Bayerischer Sprachatlas

Sprachatlas von Nordostbayern

Band 2

Lautgeographie II
Langvokalismus und Konsonantismus

von
Johann Schmuck und Elisabeth Wellner

Bayerischer Sprachatlas

Bayerischer Sprachatlas

Herausgegeben von
Robert Hinderling †, Werner König, Ludwig M. Eichinger,
Hans-Werner Eroms, Horst Haider Munske
und Norbert Richard Wolf

Regionalteil 4

Sprachatlas von Nordostbayern

Herausgegeben von
Robert Hinderling †, Anthony Rowley,
Franz Xaver Scheuerer
und Hermann Scheuringer

Sprachatlas von Nordostbayern

Herausgegeben von
Hermann Scheuringer

Band 2

Lautgeographie II
Langvokalismus und Konsonantismus

von
Johann Schmuck und Elisabeth Wellner

Mit freundlicher Unterstützung von:

OBERFRANKEN STIFTUNG

Bezirk Oberpfalz

BEZIRK OBERFRANKEN

Das Projekt wurde außerdem gefördert von:
Sparkasse Schwandorf
Sparkassenbezirksverband Oberpfalz
Stadt Regensburg
Landkreis Neustadt a.d. Waldnaab
Landkreis Cham
Landkreis Regensburg

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie. Detaillierte bibliografische Daten sind im Internet unter http://dnb.dnb.de abrufbar.

ISBN: 978-3-88246-448-1
DOI: 10.5283/epub.45018
2021
Umschlaggestaltung: Elisabeth Wellner
Satz: Elisabeth Wellner
Publiziert über die Open Access Schriftenreihe der Universitätsbibliothek Regensburg

Inhalt

Vorwort 15

1. Einleitungskarten 16
Grundkarte 17
E 1: Untersuchungsgebiet 18

2. Hinweise 19
Hinweise für den Benutzer 20
Abkürzungsverzeichnis 21

3. Lautkarten 22
Mhd. Langvokale und Diphthonge 23
Mhd. î – Übersicht 24
Karte 1 *Weib/Zeit* 25
Belegtext zu Karte 1 *Weib/Zeit* 26
Karte 2 *drei* 27
Belegtext zu Karte 2 *drei* 28
Karte 3 *Feile* 29
Belegtext zu Karte 3 *Feile* 30
Karte 4 *(der)weil(e)* 31
Belegtext zu Karte 4 *(der)weil(e)* 32
Karte 5 *scheinen* 33
Belegtext zu Karte 5 *scheinen* 34
Karte 6 *schneien* 35
Belegtext zu Karte 6 *schneien* 36
Text 1 *heiraten* 37
Text 2 *leicht* 38

Mhd. û/iu – Übersicht 39

Karte 7 *Haus/Maus/Sau* 40
Belegtext zu Karte 7 *Haus/Maus/Sau* 41
Karte 8 *sauber* 42
Belegtext zu Karte 8 *sauber* 43
Karte 9 *Schraube* 44
Belegtext zu Karte 9 *Schraube* 45
Karte 10 *brauchen* 46
Belegtext zu Karte 10 *brauchen* 47
Karte 11 *lauter* 48
Belegtext zu Karte 11 *lauter* 49
Karte 12 *Haut* 50
Belegtext zu Karte 12 *Haut* 51
Karte 13 *saufen* 52
Belegtext zu Karte 13 *saufen* 53
Karte 14 *Haufen* 54
Belegtext zu Karte 14 *Haufen* 55
Karte 15 *Maus* 56
Belegtext zu Karte 15 *Maus* 57
Karte 16 *Mäuse* 58
Belegtext zu Karte 16 *Mäuse* 59
Karte 17 *faul(en)* 60
Belegtext zu Karte 17 *faul(en)* 61

Karte 18 *braun* ... 62
Belegtext zu Karte 18 *braun* ... 63
Karte 19 *Daumen* ... 64
Belegtext zu Karte 19 *Daumen* ... 65
Text 3 *Staude* ... 66
Text 4 *Faust* ... 67
Text 5 *tausend* ... 67
Text 6 *Bauer* ... 67

Mhd. ê – Übersicht ... 68

Karte 20 *Reh* ... 69
Belegtext zu Karte 20 *Reh* ... 70
Karte 21 *Zehe* ... 71
Belegtext zu Karte 21 *Zehe* ... 72
Karte 22 *weh* ... 73
Belegtext zu Karte 22 *weh* ... 74
Karte 23 *Klee* ... 75
Belegtext zu Karte 23 *Klee* ... 76
Karte 24 *See* ... 77
Belegtext zu Karte 24 *See* ... 78
Karte 25 *Seele* ... 79
Belegtext zu Karte 25 *Seele* ... 80
Karte 26 *gehen* ... 81
Belegtext zu Karte 26 *gehen* ... 82
Karte 27 *wenig* ... 83
Belegtext zu Karte 27 *wenig* ... 84
Karte 28 *Lehrer* ... 85
Belegtext zu Karte 28 *Lehrer* ... 86
Karte 29 *mehr* ... 87
Belegtext zu Karte 29 *mehr* ... 88

Mhd. ô/œ – Übersicht ... 90

Karte 31 *Brot/rot* ... 91
Belegtext zu Karte 31 *Brot/rot* ... 92
Karte 32 *froh/Stroh* ... 93
Belegtexte zu Karte 32 *froh/Stroh* ... 94
Karte 33 *Floh* ... 95
Belegtext zu Karte 33 *Floh* ... 96
Karte 34 *Flöhe* ... 97
Belegtext zu Karte 34 *Flöhe* ... 98
Karte 35 *Ostern* ... 99
Belegtexte zu Karte 35 *Ostern* ... 100
Karte 36 *Ohr* ... 101
Belegtext zu Karte 36 *Ohr* ... 102
Karte 37 *Lohn* ... 103
Belegtext zu Karte 37 *Lohn* ... 104
Karte 38 *Bohne* ... 105
Belegtext zu Karte 38 *Bohne* ... 106
Karte 39 *schon* ... 107
Belegtext zu Karte 39 *schon* ... 108
Karte 40 *schön* ... 109
Belegtext zu Karte 40 *schön* ... 110

Karte 41 *böse* ... 111
Belegtext zu Karte 41 *böse* ... 112
Karte 42 *rösten* ... 113
Belegtext zu Karte 42 *rösten* ... 114
Karte 43 *groß* ... 115
Belegtext zu Karte 43 *groß* ... 116
Karte 44 *größer* ... 117
Belegtext zu Karte 44 *größer* ... 118
Karte 45 *Klaue* ... 119
Belegtext zu Karte 45 *Klaue* ... 120
Karte 46 Rundungsgebiet *ö* ... 121
Belegtext zu Karte 46 Rundungsgebiet *ö* ... 122

Mhd. â – Übersicht ... 123

Karte 47 *Naht* ... 124
Belegtext zu Karte 47 *Naht* ... 125
Karte 48 *braten* ... 126
Belegtext zu Karte 48 *braten* ... 127
Karte 49 *Haken* ... 128
Belegtext zu Karte 49 *Haken* ... 129
Karte 50 *fragen* ... 130
Belegtext zu Karte 50 *fragen* ... 131
Karte 51 *Blase, Blatter* ... 132
Belegtext zu Karte 51 *Blase, Blatter* ... 133
Karte 52 *schlafen* ... 134
Belegtext zu Karte 52 *schlafen* ... 135
Karte 53 *Klafter* ... 136
Belegtext zu Karte 53 *Klafter* ... 137
Karte 54 *Docht* ... 138
Belegtext zu Karte 54 *Docht* ... 139
Karte 55 *Ader* ... 140
Belegtext zu Karte 55 *Ader* ... 141
Karte 56 *Nadel* ... 142
Belegtext zu Karte 56 *Nadel* ... 143
Karte 57 *blau* ... 144
Belegtext zu Karte 57 *blau* ... 145
Karte 58 *malen* ... 146
Belegtext zu Karte 58 *malen* ... 147
Karte 59 *Wahrheit* ... 148
Belegtext zu Karte 59 *Wahrheit* ... 149
Karte 60 *Krähe* ... 150
Belegtext zu Karte 60 *Krähe* ... 151
Karte 61 Verbreitungskarte *ou (< â)* ... 152
Belegtext zu Karte 61 Verbreitungskarte *ou (< â)* ... 153

Mhd. æ – Übersicht ... 154

Karte 62 *spät* ... 155
Belegtext zu Karte 62 *spät* ... 156
Karte 63 *Käse* ... 157
Belegtext zu Karte 63 *Käse* ... 158
Karte 64 *zäh* ... 159
Beglegtext zu Karte 64 *zäh* ... 160

Karte 65 *mähen* 161
Belegtext zu Karte 65 *mähen* 162
Karte 66 *häl* 163
Belegtext zu Karte 66 *häl* 164
Karte 67 *leer/schwer* 165
Belegtext zu Karte 67 *leer/schwer* 166
Karte 68 *Schere* 167
Belegtext zu Karte 68 *Schere* 168
Karte 69 *Späne* 169
Belegtext zu Karte 69 *Späne* 170

Mhd. iu/iü – Übersicht 171

Karte 70 *Euter* 172
Belegtext zu Karte 70 *Euter* 173
Karte 71 *reuen* 174
Belegtext zu Karte 71 *reuen* 175
Karte 72 *Kinn* 176
Belegtext zu Karte 72 *Kinn* 177
Karte 73 *(Frost)beule* 178
Belegtext zu Karte 73 *(Frost)beule* 179
Karte 74 *heuer* 180
Belegtext zu Karte 74 *heuer* 181
Karte 75 *Feuer* 182
Belegtext zu Karte 75 *Feuer* 183
Karte 76 *Beunde* 184
Belegtext zu Karte 76 *Beunde* 185
Karte 77 *neun* 186
Belegtext zu Karte 77 *neun* 187
Karte 78 *Leute* 188
Belegtext zu Karte 78 *Leute* 189
Karte 79 *Teufel* 190
Belegtext zu Karte 79 *Teufel* 191

Mhd. ie – Übersicht 192

Karte 80 *schieben* 193
Belegtext zu Karte 80 *schieben* 194
Karte 81 *lieber* 195
Belegtext zu Karte 81 *lieber* 196
Karte 82 *Fliege, fliegen* 197
Belegtext zu Karte 82 *Fliege, fliegen* 198
Karte 83 *tief, tiefer* 199
Belegtext zu Karte 83 *tief, tiefer* 200
Karte 84 *schießen* 201
Belegtext zu Karte 84 *schießen* 202
Karte 85 *verlieren* 203
Belegtext zu Karte 85 *verlieren* 204
Karte 86 *Knie* 205
Belegtext zu Karte 86 *Knie* 206
Karte 87 *Bier* 207
Belegtext zu Karte 87 *Bier* 208
Karte 88 *Riemen* 209
Belegtext zu Karte 88 *Riemen* 210

Karte 89 *(ver)dienen* 211
Belegtext zu Karte 89 *(ver)dienen* 212

Mhd. uo/üe – Übersicht 213

Karte 90 *Pflug* 214
Belegtext zu Karte 90 *Pflug* 215
Karte 91 *Fuß* 216
Belegtext zu Karte 91 *Fuß* 217
Karte 92 *Stuhl* 218
Belegtext zu Karte 92 *Stuhl* 219
Karte 93 *Blume* 220
Belegtext zu Karte 93 *Blume* 221
Karte 94 *Kuh* 222
Belegtext zu Karte 94 *Kuh* 223
Karte 95 *Kühe* 224
Belegtext zu Karte 95 *Kühe* 225
Karte 96 *brüten* 226
Belegtext zu Karte 96 *brüten* 227
Karte 97 *Gemüse* 228
Belegtext zu Karte 97 *Gemüse* 229
Karte 98 *spülen* 230
Belegtext zu Karte 98 *spülen* 231
Karte 99 *rühren* 232
Belegtext zu Karte 99 *rühren* 233
Karte 100 *grün* 234
Belegtext zu Karte 100 *grün* 235
Karte 101 Rundungsgebiet *ü* 236
Belegtext zu Karte 101 Rundungsgebiet *ü* 237

Mhd. ei – Übersicht 238

Karte 102 *Laib* 239
Belegtext zu Karte 102 *Laib* 240
Karte 103 *Teig* 241
Belegtext zu Karte 103 *Teig* 242
Karte 104 *Eiche* 243
Belegtext zu Karte 104 *Eiche* 244
Karte 105 *Seife* 245
Belegtext zu Karte 105 *Seife* 246
Karte 106 *Meister* 247
Belegtext zu Karte 106 *Meister* 248
Karte 107 *Ei* 249
Belegtext zu Karte 107 *Ei* 250
Karte 108 *Mädchen* 251
Belegtext zu Karte 108 *Mädchen* 252
Karte 109 *Magd* 253
Belegtext zu Karte 109 *Magd* 254
Karte 110 *Getreide* 255
Belegtext zu Karte 110 *Getreide* 256
Karte 111 *Seil* 257
Belegtext zu Karte 111 *Seil* 258
Karte 112 *elf* 259
Belegtext zu Karte 112 *elf* 260

Karte 113 *Stein* 261
Belegtext zu Karte 113 *Stein* 262

Mhd. ou/öu – Übersicht 263

Karte 114 *Auge* 264
Belegtext zu Karte 114 *Auge* 265
Karte 115 *Äuglein* 266
Belegtext zu Karte 115 *Äuglein* 267
Karte 116 *Laub* 268
Belegtext zu Karte 116 *Laub* 269
Karte 117 *taufen* 270
Belegtext zu Karte 117 *taufen* 271
Karte 118 *Tau* 272
Belegtext zu Karte 118 *Tau* 273
Karte 119 *Heu* 274
Belegtext zu Karte 119 *Heu* 275
Karte 120 *Kräuel* 276
Belegtext zu Karte 120 *Kräuel* 277
Karte 121 *Bäume* 278
Belegtext zu Karte 121 *Bäume* 279
Text 7 *laufen* 280
Text 8 *kaufen* 280
Text 9 *Baum* 280

Mhd. Konsonanten 281
Mhd. Plosive – Übersicht: Mhd. b/p, d/t, g 282

Karte 122 *behalten* 283
Belegtext zu Karte 122 *behalten* 284
Karte 123 *Nabel* 285
Belegtext zu Karte 123 *Nabel* 286
Karte 124 *Kübel* 287
Belegtext zu Karte 124 *Kübel* 288
Karte 125 *Herbst* 289
Belegtext zu Karte 125 *Herbst* 290
Karte 126 *Zwiebel* 291
Belegtext zu Karte 126 *Zwiebel* 292
Karte 127 *Knospe* 293
Belegtext zu Karte 127 *Knospe* 294
Karte 128 *Rippe* 295
Belegtext zu Karte 128 *Rippe* 296
Karte 129 *Kreide* 297
Belegtext zu Karte 129 *Kreide* 298
Karte 130 *Vater* 299
Belegtext zu Karte 130 *Vater* 300
Karte 131 *Mutter* 301
Belegtext zu Karte 131 *Mutter* 302
Karte 132 *Pater* 303
Belegtext zu Karte 132 *Pater* 304
Karte 133 *Fenster/finster* 305
Belegtext zu Karte 133 *Fenster/finster* 306
Karte 134 *Tinte* 307

Belegtext zu Karte 134 *Tinte* 308
Karte 135 *Sense* 309
Belegtext zu Karte 135 *Sense* 310
Karte 136 *Egge* 311
Belegtext zu Karte 136 *Egge* 312
Karte 137 *Schwieger-* 313
Belegtext zu Karte 137 *Schwieger-* 314

Mhd. Frikative – Übersicht: Mhd. f/v, s, ch, h 315

Karte 138 *flechten* 316
Belegtext zu Karte 138 *flechten* 317
Karte 139 *Wespe* 318
Belegtext zu Karte 139 *Wespe* 319
Karte 140 *Moos/Zins* 320
Belegtext zu Karte 140 *Moos/Zins* 321
Karte 141 *Ferse* 322
Belegtext zu Karte 141 *Ferse* 323
Karte 142 *Kessel* 324
Belegtext zu Karte 142 *Kessel* 325
Karte 143 *rauchen/Lache* 326
Belegtext zu Karte 143 *rauchen/Lache* 327
Karte 144 *(du) suchst* 328
Belegtext zu Karte 144 *(du) suchst* 329
Karte 145 *(du) kochst* 330
Belegtext zu Karte 145 *(du) kochst* 331
Karte 146 *Kuchen* 332
Belegtext zu Karte 146 *Kuchen* 333
Karte 147 *seihen/weihen* 334
Belegtext zu Karte 147 *seihen/weihen* 335
Karte 148 *er sieht* 336
Belegtext zu Karte 148 *er sieht* 337
Karte 149 *Nähe* 338
Belegtext zu Karte 149 *Nähe* 339
Karte 150 *Deichsel* 340
Belegtext zu Karte 150 *Deichsel* 341
Karte 151 *schlecht/recht* 342
Belegtext zu Karte 151 *schlecht/recht* 343
Karte 152 *Kufe* 344
Belegtext zu Karte 152 *Kufe* (ahd. h < ahd. kuohho) 345

Mhd. Affrikaten – Übersicht: Mhd. pf, z, c 346

Karte 153 *stopfen* 347
Belegtext zu Karte 153 *stopfen* 348
Karte 154 *Weizen* 349
Belegtext zu Karte 154 *Weizen* 350
Karte 155 *Pflug/Steg/Krug/Trog* 351
Belegtext zu Karte 155 *Pflug/Steg/Krug/Trog* 352
Karte 156 *Werktag* 354
Belegtext zu Karte 156 *Werktag* 355

Weitere Konsonanten – Übersicht: Mhd. n, j 356

Karte 157 *Mond* 357
Belegtext zu Karte 157 *Mond* 358
Karte 158 *Zaun* 359
Belegtext zu Karte 158 *Zaun* 360
Karte 159 *Hanf* 361
Belegtext zu Karte 159 *Hanf* 362
Karte 160 *fünfzehn* 363
Belegtext zu Karte 160 *fünfzehn* 364
Karte 161 *krank* 365
Belegtext zu Karte 161 *krank* 366
Karte 162 *Joch/jung/Jahr/jammern/Johannisbeere* 367
Belegtext zu Karte 162 *Joch/jung/Jahr/jammern/Johannisbeere* 368
Karte 163 *jung* 370
Belegtext zu Karte 163 *jung* 371
Karte 164 *Zeitung/Rechnung* 372
Belegtext zu Karte 164 *Zeitung/Rechnung* 373

4. Orginalbelege zu den Textteilen „A: zum Wort“ 374

5. Register 378
Register der Kartenwörter (Band I und II) 379
Register der Karten im Vokalismus mit Bezug 381
zum Konsonantismus 381
Register der Karten im Konsonantismus mit Bezug zum Vokalismus 382

6. Zitierte und verwendete Literatur 383
Literaturverzeichnis 384

Vorwort

Der *Sprachatlas von Nordostbayern (SNOB)* ist eines der sechs Teilprojekte des großen Forschungsunternehmens *Bayerischer Sprachatlas*, in und mit dem zum Ende des 20. Jahrhunderts die Gestalt der im Lande Bayern gesprochenen Dialekte des Deutschen wissenschaftlich umfassend und detailliert dokumentiert und dargestellt werden sollte bzw. soll. Die anderen fünf Teilatlanten, jeder von ihnen einen bayerischen Regierungsbezirk repräsentierend, sind vollständig erschienen, in insgesamt 42 dicken Bänden, einige davon noch einmal in Halbbänden, der letzte aller dieser Bände im Jahre 2012.

Der SNOB behandelt gleich zwei Regierungsbezirke, Oberfranken und die Oberpfalz, damit etwa ein Viertel der Landesfläche Bayerns. Sein Begründer war Robert Hinderling an der Universität Bayreuth. Robert Hinderling, 2011 verstorben, war auch maßgeblich an der Etablierung des Gesamtunternehmens *Bayerischer Sprachatlas* beteiligt, und die Tatsache, dass gerade „sein" Teilatlas nicht auch zu seiner Zeit zu Ende geführt werden konnte, ist insofern besonders bedauerlich. Aus welchen Gründen auch immer, vom SNOB erschien in jenen Jahren, als das Gesamtunternehmen in seiner Blüte stand, im Grunde das letzte Jahrzehnt des 20. Jhs. und das erste des 21., lediglich der Kartenband 1, dieser im Jahre 2004. Über Jahre lagen die Materialien dann noch in Bayreuth, in ganz unterschiedlichen Bearbeitungsständen. 2011 dann holten wir sie nach Regensburg, noch einmal einen Anlauf versuchend, diese schmerzliche Lücke in der Grunddokumentation der Dialekte Bayerns zu schließen.

So konnte 2014 der von Johann Schmuck verfasste Einführungsband zum SNOB erscheinen und nun, 2021, können wir einen zweiten Kartenband zum Werk vorlegen. Finanziell haben dies die Universität Regensburg, der Bezirk Oberpfalz, der Bezirk Oberfranken und die Oberfrankenstiftung ermöglicht, damit in großzügiger Weise noch einmal Geld für etwas gegeben, das eigentlich schon einmal, von der Deutschen Forschungsgemeinschaft und vom Freistaat Bayern, finanziert worden war. An der Tatsache eines im Vergleich mit den fünf weiteren Teilprojekten nur als „Spar-" oder „Notpublikation" zu bezeichnenden Teilatlas SNOB ist nichts mehr zu ändern. Umso verdienstvoller ist es, dass Elisabeth Wellner und Johann Schmuck sich in diesen Jahren der Mühe unterzogen haben, das Material zu sichten und daraus einen ansehnlichen Band zu erstellen, der jetzt zusammen mit Kartenband 1 des SNOB einen umfassenden Blick auf die lautliche Gestalt von Bayerns Nordosten ermöglicht. Zum gegenwärtigen Zeitpunkt, im Februar 2021, können wir auch mit großer Wahrscheinlichkeit einen relativ bald folgenden dritten Kartenband zur Wortgeografie ankündigen. Eine Prognose dazu abzugeben, ob es vielleicht auch einen Band zu grammatischen Erscheinungen geben wird, dazu sind wir momentan leider nicht in der Lage.

Alles hat seine Zeit. Die Zeit der großen gedruckten Sprachatlanten ist vorbei. Druckkosten für den vorliegenden zweiten lautgeografischen Band des SNOB wären von uns nicht zu stemmen. Mit der vorliegenden Publikation als Online-Publikation der Universitätsbibliothek Regensburg können wir aus der Not des Nachzüglers durchaus eine Tugend machen. Als Online-Publikation ist der SNOB nun für all jene maximal zugänglich und benutzbar, die sich für die sprachliche Tradition Oberfrankens und der Oberpfalz interessieren, für Fachleute wie für Laien, weit über die Möglichkeiten hinausgehend, die dicke gedruckte Atlasbände erlauben. Dass der SNOB als (soweit) vorhandenes Ganzes auf diese Weise zugänglich ist, auch mit dem 2004 erschienenen Kartenband 1 und mit dem 2014 erschienenen Einführungsband, dafür danken wir dem Universitätsverlag Winter Heidelberg. Der Universitätsbibliothek Regensburg danken wir für die Aufnahme des SNOB in ihr Online-Publikationsprogramm, damit auch für das Einscannen der schon im Druck erschienenen Bände.

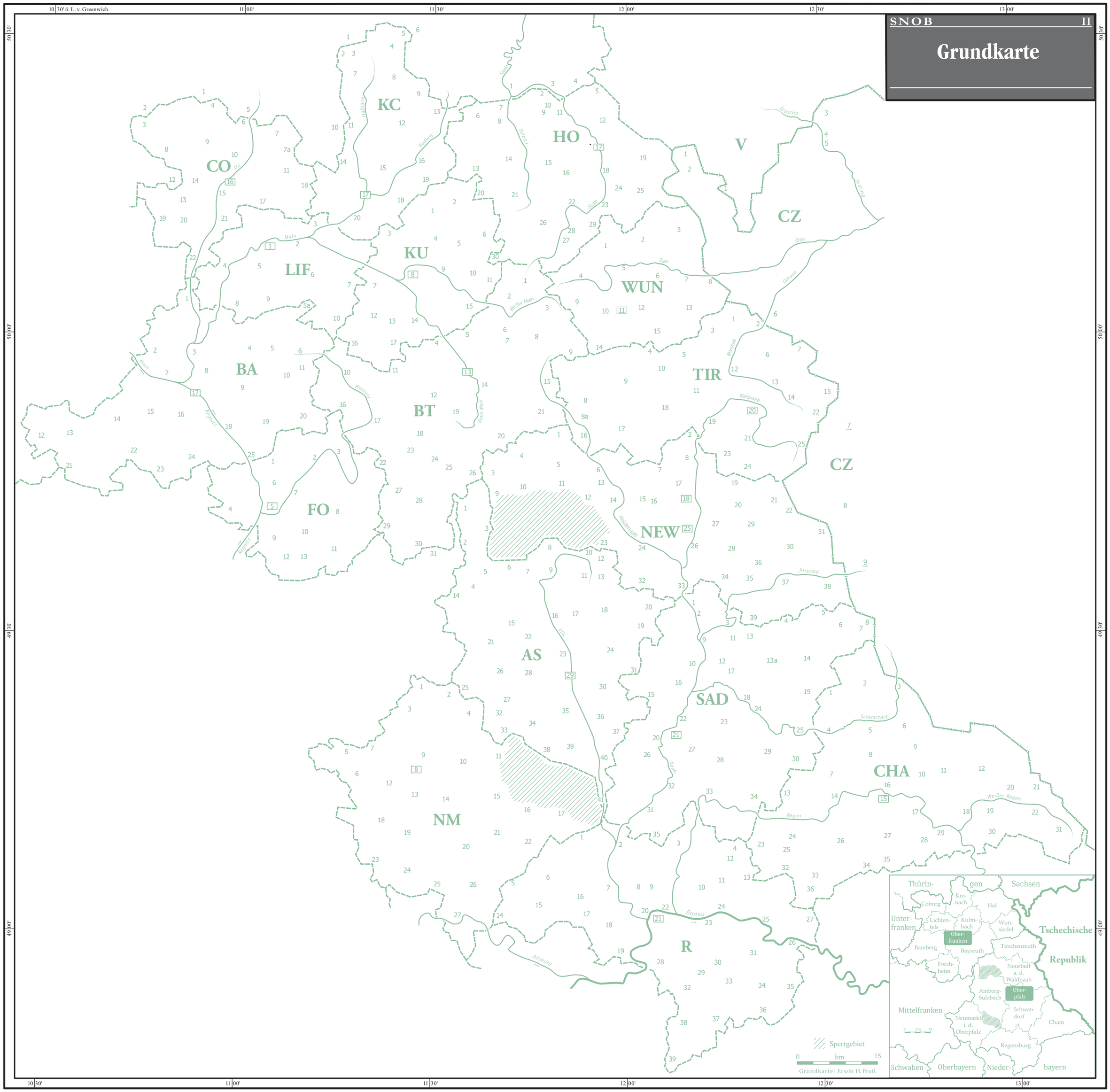
Nicht zuletzt darf ich persönlich in meiner Funktion als Leiter der Arbeitsstelle SNOB an der Universität Regensburg, wie sie nun von 2011 bis 2021 existiert hat, jenen danken, die am intensivsten mit dem SNOB verbunden sind und waren: den zwei Bearbeitern von Kartenband 2, Elisabeth Wellner und Johann Schmuck, und den Mitarbeiterinnen, die im Laufe dieser Jahre in vielfältiger Weise zur wissenschaftlichen Durchdringung und Bewältigung des Datenmaterials beigetragen haben, d. s. Barbara Neuber, Barbara Blindauer, geb. Schiestl (daher im vorliegenden Band als BS abgekürzt), und Theresa Stangl. Unter den Vertretern der institutionellen Förderer in Oberfranken und in der Oberpfalz sei ausdrücklich dem Bezirksheimatpfleger der Oberpfalz, Tobias Appl, gedankt, der unsere Arbeit in diesen Jahren mit Interesse und Herzblut begleitet hat.

Regensburg, im Februar 2021

Hermann Scheuringer

Universität Regensburg
Fakultät für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften
Institut für Germanistik
Professur für Deutsche Sprachwissenschaft

1. Einleitungskarten


SNOB II
Grundkarte
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

SNOB E 1

Untersuchungs-gebiet

Es umfasst 174 Orte im Regierungsbezirk *Oberfranken* (Ofr.), 244 Orte im Regierungsbezirk *Oberpfalz* (Opf.), sowie 21 Orte in angrenzenden Gebieten. Die Orte werden abgekürzt nach Landkreissigle und fortlaufender Nummer aufgeführt. *Mehlmeisel* ist z. B. BT 9.
Abkürzungen der Landkreise (in Klammern *Kreisfreie Städte*, die hier zu den entsprechenden Landkreisen dazugerechnet werden):

Oberfranken

BA	BAMBERG (*Bamberg*)
BT	BAYREUTH (*Bayreuth*)
CO	COBURG (*Coburg*)
FO	FORCHHEIM
HO	HOF (*Hof*)
KC	KRONACH
KU	KULMBACH
LIF	LICHTENFELS
WUN	WUNSIEDEL

Oberpfalz

AS	AMBERG SULZBACH (*Amberg*)
CHA	CHAM
NEW	NEUSTADT a. d. W. (*Weiden*; Sitz d. Landkreisverw.: Neustadt/W.)
NM	NEUMARKT
R	REGENSBURG (*Regensburg*)
SAD	SCHWANDORF
TIR	TIRSCHENREUTH

s. a. links unten

Während die *thüringischen Orte* als CO 1, 2, 5, 12, als KC 1, 6, 10 und als HO 1, 3, 4 und das *mittelfränk.* Höfen als BT 31 geführt werden, erhalten der *sächsische* Ort Gürth und die *böhmischen* Orte eine eigene Sigle, nämlich V (Vogtland) und CZ (CZ 1-9).

Bei Aufzählung von Belegen aus den verschiedenen Orten bzw. Gebieten wird folgende *Reihenfolge* eingehalten:

CO KC HO V CZ
LIF KU WUN
BA BT TIR
FO NEW
AS SAD
NM CHA
R

16 Kreisfreie Stadt; und/oder Sitz der Landkreisverwaltung

Blankenberg (HO 1) Vollaufnahme

Tiefengrün (HO 2) Teilaufnahme

Goldkronach (BT 6), *Nemmersdorf* (BT 7) Benachbarte Teilaufnahmen, die sich zu einer Vollaufnahme ergänzen

* HO 8a Brand 8b Bobengrün
LIF 9a Stublang
BA 6a Stadelhofen
AS 30a Ebermannsdorf
NM 19a Wangen 19b Sulzbürg

9→ tatsächliche Lage des Ortes weiter östlich (in Pfeilrichtung) CZ 7, 9

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

2. Hinweise

Hinweise für den Benutzer

Sofern es interessante Belege zum Wort und seinem Umfeld gibt, werden sie unter **A** in volkstümlicher Schreibung aufgeführt. Vorbilder für die Schweibweise waren O. Schemm und A. Völkl.

A Zum Wortfeld:

A Pata *ist geweiht*, a Glaostabruada CHA 5 *hingegen nicht. Deshalb kann der* Bada *in* CHA 11 *noch die Kirche (= Messe) im Dorf halten, aber der* Frater *nicht. Sie waren auch nicht immer beliebt und wurden dann schon mal als* Kuttnbrunzer BT 12 *beschimpft. Der* Bada *ist auch nicht zu verwechseln mit dem* Boda, *dem ‚Friseur' in* HO 23.

B.1 bringt „Technisches" zur Materialgrundlage und zur Datenverarbeitung

B.1 Pater 250.6 *nicht in KA* -HO 8a-

CO 11 bą̄dẹ, *sug.* bọdẹ

HO 8 LIF 9 BA 6 AS 30 NM 19 enthalten Aufnahmeteile, die die Bedingungen der Ortsfestigkeit nicht erfüllen. Hier werden diese „ortsfremden" Teile nachgewiesen. **HO 8b** ist Bobengrün, **HO 8a** Hölle-Brand (HO 8 Hölle); **LIF 9a** Stublang (LIF 9 Schwabtal); **BA 6a** Stadelhofen (BA 6 Steinfeld); **AS 30a** Ebermannsdorf (AS 30 Hiltersdorf); **NM 19a** Wangen, **NM 19b** Sulzbürg (NM 19 Mühlhausen).

Th. Es liegt ein auf Tonband aufgezeichneter Beleg vor.

(Th.) 12 *sug.* ɑ bą̄dą KC 5 **[!]** bōədǭᵉ (*viell.* Bader *assoziiert*) 15 *sp.* bādẹ CZ 7 *sug.* ḅą̄ḍɑ LIF 8 bą̄dẹ (*Th.* -å-) BA 8 *sug.* bādẹ, di mönχ BT 18 ḅādə,

sug. Der Beleg wurde vom Explorator suggeriert.

sug. bādərə TIR 8 pʰą̄də, *korr.* bą̄də 21 *sug.* bą̄ṭɑ 23

sp. Spontaner Beleg der Gewährsperson

sp. bą̄dą FO 1 **[!]** gɬūsdẹ- gɬōsdəbrūdə, *sug.* bād/rɑ

FO 9 bādɑ *(AR)* bǭdɑ *(MS, nicht kart.)*

In FO 9 liegen zwei Belege von den Exploratoren *AR* und *MS* vor. Zu den Kürzeln für die Exploratoren vgl. Karte E. 9

NEW 14 ḅą̄ḍɑ bą̄ḍɑ 17 *z.T. sug.* ḅą̄ḍɑ 30 *sug.* ḅą̄ḍɑ 38 ṗą̄tɑ ṗą̄ḍɑ

Technisch nicht zu realisierende komplexe Lautungen wurden in Klammern verbalisiert.

(ḍ *leicht sth.*)

AS 37 *sug.* ṗâdɑ, gɬǫ̂usdəbrǫudɑ SAD 27 weɑns bâtʰɑ, *rep.* bâdɑ 29 ḅatɑ pą̆ṭərą̆ NM 4 bhą̄də, *sug.* bādə R 3 bruɑdɑ, *sug.* ṗatɑ 19 ṗʰą̄ḍə ṗatɑ 26 bą̄ḍɑ bɑtɑ.

B.2 hier werden Beispiele für jeden Lauttyp (mit Schreibvarianten) aufgeführt.
= Belege stimmen vollständig überein.

B.2 *Auswahl* (1) CO 20 bą̄dẹ CZ 4 ḅą̄ḍə HO 10 ḅą̄da BT 17 dɑ bą̄dɑ TIR 15 ḅą̄ḍə NEW 1**[!]**

[!] Die Ausrufezeichen der Karten werden aufgelöst.

(*Mockersdorf, kath., nicht ortsfest zu* NEW 1) ṗą̄də 16 ḅą̄ḍɑ 24 ṗą̄ḍɑ 37 ṗą̄ḍə AS 19 ḅą̄ḍɑ NM 6 bą̆̄dɑ 12 pādɑ R 28 ḅą̄ḍɑ (2) TIR 18 bą̄ṭɑ = 21 *(sug.)*, NEW 7 ṗą̄ṭɑ SAD 5 bą̄ṭɑ CHA 9 ṗątǫ 18 ḅątɑn *(Pl.)* (3) NM 3 bɑdə

Die angegebenen Ortsziffern beziehen sich immer auf den letztgenannten Landkreis.

CHA 11 bɑḍɑ 20 ḅɑḍə = 21 22 30 ḅɑḍɑn *(Pl.)* (4) NEW 36 ṗąfɑ 39 ḅą̆tɑ AS 41 ṗatɑrɑ SAD 14 bą̄tə NM 10 ṗątɑ CHA 7 ḅatɑ R 2 bɑtɑrɑ 17 bɑṭə.

B.3 hier stehen weitere Erklärungen zum Kartenwort wie z. B. andere Wortformen oder sonstige Bezeichnungen für das Kartenwort. Zudem können hier etymologische Erklärungen gegeben werden.

B.3 *Dreiteilige Wortform* >Paterer< *(kart.)* SAD 18 bą̄tẹrɑ NM 15 ɑ pʰą̄ḍɑrɑ, SAD 32 ṗatɑ ṗatɑrɑ CHA 26 ṗatɑrɑ (:)

(:) Gewährsperson zögert.

ṗatɑ 29 ḅatɑ *(Sg.)* ḅɑḍɑrɑ *(Pl.)*. *Sonstige Bezeichnungen:* CO 10 di mönχ HO 19 gɬō(ʷ)sdəməṇχ *(‚Klostermönch')* BA 9 ghabẹdʒ̄ɪnẹ *(‚Kapuziner')* BA 15 vigāʳ *(‚Vikar')* BA 22 ɑ gharməɬidn̰bādẹ *(‚Karmelitenpater')* BT 12 dɑ menχ, ghudn̰bru̯nsɑ *(‚Kuttenbrunzer')* AS 12 bʀûɑdɑ, *NF* bʀ̥ûdə *(‚Bruder')* SAD 21 gɬousdəbrûdɑ *(‚Klosterbruder')*, vrɑtʰɑ *(‚Frater')* CHA 10 gɬąúsdɑbɑtɑ *(‚Klosterpater')* CHA 12 də gɬǫusdərɑ *(‚Klosterer')*.

Man vergleiche auch das nachfolgende Abkürzungsverzeichnis!

Weitere Hinweise:

1. Die Transkription wurde in Einzelfällen leicht vereinfacht wiedergegeben.
2. / Wurden bei der Transkription zwei phonetische Zeichen übereinander geschrieben, wurde stets das untere Zeichen bei der Kartierung berücksichtigt. Bei der Übernahme in den Belegteil wird in solchen Fällen oft ein Schrägstrich gesetzt. Dasselbe gilt für die Formen des Paradigmas (Sg./Pl.).
3. ~ Das kartierte Segment stimmt genau überein, ansonsten sind die Belege ähnlich zueinander, vgl. z. B. Karte 140 Moos/Zins NEW 12 mǭs mə̂isd ~ R 16 mə́isd mōs.
4. Zur Nummerierung in **B.2** siehe Legende.
5. Die Termini *Belegtext* und *Belegteil* (siehe Legende) werden synonym verwendet.

Abkürzungsverzeichnis

Abkürzungen für die SNOB Belegteile in alphabetischer Reihenfolge (in Anlehnung an das Abkürzungsverzeichnis des Bayerischen Wörterbuchs). Allgemein gebräuchliche Abkürzungen sind davon unberührt.

Alle Abkürzungen gelten auch – sofern möglich – für die entsprechenden Flexionsformen.

Siglen der Exploratoren

AB	Armin R. Bachmann
AK	Andrea Karl
AR	Anthony Rowley
Ast	Angelika Stieß
EH	Ekkehard Hübschmann
EHo	Elfriede Holzer
FH	Felicitas Harnisch
FS	Franz-Xaver Scheuerer
JK	Jürgen Krappmann
JS	Johann Schmuck
MR	Manfred Renn
MS	Michael Schnabel
RH	Robert Hinderling
RHa	Rüdiger Harnisch
RP	Rosi Plötz
TH/DN	Tatjana Heinl/Daniel Nützel
UT	Ulrike Tamm

AA	Altaufnahme
aGp	andere Gewährsperson
aäGp	andere ältere Gewährsperson
a.	auch
Abb.	Abbildung
Abl.	Ableitung
abgel.	abgelehnt
Abw.	Abweichung
Adj.	Adjektiv
adj.	adjektivisch
Adv.	Adverb
adv.	adverbial
ä.Spr	ältere Sprache
ahd.	althochdeutsch
aisl.	altisländisch
Akk.	Akkusativ
Akz.	Akzent
Alem.	Alemannisch
alem.	alemannisch
alveol.	alveolar
and.	andere
Anl.	Anlaut
anl.	anlautend
Anm.	Anmerkung
Art.	Artikel
Assim.	Assimilierung
assim.	assimiliert
Attr.	Attribut
attr.	attributiv
Ausgl.	Ausgleich
Ausl.	Auslaut
ausl.	auslautend
Ausspr.	Aussprache

bair.	bairisch
Bd.	Band
Bed.	Bedeutung
bek.	bekannt
Bel.	Beleg
bel.	belegt
Bel.nachweis	Belegnachweis
ber.	berücksichtigt
bes.	besonders
best.	bestimmt
Bez.	Bezeichnung
bez.	bezeichnet
Bt.	Belegteil
BWB	Bayerisches Wörterbuch
dageg.	dagegen
Dat.	Dativ
Dem.pron.	Demonstrativpronomen
det.	determiniert
Dial.	Dialekt
dial.	dialektal
Dim.	Diminutiv
dim.	diminutivisch
Diph.	Diphthong
diph.	diphthongisch
Diph.segment	Diphthongsegment
Dreisilb.	Dreisilbler
dt.	deutsch
E	Erinnerungsform
EE	sehr alte Erinnerungsform
Ehep.	Ehepartner
eig.	eigentlich
Eigenn.	Eigenname
einf.	einfach
eingekl.	eingeklammert
Einl.	Einleitung
einl.	einleitend
Einsilb.	Einsilbler
einsilb.	einsilbig
emph.	emphatisch
Endg.	Endung
engl.	englisch
enth.	enthalten
Entl.	Entlehnung
entl.	entlehnt
entspr.	entsprechend
Entw.	Entwicklung
erg.	ergänze/ergänzen
erschl.	erschlossen
Etym.	Etymologie

etym.	etymologisch
Euph.	Euphemismus
euph.	euphemistisch
ev.	evangelisch
Expl.	Explorator
ext.	extorquiert
F.	Femininum
f.	feminin
Fb.	Fragebuch
fin.	finit
Fin.	Finitum
flekt.	flektiert
Fln.	Flurname
FN	Familienname
Fr.	Frage
Fremdw.	Fremdwort
frk.	fränkisch
frühnhd.	frühneuhochdeutsch
Gde.	Gemeinde
Geb.	Gebiet
geg.	gegenüber
Gen.	Genitiv
geogr.	geographisch
germ.	germanisch
ges.	gesamt
Gesch.	Geschichte
geschl.	geschlossen
geschr.	geschrieben
gespr.	gesprochen
gg.	gegen
Ggs.	Gegensatz
GF	Gewährsfrau
GM	Gewährsmann
Gp	Gewährsperson
Gpp	Gewährspersonen
gleichl.	gleichlautend
Gramm.	Grammatik
Grundw.	Grundwort
guttur.	guttural
H.	Häkchen
Halbdiph.	Halbdiphthong
Hausn.	Hausname
Hd.	Hochdeutsch
hd.	hochdeutsch
hs.	handschriftlich
ht.	heute
ident.	identisch
idg.	indogermanisch

Imp.	Imperativ
Ind.	Indikativ
indiv.	individuell
Inf.	Infinitiv
Inf. I	Infinitiv I (endungslos)
Inf. II	Infinitiv II (präfigiert und endungslos)
Inl.	Inlaut
inl.	inlautend
innerparadigm.	innerparadigmatisch
insg.	insgesamt
intr.	intransitiv
jew.	jeweils
jGp.	jüngere Gewährsperson
Jh.	Jahrhundert
K	Konsonant (z. B. in Formeln wie vor „K + t“)
K.	Karte
KA	Kurzaufnahme
Kart.	Kartierung
kart.	kartiert
kath.	katholisch
Kg.	Kirchengemeinde
Koll.	Kollektivum
koll.	kollektivisch
Komb.	Kombination
Komp.	Kompositum
Kompar.	Komparativ
Konj.	Konjunktiv
Kons.	Konsonant
korr.	korrigiert (Gp verbessert sich)
Kosef.	Koseform
Kosen.	Kosename
Kurzf.	Kurzform
lab.	labial
Lat., lat.	Latein, lateinisch
lautges.	lautgesetzlich
Lehnw.	Lehnwort
Lkr.	Landkreis
Ltg.	Lautung
M.	Maskulinum
m.	maskulin
m. Art.	mit Artikel
mbair.	mittelbairisch
md.	modern
mdl.	mündlich
Mda.	Mundart
mdal.	mundartlich
Mdt.	Mitteldeutsch

3. Lautkarten

Mhd. Langvokale und Diphthonge

Mhd. î – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 1 *Weib/Zeit*

ADT III/5, 6 ALA II/336c (Eis) SAO II/30, 217 (Weib) SOB 1/62 (Weib) SBS 5/1 , Kommentark. 1 SUF 2/3 (Zeit) SMF 2.1/6 (Weib/Eis) SDS 1/105 (Eis) SSA II/25.00 (Weib), 7.60 (Zeit), 25.01 (Eis) VALTS II/196a

Karte 2 *drei*

SAO II/30, 89a SBS 5/1,. Kommentark. 26 (drei (Uhr) SOB 1/ 67 SMF 2.1/6 VALTS II/59a, 131b (neutr.)

Karte 3 *Feile*

SAO II/42 SBS 5/8 SUF 2/12, 11 (textlich) SMF 2.1/9 SNiB 3/104

Karte 4 *(der)weil(e)*

SAO I/55 (all(e)weil) SOB 1/71 SBS 5/8

Karte 5 *scheinen*

ALA II/251 SAO II/37 SOB 1/69 SBS 5/6, Kommentark. 2, SUF 2/12, 10 (textlich) SMF 2.1/11 SSA II/25.08 VALTS II/64b

Karte 6 *schneien*

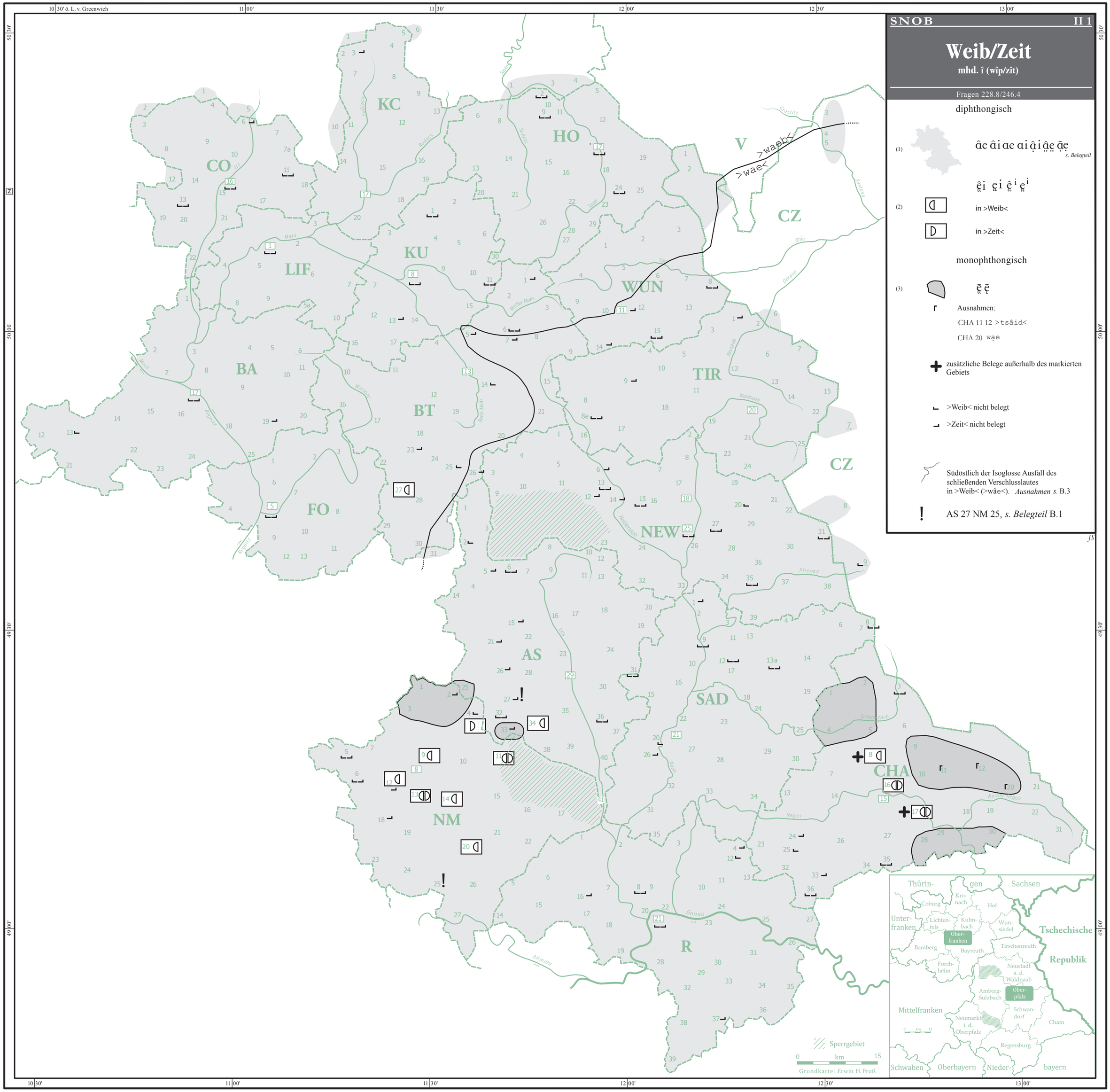
ADT III/7 ALA II/337b SAO II/33a SBS 5/2, 4 SUF 2/8, 12 (schneit) SMF 2.1/8 (schneit) SDS 1/148 SSA III/1.403 VALTS II/58a

Text 1 *heiraten*

SOB 1/67 SBS 5/1, Kommentark. 1 VALTS II/82

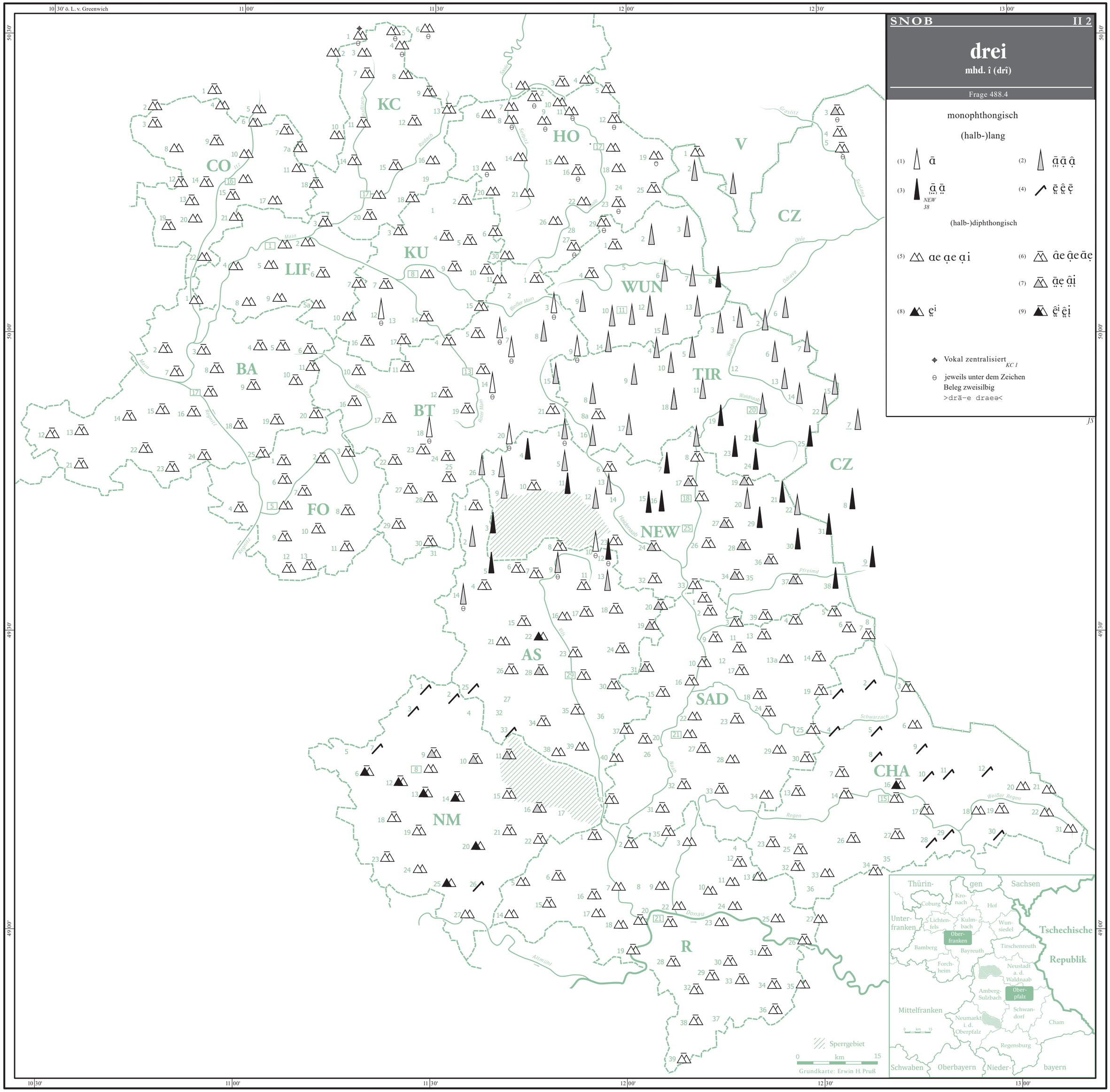
Text 2 *leicht*

SAO II/30 SOB 1/65 SSA II/39.00 SBS 5/1, Kommentark. 49 SUF 2/7, 12


SNOB II 1
Weib/Zeit
mhd. î (wîp/zît)
Fragen 228.8/246.4
diphthongisch
(1) âe âi ae ai ậi ậe̤ ạ̄e̤ s. Belegteil
ê̤i e̤i ê̤i e̤i
(2) in >Weib<
in >Zeit<
monophthongisch
(3) ē̤ ē̤
Ausnahmen:
CHA 11 12 >tsâid<
CHA 20 wạe
zusätzliche Belege außerhalb des markierten Gebiets
>Weib< nicht belegt
>Zeit< nicht belegt
Südöstlich der Isoglosse Ausfall des schließenden Verschlusslautes in >Weib< (>wâe<). Ausnahmen s. B.3
AS 27 NM 25, s. Belegteil B.1
>waeb<
>wae<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-nach
Hof
Unter-franken
Lichten-fels
Kulm-bach
Wun-siedel
Ober-franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-heim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Ober-pfalz
Mittelfranken
Schwan-dorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

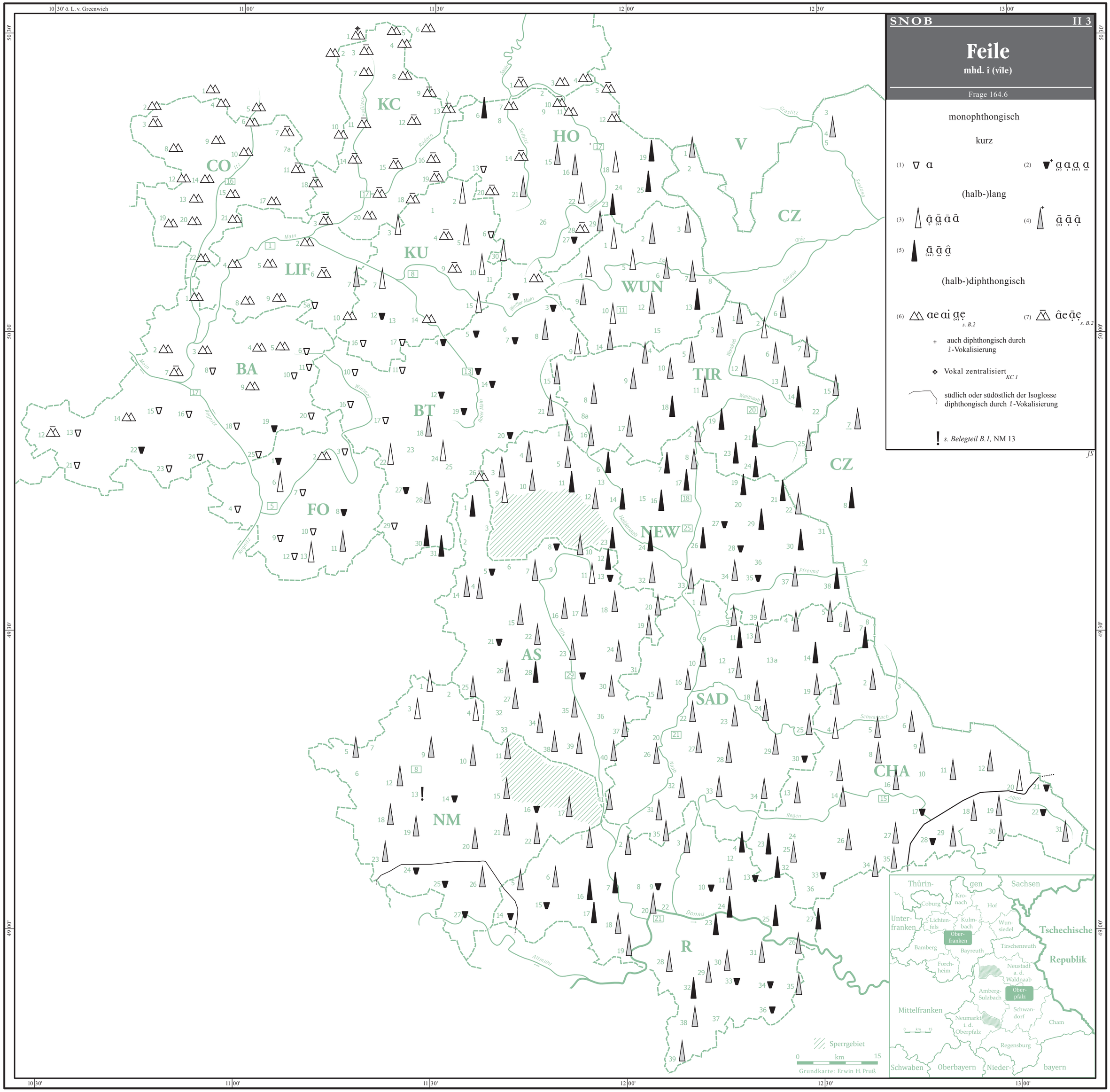
Belegtext zu Karte 1 *Weib/Zeit*

A: - **B.1** Weib 228.8 *und* Zeit 246.4 *nicht in KA,* Weib: -HO 8b NM 1b- Zeit: -HO 8a AS 30a- CO 3 Weib *ungebräuchlich* BT 30 wə̂ẹbə *(Pl.)* wɛ̝ẹ *(„andere“)* AS 27 **[!]** wâe wɛ̝, *rep.* wɛ̝^{i} NM 25 **[!]** swại wɛ̝ swẹi. **B.2** Weib *und* Zeit *erscheinen im ganzen UG mit steigendem Diphthong in unterschiedlicher Schreibung:* (1) **Weib** CO wạẹb KC 9 wạ̄ẹsbiɬde *(‚Weibsbilder‘)* HO 1 waeb CZ 4 wə̂ị LIF 3 wạ̄ẹb KU 3 wāẹb WUN 2 wạ̄ẹb BA 5a waebẹ BT 4 wâẹb TIR 20 wə̂e FO 12 wə̂ẹsbi̯ɬd NEW 37 wạ̄ẹ AS 26 swə̂ẹ (*m. Art.* ə̂ *Knarrlaut*) SAD 7 swạ̄ẹ NM 16 wə̂e CHA 19 wə̂e R 37 wāe. **Zeit** 246.4 CO 7 dsạ̄ẹd KC 6 dsạed HO 16 tʃâed CZ 8 ḍṣə̂ị̈d LIF 7 dsạ̄ẹd KU 9 ḍṣạ̯ẹd WUN 3 dsə̄id BA 11 dsaẹd BT 22 tʃâed TIR 15 ḍsə̂ị hə̂ị̈d *(‚Zeit hätte‘)* FO 4 dsə̄ẹd NEW 11 dsâid AS 28 dsə̄ẹd SAD 23 tʃə̂ed NM 7 tʃâed CHA 21 tʃạed R 35 dsə̂ed (2) BT 27 wɛ̝isbʊ̈^{ɬ}d AS , wɛ̝i (ɛ̝ *mit Knarrlaut*) NM 9 swɛ̂i 11 wɛ̝̂^{i} tʃɛ̝̂id 12 wɛ̝̄i wə̄ẹ 13 swɛ̝̄^{i} tʃɛ̝̂^{i}d 14 swɛ̝̂^{i} 20 swɛ̝^{i} CHA 8 wɛ̝̂i 16 wɛ̝i ḍṣɛ̝̂ị̈d 17 wɛ̝̄^{i} tʃɛ̝^{i}d (3) *In* AS, NM *und* CHA *erscheint kleinräumig auch ein langer, sehr offener* e*-Monophthomg:* **Weib** AS 25 wɛ̝̄ ~ 33 (<350.3) NM 1 wâeb wɛ̝̄ 2 wə̂e wɛ̝̄ 3 undʃ wɛ̝̄ *(‚und das Weib‘)* CHA 1 swɛ̝̄ 2 wɛ̝̄ 4 wɛ̝̄ wɛ̝̄ 5 wɛ̝̄ = 9 10 11 12 wɛ̝̄ wɛ̝̄^{i}wα tsạẹd *(Tb.)* 28 29 30 **Zeit** AS 25 tsɛ̝̄d (< 122) 33 *nicht bel.* NM 1 tʃɛ̝̄d 3 ^{II}tʃɛ̝̄d ^{III}tʃə̄/ɛ̝d 4 ^{VII}tʃɛ̝̂^{i}d ^{VI}tʃɛ̝̄/id (< 392/1) CHA 1 ḍṣɛ̝̄d ~ 2 4 (*auch* -ɛ̝̂-) 5 tʃɛ̝̄d 9 ^{V}tʃɛ̝̄t ^{XI}tʃɛ̝̄d 10 ḍsɛ̝̄d 11 tʃə̂id 17 tʃɛ^{i}d 20 tʃɛ̝̂d 28 tʃɛ̝̄d ~ 29 30 *(sug.)* Sonstige Belege: Eis 274.2 *gehörte zeitweise nicht zum obligatorischen Frageprogramm und ist deswegen schlecht bel. Wo es bel. ist, entspricht es meist der nhd. Lautung, notiert in variierenden Schreibungen:* CO 1 ạes 18 ʾə̄ị̈s KC 7 ais 9 ʾə̄es 14 ʾə̂ị̈s KU 14 âẹs BT 12 âis TIR 4 ʾə̄ị̈ṣ NEW 3 ə̂es 18 aes 38 ə̄ẹs AS 26 â/ɛ̝is NM 20 ə̄es 24 ạis 25 ạị̈s CHA 26 ạes *usf. In* KC 1 a̯es 4 aeᵊs. *Monophthongische Lautungen liegen vor in* AS 25 ɛ̝̄s 33 ɛ̝̄s ɛ̝̄^{i}s ɛ̝̄/ạs NM 1 ɛ̝̄s 3 ɛ̝̄s ɛ̝̄/ə̄s 4 ɛ̝̄s *abgel.* CHA 1 ʾɛ̝̄s 2 ʾə̂ẹs, *rep.* ʾɛ̝̄̃s 4 ɛ̝̂ʃ 9 ənɛ̝̄ṣ 10 ɛ̝̃̃s 11 ɛ̝̄s = 17 28 29 30; *halbdiphthongisch* CHA 7 ɛ̝̄$^{(i)}$s 15 ɛ̝̂^{i}s leihen 238.7 AS 25 ɬɛ̝̄-α NM 1 ɬɛ̝̄α (?) ɬɛ̝̄iα 2 tʃ ɬɛ̝̄-α gɛ̝̃m *(‚zu leihen geben‘)* 3 ɬɛ̝̄αn CHA 1 ɬɛ̝̄χα ~ 2 4 5 ɬɛ̝̄-α 9 ɬɛ̝̄α 10 ɬɛ̝̄n 11 ɬɛ̝̄ŋ 17 ɬɛ̝̄-α 28 ɬɛ̝̄ŋ 29 ɬɛ̝̄-α = 30; *Zwischenstufen:* NM 12 ɬɛ̝̄^{i}α 13 ɬɛ̝̂^{i}α CHA 8 ɬɛ̝̂^{i}-α 12 ɬɛ̝^{i}-α 16 ɬɛ̝^{i}-α Geier 266.1 CHA 9 gɛ̝̄α 10 gɛ̝̄-α 11 ˊhɛ̝̄nαgɛ̝̂-α 17 gɛ̝̄-α 28 gɛ̝-α = 29 30 hɛ̝̄nαgɛ̝α; *Zwischenstufen:* CHA 12 gɛ̝̂^{i}αn *(Pl.)* 16 gɛ̝̂^{i}α beichten 250.3 AS 25 bɛ̝χ̯ŋ̣ 26 -ẹ- *abgel.* 33 bɛ̝χ̯t.ŋ̣ NM 1 bɛ̝χ̯t.ŋ̣ ~ 2 CHA 1 bɛ̝̄χ̯d.ŋ̣ ~ 2 4 5 bɛ̝̄χ̯d.ŋ̣ ~ 10 17 28 29 30 9 pɛ̝̂χ̯ʾŋ̣; *Zwischenstufen:* NM 4 bɛ̝iχ̯d.ŋ̣ ~ 6 9 pạeχ̯d.ŋ̣ pɛ̝iχ̯d.ŋ̣ *ähnlich* 11 12 pɛ̝^{i}χ̯t.ŋ̣ 13 pɛ̝iχ̯t.ŋ̣ ~ 14 25 CHA 8 pɛ̝̂$^{(i)}$χ̯t.ŋ̣ 12 bɛ̝̂^{i}^{x}d.ŋ̣ 16 pɛ̝̄iχ̯d.ŋ̣ Schreiner 160.11 *(nur Monophthonge)* CHA 1 šrɛ̝̄nα 2 šrɛ̝̃̄nα 4 šrēnα 5 šrɛ̝̄nα 9 ʃ̌rɛ̝̃̄nα 11 šrɛ̝̄nα 28 šrɛ̝̄nα = 29 Eisen 388.b *(nur Monophthonge)* AS 25 ɛ̝̄ṣŋbešɬə̄x(< 188) NM 1 ʾɛ̝̄sŋ ɛ̝̄sαs 4 ɛ̝̄sn *dazu* CHA 1 2 4 8 ɛ̝̄$^{(i)}$sŋ ɛ̝̄sŋ (*aber* 388.8 šə̂em *(‚Scheibe‘)*) 9 10 11 29 30 weiße 196.6 AS 25 wɛ̝̄sẹ NM 1 wɛ̝ʃẹ 2 šnẹiwẹʃα 3 wɛ̝^{i}ʃẹ, *rep.* wɛ̝ʃẹ 12 wɛ̝$^{(i)}$ʃi̯ CHA 1 wẹʃẹ = 2 4 wɛ̝̄ʃi̯ 5 wɛ̝ʃi̯ 8 wɛ̝$^{(i)}$ʃi̯ 9 wɛ̝ʃe ~ 10 28 29 30 wɛ̝̂ʃẹ. **B.3** *Sö. der Isoglosse grundsätzlich mit Ausfall des schließenden Verschlusslautes in* >Weib< (>wə̂ẹ<). *Dabei ist nw. der Isoglosse der Sg. oft nicht bel. z. B.* BA 34 Weib *nicht im Sg. verwendet. Ansonsten wurde auch* LIF 8 wạẹsbiɬdẹ, *seltener* BT 29 waibsbiɬdα *genannt. Diese Formen wurden nicht kart. Ausnahmen:* V 1 wạ̄e CZ 4 wə̂ị AS 11 wə̂ẹbʰ R 35 wạẹb*; ansonsten:* CZ 2 wạ̄ẹwədṣ CZ 3 wạ̄ị̈wẹ *(Pl.)* TIR 5 wạ̄ị̈b, *korr.* wạ̄ị̈ 18 wə̂eb, *sug.* wə̂e 24 wâewadʃ, dẹn sɛ̝i wə̂e SAD 33 wạewatsɬə̂ed NM 1 wâeb, *sug.* wɛ̝̄ NM 27 wạib wại CHA 28 wɛ̝̄ wɛ̝̄wαɬɛ̝̄d. **B.4** *Im westlichen Bayerischen Wald sowie im Lkr.* NM, *angrenzend ans Ofränk., wird mhd.* î *zum offenen bzw. sehr offenen* ɛ̝̄ ɛ̝̣̄ *monophthongiert. Beispiele: s.* B.2 (3), *vgl. dazu* Kranzmayer 1956, § 13 d 1 *und* Wiesinger 1970, § 9 c.


SNOB II 2
drei
mhd. î (drî)
Frage 488.4
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
jeweils unter dem Zeichen
Beleg zweisilbig
>drā-e draeə<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

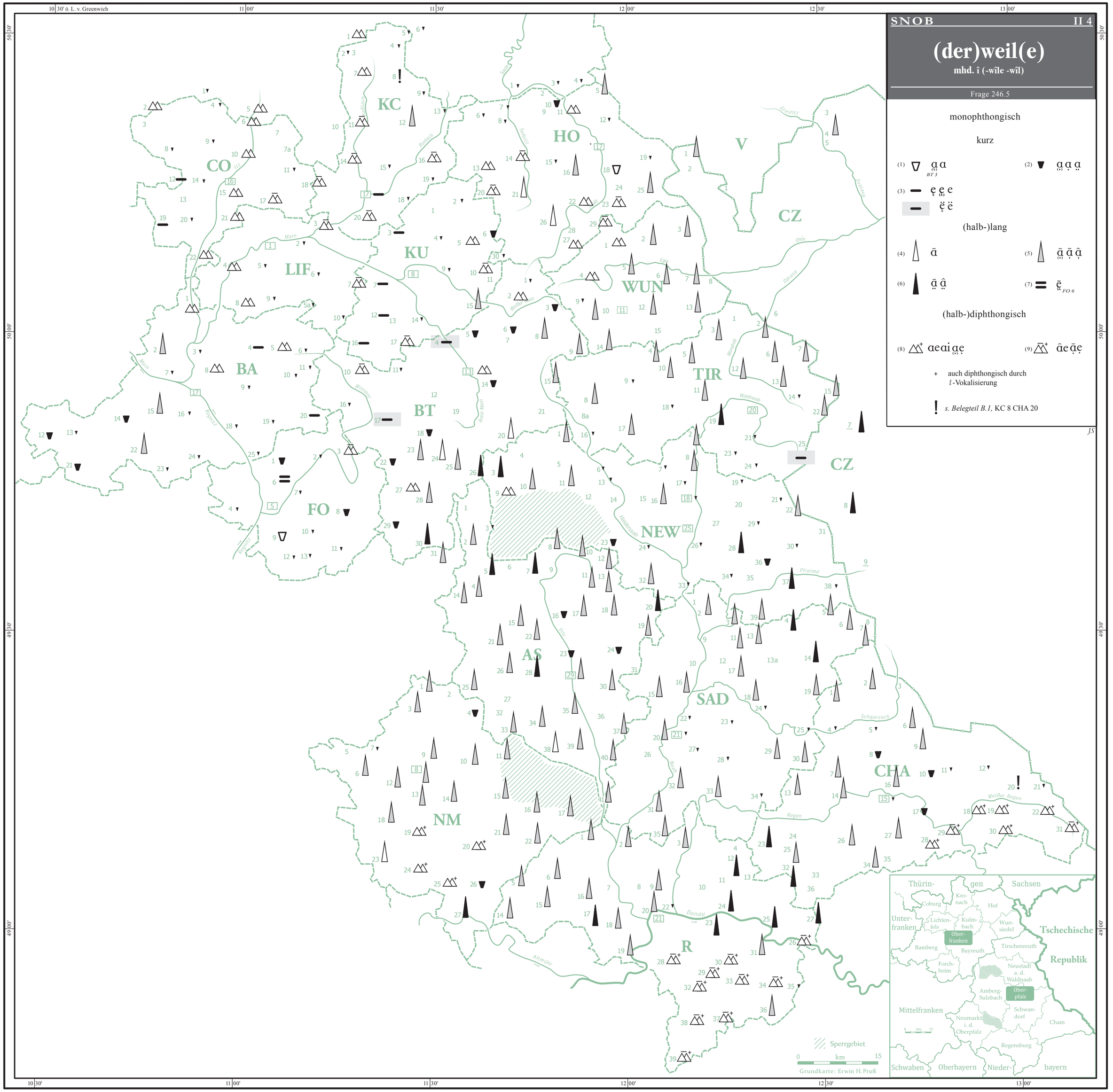
Belegtext zu Karte 2 *drei*

A: - **B.1** 448.4 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- WUN 4 [IV]drāi *(AR)* [VI]drạ̄ẹ *(AB)* WUN 9 drậ *(JS)* drâ *(n.)* drâe *(m., f.) (AR)* 10 drạ̄hundədrạ̄ *(‚dreihundertdrei' Bundesstraße 303)* BT 15 drạ̄šdrix̯αdα (< 16 *‚dreistrichige' Kuh mit drei Zitzen*) TIR 9 drạ̄ drạ-e FO 6 drāi drāe (ā *überlang*) NEW 4 drạ̄ drậe 12 drậe drạ̄ AS 5 drậ-e drạ̄ẹ 33 drę̄ (< 56; 296) drạ̄[e] (< 76) NM 6 drậe drę̂[i] 13 ṯrậẹ ṯrę̂[i] 14 drę̂[i] drậe CHA 8 ṯrę̄[i] trę̄ 12 drậe drę̄ *(Th.).* **B.2** (1) *Meist wie* TIR 1 drạ̄, *in* AS 2 *(E)*, drậ *in* WUN 9 11 CZ 2, TIR 8 dʀą̄ ~ BT 8 CZ 8 drạ̄ ~ 9 WUN 8 TIR 19 21 23-25 NEW 7 11 15 16 21 29-31 AS 1 3, NEW 38 dr̄ą̄, WUN 10 drā = BT 9; *zweisilbige Schreibungen wie* KU 12 drā-e ~ BT 3 6 7 *(überlang)* 14 18 20 AS 10 *wurden als Monoph. kart., dazu.* NEW 1 drậ-e AS 9 drạ̄-e 12 drą̄-ẹ 13 ḍrậe ḍrậ(-)e 14 drą̄-ẹ (2) *Meist wie* CHA 5 drę̄ 10 drę̂, NM 1 drę̄ ~ 26 CHA 1 2 4, NM 3 **[!]** drę/ā (3) *Bei variierendem zweiten Diph.segment ist die häufigste Schreibung wie* CO 11 drae in KC 4 dʀaęə, *häufiger auch wie* CHA 20 drạe *u. ä.* 6 18 21 22 31 33 CO 5 KC 2 6 8 HO 9 *(nur Uhrzeit)* 10 11 17 KU 8 BT 26 FO 5 AS 16 21 38-40 SAD 22 NM 24 27 R 5 7-9 11 13 14 17 18 23-25 27 35; LIF 4 drą̈ẹ = 5 8 BA 1 CO 1 4 6 8 10 14 20-22 KC 10; *leicht gedehnte Werte* CO 9 dr̃ą̈ẹ ~ 13 15 19 *wurden zu den Kürzen genommen.* KC 1 dʀą̈ẹ-ə 5 dʀaiẹ HO 19 drạe-α (4) *Wiederum bei variierendem zweiten Diph.segment ist die Mehrzahl der Schreibungen wie* R 1 drậe, *dabei* CO 7a dx̯ậẹ CZ 5 drậi̯-ə; BA 4 drą̈ẹ d AS 15 drą̈ẹ; *häufig auch wie* BA 5 drâe ~ BA 6 17*(Th.)* KC 11 12 13 dr̸âe HO 2-5 12 16 23 29 KU 2 4-6 9 10 KU 17 WUN 1 BT 1 6 21 23 *(Th.)* 24 27 29 0 FO 3 9 (*auch* drāi) 13 NEW 18 AS 29 35 36 R 20 34; *oder wie* NM 22 drạ̄e ~ 23 drą̄ẹ CO 1 KC 9 20 CZ 1 LIF 6 7 BA 12 TIR 12 NEW 8 drạ̄i̯ 26 32 33 39 AS 23 SAD 2 4-7 9 13-15 17-19 33 CHA 3 8 23 32 R 2 28 29 32 33 39; *dazu* BA 2 drą̄ẹ ~ 3 7-9 14-16 18 22-25 CO 2 12 BT 11 FO 1 4 12 *und* NEW 24 ṯrą̄ẹ ~ 17 25 34 37 AS 19 20 28 31 SAD 1 3 11 16 CZ 3 drậi̯ę̈ NEW 27 drậi̯ 28 ḍrậẹ NM 9 drậe = 10 11 trậẹ NEW 36 ḍrą̈ẹ (ḍ *leicht sth.*) *und* BT 13 drāe ~ BT 5 *(überlang)* 12 17 19 22 CO 7 KC 7 15 18 KU 3 7 BA 10 drāẹ 13 21 FO 7 8 *(auch* drą̄i*)* 10 AS 34 SAD 20 R 36 *und* BT 4 drą̈ẹ *ähnlich* KU 14 15 BA 19 20 *sowie* KU 16 drą̈ẹ = BA 11 BT 10 drậẹ = FO 2 CHA 15 drậe; *halbdiphthongisch nur* NEW 19 drą̄[i̯] (5) AS 22 **[!]** drę/ạẹ (drę̂ẹ *bei der Uhrzeit*) NM 12 ḍrę̂[i] 20 drę̈[i] 25 drę[i] CHA 16 drę̂i̯. **B.3** *System. Abweichungen bei der Frage* 488.5 „Es ist … (Uhrzeit)“ *zeigten sich gegenüber der Kardinalzahl in* BT 26 drą̄ 27 drạęα drāra (< 296.8) TIR 8a drą̄ 12 drą̄ NEW 6 drą̄ *sug.* 8 drą̄ 10 drą̄ 17 drą̄ 19 drą̄ 23 drą̄-e 36 drą̄ *(E)* CHA 9 truị 10 drui ~ 11 17 20 21 18 29 30 drụi 22 druị̄.


SNOB II 3
Feile
mhd. î (vîle)
Frage 164.6
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
auch diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
Vokal zentralisiert KC 1
südlich oder südöstlich der Isoglosse diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
s. Belegteil B.1, NM 13
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thüringen
Sachsen
Unterfranken
Tschechische Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Niederbayern

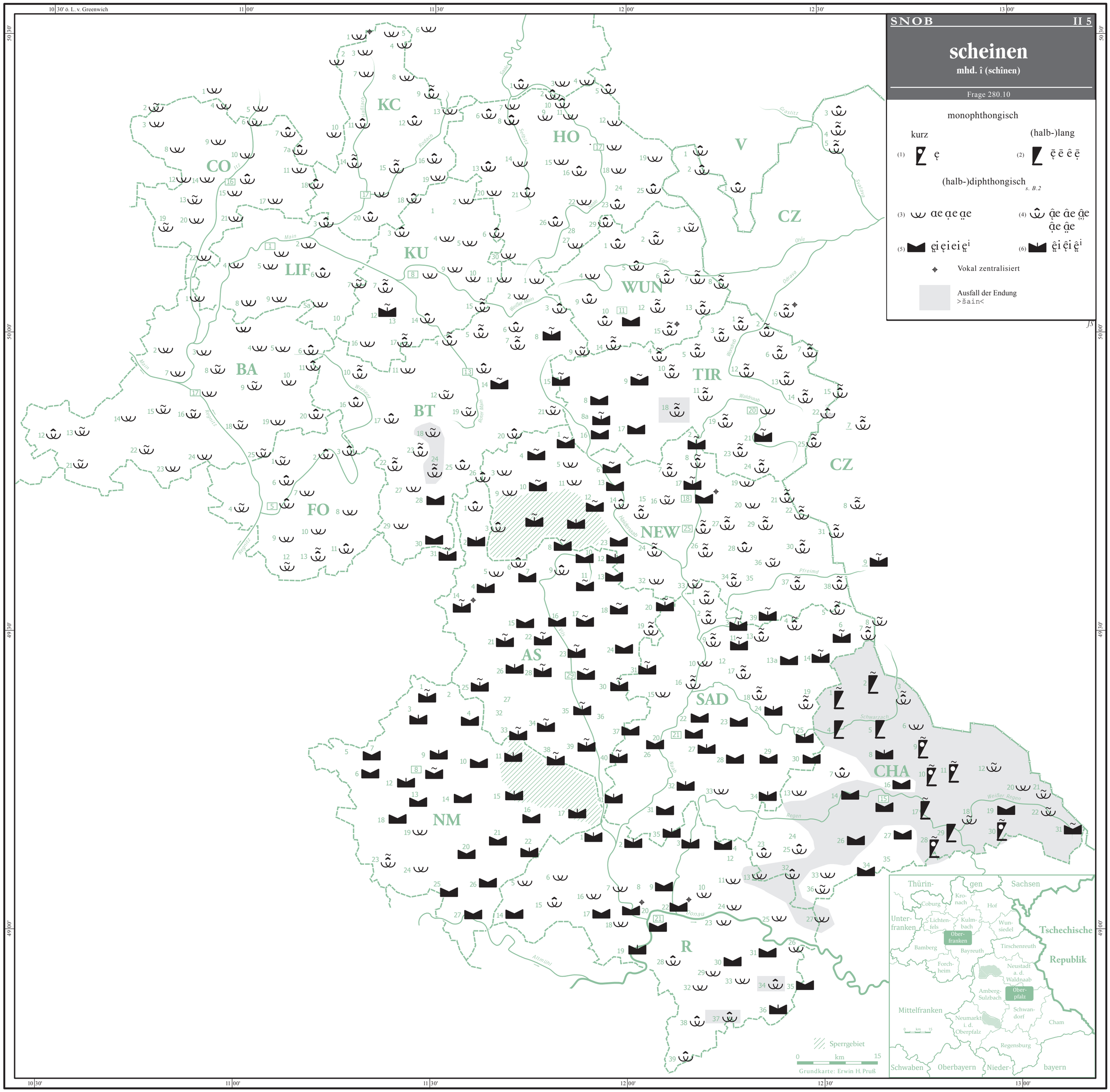
Belegtext zu Karte 3 *Feile*

A: - **B.1** 164.6 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a NM 19b- CO 3 vâẹℓn vaẹℓα, *rep.* vâẹℓ KC 11 vâeℓ, vâ̊eℓ *(Tb.)* 12 vâeℓ *(AK)* vậẹℓ *(AB)* 19 vậ̥i̯ℓ *AB (NE)* vaeℓ *(EH)* HO 6 ᴵfā̤ℓ̤ ᴵᴵvậeℓ̤ *(EH)* vā̤ℓ̤ vậ̤e̤ℓ̤ *(ht.) (MR)* 21 vậℓ̤n aesnvāeℓn̥ hǫℓdsvāeℓn, *rep.* vāℓn KU 12 ậesn̥-vạℓ̤n (s *sth.*), vạⁱℓ̤n BA 9 ᴵᴵva̤eℓ va̤edL ᵛva̤edℓ̥ 10 ᴵvaeℓ̤n ᴵᵃvaℓ̤n 18 va̤eℓ̤n, *sug.* vaℓ̤n 23 vaəℓ̤n văℓ̤n *(dreimal)* BT 1 vaeℓn văe̯ℓn 13 ᴵvāℓ̤n va̤ℓ̤n ᵛvặℓ̤n̥ 19 NEW 11 ᵛvaiℓ ᴵᴵ ə vā̤Ln̥ SAD 29 fạℓ (*wohl für* fā̤ℓ, V*erb*: ōvā̤ℓn) NM 13 **[!]** vā̤oˡn R 3 fậℓ fạℓ 32 pfạℓn pfậℓn *(Tb.)*. **B.2** *FS schreibt alle geschlossenen Werte in (2), (4) und (5), außer in* NM 19 22 24 26 R 16 17 18 25, *mit Zentral., z. B.* SAD 35 vā̤ℓ. *Dies gilt auch für AB in WUN 13 JS in* CHA 35 R 3 *und ASt in* R 30 36. *Diese Zentral. werden nicht kart.* (1) *Z. B.* BA 5a vaℓn (2) *Wie* R 9 vạℓ̥n̥ *oder* R 33 vạℓ̥, *dazu* AS 21 vă̤ℓ̤n ~ BA 22 BT 2 4 FO 1 hṳ̆ℓ̤dsva̤ℓ̤n NM 14 vạˡn̥ ~ 16 SAD 30 R 15 vạℓn̥ ~ 36 *(ASt)* BA 19 va̤ℓn ~ HO 27 R 10 va̤ℓ ~ NEW 27 AS 5 BT 19 CHA 33 va̤ℓ ~ R 13 (3) *Meist wie* KU 2 vāℓ̤n, *dazu* FO 13 vâℓ̤n ~ KU 3 7 15 FO 6 fā̤ℓ̤n KU 10 vā̤ℓ̤n AS 11 vā̤ℓ̤n NM 3 vā̤ℓ̤n CHA 20 fậℓ (4) *Gemeinhin wie* SAD 13 vā̤ℓn, *dann* SAD 3 vậℓn ~ 6 15 22 LIF 7 WUN 9 TIR 4 8 12 AS 39 NM 21 R 31 vậℓ ~ 38 NEW 39 AS 4 *(mit Knarrlaut)* 16 27 38 *(Tb.)* AS 30 pfậℓn *(mit Art., Pl.)* TIR 9 vā̤ℓn ~ WUN 3 BT 18 NEW 5 12 AS 15 23 26 *(mit Knarrlaut)* 34 NEW 10 vā̤̊Ln̥ ~ CZ 4 AS 22 *(mit Knarrlaut)* (5) *Meist wie* SAD 7 vā̤ℓ, *vereinzelt auch* NEW 7 vậℓ̤n ~ 23 24 26 WUN 13 vậ̤ℓ̤n HO 23 vā̤ℓ̤n̥ ~ 25, *zentral. wie* CHA 23 vā̤ℓn̥ (6) *Meist wie* CO 1 va̤ẹℓ, *dann* CO 17 vaeℓ̤ ~ BA 5 LIF 2 5 9 10 HO 3 4 7 KC 2 19 KC 1 va̤ẹℓə KC 4 faiℓə ~ 8 HO 11 vạeℓ FO 2 vaẹℓn ~ KU 14 (7) CO 7 vā̤ẹℓ ~ BA 12 LIF 3 6 KC 3 9 CO 11 vâẹℓ CO 18 vậẹ̤ℓ KC 14 vậ̤e̤ℓ 15 vā̤e̤ℓ 17 vâiℓ HO 1 vâeℓ ~ 5 10 20 KC 13 16 HO 12 vāᵊℓn̥ 14 vāᵉℓn̥ ~ 28 KU 4 vâᵉℓ̤n̥ 9 vậeℓ̤n̥ BA 7 vā̤̊ẹℓ BT 26 vā̤ⁱℓn; *diph. durch* l-*Vokalisierung*: NM 24 vạin 25 α vại 26 vā̤in 27 vạin CHA 17 vạᵉℓ̥ 18 vā̤e = 29 30 31 19 pfậe *(mit Art.)* 21 vạe = 22 28 R 14 vại̯n. **B.3** *Zur Wortform: Am verbreitetsten apokopiert z. B.* CO 15 α va̤eℓ CHA 25 vā̤ℓ *oder mit der Endung aus dem Obliquus* KC 18 vā̤e̤ℓn AS 23 α vā̤ℓn, *nicht apokopiert: in* KC 1 vạẹℓə 4 faiℓə; *mit Sproßvokal:* KC 5 vaiᵊℓ 6 vạeᵊℓ 7 faiᵊℓ, *mit Gleitlaut* BA 9 va̤edℓ̥.


SNOB II 4
(der)weil(e)
mhd. î (-wîle -wîl)
Frage 246.5
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
auch diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
s. Belegteil B.1, KC 8 CHA 20
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

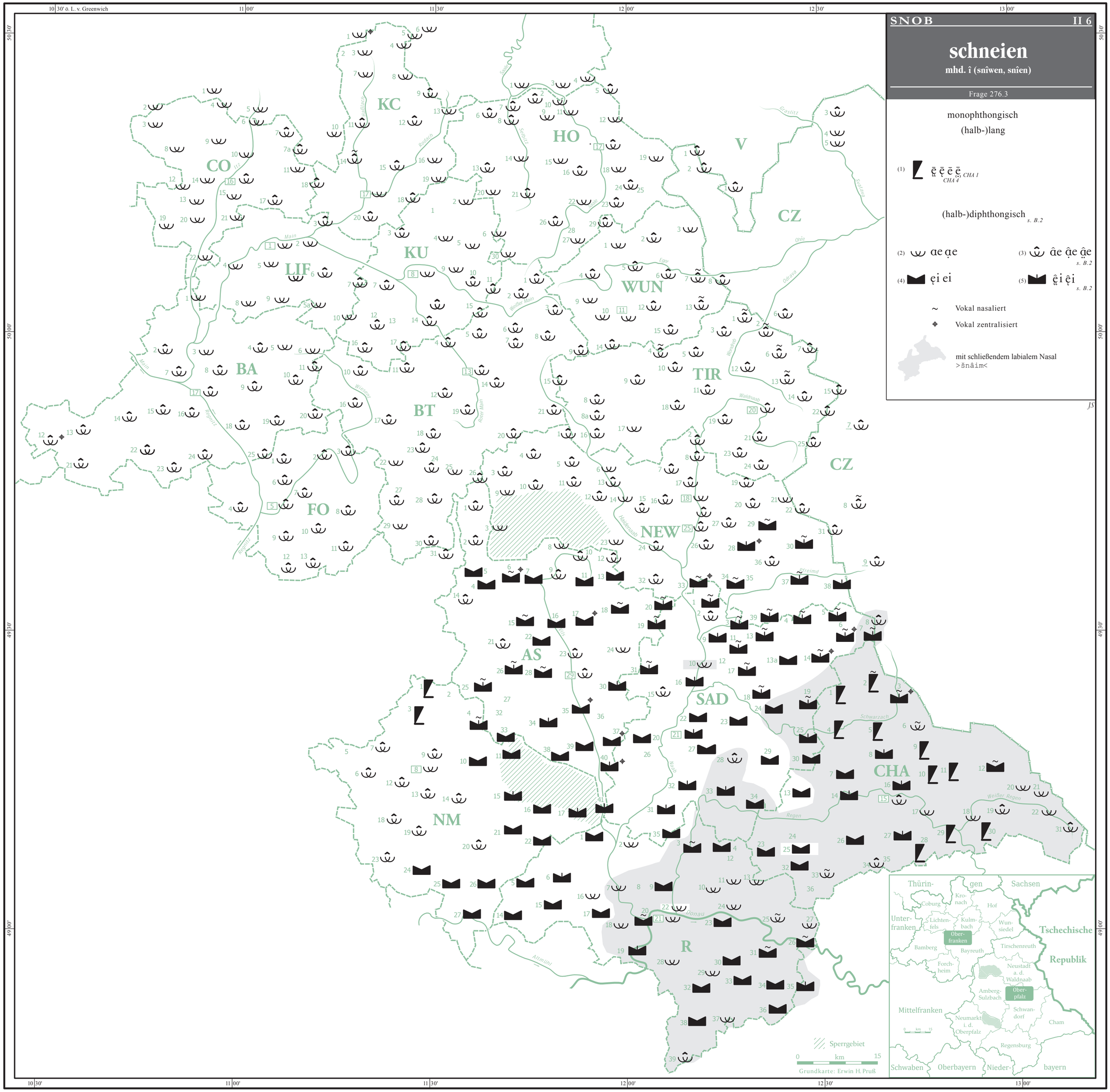
Belegtext zu Karte 4 *(der)weil(e)*

A: - **B.1** 246.5 *nicht in KA, AA und in frühen Aufnahmen.* Derweil *wird in großen Teilen des UG nicht gebraucht (kart.), musste sehr häufig sug. werden und wurde von Gp häufig als E bezeichnet, z. B.* KU 16 „wenig benutzt“ BT 30 „nicht so oft“ TIR 8 „nicht so üblich“ NEW 23 „altes Wort“ AS 16 i hǭ niɑtɑwə̆ɬ *(E) usw. Vereinzelt wurde die Notierung vergessen, z. B.* KC 10. *Das Wort wird adverbial und nominal (meist im Sinne von Zeit) verwendet.* KC 12 [I]dɛ̨ɑrɑwâeɬ *(AK)* [II]dəwə́ɬ, *korr.* dɛrəwə́ɬ *(AB)* HO 16 dɑwaeɬ, *korr.* əwə̄ɬ 26 [II]ɑwâeɬ [VI, VII]ɑwaɬ (< 422′) KU 3 ʾɑwaɬ ʾɑweɬ 6 dərwaeɬ dɑwaɬ WUN 1 dɑ[r]waeɬ ɑwa[e]ɬ dɑwā[e]ɬ ɑwā[i]ɬ dɑwāeɬ ɑwaeɬ 4 dɑwɑe dɑwə̂ɬ BT 13 dɑwâeɬ dəwaeɬ *(Tb.)* dəwaeɬ *(Tb.)* 17 derɑwɑeɬ dērɑwëɬ 23 əwə́ɬ əwə̄ɬ (< 242′) TIR 25 dəwə̂ɬ dəwə̈ɬ NEW 1 iχ ho k[h]å dəwə̄ɬ *(Mockersdorf, E)* AS 14 (< 202) 16 i hǭ niɑtɑwə̆ɬ 18 [I]dəwāɬ [II]ɑwə́ɬ (< 304) 26 [I]dəwə̄ɬ [III]dəwāɬ (< 402) SAD 28 ɬo̤uduə dəhǫ̂i, *sug.* dəwə̂e, gits ą̄ R 29 ɖɑwaeɬ dɑwə̂eɬ. **B.2** *Bei Schreibungen v. a. von FS (und JS) wie* SAD 20 wə̄ɬ ~ 30 31 33 35 AS 41 R 1 2 4-6 9 14 16 19 NM 6 wə̄[ɬ] ~ 11-18 22 CHA 7 13 25 26 27 34 NM 9 wə̂[ɬ] ~ 10 CHA 14 16 NM 25 dɑwə̣i 26 dɑwə̣ɬ ~ CHA 8 R 20 36 NM 27 dɑwə̄ɬ ~ CHA 23 32 R 12 dɑwə̄ɬ CHA 17 dɑwə̣ɬ *wurde die Zentral. nicht ber.* CHA 20 **[!]** dəwə̈i *(va.) und* KC 8 **[!]** wen *wurden nicht kart.* (1) *Wie* BA 21 dəwə̆ɬ, *nur* BT 3 əwə̨ɬ (2) *Entweder wie* NEW 23 dəwə́ɬ *oder wie* AS 23 nîɑtəwə̨̆ɬ ~ 24 BA 14 BT 5 6 FO 1, *nur* FO 8 dəwə́L NEW 36 ɖəwə̣ɬ; *Kürzen auch in* NM 8, 12 18 R 14 (*jew. in* 402) (3) *Wie* KC 17 a wɛ̨ɬa, *in* KU 12 wɛ̨̄ɬ (*auch* -e-), in CO 19 dą̄rɑ weɬ; *gerundet* BT 4 dəwə̈ɬ 17 *u.* TIR 25 *s.* B.1 (4) *Wie* HO 21 dərwāɬ AS 38 *(Tb.)* (5) *Meist wie* TIR 13 dəwə́ɬ, *dabei* HO 5 d[əɣ]wə́ɬ CZ 1 ʾə̂dsəwə̄ɬ *(‚jetztweil')* BT 8 ɬǫudə dəwə́L *(‚Laß dir Derweil')* TIR 10 əwə́ɬ TIR 4 ţ̯ə̄rəwə́ɬ TIR 5 də̨̂əwə̄ɬ AS 17 dɑ wə̄ɬ ɬǫuu̯ɑ *(‚Derweil lassen')* R 3 *(Tb.), dann wie* AS 22 wə̄ɬ („die Älteren“) ~ 30 *(Tb.)* 33 34 WUN 3 10 BA 2 15 22 AS 39 *(Tb.)* NM 1 TIR 17 dəwə̂ɬ ~ NEW 29 AS 40 *(Tb.)* NM 8 R 31 *(Tb.)*; *in* BT 25 əwə̄ *(für* əwə̄ɬ ?) (6) *Wie* AS 20 ɖēəwə́ɬ, *nur* BT 26 dəwə̂L (7) *Nur* FO 6 wə̄ɬ (8) *Meist wie* LIF 4 deəwə̨̆ɛɬ *(so MS), dann wie* KU 5 dɛ̨rawaeɬ~ HO 11 22 BA 5 BT 2 *und* CO 22 də̨̂dɑ (dą̄rɑ) wə̨̆ɛɬ KC 7 dɛ̨waiɬ HO 13 dɑwɑeɬ 27 aensdwɑeɬn *(‚einstweilen' ugs. ?)* BT 27 dəwaiɬ NEW 9 dəwaɛɬ (9) *Meist wie* KC 11 dɛ̨rəwâeɬ, *dann* KC 14 dêəwāɛ̨ɬ ~ CO 18 *und* CO 17 wāeɬ KC 20 dɛ̨̄ɘɾə wə̨̂ɛɬ LIF 3 dɛ̨̄eɾe wə̨̂ɛɬ 7 wə̨̄ɛɬ KU 17 dɑwə̨̂ɛ (*für* dɑwə̨̂ɛɬ ?) FO 3 dɑwâeɬ ~ HO 23. *Zur ɬ-Vokalisierung:* NM 20 dɑwɑɪ̯ ~ 24 19 dɑwə̄ɬ -ɑɪ̯- CHA 18 dɑwɑe ~ 22 28 30 19 dɑwə̂e CHA dɑwə̄e 31 dɑwə̂i R 26 wə̂eɬ ~ 30 38 39 28 dawə̂[i]ɬ 29 (*s.* B.1) 32 dɑwə̄[e]ɬ 33 dɑwâeɬ *(va.)* R 34 dɑwə̨̂ɛɬ R 37 dɑwāeɬ (< 390) *in* NM 21 dəwə̄ɬ/e, *in* SAD 28 (*s.* B.1) *viell. durch Sug. beeinflußt.* **B.3:** *Nicht-apokopiert:* KC 1 ɖ̤ɛ̨ə[ʀ]wɑɛ̨ɬə HO 18 da[r]wɑ̆ɬɑ KU 15 wə̄ɬɑ.


SNOB II 5
scheinen
mhd. î (schînen)
Frage 280.10
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
s. B.2
Vokal zentralisiert
Ausfall der Endung
>šain<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 5 *scheinen*

A: - **B.1** 280.10 *auch in KA, oft nur 3. Sg. bel.* CO 3 šaind V 1 šạẹnd WUN 4 šaind 10 BA 16 šą̃ẹd = 18 17 šạend 24 šãẹⁿd 25 šą̃ẹⁿd BT 13 19 šãid 23 šậed FO 4 šą̃ẹd 8 12 šą̃ẹd 13 šãẹd AS 19 šậẹn̨d AS 30 35 39 40 NM 6 15 SAD 13a CHA 12 šãind *(Th.)* 14 šę̨ịnt 36 šą̃et R 20 30 šeiḍʰ 32 33 šaênd 36 šę̂ids 39 šậeⁿd; *nur Konj. in* AS 14 šę̂́inαd; *in* CO 14 sunšą̃ẹn. *Schreibungen wie* LIF 5 saẹ *für* šaẹ *wurden stillschweigend umgesetzt.* -HO 8a LIF 9a AS 30a- HO 8 ʃ̌ậẹnα *AB* šâena *(EH)* KU 12 KU 12 šậ̂ena,*Th:* šę̂ẹna WUN 1 šaenα, šę̃ šâena (*AR, Th.* š *leicht sth.*) šaẹnα *(ASt)* WUN 10 šâend *(3. Sg.)* šę̂́enαd *(Konj.)* BT 14 šâena, *rep.* šę̂ina 15 šậ̂enα šậ̂/ę̂nα FO 6 šainα šâenα NEW 5 ᴵšainα ᵛgšę̂ind 18 ᴵᴵšę̂i ᴵᴵᵃšeinα šę́einα NEW 23 ᴵšạenα ᴵᴵwidərəmọℓ ş̌ę̨inα SAD 27 šę̂̃inα ℓą̄exd.n̨ *(Th.)* 33 šạenα šẹind *(3. Sg.)* NM 25 šạinα šę̨ⁱnα CHA 15 šẹin gšę̂ⁱtʰ*(Th.)* 26 šạẹn šę̨ịn 31 šę̃in šeinα 32 šą̄en šą̄enα R 3 šę̂in, rep. šę̂inα *(Th.)* 20 šę̂́itˍʰ šẹiⁿdʰ. **B.2** (1) CHA 9 ʃ̌̆ện ~ 10 11 28 CHA 30 šę̃n (2) CHA 1 šẽn 2 šẽn 4 šę̃n *(Th.)* 5 šę̃n = 29 17 šę̃n (3) *Die Angaben orientieren sich am ersten Diphthongsegment, das zweite wechselt zwischen* BT 21 šą̃enə (e *weitaus am häufigsten*) BA 13 šãẹnα R 25 šạẹnα R 7 šạịnα NEW 16 šą̃ịnα *nur* R 34 šạên*; dann am häufigsten wie* CO 11 šaenα *wobei* HO 17 LIF 1 KU 8 *nach Th.; (leicht nas.):* BA 13 šãẹnα ~ 21 BT 12 šãinα BT 18 šãen*; weiter wie* CO 1 šą̨ẹn = 4 6 8 9 10 12 15 20 21 22 KC 10 LIF 4 8 BA 1 2 3 4 7 14 22 BT 11; KC 1 š̡ą̨ẹnə*; leicht nas.* CO 2 šą̃ẹn ~ 13 *(Leseprobleme)* 19 BA 8 9 16 FO 1; *leicht gedehnte als Kürzen gewertet:* BA 23 šą̃ẹnα̨ *und wie* BA 17 šạend ~CO 5 KC 2 3 6 8 HO 19 27 TIR 20 FO 7 8 NEW 32 AS 5 NM 19 24 CHA 6 13 20 R 5 10 18 23 26 29 32 ; *(leicht) nas.* BA 15 šą̃̂ẹnα (ą̃̂ *auch leicht gedehnt*) NEW 33 ʃ̌ą̄ẹnα~ 36 CHA 18 šą̃in 21 šą̃ẹn = 22 *und wie* CHA 33 šạinα ~ SAD 10 NEW 11 19 R 6 11 13 16; *leicht nas.:* LIF 7 šą̃ẹnα̨ SAD 8 šą̃ẹnα, *dazu* SAD 15 šą̃ẹnα (4) *Am häufigsten wie* FO 11 šâinα, *(leicht) nas.*: KU 17 šậenα ~ BT 4 KU 7 šậẹnα̨ WUN 14 šậenα ~ BT 7 22 TIR 23; *nur* HO 16 šą̨̂ena*, wieder häufiger wie* NEW 14 ʃ̌̆ậena ~ CO 16 *(Th.)* KC 20 HO 6 25 CZ 2 WUN 9 BT 13 20 26 FO 5 AS 3 9 CHA 7 23 25 R 15 28 37 38; *leicht nas.* KC 14 CZ 4 WUN 12 šậịna ~ 13 SAD 7 19 CHA 3; *nas.*: WUN 15 šą̂ę̣nα TIR 2 šậịnα ~ 6 12 14 CZ 5 7 KU 15 NM 23 šą̂ę̣nα; *dann noch* CO 7 šą̄ẹnα̨ ~ 7a 18 KC 12 LIF 3 6 KU 3 šą̄ịnα̨ BA 12 KC 18 šą̃ę̣nα; KC 9 šą̃̂ẹnα 15 šą̃̂ịna*sowie* CZ 1 šą̄ẹnα, NEW 28 ʃ̌ậịnα*, sonst immer (leicht) nas.* TIR 1 šậịnα ~ 3 10 11 13 15 18 22 CZ 3 šậịnę 6 šą̂́ịnα ~ 8 NEW 7 8 15 21 22 24 26 27 29 30 34 38 SAD 1 4 13, TIR 5 šą̃̂ịnα ~ 19 24 25 NEW 31 SAD 2 9 18, TIR 4 šą̃̂ịnα ~ SAD 16, TIR 7 šą̃̂ịnα WUN 2 6-8 SAD 5 16; *mit offenem Wert nur* BT 10 šậẹnα = FO 2 (5) *Meist wie* NM 4 šẹinα, *dazu* NM 16 šę̃inα CHA 27 šę̨ịnα ~ 34 AS 10 24 R 21 35 CHA 16 šę̨ⁱnα; *(leicht) nas.* NEW 1 šę̃inα ~ 6 AS 17 18 NEW 4 šę̃inα ~ AS 11 AS 29 NM 8 *(Th.)* NEW 11 šę̃inα ~ AS 8 TIR 9 šę̃inα NEW 10; *nur* BT 28 šeinα = SAD 29 *(Interpretationsprobleme)* R 20 ş̌ę̨inα 22 ş̌ẹinα CHA 19 šẽin; TIR 17 šę̨/ạinα (6) *Meist wie* NM 3 šę̂inα *dann* R 19 šę̂inα ~ AS 2 12 26 CHA 8 šę̨ⁱn; *(leicht) nas.* BT 31 šę̂́inα ~ TIR 8a *(Th.)* AS 25 NM 1 AS 22 šę̂́inα ~ AS 30 35 38 39 (*jew. Th.)* BT 8 šę̂́inα ~ AS 21 23 33 34 CZ 9 šę̂́ịnə SAD 3 šę̂́ịnα TIR 21 šę̂́/ạịnα ~ NEW 2 SAD 14 NEW 17 ʃ̌̆ậ/ę̨ịnα ~ 21 AS 31 SAD 6 NEW 37 ʃ̌ę̂́/ạenα NEW 25 šą̂́/ę̨ẹnα ~39 AS 20 28 SAD 11. **B.3** *Zur Wortform: Im N. z. T. Inf. II z. B.* CO 20 šą̨ẹn *oder* LIF 5 šą̄¹, *ansonsten wie* BT 12 šãinα. *Im gerasterten Gebiet mit Ausfall der Endung wiederum wie* CHA 20 šạen, *wobei im Lkr. R Inf. öfter nicht bel. ist.* BT 9šãenα, šãen (?) CHA 31 šę̃in šẽinα *(Tb.)* R 3 šę̂in, *rep.* šę̂inα *(emph., Tb.).*


SNOB II 6
schneien
mhd. î (snîwen, snîen)
Frage 276.3
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ę̄ ę̄ ē ę̄ CHA 1 CHA 4
(halb-)diphthongisch s. B. 2
(2) ae ạe
(3) âe ậe ậe s. B. 2
(4) ẹi ei
(5) ę̂i ę̂i s. B. 2
Vokal nasaliert
Vokal zentralisiert
mit schließendem labialem Nasal
>šnâim<
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 6 *schneien*

A: - **B.1** 276.3 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a AS 30a- *nur 3. Sg.:* TIR 16 šn̥̂eds AS 9 šn̥̂eds R 2 šn̥emptʃ 14 šn̥̊eimbtʃ NM 11 šn̥̊iαds; *nur Partizip Präsens*: AS 33 kʃn̥̊ei̯̊αd, *oft auch Infinitivkonversion z. B.* HO 3 šnaeα; HO 8 šnâea *(EH)* ʃn̥̂i̯̊α *(AB)* BT 22 šnaei̯̊α ʂnâei̯̊α FO 9 šnaiα *(AR)* šnāẹα *(MS)* NEW 3 šnaijə šn̥̄jə 39 vågdʂ vǫn šn̥̊̄i̯-ərõ̞ ʃn̥̊̄i̯nd̥ *(s. o.)* AS 2 šnāeiα (ā *überlang*) šn̥̂iə 28 šn̥̄̃e-α, *sug.* šn̥̊̄̃e-αɾ̃̄̃ *((zu) ‚schneien an') 30* šn̥eim, *rep.* šnâim šn̥̊̂iα *(Tb.)* NM 21 šn̥eiα šneimα 24 šn̥eiα *(va.)* šn̥aiα *(bt)* CHA 12 šn̥̂ẹm ẹits šn̥̊̂imbts *(Tb.).* **B.2** (1) NM 1 šn̥̊̄αn = 3 CHA 1 šn̥̊̄̃m 2 šn̥̊̄̃m 4 šnēm (Tb.) 5 šn̥̊̂m šn̥̊̄m ~ 28 30, 10 šn̥̊̂m ~ 11 29 šn̥̊̄m (2) *Leicht gedehnte Werte* CO 4 šn̥̊̄̃ẹn ~ 19 5 šn̥̊̄̃ẹn HO 10 šn̥̊̄̃e-α ~ WUN 10 WUN 3 šn̥̊̄̃ei̯̊α *werden unter die Kürzen gerechnet. Die Angaben orientieren sich am ersten Diphthongsegment, das zweite wechselt zwischen* CO 11 šnaen *(weit überwiegend) und* HO 12 šn̥aẹ-α R 25 šn̥̄̃ẹm CZ 4 šn̥̆i̯̣-ə AS 3 šn̥aiə; *nur in* HO 11 šn̥aē-ja R 37 ʂn̥aêm. *Im ersten Diphthongsegment wird meist wie* TIR 17 šnaei̯̊a *geschr.; mit größerem Öffnungsgrad nur* BA 6 šn̥aẹα = LIF 10. *MS schreibt fast ausschließlich wie* BA 1 šn̥̄̃ẹ-α, auch *JS* R 22 *(Tb.)*; *oft wie* KU 8 šnae-α ~ HO 9 27 WUN 9 NEW 14 23 SAD 28 CHA 17 18 20-22 R 10 11 18 21 24 27-29. *Dann wie* KC 1 šn̥̄̃ẹn 4 šnaeᵊn 10 šn̥̄̃ẹn 17 šnaiα NEW 6 ʂvǫŋt tʃn̥aeiα-r-ã̄̃ (a̰ *mit Knarrlaut*) SAD 10 šn̥aim CHA 6 šn̥̄̃in, *rep.* šn̥̄̃im CHA 33 šn̥̄̃em R 7 šn̥aẹm ~ 13 (*irrtüml.* šạẹm) 16 ʃn̥ai̯̣mα NEW 21 šn̥a/ệi̯̣α AS 24 šn̥a/ẹiα (3) *Die unter diesem Zeichen vereinigten Schreibungen sind sehr vielfältig:* KU 14 šn̥̂ẹα = 17 BA 20 BT 16 BA 10 šn̥̄̃ẹα = 11 KU 16 BT 10 FO 2 3 šn̥̊̂ẹα CO 17 dsə šn̥̊̄̃e-ən BT 4 dsα/əšn̥̊̄̃ệi̯̣ə šnāei̯̊ə (i̯̊ *jew. reduziert*) BT 5 šn̥̊̄̃ei̯̊α HO 2 šnâeα ~ 7 13 16 21 23 26 29 KC 11 KU 11 BT 2 24 FO 8 10 11 13 NEW 5 AS 12 14 21 23 29 NM 7, *dabei Schreibungen wie* HO 5 šnâejα KU 3 šnâẹ-ạ = 7 10 šnâəa NEW 20 šnâei̯̊α TIR 20 šnāẹα KC 15 šnāẹ-a = KU 15 šnāẹ-α WUN 14 šnāei̯̊α = NEW 13 NEW 11 šnāiə ~ WUN 5 BA 13 19 21 BT 1 3 6- 9 14 18 20 21 *(Leseprobleme)* 23 27 31 FO 6 7 CHA 15 (šnāem) , *dabei auch* KC 18 šnâi̯̣-a/α WUN 4 šnāiᵅ BT 12 šnāi̯̊α 13 šnāejα BT 17 šn̥̄̃i̯̊α BA 2 šn̥̊̂ẹ-ạ ~ 4 FO 1 šn̥̊̄̃ẹ-ə ~ 4 BA 7-9 14-16 18 22-25 BT 11 NEW 8 šn̥̂i̯̣-α ~1 10 12 15 22 31 CO 16 (šn̥̂en) KC 20 HO 6 17 CZ 3 LIF 6 KU 12 BA 17 BT 15 FO 5 TIR 8-12 18 NM 18-20 CHA 19 (šn̥̂em) 31 *dabei auch* KC 14 šn̥̊̂̃ẹn LIF 7 šn̥̂i̯̣-ạ AS 1 šn̥̂ijə 10 šn̥̂ẹ-i̯̊α V 1 šn̥̄̃ẹα ~ CO 7 (šn̥̄̃ẹn) 7a 18 KC 9 12 HO 25 CZ 2 6 7 LIF 3 WUN 12 15 BT 26 šn̥̄̃iα (*In* BT *Überlänge in* 5 6 8 14 20) FO 12 šn̥̄̃ẹα TIR 3 šn̥̄̃i̯̣ə ~ 14 22 NEW 2 32 36 SAD 8 (šn̥̄̃ẹm) NM 23, *dabei auch* BA 12 šn̥̄̃ẹ-a TIR 1 əidsə vå̃ŋds dsɪ̯̃ šn̥̄̃i̯̣-ərõ̞α 2 šn̥̄̃i̯̣-ə 4 šn̥̄̃i̯̣ə 5 šn̥̊̄̃i̯̣ə 6 šn̥̄̃i̯̣α NEW 26 ʃ̆̊n̥̊̄̃ẹα CZ 9 šn̥̄̃i̯̣α ~ TIR 15 23 25 NEW 4 7 16 19 NM 6 9 12-14 SAD 15 CHA 34 CZ 8 ʂn̥̊̂i̯̣α WUN 13 ʂn̥̊̂i̯̣α TIR 13 šn̥̊̂i̯̣-α WUN 2 šn̥̄̃ẹ-α ~ 6 8 CZ 1 BT 28 TIR 7 šn̥̄̃i̯̣α = 19 21 24 NEW 17 (ʂn̥̄̃jα) 24 25 27 WUN 7 šn̥̄̃̃ẹ-α SAD 2 šn̥̄̃̃ẹ-α (4) NM 16 šn̥̊̄̃eimα *als Kürze gewertet* AS 11 šn̥̊̄̃eiα ~ 13 NM 25 CHA 25 šn̥̊̄̃eimα ~ 26 R 39 *(Tb.)* R 26 vạŋdšn̥̊̄̃eimõ̞; *am häufigsten wie* NM 10 vạŋtʃn̥eiαn ã̄̃ (ʃ̆ *gelängt* , *‚fängt (zu) schneien an'*) ~ NM 21 22 26 27 AS 4 ʃ̆n̥ei̯̊α ~ 16 22 AS 7 šn̥̊̄̃ẹei̯̊α 38 41 SAD 20 22 23 24 (šn̥eim) 27 *(Tb.)* 29 30 34 *(Tb.)* 35 CHA 7 13 23 32 R 1 4 5 9 14 15 17 23; AS 5 šn̥̊̄̃i̯̣ə; R 30 šneim 33 vạŋd̥ʃ̆n̥eim̥̊̂ 31 šn̥eim ~ 32 34 36; *(leicht) nas.* NEW 29 šn̥̊̂i̯̣α 34 ʃ̆n̥̊̄̃i̯̣α AS 15 ʃ̆n̥̊̄̃i̯̣i̯̣α 18 ʃ̆n̥̊̂i̯̣i̯̣α CHA 12 šn̥̊̄̃im ~ R 3 *(Tb.)* 20 šn̥̊̄̃im *(Tb.)* ~ 31; NEW 33 ʂn̥̊̄̃i̯̣α *(Leseprobleme)* AS 6 šn̥̊̄̃ẹα 17 šn̥̊̄̃i̯̣i̯̣α 35 šn̥̊̄̃ẹi-α; *dazu* SAD 13a šn̥̊̄̃ᵉ-α R 38 šn̥̊̄̃ᵉm (5) R 35 šệi̯̣m (*wohl für* šn̥̊̂i̯̣m) ~ 19 CHA 16 ʃ̆n̥̊̂im ~ 27 NEW 38 ʂn̥̊̂i̯̣α R 6 šn̥̊̂imα ~ SAD 21 *(Tb.)* 25 31-33 NM 17 CHA 14 NM 15 šn̥̊̄̃iα *nas.* SAD 7 šn̥̊̂i̯̣m ~ 18 *ähnlich* SAD 4 5 11, NEW 30 šn̥̊̂/ại̯̣α 37 šn̥̊̂i̯̣α ~ 39 AS 31 SAD 17, AS 19 šn̥̊̄̃ẹ-α ~ 20 SAD 1 13, AS 25 ʃ̆n̥̊̂i̯̣i̯̣ə ~ 26 SAD 19 šn̥̊̂i̯̣m NM 4 šn̥̊̂in*; zugleich zentral.* SAD 3 šn̥̊̂̃i̯̣-α 6 šn̥̊̂̃i̯̣-α = 14 CHA 3 šn̥̊̂̃im; *zentral.* NEW 28 ʂn̥̊̂ệi̯̣α AS 37 40 šn̥̊̂ệimα *(Tb.)*; AS 34 šn̥̊̂/ại̯̣i̯̣α *halbdiph.* CHA 8 šn̥̊̂ⁱm. **B.3** *Zur Wortform: in* CO KC 1 3 4 5 6 7 9 20 14 NM 4 (šn̥̊̂in) *in der Form* >šnaen, šnâen<, *dazu* >šneim, šnêim< *(kart),* >šneima, šnêima< *in* AS 40 41 SAD 18 20-22 23 27 29 31 32 35 NM 16 17 21 22 26 27 CHA 13 25 R 1 5 6 15-17, >šneian< *in* NM 1 3 10 11, *ansonsten* >šnaea, šnâea<, *unklar ist die Situation in* R 2 14.

Text 1 *heiraten*

Frage 226.5
mhd. î (hîrâten)

Am weitesten verbreitet ist im UG bei heiraten *die Realisierung des Typs* >ae<*:* CO 5 hą̤ẹrā̆d (*Inf. I*) = 6 9 10 7 hą̄ẹɾā̆d.n̥ KC 2 haeʀą̄d 11 hâeən = 12 19 ~ 16 HO 23 NEW 23 HO 8 hâei̯ɑn (3. Pl.) 13 hậeəʳn = 16 CZ 1 hą̄ẹ-ən LIF 8 hą̤ẹ-ẹn 9 haejẹn KU 13 hâei̯əd.n̥ = BT 5 WUN 6 hą̄ẹ̤-ən ~ 7 AS 20 SAD 3 17 BT 18 hāerɑn = 22 26 haẹrən NEW 38 hậẹrɑn ~ AS 9 R 3 AS 23 hâerən SAD 4 hą̄ẹ̤-ərɑn NM 16 hạeᵅrɑn R 21 hạerɑd.n̥. *Etwas seltener tritt bezüglich des Vokalismus der Lauttyp* >ai< *auf:* KC 7 hairǭdn̥ 8 hâiən ~ NEW 11 9 hą̄ị-ɟen CZ 3 hą̄ị-ən = TIR 4 ~ WUN 12 TIR 2 4 hạị-ən 7 hą̄ị̤ərəḍ.n̥ 8 hậ̤ịrət.n̥ KU 7 hāị-ɟen TIR 1 hą̄ị-ərɑt̬.n̥ 13 hậ̤ịərət̬.n̥ = 14 FO 6 hāirọdn NEW 19 hậ̤ịɑt.n̥ ~ 21 27 hậ̤ịən ~ 28 30 CHA 33 hạiɑdn̥ R 7 hạirədn̥ 11 hạiɑn = 23 25 27 14 hạirɑn = 17. *Beispiele mit geöffnetem ersten Diphtongsegment:* BT 28 hę̤irədn̥ NEW 5 hę̤̂iən CHA 8 hę̤ⁱɑrɑn 16 hę̤irɑn. *Formen mit Monophtong* e *beschränken sich auf die Lkr.* CHA *und in Einzelfällen* AS*:* AS 25 hę̤̄rəd.n̥ ~ CHA 5 CHA 4 hę̄rdn 9 hę̤̂rɑn̥ 10 hę̤rɑḍn̥ 17 hę̤rɑt.n̥ 28 hę̤̂rɑḍn̥ 30 hę̤̄rɑtn̥. *Ausschließlich im Lkr.* FO *finden sich Realisierungen mit dem Monophtong* ā: FO 8 hārəd.n̥ 9 hārɑn = 12 ~ 10. SAD 4 hą̤̄ẹ̤-ərɑn *und* CHA 8 hę̤ⁱɑrɑn *werden mit Sprossvokal realisiert. Im Bereich des Konsonantismus liegen zunächst Formen mit Liquid und Dental vor, z.B.* NM 3 hę̤̄ᵅrɑḍ.n̥ *sowie Realisierungen ohne Liquid, z.B.* BT 14 hâeiəḍ.n̥. *Schließlich kann auch nur der Dental ausfallen, z.B. in* SAD 35 hậerɑn = R 6 *oder es fehlen sowohl der Liquid als auch der Dental, so in* WUN 10 hâei̯ən ~ TIR 9 BA 7 hājẹn.
EW

Text 2 *leicht*

Frage 370.1
mhd. î (lîht, lîhte)

370.1 *nicht in KA* -BA 6a AS 30a- *Über das ganze UG treten die erwartbaren schließenden Diph. aus der nhd. Diphthongierung* (î > ai, âi) *auf. Belegauswahl:* CO 1 ɭ̈ɑ̤ɛ̤χ̤d 3 ɭ̈ɑ̂ɛ̤χ̤d 7 ɭ̈ɑ̄ɛ̤χ̤d 11 ɭ̈aeχ̤d 14 ɭ̈a̋ɛ̤χ̤d 18 ɭ̈ɑ̄i̤χ̤d KC 1 ɭ̈ɑ̤ɛ̤χ̤də 4 ɭ̈aeɤd 6 ɭ̈ɑɛχ̤/šd 8 ɭ̈aeχ̤d 9 ɭ̈ɑ̄ɛ̤χ̤d 14 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤d 19 ɭ̈ɑ̷ɛχ̤d HO 1 ɭ̈aeχ̤d 5 ɭ̈âeχ̤ḓʰ 8 ɭ̈a̋ɛχ̤ḓʰ 16 ɭ̈âeχ̤ḓ 19 ɭ̈ɑɛ̤χ̤d 25 ɭ̈ɑ̄i̤χ̤d 29 ɭ̈âeχ̤d 30 ɭ̈aeχ̤d CZ 1 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤ḓ 6 ɭ̈ɑɛ̤χ̤d LIF 2 ɭ̈aeχ̤d 5 ɭ̈aeχ̤d 7 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤d 10 ɭ̈aeχ̤d KU 2 ɭ̈aeχ̤d 3 ɭ̈ɑ̄ɛ̤χ̤d 6 ɭ̈ɑ̤ɛχ̤d 9 ɭ̈ɑ̷ɛχ̤d 14 ɭ̈âɛ̤χ̤d 15 ɭ̈âɛ̤χ̤d 17 ɭ̈âɛχ̤d WUN 1 ɭ̈âeχ̤d 2 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤d 9 ɭ̈ɑ̂ɛ̤χ̤d 10 ɭ̈ɑeχ̤t 12 ɭ̈ɑi̤χ̤ḓ 14 ɭ̈ɑeχ̤d BA 1 ɭ̈ɑ̤ɛ̤χ̤d ~ 2 4 14 15 18 22-25 3 ɭ̈ɑ̂ɛ̤χ̤d 5 ɭ̈aeχ̤d 6 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d 7 ɭ̈ɑ̂ɛ̤χ̤d 8 ɭ̈ɑ̤ɛ̤χ̤d = 9 ɭ̈ɑ̄ɛχ̤d 21 ɭ̈ɑɛ̤χ̤d BT 1 ɭ̈aeχ̤d 3 ɭ̈ɑɛ̤χ̤d ~ 7-9 30 4 ɭ̈âɛ̤χ̤d ~ 10 12 ɭ̈aiχ̤d vɛ̤dɑ ɭ̈aiχ̤d 13 ɭ̈aeχ̤d ~ 13-15 18 ɭ̈a̋ɛχ̤ḓ 21 ɭ̈ɑ̄ɛɤd ~ 23 24 ɭ̈aiχ̤d ~ 29 TIR 3 ɭ̈ɑ̈i̤χ̤ḓ ~ 6 11 13 14 18 4 ɭ̈ɑ̈i̤χ̤ḓ ~ 7 10 15 19 21 23 5 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤ḓ ~ 12 22 8 ɭ̈ɑɛχ̤d ~ 9 16 ɭ̈ɑɛχ̤ᵈ ~ 17 20 ɭ̈âeχ̤d 24 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤d FO 1 ɭ̈a̋ɛ̤χ̤d 2 ɭ̈aeχ̤d ~ 9 11 3 ɭ̈âɛ̤χ̤d 4 ɭ̈ɑ̤ɛ̤χ̤d ~ 12 7 ɭ̈aixd ~8 10 13 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d NEW 1 vɛ̤ddɑ ɭ̈ɑɛχ̤ḓ 4 ɭ̈ɑi̤χ̤t ~ 9 10 5 ɭ̈âɛ̤χ̤t 7 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤d ~ 17 19 30 14 ɭ̈ɑɛχ̤t ~ 23 21 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤t̰ ~ 29 26 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤d ~ 28 32 ɭ̈ɑɛ̤χ̤t ~33 34 ɭ̈ɑ̄ɛ̤χ̤ḓ 38 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤ḓ AS 1 ɭ̈ɑ̂ɛxd 4 ɭ̈ɑɛχ̤t ~ 5 7 8 11 15-18 21-24 26 34 40 10 ɭ̈ɑ̂eχ̤ᵈ ~ 41 13 ɭ̈ɑɛχ̤t 14 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d 19 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤ḓ 20 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤ᵈ 28 ɭ̈ɑɛ̤χ̤t 29 ɭ̈aeχ̤d ~ 38 30 ɭ̈âɛxd ~ 35 SAD 1 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤ḓ ~ 6 7 16 3 ɭ̈ɑ̈ɛ̤χ̤d ~ 4 5 14 18 10 ɭ̈aiɤd 11 ɭ̈ɑ̂ɛ̤ɤd ~ 13 15 17 19 20 23 ɭ̈ɑɛχ̤d ~ 24 25 27 30-32 35 21 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d (Tb.) ~ 22 ɭ̈ɑ̂ɛxdə *(Komp. , Tb.)* 33 34 ɭ̈ɑ̂ɛxtʰ NM 7 ɭ̈âeχ̤d 8 ɭ̈ɑɛxḓʰ 9 ɭ̈a̋ɛχ̤t 10 ɭ̈ɑɛχ̤d ~ 11 13 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d 14 ɭ̈a̋ɛχ̤ḓ ~ 15 16 ɭ̈ɑ̂ɛχ̤d ~ 17 18 20 19 ɭ̈ɑɛχ̤d ~ 21 22 23 ɭ̈ɑɛ̤χ̤d 24 ɭ̈ɑiχ̤d ~ 26 27 25 ɭ̈ɑ̤ⁱχ̤d CHA 6 ɬɑiɤḓ 7 ɭ̈ɑ̂eχ̤d ~ 13 14 19 15 ɭ̈ɑ̄iχ̤d *(emph., Tb.)* griŋ̂ 20 ɭ̈ɑɛxḓ ~ 21-23 26-28 32 25 ɭ̈ɑɛ̤xt̰ 31 ɭ̈ɑ̂ɛɤtʰ 33 ɭ̈ɑ̂iχ̤d 34 ɭ̈ɑɛχ̤d R 1 ɭ̈ɑɛχ̤d ~ 2 4 6 15 16 32-34 37 38 3 ɭ̈aext̰ ~ 20 22 30 39 5 ɭ̈ɑiχ̤d ~ 7 10 11 13 14 18 23 24 25 19 ɭ̈a̋ɛɤd ~ 35 R 26 ɭ̈ɑ̂ɛɤd ~ 28 31 R 29 ɭ̈ɑ̄ɛɤd ~ 36, *nur in* R 27 *mit offenem 1. Segment:* R 27 ɭ̈ɑi̤χ̤d. *Andere Diphthonge:* KU 12 ɭ̈ɛ̤/aiχ̤d BT 27 ɭ̈ɛ̤i̤χ̤d FO 11 ɭ̈ɛ̤i̤χ̤d NM 6 ɭ̈ɛ̂ⁱχ̤d ~ 12. e-*wertige* <u>*Monophthonge*</u> (*s.* SNOB II K. 1 Weib/Zeit) *in* AS 25 ɭ̈ɛ̤χ̤d ~ 33 NM 1 ɭ̈ɛ̆xd ~ 2 3 (*neben* ɭ̈aexd) CHA 2 ɭ̈ɛ̤̄χ̤d 4 ɭ̈ɛ̂χ̤d 5 ɭ̈ɛ̂χ̤d 9 ɭ̈ɛ̤̄ɤḓʰ 10 ɭ̈ɛ̂ɤḓ 11 ɭ̈ɛ̤xḓ ~ 17 30 12 griŋ ɭ̈ɛ̤̄i̤χ̤d ɭ̈ɛ̂ɤd *(Tb.) und isoliert in* KC 7 ɭ̈exd. <u>*Sonstiges:*</u> <u>*Abfall des schließenden Plosivs:*</u> CZ 4 ɭ̈ɑ̂i̤χ̤ LIF 3 ɭ̈ɑ̄i̤χ̤, *in* FO 6 ɭ̈aiχ̤⁽ᵈ⁾. <u>*Anderes Wort:*</u> *in* CHA *häufig neben* leicht *auch* gering, *z. B.* CHA 22 griŋ, *in* R *vereinzelt z. B.* R 30 griŋ, *nur* gering *in* CHA 18 kʰriŋ *u. ä.* CHA 29 R 17.

EW

Mhd. û/iu – Übersicht

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 7 *Haus/Maus/Sau*

ADT III/22 ALA II/230, 76 (Maus, Sau) NBS 19 (Haus) SAO II/43 (Haus) SBS 5/17, 18 (Sau), Kommentark. 4 (Haus, Sau) SNiB 3/99 (Haus) SUF 2/28 (textlich Haus), 32 (Haus) SOB 1/73 (Haus) 75 (Haus) 79 (Sau) SDS 1/106 (Maus), 153 (Sau) SSA II/27.00, 29.02 (Maus) VALTS II 68 (Haus, Maus) 70a (Sau)

Karte 8 *sauber*

SBS 5/17 SUF 2/28 (textlich), 32 SMF 2.1/33 SOB 1/76 SSA II/100.03

Karte 9 *Schraube*

SAO II/43 SBS 5/17 SUF 2/28 (textlich), 32 SMF 2.1/32 SOB 1/77

Karte 10 *brauchen*

ADT III/24 (brauche) SAO II/43 SUF 2/28 (textlich brauchen), 32 SMF 2.1/37 (3.Sg.) SOB 1/76 78 (brauchst) SSA II/9.60, 210.08

Karte 11 *lauter*

SBS 5/18 SSA II/210.05

Karte 12 *Haut*

SBS 5/17, Kommentark. 4 SOB 1/73 SSA II/9.60, 19.05, 210.05 VALTS II 197a

Karte 13 *saufen*

ADT III/23 ALA II/36 SBS 5/17 SUF 2/26 (textlich), 32 SMF 2.1/19 (säuft), 31 SOB 1/78 SSA II/9.60, 210.07 ThürDA 2/25 (er säuft)

Karte 14 *Haufen*

SAO II/45 SBS 5/17, Kommentark. 52 SUF 2/26, 32 SMF 2.1/18 (Pl.), 31 SOB 1/78 SSA II/8.60 (Pl.), 210.07 (Haufen/Haufen Pl.) VALTS II/199a

Karte 15 *Maus*

SBS 5/21 SNiB SOB 1/75 SDS 1/106 SSA II/27.00, 29.02 VALTS II/168

Karte 16 *Mäuse*

ADT III/13 SBS 5/14 SUF 2/15, 25 SMF 2.1/15, 16 SOB 1/87 SDS 1/107 SSA II/26.00, 29.02 VALTS II/80a

Karte 17 *faul(en)*

ADT III/30 ALA I/283 SAO II/52 SBS 5/23 (faul(en))

Karte 18 *braun*

ADT III/28 406, 455, 456, 457, 458, 459 SAO II/51 SBS 5/19 SUF 2/31 (textlich), 32 SMF 2.1/35 SOB 1/81 VALTS II/74

Karte 19 *Daumen*

ADT III/25 ALA I/140 145 SAO II/50a SBS 5/22 SUF 2/29, 32 SMF 2.1/34 SOB 1/80 VALTS II/72

Text 3 *Staude*

SBS 5/17, Kommentark. 4 SSA II/210.00 (Stauden)

Text 4 *Faust*

SAO II/43 SBS 5/21 SSA II/27.02 VALTS II/75

Text 5 *tausend*

SAO II/43 SBS 5/17, Kommentark. 4 SOB 1/76 VALTS II/77

Text 6 *Bauer*

SAO II/43 SBS 5/18 SNiB 3/98 SOB 1/84

SNOB II 7

Maus/Haus/Sau

mhd. û (mûs/hûs/sû)

Fragen 260.12/182.3/42.1

1 2 3

1 Maus

2 Haus

3 Sau

monophthongisch

(1) ǎ ą̄ ą̄ ā ą̄ *s. B.2*

(halb-)diphthongisch

(2) ǫu ao au ǫo ǫu *s. B.2*

Beleg fehlt

~ Vokal nasaliert

⌖ Vokal zentralisiert

! *s. Belegteil* B.2

BN

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

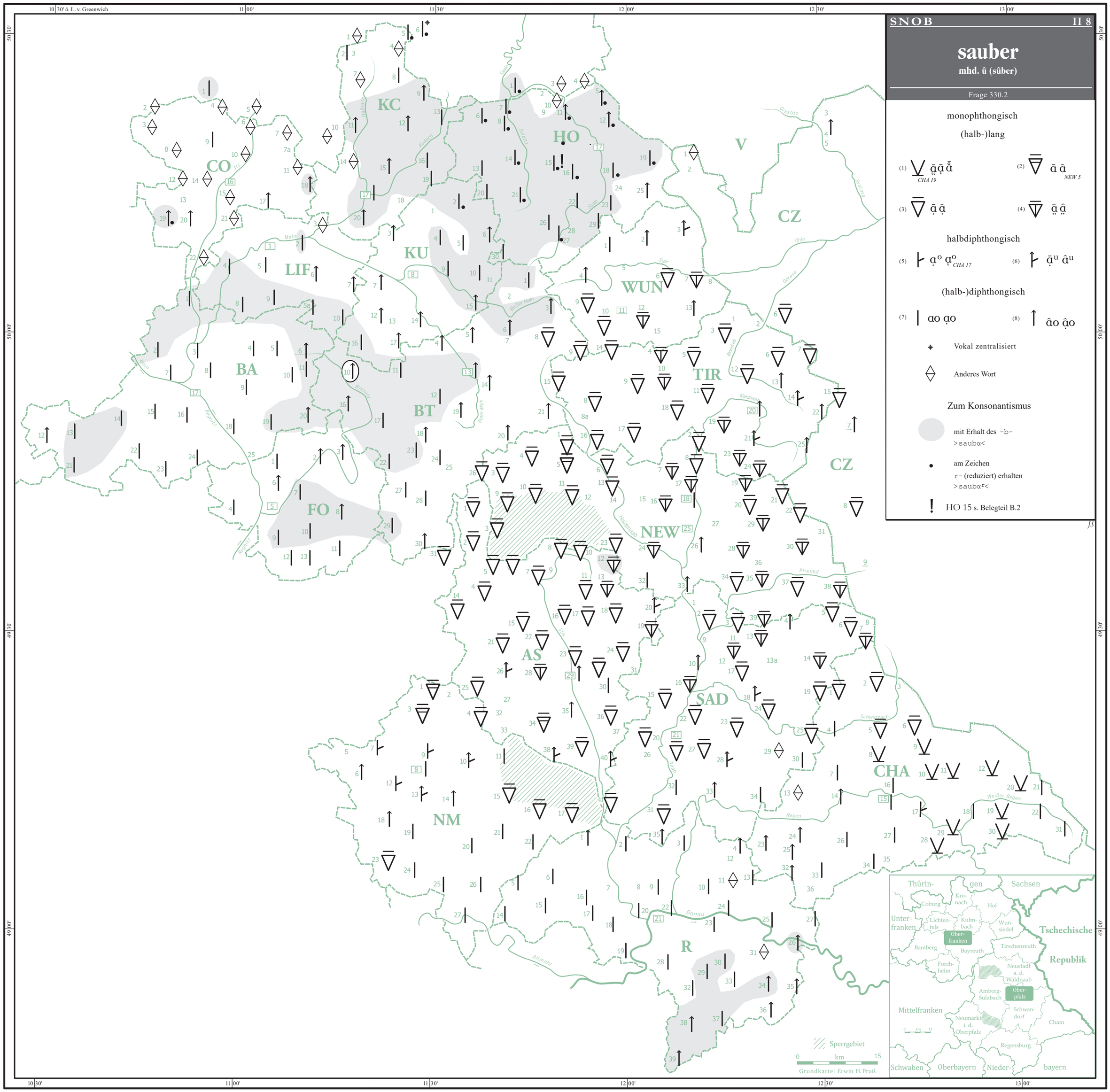
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Kro- nach Coburg Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

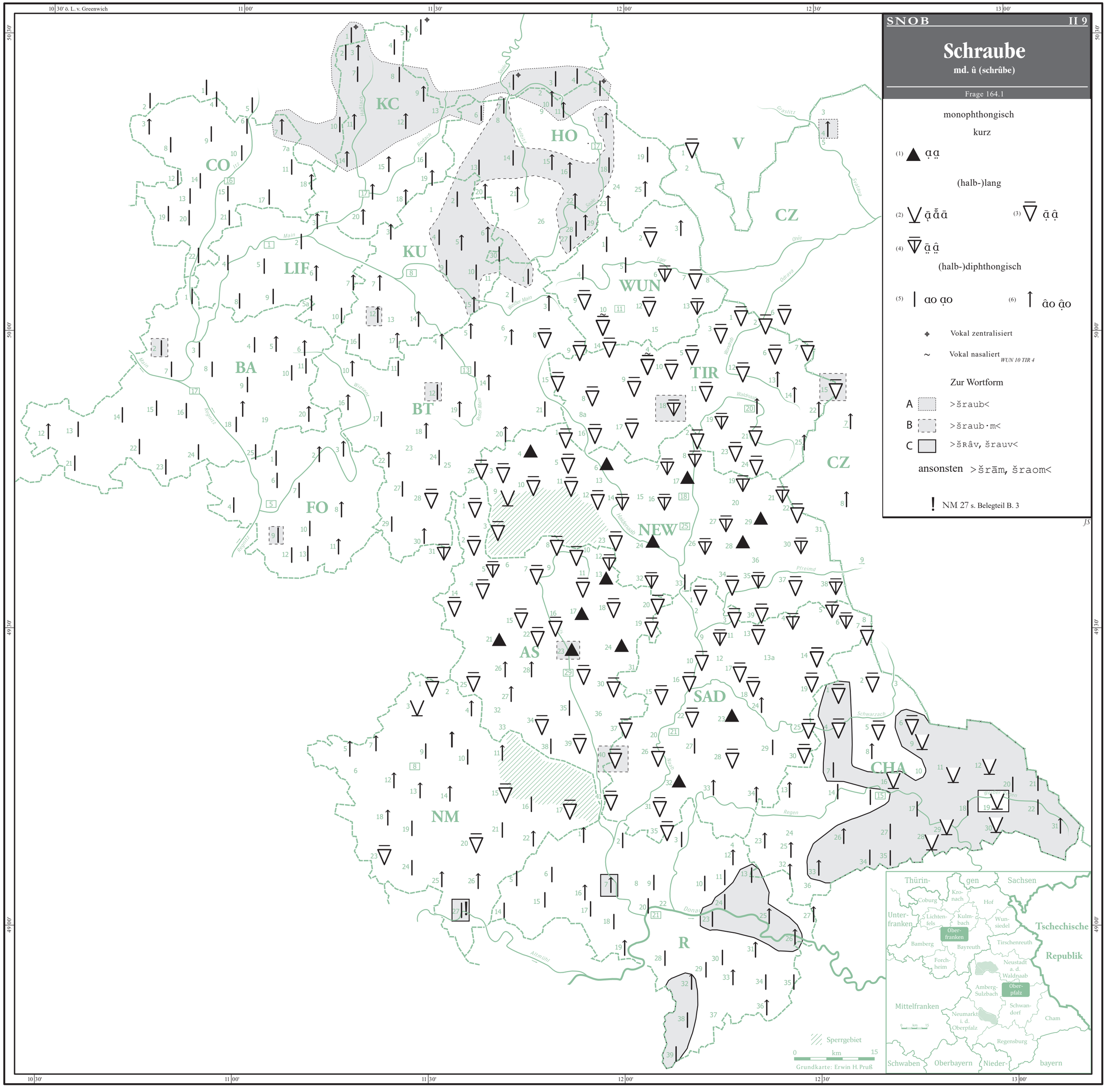
Belegtext zu Karte 7 *Haus/Maus/Sau*

A: - **B.1** „Maus“ 260.12 *auch in KA,* „ein Haus“ 182.3 *und Bel. aus* 182.4, 182.5 *und* 182.b *werden gesondert aufgeführt, wenn sich starke Abweichungen zeigen*. Diese *Fragen sind nicht in KA enth. Nur in* 184.2 (Hausgang) *bel. sind* CO 7a hą̄o̧sbl̥å̄ds CZ 2 hą̊o̧sbl̥ā̊ds *und* SAD 13a haosgą̄ŋ, BT 8 *nur in* 182.b *bel.;* „Sau“ 42.1 *nicht in KA.* **B.2** (1) *Überwiegend weist der Stammvok. in allen Bel. eines Ortes mit Monoph. allenfalls leichte qualitative Unterschiede auf* NM 1 māsˑ hāsˑ są̄; *Größere Abw. zeigen sich in* AS 25 mą̃̄s hās są̄ NM 3 hą̄̃s hąs są̄. *Die Monoph. sind in der Regel geschlossen lang oder halblang wie* WUN 12 hą̄s = TIR 12 (< 190.9 *aber* hą̄o̧s *an der Systemst.*) SAD 29, SAD 25 mą̄s NM 1 są̄ = CHA 5, *seltener neutral* NM 1 mās CHA 4 hās, *in* CHA 8-12 *und* 15-18 *ist der Monoph. offen wie* CHA 8 mą̄s hą̄s 9 mą̄̊s hą̄̊s są̄̊ *in* 19 *sehr offen* mą̄̆s hą̄̆s są̄̆; *vereinzelt stehen in einem Ort in den unterschiedlichen Bel. sowohl Monoph. als auch Diph. wie* SAD 25 mą̄s hą̄s są̊o. *In seltenen Fällen tritt Tendenz zur Zweisilbigkeit auf* KC 1 są̄̊ᵊ 3 są̊o są̄o̧ᵅ BT 8 są̄̈-u 23 są̊̈-u WUN 10 sâ-u TIR 9 sā-u (2) *Die Diph. sind überwiegend geschlossen wie* CO 1 sąo KC 2 mąos R 14 mąos hąos sąo *oder* CO 22 mą̄os FO 12 hą̄os *meist mit Kürze oder Halblänge wie* HO 1 hąos AS 7 mą̊os 10 hą̊os R 35 mą̊os hą̊os są̊o *selten mit Länge* R 2 są̊o; *alle Var. kommen auch mit geschlossenem zweiten Diph.Segment vor wie* CZ 2 mą̄os są̄o TIR 7 mą̊o̧s hą̄o̧s są̄o̧. *Die qualitativen und quantitativen Unterschiede in den Diphthongen wie z. B.* CO 7 mą̄u̯s = KC 9, CO 5 mą̆̄os = KC 10, HO 5 hą̊o̧s sau̯ KC 1 mą̆̄os hą̆os NM 23 mą̊u̯s = NEW 15 AS 23 hą̊us *u. weitere sind eher unsystematisch und viell. exploratorenspezifisch. Selten stehen neutrale* a-*Werte* KC 17 maus haus sau HO 14 mâos haos sâo BT 14 maus haus sāu R 3 maos haos; *sehr geschlossene Werte sind vereinzelt in* V1 mą̄os ~ CZ 1 8 mą̊o̧s WUN 13 mą̊o̧s TIR 16 mą̊us *(Knarrlaut)* ~ TIR 25 AS 5 mą̃̄o̧s AS 9 mą̊os ~ CHA 34 R11 mąos NEW 21 s̱ą̄̆o̧ NEW 26 mą̊̄o̧ʃ NEW 30 mą̆̄u̯s *offene Schreibungen in* FO 5 mą̊os 7 sąu 9 hą̊us sąu NEW 18 mą̊os hąos 29 mąos hą̊os są̊o = AS 35 37 mą̊os są̊o 38 mą̊os hąos dsąo 39 mąos są̊o 40 mąos hąos są̊o SAD 12 hą̆̄s są̄̆o 21 mą̊os sh̥ą̊os 22 hą̄os sąo 27 dmą̊os 28 mąos 29 są̊o NM 21 mą̊os hą̊os 22 są̆̄o CHA 14 sąo 15 dmą̊os 35 hąus R 3 są̊o 20 hąos sąo 28 hą̊os są̊o; *diese offenen Werte stehen teilweise neben geschlossenen bei den anderen Bel. im selben Ort. Auffällig sind verdumpfte Werte mit durchgängig progressiver Nasal. in* AS 4 mo̊̃us = 8 11 mõ̊us 16 mõ̊us *und die Verdumpfung von* sǫu *in* KU 13 **[!]** *neben* są̆̄u są̊o *sowie die qualitative Abw.* mæ̆̄o̧s *in* AS 6 **[!]** 7 **[!]** mo̊̃o̧s. *In einigen Fällen steht Halbdiph.* CZ 1 hą̄°s*(nicht kart.)* WUN 2 hą̄°s BT 9 hą̄ᵘs hąʷ⁾ʃdi̯ᵅ 29 saᵘ FO 6 haᵘs NEW 2 s̱ą̄ᵘ NM 5 hą̊°s = 9 10 hą̆os (< 182.4, *nicht kart.*) 11 hą̊°s są̄° 12 hā°s są̄° 13 hā°s 14 mâ°s CHA 16 mą̄°s mąos. *Komposita, teils Syntagma haben häufiger Monophthong oder Halbdiphthong als das Simplex* CZ 1 hą̃̄s̱dīə *(dies kart.)* WUN 7 hą̊°s̱di̯ę 9 hą̆s̱di̯ᵅ 12 hą̄s (< 182.4, 182.5) 13 hą̈̆s̱ḏą̆̄ə 14 ᴵⱽhąʃtî̯ᵅ ᴵᴵᴵhąᵘʃtî̯ᵅ ᴵhâᵘstî̯ᵅ BT 8 hą̄stiə hąstiə TIR 1 hą̄°s̱ḏīə 15 hą̄°sdi̯ə 25 dhą̊°s̱ḏīə SAD 19 hąsdīə CHA 2 hą̊os hą̊o̧sdīə *rep. + korr.* hą̄sdiə, hą̄s (< 182.4). *Weiter auffallend ist hier die qualitative Abweichung des Diphthongs in* LIF 10 hǫesdū̆ę BA 10 hǫ̆esdüᵅ BT 24 hǫesdû̆ə 27 hǫisdū̆ə FO 1 hoesdū̆ə (*alle kart. mit* **[!]**).


SNOB II 8
sauber
mhd. û (sûber)
Frage 330.2
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ą̄ą̄ą̄ CHA 19
(2) ā â NEW 5
(3) ą̄ ą̂
(4) ą̄ ą̂
halbdiphthongisch
(5) ą° ą° CHA 17
(6) ą̄ᵘ âᵘ
(halb-)diphthongisch
(7) ao ąo
(8) âo ą̂o
Vokal zentralisiert
Anderes Wort
Zum Konsonantismus
mit Erhalt des -b-
>saubα<
am Zeichen
r- (reduziert) erhalten
>saubαʳ<
HO 15 s. Belegteil B.2
JS
CO
KC
HO
V
CZ
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

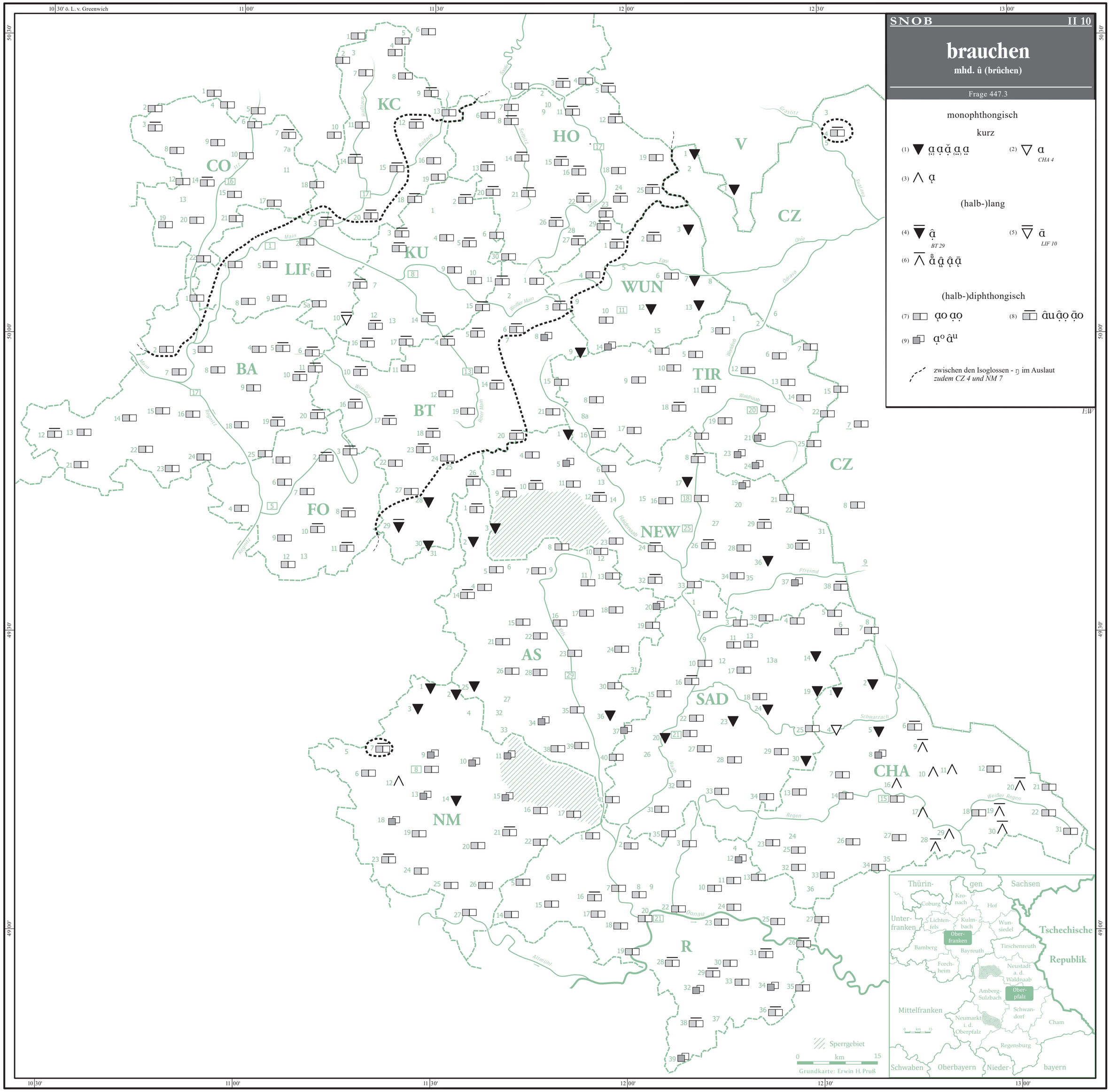
Belegtext zu Karte 8 *sauber*

A: - **B.1** 330.2 *nicht in KA, vereinzelt anderes Wort* (*s.* B.3) -BA 6a AS 30a- CO 1 rē̦ sa̱o̱bə HO 19 sa̱o̱bə sa̱o̱bəɾ TIR 6 ṣâ̦°bα sā̱bα (< 78) AS 23 ^{IV}∫ā̦wə ^{V}sâuwα (< 330) SAD 23 sa̱wα (*wohl für* sā̱wα) = 25 CHA 6 ^{I}sâ̦uwα ^{IV}∫awα 16 sa̱owα sa̱owα R 19 sa̱o̱̲wα sa̱°w̲α. **B.2** (1) CHA 8 så̱wα 9 ṣå̱wa̱ 10 sā̱wα = 11 12 28-30 CHA 19 sâ̦wα 20 sâ̦wə (2) NM 1 sāwə = 3 AS 34 NEW 5 sâwə (3) *Entweder wie* CZ 8 ∫ā̱bα *bzw.* TIR 8 ∫awα, *dabei* AS 36 39 SAD 21 27 *(Th.) oder* BT 8 sā̱wα ~ WUN 14 NEW 11 AS 14 15 *(Knarrlaut)* 25 BT 26 sâ̦wə (â̦ *leicht gedehnt*) ~ SAD 22 NEW 8 sâ̦bα (4) *Fast alle wie* WUN 7 sā̱bα TIR 4 sā̱bα AS 12 sâ̦ba̱ (â̦ *Knarrlaut*) (5) NM 7 sa̱°wα ~ 9 12 CHA 17 sa̱°wα (6) WUN 3 sā̱ᵘwə TIR 14 sā̱°bα = SAD 18 TIR 21 sā̱°bα ~ NM 10 AS 20 ∫ā̱°bα 26 sâᵘwə SAD 28 sâ̦°wα *(Th.)* NM 13 sâ̦°wα. *Bei wechselndem 2. Diph.segment in* (7) *und* (8): (7) *Generell wie* BA 5a saobę *und in den Bsp.* KC 17 saubə FO 11 sauƀα BA 5 saoƀę 21 s̲a̱o̱bę̦CHA 4 sa̱o̱wα*, dann häufig (v. a. MS)* BA 1 sa̱o̱bę̦ ~ 2 3 7-9 14 15 18 23 24 CO 19 20 LIF 4 8 BT 11 FO 1 (sa̱o̱wα) 4 12 NM 11 sa̱owα ~ 19 21 22 24-27 KC 6 (sa̱owəˠ) WUN 1 (∫a̱uwα) BT 29 SAD 30 32 CHA 7 18 21 22 26 27 31 33 34 R 2 5 6 9 13-15 17 18 23-25 27 29 30 33, *seltener*: NM 20 sa̱owα ~ KC 19 KU 5 NEW 18 32 CHA 15 R 22 28, CO 9 sa̱o̱bə TIR 25 sa̱o̱bα, *in* HO 15 **[!]** ṣoubər *(Leseproblem)* (8) *Häufig wie* FO 6 ∫âuwə *in den Bsp.* CO 17 sâ̦o̱bę̦ 18 sâ̦o̱b̲ę HO 5 sâoƀαˠ BA 20 sâ̦o̱bα TIR 20 ∫âowα, *dann wie* CHA 14 sâ̦owα ~ KC 20 HO 12 (sâ̦obᵊr, *Leseproblem*) CZ 4 7 WUN 13 BT 30 (sâ̦uwα) TIR 22 (sâ̦o̱bα) NEW 26 33 (∫â̦o̱bα) AS 35 40 *(jew. Th.)* SAD 33 NM 6 sâ̦o̱w̲α 18 CHA 23-25 32 R 4 26 34 36 39, *dann* KC 15 sāu̯b̲ę KU 3 sāo̱b̲ę SAD 10 sāoƀə KC 9 ṣā̱o̱b̲ę KC 12 sā̱o̱b̲ę ~ HO 25 LIF 6 7 KU 15 WUN 2 BA 12 TIR 13 (sā̱o̱bα) SAD 4 35; *leicht gedehnt*: KU 6 ṣå̱obαNM 14 sâ̦owα ~ R 35 (â̦ *jew. leicht gedehnt*). **B.3** Anderes Wort**:** *Meist* rein: CO 2 rē̦ 4 rē̦ 8 rę̦i̯ KC 1 ʀā̱nə *(‚reine')* CZ 1 rā̱; *ansonsten*: CO 11 wę̦dâ̦e̯dsō̦e̯χ nę̦gs *(‚wird dein Zeug nichts')* KC 4 nē̦d w̲ais *(‚nicht weiß')* AS 38 wę̦kαgę̦id *(Th., ‚weggeht'), NF.* sâowα SAD 29 šei *(‚schön')* CHA 13 wę̦kę̦i̯d R 11 šē̦ 31 šę̦. *Erhalt des* -b̲-*:* *In den durch Raster markierten Gebieten blieb der zwischenvokalische Verschlußlaut erhalten. Z. B.* FO 8 sâubə*, ansonsten wie* NEW 21 ∫ā̱bα *oder* BA 4 sa̱o̱wę̦. *In* CO 9 *sehr schwach gerieben.* WUN 10 sāwa sāƀα BA 16 sa̱o̱bę̦ sa̱o̱wę̦ BT 5 sâuwę̦ sâubę̦ 6 sâuwę̦ sâubę̦ 20 sâub/wα (b/w *sth.*) 22 ṣâuƀə AS 12 -b- *durch Expl. gesondert bestätigt.* b *reflexlos geschwunden in* LIF 10 saoę BA 22 sa̱o̱-e̱. *Erhalt des* -r*:* *V.a. im Lkr.* HO *und vereinzelt in* KC *und* KU *blieb das* -r *mehr oder weniger deutlich erhalten (kart.).:* KC 5 sauƀo̱ˠ(b *sth.*) 6 sa̱owəˠ HO 5 sâoƀαˠ 12 sâ̦obᵊr 14 saobər KU 2 saobα$^{(r)}$.


SNOB II 9
Schraube
md. û (schrûbe)
Frage 164.1
monophthongisch
kurz
(1) ạạ
(halb-)lang
(2) ą̄ą̄ā
(3) ą̄ą̂
(4) ą̄ą̂
(halb-)diphthongisch
(5) ao ạo
(6) âo ą̂o
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert WUN 10 TIR 4
Zur Wortform
A >šraub<
B >šraub·m<
C >šRâv, šrauv<
ansonsten >šrām, šraom<
! NM 27 s. Belegteil B. 3
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

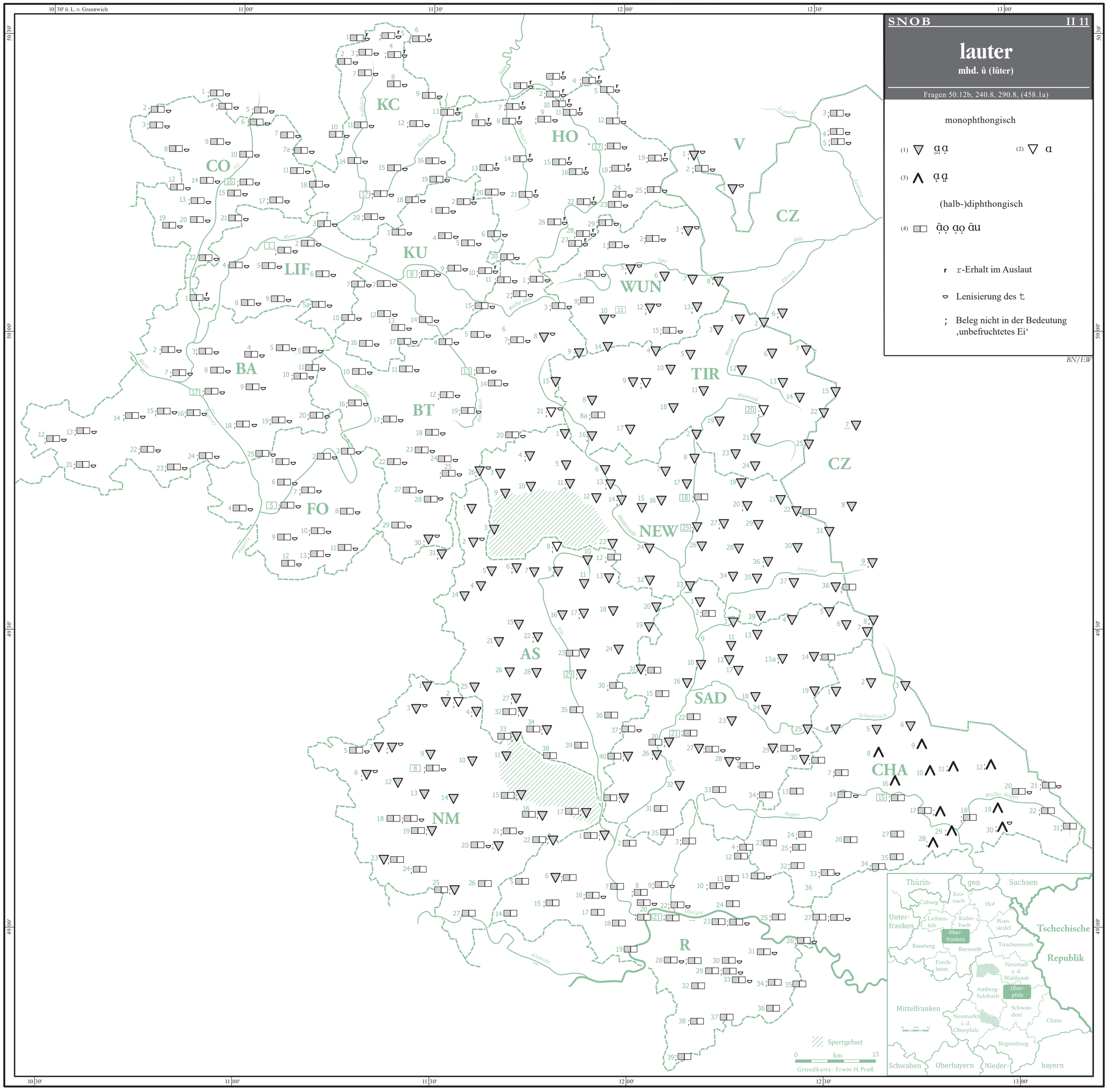
Belegtext zu Karte 9 *Schraube*

A: - **B.1** 164.1 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a NM 19b- KC 12 šrâob šrą̣om 19 ḳ̫roę̣ḍ̫šrą̣om mų̣dəšraom HO 3 šʀaobʰ/*Pl.* šrâom *u. ä.* 4 24 šɾą̣ọb.m̨, *rep.* šɾą̣om CZ 6 šɾą̣m, *rep.* šrą̣bm̨ šrą̣m KU 10 šraobm šrâom hų̣ɭḍ̫s̫ šraom TIR 6 šrą̣m šrặm (< 442) FO 9 šraum šraọᵇm̨ NEW 5 šrậm, *rep.* -ặ-, -ậ-, -ạ̄- BT 22 ʃ̌râum šrâᵘm AS 17 *Sg.* šrạm/*Pl.* šrậmα, šrậem (< 118) 23 šrą̣b.m̨ šrạm 27 šrâum šrâᵘm šrą̣ᵘm 28 šrą̣om, *rep.* šrạ̄°m 34 ʃ̌rg̃m ʃ̫̌rg̃ᵘm NM 3 šrg̃m šrg̃m 17 šrạom šrạ̄m CHA 16 šrą̣ov šrạ̄vmû̯ədα R 23 de šrạom dα šrạov de šrạum dα šrạof 25 šrậov/šrâum 32 dšrậom *(m. Art.)* šrậov CHA 32 α šrậom/šrạ̄ev. **B.2** (1) NEW 24 ṣ̌rạm ~ 4 6 AS 13 21 24 SAD 23 32 NEW 17 ə šrg̃m ~ 28 29 (2) NEW 9 šrâm CHA 9 ʃ̌rā̫f̫ 11 šrạ̄v = 15 *(Tb.)* 28-30, 19 šrạ̄m (3) *Weit überwiegend wie* WUN 2 šɾạ̄m, *auch wie* SAD 18 šrậm ~ 31 WUN 9 14 TIR 1 NEW 2 3 39 AS 1 8 29 30 37 39 40 *und* BT 28 šrg̃m̨ ~ TIR 8 NEW 12 AS 2 4 7 15 (+ -ạ̄-) 25 NM 1, *dann* TIR 9 šrg̃m ~ BT 8 9 TIR 15 šrạ̄ᵇm̨ NM 15 šrg̃̂m ~ SAD 7 30 SAD 22 šrg̃̂m; *leicht nas.:* TIR 4 šrậm ~ WUN 10 (4) *Meist wie* TIR 19 šrạ̄m *und* TIR 18 šrậᵇm 24 šx̫ạ̄m NEW 7 šrậm ~ 27 35 38 SAD 11 NEW 19 šrg̃̂m SAD 5 šrg̃̄m ~ 6 (5) *MS schreibt fast durchgehend wie* BA 4 šrg̃ọm, *ansonsten sehr häufig Schreibungen wie* LIF 2 šraom *bzw.* WUN 4 šraum ~ FO 6 7 10 13 BT 13 17 24 27 R 10 CO 1 šrạọm = 2 6 10 FO 12 hᵥ̫ọ̫ɭ̫dˢšrạọm HO 19 R 2 šrạom ~ 5 6 9 11 12 13 14 17 18 30 34 35 38 39 CO 11 10 19 24 WUN 4 šraum ~ FO 6 7 10 13 BT 13 17 24 27 R 10 BT 29 šrạum CO 5 šrg̃ọm = 9 15 FO 4 šraọm ~ LIF 5 BT 2 WUN 1 hų̣ɭḍ̫s̫šrạom ~ KC 16 AS 35 38 NM 21 R 20 28 29 CHA 15 (< 468); *halbdiph.* NEW 33 šrạ°m ~ NM 16 SAD 27 (6) *Mit wechselndem 2. Diphthongsegment meist wie* BA 5 šrâom, *dann* CO 18 šrậụm LIF 7 šrậụm TIR 13 šrậọm ~ KU 15 7 NM 22 šrậom ~ 25 26 SAD 33 34 R 1 12 R 7 16 19 26 27 31 33 36 FO 11 šrậum ~ BT 3 5 KC 20 šrg̃̂ụm BA 12 šrạ̄ụm ~ LIF 3 TIR 22 KC 19 LIF 6 šrạ̄ọm ~ CZ 8, KU 7 šrāụm ~ KC 15 17 18 BT 19 *halbdiph.* WUN 3 šʀāᵘm BT 30 šrâᵘm TIR 14 šrậ°m ~ 20 NM 11 14, NM 4 šrāᵘm 5 šrâ°m 12 šrg̃̂°m 13 šrg̃̄°m SAD 24 šrg̃°m. **B.3** *Zur Wortform: Im nicht-markierten Gebiet Formen wohl aus dem Obl. mit Assim. wie* KU 14 šrâọm *oder* SAD 26 šrạ̄m, *im Gebiet* **A** *apokopiert* CO 7 šrạ̄ọb KC 2 šʀaob 3 šʁạ̄ụb 7 šraub = 8 9 šrạ̄ụb 10 šrg̃ọb 11 šrâob HO 1 šraọb 5 šʀg̃ụbʰ HO 6 šraoᵪ 10 ṣ̌râobʰ ~ 15 16 29 CZ 4 šrậọḅ šrậọm (*Interptretationsprobleme*), *dabei nicht markiert und nicht-apokopiert* KC 1 šʀ̸ g̃obə 4 šʀauðᵩ = 5 6 šʀg̃owə, *im Gebiet* **B** *aus dem Obl.* HO 7 šraob.m 11 šrâọb.m̨ 25 šɾạ̄ọb.m̨, *rep.* šɾậọm 28 šrạọbm KU 2 hų̣ɭḍ̫s̫šraobm 9 šrạobm̨ 12 ʃ̌râub.m̨ BA 2 šrg̃ọᵇm̨ BT 1 šraobm 12 šraubm̨, *im Gebiet* **C** *apokopiert und mit Frikativ im Ausl. z. B.* CHA 30 šrạ̄v, *dabei nicht apokopiert in* NM 27 **[!]** šrạom šrạovα *(E).*


SNOB
II 10
brauchen
mhd. û (brûchen)
Frage 447.3
monophthongisch
kurz
(1) ▼ ạ ạ ặ ạ ạ
(2) ▽ ɑ
CHA 4
(3) ∧ ạ
(halb-)lang
(4) ▼ ậ
BT 29
(5) ▽ ɑ̄
LIF 10
(6) ∧ ɑ̂ ậ ậ ạ̄
(halb-)diphthongisch
(7) ạo ạọ
(8) âu ậọ ạ̄o
(9) ạ° â^u
zwischen den Isoglossen - ŋ im Auslaut
zudem CZ 4 und NM 7
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

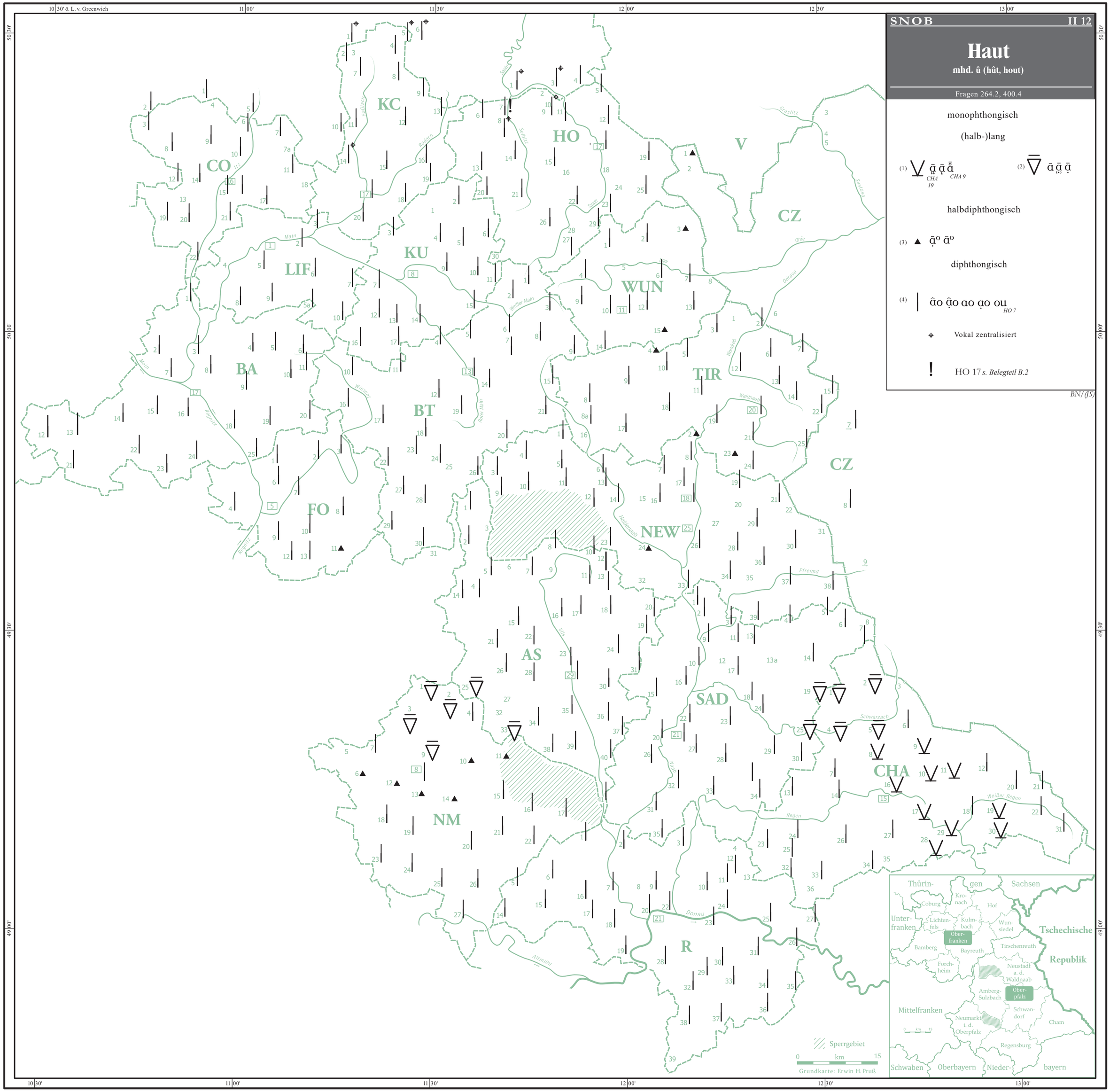
Belegtext zu Karte 10 *brauchen*

A: - **B.1** 447.3 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- *Im Ofränk. häufig auch mit Präf.* KC 11 ᴵdsẹ gəbrâoχŋ gəbraox *(Inf. II Tb.* FH*)* ᴵᴵᴵgəbrâoŋ HO 26 b̥râoŋ gəb̥râoŋ WUN 9 ᴵbrạχŋ ᵛᵃ brạoxŋ BT 23 brauŋ brâuŋ *(Tb.)* 28 brậuŋ dsəm brặxŋ̥ *(‚zum Brauchen')* AS 12 brạxt.niαt.noʃạ *(‚braucht nicht nass zu sein'* < 132.3*)* 20 pɾạọχα, dû bɾặ°kʃ dẹ̄s niətô̥ụ *(ô nas.) (‚du brauchst das nicht tun'* < 447.4*)* 21 brạukʃt *(‚brauchst'* < 447.4 *kart.)* SAD 30 brạ°xα, *rep.* brạxα. **B.2** (1) CZ 1 brặχŋ̥ ~ AS 3 WUN 3 brạχŋ̥ ~ 7 12 b̥rặχ̣ŋ̥ ~ NEW 1 WUN 13 brạχ̣ŋ̥ *(χ̣ leicht sth.)* BT 9 brạχ̣ŋ̥ 30 brạχ̣n̥ NEW 17 brạχŋ̥ AS 2 dsbrạxn *(‚zu brauchen')* 25 brạχ̣ŋ̥ SAD 14 brặχα 19 bʁạχα 20 brạxα = 23 24 NM 14 CHA 5 NM 2 brặx̣ŋ̥ CHA 1 brặχα = 2 (2) CHA 4 braxə (3) CHA 10 brạxα = 16 ~ 29 11 brặxα ~ 17 (4) BT 29 brậxn (5) LIF 10 brāŋ (6) CHA 9 brâ̊x̣α 19 brậxα 20 brậxə 28 brạ̄xα = 30 (7) CO 1 gəbrạ̣ọx *(Inf. II)* 6 gəbrạọxŋ̥ = 10 9 gəbrạ̣oxŋ̥ 18 gebrặụχ *(Inf. II)* KC 1 gəbᴿ̥ạọxŋ̥ 2 bʀaox *(Inf. I)* 5 gəbʀauxŋ̥ ~ 7 19 gəbrạ̣ɔ̃ŋ HO 4 gəbraọŋ 6 gᵊpraoŋ 18 braoŋ = 30 KU 4 9 BA 5a 13 21 FO 7 CZ 7 brạụχŋ̥ LIF 2 gẹbraoŋ ~ BA 8 LIF 5 brạ̣ọx *(Inf. I)* = 8 BA 2 KU 6 gəb̥rạoŋ WUN 6 bɾặọχŋ̥ ~ TIR 5-7 12-15 22 SAD 2-4 6 11 15 17 18 BA 3 brạ̣ọŋ = 7 9 15 16 22 23 4 brạ̣oŋ 14 gəbrạ̣oŋ BT 19 brạọŋ TIR 3 brạọχŋ̥ = 4 11 NEW 7 22 TIR 19 brạụχ̣ŋ̥ ~ 25 FO 4 brạ̣oŋ = 12 NEW 11 brạuχŋ̥ ~ AS 4 8 NEW 18 braoxα = R 22 NEW 39 b̥rạọχα AS 10 b̥rạọχ̣ŋ̥ 11 brạoχ̣α ~ SAD 33 AS 18 brạuχ̣α ~ 23 24 39 brạoχə = 40 SAD 28 ~ CHA 15 SAD 22 braoχə CHA 13 brạoxα = 26 R 5 6 14 19 33 ~ 23 32-34 R 1 2 10 11 17 23 (8) CO 3 gəbrậọxn̥ KC 9 brạ̄ọŋ = CZ 4 BA 12 KC 14 gẹbrâụχ *(Inf. II)* KC 15 brâụχ *(Inf. I)* HO 12 gəbrậoŋ LIF 3 brạ̄ụŋ 6 brạ̄ọχ *(Inf. I)* KU 3 brāụŋ 15 gẹbɾâọŋ 16 brāọŋ BA 20 brâọŋ = BT 10 16 FO 2 3 BT 4 brâoŋ = FO 10 BT 14 brâuŋ = 17 18 20 NEW 9 brậuχŋ̥ = 10 ~ AS 1 NEW 26 b̥rậọχα SAD 16 b̥ɾạ̄ọχα NM 7 brậoŋ 21 brậox̣α R 16 brậoχα 26 brậoxα = 31 36 37 29 brạ̄oxα (9) TIR 21 brạᵘχŋ 23 brạ°χ̣ŋ̥ NEW 5 brậᵘxŋ 19 brặ°χŋ̥ AS 34 brâᵘχα NM 9 prạ°xα ~ 10 11 15 24 13 bra°χα CHA 8 brạ°x̣α R 32 brậ°xα = 34 39 brậ̂°xα.


SNOB
II 11
lauter
mhd. û (lûter)
Fragen 50.12b, 240.8, 290.8, (458.1a)
monophthongisch
(1) ɑ̯ɑ̣
(2) ɑ
(3) ɑ̯ɑ̯
(halb-)diphthongisch
(4) ɑ̂ọ ɑọ ɑ̂u
r-Erhalt im Auslaut
Lenisierung des t
; Beleg nicht in der Bedeutung ‚unbefruchtetes Ei'
BN/EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 11 *lauter*

A: Zum Wort*: Die ursprüngliche Bedeutung von lauter* rein unvermischt *ist vielerorts nicht mehr bekannt*. Das Ei, das lautere, also unbefruchtete Ei *hat viele andere Bezeichnungen bzw. hat lauter auch andere Bedeutungen angenommen. Als andere Ausdrücke gelten* a büas äa CO 1 a dàbs ä CO 2 es woa schlàcht CO 6 ghabud CO 18 *wenn es* ned beräd *ist* KC 3 *ist es* laoda *und ist* wässrig KC 2 nie beghobd KC 9 lödscharich KC 11 des woa niad berad KC 12 a laodas Ei *ist ein altes Ei, bei dem der Dotter zusammengefallen und flüssig ist* KC 13 des is nia gerad und woa laude KC 14 laudare milch HO 1 is noch laudar *also noch nicht fertig gekocht* HO 3 schdingigs HO 4 schdingad HO 7 laodar *kann auch das Essen z.B. der Stampf sein, wenn er zu dünn ist* HO 10 (< 458) *das Ei ist auch lauter, wenn es nicht gut gekocht oder gebraten und deswegen nicht fest ist* HO 15, a laodars a ina wird dinvlisich HO 16 nedj ghobdn HO 18 nia gekobdn HO 20 a laodars ei stinkt, is eigedrungdn und schlredard HO 22 laodar *muss nicht unbefruchtet sein, sondern ist beim Brüten verdorben, kalt geworden und hat kein Leben mehr auch eine Buttercreme, die nicht fest ist, kann so bezeichnet werden* HO 26 untaghöle CZ 7 lauter *erst wenn man es wechschmeißt* LIF 2 lada dünn weich *kann die Suppe sein* WUN 10 *es ist dann auch ungenießbar* BA 5 a grüs ae BA 5a des had negs gedachd BA 19 brüdi BA 20 ualechala (*ohne Dotter)* NEW 6 lata des schlatas AS 1 lata ist asbrejt und nix drin AS 25 nia brejt AS 29 dou is koi vogl drin SAD 18 des hou koan dodan NM 13 an urigal a gstungkas CHA 12 laoda schlludara CHA 20 (< 458.1a) dudaroeja CHA 21 (< 458.1a). *Wesentlich weiter verbreitet ist die Verwendung für* lauter *im Sinne einer unvermischten reinen Gruppe von Dingen und Personen wie im Fall* lauter böse Kinder. (240.8) **B.1** „lauter“ (Ei) 50.b *ergänzt durch* „sie hat lauter böse Kinder“ 240.8, „lauter heiße Tage“ 290.8 *vereinzelt auch* „laut“ (akustisch) 458.1a -HO 8b (< 50, 240) LIF 9a (< 50) AS 30a (< 240, 290) NM 19b (< 240)- HO 13 ɬaodəʳ ɬâoḍə KU 13 šɬọdẹd *sug.* ɬâuḍẹ WUN 7 ɬạtα *(sug.)* BA 4 ɬg̣ọdẹ (< 50) ɬg̣ọdə (< 240) 5 ɬg̣odẹ (< 50) ɬg̣odα (< 290) 22 ɬg̣ọdẹ (< 240) ɬg̣ọdẹ (< 290) BT 1 ɬaudg̣/α (< 240) ɬaudα (< 290) 8 [III]ɬạḍa [IV]ɬạx̣α TIR 9 [I]ɬạtα (< 50) ɬatə (< 240) 12 ɬạtạ ɬạtα FO 1 ɬg̣odẹ (< 50) ɬg̣odə (< 240) NEW 16 ɬạtα (< 50) ɬạtạ (< 240) 31 [Ia]ɬạtạ (< 50) ɬạtα (< 290) 38 ɬg̣âtα (*E* < 50) ɬạọtα (< 240) AS 13 ɬạtẹ (< 50) ɬạtα (< 240) 23 ɬạ[u]tə ɬạtə 33 ɬạutə (*sug.* < 50) ɬạtα (< 290) 41 α ɬạotαs ô̰α (*sug. ‚ein lauteres Ei‘* < 50) ɬạtα (< 240) *(ạ mit Knarrlaut)* SAD 3 ɬạtα (< 50) ɬāṭα (< 290) 14 ə ɬạtəṣ (< 50) ɬạọtα (< 240) 20 α ɬạotαs ô̰α (*‚ein lauteres Ei‘* < 458) ɬạtα (< 290) 27 ɬạt[h]α (*Tb.* < 50) ɬạodα (< 240) 28 ɬạdα/ɬạx̣ə (*sug.* < 50) ɬạoda (< 240) 29 ɬạtα (< 50) ɬạodα (< 240) NM 2 hạn ɬạtə gwẹn *(‚sind lauter gewesen‘),* α ɬạtəs (*‚ein lauteres‘* < 50) ɬạx̣ə (< 240) CHA 7 ɬautα (*sug.* < 290) 10 ɬạtαnẹ ô̰iα *(sug.)* 17 des is ɬạotα (*‚das ist lauter‘* < 50) *(sp.),* ɬạtα (< 240). **B.2** (1) CZ 6 ɬạtα (< 290) = WUN 8 NEW 13 20 AS 29 SAD 8 13a CHA 1 (< 50) WUN 5 ɬạdə (< 290) NEW 27 ɬạtα (< 290) = CHA 3 (< 50) AS 6 ɬậtα (< 290) NM 13 α ɬạtαs ô̰α *(‚ein lauteres Ei‘)* CHA 6 ɬạtạ (2) BT 21 ɬadə (< 240) TIR 20 ɬatα (< 240) = AS 8 (< 240) (3) CHA 8 ɬạtα 9 α ɬåtα∫x̣ ô̰ạ *(‚ein lauteres Ei‘ „angebrütet“)* 11 ɬạtα (< 290) = 12 (< 240) 16 (< 50) 28 (< 240) 29 (< 240) 19 ɬâ̰tα 30 dẹ họd ɬạḍanẹ bḛ̄isẹ k[h]i̯̰nα (*‚die hat lauter böse Kinder‘* < 240) (4) CO 1 ɬg̣ọdə (< 240) 7 ɬạ́ ɬāụḍẹš ᵖḛ̄α *(‚ein lauteres Ei‘)* 7a ɬâ̰udạ (< 290) 9 ɬg̣ọdə KC 12 ɬâodə (< 290) HO 17 ɬâ̰odα (< 290) CZ 3 ɬâ̰ọdα (< 290) = 4 5 KU 8 ɬaodα (< 290) = 11 BA 17 BT 13 BA 2 ɬg̣ọdẹ (< 290) = 3 13 ɬaọdα (< 290) TIR 8a ɬâ̰[ə]tə (<290) FO 5 ɬạodα (< 290) AS 12 ɬạutα (< 290) = R 4 (< 240) NM 21 ɬạoṭα (< 290) 24 ɬạotə (< 290) CHA 14 α ɬạoṭαs ô̰α *(‚ein lauteres Ei’)* 33 ɬạoṭə (< 290) R 21 ɬạotα (< 290) 22 ɬạudα (< 240) 36 is α ɬaotαs (*‚ist ein lauteres‘* < 50 *unten*).


SNOB
II 12
Haut
mhd. û (hût, hout)
Fragen 264.2, 400.4
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ā̤ ā̤ ā̊ CHA 19 CHA 9
(2) ā ā̤ ạ̄
halbdiphthongisch
(3) ạ̄ᵒ āᵒ
diphthongisch
(4) âo ậo ao ạo ou HO 7
Vokal zentralisiert
! HO 17 s. Belegteil B.2
BN/(JS)
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 12 *Haut*

A: - **B.1** 264.2 *nicht in KA* -HO 8a- *zusätzliche Bel. in* Milchhaut 400.4*; nur aus zweiter Stelle bel. sind* CO 6 KC 2 HO11 LIF 9 KU 9 10 TIR 9 FO 8 AS 36 SAD 2 *mit Diphthong; Kart. abweichende Bel. aus zweiter Stelle sind die Halbdiphthonge* WUN 3 müɬhậᵘd *statt* hāud NM 6 mʏ̂ɬχha°d *statt* hậod 10 hậ°d *statt* dhậod *(m. Art.)* 11 mʏ̈ɬχhậ°d *statt* thậod *sowie die Monophthonge* NM 2 hād *statt* haᵘd dhậud NM 9 dhậd *statt* hậod SAD 19 dhậd *statt* dhậod; HO 8 hə̂/ạụ̯t̯ *(AB)* hạọd hạɻ̯t̯h *(EH)* BA 18 haod *(ext.)* BT 22 šwạdn, *sug.* hâud AS 38 dẹkʰ, *sug.* hạotʰ R 20 vë́ɬ, *sug.* hậod KU 10 *sug.* haod (<400.4). **B.2** (1) *Wie* CHA 8 hậd*, vereinzelt* 9 hā̱t̯ʰ 19 hậd; CHA 17 hậd hạ°d (400.4) (2) AS 25 hậd = 25 CHA 1 2 4 5, NM 1 hậḍʰ AS 33 hād = NM 3 (3) CZ 1 hậ°d WUN 15 -hậ°d (400.4) TIR 4 hậ°d 23 hậ°d FO 11 haᵘd NEW 2 hậ°d NEW 24 hậ°t̯ʰ NM 12 thậ°d 13 hā°d 14 thậ°d (4) M*eist mit Halblänge und geschlossen wie* KC 8 hậod = CHA 27 *oder* TIR 2 hậọḍ ~ CZ 4 NEW 32 SAD 11 hậọd HO 25 hậụd ~ TIR 13 hậụt̯ *oder* AS 13 hậod (ậ *mit Knarrlaut*) NEW 5 hậut 5 ~ WUN 14 R 35 hậod; *vereinzelt mit neutralem â-Wert wie* CO 3 hâọd KC 7 hâud KC 14 hâụd = KU 15 *oder* BA 11 hâod NEW 14 hâud, *teilweise auch mit Länge* wie CO 7 hậọd ~ KC 12 WUN 2 TIR 5 SAD 1, *auch* CO 18 hậụd = KC 9 CZ 7 LIF 6, *selten sehr geschlossen wie* AS 7 thậọd *oder* NEW 37 hậọḍ, *in* KC 15 hāud = WUN 3 BT 21 hāọd, *vereinzelt mit Kürze* CO 1 hậọd = 2 4 12 BA 3 CO 5 hạọd 8 hạọdʰ, *auch sehr geschlossen* CO 9 hậọd = 15 HO 19*, selten neutral* CO 17 haod = HO 14 KU 16 LIF 5 haọd NM 21 haodʰ *oder* KC 17 haud = BT 19 SAD 10, *selten offen wie* KC 13 hạod = AS 40 KC 19 hạọd; *sehr dumpf* HO 7 **[ɪ]** houd *Zentral.:* KC 1 hə̗̊ậọd 5 hậ̀ùd 6 hạod 14 hậụd miɬiχhậụd (400.4) HO 1 haọ́d 3 hậọd 8 *s.* B.1 10 hậọḍʰhậọdʰ (<400.4); *zweisilbig geschr.* BT 5 hā-ud mⁱɬχhāud (*jew.* 400.4).

saufen

mhd. û (sûfen)

Frage 418.10

monophthongisch

kurz

(1) ▽ ɑ (2) ▽ ɑ̰ ɑ̣ ɑ̰̣ ɑ̤

(halb-)lang

(3) ▽̄ ɑ̄ (4) ▽̿ ɑ̰̄ ɑ̣̄ ɑ̰̣̄ ɑ̤̄

(halb-)diphthongisch

(5) ▭ ɑ̂o̯ âu ɑo̯ (6) ▭ ɑ̣ᵒ

⌖ Vokal zentralisiert

BN

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

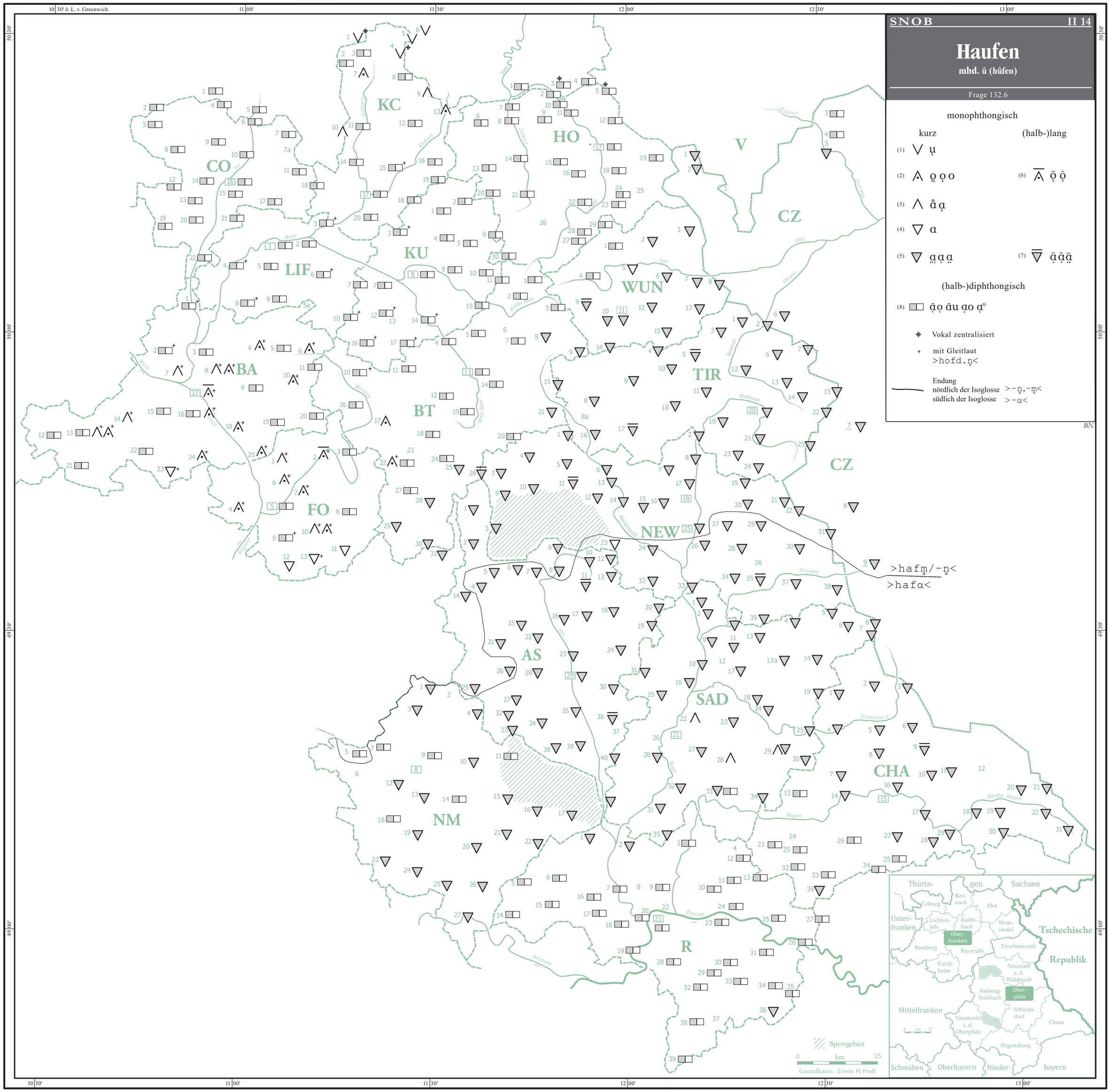
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

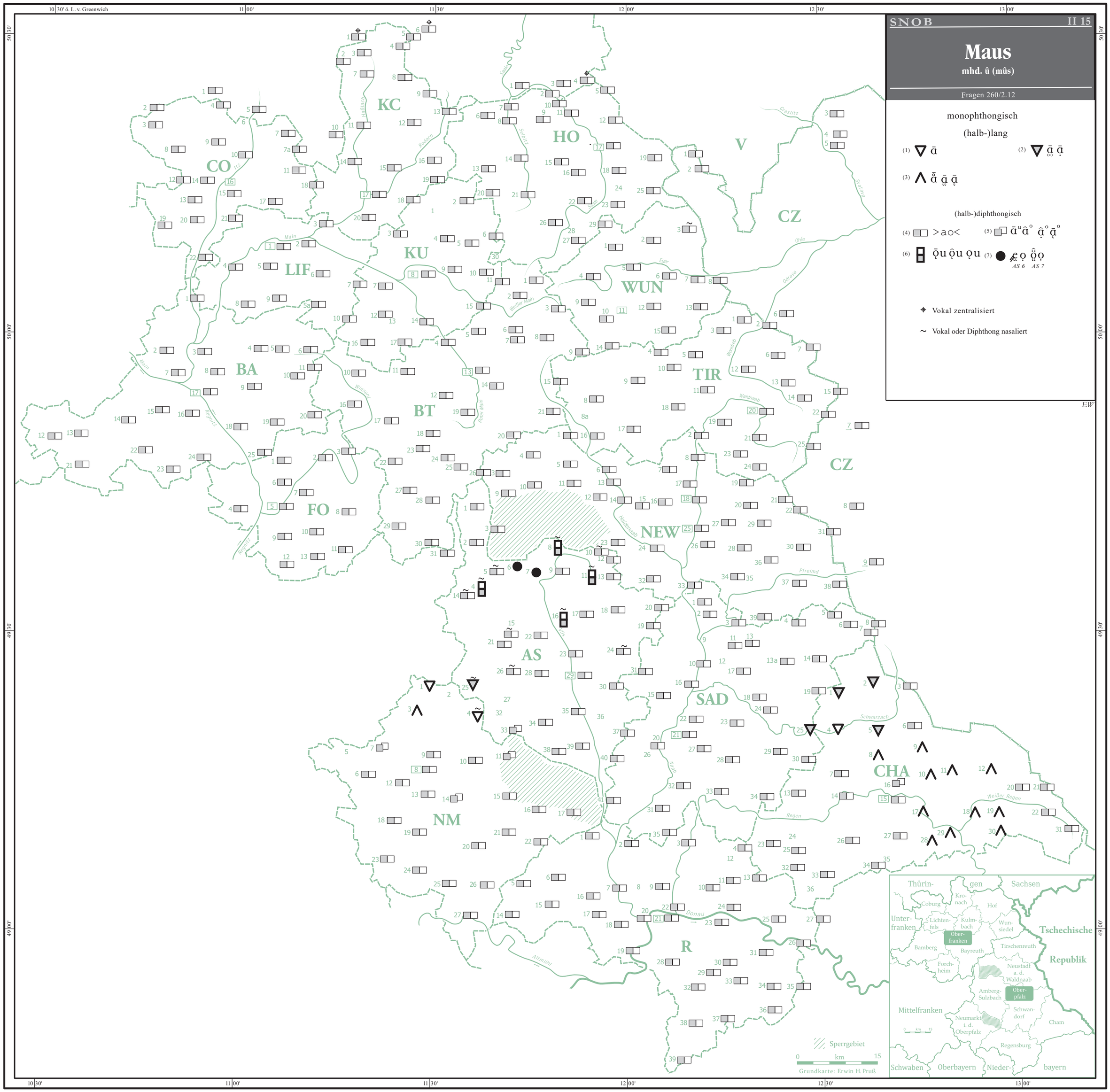
Belegtext zu Karte 13 *saufen*

A: Zum Wort: *Man kann auch trinken sagen, aber zumindest bei Wasser gilt meist saufen* SAD 13a*, also* mous drinka *aber* sàff a wassa SAD 13a *oder* Gej halt àsse und sàff a wossa! AS 23. *Auch die Menge kann ausschlaggebend sein, denn* wea niad vll drunka hod, dea hod drinka gsagt undaranda hod sàffa gsagd SAD 13a. S gibd a Menschn, die „saufm" WUN1*, nicht nur Wasser, oft sogar* wej a luach WUN 11, *so jemand gilt auch als* alda saufkübl CO 9. **B.1** 418.10 *nicht in KA* -BA 6a AS 30a NM 19b- KC 11 sâovn̥ saovm̥ (*Tb.*) 12 ^{III}sâovm̥ ^{IV}sā̤ọvm̥ HO 3 sḁ̂ovn̥ *(EH)* sâ̤ọvm̥ *(MR)* 5 sḁovm̥ sḁ̂ov̤m̥ WUN 1 sâuvm̥ sâ^{u}vm 9 ^{Va}safm̩ ^{II}sâ̤vm̥ BT 28 să̤vm̥, *sp.* sauvm̥ 31 sa^{u}vn saṿm̥ NEW 20 sạfm̥ (< 479) sạfα (< 12.1) 29 ṣa̤f.m̥, *rep.* ṣa̤ṳf.m 32 ʃạọf̥m̥, *sug.* ʃạof̥α NM 16 sạofα sạofα CHA 34 sa°fα sạfα. **B.2** (1) WUN 9 safm BT 9 saf̥m̥ 21 saṿm̥ CHA 4 ṣafα (2) *Meist wie* CZ 1 să̤fm̥ WUN 3 sạṿm̥, *sehr hell in* WUN 6 să̤fm̥ BT 29 sạ̤fn̥ BT 30 să̤vm TIR 19 sạ̤fm̥ ~ 21 23-25 NEW 7 15-17 19 21 24 36-38 AS 13 19 SAD 3 4-6 11 13 16 CHA 25 R 10 11 13, SAD 14 sa̤fα AS 15 sa̤fm̥ NEW 4 sa̤ṿm̥ SAD 28 sa̤fα *(Tb.), mit Knarrlaut in* AS 8 15 26 SAD 32 NM 15 17 CHA 14 32 (3) *Nur* NM 3 sā̤vm̥ *(Tb.)* (4) HO 6 ʃā̤ṿm TIR 8 sā̤vm̥ NEW 5 sā̤vm AS 1 sâ̤fm̥ (5) *Überwiegend neutrale bis helle Werte wie* CO 5 saọv (*nach* dürfen) KC 17 sauvm̥ HO 13 ʃ̥ạovn LIF 5 sạọv FO 1 sa̤ọvm̥ R 4 sạofα, *selten mt Halblänge oder Länge wie* CO 7 sā̤ọvm̥ 18 sā̤ṳvn̥ KC 9 sā̤ọvm̥ 14 sâṳvn̥ 15 sāṳvm̥ 20 sâ̤uvm̥ HO 10 sâ̤ovm̥ LIF 6 sā̤ọvm̥ 7 sā̤ṳvm̥ BA 11 sāọvm̥ BT 6 sâuvm̥ 12 sāuvm̥ FO 2 sâ̤ọvm̥ = 3 13 sâovm̥, *dunklere Werte nur vereinzelt in* KC 19 ṣạọṿn̥ HO 17 sạovm̥ KU 6 ṣạọvn R 22 sạofα ~ R 28, *Zentral. in* KC 1 s̥ạovə HO 1 ṣâ̤ovn̥ 3 sḁ̂ovn̥ 4 ṣḁ̂ovn HO 5 *s.* B.1 (6) NM 10 sa̤°fα NM 11 ṣạ°fα ~ 12 14 SAD 30 sạ°fα CHA7 sạ$^{(o)}$fα R 29 sā°fα R 30 ṣa°fα R 31 sạ°fα ~ 35 38.


SNOB
II 14
Haufen
mhd. û (hûfen)
Frage 132.6
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
mit Gleitlaut
>hofd.n̥<
Endung
nördlich der Isoglosse >-n̥,-m̥<
südlich der Isoglosse >-α<
>hafm̥/-n̥<
>hafα<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern
Ober-
franken
Ober-
pfalz
Coburg
Kro-
nach
Hof
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg

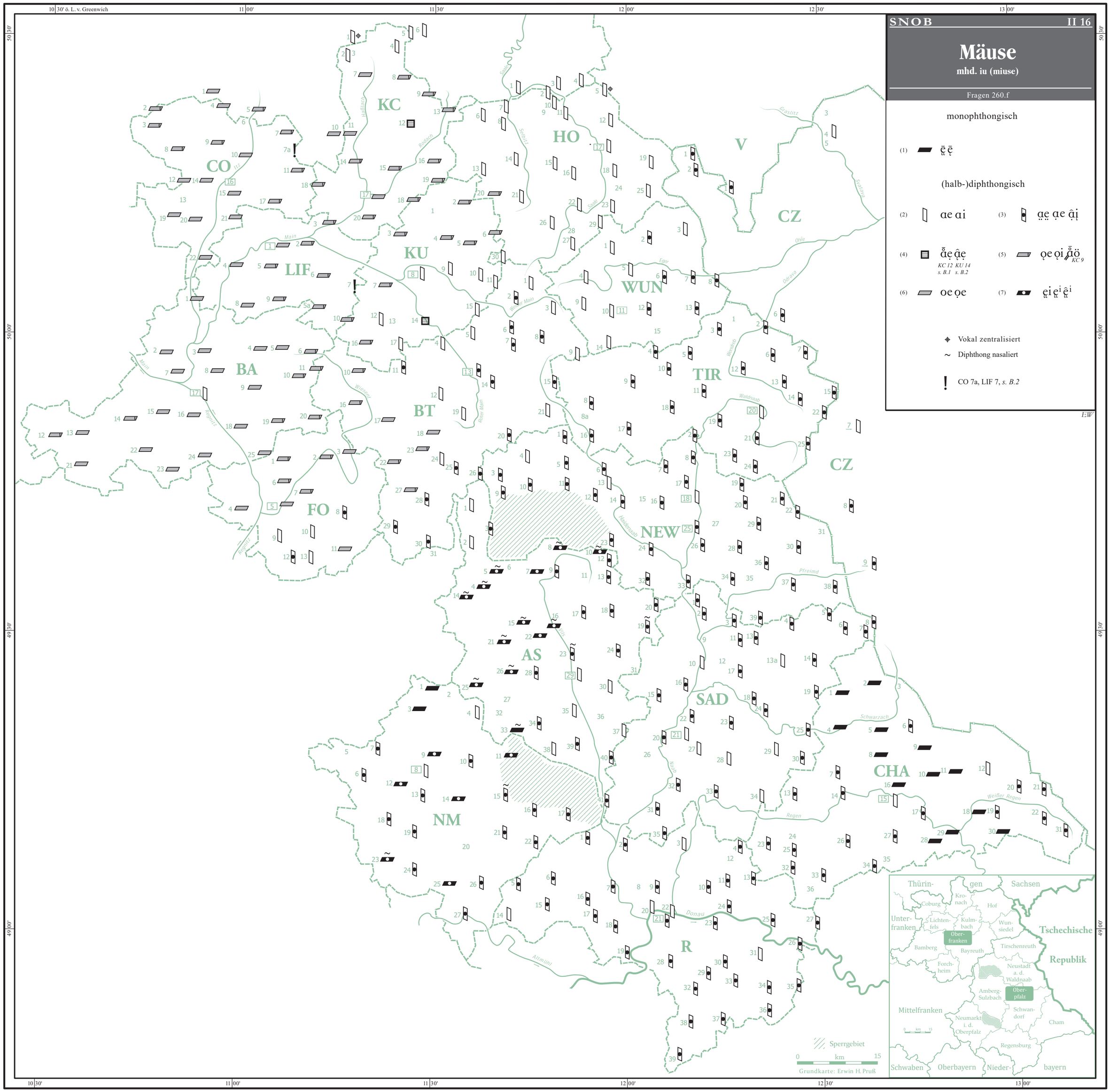
Belegtext zu Karte 14 *Haufen*

A: Zum Wort: Haofm Schda BA 14 *und* a Hàfdn Dreeg FO 1 *können viele Steine und viel Dreck aber auch ein Steinhaufen und ein Dreckhaufen sein. Denn einerseits ist der Haufen ein hügelartiges Gebilde zu dem man auch* Heibl HO 11 *oder* Higl KU 8 R 3 *sagt, wie der* Maulwurf- *oder* Scheanhaffa AS 35 SAD 13, Amashàffa (‚*Ameisen-*') NM 4 *oder* Misthàfdn BA 9. *Meistens handelt es sich um eine Anhäufung sehr kleiner Dinge wie* Sondhaofm HO 28, Schdahàffm (‚*Stein-*') AS 14, Droihàffa (‚*Getreide-*') *und* Hehàffa (‚*Heu-*') NM 1. *In der Wiese fährt man das* Gramara (‚*Grummet*') zam àf an Hàffa CHA 14. *Gleichzeitig kann* a hàffa NEW 27 *aber auch ‚viel' bedeuten. Wer Pech hat, hat* a hàffa Schuldn AS 24*, die Hausfrau* an hàffm Wesch (‚Wäsche') WUN 9. *Es gibt also* a hàffa Hàffa NM 24. **B.1** 132.6 *auch in KA*-HO 8a LIF 9a AS 30a NM 19a- KC 3 [II]hậọvm̩ *(AR)* [I]hạovm̩ *(RHa)* KC 10 [V, Va]α hắvm̩ [II]α hạ̈ovm̩ (< 72) HO 11 hâ[u]vm̩ *NF* heîbl̩ 13 haoṿn̩ hạoṿm̩ 17 hạovn̩ hixəlα 28 haoṿn̩ sõ̃ndhĭ̄gl̩ hâovm̩ (*Th.*) sõ̃ndhĭgl̩ (*Th.*) LIF 6 hạ̄ọvm̩, *korr.* hậọvd.n̩ WUN 4 hauvm̩ hâuvm̩ 9 hậvn̩ hạ̈̄fn̩ hiwl BA 1 α hạ̈ovm̩, *sug.* hạ̈vdn̩ 2 *sug.* mē[α]rα håvdn̩, α hạ̈oṿm̩ sdạ̄ 7 hạ̈oṿm̩, *sug.* håvdn̩ 8 håvdn̩ -ọ- 9 hạ̈ovm̩ mīsdhåvdn (< 188.11) 13 haovm̩ α họvdn̩, *rep.* -å- 14 α hạ̈ovm̩ šdạ̄, *sug.* [Ia]hạ̄ehạvdn̩ 15 họvdn̩ *abgel.* 16 hạ̈oṿm̩ họṿdn̩ BT 3 hâuvm̩ -ậu- 5 hâuṿm̩ -āu-11 [V]α hạ̈ovm̩ [III]α hạ̈ovdn̩ dēαn (< 172.2,7) [III]hạ̈ovdn̩ (< 358) 12 hauvm̩ hâuṿm̩ 22 [VI]hâuvm̩ [III]håvd.n̩ [VIIa]họvd.n̩ TIR 6 hībl̩, hạfm̩ 7 hībl̩ *NF:* hạfm̩ (*sug.*) FO 6 hovdn họf̬d.n̩ 9 hauvn havdn̩ 10 drēghạ̈vdn̩ dreghọ̈vdn̩ (< 142.9) 12 havdn̩ *(MS)* hạftn̩ *(AR)* NEW 11 hâvm̩ hạf̬m̩ 22 hạ°fm̩, *rep.* hạfm̩ 29 hạfα *(MS)* hạfm̩, *rep.* hạfα *(AR)* AS 1 [IV]hâ[u]vm [VII]hạfm 8 hạf̬m̩ *sug.* hạfα (< 134.2) 12 hạfα *(mit Knarrlaut)* hạfα (< 112) 19 *sug.* hắfα 26 haṿm̩ hạfα *(mit Knarrlaut)* SAD 29 hạfα hạfα 33 hạofα, *spont.* hạfα *(mit Knarrlaut)* CHA 27 hạfα (*mit Knarrlaut*) hạ°fα. **B.2** (1) KC 6 hụvn̩ *zusätzlich entrundet in* KC 5 hŭ̱ṿm̩ *und zentral. in* KC 4 hụṿm̩ 1 hŭ̈ṿm̩ (2) *meist mit einfacher Öffnung wie* BA 4 họvdn̩ = 6 8 10 18 24 25 BT 22 ~KC 13 BA 16 BT 17, *sehr offen in* KC 7 họ̈ṿm̩; *neutral nur in* FO 6 hovdn *und neben offener Form in* FO 5. (3) *meist wie* håvm̩ *in* KC 9 ~ BA 8 7 FO 1 *andere Formen v. a. in Suggerierwormen oder Komposita wie* BA 14 sug. [I]hạvdn̩ [Ia] hạ̈ehạvdn̩ gədrạ̈̄hạvdn̩ FO 10 drẹ̄ghạ̈vdn̩ *und in* SAD 22 hạfə ~ SAD 28 (4) BA 23 α havdn̩ ~ WUN 5 FO 11 12 13 (5) *fast immer* ạ *wie in* WUN 3 BT 25 hạṿm̩ ~ TIR 3 NEW 17 CHA 23*; seltener sehr hell wie in* TIR 2 18 19 *(mit Knarrlaut)* 21 23-25 NEW 7 15 19 hạfm̩ ~ NEW 16 24 26 28 31 33 37 AS 10 12 *(mit Knarrlaut)* SAD 4 13 14 *usw. oder wie* NEW 27 hạ̈ṿα ~ NEW 30 (6) *nur in* BA 17 hộṿd.n̩ FO 2 họ̄vdn̩ (7) WUN 9 hậvn̩ ~ NEW 11 AS 36 CHA 9; *sehr hell in* NEW 35 hạ̈f̬α; *leicht gedehnt in* TIR 5 hạ̄f̬m̩ ~ 17 NEW 1, *lang nur in* BT 26 hạ̄vm̩ (8) *überwiegend mit hellem ersten Segment wie* CO 6 hạovm̩ ~ R 27*,* CO 22 hạ̈oṿm̩ ~ LIF 8 *usw.*; *oft auch mit Halblänge wie in* HO 10 12 hậoṿm̩ CO 18 hậụvm̩ ~ KC 20 usw.,; HO 8 hâuṿm ~ BT 5; *Zentralisierungen in* HO 3 hạọvm̩ 5 hậụvm̩; *ähnlich oft neutrale Formen mit oder ohne Halblänge wie* CO 3 hâovm̩ ~ HO 15 20 23 KU 8 R 10 29 *oder* CO 16 17 haovn̩ ~ HO 13 14 KU 6 16 BA 5 BT 1 R 20 30; CO 11 hâọvm̩ ~ KU 7 14 15 BT 4 ; KC 8 hauvn̩ KC 14 hâụṿm̩ KC 17 hâuvm̩ *usw.*; *selten mit Länge wie* CO 7 hạ̄ọvm̩ = LIF 6 7 ~ CO 7a; KC 18 hāụvm̩ BA 11 hāovm̩ BT 2 hāọvm̩, *sehr selten dunkel wie* KC 16 hạọvn̩ BT 7 hậụṿm̩ CHA 35 hạofα; *vereinzelt Halbdiphthong wie* NEW 22 hạ°fm̩ AS 1 hậ[u]vm NM 9 11 hạ°fα = CHA 27 R 21 R32. **B3** *Der Verlauf der Isoglosse zw. Endung* -m *bzw.* -n *und* -a *weicht v.a. im Westen etwas von den Verhältnissen bei* machen (SNOB I K. 3) *und* saufen (SNOB II K. 13) *ab.*


SNOB
II 15
Maus
mhd. û (mûs)
Fragen 260/2.12
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Vokal oder Diphthong nasaliert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

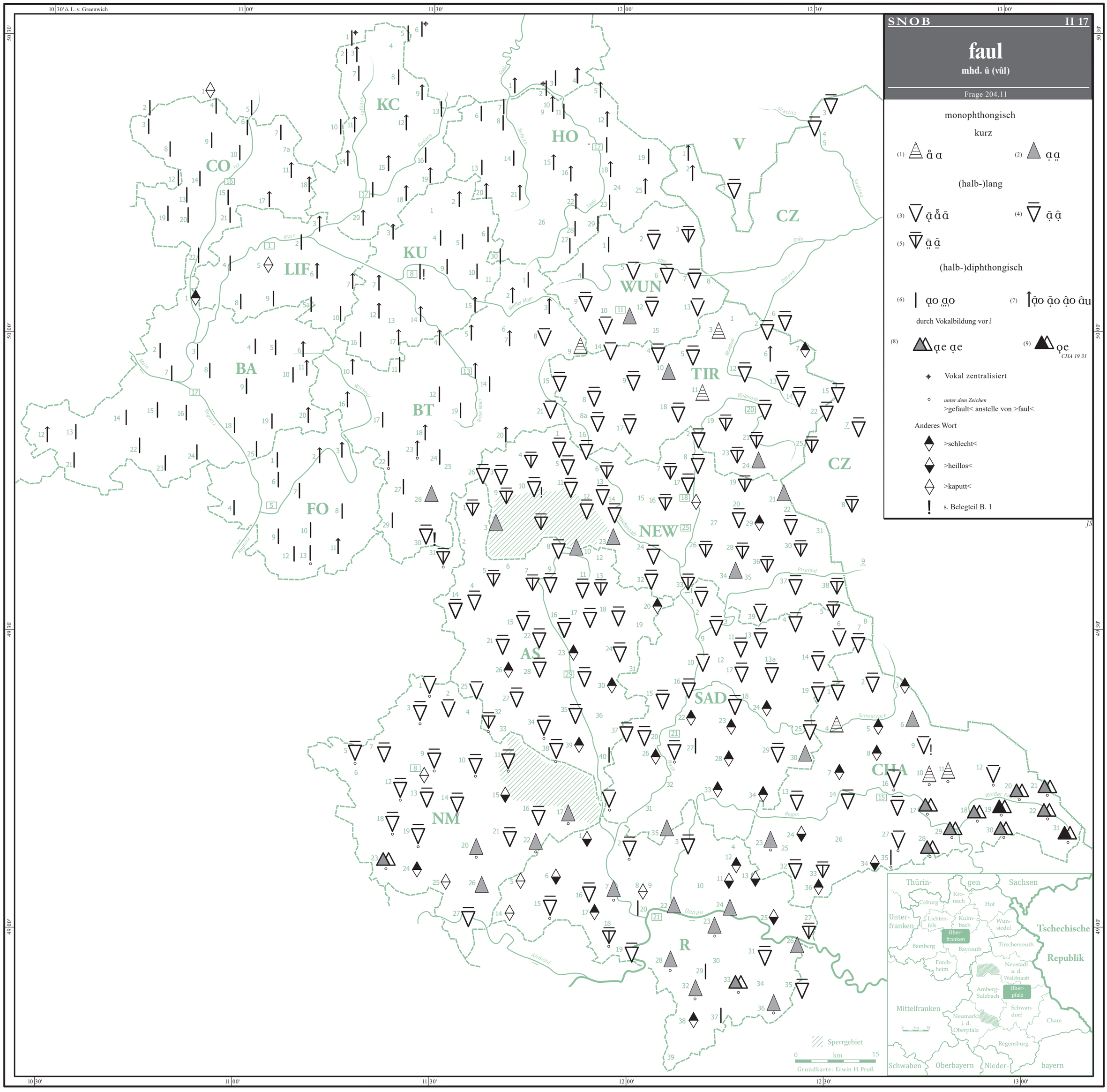
Belegtext zu Karte 15 *Maus*

A:- **B.1** 260/2.12 *in KA jüngerer Auflage* -HO 8a LIF 9a- AS 7 ^{V}mô̥o̥ṣ, *eventuell* -õ̥- *(leicht gedehnt) (NE, sp.)* ^{IV}mậos NM 3 ^{IV}mâus ^{V}mā̤s NM 4 mā̃s mâ^{u}s CHA 12 mā̤∫, *rep.* mậos CHA 16 mā̤°s mạos. **B.2** (1) NM 1 mās CHA 4 ^{P}mās *(m. Art.)* (2) AS 25 mā̤̃s CHA 1 mā̤s = 2 5 SAD 25 (3) CHA 8 mā̤s = 10 11 17 18 28-30 CHA 9 mā̃∫ CHA 19 dmā̤s *(m. Art.)* (4) CO 3 mâo̥s CO 18 mậu̥s = CZ 7 LIF 3 TIR 6 13 KC 1 m̥ḁo̥s KC 6 m̥ḁos HO 1 mḁo̥ṣ HO 4 m̥aos̥ HO 8 mḁo̥s CZ 1 mā̤o̥s LIF 2 maos = BA 5 5a 11 13 BT 1 FO 4 7 9 13 NEW 4 R 3 LIF 6 mā̤u̥s KU 2 mâos = NM 6 KU 3 māu̥s KU 7 mâu̥s WUN 1 mao̥s WUN 9 mạos WUN 14 mậus *(â̤ mit Knarrlaut)* = TIR 9 BA 1 ma̤o̥s = BA 2-4 7-9 18 22-25 BT 7 mâu∫ BT 21 māos BT 22 mâ̤us TIR 16 mâ̤os *(â̤ leichter Knarrlaut)* FO 6 maus = FO 10 NEW 9 NEW 13 mâ̤us *(â̤ leichter Knarrlaut)* NEW 15 mậu̥s = NEW 20 AS 1 mâus = BT 15 AS 5 m̥ā̤̃o̥s AS 9 mâos ~ AS 18 BT 9 AS 10 mā̤us SAD 1 mā̤o̥s = SAD 2 8 13 14 16 17 WUN 2 6 7 8 BA 12 TIR 1 2 3 11 12 14 SAD 3 mậos = SAD 4 5 7 NM 10 R 4 6 15 21 NEW 6 10 11 12 ~ TIR 5 7 15 SAD 27 dmậo̥ṣ *(m. Art.)* NM 9 mẫ̤o̥ṣ CHA 20 mạos = 21 22 27 R 2 5 7 R 16 mâu∫ (5) AS 33 mā^{u}s NM 7 mậ°s = 11 NM 14 mâ°s (6) AS 4 mô̥us = AS 8 AS 16 mõ̥us AS 11 m̥õ̥us (7) AS 6 m̥e̥o̥ṣ.


SNOB
II 16
Mäuse
mhd. iu (miuse)
Fragen 260.f
monophthongisch
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Diphthong nasaliert
CO 7a, LIF 7, s. B.2
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 16 *Mäuse*

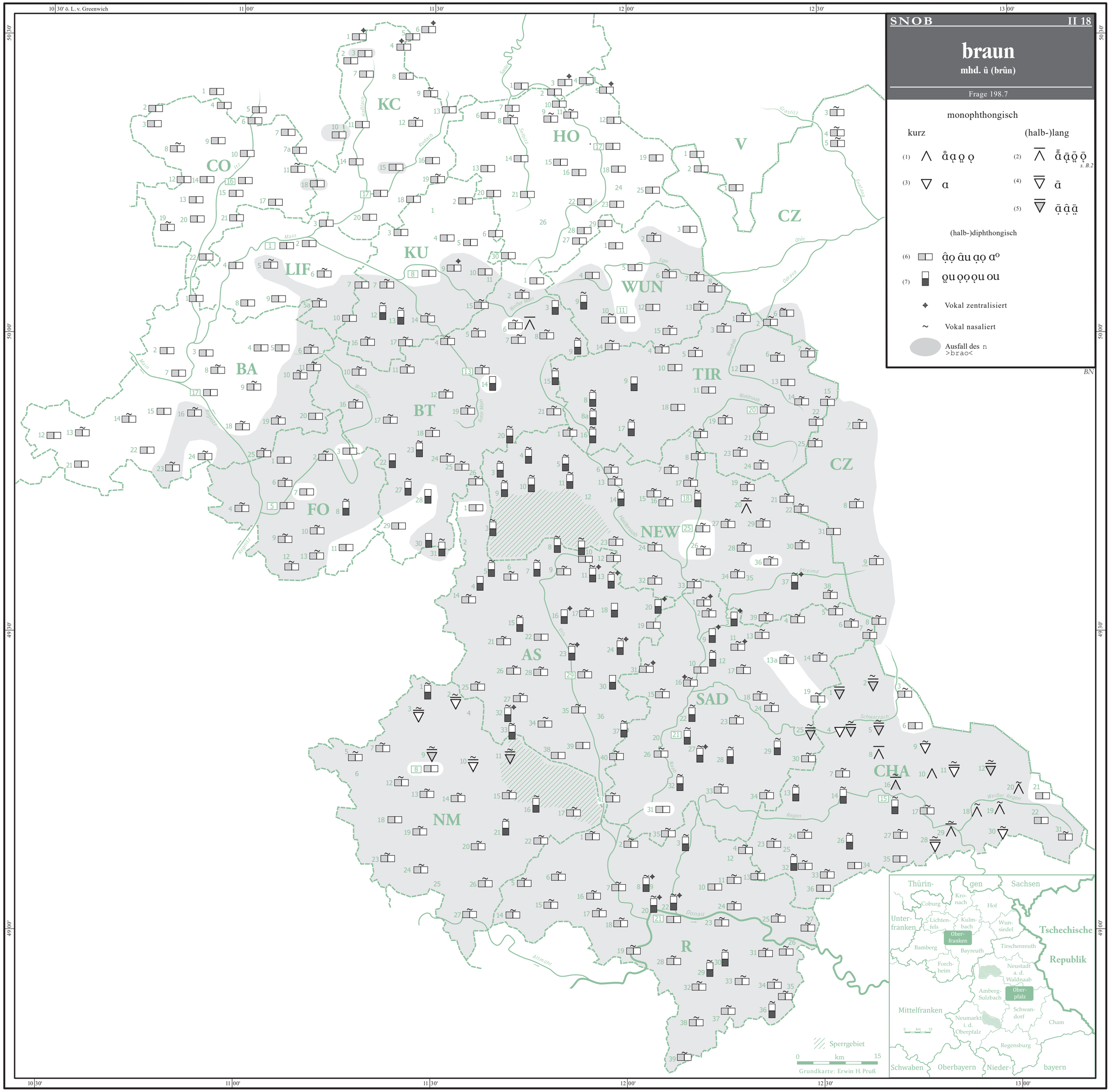
A: - **B.1** 260.f *in KA jüngerer Auflage* -HO 8a LIF 9a- CO 4 mọẹsα *sug.* mọẹs 8 moẹsə di moẹs̪ KC 12 môis mā̆ẹs HO 17 mậeṣ mâẹʃ *(Tb.)* CZ 3 mậ̤i̥sℓα *(Dim.)* WUN 9 moisẹ mậeṣ FO 11 di moⁱs *sp.* mâis *(<350)* AS 8 ᴵᴵᴵmê̥is ᴵᴵmê̥ẹs NM 9 mẽ̆i̥̤s -ậe- 12 mê̥ⁱs mē̥⁽ⁱ⁾s 24 mẽ̥is (Dorf), mạis CHA 8 mê̥⁽ⁱ⁾s mē̥s 16 mê̥is b.mē̥s *(m. Art.)* 18 mē̥s mậis. **B.2** (1) AS 33 mẽ̥̃s NM 1 mē̥s = CHA 5 11 28-30 NM 3 mē̥ṣ = CHA 9 CHA 1 mẽ̥s = 2 4 10 (2) KC 2 maes = CHA 12 R 3 KC 5 mais = FO 9 NEW 4 HO 3 mâeʃ ~ WUN 5 BT 5 R 22 HO 14a maeṣ = 15 18 KU 10 ~ KU 9 11 R 14 bmai̥s *(m. Art.)* (3) KC 1 m̥ạẹsə 4 mạeṣə 6 də mạes *(m. Art.)* HO 7 mậeṣ = 10 12 14 27 mậeʃ CZ 7 mậi̥s = TIR 5 6 12 CZ 8 mậ̤i̥ṣ *(ậ̤ mit Knarrlaut)* 9 mậ̤i̥s = WUN 12 KU 15 mậẹ̤ṣ WUN 2 mā̤ẹ̤s = AS 20 SAD 14 17 BT 28 mạiʃ̯ ~ FO 8 R 5 7 9 10 18 TIR 15 mă̤i̥ʃ̯ 21 mā̤i̥s = 24 NEW 7 mậ̤i̥ʃ 8 mă̤i̥ʃ 12 mậes = AS 12 NM 17 18 21 22 CHA 7 13 19 23 25 26 31 32 R 1 6 15 21 ~ AS 13 NEW 26 mậẹ̤ʃ ~ SAD 7 NM 10 mậ̤es = 16 CHA 6 mậiṣ 17 mạẹs 20 mạes = 21 22 27 ~ R 32 R 11 mại̥s 16 mậiʃ̯ (4) KU 14 mậẹs (5) CO 3 mộ̥is 11 mộẹs = 17 BA 6 10 CO 18 mō̥i̥s = LIF 3 KC 9 m̥ā̆ös 13 mọẹs̪ ~ 16 20 mộ̥i̥s KU 2 mộ̥i̥ṣ 3 mō̥ẹ̤s BA 19 mộes BT 16 mộẹs FO 1 mo̥es 6 mọis 7 mo̥is (6) CO 1 mọẹs = 15 19-22 KC 10 BA 1-4 7-9 18 22 24 25 ~ LIF 4 CO 5 moes = BA 5 FO 4 ~ LIF 1 KC 7 mois 11 môis ~ FO 5 (7) AS 2 b.mê̥is *(m. Art.)* 4 mễ̥is = 21 25 ~ 14 10 mẽ̥ẹʃ 15 mẽ̥is = 16 NM 11 mê̥i̥s 23 mẽ̥̃i̥s 25 mẹ̤is **[!]** CO 7a mō̥ü̥s = LIF 7.


SNOB II 17
faul
mhd. û (vûl)
Frage 204.11
monophthongisch
kurz
(1) å ɑ
(2) ɑ ɑ̯
(halb-)lang
(3) ɑ̄ ɑ̊ ɑ̄
(4) ɑ̄ ɑ̯
(5) ɑ̄ ɑ̯
(halb-)diphthongisch
(6) ɑo ɑo
(7) ɑ̯o ɑ̄o ɑ̯o ɑu
durch Vokalbildung vor l
(8) ɑe ɑe
(9) ɑe CHA 19 31
Vokal zentralisiert
unter dem Zeichen
>gefault< anstelle von >faul<
Anderes Wort
>schlecht<
>heillos<
>kaputt<
s. Belegteil B. 1
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thüringen
Sachsen
Coburg
Kronach
Hof
Unterfranken
Lichtenfels
Kulmbach
Wunsiedel
Oberfranken
Tschechische Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forchheim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Oberpfalz
Mittelfranken
Schwandorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Niederbayern

Belegtext zu Karte 17 *faul(en)*

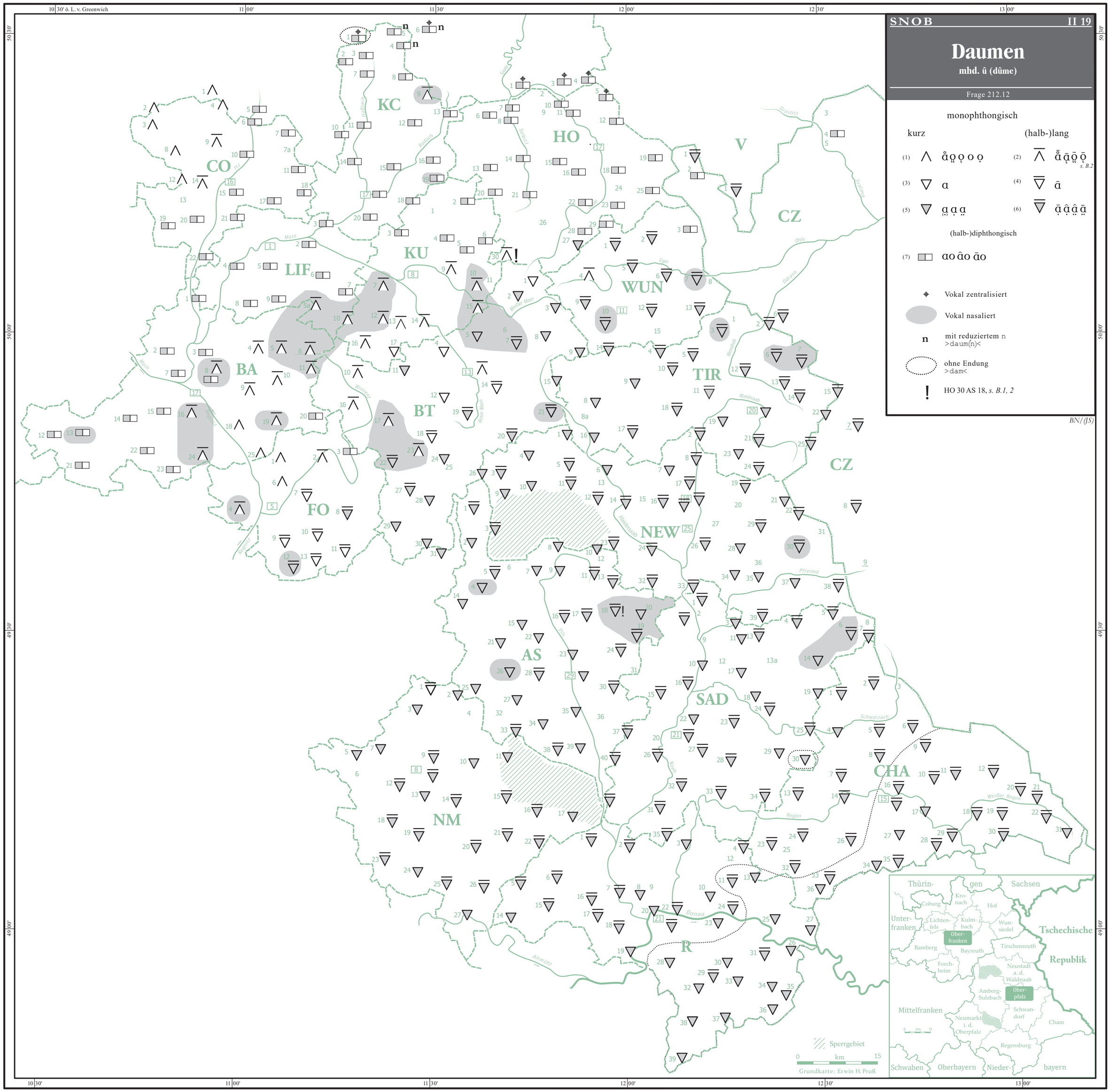
A: - **B.1** „den faulen Zahn muß man ziehen“ 204.11 *nicht in* KA, *einige Ergänzungen aus* 428.5 „Wenn der faule Kerl doch auch einmal etwas täte“, *z. B.* KU 8 **[!]** vaolbɐlds α vo̯lα šdiŋge (‚Faulpelz, f. Stengel‘)- HO 8b AS 30a NM 19b- *Gp. in* HO 27 *und* AS 29 *wiesen darauf hin, dass* faul *nicht der geeignete Ausdruck sei, um den Zustand der Zähne zu beschreiben. Entsprechend wichen viele Gp. aus auf das Partizipialadjektiv* gefault (*kart.*) FO 13 αn gvaolḍn̥ dsõ̤ R 2 gvɑ̤ɻḍn̥ NM 23 dēə gvɑ̤ɐ̯dɐ̯ dsõ CHA 18 kfɑ̣edn̥ CHA 31 gvo̯edn̥ NM 17 dαvɑ̣ɻḍn̥ (‚derfaulten‘) NM 20 ɑ̤̃gvɑ̣ɻḍn̥ (‚angefaulten‘) NM 13 tʃɑ̣mgvɑ̤̂ɻḍn̥ (‚zusammengefaulten‘). *Ansonsten gebrauchten sie andere Adjektive (kart.), z. B.* schlecht BA 1 den šlɐχdn̥ dsɑ̃̄, heillos R 1 dɐən hõ̤lo̯usn̥ dsɑ̄n, kaputt CO 1 dɑ̤n ghabudn̥ dsõ̤ musmα dsṭī *oder übergingen das Adjektiv z. B.* R 10 mo̯uα mα den ḍsṭān rɑiʃn̥ lo̯uʃn̥. KC 12 [II]vâolˌn dsõ *(AK)* [IV]vɑ̤o̯lˌn̥ dsõ̤ *(AB)* HO 6 vɑolˌn *(MR)* vɑ̤̂o̯ɻˌn̥ *(EH)* 10 dɑ vâolə, *sug.* vɑ̤̂o̯ɻˌn̥ 27 fɑ̤̂olˌa αn faoɻˌn̥ BT 4 vâo̯lɐ̯ vaoɻˌn 30 vɑ̤̂ɐ̯lˌn **[!]** vɑ̤̄lˌn̥ vɑ̤ɻ (< 54) TIR 9 den vɑ̤ɻˌn tʃõ vɑ̤̂lˌi̯ tʃẽ̤ (*‚faule Zähne‘*) NEW 10 **[!]** [I]den vai̯lˌn̥ dsɑ̤̃ [Va]vɑ̄ɻɐ̯ (428) AS 7 [III]vɑ̤̄ɻˌn̥ [V]vɑ̤lˌn 37 vɑ̤ɻˌn vɑ̤̂lˌn (ɑ̤̂ *leicht gedehnt*) SAD 29 vɑ̄lˌn̥ vɑ̤̄lˌα (*Tb.*) CHA 9 **[!]** pfɑ̊lɐ̃ntʃα (‚Faulenzer‘) məumɑ̤ tʃûiŋ rɐ̯ʃn 35 hɔ̤̂αlousn̥ gfɑ̣olḍ.n̥

B.2 (1) BT 9 den vaɻˌn̥ TIR 3 deəm vɑ̊ɻn ~ 11 den vaɻˌn̥ tʃõ mɔ̃umα ɑ̤̄srɑ̣eʃn̥ CHA 4 valn CHA 12 kfɑ̣ɻḍ ~ 11 (2) AS 10 vɑ̤ɻˌn̥ R 24 vɑ̤ɻˌn̥ ~ BT 28 NEW 21 SAD 30 vɑ̤ˡˌn̥ ~ WUN 11 CHA 23 vɑ̤ɻn (3) WUN 13 dɐ̯̈ᵊm vɑ̃̄ɻn ḍsṭɑ̃̄ ~ NEW 39 SAD 6 CHA 12 gvɑ̊ltn̥ (*Tb.*) AS 41 gvɑ̤̄ɻḍ.n̥ ~ CHA 16 WUN5 vɑ̄lə ~ 14 5 â *leicht gedehnt,* SAD 10 vɑ̄ɬn ~NM 1 2 (4) *meist wie* AS 38 gvɑ̤̄ɻd.n̥, *daneben* NM 9 gv̤ɑ̤̄ˡd.n̥ ~ 10-14 AS 34 gvɑ̤̄ɻdɐ̯ WUN 9 vɑ̤̂lˌn ~ TIR 4 20 NEW 12 17 AS 24 SAD 13a NM 7 21 AS 35 vɑ̤̂ɻn ~ NM 18 CHA 15 AS 29 vɑ̤̂ɻn (5) *im Allgemeinen wie* CZ 8 vɑ̤̄ɻn, *daneben* NEW 30 vɑ̤̂ɻˌα AS 32 gfɑ̤̂ɻd.n̥ (*Tb.*) . *Die Zentral. von* JS *und* FS *in* (2)-(5) *wurden nicht kart.* (6) *In der Bandbreite von* HO 17 vɑolα (428.5) *bis* KC 10 vɑ̤olˌn *kommen folgende Schreibungen vor* LIF 2 vaolˌn BT 29 fɑulˌn BT 12 vaulˌn KC 16 vɑolˌn̥ KC 1 vɑ̤̈olˌn LIF 4 vɑ̤olˌn̥ KC 6 vɑolˌn R 29 dɐnvɑolˌn̥tʃɑn (7) *meist wie* CO 7 vɑ̄olˌn, *dazu* HO 1 vɑ̤̂olˌn̥ KC 3 vɑ̤̂uˌlˌn̥ KC 18 vɑ̄uˌlˌn̥ CO 18 vɑ̤̂uˌlˌn HO 4 vɑ̤̂olˌn HO 12 vâuɻn KU 3 vâolˌn HO 18 vâolˌn̥ CZ 1 vɑ̤olˌn TIR 6 vɑ̤̂olˌn KC 20 vɑ̤̂uˌlˌn̥ CO 17 vɑ̤̂ɻˌn (ɑ̤̂ *leicht gedehnt*) KU 15 dɐ̯̈n vɑ̤̂oɻˌn dsɑ̃̃ musmə rɑ̤̂osrɑ̤̂ɐ̯sn̥ (2. s *sth.*) KU 14 vɑ̤̂olən HO 25 vɑ̤̂oɻˌn (8) CHA 20 kfɑ̣edn̥ ~ 21 28 29 30 22 kvɑ̣edn̥ R 33 gvɑ̣eɻdn̥ (9) CHA 19 kfo̯eṭ̵.n̥ (*Tb.*) **B.3** *Vereinzelt lautet die Akkusativ-Endung des Adjektivs wie in* BA 21 den vaolα dsɑ̃̄ NEW 30 ḍɐ̯m vɑ̤̂ɻˌα ḍsɑ̃̃ *u. ä.* FO 1 SAD 4, *in* BA 14 dɐ̯n vɑ̤̈olα dsɑ̃̄, *korr.* dɐ̯n vɑ̤̈olˌn; *in* BT 7 den vâuɻnα ṭ̵sõ̤.


SNOB
II 18
braun
mhd. û (brûn)
Frage 198.7
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
Ausfall des n
>brao<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 18 *braun*

A: - **B.1** 198.7 *auch in KA* -HO 8b AS 30a NM19 b- CO 3 brâǫn, *korr.* brậo KC 3 [I]brạo [III]bʁą̃ǫn 9 brą̃ǫn, *korr.* brą̃ǫ 12 brậǫnα, brą̃ụ *(NF)* HO 11 [II]brąon [IX]brą̃on CZ 5 brậǫ, brậǫn *(NF)* KU 13 brq̃urα, *rep.* brq̃unα WUN 8 brą̃ǫne, brą̃ụ *(NF)* BA 7 brą̊on, brą̃on *abgel.* 9 [II]brą̊on [III]brą̃o[n] (< 272) BT 3 brọu, *Th.*: brọun, *rep.* brảu 6 [III]brą̃u [II]brậunα, brau[n] *(NE)* 20 [I]brq̃u [II]brãu 23 brq̃unα ãŋ, brãu (< 174/1') 31 [IV]brq̃u [III]brậun, brą̃u (< 478, *E*) TIR 6 brậǫnẹ, brậǫ *(NF)* 8a brąonẹ, *korr.* brq̃u 13 brậunẹ, brą̃ụ *(NF)* 16 brq̃u, brąu-âuŋ *(Th.)* FO 6 brãu brãu[n] 9 [I]brãu [III]brão NEW 19 *sug.* brậǫ AS 5 brq̃unẹ brq̃ǫ (< 180.8a) 7 [I]brq̃ǫ brq̃ǫ (< 358) [V]brq̃u 8 brq̃ǫ -ậǫ- 9 brậo brậon 10 brậo -q̃ǫ-(?), brq̃ǫ (< 400.5) 20 brq̃ǫnẹ, brq̃ậo *(NF, leicht nas.)* 22 brq̃u brâun 23 brq̃unẹ, brq̃u (< 404) 28 brą̃ǫne, brą̃ǫ (*NF)* 29 [I]brq̃ʷn [III]brq̃u 30 brôunẹ, *sug.* brõu SAD 3 brq̃ǫnẽ, brậǫ (*NF)* 4 brậǫnẹ, brậǫn*(NF)* brậǫ (*NF)* 7 brậǫnẹ ˀậǫŋ, brậǫ (*NF)* 9 brq̃ǫnẹ, brãǫ (*NF, Tilde zweimal eingeklamm.)* 19 brậǫnẽ-ą̃ŋ, *NF*: brậǫn *(leicht nas.),* brậǫ (< 358) 33 brą̃ǫnį̃, brq̃u *(NF, stark nas.)* NM 18 brąonį̃ brọunį̃ CHA 3 prậǫnẽ, brậǫn *(NF , leicht nas.)* 4 [II]bra [V]brą̃ (< 326') 8 brą̃nα tą̃°n *(‚Ton')* brą̃° -ą̃- brą̃ni (< 222) 14 brąon brą̃ǫ brõụ *(jew. stark nas.)* 16 brą̃o brą̃ brą̃nį̃ 18 [II]brą̃ [III]brậo 29 brq̃̃ brą̃ 32 brq̃ụ *(stark nas.)* -ậǫ- *(stark nas.)* R 33 brậǫ brậo. **B.2** (1) CHA 18 brą̃ = 10 20 19 brq̃ (2) NEW 20 brą̃̃ CHA 8 brą̃nα 16 brą̃ 29 brq̃̃ (3) CHA 4 bra 9 ḅrã ~ 30 (4) NM 3 brã ~ 2 10 CHA 11 28 (5) NM 9 brą̃ ~ SAD 25 CHA 4 5 CHA 1 prą̃nẹ 2 ḅrą̃ 12 brą̃̊ (6) *Meist wie in* CO 5 brąǫn ~ 12 CHA 21 R 4 brą̃ǫ 5 brậo *oder* CO 1 brą̊ǫnα ~ 21 BA 9, *teilweise mit Länge* CO 7 brą̃ǫn ~ CHA 22 *oder Halblänge wie* R 38 brą̃ǫ, *manchmal mit leichten Abweichungen im zweiten Segment wie* BT 18 brą̃u *usw., oft auch wie* CO 16 braon ~ 17 LIF 9 BT 1 CO 11 brą̃on BA 5a brã̃o *oder wie* KC 7 braun ~ 8 17 FO 11 BT 12 brãu BT 29 brâun, *teils geschlossenere Formen mit oder ohne Längen wie* CO 20 brą̊ǫnα SAD 14 brą̃ǫ NEW 2 brą̃ǫ ~ 16 *usw.* R 31 brą̃o *(Th.),* CO 18 brą̃ụ KC 9 brą̃ǫ ~ CZ 6 WUN 12 brą̃ǫ *(Tilde eingeklamm.)* TIR 1 ḅrą̃ǫ ~ SAD 2, *selten sehr hell wie* CZ 9 brą̃̈ǫ ~ NEW 29 prą̃̈ǫ, SAD 5 ḅrą̃̈ǫ, *im Norden auch dumpfere Formen wie* KC 13 brąǫn KC 14 brậun KC 20 brāun ~ KU 3 BT 2 brãụ KU 2 brąǫn = 4 WUN 11 brąon *usw.*, *stark nas. in* SAD 30 NM 5 7 12-15 (7) *fast immer offen wie* KU 12 brq̃una BT 22 brọuna KU 13 brq̃urα BT 3 brọu ~ BT 28 AS 3 brq̃u ~ 15, AS 4 brq̃̊u ~ BT 31 TIR 8 BT 9 brq̃̊u 14 brq̃un 20 brq̃̃u 27 brq̃u = TIR 9 FO 8 NEW 3 10 *oder mit Halblänge* NEW 5 brq̃̊u ~ NM 16 BT 30 brọ[u] NEW 4 brảu AS 11 brq̃̊u = 13 8 brq̃̃ǫ, *in* NEW 37 ṗrq̃̊ǫ *(auch nas.)* SAD 3 brq̃̊ǫnẽ, *ansonsten* WUN 9 brõu ~ BT 15 AS 39 SAD 12 NM 21 R 29 36 R 3 brõu SAD 21 brq̃̊u = 22 29 28 brq̃̊u.


SNOB
II 19
Daumen
mhd. û (dûme)
Frage 212.12
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
mit reduziertem n
>daum(n)<
ohne Endung
>dam<
HO 30 AS 18, s. B.1, 2
BN/(JS)
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 19 *Daumen*

A: - **B.1** 212.12 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 2 dåmα dǫmα *(Pl.)* CO 6 dā̃mα *abgel.* 14 dą̃ǫmα, *früher* dǭmα KC 19 $^{I, II}$dâu̯mα *(AB)* ^{VI}dą̂ǫmα *(EH)* HO 10 dą̂omα, *rep.* dāomạ 19 dạǫmα, *sug* dạ̄mα, *dann abgel.* 30 **[!]** dǭ̯mα ḍǭ̯^{u}ma *(Tb.)* LIF 8 -ạ̄- *abgel.* KU 7 dâǫm̯a, *korr.* dā̃m̯a 10 dǭ̯umα, *rep.* dǭ̃ma *(Tb.)* BA 7 dǭmα *abgel.* 8 dẹ dõ̃mą̯ dą̃ǫmα BT 12 damα, *früher* damαnịgɭ̣ 13 tǭmə dǭ̯mə (< 224.3) 20 ^{I}t̯amα ^{VI}ḍạ̄mα (< 108) NEW 3 dą̂mə dặmə 23 dặmα dą̂mα 33 ḍạ̄mα ḍạmα AS9 dạmα dạ̄mα (< 360) 25 ḍạ̄mə, *rep.* dặmα NM 2 dạmα dạmαɭiŋ CHA 24 dạ̄mα dą̂mə. **B.2** (1) CO 1 dǫmα = FO 6 CO 3 dǫ̯mα 4 domα 8 dåmα = 12 FO 1 BA 18 dǫmα = 25 (2) CO 9 dā̃mα = BA 4 KC 9 dā̃mạ/α *(Tilde eingeklamm.)* = KU 15 BA 9 dą̂mα KU 13 dạ̄mα BT 23 dą̃̃mə WUN 4 dą̯̄mα FO 2 dǭ̯mα BA 10 dǭmα ~ KU 16 BT 13 16 LIF 10 dǭ̃mα ~ BA 5 5a 6 11 BT 17 KU 14 dōmα BA 16 dõma ~ 19 24 FO 4 KU 12 dõ̃ma KU 9 dǭma (3) BT 4 dăma (4) FO 7 dāmα BT 21 dā̃mα 22 dā̃mα AS 18 **[!]**dẫmα (e *zusätzlich über* ã *mit Halblänge geschr.*) (5) *meist wie* BT 24 dạmα, *dabei in* BT 9 dạm̂α AS 4 tą̃mα 26 dạ̃mα *(mit Knarrlaut), seltener wie* BT 8 də t̯ą̯mα ~ 11 AS 22 34, *häufiger wie* R 13 dα dạ̣m ~ TIR 19 23 NEW 4 7 21 28 35 AS 7 SAD 10 11 14 BT 31 dą̯̆mα; NM 17 ḍą̃mα *(mit Knarrlaut; als Kürze gewertet)* ~ SAD 17 19 (6) *Weit überwiegend wie* CZ 7 ḍạ̄mα *oder* WUN 1 dą̂ma WUN 14 dą̂m̂α *nur* FO 12 dą̯̃mα ~ BT 7 *und* AS 16 dą̯̂mα, WUN 10 dą̃̃mα, *häufig auch wie* BT 27 dạ̄mα ~ CZ 1 TIR 4 21 24 25 FO 8 NEW 19 29 38 19 SAD 1 4 16 CHA 15 23 R 7 24 *in* WUN 13 ḍə t̯ą̯̄mα TIR 3 dą̃̃mα *oder wie* CHA 33 dα dą̂m ~ TIR 10 NEW 16 17 24 30 SAD 7 (7) HO 28 dạǫma ~ KC 16 KU 2 LIF 2 daomα ~ 9 HO 7 21 CO 17 KU 4 6 BA 21 daǫmα ~ HO 13 KC 4 daum^{ə}n̥ ~ 5 7 8 17 KC 2 dạomə KC 6 dạ̯omn̥ ~ 13 CO 5 dą̯ǫmα ~ 19-22 LIF 4 5 8 BA 1-3 14 15 22 23 CO 6 dą̯omα ~ 15 KC 10 HO 1 dą̂ǫm KU 5 dâoma ~ KC 11 HO 4 14 15-17 20 22 23 29 BA 20 dâǫmα ~ FO 3 HO 8 dâumã ~ 12 KC 14 dâu̯mα ~ 20 HO 11 dą̂omα HO 5 dą̯̂omə HO 6 dą̂°mα CZ 4 ḍą̂ǫmα ~ CO 7 HO 3 LIF 7 BA 12 LIF 3 ḍą̂u̯ma KU 3 dāu̯m̯a CO 11 dāǫmα KC 12 dạ̄ǫmα ~ 15 18 HO 25 CZ 2 LIF 6 dạ̄u̯mạ ~ CO 18 KC 3.

Text 3 *Staude*

Frage 176.2
mhd. û (stûde)

Im UG finden sich fast ausschließlich Realisierungen mit steigendem Diphthong (hier in Auswahl wiedergegeben): CO 4 šdą̣odn̥ = BA 18 CO 5 šdą̣od KC 9 šdą̄ụ-ë 12 šdâo̯e̯ HO 16 šdâodn̥ 20 šd̥auᵊn CZ 1 šdą̄°d.n̥ LIF 10 šdaodn̥ = KU 6 BA 11 FO 4 KU 15 šdâu̯d.n̥ WUN 2 šdą̄ọ-αn = SAD 14-19 WUN 10 š̥t̥âuu̯αn BA 2 šdą̣o-ẹn = 7 24 šdą̣oən BT 2 šdâu̯d.n̥ 8 š̥d̥âuu̯αn TIR 4 š̥d̥ą̄°ən 9 šdą̄uu̯ən *(ą̄ mit Knarrlaut)* FO 2 šdâọdn (Tb) šdâọn 13 šdaoƀαn NEW 11 šdą̄udən AS 5 šdậouαn 14 šdâuu̯αn 16 šdậuu̯αn *(ậ mit Knarrlaut)* SAD 7 šdą̄ọαn 10 šdą̄o̯αn NM 9 šdậoαn = 10-13 CHA 17 šdą°n R 2 šdą̣oαn = 7 8 13 14 24 šdą̄uαn. *Realisierungen mit Monophthong finden sich nur vereinzelt im Lkr.* NM 1 šdāən 3 šdāαn 4 ᵛšdą̄αn ᵛᵢšdą̣uαn *sowie im Lkr.* CHA 1 šdą̄-αn = 2 5 4 ᵢᵢšdāᵊn ᵛᵢᵢšdą̣o-αn *(Tb.)* 8 šdą̄-αn 9 š̥d̥å̂αn 16 šdą̄αn 28 šdą̄n = 29 30 šdận.

Zur Wortform: Weit verbreitet im Bair. ist >stauan< *z.B.* WUN 9 šdą̣o-αn TIR 3 š̥dą̄ọαn NEW 6 š̥d̥ậuαn, *seltener* >staudan< *in* BT 24 šdaudαn AS 1 šdą̣odαn, *im Ofränk. eher* >staudn< BT 12 šdaudn̥, >staun< *so in* KC 8 šdaun *oder* >staud< *wie in* CO 7 šdą̄u̯d.

Vereinzelt werden andere Wörter verwendet wie HO 8 b̥u̯š *rep.* pu̯š *(‚Busch')*, BA 6 hẹg *(‚Hecke')*, NM 8 šdrą̣ox̥ *(‚Strauch'). Schließlich tritt in* KC 11 *eine Kontamination aus* Stock *und* Staude *auf,* KC 11 šdaog.

EW

Text 4 *Faust*

Frage 214.3
mhd. û (vûst)

Im UG finden sich fast ausschließlich Realisierungen mit steigendem Diphthong (hier in Auswahl wiedergegeben): CO 2 vaosd = CHA 18 R 13 KC 4 vaᵒsd 14 vâusd HO 11 vâusd CZ 4 vâosd LIF 9 vaosd KU 5 vaosd WUN 10 vau∫d 12 vāᵒsd BA 15 vaosd BT 7 vâusd TIR 13 vâusd 17 vâusd *(â mit Knarrlaut)* FO 10 vâosd NEW 17 vă∫d AS 23 pfâusd *(m. Art.)* 35 vâostʰ SAD 11 vâosd NM 11 vâosd 12 vâᵒsd. *Realisierungen mit Monophthong finden sich nur vereinzelt in den Lkr.* NM 1 vasd 2 vāᵘsd rep. vausd *(Th.) sug.* vāsd 3 vasd *(ā mit Knarrlaut) und* CHA 1 vasd = 2 8 vāᵒsd vasd 10 vasd = 17 28-30 11 vâsd 12 pvasd *(m. Art.)* 16 vaosd *(GP zögert)* vasd 19 pfasdʰ *(m. Art.) sowie in* SAD 19 = NM 1 CHA 1 2 *(siehe oben). Eine Nasalierung tritt nur im Lkr.* AS *auf*: AS 5 vâosd 14 vâusd = 15 18 vâusd 25 vãsd 26 Ivâusd *(â mit Knarrlaut)*, IIvâusd (NE*) sowie als Einzelfall* AS 4 vo͜usd.
EW

Text 5 *tausend*

Frage 452.7
mhd. û (tûsent)

Im UG finden sich wie auch bei Faust *fast ausschließlich Realisierungen mit steigendem Diphthong (hier in Auswahl wiedergegeben):* CO 4 daoŋ̍d = 8 13 22 BA 2 7 BT 11 KC 1 daoŋ̍d 7 dauŋ̍d HO 9 taoŋ̍d 19 daoŋ̍d 30 daəsnd CZ 1 dāᵒsn̥d LIF 2 daosn̥ *(sp.)*, *rep.* daosn̥d *(Th.)* 4 daosn̥ 5 daosn̥ 6 dāosn̥ = 7 KU 4 dâosn̥ 7 dâuŋ̍n̥ WUN 1 dâuŋ̍d 14 dâusn̥d *(â mit Knarrlaut)* BA 15 daoŋ̍n̥ 21 daoŋ̍d BT 5 dâuŋ̍d 7 dâusn̥ 8 dâuŋ̍d 13 dauŋ̍d TIR 24 daʰŋ̍d FO 6 dausnd NEW 16 dâusn̥d AS 9 tâosn̥d SAD 3 dãosn̥d 15 taosn̥d R 10 daosn̥d 21 tâosɑd tâosn̥d. *Die Stimmhaftigkeit des* s *tritt vor allem im Ofränk. auf.*
Realisierungen mit Monophthong finden sich nur selten: NEW 37 tãŋ̍d AS 25 tasn̥d NM 1 dāsn̥d 2 dāŋ̍d 3 dãsn̥d *rep.* -âu- 10 tāᵒsn̥d tãsn̥d. *Zudem erscheinen im Lkr.* CHA *auch* CHA 1 dãosŋgʰ *(vgl.* Kranzm. 1956 §23a5*) und* CHA 5 taᵒŋ̍ *(mhd.* tûsig, tûsinc*). Nasalierung kommt nur in* R 39 ɶɑdãosnd *(‚eintausend') vor, vermutlich auf Grund der vorausgehenden Nasalierung.*
EW

Text 6 *Bauer*

Frage 232.5
mhd. û (bûr)

Im UG dominieren Formen mit Diphthong -ao-: CO 1 baŋ̍-ə CO 5 baŋ̍-ɐ/ə CO 7a bâo-ɵ CO 11 bâoɐ CO 17 bao-ə/ɑr KC 1 baŋ̍o-ə/o̥ᴿn KC 2 baoɑ KC 12 bâoə HO 1 baoɑ HO 3 baoəᴿ HO 6 baoəʰr HO 7 baoər *rep.* paoər HO 28 baoəʳ CZ 2 bão-ɑ CZ 4 bḁ̆oɑ LIF 2 baoɐ LIF 6 bâo-ɐ KU 4 baoe KU 5 baoɑ WUN 2 bão-ɑ WUN 13 bão-ɑ BA 4 baŋ̍ɐ BA 25 baŋ̍oɑ BT 21 bão-ə TIR 7 bão-ɑ TIR 25 bãᵒɑ FO 11 bâoɑ NEW 16 bḁ̆oɑ NEW 29 bão-ɑ AS 5 bâoɑ SAD 10 bão-ə SAD 19 bão-ɑ CHA 14 baoɑ R 14 baoɑ R 22 baō-ɑ. *Daneben wird der Diphthong* -au- *realisiert:* CO 3 bâu̯ə CO 7 bâu̯-ɐ KC 19 bau̯-ɐ̯ KU 15 bâu̯-ɐ̯ WUN 4 bauɑ BT 8 bâuu̯ə FO 7 bauɑ NEW 5 bâuɑ. *Nur in* NM CHA *sowie vereinzelt in* AS *finden sich monophthongische Belege:* AS 25 bãa AS 33 bã-ə NM 2 bā-ə NM 3 bãə CHA 1 bã-ɑ CHA 4 bãə CHA 9 bãa CHA 11 bă-ɑ.
EW

Mhd. ê – Übersicht

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 20 *Reh*

ALA II/333A SBS 5/28 SUF 2/36, 37 SMF 2.1/40 SOB 1/42 VALTS II/40

Karte 21 *Zehe*

ADT III/31 ALA I/179 SBS 5/29 SNiB 3/114 SUF 2/33, 37 SMF 2.1/42 SOB 1/42 VALTS II/39

Karte 22 *weh*

NBS 11 SMF 2.1/40

Karte 23 *Klee*

ADT III/34 NBS 11 SBS 5/28 SNiB 3/113 SUF 2/35, 37 SMF 2.1/40 SOB 1/43 SSA II/24.01, 105.01VALTS II/39

Karte 24 *See*

SBS 5/30 SUF 2/36 (textlich) SOB 1/43 SSA II/24.02 VALTS II/39

Karte 25 *Seele*

ADT III/35 SAO II/2 SBS 5/36 SNiB 3/116 SUF 2/38 SMF 2.1/46 SOB 1/45 SSA II/24.03VALTS II/39

Karte 26 *gehen*

ADT III/32 ALA I/189 ((zu Fuß) gehen), 197 SAO II/1 SBS 5/32 SOB 1/44 VALTS II/7, 44

Karte 27 *wenig*

SBS 5/35 (zu wenig) SUF 2/40 SOB 1/44 VALTS II/45

Karte 28 *Lehrer*

SBS 5/31 ((Schul-)Lehr(er)) SNiB 3/115 SMF 2.1/45 SOB 1/46 SDS 1/98 VALTS II/43

Karte 29 *mehr*

NBS 11 SAO II/4 SBS 5/34 SMF 2.1/43 VALTS II/46

Karte 30 Verbreitungskarte ei (< ê)

Siehe Verweise zu Karte 20, 23, 21, 26, 29

SNOB II 20

Reh

mhd. ê (rê, rêch)

Frage 262.5

monophthongisch

(halb-)lang

(1) ē ę ę̂ *s. B.2*

(2) ē

(3) ē ę ę̂ *s. B.2*

(halb-)diphthongisch

(4) ɑ̂i *s. B.2*

(5) ęi *s. B.2*

(6) ei *s. B.2*

(5-6) jeweils über dem Zeichen 1. Segment (halb)lang

Vokal zentralisiert

gutturaler Reibelaut im Auslaut >reiχ< *s. B.3*

! *s. B.1, B.2*

JS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

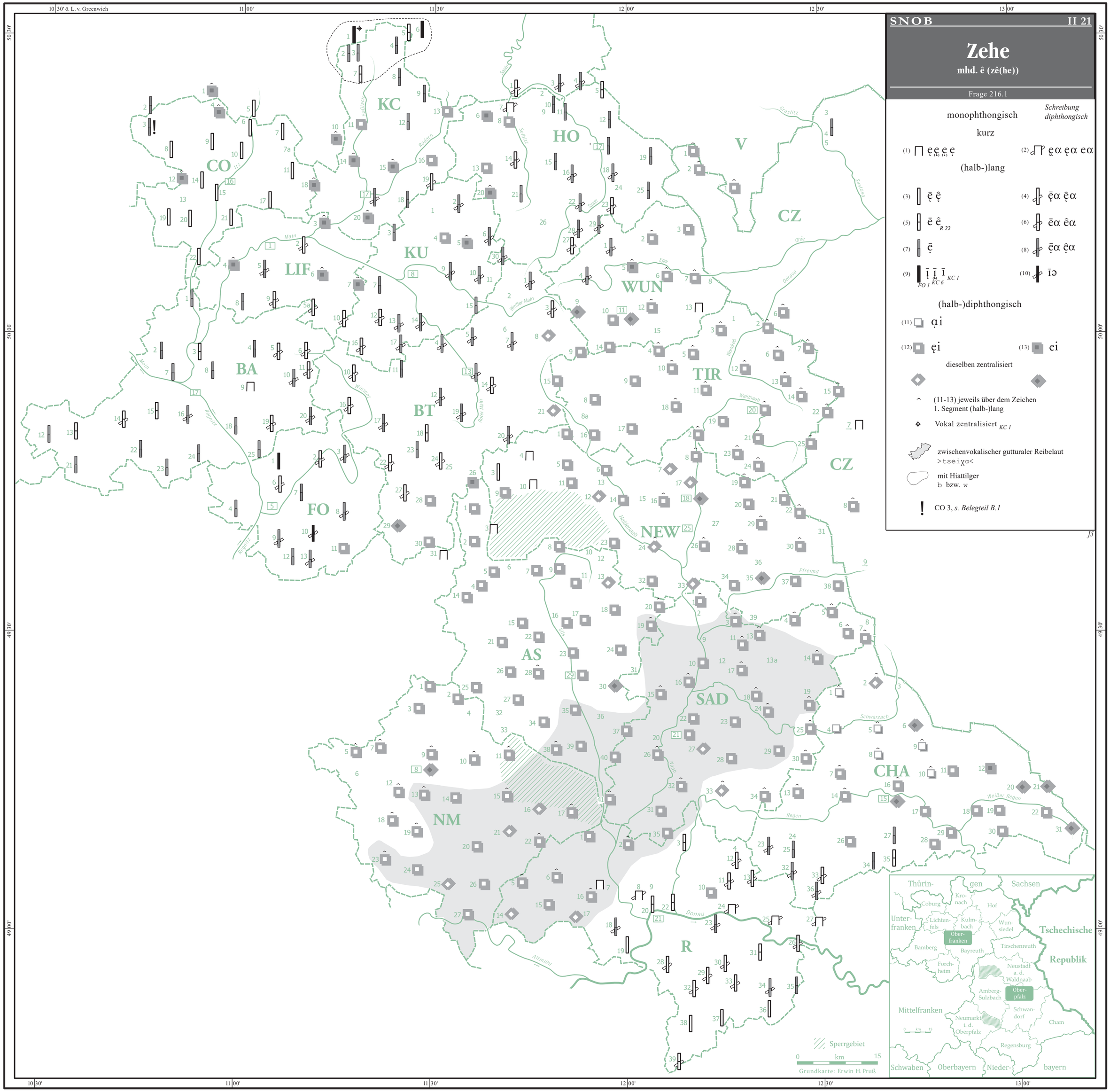
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Schwandorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

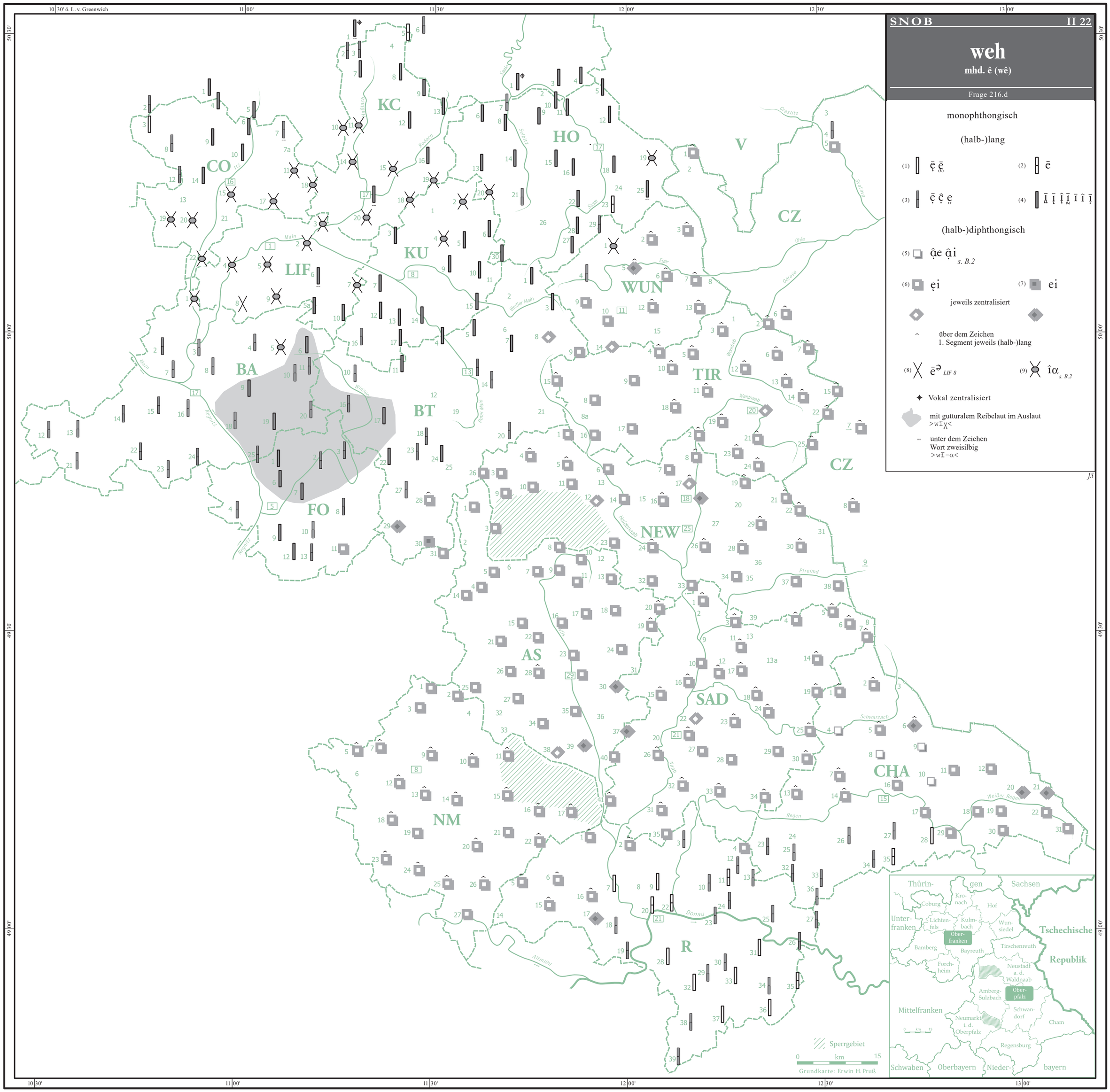
Belegtext zu Karte 20 *Reh*

A: - **B.1** 262.5 *nicht in KA, z. T. auch nicht in AA und frühen Aufnahmen* -HO 8a LIF 9a- CO 1 **[!]** rē̤$^{((ɨ))}$ *(„2. Diph.-Bestandteil kaum hörbar") zweimal* rē̤ *u. ä.* 8 **[!]** *als Monoph. kart.* WUN 5 rē̤ rẹi BT 12 **[!]** əs rē̤ rē̤$^{(ɨ)}$ BT 28 rē̤, *korr.* rê̤i AS 2 rẹ̤i əs rê̤i 8 rẹi rẽ̤i (ê̤ *leicht gedehnt*) 14 rẹ̤i, rī̤ „Nabburger Gegend" 30 rē, *sug.* rẹi 37 rê̤i rẹ̤i SAD 35 rē̤i („selten") rē̤ („häufiger"); BT 17 *nur* rē̤gā̤s, rē̤būg̣. **B.2** *Außer* KC 1 HO 1 4 *wurden bei Monoph. auch in* HO 14 rē̤ 21 rē̤ (*Tb.* ē) KU 5 rē̤ *u. ä.* 6 10 WUN 4 *Zentral. geschr., letztere nicht kart.* (1) *meist* ē̤ LIF 5 rē̤, *seltener* ē̤ R 32 rē̤ = 38, *sowie* ê̤ R 3 rê̤ = 7 11; ê̤ R 20 rê̤ = 22 NM 8; *nur* SAD 35 rē̤ = R 29 BT 22 rē̤ (*Häkchen zweimal eingeklamm.*) (2) R 13 rē (3) *weit überwiegend* ē̤ CO 20 rē̤, *seltener* ē̤ HO 23 rē̤ = CHA 23 25 R 18, ê̤ *nur* R 26 rê̤ *und* ê̤ *nur* R 31 rê̤; *Gerundet:* BT 3 αs rē̤̄ (*spirantisches Zungenspitzen-*r; *Rundung nicht kart.*); BA 12 **[!]** rē̤-a (4) CHA 1 râ̤e̤ 2 râ̤e̤ 4 rạe̤ 5 râ̤e = 8 9 râ̤i̤ 10 rại 11 rā̤i̤ (5) *AB schreibt meist lang* NEW 39 rē̤e̤ *oder halblang* TIR 25 rê̤i̤, *selten kurz* TIR 23 rẹi̤ *u. ä.* NEW 32 33, 35; *einmal mit Tendenz zu größerer Öffnung* SAD 17 rē̤i̤. *RH schreibt meist kurz* BT 9 rẹi, *selten halblang* NEW 1 rê̤i *u. ä.* BT 28 AS 10 11 13, *v. a. bei erhaltenem guttur. Reibelaut im Ausl.* AS 33 rê̤iχ *u. ä.* 34 NM 1 3 4 (*leicht gedehnt*); *mit Tendenz zu größerer Öffnung* NEW 3 rẹ̤i *u. ä.* 4 14 AS 5 7 13 14. *FS schreibt meist halblang* NM 7 rê̤i; *nicht so oft lang* CHA 13 rē̤i, *seltener kurz* NM 16 rẹiχ *u. ä.* 19 24 26 27 R 14. *JS schreibt halblang* AS 35 rê̤iχ *oder kurz, v. a. frühe Aufnahmen* SAD 28 rẹ̤i. *EHo schreibt kurz* CHA 17 rẹi. *Zentral. (nicht kart.)*: TIR 10 20 rẹ̤i (< 306) NEW 17 rê̤i̤ *u. ä.* 7 18 22 23 33 38 BT 31 AS 11 23 38 SAD 22 27 28 NM 27 CHA 31. *Gerundet:* BT 8 rẽ̤i WUN 14 rë̤i (*Rundung nicht kart.*) (6) KC 14 rē̤i, in LIF 6 rēi HO 13 rêi = KC 17, HO 6 rei; *oft halbdiph.* KC 4 Rē̤$^{(ɨ)}$ *u. ä.* 13 CO 21 HO 19 LIF 4 KU 3; *Zentral.* (*nicht kart.)* KC 15 rê̤i̤ 16 18 ^{III}rē̤^{i}būᵊg ^{IV}rẹ̤^{i} WUN 9 BT 29 31 AS 37 CHA 6 20; *Gerundet:* NEW 6 rëi 23 ^{I}rëi, *auch* rẹ̤i ^{IV}rẹ̤i (<344; *Rundungen jew. nicht kart.*). *In Tb.-Protokollen wurden weitere (Halb)Diph. notiert*: HO 20 rē̤, *rep.* rē^{i} KU 6 rē^{i} = BA10 11 rê^{i} BT 10 rēi. **B.3** *Sonstiges. In NM und in anschließenden Teilen von AS und R mit Erhalt des guttur. Reibelautes im Auslaut, z.B.* NM 6 rê̤iχ = AS 33 R 5. *Behauchter Anlaut in* CHA 18 ^{h}rẹi 28 hrẹi 29 ^{h}rẹi.


SNOB
II 21
Zehe
mhd. ê (zê(he))
Frage 216.1
monophthongisch
Schreibung diphthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
dieselben zentralisiert
(11-13) jeweils über dem Zeichen 1. Segment (halb-)lang
Vokal zentralisiert KC 1
zwischenvokalischer gutturaler Reibelaut
mit Hiattilger
CO 3, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

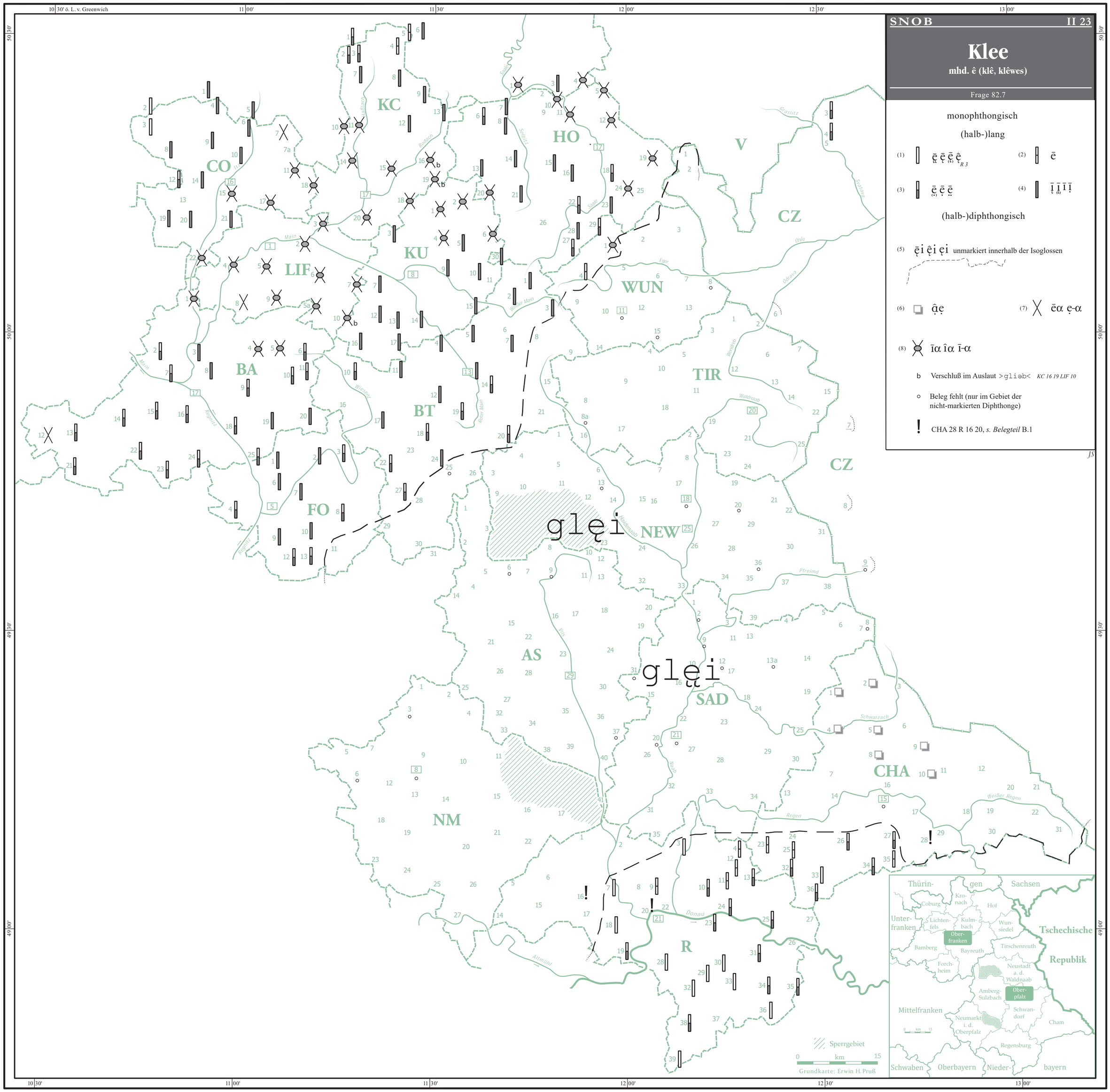
Belegtext zu Karte 21 *Zehe*

A: Zum Wort: V*ielleicht* w*egen eines möglichen Gleichklangs mit dem Zahlwort* zehn ze ze CO 15 *oder* zea zea BA 24 (*jew.* zehn Zehen) *nannte man die Zehe, v. a. im Norden wie in* HO 17*, auch die* Fußzee, *in* CHA 4 *sogar* Foußvingerl. *Die große Zehe heißt auch* Onkl CO 15. *An ihr* hängt das Leeb(e)n BT 30. *Zur Zehe gehört der* Zejanogl BT 15. Wer *etwas erreichen will, muss sich* àf Zeja stölln AS 29. **B.1** 216.1 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 1 [III]vūsdsē̤ dsē [I]dsē̤ʲ 3 **[!]** vuʃ dsō̤ vuʃ dsē̤ 4 [IV]dsē̤ʲ *(MS)* d̤sē̤ *(MR)* [III]dsē̤ *(MS)* KC 11 d̤s̤ei-α *(Tb.)* HO 6 tʃ ē̤i *(EH)* dsei *(RHa)* 10 d̤s̤ē, *rep.* f̬ɔ̬ɔs̬tsē̤ 12 [I]dsē̤ [IIIb]d̤s̤ē̤a 13 tʃ e̬ia *(EH)* d̤s̤ē̤ʲ *(MR)* 21 tʃ ē̤a vɔ̬ᵘstʃ ē̤ LIF 3 [I]vūsdsē̤ʲ-α [Iv]dsē̤ʲ 8 ds̤ē̤-α ds̤ē̤ WUN 5 t̬sê̬ia *(EH)* dsɛ̬̄î̬α *(MR)* 10 tʃ e̬ia tʃ e̬i-α BA 3 dsē̤-e̬ dsē-e̬ 8 d̤s̤ē̤-α*, später* dsē̤-α 15 dsē dsēə 21 dsē̤, dsē̤-α *von der Gp als ordinär empfunden* 22 [II]dsē̤ia [I]dsē̤-α (< 274) BT 3 tʃ ēa̬ tʃ ē̤a 5 tʃ ē̤a tʃ ēa 16 dsēα dsē̤α 21 dsē̤ə *(AR)* dsɛ̬̄iə *(FH)* 30 tse̬ʲα d̤s̤e̬ia FO 1 dsē̤-α dsī̤-α 7 dsē̤ *(JK)* dsē̤ə dsēα *(AR)* 7 dsē̤ dsēα 9 dsẽa *(Nasal. nicht kart.)* dsē̤α NEW 4 dsɛ̬̄jα dsɛ̬̄ijα (< 450) 17 dsɛ̬̄i̬α *(AB)* dsᵥ̬ ē̬î̬α *(MR)* 20 *nur Dim.* tʃ e̬iəɬα (< 18) AS 37 t̬sei-α t̬seixɣα 39 tseiᵍα, *rep.* t̬s̬eixə. **B.2** (1) CZ 7 t̬ʃ̬ɛ̬jα WUN 13 t̬ʃ̬ɛ̬̆jα BA 9 dse̬-α (*viell. für* dsē̤-α) BT 31 dse̬jə NEW 4 dsɛ̬jα 10 dse̬jα AS 3 dse̬jα R 7 d̤s̤e̬ɣα (2) HO 7 tʃ e̬α R 8 dse̬αn 24 tʃ eα 25 tʃ eə 27 t̬ʃ̬ e̬α (3) CO 5 dsē̤ *in* CO *nur einsilbig* CO 8 dsē̤n *ansonsten zweisilbig* NEW 3 dsē̤jα R 19 tʃ ē̬-α 36 tʃ ê̬-α = 37 38 (4) *Einsilbig geschr.* KC 19 d̤s̤ē̬α ~ LIF 2 FO 6 BA 5a dsē̤̂α BT 24 dsē̤̃α *(Nasal. nicht kart.)* 27 dsɛ̬̄α R 12 dsē̤α ~ 28 d̤s̤ē̤̃α *(Nasal. nicht kart.)* R 26 t̬sê̬α ~ 29 30 33 R 32 tʃ ē̬α (5) BA 15 dsē HO 5 vɔ̬̂sd̤s̤ē, *zweisilbig* BA 13 d̤sē-α 3 dsē-ę̤ BT 18 tʃ ē-α CHA 35 tsē-α = R 3 20 31 R 22 tsê-α (6) *Einsilbig geschr.* HO 1 tʃ ēa ~ 14 23KU 12 HO 27 tʃ ēa̬ LIF 9 dsēα = 10 KU 16 BA 5 BA 11 BA 14 BT 10 14 22 BA 6 dsêα ~ 19 FO 2 R39 BT 3 t̬ʃ ēa̬ CHA 33 d̤s̤êə = R 11 (7) BA 2 ds̤ē̤-α KC 9 ds̤ē̤-a̬ KU 3 ds̤ē̤-a FO 4 ds̤ē̤-a̬ KU 7 ds̤ē̤-a BA 12 ds̤ē̤-a̬ KC 18 ds̤ē̤-a KU 15 HO 19 ds̤ē̤-α = 25 BA 18 BT 11 CZ 4 d̤s̤ē̬(-)ə HO 17 vūstsē̬-α BT 23 tʃ ē̤-ə BA 2 d̤s̤ē̤-α = 4 7 8 23 24 25 FO 12 CHA 25 t̬ʃ̬ ē̤-α ~ 27 34 R 35 BA 22 ds̤ē̤î̬α (8) *Einsilbig geschr.* KC 17 dsē̤a HO 2 t̬ʃ̬ ē̤ə 4 vɔ̬̂ust̬ʃ̬ ē̤ᵊ HO 16 t̬ʃ̬ ē̤a ~ 22 28 29 KU 2 6 10 BT 1 4 5 7 HO 18 tʃ ē̤α ~ HO 30 ~ LIF 5 KU 9 14 17 WUN 1 4 BA 10 16 20 BT 12 13 19 20 FO 3 13 CHA 23 32 36 R 23 34 R 18 dsē̤ə BT 17 d̤s̤êα (9) FO 1 dsī̤-α (10) FO 10 dsīə (11) CHA 1 dsā̤i̬-α 4 dsa̬iα 5 tʃ â̬eα = 8, 9 tʃ â̬i̬α 10 tʃ a̬i̬-α (12) Ü*berwiegend wie* AS 14 tʃ e̬i̬î̬α *(so R H)* WUN 3 dse̬iα *bzw.* 10 tʃ e̬i-α AS 5 dsɛ̬e̬jα 8 dsɛ̬e̬î̬α NEW 5 dsɛ̬̄iα ~ 9 AS 7 NM 1 tʃ ɛ̬̄iα AS 21 tʃ ɛ̬̄i̬î̬α ~ 29 AS 7 dse̬e̬α, *in* AS 10 tʃ e̬î̬jα; *mit Reibelaut z. B.* NM 14 tʃ e̬iχα SAD 10 dsɛ̬iχə; *in den Lkr.* KC HO KU BT KC 13 d̤s̤e̬ʲ 16 d̤s̤e̬ia HO 8 tʃ e̬i̬î̬α 13 tʃ e̬ia = BT 9 KU 4 t̬ʃ̬ ē̬ia BT 8 tʃ ɛ̬̄i̬î̬α 28 dsɛ̬̄iα*; zentral. meist ähnl. wie* NEW 7 tʃ e̬iα NM 16 tʃ e̬iχα NM 21 tʃ e̬iχα ~ 25 R 14 17; *mit (Halb)Länge fast durchgehend wie* TIR 2 d̤s̤ê̬i̬α *(so AB)* oder SAD 25 tʃ ê̬iα *(so FS) bzw.* SAD 16 d̤s̤ê̬iχα NM 5 t̬ʃ̬ ê̬i-α ~ CHA 14 TIR 7 dsê̬ɛ̬̄-α 20 dsê̬iα NEW 28 tʃ ɛ̬̃i̬ən (ɛ̬̃ *leicht gedehnt*) V 1 d̤s̤ ē̤i̬α CZ 1 d̤s̤ē̤i̬-α ~ WUN 2 6 7 SAD 1 NM 10 tʃ ē̤iα ~ 12 CHA 13 *zentral.* NEW 24 tʃ ê̬i̬α SAD 33 t̬ʃ̬ ê̬i̬α CHA 2 d̤s̤ê̬i̬-α (13) CO 12 vûsdsê̬i̬ ~ KC 10 20 dsē̤i̬-αn = 15 HO 20 tʃ êia LIF 3 dsē̤i̬-a ~ CO 18 LIF 6 dsē̤ʲ-a̬ ~ 4 7 dsē̤i̬-a̬ KU 5 tʃ ē̤ia BT 26 dseijə CHA 12 tsei-α, *zentral. meist ähnlich wie* WUN 9 tsɛ̬i-α *oder* BT 29 dsɛ̬iα *in* CHA 6 dʃ̬ê̬iα. **B.3** M*it Endung* –n, *wohl aus Pl.: in* CO 8 dsē̤n = 9, NEW 28 t̬ʃ̬ ɛ̬̃iən (ɛ̬̃ *leicht gedehnt*) R 8 dse̬αn. *In* KC *(kart.) mit Hiattilger* w *bzw. verhärtet mit* b s. Spangenberg, Beiband 219f. KC 1 dsɪ̬̄bə 2 dsē̤b 3 dsē̤b 4 dsē̤bə 5 dsēwę̤ 6 dsɪ̬̄bə 7 dsēb *(mit Apokope).*


SNOB
II 22
weh
mhd. ê (wê)
Frage 216.d
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
jeweils zentralisiert
über dem Zeichen
1. Segment jeweils (halb-)lang
Vokal zentralisiert
mit gutturalem Reibelaut im Auslaut
unter dem Zeichen
Wort zweisilbig
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

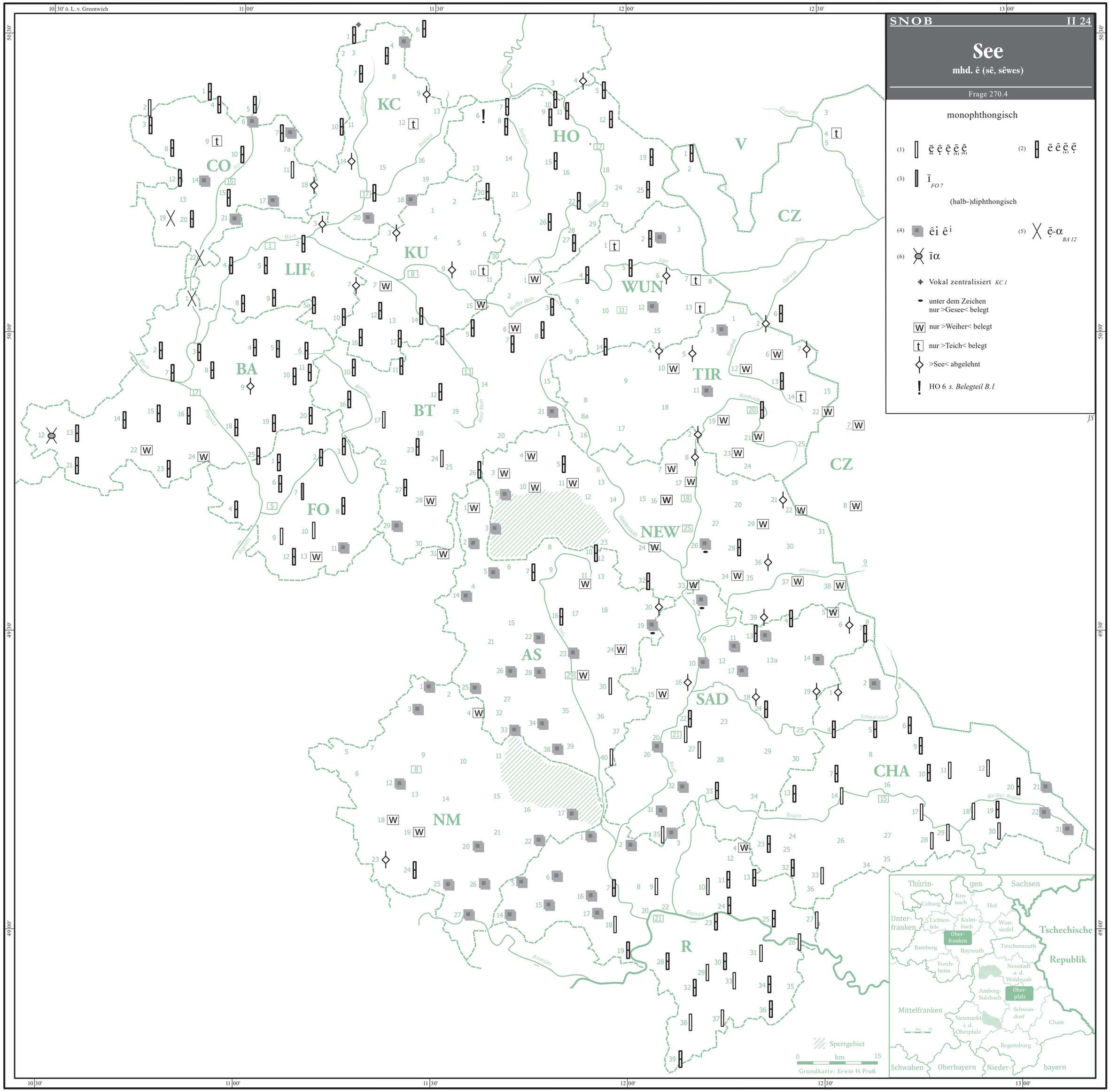
Belegtext zu Karte 22 *weh*

A: - **B.1** 216.d *nicht in KA und AA.* KU 15 hɑmɑ/a di bə̃̄ wī gẹ̈də̃̈ -HO 8b AS 30a NM 19b- >wīɑ< *abgel.* CO 12 BA 4; CO 1 wē̤, *sug.* wī 3 wē̤ *(AR)* wē̤̈ *(FH)* 4 wī wē̤(ɨ) *(nicht kart.)* 21 wē̤ⁱ wīə (< 206), *sug.* wīə KC 15 I, III, IVwīɑ IIwīẹ HO 10 II wē̤̈ IV wī̤ CZ 5 t̬sə̃̈wẹidi̬ŋ (*mhd.* wêtuom *Schmerz*) LIF 3 wiạ̈ wī-ạ̈ 8 Vwē̤, *sug.* IIIwē̤ə KU 6 wīa, *ht.* wī *(nicht kart.)* wīɑk̬ɬ̬ōx/h *(‚Wehkläger')* WUN 3 wẹi wə̂i BA 6 wi̬χ (*wohl für* wī̤χ) BT 10 „wīχ hat man früher gesagt, ist aber kein reiner Hollfelder Dialekt“ 14 wē ḍə̃̈ *(‚weh getan')* 22 wē̤ *Tendenz zu* wī̤, wī̤̈ (< 204) 23 bə̃wē̤ 24 wī̤̃ *(Nas. nicht ber.)* 27 VIwē̤ Vwī̤̈ TIR 20 wẹ̈idiŋ in bô̬inɑn FO 2 wē̤, *rep.* wē̤χ 8 wē̤, *sug.* wī̤̈ AS 7 Vwẹi IVwẹ̈ẹ̈ SAD 10 Vwẹi VIwẹ̈i̬ 21 wə̂i, *rep.* wẹi *(Th.)* CHA 1 wə̄ẹ̈dåm (< 136.1) R 14 miə vɑi̬ḍs̬ i̬n dẹ vɛ̀iʃ *(‚mir fehlt es in den Füßen').*
B.2 (1) R 7 wē̤, wē̤̈ *nur in* R 32 37, R 31 wə̂̈ (2) KC 5 wē CHA 35 wê *(Th.)* = R 3 *(Th.)* (3) *Fast immer* ē̤ CZ 4 wē̤, CHA 25 wə̂ CO 8 wē̤̈ = KC 6 KU 16 WUN 4 BT 13; BA 12 wē̤-ạ (4) *Meist* ī KC 9 wī, HO 14 *zweigipflig, oft auch* ī̤ HO 6 wī̤ ~ 8 11 13 27 KC 16 KU 12 13 FO 12 BT 1 wī̤̈, FO 6 wîχ KC 8 wî̤ *(Zentral. nicht kart.)* LIF 6 wī-ạ (5) CHA 4 wại 8 wə̂e 9 wə̂i 10 wɑi (6) AB *schreibt immer offen, meist halblang* TIR 3 wə̂i̬, *v. a. bei seinen ersten Aufnahmen eher kurz* NEW 7 wẹi̬ *u. ä.* 32-34 36-38, NEW 23 wẹẹ̤, *später eher lang* WUN 6 wē̤ẹ̈ *u. ä.* 7 13 AS 19 20 28 SAD 1 3 11 15 16 18 19, *in* NEW 24 wə̂̈i̬. RH *schreibt immer offen u. meist kurz* WUN 10 wẹi, *selten halblang* BT 15 wə̂i NEW 4 wə̂i, *nur in* BT 8 wə̈̂i, *ansonsten mit Tendenz zu größerer Öffnung* NEW 3 wẹ̈i = 11 *(bekräftigt durch den Expl.)* AS 15, NEW 14 wẹ̈i *u. ä.* AS 5 7 8 13 18. FS *schreibt fast immer offen und halblang* AS 41 wə̂i, *seltener lang* CHA 13 wē̤i *u. ä.* SAD 24 26 31 34 NM 26 R 6 *oder kurz* NM 19 wẹi ~ 3 SAD 35 R 5 17wə̂i. JS *schreibt kurz, meist offen* NEW 12 wə̈̂i, EHo *schreibt kurz und meist offen* CHA 11 wẹi (7) JS WUN 11 wə̈̂i *u. ä.* NEW 18 AS 30 37 39 NM 8 CHA 15, EHo CHA 20 wə̈̂i = 21 *und* BT 29 (8) LIF 8 wē̤ə (9) *Meist wie* LIF 5 wīɑ, *nur* BA 5 wîɑ, BA 1 wīə ~ CO 20 21 LIF 2, KC 19 ŵ̬iə CO 18 wīɑ *u. ä.* KC 14 20 KU 6, CO 17 wîa, KC 18 wīɑ/a, LIF 7 wīə̄, CO 15 wiẹ KC 15 wīẹ̈ LIF 4 wīẹ *u. ä.* KC 10, WUN 1 wī̤ə.


SNOB II 23
Klee
mhd. ê (klê, klêwes)
Frage 82.7
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ę̄ ę̄ ę̄ ę̂ R 3
(2) ē
(3) ę̄ ę̄ ę̄
(4) ị̄ ị̄ ị̄ ị̄
(halb-)diphthongisch
(5) ę̄i ę̂i ęi unmarkiert innerhalb der Isoglossen
(6) ậę̣
(7) ēα ę̣-α
(8) īα îα ī-α
b Verschluß im Auslaut >gliəb< KC 16 19 LIF 10
Beleg fehlt (nur im Gebiet der nicht-markierten Diphthonge)
! CHA 28 R 16 20, s. Belegteil B.1
glęi
glęi
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

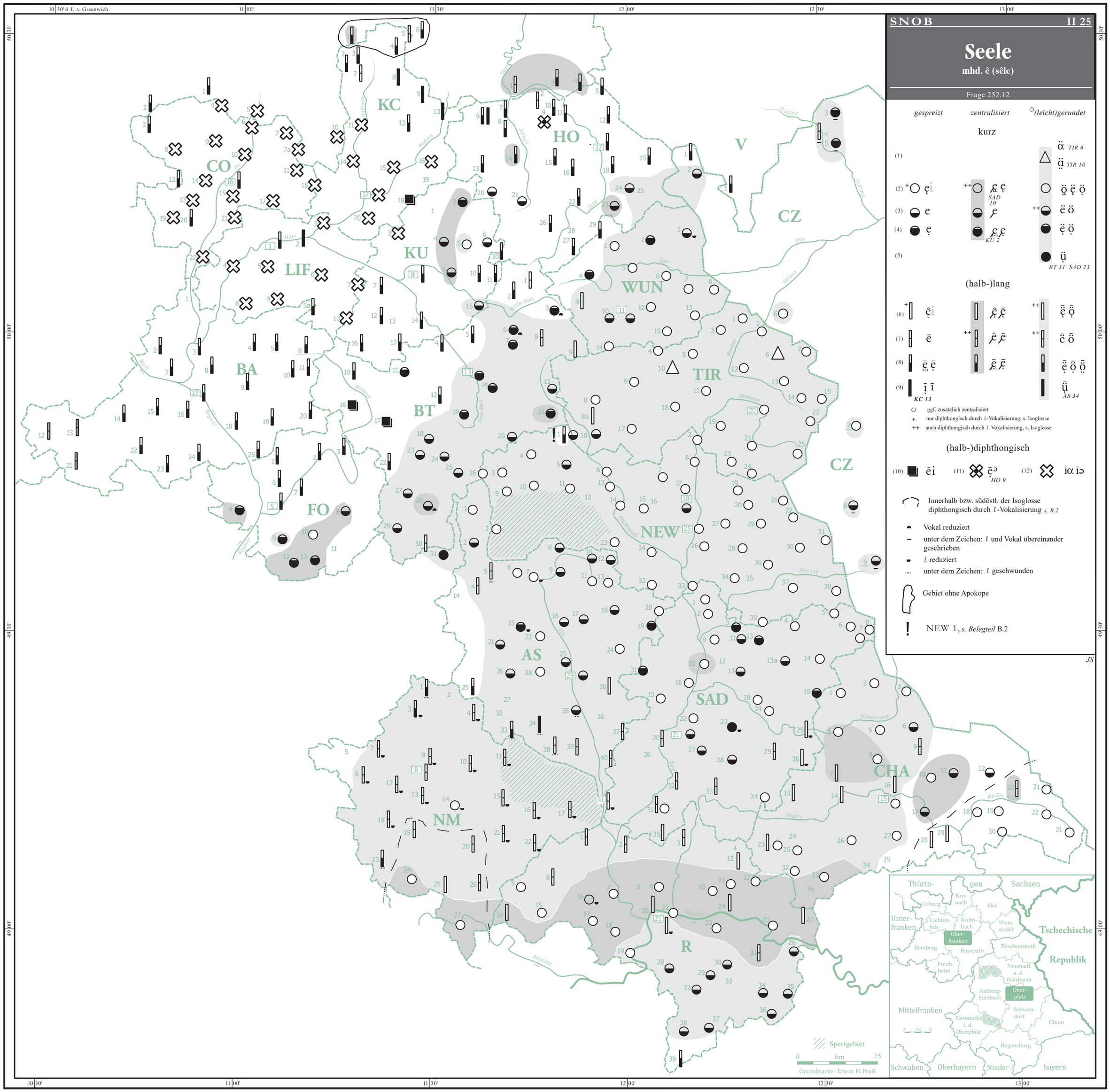
Belegtext zu Karte 23 *Klee*

A: Zum Wort: *Klee als Wiesenblume ist altbekannt*, *Klee als gezüchtete Feldfrucht wird erst zu Beginn des 19. Jahrhunderts zur besseren Nutzung der Brache eingesetzt. Daran erinnern noch* Ausdrücke *wie* Broch *für das ehemalige Kleefeld* KU 17, Brouchglej *oder* Gliibroch NM 16 HO 16. *Es gibt den* Weißglii (*Trifolium repens*) KC 13, *den* Ru(d)glii (*Trifolium pratense*) KU 13 *oder den* Gölbglee (*Trifolium agrarium*) R 12. *Klee ist ein wichtiger* Stickstoffsammler HO 27. *Man muss ihn auf dem* Glejumbruch AS 26 o(n)säa (*‚ansäen'*) HO 22 *oder er wird* o(n)bauet SAD 35. *Dazu braucht man den* Gliisomen FO 9.*Er wächst auf dem* Glejacker NM 18, *dem* Gliafeld HO 10 *oder der* Gleewisn BT 18. *Nach vier Wochen gibt's den* Monatsglee BA 7, *im Herbst den* Halmglee, *im Mai den* Grummetglee R 10. *Aber Vorsicht, bei unsachgemäßer Behandlung* dreibt er auf, *(‚bläht er') das Vieh* SAD 27. *Meist nach zwei Jahren wird das Kleefeld aufgegeben* WUN 13*, man muss dann die* Gleeschwarte BA 13 rümschlitzen BA 2 *oder den* Glej reißen CHA 14. *Ähnlich wie Klee gebraucht man den* Eschbaglii ‚*Esparsette*' KU 12, *die* Luzerne *bzw. den* Luzerneglej SAD 17 AS 21. **B.1** 82.7 *nicht in* KA, *aus* 74.4: NM 17 gl̥ȩ̂ipȩ̣kʰ R 4 gl̥ȩ̃̈bȩ̣kʰ gl̥ē-b̥ȩ̣kʰ -HO 8a AS 30a NM 19a- >gl̥ī< *abgel.:* BA 9 21 BT 2 >gl̥īα< *abgel.:* CO 4 12; KC 3 gl̥ȩ̄-e̥, mi̯ə håm gl̥ȩ̄ ge̥sē̤d̥ 14 gl̥īa gl̥ī-a HO 1 VIgl̥ī *(nicht auf Tb.)* gl̥īə gl̥ī^{α}, *rep.* g̣l̥īə VIIIgl̥̲īa 3 IIkl̥īə, *rep.* kl̥ī Ikl̥̆īə(< 120.1) HO 7 gl̥ī *(EH)* g̣l̥̄ *(RH)* 10 gl̥îαfël̥d, dα gl̥îą 11 kʰl̥̲īα gl̥ījα 13 g̣l̥ȩ̄, *korr.* g̣l̥̄ 16 g̣l̥ȩ̄ gl̥̄brox LIF 4 gl̥īα (= 74) *(MS)* gl̥i̯ə *(MR)* BA 20 gl̥ȩ̄ g̣l̥̄ (< 74.4) 22 gl̥ȩ̄ gl̥ȩ̄ TIR 15 *nur* gl̥ȩ̂i̯brꝏo̯χ NEW 9 gl̥ëi *(Rundung nicht kart.)* gl̥e̥i (< 120.1) 19 gl̥̲-ȩ̂i NM 19 *nur* ro̯uχ̣gl̥ȩ̂i CHA 28 **[!]** gl̥e̥i gl̥ȩ̄ R 16 **[!]** gl̥ȩ̃ gl̥e̥i 20 **[!]** *kommunikationsbedingt kurz* gl̥e 33 Igl̥ȩ̄ IIgl̥ȩ̄ (< 64). **B.2** *Zentral. wurden nicht kart. Monoph.* KC 1 gl̥ȩ̃̈ HO 18 kl̥ȩ̃̈ BT 24 ghl̥̂ī; *Diph:* 5 g̣l̥ȩ̃̈i̯ *sowie* 9 BT 8 21 29 NEW 7 g̣l̥̲əi̯ SAD 25 27 NM 27 CHA 6 20 21 R 5. (1) *Nur* CHA 33 gl̥ȩ̃ *und* R 16 g̣l̥ȩ̃ *ansonsten wie* CO 2 gl̥ȩ̃ *oder* R 7 gl̥ȩ̃̈, *nur* R 3 gl̥ȩ̂̈ = 29 *(Tb.)* (2) *Wie* KC 4 gl̥ē, 5 -ē$^{(i)}$- *als* -ē- *gewertet* (3) *Immer wie* BA 2 gl̥ȩ̣ *nur* CHA 34 gl̥ȩ̃̈, *in* BA 10 gl̥ȩ̃̈ = 22 FO 8 (4) *Fast immer wie* BT 1 gl̥ī̤, *seltener wie* HO 13 gl̥ī̤ *oder wie* KC 6 gl̥ī̤, ī̤ *nur* KU 12 (5) *Der erste Diph.-Bestandteil ist meist lang oder halblang und offen* TIR 4 gl̥ȩ̄i̯ NEW 29 gl̥ȩ̂i. *Jedoch wird gebietsweise fast flächendeckend auch Kürze geschr.* BT 8 gl̥e̥i *weiter kurz* 9 15 21 26 29 30 NEW 9 10 12 13 16 17 32-37 CHA 11 12 17-22 28-30 NM 24-27 (*FS*); *in* AS *wird immer Kürze geschr., außer* 5 18-21 28 36 41. *Man kann viell. auch Schreibgewohnheiten annehmen* (*RH JS EHo*), *die aber auch nicht durchgehend eingehalten werden. Nicht selten werden auch sehr offene Werte geschr.* NEW 11 III gl̥e̥i *(UT)* IIgl̥ȩ̂i *(RH) sowie* 13 26 27 38 g̣l̥ȩ̂ȩ̣ AS 3 gl̥ȩ̃i ro̯ukl̥ȩ̃i gl̥ȩ̃i (< 74) roukl̥ēi (< 22) gl̥ei (< 24) 4 7 8 Igl̥ȩ̃i IIIgl̥ȩ̂ȩ̣ 10 11 13 34 SAD 10; *gerundet in* NEW 3 gl̥ȯ̂i (6) CHA 1 gl̥ą̄ȩ̣ = 2, 4 gl̥ą̂e = 5, 8 gl̥ą̂e gl̥ą̂e 9 gl̥ą̣i̯ 10 gl̥ą̣ȩ̣ (7) CO 7 gl̥ȩ̄α = LIF 8, BA 12 gl̥ȩ̣-ą̣ (8) *Überwiegend wie* CO 22 gl̥īα *oder* LIF 9 gl̥îα *nur in* BA 5a gl̥iα *(für* īα ?); *nur in* KU 1 gl̥ī̤^{α}, CO 15 gl̥īę *z. T. wird vollvokal. 2. Diph.-Bestandteil geschr.* CO 18 gl̥īa *u. ä.* HO 1 *s.* B.1 HO 10 20 KU 2 6; *in einzelnen Fällen besteht dabei auch Tendenz zur Zweisilbigkeit* KC 11 gl̥ī-a 15 gl̥ī-α 20 gl̥i(-)a HO 5 gl̥īja *sowie* KC 14 18 HO 12 gl̥īja gl̥īją LIF 3 6 7. **B.3** *Nas. (nicht kart.)*: BT 7 gl̥ī̃ (*ebenso* 276.9) 24 *(s.o.)* R 24 gl̥ȩ̃; *mit Verschluss im Auslaut* KC 16 gl̥ī^{ə}b 19 gl̥īeb LIF 10 g̣l̥īəb.


SNOB
II 24
See
mhd. ê (sê, sêwes)
Frage 270.4
monophthongisch
(1) ē ē ê ē ê
(2) ē ê ē ē
(3) ī FO 7
(halb-)diphthongisch
(4) êi êi
(5) ē-α BA 12
(6) īα
Vokal zentralisiert KC 1
unter dem Zeichen nur >Gesee< belegt
nur >Weiher< belegt
nur >Teich< belegt
>See< abgelehnt
HO 6 s. Belegteil B.1
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-nach
Hof
Unter-franken
Lichten-fels
Kulm-bach
Wun-siedel
Ober-franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-heim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Ober-pfalz
Mittelfranken
Schwan-dorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

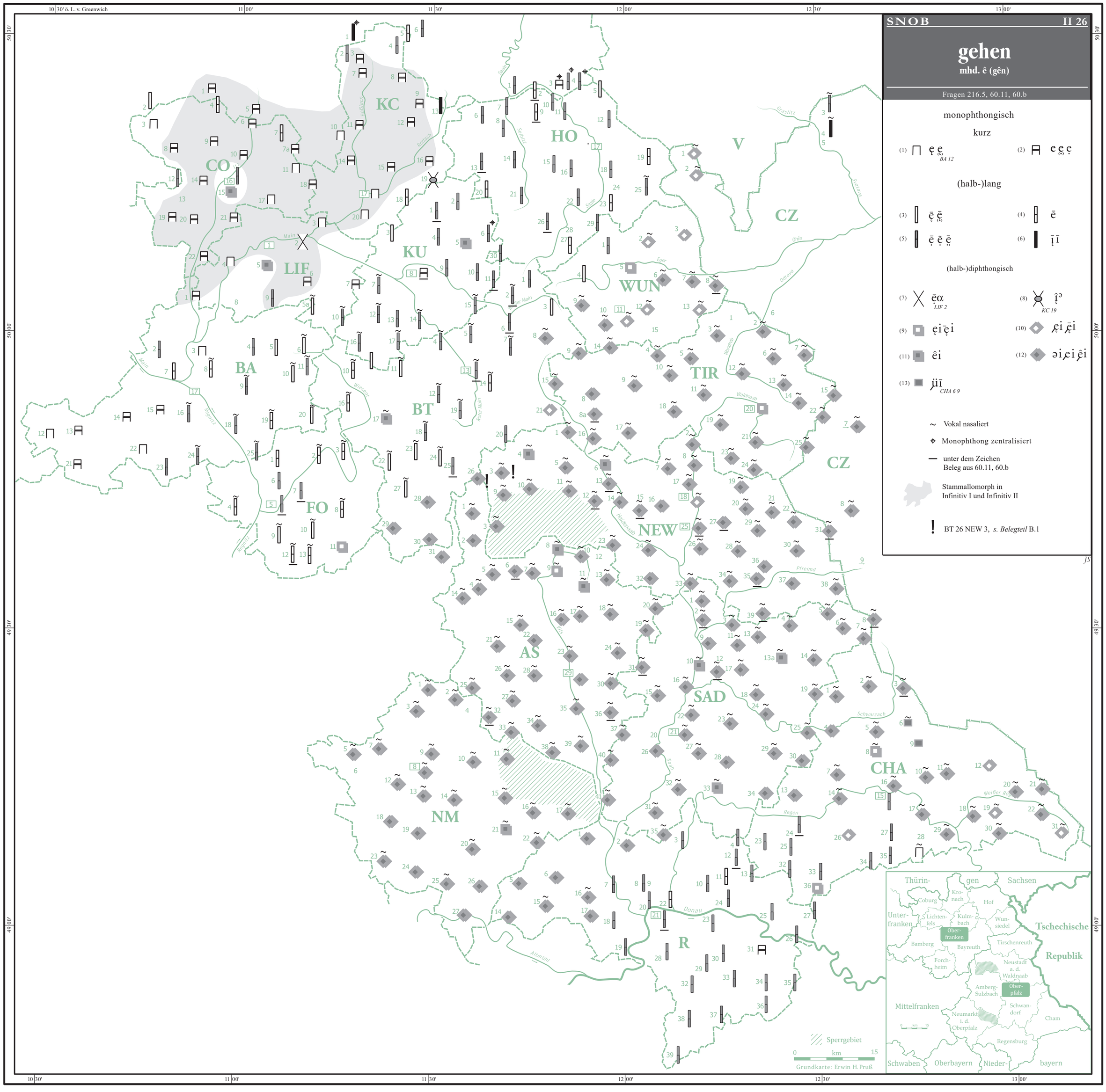
Belegtext zu Karte 24 *See*

A: - **B.1** 270.4 *nicht in KA und nicht im obligatorischen Frageprogramm, von 439 möglichen Bel. sind deswegen nur 230 vorh., in 49 Fällen wurden* Teich *oder* Weiher *genannt, in 25 Fällen beide Wörter auch neben* See, *was wohl oft auf nicht verzeichnete NF hindeutet.* 25 *mal wurde* See *abgel. Aus* >Gesee< NEW 26 k̟͡x̟ʃ ɐ̯̂i̯̣ *(Sumpfgelände)* AS 19 k̟͡x̟ʃ ɐ̯̣i̯̣-α (*nasse, sumpfige Stelle im Feld)* SAD 1 k̟͡x̟ʃ ɐ̯̣ɐ̯̈ (*feuchte Niederung); s.a.* BT 12 α gsɐ̯̣α (*nasse Ecke, verlandeter See, nasse Stelle in der Wiese)* SAD 4 k̟͡x̟ʃ ɐ̯̣i̯̣ (*moosige Stelle*) -HO 8a LIF 9a AS 30a- *Bel. aus Namen* CO 3 sɐ̯̣ (*Name eines Flurteils*) 7 wɑ̊ld-vridn̥sɐ̯̣, *als FN* wūsdn̥sɐ̯̣i̯̣-a̯̣ LIF 6 nɒ̯̣esía̯̣ (*ON*) KU 12 šwɔ̃̈nasɐ̯̣ WUN 12 ᵓɐ̯̣ŋ̊sɐ̯̂i̯̣ (*FN*) TIR 3 s̬ɐ̯̂i (*ON Seedorf*) 11 s̬ɐ̯̂i̯̣ (*FN, liegt tiefer*) SAD 13 sɐ̯̣bɐ̄αχ sɐ̯̈i̯̣wɐ̯̄ɐ̯̈-α (*Name eines Weihers*) 14 sɐ̯̣i̯̣wīs *(FN, urspr. 5 Weiher)* 17 ˊsɐ̯̣i̯̣wɐ̯̄ɐ̯̈-α *(Name eines Weihers)* CHA 2 ᵓɐ̯̣gˊsɐ̯̂i̯̣ *(ON Egel (?) see)* 4 šdâɒ̯̣sê (*nur für den nahen Staussee*) 19 dα glõα ậwα sɐ̯̄ (*kl. Arbersee*) 31 dα glõα sɐ̯̂i (*wohl auch der kl. Arbersee, Zentral. nicht kart.). Sonstige Namen:* CO 2 sɐ̯̣wīsn̥ BA 12 wɐ̯̄ɐ̯̣-asɐ̯̣-a *(Name für drei Gewässer der Gp)* AS 2 grin´sɐ̯̆i *(ON Krottensee)* SAD 11 sɐ̯̣ɐ̯̈wīs sɐ̯̣ɐ̯̈-a̯̣kα *(FN Pl., in einer Mulde, etwas sumpfig); Sonstige Bezeichnung:* BA 3 bågɐ̯̣sɐ̯̣ *(Baggersee) Kommentare zum Gebrauch und zur Verbreitung:* KC 20 „hier gibts keinen“ HO 8 „ist hier unbekannt“ *hier und in* HO 12 *als hochdt. empfunden.* 15 ned gəlaevix̟ KU 17 „fremd“ *unklar ob als Ausdruck oder Sache,* WUN 2 „hier nicht“ 4 *Weißenstädter See heißt eigentlich* šdōdwāiα TIR 25 α grɑɒ̯̣ʃ wɑ̊ʃα NEW 28 See *ab 100 Tagwerk* AS 26 nɒ̯̂udɐ̯̣n sɐ̯̣i̯̣ l̥iŋkʃ *als Wegebeschreibung* 28 „hier nicht“ SAD 28 ôwɑrɑ α sê tsɐ̯̣igd (*die Bezeichnung* See *ist für touristische Zwecke attraktiver als der alte Name* bɒ̯̣tn̥wīɑrɑ wậɐ̯̣-α) CHA 5 sɐ̯̣ *gilt als ugs.* 23 sɐ̯̣ *wird nicht gesagt* R 10 sɐ̯̣ *bedeutet auch Weiher* 28 sɐ̯̣ „ganz selten“ − CO 2 sɐ̯̣ sɐ̄ 7 *s. o. ON* HO 6 **[!]** d̬rum sīl̥α *(Trumm, im Sinne von groß, Seelein)* WUN 2 sɐ̯̣ sɐ̯̈ɐ̯̣ BT 21 sɐ̄, (:) sɐ̯̂i 27 ᴵsɐ̯̣ ᴵᴵsɐ̯̣ AS 22 sɐ̯̣, *sug.* sɐ̯̣i 38 sɐ̄, *rep.* sɐ̯̣i sɐ̯̂i SAD 13 *s. o. ON* 35 sɐ̯̈ sɐ̯̣i NM 24 sɐ̯̣, sɐ̯̂i („im Dorf“) 25 sɐ̯̣ sɐ̯̂i („öfter”) CHA 21 sɐ̯̣i *sug.* **B.2** (1) *Steht für* ɐ̯̣ *z. B.* CHA 33 sɐ̯̣, *auch für* ɐ̯̂ AS 40 sɐ̯̂ = SAD 27 R 26, *für* ɐ̯̄ CO 11 sɐ̯̄ = CHA 11 14 R 19, *für* ɐ̯̂̄ SAD 21 sɐ̯̂̄ = CHA 12 *und in* SAD 35 *für* sɐ̯̈ (2) *Steht v. a. für* ɐ̯̣ *z. B.* CZ 1 sɐ̯̣, *auch für* ɐ̯̄ BA 5 sɐ̄ (*insges. 14*) *, für* ɐ̯̂ *in* HO 1 ~ SAD 28 CHA 4 *und für* ɐ̯̄ *in* R 13 sɐ̯̄ = 30; sɐ̯̣ *in* KC 4 *zweigipflig; in* HO 20 sɐ̯̣̂ *(Zentral.nicht kart.)* (3) *Nur* FO 7 sī (4) AS 14 sɐ̯̂i (<130) AS 2 sɐ̯̣i *u. ä.* 3 5 25 26 33 34 SAD 10 NM 3 27 CHA 21 22 R 14 17 CO 6 sɐ̯̄̂i AS 23 sɐ̯̂̄i̯̣ NM 15 sɐ̯̂̄ɐ̯̣ TIR 3 sɐ̯̂i̯̣ *u. ä.* 11 NM 12 17 25 R 6, SAD 13 sɐ̯̄i̯̣- WUN 2 sɐ̯̣ɐ̯̈ *u. ä.* AS 28 SAD 11 20 31 32 35 NM 20 22 26 R 1 2 5 15 16, BT 29 sɐ̯̂i *(Zentral. nicht kart.) u. ä.* FO 1 NEW 9 CHA 31, KC 18 sɐ̯̄i̯̣ = 20, CO 7a sɐ̯̣i̯̣-a̯̣; *halbdiph.:* CO 14 sɐ̯̣(i̯̣) („sehr reduziert“) 17 sɐ̄(i̯̣) 21 sɐ̯̣(i̯̣) KC 5 sɐ̄ⁱ; *s. o.* WUN 12 BT 21 AS 22 38 SAD 14 17 und >Gesee< (5) *Nur* BA 12 sɐ̯̣-α (6) CO 19 sīα = 22 LIF 6 *s. o. ON* BA 1 sīə. **B.3** *Deutlich abweichender Stammvok. im Pl.:* CO 6 sɐ̯̄̂i/sɐ̯̂n 15 sɐ̯̣/sɐ̯̣(i̯̣)n 22 sīα/sɐ̯̂n KC 5 sɐ̄ⁱ/sɐ̄n LIF 5 sɐ̄/sɐ̯̣(i̯̣) BT 27 ᴵsɐ̯̣ ᴵᴵsɐ̯̣/ ᴵᴵsɐ̯̣ə SAD 22 sɐ̄/dsɐ̯̣i (*mit Art.*) NM 1 sɐ̯̄̂ɐ̯̣/tʃwɐ̯̂i sɐ̯̣ 27 sɐ̯̂i/sɐ̯̄̂ən.


SNOB II 25
Seele
mhd. ê (sêle)
Frage 252.12
gespreizt
zentralisiert
(leicht)gerundet
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
ggf. zusätzlich zentralisiert
nur diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung, s. Isoglosse
auch diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung, s. Isoglosse
Innerhalb bzw. südöstl. der Isoglosse diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung s. B.2
Vokal reduziert
unter dem Zeichen: ℓ und Vokal übereinander geschrieben
ℓ reduziert
unter dem Zeichen: ℓ geschwunden
Gebiet ohne Apokope
NEW 1, s. Belegteil B.2
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-gen
Sachsen
Tschechische Republik
Unter-franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-bayern
Ober-franken
Ober-pfalz

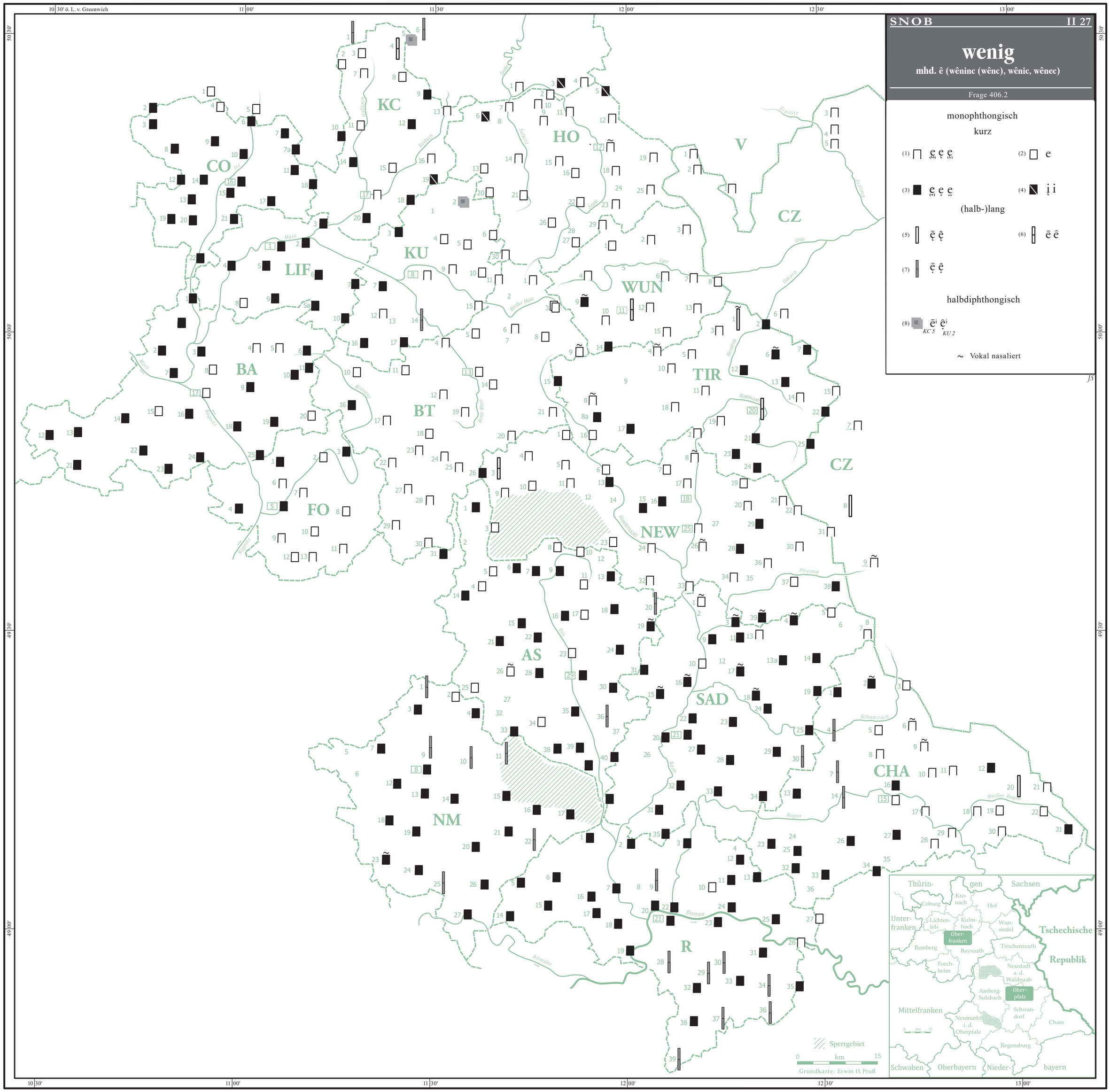
Belegtext zu Karte 25 *Seele*

A: Zum Wort: Da hengd d'Söl unniad *(‚unnötig') sagt man, wenn Vorhaben der Mühe nicht wert sind* AS 17. *Man kann sich die Seele* ausn Leib rian *(‚reden') BT 8, jemand hat sie sich* rausgeärchert BT 3, *ein anderer wiederum ist die* Sial vom Betrieb CO 5. *Einer hat eine* gesunde SAD 20, *der nächste* a schwarze FO 12, *der dritte gar* khoe *(‚keine')* Seele TIR 17. *Wer nur hart sterben kann*, dea hod a viereckade Söl und a runds Oaschloch SAD 24, *so dass die Seele den Leib nicht verlassen kann. Aber einmal* mou d'Söl von Oasch ä *(‚aushin')* NM 3 *und* giid *(‚geht')* BT 2 *oder* flejgd in Himl NEW 20; *schlimm ist es, wenn sie* in die Hel fährt BT 13. *Vorher muß man aber die Fenster öffnen, damit* die Söl naus kann BT 6. *An* Allersejn *(2. Nov.) gedenkt man der* armen Seelen NM 24 BT 6. **B.1** 252.12 *auch in KA* -HO 8a AS 30a NM 19b- KC 13 s̬ɪ̯̈ɬ̬ s̬ɪ̯̈əɬ̬ *(sehr langsam gesprochen)*, *rep.* ʃ̫ɪ̯̈⁽ᵊ⁾ɬ̬ HO 6 ᴵsɐ̯̈ɬ ᴵᴵsɪ̈ɬ *(Tb.)* 8 ʃɐ̯̈ɬ *(AB)* s̬ɐ̈ɬ *(EH)* CZ 7 s̬ɐ̯̈ɬ̬, *rep.* s̬ɪ̯̈ɬ̬ (ɬ̬ *mit Trema*) KU 2 s̬ɴ ɐ̯̈ɬ̬, *a.* s̬ɪ̯̈ɬ̬ („im nahen Umland") WUN 3 sëɬ̬ sɔ̯̈ˡ sɐ̯̈ɬ BA 7 sɐ̯̈ɬə di sɐ̯̈ɬ̬ 9 sɐ̈ɬ sɐ̯̈ɬ *(2x)* BT 6 sëL sᵉL 13 sɐ̯̈ɬ̬ sɐ̯̈ɬe sëɬ̬ *(Trema eingekl.)* 17 sɐəɬ sɐiɬ 18 sɐ̯̈ɬ̊, *sug.* sëL sᵉL („sagen auch viel") 22 sölɬ̬ („einige") sɐ̯̈ɬ („wir") 31 sɔ̯̈ɬ sɥ̯̈ɬ̬ TIR 9 sɔ̊ɬ tʃɔ̯̊ɬ̬ *(m. Art., im Folgenden mehrmals)* 17 sɔ̯̈ɬn sɐɬn̥ *(jew. Pl.)* söɬ NEW 1 **[!]** sɐ̯̈ɬẹ *(Neustadt am Kulm)* sölɬ̬ sɔ̊ɬ̬ *(jew. Mockersdorf)* 4 tʃɐ̯̈ɬ tʃəɬ tsɔ̯̈ɬ̬ 10 ᴵᵛsɔ̯̈ɬ̬ sölɬ̬ ᴵsɔ̯̈ɬ̬ AS 23 t̬ʃ̫ɔ̯̊ɬ (ɔ̯̊ *halblang*), *rep.* -ɔ̊- SAD 13a söɬnhaed (?) 20 sɐ̯̊ɬ sɔ̯̊ɬ („wechselt") 31 sɐ̄ɬ tʃɐ̯̈ɬ 32 dsɐ̯̈ɬ -ɔ̯̈- NM 7 sɔ̯̄ˡ sɔ̯̈ɬ̬ 13 ᴵtʃɔ̄ˡ ᴵᵛsɔ̯̈ɬ (< 396) 20 sɐ̯̄i sɔ̄i 24 sɐi sɔ̯̈i („unsicher, Dorf") CHA 23 ᴵ sɐ̯̊ɬ ᴵᴵᴵ sɐ̯̈ɬ (< 396) R 21 sɐ̯̄ˡ, -ɔ̯̈- 36 ʃɐ̯̈ɬ ʃɔ̯̈ɬ 39 s̬ɐ̊ɬn *(ugs.?, wohl Pl.)*. **B.2** *Gespreizte* (2) *Nur diph. s. u.* (3) KU 6 s̬eɬ, *ansonsten wie* WUN 4 sɐL (6) *Nur diph. s. u.* (7) *Wie* BT 1 sɐ̄ɬ̬ (8) BA 17 sɐ̯̊ɬ HO 29 sɐ̯̄ɬ̬ FO 5 sɐ̊ɬ BA 2 sɐ̯̄ɬ (9) KC 8 sɪ̄ɬ = 9, 13 s̬ɪ̯̈ɬ̬ LIF 2 sɪ̈⁽ᵊ⁾ɬ *als* ɪ̈ *gewertet* (10) KC 18 sɐ̯̄ⁱɬ BT 16 sɐ̄iɬ *(Tb.)* 17 sɐiɬ (11) HO 9 s̬ɐ̯̊ᵊɬ̬ (12) *Am häufigsten* CO 5 sɪ̈αɬ = 6 LIF 4 sɪ̈əɬ CO 11 sɪ̂əɬ KC 15 sɪ̈eɬ KU 3 sɪ̈ɐɬ; *seltener Schreibungen wie* sɪ̂αɬ (*nur* CO 10) siəɬ (*nur* LIF 9) sɪ̈ɐ̸ɬ (*nur* CO 7a) *Zentralisierte:* (2) SAD 10 sɐ̯̈ɬ, *ansonsten wie* CHA 4 sɐ̯̈ɬ (3) KU 9 ʃ̫ɐ̯̈ɬ̬ ~ HO 23; *ansonsten wie* CHA 11 sɐ̯̈ɬ (4) W*ie* FO 4 sɐ̯̈ɬ̬, *in* KU 2 sɴ ɐ̯̈ɬ̬ (6) CHA 7 tʃɐ̯̈ɬ ~ R 20 R 14 dsɐ̯̈ɬ ~ 24 27 (7) HO 1 ʃ̫ɐ̄ɬ (8) *Meist wie* HO 4 sɐ̯̄ɬ, KC 1 sɐ̯̄ɬə *Gerundete: (und ggf. zusätzlich zentral.), s. dazu auch* SNOB I K. 64 Geselle. *Die Schreibungen der leichten und ausgeprägten Rundungen sind sehr vielfältig. Unter* (2) *soll versucht werden, möglichst alle Varianten anzuführen.* (1) TIR 6 sαɬ 10 sa̤ɬ̬ (α *und* a̤ *jew. leicht gerundet*) (2) WUN 13 sɐ̈ɬ̬ TIR 21 s̬ɐ̈ɬ̬ CZ 7 s̬ɐ̯̈ɬ TIR 5 sɐ̯̈ɬ BT 26 sɔ̯̈ɬ̬ TIR 8 ʃ̫ɔ̯̈ɬ̬ CZ 6 sɔ̯̈ɬ SAD 4 sɔ̯̈ɬ 14 d̬s̬ɔ̯̈ɬ TIR 12 sɔ̯̈ɬ KU 5 ʃɔ̯̈ɬ̬; *selten* NEW 11 dsɔ̊ɬ AS 22 tʃɔ̊ɬ TIR 9 tʃɔ̊ɬ (3) AS 16 sëɬ R 26 dsɐ̯̈ɬ R 19 sɐ̯̊ɬ SAD 11 d̬s̬öɬ CHA 6 d̬ʃɔ̯̈ɬ; *in* BT 20 sö/ëL (4) BT 13 sɐ̈ɬ̬ *(Trema eingekl.)* FO 9 sɐ̈ɬ̬ AS 19 t̬ʃ̫ɔ̯̊ɬ (ɬ̬ *mit Trema*) SAD 3 s̬ɔ̯̈ɬ 13 sɔ̯̈ɬ (5) *Nur* BT 31 sɥ̯̈ɬ̬ SAD 23 tʃɥ̯̈ˡ (6) *Nur* SAD 25 *lang* sɐ̯̄ˡ, *ansonsten halblang* WUN 9 sɐ̯̊ɬ *(Trema eingekl.)* SAD 30 sɐ̯̊ˡ AS 30 dsɐ̯̊ɬ ~ TIR 8a (7) *Meist lang* NM 8 dsɐ̯̄ɬ *(Tb.)* 22 dsɔ̄ᴸ 6 sɔ̯̄ˡ, *seltener halblang* AS 39 dsɐ̂ɬ R 3 dsɐ̯̂ɬ *(Trema eingekl.)* SAD 33 t̬ʃ̫ɐ̯̂ɬ NM 21 dsɔ̂ˡ 9 t̬ʃ̫ɔ̯̂ˡ (8) AS 33 tsɔ̯̄ ~ NM 3 1 tsɔ̯̄ 23 dsɔ̯̄ (9) *Nur* AS 34 tʃ ɥ̯̄. *Reduktion, Assimilierung und Vok.bildung vor* ɬ̬. *Der Vok. ist selten reduziert, z. B.* BT 3 sᵉɬ̬, *häufiger assimiliert* ö *mit* ɬ (ɬ *und Vok. übereinandergeschr.*) *z.B.* CZ 3 dsö/ɬ̬. *Nach einem breiten Übergangsgebiet mit red.* ɬ *tritt in* NM *Vok.bildung vor* ɬ *auf, in* CHA *erfolgt der Übergang zu Vok.bildung vor* ɬ *abrupt, z. B.* NM 4 sɔ̄ˡ 19 sɔ̯̄i 25 sɔ̯̊i 27 sɐi CHA 18 sɐi 20 sɐ̯̄i 28 sɐ̯̄i. *In* AS 33-35 *(kurz !)* 38 NM 1 23 *schwindet* ɬ, *z. B.* NM 1 tʃɔ̯̄; NM 10 ᴵᵛsɔ̄ˡ tʃöˡ ᴵsɔ̂(ɬ) (< 398). **B.3** *Sonstiges* e *ist wie üblich nicht apokopiert in* KC 4 sɐ̯̄ɬə *u. ä.* 1 5 6; sɐ̯̄ɬe *in* HO 17 *u. ä.* LIF 1 NEW 1 AS 25 *ist wohl ugs.* s *erscheint palatal. in* NEW 6 šɔ̯̈ˡ; AS 13 α sɔ̯̈ɬn *wohl aus dem Obliquus.*


SNOB
II 26
gehen
mhd. ê (gên)
Fragen 216.5, 60.11, 60.b
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal nasaliert
Monophthong zentralisiert
unter dem Zeichen
Beleg aus 60.11, 60.b
Stammallomorph in
Infinitiv I und Infinitiv II
BT 26 NEW 3, s. Belegteil B.1
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern
Ober-
franken
Ober-
pfalz
Coburg
Kro-
nach
Hof
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg

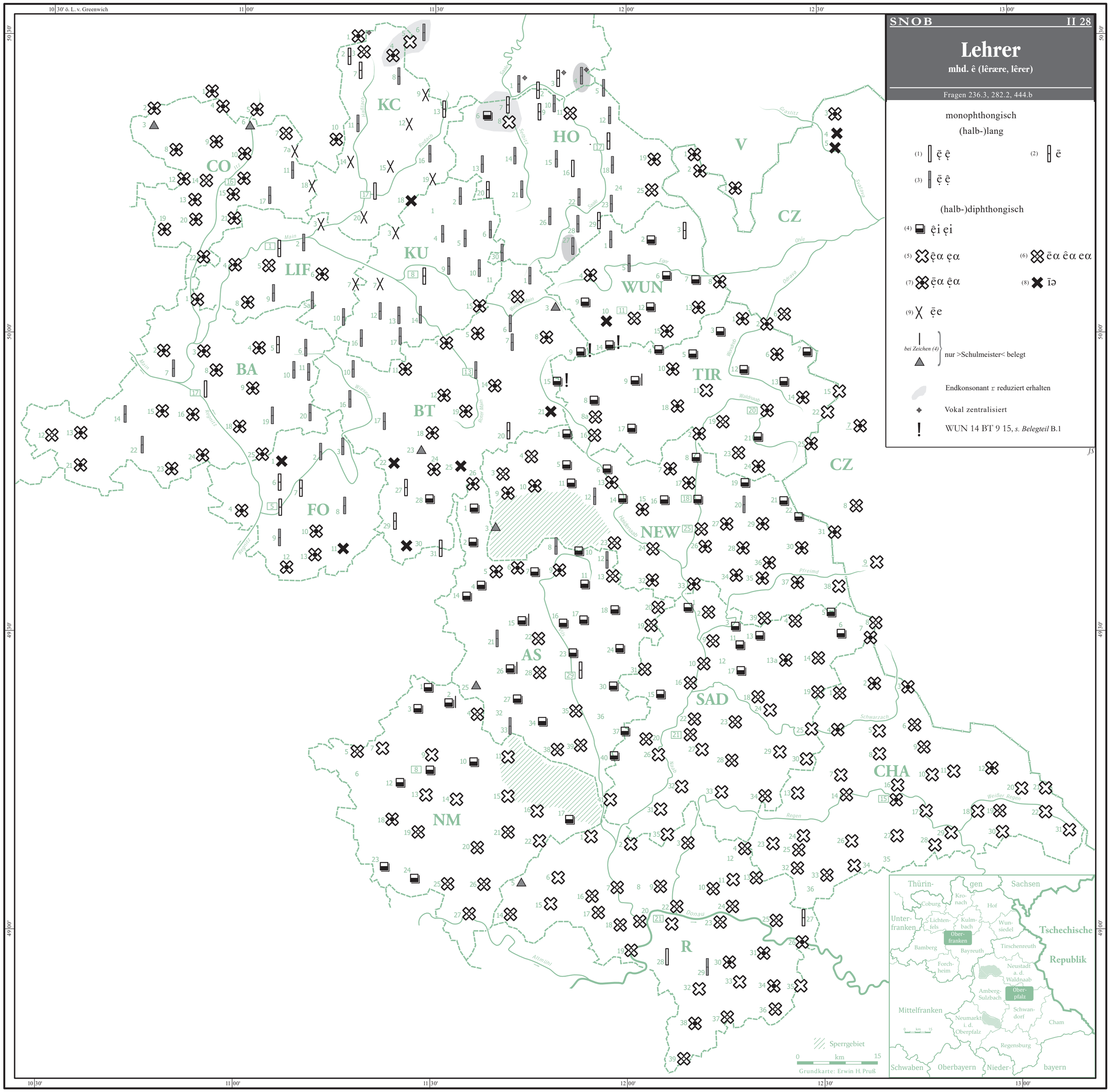
Belegtext zu Karte 26 *gehen*

A: - **B.1** 216.5 *auch in KA neuerer Auflage , erg. aus* 60.11, 60.b *(kart.)* -HO 8b LIF 9a *(nur Stammallomorph)* AS 30a NM 19b- CO 1 gī *Inf. I früher, jetzt* gē HO 3 gɐnə gę̄ (< 174.2) KU 13 gę̄a, *rep.* gę̄ WUN 3 [I]gẹi gę̨i [III]gɐ̨i 13 [III]gę̄ę̣i g̨ę̄ę̣i (< 447) [I]gɐ̨̄» [IV]gɐ̨̄ę̣i g̨ę̣i BA 7 gę̄ gē 8 [II]gē (60) [III]gę̄ (< 86) [IV]gɐ̃̄ 20 gɐ̃̄ *Tb.: auch* gɐ̃̄ BT 21 gəi gɐ̨i 26 **[!]** [I]gei [II]gɐ̈i [II]gɔ̃̈i (< 256) [IV]gɔ̈i gɔ̃̈i(< 334.1, 2) 27 gę̄ gę̨̄ (< 332) gɐ̃̄ (< 404) gɐ̃̄ (< 256) gɐ̃ (< 254) 28 [IV]gɐ̨i [V]gẹi (60.11) 30 gɐ̨i gêi gɐi gei TIR 8a gɐ̃i (60.11) gę̂ (60.b) 20 gẹi *(AR)* gɐ̃i *(FH)* NEW 3 **[!]** gɔ̃̈i gɐ̃i (< 440, *doppelte Tilde*) 14 gɐ̃i gɐi 24 g̨ɐ̃̄ę̣i gẽi (< 306) 31 g̨ę̄ę̣i (60.11) gêi (60.b, ê *mit Tilde*) AS 1 gɐi gei gɐ̃i (< 138.1) 3 gę̨i gɐ̃i SAD 33 gē[i], gę̄ gɐ̂[i] (< 256) CHA 36 gę̄i gẹ. **B.2** (1) *Meist wie* BA 3 gę̈n CO 17 gẹnα, *dann* BA 12 gę̨n *dabei* KC 20 gę̨nɐ *(1.Pl.)* CHA 28 gę̄ (*viell. für* gɐ̃̄ ?) (2) KC 7 gen = 15 CO 5 6 19 20 LIF 6 BA 13 15 21 KC 14 gę̨n = 9, *ansonsten wie* BA 14 *bzw.* KU 8 gẹ (3) *Wie* BA 5 gę̄ *bzw.* BT 11 gɐ̃̄ HO 5 gę̨̄ = BT 3 KU 3 BT 23 gɐ̨̃̄ (*auch* gɐ̨̃̄ < 440) (4) *Wie* R 11 gē *bzw.* BT 10 gɐ̃ (5) *Fast immer wie* FO 6 gę̄, *in* LIF 9 gę̄n *dazu wie in* R 3 gę̂ = 20 36 HO 29 BT 20 TIR 8a FO 5 CHA 35, *nas. wie* KU 17 gɐ̃̄ *bzw.* BA 9 gɐ̃̄ = 16 24 HO 25 BT 2 4, CO 16 gę̨̄n *(Tb.)* KU 12 gɐ̨̃̄ KC 6 gę̄ CZ 3 gɐ̃̄ *zentral.*: HO 4 gɐ̨̄ KU 6 gɐ̨̄, *zweisilbg in* KC 4 gę̄-ə *und* R 21 gę̄-α (6) KC 1 g̨i-ə 13 gī (60: gę̄) CZ 4 gɐ̃̄ (7) LIF 2 gę̄α (gę̄-əʔ) (8) KC 19 gɪ̂[ə](9) TIR 20 (*s.* B.1) FO 11 gẹi AS 9 gɐ̨̃̄ẹ CHA CHA 8 gɐ̨̃̄ę̣i 36 gę̄i (10) CZ 1 gɐ̨̄ę̣i 2 gɐ̨̄ę̣i WUN 2 gɐ̨̃̄ę̣i 5 g̨ẹî 11 gɐ̨̃̈i *(Tb.)* 12 gɐ̨̄ę̣i NEW 18 g̨, ɐ̃̈i *(Tilde eingekl. Tb.)* CHA 12 gɐ̨̈i *(Tb.)* 19 gɐ̨̃i 26 gɐ̨̃̈i 31 gɐ̨̃̈i (11) AS 8 gɐ̃ẹ 11 gɐ̃i ~ BT 17 NEW 4 6 SAD 10 13a NM 21 *(Tb.)* ; *im Norden* CO 15 gę̄[i] gę̂i *(Inf. I)* LIF 5 gêę̣i KU 5 g̨ę̂[i] (12) AB: NM 23 gəi *(mit Tilde)* ~ WUN 7 AS 19 20 28 SAD 1 3 5 8 11 13 15-19 CHA 1 NEW 25 *(Tilde eingekl.)* AS 31 SAD 2 TIR 2 g̨ə̂ę̣i *(mit Tilde)* ~ 3 4 5-7 10-15 18 19 *(doppelte Tilde)* 21 22 25 CZ 8 NEW 2 8 17 19 21 22 28-30 39 SAD 4 6 7 12 14 CHA 2 3, *dabei* TIR 4 24 NEW 19 *mit eingekl. Tilde* CZ 7 gəi *(mit Tilde)* WUN 6 gɐ̨̃̄ę̣i 8 gɐ̨̃̄ę̣iTIR 23 gɐ̨̄ę̣i NEW 16 gêę̣i 26 gɐ̨̄ę̣i ~ 34 38 27 g̨ê̈ę̣i (g̨ *leicht sth.*) 32 gɐę̣i ~ 36 37 33 gɐ̨̃̈ę̣i AS 6 g̨əẹ SAD 9 gəi RH: NM 1gɐ̃i = 3 WUN 10 14 BT 9 15 TIR 9 17 NEW 5 6 *(doppelte Tilde)* 9-11 12 gɐ̨̃i *(Tb.)* 20 AS 4 5 (gɐ̃ẹ) 7 10 13-18 23-26 32-34, AS 21 gɐ̃̈i = 27, *dann* BT 8 gɐ̨̄ę̣i TIR 8 gɐ̨̈i 16 gɐ̃̈i NEW 1 gɐ̨̃̈i 13 gɐ̃̈i 23 gɐ̨̄ę̣ AS 2 gɐi = 22 29 BT 29 31 NM 2 gɐ̃ę̣i FS: *in* NM *fast durchgehend wie* 5 gɐ̨̄ę̣i ~ AS 41 SAD 23 25 31 32 35 CHA 5 7 14 16, *dann* NM 18 gɐ̂i = 24 26 SAD 30 R 6 NM 19 gɐ̃i~ CHA 13 R 1 2 SAD 26 NM 22 gɐ̃̈i = SAD 24 NM 25 gɐ̨̄ę̣i 27 gɐi ~ CHA 4 R 5 14 15 gɐ̃i 16 gɐ̃̄i EH: CHA 10 gəi *(mit Tilde)* ~ 11 17 18 20 (gə̰i) 21 22 (gə̰i *Tilde eingekl.*) 29 30 JS: WUN 9 gɐ̃i~ NM 8 AS 30 *, ab hier alle Tb.* AS 38 39 40 SAD 22 29 21 gɐ̃̈i ~ 27 AS 35 NEW 12 gɐ̨̃̈i AS 36 gɐ̨̃̈i SAD 28 gɐ̨̄[i] (13) CHA 6 gɥ̂/ɐ̃̈i 9 gɥ̈i. **B.3** *Stammallomorph: Im gerasterten Gebiet* (CO KC LIF BA) *werden die Infinitive I und II durch ein Stammallomorph gebildet, z. B.* CO 4 *Infinitiv* gēn *Infinitiv I* gī *Infinitiv II* gəgī *(im Folgenden Infintiv II nicht mehr angeführt). Da der Inf oft nicht bel. war, wurde er in* CO 1 2 5 8 10 11 20 KC 10 12 16 20 LIF 4 *ersetzt aus der 1. Pl. In* LIF 1 *auch 1. Pl . nicht bel. In* KC 18 19 *ist die Situation unklar. Das Allomorph erscheint als* -ī *in* CO 1 4 5 6 (60) 7 7a 8 9 (60) 10 14 KC 7 9, *dann* KC 9 gî (60) CO 11 gɪ̄ = KC 16 (60) CO 13 gīα *(Inf. nicht bel.)* 18 (60) 19 BA 1 LIF 2 (60), CO 17 gi̯α (60) 20 gīə ~ 21 22 giə KC 3 gę̄-ɐ3 (gɪ̄ẹ 60) 10 gī(-)α 11 gīə (60) 14 gɪ̄ẹ (60) 15 gɪ̄ę̣ 17 gɪ̄ẹ (60) 20 gīe LIF 1 gɪ̄ə (60) 3 gīe 4 gīə 6 gɪ̄ẹ 9a giα (60, *auch* gɐ̃̄). *Verwendung von* gehen : *V. a. im N. des UG bezeichnen die Gp* laufen *als die herkömmliche Form für die normale menschliche Fortbewegung zu Fuß, z. B.* LIF 2 *l* ạvm̥ BT 28 *l* ā̰vm̥, *am südlichsten in* NEW 7 AS 1 8 SAD 27.


SNOB
II 27
wenig
mhd. ê (wêninc (wênc), wênic, wênec)
Frage 406.2
monophthongisch
kurz
(1) ę̨ ę̣ ę̤
(2) e
(3) ę̤ ę̣ ę̤
(4) ị i
(halb-)lang
(5) ę̄ ę̂
(6) ē ê
(7) ę̄ ę̂
halbdiphthongisch
(8) ēⁱ ệⁱ
KC 5
KU 2
~ Vokal nasaliert
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

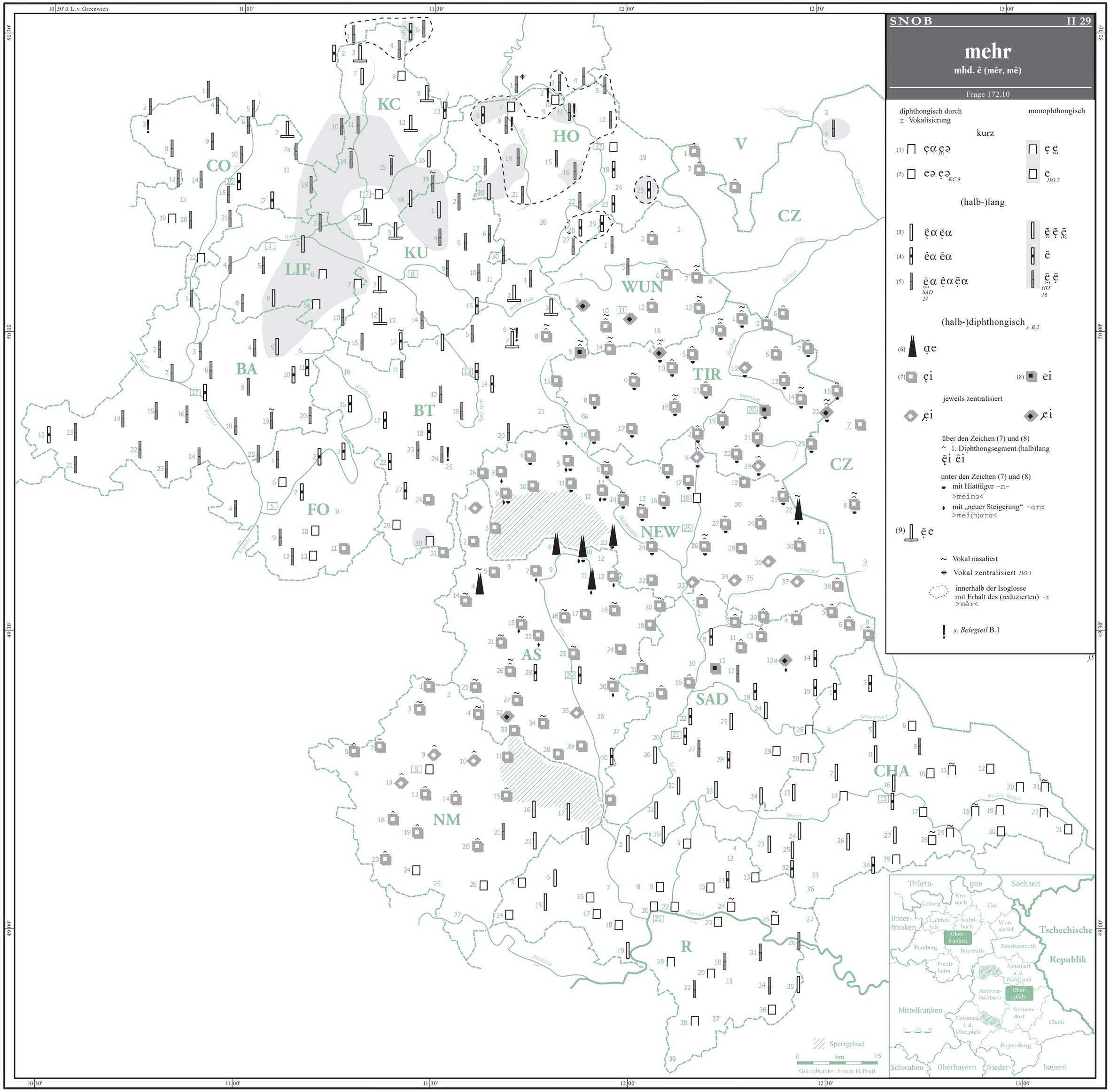
Belegtext zu Karte 27 *wenig*

A:- **B.1** „zu wenig“ 406.2 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- KC 1 wᵩ̣̄n̥̈ɣ̊, wẹŋ *abgel.* CZ 5 ḍṣwẹŋ əwᵩ̣̄ŋ (< 456.2 *ein wenig*) WUN 14 wᵩ̣̄ŋ, *sug.* wᵩ̣̄ŋ BT 18 α weŋweŋ 26 dswᵩ̣̄ŋ dswẹŋ TIR 8a e̯ŋx̯ haţx̯ʃ t̯x̯ʃwẹŋ (< 402.10) ḍswẹŋ (406.2, *jew. Tb.*) 15 dswẹŋ ḍṣwᵩ̆̄ŋ (< 6) FO 6 VIwẹŋ Iwẹŋ NEW 5 tswẹŋ dsweŋ (< 202) 18 α wẹŋ α sōɬḍs tsweŋ *(Tb.)* 20 tswᵩ̣̄ŋg (< 112) tsweng (< 428.2) tʃwẹŋ (402.9) 36 IIIt̯x̯ʃwᵩ̣̄ŋ IVtʃwᵩ̣̄ŋ NM 21 α wẹŋαɬ dswẹŋ *(Tb.)*. **B.2** *Zentralisierungen in* KC 1 13 16 HO 1 *nicht kart.* (1) *Meist wie* BA 4 ḍsẹ wẹŋ, *oft a. wie* NEW 25 dswᵩ̣̄ŋ ~ 9 11 17 20 25 30 32-34 KC 7 HO 9 V 1 CZ 3 6 KU 15 WUN 2 3 6 7 10 12 15 BT 6 20 21 27 TIR 3 5 FO 11 SAD 7 13 CHA 8; CZ 4 dsə wᵩ̣̄ŋ; *mit Nas.* CHA 6 dʃwᵩ̃̄ŋ ~7 CZ 9; NEW 8 dswᵩ̃̄ŋ ~ HO 17 TIR 4 8 (2) *Wie* FO 5 weŋ *(Tb.)* CHA 19 t̯x̯sweŋ *(Tb.)* BT 9 tʃwᵩ̃̄ŋ = AS 26 ~ SAD 1 (3) *Wie* LIF 1 wẹŋ (AS 9 *auch* e) *oder* NEW 13 tʃwᵩ̣̄ŋ ~ CO 7a 11 KC 9 12 14 18 20 LIF 6 dsɐwᵩ̣̄ŋ ~ 7 TIR 2 12 17 NEW 2 28 AS 7 15 21 22 35 38 SAD 6 11 14 NM 3 tʃwᵩ̣̄ŋ R 19; TIR 23 dswẹŋ; *mit Nas.* WUN 9 tsəwᵩ̃̄ŋ *(leicht nas.)* ~ AS 19 SAD 3 15 16; TIR 6 ḍṣwᵩ̃̄ŋ ~ NM 23 SAD 4 CHA 2 SAD 17 ḍṣwᵩ̈̃̄ŋ ~ 18. *Leicht gedehnte Werte in* NM 12 13 16 SAD 2 20 *wurden unter die Kürzen gezählt.* (4) KC 19 dsə wi̯ŋ HO 3 wiŋ = 5 6 (5) CZ 8 dswᵩ̣̂̄ŋ TIR 1 ḍṣwᵩ̈̂̃̄ŋ CHA 20 tʃwᵩ̣̂̄ŋ (6) KC 4 ū̯ni̯ɣ̊ WUN 3 tswê̞ŋ *(Tb.)* = 11 *(Tb.)* TIR 20 t̯x̯swēŋ ~ NEW 3 (7) *Meist wie* NM 1 tʃwᵩ̣̂̄ŋ AS 36 *(Tb., emph.?)*, *dann wie* KC 6 wᵩ̣̂̄ni̯ɣ̊ CHA 4 dswᵩ̣̂̄ŋ ~ KU 14 R 28 30 (8) KC 5 wēⁱni̯ɣ̊ KU 2 dṣə wᵩ̣̂̄(i)ŋ.


SNOB
II 28
Lehrer
mhd. ê (lêrære, lêrer)
Fragen 236.3, 282.2, 444.b
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ę̄ ę̂
(2) ē
(3) ę̄ ę̂
(halb-)diphthongisch
(4) ę̂i ęi
(5) ę̂α ęα
(6) ēα êα eα
(7) ę̄α ę̂α
(8) īə
(9) ę̄e
bei Zeichen (4)
nur >Schulmeister< belegt
Endkonsonant r reduziert erhalten
Vokal zentralisiert
WUN 14 BT 9 15, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

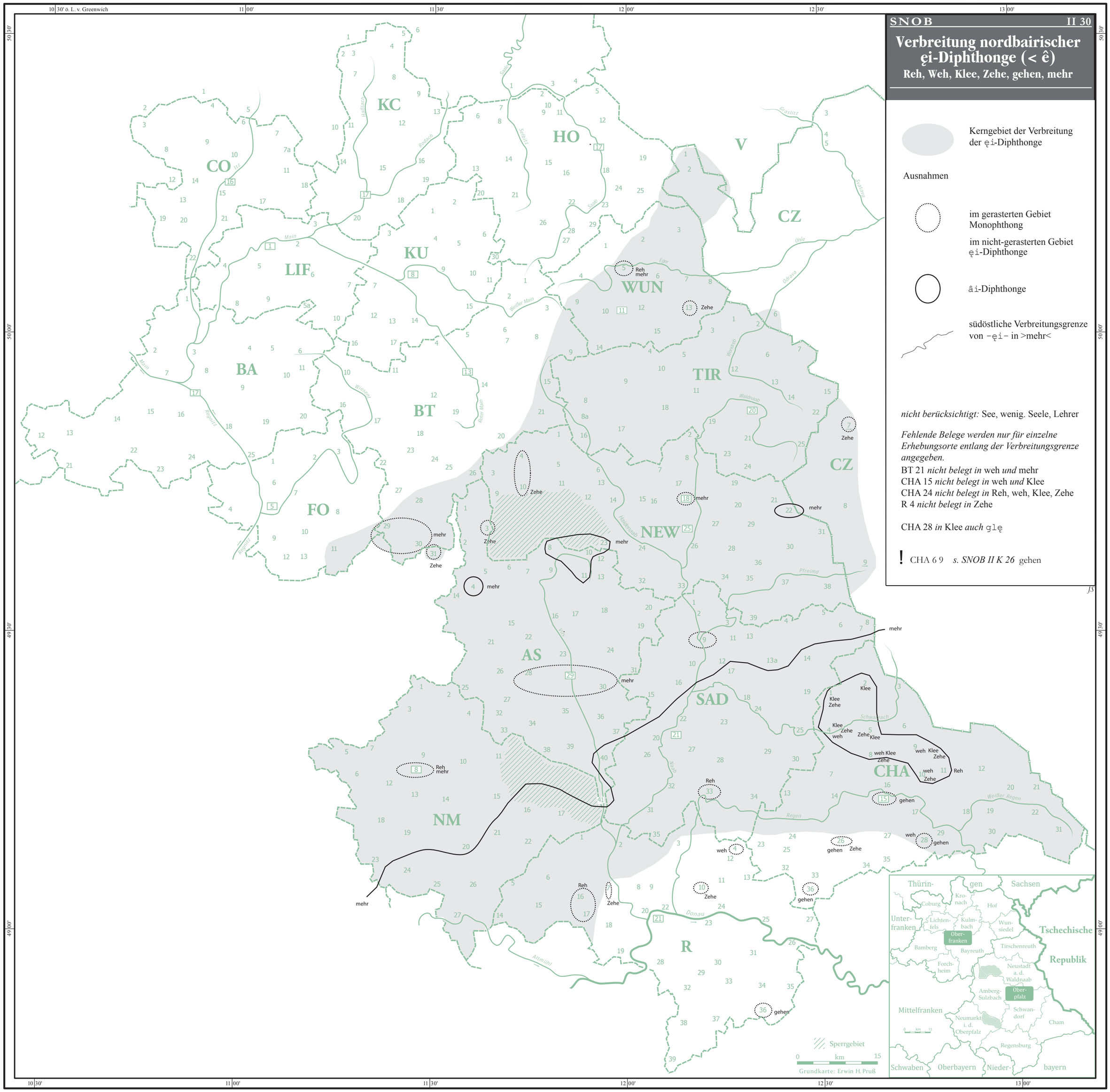
Belegtext zu Karte 28 *Lehrer*

A: - **B.1** „Lehrer“ 236.3 *nicht in KA, fehlende Bel. ersetzt aus* 282.2 „Der Lehrer weiß auch nicht alles“ *und* 444.b das sag ich dem Lehrer -HO 8b AS 30a NM 19b-KC 12 [I]ℓḛ̄rə *(AK)* di ℓîərə *(Pl.)* [IV]ℓḛ̯ẹ̯rẹ̯ *(AB)* WUN 3 ℓēərə ℓḛ̯rərį *(‚Lehrerin‘)* 10 [V]ℓḛ̄rə [II]ℓį̂ɑrɑ (< 2) 14 **[!]** šų̆ℓḛ̯rɑ šų̆ℓərɑ (Schuler(er) ?) (ℓẹiį̇ərɑ) BA 22 də ℓḛ̯rę̣ ℓḛ̄[ə]rę̣ BT 9 **[!]** (ℓê[i]ərɑ) šūℓərə dℓḛ̯rərį 15 **[!]** (ℓẹiį̇[ɑ]rɑ) šų̆ℓərə šuℓ̆ℓîɑrɑ 22 [VII]ℓḛ̯ɑrɑ [I]ℓḛ̄rɑ (< 30) [V]ℓîɑrɑ (< 390) AS 14 ℓḛ̯ɑrɑ ℓį̄rɑ („die Alten“) ℓẹiį̇ɑbo̯u ḛ̆į̆ [II]ℓḛ̯rə [IV]šuℓêɑrɑ (< 366, *Tb.*) ℓẹiɑbo̯u. **B.2** (1) KC 17 ℓḛ̯rɑ HO 16 ℓḛ̯ra R 28 šuℓḛ̯rɑ (2) BT 20 ℓērɑ 27 ℓēra, *rep.* ℓį̄rɑ (?) *(Tb.)* NEW 12 tℓêrərį, *Zentral. nicht kart.* WUN 1 (3) *Meist wie* FO 9 ℓḛ̯rɑ *(MS)* ℓḛ̯rɑ *(RH)* KU 5 ℓḛ̯ra = KC 16 ~ HO 1 15 18 22 KC 8 da ℓḛ̯rę̣ HO 27 ℓḛ̯rə[r] R 29 ℓḛ̯rɑ, *Zentral nicht kart.* HO 21 KU 6 9 WUN 5 BT 1 (4) *Nach* SCHM. WB I Sp. 1499 *gilt* lêren „hie und da für discere“ . *Dies erweist sich auch aus den Daten des* SNOB*, wo für* Lehrling *nicht selten* >Lehrer< *steht, für den* „Lehrer“ *als Lehrenden an der Schule aber oft* Schulmeister *eintritt. Über das ganze UG* (*außer* CZ, LIF, CHA) *wurde, kaum. sug. aber fast immer als veraltet oder als Erinnerungsform bezeichnet, in 56 Fällen* Schulmeister *neben* Lehrer *genannt, in einigen Fällen auch als einzige Antwort (kart.).* CO 5 dɑ šūℓmę̣sdę̣, *ht.* ℓḛ̯ərę̣ BT 3 šuℓ̆māsdę̣ („ganz früher“) TIR 7 šḛ̆ℓmôɑsdɑ *(E)* FO 8 šuℓmasdə („heute unfreundlich“) AS 10 šöℓmo̯eʃtɑ NM 15 šų̈ℓmo̯ɑʃtɑ („in den Dörfern“), *in Einzelfällen auch* Kantor KC 14 gʰandn̥e BT 14 ghą̈nd̥/ˀ.nɑ („früher vor 50-60 Jahren“), WUN 2 ℓēərɑ, ghą̃n̈d̥nɑ *(E)*, *sug. v. Tochter* šūℓmąsdɑ *(s. u.)*, *daneben auch* Schullehrer, *v. a. in* CHA *und* R *meist als einzige Form* CHA 5 šų̆ℓ̆ę̣ərɑ 26 ℓḛ̯ərɑ šų̆ℓ̆ę̣ərɑ sšuℓ̆ę̣ərɑvℓę̣kəʳℓ̥ (*m. Art.* „kleines Feld, das der Schullehrer nutzen konnte“) R 9 šų̆ℓeərɑ 11 ℓēərɑ (:) šuℓḛ̯ərɑ. Lehrling (236.b) *wurde erst spät als nicht-obligatorische Frage aufgenommen, aber in Zsh. mit* Geselle (236.b) *oder* Meister (236.a) *sp. genannt oder von den Expl. zusätzlich abgefragt. Wo es bel. ist, lautet es oft wie in* NEW 18 ℓẹiərɑ, *daneben steht seltener Lehrbub* NEW 5 ℓẹiəbo̯u, *oft auch* Stift AS 19 šdifd̥, *nur* AS 8 ℓẹiərɑ *abgel.* AS 27 ℓẹiį̇ərɑ (*für* <Lehrer<) *und sug.* ℓẹiərɑ (< 110 *für ein Jungrind, das zum Zugtier abgerichtet wird*); R 6 ℓẹiɑ (< 236` *‚Lehre‘, nicht kart.*). *Wo Bel. wie* >ℓeiərɑ< *oder* >ℓeiəbou< *vorlagen, wurden sie zur Grundlage der Kartierung* (4), *ansonsten stammen die Bel. aus den genannten Stellen. Meist offen und halblang im ersten Segment* TIR 3 ℓḛ̯ę̣ərɑ, *nur in* SAD 1 ℓḛ̯ę̣-ərɑ ~ -3 5 11 13 17 NM 23, *auch* TIR 7 ℓḛ̯ę̣ərɑ AS 26 ℓêirɑ, *kurz* TIR 8 ℓẹiərɑ ~ 9 NEW 1 6 16 18 19 AS 2 4 7 11 15 17 27 30 34 NM 1 10 24 ℓẹ̯ɑrɑ TIR 17 [IX]ℓẹiį̇[ə]rɑ [III]ℓẹirə NM 2 ℓḛ̯ɑrɑ, *auch* AS 18 ℓḛ̯ərɑ; *in* HO 6 ℓei[ə]rə[h]r WUN 2 ℓḛ̯ę̣-əbo̯ų = 6 7 NM 8 ℓḛ̯ę̣-ɑbo̯u *(Tb.)* ~ WUN 12 TIR 5 WUN 9 ℓẹ̯ę̣-ɑbo̯u BT 28 ℓḛ̯ɑbo̯u NEW 14 ℓẹiį̇ɑbo̯u = AS 14 16 23 ℓẹiɑbo̯u ~ NM 3 SAD 15 ℓḛ̯ę̣-ɑbo̯ų NM 12 ℓẹiɑpôum *(Pl.)* [*Nicht-kart. Bel. zu* Lehrer: *diph.* NM 10 ℓḛ̯ərɑ = NM 17 NEW 19 ℓḛ̯ərɑ WUN 7 ℓēərɑ= 2 TIR 3 12 21 NEW 22 ~ AS 4 30 40 *(jew. Tb.)* SAD 1 3. 5 13 15 17, NEW 18 ℓêɑrɑ *(Tb.)* ~ AS 10 37 *(Tb.)* NM 8 *(Tb.)* NM 12 ℓeərɑ šų̂ℓ̆ę̣ərɑ NM 24 ℓeərɑ TIR 5 ℓḛ̯ərɑ = 7 SAD 6 TIR 13 ℓḛ̯ərɑ = NEW 8 ~ 21 NM 23 NEW 16 ℓḛ̯ɑrɑ WUN 6 ℓḛ̯ərɑ ℓį̄ərɑ = WUN 12 TIR 4 ℓḛ̯ərɑ TIR 8 ℓį̂ɑrɑ *(ht.)*; *halbdiph.* NEW 5 ℓē[ə]rɑ ~ AS 2 18 TIR 17 ℓē[ɑ]rą AS 11 ℓḛ̯[ə]rɑ ~ 16 17 NM 1 -ℓḛ̯[ə]rɑ ~ 2 NEW 1 ℓī[(ɑ)]rɑ šų̆ℓi[ɑ]rɑ; *monoph.* NEW 6 -ℓêrɑ WUN 9 ℓḛ̯rɑ AS 1 ℓẹ̯rɑ = 7 8 27 34 ~ NM 3 NEW 11 ℓḛ̯rə ~14 AS 23 24 34 AS 14 də ℓį̄rɑ (*auch* ℓḛ̯[ɑ]rɑ) BT 28 ℓīrə (5) *Fast immer wie* SAD 31 ℓḛ̯ərɑ, *oft auch wie* R 32 ℓẹəre *in* CHA 28 šui[(ℓ)]ẹɑrɑ, ẹə *nur* R 11 *(s. o.)* SAD 27 ℓḛ̯ɑrɑ = 29 *(jew. Tb.)* TIR 15 22 ℓḛ̯ərɑ = CZ 9; KC 5 šū(ℓ)ℓḛ̯ərᴏ̯ʁ; *halbdiph.* HO 8 ℓḛ̯[ɑ]rər (6) *Weit überwiegend wie* CO 7 ℓēərɑ *bzw.* 14 ℓēɑrɑ, BA 12 ℓḛ̯ərę̣ CHA 9 ℓêɑ̣rɑ 19 ℓêɑrɑ *(Tb.)* ~ TIR 23 NEW 24 AS 22 (hêɑ ℓêɑrɑ) 38 *(Tb.)* SAD 10 20-22 28 34 CHA 19 *(Tb.)* 25 33 R 3 20 22 *(jew. Tb.) in* CHA 6 dɑ šuℓ̆eɑrɑ ~ 14 32 NEW 4 SAD 23 NM 21 26 27; *halbdiph.* HO 11 ℓē[ə]rɑ = 25 NEW 3 23 šöℓℓē[ɑ]rɑ ~ WUN11 *(Tb.)* TIR 16 AS 13 R 39 ℓe[ə]rɑ (7) *Meist wie* BA 1 dę̣ šŭℓḛ̯ərę̣ LIF 6 ℓḛ̯ərḛ̯, *in* CZ 1 ℓḛ̯ərɑ = TIR 2 6 10 NEW 2 7 26 32 37 ~ CHA 2, *in* TIR 18 ℓḛ̯ərɑ = NEW 15 31 35 AS 6 NM 18 ~. BT 26 R 26 34 38 NEW 30 ℓḛ̯ərɑ = 34 ~ SAD 13a *(Tb.)*; *in* V1 ℓḛ̯ərɑ = WUN 13 15 NEW 17 KU 15 ℓḛ̯ərḛ̯ ~ WUN 8; *kurz:* WUN 4 ℓẹɑrɑ ~ R 31; KC 1 -ℓḛ̯ə/ɑʁę̣ 4 ℓḛ̯ᵠʁᴏ̯ᵡ (ᵠ *hochgesetzt*); *häufig sind HalbDiph.* CO 15 ℓḛ̯[ə]rę̣ ~ LIF 4 BT 4 8 R 30 ℓḛ̯[ə]rɑ ~ CO 16, KC 10 ℓḛ̯[(ɑ)]rę̣ ~ BT 5 18 NEW 13 ℓḛ̯[(ɑ)]rɑ (444.b) = BT 24 FO 10 ℓḛ̯[ɑ]rə ~ NEW 9 10 AS 5 (8) CZ 4 ℓīərɑ KC 18 ℓīḛ̯rḛ̯ *(Zentral. nicht kart.)* BT 21 ℓīərə 25 ℓîərɑ 30 ℓī[ə]rɑ FO 1 ℓīərə 11 ℓī[(ɑ)]rɑ (9) *Nur* AB: CO 7a ℓḛ̯ḛ̯xə 18 ℓḛ̯era = KC 19 ~ 20 LIF 3 KC 9 ℓḛ̯ərḛ̯ = 14 LIF 7 KU 3 KC 12 ℓḛ̯ḛ̯rḛ̯ = 15 KU 7. **B.3** *Zusätzliche Bel. mit* >ī< *bzw.* >îɑ< *in den Belegstellen* 282.2: FO 11 ℓīrɑ BT 28 ℓīrə KU 3 ℓį̄ḛ̯rḛ̯ BT 15 ℓį̂ɑrɑ BT 29 ℓi[ɑ]rɑ TIR 8 ℓį̂ɑrɑ NEW 1 ℓîɑrɑ *und* 444.b: BT 24 ℓį̈rɑ BT 25 ℓîrə BT 29 ℓīrɑ WUN 8 ℓį̄ərɑ TIR 8 ℓîɑʁɑ NEW 1 [IX]ℓêɑrɑ [X]ℓîɑrɑ*; sowie* Lehrer *zu kart.* >Schulmeister<; *aus* 282: CO 3 ℓḛ̯rɑ 6 ℓḛ̯ɑrɑ BT 3 ℓḛ̯rə = 23 AS 3 ℓērə R 5 ℓêərɑ; *aus* 444.b: AS 25 ℓêɑrɑ.


SNOB
II 29
mehr
mhd. ê (mêr, mê)
Frage 172.10
diphthongisch durch r-Vokalisierung
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch s. B.2
jeweils zentralisiert
über den Zeichen (7) und (8)
1. Diphthongsegment (halb)lang
unter den Zeichen (7) und (8)
mit Hiattilger -n- >meinα<
mit „neuer Steigerung“ -αrα >mei(n)αrα<
Vokal nasaliert
Vokal zentralisiert HO 1
innerhalb der Isoglosse mit Erhalt des (reduzierten) -r >mêr<
s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-gen
Sachsen
Unter-franken
Tschechische Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-bayern

Belegtext zu Karte 29 *mehr*

A: - **B.1** 172.10 „ich habe keine mehr“ *auch in KA jüngeren Typs, jedoch öfters nicht notiert; ergänzt aus* 68.2 „es schneidet nicht mehr“ (>nimmer< *nicht ber.*) *und* 68.3 „ich habe keinen Dangel mehr“. *Bel.nachweis nur im zitierten Einzelfall* -HO 8b LIF 9a AS 30a NM 19a- CO 3 **[!]** mə KC 3 IIImē̤e Imē̤-a (68.2) 4 mē̤ʸ mē̤ᵊʸ HO 8a **[!]** mē̤r 8b mē̤ᵅr, *rep.* mē̤α mᵢ̤ɾa (< 194) 10 **[!]** IIImeα ⁽ʳ⁾ IVmīə (< 440.2) 11 **[!]** IIImē̤r Ibmërα (< 320) WUN 5 mᵢ̤̃α mê̤α BT 3 Imē̤e IImē̤ę (< 134.2) 7 **[!]** mᵢ̤̃, *rep.* mᵢ̤̃ᵉ („fast monophthongisch“)**[!]** 24 IImi̯α Imê̤α (68.3) TIR 22 mê̤inα mâ̤inərα (< 196; ê *nas.*) mᵢ̤̃ nα (< 466) NEW 11 meα, *sug.* meinə 22 IIIIIa mê̤iα III ḍᵢ̤̃ wᵢ̤̃ʃtû mᵢ̤̃ə̃ɾα wəi ʔχ AS 1 mêα meijə *(RH)* mᵢ̤̃i-α *(JS)* 4 Imē̤i̯α mᵢ̤̃ə̃ɾα (< 4) IImᵢ̤̃i̯α (< 82.2) 7 meᵢ̤̃ə̃α mᵢ̤̃ᵢ̤̃ə̃ɾα (< 400.3) mᵢ̤̃ᵢ̤̃ə̃ɾα (< 252) 8 Vmêα meᵢ̤i̯α IIImᵢ̤̃i̯ə̃ɾαs (< 102.5) meᵢ̤i̯αs (< 58.8) IVmaᵢ̤i̯α (< 400.2) 10 IVmᵢ̤̃ᵢ̤̃nα, mᵢ̤̃ᵢ̤̃nα, *Tendenz zu* -aᵢ̤-, mâᵢ̤nα (< 324) mᵢ̤̃ᵢ̤̃nə̃ɾαs (< 368) Imaᵢ̤nə̃ɾαs (< 300.1) 11 IImᵢ̤̃ijα, jGpmᵢ̤̃/aᵢ̤ijα meᵢ̤ᵊrα (< 132.9) mᵢ̤̃iə̃ɾα (< 166.2) IVmaiə̃ɾα (< 166) 13 Iameᵢ̤α IImᵢ̤̃iə̃ɾαs (< 262.3) *unterschiedl. Bel. zur Nasal. öfters.* AS 30 VIIImeα Imᵢ̤̃i̯αɾα (< 102.5) 41 mê̤ə, *rep.* meᵢ̤α R 31 Imê̤α IVmeα. **B.2** *In weit überwiegender Zahl erscheinen die Vok. diph. durch* r*-Vokal. Monoph. sind gerastert kart. Diph. durch Vokalentw. werden durch eigene Zeichen* (6)-(9) *kart.* (1) *Monoph.* LIF 6 mᵢ̤ 7 mᵢ̤̃ ~ BA 5a BT 30 meᵢ̤jα; *diph.* CHA 14 mᵢ̤̃ə = 35; *ansonsten wie* CO 22 mᵢ̤̃ə R 38 meᵢ̤α (2) *Nur* HO 7 *monoph.* meᵡ; KC 8 meᵢ̤ə *u. ä.* 17 FO 10 13 R 22 mᵢ̤̃α SAD 29 meᵢ̤α = AS 30; *ansonsten wie* NM 24 meə (3) *monoph.* KU 1 mᵢ̤̃, LIF 2 mᵢ̤̃ = 9 HO 20 BA 5, KC 18 mᵢ̤̃̃; *diph.* KC 7 mᵢ̤̃̃ᵅ 16 mᵢ̤̃ə, *im S. nur* CHA 5 *lang* mᵢ̤̃ə, *ansonsten nur halblang* NM 17 mê̤ə (4) *monoph.* HO 6 mē̤ᵡ ~ 25 KC 5 mēʁ; *diph. entweder* ēα *wie* CHA 1 mēα *u. ä.* KC 2 13 HO 18 23 28 29 KU 17 BA 10-12 17 *(Tb.)* BT 14 22 27 FO 7 SAD 14 19 KU 17 mᵢ̤̃̃ə̃ *oder* êα FO 2 mêα ~ 3 CO 16 KU 15 BT 16 18 AS 40 *(Tb.)* SAD 21 22 28 *(jew. Tb.)* CHA 2 15 32 34 R 11 (5) *monoph.* HO 16 mᵢ̤̃r; *ansonsten wie* CZ 4 mᵢ̤ʁ; *diph.* mᵢ̤̃α *nur* SAD 27 *(Tb.)*; êα *wie* WUN 5 mê̤α ~ HO 4 BA 24 FO 12 SAD 27 CHA 9 R 26 30-32 34*; ansonsten* ēα *wie* BA 7 mᵢ̤̃α KU 10 mᵢ̤̃α *(Zentral. nicht kart.)*, *in* CO 7a mᵢ̤̃a. *Die öffnenden Diph. durch* r*-Vokal. wurden häufiger als Halbdiph. geschr. z. B.* CO 19 meᵢ̤⁽ᵊ⁾ KU 5 mᵢ̤̃⁽ᵊ⁾ HO 13 mᵢ̤̃ᵅ *sowie* KC 4 6 7 HO 8 12 27-29 (6) NEW 22 AS 4 8 10 11 *s.* B.1, NEW 23 maᵢ̤nα (7) AB *schreibt i. d. R. offen und halblang z. B.* TIR 21 mê̤inα, *seltener kurz* NEW 15 mᵢ̤̃inα (68.3) *und kurz* NEW 17 19 28 33 34 36 37 TIR 12 (mᵢ̤̃ inα/ə) 19 AS 5 19, *noch seltener lang* AS 20 mᵢ̤̃i̯-α = 31 (68.3) *und lang* WUN 6 SAD 11 13 16; *sehr offen* NEW 32 mᵢ̤̃i̯α 7 mᵢ̤̃inα *dazu* 26 27 RH *schreibt i.d.R. offen und kurz* NEW 4 meᵢ̤inα, *selten und meist neben kurz auch halblang* WUN 10 mê̤i̯i̯α mᵢ̤̃i̯i̯α *ähnlich* 14 BT 8 AS 21 26, *mit größerer Öffnung in* AS 3 III mᵢ̤̃ijα (*neb.* Vmeᵢ̤inərα < 318) 4 mᵢ̤̃i̯i̯α (*neb. anderen Formen*) *sowie* 8 14 18 21 22 23 25 26 34; FO 11 mᵢ̤̃iα. FS *schreibt immer offen und halblang* NM 5 mê̤iα, *außer* NM 11 meᵢ̤iα AS 41 *s.* B. 1. JS *schreibt kurz, offen in* AS 35 mᵢ̤̃i-α 38 meᵢ̤i-α *(Tb.)* 39 mᵢ̤̃i-α *(Tb.)* (8) BT 9 mᵢ̤̃̃iα TIR 4 mâinα (ê *leicht nas.*) 20 meinα WUN 9 mᵢ̤i-α *u. ä.* 11 AS 32 SAD 13a, *in* SAD 12 meᵢ̤i-α (7) KU 7 mᵢ̤̃ᵢ̤̃ CO 7 mᵢ̤̃ᵢ̤̃ = KC 3 9 KU 3, KC 12 mᵢ̤̃ᵢ̤̃ 20 mᵢ̤̃e, BT 3 7 *s. jew.* B.1. **B.3** *Sonstiges: Hiattilger* -n *z. B.* TIR 7 mê̤inα; *in einzelnen Fällen auch „neue Steigerung“* (Lexer, 138, s. a. Paul, § M 31) AS 22 III mᵢ̤̃i̯i̯α/ą/I mᵢ̤̃i̯i̯ə̃ɾα (< 28´) SAD 30 Imeə/II meə̃ɾα (< 110.a *nicht kart.*); *in* AS 3 VImᵢ̤̃ijα Vmeᵢ̤inərα meᵢ̤inərᵢ̤̃ (< 322/2 „es fahren ... hinein” *nicht kart.*) IIImeᵢ̤iə̃ɾα meᵢ̤inə̃ɾα (< 264); *in* AS 18 „*neuer Superlativ*“ ? VIIamᵢ̤̃inα/IImeᵢ̤iə̃ɾαšd (< 70 *nicht kart.*); *in* AS 19 ʾī hō nŭ mᵢ̤̃̃i̯ənţα (< 172 *nicht kart.*).


SNOB II 30
Verbreitung nordbairischer ęi-Diphthonge (< ê)
Reh, Weh, Klee, Zehe, gehen, mehr
Kerngebiet der Verbreitung der ęi-Diphthonge
Ausnahmen
im gerasterten Gebiet Monophthong
im nicht-gerasterten Gebiet ęi-Diphthonge
âi-Diphthonge
südöstliche Verbreitungsgrenze von -ęi- in >mehr<
nicht berücksichtigt: See, wenig. Seele, Lehrer
Fehlende Belege werden nur für einzelne Erhebungsorte entlang der Verbreitungsgrenze angegeben.
BT 21 nicht belegt in weh und mehr
CHA 15 nicht belegt in weh und Klee
CHA 24 nicht belegt in Reh, weh, Klee, Zehe
R 4 nicht belegt in Zehe
CHA 28 in Klee auch glę
! CHA 6 9 s. SNOB II K 26 gehen
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-gen
Sachsen
Unter-franken
Tschechische Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-bayern

Mhd. ô/œ – Übersicht

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 31 *Brot/rot*

ADT III/48 (Brot) NBS 9 (rot) SAO II/13 (Brot), 11 (rot) SBS 5/43 (Brot) SNiB 3/91 (Brot) SUF 2/49 (Brot) SMF 2.1/55, 56 (Brot/rot) SOB 1/47 (Brot) SDS 1/99 SSA II/22.01 (Brot), 22.50 (Brot) VALTS II 48 (Brot)

Karte 32 *froh/Stroh*

SAO II/21 (Stroh) SBS 5/40 SUF 2/51, 52 SMF 2.1/55 (Stroh/froh) SOB 1/50 (Stroh, froh) SSA II/22.50 (froh) VALTS II/53a (Stroh), 106 (Stroh)

Karte 33 *Floh*

ADT III/ 47 ALA II/207 SBS 5/40 (textlich) SUF 2/50, 52 SMF 2.1/55 SSA II/22.02, 22.50 VALTS II/47

Karte 34 *Flöhe*

ADT III/ 40 ALA II/158 SBS 5/37 SOB 1/56 SSA II/23.03, 23.50 VALTS II/54

Karte 35 *Ostern*

ADT III/ 45 SAO II/16 SBS 5/40 SUF 2/47 SMF 2.1/62 SOB 1/47 SSA II/22.50 VALTS II/47

Karte 36 *Ohr*

ADT III/50 ALA I/50 NBS 9 SAO II/28 SBS 5/40 SUF 2/54 SMF 2.1/57, 58 SOB 1/55 SDS 1/99 SSA II/110.02 VALTS II/49

Karte 37 *Lohn*

ADT III/49 NBS 9 SAO II/25 SBS 5/44 SNiB 3/92 SUF 2/53 SOB 1/52 SDS 1/100 VALTS II/50

Karte 38 *Bohne*

SAO II/26 SBS 5/45 SMF 2.1/63 SOB 1/52 SDS 1/100 SSA IV/5.08 (Stangenbohne), 5.09 (Bohnenstange), V/5.10 (Buschbohne)

Karte 39 *schon*

SBS 5/47, Kommentark. 10 SOB 1/53 VALTS II/52

Karte 40 *schön*

ADT III/41 NBS 12 SAO II/1 SBS 5/39 SNiB 3/95 (schöne) SUF 2/44 SMF 2.1/53 SOB 1/58 (schöne) VALTS II/55

Karte 41 *böse*

ADT III/39 NBS 12 SBS 5/37 SNiB 3/94 SUF 2/42 SMF 2.1/2, 47, 48 SOB 1/56

Karte 42 *rösten*

ADT III/38 SBS 5/37 ((ab)rösten) SUF 2/41 SOB 1/57 SSA II/23.02, 23.50 VALTS II/54

Karte 43 *groß*

ADT III/43 SAO II/18 SBS 5/40 SUF 2/46, 146 SMF 2.1/55 SSA II/22.00, 22.50, 29.02

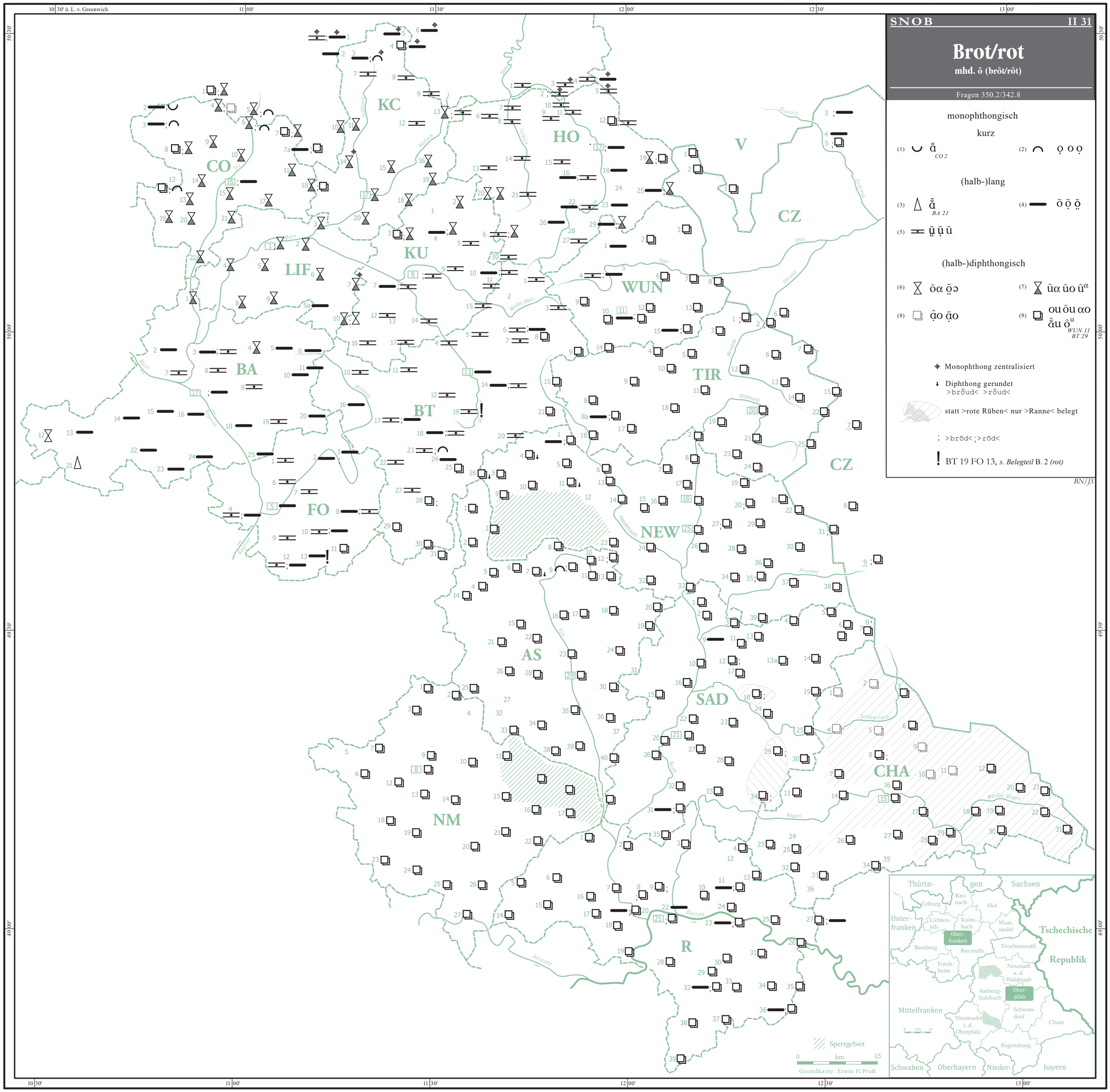
Karte 44 *größer*

ADT III/37 SBS 5/37 SNiB 3/96 SUF 2/41 SMF 2.1/50 SOB 1/57 SSA II/23.00, 23.50, 29.02, 109.04 VALTS II/54

Karte 45 *Klaue*

ALA II/30 SAO II/24 SBS 5/54 SUF 2/72 SSA II/105.01

Karte 46 Rundungsgebiet *ö*


SNOB
II 31
Brot/rot
mhd. ô (brôt/rôt)
Fragen 350.2/342.8
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Monophthong zentralisiert
Diphthong gerundet
statt >rote Rüben< nur >Ranne< belegt
BT 19 FO 13, s. Belegteil B. 2 (rot)
BN/JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

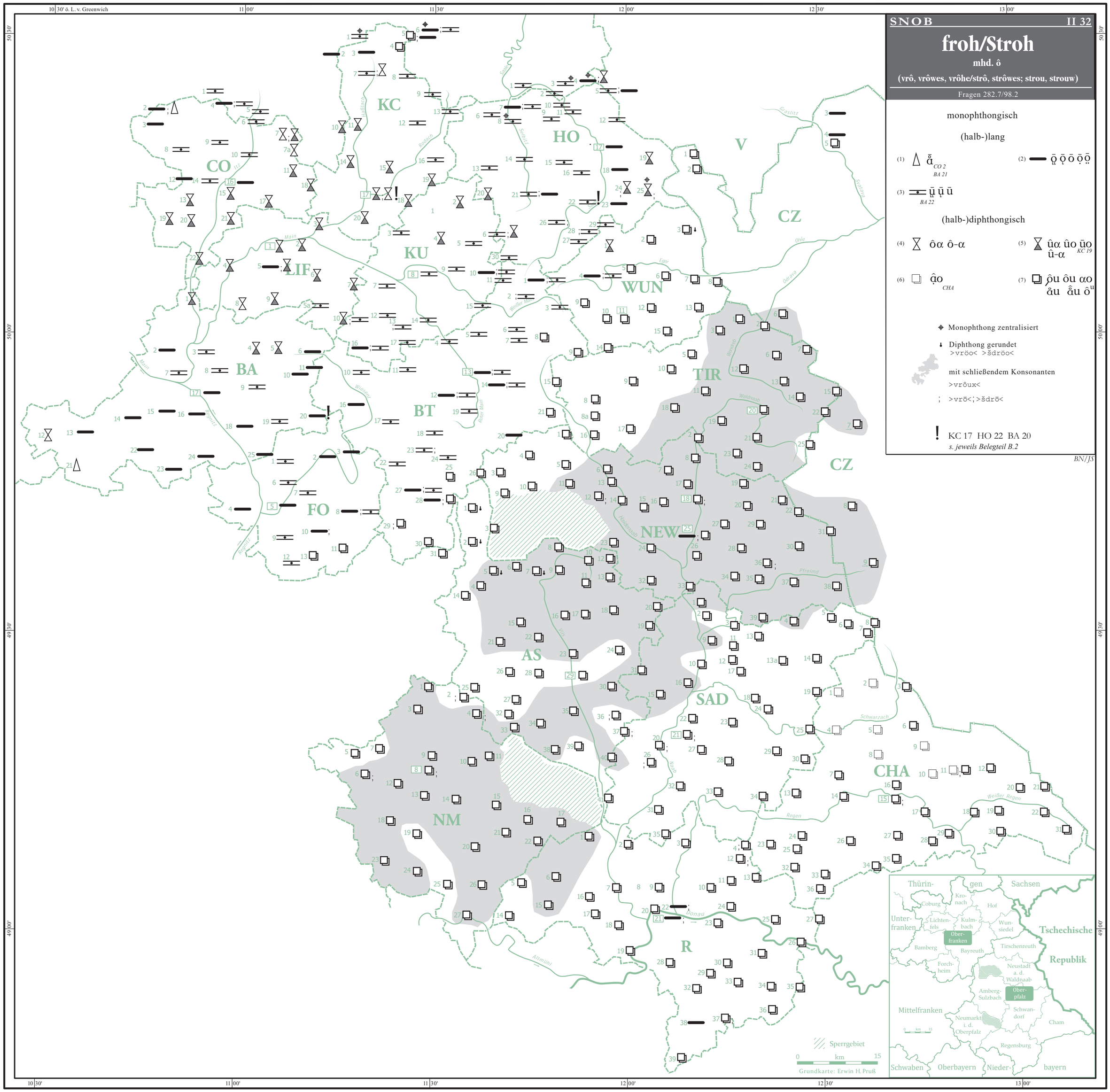
Belegtext zu Karte 31 *Brot/rot*

A: - **B.1** 350.2 „Soll ich morgen auch wieder Brot bringen?“ *nicht in KA* -HO 8b BA 6a AS 30a- CO 1 brōud brǭud bruαd brg̃ud (< 16) 7 brōụdbrẹŋ *(‚Brot bringen‘)*, *korr.* brūod 8 brôud, *sug.* brūəd (kann früher möglich gewesen sein) 9 brôụd brūẹd 12 brg̃̊ud brôụd, brūəd *abgel.* 21 brō^{u}d brôud, *sug.* brūαd HO 12 brô^{u}d ℓābrǫd (< 424) 21 brud ℓab.brud, tʃwa ℓą̄b brūd^{h} (350.4) LIF 2 ^{I}brûəd ^{III}brūod (< 170) 3 brōụd, *sug.* brụ̄od *(EE)* 8 ^{IV}brǭd ^{II}brūəd KU 10 (gibt Leute in Wirsberg die brūd sagen, *nicht kart.*) WUN 12 brǭd, sug. brg̃̊od (zu ordinär) *aber in* 352.a *sp.* BA 9 ^{V}brǭd ^{Va}brūd ^{I}brg̃̄d (< 4) BT 23 brōd brụ̄d FO 4 ^{II}brǭd, brụ̄d ^{IV}brụ̄d (< 292) NEW 1 prŏpriŋα ℓąprǭd 3 brɒ̨ud brǫ̨ud (< 358) br^{e}ôud (< 352) AS 5 þrαoǭ *(AB)* brg̃̊od (< 34 *RH*) 9 brǭd, brg̃̊ud („weŋα, mein Vater hats nicht gℓîn“) SAD 21 brǭd, *rep.* sbrǫud (< 358) R 15 brǫ̂d, brǫ̂ud *va., im Umland* 29 brǫbriŋα *(ASt)* brōþrịŋα *(AR Tb.)* brǭdą̂ǭdo (< 236) brǫ̂uḍṣą̄ed (< 398) 33 ^{III}brǫbriŋα, *rep.* broud ^{IV}gℓẹidsnbrǫ̂d (< 404.4 *‚Kletzenbrot‘*) 37 brǫ̂d, brǫ̂uprǫ̂d *(‚Brot gebracht‘)* 39 ^{II}brǭdbriŋα ^{I}brɒ̨̂ud (< 136). *In den folgenden Fällen ist die kart. Form nur als E bel. oder musste sug. werden:* CO 4 brǭd, *sug.* brūαd, *auch* brą̄ud 10 brôud, *sug.* brūəd 14 brūαd *(EE)* 15 brǭd, *sug.* brūəd *u. ä.* LIF 8 BA 4 ^{III}brǭd, *sug.* brūəd, *von* II *abgel.* (< 92) LIF 3 brōụd, *sug.* brūod *(EE)* LIF 5 *sug.* ℓabrūαd *(‚Laibbrot‘)* BA 7 brǭd, *früher* brūd *u. ä.* 8 BT 1, 5, 6; brg̃̊ud *sug. in* AS 18 R 15 brǫ̂ud *veraltet u. ä.* 19 35, >brū/ǭd< *nur in der Zus.* Laibbrot (350.4) *bel.* KC 6 bʀǭd ℓąebʀg̃̊d WUN 4 brǭd *aber* ℓabrụ̄d *u. ä.* BT 12 20 FO 10 12 *aber in* BT 13 prǭd ℓābṛǫ́d^{h}; brūd *abgel. in* BA 3, brūəd *von 2 Gp abgel. in* BA 5. *Nur in* Brotzeit: WUN 1 brǭdʃâed *so auch* 15 SAD 35 R 10, FO 5 brǫ̂dą̂gh (< 354.6, *‚Brotteig‘*) TIR 8a brǭdą̣x; *nur in* Brotkuchen: SAD 12 bɾg̃̊ǫk^{h}g̃̊ụχα (< 358) *u. ä.* NM 13 R 11 brǭdgšẹ̣ℓ (< 358 *wohl für* -gšdẹ̣ℓ) SAD 1 bɾg̃̊ǫ̣t$_{x}$ʃ̲ɾǫ̃ŋ (< 358, *sug., Gp uns. ‚Brotschragen‘*).

B.2 *Zur Kartierung: Bei gleichen Lautwerten oder bei Werten im Repräsentationsbereich der Zeichen steht ein Zeichen. Ist nur ein Wort bel. oder weichen die Werte voneinander ab, orientiert sich die Zeichengebung in Ausrichtung zum Semikolon, links davon der Wert für Brot, rechts der für rot. Entsprechend wird das Zusatzzeichen für die Zentral. bei nur einem Zeichen mittig für beide Werte oder links oder rechts entsprechend platziert.* (2) AS 9 brǫpax̥ŋ̊ (3) BA 21 brą̄̊d (4) *Fast immer wie in* R 32 brǭd, *selten wie* FO 3 brōd *oder wie* WUN 15 brǫ̂ḍṣą̂ẹd BA 6 brǭd (< 104) = 10 CO 7a bx̥g̃̊d KC 3 bʀ/wōd (< 358, ō *mit zweigipfliger Länge*) (5) *Fast immer wie* BT 17 brūd*, sehr selten wie* HO 7 prụ̄d^{h} *oder* 5 bʀg̃̊̄d^{h} KC 1 brg̃̊̂d (6) HO 20 p̥rǭəd BA 12 brōαd (7) CO 5 brūəd 17 brûαd CO 18 brūod = KC 20 LIF 6 KC 10 brūαd 11 brûəd 17 bruəd 19 þru^{ə}d LIF 4 brūα/əd 9 bruαd KU 2 brụ̂^{α}d (8) *Z. B.* CHA 1 þrą̆ǫ̣priŋα 4 brōd*, rep.* brâǫd *(Tb.)* 5 brą̂od 9 brąu 11 þrą̊ud (9) KC 4 bʀǭ^{u} bʀẹŋə (ǭ *zweigipflige Länge*) HO 12 brôud; *im S. überwiegend kurz geschr., nach Eploratorenschreibung*: AB: CO 7 brōụd KU 3 brǭụd TIR 15 brg̃̊ǫ̣priŋə, CZ 6 brg̃̊ǫ̣priŋə RH: AS 17 brɒ̨upriŋα FS: NM 9 brɒ̨upriŋα JS: AS 6 brɒ̨ud (< 398) SAD 20 brɒ̨uḍ briŋα EHo: CHA 30 brɒ̨uþriŋα ASt: R 34 brɒ̨ud briŋα; *fast durchgehend zentral. geschr. außer* CO KC CZ 9 WUN 10 BT 26,28-31 TIR 10-13 FO 11 NEW 4 5 9-11 14 AS 1 3 30 35-41 SAD 21-27 29 30 NM 6 7 9-12 14-20 CHA 6-12 13-17 20-23 26 27 33 34 R 4 15 19 26 28 30 33 35 37, *als zentral. gelten auch* TIR 19 bʀαǫprĩŋə *so auch* 24 AS 5 V1 bɾαǫd; *gerundetes erstes Diphth.segment:* BT 26 brg̃̈upriŋα NEW 11 ℓą̈prg̃̊ud AS 5 brg̃̊od 7 brg̃̊ǫd.

rot A: - **B.1** 342.8 (dunkelrote Bodenfrucht) *auch in KA* -AS 30a- CO 1 di rǫ̆dn̥ ruŋ̊ℓ rūəd (< 50) 4 rǫ̆dα rå̊udə 9 ^{IIa}rūαdα ^{IV}rǫ̆dα 20 ^{I}rǭdə rŭm ^{II}rūədα rŭm KC 19 rǭ^{ə}dα rụ̄^{ə}dα HO 5 rg̃̊̄də rg̃̊̄də 7 rɒdə rūdα 19 rûαdα rôudα *(2x)* 20 rụ̄αda rǭαda 29 rōda rū^{α}da 30 rǭd rg̃̊̄dα LIF 4 di rǭ^{u}dn̥ rŭm, *sug.* rūədn̥ 5 rǫ̣udα rūαdα KU 3 rǭudα, *sug.* rūαdα BA 3 rǭdα rūdn̥ 8 rǭdα rūdα/ą̣ („ganz früher“) 9 ^{V}rǭdα ^{Va}rụ̄dα *(sg.)* BT 22 rōdα rụ̄dα TIR 22 rg̃̊ǭḍẹ råǫḍẹ FO 6 rụ̄dα rōda *(sp.)* NEW 4 rɒ̨ud rɒ̨̊ud.

B.2 *Zur Kart. s. o.* (1) CO 2 rå̆dα bē̤dẹ (2) CO 3 rɒdn̥ 5 rŏdα bē̤idə ~ 6 12 rɒdα KC 3 ʀ/wɒ̨dα BT 23 rǭdn̥ rŭm (3) BA 21 rą̄̊dα (4) *Fast immer wie* CZ 3 rǭdə rūm, *seltener wie* BT 6 rōdα, *dazu* BT 24 rôd *und* FO 5 rɒ̨̂de ~ CO 16 BA 17 HO 23 rg̃̊̄dα FO 10 rɒ̨̂dα rūm 12 rǭ^{d}n̥ FO 13 **[!]** rɒdα *wohl für* rǭdα (5) *Fast immer wie* KC 7 rūdα, *auch* KU 8 rûdα BA 19 rụ̄dα HO 2 rg̃̊̄də 22 rụ̄dn̥ ~ KU 5 BT 1 7 12 22 FO 6 HO 12 rɒ̨̂dn KC 13 rụ̄dα = FO 8 BT 19 **[!]** rụdα *wohl für* rụ̄dα (6) BA 12 rōada LIF 10 di rōədn̥ rụm (7) *Fast immer wie* CO 8 rūαdn̥ rūm, *auch* KC 17 rụαda LIF 1 ruαdα; *halbdiph.* KC 16 rū^{ə}da 19 rụ̄^{ə}da ~ KU 6 HO 29 LIF 2, KU 2 rụ̄^{α}dα, *auch* KC 14 rūǫdα ɾŭm LIF 7 rūǫd.n̥ rŭm 5 rūαda KC 18 rūǫda ~ 20 LIF 3 rūoda rŭm ~ 6 7 rūǫd.n̥ (8) CHA 1 rą̄ǫdẹ rg̃̊̂ụm rą̂ǫd (< 372.12) (9) CO 7a x̥oụdẹ bē̤idẹ 18 rǭụdę̣ HO 19 rôudα; *nach Exploratorenschreibung:* AB: TIR 22 rg̃̊ǫ̣ḍẹ rg̃̊̂ụm RH: NEW 9 rɒ̨ud rɒ̨um *(sug.)* AS 12 rɒ̨udẹ (< 138) 22 rɒ̨udẹ rɒ̨um FS: NM 18 rɒ̨udi̯ rɒ̨um JS: TIR 8a rɒ̨udẹ AS 39 rɒ̨̊ụdẹ *(Tb.)* SAD 21 rôudẹ rą̂ŋα 22 rɒ̨̊ụdn *(Tb.)* ASt: R 37 rôude rå̊nα; *auch* CZ 1 rą̂ǫdα *u. ä.* 2 6 V 1 TIR 19 24 25 AS 5 SAD 19; *Halbdiphthonge* WUN 11 ro^{u}dẹ rɒ̨um BT 29 ro^{u}dn raŋαs R 26 rǫ^{u}dẹ rą̂nα. *Durchgehend zentral außer* WUN 11 BT 25 26 29 30 TIR 12 14 FO 11 NEW 1 3 5 6 9-11 13 23 AS 1-3 8 11 12 14 26 35 37 38 40 41 SAD 21 23-25 28 30 32 33 NM 6 7 9-20 R 4 9 *in* CHA *nur* 33 *zentral.*; *mit* αo/ą̂o:TIR 19 24 25 AS 5 SAD 19 V 1 CZ 1 2 6; *gerundet*: NEW 4 *s.* B.1 AS 7 rg̃̊̂ǫdẹ. **B.3** *Im SO des UG bezeichnet die Schraffur das Gebiet, in dem anstelle von* rote Rübe *das Wort* Ranne *üblich ist, z. B.* CHA 19 rą̂nα. *Dort nur* Brot *kart.*


SNOB
II 32
froh/Stroh
mhd. ô
(vrô, vrôwes, vrôhe/strô, strôwes; strou, strouw)
Fragen 282.7/98.2
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Monophthong zentralisiert
Diphthong gerundet
>vröo< >šdröo<
mit schließendem Konsonanten
>vrôux<
>vrō<;>šdrō<
KC 17 HO 22 BA 20
s. jeweils Belegteil B.2
BN/JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

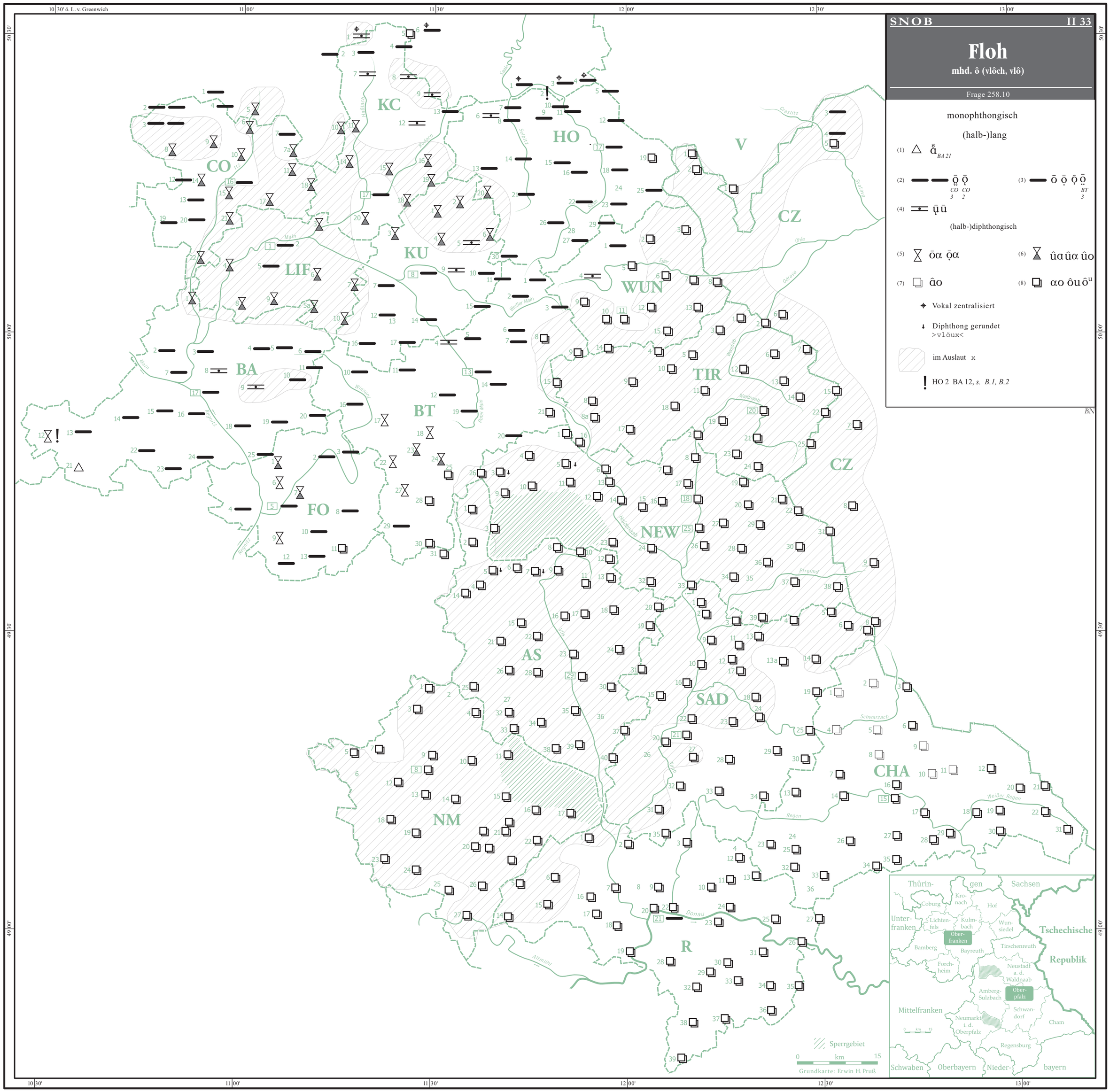
Belegtexte zu Karte 32 *froh/Stroh*

froh

A: - **B.1** 282.7 „Wäre ich froh, wenn ich das wüsste“ *auch in KA* -HO 8a LIF 9a AS 30a- CO 20 vrǭ, *sug.* vrūα HO 8 frū *(EH)* ṿr̥ᵕ̊ū̃ *(AB)* WUN 3 vrǭu vrǫ̈ü BA 9 vrǭ vrū *(zweimal)* AS 2 vr̥ǫu vrǫ̈u 23 vr̥ǫu vr̥ǫ̂uɤ. **B.2** *Zur Kartierung: Bei gleichen Lautwerten oder bei Werten im Repräsentationsbereich der Zeichen steht ein Zeichen. Ist nur ein Wort bel. oder weichen die Werte voneinander ab, orientiert sich die Zeichengebung in Ausrichtung zum Semikolon, links davon der Wert für froh, rechts der für Stroh. Entsprechend wird das Zusatzzeichen für die Zentral. bei nur einem Zeichen mittig für beide Werte oder links oder rechts entsprechend platziert.* (1) BA 21 vrā̈ (2) *Weit überwiegend* ǭ BA 6 vrǭ wẹn i̱ dẹs wi̱sẹd, *nur* R 21 vrǫ̂ ~ 22 CO 16 FO 5, *nur* CO 2 vrǭ ~ 3, *seltener* FO 3 vrō ~ HO 23 LIF 5 KU 16, BA 20 **[!]** vro *wohl für* vrō; BT 1 vrǭ = 13 HO 7 f̱rǭ (3) *Meist* ū HO 14 vrū, *in* BT 22 vrū̱ *auch* HO 2 vʀū̱ ~ 5 9-11 KU 6 12 BT 5 7 17 23 FO 12 vrū̱ KU 8 vrū̂ (4) CO 7 vrō(-)α 7a vɤ̱ǭǫ LIF 8 vrǫ̂α BA 12 vrōa (5) CO 13 vrūα = 15 19 21 22 KC 14 20 KU 4 BA 4 CO 17 vrûα = KC 11 CO 18 vrūǫ ~ KC 15 18 LIF 4 vrūə = BA 1 KC 17 vrūa = HO 20 LIF 9 vruα = BA 5 CO 11 vrû-a *(Th.)* KC 10 vrū̱(u̱)α HO 19 vrū̱ę 25 vr̥ᵕ̊ū̃ə LIF 1 vru-ə 2 vrûα 3 vrūą̱ 6 v̄rūą̱ 7 vrū-ą̱ KU 2 vrū̱α, *auch* KC 15 vrūǫ 18 vr̥ūǫ; *Halbdiph.* KC 19 vrūᵊ WUN 1 vrūᵅ (6) CHA 1 vrą̂ǫ = 2 4 vrąǫ 5 vrą̂o = 8 9 frą̂u 10 vrąu = 11 (7) *Nach Exploratorenschreibung* AB: CZ 6 vr̥ǫ̂ǫɤ TIR 10 vr̥ǫ̂ǫ 12 vr̥ǫ̂ǫɤ NEW 16 vr̥ǫ̂ǫɤ 24 f̱r̥ǫ̂ǫɤ 32 ṿr̥ǫu AS 20 vr̥ᵕ̊ǫ̃ SAD 2 vr̥ᵕ̊ǫ̃; AB *schreibt auch* CZ 1 vrāǫ 2 vrâǫ TIR 19 vrâǫɤ 25 vrαǫ AS 5 frαǫɤ = 6; RH: TIR 8 vr̥ǫu NEW 4 vr̥ǫo 10 vr̥ǫu 14 vr̥ǫ̂uɤ AS 18 vr̥ǫ̂uɤ 26 vr̥ǫu; JS: TIR 8a vr̥ǫu NEW 18 vr̥ǫu AS 30 vr̥ǫuɤ 35 vr̥ǫux SAD 34 fr̥ǫu CHA 31 vr̥ᵕ̊ǫu; JK: FO 11 fr̥ǫu; FS: AS 41 vr̥ǫ̂u SAD 32 vr̥ᵕ̊ǫ̂u NM 6 vr̥ǫ̂ux 10 vr̥ǫ̂ux 11 vr̥ǫux 27 vr̥ǫux; ASt: R 26 vr̥ǫ̂u 29 vr̥ǫ̂u 30 vr̥ǫu 36 fr̥ǭu fr̥ǭu; EHo: CHA 18 vr̥ǫu 20 vr̥ǫu; AR: SAD 10 vr̥ǫu, *in* TIR 20 vrαox *(AA)*, BT 21vr̥åu; *gerundete* WUN 3 s. B. 1 AS 1 vr̥ǫ̂u = 2 ,7 vr̥ǫ̂ǫɤ; *Halbdiph.* KC 4 vʀǭᵘ 5 vʀōᵘ WUN 5 vrōᵘ BT 25 vr°u FO 13 vrǭᵘ. *Alle durch* (7) *repräsentierten Werte wurden durchgehend zentral. geschr. außer:* KC 4 5 WUN 5 (3 *gerundet*) BT 26 30 TIR 10-12 14 FO 11 NEW 3 5 9-11 AS (*ohne die gerundeten Werte* 2 7) 1 3 37 39-41 SAD 20 23-25 27-30 31 35 NM 6 7 10 11 13-18 CHA 6 7 12-17 20-23 25-30 32 34 R 12 19 26 30 33 35 39, *als zentral. gelten auch Werte wie* CZ 2 vrâǫ.

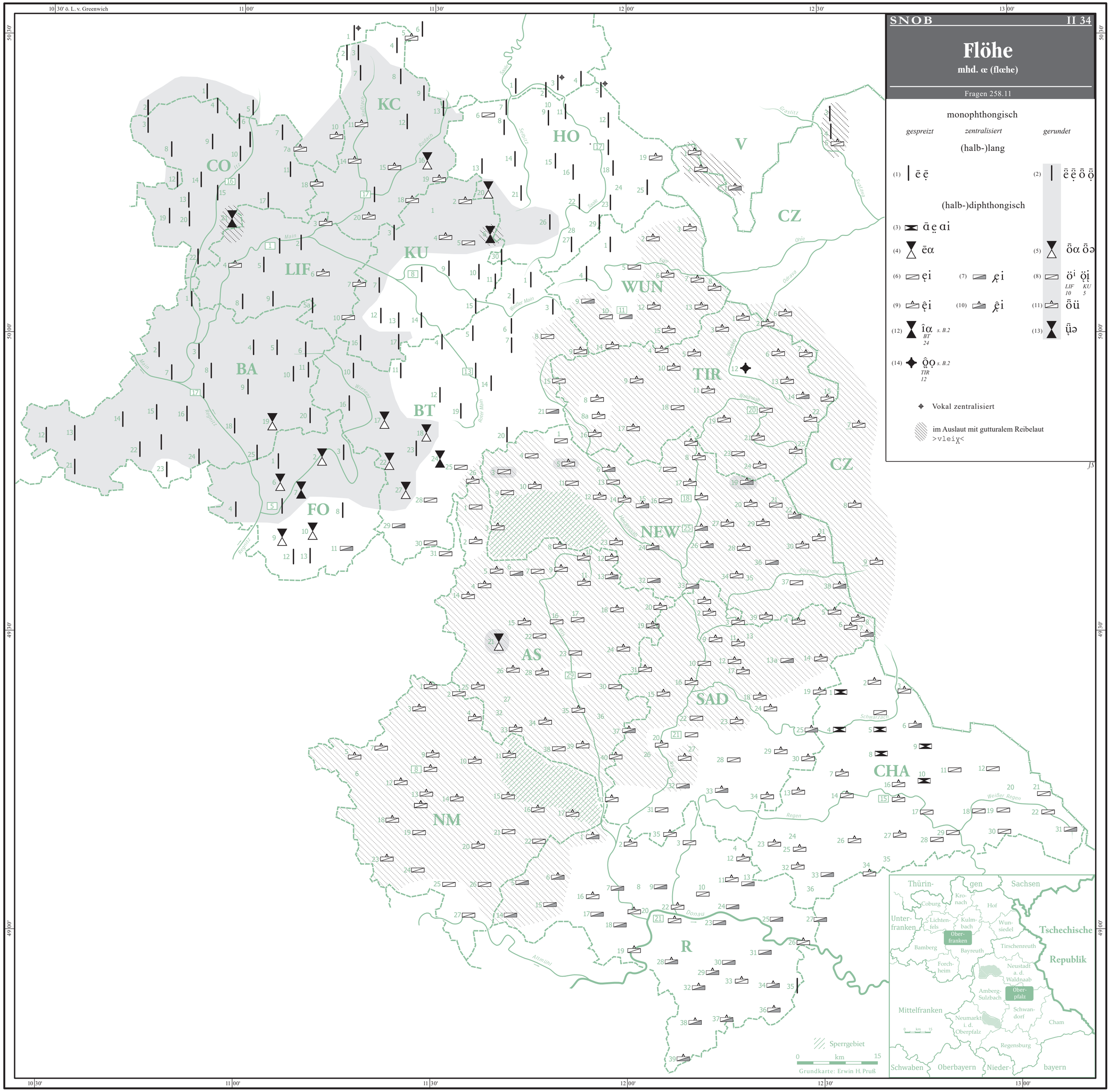
Stroh

A: Zum Wortfeld: *Auch die ältesten Gewährsleute kannten die* Drischeldrescherei KU 12 *nur mehr vom Dreschen für das* Bänderstruah HO 19. *Dieses wurde vor der eigentlichen Dreschsaison mit dem Flegel gedroschen um* Strouhbànta CZ 2 *aus langem* Rihstrouh CZ 7 *oder* Koanstruh KU 5 *für das Binden der späteren* Büschl SAD 22 *zu haben. Man musste dafür* Bänder dreha BT 14. *Dieses lange Stroh, aus dem Bänder gemacht wurden, und wohl auch diese Bänder selber hießen* Schaub *oder* Schab AS 33 BT 17. *In* AS 36 *erzählte eine Gp, man habe Bänder gedroschen für die Tischschublade, den Aufbewahrungsort für den Brotlaib. Es kam nämlich vor, dass man nicht mehr genug Brotgetreide hatte, um damit in die Mühle zu fahren. So konnte man Bänderstroh dreschen, Brotgetreide gewinnen und hoffen, letzteres vor den Nachbarn geheimhalten zu können. Neben dem Roggenstroh gab es natürlich noch* Gàschdnstruh *oder* Geastrouh, Houbastruh u*nd* Wesastruh *oder* Woitsstrouh CO 6 AS 27. *Hatte man gedroschen, musste man das Stroh* ausschauben BT 13, *ausschütteln, um den gröberen Dreschabfall zu entfernen, so dass nur langes, gutes Stroh blieb. Der Abfall hieß* Überkierer NM 9, Zwierer CHA 2 *oder* Umbarn (*viell. zu* SCHM. WB I Sp. 260 (um)bâre) NM 21 *wurde oft als Streu für die Schweine verwendet. Dieses lange Stroh wurde dann mit den früher gewonnenen Bändern, einem* Strouhbood BT 28*,* àvgschwànzt WUN 14 *gebunden oder* tsamgradelt HO 14. *Das so gefertigte Bündel hieß in vielen Gegenden* Schid *oder* Schidlein NEW 10 SAD 3. *Es war dies* leeres Stroh BT 22 CHA 20 *also ohne die Körner. Im Zeitalter des Mähdreschers spricht man nun von* Preßbüschl *oder* Preßbintl SAD 35 R 35. *Das Stroh landete in der* Strahschhupfen BT 8 *und wurde als* Strah *(Streu) oder als Futter gebraucht, dazu musste man es aber zu* Holmen hegsln BT 15. Man br*auchte* merbes KU 12 *Stroh auch für den* Strohsack HO 17. *Der* Strouschab BT 30 *war ein Bannzeichen, um Felder und Wiesen vor unerwünschtem Betreten oder Befahren zu bewahren. In* BT 17 *benutzte man eine* Schab *auch, um das Fass auf dem Jauchewagen zu stabilisieren. Ein* Struahalm CO 21 *hat dabei in keinerlei Hinsicht viel Gewicht.* **B.1** 98.2 *auch in KA* -BA 6a AS 30a- CO 9 šdrū, *heute* šdrǭ, šdrūα *abgel.* 12 šdrūα *abgel.* KC 1 ᴵšdʀ̥ᵕ̊ū̃ ᴵᴵᴵšdʀ̥ᵕ̊ū̃-ə (< 190) 3 ᴵᴵšdʁǭ, šdrǭ·ᵅ *NF:* šdʁǭ-α *(AB)* ᴵšdʀ/wō *(RHa)* HO 1 šdrō šdrū 4 ᴵᴵᴵšdr̥ᵕ̊ū̃ ᴵᴵšdrūə (< 190) 5 šḍrǭ, *rep.* -ǭ- LIF 5 šdrôu šdrūα 8 ᴵᴵšdrǭ ᴵšdrǭα (< 190) BA 1 šdrǭ šdrūα 3 šdrǭ, *sug.* šdrū 6 šdrǭ „fast šdrū“ 7 šdrū, *heute* šdrǭ 9 šdrǭ, *sug.* šdrū 13 ū *abgel.* BT 22 α ℓêαšdrǭ, -ū̃ 27 šdrǭ, -ū̃ FO 6 ⱽšdrō ᴵšdrū̃ 12 šdrǭ *(MS)* šdrū *(AR)* SAD 26 *nur* šdʀǫ̂ubi∫ℓ *(‚Strohbüschel')* CHA 5 šdrǫ̂ụ šdrą̂o. **B.2** (1) CO 2 šdrā̃ ~ BA 21 (2) *Meist wie* CZ 4 šdrǭ, *seltener* ō HO 23 šdrō 17 šdrǭ̱ *auch* CO 3 šdrǭ̱ *in* BA 17 šdrǫ̂ HO 21 šdrǭ ~ 5 (šdrǭ, *rep.* -ǭ-) FO 10 (3) *Fast immer wie* KC 16 šdrū, *vereinzelt wie* LIF 10 šdrū̱ HO 7 s̱ḍrū̱ 9 ∫trû KU 3 šdrū̱; *in* HO 22 **[!]** šdru, *als* šdrū *gewertet* (4) CO 7a šdɤ̱ō-ą̱ KC 3 *s.* B. 1, KC 17 **[!]** šdrǭ̈α BA 12 šdrō-α (5) *Weitaus am häufigsten wie in* KU 4 šdrūα, *ansonsten (Auswahl)* CO 7 šdrūą̱ 11 šdrû-a 21 šdrūə KC 18 šdrū-a LIF 9 šdrûα; *in* KC 19 šdrūo (6) CHA 1 šdrą̂o ~ 2 4 šdrąǫ 5 *s.* B.1 8 šdrą̂o 9 šḍrąu (7) *Nach Exploratorenschreibung* AB: NEW 30 s̱ḍr̥ǫ̂ǫ, *bei* AB *auch* CZ 1 šdrâǫ 2 šdrāǫ 6 šdrâǫ TIR 18 šdrâǫ 19 šdrαǫ (< 122) 25 šdrâǫ RH: AS 12 šdrɤ̱ǫ FS: NM 7 šdrǫ̂u JS: SAD 12 šdrǫ̂u EHo: CHA 28 šdrǫu ASt: R 30 šdrǫ̂u AR: CHA 36 šdrαǫ; *auch* BT 21 šdråǫ AS 2 šdr̊âu; *gerundetes erstes Diphthongsegment:* AS 1 šdrǫ̂u 5 šdrǫ̈ǫ = 7 *Halbdiph.* KC 4 šdrǭᵘ FO 13 šdrǭ̱ᵘ. *Alle durch* (7) *repräsentierten Werte wurden durchgehend zentral. geschr. außer:* KC 4 CZ 8 9 WUN 5 BT 21 25 26 28-30 TIR 10 12 FO 11 NEW 3-5, 9-11 29 AS (*ohne die gerundeten Werte* 1 5 7) 2 3 35-41 AS 39 SAD 22-26 29 30 33 34 CHA 3 18 33 35 R 19 20 26 28 29 31 33 35 39, *in* NM *wurden nur* 20 22-26 *zentral. geschr., als zentral. gelten auch die Werte wie* CZ 1 šdrâǫ.


SNOB
II 33
Floh
mhd. ô (vlôch, vlô)
Frage 258.10
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Diphthong gerundet
>vlöux<
im Auslaut x
HO 2 BA 12, s. B.1, B.2
BN
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 33 *Floh*

A: - **B.1** 258.10 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a- CO 4, 20: vl̄ɑ *abgel.* CO 14 vl̥, vl̄ɑ 15 vl̄ɑχ, vl̥$^{(u)}$ 22 ^{IV}vl̥ɑ vl̥ ^{I}vl̄əχ KC 11 ^{III}vl̄ə ^{I}vl̄ HO 2 **[!]** vl (*viell. für* vl̄) CZ 5 vl̥, *sug.* vl̥̂ɔχ LIF 8 ^{I}vl̥ ^{III}vl̄əχ ^{II} vl̄ɑχ (< 262) BA 1 ^{II}vl̥ ^{I} vluəχ BT 4 vl̥, *sug.* vl̄ FO 11 vl̥̂u *(MS)* vl̥̂u *(AR)* NEW 1 ^{XI}vl̥̂uχ ^{V}vl̥̂u SAD 20 vl̥̂ux vl̥̂u R 5 vl̥̂u vl̥̂uχ. **B.2** (1) *nur* BA 21 vl̄̆ (2) *nur* CO 2 vl̥ *und* CO 3 vl̥̄g (3) *fast immer wie* HO 30 vl̥, *seltener wie in* CO 7 vl̄ *oder wie in* LIF 1 vl̥̂ BT 3 vl̥̄ (4) *fast immer wie* BA 8 vl̄, *nur in* WUN 4 vl̥̄ (5) BA 12 **[!]** vl̥-a BT 17 vl̥ɑ 22 vl̄ə 27 vl̥ɑ FO 9 fl̥ɑ *(AR)* vl̥ɑ *(MS)* (6) CO 8 vl̄əg^{h} 10 vluę 11 vl̂ɑx KC 10 vl̄ɑx 16 vl̥̄^{ə}x/h HO 20 vl̆əx KU 6 vl̥ɑx BA 5a vluɑx BT 23 vl̥̄-ə FO 7 vl̥̄ɑ, *auch* CO 7a vl̄ɔ 18 vl̄ɔχ ~ KC 15 18 LIF 3 KC 14 vl̄ɔχ = LIF 6 KC 20 vl̄ɔ ~ KU 3 (7) CHA 1 vl̨̂ɔ = 2 , 4 vl̨ɑɔ 5 vl̨̂ɔ = 8, 9 f̲l̨̂u̯, 10 vl̨ɑu = 11 (8) *AB schreibt meist wie in* AS 19 vl̥̂̊ɔχ *oder in* NM 23 vl̥̂̊ɔχ *oder in* CHA 3 vl̥̂̊ɔ, *bei AB auch wie* SAD 1 vl̄ɑɔχ *oder wie* TIR 19 vl̂ɑɔχ, *in* SAD 19 vl̄ɑɔ, RH *schreibt wie in* NEW 6 vl̥̂uχ, 11 vl̥̂uχ oder AS 26 vl̥̂u, *FS wie in* SAD 33 vl̥̂u NM 10 vl̥̂ux, NM 25 vl̥̂u, *JS öfter mit kürzeren Werten* R 31 vl̥̂u *oder* CHA 15 vl̂u, *ASt wie in* R 29 vl̥̂u *oder* R 26 vl̥̂u *EHo*: CHA 20 vl̥̂u KC 5 vl̄^{u} WUN 5 vl̂^{u}; *gerundetes erstes Diphthongsegment (kart.)*: NEW 3 vl̥̂̊ɔ̂̊χ ~ 5 AS 5 vl̥̂̊ɔχ ~ 7.


SNOB
II 34
Flöhe
mhd. œ (flœhe)
Fragen 258.11
monophthongisch
gespreizt
zentralisiert
gerundet
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
im Auslaut mit gutturalem Reibelaut
>vleiχ<
CO
KC
HO
V
CZ
LIF
KU
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 34 *Flöhe*

A: - **B.1** 258.11 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a- CO 11 vlɵ̈i̯, vlɵ̈ *(Tb.)* KC 12 [I]vlô̤i *(AK)* [II]vlō *(AB)* HO 4 [IV]vlɛ̈ [V]vlɛ̄ 5 vlɛ̤, f̬lē *(Tb.)* 8 f̬lɛ̤ *(AB)* flē *(EH)* 9 vlē *(EH)* flɛ̤ *(RH)* KU 3 vlɵ̈̄[(e)], *korr.* vlɵ̈ 5 vlö̤i̯ vlɵ̈ BA 14 vlɵ̈-ə, *sug.* vlɵ̈ 15 vlɛ̤ *abgel.* 22 vlɵ̈-ə, *sug.* vlɵ̈ BT 7 vlē *(RH)* vlē[((i))] *(MS)* 13 vlō vlē *(Tb.)* 25 vlɛ̤e̤ vlɛ̤i 26 [II]vlɛ̤i̯χ [VI]vlɛ̤i̯χ 31 vlɛ̤i vlɛ̤i TIR 9 vlō-ɛ̤ vlɵ̈uɤɛ̤, *korr.* vlɛ̤i̯χ 16 vlɵ̈uŋ (?), vlɛ̤i̯χ FO 11 vlɛ̤i *(MS)* vlɛ̤i *(AR)* NEW 1 vlɛ̤i, pflɛ̤ix *(Mockersdorf)* 3 [II]vlɛ̈i̯χ [IV]vlɛ̤i̯χ 5 vlɛi̯χ vlɛ̤i̯χ vlɵ̈uɤ 9 vlɛi̯χ vlɛ̤i̯χ 18 pflɛ̤i, *rep.* pflɛ̤i *(Tb., m. Art.)* AS 15 vleiχ vlêiχ 21 vlōə vlɛ̤i̯χ 22 vlɛ̤i̯χ vlɛ̤ix *(mehrfach)* 23 vlɛ̤i̯χ vlɛ̤i CHA 32 vlɛ̤i, *auch* -e̤i-. **B.2** (1) *Meist wie* BA 23 vlɛ̤ (HO 13 KU 9 BT 1 *Zentral. jew. nicht kart.*) KC 2 *(zweigipflig)*, *dann* FO 12 vlē ~ WUN 4 HO 2 7 11 KU 12 BT 7 R 35 KC 1 vlɛ̤̄(-ə) 4 vlɛ̤-ə HO 3 vlɛ̤̈ 14 vlɛ̤̈ CZ 3 vlɛ̤̈χ 4 vlɛ̤̈ɤ BT 6 vlɛ̤ = 20 (2) *Meist wie* CO 10 vlɵ̈ (*in* LIF 2 *Zentral. nicht kart.*) CO 4 vlō = 7 KC 8 17 BA 5a 8 13 20 FO 1 3 LIF 5 9 KU 16 BT 16 CO 1 vlɵ̈ = 2 3 5 6 8 9 17 BA 11 KC 13 vlɵ̈ BA 17 vlô ~ FO 5 CO 14 vlɵ̈-α 16 vlō-α/ə BA 12 vl̲ō-α BT 23 vlō-ə; *leicht gerundet:* KC 3 vlē̜ *(zweigipflig)* KU 11 vlɛ̤̜̈ *(Zentral nicht kart.)* ~ 17, 14 vlē̜ (KU 11 14 17 *jew. sehr leicht gerundet*) HO 26 v̩lē̜ ~ KC 3 *(zweigipflig)* 7 (3) CHA 1 vlɑ̤e̤ 4 vlai 5 pflɑ̤e ~ 8 9 p̬flɑ̤i̯ 10 vlɑe̤ (4) FO 9 flēα vlɛ̤̈α 10 vlēə (5) KC 16 vlɵ̈̂ə HO 20 vlöə BA 19 vlō[ə] BT 17 vlōə = 22 18 vlōα 27 vlɵ̈α FO 2 vlɵ̈[ə] 6 vlɵ̈α (6) HO 6 flɛ̤i, *ansonsten meist wie* NM 2 vlɛ̤i̯χ *(Quantität unsicher)* NM 19 vlɛ̤i̯χ *oder* R 10 vlɛ̤i, *vereinzelt:* WUN 5 vlɛ̤[i] BT 28 vlɛ̤̈i 30 vlɛ̤̈i TIR 20 vlɛ̤̈i̯χ ~ SAD 10 (JS *meist nach Tb.*) (7) *Wie* R 5 vlɛ̤i̯χ *bzw.* 7 vlɛ̤i AS 6 vlɛ̤e̤χ, *ansonsten* WUN 9 flɛ̤i̯χ NEW 36 f̬lɛ̤i̯χ R 27 vlɛ̤i ~ 30 31 WUN 11 BT 29 SAD 13a CHA 20 31 SAD 32 b̥v̩lᵚɛ̤i̯χ (8) LIF 10 vlö[i] (9) KC 5 vlē[i] HO 19 vlɛ̤̈[i], *ansonsten wie* NM 1 vlɛ̤̂i̯χ *bzw.* TIR 5 vlɛ̤̂i̯χ *oder* SAD 4 vlɛ̤̂e̤χ NM 7 vlɛ̤̂i 23 vlɛ̤̈i̯χ = TIR 1 4 AS 19 20 SAD 14 16-19, *vereinzelt:* WUN 2 vlɛ̤̈e̤χ ~ CZ 2 WUN 6 vlɛ̤̈i̯χ = 7 8 15 vlêi̯χ NEW 34 v̩lɛ̤̈i̯χ 39 vlɛ̤̈i̯χ ~ SAD 12 AS 5 vlɛ̤̂e̤χ 11 vlɛ̤̂i̯χ ~ NEW 14 AS 25 vlɛ̤̂i̯χ ~ R 20 SAD 1 vlɛ̤̈e̤χ ~ 11 NM 8 vlɛ̤̈i̯χ CHA 2 vlɛ̤i̯ ~ CZ 1 AS 28 31 SAD 2 3 CHA 3 bvlɛ̤̂i̯ *(m. Art.)* R 12 vlɛ̤̈i = 16 SAD 20 24 R 20 dhɛ̤̂nαvlɛ̤̂i *(Tb.); als Halblängen gewertet:* NM 4 vlɛ̤̈i̯χ ~ R 19 TIR 11 25 TIR 17 pflɛ̤̈i̯χ *(m. Art.)* NEW 2 vlɛ̤̈i̯χ AS 3 vlɛ̤̈[i]χ CHA 15 pvlɛ̤̈i *(mit Art.)* (10) *Entweder wie* R 1 vlɛ̤̂i̯χ *bzw.* TIR 14 vlɛ̤̂i̯χ *oder* R 36 flɛ̤̂i, *vereinzelt:* V 1 vlɛ̤̂i̯χ NEW 6 vlɛ̤̂i̯χ ~ CHA 6 NEW 24 vl̩ɛ̤̂i̯χ ~ 26 AS 37 SAD 7 NEW 25 vlə̤i̯χ SAD 25 vl̩ɛ̤̂i ~ 33 R 28 v̩lɛ̤̂i ~ 29 34 AS 13 R 32 flɛ̤̂i ~ 38 (11) CO 7a vlɵ̈ü = LIF 3 6 7 CO 18 vlɵ̈ü ~ KC 14 18 KC 10 vlɵ̈̂i̯ 11 vlô̤i 15 vlɵ̈ü 19 vlɵ̈̂i̯ 20 vlɵ̈ü LIF 4 vlɵ̈[((i))] KU 2 vlɵ̈̂[i] 4 vlɵ̈̂j NEW 19 vlɛ̤̂̈i̯χ *(sehr leicht gerundet)* (12) BT 24 vlɛ̤̂α *(Zentral. nicht kart.)* (13) CO 21 vlɵ̈̄əɤ KU 6 vlɵ̈̄əχ FO 7 vlɵ̈̄α (14) TIR 12 vlɵ̈̂o̤ŋ.

Ostern

mhd. ô (ôstern)

Frage 300.11

monophthongisch

kurz

(1) ◠ o̯ *CO 3*

(2) ◡ u̯ *HO 19*

(halb-)lang

(3) △ ɑ̄̆ *CO 2 BA 21*

(4) ▬ ō̯ ō̯ ō̯ o̯̲

(5) 〓 ū̯ ū

(halb-)diphthongisch

(6) ⧖ oɑ *HO 20 LIF 10 R 17*

(7) ⧗ ûɑ

(8) ❑ ô̯o

(9) ❑ ôu ɑo ôᵘ ô̯u *KC 5 BT 29 FO 13*

⌖ Vokal zentralisiert

Diphthong gerundet

! KC 18 BT 27 FO 10, *s. Belegteleil* B.2

BN/JS

KC HO V CO LIF KU WUN CZ BA BT TIR FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

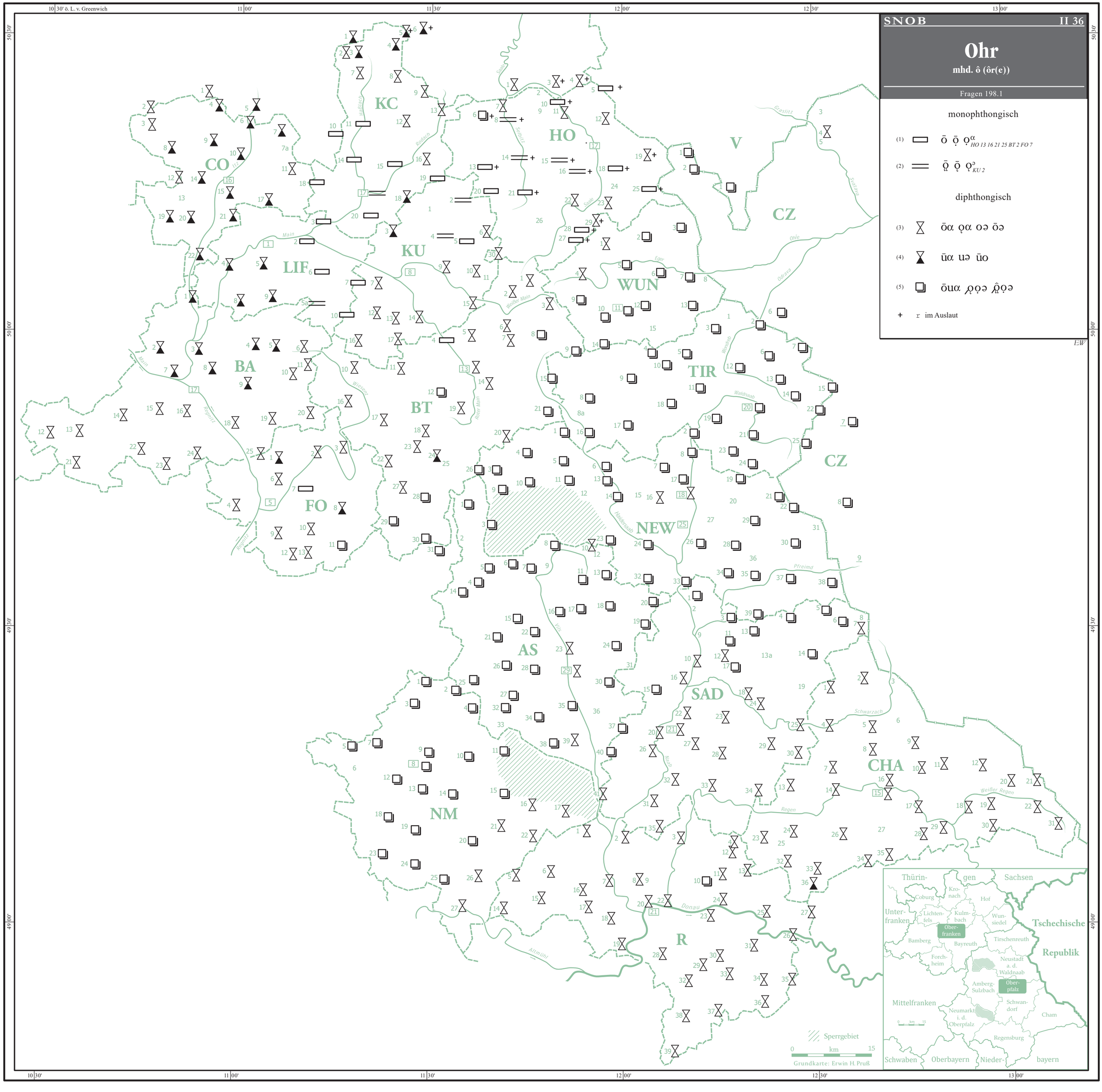
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

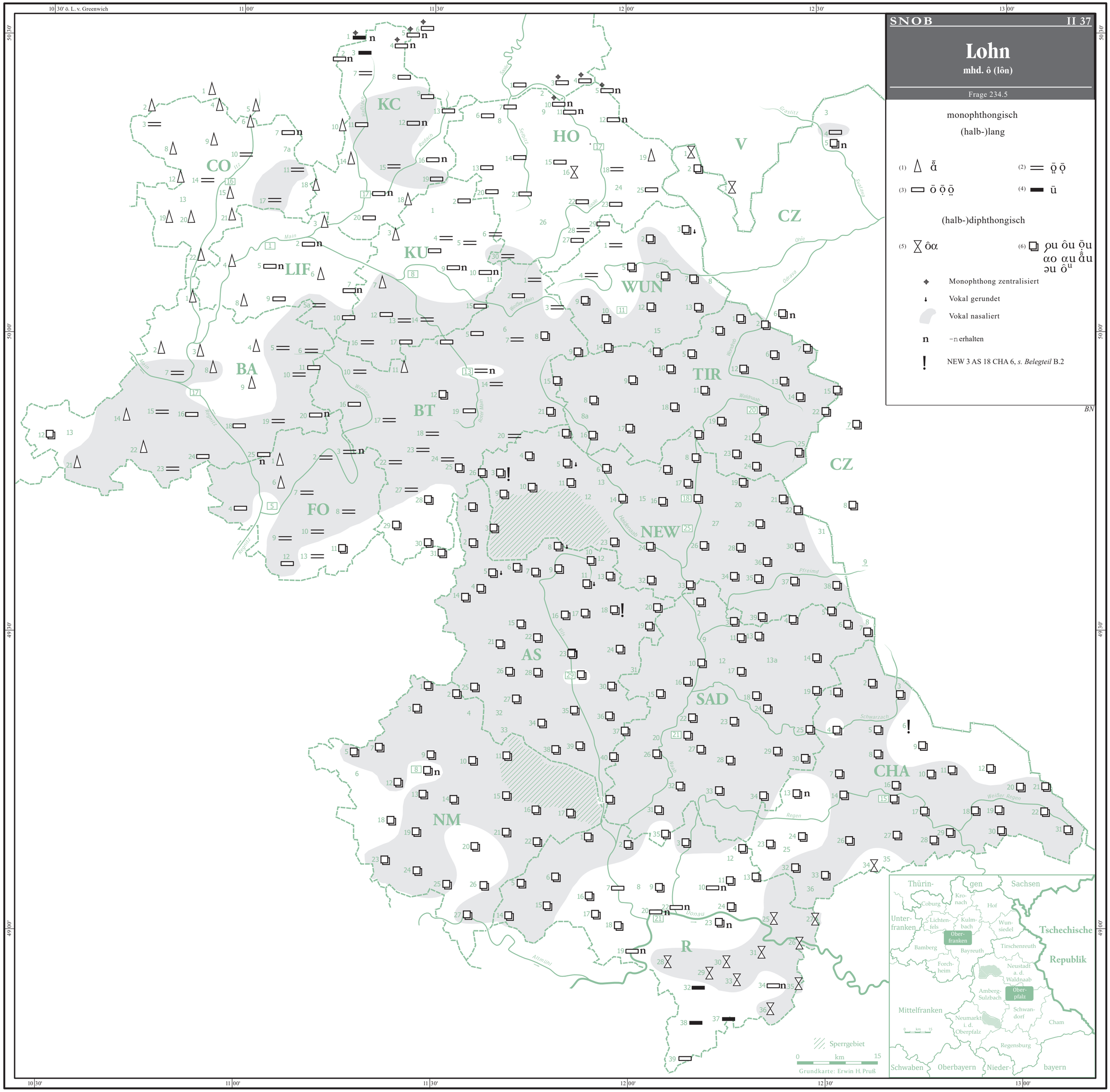
Belegtexte zu Karte 35 *Ostern*

A: - **B.1** 300.11 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a- CO 2 ā̆sdẹn ọ̄sdẹn 20 ọ̄sdẹn, *sug.* ūəsdẹn „ganz früher“ HO 3 ō͡sd, *korr.* ō͡sdaˠˇn 15 di ôsdəʳn, *rep.* ūsdəʳn *(Pl.)* 29 ọ̄sdan ū̆ᵊsdan *(E)* WUN 10 o̱͡ᵘʃdən o̱͡uʃdəwåṣə BA 7 ō̱͡sdẹn di ᵓū̆sdẹn 11 ō̱͡sdan ūsdan BT 13 ọ̄sdan, *rep.* ūsdan („früher“) 22 ō̱͡sdan, *rep.* ū̆- FO 2 ō̱͡sdan ūsdan 9 IIōsdan *(AR)* IIIūsdan *(MS)* NEW 10 o̱͡uʃtən dsô̱usdan (*‚zu Ostern‘* < 36.a) 32 ạoṣḍən o̱̱͡o̱͡ṣḍən 37 ô̱͡o̱͡ʃt̯ən, *Th.: ô̱͡o̱͡-, rep.* ô̱͡o̱͡- AS 2 ö̱͡uṣt̯ən o̱͡uʃ̯dən 29 IIIaọ̄sdən IIIọuʃdən *(E)* NM 8 ô̱sdan, *sug.* o̱͡usdan *(E).* **B.2** (1) CO 3 o̱͡sdən *(2x)* (2) HO 19 ŏ̱͡ṣdən (3) CO 2 *s.* B.1 BA 21 ā̲̆sdən (4) *Nur* HO 21 ọ̄sdəʳn, *sonst fast immer wie* BA 2 ọ̄sdẹn, *dabei* HO 4 ō̱͡sdəʳn *in* KC 4 ō̱͡sdo̱͡ʁn, *seltener wie* BA 20 ōsdan ~ HO 18 23 27 BA 6 20, *dazu* BA 5 ō̱͡sdẹn, CZ 4 ō̱͡ṣḍən R 22 ô̱sdan ~ BA 14 FO 3 *(Th.),* BA 19 ō̱͡sdan FO 10 **[!]** o̱͡sdən (*wohl für* ō̱͡sdən) (5) *Meist wie* BT 18 ūsdan, *dazu* KC 1 ô̱̄͡sdo̱͡ʳn HO 13 ûsdən ~ KU 12 BT 14 HO 10 ô̱͡ṣḍẹ̆vō̱͡sdʰ BT 17 ´ûsdən 24 ô̱͡sdan *(Zentral. nicht kart.)* HO 22 ō̱͡sdəʳn ~ BT 4 12 FO 4 12 KC 6 ō̱͡sdəˠˇn HO 5 ô̱͡sdᵊʁsn 11 ö̱͡ʃtᵊrn, BT 27 **[!]** usdən (*wohl für* ūsdən) (6) HO 20 ȯ̱͡əsden LIF 10 ȯ̱͡əsdən R 27 o̱͡ʃ̯t̯ən (7) *Meist wie* CO 4 ūasdan *oder* CO 21 ūəsdẹ CO 7 ᵓū̆o̱͡sḍẹn *(Zentral. nicht kart.)* KC 11 ô̱͡əsdən *(Zentral. nicht kart.)* 14 ᵓū̆o̱͡ṣḍẹn ~ 15 17 ö̱͡əsdəʳn KC 18 **[!]** ᵓū-osdẹn 20 ᵓūosden LIF 3 ᵓū̆o̱͡sden ~ 6 7 5 uåsdẹn KU 3 ᵓū̆ȱ̱͡sḍẹn WUN 1 ûasdən KC 13 ū̆ᵊṣdən ~ KU 6 KC 16 ū̆əṣdən KU 2 ū̲̆əṣḍen (8) CO 12 åu̯sdẹn SAD 11 ᵓô̱͡ʃtan *(Zentral. nicht kart.)* CHA 1 ᵓạo̱͡ʃtan 2 ᵓâ̤o̱͡ṣdən 4 ao̱͡ṣdan 5 ᵓa̤osdan 8 â̤osdan (9) *Vorwiegend offen, zentral. und steigend, nach Exploratorenschreibung:* AB: WUN 6 ȯ̱͡o̱͡ʃ̯t̯ən V1 âo̱͡ṣḍən CZ 1 âo̱͡ʃtan 2 ā̆o̱͡sdan (< 158) 6 ao̱͡ʃtən TIR 19 ao̱͡ʃtan 24 âo̱͡ṣḍan 25 ᵓao̱͡ʃtan NEW 16 ô̱͡o̱͡ʃ̯ḍan 29 ᵓô̱̇͡o̱͡ṣḍan SAD 7 ȯ̱͡o̱͡ʃtan RH: WUN 5 o̱͡uʃtan 14 ô̱͡uʃtən BT 15 o̱͡uʃtan FO 11 o̱͡usdan ô̱u- NEW 1 ô̱͡usdan NEW 13 o̱͡uʃtən AS 3 o̱͡ustan 4 ô̱͡usdan 13 ô̱͡uṣdən 23 o̱͡uʃtəsu̯ntə 26 ô̱͡uʃdən 23 o̱͡uʃta (?) FS: SAD 23 ô̱usdan ~ 25 33 o̱͡uʃdan NM 5 7 9-15 17 18 19 ô̱͡usdan ~ 20 22 24 o̱͡uṣḍən R 1 ô̱͡uṣdan ~ 13 15 16 R 2 o̱͡usdən ~ 5 6 7 9 10 14 17-19 23-25 R 2 o̱͡usdən 11 o̱̱͡usdən 12 ô̱uṣdan JS: WUN 9 ô̱͡usdavê̤sḍʰ NEW 18 o̱͡usdan AS 30 ô̱͡uʃdaŋ̊ 35 ô̱usdasundō̤x SAD 22 o̱͡usdən NM 21 ô̱ustan EHo: CHA 17 o̱͡usdan 18 o̱͡uʃ̯ḍan 20 o̱̱͡usdən ~ 21 22 28-30 Ast: R 26 o̱͡ušdan (*wohl für* o̱͡usdan) 28 ô̱͡usdan 29 o̱͡uṣḍan ~ 31 30 ô̱uʃtan ~ 33 32 ō̤uʃtan 34 ô̱͡uʃtan ~ 39 35 ô̱usdan 36 ô̱͡uʃtan 37 ōuʃtan 38 ō̱͡uʃtan; *dazu* KC 5 ōᵘsdo̱͡ˠˇn BT 29 di oᵘsdan FO 13 ö̱͡ᵘsdan; *gerundet:* NEW 3 ö̱͡ᵘʃtən 9 ö̱͡uʃtən AS 2 ö̱͡uṣt̯ən 5 ö̱͡°ʃtən 7 ö̱͡o̱͡ʃtən.


SNOB
II 36
Ohr
mhd. ô (ôr(e))
Fragen 198.1
monophthongisch
(1) ō ọ̄ ọ̄ α HO 13 16 21 25 BT 2 FO 7
(2) ǭ ǭ ǭ ə KU 2
diphthongisch
(3) ōα ǫα oə ōə
(4) ūα uə ūo
(5) ōuα ꝓ̨ọə ꝓ̨̂ọə
+ r im Auslaut
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 36 *Ohr*

A: - **B.1** 198.1 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 2 [V]ōα [IVa]ōə 20 [I]ʂˀǫ̣ə [II, III]ūə KC 12 [IV]ō̲α *(Tb.)* [II]ôə HO 6 ɒ̨ɹəhɻ *(RH)*, ö̲ü̲[ar] *(EH) (kart.)* 12 ǫ̣α ǫ̣r KU 2 ō̲ *rep.* ǫ̣[α] 5 ǫ̣ o̲ǫ̨ WUN 5 a̲ü̲[u]ə ɒ̨ü̲[u]ə̨ TIR 21 əsˀɒ̨̂ǫ̣əwa̲̣ʃ̌ɬ̥ NF wə̃̈t̪̆ʃ̌ɬ̥ FO 9 [I]o[a] [III]ǫ̣α NEW 9 ô̤uα-, ɒ̨uα AS 5 oαwa̲̣ʃ̌ɬ̥, *aber* dǫ̣uαn (< 344, *Pl.*) 7 [I]ö̤ǫ̣awa̲̣ʃ̌ɬ̥ (ǫ *halbvokal.*) [V]ɒ̨uawa̲̣šɬα CHA 2 sˀôənwə̆ʃ̌ɬ̥ ɬūsα 11 oαn oαnwa̲̣ʃ̌ɬ̥ R 20 ɬuʃ̌α soαwa̲̣šɬ 22 dɬṳ̂sα oawa̲̣šɬ 36 [III]oαn [Iv]ɬūsα. **B.2** (1) CO 18 [ʔ]ǫ̣ = KC 10 14 15 19 HO 20 LIF 2 7 10 ~ KC 20 ō̲ 11 ō = LIF 6 HO 5 ɒ̨ʁ/ə 10 ǫ̣r̲ 13 ǫ̣[ar] 18 ōr ~ 28 27 ō[ar] LIF 3 ō̲ FO 7 ô[α] (2) KC 17 ǫ̣ HO 14 ǭ̣r 15 ǫ̣r 16 ō̲[ə]r KU 4 ō̲ (3) CO 1 ǫ̣α 3 ǭ̣α ~ HO 29 CO 11 ô̤α = AS 41 CO 12 ōα = KC 8 HO 23 KU 14 16 17 WUN 4 BA 6 10 11 20 BT 10 11 FO 3 SAD 10 ~ HO 1 KC 2 ǭ̣α = BA 15 BT 14 FO 2 ~ HO 22 BA 12 KC 7 ōǫ̨ = BA 13 KC 9 ǭ̣ǫ̣ 13 ǭ̣ə = KU 10 BA 15 ~ KC 16 HO 30 KU 6 9 15 HO 3 ɒ̨̂â[(R)] 4 ɒ̄a[R] 5 ɒ̄ʁ/ə 7 ô̤α HO 11 ōə = WUN 1 HO 19 ōαr KU 7 ō̤e WUN 11 sɒ̨u-α BT 2 ǭ̣ę = 5-7 FO 4 oα = AS 39 NM 27 R 18 FO 6 ōa 10 ǫə 13 ǫ̣α AS 23 ôawa̲̣ʃ̌ɬ̥ ~ SAD 7 16 ōα- AS 10 ö̲[h]awa̲̣ʃ̌ɬ SAD 24 sˀô̤α 25 sô̤αn SAD 29 oα[r]nwa̲̣šɬ ([r] *nicht kart.*) NM 26 oawa̲t̪ʃ̌ɬ̥ CHA 4 ōan 11 oαn oαnwa̲̣ʃ̌ɬ̥ 15 oawa̲̣šɬ 21 oαn = 22 R 23 R 2 sˀô̤awa̲̣ʃ̌ɬ̥ 5 sǫ̣anwa̲̣ʃ̌ɬ̥ 13 sô̤αn 27 ǫ̣arwa̲̣ʃ̌ɬ̥ (4) CO 4 ūα = LIF 9 CO 5 ūə = 6 8-10 14 21 LIF 4 8 BA 1-4 7-9 FO 1 ~ LIF 5 CO 7 ṳ̄ǫ 15 ūę = 19 22 17 ûα = BA 5 KC 1 ō̲əʀə 3 ū-a̲ 4 ō̲ʀə 5 ūəʁ 6 ō̲[əʁ] 18 ū-o ~ KU 3 FO 8 ṳ̂ə CHA 36 ṳ̂αnwaʃ̌ɬ̥ (5) CZ 1 sˀâo-α 7 ɒ̨̂ǫ̣α 8 sˀɒ̨̂ǫ̣əwa̲̣ʃ̌ɬ̥ WUN 2 ˀō̲ǫ̣-α = 6 7 3 ǫ̣uα 14 ɒ̨u-α V 1 ˀəs ˀaü̲α CZ 2 ˀâǫ̲əwa̲̣ʃ̌ɬ̥ = 6 BT 8 ǫ̣uü̲awa̲̣ʃ̌ɬ̥ ~ NM 2 BT 9 ɒ̨uα ~ TIR 20 NEW 23 BT 15 ɒ̨uü̲wa̲̣ʃ̌ɬ̥ ~ TIR 8 BT 21 åü̲α 26 ö̲uə ~ 28 30 FO 11 TIR 2 sˀô̤ǫ̣əwə̄ǡšɬ̥ ~ 6 22 3 ˀəsˀɒ̨̂ǫ̣-əwə̄ǡʃ̌əɬ̥ ~ 5 7 ʂˀɒ̨̂ǫ̣α 9 ɒ̨uü̲α = AS 14 34 ~ NEW 1 AS 4 22 27 TIR 10 ö̲ǫ̣α 11 ˀəsˀô̤ǫ̣əwə̄t̪̆ʃ̌əɬ̥ ~ 12 23 14 ˀô̤αwa̲̣ʃ̌ɬ̥ ~ SAD 1 5 TIR 18 ˀô̤ǫ̣əwa̲̣šədɬ̥ 19 əsˀαo[α]wa̲̣šɬ̥ 21 əsˀɒ̨̂ǫ̣əwa̲̣šɬ̥, *NF* wə̃̈t̪̆ʃ̌ɬ̥ 24 ʂˀαǫ̣α NEW 2 ɒ̨̂ǫ̣α ~ SAD 3 6 13-15 17 NEW 3 ö̲uawa̲̣ʃ̌ərɬ 5 ö̲uawa̲̣ʃ̌ɬ̲ NEW 10 ö̤uəwa̲̣ʃ̌ɬ̥ AS 40 ouənwa̲̣šɬ NM 7 ô̤uα 12 sǫ̣uαn 20 sô̤uαn 25 sˀɒ̨uawa̲t̪ʃ̌ɬ̥. **B.3** *Überwiegend im Nbair. kommen meist Komp. mit* -wa̲(t)ʃ̌ɬ̥ (*s.* B.2) *vor. Weitere Bezeichnung: z. B.* CHA 6 də ɬūsα *(m. Art.).*


SNOB
II 37
Lohn
mhd. ô (lôn)
Frage 234.5
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ā̊
(2) ō̥ ō̥
(3) ō ō̥ ō̥
(4) ū
(halb-)diphthongisch
(5) ôα
(6) ǫu ôu ō̥u αo αu å̊u əu ôᵘ
Monophthong zentralisiert
Vokal gerundet
Vokal nasaliert
n –n erhalten
! NEW 3 AS 18 CHA 6, s. Belegteil B.2
BN
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 37 *Lohn*

A: - **B.1** 234.5 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- KC 3 ɭū ɭūŏ 12 ɭǭ, *rep.* ɭǫ̃ HO 13 ɭǭ *(EH)* ɭǭ *(MR)* 20 ɭǭ ɭō° (? *nicht kart.*) 25 ɭǭn, *korr.* ɭǭ 28 ɭǭn ɭǭ KU 7 ɭą̃̆n, *korr.* ɭą̃̆ WUN 3 ɭǫu, *sug.* ɭǫ̈ᵘ BA 5 ɭǫ̃ *(Tb.)* BT 4 ɭǫ̃̄n ɭǫ̃ 12 ɭǫ̃̈ ɭǫ̃(u̯) 13 ɭōn ɭǭn (< 122) 20 ᴵɭõ ᴵᴵɭǫ̃ (< 26) 21 ɭəu (ə *nas.*)ɭǫ̊u 23 ɭõ ɭǫ̃ *(zweigipflige Überlänge)* 27 dǭgɭǫ̃ *(Tb.)* TIR 8 ᴵɭǫu ᴵᵃɭǫ̊u 20 ɭǫ̊u ɭą̊̆u AS 7 ɭǫ̊ǫ ɭǫ̊ǫ 11 ɭǫ̃̊u, *rep.* ɭǫ̃u R 9 ᴵɭǫu ᴵᴵɭǫ̂u (< 36). **B.2** CHA 6 **[!]** ɭû̃n (1) *Wie* CO 18 ɭą̃, *bei Nas. wie* BT 11 ɭą̃̃, *nur* KU 7 ɭą̃̆ (2) *Meist wie* BA 7 ɭǫ̃, *dazu* FO 10 ɭǫ̃, KU 13 ɭǫ̃̄ BA 23 ɭǫ̃̄ = BT 18, *sehr offen oder offen mit doppelter Tilde in* HO 30 ɭǫ̃̃ = KC 15, *ansonsten* BA 19 ɭǫ̃ = FO 2, BT 23 ɭǫ̃ *(überlang, zweigipflig), nicht- nasalierte sind sehr offen wie* CO 3 ɭǭ = KU 4 5 6 BT 13 FO 8 ɭǫ̃, *oder wie* WUN 4 ɭǭ = CO 14 BT 3, *überlang in* FO 13 (3) *Nichtnas. Werte, oft mit schließendem* -n, *weit überwiegend wie in* LIF 2 ɭǭn, *in* R 22 ɭǫ̊n *ansonsten wie* KC 16 ɭōn *und* LIF 7 ɭǭn. *Bei den zentral. Werten sind* KC 4 ɭǫ̊n 5 ɭǫ̊n *entrundet, die nas. weit überwiegend wie in* BA 25 ɭõⁿ KC 12 ɭǫ̃̄n ~ 19 KU 17 ɭõ̃, *dann* LIF 10 ɭǫ̃ ~ BT 2 (4) R 32 ɭū = 37 38 (5) *Nichtnas.* HO 16 ɭǭα = V1 CZ 1 ɭōα CHA 34 ɭǫα, *nas.* R 25 ɭõα 26 ɭõα 27 ɭǫ̃α = 28, 29 ɭǫ̃̊α = 33, 30 ɭǫ̊α = 36, 31 ɭõ̃α 34 ɭǫ̃α 35 ɭǫ̊α (6) *Hier Zentral. nicht kart, sie können den zahlreichen Bel. entnommen werden.* AB *schreibt fast immer wie in* NEW 8 ɭǫ̊̃u̯ *(a. nas.), a. teilweise wie in* TIR 12 ɭǫ̃̊u̯ *(a. nas.)*, 15 ɭǫ̊̃u̯ *(a. nas.) u .ä.* NEW 16 CHA 1 2 *seltener wie in* NEW 37 ɭǫ̃u̯ *kurz* NEW 7 ɭǫ̊u̯ *(a. nas.) u. ä.* 36 38, *sehr selten lang* CZ 2 ɭǫ̊̃u̯ SAD 1 ɭǭu̯ *(a. nas.)* SAD 11 ɭǭu̯ *(a. leicht nas.) ansonsten*: NEW 24 ɭǫ̃u̯ 26 ɭǫ̊̃u̯ 28 ɭǫ̊u̯ (ô *leicht gedehnt*) 29 ɭǫ̃̃u̯ *(a. nas.)* RH *schreibt häufig wie in* NM 2 ɭǫ̃u *u. ä.* AS 13 21 26, *auch öfter wie in* AS 25 ɭǫ̃̃u = 34 BT 8 NEW 14 *bzw.* AS 22 ɭǫ̃̃u *in* AS 14 ɭǫ̃u *(mit zweifacher Tilde)* AS 3 ɭǫ̊u NM 1 ɭǫ̃̈u AS 17 ɭǫ̃̈u 29 ɭǫ̊u BT 31 ɭǫ̊u, *öfter auch wie* TIR 9 ɭǫ̃̄u *u. ä.* NEW 10 ɭǫ̊u 11 dǫxɭǫ̊u 9 ɭǫ̃̄u = AS 1, *selten mit Halblänge* BT 28 ɭǫ̊u 30 ɭǫ̊u AS 4 ɭǫ̊̃u, *dazu* NEW 1 ɭǫ̃u 23 ɭõu *(mit zweifacher Tilde)* 3 **[!]** ɭeǫ̃u AS 18 **[!]** ɭeǫ̃̈u; *gerundet*: NEW 5 ɭǫ̃̄u, AS 5 ɭǫ̃̃ǫ 8 ɭǫ̃̊ǫ ɭǫ̃̊ǫ FS *schreibt weit überwiegend wie* NM 9 ɭǫ̊̃u, *auch wie* SAD 34 ɭǫ̃̊u, *dazu* R 24 ɭǫ̃u = 11 NM 27 R 14 ɭǫ̃u = NM 19 CHA 33 R 5 6 CHA 23 ɭǫ̃u = R 16 SAD 35 ɭǫ̊u = NM 18 R 4, NM 20 ɭǫu = 24 26 R 9 13, 17 18 ɭoû̃ JS *schreibt* AS 35 ɭõu 37 ɭǫ̃̈u = 40 38 ɭǫ̃u *(Tb.)* 39 ɭǫ̃̈u *(Tb.)* SAD 21 ɭǫ̃̈u *(Tb.)* 22 də ɭǫ̊̃u *(Tb.)* 27 ɭǫ̃̈u 28 ɭǫ̃̈u *EHo schreibt wie in* CHA 20 ɭǫ̃̃u, *dazu* CHA 10 ɭǫ̃̈u = 11 17; *sonstige Schreibungen:* SAD 10 ɭǫ̃̃u CHA 4 ɭəu.

SNOB II 38

Bohne

mhd. ô (bône)

Frage 346.3

monophthongisch

kurz

(1) å ą̊ *CHA 28* (2) ą (3) ɑ ɑ̣

(4) ǫ̊ (5) ǫ (6) o ǫ

(7) ų

(halb-)lang

(8) å̄ (9) ą̄ (10) ą̄ ā *CHA 9*

(11) ǭ (12) ǭ (13) ō

(14) ō ǭ

(15) û

(halb-)diphthongisch

(16) o̯u ǫ̯u

⌖ Vokal zentralisiert

~ Vokal nasaliert

mit Apokope
>bon<

Innerhalb bzw. südöstlich der Isoglosse vertritt Diminutiv die Grundform.

! HO 6, *s. Belegteil* B.1

JS

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

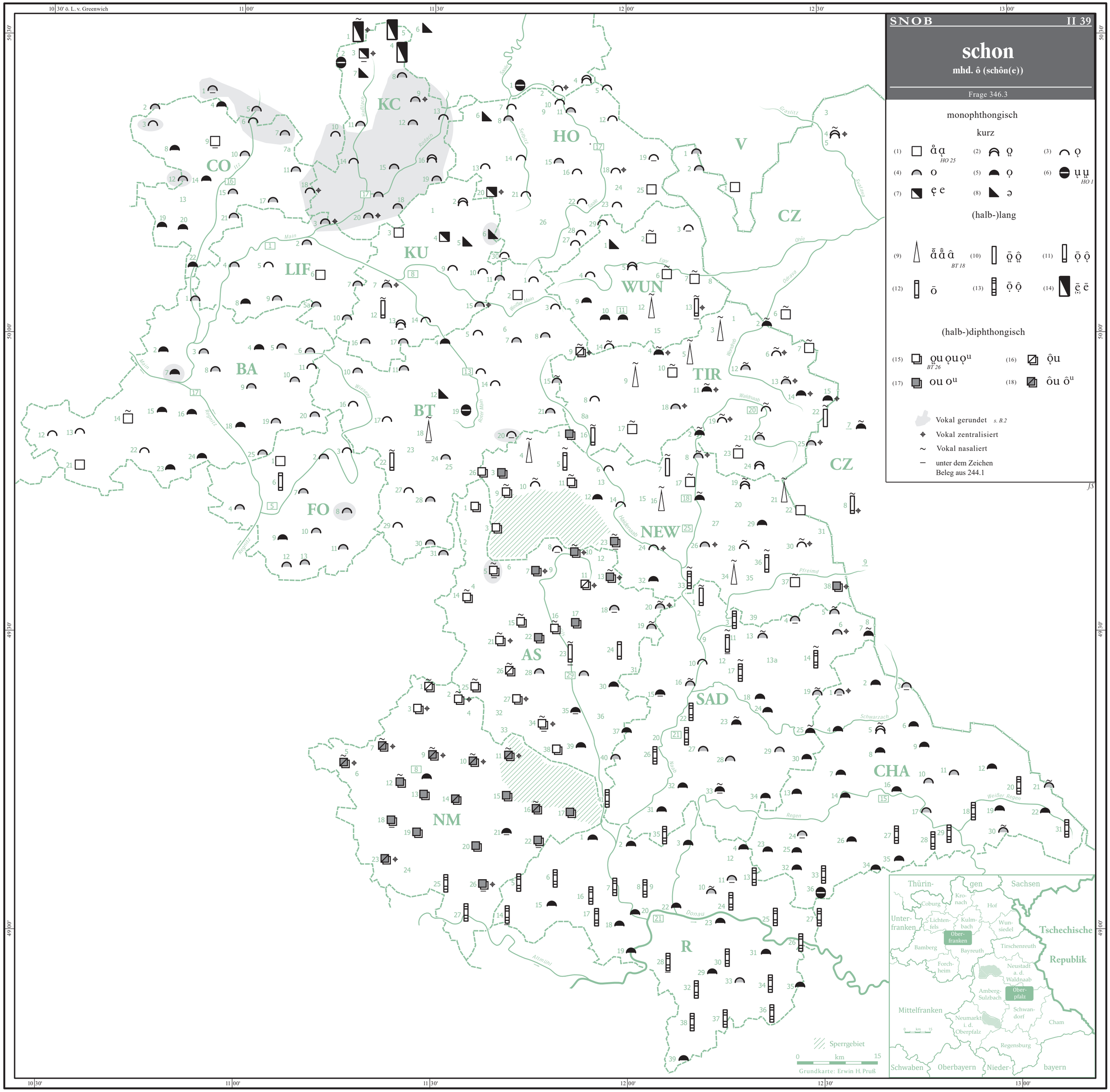
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Tschechische Republik Ober- franken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 38 *Bohne*

A: - **B.1** 346.3 *auch in KA* -BA 6a AS 30a- CO 13 bo̲na -ã̲- KC 10 bŏn bọn KU 16 [II]bọna [IIa]bõ̲na HO 6 **[!]** pọ̄na, *vorher sp.* pūna WUN 2 bõ̲na, *Tochter:* bã̲na *(E)* 3 bọna/ə bã̲na 4 bọna bõ̲na bõ̲na bõ̲na (õ̲ *nas.*) BA 22 [I]bọ̆na [Ia]bă̲na BT 21 [II]bõ̲nə [IIb]bõ̲nə 28 bọna bũ̲na 31 bã̲̃na bã̲na bo̲na TIR 6 [III]bõ̲na [IV]bã̲̃na FO 2 bộna, bạna *(Th.)* 9 bõ̲na *(AR)* bõ̲na *(MS)* NEW 20 bã̲nə, bọnə *(E)* 26 pã̲̃na -a̲̣- 27 [I]bã̲̃na [Ia]bõ̲na AS 8 bọ̄ṇa, *sug.* bã̲na 11 bã̲nə bạ̄nə bậnə 22 bã̲̃nə bõ̲nə 30 bâ̲̣nə bộna 34 bã̲nə bõ̲nə SAD 9 bọna, *rep.* bã̲̃na 29 bâ̲̣na bậna NM 24 bọna, bo̲unə (am Land) 25 bọna (:) bō̲unə CHA 7 bọna bọna *(Lesung unsicher)* 8 bạna -ã̲̃-26 bōnə[r]l̥ šdạŋabọna R 1 bọna, bạ̄na *(E)* = 2 24 bõ̲na bõ̲nə[r]l̥ *(Zentral. nicht kart.).* **B.2** (1) *Meist wie* BA 7 bå̲na CO 7 bă̲na ~ 7a BA 14 bã̲̃na *(sehr leicht nas.)* ~ KU 7; *nur* CHA 28 bạnal *(Dim., im Folgenden öfter)* (2) LIF 8 bă̲na ~ AS 39 CHA 11 bã̲nal ~ 30 (3) *Meist wie* BA 5a banə, *dazu* BA 5 bạ̊na = FO 1 BA 17 ba̲̣na 19 bãna (4) LIF 1 bo̲na KC 3 bọna ~ FO 6 8 AS 3 bõ̲nə ~ NEW 3 11 (5) *Wie* BT 10 bọna HO 20 *(Th.)* (6) *Meist wie* CO 1 bonə, *dazu auch* CHA 31 bonal 29 bõ̲nal CO 14 bŏ̲na ~ FO 4 R 25 bọnərl ~ CHA 34 (7) KC 1 b̥ ô̲/û̲n (*als* bû̲n *gewertet*) 4 bû̲nə 5 bû̲n 6 bu̲n CZ 5 bü̲nə/ə (8) *Wie* TIR 8 bã̲na *bzw.* 1 bã̲̃na, *häufig auch wie* NEW 17 bã̲̃na ~ 18 *(Th.)* 19 22 34 37 38 CO 20 WUN 6 7 13 14 *(sehr leicht nas.)* TIR 7 17 25 AS 20 24 28 40 *(Th.)* SAD 1 4 6 15 16 18 19 NM 3 CHA 1, *ansonsten* KU 3 bã̲̃ṇa NEW 30 bã̲̃na SAD 3 bã̲̃na *(leicht nas.),* TIR 16 *mit Knarrlaut* (9) *Wie* AS 1 bạ̄na NEW 9 *auch* -â̲-, *dazu* WUN 9 bậna FO 13 bã̲na AS 6 bậna (10) *Wie* NM 20 bạ̄na, *dazu* AS 36 bậna ~ SAD 13a 21 27 28 34 bậna CHA 10 bậnal 12 bā̲nəl 17 bạ̄nal *(Th.);* *nur* CHA 9 bã̲nəl (11) *Wie* BT 27 bo̲na *bzw.* TIR 24 bõ̲na, *dazu* AS 14 bõ̲na ~ 23 NEW 10 AS 21 bõ̲na, BT 18 AS 26 *jew. mit Knarrlaut* (12) BT 3 bõ̲ṇa *(sehr leicht nas.)* 5 bō̲ṇa 6 bõ̲nə 7 bõ̲ṇa ~ BA 15 23 AS 15 BT 9 bô̲na ~ WUN 10 *(zusätzl. nas.)* BT 11 bõ̲na ~ 23 *(Th.)* HO 30 *(Th.)* FO 10 BT 14 bō̲na ~ 20 22 FO 3 bõ̲na FO 5 bõ̲na *(Th.)* CHA 20 bô̲nəl (13) *Wie* BA 20 bōna (*dabei* BT 13 -ō- *oder* -ō̲-, R 22 *Th.,* CZ 2 *nur Pl.*) *oder wie* BT 4 bõ̲na/ə, *dazu* BA 12 bõ̲na = KU 15 NEW 1 CZ 4 CHA 2 KU 6 bộna R 30 bônə[r]l CHA 21 bônəl (14) *Meist wie* TIR 20 bō̲na (*dabei* HO 1 NM 8 *Th.* NEW 25 *nur Pl.*), *bei Dim.:* CHA 15 bō̲nə[c]l̥ *(Th.)* ~ R 31 *(Th.)* 32 34-36 38 39, *oft auch wie* TIR 8a bô̲na ~ CO 16 KU 8 WUN 11 NM 7 SAD 20 CHA 4 R 3 20 29, R 26 bộnə[r]l ~ 33 37 CHA 19, BT 12 bõ̲na ~ WUN 15 bõ̲na TIR 5 bõ̲na NEW 33 bõ̲na CZ 1 bō̲na ~ HO 23 27 NEW 36 CHA 18 bô̲nal (15) CZ 7 bû̲na (16) *Zentral. nicht kart.:* NM 6 p̥ộuna ~ 12 14 13 pộuna 18 bộuna 19 bọ̲una 23 bọ̄ụna. **B.3** *In* BT 29 bọlα FO 11 bō̲Lα, *dabei gilt in* FO 12 bõ̲lα *als Dim. In* CZ 3 *bemerkte die Gp* „gab es hier nicht“ *in* CZ 8 „hier weniger“, *die Frage nach* Fisolen (Fasolen, *s.* Phaseolus vulgaris *etc.*) *ergab in* CZ 1vå sõ̲l n *als eine bestimte Bohnenart, in* CZ 2 *wurde dieses Wort weniger gebraucht, in* CZ 3 *und* 8 *galt es als tschechisches Wort, während es in* CZ 5 *wohl als gängige Form aufgefasst wurde* („normal“).


SNOB II 39
schon
mhd. ô (schôn(e))
Frage 346.3
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal gerundet s. B.2
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
unter dem Zeichen
Beleg aus 244.1
JS
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Ober-
franken
Mittelfranken
Ober-
pfalz
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 39 *schon*

A: - **B.1** 220.13 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 12 [II]šö *(AK)* [IV]šȫ *(AB)* KC 19 [I, II]šö *(AB)* [VI]šǫ̈ *(EH)* HO 6 šə *aus* šǫ *verb. (EH)* šə *(RHa)* ša̰ (244) *(EH)* BT 5 [I]šǫ [V]šõ (< 174/1) TIR 9 šǫ̃ (ǫ̃ *leicht nas.*) šǫ̂ (< 22) šã̂ (< 70) ʃ̌ǫ (< 244) 17 šǫ šã̂ šå (< 244) FO 8 šö šo (< 210.6) šǫ̃ (< 60.11) šǫ̈ (< 244) šǫ (< 282.4) AS 11 šǫ̊u šǫ 29 šo šǫ SAD 11 šǫ̈ (< 244) šõ (< 390). **B.2** *Die ausgeprägte Variation der Lautungen bzw. Schreibungen ergibt sich aus der Position vor Nasal, der Stellung in der Satzbetonung und durch die Vorgänge der Rundung bzw. Entrundung. Schreibungen mit* s *wurden stillscheiweigend zu* š *verändert.* (1) *Meist wie* V 1 šå, *dann* TIR 7 šã̂ = 17 CZ 6 WUN 2 BA 14 TIR 10 šã̂ ~ 23 WUN 6 7 NEW 37 HO 25 ša (2) CZ 4 šǫ̃ HO 4 šǫ̈ šə *(Interpretationsprobleme)* KU 2 šǫ̈ 13 šǫ̃ TIR 24 šǫ NEW 19 šǫ̃ CHA 5 šǫ̃ (3) *Meist wie* TIR 8 šǫ, *dann* WUN 14 šǭ = TIR 20 NEW 10 28 ʃ̌ǫ 24 šᷠǫ HO 18 šǫ = 3 TIR 6 šǭ = NEW 30 TIR 19 šǭ (4) *Überwiegend wie* BA 25 šo *in* HO 15 *(Interpretationsprobleme) oder* BT 15 šõ *dazu* AS 19 šõ ~ SAD 5 16 19 AS 20 šǭ = KU 7 TIR 13 NEW 8 TIR 12 šõ (õ *leicht gedehnt*) CHA 1 šǫ = TIR 18 25 NEW 26 SAD 6 KU 15 šǫ (5) *Überwiegend wie* CO 20 šǫ *oder* SAD 23 šǫ̃, *dazu* NEW 29 ʃ̌ǫ̈ ~ R 31 BT 4 CZ 7 šǫ̃̈ = TIR 2 NEW 2 SAD 7 TIR 4 šᷠǫ̃̈ = 11 14 šᷠǫ̈ 15 šǫ̈, *in* WUN 10 šǫ̃ (6) KC 2 šu̇ HO 1 šu̇ BT 19 šu̇ CHA 36 šu̇ (7) KC 3 šẹ HO 20 šẹ KU 4 še (8) *Wie* KU 5 šə (9) WUN 12 šå̊ (å̊ *leicht nas.*) BT 18 šå̊ TIR 5 šå̊ = 3 (å̊ *jew. nas.*) 9 šã̊̂ NEW 4 šå̊ (å̊ *nas.*) 16 šã̊̂ ~ 34 21 šã̊̂ (10) TIR 22 šǫ̃̊ NEW 7 šǫ̊̂ (11) CZ 8 šǫ̊̂ KU 12 šǫ̃̊̂ WUN 13 šᷠǫ̊̂ BT 22 šǫ̃̂ = TIR 16 AS 23 (< 192) SAD 1 šǫ̊̂ (12) NEW 5 šõ 36 ʃ̌õ̂ AS 24 šō (13) *Überwiegend wie* R 6 šǫ̂, *dann* SAD 35 šǭ ~ CHA 27 29 33 R 5 14 28 *und* NEW 33 šǫ̃̄ SAD 14 šǫ̃̈ 17 šǫ̊̂ (14) KC 1 šᷠǫ̃̈n KC 4 šēn = 5 (15) BT 26 šǫu NEW 9 šǭᵘ 11 šǫ̃̄ᵘ AS 1 šǫu = 38 3 šǫᵘ 14 šǭu = 15 16 šǫ̃̄u 21 šǫ̃u = 34 NM 2 AS 25 šǭᵘ 27 šǫᵘ NM 3 šǫu (16) BT 9 šǫ̊̂u AS 26 šǫ̊̂u = NM 1 (17) NEW 1 šou = 3 23 šõᵘ = NM 12 NEW 38 ʃ̌ǫu̇ AS 7 šǫᵘ 10 šǫ̃u = 13 17 šoᵘ = 22 NM 13 15 17-20 22 26 šǫu (18) NM 5 šǫ̊̂ᵘ = 7 9-11 14 šôᵘ 16 šô̊ᵘ 23 šǫ̊̂u̇ *Gerundete Vokale:* CO 1 šönd CO 3 šȫ ~ 6 KC 10 13 CO 5 šö ~ 7 KC 15 18 CO 18 šȫ KC 9 šȫ = 20 LIF 3 KC 14 šǫ̈ 16 šǫ̈ KU 6 šə (ə *mit Trema*) BA 7 šǫ̈ BT 20 šǫ̈ FO 8 (*s.* B.1) AS 5 šǫ̃̈o. **B.3** *Erhalt des stammhaften -n:* KC 6 šən *ähnlich* 1 4 5 CO 7 (< 244); *in* CO 1 šönd 5 [II]šö šönd (< 230) [V]šöndẹ (< 302) *wohl als Ableitung von* Schönde *(‚Schönheit', Thür.* WB V S. 292*).* **B.4** *Abweichende Notierungen in* 220.13 *und* 244.1. *(Auswahl)*: *Abweichungen innerhalb der Diph. bzw. der Längen* (ō ǭ *etc.*) *oder Kürzen* (o ǫ *etc.) werden nicht ber., ebensowenig Zentral. und Nas.* CO 2 šo/šö KC 2 šu̇/šə 4 šēn/šǫ̊n 6 šən/šu̇n HO 13 šǫ/ə *(Interpretationsproblem)*/šə 16 šǫ/šǫ/ə 25 ša̰/šᷠǫ CZ 7 šǫ̃̈/šᷠǫu̇ 8 šǫ̊̂/šǫ LIF 3 šȫ/šə 6 šå̊/šo KU 4 še/šə 6 šə (ə *mit Trema*)/šë 15 šǫ/šə WUN 1 šə/šǫ 6 šã̊/šǫ 7 šã̊/šã̊ (ã̊ *halblang*) 12 šã̊̂(ã̊̂ *halblang*)/šǫ̃ 14 šǫ̃/šǫ̃u BT 2 ša̰/šə 7 šo/šǫ̈ 8 šo/šǫ̃u 22 šǫ̃/šǫ̃ 27 šǫ/šō 31 šo/šou TIR 2 šǫ̃̈/šᷠǫu (õ *leicht nas.*) 5 šå̊ (å̊ *nas.*)/šǫ̃ 6 šǫ̃/šǫu̇ (õ *nas.*) 7 šã̊̂/šõu̇ (õ *nas.*) 10 šã̊/šǫ̃ 12 šõ̃ (õ̃ *nas.*)/šᷠǫu̇ 15 šᷠǫ̈/šǫu̇ (õ *leicht nas.*) 23 šã̊/šǫ FO 1 šå/šǫ 6 šō/šo 10 šo/šə NEW 4 šå̊ (å̊ *nas.*)/šã̊ 5 šõ/šõ 7 šǫ̊̂/šǫ̃ 8 šǫ̃̄/šõu̇ (õ *leicht nas.*) 11 šǫ̃ᵘ/šõ 16 šã̊̂/šǫ 17 šã̊/šǫ̈ 21 ʃ̌̊̃ã̊/ʃ̌̊õu (õ *leicht nas.*) 22 šå/šã̊̂ 33 šǫ̃̈/ʃ̌̊ᷠǫu̇ 34 ʃ̌ã̊̂/ʃ̌̊ᷠǫ̃̈ 37 ʃ̌ã̊/ʃ̌̊ᷠǫ̈ 38 ʃ̌̊ᷠǫu̇/ʃ̌̊ᷠǫ̈ AS 38 šǫu/šo 41 šǫ̊̂/šǫ SAD 1 šǫ̊̂/šǫ 3 šǫ̊̂/šǫ̃̄ 14 šǫ̃̈/šǭ 21 šǫ̊̂/šo = 22 24 šǫ/šǫ̊̂ NM 3 šǫu/šǫ 27 šǭ/šǫu CHA 6 šǫ/šǭ 9 ʃ̌ǫ/ʃ̌ã *(sug.)* 27 šǭ/ʃ̌ǫ 29 šǭ/šõ 31 šǫ̊̂/šǫ 32 šǫ/ʃ̌ǫ̊̂ 33 šǭ/šǫ R 15 šǫ/šǭ = 18 29 šǫ/šǫ̊̂ = 39 31 šǫ̈/šǫ̊̂ 38 šǫ̊̂/šǫ.

SNOB II 40

schön

mhd. œ (schœn(e))

Fragen 280.a, 210.5

monophthongisch

gespreizt *gerundet*

(1) ę *BT 11* — ǫ̈ ǫ̈̄

(2) e ę — ö ǫ̈

(3) i̯ *KC 5*

(halb-)lang

(4) ē ę̄ — ǫ̈̄

(5) ē ę̄ — ō ǫ̈̄

(6) ī i̯ *CZ 3* *KC 1*

(halb-)diphthongisch

zentralisiert (Ausnahmen s. B.2) *gerundet*

(7) ɐi ɐi — öü ëi

(8) ɐi əi ei — üi *CHA 6*

(9)

– jeweils über den Zeichen (7), (8) und (9) 1. Segment ist (halb)lang

~ Vokal nasaliert

⌖ Monophthong zentralisiert

1 flektierter Beleg

! BA 12, *s. Belegteil* B.2

JS

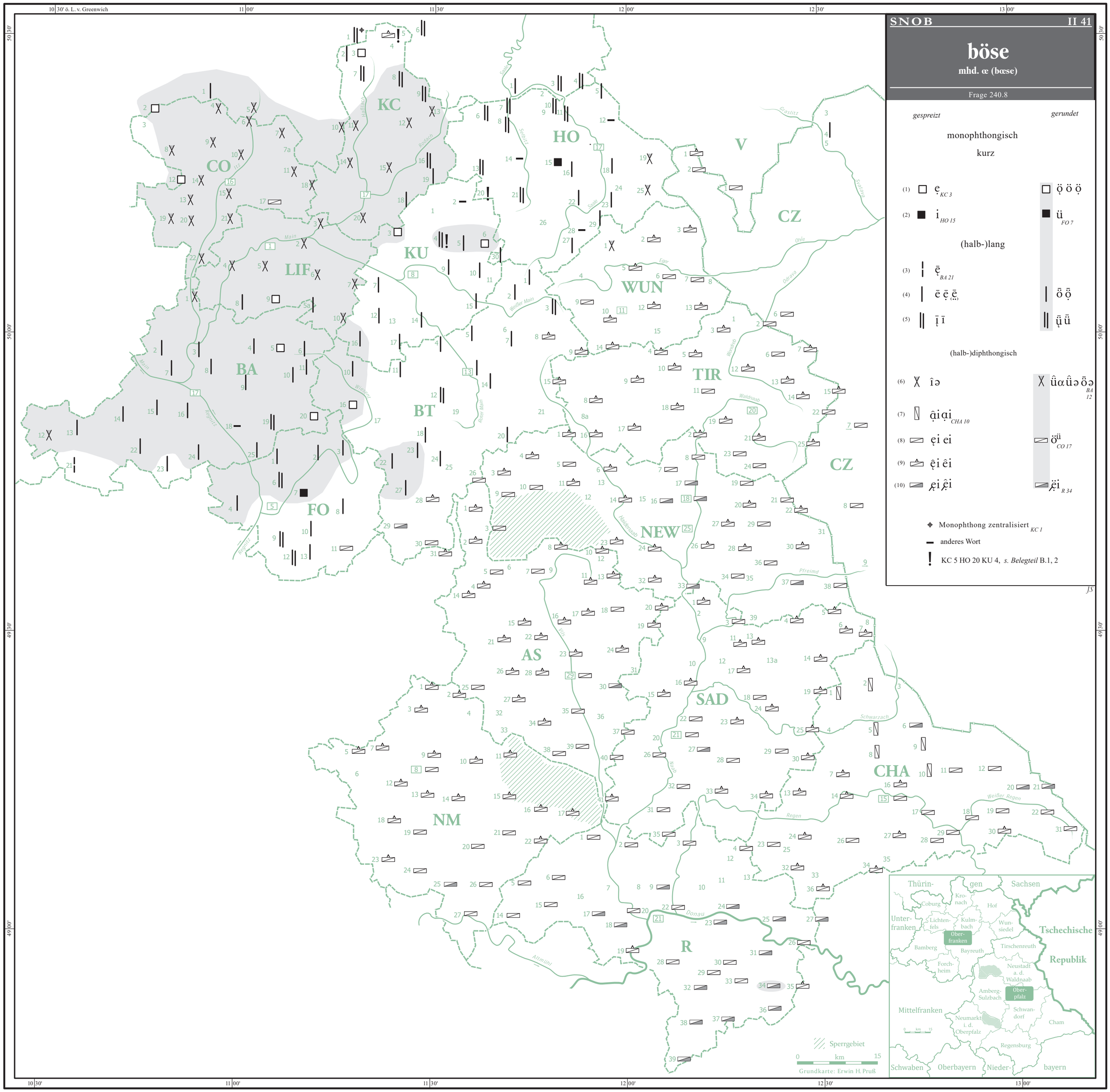
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

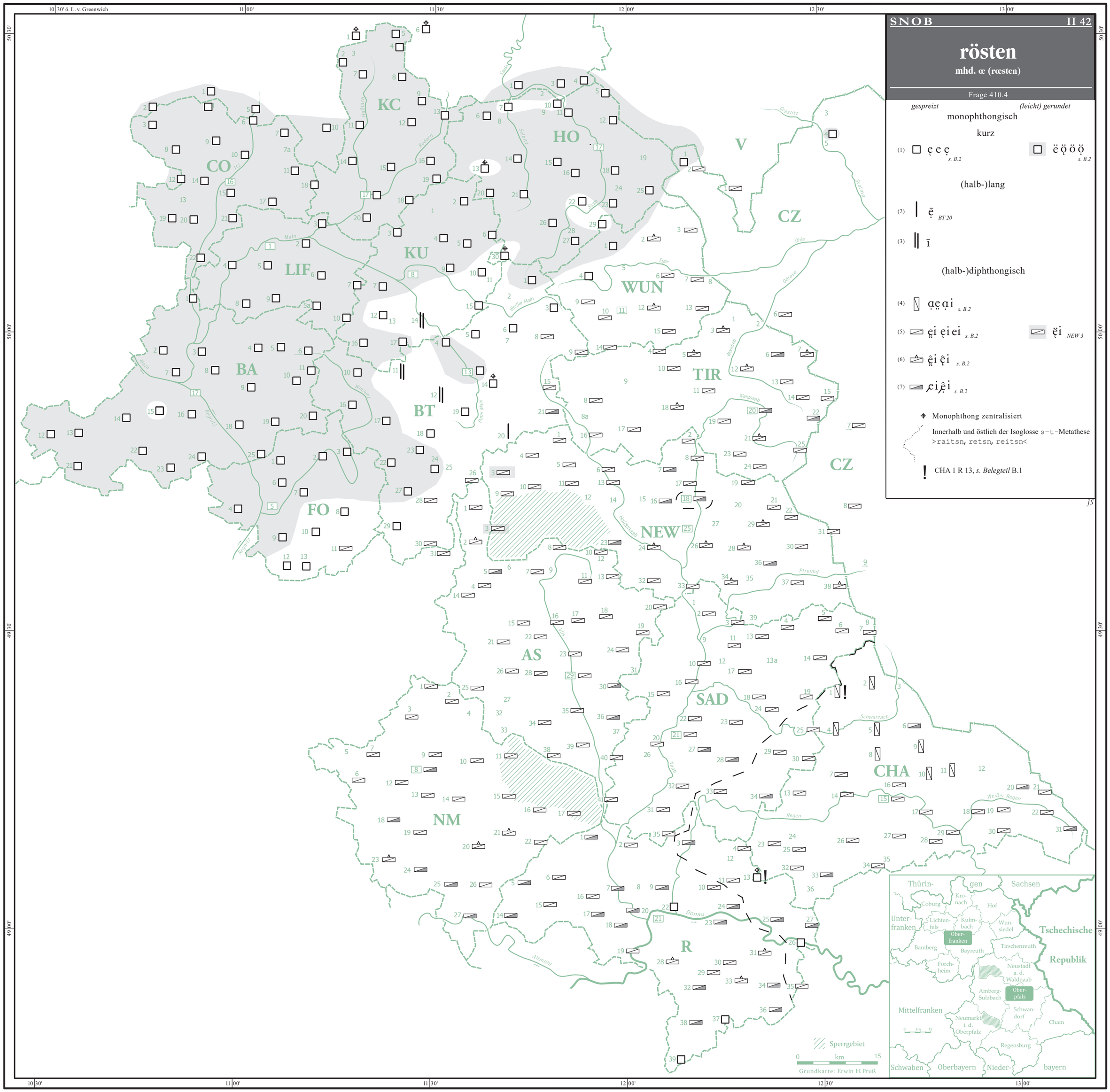
Belegtext zu Karte 40 *schön*

A: - **B.1** *Bel. aus* 280.a *und* 210.5 *von den Expl. oft nicht notiert oder von den Gp ausweichend beantwortet, z. B.* SAD 23 wǫɑm; *ergänzt durch flektierte Formen (kart.) aus* 272.1, *bei denen häufig gerundete Kürzen auftreten* (*s.* B.2 (1) *und* (2)). -HO 8a LIF 9a-CO 18 280: šǭ/210: šôų̈ KC 1 210: šg̃nə šg̃ɪnə 272: šǫ̈s HO 8 šę̄ *(AB)* šē *(EH)* 26 šē šę̄ns LIF 4 210: šǭ šǭ(ɨ) KU 7 šǫ̈ šë BA 15 šē šę̄ *(3x)* šō̄ 21 šę̄, *NF* šǭ/šę̄ BT 3 šē šę̄ (in Bad Berneck) šg̃ (nur hier) 21 šȷei šeî šẽi 25 šeis šē^{i}s FO 11 272: šę̂ins šǫ̈^{i}nɑ NEW 4 šg̃i šõi 20 šę̈i ʃ̌ę̂ę šę̂ę SAD 30 210: šg̃^{i} šę̄^{i} šg̃ei NM 8 šę̄/šȷein 21 šę̂/šę̈i CHA 6 272: šȷeis šüis CHA 29 210: šë *(ugs. ?)* 272: šəi *(nas.)* R 27 280: šę 272: šę̄s. **B.2** (1) *gespreizt:* BT 11 šęș, *gerundet:* CO 11 sǫ̈s = LIF 2 9 FO 2 šg̈s (2) *gespreizt:* WUN 4 šes BT 19 šęs, *gerundet wie* BA 10 šös, *seltener wie* BA 1 šǫ̈s = 2 22 24 25 FO 1, *leicht gerundet nur* KU 10 šëʃ; BA 12 **[!]** *zweislibig* šö-a (3) KC 5 šịns (4) *gespreizt:* KC 3 šę̄ BT 3 šg̃ FO 12 šg̃̄, *gerundet:* CO 18 šǭ = 1 5 6 KC 10 BA 5 *(Tb.)* KU 3 šg̈ KC 19 šg̈̄ KU 6 šg̈̄ (5) *gespreizt: fast immer wie* KU 11 ṣ̌ę̄ *bzw. nas.* BT 18 šę̃, *sowie* KU 12 šę̃̈ BT 5 šę̃̈ KU 8 šę̂ ~ SAD 22 34 CHA 15 *(Tb.)* R 3 31 šę̂̃ 32 šę̂ns wę̂dɑ, *nur* CZ 4 šę̂̃, *mit* erhaltenem *Nasal* KC 6 šę̄n = 4*;* HO 1 šg̃̄, *weniger geschlossen:* R 10 šē ~ KC 2 *(zweigipflige Länge)* 7 (šēns) HO 2 7 9 (ṣ̌ēns) 10 14 19 FO 8 CHA 35 *(Tb.), nas.* KU 9 šẽ = 14 BT 14 BT 7 šẽ̈*; gerundet: überwiegend wie* CO 3 šǭ *bzw.* BA 9 šǭ̄ 18 šǭ̄̈ KC 13 šg̈̄ ~ 15 LIF 3 BT 17 šg̈̄ HO 20 šō̄ ~ CO 4 7 14 KC 8 14 16 18 20 LIF 6 7 BA 14 BT 10 FO 3 6 7, *nas.:* KC 9 šõ̃ ~ BT 22 23 27 CO 16 šô ~ LIF 1 FO 5, *leicht gerundet nur* BT 24 šē̄ (6) KC 1 šɪnṣ CZ 3 šɪ̃ (7) CZ 1 šg̃ẹ̄ WUN 2 šg̃̃ẹ̄ 6 šg̃̂ẹ̄ TIR 20 šg̃ei NEW 12 šg̃̂ei *(Tb.)* 24 ʃ̌g̃̂ẹ̄ ~ 26 SAD 29 *(Tb.)* NEW 38 šg̃̂ẹ̄ AS 6 šg̃ẹ̄s 24 šg̃̃ei CHA 3 šg̃̂ẹ̄ *(nas.)* 5 šg̃̂ei 7 šg̃̂ei 19 šȷei; *nicht zentral.:* WUN 3 ʃ̌ẹi ~ NM 4 FO 11 šę̂ins NEW 20 šę̄i AS 25 šę̂i CHA 11 šę̄i (8) *Bei* AB *wie* TIR 1 šə̂ẹ̄ (ə̂ *dabei mit Tilde*) ~ *alle nas.* 4-7 10 11 13-15 18 21 22 CZ 5-9 WUN 7 13 NEW 2 8 15 17 21 22 27-31 39 SAD 1 6-8 CHA 2; *leicht nas.*: TIR 13 šə̂ẹ̄ ~ 19 23 24 SAD 5 11 14 WUN 8 šə̃ẹ̄ ~ NM 23 AS 19 20 28 31 SAD 2 3 12 17 19 CHA 1 šə̃ẹ̄ *(leicht nas.)* ~ SAD 4 9 13 18 TIR 25 šə̂ẹ̄ ~ CZ 2 WUN 12 NEW 16 19 SAD 15 TIR 2 šə̃̈ẹ̄ *(nas.)* AS 5 šəẹ̄ *(leicht nas.)* SAD 16 šə̃ẹ̄. *Bei* EHo CHA 17 šəi *(nas.)* ~ 18 20 21 22 28-30; *ansonsten meist wie* TIR 8a šȷei WUN 10 šg̃ei, *dann* NEW 14 šg̃̈i ~ 36 WUN 9 AS 39 *(Tb.)* SAD 13a *(Tb.)* NM 6 ʃ̌g̃̂ei~ 9 10 14 15 17 SAD 21 *(Tb.)* 23 27 *(Tb.)* 32 NM 11 šg̃̂ei ~ 16 18 20 22 WUN 11 *(Tb.)* NEW 3 12 18 *(Tb.)* AS 41 SAD 35 CHA 16 R 2 6 15; CHA 13 šg̃ei ~ SAD 26 NEW 25; *vereinzelt* WUN 15 šg̃̂ẹ̄ BT 28 šȷei NEW 32 šȷẹ̄ 37 ʃ̌g̃̂ẹ̄ AS 3 šȷein *(mit erhaltenem Nas.)* 7 šg̃ẹ ~ 10 18 šg̃ẹn̨ SAD 24 šg̃̂ei NM 27 šȷei; *nicht zentral.* BT 21 30 šęi TIR 17 ʃ̌ẽi NEW 7 šg̃̂ẹ̄ 23 šg̃̂i 34 ʃ̌g̃̂ẹ̄ SAD 20 šẽi CHA 31 šẽi *(Tb.); halbdiph.* WUN5 ʃ̌ê^{i} SAD 33 ʃ̌ẹ^{i} CHA 12 šē^{i} *(Tb.)* CHA 14 šg̃̂^{i}; *gerundet:* CO 7a šǭų̈ 8 šôų̈ 12 šō$^{ų̈}$ 15 šǭ^{ü} 21 šǭ^{i} KU 5 šō^{i} BT 26 šg̃̂ei (9) CHA 6 *s.* B.1.


SNOB
II 41
böse
mhd. œ (bœse)
Frage 240.8
gespreizt
gerundet
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Monophthong zentralisiert KC 1
anderes Wort
KC 5 HO 20 KU 4, s. Belegteil B.1, 2
CO
KC
HO
V
CZ
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

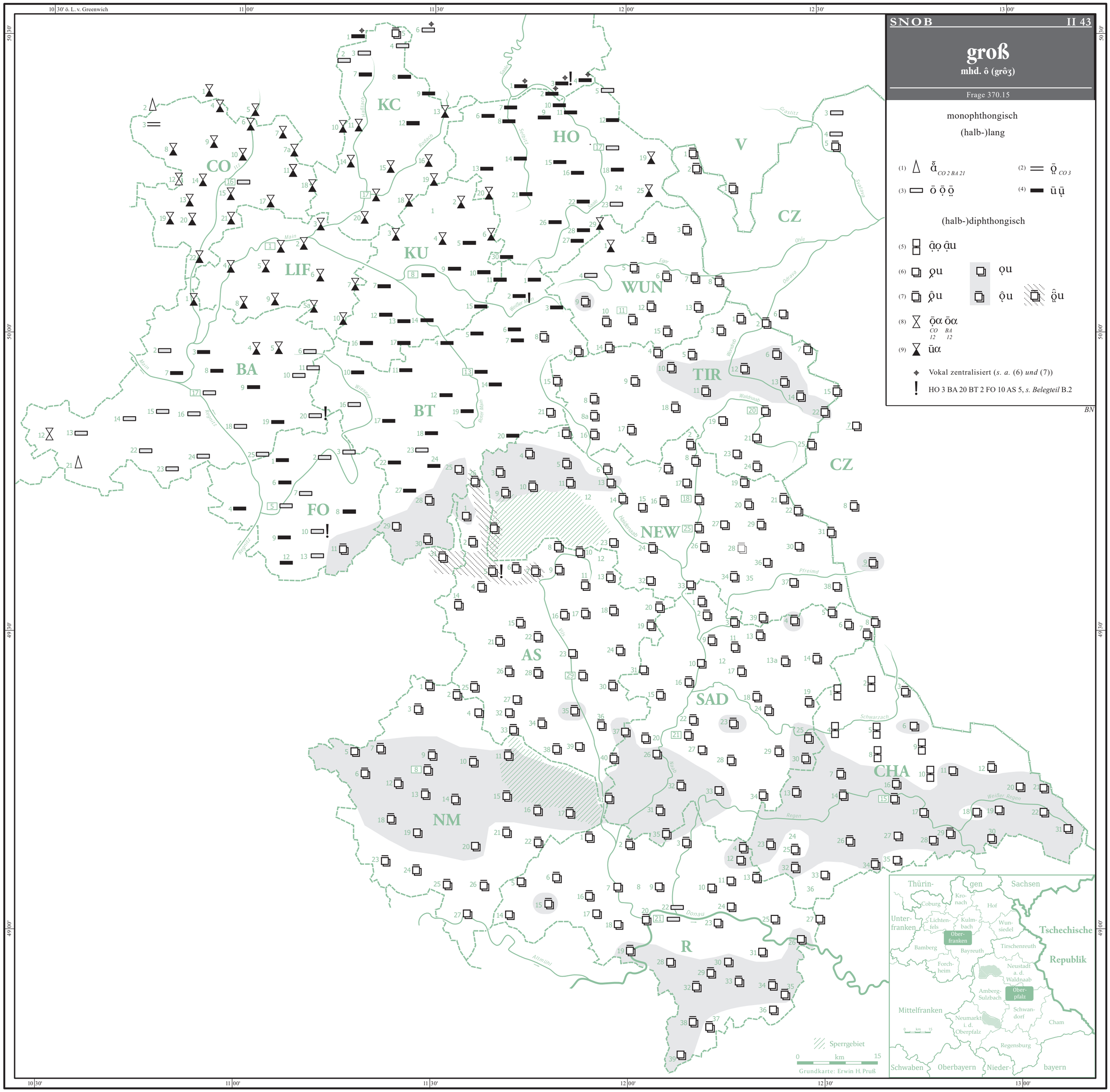
Belegtext zu Karte 41 *böse*

A: - **B.1** 240.8 „sie hat lauter böse Kinder“ *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- *In AA hieß die Frage noch* „sie hat lauter gesunde Kinder“, *auch in einer Übergangsphase vom Fragebuch des* SSW *zum Fragebuch des* SNOB *wurde diese Frage noch einige Zeit beibehalten, so dass die Beleglage z. T. unbefriedigend ist. Auch in* 228.8 „ein böses Weib“ *ergibt sich eine ähnliche Beleglage, zudem stand in den Fragen* 228.8 *und* 228.10 *der Gebrauchsunterschied von* Frau *und* Weib *im Vordergrund, so dass* böse *oft nicht notiert wurde. Aus* 228.8 *konnten insgesamt nur 6 weitere Belege* (CO 8 KC 15 BT 2 TIR 1 NEW 39 AS 9) *gewonnen werden; aus Spontanmaterial nur* 4. *In einzelnen Fällen verweigerten die Gp die gewünschte Form (kart.) oder nannten sie erst im zweiten Anlauf:* HO 12 ɬə̗̂o̗dᵊr šɬi̗mα khi̗nᵊr 14 ô̗ⁿgədʃu̗ŋa guŋa 28 di hod ɬaodəɾ šɬi̗ma kʰinəɾ, guŋa LIF 8 di håd ɬo̗də vrɛχα ghinɛ, *sug.* bō̗sα, *abgel.* bū̗əs KU 2 ɬaodα dābα kʰinə BA 18 vrɛχα ghï̗nα. *Zwischen den Belegstellen* 240.8/228.8 *zeigten sich folgende notierenswerte Unterschiede*: CO 5 bŏ̗sα/bū̗əsα HO 13 bī̗si̗ α/bi̗ʃα, pi̗s CZ 4 bə̗̄sα/ə bə̗̆ʃwâi̗ KU 6 bö̗sα/bö̗sa BA 20 bō̗sα/bös; *ansonsten* CO 4 bö̗sα, bū̗αs bô̗esα (< 50) CO 12 bösα bō̗sα („??“) KC 16 bū̗sα bü̗ᵊsα LIF 4 bö̗sα, *sug.* bū̗əsα KU 3 bö̗sa bö̗sa („??“) 4 **[!]** bü̗ⁱsα bö̗sα BA 19 bō̗sα bū̗sα („besser“) NEW 4 bɛisα bê̗is (< 470.8) bɛ̗̈is (< 462.a) bê̗is (< 422). **B.2** *In* HO 20 **[!]** bô̗esα (1) *Gespreizt nur* KC 3 bə̗̆sα gʰinα, *gerundet* CO 2 bö̗sα BT 16 bösα ~ CO 12 LIF 9 BA 5, KU 3 bö̗sa (*viell. als* ō̗ *oder* ö̗ *zu lesen ?*) (2) *Gespreizt nur* HO 15 biʃα guŋα *(‚böse Junge‘)*, *gerundet nur* FO 7 büsn (3) *Gespreizt* BA 21 bɛ̗̈sα (4) *Gespreizt* KC 2 bɛ̗̈sə ghi̗nα, *nur in* HO 18 bēsa ~ 23, BT 24 bê̗sα, HO 1 bɛ̗̈ɛ̗̈sə kʰinαˠ ~ FO 13; *eine notierte Zentral. in* HO 30 *wurde nicht kart.*, *gerundet meist wie in* KU 5 bō̗ṣa BA 5a bō̗sα, *in* LIF 8 bö̗sα ghinɛ ~ CO 1 KC 18 (5) *Gespreizt fast immer wie* KC 7 bīsα ~ HO 7 FO 12 bī̗sα HO 13 *s. o.* KC 1 bī̗sə, *gerundet* KC 8 bū̗sę ~ 9 BA 19, KC 16 *s.* B.1, FO 6 bû̗sα (6) *Gespreizt* HO 19 bīęsα 25 bīəsα WUN 1 bī̗ᵊsə bīəsα (< 206), *gerundet* CO 4 *s.* B.1 CO 6 bū̗ęsα 7 bū̗ösa̗ ~ 18 KC 14 15 20 LIF 3 6 7 CO 8 bū̗əsα CO 9 bū̗αsα ~ 14 15 19 20 21 22 LIF 4 5, CO 11 bû̗əsα ~ KC 10-12 LIF 2 BA 1 KC 13 bū̗ᵅṣα LIF 10 büαsα BA 12 böəsa̗ (7) CHA 1 bâ̗i̗sɛ̗ 2 bâ̗i̗sɛ̗̆ 5 bâesï̗ = 8 9 bâ̗i̗sɛ 10 baisɛ (8) *Gespreizt* WUN 9 bɛiʃɛ AS 5 ɬatə bɛ̗̈ɛsɛ khinα 18 bɛ̗̈iʃi̗ 39 bɛiʃe SAD 26 bɛisï̗ NM 8 bɛisɛ CHA 12 bɛiʃe = 15 22 R 3 bɛ̗isɛ 15 bɛisï̗ 20 bɛisɛ ~ 26 28 bɛise 30 beise ~ 22 33 CHA 31 bɛisɛ; *gerundet* CO 17 bö̗ᵘsa̗/α (9) KC 5 **[!]** bɛ̄ⁱsɛ̨ BT 28 bê̗isn khinə TIR 8 bê̗isə khînə 12 bê̗i̗sα NEW 32 bɛ̗̆i̗sɛ AS 13 ɬatα bê̗isɛ 28 bɛ̗̈i̗sɛ SAD 7 bê̗ɛ̗̈s gʰĩ̈ndα 33 dɛ hopê̗isï̗ kʰîndα NM 11 bê̗isï̗ 23 bɛ̗̈i̗sɛ CHA 7 bê̗isï̗ 30 bɛ̗̈isɛ (10) NEW 33 bɛ̗̆i̗sɛ̗ NEW 37 bɛ̗̆ei̗sɛ SAD 27 bɛ̗̆i̗sɛ R 31 bɛ̗̆ise 32 bê̗ise; *gerundet*: R 34 bɛ̗̈ise. *In den zitierten Bel.* KC 1 2 5 7 CO 4 BA 19 TIR 12 FO 6 NEW 33 *ist der Sibilant (leicht) sth.* **B.3** *Flektierte Form*: *Die flektierten Formen im Pl. weisen folgende Auslauttypen auf*: TIR 22 bɛ̆i̗ʃ BA 8 bŏ̗sα 24 bŏ̗sa̗ AS 17 bê̗isi̗ *bzw.* CHA 31 bɛisɛ FO 11 bɛisn̨.


SNOB
II 42
rösten
mhd. œ (rœsten)
Frage 410.4
gespreizt
(leicht) gerundet
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Monophthong zentralisiert
Innerhalb und östlich der Isoglosse s-t-Metathese
>raitsn, retsn, reitsn<
CHA 1 R 13, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

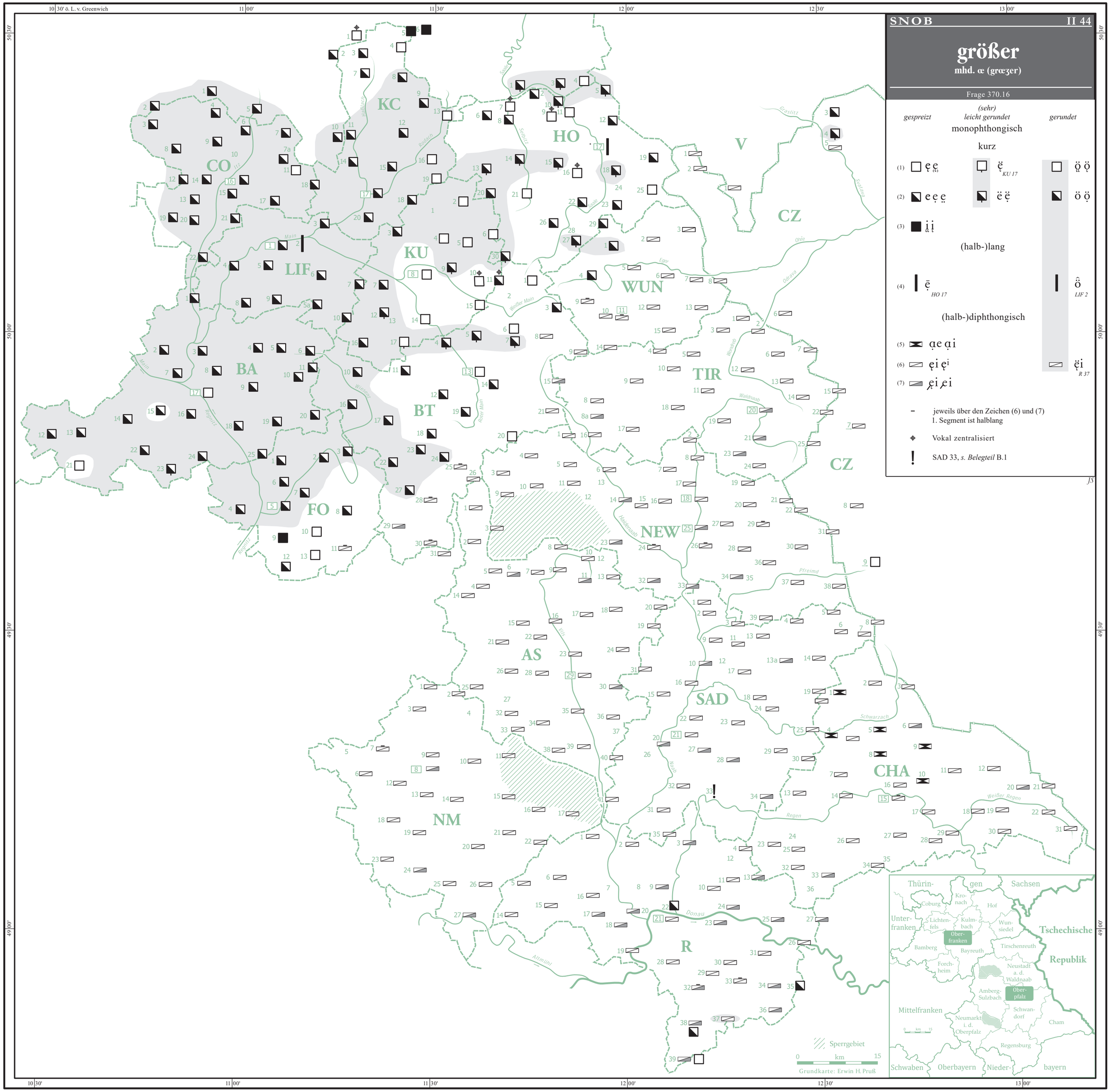
Belegtext zu Karte 42 *rösten*

A: - **B.1** 410.4 *nicht in KA. Da häufig über* geröstete Kartoffel *gefragt wurde, ist oft nur PP bel.* (CO 6 KC 4 9 BA 3 BT 3 FO 1 4 AS 8 30 R 32 34 37 38). *Das Wort musste häufig sug. werden; in wenigen Fällen wurde keine Antwort notiert* (z. B. TIR 9), *in anderen Fällen ist ein anderes Wort bel.*: HO 19 ą̈ęgšnīdnɑ ˀēɑbvl̥ KU 10 bregɑl̥a gebraend, resdn̥ (< 136) CHA 12 brǫ̈d.n̥ -AS 30a NM 19b- KC 5 ʀë̦sd ʀẹsd 6 gərẹ̈sd mą̄l̥ʀẹsdn *(‚Mehl rösten')* HO 3 ʀ̈ësdn̥ ʀǫ̈sdn̥ *(Bei (leichten) Rundungen werden zusätzl. Zentral. nicht kart.)* 15 [VI]rǫ̈ṣdn̥ [V]rẗ̈ësdn̥ (< 136, *Flachs*) CZ 1 rǫ̈ʃt.n̥ („nicht geläufig“, *Gp uns.*) 4 rǭsḍn̥, rē̦sdn *(NF)* BA 5 *sug.* rösn̥, *rep.* rösdn̥ 15 rǫ̈sn̥ rẹṣdn̥ *(2x)* 21 rǫ̈sdn̥ (s *und* d *retroflex*; *dasselbe auch sehr leicht gerundet*) BT 11 rīsdn̥ rīsn̥ (s *leicht sth.*) 12 rẹsdn̥ rīsdn̥ *(E)* 13 rǫ̈ṣḍn̥ rë̦ṣḍn̥ TIR 22 [III]rêi̯ʃt.n̥ [IV]rẽi̯ʃt.n̥ (< 136) FO 9 rẗ̈ësdn̥ rẹsdn̥ NEW 1 rẹi̯ʃt.n̥ („neuer“) 3 rẹ̈isdn̥ rë̦i̯ʃtn̥ 11 brɑ̈un *(‚braten')* und rẹi̯ʃtn̥ is oinʃ SAD 22 grẹisd.n CHA 1 **[!]** rą̈ẹ̈tʃn̥: *bei Kartoffeln,* rą̈ọtʃn̥: *bei Flachs* (< 136). **B.2** (1) *gespreizt*: *meist wie* HO 7 resdn, *dazu* HO 10 rẹ/əʃd.n̥ 13 rẹ̈sdn̥ ~ BT 14 HO 20 rẹ̈ṣdn̥ KU 12 rę̈sd.n̥ 15 ɾę̈sd.n̥ ~ BT 6 WUN 4 rẹsdn̥ ~ BT 12 18 19 FO 10 12 13 R 39 rẹtʃn BT 3 grẹʃdɑ *(PP)* ~ R 37 R 13 **[!]** rẹ̈l̥ḍṣ.n̥ 22 g̈brẹsd.n 26 rę̈̂ḍṣn̥ *(als Kürze gewertet.)* *leicht gerundet*: KC 2 rë̦sd ~ 7 HO 3 ʀ̈ẽsdn̥ ~ 4 BT 24 HO 6 rësdn̥ ~ 12 16 18 21 23 27 BT 1 KC 4 gərë̦sd *(PP)* HO 5 ʀë̦̈ṣd.n̥ ~ 11 25 BT 4 BA 23 rë̦sdn̥ *gerundet*: *weit überwiegend wie* CO 20 rǫ̈sdn̥, *häufig auch wie* KC 14 rösdn HO 14 rǫ̂sdn̥, *dazu* LIF 2 rǫ̈sdn̥ = 9 KC 8 13 19 KU 5 6 9 rǫ̈̂ṣdn̥ HO 20 FO 2 KC 16 rǫ̈̈sdn̥ KU 4 ɵ̈rǫ̈̈ṣdn̥ KC 18 rǫ̈̈sd.n̥ HO 26 rǫ̈sdn̥ *(Trema eingekl.)* (2) *nur* BT 20 rę̄sd.n̥ (3) KU 14 rīsn̥, *s. a.* B.1 BT 11 12 (4) CHA 2 rąẹ̈tʃn̥ 4 rąitʃn̥ 5 rąetʃn̥ = 8 9 [h]rąitʃn ~ 10 11 (5) *Fast durchgehend wie* NM 26 rẹiʃn̥ *bei geringen Schreibvarianten* AS 19 ɾę̆̈i̯ʃt.n̥ 20 ɾę̆̈ę̈ʃt.n̥ CHA 29 [h]rẹitʃn̥ CZ 8 rę̆̂i̯ʃt̬.n̥ *(als Kürze gewertet)*, *dazu* WUN 14 rę̈i̯ʃt.n̥ BT 26 rẹ[i]ʃt.n̥ 30 reisdn ~ 31 (*auch* re[i]sdn) NEW 4 rę̈i̯ʃt.n 10 rẹ[i]ʃtn̥ 31 rę̈̈i̯ṣḍn̥ AS 7 rę̈ę̈ʃtn̥ 10 rę̈i̯ʃt.n̥ 13 rę̈̈i̯ʃt.n̥ SAD 10 rę̈i̯ʃ[t]n̥ 29 reitsn R 35 reitʃn̥ NEW 3 *s.* B.1 (6) TIR 3 rę̂i̯ʃt.n̥ = 5 7 12 ~ 18 21 WUN 12 NEW 24 26 28 29 34 38 WUN 2 rę̂ę̈i̯ʃt̬.n̥ AS 2 rę̂i̯ʃt̬n̥ 36 rę̂isd.n NM 20 rę̂is[d]n̥ ~ 21 23 rę̂i̯sd.n̥ R 28 rę̂i̯ʃt̬n̥ ~ 31 33 (7) BT 21 rẹ̈i̯ʃ[d]n̥ TIR 6 rẹ̈i̯ʃt.n̥ 20 rẹ̈i̯ʃtn̥ NEW 7 rẹ̈i̯ʃt.n̥ ~ 16 23 rę̈i̯ʃt.n̥ 36 rẹ̈i̯ʃt̂n̥ AS 5 ɾ̓ę̈ę̈ʃtn 30 grẹ̈isdę *(PP)* SAD 27 rẹisd.n = 28 34 rẹitsn NM 8 grẹ̈isḍę 18 rẹ̈i̯ʃ[ˀ]n̥ NM 24 rẹ̈i̯ʃdn̥ ~ 25 27 R 1 3 5 7 8 14 17 18 23 24 25 27 CHA 6 [h]rẹ̈it̬ʃn CHA 20 rẹitʃn̥ ~ 31 NEW 18 R 20 ọrẹisd.n 32 krę̂i̯ʃte ẹɑdepfl̥ 34 grẹ̈i̯ʃtẹ *(PP)* 36 rę̂i̯ʃtn R 38 grę̂i̯ʃtẹ. **B.3** *Östlich der Isoglosse sind durch* t-s-*Metathese nur Formen bel. wie* >rẹitsn, raitsn, retsn<, *in* R 24, rẹ̈i̯ʃtn *aber* grẹ̈it̬ʃtį̈ ẹədę̈pfl̥ SAD 19 rẹi̯ʃ.n̥. *In* NEW 18 *wurde auch die Sprache der dortigen Glasmacher berücksichtigt.*


SNOB
II 43
groß
mhd. ô (grôʒ)
Frage 370.15
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert (s. a. (6) und (7))
HO 3 BA 20 BT 2 FO 10 AS 5, s. Belegteil B.2
BN
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

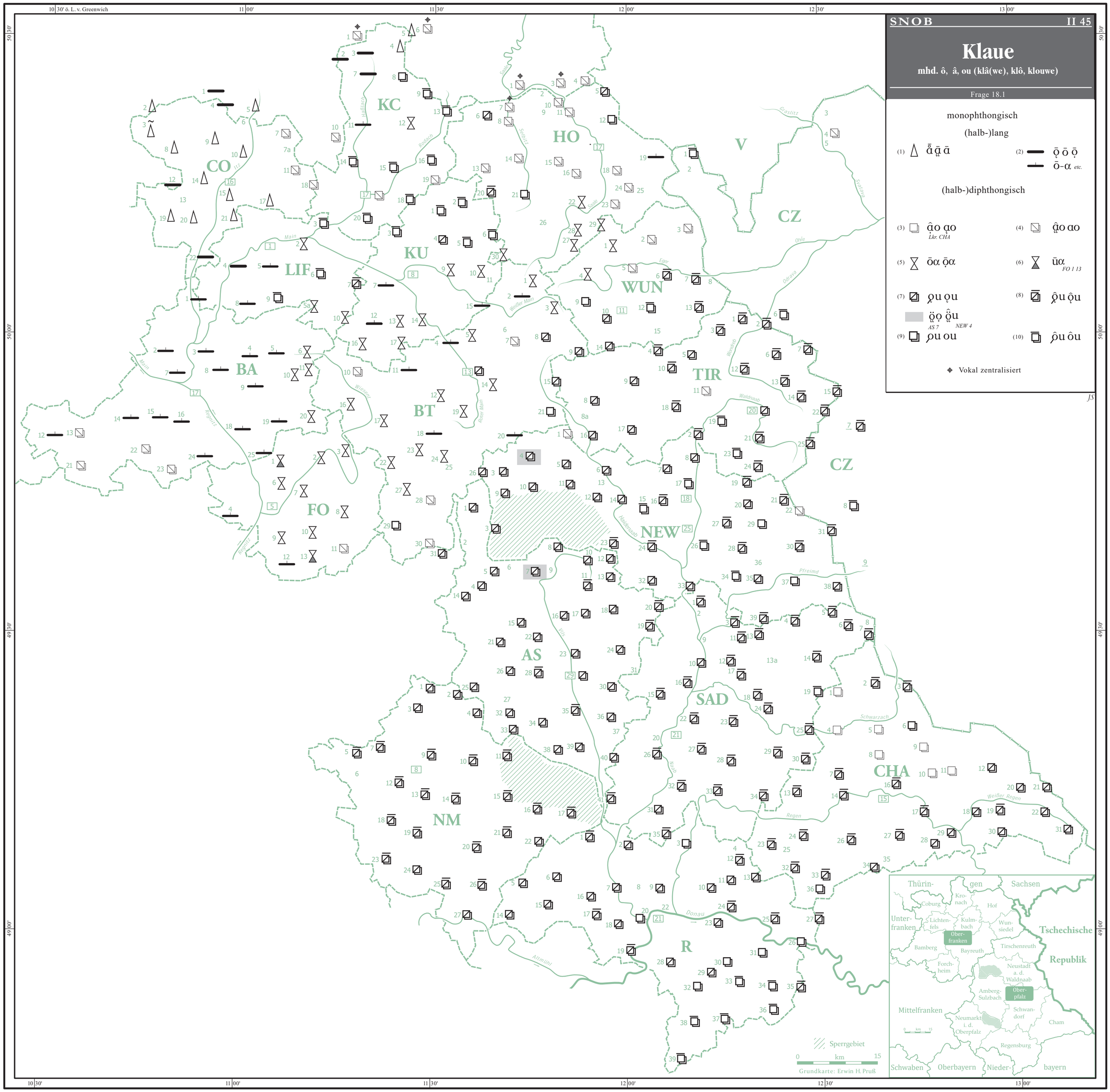
Belegtext zu Karte 43 *groß*

A: - **B.1** 370.15 *auch in KA, ergänzt aus* 168.5, 326.10 *und* 328.3 -BA 6a AS 30a- CO 1 ^{III}grūαs ^{II}grǫ̆sα ghẹℓd 5 ^{II}grūəs ^{V}də grŏs gą̯ẹ-ę (< 266, *‚der große Geier'*) KC 13 ^{V}g̥rū̥^{ə}s ^{VI}k̯rū̥əs HO 1 ^{III}grūs ^{I}gʀ̯ūs LIF 1 grộs gruəs̩ BT 1 grǭs, *korr.* g̥rūs̩ 23 grūs̩, grǭ̤s *(Tb.)* FO 2 grǭ̤s, grǭs *(Tb.)* NEW 3 gro̤us gr^{ə}ǭ̤us *(Lesung unsicher)* AS 26 ^{II}gr̯ǭ̤us ^{I}gr̯ǫuʃẹ (< 150) SAD 24 grộus gr̯ǭus̩ (< 46´) NM 8 grộs, *rep.* grộus. **B.2** (1) CO 2 grā̆s (2) CO 3 grǭ̤s (3) BA 20 **[!]** gros (*wohl für* ō) FO 10 **[!]** gro̤s (*wohl für* ǭ̤), *sonst fast immer wie* BA 17 grǭs, *dann* R 22 grộs CZ 3 grǭ̤s KC 2 grōs ~ 3 4 *(zweigipflig)* HO 23 BA 11 BT 16 FO 3 KC 6 gʀ̯ǭ̤s (4) HO 3 **[!]** g̥r̯us̩ (*wohl für* ū̯) BT 2 **[!]** grusə (< 168.5, *wohl für* ū), *sonst wie* BT 5 grūs *bzw.* KC 1 gʀ̯ʃ̤ṳ̄s HO 2 gʀ̯ʃ̤ū̥s 4 gʀ̯ūs BA 7 grū̥s = BT 12 18 19 22 27 FO 4 6 8 12 KU 5 12 BT 7 grûʃ̥ (*auch* grūs) 17 grûs FO 8 grụ̂s ~ KU 8 (5) CHA 1 grậọs 2 grā̤ọs 4 graọʃ̥ 5 grậos = 8 9 grậu̥s̩ 10 grạus (6) *Meist wie* R 5 gr̯ǫus, *dazu noch* CZ 6 grαọ̤ʃ̥ ~ TIR 19 CZ 7 grαọʃ̥ TIR 21 gr̯ǭ̤ọs̩ 23 gr̯ǭu̥s̩ NEW 15 gr̯ǭu̥s̩ 17 gr̯ǭọs̩ ~ 30 23 gr̯ǫuʃ ~ SAD 10 NEW 27 gr̯ǭọs̩ ~ 36 32 gr̯ǭọʃ ~ 33 37 38 gr̯ǫ̆ọʃ AS 10 gr̯ǭus 39 gr̯ʃ̤ọus *(Tb.)* CHA 18 gr̯ǫus R 31 gr̯ous ~ 36; *nicht zentralisiert meist wie* BT 28 grǭus, *auch wie* CHA 20 gro̤us ~ 21 22 28 30 BT 25 NM 19, BT 29 grous ~ CHA 6 R 30 39 NM 5 grọusα (< 168.5) (7) *Meist wie* TIR 8 gr̯ǭus *oder* WUN 3 gr̯ǭus ~ 14 BT 8 AS 2 4 9 10 13 15 21 22 24 25 33 34 NM 1 3 *(bei JS meist nach Tb.)*, *dazu* KC 5 gʀ̯ō$^{(u)}$s CZ 1 grâọs 2 grāọs ~ AS 20 CZ 5 gr̯ǭ̤ọs ~ 8 NEW 21 28 29 SAD 6 7 V 1 gr̯ǭ̤u̥s ~ AS 31 WUN 2 gr̯ǭ̤ọs ~ 6 7 8 SAD 3 9 11 14 WUN 10 gr̯ǭ̤us ~ NEW 1 WUN 12 gr̯ǭ̤ọs ~ TIR 2 7 18 25 NEW 2 8 16 19 22 24 26 31 34 NM 23 WUN 11 gr̯ʃ̤ǭuʃ *(Tb.)* ~ AS 6 WUN 13 gr̯ǭ̤ọs ~ SAD 8 WUN 15 gr̯ǭ̤ọs ~ SAD 1 2 15 17 TIR 1 gr̯ǭ̤ọs ~ NEW 39 SAD 18 TIR 15 gr̯ǭ̤ọʃ̥ 24 grâọs NEW 7 gr̯ǭ̤u̥s̩ *u. ä.* 25 AS 17 gr̯ǭ̤us 28 gr̯ǭ̤ọs SAD 5 gr̯ǭ̤ọs 13 gr̯ǭ̤ọs ~ 16 AS 19 SAD 19 gr̯ǭ̤ọs R 2 gr̯ōus 37 grôus; *nicht zentralisiert meist wie* FO 11 grộus, *dazu* CZ 9 grǭ̤ọs̩ BT 30 grǭus TIR 6 grǭ̤ọs ~ 10 11 14 22 12 grǭ̤ọs 13 grǭ̤ọs NEW 4 grǭus 5 grộus̩ ~ 10, 9 grǭus ~ 11 SAD 4 grǭ̤u̥s CHA 3 grǭ̤u̥s R 32 grôus ~ 34; *gerundet*: BT 26 grǭ̤us ~ 31 AS 3 5 **[!]** greǭ̤ọs 7 grǭ̤ọs (8) CO 12 grǭα/əs BA 12 grōas (9) CO 4 grūαs ~ 13 14 LIF 5 CO 6 grūα/əs ~ KC 10 CO 7a gx̯ūọs ~ KC 14 15 18 CO 8 gr̯ṳ̄əs 15 grūəs̩ ~ 9 19-22 HO 29 LIF 8 BA 1 4 CO 10 grûəs = KC 11 LIF 4 CO 17 grûαs ~ 11 LIF 9 10 CO 18 grū̯os KC 17 gruos 19 g̥rū̥əs̩ 20 grūos ~ LIF 3 6 7 HO 19 grū̂əs LIF 2 gruαs ~ BA 5a KU 2 g̥rū̥əs̩ ~ 6 HO 25 KU 3 grūọs WUN 1 gr̯ūαs BA 5 grûos KC 16 g̥rū̥^{ə}s̩ HO 20 krū^{ə}s̩ KU 4 g̥rū̥^{ə}s̩.


SNOB
II 44
größer
mhd. œ (grœʒer)
Frage 370.16
gespreizt
(sehr) leicht gerundet
gerundet
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
jeweils über den Zeichen (6) und (7) 1. Segment ist halblang
Vokal zentralisiert
SAD 33, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-nach
Hof
Unter-franken
Lichten-fels
Kulm-bach
Wun-siedel
Ober-franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-heim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Ober-pfalz
Mittelfranken
Schwan-dorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 44 *größer*

A: - **B.1** 370.16 *in KA oft nur Sup. (kart.)* -BA 6a AS 30a- KC 5 gʀẹsẹʁ gʀi̯sọrẹ (< 132´, s *jew. sth.*) HO 2 *nur Sup.* gʀësdạ gʀesdạ 29 gresα grĕsα LIF 5 gröαẹ (*wohl für* grösẹ)/*Sup.* grösd 9 grō̤sẹ, *korr.* grŏ̤sẹ KU 9 grọ̊ṣə ḵrësəʳ (< 70) 11 *nur Sup.* grësd gr̥ẹṣd *(Trema eingekl.)* BA 15 grẹsẹ *(2x)* grọ̊ṣẹ BT 5 grĕsẹ (s *leicht sth.*) -ō̤- 6 grg̈sẹ grg̈sẹ FO 9 grë̤sα *(Trema eingekl.)* grï̯ʃα NEW 32 gr̥ẹi̯ʃα gr̥̈ẹi̯ʃα SAD 33 **[!]** *Positiv:* grọ̊us *Komparativ:* grẹəʃα *Superlativ:* grẹi̯ʃtï̯ CHA 2 370.15 grĕi̯ʃα/330.17 gr̆ă̤i̯ʃα *(z. T. sug.)* R 38 III, IVgr̥ẹi̯ʃα (< 438´) IIIgrẹʃα (< 184, 440´) 39 α grẹi̯ʃαs (< 380) grẹʃα. **B.2** *Bei Rundungen wurden zusätzl. Zentral. nicht kart.* (1) *Gespreizt wie* KU 15 gɾẹsẹ, *in* KC 1 gʀ̥ẹsə/o̤ᴿ HO 7 g̣r̥ẹsαᵚ 25 gɾĕ̤ï̯ʃα ~ BT 20; *leicht gerundet nur* KU 17 grë̤sẹ; *gerundet* CO 11 grọ̈sə ~ KC 13 16 19 KU 5 BA 17 grọ̈ṣẹ *(Tb.)* ~ KU 2 6 4 grọ̊se HO 4 g̣rọ̊səᴿ (2) *Gespreizt meist wie* HO 12 gresᵊr, *dazu* HO 19 grẹsəᶜ ~ CZ 3 WUN 4 BA 15 BT 3 11 12 19 FO 12, R 22 38 KC 2 gʀẹsα *sehr leicht gerundet (Trema eingekl.)* KU 11 grësd ~ HO 1 15 18 30, 14 gr̥ẹsəʳ ~ 27 HO 20 grẹsəᵚ BA 23 grë̤sẹ BT 4 grẹ̈sẹ (s *leicht sth.*) *leicht gerundet* HO 3 ḵʀ̥ẹ̈sdə 5 gʀẹ̈səʁ KU 12 grësα *(Expl. uns.)* BT 7 grësẹ ~ HO 13 *gerundet meist wie* CO 22 grọ̈sẹ̈, *in* CO 7 grọ̤̈sα, *häufig auch wie* KU 16 grösẹ ~ CO 2 4 5 16 17 18 KC 8 10-12 14 17 20 LIF 1 3 5-7 9 10 BA 5 5a 6 10-12 14 19 20 22 BT 10 16 22-24 27 FO 2 3 5 7 WUN 1 grô̤sə (s *sth.*) (3) KC 6 gʀï̯səʁ (4) *Gespreizt* HO 17 grē̤sα, *gerundet* LIF 2 grô̤sẹ (5) CHA 1 gr̆ă̤i̯ʃα 4 graeᵡʃα 5 grạeʃα = 8 9 grại̯̤ᵡʃα = 10 (6) *Fast durchgehend mit offenem ersten Diphthongsegment wie* NM 17 grẹi̯ʃα, *dabei Abw. im zweiten Segment wie* SAD 11 gɾĕ̤ï̯ʃα *oder* WUN 2 gɾĕ̤ẹ̈ʃα; *andere Schreibungen:* NEW 18 greiʃα = AS 36 38 40 R 30 31 AS 4 grẹ̤i̯ʃα = 10, 7 grg̈ẹẹʃα 13 grg̈ẹi̯ᵡʃα; *halbdiph.* WUN 3 grẹⁱʃə AS 5 grg̈ᵉʃα 21 grẹⁱʃə; *(halb)lang:* WUN 9 grê̤i̯ʃα ~ 11 BT 25 FO 11 NM 7 CHA 15 *(Tb.)* R 33 BT 28 grē̤isə NEW 24 grê̤i̯ʃα = 26 29 gr̃ẽ̤i̯ʃα BT 30 gr̃ẽ̤i̯ᵡʃα; *leicht gerundet* R 37 grë̤i̯ʃα. (7) *Entweder wie* NEW 14 gr̥ẹi̯ʃα = 23 BT 15 TIR 20 AS 11 SAD 27 28 NM 24 CHA 33 R 9 17 18 23-25 27 *oder* NM 8 gr̥ẹi̯ʃα ~ AS 30 SAD 13a 20 34 CHA 6 20 R 3 13 20, *dazu* TIR 8a gr̥̈ẹi̯ṣα 21 gr̥ẹi̯̤ʃα 23 gr̥̈ẹi̯̤ʃα NEW 25 də gr̥ĕ̤i̯̤ʃtẹ *(Sup.)* 33 gr̥ẹẹʃα SAD 10 gr̥ẹi̯ʃα NM 27 gr̥ẹi̯ʃə ~ AS 6 R 34 gr̥ẹi̯ʃα = 36; *halblang nur* R 32 gr̥ê̤i̯ʃα; *halbdiph. nur* BT 29 gr̥ẹⁱsα. **B.3** *Notierenswerte vokalische Unterschiede in Qualität und Quantität bei Kompar. und Sup. Unterschiede zw. leicht und sehr leicht gerundeten, z. B.* KC 5 HO 5 KU 14 BT 4 FO 9 *werden nicht ber., ebensowenig sth. s.*CO 4 grŏ̤sẹ/grṳ̂αsd, grọ̈sd („jünger“) KC 5 grẹsəʁ, gʀï̯sọrẹ (< 132´)/gʀï̯sdẹ 6 grĕ̤səᵚ, grï̯səᵚ/gʀẽ̤sdə HO 7 gr̥ẹ̈sαᵚ/g̣rësdα *u. ä.* 8 16 21 26, HO 10 gr̥ẹ̈səᵚ/grẽ̤sdạ, *rep.* grẹsdạ 13 g̣rë̤ṣα/g̣r̥ẹ̈ṣdα, grẹṣ da *u. ä.* 18 15 ḵrë̤ṣər/ḵrẽ̤sdạ 20 g̣rö̤ṣə/ḵrô̤ṣda CZ 4 grg̈̈ʃα/grẹʃtα KU 9 grọ̊ṣə ḵrësəʳ (< 70)/ḵr̥ẹ̈ṣdə krg̈sda (< 370) 12 grësα („ʔ“)/grēsdẹ 14 grẹsẹ/grẽ̤sd 15 gɾẹsẹ̈/grg̈sd BA 4 grọ̈ṣẹ/grọ̈sd, grū̃əsd BT 4 grẽ̤sẹ/grg̈sd 5 grĕsẹ, grösẹ/greʃdạ 7 grësẹ/greʃd 13 grẽ̤sα/grẽ̤sdα FO 9 grẽ̤sα/grẹsd *(MS)* grï̯ʃα/grẹsdα *(AR)* NEW 11 grẹi̯ʃə/gr̥ẽⁱʃt AS 3 grẹi̯ᵡʃα/gr̥ẹⁱsd.n̥ *u. ä.* 7 NM 19 CHA 4 graeᵡʃα/ạℓαgreiṣtᵡ R 31 greiʃα/grẹʃte 33 grê̤i̯ʃα/greiʃtẹ 38 IV, III gr̥ẹi̯ʃα, IIIgrẹʃα/ IVgr̥ê̤i̯ʃα 39 Iagrẹʃα, IIα grẹi̯ʃαs *(‚ein Größeres‘)*/ IIgrẹi̯ʃte, *rep.* grẹʃte.


SNOB
II 45
Klaue
mhd. ô, â, ou (klâ(we), klô, klouwe)
Frage 18.1
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 45 *Klaue*

A: Zum Wortfeld: Klauen senara *(pro Fuß)* zwa BT 7, *die* linke *oder die* rechte NEW 20, *diese beiden Teile der Klaue bezeichnete man auch* als Zeijha (Zehen) AS 16. *Da die Kühe meist auch Zugtiere waren, musste man den* Klauen *besondere Sorgfalt widmen. Sie wurden im Frühjahr* oozwickt AS 16, ausgebudsd KC 11 *und* ausgschnidn CO1. *Meist hat man sie auch* beschle (beschlagen*) lassen*, *sie wurden* geblecht *mit* Küühblecher HO 15 *oder* Eisler (Eis(en)lein) AS 5, *eine Art Hufeisen. Zuständig für diese Arbeiten waren der* Klouschneider R 26 *oder der Schmied. Trotz aller Sorgfalt kam* es *vor, dass es die Kuh* a die Kloo LIF 4 *gehabt hat, sie hatte eine* bejse Klaue AS 13. *Diese hat* gàtad (geeitert) *und war* unterkühli (unterkühlig, eine Art Bluterguß) NEW 1. **B.1** 18.1 *nicht in KA* - HO 8a LIF 9a NM19a- KC 6 ɡlą̄ *abgel.* 10 *Gp uns.* 11 ɡlâoa, ɡlō-a *(Tb., FH)* 12 ɡl̥̄ə/α *(Tb., RH)* 17 ɡlaụa ɡlōa ɡlâua 19 ɡlọuα *(EH)* ɡlạụ-ạ *(NE AB)* HO 6 IIɡl̥ạoa Iɡlọua 7 Iɡlaɔ̨α II„ist hochdeutsch“ 12 ɡlạọα, *korr.* ɡlọọα 14 ɡlâo *(? Tb. RH)* ɡlaoa *(EH)* 20 ɡl̥ọua ɡ̊lôua 21 Iɡ̊louα Vɡl̥̄α LIF 4 Iɡl̥̄ IVɡl̥̄ə 5 ɡl̥̄-α, *sug.* ɡl̥̄-α WUN 4 ɡlậọα ɡl̥̄α 7 ɡlą̄ọ-α*, sug.* ɡl̥̄̂ọ BA 2 ɡlą̣ọ-α/ą̣, *sug.* ɡl̥̄-α/ą̣ 3 IIɡlą̣ọ-α IIIɡl̥̄-α *(E)* 5 ɡlō-α ɡl̥̄-α 7 ɡlą̣ọ-ą̣, *sug.* ɡl̥̄-ą̣ 15 ɡlą̣ọ-α ɡl̥̄-α *(Gp uns.)* BT 2 IIIɡl̥̄-a *(AB)* Iɡl̥̄α *(EH)* 3 ɡl̥̂a ɡl̥̂ua 7 Schaf: ɡl̥̄a Kuh: ɡlạua 11 ɡlą̣ọ-α ɡl̥̄-α 13 Iɡlōə VIIIɡl̥ọ°α 22 ɡlauụα, ɡlōα *(E)* FO 9 ɡ̣l̥ōα ɡl̥̄α 10 ɡl̥̄α *(AR)* ɡl̥̄ə *(MS)* NEW 4 Iɡlọu IIɡl̥̂u 9 Iɡlâuα IIɡlọuα 11 ɡlọu ɡlậu 12 IIɡlọu (< 14, *RH*) Iɡlôu *(JS)* 23 ɡ̊l̥̂u klọu AS 21 ɡlọuụα ɡlọu 23 ɡlạuụa*, rep.* ɡlọuụα NM 18 ɡlậuα ɡlọuα 24 ɡlạoα, *korr.* ɡlọuα CHA 4 ɡlāo ɡlạo 33 ɡl̥̂u *(FS)* ɡl̥̄̂u *(JS)* R 11 Iɡlọu *(FS)* VIɡlọu *(JS)* 13 ɡlậu *(FS)* ɡ̣lọu *(JS)* 17 Iɡlọu IIɡl̥̂u. **B.2** (1) *Wie* CO 2 ɡlą̄n *bzw.* 10 ɡlą̄, *dann* 3 ɡlą̃n 17 ɡlą̄ KC 4 ɡlā = 5 (2) CO 1 ɡl̥̄ = 22 4 ɡl̥̄n 12 ɡl̥̄ KC 2 ɡlō = 7 3 ɡl̥̲̄; *zweisilbig durchgehend wie* FO 12 ɡl̥̄-α *vereinzelt mit wechselnder 2. Silbe* KU 7 ɡl̥̄-e̯ KU 12 ɡl̥̄-a BA 1 ɡl̥̄-ə ~ 16 BT 4 ɡl̥̄-a FO 4 ɡl̥̄-ą̣, *in* BT 20 ɡlō-α (3) *Im Lkr.* CHA 1 ɡlą̄ọ 5 ɡlậo 8 ɡlạo 9 ɡ̣lą̄u 10 ɡlậo 11 ɡ̣lą̄u (4) KC 10 ɡlą̊u TIR 11 ɡlą̊ọ FO 11 ɡlậọα HO 4 ɡ̊laoə ~ 13 18 11 ɡlạu-ạ BA 13 ɡlaọ-α ~ 21 22 BT 10 ɡlâọα ~ HO 15 16 23 BA 23 ɡlą̣ọ-α/ə KC 1 ɡlą̣ọ-ə 6 ɡlạo 19 ɡlạụ-ạ CO 11 ɡlậọα ~ HO 10 CZ 4 WUN 3 5 BT 28 WUN 2 ɡlą̄ọ-α ~ CO 7 HO 24 BT 30 NEW 1 22 HO 1 ɡ̊laɔ̨ə = 3 (5) KU 10 ɡl̥̲̄a FO 3 ɡl̥̄α ~ FO 8 HO 22 28 29 BT 1 12 16 17 19 27 LIF 2 10 KU 13 14 16 BA 6 10 11 FO 2 ɡl̥̄ọα ~ 7 (ɡl̥̄ọə) HO 27 30 KU 9 WUN 1 BA 5a 20 BT 5 14 24 (6) FO 1 ɡlūə/α 13 ɡlūα (7) *Meist wie* R 2 ɡlọu, *dann* NEW 14 klọu ~ BT 26 AS 30 NEW 7 ɡl̥̲̄ọ ~ 8 35 ɡl̥̲̄ụ 38 ɡl̥̲̄ọ AS 25 ɡlọuụα 32 haŋgl̥̲̄uuα CHA 12 ɡl̥̲ọu *(Tb.)*; *nicht zentralisiert geschr.* R 13 ɡlọu ~ BT 8 NEW 5 32 (ɡl̥̲̄ọ) 33 (ɡl̥̲̄ọ) CHA 20-22 28-31 R 28 ɡlọu ~ SAD 22 28 29 31 AS 8 16 39 40 BT 31 ɡlọuα NEW 3 ɡlọuα KU 4 ɡlọua ~ HO 5 NEW 10 AS 3 (8) CZ 7 ɡl̥̲̄ọ WUN 6 ɡl̥̲̄ọ TIR 2 ɡl̥̲̄ọ = 24 6 ɡl̥̲̄ụ ~ 18 22 ɡl̥̲̄ọ 25 ɡl̥̲̄ọ NEW 24 ɡ̣l̥̲̄ọ 28 ɡl̥̲̄ụ AS 19 ɡl̥̲̄ọ 20 ɡl̥̲̄ọ SAD 1 ɡl̥̲̄ọ ~ 13 3 ɡl̥̲̄ọ ~ 5 6 17 WUN 13 TIR 1 4 5 14 15 SAD 4 ɡl̥̲̄ọ ~ 18 11 ɡl̥̲̄ọ ~ 15 14 ɡl̥̲̄ọ NM 21 ɡl̥̲ộu 13 ɡlộu 23 ɡl̥̲̄ọ-α CHA 2 ɡl̥̲ộ TIR 3 ɡl̥̲̄ọ 21 ɡl̥̲̄ọ NEW 21 ɡ̣l̥̲̄ọ 30 ɡl̥̲̄ọ ~ 31 AS 28 ɡl̥̲̄ọ-α SAD 28 ɡ̊l̥̲ộu *(Tb. nur Pl.)* ~ 29 *(Tb.)* 30 ɡl̥̲̄ụ CHA 3 ɡl̥̲̄ụ R 24 ɡl̥̲ọu = 25 27 SAD 12 35 22 *(Tb.)* 27 *(Tb., nur Pl.)* CHA 13 14 *(nur Pl.)* 16 17 32 33 R 12 ɡl̥̲ộu ~ SAD 25 32 34 R 1 ɡl̥̲ọua ~ NM 19 20 26, *nicht zentral.* R 19 ɡ̣l̥ộu ~ AS 41 SAD 23 24 26 33 NM 16 17 CHA 7 19 *(Tb., nur Pl.)* 23 24 26 27 *(nur Pl.)* NM 5 ɡl̥ộuα ~ 7 9 10-12 14 15, *dann* R 35 ɡl̥ộuan *(nur Pl.), sowie* TIR 7 ɡ̣l̥̲̄ọ 10 ɡl̥̲̄ọ 12 ɡl̥̲̄ọ 13 ɡl̥ộụ NEW 39 ɡl̥̲̄ọ AS 11 ɡl̥̲̄ọ NM 25 ɡl̥ộu-α*, dann auch* LIF 7 ɡl̥̲̄ụ-ạ (9) *Wie* NEW 37 ɡl̥ọụ, *dann* R 30 ɡl̥̃u *(Nas. nicht kart.)* CHA 36 ɡlαo*, nicht zentral.* BT 29 ɡlo°α NEW 29 ɡ̊lou CHA 6 ɡ̣l̥ou (10) *Im Norden nicht zentral.* KC 9 ɡl̥̄ụ 14 ɡlōụ-ạ 15 ɡl̥̄ụ-α/a 18 ɡl̥̲̄ụ-a/α 20 ɡl̥̲̄ụụa LIF 3 ɡlōụ-α 6 ɡlōụ-ạ 9 ɡlôuα KU 1 ɡ̊l̥̄ọua 2 ɡ̣l̥ôua 3 ɡl̥̄ọ̲-ạ 5 ɡ̊l̥ộua ~ KC 13 16 KU 6 ɡl̥ộụa, *zentral.* TIR 19 ɡl̥̄̂ụ ~ 23 WUN 12 NEW 15 17 26 R 36 ɡl̥ộu ~ 38 NEW 34 R 37 ɡl̥̄ọu 39 ɡl̥ộu-αn *(nur Pl.)* 33 ɡl̥̄̂u *(Nas. nicht kart.)* 34 ɡl̥ộun CZ 1 ɡl̥ą̄ọ ~ CZ 6 SAD 19 CZ 8 ɡl̥âọ.

Rundungsgebiet: ö

böse, schön, rösten, größer, Flöhe

rösten / größer

ö / ë

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Belegtext zu Karte 46 Rundungsgebiet *ö*

Siehe SNOB II K 34, 40, 41, 42, 44
Das Rundungsgebiet im Untersuchungsgebiet bezüglich des Umlauts ö *ist bei* rösten *am größten. Am zweitweitesten reicht das Rundungsgebiet bei* ö *in* größer. *Relativ ähnlich verhält es sich bei* Flöhe *und* schön. Böse *verfügt über das am wenigsten ausgeprägte Rundungsgebiet innerhalb des UG. Die durchgezogene Linie kennzeichnet das Rundungsgebiet im UG bezüglich des Umlauts* ö *in den Wörtern* böse, schön, rösten, größer *und* Flöhe. *Ausnahmen bei* böse*: nicht in* CO 3 KC 2 3 4 5 7 KU 1 2 4 7 9 11 12 17 BA 21 23 BT 1 4 5 7 18 17 24 FO 5 9. *Ausnahmen bei* schön*: nicht in* KC 3 7 HO 30 KU 17 BA 15. Schön *außerdem gerundet in* NEW 4 *und* AS 26. *Ausnahmen bei* Flöhe*: nicht in* KU 10 30 BA 23 BT 24. *Außerdem* Flöhe *gerundet in* BT 18. *Ausnahmen bei* größer*: nicht in* KC 3 7 KU 10 BA 15 21. Größer *auch gerundet in* KU 9 11 12 13 *und* BT 4 5 7. *Ausnahmen bei* rösten*: nicht in* KU 10 KU 30 BA 15. Rösten *außerdem gerundet in* CZ 4 KU 8 9 BT 4 13 FO 9 *und* NEW 3. *Die erweiterte Isoglosse (gestrichelte Linie) bezieht sich vor allem auf das Wort* rösten. *Ausnahmen:* rösten *nicht gerundet in* HO 7 10 13 22 29. *Außerdem enthalten:* schön *in* HO 20. Flöhe *in* HO 20 26. Größer *nur gerundet in* HO 1 2 3 4 5 10 13 14 15 18 27 29 *und* WUN 1. *Belege mit Rundung im ersten Diphthongsegment bei* Flöhe*:* NEW 3 v l ë i X *und* 19 v l ê i X *(Trema eingeklamm.).*

Mhd. â – Übersicht

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 47 *Naht*

SBS 5/49 SMF 2.1/75 SOB 1/1 SDS 1/65 SSA II/20.03, 20.50

Karte 48 *braten*

SBS 5/49 SMF 2.1/75, 71 (3. Sg.) SOB 1/5 SSA II/20.50, 109.01

Karte 49 *Haken*

SAO I/39 SBS 5/49, 67 (Haken Pl.,Häk(er)lein), 73 (häkeln), Kommentark. 12, 64 SUF 2/71, 80, 63, 65 (häkeln) SMF 2.1/75, 76, 68 (häkeln) SDS 1/86, 87 (häkeln) SSA II/20.50, 109.02a, 109.02bVALTS II/23 (Häklein, häkeln)

Karte 50 *fragen*

SAO II/96 (frag(s)t/gefragt) SBS 5/49 SOB 1/6 SDS 1/94 SSA II/102.00

Karte 51 *Blase, Blatter*

ALA I/Anhang 17 SAO I/36 (Blatter) SBS 5/Kommentark. 12, 63, 65 (jew. Blater) SMF 2.1/75 SDS 1/65

Karte 52 *schlafen*

NBS 8 SAO I/40 SBS 5/49, Kommentark. 12, 57 SMF 2.1/75, 71 (3.Sg.) SOB 1/10 SSA II/20.50, 103.01 VALTS II/201a

Karte 53 *Klafter*

SOB 1/7 SSA II/105.01 VALTS II/204b

Karte 54 *Docht*

SBS 5/50 SDS 1/62

Karte 55 *Ader*

SAO I/37 SBS 5/49, Kommentark. 65 SUF 2/59 (Äderlein) SMF 2.1/75 SOB 1/2 SDS 1/62, 82 SSA II/200.00, 109.01

Karte 56 *Nadel*

SBS 5/49, Kommentark. 65 SNiB 3/105 SMF 2.1/75 SOB 1/5 SDS 1/65 SSA II/200.00, 109.01

Karte 57 *blau*

ADT III/56 SAO I/44 SBS 5/52 SUF 2/73 SMF 2.1/82 SOB 1/12 VALTS II/14 ThürDA 2/23

Karte 58 *malen*

ADT III/58 SAO I/52 SBS 5/63 SNiB 3/109 SUF 2/76, 80 SMF 2.1/78 SOB 1/21 SDS 1/65 SSA II/20.50

Karte 59 *Wahrheit*

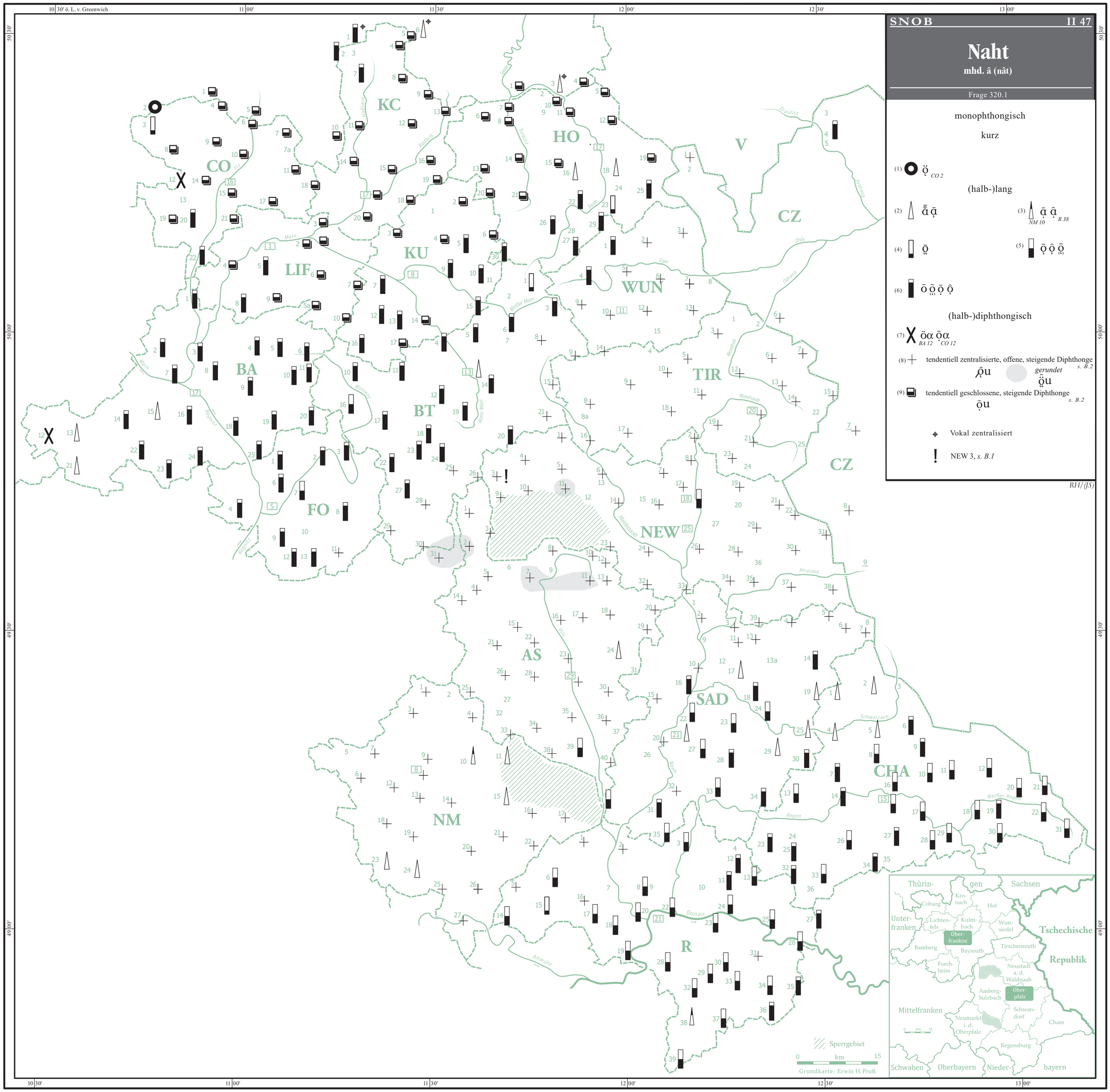
SBS 5/49 SUF 2/79, 80 SMF 2.1/79 SOB 1/23

Karte 60 *Krähe*

Nicht in anderen Sprachatlanten vorhanden

Karte 61 Verbreitungskarte ou (< â)

Siehe Verweise zu Karte 59


SNOB
II 47
Naht
mhd. â (nât)
Frage 320.1
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
tendentiell zentralisierte, offene, steigende Diphthonge
gerundet
tendentiell geschlossene, steigende Diphthonge
Vokal zentralisiert
NEW 3, s. B.1
RH/(JS)
CO
KC
HO
V
CZ
LIF
KU
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 47 *Naht*

A: Zum Wort: *Immer wenns am wenigsten paßt, passiert es:* Die Nood is aufganga LIF 5 *oder* auvgeplatzt BT 14, *in* CO 2 *ist* die nöd uv. *Peinlich ist es, wenn es die* Hosaneed BA 13 *betrifft. Man muss dann* die Nood tsamvlikn BA 4. *In vielen Orten klingt Naht wie Not* (*z. B.* AS 7 15 34 38), *was zu Wortspielen führen kann.* Wenn d' Noud weg ist, wird's besser TIR 17. *Wenn einer* d'Noud àssiböln *muss, hat das mit der Naht nichts mehr zu tun, er schreit sich die Not vom Hals* AS 29. **B.1** 320.1 *nicht in KA* -HO 8b BA 6a-CO 1 nōud nā̆d 2 nȫd nā̆d 8 nǭd nǭud nôụd nā̆d *(„entsetzliches Schwanken")* 19 IInǭd IIInǭud20 Inā̆d IIInǭd HO 23 nậdh nǫd (*wohl für* nǫ̊d) BA 1 nǭd nǭd 3 IInǭd IIInā̆d BT 12 nǭd *(AR)* nǭd, *ht.* nǭd *(NE RH)* 25 nǭd nǫ̂ud *(NE)* 30 nǫ̊ud nǫud 31 nǫud *(UT)* nǫ̊̂ud *(RH)* NEW 3 **[!]** nǫut *(UT)* n^{e}ôuḍ *(RH)* 11 nǫuḍ *(UT)* nǫ̊̂ud *(RH)* AS 1 nǫuḍ *(UT)* dnǫ̂ud *(RH)* SAD 23 nậd, *korr.* nǫ̊̄d NM 1 nǫ̊̂ud nå̆/o̥ud 24 nậd, nǭd im Dorf NM 25 nậd, *korr.* nǫ̂uḍ^{h} *(Tb.)* CHA 4 Vnậd *(FS)* IIdnậḍ^{h} *(JS)* R 36 nǭd, *sp.* nǭd. **B.2** (1) *Nur* CO 2 nȫd (2) *Entweder wie* BA 21 nā̆d *oder* NM 11 nậd = 15 24 SAD 21 *(Tb.)* 25 29 *(Tb., Gp uns.)* AS 24, *vereinzelt:* HO 16 nậd HO 18 nậḍ^{h} HO 3 nậd ~ KC 6 (3) NM 10 d.nậḍ R 38 nậd (4) CO 3 nǭ̊d = BT 1 R 15 (5) *Meist wie* BT 16 nǭd *oder auch wie* CHA 8 nǭ̊d ~ CHA 13 16 26 AS 39 *(Tb.)* 41 SAD 33 35 *bzw.* NEW 18 nǫ̂d ~ CHA 20 SAD 27 R 3 20 22 26 29 39 (6) *Weit überwiegend wie* FO 1 nǭd, *in* SAD 16 nǭ, *dann* R 12 nǭ̊d ~ BA 5 BT 4 FO 8 SAD 14 18 30 CZ 4 SAD 31 d.nōd ~ 34 KC 2 7 HO 29 BA 8 nōd = BA 19 20 *(Tb.)* 25 BT 10 *(Tb.)* 17 19 22 23 27 FO 3 6 9 CHA 6 7 14 19 25 27 32 34 R 27 35 SAD 28 dnǫ̂d CHA 9 nôṯ KC 1 nǭ̊̄d (7) CO 12 nǭαd BA 12 nōαd (8) *In Auswahl:* CZ 1 nǭ̊̄ọd 6 nậọd^{h} 7 nǭ̊̂ọḍh ~ 8 WUN 2 nǭ̊̄ọḍ^{h} ~ WUN 6 7 5 nǫ̂ud ~ 10 14 BT 8 d.nǫ̊̄ud 9 nǫ̂uḍ^{h} 15 nǫ̂uḍ^{h} TIR 3 nǭ̊̂ọd ~ 7 4 nǭ̊̂ọḍ^{h} ~ 5 6 11 9 dnǫ̂ud ~ 17 12 nǭ̊̂ọd ~ 13 14 18 nǭ̊̂ọḍ ~ 21 23 NEW 2 nǭ̊̂ọd6 nǫ̂uḍ^{h} 7 nǭ̊̄ọṯ 8 nǭ̊̂ọḍ^{h} ~ 16 17 26 30 14 ṯ.nǫ̊̄ud ~ 23 19 nǭ̊̂ọṯ^{h} 29 nǭ̊̂ọṯ 34 nǭ̊̂ọṯ AS 4 nǫ̊̄ud ~ 8 9 12 18 21 22 23 30 34 38 *(Tb.)* 13 nǫ̊̄ud ~ 26 15 nǫ̂ud ~ 16 17 25 29 35 *(Tb.)* 40 nǫ̊̄ud 19 nǭ̊̂ọḍ^{h} SAD 2 nǭ̊̄ọd ~ 13 7 nǭ̊̄ọd ~ 11 10 dnǫ̊̄ud 20 dnǫ̂uḍ^{h} *(Tb.)* NM 3 d.nǫ̊̄ud 4 d.nǫ̂ud = 19 22 6 nǫ̂ud = 7 9 12-14 16-18 20 21 nǭud 26 nǫu d= 27 R 1 nǫ̂ud ~ 2 16 5 nǫud 31 dnǫ̂uḍ^{h} *(Tb.) Sonstige Schreibungen:* BT 21 nåod TIR 10 nå̆ọḍ^{h} 19 nậọḍ^{h} 20 nå̆od 22 nậọd 24 nậọḍ^{h} ~ 25 NEW 32 na/ɑo̥ṯ^{h} AS 5 nậǫ̣ḍ; *ohne Zentral. wurden geschr.:* BT 25 26 ḍnǫ̊̂ud 28 nǭud BT 29 no^{u}d 30 TIR 8 nǫ̊̄ud FO 11 nôud NEW 1 nǫ̊̂uḍ^{h} 3 4 5 nǫut 9 10 22 nǭ̊̂ọḍ^{h} AS 1 2 3 nǫ̊̂ud 33 d.nǫ̊̂ud 36 dnǫ̊̂ud SAD 32 nǫ̊̂ud NM 8 nǫud; *gerundet:* AS 2 dnǫ̊̂ud nǫ̊̄ud 7 nǫ̊̄od 11 nǫ̈ud^{h} (*s. a.* B.1) (9) *In Auswahl:* CO 6 nôuḍ^{h} ~ 9 7 nōụd 10 nǫ̊̂ud 11 nǫ̊̄^{u}d KC 8 nōud = 14 16 nǫ̊̂ud ~ 19 18 nǭ̊̂ụd HO 6 nouḍ ~ 21 7 nǫ̊̂ud = 15 10 nôuḍ^{h} 19 nǭ̊̂^{u}d LIF 3 nōụd = 6 7 4 nō^{u}d KU 2 nǫ̊̂ud = 4 6 3 nǭ̊̂^{u}d^{h} 14 nǫ̊̂^{u}d *(Tb.)* = 17 *(Tb.)*; *offen(er):* CO 4 nå̆ud 5 nǫ̊̂ụ/ọd 17 nǫ̊̂ud 18 nǭ̊̂ụd KC 4 nǫ̊̄^{u}d KC 17 nǫud HO 12 nǭ̊̂ud^{h} 13 nǫud 14 nǫ̊̂ud^{h} ~ 20; *zentral.:* KC 5 nǫ̊̂ud 13 nǫ̊̂ud *(Tb.)* HO 1 nǫ̊̂ud = 4 5 nǫ̊̂ud^{h} *(Tb.)* 11 nǫ̊̂ud LIF 2 nǭ̊̂ud LIF 9 nǫ̊̂ud *(Tb.)* BA 5a nǫud. **B.3** *Zur Pluralbildung: Durch die Lautentwicklung wird die klare Umlautbeziehung von mhd.* nât/næte *zerrissen. Wir bekommen so z. B.* CO 7 nōud/nēd, BA 22 nǭd/nę̄ḍ, CHA 14 nōd/nậd *usw. Auf diesen „Missstand" reagiert die Sprache in unterschiedl. Weise. Der Vok. des Sg. wird an den des Pl. angepaßt, z.B.* CO 22 nǭd/nę̄d *oder umgekehrt der des Pl. an den des Sg.* CO 10 nǫ̊̂ud/nę̂id. *Es kann sich im Pl. auch eine schwache Endg. durchsetzen, z. B.* CO 9 nôud/-n *und schließlich kann auch der Vok. des Pl. in den Sg. übernommen werden, wie in den Beispielen* CO 2 nā̆d/nȫdn̥ *und danach ein neuer Sg.* nȫd, *ferner* NM 10 nậd/= (*vgl.* 13 nǫ̊̂ud/nậd) *u. ä.* R 38 nậd/= (*vgl.* 28 nǭd/nậd).

SNOB II 48

braten

mhd. â (brâten)

Frage 408.10

monophthongisch

kurz

(1) ǫ̊ *nur KC 3* (2) ǫ

(halb-)lang

(3) ā̊ ą̄ ą̂ (4) ǭ

(5) ǭ ǭ̆ (6) ō

(halb-)diphthongisch

(7) å̊u ǭu ōu (8) ǭ̆u ǫ̂u

(9) ą̂u ą̂ᵘ großräumig verbreitet *s. B.2*

dabei ohne Zentralisierung

(10) ǭα ōα
CO 12 *BA 12*

Vokal zentralisiert

vor dem Zeichen
Beleg stammt nicht aus 408.10 *s. B.1*

! *s. Belegteil B.3*

RH

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

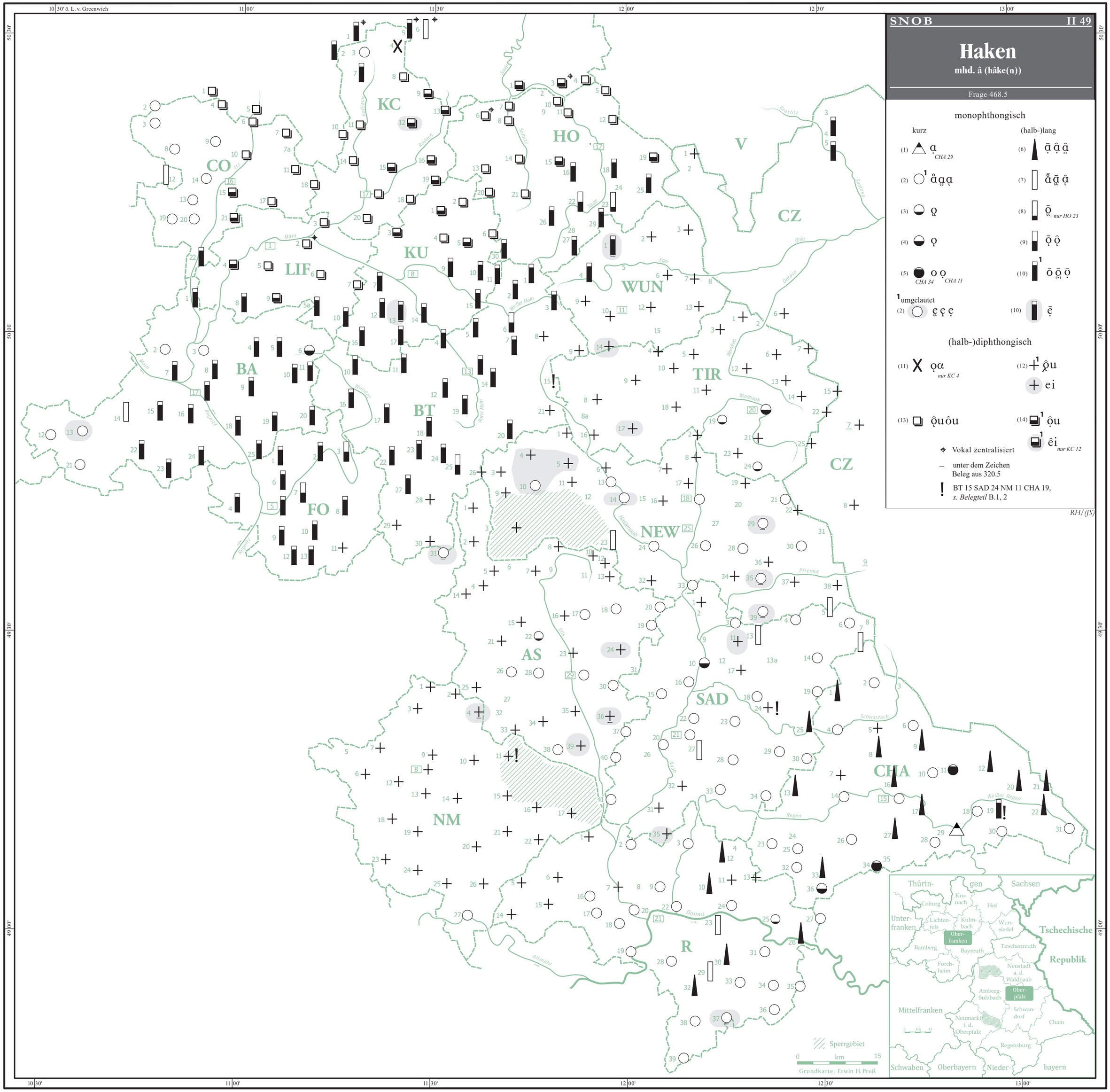
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Tschechische Republik Oberfranken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwandorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 48 *braten*

A: Zum Wort: *Das Wort braten wird nicht nur für die Behandlung von Fleisch und Kartoffeln verwendet. Auch das Gären oder Schwitzen des noch feuchten Heus kann* braten *oder* abbraten *genannt werden:* das Heu bräd oh ‚*brät ab*'. **B.1** 408.10 *auch in KA enth.* -AS 30a NM 19a- *In der Regel wurde Vok. des Inf.* braten *(meist mit dem des Subst.* Braten *ident.) kart. In folgenden Fällen musste auf* Braten *ausgewichen werden: in* KC 15 LIF 8 BA 9 R 32 *ist gar kein Inf. bel., in* CO 1 *liegen beim Inf. schwer erklärbare Kürzen vor, u. in* HO 26 LIF 5 *sind lediglich stark ugs. anmutende Formen* (brǭ̯den *bzw.* brā̆dn) *bel. Fehlende Bel. konnten wie folgt ergänzt werden. für* BT 7 CHA 24 (< 24.1) (Abbraten *des Heus*), *für* SAD 12 (< 46) (Abbraten *der Schweineborsten, beim Schlachten*) *und für* NM 4 *nach* Brat-Pfanne (< 380.5). *In* NEW 35 *liegt die seltsame Form* brą̄n (*ebenfalls* < 24.1) vor, *möglicherweise innerparadgm.* <* brạt. **B.2** (1) KC 3 brǫ̯dn̥ (2) CHA 10 b̥rǫ̯d̥.n̥ R 28 brǫ̯n (3) SAD 25 brą̄n CO 16 brą̂d.n = CHA 4, sonst ā̆ (4) LIF 1 brǭ̯d^{h} R 17 brǭ̯n (5) ǭ *neb.* ǫ̂, *auch* ǭ̯ BT 12 CHA 14 16, *a.* ǫ̂ FO 5 (6) *meist* ǭ, *häufig a.* ō, ǭ̯ in KU 7 BT 22 27 FO 6 SAD 30 R 19 (7) *offene Diph.* CO 1 ā̆u HO 10 ǫ̂u KC 14 ǭu HO 2 ou LIF 6 brōu̯d.n̥ (8) CO 7 brǭud.n̥ (9) *AB schreibt mit deutlicher Tendenz zu Länge und sehr offener Schreibung* TIR 1 brǭ̂ǫ̯n (*37 Fälle*) *auch* NEW 7 brǭ̂ǫ̯n (*17 Fälle v. a. in* NEW) *oder* NM 23 brǭ̯ǫ̯n *in 7 Fällen, dabei* AS 28 brǭ̯ǫ̯n/*1.Sg.* brǭ̯ǫ̯t, *ohne Öffnung nur* TIR 25 brô̄ǫ̯n *u. ä.* NEW 25, *kurz nur* TIR 13 brǭ̯ǫ̯n *u. ä.* 18 NEW 37, *sehr deutlich zentral.* AS 19 brǭ̂ǫ̯n (*16 Fälle*); *in* CZ 2 brāǫ̯n u. ä. CZ 1 V 1 TIR 19 24 SAD 11; *RH schreibt eher mit Kürze* TIR 8 brǫ̯un (*15 Fälle*) *oder* AS 4 brǫ̯un, *in* NEW 9 brǫ̂un brǫ̯un (*insges. 19 Fälle v. a. in* AS), *seltener mit Länge* (*11 Fälle*) NM 4 brǫ̂un *oder* AS 2 brǫ̂un, *ansonsten* AS 7 brǭ̆un = BT 26, BT 31 brǭ̂un = NEW 4, *in* NEW 3 br^{e}ǭ̂un; *FS schreibt meist wie in* NM 6 brǫ̂un, *seltener kurz* NM 24 brǫ̯un; *AA*: BT 21 bråon TIR 20 brαon *AR* brǫ̯un *FH*; *mit Nas.* SAD 12 ōbrǭ̯un (< 46) *u. ä.* NM 19 NEW 27; *mit erhaltenem Verschluß* CZ 1 brâǫ̯d.n̥ *ähnl.* TIR 15 brǭ̂ǫ̯$^{(d)}$n (10) CO 12 brǭ̯αd *(Inf. I)* BA 12 brōαd.n̥ **B.3** *In den meisten Fällen haben wir in Verb und Subst. denselben Vok. Gelegentl. werden Abw. festgehalten, z. B.* BA 14 brǭ̯d.n/*Subst.* brǭ̯d.n FO 1 brǭ̯d.n̥/brǭ̯d.n̥. *Gelegentl. scheint das Subst. stärker ugs. Lautung zu haben, z.B.* SAD 15 brǭ̯ǫ̯n/brā̆n. *Insbes. haben wir im Süden häufiges Schwanken zw. Monoph. und Diph.:* R 22 **[!]** brǭ̯n, *rep.* brǭ̯ud.n̥ SAD 23 **[!]** brōn, *3. Sg.* bråt, s brǫ̂uni vℓą̂eš ‚*das gebratene Fleisch*'; R 1 **[!]** hat *mehrfachen Wechsel zw.* ǭ *und* ǭ̯u 3 **[!]** *zeigt Inf.* brǭ̯un *neb. 3.Sg.* brạt, SAD 33 **[!]** brǭ̯n *und* brǭ̯un/brōn - *Eine andere Besonderheit zeigt* CO 1 **[!]** *mit endungslosem Inf. mit Kürze* des muṣd α brŏd/brā̆ud.n̥. *Die nicht seltenen Kürzen im SO sind als Kürzungen vor Nasal aufzufassen, also* brōd.n̥ > brōn > bron (*vgl. ähnl.* SNOB I K. 50 B.3.1).


SNOB
II 49
Haken
mhd. â (hâke(n))
Frage 468.5
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
umgelautet
Vokal zentralisiert
unter dem Zeichen Beleg aus 320.5
BT 15 SAD 24 NM 11 CHA 19, s. Belegteil B.1, 2
RH/(JS)
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-nach
Hof
Unter-franken
Lichten-fels
Kulm-bach
Wun-siedel
Ober-franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-heim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Ober-pfalz
Mittelfranken
Schwan-dorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 49 *Haken*

A: Zum Wort: *Was für einen Städter ein Haken ist (z. B. um ein Bild aufzuhängen), ist für den Bauern ein* Häigl SAD 35 *oder* Häikerl. *Ein Haken ist ein größeres Ding: Der* Schiarhoukn *für den Ofen* TIR 8, der Miisthakn, *mit dem man den Mist vom Wagen herunterzieht* CO 12 *oder das Werkzeug, mit dem man die Kartoffeln austut, der* Erdäpfl-Houng NEW 1. *Auch zum Fleischaufhängen braucht man einen* Houng BT 26. *Zum Bewegen der liegenden Baumstämme wird ein* Wend-Houng *benützt* AS 13. *Sogar der Haken, an dem man früher den Wassereimer aus dem Brunnen hochgezogen hat, war ein* brụnαhẹikl̥ AS 33, *und der Haken zum Ästereißen ein* Noost-Häigl R 2. **B.1** *Hauptstelle ist Frage* 468.5f. (Haken *Sg./Pl.*) *sowie* 468.7 Häklein, *die in KA nicht enthalten sind. Eine weitere wichtige Stelle, die dem gefragten Wort zudem am nächsten steht, ist* 120.8 Misthaken, *die den Belegen in* CO 13 KC 3 KU 1 und 11 BA 13 17 20 24 BT 2 25 FO 5 NEW 1 NM 5 *zugrunde liegt - Da das Wort* ohnehin *oft nur im Dim. bel. ist , nahmen wir keinen Anstand, auch die Bel. für* häkeln (< 320.5) *mit einzubeziehen (kart.).* BT 15 **[!]** *enthält neben den Hauptstellenbel.* hạk.ŋ̍ hẹk.ŋ̍, *sug.* hẹ̈igl̥ *ergänzend auch* họuŋ (< 120.8). *In* TIR 1 *stützt sich der Bel. auf die Abl.* ᵊą̈̃hꭥ̈ọŋα (< 108.6 *‚einhaken'*) -AS 30a NM 19b-. CO 1 *auch* å̈u (< 162) KC 4 hoαgŋ̍/*Pl.* hą̈gŋ̍ 12 hêigl̥/hẹ̈iχl̥n 13 hộuxŋ hẹiχŋ (*sonst hier immer* họuŋ) HO 10 hꭥ̈ọŋ hôûŋ (< 320) 23 hꭥ̈ŋ/ḛ̈ (*sonst immer* ō/ē) 26 hꭥ̈gŋ, *rep.* -ꭥ̈- KU 2 hôugŋ hꭥ̈gŋ. **B.2** (1) CHA 29 hąg̣ŋ̍ (2) CO 2 hå̈gŋ = 3 8f. *usw.*, KC 3 BA 2f. 12 NEW 13 *usw.*, *daneben vor allem im Süden* ą, *vereinzelt* BA 21 ą̈, ą̈ R 17f. 24; *gerastert*: BA 13 hẹg̈l̥ BT 15 hēk̈l̥αn 31 hĕg̈l̥n NEW 10 hẹ̈gl̥ 14 hẹk̈l̥n ~ 29 35 hẹ̈gl̥n, 39 hẹk̈l̥αn R 37 hẹk̈l̥n (3) TIR 19 họk.ŋ̍ = 24 AS 22 R 25 (4) BA 6 họgŋ ~ TIR 20 SAD 10 CHA 36 (5) CHA 34 hok.ŋ̍ (*neben* ą) 11 họg̣.ŋ̍ (6) ą̈ *nur im Süden* SAD 25 hą̈gl̥ = CHA 1 8 13 17 20-22 *usw., auch halblang* CHA 33 hậgl̥ R 10 hậgl̥ 26 30, *auch halbdiph.* CHA 9 hậ^{i}gl̥ 16 hā^{e}gl̥ (7) CO 12 hā̃gŋ ~ BA 14 NEW 23 SAD 5 13 27 *(Th.)* KC 6 hã̈gŋ SAD 7 hå̈k̆.ŋ̍ R 23 hą̈kŋ̍ 29 hậg.ŋ̍ (8) HO 23 hꭥ̈ŋ (9) HO 22 hꭥ̈ŋ = BT 6 FO 3 7, *auch* ꭥ̣ BT 25 (10) *Meist* ꭥ̄ CO 22 hꭥ̈gŋ *usw., häufig auch* ō z. B. HO 25 hōŋ, *seltener* ꭥ̈ *z. B.* HO 30 hꭥ̈gŋ = CZ 4; *gerastert, d. h.* ḛ̈ KU 13 hḛ̈gl̥n = WUN 1. *Merkwürdig ist* CHA 19 **[!]** hꭥ̄k.ŋ̍ *(deutlicher Langvokal und Fortis !)* (11) KC 4 họαgŋ̍ (12) *Zentral. ou-Diph. (neutral, offen, überoffen), in Auswahl*: CZ 1 hûạŋ WUN 7 hꭥ̈̃ọŋ BT 8 hꭥ̈uŋ 9 hꭥ̈uŋ TIR 8 hꭥ̈uŋ 23 hꭥ̈ọŋ FO 11 hꭥ̈uŋ NEW 16 hꭥ̈ọŋ 38 hꭥ̈ọŋ AS 4 hꭥ̈uk.ŋ̍ = 33 34 SAD 17 hꭥ̈ọŋ NM 6 họugŋ̍ ~ 9 12-18 19 hꭥ̈ugŋ̍ R 5 hꭥ̈ukŋ̍ ~ 6 7 14; *gerastert, d. h.* -ei- WUN 14 hẹ̈igl̥ = SAD 35, AS 24 hẹ̈iχa^{r}l 36 hẹeigl̥n, SAD 11 hḛ̈eigl̥ AS 39 hẹigl̥ ~ NM 4; *überoffen in* SAD 24 **[!]** hậ^{e}gl̥ 31 hậegl̥ = CHA 5 7 R 11 hạigl̥ = 13, *von einer solchen Form aus rückgebildet vielleicht* NM 11**[!]** họukl̥/hẹikl̥n; *in* BT 26 hōuŋ (13) *Offene Diph. von* å̈u *bis* ꭥ̈u: CO 4 hå̈ugŋ̍ ~ KC 10 HO 5 hꭥ̈ọŋ = 10 *auch* h^{e}ꭥ̈ọŋ 4 hꭥ̈ọŋ ~ 12 *auch* HO 11 h^{e}ꭥ̈ọŋ 13 hꭥ̈ugn CO 1 hꭥ̈ugŋ̍ ~ 18 HO 8 hꭥ̈ugŋ = 14 20 KU 2 6 HO 7 hꭥ̈ugŋ = 21 KU 4, *auch halbdiph.* KC 17 hꭥ̈^{u}gŋ CO 7 hꭥ̄ugŋ̍ = KC 14 20 LIF 3 6 7 CO 5 hꭥ̂ugŋ̍ = 6 10 17 KC 18 LIF 5, *auch zentral.* LIF 2 hꭥ̈̂ugŋ̍; CO 11 hꭥ̂ugŋ̍ = KC 8 11, *auch zentral.* HO 6; HO 5 hꭥ̈̂ọŋ hꭥ̈ọŋ (< 22) 11 h^{e}ꭥ̈̂ọŋ (13) *Geschlossene Diph.* KC 15 hꭥ̈ug.ŋ̍ 13 hꭥ̈uŋ HO 1 hꭥ̈ugŋ ~ CO 21 KC 9 16 19 HO 15 KU 5 HO 3 hꭥ̈ugŋ̍, *auch halbdiph.* CO 15 hꭥ̄^{u}g.ŋ̍ ~ HO 19 LIF 4 KU 3, *ohne Bezeichnung der Länge* KU 1 họug.ŋ̍, *gerastert d. h.* KC 12 hêigl̥. **B.3** *Die Kompliziertheit des Kartenbildes hängt mit der Veränderung der Vok.quantität vom Mhd. zur heutigen Mda. zusammen. Eine Silbe mit Langvok. u. Fortiskonsonanz lassen die nbair. u. ofränk. Mda. nämlich nicht mehr zu; möglich ist entweder Langvok. u. Leniskonsonant od. umgekehrt Kurvok. u. Fortiskonsonant. Auf den bisherigen Karten hatten wir ausschließlich die Folge von Langvok. u. Lenis; nur bei Antritt entsprechender Endg. kann es bei diesen Wörtern zur Vok.kürze kommen, z. B.* AS 11 brꭥ̂un *(‚braten') aber* brꭥ̆ut. *Die Kürze des Vok. wird dabei gelegentlich hervorgehoben*: AS 15 brꭥ̆ut^{h} 19 brꭥ̆ọt *usw. Im Falle des Wortes* Haken *macht schon die Grundform eine Entscheidung erforderlich. Soll die Foritskonsonanz erhalten bleiben, muss der Vok. gekürzt werden. Wir erhalten* hå̈k.ŋ̍; *soll dagegen die Vok.länge erhalten bleiben, muss der Kons. lenisiert werden. Wir bekommen* hộuŋ *u. ä. Die Karte lässt erkennen, dass es gebietsmäßig Konzentrationen der einen od. andern Lautung gibt. Typ* hå̈k.ŋ̍ *kommt gehäuft vor im westlichen* CO, *in* NEW, AS, SAD, CHA *u.* R, hộuŋ *dagegen in* WUN, TIR, NEW, *in Teilen von* AS *u. in* NM *fast lückenlos.* Vergleiche das zu Blatter (II, Karte 51) unter B.2.2 Angeführte. *Entsprechend verhalten sich die Dim.. Zu „Lenis"-Silbe* họuŋ *paßt Dim.* hą̈gl̥ *zu Fortis* hå̈k.ŋ̍ *dagegen* hạkə^{r}l.

SNOB II 50

fragen

mhd. â (vrâgen)

Frage 282.9

monophthongisch

kurz

(1) ○ ǫ *CHA 29* (2) ◒ ǫ ǫ o

(3) ■ ẹ *FO 10*

(halb-)lang

(4) ▯ ǟ ą (5) ▲ ą̄ *KC 1*

(6) ▼ ę̄ ē ẹ̄ *BA 21* (7) ▮ ǭ ô ǭ

(8) ▮ ō ô ǭ ǭ

diphthongisch

nordbairisch

(9) + ǫu ǫu ɑǫ *s. B. 2* (10) ⧖ êi ę̄i

ostfränkisch

(11) ⧋ ôu (12) ⧖ ei

(13) ✕ ǫ̂ə *BT 17*

! KC 6 *s. B. 2*

JS

KC HO V CZ KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

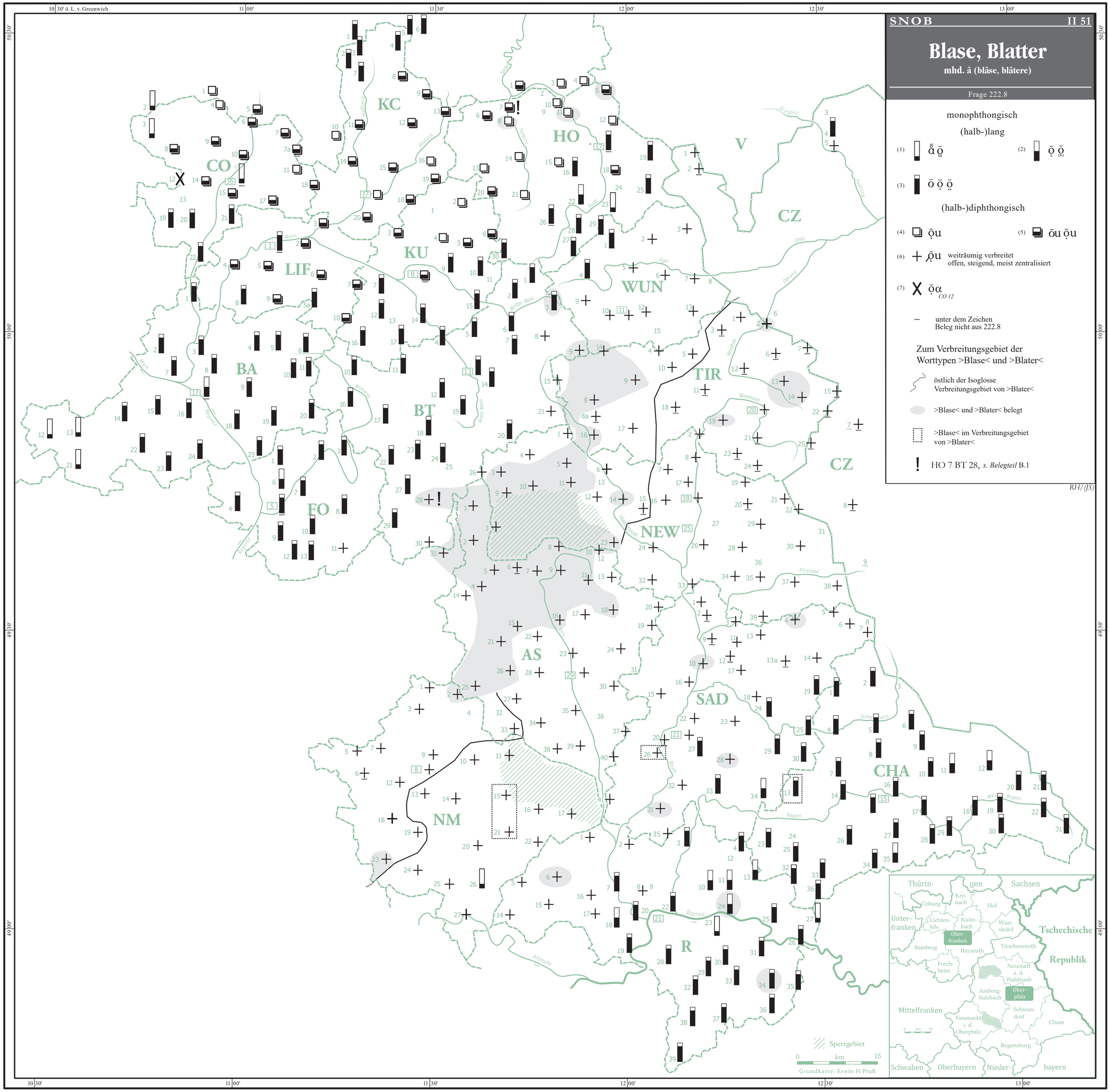
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Schwandorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 50 *fragen*

A: - **B.1** 282.9 *in KA* -HO 8a LIF 9a- CO 2 vrēχ *(Inf. I und öfter)* vrę̄χ 4 vrę̄χ vråax 10 vrę̄^{i}χ vrē^{i}χ 11 vrōx vrôux *(Tb. ?)* vrō^{u}χn̥ ṿrô^{u}xŋ 15 vrǫ̊ux, *sug.* ṿrę̊iχ KC 12 ^{II}vrę̄i̯χ *(AB)* ^{I}vrêiχ *(AK)* 19 vrǫ̊uŋ *(Inf.)* vrę̄χ *(Inf. I)* HO 3 vrꝺ̊ûŋ vrę̄gdmα^{ɤ} 4 vrǫ̊uŋ vrę̊iŋ 5 frēŋ vrę̄^{i}ŋ 8 frꝺ̊i̯ŋ *(AB)* frêiŋ *(EH)* 10 f̬rꝺ̊̂o̯ŋ f̬rę̊iŋ 12 vreŋ vrę̄ŋ 15 vrǭuŋ du vrę̄gsd 20 vrę̄ŋ vrę̄^{ə}ŋ vrę̄-iŋ 21 vrę̄ŋ vrēŋ vrǭŋ LIF 4 ^{IV}vrę̊iχ *(Inf. I.)* ^{I}vrꝺ̊̂ux (< 232) 8 vrōx vrēχ (< 62) KU 4 vrǭŋ vrǭ^{u}ŋ 12 vrǫ̊n̥, *rep.* ṿrꝺ̊̂n̥ 14 vrą̄ŋ vrōŋ BA 23 vrǭŋ vrōŋ BT 13 vrǭŋ, *eher* -ō- *(RH)* -ǭ^{u}- *(EH)* 15 ^{V}vrꝺ̊̂uŋ vrę̊iŋ (?) vrę̊igʃd hå̬ld wen ^{VII}vrꝺ̊̂uŋ TIR 12 vrꝺ̊̂o̯ŋ, *sug.* ṿrę̊i̯ŋ *(E)* SAD 24 vrōŋ vrôuŋ CHA 9 froŋ, *rep.* ṿrōŋ. *In* BT 1 vrǭŋ vrę̄ŋ(< 202) *u. ä.* BT 5 FO 4 8 9 HO 18 27, BT 6 vrę̄ŋ *abgel.*, *auch in* 18. **B.2** 282.9 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a- (1) CHA 29 vrą̄ŋ (2) *Meist wie* CHA 10 vrǭŋ, R 13 vrǭŋ ~ R 27 CHA 36 vroŋ (3) FO 10 *s.* B.1 (4) *Alle wie* BA 13 vrą̄̆ŋ (CO 16 *Tb.*), *nur* SAD 25 vrą̄ŋ CHA 5 vrą̄ŋ ***wohl für*** vrą̄ŋ (5) KC 1 vʀꝺ̊̂ą̄ (6) BA 24 vrę̄ŋ = BA 7-9 14 15 22 24 LIF 10 CZ 3 4 *usw.* KU 6 vrꝺ̊̂ę̄ŋ (?) BA 21 vrę̄ŋ CO 3 vrę̄χ ~ CO 13 *(jew. Inf. I)* CO 20 22; *in* BA *alle* e-*Werte sug. außer* 1 vrę̄χ *(Imp.)* = BA 2 *(Inf. I);* BA 12 vrō& *diese Form sug. auch* BT 7 23 FO 1 *etc.* 8 vrēŋ ~ WUN 4 KC 2 vʀē̬χ ~ 3 6 **[!]** vʀę̄ə 7 vrę̄χn̥ (7) *Meist wie* R 7 vrǭŋ, *dann* CHA 12 vrǭŋ = 15 21 30 R 9 18 21 23 25, FO 5 vrǫ̊̂ ~ CHA 31 R 22 (8) *Überwiegend wie* BT 4 vrōŋ *dabei* LIF 1 SAD 27- 29, 34 *(Tb.)*, *dazu* BT 10 vrôŋ ~ CHA 6 8 14 16 25-27 34 R 20 *(Tb.)* 31, KU 7 vrꝺ̊̄ŋ = CHA 3 R 3 vrꝺ̊̄ŋ *(Tb.)* 34, CHA 7 vrꝺ̊̂ŋ ~ R 19, BT 3 vrǭŋ ~ 6 14 20 HO 26 LIF 2 KU 10 11 BA 4 18 19 25 R 24 28, SAD 30 vrǫ̊ŋ ~ R 35 (9) *Auswahl:* BT 26 vrǫ̊uŋ = NEW 5 10 11 BT 29 fro^{u}ŋ WUN 11 vrǫ̊^{u}ŋ TIR 1 vrꝺ̊̄o̯ŋ ~ SAD 4 5 13 14 TIR 4 vrꝺ̊̂o̯ŋ = 6 22 NEW 8 39 SAD 6-8 15 18 CZ 8 TIR 18 vrꝺ̊̂o̯ŋ ~ 21 23 NEW 2 15-17 19 30 31 TIR 9 vrꝺ̊uŋ ~ 17 19 vrɑǫŋ ~ 25 AS 5 6 TIR 20 vrɑoŋ 24 vrɑ̊̂ǫŋ FO 11 frouŋ NEW 7 vrꝺ̊̂o̯ŋ 9 vrǫuŋ ~ SAD 22 23 NEW 18 vrꝺ̊uŋ 21 vrꝺ̊̄o̯ŋ AS 1 vrǖuŋ*(Trema eingekl.)* 7 vrǖǫŋ 12 kfʀǫuk.t *(PP)* 19 vrꝺ̊̄o̯ŋ ~ 20 31 SAD 1 2 9 11 AS 2 vrꝺ̊̂uŋ 38 vrǫuŋ ~ 39 40 SAD 3 vrꝺ̊̂o̯ŋ 10 vrꝺ̊uŋ 13a ṿrꝺ̊ouŋ 17 vrꝺ̊̂o̯ŋ 35 vrꝺ̊ouŋ NM 1 vrꝺ̊uŋ = 3 4 5 7 9-18 21 SAD 20 21 31 32 BT 8 25 28 31 NEW 4 14 AS 2 *(s. o.)* 9 14 21 24 26 NM 8 vrꝺ̊ouŋ ~ BT 21 NM 19 vrꝺ̊uŋ = 22 24-27 R 5 6 14 17 WUN 14 BT 9 NEW 1 6 12 13 (vrꝺ̊uχ, *1. Sg.*) 20 AS 8 16 17 18 22 23 29 33 34 NM 20 vrꝺ̊uŋ = R 1 2 15 16 NM 23 vrꝺ̊̄o̯ŋ (10) V 1 vrę̄i̯ŋ CZ 1 vrę̄ę̯ŋ ~ 2 6 vrꝺ̊̂ę̊i̯ŋ WUN 2 vrꝺ̊̂ę̊iŋ ~ 7 5 frêiŋ 6 vrę̄ę̯ŋ ~ 8 SAD 16 WUN 9 vrꝺ̊̂iŋ 13 vrę̊i̯ŋ ~ CZ 5 7 9 TIR 2 3 5 7 15 (11) CO 17 vro^{u}x 21 vrǫ̊ux KC 17 vroux HO 2 vʀǫuŋ 3 vʀꝺ̊̂ǫ̊̂ŋ LIF 3 vrǭ̊u̯χ *(Inf. I)* ~ CO 18 LIF 5 vrôux ~ KC 11 14 LIF 6 vrꝺ̊ōu̯χ *(Inf. I)* ~ 7 CO 7 KC 15 18 (12) CO 1 vrę̄^{i}χ *(Inf. I)* ~ 14 19 5 vrę̊i̯χ *(Inf. I)* 6 vrêiχ *(Imp.)* 8 vrêiχ *(Inf. I)* ~ 9 12 KC 10 KC 4 vʀē^{i}χə ~ 5 8 vrē^{i}χ **9** vrę̊i̯ŋ 13 vrēiχ 16 vrę̊iŋ 20 vrę̊i̯ŋ HO 1 vrę̊iŋ 6 frêiŋ ~ 7 13 9 f̬rę̊iŋ 11 vrę̄^{i}ŋ 14 vreiŋ 19 vrę̄^{i}ŋ KU 5 vrê^{i}ŋ (13) BT 17 vrǫ̊əŋ.


SNOB
II 51
Blase, Blatter
mhd. â (blâse, blâtere)
Frage 222.8
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
weiträumig verbreitet
offen, steigend, meist zentralisiert
unter dem Zeichen
Beleg nicht aus 222.8
Zum Verbreitungsgebiet der
Worttypen >Blase< und >Blater<
östlich der Isoglosse
Verbreitungsgebiet von >Blater<
>Blase< und >Blater< belegt
>Blase< im Verbreitungsgebiet
von >Blater<
HO 7 BT 28, s. Belegteil B.1
RH/(JS)
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 51 *Blase, Blatter*

A: - **B.1** 222.8 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- *Während Blatter im wesentlichen auf das Nbair. beschränkt ist, kommt Blase auch im S. vor (kart.). Viele Lücken dürften erhebungsspezifisch sein.* - Blase: CO 1 bɫā̄sn̥, *rep.* ōu 5 *im Verb* (479.6) ộu *(im Folgenden wird mit * auf das Vb. verwiesen, ber. werden nur deutliche Untersch.)* 11 ou* 15 bɫọ̄$^{(u)}$sn̥ ộu*18 ọ̄u* KC 6 *Zentral. nicht kart.* 9 ộu* 10 ôu* 16 ộu* HO 4 o̤u* 6 o̤u* 7 **[!]** *erschlossen aus Dim.* b̥ɫeisɫa, o̤u* 15 o̤ụ̄* 18 bɫộusn̥, *rep.* ọ̄ 19 ọ̄$^{(u)}$ 20 ộu* 21 o̤u, o̤u* LIF 1 ô$^{(u)}$KU 4 *daneben auch* ō̤ 6 ō̤* BA 5a bɫọ̄us 9 ^{II}bɫōsn ^{V}-ọ̄-. Blatter: *Kürze des Vok. hervorgehoben in* HO 5 bɫą̆də/ʁn 8 bɫǒ̤dɑn BT 3 bɫadən, *rep.* bɫą̤dən SAD 28 bɫǒ̤dən *(Tb.)* R 23 bɫo̤dɑn, *im Nachhinein* ō̤; *vgl. ferner* SAD 24 gɫembɫọ̄dɑ, *rep.* ō. BT 28 **[!]** ^{V}bɫo̤udbɫô̤usn̥ bɫo̤dɑn („beim Impfen") ^{IV}bɫą̆dɑn NEW 5 bɫeô̤usn̥ bɫöutɑn AS 9 bɫô̤o̤sn̥ (s *sth.*) bɫô̤o̤dɑn. **B.2**: Blase *Fehlende Bel. ergänzt durch Verb* blasen (*1. Sg.* 476.9; *Nachlese 1990, Frage fehlt also in älteren Aufnahmen)*. (1) CO 2 bɫā̄sn̥ (s *sth.*) = BA 12f. 21, *auch* ō̤ CO 3 ~ HO 23 (2) FO 6 bɫọ̄sn HO 22 ō̤ (3) CO 20 bɫōsn KC 7 bɫōs HO 29 bɫōsn̥ *usw., ferner* ọ̄ CO 19 bɫọ̄sn̥ = KC 3 HO 16, ō̤ *in* BT 20 (4) *Offener, nicht zentral. Diph. im N* CO 11 bɫọ̄us KC 16 bɫụ̄dbɫộusn̥ = KU 2, HO 3 bɫo̤us (5) *Neutraler bzw. geschl. nicht zentral. Diph.* CO 7 bɫōu̥s KC 9 bɫọ̄usn̥ HO 20 bɫūdbɫôusn̥ LIF 10 bɫo̤usn̥; CO 15 bɫọ̄$^{(u)}$sn̥ KC 13 bɫūdbɫo̤us HO 18 bɫộu̥sn̥ LIF 4 bɫọ̄(u̥)sn̥ KU 3 bɫọ̄u̥sn̥ ~ 6 (6) *Zentral. (nbair.) Diph. Typ* ô̤u ō̤u (7) *Öffnender Diph. nur* CO 12 bɫọ̄ɑsn̥ Blatter: (2) SAD 34 bɫō̤dɑn = CHA 11, *auch halblang* CHA 35 bɫô̤dɑn, *ansonsten* ọ̄ (3) ō CHA 6 bɫōdən ~ 2 10 23 R 19 *usw.*, ō̤ *in* SAD 27 33 CHA 5 25 27, *ansonsten* ọ̄. *Über Legende hinaus ist zu bemerken, dass Diph. teils offen, teils überoffen notiert wird (exemplarisch für* TIR *nachgewiesen) offen:* TIR 7 ô̤ *ähnl.* 8f. 13 16 18 21 23, *überoffen*: TIR 1 bɫô̤o̤tən *ähnl.* 2f. 6 11f. 14f. 19f. 22 24f. *Die Dauer der Diph. richtet sich wie bei den Monoph. nach der Stärke der nachfolgenden Konsonanz. Vor Lenis* (d) *wird von* RH *und* FS *halblanger Vok. geschr., vor Fortis* (t) *Kürze (oft hervorgehoben), z. B.* TIR 9 bɫộudɑn ~ NEW 23 AS 10 pɫô̤o̤dɑn 41 pɫộudɑn SAD 23 bɫộudɑn, *dagegen* TIR 8 bɫo̤utɑn (*dagegen* bɫộusn̥) 16 bɫo̤utɑn *usw. Bei* AB *kommt der Unterschied auch zum Vorschein, jedoch schreibt er die Lenes immer leicht fortisiert* TIR 18 bɫộud̥ɑn 22 bɫô̤o̤dən; *die Kürze vor Fortis ist auch bei ihm deutl. in* TIR 19 bɫɑo̤tɑn *und* NM 23. *Man kann einen schwach ausgesprägten Gebietsunterschied erkennen.*

schlafen

mhd. â (slâfen)

Frage 372.14

monophthongisch

kurz

(1) ą̊ å (2) ą̥ ǫ̥

(3) ǫ̣ ǫ̱ (4) o ǫ̱ ǫ̣

(halb-)lang

(5) ā̊ ą̂ (6) ǭ ô ō̲

(7) ō ō̲ ǭ̣ ô

(halb-)diphthongisch

(8) ā̊u ōu *s. B.2* (9) ǭu ôu *s. B.2*

(10) ǫu ǫ^{u} großräumig verbreitet *s. B.2*

⌖ Vokal zentralisiert

; Beleg hinter dem Zeichen stammt nicht aus 374.12

! CO 8 9, *s. Belegteil* B.1

RH

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

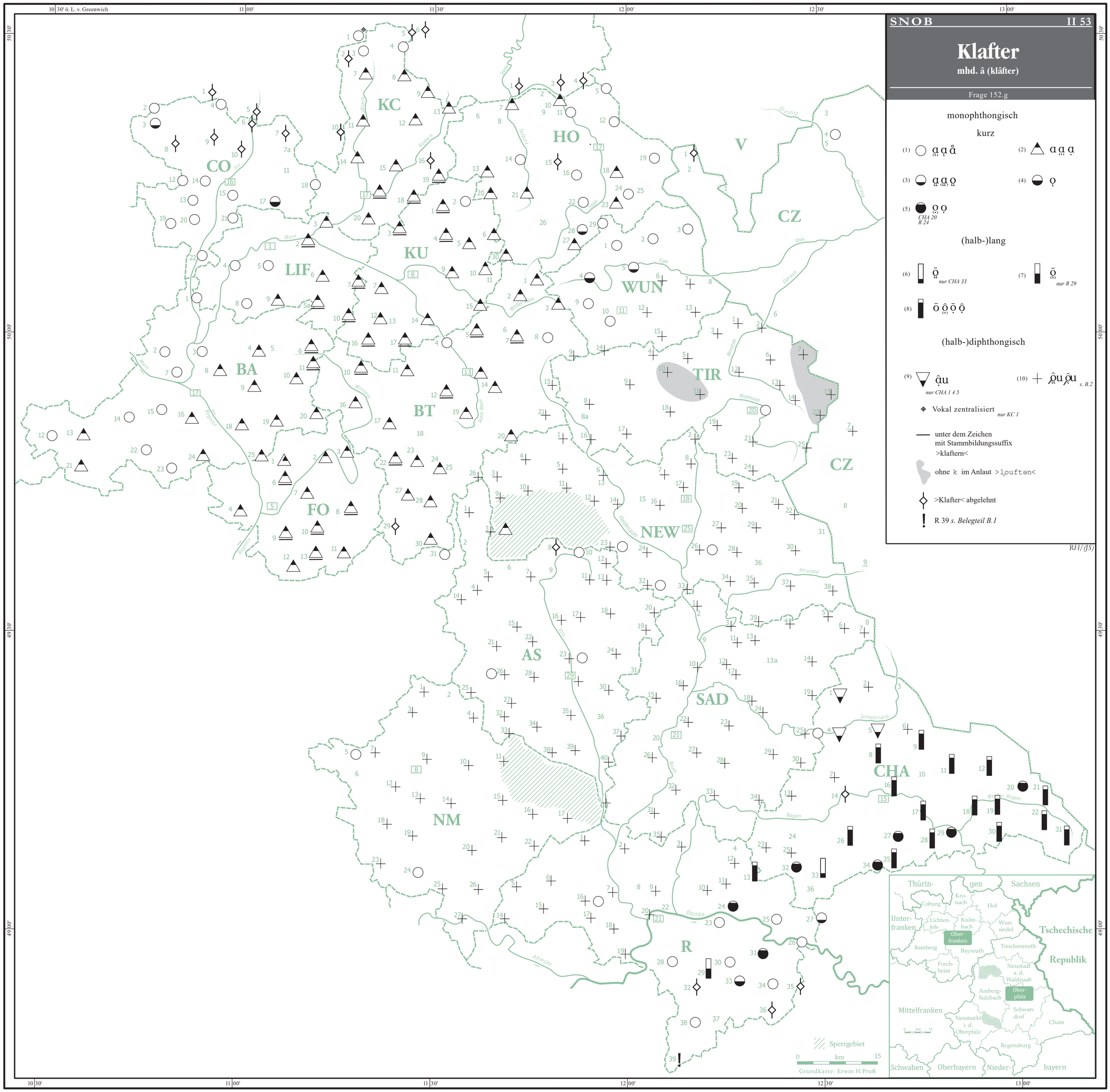
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 52 *schlafen*

A: Zum Wort: *Wenn man* schloferich CZ 3 *ist oder sagt* ich ho Schlouf AS 17, *dann sollte man lieber* schloofm ‚schlafen gehen' LIF 10. *In* WUN 6 *haben schläfrige Personen die Auswahl zwischen* zwischläfrige Betten ‚Doppelbetten' *bzw.* einahalbschlafrige Betten. *War der Schlaf erholsam, dann ist man* ausgschloufa AS 38; *schläft man tief und fest, so heißt es oft* der schlouft wej a Ratz CHA 12 *oder* er schlouft guad R 10. *Bei der Einschätzung* der schlouft allerweil R 26 *hat man es eher mit einem individuell höheren Schlafbedürfnis zu tun. Schlafprobleme werden dagegen so ausgedrückt*: ich kha ned gschlof CO 4 *oder* gha nied schlov LIF 8. *Wie unsere Gewährsperson aus* R 29 *wünschen wir allen in herzliches* schloof guad. **B.1** 372.14, *a. in KA. Fehlende Bel. z. T. nach* >Schlaf< ‚Schläfe' (< 194.5) -BA 6a AS 30a- CO 4 gšlåvm̥ *auch* -o̥- 8 **[!]** gšlov, *aber kart.* šlōvdegŋ̊ *(im folg. Vok. zu ‚Schlafdecke,' nach /)*, *auch* -o̥- 9 **[!]** gšlo̥vm̥, *sug. /*-ôu-/ -ŏ- 10 gšlovm, *auch* -o̥- 13 gšlåvm̥, *auch* -ō̥- 20 gšlō̥vm̥, *aber /*-ō- 22 gšlō̥vm̥, *event. leicht diph.* KC 10 gšlo̥̱uvm̥, *neb.* -o̥̊u̱- 20 [II]šlō̥vm̥ [I]-ō̥u̱- HO 4 šlo̥̱uvn̥, *rep.* šlō̥vn̥ 17 -ō- *event. leicht diph.* 19 gšlō̥vm̥, *event. leicht diph.* LIF 1 šlō̥vm̥, *auch /*-ô[u]- KU 4 šlôuvn, *aber /*-ō̥- 6 gšlo̥̱uvn̥, *neb.* šlo̥uvn̥ BA 5 šlō̥vm̥, *aber /*-ō̥- (?) 14 gšlōvm, *NF* -ō-17 šlō̥vn̥, *auch* šlō̥vm̥ *(Th.)* 18 šlōvm̥ *aber /*-ō̥- BT 4 šlō̥vm̥ *aber /*-ō̥- 8 šlo̥̱ufm̥ *aber /*-o̥u- 23 šlôvn̥, *event. leicht diph.* TIR 9 šlo̥̱ufm̥, *aber* -o̥u- 24 šlαo̥fm̥ */sug.* -âo̥- FO 1 gšlō̥vm̥. *aber /*-o̥̱u- NEW 5 šlŏ̥uvm̥ *aber/*-o̥̱u- 6 šlo̥ufm̥ *aber/*-o̥u- = SAD 35; NEW 9 šlo̥ufm̥ *aber* -o̥̱u- = 10, 18 šlo̥fα *(Th.)* AS 1 šlo̥uvm̥ *aber /*-o̥̱u- 4 šlo̥̱ufm̥ *aber /*-o̥u- 5 šlαo̥vm *neb.* šlŏ̥o̥fm 15 šlo̥̱ufm̥ *aber /*-ō̥- 17 šlo̥[u]fα *aber /*-ō̥- 23 šlo̥̱ufm̥ *aber /*-o̥̱u- 36 šlo̥ufα *aber/*-o̥̱u- ~ 41 NM 6f. 10f. ~ 18 20f.; 39 šlouf̱ə *aber /*-ou- SAD 5 šlo̥̱o̥fm̥, *sug. u. korr.* šlo̥̱o̥fα 9 šlåfα, *NF* -o̥̱o- 12 šlo̥uv ‚*Schläfe*' NM 6 šlo̥uf̱α *(in Pyrbaum)* šlo̥[u]vn̥ *(Konfessiolekt)* CHA 6 [II, III]šlō̥fα [IV]šlo̥fα *(= Unterschied zwischen Althütte und Herzogau)* CHA 7 (!) *stark sug.* šlo̥ufα *(Expl. uns.)* slo̥̱fα 12 šlo̥fα *neb.* gšlo̥fα 25 šlôf̱α *neb.* šlafa R 19 šlo̥fα *(ht.)* šlofα (*va.*) 35 šlo̥̱fα, *auch* -o-. **B.2** (1) R 21 šlo̥fα *sonst* å (2) *Nur* KC 3 šlo̥̱v *(Inf. I)*, *sonst* o̥̱ (3) *Nur* CHA 16 šlo̥̱fα = R 28 36*sonst* o̥ (4) *In* CO *nur* o, o̥ *v. a. in* CHA *und* R., o̥̱ *in* CHA 5 26 30 (5) BA 13 gšlāvm̥ ~ 21, *nur* CO 16 ḁ̊ (6) *Meist* ō̥, *daneb.* ō̥̱ BT 17 šlō̥̱vn̥ FO 5 ô̥ (7) *Meist* ō̥ *und* ō *vereinzelt* ō̥̱ HO 25 KU 7 BT 7 (8) *Offene bzw. nicht geschlossene, meist nicht zentral Diph.* o̥̱u HO 11 13, o̥u HO 8 ô̥u KC 10 *usw.* ou CO 11 KC 5 8 HO 6 5 -o̥[u]-; ōu *z. B.* CO 7 ôu 19 *usw.* (9) *Geschlossene, meist nicht zentral. Diph. oder Halbdiph.* KC 20 ō̥u CO 15 ō̥u KU 2 ô̥u (10) *Diese großräumig verbreiteten, steigenden und zentralisierten Diph. sind meist offen* SAD 35 šlo̥ufα *oder etwas seltener sehr offen* CZ 1 šlo̥̱o̥fm̥ = 2. AB *notiert das erste Diph.segment durchgehend als entrundet. Die Notierungen sind fast nur kurz außer* TIR 15 šlô̥̱o̥fm̥ *u. ä.* 14 *(PP)* WUN 2 14 (*leicht gedehnt* < 374) BT 26 TIR 5 14 NEW 24 26 27 *(leicht gedehnt)* 29 38 SAD 16 20 *in* NEW 4 *sogar* šlo̥̱uvm, *s. a.* B.1; *mit sehr ausgeprägter Zentral.* SAD 1 šlo̥̱o̥fα *u. ä.* CZ 1 2 WUN 2 6 7 8 NEW 32 SAD 2 9 11 15; *hingegen ohne Zentral. in* R 3 šlo̥ufα *(Th.) u. ä.* 4 CZ 9 WUN 9 BT 25 28 30 31 TIR 10 *(PP)* 11 12 NEW 3 9-11 AS 1 35 36 38-41 SAD 12 šlô̥uv *(‚Schläfe')* 22 23 24 [IV]šlo̥ufα [III]gšlo̥ufα (< 386´ *PP*) 25 28-32, *alle in* CHA *und* NM 1 2 6 7 9-19, *ohne notierte Öffnung und viell. als Hörfehler zu werten*: TIR 8a šlouf̱m̥ *u.ä.* WUN 11 BT 29 AS 30 SAD 13a 20 27 NM 8 R 20; *nur* AB *schreibt* TIR 24 šlαō̥fm̥ = 25 CZ 6 7 AS 5, AS 6 šləo̥ym, *nur* RH NEW 5 [IV]šlŏ̥uvm̥ [V]šlŏ̥[u]f̱.m̥ AS 7 šlŏ̥°f̱.m̥ *halbdiphthongisch auch* NEW 11 šlo̥[u]fm̥ CHA 7 šlo̥ufα -o[u]- *(ext., Expl. uns.); in AA*: BT 21 šlåovm̥ TIR 20 šlåofm̥. **B.3** *Die Inf.-Endung ist im S. vokal., Typ* >šlo̥ufα<. *Der Verlauf zw. Endung* -m̥ *und* -α *entspricht (mit einigen kleinräumigen Ausnahmen) den Verhältnissen von* SNOB I K 3 machen, 42 stecken.


SNOB
II 53
Klafter
mhd. â (klâfter)
Frage 152.g
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
unter dem Zeichen mit Stammbildungssuffix >klaftern<
ohne k im Anlaut >lǫuftən<
>Klafter< abgelehnt
R 39 s. Belegteil B.1
RH/(JS)
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern
Ober-
franken
Ober-
pfalz
CO
KC
HO
V
CZ
LIF
KU
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R

Belegtext zu Karte 53 *Klafter*

A: Zum Wort: *Das* Rechtholz CHA 6, *das einem Lehensnehmer von Seiten der kirchlichen oder weltlichen Waldbesitzer zustand, wurde in Klafter zugeteilt, wobei ein Klafter je nach Herrschaft unterschiedlich groß war:* in NEW 8 *waren es* „ca. 4 Ster“, *was nach* TIR 23 *auch das Sulzbacher Maß war. Das Waldsassener = Klostermaß war, laut* TIR 1, *3 ½ Ster. Im waldärmeren Hetzles* FO 12 *war das Klafter nur 2 ½ Ster groß, aber in Bischofsgrün* BT 3 *sogar nur 2 Ster! Dabei ließ man Großzügigkeit walten. Üblicherweise gab man eine Handbreite „Übermaß“ dazu. In* AS 12 *spricht man von* lejcht´n Mous. **B.1** 152.g *in KA nicht enthalten, auch sonst öfter fehlend, vor allem in* CO *und* HO. -LIF 9a AS 30a NM 19b- CO 2 *sug.* gl̥ə̈vdẹ 6 *sug.* gl̥åvdə „schon gehört, wurde aber nicht gesagt“ 8 „nicht mehr im 20. Jh.“ 9 „hat man gehört, aber nicht gesagt“ 10 *sug.* gl̥åvdə*, aber* „nicht bekannt“ 13 „früher gesagt“ 15 *sug.* gl̥ə̈vdẹ KC 2 gl̥ạvdɑ „ungebräuchlich“ 3 „weniger gesagt“ 5 gl̥ạ̈vdo̤ʸ *aber* „insgesamt ungebräuchlich“ 10 „wird hier nicht gesagt“ 12 „hod mə wēniχə ghåbd“ 15 gl̥avdẹ nur als *Erinnerungsform, ähnlich* 18. *Ebenso nicht gebräuchlich in*: HO 16 22 CZ 4 *sug.* gl̥åfd̥ɑhol̥t̥x∫x 7 *sug.* gl̥ô̤ftɑ „nur Flächenmaß“ ! LIF 2 gl̥ạv̥dən, *dies f. wie vermutlich alle Formen auf* -ən, *entsprechende Angaben aber nur noch in* KU 3f., *sonst f. noch in* LIF 9 gl̥avdɑ. *Auffällig ist in diesem Zusammenhang die Angabe* KU 5 kl̥avdə/*Pl.* kl̥avdən *und* KU 12 gl̥ạvdə/-n, *m.* gl̥avdẹn *einmal* KC 18. BT 12 gl̥avdɑn, *neuer* gl̥avdɑ 22 gl̥ạ̈vdɑn, *rep.* gl̥ạvdɑ TIR 5 gl̥åftɑ, NF gl̥ô̤ftɑ 7 l̥ôô̤ftɑ, *ohne Anlaut* k (g) *auch* 10 11 15 *und* 22. TIR 8 *sug.* gl̥ô̤uftɑ NEW 26 kl̥åftɑ, *rep.* k̥x̥l̥ô̤o̤aftɑ 32 gl̥ạfdɑ *sug* ô̤o̤ (*Rundung eingeklammert*) 23 gl̥åfdɑ, *älter* gl̥ô̤ufdə 26 gl̥åftə, *korr.* -ô̤u- SAD 25 gl̥ạftɑ *korr.* gl̥o̤uv̥dɑ CHA 1 gl̥ậuftɑ 4 gl̥ạofdɑ 5 gl̥ậo̤v̥dɑ 6 gl̥ouv̥dɑ, *auch* gl̥o̤eivdəl̥ɑ R 16 IIIgl̥åftɑ IIgl̥o̤uftɑ R39 **[!]** *nur Pl.* gl̥ạftɑ *bel.* **B.2** (1) D*ieser Vokal ist auffällig, vgl. hierzu* B.3. (2) *Meist* a, ạ, ạ̈. *Zur Deutung dieser für den Reflex eines Langvokals auffälligen Lautung, vgl.* B.3 (3) CO 3 gl̥ö̤vdə WUN 5 -ạ̈- HO 28 kl̥ạ̈vdəʸ (4) CO 17 gl̥o̤v̥dẹ WUN 4 gx̥l̥o̤vdɑ R 33 gl̥o̤v̥d̥ɑ (5) *von* CHA 20 R 24 *abgesehen von allen Orten von* CHA *und* R *mit den entsprechenden Zeichen für* o̤ (6) CHA 33 gl̥ō̤̈vdə (7) R 29 gˡl̥ō̤̈x̥ftɑ (8) ō CHA 35, ô̤ *in* CHA 11 16 18 30 ô̤̈ *in* CHA 8, *ansonsten* ō̤ (9) *in* CHA 1 gl̥ậuftɑ 4 gl̥ạovdɑ 5 gl̥ậo̤v̥d̥ɑ (10*) RH schreibt in* TIR, NEW *und* AS *meist wie in* TIR 8 gl̥ö̤uftə *oder etwas seltener wie in* NEW 14 gl̥ö̤uftɑ *u. ä.* NM 1, *seltener nicht zentral.* NEW 10 gl̥o̤uftə *oder* AS 12 gl̥ö̤uftɑ *u. ä.* AS 27, *selten gelängt* NEW 3 gl̥ô̤̈uvdə ~ 5, *mit Rundung* AS 3 gl̥ö̤̈ᵘftə 5 gl̥ö̤̈ᵒftɑ *u. ä.* 7, *halbdiph.* AS 17 gl̥o̤ᵘftɑ *auch* NEW 4 gl̥ɑovdɑ; *AB schreibt entweder wie in* SAD 13 gl̥ô̤̈uftɑ TIR 7 l̥ô̤o̤ftɑ *selten ohne Entrundung* NEW 24 gl̥ô̤o̤f̥tɑ *ähnl.* 27 NM 23 gl̥ô̤o̤vdɑ, *gerundet und gelängt in* NEW 21, 26, *selten auch stärker zentral. wie in* WUN 6 gl̥ô̤̈ftɑ ~ 7, *auch* TIR 19 gl̥ɑo̤ftɑ 24 gl̥ɑo̤ftɑ 25 gl̥ɑo̤ftɑ *FS schreibt fast durchgehend wie* NM 7 gl̥o̤uvdɑ *nur in R fast immer zentral.* R 11 gl̥ö̤uv̥dɑ, *selten gelängt* R 7 gl̥ô̤̈uvdə ~ SAD 35, *JS meist ähnlich wie* FS AS 40 gl̥o̤uvdə *oder selten wie* in AS 37 gl̥ôuv̥dɑ AS 30 kl̥o̤ufd̥ɑ SAD 27 gl̥o̤uvdɑ 29 kl̥o̤uvdɑ R 3 gx̥l̥ôufdɑ 20 gl̥ö̤uvdɑ; AR: SAD 10 gl̥ô̤̈uv̥d̥ɑ. **B.3** *Das Kartenbild ist in zweierlei Hinsicht auffällig. Einerseits reicht die nordbair. Lautung so weit nach Süden wie auf keiner der bisher bearbeiteten Karten zu â. Zum anderen fällt auf, dass das gesamte ofränk. Gebiet eine Lautung hat, die sonst nur bei mhd. kurz* a *auftaucht* (*vgl.* SNOB I K 2 *und* K 164). *Dies hängt wohl damit zusammen, dass das Wort im Ofränk. ursprünglich ein Lehnwort aus der Sprache der neuen staatlichen Verwaltung war. Der Anschluss an die Entwicklung von* â *war nicht mehr gegeben. Die Belege vom Typ* >l̥o̤uftə< (*ohne* k) *werden bei* Schm. WB I Sp. 1451 *„Nord. O.Pf.“ zugewiesen, was zu unserem Befund passt.*

SNOB II 54

Docht

mhd. â (tâht)

Frage 392.11

monophthongisch

kurz

(1) ○ å ą (2) ◒ ǫ

(3) ◒ ǫ ǫ̣ (4) ● o ǫ̣ ǫ

(5) ● ų ų̣

(halb-)lang

(6) ▯ ā̆ (7) ▮ ǭ ǭ

(8) ▮ ō ǭ̣ ǭ

(halb-)diphthongisch

(9) X ǫ̂ᵊ *KU 2* (10) + ǫ̂u ǫ̂ᵘ großräumig verbreitet *s. B.2*

(11) ▣ Typ >tʃouxα< *NM 1 3*

⌖ Vokal zentralisiert *KC 1 6*

▭ Typ > Dolch<

! WUN 10 R 9 14 23, *s. Belegteil* B.1

RH

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA BT TIR FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 54 *Docht*

A: - **B.1** 392.11 *in KA nicht enthalten*. -AS 30a- HO 12 [Ib]dạxd[h], *korr.* dọxḍ[h] KU 7 dǒχd, döxd, *rep.* -å- WUN 10 **[!]** dǭχd, *rep. (oder sug.)* dꝏuχd BA 3 *Pl.* döχdẹ *Gp lacht* 6 *Pl.* döχd *oder* dọxd 7 dọxd/*Pl.* = *oder* g[h]ẹ[ɑ]dṣn̥dọxd 10 *Pl.* dǭχd „hört sich komisch an“ *(Gp)* 14 *Pl.* döχdə, *rep.* dǭχd = 21 FO 1 BT 15 dọx̣d, *rep.* -ạ- 24 dọxd, *andere Gp* dọx̣t̰ 30 [VI]dōxd/doxd [III]dꝏuχd/= *oder* dẹiχd „*uns.*“ AS 19 dꝏuχ (*sic* !) SAD 4 dꝏuχd *f.* 24 dꝏuxḍ *va.*, dǭxḍ *ht.* NM 1 tʃꝏuχɑ *m.* = 3 (*vgl.* zâch *Lexer, S. 329 und* zauche BWB II Sp. 1100) CHA 17 s doxt[h] *n.* 18 *Pl. abgel.* k[h]iətʃn̥ họd šẹd *(‚nur‘)* oan 26 s dꝏxd *n.* 33 „*kein Plural*“, „họmɑnẹd“ R 6 dōxd, *sug.* dꝏuxd 9 **[!]** dǭxd, + dọxd 14 **[!]** [III]dọxd [II]dꝏux̣ḍ 23 **[!]** dǭxd, *rep. (korr.?)* ọ. **B.2** (1) *Meist* å KC 9 dåχd ~ LIF 3 KU 7 BT 18 20, BT 8 dåx̣t, *selten* ạ BT 15 dạx̣d ~ CHA 31 R 18 (2) ǫ KC 8 dǫxd = BT 4 ~ CZ 7 BT 17 R 27 (3) *Meist* ọ KC 12 dọxd = LIF 2 KU 12 14 BA 5a R 28 ~ HO 5 CHA 6 10, ǫ HO 25 dǫxd ~ BA 19 (4) o KC 7 doxd = HO 4 BA 5 FO 1 ~ WUN 3 AS 14 NM 18, ǫ BT 3 dǫx̣ḍ ~ CZ 4 SAD 25, ọ CO 1 də dọxd = BA 15 BT 14 FO 2 ~AS 21 SAD 31 NM 17 CHA 1 R 22 KU 5 *GF* doxd *GM* -ọ- -o- -ọ- (*Tb.*) (5) KC 4 dꝏxd 6 dꝏxd 2 dꝏχd ~ 5 (6) å̄ SAD 19 dåxd = CHA 2 4 (7) ǭ KU 17 dǭxd CHA 26 sḍǭxd, HO 7 dǫ̊xd[h] ~ BA 20 R 20, NEW 18 dǫ̊x̣d[h] ~ CHA 12 (8) ō CHA 25 dōxt̰[h] ~ R 3 LIF 10 dôxd *(Tb.)* ~ CHA 13 R 11 WUN 2 dǫ̊χd ~ 9 SAD 23 HO 22 dǭxd = BT 25 R 7 10 *usw.*, KU 15 dǫ̊χd, SAD 30 ḍǫ̊xḍ ~ NM 24 CHA 29 R 2 *usw.* (9) KU 2 [IV]dọxd [V]dǫ̊ᵊxd (10) *Das erste Diph.segment dieser großräumig verbreiteten zentral. Diph. wurden meist offen* TIR 8 dꝏux̣d *oder sehr offen* CZ 6 dꝏǭọχd *geschrieben, bei* AB *meist entrundet* NEW 7 dǫ̊ọχt, *Kürze wie in* AS 10 dꝏọx̣t, *(Halb)Länge wie in* NEW 19 dꝏ̊ọχt̰[h] *überwiegt sehr deutlich*; *in* TIR 19 dɑọx̣t̰ *u. ä.* 20 24 25, *bei* RH *z. T. gerundet,* BT 26 dꝏ̊uχt̰ 31 dꝏ̊uxḍ ~ NEW 5, NEW 4 dꝏ̈ux̣t *u. ä.* AS 5 7, *nur in* AS 13 *gerundet und zentral.* t̰ꝏ̈ux̣t; *andere Schreibungen, geschlossener oder nicht zentral, sind viell. auf Hör- oder Schreibfehler zurückzuführen*: AS 30a dꝏuxḍ[h] ~ SAD 27, AS 38 dọuxd ~ 1 39 40 41 SAD 22 32 NM 21, AS 35 dǫ̊uxtɑ ~ 36 NM 20, SAD 28 douχd SAD 4 dꝏ̊ux̣ḍ AS 3 dꝏuxt. **B.3** *Der Anlaut wird gelegentlich mit* ḍ, t *oder* t̰ *geschrieben, ansonsten* d. *Statt* >doxd< *wird in 6 Orten der Typ* >dolχ< *genannt; es könnte sich um eine Kontamination mit* >golicht< *und/oder* >talg< *handeln, zwei Wörter, die im Zusammenhang ab und zu erwähnt werden. - Eine weitere Besonderheit ist Typ* >doxdər<, *z. B.* AS 7f. 13 15 23 35 39 NM 21f. **B.4** *Pluralbildung - mit Erhalt von mhd.* -e *in* KC 4 dꝏxd dọxd/-ə *u. ä.* KC 1 – *ohne Endung (Apokope) weit verbreitet, z. B.* KC 5 WUN 2 BT 20 TIR 4 AS 13 SAD 29 – *Einsilblerdehnung mit Apokope im Singular*: SAD 33 dǭxd/-ẹ- R 29 dǫ̊xd/-ẹ- *u. ä.* R 9 – *Plural mit Uml.*: LIF 9 dọxd/-ö- BA 12 dǒx̣d/-ǫ̈- FO 2 dọxd/-ö-; NEW 5 dꝏ̊ux̣ḍ/-ei- AS 19 dꝏ̊ọx̣/ḍẹiχ 4 t̰ꝏux̣t/-ẹi- *usw.;* CHA 23 dǭxd/-ạ- *usw.* – *mit Endung* -ər: BA 1 doxd/-ə *(und Uml.)* FO 1 doxd/-ə – *mit Endung* -n: R 38 doxḍ[h]/-n *usw. Häufig wurde der Plural abgelehnt oder verweigert* (*s.* B.1).

Ader

mhd. â (âder, ahd. âdera)

Frage 212.g

monophthongisch

kurz

(1) ɑ ɑ̯ ɑ̯ (2) ɑ̯ ɑ̯ å

(3) ɑ̯ *HO 8 13* (4) ɑ̯ *KU 13*

(5) o *CHA 9*

(halb-)lang

(6) ā ā̯ ā̯ (7) å̄ ā̯ ā̯

(8) ā̯ (9) ā̯

(10) ō ō̯

(halb-)diphthongisch

(11) ɑ̊u ôu (12) ɑ̯̊u ɑ̯̂u

(13) ɑ̯̂u ɑ̯̂u großräumig verbreitet s. B.2

dabei 1. Segment kurz

Vokal zentralisiert

Fortisierung des d im Dreisilbler s. B.3

! s. Belegteil B.3

RH

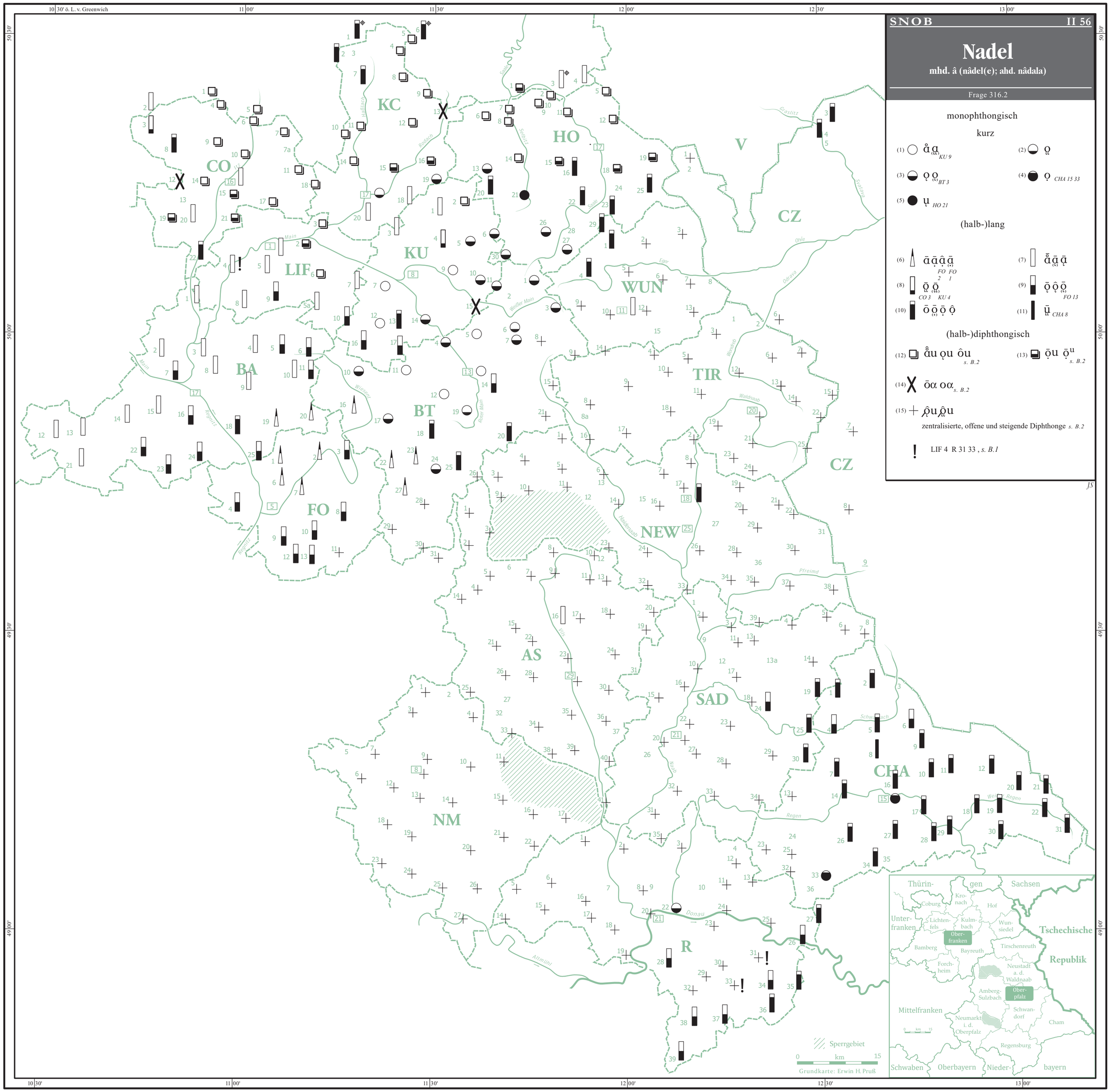
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

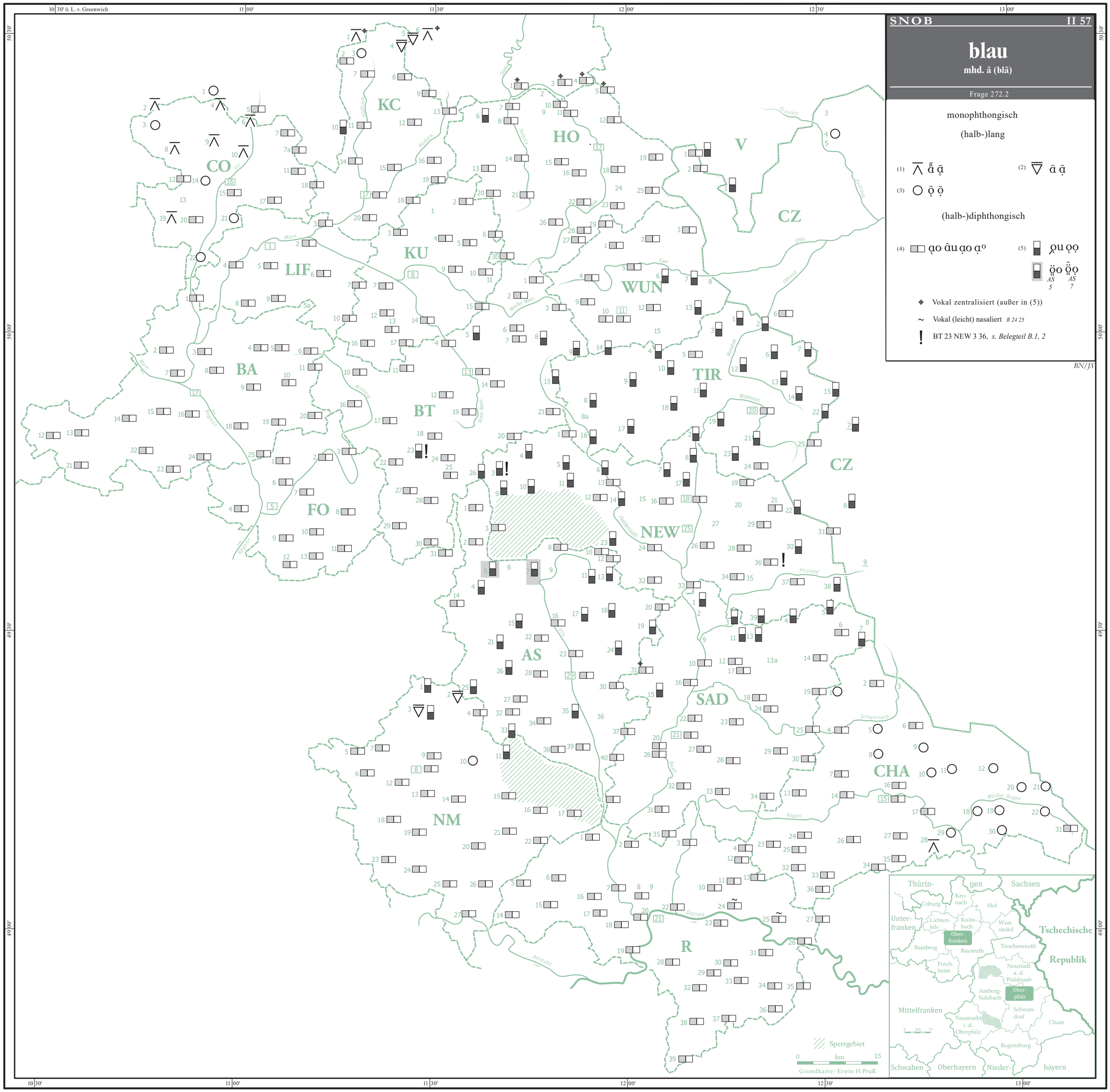
Belegtext zu Karte 55 *Ader*

A: Zum Wort*: Die Ader ist,* wo's Blut durchmacht HO 3. *Es ist die* Bludadern FO 1 *oder* Bluetodern CHA 7, *genauer die* Schlogodern NEW 4 *und wenn es schlimm ist, die* Krampfouadern AS 18. *Die Adern am Euter sind die* Milchoudern NM 13. *Häufig ist im Auge ein* Äderl geplatzt HO 18 *oder* blatzt NEW 6 *oder* z'blatzt BT 8 *oder* z'rissen AS 29. *Früher wurden die Leute zur Ader gelassen, was man* Ouderloss *nannte* SAD 10. **B.1** 212.2 *nicht in KA.* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 2 ɑ̃dɑ, *rep.* ɑdɑ KC 6 ɑ̄ *rep.* o̤ 17 *seltsame Nasalierung* õ̤də *ähnlich* BA 5 BT 24, HO 12 ɑ̤dən, o̤ *abgel.* 28 ōdən, *rep.* o̤ WUN 10 ɑ̃də, *sug.* ô̤u, BT 7 arən (*mit* d > r *wie ähnlich* KU 13 o̤d/rən FO 9 arɑn 13 ad/rɑn *usw.*) BT 13 *Expl. schwankt zwischen* ɑ̃ *und* ō̤ 30 [V]oudə [IV]ɑ̤̄ TIR 21 o̤udən *Vokallänge unklar, Konsonant eindeutig Lenis* (*Tb.*) 22 o̤utɑn *GM* „ô̤udɑn, o̤utɑn nɪ̤ɑd" *GF* (*8 Jahre jünger*) NEW 1 ɑ̃dɑn, *auch* o̤dɑn 23 ô̤udɑn, o̤utɑn *ist ‚Natter'* 38 ɑ̃dɑ o̤o̤dɑn (ō̤ *leicht gedehnt*) AS 22 ō̤[u]də (*singularisiert nach* o̤duən ?) SAD 10 **[!]** [V]ō̤də [IV]o̤udɑ (*dies kart.*) 16 **[!]** ɑ̤̣də ô̤udan *ist ‚Natter'* NM 9 **[!]** ɑ̤̣dɑn *aber* ô̤udərɬɑ (*Dim., dies kart.)* 25 **[!]** ɑ̤̣dɑn *aber* o̤udɑn *Pl.* (*dies kart.*) R 25 ɑ̤̣dɑn *neben* ō̤də (*dies kart.*) **B.2** (1) KU 15 BT 7 ɑ̤, *sonst* a (2) ɑ̤̄ KC 16 KU 4 WUN 1 ɑ̤̣ HO 7 ɑ̤̣̄ ~ BA 6 BA 20 HO 4 ɑ̤̣̄, *sonst* å (3) HO 8 ŏd[ə]r 13 o̤dɑn (4) KU 13 di o̤d/rən (5) CHA 9 o̤dɑ (6) *meist* ɑ̤̣ *oder* ɑ̤̄ (*auch halblang* BA 10, *zentral.* HO 3), *auch* ɑ̤̣̄ BA 19 FO 1 SAD 29 ɑ̤̣ SAD 3 4 11 13 (7) *hier sind die nur leicht verdumpften Schreibungen zusammengefasst:* ɑ̤̣̄ KU 2 *bzw.* ɑ̃ LIF 4, *dann* ɑ̤̣̄ HO 23 *und* ɑ̤̂ HO 22 27 *bzw.* HO 18 29 LIF 2, *auch zentral.* ɑ̤̣̄, HO 1 ɑ̃̄ HO 5, *ansonsten* ɑ̃̄ *bzw.* ɑ̤̣ (8)CO 3 ō̤də (9) ō̤̣ KC 5 BT 3 SAD 35 CHA 24, *auch halblang* ô̤ FO 3 CHA 11 16 R 3 22 26 30 32 *usw.*; *ansonsten* ō̤ (10) o̤̣ und ō, ô CHA 7 R 31 (11) *offene (Halb-)Diph.* å̂u CO 4, ôu (*vereinfacht*) CO 9f. KC 8 l0f. 14f. 20, ō[u] CO 17 LIF 6 (12) *geschlossene (Halb-) Diph.* CO 6 ô̤udə, CO 7 ō̤̣[u] CO 14 ō̤̣[(u)] (13) *Bei* Ader *gibt es eine eindeutige Tendenz zur Länge im ersten Diphthongsegment* WUN 2 [ə]ō̤̣̂dɑn TIR 2 tʃ ɬō̤xo̤udan/dô̤udɑn (*Pl.*), *ebenso ausgeprägt ist die Tendenz zu sehr offener Schreibung* CZ 1 [ə]ɑ̄o̤tɑn NM 1 dô̤udən (*63 Fälle*); *in AA*: BT 21 åodɑn SAD 10 o̤udɑ; RH *schreibt* AS 5 ô̤odɑn. *ähnlich* 8 10 NEW 3 4, AS 7 [III]ô̤o̤dɑn [IV]ô̤udɑn; BT 29 oudan 30 oudə; *nicht zentral.*: NEW 5 ô̤udən *u. ä.* 8-12, CZ 3 8 WUN 9 AS 1-3 35 38 39 41 NM 2 5 7 10-19 21. **B.3** *Das Wort hat in den bezeichneten Orten* t *„mit Verhärtung des Inlauts aus dreisilbigem ahd. âdara"* (BWB I 159, nach KRANZMAYER 1935). *Nach der Kartenskizze bei* KRANZMAYER (S. 67) *müsste die Verhärtung in einem nordost-südwestlichen Streifen von Eger bis Nördlingen gelten; bei uns ist sie vor allem in* TIR *und* NEW, *vereinzelt in* SAD *und einmal in* CHA 2 *bel. Jedoch ist die Schreibung zum Teil unsicher, nur wenige Belege. sind am Tb überprüfbar. Aufschlussreich ist die Stelle* TIR 22, *wo GM eindeutig* o̤utɑn *spricht, von seiner 8 Jahre jüngeren Frau aber korrigiert wird* „ô̤udɑn, o̤utɑn nɪ̤ɑd" („*nicht* o̤utɑn, *sondern* ô̤udɑn.") *Es ist also denkbar, dass altes* o̤utɑn *von jüngerem* ô̤udɑn *abgelöst wird.* o̤utɑn *ist auch ‚Natter'* TIR 8 TIR 19, *in* NEW 23ô̤udɑ/ŏ̤utɑn (*‚Natter'*). *Zur* r*-Realisierung im Inlaut s. a.* SNOB II K. 131 Mutter. **B.4** *Der Pl. wird mit* n *gebildet, z. B.* KC 8 oudə̤/n. *Meist wird die Endung aber in den Sg. übernommen, so dass dann Sg.=Pl. ist, z. B.* KU 9 ɑ̃dən/=, *aber vereinzelt auch* CHA 11 ô̤dan/ô̤dɑnɑ.


SNOB II 56
Nadel
mhd. â (nâdel(e); ahd. nâdala)
Frage 316.2
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
zentralisierte, offene und steigende Diphthonge s. B.2
LIF 4 R 31 33 , s. B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 56 *Nadel*

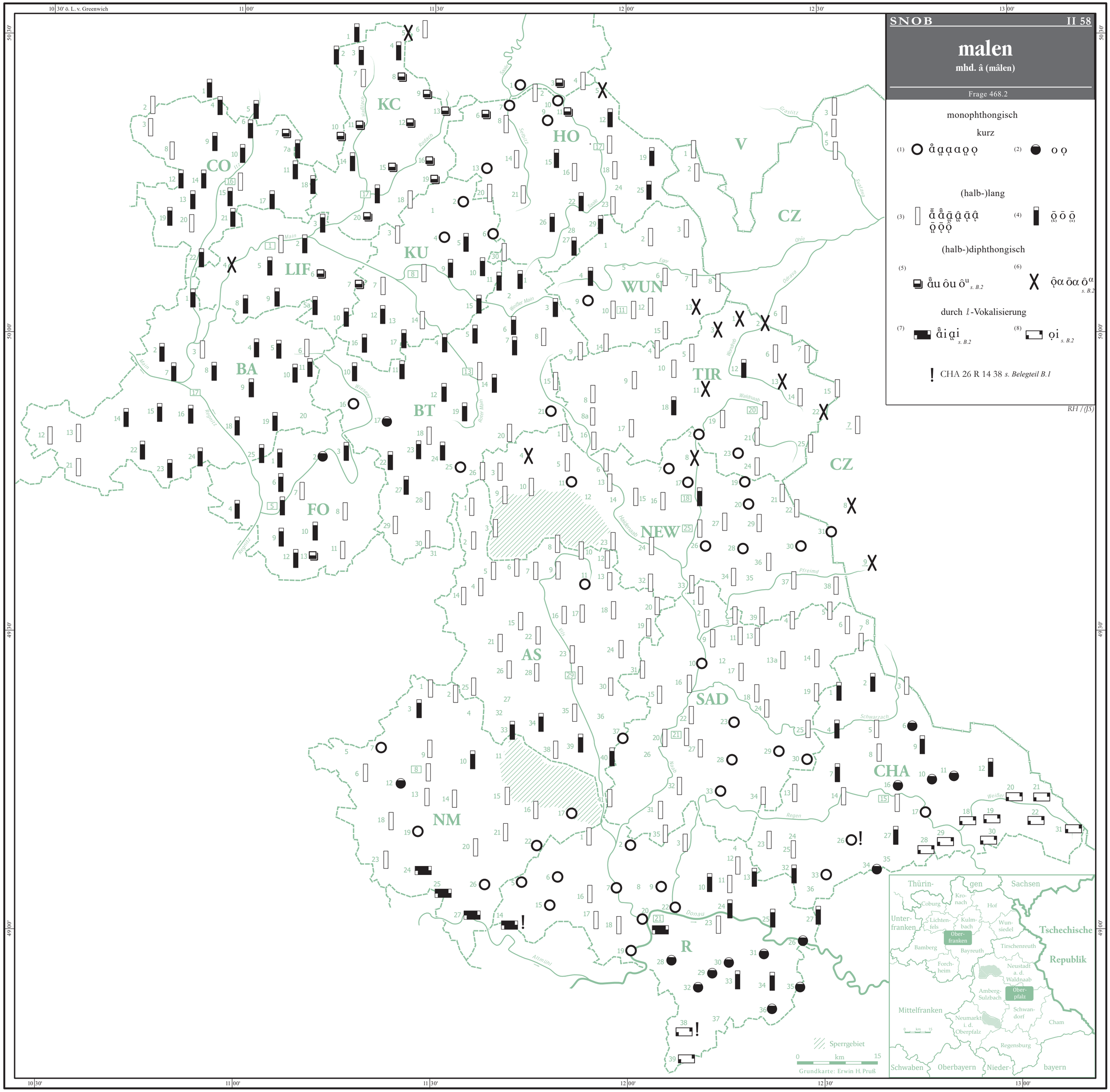
A: Zum Wort: *Es gibt eine* Stecknadel CO 3, *auch* Steckernedela *genannt* WUN 1 *oder* Steeftnoudel AS 4 *oder* Steechnoudel mit Köpperl druam TIR 9; *dann* die Flickernodel CO 3, Flicknoudel R 11 *oder* Stoppnoudel NEW 4 *mit* dem Noddel-ö(r) KU 2. *Die Stecknadeln ruhen im* Noudelküss, *‚Nadelkissen'* CO 11. *Zur Stecknadel wird auch* Sperl *gesagt* CHA 2. *In* AS 33 *sind die* Spernaudeln *aber ‚Sicherheitsnadeln'*, *die man* zammspirln *kann. Vielleicht die wichtigste Nadel ist die Stricknadel. Eine besondere Art war die* Hopfanadl *für* Strouhsock´n, *eine Art von Hausschuhen. Da wurden selbst auch die Kinder ermahnt:* Dejts ja die Stricknaudel nied verlejsn. Nemts afs kejhejdn *‚Kühhüten'* ja kein Strickzeich mid AS 14. *Man hatte Angst, dass das Strickzeug von den Kühen versehentlich verschluckt werden könnte.* **B.1** 316.2 *in KA fehlend, zum Teil aber nacherhoben oder spontan*. -HO 8b BA 6a- CO 8 *auch* nɑ̃dˌ 17 nɔ̄dˌ, *korr.* -ɔ̰u- KC 19 *Vokalkürze durch Schreibung* nɔˌlˌ *gesichert* HO 1 nɑ̣dˌ *rep.* nɔ̰udˌ 3 *neben* ɑ̃ *auch Kürze* 18 nɔ̄ᵘdˌ *auch* ɔ̄ 21 nu̯dˌ LIF 4 **[!]** nådˌ ɔ̰̄ *(MR) auch* nɔ̄ədˌ (< 384) KU 7 *auch* ɑ̃ 13 *auch* nɔ̄d.ˌ, *Pl.* ɑ̃ BA 6 nɔ̄dˌ *auch* ɑ̰̃ BT 3 nɔ̰̆̃dˌ „schnell“ *gesprochen)* Gp 10 nɑ̣/ɔ̣dəˌ 14 *auch* ɑ̃ 19 nådˌ *auch* (vˌig-) nɔdˌ 22 nādˌ, *auch* ɑ̰̃ 26 nɔ̰u(a)ˌ *(wohl Dim.)* 27 nɑ̣dˌ nɔ̄dˌ „älter“ FO 2 nɑ̂dˌ, *sp.* nɔ̄dˌ 9 nådˌ NE ɔ̰̄ *(gleiche Gp, gleicher Expl.)* 10 nɔ̄(d)ˌ (auch Schnabel 2000, 26) NEW 11 nɔudˌ *(UT)* ɔ̰u (*RH)* AS 33 nɔ̰udˌ, nɔ̰u̯ˌ (*Sg.* < 276) SAD 31 nɔ̂ᵘdˌ, *rep* ō 33 nōdˌ, *korr.* nɔ̰̂ᵘdˌ CHA 9 nɔ̄ˌ *(RP)* nɔ̰d.ˌ *(RH)* R 29 nɔdˌ, *korr* noudˌ 31 **[!]** nɔᵘdˌ *auch* nɔuɑrˌ, nɔuˌ (*zum Teil Dim., vgl.* BT 26) 33 **[!]** IIInouɑᵘdˌ, IInɔudˌ (< 222), *auch* IIIa nɔ̂dˌ. **B.2** (1) KU 9 nɑ̰̆dˌ, *sonst* å (2) *nur* KC 17 nɔ̰dˌ ~ BT 6 19 (3) BT 3 nɔ̰̆dˌ, *sonst* ɔ̰ (4) CHA 15 nɔdˌ 33 nɔdˌ (5) HO 21 nɔdˌ (6) FO 6 nɑ̣dˌ = BT 27 FO 2 nɑ̂dˌ FO 1 nɑ̰̃dˌ, *sonst* ɑ̃ (7) ɑ̃̄ CO 16, ɑ̰̃ BA5a, ɑ̃́ HO 3, ɑ̰̃ LIF 8 BA 10, *sonst* ɑ̃̂ (8) CO 3 nɔ̰̄dˌ KU 4 nɔ̰̃dˌ (9) FO 13 nɔ̰̃L R 26 nɔ̂dˌ = 34 39 ~ 28 38 *sonst* ɔ̰̂ (10) KC 2 nōdˌ = 7 ~ 6 HO 16 20 ~ BT 18 20 CHA 14 21 *usw.* HO 22 nɔ̰̃ˌ ~ 23 SAD 25 ~ CHA 1f *usw, meist* ɔ̰̂ CO 22 nɔ̰̂dˌ ~ KC 1 HO 29 BA 18 nɔ̰̂ᵈˌ SAD 19 nɔ̰̂d.ˌ CHA 9 nɔ̰̂ˌ ~ 10f. *usw.* R 27 nɔ̰̂ᵈˌ ~ 35f., *auch halblang* CHA 5 nɔ̰̃dˌ CHA 12 nɔ̰̂dˌ ~ 19f. (11) CHA 8 nṵ̃ᵈˌ (12) CO 4 nɑ̃̊udˌ 14 nɑ̃̄ᵘdˌ CO 1 nōudˌ = 6 ~ 7 11 vˌligɔ̰̄udˌ ~ KC 9 12 14 LIF 3 6 HO 11 nôudˌ CO 9 nɔ̰̂udˌ = 10 ~ KC 10 HO 2 noudˌ = 6 KC 4 nɔ̄ᵘdˌ KC 5 nɔ̂ᵘdˌ = KU 2 HO 7 nɔ̰̂udˌ = 14 CO 5 nɔ̰̂u̯dˌ HO 11 nɔ̰̂udˌ12 nɔ̰̂ɔd.ˌ 5 nɔ̰̂ᵘdˌ KC 8 nɔudˌ = HO 8 (13) CO 15 nɔ̰̄ᵘdˌ = 19 21 KC 15 HO 19 nɔ̰̄udˌ 16 nɔ̰̂uᵊˌ HO 15 nɔ̰̂udˌ LIF 2 nɔ̰̄udˌ (14) CO 12 nɔ̰̄ɑdˌ KC 13 nɔ̄ɑdˌ KU 15 nɔ̆ɑᵈˌ (15) *Auswahl:* WUN 5 nɔ̰̂udˌ 6 nɔ̰̃ɔdˌ 9 nɔudˌ TIR 3 nɔ̰̂̃ɔdˌ 8 nɔ̰̂ud.ˌ 17 nɔ̰ud.ˌ NEW 7 nɔ̰̂ɔdˌ 14 nɔ̰̂ud.ˌ 32 nɑ̣ɔd.ˌ AS 5 nɑɔd.ˌ 11 nɔ̰u̯ɑʳˌ 41 nɔ̰̂uᵈˌ SAD 2 nɔ̰̃ɔdˌ 20 nɔ̰udˌ 35 nɔ̰̂uᵈˌ NM 1 nɔ̰̂uˌ 15 nɔ̰̂uᵈˌ 26 nɔ̰udˌ CHA 25 nɔ̰̂udˌ R 1 nɔ̰̂uᵈˌ 18 nɔ̰uᵈˌ 23 nɔ̰uᵈˌ. **B.3** *Im Gegensatz zu* SNOB II K 47 Naht *haben wir hier, im alten Dreisilbler, verbreitet Kürzen, vor allem in* KU BT *und zum Teil* KC *und* HO, *wozu wieder* Kranzmeyer 1935, 91 *zu vergleichen ist. - Die nordbairischen Diphthonge reichen deutlich weiter nach SO als in* SNOB II K 55 Ader. *Die Grenze zwischen Diphthong und Monophthong im Raum* SAD *lässt sich nicht überall genau festlegen, während die nördliche Isoglosse so gut wie immer einen völlig gleichen Verlauf nimmt.*


SNOB
II 57
blau
mhd. â (blâ)
Frage 272.2
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert (außer in (5))
Vokal (leicht) nasaliert R 24 25
BT 23 NEW 3 36, s. Belegteil B.1, 2
BN/JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 57 *blau*

A: - **B.1** 272. 2 *nicht in KA, ergänzt aus* 198.6. *Die Vorgabe des Fb. lautet* „Der Himmel ist …“, *als Ergänzung wurde* blau *erwartet. In* SAD 5 *lehnte die Gp es ab,* blau *für die* Farbe des *Himmels zu verwenden. Andernorts wurden vor oder neben* blau *folgende Bezeichnungen genannt*: NM 1 hël̥ *ähnlich* NM 22 *(dort va.)* CO 17 KU 12 BT 23 R 9 (*nur* hell), BT 28 glö̱α *(‚klar‘) ähnlich* BA 12 R 23 24 BA 7 hậẹdẹ NEW 10 hạitα R 14 ō̱grạ̄md *(‚abgeräumt‘) ähnlich* AS 30 SAD 24 R 26 *wie* ậosghîɑd *(‚ausgekehrt‘)* BT 3 *der Himmel* pʊtʃtʃi̱, NM 18 *er ist* hộux, AS 5 sạ̄wə *(‚sauber‘) oder* BT 14 wol̥g.ŋ̊lō̱s *(wohl ugs.).* -HO 8a LIF 9a AS 30a- CO 10 blạo, *sug.* bl̄ā 12 blạo, bl̄ā *abgel.* 15 blạo, blọ *abgel.* 19 blạo, *sug.* bl̄ā 22 blạo, *zweimal* blō̱ KC 6 blạo, *sug.* bl̥ạ̄ („Ältere“) HO 8 blạ̄u *(AB)* p̥lāo *(EH)* blạ̄u *(Th.)* CZ 1 blɑ̄o blö̱o 4 p̥lâo, *rep.* p̥lō̱ *(E)* 7 blạ̄o, *sug.* blö̱o WUN 3 blậu blọu („vielleicht früher“) 10 blậu (blọu *in Thiersheim*) BT 3 blậu („genauso wie es geschrieben wird“) blåu (< 266.7) 8 blạ̄u, *sug.* blö̱u, ɑm blö̱um himl̥ 9 blạ̄u, *korr.* blö̱u 15 [V]blậu [VI]blọu, blọu *abgel. in* BT 5 (*a-ber* blö̱uɑ 198.6) 6 18 22 TIR 2 blậo, *sug.* blö̱o *(E)* 4 [II]blạ̄o, *sug.* [II+III]p̥lö̱o 9 blạuu̯ə h., *sug.* blö̱u 10 blậo, *sug.* blö̱o *(E)* 11 blạ̄o, *sug.* blö̱o *(E)* 12 blạ̄o, *sug.* blö̱o *(E)* 17 blậo *sug.* blö̱u („kann sein …“) 198.6: blạuậuxɑdɑ blạuu̯ə *sug.* blou („freilich“) 21 blạ̄o *sug.* blö̱o 22 blậo, *korr.* blö̱o 23 blạ̄o, *sug.* blö̱o *(E)* FO 13 blao -ō̱- ? NEW 2 [II]blậoα himl̥ [IIa]blö̱o 3 **[!]** [II]blau [IV]bl[e]ô̱u 6 blậo *sug.* blö̱u p̥lo̱uu̯e (198.6) 8 blậo *sug.* blö̱o 10 blậo blọue (198.6) 11 blậo, *sug.* blọu („geht auch“) 12 blou *abgel.* 14 blạ̄o, blö̱ue *(NF)* 23 p̥lậo blö̱ue (198.6, *sug.*) 36 **[!]** blậo blạ/e̱e̱m *(‚leichtes Blau‘)* AS 1 blậu, *sug.* blọu *Gp uns.* 5 p̥lö̱o blöobe vạ̄ 7 blậo, *sug.* blö̱o *(EE)* 8 blẫu, *rep.* blậo 10 blọo *abgel.* (198.6) 17 blọu *abgel.*, 198.6: *sug.* blö̱u („ist schon auch gesagt worden“) 18 *sug.* blö̱u 19 blạ̄o-ɑ, *sug.* p̥lö̱o *(E)* 22 blâu, blou (198.6 *am Land*) 24 blậu blö̱u (198.6, *sug.* „früher“) 26 blậu, *sug.* blö̱u 33 bl̄ẫu, *korr.* blö̱u 34 blâu, *sug.* blọu 35 blạo blọuwe (198.6, *E*) SAD 1 blạ̄o, *sug.* p̥lö̱o *(E) und in ähnlicher Weise* 4 7 11 13 15, 3 blậo p̥lö̱obệ (198.6) 5 blậo, *sug.* blö̱o *(EE)* blô̱o *abgel. in* SAD 6 14 16 18 NM 2 blā-ẹ (198.6) 3 blạ̄ blö̱u 4 blọu *abgel.* 5 plâoi̱ (198.6) 9 blậo blậ° 10 blā°, blạoi̱ blôwi̱ (198.6, *va.*) 11 [II, III]blạ̄° (:) [III]blộu 13 blā° blậo CHA 5 blậo blậ°, blộwi̱ (198.6) 8 blō̱ blạ̄° (< 136.1) 18 blậo, [III]blạo-ẹ *Mutter von* [III]blō-ẹ (198.6) 20 blạo blộwẹ (198.6) 21 blạo, blō̱wẹ[(j)] ạoŋ (198.6) 22 blạo, *sug.* blō̱ 29 blō̱ *(alt)* blạo *(neu).*

B.2 (1) *In* CO *meist wie* 2 blɑ̄ KC 1 bl̥ɑ̄ CHA 28 blạ̄ (2) KC 4 blā (3) *Wie* CHA 1 blō̱ *nur* CHA 30 blȫ̱ = CZ 4 *und* CO 1 blō̱ = 3 14 21 22 CHA 12 (4) *In Auswahl*: CO 7 blậu 20 blạ̄o KC 15 blāu 17 blau 20 blậu-e h. HO 12 blặo 25 blậo 30 blạo CZ 2 blâo LIF 5 blao 10 blâo KU 3 blậo-e h. 6 blạo 14 blâo WUN 2 blậo BA 2 blạ̄o 11 blâo 16 blạ̄o 18 blạo BT 6 plạuu̯ɑ h. 14 blau 25 blâu 28 blậu TIR 5 blậo 25 blâo FO 1 blạo-ə 2 blậo 11 bl̥ạ[u] NEW 12 blạo 21 p̥lậo 26 p̥lậo 32 blạo 37 blạ̄o AS 12 blậu 29 blâu SAD 14 blậo 17 blậo 34 blạo-ɑ h. NM 18 blậo 27 blạo CHA 4 blạo 6 p̥lậu 13 blậo R 9 blau 17 blạo (5) *In Auswahl*: KC 10 blôu HO 6 plọu BT 23 **[!]** blọ-u WUN 6 bl̥ö̱o TIR 3 bl̥ô̱o 24 blâo NEW 4 bl̥o̱u 5 7 bl̥ö̱u AS 11 p̥lö̱u 13 əm blö̱um vl̥e̱g 21 blö̱u = 25 NM 1 blọuẹ ą̄ŋ (198.6) *Im Nbair. wurden ohne Zentral. geschr.:* BT 15 TIR 8 (blọu)10-14 (blô̱o) 19 (blô̱o) NEW 3 5 (blö̱u) 9 11 22 (blô̱o) AS 15 34 35 SAD 4 11 NM 1 11; *gerundet*: AS 5 p̥lö̱o 7 blậo, *sug.* blô̱o *(EE).*


SNOB II 58
malen
mhd. â (mâlen)
Frage 468.2
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
durch ℓ-Vokalisierung
CHA 26 R 14 38 s. Belegteil B.1
RH / (JS)
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 58 *malen*

A: - **B.1** 468.2 *in KA meistens enth.* -AS 30a NM 19b- CO 1 mo̤l *(Inf. I) und so öfters in* CO, KC, LIF, *ferner* BA 1, 2. HO 26 VIImo̤l̤n VImo̤l̤n LIF 4 mā̤l *(Inf. I)* mōᵊl 7 mo̤͗l̤n/*PP* gǫmōᵘl̤n *(dies kart.)* KU 2 mo̤l̤n/gəmô̤l̤d *(dies kart.)* 3 mô̤l̤n *verb. aus* -ā̤- WUN 10 mā̤l̤n („o̤ ?“ *Expl.*) BT 8 må... *korr.* mo̤l̤n 16 mo̤ln gəmô̤l̤d 17 mol̤n/ gmô̤l̤d *(dies kart.)* 20 må̊l̤/Ln môLn 22 mo̤͗l̤d, *rep.* -ō- 23 mo̤l̤n *neben* mo̤l̤n/gmo̤l̤dʰ *korr.* gmōl̤n *(dies kart.)* 26 gmą̄l̤d *(Inf. fehlt)* TIR 11 mā̤l̤n mô̤αl̤n (*dies kart.*) 25 mål̤n/ gmo̤͗l̤n̤ (*PP kart.*) FO 6 mo̤l̤n/gmōln (*PP kart.)* 13 mōl̤n̤ „ō unklar, auch o̤ᵘ“ NEW 10 mo̤ln gmô̤l̤n *(dies kart.)*19 mo̤l̤n/gmål̤n AS 5 mą̤l̤n/gmā̤l̤n *(dies kart.)* 12 gmā̤l̤n (<6) 21 gmā̤l̤d *(Inf. fehlt)* 26 mā̤l̤n, *rep.* -o̤͗- 38 mā̤l̤n/gmô̤ln *(Tb.)* 39 mô̤ln/gmā̤l̤d gmo̤ln *(Tb.)* SAD 14 mål̤n/gmā̤l̤n *(dies kart.)* 25 mą̊l̤n̤/gmą̄l̤n̤ *(dies kart.)* 28 mål̤n („*oder* å̤ ? “ *; Tb.)* 29 må̊l̤n *(Tb.)* CHA 26 **[!]** Imą̊l̤n g.mo̤lni̤ bï̤l̤dα IImo̤l̤n R 14 **[!]** mą̊in, *rep.* mą̊l̤n̤ 33 mô̤l̤n/gmo̤l̤d 38 **[!]** mo̤l̤n, *rep.* mo̤in. **B.2** (1) *Da durch den Einfluss des folgenden l die Verdumpfung bes. stark verbr. ist,* werden hier -å-, -ą- *und* -o̤͗- *bzw.* -o̤- *zus.gefasst. Meist* -å- *z. B.* WUN 9 mål̤n *(Tb.)* ~ NM 7, *ansonsten* -ą̊- AS 37 mą̊l̤n (+ ą̊) HO 7 10 NM 22. -o̤͗- HO 13 mo̤͗l̤n ~ NEW 11 26, *zentral.* CHA 33 mo̤͗l̤n̤ -o̤- KU 4 mo̤l̤n̤ *u. ä.* NEW 20 SAD 10 CHA 17 mo̤l̤n̤ = R 9, HO 1 mă̤l̤n̤ NM 19 mą̊Ln̤, *zentral.* NM 26 R 19 (2) *Meist* -o̤- FO 2 mo̤ln ~ R 26 28f. 32, *zentral.* NM 12 CHA 10 ~ 11; -o- CHA 6 mo̤l̤n ~ R 30, CHA 16 mo̤l̤n̤ ~ R 35f. (3) *Auch für die entspr. Längen gilt die unter* (1) *genannte Zusammenfassung*; von *meist* -ā̤- *oder* -å̊- *bzw.* -ą̄- *oder* -ą̊-, *oft als zentral geschr. (Einfluss des l), ferner* -ą̊͗- *bzw.* TIR 8a mą̊͗l̤n; *etwas geschlossener notiert sind* HO 21 mo̤͗l̤n̤ TIR 7 mo̤͗l̤n HO 2 mo̤͗l̤n LIF 1 mo̤l̤ *(Inf. I); mit zentral Vok.* KC 6 mo̤͗l̤ CHA 5 mo̤͗l̤n AS 35 mô̤l̤n = CHA 15 (4) ō-*Werte* (*von* -o̤͗- *über* -ō- *bis* -o̤-) *sind v. a. im NW bel.* KC 2 mōl̤ *(Inf. I)* BA 10 mōl̤n = BT 10 FO 3, TIR 18 mô̤l̤n = HO 29 , NM 2 mo̤͗̂l̤n. *Geschlossene Werte sind* KU 5 mo̤l̤n = BT 11 FO 4 AS 33 mo̤l̤n *usw. Die Zentral. wird z. T auch dem Vok. angelastet, so* CHA 7 mô̤l̤n̤ = 32, R 13 mo̤l̤n̤, *s. a.* KC 1 mo̤͗l̤ə 4 mōl̤ə (5) *Offene, schließende (Halb-)Diph.* CO 7 mo̤u̯l̤n KC 8 mou̯l̤n 10 må̊u̯l̤ 11 mô̤ᵘl̤n 12 mô̤u̯l̤ 20 mo̤u̯l̤n̤ LIF 7 gǫemōu̯l̤n; HO 11 mo̤͗̂ᵘdʰ *(3. Sg.); geschlossene* KC 9 mo̤u̯l̤n *u. ä.* 15 13 mô̤u̯l̤n̤ ~ 16 19 LIF 6 mo̤ᵘl̤n*; zentral.* HO 3 mo̤͗u̯l̤n̤ (6) *öffnende (Halb-)Diph.* KC 5 mōəl̤ HO 5 mô̤ᵊl̤n CZ 8 mo̤͗̂αl̤n 9 mo̤͗̂ᵅl̤n WUN 13 mo̤ᵅl̤n TIR 1 mōαl̤n = 2 3 mô̤αl̤n 13 mô̤ᵅl̤n̤ 22 mo̤ᵅl̤n NEW 4 mo̤αl̤n̤ 8 mo̤͗αl̤n. *Durch Vokalbildung vor* -*l*: (7) NM 24 mą̄in 25 mą̄in 27 mą̊in R 21 må̊in (8) CHA 18 mo̤in = 19 20 22 28 29 CHA 21 mo̤ẹn 30 moin = R 39 CHA 31 mo̤͗in. **B.3** *Der Stammvok. wird bisweilen vor -l als zentral. geschr.* (*vgl.* SNOB I K. 154 Geselle), *z. B.* HO 3 mo̤͗̂ul̤n̤ 4 mą̄l̤n̤ KC 6 mo̤͗l̤. *In den südlichen l-Vokal.geb. liegen Formen vor wie in* NM 24 mą̄in~ 25, 27 mą̊in CHA 18 mo̤in = 19 20 22 28f. *u. ä.* 21 30f. R 38f. **B.4** *Im Gegensatz zu* mahlen *hat* malen *ursprüngl. schwache Flexion. Dieser Zustand ist v. a. in N, in den Landkreisen* CO KC HO *gut bewahrt. Im übrigen Geb. wird die starke Flexion vom Verb* malen *übernommen, wobei öfters starke u. schwache Flexion nebeneinander bel sind, z. B.* BA 10 BT 30 (*nur* GP III, *nicht* VI) FO 12 gmōl̤d, *rep.* gmōl̤n. *Bes. in NEW u. AS treten häufig beide Flexionsarten auf, so etwa* NEW 13 IIgmā̤l̤d *aber* Igmā̤l̤n AS 22 gmo̤͗l̤d, *rep.* gmo̤͗l̤n *usw. Durch Assimilation entstehen Formen wie* AS 13 b.må̊l̤n NM 20 mālṇ CHA 10 b.mo̤l̤n R 12 gᵇmą̊͗l̤d. *Im N ist der Präfixvok. oftmals erh.* HO 30 gəmo̤͗l̤n *u. ä.* LIF 8, KU 7 gǫmā̤l̤n BA 9 gǫmōl̤n, *ansonsten mit Synkope* BT 19 gmōl̤n TIR 22 g.mo̤ᵘl̤n *usw. Auch der südlichste Ort* R 39 *hat* (*mit l-Vokalisierung*) *die starke Form* gmoin.

SNOB II 59

Wahrheit

mhd. â (wârheit)

Frage 242.10

monophthongisch

kurz

(1) å ą KC 11 R 22 (2) ą ǫ

(halb-)lang

(3) a̋ ą̄ (4) ą̄ ǭ ǭ

(5) ō ǭ

(halb-)diphthongisch

(6) ąα ą̄α s. B.2

(7) ǫα ǫ̂α ǭα (8) oα ôα ǫ̂α

(9) + ǫ̂u großräumig verbreitet s. B.2

dasselbe gerundet s. B.2

Vokal zentralisiert außer (9)

! KC 9 s. Belegteil B.2

RH (JS)

KC CO LIF KU HO V CZ WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwandorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 59 *Wahrheit*

A: Zum Wort: *In Zusammenhang mit dem Zeitwort* lügen *und dem Tadel* „Sie sind mir ein schöner“ *kommt die Moral* „Man muß immer die Wahrheit sagen“, *eine Forderung, der gerne zugestimmt und die häufig gewandelt wird: Man muss bei der* Wahrheit bleie KC 4, soucht *(‚sagt‘)* halt immer gleich die Wahret KC 12, Liech *(‚Lügen‘)* sog´n hat ka Zweck BT 20, immer von *(‚bei‘)* der Wahrheit bleibn TIR 15 R 38, immer die Wohrheit von der Brust redn BT 27 *denn mit ihr* kummt ma am weitsten AS 14. *Eine sehr finale Wahrheit hat man in* BT 30, *dort ist die* Woarad *das Leichenhaus.* **B.1** 242.10 *nicht in KA nicht in AA und vereinzelt auch nicht in frühen Aufnahmen* -AS 30a NM19b- CO 8 wɑ̄rəd wɑ̤̄rəd wɑ̄ᵅrəd 10 CO 10 wōɑ/əhɑ̤ed wo̤ɑ/ərẹd KC 11 ᴵwo̤rəd ᴵᴵᴵwɑ̊rəd 12 ᴵworəd (?) *(AK)* ᴵⱽwōɐɾəd *(AB)* HO3 wɑ̤̄ʳhaed wɑ̤̄ʀed 11 wɑhɑed, *sug.* woɑrɑdʰ KU 4 wɑ̄haed, *sug.* wārəd BA 8 wo̤əhɑ̤d, *sug.* wo̤ərẹd 21 wo̤ɑhɑ̤ed, wo̤ɑrẹd *(E)* 22 wo̤ɑhɑ̤ed, *sug.* wo̤ɑ/ərəd FO 9 ᴵᴵᴵwōɑrɑd ᴵwoarad 10 wō̤ərəd *(AR)* wo̤ɑrəd *(MS).* **B.2** (1) KC 11 *s.* B.1 R 22 dwɑrhaed *(m. Art., öfter)* (2) KU 6 wo̤rəd ~ HO 7 16 BA 20 wo̤rẹd ~ KU 14 BT 16 FO 3 (3) *Meist wie* LIF 3 wɑ̄hɑ̂ẹd *bzw.* KU 3 wɑ̄ɾ̸ed, *dann wie* HO 6 wɑ̄rəd ~ 13 18 22 27 NM 24 KC 6 wɑ̤̄ᵡhẹd HO 1 wɑ̤̄ʳhaed HO 4 wɑ̤̂ʀhaed (4) *Meist wie* BA 5a wō̤rẹd, *dann* LIF 10 wō̤̤rẹd ~ KC 18 *und* HO 15 wō̤red ~ 21 29 30 KC 13 16 17 19 KU 5 BT 4 (5) CO 18 wōred ~ WUN 4 FO 8 LIF 4 wō̤rẹ/əd (6) KC 2 wɑ̤̄ɑhaed HO 10 wɑ̤̄ᵅrhâed BA 5 wɑ̤̄̃ɑhaed *(Nas. nicht kart.)* (7) *Meist wie* CHA 7 dwo̤ɑrɑd, *dabei* CHA 20 ṯ̰wo̤ɑ̣rəd, *auch* BT 27 wō̤ɑrɑd CHA 5 dwô̤ɑrɑd ~ CZ 4 KU 15 AS 29 41 NM 17 R 1 2 6 16 29 33 *und* HO 8 wō̤̂ᵅrɑd LIF 6 wō̤ɐɾ̸ed KU 9 wō̤ɑhaed 13 wō̤̂əhâed 16 wō̤ɑhaed BT 17 wō̤ɑrəd = CO 9 BT 22 wō̤̄ᵅrɑd CHA 13 dwô̤̄ɑrɑd R 35 dwỗ̤ɑrɑd (8) *Oft wie* NM 26 dwoɑrɑd SAD 28 dwoərɑd *(Th.)* R 27 dwoɑrɑ̤̄d, BT 5 wôɑrəd ~ 13 20 HO 5 12 TIR 20 FO 7 12 NEW 26 AS 23 SAD 22 *(Th.)* NM 20 CHA 6 9 R 4 7 11 *in* FO 6 wôᵃrad LIF 7 wōɐɾ̸ed *bzw.* CO 1 wōɑrə/ɑd ~ 7 10 15 19 22 wōɑ/əre̤/əd HO 25 KU 7 12 BA 7 12 BT 2 18 CHA 2 3 R 24 dwo̤ɑrɑd ~ BA 1 FO 4 CHA 32 dwô̤ɑrɑd ~ NM 21 CHA 23 dwô̤ɑrɑd = CHA 24 BA 2 wō̤ərẹd ~ BA 3 4 9 14-16 18 23-25 CO 5 6 14 12 14 20 21 HO 19 LIF 8 BT 11 FO 11 in BT 7 wō̤̄ᵅrɑ̤d KC 9 **[!]**wō̤ɐɾ̸ed (9) *Großräumig verbreitete Diph., die tendentiell halblang, offen, zentral. und steigend sind* -ô̤u-; *nicht zentral. in* WUN 5 BT 28-31 TIR 10 11 NEW 1 5 9 10 11 AS 1 3 25 37-39 NM 5 7 9-16 18, *ansonsten in Auswahl:* WUN 2 wō̤̂̃ə-ərɑd 9 wo̤u-ɑrəd BT 8 dwō̤u̯ɑrɑʳd 9 wo̤uərɑd TIR 9 d̤.wo̤u̯əd 25 dwâo̤ɑrɑd NEW 5 dwō̤uɑd 21 twô̤o̤ɑt AS 1 wouərɑd 30 dwō̤̂urəd *(Th.)* SAD 5 dwō̤̂̃ə-əd 17 d.wō̤̂̃ə-ɑd̤ NM 2 dwô̤uərɑd NM 18 dwo̤urɑd; *gerundet:* NEW 3 dwö̤uᵊrəd 4 dwö̤uərɑd AS 5 t.wō̤̂oərɑd̤ 7 d̤wö̤o̤ᵊrɑd. **B.3** *Formen wie* KC 4 woɑᵡhɑed *u. ä.* HO 1 4 5 7 23 LIF 3 KU 9 13 16 BA 12 BT 13 TIR 20 FO 3 AS 23 29 NM 24 R 22 *dazu* CO 2 wōɑhɑ̤d = 4 KC 1 w̰o̤ɑ/əhɑ̤̄d 3 wōɑhẹ̄d 6 wɑ̤̄ᵡhẹ̄d CHA 1 dwôɑhẹ̄d 4 dwô̤ɑhệd *sind wohl als ugs. zu interpretieren.*

SNOB II 60

Krähe

mhd. â, æ,o (krâ(e), krâwe, kræje, krowe)

Frage 264.5

monophthongisch

kurz

(1) å

(2) ą ą̊ ɑ BA 14 21 16

(3) O ǫ ǫ̣ o CO 11 3 BA 7

lang

(4) ā å̄ BA 12 å̄-ɑ LIF 4

(5) ą̄ ą̈ R 30

(6) ǭ CO 17 BA 23 ō-ɑ ǭ-ɑ

(7) ū-ɑ FO 1

(halb-)diphthongisch

(8) ɑo ɑ̂o

(9) ōɑ ǭɑ

(10) ôu ǫ̂u zentralisiert

(11) ūɑ BT 24

ô̤ǫ

(12) ɑ̂u großräumig verbreitet *s. B.2*

ö̤ǫ AS 5 7

kein Beleg für >Krähe<

nur >Rabe< belegt

Worttyp >gråg<

JS

Sperrgebiet

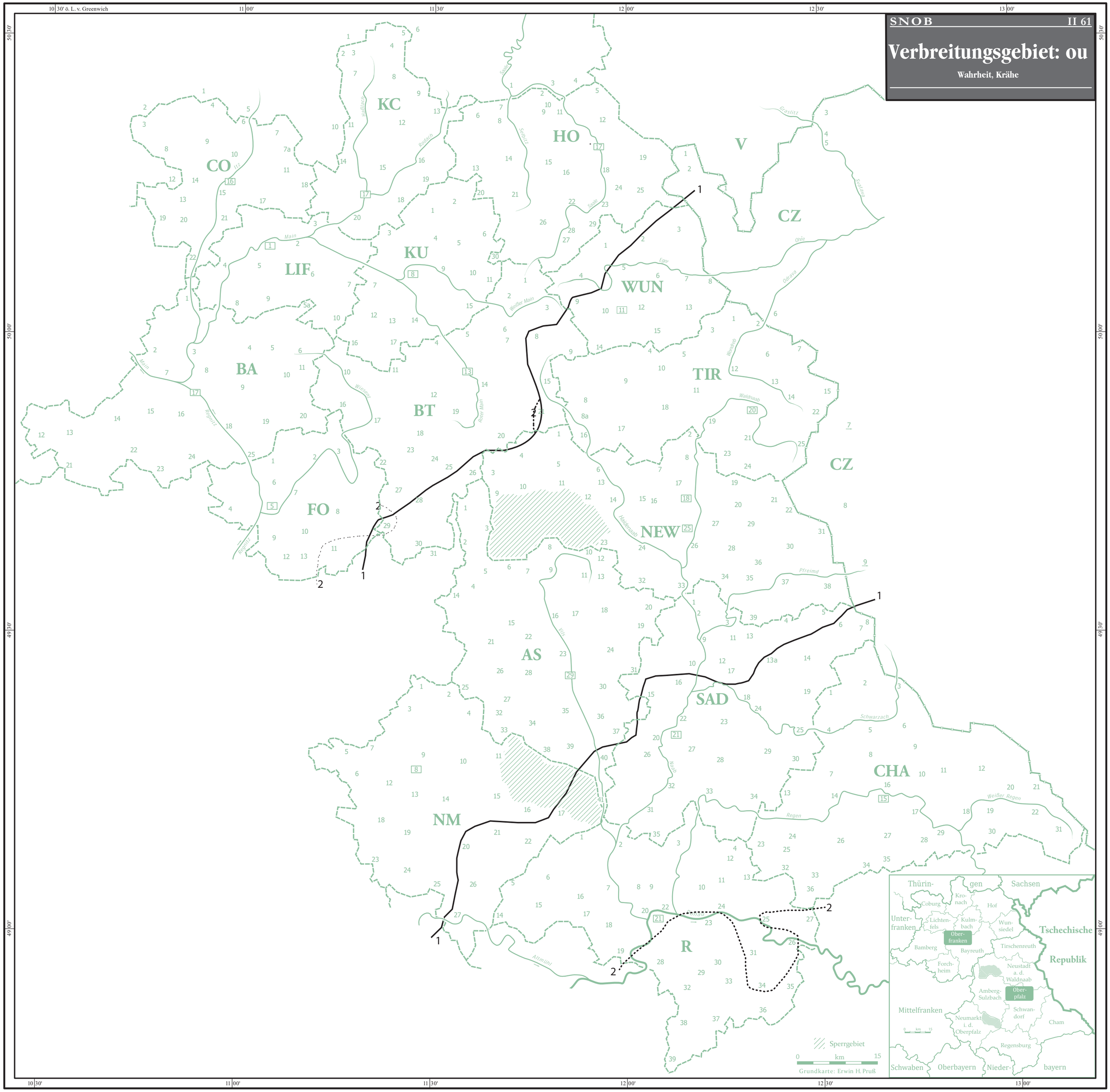
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Schwandorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 60 *Krähe*

A: Zum Wortfeld: *Krähe und Rabe werden im Dialekt meist mit dem einen Wort Krähe bezeichnet.* Grag söchd ma zu die Raabn CO 8. *Die Aufgabe eines Totenvogels hat zwar auch die Krähe, der (?)* Krouawàchl SAD 15, *daneben aber auch andere Krähenvögel, so v. a. die Dohle: die* Hulkroua (Suolahti 31, Richter 102, 108; *viell. auch* Holkrähe *von* „holen“) NEW 9 *das* Duula HO 12 Doowal CHA 10 *oder* Dàgàl CHA 30, *die Elster*: Hedschn BT 10 *oder eine* Haasl (Suolahti 194) AS 33, *eine seltsame* Schwa(r)dsamsl BT 1, *der* Glaiba FO 13 *oder aber auch das* Käuzla LIF 9. *Als* Duadnvoogl (Richter 103, 120) CO 22 *oder* Sterbvoogl (Richter 103) KC 15 *machen sich die* Krähen *bemerkbar indem* si iwas Haus vlejgn , *das bedeutet, dass jemand aus* der Verwandchoft stirbt AS 23. *Der Vogel schreit* „miid miid“ AS 23, *weshalb er* auch Mitvuagl LIF 10 *heißt. Ein anderer Todesbote ruft* „Komm mit“ *und heißt dementsprechend* Kommmitvoogel KU 4. *Auch der rätselhafte* Gisvuugl (DWB IX, Sp. 1224, Richter 93, 108, 110, Reichholf) *sonst wohl eher Wetterprophet, gilt in* BT *5 als Totenvogel. Man sollte sich aber vom* Doodnvöchala BA 25 *nicht schrecken lassen, es* tuut blus su *(‚tut bloß so‘)* unnere Eltern KU 12 *haben daran geglaubt. Eine Gp meint, die Krähe oder der* Rabe *hätten diesen Ruf nur von ihrem schwarzen Federkleid* AS 37, *weshalb man wohl auch vom* rabnschworzen *Tag* HO 15 *spricht. Die Krähe sagt nicht nur den Tod voraus sondern auch das Wetter*: A Kroua am Vàl(d) wird’s hàl, a Kroua av da Wiis rengds gwiis. TIR 10. *Viele Krähen (im Herbst ?) bringen* frühe Winde LIF 10. *Der Mensch spielte ihnen übel mit* Kroua(n)ester TIR 20 *wurden* oognumma (*Eier abgenommen*) SAD 29, *in* R 9 *hat man* Kroua àvblousn. *Weit verbreitet in der Oberpfalz ist folgender Spruch*: Is des waua, dass a Kraua in an Jaua hintan Aua a Schepl haua waksn laua koo(n)? *‚Ist das wahr, dass eine Krähe in einem Jahr hinterm Ohr ein Schüppel (Büschel) Haare wachsen lassen kann?‘) Meist kennt man diesen Spruch aber mit dem üblichen Diphthong* -ou- Is des woua … **B.1** „Rabe“ 264.5 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a- KC 12 ᴵgrôuα *(AK)* ᴵᴵgrōu̯ *(AB)* HO 5 krɒ̯ᵘα krɒ̯uα,*Tb:* kʀɒ̄α (?), *rep.* kʀɒ̯uα dū̯l̥α *(‚Dohle‘)* 8 krɒ̯̃ɒα *(AB)* kroua *(EH)* 14 groua g̣rɒ̯ua (< 258) 19 grɒ̤-α (grɒ̤u̯α) 22 k̬rōa, *rep.* g̣rɒ̤a LIF 4 grɑ̄̆-α grɒ̤-α WUN 1 k̬rɒ̤α grɒ̤α BA 16 grag grɒ̤-α BT 2 grɒ̤-a̧ *(AB)* g̣rɒ̤α *(EH)* 22 ᴵⱽgrɒ̤α ᴵᴵgrɒ̤α 23 grōα, grō-ə *(Th.)* 30 grɒ̯uα grɒ̯uα (< 172) 31 *unleserlich* FO 8 grōᵅ grɒ̤α NEW 4 grɒ̯uα grɒ̯uα (< 324´) 6 grɒ̯uα grɒ̯uəra 13 grɒ̯u̯α grɒ̯uᵊra R 34 ᴵgrɒ̯uα ᴵᴵᴵgrɑ̤̃. **B.2** (1) *Wie* CO 1 gråg (2) BA 14 grąg 16 grag 21 grą̃g (3) CO 3 grɒ̯g 11 g̣rɒ̯g *(Th.)* BA 7 grog (4) KC 4 gʀā = 5 LIF 4 *s.* B.1 BA 12 grɑ̃̄g (5) KC 6 grą̄ R 23 grą̄ ~ 33 R 28 krą̃ ~ 29 32 34 36-39 *(Nas. nicht kart.)* R 30 grą̤ (6) CO 17 grɒ̤ BA 23 grɒ̤g, *sonst fast immer wie* LIF 8 grɒ̤-α KU 7 grɒ̤-a̧ BT 7 grō-α ~ HO 25 LIF 5 CZ 4 grɒ̤̃-α (7) FO 1 grū-ə (8) NEW 36 grąɒ̯α CHA 1 grɑ̂ɒ̯-α 2 grą̂ɒ̯-α 4 grąɒα 5 grɑ̂ɒα = CHA 8 16 (9) *Meist wie* HO 16 krōα ~ KC 23 28 29 BA 5a 10 20 BT 5 10 13 16 20 27 29 KU 2 14 16 17 WUN 4 FO 9, *sehr oft auch wie* KU 5 krɒ̤a ~ 10 12 HO 18 26 27 30 LIF 9 BA 6 11 19 BT 1 4 12 14 17-19 FO 2 3 5 10 13, *dann* KC 17 grɒ̯α LIF 2 grɑ̂ɒ̯α ~ BA 5 KU 9 KU 4 k̬rɒ̤̃α BT 3 grɒ̤ą FO 11 grôə (10) *Meist zweisilbig*: CO 18 grɒ̤̃u̯-a̧ KC 11 grôuα 16 k̬rɑ̂ɒ̯ua 18 grɒ̤̃u̯-a 19 k̬rɒ̯uα HO 1 krɒ̯̃uα 3 kʀɒ̯uə 4 k̬rɒ̯uə 6 krouα 7 krɑ̂ɒ̯uą 11 krɑ̂ɒ̯α 12 grɒ̤̃u̯-α 13 krɑ̂ɒ̯ua 15 krɒ̯̃ua HO 20 krɒ̯uα ~ HO 21 LIF 3 grɒ̤̃u̯-a ~ 6 7 KC 14 15 20 KU 3 grɒ̤̃ᵘ-a̧ 6 k̬rɑ̂ɒ̯ua, *einsilbig nur:* KC 8 grou 9 grɒ̤̃u̯ 10 grɑ̂ɒ̯u̯ 13 k̬rɑ̂ɒ̯u; *gerundet:* HO 10 krɒ̯̃ɒ̯α (11) BT 24 grɒ̤̃ᵘα (12) *Die hierunter zusammengefassten Diph. sind im Nbair. großflächig verbreitet, tendentiell offen, zentral. und oft halblang, Auswahl:* CZ 1 grɑ̂ɒ̯-α WUN 2 grɒ̯̃ɒ̯-α 6 grɒ̯̃ɑ̂ɒ̯-α ~ 7 9 grɒ̯u-α 10 grɒ̯u̯uᵘα BT 8 grɒ̯u̯uᵘα 9 grɒ̯u̯-α 15 grɒ̯u̯uᵘα 26 grɒ̯uα = 30 28 grɒ̯uα TIR 5 grɒ̯̃ɒ̯α 8 krɒ̯uᵘə 11 grɒ̯̃ɒ̯α 16 grɒ̯uα 20 grɒ̯uα FO 11 groᵘa NEW 3 g̣rɒ̯uα 8 grɒ̯̃ɒ̯α 11 grɒ̯uα 18 grɒ̯u-α AS 1 grɒ̯uα 10 grɒ̯̃ɒ̯α 13 k̬rɒ̯̃uα 37 grɑ̂ɒ̯u-α ~ 41 SAD 11 grɒ̯̃ɒ̯α 20 grɑ̂ɒ̯uα 22 grɒ̯uə 27 grɒ̯u-α 35 grɒ̯̃ɑ̂ɒ̯uα NM 1 grɒ̯u̯uᵘα 7 grɑ̂ɒ̯uα 8 grɒ̯u-α 22 grɑ̂ɒ̯uα CHA 9 k̬rɒ̯uα 10 kʰrɑ̂ɒ̯u ~ 11 17 15 grɒ̯u̯-α 18 k̬ʰrɑ̂ɒ̯u 20 grɒ̯̃u ~ 21 22 28 29 30 *(Nas. nicht kart.)* R 3 grɒ̯u-α 9 grɒ̯uα 17 grɒ̯uα 26 grɑ̂ɒ̯uα; *gerundet:* AS 5 grɒ̤̈ɒ̯α 7 g̣rɒ̤̈ɒ̯ɒ̯α. **B.3** Rabe: CO 20 rɑ̄̆b KC 1 ʀɒ̄̆bə R 25 rɒ̄̆b = 27 35 rɑ̂ɒ̯m *(Pl.). Zu* >gråg< *als onomatopoetische Form s.* Suolahti 189; *s. a.* grâcken, *rufen krähen* Großer Lexer I, 1 Sp. 1065, *s. a.* FO 1 grū-ə gwą̄̆g.


SNOB
II 61
Verbreitungsgebiet: ou
Wahrheit, Krähe
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 61 Verbreitungskarte *ou (< â)*

Innerhalb der Isoglosse 1 ist d̯u *in* Wahrheit 242.10 *großräumig verbreitet. Ausnahmen:* TIR 20 dwôɑhâed *(m. Art.)* ~ AS 23 NEW 18 dwoɑrɑd *(m. Art.)* 26 ḍwôərɑḍ *(m. Art.)* AS 29 dwo̯ɑhâed *(m. Art.)* NM 24 dwā̤rhạid *(m. Art.). Folgende Orte sind nicht bel.:* WUN 8 11 15 BT 21 TIR 1 8a NEW 12 13 15 20 25 27 31 35 39 AS 2 6 9 12 31 32 33 36 SAD 2 9 12 NM 4 6. *Isoglosse 2 bezieht sich auf* Krähe 264.5. *Ausnahmen hiervon sind* NEW 36 grạo̯ɑ AS 5 grö̤o̯ɑ 7 gṛö̤o̯o̤ɑ. *Nicht bel. sind* TIR 1 8a 9 NEW 15 20 25 27 31 AS 6 9 27 31 32 36 SAD 2 8 9 12 13a 26 NM 2 4 5 CHA 24 33 35 36 R 4 8 21. *Siehe dazu* SNOB II K. 60. Krähe. *Die Verhältnisse in* CZ *wurden in der Verbreitungskarte jew. nicht ber.*

Mhd. æ – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 62 *spät*

SBS 5/70 SUF 2/62, 65 (später) SMF 2.1/66 SOB 1/30 SSA II/20.04 VALTS II/30

Karte 63 *Käse*

ADT III/51 NBS SBS 5/70 SNiB 3/111 SUF 2/56, 65 SMF 2.1/66 SOB 1/41 SDS 1/74 SSA II/21.00 VALTS II/19a

Karte 64 *zäh*

SBS 5/70 SUF 2/58, 65 SMF 2.1/72 SOB 1/25 SSA II/21.03

Karte 65 *mähen*

NBS 10 SAO II/138 (gemäht) SBS 5/65 SUF 2/61, 65 (gemäht) SMF 2.1/67 SOB 1/34 VALTS II/24

Karte 66 *hähl*

SNiB 3/110 SOB 1/39

Karte 67 *leer/schwer*

SBS 5/74 (leer), Kommentark. 22 ((be-/ge-)schweren) SMF 2.1/69 SOB 1/40 (leer, einschweren) SDS 1/80 VALTS II/18

Karte 68 *Schere*

SBS 5/74 SUF 2/64, 65 SMF 2.1/69 SDS 1/73 VALTS II/18

Karte 69 *Späne*

SDS I/93 ((Hobel-)Späne)

SNOB II 62

spät

mhd. æ (spæt, spât)

Frage 286.9

monophthongisch

kurz

(1) ą̣ *NEW 33*

(2) ę̣ ę̣ *R 29* *R 24*

(halb-)lang

(3) ậ *CHA 20*

(4) ą̣̄ ą̣̂ ậ

(5) ą̣̄

(6) ę̣̄ ệ *R 10 16*

(7) ę̣̄ ę̣̂

(8) ē ê *FO 11*

(9) ę̣̄ ę̣̂ ệ *SAD 25* *SAD 30*

(10) ę̣̄

(11) ǭ̣ ǭ̣

(12) ō ô *CHA 6*

(13) ǭ̣ ǭ̣ *CHA 5*

(halb-)diphthongisch

(14) ę̣̄i

(15) ēi

(16) ę̣̄ i

(14-15) jeweils über dem Zeichen
^ 1. Segment halblang
˘ 1. Segment kurz

(17) ę̄ᵊ *LIF 4*

(18) ǫ̣̂u

1. Segment gerundet *AS 5 7*

Vokal zentralisiert *KC 1*

>lang, zulang< anstelle von >spät<

FO 12, *s. B.1*

JS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

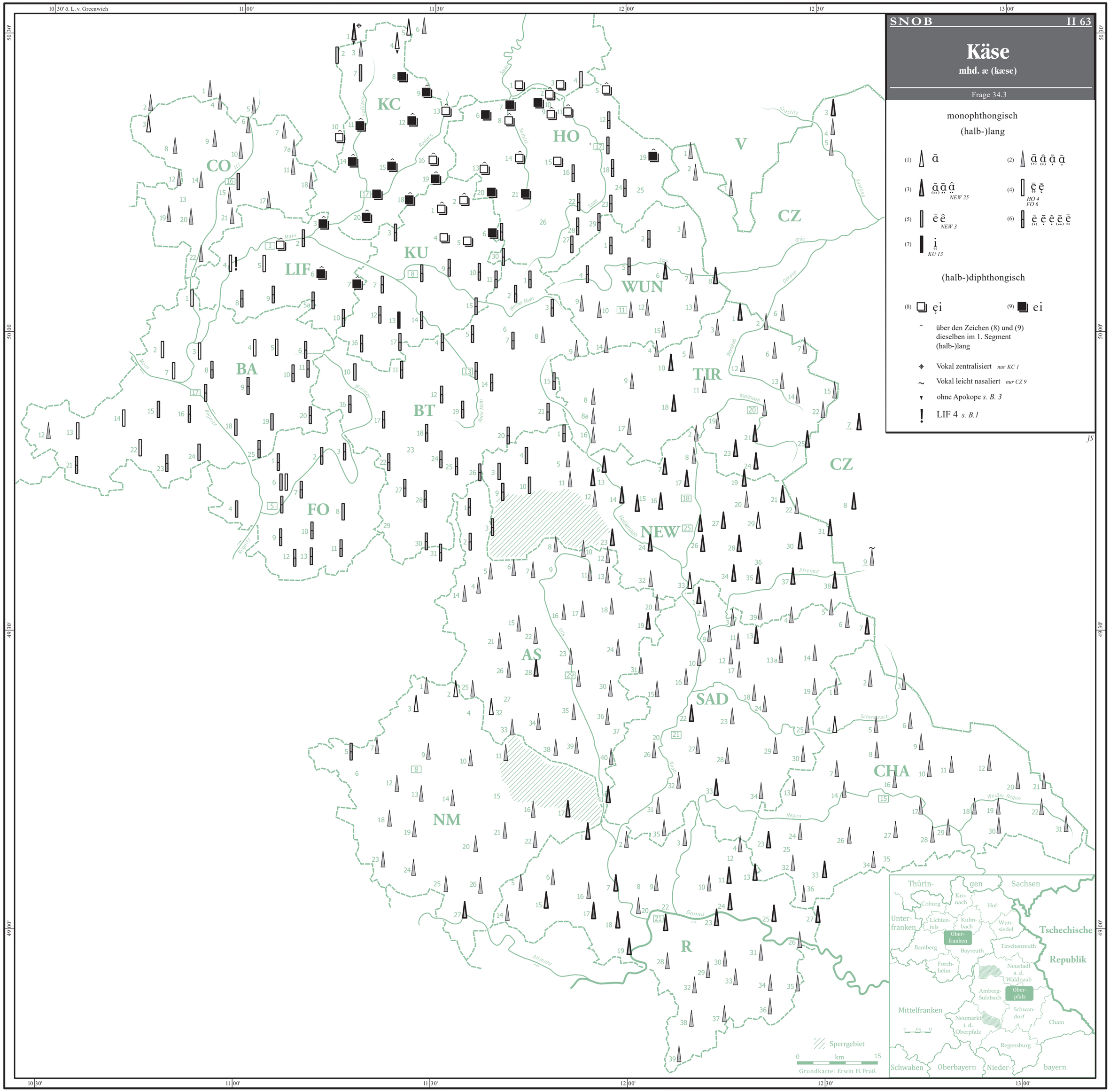
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Tschechische Republik Ober- franken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwan- dorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

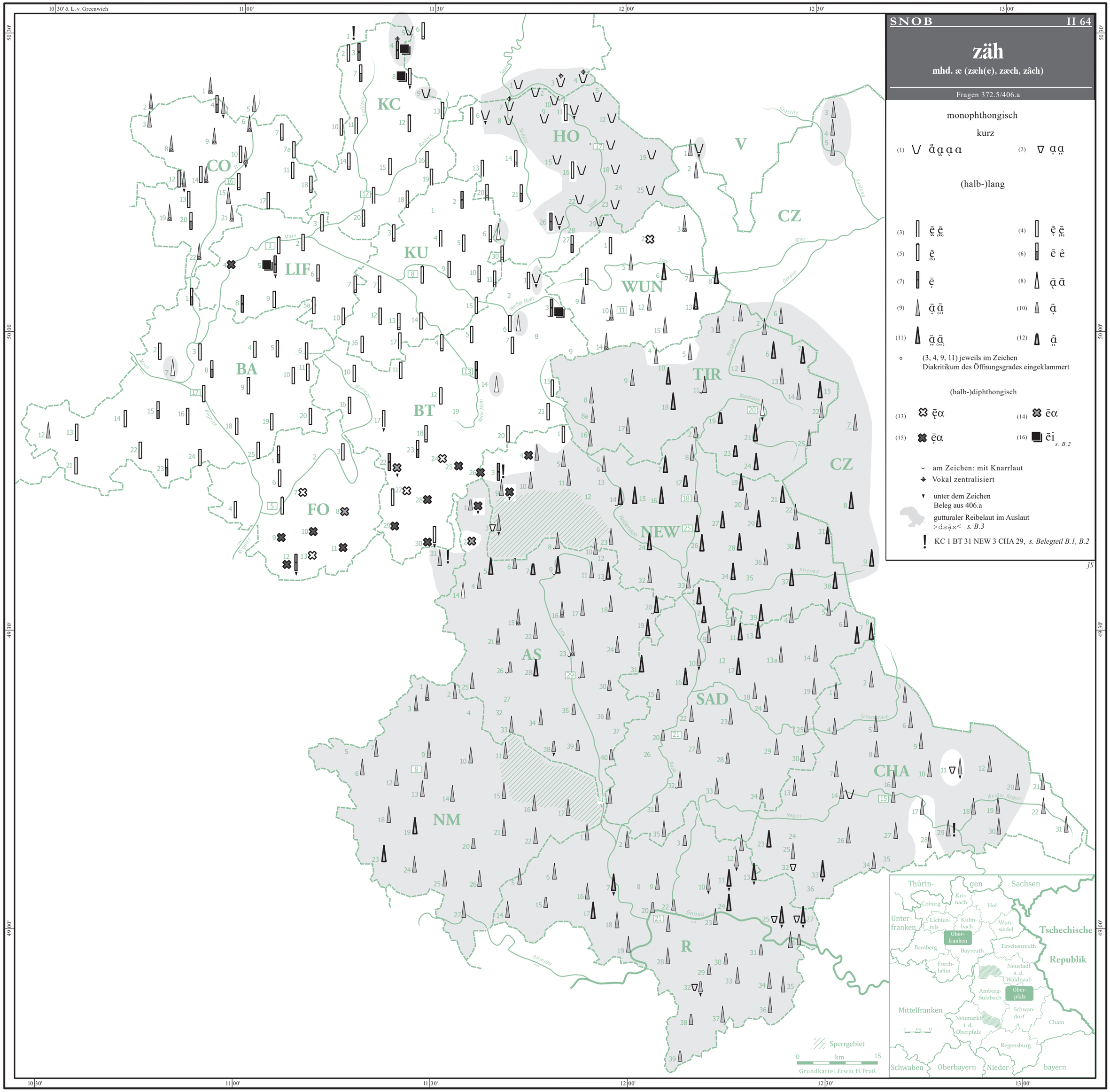
Belegtext zu Karte 62 *spät*

A: - **B.1** 286.9 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a- CO 20 šbe̯d šbạd KC 1 šbạd *abgel.* KC 12 [I]šbe̯id *(AK)* [II]šbe̯ịd *(AB)* 19 *nur Kompar.* šbe̯idə (*Zentral. nicht kart.*) HO 27 [I]šbe̯d [III]šbɪ̯d (< 70.9) CZ 8 dšbạd (‚zu spät', *sp.*) KU 5 šbe̯d, *NF* šbêid BT 9 [I]šbad šbạ̯d (*Tb.*) [V]šbạd 22 [VI]šbēd [I]šbād (<30 ?) FO 6 šbēd šbe̯d 12 **[!]** šbe̯d, dẹ̯α is šbe̯ ghumα NEW 11 šbe̯d, šbe̯id (?) 23 šbạ̯d (*Knarrlaut*) /*Kompar.* ʃ̌be̯idə (< 92, 122) AS 12 šbe̯id, tʃ̌pe̯̊ud (<448, ‚zu spät') 22 šbe̯d *rep.* šbêid (?, *Tb*) 25 šbạ̯d (*E*) šbe̯d (*bt.*) 35 tšbe̯id tšbạd (‚zu spät') 39 *Kompar.* sbe̯idə (*wohl für* šbe̯idə) 40 *Komp.* šbe̯idə, *sug.* šbạ̯də (*seltener*) NM 1 *Kompar. auch* šbe̯idə (< 142, 342/1) 4 šbạ̯d šbe̯id 10 šbạd (:) šbo̯̊ud 11 šbe̯id tʃ̌ḍo̯̊ud 25 [II]šbạd/ [II]šbạ̯də [II]šbe̯idα (< 72) CHA 4 [V]dšḍo̯̊d (< 26, FS) [VI]šbēd (*Tb.* JS) 16 šbe̯d (*in Kager bei Pemfling*) R 2 šbe̯̊d šbạd (*wohl für* šbạ̯d) 6 šbe̯̊d šbạd 25 [I]šbed [II]šbe̯d 31 šbe̯̊d[h] šbạ̯d[h] 36 šbo̯̊d *abgel.* 37 šbe̯d, *NF* šbo̯d (*va.*) 39 [Ia]šbo̯̊d/šbe̯̊dα [II]šbo̯̊d (< 376) **B.2** (1) NEW 33ʃ̌ḅạ̯d/ʃ̌ḅạ̯dα (d *leicht sth.*) α ʃ̌ḅạ̯dα wɨnx̌α (< 286.7) (2) R 24 šbe̯̊d/šbe̯̊dα α šbe̯̊dα wintα (< 286.7) R 29 šbe̯d/šbe̯̊dẹ α šbe̯̊dα winḍα (< 286.7) (3) CHA 20 šbạ̯d (4) NM 20 šbạ̯d, *auch wie* CO 6 šbạ̯̊d, *so v. a. in* CO (2 9 10 12 14 15 19 21 22) WUN (3 10 12-14) TIR 8 17 NEW 6 12 AS 25 NM 1 2 25, WUN 9 šbạ̯̊d ~ TIR 10 NEW 2 18 AS 35 37 39 SAD 21 NM 21 CHA 25 R 22 31 31; *mit Knarrlaut* WUN 14 SAD 32 NM 1 (5) CZ 1 ṣ̌ḅạ̯̊d; *mit Knarrlaut* CZ 8 NEW23 (6) R7 šbe̯̊̈d, *nur* R 10 šbe̯̊̈d ~ 16 (7) BA 4 šbe̯̊d 12 šbe̯̊̈d R 3 šbe̯̊̈d/šbēdα (*Th*) 18 šbe̯̊̈d 28 šbe̯̊̈d CHA 8 šbe̯̊d BT 17 e̯̊ *unsichere Lesung* (8) BA 15 šbēd, *nur* FO 11 šbêd (9) WUN 5 ʃ̌pe̯̊d, *nur* SAD 25 šbe̯̊̈d 30 šbe̯̊̈d; KC 2 *zweigipflig* (10) BT 26 šbe̯̊̈d (11) R 39 šbo̯̊d R 38 šbo̯̊d CHA 11 šbo̯̊̈d 12 šbo̯̊̈d = 15 (12) CHA 27 šbōd CHA 6 špôḍ[h] (13) CHA 9 šḅo̯̊th 10 šbo̯̊d 5 šbo̯̊̈d (14) KC 13 šbe̯̊id HO 8 ʃ̌pe̯̊id ~ 14 AS 18 AS 23 šbe̯̊id = 29 40 (*Th.*) NM 9, HO 10 ʃ̌pe̯̊id[h] 13 šḅe̯̊id AS 38 tšbe̯id ~ NM 24 26, NM 27 šbo̯̊id (*Zentral. nicht kart.*), *halbdiphthongisch* HO 6 špe̯[i]d 11 šbe̯̊[i]d[h] 12 šbê[i]d 19 šbe̯̊̈[((i))]d (15) KC 11 šbêid = 17 HO 15 KU 5~ LIF 5 KC 10 šbe̯̊id (e̯̊ *leicht gedehnt*) 8 šbeid AS 30 šbo̯̊id (*Zentral. nicht kart.*) KC 5 šbē[i]d HO 5 šḅe[i]d[h] (16) KC 9 šbe̯̊id = 12 14-16 18 20 LIF 6 KU 3 HO 1 šbe̯̊id ~ 4 7 šbe̯̊̈[(i)]d 20 šbe̯̊[i]d LIF 7 šbe̯̊̈[i]d (17) LIF 4 šbe̯̊̈[ə]d (18) AS 19 šbo̯̊̈d = 20 ~ SAD16 AS 28 šbo̯̊d = NM 23 AS 4 šbo̯̊ud = 15 21 26 ~ 10 12 13 33 NM 3 AS 8 šbo̯̊ud = 16 17 34 ~11 24 NM 6 šbo̯̊ud = 10 12 ~ 11 NEW 39 šbo̯̊̈d SAD 3 šbo̯̊̈d = 15 SAD 11 šbo̯̊̈d AS 5 šbo̯̊̈d ~ 7 NM 8 šbo̯ud NEW 32 špo̯̊̈d 34 ṣ̌po̯̊̈d (*Entrundungszeichen eingeklammt.*) SAD 10 šbo̯ut **B.3** *Ersatzform* >lang< CHA 11 šbo̯̊̈d ɬạŋ 15 (*kommt*) ɬạ̃ŋ hoαm, *sug.* šbo̯̊̈d 17 ɬạŋ ɬẹ̃ŋα (*ältere Form*) 18 bisd α wẹŋ ɬạŋ drạn (‚bist etwas spät dran') 19 ɬạ̃ŋ 22 hạ̃end iʃ ɬạŋ woαn *(‚heute ist es spät geworden')* dẹ bẹʃαn ɬạed soŋd šbe̯̊d easd en dα ɬẹtʃαn dsạed soŋb.mα šbe̯̊d 31 ɬạ̃ŋ himẹɬạŋ 34 do khimp.mα tʃ ɬạ̃ŋ (*sp.*, ‚da kommt man zu spät') R 26 bini tʃ ɬaŋ ghemα (‚bin ich zu spät gekommen') **B.4** *Stammvokal im Komparativ, bei geringen Abweichungen im Normalfall wie im Positiv:* CO 1 šbạ̯d/šbạ̯də LIF 3 šbe̯̊id/šbe̯̊ide šbe̯̊̈ide (< 66) KU 12 šbe̯d/šbe̯̊də BA 2 šbe̯d/šbe̯̊dẹ CHA 32 šbạ̯d/šbạ̯dα NM 14 šbạ̯d/šbạ̯dα, *aber auch* CHA 1 šbạ̯d/šḍe̯̊dα u. ä. CHA 2 R 22 SAD 35 šbạ̯d/šbe̯̊̈dα *u. ä.* NM 17, in R 14 šbạ̯d/šbạ̯də (*va.*), šḍe̯̊̈də (*ht.*) NM 1 *s.* B. 1, NM 10 šbạ̯d/šbe̯̊idα (:) šbo̯̊ud/šbe̯̊idα 15 [I]šbạ̯d/šbạ̯dα [II]šbe̯̊idα (< 24) 25 šḍạ̯d/šbạ̯də šbe̯idα (<72) NEW 23 [I]šbạ̯d/šbạ̯də [VI]šbe̯̊idə (<92, 122) 28 šḍạ̯̈d/šḍe̯̊ịḍα *u. ä.* 29 37, NEW 14 ʃ̌pe̯̊idα *abgel.* 36 šḍạ̯̈d/šḍẹịḍα AS 39 SAD 14 [II]šbạ̯d/šbe̯̊idα [I]šbạ̯̈dα KC 4 šbe̯̊id/šbe̯̊̈dọ[ɤ] AS 35 tšbe̯id/šbạ̯dα 38 šbe̯id/šbe̯idə, *sug.* šbạ̯də; *regelmäßige Unterschiede:* AS 33 šbo̯̊ud[h]/šbe̯̊idə, *abweichend nur* NEW 33 špo̯̊̈od/špo̯̊̈tx̌α 39 šbo̯̊odα *abgel.* SAD 10 šbo̯ut/šbạ̯dα 16 ṣ̌bo̯̊̈od/šbạ̯̈dα CHA 5 šbo̯̊̈d/šbêdα 12 šbo̯̊̈d/šbe̯̊̈dα (*Th.*) R 38 šbo̯̊d/šbe̯̊dα, nur CHA 15 šbo̯̊d/šbạ̯dα; *in* NEW 30 šḍạ̯̈dənα.


SNOB
II 63
Käse
mhd. æ (kæse)
Frage 34.3
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
über den Zeichen (8) und (9) dieselben im 1. Segment (halb-)lang
Vokal zentralisiert nur KC 1
Vokal leicht nasaliert nur CZ 9
ohne Apokope s. B. 3
LIF 4 s. B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

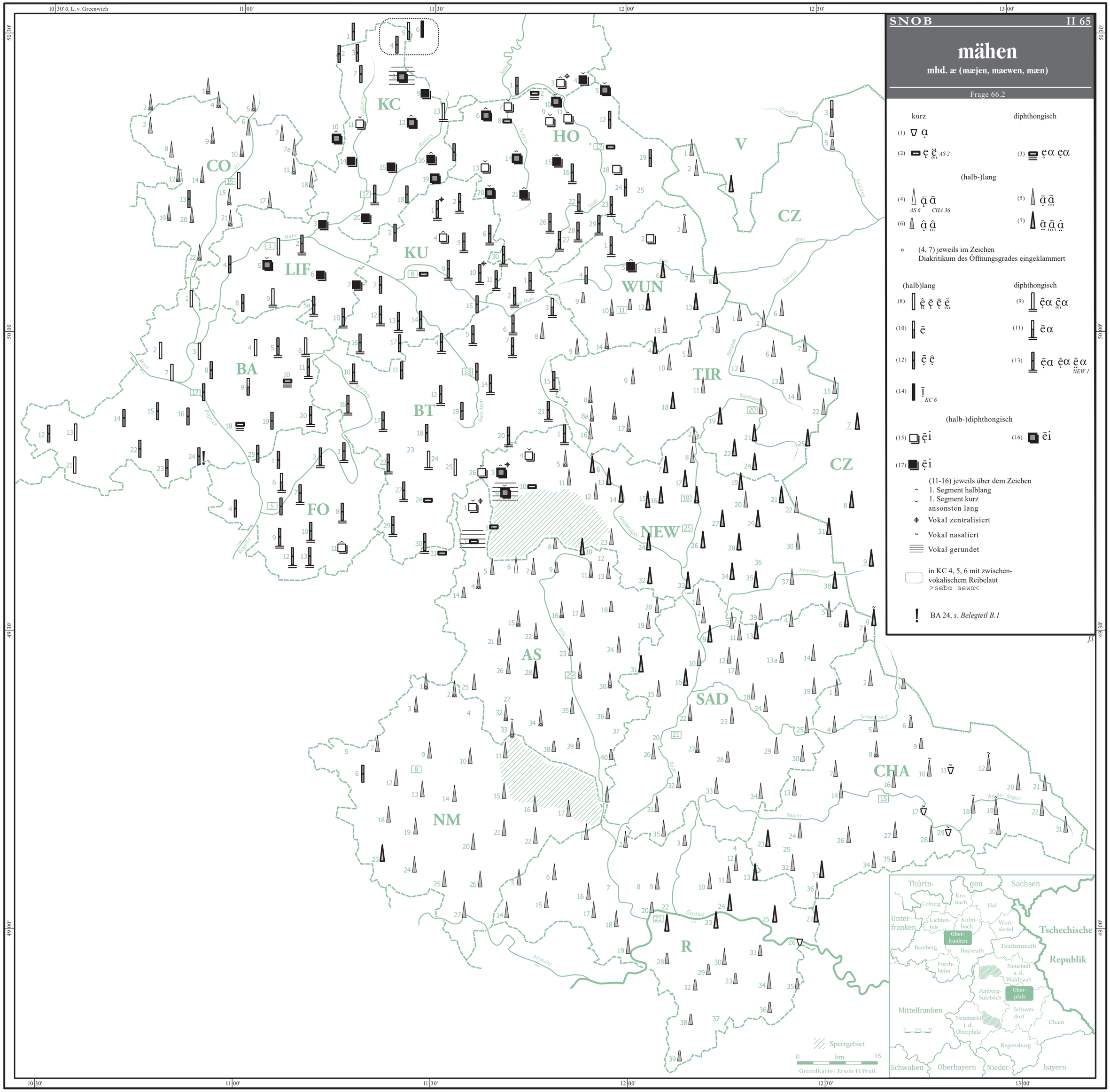
Belegtext zu Karte 63 *Käse*

A: - **B. 1** 34. 3 *auch in KA* -HO 8b NM 19a- KC 2 ghēs ghẹ̄s LIF 4 **[!]** [I]ghẹ̄s ghẹ̄is [IV]ghẹ̄əs 8 ghẹ̄(ị)s ghẹ̄s KU 6 khẹ̄s khẹis BT 15 khẹ̄s,(khạ̄s „in Fuchsendorf“*, weiterer Erhebungsort in* BT 15) 20 [III]ghẹ̄s [II]-ẹ̄- 31 [I]kh̲ẹ̄s [V]ghẹ̄s FO 6 [I]kh̲ẹ̄s *Sohn von Gp* [IV]khēs (< 340) 8 ghēs -g̲- (*Häkchen zweimal eingeklamm.*) NEW 11 [I]khās [II]khạ̄s AS 1 [II]khes [VIII]ghẹ̄s 22 [I]gh̲ạ̄s [III]khẹ̄sℓoebα (<4) R 17 [I]ghạ̄s [II]g̣hạ̄s **B. 2** (1) AS 32 ghās ~ CO 3 KC 4 5 NEW 33 NM 3 CHA 4; *in* NM 2 gh̲ạ̄s (*Punkt zweimal eingeklamm.*) (2) *meist* ạ̄ NEW 8 ghạ̄s, *häufig auch* g̲ạ̄ (*v. a.* MS *in* CO *und* RH *in* AS) NM 1 x̧h̲ạ̄s (*insges.* 31), *auch oft* ậ SAD 13a khậṣ (*insges.* 12), *in* AS 17 gh̲ậṣ ~ 24 34; *in* CZ 9 gh̲ã̄s (3) *meist* ạ̄ R 15 khạ̄s, *seltener* g̲ạ̄ SAD 14 gh̲ạ̄s (*insges.* 5) ậ *nur* NEW 25 ghậs (4) *nur* HO 4 khẹ̄ṣ ~ FO 6; *ansonsten* ẹ̄ BA 1 ghẹ̄s (5) *meist* ẹ̄ BT 4 khẹ̄s, *häufig auch* ē BA 15 ghēs (*insges.* 11); AS 1 ghệs ~ KU 8 BA 17; g̲ẹ̄ *nur* LIF 2 kh̲ẹ̄s ~ BT 3; ê *nur* NEW 3 ghês (6) BT 30 gh̲ẹ̄s ~ 31, 15 khẹ̄s; (7) KU 13 x̧h̲ī̲s (8) KC 8 kheis (*Zentral.nicht kart.* + gheis < 126) 9 ghệịs ~ 14 15 18 20 17 ghẹis 19 gh̲ẹ̄ịs HO 6 kheis ~ 7 10 (+ ệi) 13 (+ệi) 20 21 LIF 3 g[h]ẹ̄ịs = 7 *Halbdiph.* KC 12 khệ[i]s HO 19 ghệ[i]s (9) KC 10 ghệịs (ệ *leicht gedehnt*) 11 khệis 13 khệiṣ ~ 16 HO 1 khẹiṣ ~ 3 15 KU 2 4 HO 2 x̧hệ[i]s 5 khệ[i]ṣ 11 khẹ̄[(i)]s 14 khệis ~ LIF 1 KU 5 kh̲ẹ̄i∫ (+ ệi) ~ HO 8 9 KU 1. **B. 3** *in* KC 1 gh̲ạ̄sə 4 ghāsə *ohne Apokope* (s *leicht sth. bzw. sth.*).


SNOB II 64
zäh
mhd. æ (zæh(e), zæch, zâch)
Fragen 372.5/406.a
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(3, 4, 9, 11) jeweils im Zeichen
Diakritikum des Öffnungsgrades eingeklammert
(halb-)diphthongisch
am Zeichen: mit Knarrlaut
Vokal zentralisiert
unter dem Zeichen
Beleg aus 406.a
gutturaler Reibelaut im Auslaut
>dsạ̄x< s. B.3
KC 1 BT 31 NEW 3 CHA 29, s. Belegteil B.1, B.2
JS
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Beglegtext zu Karte 64 *zäh*

A: Zum Wort: *Ein* Broadn CO 12 *oder ein* Fleesch CO 21 *ist oft* ned gons duach FO 12, *dann ist es ein* hada Brodn BA 18, *vor allem gilt das für das* Khejfleisch NEW 20. *Wenn es nicht weich ist, vielleicht noch* holbzàch NEW 6, *dann* koma des goa ned neigvràs CO 14. *Die Vergleiche sind dann entsprechend*: *zäh wie* Lada CO 6, wej a alte Haut AS 6, eine alte Khou SAD 13a, wie Schuusuula KC 1 *oder – salva venia –* wie a zigeinas Pritschn AS 26. Des zàchs Fleisch TIR 25 *ist* loudazàch SAD 18. *Oft wird sehr genau unterschieden, Fleisch ist* zea, *die feuchte Wäsche* zàch NEW 4 *bzw.* zànga *und* zàch CHA 29, *die feuchte Wäsche ist auch* zwiezàch *(s.* SNOB I K 11 naß*)* AS 18. *Was nicht zäh ist, ist* woach *oder* lind NEW 2. Zäh *oder die Steigerungsform von* zäh *ist auch* brodzer NEW 3, brobsich LIF 7 *oder* bröbsdich LIF 9 (*s. dazu* SCHM. WB I Sp. 348, 1359) A zea Kerl WUN 1, a zàcha Krippl *oder* a zàks Louda SAD 21 *und* a widzea vrà BA 4 *sind hart und widerstandsgfähig, während der* zàche Winter NEW 23 *anscheinend nie und nimmer weichen will.* **B.1** 372.5 *auch in KA, Zusätze und Ergänzungen aus* 406.a; *oft in Konkurrenz zu* hart, *deswegen musste vermehrt sug. werden, z. B.* NEW 27 hi̯ət, *sug.* tʃa̤ɣ *(sug. v. Sohn)* -BA 6a AS 30a- CO 1 ds̬ē̤, *sug.* d̬sa̤ 4 372.5 IIIdsē/406.a VIdsa̤ 10 ds̬ē̤/dsa̤ 12 Idsē̤/IIdsa̤ 14 Idsē̤ IIdsa̤ 22 dsē̤, *sug.* d̬sa̤ KC 4 dsɛ̤̄χ dsē̤ⁱχ/dsē̤ɣ 8 dsei/dsē̤ 9 Idsåɣ/IIdsē̤ 11 dsɛ̤̄/dsē̤ HO 2 dsåx, dsē̤ is nâeᵊʁ 5 dsåx dsɛ̤/dsê̤ tsă̤x 6 406.a tʃē̤, *rep.* tʃɛ̤̄, *NF* tʃax 9 tʃē, *sug.* t̬ʃa̤x 11 Vtʃē̤/IVtʃax 16 tʃē̤ t ʃax 18 miα sǭŋ mɛ̤rα t̬ʃåx 21 IVtʃē/IItʃē̤ 23 Itʃax/IIItṣa̤x 26 IItʃē̤/VIItʃē̤ VItʃax 27 IVtʃɛ̤̄/IIItṣē 29 d̬ṣē̤, *NF* d̬ṣa̤x CZ 1 Idsa̤, *NF* IIId̬ṣē̤/IIIdsă̤ɣ LIF 5 IIdsêⁱ̯/Vdsē̤ KU 5 It̬ʃē̤/IIt̬ʃē̤ 6 tsɛ̤̄/d̬sāx BA 8 IIIdsē/IIdṣē̤ 12 dsɛ̤̄, *sug.* d̬sa̤ *(E)* 16 dsē̤/dsē 22 dsē dsē̤/dsē̤ 23 Idsē/IIIdṣē̤ BT 1 d̬sē̤/d̬saχ *(E)*, hâed sǭŋsα t̬ʃē̤ 3 tʃē̤ tʃɛ̤̄ⁱ/tʃē tʃēᵉ 4 IVadsɛ̤̄ (GM) IVdsɛ̤̄ (GF)/Idsē̤ 6 tʃē̤ tʃa̤ɣ/tʃē 13 VIdsē dsē̤s vl̥aiš/IIt̬ʃɛ̤̄, tʃāx „von wo anders her ? “ 14 dsāx/dsē̤ 22 t̬sē̤-ə/t̬ʃēα 23 dsê/əα/d̬sê-α *(Th.)* 24 dsɛ̂α/dsɛ̤̄α 31**[!]** Idsɛ̤̄ dsa̤x/IIdsɛ̂α TIR 7 d̬ṣä̤x/dsa̤ɣ (*derartige Unterschiede der Qualität des* >a̤< *sind häufiger, sie werden nicht mehr vermerkt.*) FO 1 dsē-ə/dsē̤-ę 3 dsɛ̤̄/dsē̤ 6 VIdsɛ̤̄/VIdsēᵅ dseᵅ Itʃɛ̤α 10 dsɛ̤α *(MS)*/dsɛ̤̄ə *(*AR*)* 11 dsɛ̤α/dsɛ̤̄ə (ə *leicht gerundet*) NEW 3 **[!]** dsēᵊr/dsɛ̤̄r 4 dsa̤ɣ dsɛ̤̄α „beides geht“ 7 d̬ṣä̤ɣ/dsã̤ɣ 9 IIadsa̤ɣ/Idsɛ̤̄α AS 1 IXtsâx tsâ VIIItsɛ̤α/VIIItsɛ̤̄α 3 dsă̤x/dsa̤ɣ 14 tʃāɣ/tʃa̤x SAD 25 tsa̤x, *rep.* t̬ʃa̤x NM 7 tʃa̤x tʃē̤ 8 tsa̤χ *(Th.)* CHA 11 IItʃa̤ḥ/Itsa̤ḥ tʃa̤ 32 d̬ṣa̤x/t̬ʃa̤x R 17 dsa̤x (*wohl für* dsa̤x) *u. ä.* 24, 25 Iadsa̤x/Idsa̤x 27 tʃa̤x/tsa̤x 32 tʃax/tʃâx. **B.2** KC 1 **[!]** IIIdsi̯ ɛ̤̄-ə d̬si̯ ɛ̤̄ʀi̯χ (< zährig?)/Id̬si̯ɛ̤̄ CHA 29 **[!]** dsāx dsâŋα/dsa̤ŋα *(als Rückbildung von einem (flekt.) Kompar.)* (1) *Meist wie* HO 1 t̬ʃåx *und* 12 dsă̤x ~ 15 22 29 HO 7 tsa̤x 8 tṣa̤x ~ 9, 3 tʃa̤x ~ 4, 11 tsax ~ 6 16 17 23 26 BT 1 (2) AS 3 dsă̤x CHA 11 tsa̤h ~ 32 R 24 t̬sa̤x ~ 25 27 32 tʃax (3) KU 4 tʃɛ̤̄ HO 20 tʃɛ̤̄ (4) BA 14 d̬ṣɛ̤̄ CO 7 dsɛ̤̄ (*insges.* 16) (5) FO 5 tsɛ̤̂ KU 8 tsɛ̤̄̂ (6) CO 20 d̬sē (7) LIF 8 dsɛ̤ KC 3 *(zweigipflig)* BT 22 tʃɛ̤-ə (8) KU 6 d̬ṣāɣ BT 6 tsa̤ɣ 14 dsāx BA 7 dsāx TIR 20 dsāx (9) AS 41 d̬ṣa̤x *(mit Knarrstimme)* CO 9 dsā̤ (*insges.* 23, *v. a.* CO *und* AS) (10) R 30 tʃ a̤x (*insges.* 24, *v.a.* R) (11) ***v. a.*** *AB* WUN 6 dsa̤ NEW 34 d̬ʃ̲ā̤ɣ (12) AS 7 dsâ̤x (13) WUN 2 dsɛ̤̄α BT 24 *s.* B.1 27 dsɛ̤ə FO 7 dsɛ̤̂α FO 13 dsɛ̤α (14) FO 8 dsēα = AS 2 (15) LIF 4 dsɛ̤ə 25 dsɛ̤̂α ~ 26 29 BT 28 dsɛ̤α = 30 FO 9 AS 1 tsɛ̤̄α (16) KC 4 *s.* B.1 KC 8 dsei LIF 5 dsêi̯ BT 3 *s.* B.1. **B.3** *Zur Natur des* a: *Die eher dunklen* a *in* HO *sind wohl auf* zâch *(fehlender Umlaut) mit Vok.kürzung zurückzuführen*, s. ETYM. WB *s. v.* zäh. *Auslaut: Im Verbreitungsgeb. der Lautungen* >a̤ / ā̤< *sowie* >ą< *überwiegend mit schließendem gutt. Reibelaut (kart.) z. B.* SAD 23 tʃa̤x HO 8 tṣa̤x, *lediglich in* CO *und* WUN *ohne schließenden Kons., z. B.* CO 19 dsā̤ WUN 12 d̬ṣā̤, *dann* CZ 5 d̬ṣā̤ /dsā̤ɣ TIR 9 IItsā̤ Itʃā̤ɣ; *im südl.* CHA *ist die Situation uneinheitlich, meist aber mit* „ ‚falsch‘ wiederhergestelltem -g“ (KRANZMAYER 1956, 92) CHA 11 IItsaḥ/Itʃā̤ḥ tʃā̤ 17 Itsā̤ʰ/IItʃā̤x 21 d̬sā̤g/tʃā̤x 22 dsā̤g/= 28 t̬sā̤g/d̬sā̤g 30 tʃā̤ˣ 31 IId̬sā̤ḥ/Vtsâg; NM 20 hiət, *rep.* t̬sā̤g, *rep.* tsâx. *Im Verbreitungsgeb. der Lautungen* >ɛ̤̄/ɛ̤̄/ɛ̄α *etc.*< *herrscht durchgehend vok. Auslaut* CO 10 dsɛ̤̄ BA 15 dṣɛ̄ BT 26 dsɛ̤̄α, *lediglich* KC 4 *s.* B.1.


SNOB II 65
mähen
mhd. æ (mæjen, maewen, mæn)
Frage 66.2
kurz
diphthongisch
(halb-)lang
(4, 7) jeweils im Zeichen Diakritikum des Öffnungsgrades eingeklammert
(halb)lang
diphthongisch
(halb-)diphthongisch
(11-16) jeweils über dem Zeichen
1. Segment halblang
1. Segment kurz
ansonsten lang
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
Vokal gerundet
in KC 4, 5, 6 mit zwischen-vokalischem Reibelaut
BA 24, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-gen
Sachsen
Unter-franken
Tschechische Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-bayern

Belegtext zu Karte 65 *mähen*

A: - **B.1**. 66.2 *auch in KA z. T. ergänzt aus* 64.6, CO 5 *nur 3. Sg.* mą̄d CO 22 gęmą̄d *(„Inf. nicht gekriegt“)* BA 2 *nur 1. Sg.* iχ mę̄ BT 8 b.mą̄d gmą̄d BT 9 *3. Sg.* ṃad BT 15 mîα mę̣α AS 23 g.mą̣d CHA 14 g.mą̣d R 12 gb/.mą̣d BT 23 g.mę̣d *(nicht kart.)* BT 7 vudę̣ mę̣α (64.6); KC 3 [I]mē *(wohl Inf. I) (RHa)* [II]mę̣e mę̣n *(AB)* 19 [I, II] mē̤-a *(AB)* [I]mę̂ia *(Zentral. nicht kart.)* mêiα *(EH)* HO 7 [IV]mę̣α [II]mę̣iα 9 mę̣i-jα mę̣ʲa 10 meiạ meiʲạ 17 mę̤-α, *rep.* mę̤-α LIF 3 mę̤̄-a mē̤-a (< 136/1) mą̄ (< 66) 5 mĕ̤-α mejα KU 12 mę̣a mę̣a/α WUN 4 mē̤̂α *(AR)* mę̄-α *(AB)* BA 22 [Ia]mē-α [I]mę̄-α 24 **[!]** [II]mę̆-α [IV]mę̂-α BT 12 mę̣α mēα 13 [I]mę̣α [VIII]mę̣̄ⁱα 30 mę̣ə mę̤α (< 234.1) TIR 8a mą̣n mą̄n FO 6 mēα (*und Phonai* mę̣̄ⁱα *AR*) AS 10 mą̣n seŋʃmą̣n. **B.2** (1) CHA 11 mą̣n CHA 17 mą̄n = 29 R 26 mạn (2) HO 8 mę̤̂a KU 8 mę̣-α BT 28 mę̣jα = 31 NEW 10 AS 3, AS 2 mę̤̄̂α (3) HO 2 mę̣ą̣ BA 10 mę̣α 18 mĕ̤α (4) AS 6 mą̣n CHA 36 mān (5) *Wie* NM 7 mą̣n *oder* WUN 14 mą̄n (6*) Alle wie* R 38 mą̣n, *außer* SAD 13a mą̄n = AS 9 14 18 36 (7) *Fast immer wie* TIR 19 mą̣n, *dann* CZ 9 mą̣n WUN 13 mą̄n NEW 25 mą̄n SAD 6 mą̄n; *Knarrlaute in*: TIR 24 NEW 6 13 AS 4 14 18 23 26 31 34 NM 14 16 17 23 R 19 (8) CO 16 mę̤̄n, *ansonsten meist zweisilbig* LIF 1 mę̂-ə BA 1 mę̣-α *(1. Pl.)* 13 mę̣-α = 21 BA 2 mę̄ *(1. Sg.)* 3 mę̣-α = 4 7 mę̣-ą̣ BT 25 mę̂jə (9) KC 13 mę̤̄α = LIF 9 BA 6 BT 24 mę̣α (10) CZ 3 mē-α WUN 4 mē̤̂α BA 9 mē-α (11) BT 3 mēa FO 6 mēα (12) *Fast immer wie* HO 24 mę̣-α, *dazu* KC 7 mę̤̄n CO 13 mę̄ *(Inf. I)* HO 1 mę̣n KU 3 mę̣-ą = 7 17 mę̣̄ⁱα = BT 19 BA 17 mę̂-α = FO 5 FO 1 mę̣-ə/α (13) *Meist wie* KC 17 mę̣a *oder seltener wie* FO 8 mę̣ə = WUN 1 BT 5 FO 7 mę̤̄ə *etc.* KU 1 mę̂a KU 10 mę̂α *ansonsten in* KU *meist mit* a *als zweitem Segment*. KU 13 mę̣ą̣ = BT 4 KU 14 mę̂α = BA 5a FO 2 HO 16 mę̣a = 22 26-30 HO 23 mę̤̄a, *nur* NEW 1 mę̤̄α (14) KC 6 mī̤wə (15) KC 11 mę̤̄i-a *(Tb.)* HO 3 mę̂iə 11 mę̂̄ⁱjạ 13 mę̤̄iạ 18 mę̣̄ⁱa KU 4 mę̂ia WUN 2 mę̤̄-α BT 26 mę̣ijα FO 11 mę̤̂iα NEW 4 mę̣iję̣ AS 1 mę̂i-α (16) HO 5 mei̯-ja HO 6 mêia = 14 HO 20 meia KC 8 mę̂in KC 10 mêi̯ (*Inf. I*) KC 12 mêiα NEW 3 mę̂iα NEW 9 mę̂ijα (17) KC 9 mę̤̤̄-α 14 mę̣̤̄-ą 15 mę̣̄ⁱ-a 16 mę̣̤̄ia 20 mę̣̤̄-ą HO 4 mę̣iə 15 mę̣̄ia = 21 LIF 6 mę̣̤̄-ą = 7 WUN 5 mę̣̄iə; *Nasal. und Ausfall der Endkonsonanz*: NEW 6 mą̃̄n = SAD 8 CHA 10 mą̃n WUN 3 mą̃̄n = CHA 18 AS 33 mą̃̄n *(Tilde doppelt eingekl.)* CHA 6 mą̃n 11 mą̃n 29 mą̃n 19 mą̃̄ *(Tb.)* = 12 CHA 17 mą̃̄ WUN 8 mą̃̄ CZ 4 mą̃̄ = NM 22 CHA 22 31. **B.3** *Mit zwischenvokalischem Reibelaut (kart.) in* KC 4 mę̄bə 5 mēbə 6 mī̤wə, *s. mhd.* mæwen.

SNOB II 66

häl

mhd. æ (hæl)

Frage 212.g

gespreizt *gerundet/ zentralisiert*

monophthongisch

kurz

(1) ą⁺

(2) ą

(3)

(4)

(5)

(6) ■ i *BT 20*

□ ǫ̈ ǫ̈

▨ ɐ̯ ë ö *s. B. 2*

▨ ɐ̯̈ ë̯ ö̯ *s. B. 2*

(halb-)lang

(7) ą̄ ą̂ ā â *s. B. 2*

(8) ą̯̄ ą̯̂ ā̯ â⁺

(9) ą̯̄ ą̯̂ ā̯ â̯

(10) ē̯ ę̄ ê̯ ▮ ë̄ *BT 14*

(halb-)diphthongisch

(11) ⧉ ęi *HO 6*

\+ auch diphthongisch durch Vokalbildung vor ℓ

○ unter dem Zeichen: ℓ reduziert

⌒ südlich oder innerhalb der Isoglosse diphthongisch durch Vokalbilung vor ℓ

⊓ über dem Zeichen: >häl< suggeriert

⊔ unter dem Zeichen: >häl< abgelehnt

◆ nur >glatt< belegt

◇ nur >rutschig< belegt

JS

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA BT TIR FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Prueß

Thüringen Sachsen Tschechische Republik Unterfranken Oberfranken Mittelfranken Oberpfalz Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 66 *häl*

A : - **B.1** 278.6 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a AS 30a- *Im Ofränk. außer im Randbereich fast nur* glatt, *auch sonst neben* >häl< *oft* glatt (*in* KC 16 gɫọduị̯χ) *oder neben* glatt *auch* rutschig; *letzteres wurde nur* kart., *wenn kein Bel. zu* glatt *vorlag. Sug. Bel. zu* >häl< *oder Bel. auf* NF *wurden als solche kart. rep. Bel. oder Bel. nach Zögern wurden als solche nicht kart. Kommentare zum Gebrauch oder zur inhaltlichen Differenzierung:* NEW 28 „besser" (*wohl mundartlich „besser"*) WUN 12 „noch ärger" (*als glatt*) BT 23 „ist mẹ̄rə als gɫåd" TIR glatt, *auch bei Metall* (< 82) AS 23 „glatt und eben" HO 6 gɫạd, hẹ̄ɫ *(E)*, *rep.* hệiɫ 29 gɫạd, hẹ̄ɫ̰ *(E)* KU 15 hẹ̄ɫ, *ht.* gɫạ̊d BT 20 ^{II}h^{ë}L ^{III}h^{ɨ}L BT 23 gɫåd, *sug.* ôαχ höɫ̰ 26 *auch* höL (< 296.2) NEW 1 hạ̄ɫ̰ *abgel.,* (::) họ̈ɫ̰ („Eis") 20 hạ̄ɫ (< 372, „Eis") AS 2 họ̈^{ɫ} *sug.* hạ̄ɫ 7 hặɫ̰ (:) hạ̄ɫ, hậɫ̰ SAD 13a (< 368) NM 27 hạ̯ɫ, -ạ̯i- hạ̄ɫ (< 74) CHA 33 ^{I}hạ̄ɫ *(FS)* ^{III}hạ̯ɫ (ạ *leicht gedehnt*) *(JS)* 34 hậɫ hạ̯ɫ R 7 ^{III}hạ̄ɫ *(FS)* ^{IV}hạɫ *(JS)* 13 hạ̯ɫ *(FS)* hạ̯ɫ *(JS)*. **B.2** *gespreizte Werte* (1) ạ CHA 11 hạ̯ɫ, *in* R 37 *leicht gedehnt* (2) *nur* R 25 hạ̯ɫ R 13 *s.* B.1 (6) BT 20 h^{ɨ}L (7) HO 15 hạ̄ɫ̰ NM 4 hậɫ 23 hạ̄e *s. u.*, AS 22 hâɫ, *ansonsten wie* NM 3 hāɫ̰ (8) *oft* ạ̄ *oder* ậ NM 25 hạ̄^{ɫ} CHA 14 hậɫ, *seltener wie* AS 16 hạ̄ɫ ~ 24 29 33 BT 9 NM 1, ậ *nur* AS 34 hậɫ (9) *im Normalfall* ạ̄ AS 28 hạ̄ɫ, *seltener* ậ R 26 hậɫ, ạ̄ *nur* SAD 4 hạ̄ɫ ~ 6 7 NEW 34, ậ *nur* NEW 37 hậɫ̰. *FS fast immer, JS seltener, EHo vereinzelt schreiben* >ạ̄< *zentral.* SAD 23 hạ̄ɫ *FS*, SAD 21 hậɫ *JS*, CHA 11 hạ̯ɫ *EHo, diese Zentral. wurden nicht kart. Knarrlaut:* TIR 17 AS 13 NM 15 SAD 32. (10) *fast immer* ẹ̄ FO 7 hẹ̄ɫ, BT 6 h^{ê}L 22 hẹ̄ɫ *(z. T. sug., Tb)*; *gerundete (u. zentral.) Werte:* (3) FO 8 họ̈ɫ AS 2 họ̈^{ɫ} (4) FO 13 hẹL = AS 1, BT 20 h^{ë}L 23 höɫ̰ ~ 26 29 hẹ̈ɫ̰ (5) NEW 1 họ̈ɫ̰~ BT 15 BT 3 h^{ë}L BT 18 h^{ë}L FO 10 hẹ̯ɫ̰ (10) nur BT 14 hẽ/L; *Vokalbildung vor* ɫ̰: *v.a. in* NM ɫ̰ *reduz. geschr. z. B.* NM 18 hạ̄^{ɫ}, *in* R 29 hại/ɫ (*Tb.*), *ansonsten vokal. (südl. der Isoglossen)* NM 23 hạ̄ẹ̄ 24 hậi, CHA 18 hậi 19 hậe 20 hạe = 21 22 28 30, 29 hạ̄e 31 hậe. (11) HO 6 hệiɫ. **B.3** *Sonstiges: in* SAD 24 *Zus.* rụ̂ḍšhạ̄ɫ *u. ä.* SAD 35 CHA 8 *(als verdeutlichende Kompos. ?). Jew. sug. die Ableitung* >Häligkeit< *für* Glätte TIR 16 hậɫiχk̯^{h}ậed NEW 6 hāɫikậed 14 hặɫiχk^{h}aet^{h} AS 10 hạ̄ɫiχkậeḍ^{h} 18 hāɫik^{h}ạed. *In* R 8 *bildete die Gp das mehrdeutige Wortspiel* bạin hit̯ɫə iʃ ạ̄wɫ̥ hạ̯ɫ gwẹn „Beim Hitler ist immer Heil/hähl gewesen". *Zur Frequenz: Bel. wurden häufig kommentiert als veraltet in* SAD 20 NM 14, *als Erinnerungsform in* HO 6 29 WUN 12 CHA 8, TIR 10 14 NEW 19 23 NM 20, *als sehr alte Erinnerungsform in* WUN 13 NM 15; *ansonsten:* KU 15 „hört man fast überhaupt nicht mehr", WUN 13 „Großvater" BT 4 „Mutter hat so gesagt" BT 5 „Großmutter" [hat so gesagt] „ganz alter Ausdruck", AS 2 „Eltern", 3 „hört man nicht mehr" 7 „sagt niemand mehr" AS 22 „die Alten", *ht.* gɫọ̯t̯; *entgegenstehende Aussagen aus* BT 4 „sagt man noch" *und* NM 14 „wird noch öfters gesagt".

leer/schwer

mhd. æ (lær(e)/swær(e))

Fragen 418.13/372.g

Die Zeichen der Spalte A *stehen bei (bei Diphthongen annähernd) gleich notierten Lautwerten in beiden Belegstellen, die Zeichen der Spalten* B *und* C *bei unterschiedlich notierten Lautwerten nach den Positionen links:* leer, *rechts:* schwer.

A B C

monophthongisch

kurz

(1) ▽ ▽ ɑ *CHA 4* ɑ̣ *CO 11 R 39*

(halb-)lang

(2) ē̯ ē̯ ē̯ ē̯ ē̯

(3) ē

(4) ē̯ *BT 20*

(5) ā *BT 14 TIR 20*

(6) ạ̄

(7) ậ

(8) ā̤

∘ (6-8) jeweils im Zeichen Diakritikum des Öffnungsgrades eingeklammert

(halb-)diphthongisch

(9) ē̯ɑ ē̯ə

(10) ēɑ ēə

(11) ē̯ɑ ē̯ə

⌢ (9-11) jeweils über dem Zeichen 1. Segment halblang 1. Segment kurz

(12) ▭ ę^e *BT 12*

▽ jeweils nach Position: Beleg fehlt

⌖ jeweils nach Position: Vokal zentralisiert

∘ jeweils nach Position: oben am Zeichen r reduziert erhalten

∘ jeweils nach Position: unten am Zeichen r erhalten

bei >schwer< gutturaler Reibelaut im Auslaut >šwāχ<

! *s. Belegteil* B.1, B.2

JS

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD NM CHA R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 67 *leer/schwer*

A: Zum Wort: *Ein (Trink)Glas ist* vull, TIR 20, halme vull NM 18 *oder* leer *bzw.* alle TIR 18, *es* kann *sogar* statsleer *sein* WUN 14, *dann ist es* ausgsuffa *oder* leagsuffn BT 5 R 22; *es sei denn, der Trinker lässt* a Naach *(‚Neige')* KC 9 *oder* Noacherl BT 15 *im Glas. Auch ein* Soog *(‚Sack') kann leer sein* AS 9. **B.1** 418.13 „leer (das Glas ist ...)" *auch in KA* -AS 30a NM19b-, 372.g schwer *nicht in KA, AA und in den frühen Aufnahmen* -BA 6a AS 30a- CO 4 ɬẹ̈α ɬą̈ šwą̈ 9 I, II ɬą̈ I ɬg̈̈α (< 398.b) šwą̈ KC 1 ɬg̈̈ə(R) ɬg̈̈ɐR šwg̈̈ə(R) 11 ɬg̈̈, *nur Kompar.* swg̈̈rə (*wohl für* šwg̈̈rə) 12 II ɬg̈̈α *(AK)* IV ɬẹ̈̈ *(AB)* IV šwẹ̈̈α *(AK)* 14 ɬg̈̈ẹ̈, ɬẹ̈ə *(Tb.)* ɬg̈̈ šwẹ̈ HO 3 III ɬg̈̈α *(EH)* ɬẹ̈α *(MR)* šwẹa 5 ɬēαʁ ɬẹ̈αʁ swеαʁ (*wohl für* šweαʁ) šwẹ̈αʁ 14 ɬg̈̈r šweər 14A ɬêər LIF 7 ɬẹ̈ šwē šwg̈̈ (< 364) KU 4 ɬg̈̈ šwē šwẹ̈ (< 10) 5 ɬg̈̈ ɬẹ̈ *(Tb.)* swg̈̈ WUN 14 ɬą̈ (*Knarrlaut = A*) ɬẹ̈α šwêα šwą̈ BA 13 ɬẹ̈ə šwẹ̈α šwēα 14 ɬēα ɬēɐ̈ šwēə BT 3 IIa ɬg̈̈ I ɬẹ̈ə (< 398.b) šwēə 4 ɬg̈̈ɐ̈ ɬẹ̈α šwẹ̈ə 9 ɬą̈ ɬēα *(ht.)* šwą̈ 12 ɬẹ̈ei̯α šwẹ̈α 14 ɬẹ̈α Išwā (*va., von* II *und* III *abgel.*) šwêα *(ht.)* 15 ɬẹ̈α šwêα ḍei ḍo̯u hint.n̥: šwą̈ 26 ɬêə šwêα šwẹ̈α FO 5 ɬêα 6 šwẹ̈α šwĕrα (Krankheit) 9 ɬeα ɬẹ̈α šweα 10 ɬēə šwẹ̈α NEW 1 ɬẹ̈α šwe̋α 4 ɬẹ̈α, oiχiweαt̪ʃ *(bei Speinshart):* ɬą̈ šwẹ̈α 6 ɬą̈r, *rep.* ɬą̈ *(jew. A)* t̪ʃ̆ wą̈ (‚*zu schwer*') 10 ɬẹ̈α (*(in) Pressath:* ɬą̈) šwêα (*(in) Pressath:* šwą̈) 11 ɬẹ̈α ɬą̈ soŋ ą̈ oĩ 25 ɬēə *auf d. Land:* ɬą̈ ɬą̈r AS 5 ɬą̈ (*(in) Sulzbach, Vilseck:* ɬēα) šwą̈ 7 ɬą̈ IV šwą̈χ V šwą̈ swą̈χ 8 ɬẹ̈α, *korr.* ɬą̈ *(A)* α šwêαrẹ̄ (Aufgabe) 9 ɬẹ̈α, NF ɬą̈r 10 ɬẹ̈α *korr* ɬą̈ IV šwẹ̈α III šwą̈χ t̪ʃ wą̈χ (‚*zu schwer*') 11 ə ɬą̈rə gr̥ôuχ ə ɬą̈rẹ̈ vɬąšn̥ šwâr 13 ɬą̈, ɬą̈/ɐ̈ šwą̈χ *(A)* 16 ɬą̈ VIII šwą̈ aGp *(nicht ortsfest)* šwą̈χ 20 ɬą̈ šwēα, *NF* šwą̈χ 22 ɬẹ̈ə ɬā (ländlich) šwêα, *sug.* šwą̂ 23 ɬẹ̈ə, *sug.* ɬ̥ą̈ ganz fr̥eï̯α, šwą̈ *(A)* 25 ɬą̂ *(A)* VII šwą̈ *(A)* III šwą̂ (< 234.7) 33 šwą̂ šwą̈χ 34 šwą̈ šwą̈r α šwą̈s wẹ̈dα (< 266 *‚schweres Wetter/Gewitter'*) SAD 15 ɬą̈ ɬą̈r (< 269/2) šwą̈ NM 2 **[!]** ɬā ɬg̈̈ *(Tb.)* šwg̈̈ 3 ɬą̈ ɬą̂ *(Tb.)* šwą̂ 13 ɬą̈r šwą̈ (r) šwą̈ *(jew. A)* CHA 7 **[!]** IV ɬą̈r šwą̈r Išwą̈r (< 144) R 11 ɬą̈r (< 400) 17 α šwą̈rα *(‚ein Schwerer/Reicher')*. **B.2** (1) CO 11 šwąr CHA 4 ɬar R 39 ɬạr, *viell. jeweils als Länge zu interpretieren?* (2) BA 5a ɬẹ̈ *auch wie* KC 15 ɬg̈̈ šwg̈̈ ~ 18 KU 4 ɬg̈̈ HO 16 LIF 3 BT 3, *auch* KU 5 šwg̈̈ KC 11 ɬg̈̈ 19 ɬg̈̈ šwg̈̈ *und* HO 20 šwg̈̈, *mit zweigipfliger Länge* KC 19 BA 5 šwẹ̈ẹ̈ (3) KC 2 **[!]** ɬē-α *(Trema eingekl.)* 3 ɬē-ą̈ 5 šü̯ēʁ 8 ɬē-ẹ̈ HO 14 ɬg̈̈r 27 ɬēr LIF 7 šwē 9 ɬē KU 4 šwē BT 5 ʃ̆ wē-ə, *Zentral. nicht kart.*: HO 14 ɬg̈̈r (4) *Nur* BT 20 ɬẹ̈-α (5) TIR 20 ɬār *(AA)* (6) TIR 3 ɬą̈ šwą̈, NEW 13 ɬą̈ AS 15 šwą̈ (7) SAD 3 ɬą̂ šwą̂χ, NM 3 ɬą̂ šwą̂ (8) CHA 23 ɬą̈ šwą̈ SAD 2 ɬą̈ WUN 13 šwą̈ (9) BT 4 ɬẹ̈α šwẹ̈ə WUN 2 ɬg̈̈α BA 6 šwẹ̈α NM 7 ɬệə LIF 1 ɬệα = KU 8 HO 3 ɬẹ̈α šwẹa, KC 14 ɬẹ̈ə, *sehr flach geschr.* KU 15 šwg̈̈ẹ̈ (10) CO 2 ɬēə šwēə, HO 6 ɬêα(ɤ) BT 29 šweα KC 5 ɬēəʁ 7 šwēα HO 5 ɬēαʁ, *auch* ɬẹ̈αʁ *s. a.* B.1, 6 šwēαr 9 ɬēə/r 26 ɬēαɤ, *Zentral. nicht kart.*: HO 18 ɬg̈̈ər (11) LIF 5 ɬẹ̈ə šwẹ̈α KU 6 ɬẹ̈a šwẹ̈α 17 šwẹ̈ɐ̈ HO 13 ɬệα šwệα *u. ä.* NEW 3 5, BT 26 šwệα -ē̤-, ɬêə 29 ɬệα = 31 KU 10 šwệα (ɬẹ̈α) = BA 19 (ɬẹ̈α) BT 13 21 (ɬẹ̈α) AS 1 FO 10 šweα = 12 13 BT 13 ɬeα FO 6 ɬg̈̈α HO 30 ɬg̈̈α = NEW 9 BT 27 ɬg̈̈ə FO 7 ɬệα KC 4 ɬẹ̈əʁ = 6 HO 7 ɬẹ̈αɤ 10 šwẹ̈α 16 šwẹ̈əɤ 27 šweαɤ 29 ɬẹ̈αɤ KU 2 šwẹ̈ə, *sehr flach geschr.* CO 19 ɬẹ̈ə/ẹ KC 9 ɬg̈̈ɐ̈ šwg̈̈ẹ 12 ɬg̈̈ẹ̈ (šwệα) 18 šwg̈̈ẹ̈ 20 ɬẹ̈e LIF 3 šwẹ̈e *auch* šwẹ̈ (< 136/1) 6 ɬg̈̈ẹ šwg̈̈ẹ KU 3 ɬg̈̈ẹ 7 ɬg̈̈ẹ̈ šwg̈̈ẹ̈ 15 ɬg̈̈ẹ̈ šwg̈̈ɐ̈ 16 ɬẹ̈ə/ẹ̈ BA 12 ɬ̲g̈̈er šwg̈̈e BT 6 šwg̈̈ẹ̈, *Zentral. nicht kart.*: KC 13 ɬg̈̈α = KU 9 (12) BT 12 ɬẹei̯α.

SNOB II 68

Schere

mhd. æ (schær, schære)

Frage 316.4

monophthongisch

kurz

(1) ⊓ ẹ *HO 21*

(halb-)lang

(2) ā (3) ā̤ â̤

(4) ạ̄ ậ (5) ā̤̄ ā̤̂

(6) ē̤ ē̤̂ (7) ē ẹ̄

(halb-)diphthongisch

(8) ❑ ē̤e *LIF 3*

(9) ✕ ē̤α ê̤ə (10) ✕ ēα êα

(11) ✕ ē̤α ê̤α

⌖ Vokal zentralisiert *KC 1*

◡ oben am Zeichen r reduziert erhalten

◠ unten am Zeichen r erhalten

◯ nicht apokopiert *s. B.3*

▭ im Auslaut behaucht *s. B.3*

JS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

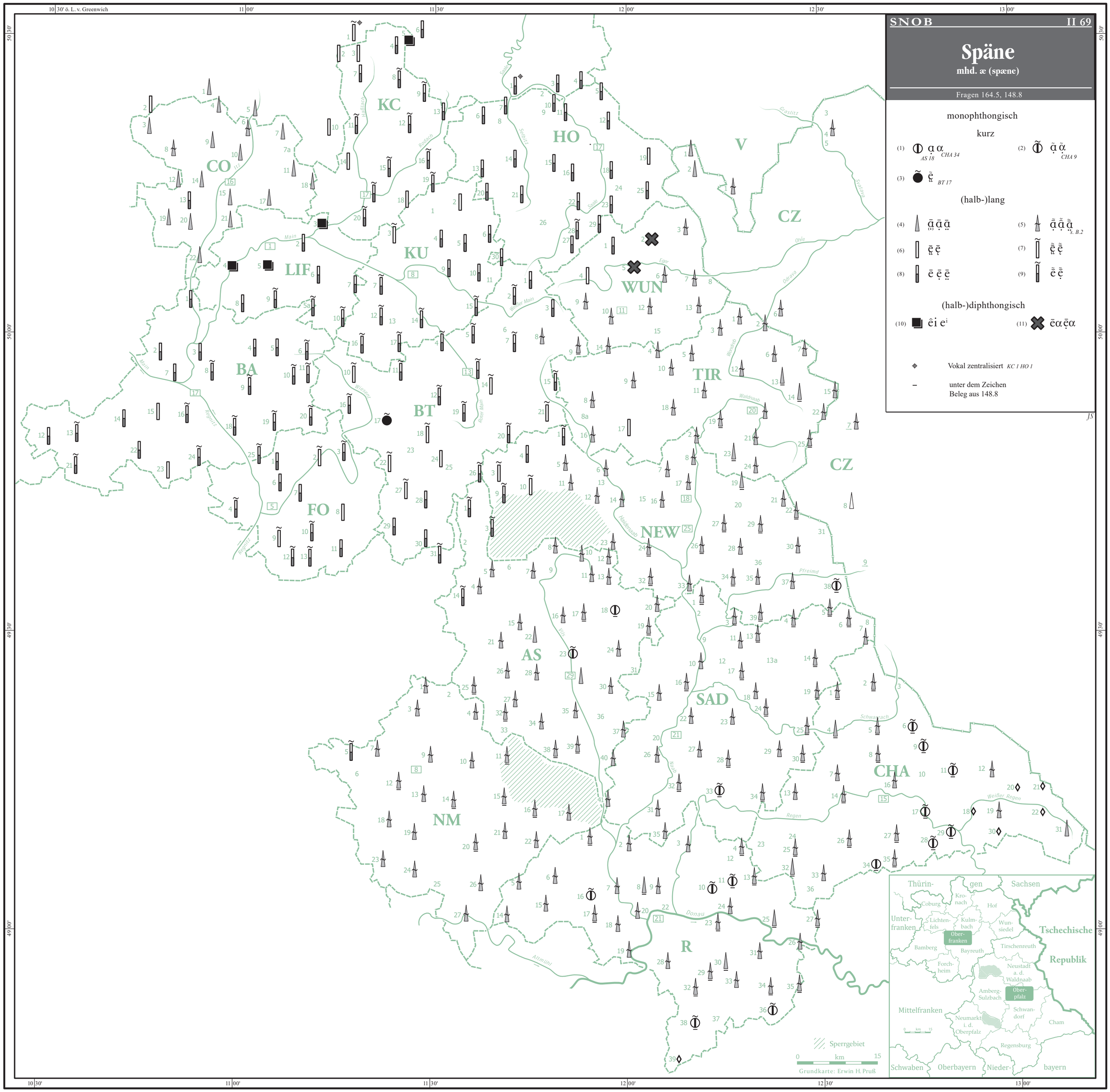
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß



Belegtext zu Karte 68 *Schere*

A: - **B.1** 316.4 *nicht in* KA, *ergänzt aus* 106.1 (Ein Dreieck bildende Balken, an denen die Deichsel vorne befestigt ist): HO 24 šēα *sug.* „unsicher“ CZ 2 šą̄ BT 2 wǭŋšę̣ę̣ *(‚Wagenschere')* 7 šę̄ę *sug.* TIR Nr. verloren ḍại̯ksʲšą̄ *(‚Deichselschere')* AS 32
ạkšậ *(‚Achsschere')*; -HO 8b- ą̄ *bzw.* ą̄ *abgel.*: KC 1 NEW 6 AS 25; CO 1 šą̄, *zuerst* šę̄α 17 šêα, „*besser*“ šą̄ KC 12 ^{II}šę̣̄ẹ *(AB)* ^{I}šḡ̨α *(AK)* HO 21 šę̄α^{r}, *rep.* šẹr LIF 5 šę̄ə šēə WUN 1 ^{III}šēα *(Ast)* ^{IV}ʃ̌ę̄ę *(Tb.)* BA 4 ^{IV}šēα ^{II}šę̄α (< 106.1) 20 šę̄α *(Tb.)* šēα BT 11 ^{IV}šę̄α ^{VI}šę̄α TIR 11 ^{II}šą̄^{h} ^{III}šą̄ 17 tʃ̌ę̄α, *sug.* t̪ʃ̌ą̄ *(m. Art.)* FO 9 šeα šę̂α AS 4 ʃ̌ḡ̨ậ, *ht.* šêα 15 ʃ̌ậ ḍʃ̌ḡ̨ą̄ (< 108.8) 17 ʃ̌ę̄α ʂą̄ 18 ^{VII}ʃ̌ą̄/*Pl.* šę̄αn ^{I}ʃ̌ę̄α *(Sg.)* 20 šą̄ *sug. v. Frau* 21 ^{IV}ʃ̌ą̆, šą̄ „oder“ šę̄ə ^{II}ʃ̌ę̂α 22 t̪ʃ̌ę̄ə, åndəl̂âed *(‚andere Leute')* t̪ʃ̌ā („hier nicht, Zigeuner sagten so“) 23 t̪ʃ̌ę̂α, *sug.* šą̄ *(E)* 26 tʃ̌ę̄ə, *sug.* tʃ̌ą̄ 29 α ʃ̌ę̄ə šą̄r FO 6 ^{I}ʃ̌ę̄ə (ʃ̌ *überlang*) ^{IV}šẹ^{ə} NM 8 šeα, ḍšậr *(E)* R 20 dšậ šậ^{r} 35 šę̂ə ḍʂą̄r. **B.2** (1) HO 21 šẹr (*wohl für* šę̄r ?) (2) BT 9 šā = CO 3 *(AA)* (3) *fast immer wie* NM 1 t̪ʃ̌ḡ̨, *nur in* AS 4 ʃ̌ḡ̨ậ ~ NM 1 3 (4) *Überwiegend wie* CZ 1 šą̄, *ansonsten auch wie* CHA 1 šậ^{r} ~ WUN 3 10 TIR 8 9 16 NEW 18 AS 15 24 32 SAD 21 22 27 NM 8 CHA 1 4 12 30 R 3 20 26 28 31 36 38; *mit Knarrlaut* WUN 12 TIR 9 16 AS 17 18 24 26 30 33 39 41 NM 9 12 15 SAD 33 (5) *Meist wie* SAD 3 ʂą̄, *aber auch* TIR 4 ʂḡ̨ CO5 šḡ̨, *leicht gedehnt in* NEW 14; *mit Knarrlaut* CZ 8 NEW 23 AS 19 (6) LIF 2 šę̄ = KC 10 HO 20, KC 14 šḡ̨ = 18 KU 3, KC 19 šę̄ = 11 KU 5, KU 4 šḡ̨; KC 16 šę̄ *(Länge zweigipflig)* LIF 10 šę̂ẹ; *zweisilbig*: BT 3 ʂę̂i̯α BT 12 di šę̄i̯α (7) LIF 7 šē HO 14 ʂę̄r; *zweisilbig*: KC 8 šē-ə KU 12 di ʃ̌ę̄-ẹ BT 15 ʃ̌ę̄-α (8) LIF 3 šę̄e (9) *Meist wie* BT 4 šę̄α, *dann* LIF 9 šḡ̨α ~ BT 14, R 35 šę̂ə = NM 7, BA 5a šę̂α = BT 24, *ebenso* KU 6 ʂḡ̨^{α} 9 ʂḡ̨^{ə} *sowie* HO 5 šẹα^{r} (10) *Überwiegend wie* AS 10 ʂēα, *weiter* FO 2 šêα ~ 11 13 HO 23 KU 16 BT 26 R 22 šeα ~ BT 13 FO 9 NEW 3 šêə FO 7 šē^{a} KC 7 šē^{α} ~ HO 6 BT 23 šē^{ə}r *(Tb.)* ~ KC 5 BA 4 šēə HO 15 ʂēər *und* KU 14 še̋α (ê *leicht gedehnt*); *eng geschr.* BT 6 ʃ̌ēẹ (11) *Überwiegend wie* NEW 9 šę̄α *oder* AS 22 tʃ̌ę̄ə, *verbreitet auch* HO 13 šę̂α ~ BA 19 FO 10 AS 1 3 7 21 23 AS 11 šę̄ạ HO 20 šḡ̨α^{r} ~30 NEW 24 AS 5 KU 15 šḡ̨ə *ansonsten* KU 13 di ʃ̌ę̄ę = WUN 1, NEW 5 šę̂ə = NEW 11 KC 6 də šę̄^{ər} HO 7 ʂę̄ər ʂę̄αr FO 6 šẹ^{ə} HO 27 šẹər; *eng geschr.* KC 9 šę̄ẹ 12 šę̄ẹ LIF 6 šę̄ẹ KU 7 šę̄ẹ BA 5 šḡ̨e. **B.3** *Sonstiges: nicht apokopiert in* KC 1 šḡ̨rə 4 šērə HO 3 ʂērə*; mit Hauchlaut* CZ 8 šą̄^{h} TIR 5 ʂą̄^{h} 11 šą̄h NEW 22 ʂậ^{h}.


SNOB
II 69
Späne
mhd. æ (spæne)
Fragen 164.5, 148.8
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert KC 1 HO 1
unter dem Zeichen
Beleg aus 148.8
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 69 *Späne*

A: - **B.1** 164.5, *ergänzt aus* 148.8, *jew. nicht in* KA -AS 30a NM 19b- *Aufgrund der Fragestellung* Späne *häufig in Komp., z. B.* BT 5 hu̯vl̥̥šbẹ̃. *Im Nbair. nannten die Gp häufig neben* Späne *auch* Schaiten *z. B.* NEW 35 ṣ̌pạ̃ šo̤etn̥ *oder auch nur* Schaiten SAD 19 šo̤e̤t.n̥. *Dies beruht auf einer semantischen Differenzierung nach der die* Schaiten *die längeren vom Hobel abgeschälten Holzteile sind, die* Späne *aber die kleinen Teile, die sich am Hobelmesser fangen oder aber auch das Sägemehl. Die Frage* 148.8 *lieferte in diesen Fällen fast immer das gewünschte Wort (kart.), außer in* CHA 18 so̤gšo̤id̩.n̥ *u. ä.* 20 21 22 30 *und in* R 39 sẹ̄χgl̥ậem *(-,kleie')*, *s.* DWB 11 Sp. 1084 *und* SCHM. WB II Sp. 483f. BT 9 šbã CZ 8 šbã̃ NEW 32 ʃ̌p̥ã NM 25 šẹχšbã *gelten als Sg. s.* WUN 9 -šbạ̃, *Sg.* šbạ̃ *(Tb.)* AS 34 šbã *aber* šbạ̃mẹʃə; KC 7 šbē gheišbẹ̄ 12 šbẹ̃ hûvl̥̥šbẽ *(AK)* šbẹ̃ *(AB)* LIF 2 -šbẹ̃, -šbẽ *(Tb.)* KU 10 -šbẹ̃ -šbẹ̄ BA 3 ^{II}šbẹ̄ ghinšbē(<138) ^{III}šbẹ̄ FO 9 -šbẹ̃ šbẽ NEW 10šbẹ̃, *korr.* šbẹ̃ AS 11 hoƀl̥̥špạ̃ *(sehr leicht gedehnt), emph.* -šbạ̃ 24 164.5 -šbậ/148.8 -šbạ̃ CHA 14 ho̤ l̥tʃ̌b̥ẹ̄ni̤ *ugs.*/sêšbậ 28 šbạ̃/se̤gšbạ̃ R 32 148.8 sẹ̄χgl̥aem -šbạ̃, -šb̥ạ̃ *(Tb.)* R 36 -šbạ̃/-šbã (Sg. ?) . **B.2** (1) AS 18 sẹ̆χ̥ʃ̌pă CHA 34 se̤g̥š̥bα (2) CHA 9 -š̥b̥α̣ (α̣ *nas.*) *ansonsten wie* NEW 38 ʃẹ̄ʃ̌pạ̃ (3) BT 17 šbẹ̃ (148 -šbẹ̃) (4) *Meist wie* CO 1 -šbạ̃, *wie* AS 22 šbạ̃ *in* 29 CO 9-12 14 15 19-22, *dann* NEW 19 -šb̥ạ̃ ~ CHA 32 R 25 (5) *Fast immer wie* NM 3 šbạ̃ *dabei Tb.*: AS 32 40 SAD 27 29 CHA 12 19 R 3 20; AS 25 -šbạ̃ SAD 4 22 BT 8 -šbạ̃ ~ WUN 10 TIR 9 NEW 5 AS 21 NM 1, CO 6 šbạ̃ ~ WUN 3 R 28 -šbậ ~ 29 NEW 2 8 AS 7 13 AS 30 37 SAD 19 NM 21, *dabei* AS 38 39 SAD 28 CHA 12 *jew. Tb.* AS 17 -šbậ (ậ *leicht gedehnt*) AS 27-šbậ ~ AS 35 NEW 32 CHA 2 AS 15 -šbậ TIR 8 -šbậ V 1 -šbạ̃ ~ WUN 6 13 TIR 1 3 4 6 10 18 19 21 24 NEW 7 14 16 17 21 23 24 26-30 35 37 39 AS 5 8 12 19 20 28 SAD 1 3 5 7 11 13 14-17 NM 23 CHA 1 33 R 13 TIR 25 sẹ̄šbạ̃ ~ NEW 6 WUN 12 šbạ̃ (6) *Meist wie* BA 15 -šbẹ̄ , *dazu* FO 8 šbẹ̄ BT 24 šbẹ̄ ~ TIR 17 (7) KC 1 -šb̥ẹ̃nə KU 3 -šbẹ̃ ~ BT 22 NEW 3 BT 10 šbẹ̃ 14 špẹ̃ 18 šbẹ̃ ~ BT 21 FO 2 BT 27 šbẹ̃ (8) *Überwiegend wie* LIF 6 šbẹ̄, *weniger häufig wie* HO 5 -šbē ~ 7 17 27 BA 12 BT 3 29 30 FO 6, *dazu* KC 4 šbēnə̨ KC 6 -šbẹ̄n BT 29 šbẹ̄ (9) *Überwiegend wie* KU 7 họ̄ƀl̥̥šbẹ̃, *dabei in* KC 15 *doppelte Tilde, weniger häufig wie* KC 17 šbẽ = KU 6 16 BA 18 = 19 BT 11 13 FO 12, *dann* BA 16 šbẹ̃ ~ 21 KC 8 11 16 20 BA 13 -šbẽ = 24 (10) KC 5 šbe^{i}n LIF 3 šbẹ̄i̤ 4 hū̃əvl̥̥šbẹ̄^{i} LIF 5 -šbêi̤ (11) WUN 2 -šbēα 5 -šbẹ̄α.

Mhd. iu/iü – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 70 *Euter*

ALA II/23 SAO II/49 SBS 5/12 ((Ge-)Euter) SMF 2.1/15 VALTS II/83, 197a

Karte 71 *reuen*

ADT III/16 ALA I/321 SBS 5/2, 87 ((ge-)reuen) SUF 2/20 (reut, textlich gereut), 25 (reut, gereut) SMF 2.1/22 (3.Sg., PP) 23 VALTS II/124

Karte 72 *Kinn*

ALA I/91 SAO II/92 (Keue) SSA IV/1.01 (Wortgeographie)

Karte 73 *(Frost)Beule*

ALA I/223,254 (Beule) SBS 5/16 SDS 1/107 SSA IV/1.03 (Wortgeographie)

Karte 74 *heuer*

SAO II/91 SBS 5/87 SMF 2.1/23 SOB 1/175 SDS 1/107 VALTS II/136b

Karte 75 *Feuer*

ADT III/17 NBS 18 SAO II/90 SBS 5/87 SUF 2/21 SMF 2.1/23 SOB 1/175 SSA II/28.00 VALTS II/136a

Karte 76 *Beunde*

SAO II/94 SMF 2.1/30 VALTS II/139

Karte 77 *neun*

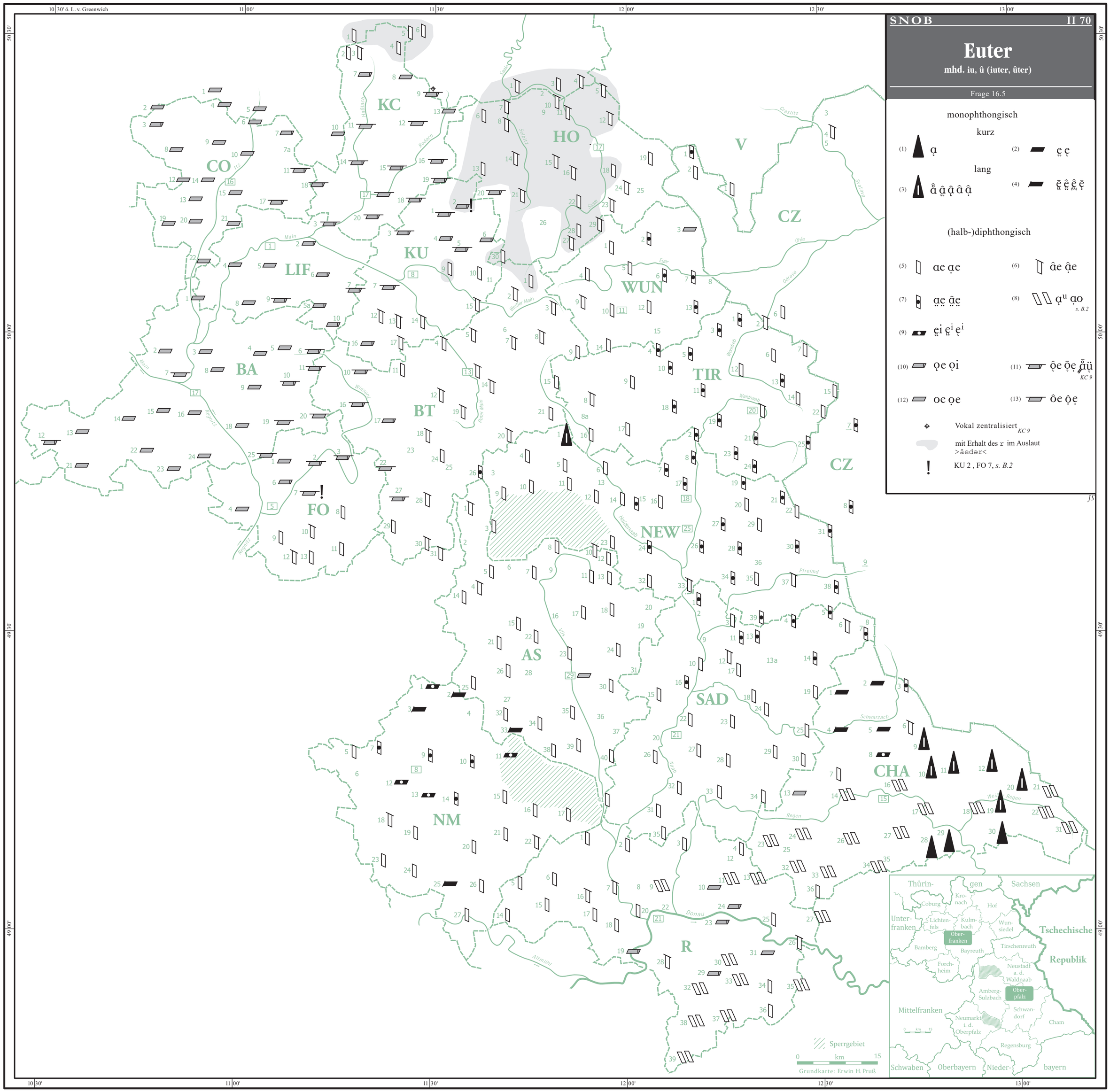
ADT III/19 SAO II/37 SUF 2/22, 25 SMF 2.1/25 SOB 1/173 SDS 1/107 SSA II/26.03VALTS II/138a (neun(e))

Karte 78 *Leute*

SUF 2/25 SOB 1/176 VALTS II/197a

Karte 79 *Teufel*

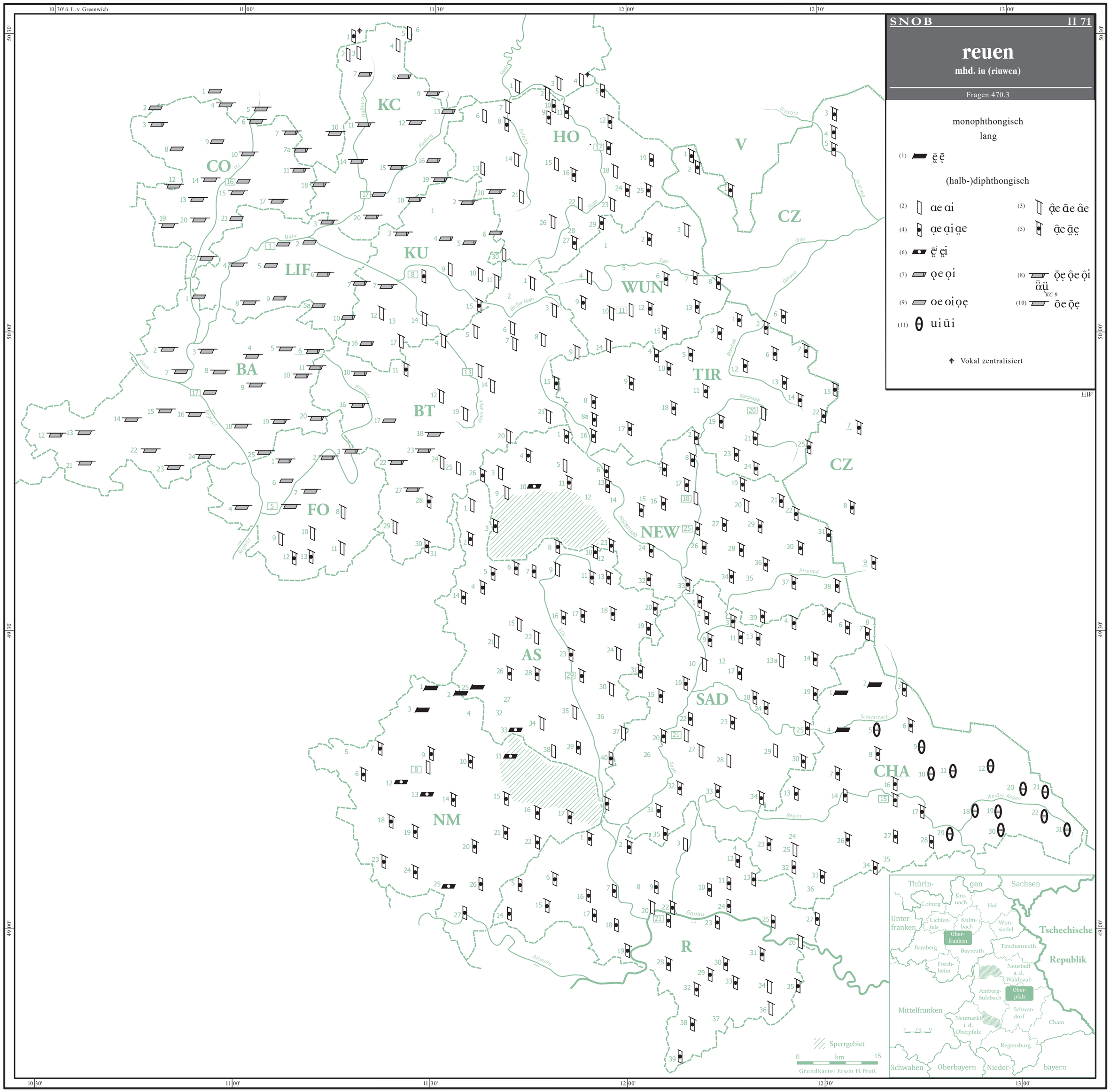
ADT III/12 SAO II/89a SBS 5/11 SNiB 3/117 SUF 2/14, 25 SMF 2.1/27 SOB 1/168 SSA II/109.03


SNOB
II 70
Euter
mhd. iu, û (iuter, ûter)
Frage 16.5
monophthongisch
kurz
lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert KC 9
mit Erhalt des r im Auslaut
>âedər<
KU 2 , FO 7, s. B.2
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 70 *Euter*

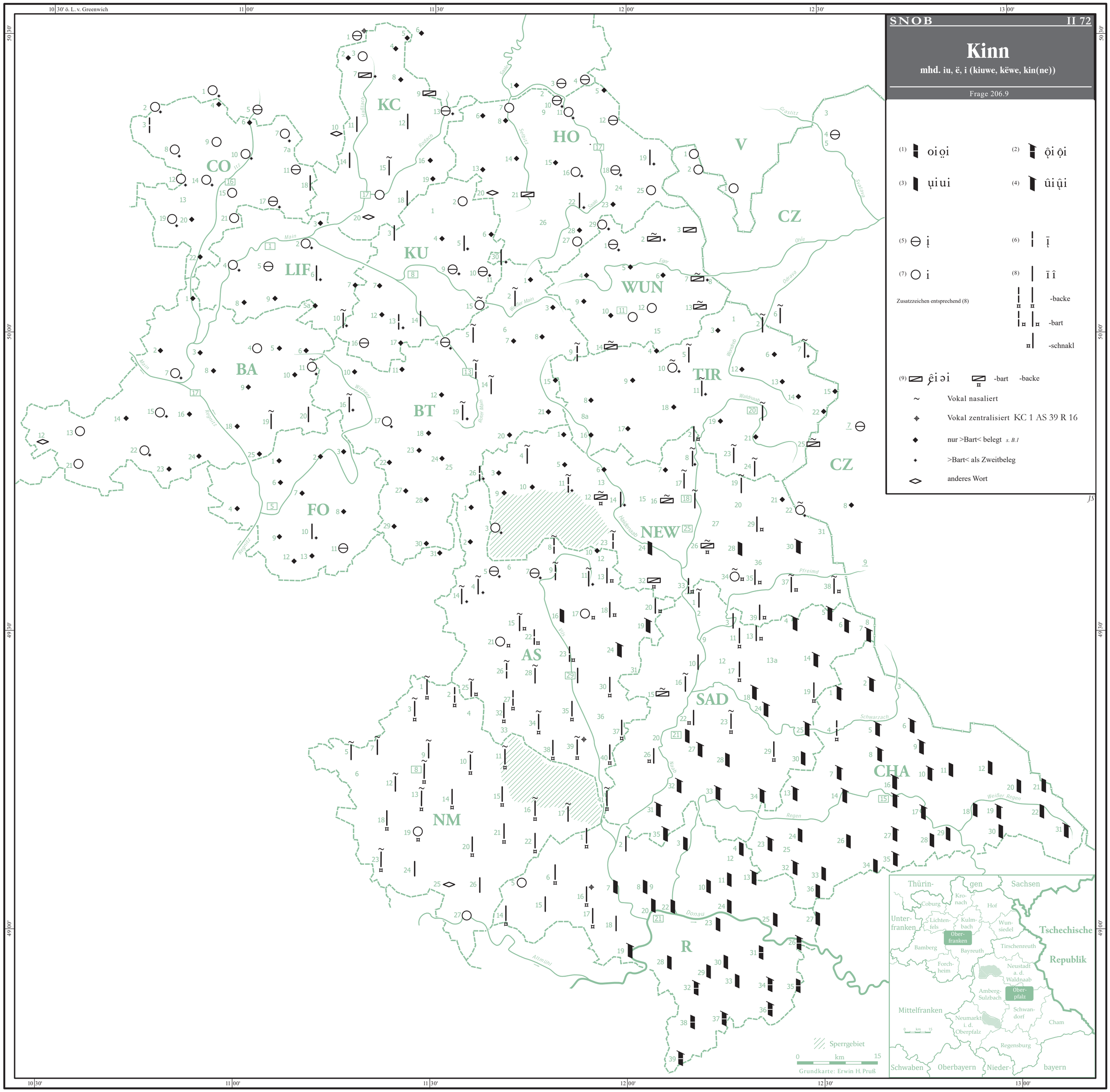
A: - **B.1** 16.5 *nicht in KA* - HO8a LIF 9a NM 19a- CO 3 ọidə *(AR)* o̤idə *(FH)* HO 8 âədər âẹdᵊr 12 ậedr ậedər 14 aedər âedᵊr CZ 6 ᵓọẹtα, *korr.* ᵓạẹtα WUN 3 oitə/α *(AR)* o̤ẹdə *(FH)* BT 2 IIIᵓậẹdẹ *(AB)* Iaedẹ *(EH)* 8 əs ᵓâẹ̆tə *(mit Knarrlaut)* ạẹ̆tα 13 Iaidə VIIIāidα 15 I a̋ẹdα aẹdα Iaoẹdα 26 ậẹtə ậi̯tə TIR 20 Io̤itα *(AR)* II, IIIâitα *(AB)* FO 6 oidα o̤ẹdə 8 o̤idα, âidα *(sp.)* NEW 1 ậḍα sạetα (< 8; *m. Art., im Folgenden öfter*) 9 Isᵓọẹtə IIᵊsạitə 23 ∫ạetə ∫ (ᵓ)âẹ̆tə AS 1 IIaitα VIIIâẹdα 4 ậẹ̆tα ạetα 5 ọitα („wird geschrieben“), *korr.* ại̯tα 10 âetα gʰo̯uạetα 24 IIIô̤etạ/α, ạetα („hochdeutsch“) VIIIsᵓaetα (< 310/2) 33 IVsẹ̆tə ậtə IVaê̤tə 35 aetα kʰo̯uâetα SAD 15 Iᵓŏ̤ẹtα IVậẹtα aGpᵓậẹtα NM 1 ạetə ẹ̈ᶦtα ẹ̆tα (?) 2 ạetə ẹ̆̈tə ẹ̆tə (< 26) 3 sẹ̆̈tə ẹ̆tα CHA 13 ạẹtα, *korr.* ọitα 14 ạetα, ạotα *(va.)* 16 *sp.* ạotα, *dann mehrmals* ậẹtα 36 ạitα (oitα) R 9 ại̯tə ạo̯tα (?) 10 oiḍα aiḍα 19 sᵓo̤itα åitα 23 ai̯tə (*sp.*), ọi̯tə khûoα̣tə 24 ọitə ạotə 29 ô̤etα ậetα 30 oiḍα ọiḍα, ậoḍα *(va.)* 32 aitα oitα ạotα 33 IIIậoḍα IIaeḍα 38 Vạetα IIIạotα. **B.2** (1) CHA 28 sᵓạtα ~ 29 30 (2) CHA 1 ᵓẹ̆tα = 2 CHA 5 sᵓẹ̆tα (3) NEW 1 *s.* B. 1 CHA 9 ṣa̋̊tạ 10 kho̯uâtα 11 sᵓậḍα 12 ậtə 19 ậtα 20 ṣᵓậḍα/ə (4) *s.* B.1 NM 25 sê̤tα CHA 4 sẹ̆̈tα sᵓẹtə (5) *Unter diesem Zeichen wurden folgende Schreibungen zusammengefasst*: *nur in* KU 9 ạedəᵏ *und* WUN 1 ạedα *nur in* HO 19 ᵓậedə *und* BT 11 ᵓậẹdα *nur in* BT 1 aədəᵏ *und* KC 1 ạədα/əᴿ *häufig wie* WUN 10 əs ᵓaeṯα/ạ *und* NEW 29 aitα FO 11 aidə AS 7 ạetə, *selten wie in* SAD 3 ᵓậẹtα *oder* NEW 12 ạẹtα TIR 6 ậi̯tα R 25 kho̯uạitə FO 9 ạiḍα in NEW 4 αitα; *leicht gedehnte Werte wie in* AS 21 a̋̊eṯə *und* TIR 16 a̋̊etα *wurden als Kürze kart. Im Ofränk. tendentiell mit Lenis-Verschluss* FO 13 aidα, *im Nbair. tendentiell mit Fortis-Verschluss* AS 3 ạetə. (6) *Folgende Schreibungen wurden zusammengefasst:* HO 1 âedαᵏ FO 12 ậedα *(nur hier)* HO 4 ậedəᴿ BT 28 ậẹdə NM 22 ậẹtα (ạẹtαsạℓm ‚*Eutersalbe*‘) TIR 2 ᵓậi̯tα CHA 6 ậitə BT 19 āidα *(nur hier)* HO 24 ᵓậẹdə KC 3 ᵓậi̯dα KU 12 ậẹ̆ẹ̆ẹ NEW 33 ậệtα ~ 37. *Im Ofränk. häufig in Verschlusslaut und Endung wie* KU 17 âẹdẹ (7) TIR 3 ᵓậi̯tα NEW 38 ậẹ̆̂tα, *aber meist wie* WUN 13 ᵓậẹtα *oder* TIR 1 ᵓậi̯tα, *dazu wie* NM 7 ạeṯα ~ 9 10 14 *oder* SAD 1 ᵓậẹtα ~ 4 5 7 11 13 14 16 AS 19 20 28 CZ 1; *mit langem ersten Segment:* NEW 24 ậẹ̆̂tα (t̆ *als leicht sth. notiert*) ~ 28 26 ậî̯tα 27 ậệtα (8) CHA 17 sạᵘḍα 18 sᵓạoḍα = 21 ạo/uḍə 22 sʔạu/otα 23 sᵓạotα ~ 24 26 27 31 32 33 34 R 11 ạoḍα 13 ạoṯə 27 ạoṯə 35 sᵓạotα *(mit Knarrlaut)* ~ 37 39 (9) NM 1 *s.* B. 1 NM 11 sẹitα 12 ẹᶦtα = 13 CHA 8 sẹᶦtα ẹ(ᶦ)tα (10) CO 7 ᵓọẹḍẹ KC 7 ọiḍẹ LIF 2 ọedẹ = 10 LIF 6 ᵓọẹḍẹ KU4 ọide 6 ọedə 16 ọedẹ = BA 5a BT 17 o̤idα; *zu* R *s.* B.1; *eine ungewisse Rundung in* KU 2 **[!]** ô̤i̯dα, -dəᴿ (11) CO 11 ọedα 17 ọedẹ 18 dẹs ᵓō̤i̯de HO 20 ô̤ide LIF 3 ᵓō̤ẹde 7 ᵓō̤i̯dẹ 11 ō̤ẹdẹ KU 1 ô̤edẹ 3 ᵓō̤ẹ̆ẹ 5 ô̤ede 7 ᵓô̤i̯dẹ BA 6 ô̤edα ~ BT 10 16 FO 2 3 BA 10 ō̤ẹdẹ 11 ô̤ẹdẹ 12 ᵓō̤ẹdẹ BT 27 ō̤idə; *auch* KC 9 a̋̄üḍẹ (12) *Am häufigsten wie* CO 1 ọẹdə *bzw.* CO 2 ọẹdᵗ, *dann* CO 6 oẹdə = 8 9 CO 13 əs ᵓọədə KC 8 oidẹ LIF 5 sᵓoẹdẹ BA 5 oẹdẹ ~ 21 BA 13 oẹdə BA 18 ᵓọẹdα AS 29 ọetə R 31 oitα; *die leicht gedehnten Werte wurden als Kürze kart.:* CO 10 ö̤edə 14 ö̤edə KC 10 ö̤edẹ BA 16 ö̤ẹdẹ (13) BA 7 ô̤ẹdẹ 19 əs ᵓôẹdα/ə 20 ôidα 25 ᵊs ô̤ẹdα BT 22 ôedα; *eine ungewisse Rundung in* FO 7 **[!]** ō̤idə.

B.3 *Im gerasterten Gebiet mit Erhalt des (reduzierten)* r *im Ausl. z. B.* KC 4 aidọᵏ ~ 5 KC 6 ạedəᵏHO 3 ạedəᴿHO 6 aedᵊr ~ 13 18 22 28 30.


SNOB
II 71
reuen
mhd. iu (riuwen)
Fragen 470.3
monophthongisch
lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

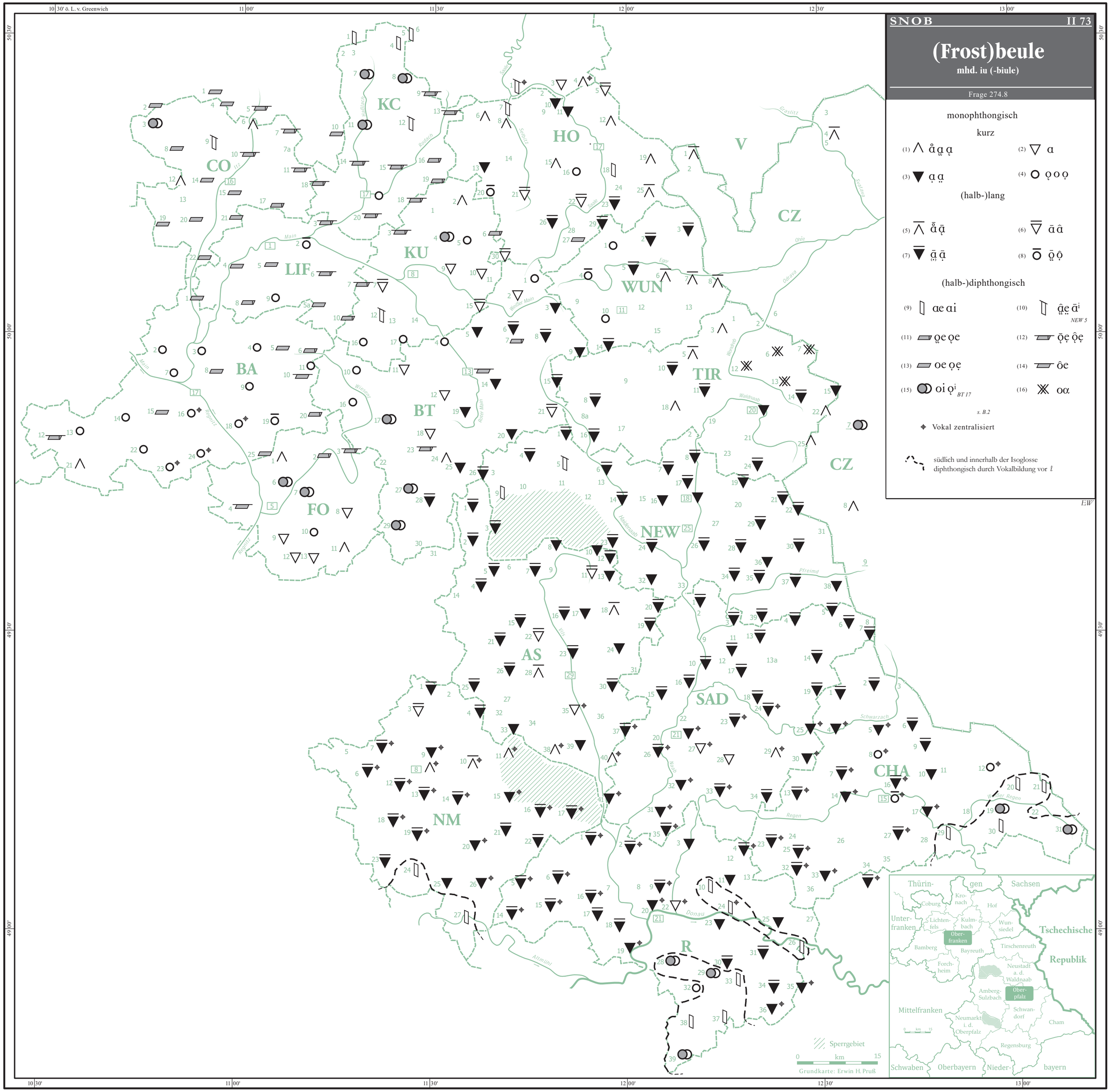
Belegtext zu Karte 71 *reuen*

A: - **B.1** reuen 470.3 *in KA* -AS 30a NM 19b- KC 3 dạo-ə̤ *(‚dauern')* rạe 6 *nur* d̸ạo-əᵝ *(‚dauern')* LIF 2 roeα *sug.* roẹ-a WUN 8 ɾā̤ẹ̤-α *(sug.)* BA 21 bərọẹ-α *sug.* -ōẹ- FO 6 des họd ma wiχ gadǭ *(‚Das hat mir wehgetan.') sug.* roi NEW 21 rā̤i̤α *(sug.)* AS 33 rē̤α, *Tb*: rê̤ⁱα grē̤d *(PP, ē̤ mit Knarrlaut)* NM 13 rê̤ⁱα, -ạẹ- 22 hōwi̤ rạ̄e ụnd ℓạ̄e gmạχd *(‚Habe ich Reu' und Leid gemacht.')*, rạ̄eα R 26 râeα *(sug.)* 39 rạebmi *(‚reut mich')* ℓọαtǭ *(‚leid getan')*. **B.2** (1) AS 25 rē̤-a NM 1 rē̤-αn ~ 3 2 rē̤α CHA 1 rē̤-α 2 rē̤α 4 bẹrē̤ə (2) KC 2 ʀae 4 ʀae̯ə 5 ʀai HO 4 ʀ̸aeə 13 raea = 15 22 SAD 29 ~ KU 9 bəraea NEW 5 bəraijα (3) HO 1 bərâeə WUN 4 rāiα = FO 8 BT 5 rāei̯α (ā *mit Überlänge*) = 6 20 12 rāi̯α AS 1 rājə SAD 21 rậe-α (4) KC 1 bəʀ̸ạẹ-ə HO 5 ʀạejα 9 rặeạ CHA 14 rạeα R 5 rạeα = 21 7 rạiα = 9 10 11 14 16-18 13 rạ̃iα *(Nas. nicht kart.)* (5) HO 11 rậejα 25 rạ̄ẹ̤-α ~ SAD 1-5 CZ 3 rạ̄i̤ẹ̤ 6 rạ̄i̤α = TIR 1-3 5-7 11-15 18 22 NEW 2 8 22 ~ WUN 12 2 rạ̄ẹ̤-α = TIR 4 NEW 25 SAD 13 ~ 6 7 BT 11 bərạ̄e-α TIR 9 rậei̯ə ~ 16 NEW 1 rạ̄ei̯α = 6 13 AS 8 14 23 AS 5 rạ̄ẹα 11 rậeα = 41 17 rạ̄̈ei̯α *(ạ̄̈ mit Knarrlaut)* 31 ɾạ̄ẹ̤-α *(ạ̄ mit leichtem Knarrlaut)* R 2 rạ̄eα 15 bẹrậeα (6) NM 11 rẹiα 12 rê̤ⁱα 25 rē̤ⁱα (7) KC 7 rọiα LIF 9 rọeα = KU 16 BA 5a (8) CO 3 bərộin 7a dẹs wẹ̸ednạ x̣ǭẹn *(‚Das wird ihn reuen.')* 18 rǭẹ̤n KC 9 b̸erâṳ̈-α (â *mit Trema*) 14 rǭi̤-α = 15 18 20 KU 3 HO 20 rộea ~ BA 20 LIF 3 rǭẹ-a ~ 6 KU 2 rộia FO 2 rộẹα = 3 (9) CO 8 bəroen = 9 LIF 1 roids diχ BA 1 des rọẹd miχ (10) CO 4 bərɔ̃e *(Inf. I)* 6 bərōen BA 4 bẹrǭẹ-α ~ 13 9 rǭẹ-α FO 7 rōeα (11) CHA 5 rụ̂iα 9 rûiạ 10 rui-α = 12 31 11 rụijα 18 rụi-α 19 rūi-α 20 ruijə = 21 22 rui̯α = 30 29 ʰrui.α.


SNOB II 72
Kinn
mhd. iu, ë, i (kiuwe, këwe, kin(ne))
Frage 206.9
(1) oi o̤i
(2) ǫ̂i ǫ̂i
(3) ṷi ui
(4) ûi ṷ̂i
(5) i̤
(6) ī̤
(7) i
(8) ī î
Zusatzzeichen entsprechend (8)
-backe
-bart
-schnakl
(9) ê̯i əi
-bart -backe
Vokal nasaliert
Vokal zentralisiert KC 1 AS 39 R 16
nur >Bart< belegt s. B.1
>Bart< als Zweitbeleg
anderes Wort
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

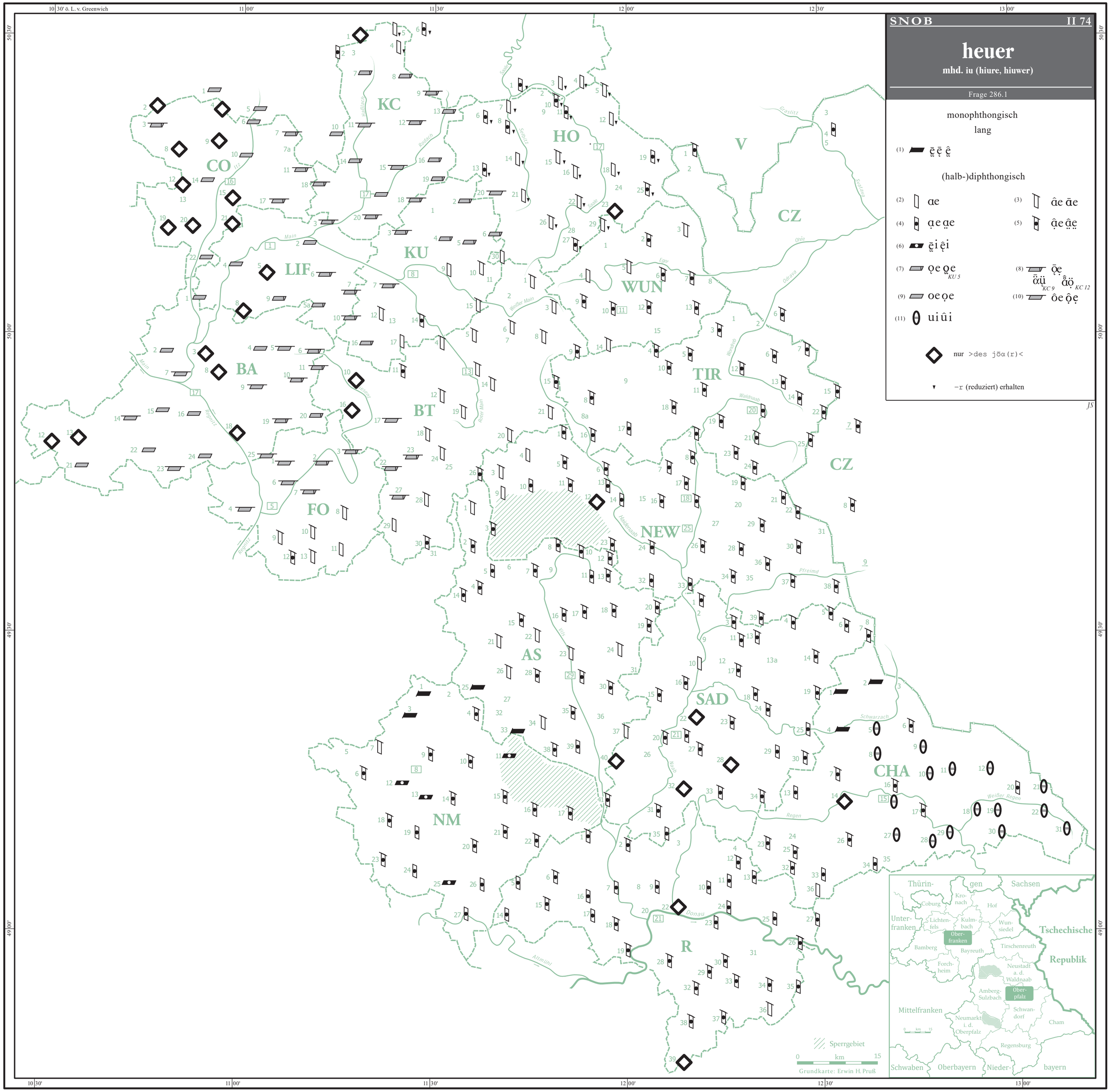
Belegtext zu Karte 72 *Kinn*

A: - **B.1** 206.9 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- *mhd.* iu: NEW 28 kʰu̯i kʰîb̥ô̯ad̥ 30 gʰīb̥ôad̥, *sug.* gʰû̯i AS 16 gʰîbôad sghuę *(m. Art, im Folgenden öfter)* SAD 4 ghîn, *sug.* ghû̯i *(E)* 24 k̬ʰīb̥ąkα k̬ʰû̯i *(va.)* CHA 10 khû̯i kʰinʃbo̯xα 11 kʰu̯i kʰínʃbo̯xα *(‚Doppelkinn')* 18 kʰu̯i kʰinṣbô̯xα R 7 g̬hui, (:) šbīd̥ṣ boad 10 sk̬ʰui, an k̬ʰuiboad 11 k̬hu̯ī goasboad šbīdsbad̥ℓ̊ R 29 g̬ʰui givα, *ht.:* gʰin R 36 khô̯i, -o̯i- *(Tb.)* *mhd.* i: CO 3 khi̯n kʰī̯ khī̯bôad 18 gʰin, *sug.* gʰī KC 12 [IV]bo̯ad *(AB)* [II]khîn *(AK)* 17 ghin bębę̣s HO 29 kʰin, *NF* bō[art] *(Gp. uns.)* 30 kʰī kʰīn LIF 6 dȩ bǣd ȩs gʰī ȩs gʰīvȩ („seitlich") LIF 2 kʰi̯n dswibǣd *(‚Doppelkinn')* KU 3 gʰin, *sug.* gʰī *(E)* 5 kʰi̯n, *korr.* kʰī BT 13 [IV]g̬ʰi̯n [IX]skʰī̤̃ TIR 20 kʰin skʰĩ NEW 2 bôad gʰĩ gʰĩ̈bôad gʰībôα *(E)* 17 sgʰîn, *rep.* gʰĩ̤̃ 19 gʰin, *rep.* gʰĩ̤̃ 29 skʰi̯n, *sug.* kʰīpô̯at AS 7 skhi̯n bo̯ad̥ SAD 3 gʰīvα, *sug.* gʰĩ̈põ̤̃ę gʰī NM 8 kʰĩ̈bąkʰα *wohl für* kʰĩ̈bąkα. **B.2** (1) R 31 sko̯i 35 sgʰö̯i 38 kʰoi (2) R 26 gʰô̯i ~ 34 37 39 32 kʰô̯i (3) *Meist wie* CHA 12 skʰui, *auch oft wie* CHA 24 kʰu̯i ~ 26 33 36 R 8 23-25 27 28 *oder* CHA 28 ~ khu̯i R 30, SAD 30 kʰö̯i *nur* CHA 34 sk̬u̯i (4*) Meist wie* CHA 5 sk̬ʰû̯i *oder* 6 k̬ʰûi ~ 7-9 15 *(Tb.)* 27 35 *(Tb.)* SAD 25, *auch* CHA 14 g̬ʰû̯i SAD 6 gʰū̯i CHA 1 g̬ʰû̯i 2 gʰūi ~ SAD 5 18 CHA 19 ghūi ~ 31 SAD 14 27 *(Tb.)* CHA 17 kʰû̯i R 13 g̬ʰû̯i (5) *Wie* CO 11 kʰi̯n, *Einzelfälle:* CO 5 gʰi̯n KC 1 gh̬i̯n LIF 5 ghi̯ŋ FO 11 ghi̯n (6) KU 13 kʰī̤ ~ BT 26 9 kʰī̤̃ ~ NEW 23 11 ghī̤̃ NEW 33 kʰi̯b̥o̯ad NM 2 ghīb̥åkα CHA 4 kʰī̤bakərℓ̊ (7) *Fast immer wie* LIF 4 ghin, *dazu* LIF 2 kʰi̯n BA 11 kʰĩn TIR 10 gʰĩ̈n ~ KU 15 NEW 22 NEW 34 kʰīb̥ô̯at̥̬ NM 19 k̬ʰinbąkα (8) *Wie* FO 10 ghī BA 19 kʰĩ̤̃ *dabei in* CZ 6 *Gp uns., dazu* NM 9 skʰĩ̈̃ ~ 17 NEW 4 SAD 16 *und in Komp.* NEW 37 kʰĩ̈̃põ̤̃at̥̬ SAD 13 gʰībôad ~ NEW 35 39 SAD 22 ghīvα gʰīšnąkℓ *(Tb.)* 23 kʰĩ̈̃pąkα 26 khīšnąkℓ̊ 29 kʰîbąkα *(Tb.)* NM 1 gʰĩ̤̃båkα/ə ~ 10 11 13 16 23 3 gʰĩ̤̃bo̯kα 14 kʰīpąkα ~ 15 18 20 22 R 1 6 14 17 SAD 11 17 19 NM 21 kʰîbąkα R 16 kʰî̯b̥ąkα (9) KC 7 (ghein) bo̯ad 9 ghę̆i̯ HO 21 əs khəī WUN 2 də bōad gʰ„ẽ̤i̯ („mehr hinterwärts") 3 kˣei gʰî̯i 7 gʰĩ̤̃ gʰə̃i̯ bo̯ad („mehr") 13 əs g̬ʰẽ̤i̯ 14 gʰī, *korr.* gʰî̯i (*sug. v.* Ia) NEW 12 sghī gʰî̯ibąkŋ 16 ghêi̯ (ê *nas.*) 26 khî̯i̯ khî̯i̯p̥o̯ad̥ 32 khêi̯, *sug.* khî̯i̯pat̥̬ TIR 25 ghêi̯ (ê *nas.*) SAD 15 gʰə̃i̯. **B.3** *Anderes Wort: Im nordwestl.Teil des UG ist weit überwiegend* Bart *für* Kinn *als basisdialektal anzunehmen (kart.) In vielen Fällen auch als Zweitbeleg neben neuerem Kinn (kart.), oft aber auch sug.* CO 4 bo̯ad KC 2 bą̄ad 4 bǣˣd 6 bǣˣd 19 bǣd LIF 3 bǣd = 7 10 bo̯d KU 6 bēdℓa *(Dim.)* 7 bō̯ed WUN 10 bǣʳd BA 5 bõ̯ᵅd 5a bo̯d 6 bôad 8 bo̯əd BT 8 bô̯ad 29 bô̯ᵃd TIR 3 bõ̯ᵊrd̥ FO 1 bo̯α/əd 7 boᵃd 8 bą̄ᵊ 13 boad *(selten)* NEW 9 bô̯ad AS 2 bôad. *Daneben noch andere Bel. (kart.):* KC 10 də bö̯bę̣s KC 20 ghīve HO 20 kʰīvə BA 12 ghīvȩ NM 25 k̬ʰīvα, *s.* Kranzmayer 1927. *Zum Erhalt des* -n: *Bei erhaltener Kürze ist auch der Nasal erhalten, auch im Kompositum außer* NEW 34 khĩbô̯at̥̬, *bei Länge schwindet der Nasal, außer* KC 11 kʰîn BA 20 kʰīn ~ KU 14 HO 19 22 NEW 14 TIR 5 ghĩ̈n TIR 24 gʰĩ̈̂n ~ NEW 8.


SNOB II 73
(Frost)beule
mhd. iu (-biule)
Frage 274.8
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
südlich und innerhalb der Isoglosse diphthongisch durch Vokalbildung vor ℓ
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

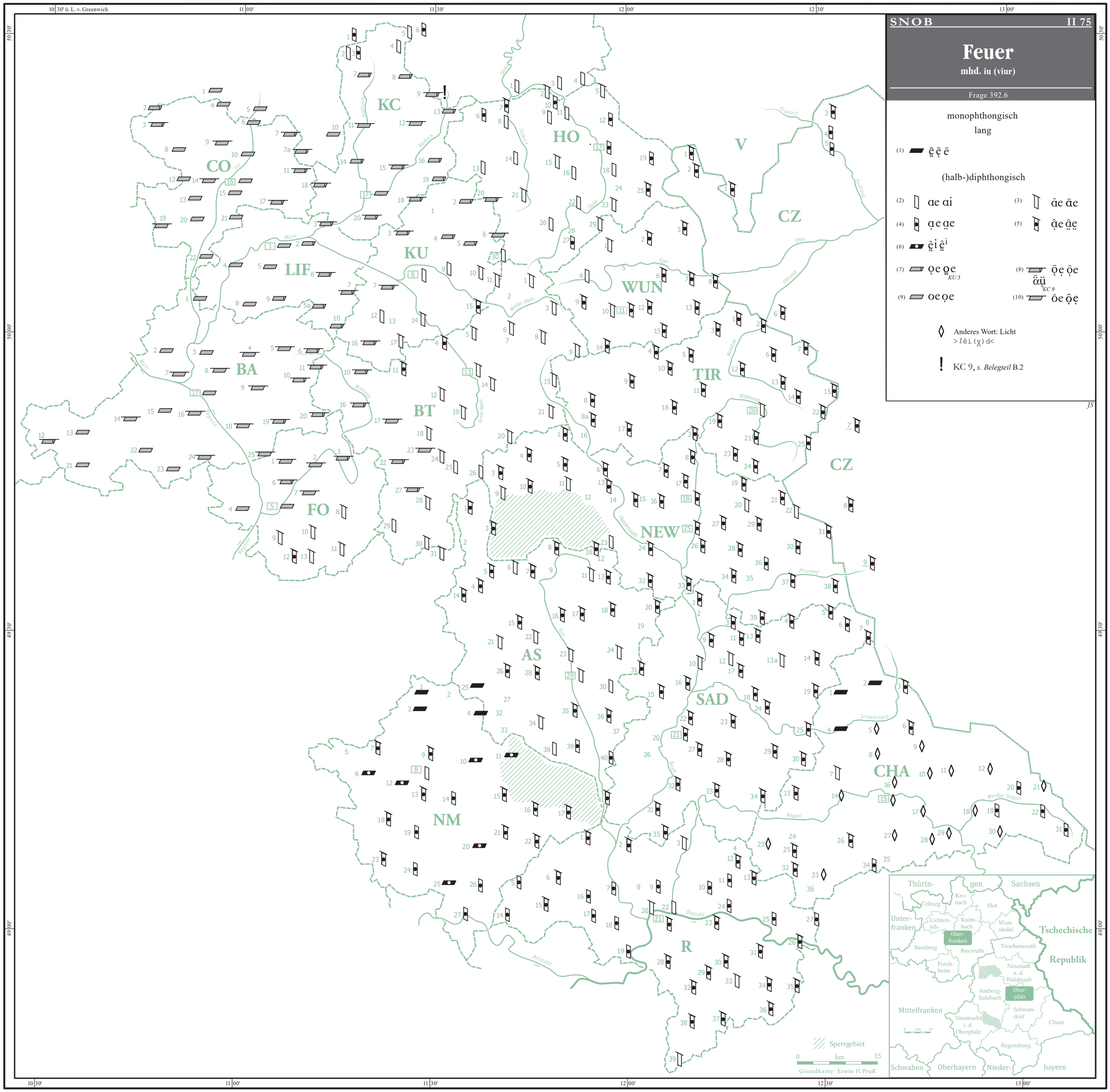
Belegtext zu Karte 73 *(Frost)beule*

A: - **B.1** Frostbeule 274.8 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a- *Das Erstglied des Komp. wurde bei der Kartierung nicht ber.* KC 12 -bɜ̄ɐ̯ˌln -bɜ̊ɐ̯ˌln 15 -baˌln -bo̯ɐ̯ˌl HO 5 -bâᵉˌl *rep.* -bɑɐˌl *(Leseprobleme)* 8 -pɑ̰ˌln *rep.* -påˌln 16 vrǫsdḅoiˌln ɑn vrǫsdḅo̯ˌlŋ̍ 20 -ḅo̯ˌlŋ̍ *(sug.)* CZ 1 vrŏ̰ʃbɜ̄ˌln (z. T. sug.) KU 12 -bǫɐˌl *korr.* -bâɐˌl WUN 1 III-boi̯ˌlŋ̍ IVa-bǫˌln 3 -pɑ̰̂ˌln -bô̯ˌln BA 24 -bǫɐˌln -bɒˌln *(2 Mal)* BT 5 -pɑ̆ˌl/Ln 11 IV-boeˌln VI-baˌln 14 vróʃpɑˌl/Ln (ɑ *mit leichtem Knarrlaut)* 18 ɑn baˌl *(Akk. m. Art.)* -pɑ̰ˌln FO 12 I-baeˌl IV-baˌln *(2 Mal)* NEW 19 -ḅɑ̄ˌl *(sug.)* 35 III-pɑ̄ˌl *rep.* -ɑ̂- *(Tb.) sug.* IIpɑ̰ˌln AS 2 -pɑ̄L -pɑ̄̆ˌl 22 -bāˌln -ɑ̄- 23 -bɑ̆ˌl *(2 Mal)* -bɑ̰̆ˌl 33 -bāˌln *(sug.)* 35 -bɑˌl *(sug.)* -bɑˌl *(sug.)* 38 -bɑˌln *(sug.)* 40 -bɑˌl *(sug.)* SAD 28 -baˌln *(sug.)* NM 27 -bɑˌlŋ̍ -ɑi- CHA 12 -bɒˌl *(sug.)* R 39 -boiˌln *sug.* -pɑeˌln. **B.2** (1) CO 6 vrŏ̰ʂbɑ̊ˌln (Pl.) HO 6 -påˌln ~ 19 BT 24 15 -bɑ̰ˌlŋ̍ CZ 8 -bɑ̊ˌlm̥ ~ TIR 3 18 22 25 KU 2 -bɑˌln = FO 11 BA 21 -bɑ̊Ln SAD 29 vrōsbɑˌl (2) HO 3 -baˌln = KU 10 BT 2 12 ~ KU 9 FO 9 13 FO 8 -baˌln *(Pl.)* (3) HO 10 -pɑˌln BT 9 -bɑˌl TIR 15 -bɑˌln AS 10 -bɑ̰ˌln ~ R 3 AS 17 vroʃpɑ̆ˌl SAD 21 -bɑˌl NM 9 -pɑˡˌlŋ̍ ~ CHA 5 R 19 CHA 4 -bɑˌln ~ 14 17 33 -bɑˌlŋ̍ R 23 -bɑˡˌlŋ̍ = 25 (4) KC 17 -bǫˌln ~ BA 4 22 LIF 9 -bǫˌln = KU 5 KU 16 -bǫˌln = 17 WUN 10 BT 10 16 ~ BT 1 BA 2 -boˌln = 13 ~ FO 10 BA 16 -bo̰ˌln 18 -bo̰ˌln 23 -bǫˌln CHA 7 -pǫˌln (5) CZ 4 -bɜ̊ˌln WUN 7 -bɜ̄ˌln 9 vrǫsbɑ̂ˌlŋ̍ TIR 5 -bɜ̊ˌln = AS 28 (6) HO 21 -bɜ̄ˌlŋ̍ ~ 22 KU 7 -bɜ̂ˌln = 15 ~ WUN 6 (7) HO 23 -bɑ̰ˌlŋ̍ = 29 ~ BT 8 TIR 11 14 NEW 1 HO 26 -bɑ̰̄ˌlŋ̍ WUN 2 -ḅɑ̰ˌl ~ NEW 22 39 AS 21 26 WUN 4 -bɑ̰̄ˌln ~ NM 1 BT 15 -pɑ̰̂ˌln = AS 4 15 ~ AS 16 BT 26 -pɑ̰Ln = NEW 4 ~ BT 28 TIR 24 NEW 7 14 17 29 30 TIR 8 -ḅɑ̰ˌl NEW 6 -pɑ̰ˌln ~ R 34 NEW 21 -ḅɑ̰ˌl ~ 26 NEW 24 ṿrǫ̰ʃpɑ̰̄ˌlm *(r mit Länge)* AS 1 -bɑ̰Ln 5 -pɑ̰L 37 -bɑ̰̂ˌln ~ CHA 23 25 27 R 2 15 SAD 3 -ḅɑ̰ˌl = 4 17 CHA 1 6 ~ 5 7 13 CHA 9 SAD 6 -ḅɑ̰ˌln = 14 19 ~ 11 18 16 -ḅɑ̰̄ˌln 24 -ḅɑ̰̄ˌlŋ̍ ~ NM 19 R 1 5 6 14 SAD 34 -bɑ̰̂ˌl NM 4 -bɑ̰̂ˌln ~ 21 17 -pɑ̰̄ˌlŋ̍ = R 16 (8) LIF 2 vrǫsdbô̰ˌl CHA 15 -bô̰ˌln (9) KC 5 -baiᵊˌln NEW 9 -bɑeˌl NM 24 vrǫ̰ʃtbɑin CHA 20 -ḅɑe = 21 29 -ḅɑen 30 vroṣḅɑẹn R 10 -bɑiˀˌlŋ̍ 24 -bɑ̰iˀˌlŋ̍ 37 -pɑᵉˌln 38 bɑⁱˌln (10) HO 1 -bɑ̂ɐˌl 7 -ḅɑ̰̂ɐ̯ˌln NEW 5 -bɑ̰ⁱˌl̥ R 26 vrǫsbɑ̂eˌln (11) KC 19 -bǫɐˌln LIF 10 -bǫeˌln KU 6 vrǫsd.bǫᵉˌln (12) CO 7 -bǭɐ̯ˌl 18 -bǭɐ̯ˌlŋ̍ = KC 20 KC 9 -bǭɐ̯ˌln = 18 LIF 6 KC 14 -bǭɐ̯ˌl LIF 3 -bô̰ɐ̯ˌln = 6 7 ~ BA 12 FO 3 FO 2 -bô̰eˌln (13) CO 1 ɑ -bǫɐˌl ~ 22 8 -boɐˌln LIF 4 -bǫɐˌln BA 1 ɑ vrǫsdbǫɐ̯dˌl̥ *(m.)* 5 -boeˌl ~ 5a 25 -bǫᵉˌl̥n (14) BA 10 -bôᵉˌln BT 13 -bôeˌln FO 4 -bôeˌln (15) CO 3 bô̰iˌl KC 7 -bǫiˌl = 8 CZ 7 -bǫi̯ˌln KU 4 -bǫiˌlŋ̍ ~ FO 6 BT 17 -bǫⁱˌlŋ̍ 27 -boiˌln FO 7 vroʂbǫ̈iˌlŋ̍ CHA 19 -boiŋ̍ = R 28 CHA 31 -boin (16) TIR 6 vrǫʃbǫɑˌlm 7 -ḅôɑˌln 12 -boɑˌlm = 13. **B.3** *Nicht apokopierte Bel. erscheinen nur in* KC 1 -bɑ̰ɐ̯ˌlə 4 vrǫ̰sdbaɐ̯ˌlə BT 7 -bǫɐˌlə/(e). *In seltenen Fällen kommen apokopierte Formen vor, z.B.* BA 19 -bɑ̰̄ˌl AS 18 -pɑ̰̄ˌl *und* SAD 29 -bɑ̰ˌl. *Überwiegend treten jedoch Endungen aus dem Obl. auf, so z.B. in* CO 20 -bǫəˌln HO 4 -bɑ̰ˌln NEW 24 -pɑ̰̄ˌlm *und* R 32 -bǫˌlŋ.


SNOB
II 74
heuer
mhd. iu (hiure, hiuwer)
Frage 286.1
monophthongisch
lang
(halb-)diphthongisch
nur >des jōα(r)<
−r (reduziert) erhalten
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

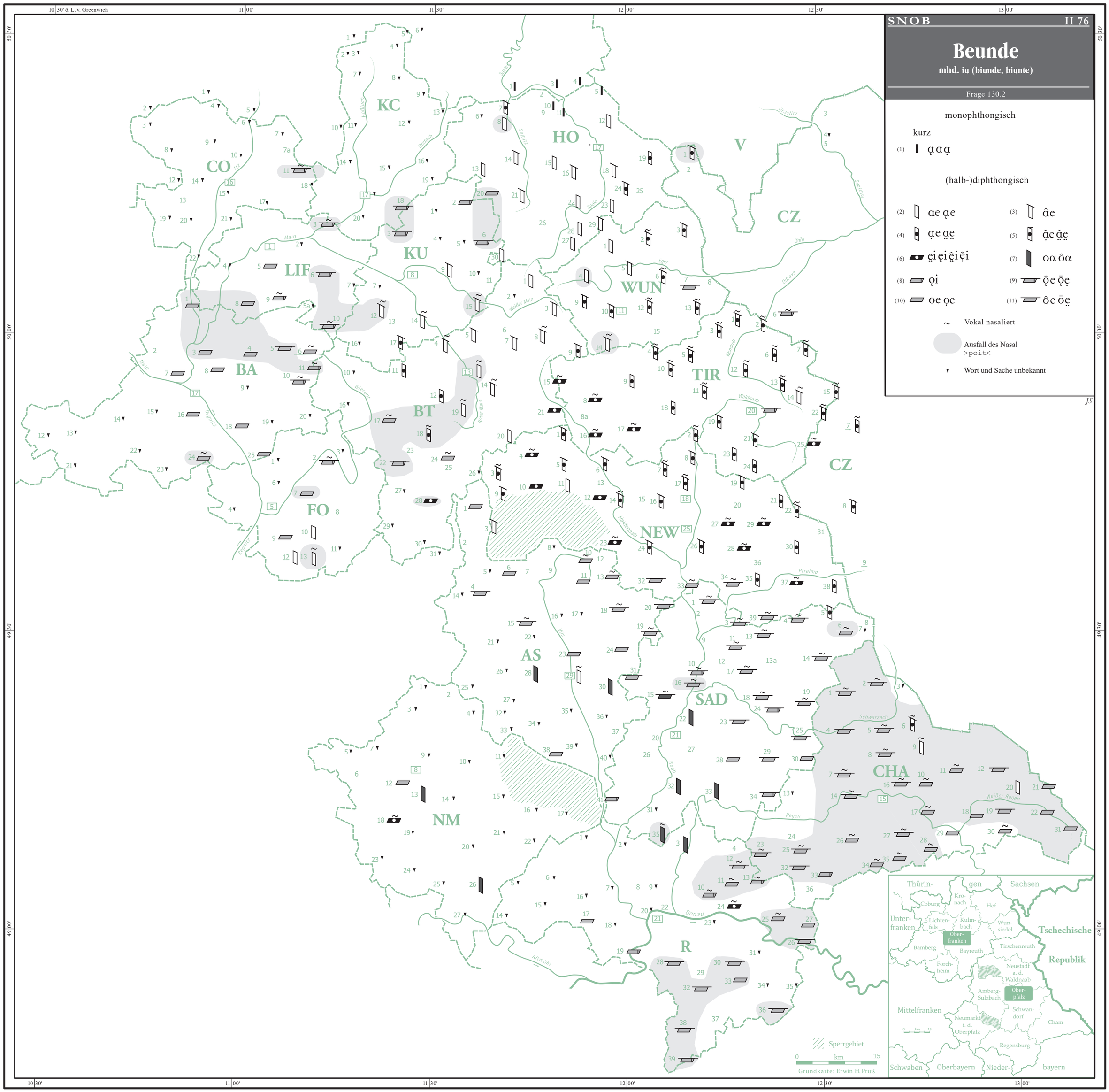
Belegtext zu Karte 74 *heuer*

A: - **B.1** 286.1 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a- CO 10 hoe̯-ə ho̯e̯-ə KC 12 [I]hôeə *(AK)* [II]hå̊ö̯e̯ *(AB)* HO 25 hą̈jər hą̈jə BA 23 hȯ̊e̯-e̯ hȯe̯-e̯ FO 1 hōe̯-ə hȱe̯-ə 9 haiα *(AR)* hāe̯α *(MS)* AS 2 hậiə hāei̯α 33 hę̈α hę̈iα hą̈/ę̈α SAD 34 hąe̯-α hậe-α *(Tb.)* CHA 8 hąeα hûiα. *In den kart. Ortspunkten wurde in 126 Fällen neben* heuer *oder vorrangig* dieses Jahr *genannt z. B.* BA 1 deṣ jǭə *bzw. flekt.* CO 11 dąn jōα*, so dass* heuer *in diesen Fällen wie sonst auch sehr oft sug. werden musste. In* CHA 7 g̈itʃiχi̯ HO 5 shâeʁ iχə gôaᵚ *u. ä. in* FO 12 AS 15, *in* FO 7 αs idsi jōα *s. a.* NM 19 CHA 13 34, *in* R 20 *(mit Debatte unter den Gp)* hâediχẹ joα. *Die Gp in* BA 5 *wies* hõẽę *(Nas. nicht kart.) eher der Schriftsprache, die in* KC 6 *eher dem alten Dialekt zu.* **B.2** (1) AS 25 hę̈α NM 1 hę̈ə = 3 CHA 1 hę̈-α = 2 4 hę̈-α. (2) *Der Nachweis der Diph. orientiert sich am ersten Segment. Nachweise für das zweite Segment und die vielfältigen Reflexe der Endung können den folgenden Bel. entnommen werden wie* HO 3 haeaᵚ *oder* BT 29 haiα, *dazu* HO 7 haər KU 17 hąe̯α NEW 9 haẹjə (3) *Wie* NM 7 hâeα FO 8 hâiə *etc. oder* BT 1 hāeę 6 hāei̯ẹ, *dazu* KU 15 hājə BT 4 hą̈e̯ⁱ̈e̯ 12 hāi̯α 13 hā̈iə 19 hāi̯ə; *mit Überlänge:* BT 3 hāei̯ə = 5 8 18 20 WUN 14 AS 26; *Leseprobleme:* FO 10 hâiə (*s.* SCHNABEL 2000, 288 hāe-ę̈) (4) *Wie* NEW 10 hąiə SAD 25 hąeα R 11 hąi̯α *etc., dazu* CZ 4 hąjə TIR 17 hą̈ei̯α 20 hąe̯α NEW 33 hąe̯α AS 5 hąe̯jə CHA 33 hąiᵊ R 35 hąeα NM 19 shąiariχα *(‚heuerige')* CHA 13 shąeri̯χi̯ jǫ̂α CHA 34 shąereg̈i̯ jor, R 17 hąiə *(Leseprobleme)* (5) *Meist wie* KU 14 hậeα/ẹ NEW 5 hậejə 6 hậei̯α NM 15 hậeα CHA 17 hậi-α, *dazu* CZ 6 hą̈ᵉα CHA 23 hą̈eα ~ 32 WUN 13 (hą̈i̯α) BT 9 (hą̈ei̯ə) 15 TIR 4-7 10-15 22 NEW 2 39 (hą̈e̯-α) AS 12 (hą̈ei̯α) 14 SAD 4 (hą̈e̯-α) 5-7 13-17 19 21 *(Tb.)* R 26 28 29 32 BT 11 hą̈e̯-α FO 12 hą̈e̯α AS 15 hą̈ei̯α SAD 1 hą̈e̯-α = 3 11 18 WUN 6 7 TIR 7 18 23 24 NEW 21 24 28 29 37 38 AS 19 20, NM 6 hậeα ~ 9 10 14 (hą̈ᵉα) 16 CZ 8 TIR 19 hą̈i̯α ~ 25 NEW 7 (hą̈i̯α) 16 19 34 36 (hą̈e̯α) AS 13 (hą̈ejə) CHA 16 (hą̈e̯α) R 30, *dann noch:* BT 30 hą̈jə = CZ 7 WUN 2 TIR 4 NM 23 TIR 21 hą̈jə ~ CZ 1 NEW 17 26 30 AS 28 (6) NM 11 hę̈iα 12 hę̈ⁱα = 13 25 hę̈iα (7) *Wie* KC 13 ho̯eə *oder auch* 8 ho̯i-ę̈ KU 2 ho̯iα 16 ho̯e̯ę *etc. Nur* KU 5 ho̯ea; *in* BA 20 ho̯e̯ⁱα, *in* KC 14 ho̯jȩ (8*) Entweder mit Halblänge* CO 7 hȯ̊i̯-ȩ 18 hȯ̊i̯-ę̈ BT 23 hȯ̊ei̯α *oder mit Länge* KC 18 hȱi̯-ȩ hȱi̯-e BA 11 hȱe̯α 19 hȱe̯-α LIF 3 hȱi̯-e 6 hȱi̯-ȩ ~ KU 3 BT 22 hȱei̯α *als Einzelfälle nur* KC 9 hāü̯-ȩ (*ā mit Trema*) FO 7 hȯ̊iə *und* BT 27 hȱjə (9) *Meist wie* LIF 4 ho̯e̯-ę, *dann wie* CO 14 hȯ̊e̯-α/ə ~ 22 BA 16 *und* KC 17 hoiə ~ 10 CO 6 LIF 2 BA 21 (10) BT 17 hôi-ə ~ KC 11 HO 20 BA 5 hõẽę 14 hōe̯-ę FO 6 hōi̯ə 4 hȯ̊e̯ą̈ BA 25 hȱe̯-α, *in* KC 15 hôjȩ (11) *Meist wie* CHA 5 huiα, *dann* hûiα ~ 9 19 *und* 18 hụi-α, *auch* hujə. **B.3** *Erhalt des -r zumeist reduziert (Auswahl):* KC 4 hai-o̯ᵚ 5 haio̯ᵚ 6 hąe-əᵚ HO 3 haeaᵚ 7 haər 12 haiəʳ 18 haeəʳ 19 hąe̯-ər.


SNOB
II 75
Feuer
mhd. iu (viur)
Frage 392.6
monophthongisch
lang
(halb-)diphthongisch
Anderes Wort: Licht
KC 9, s. Belegteil B.2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

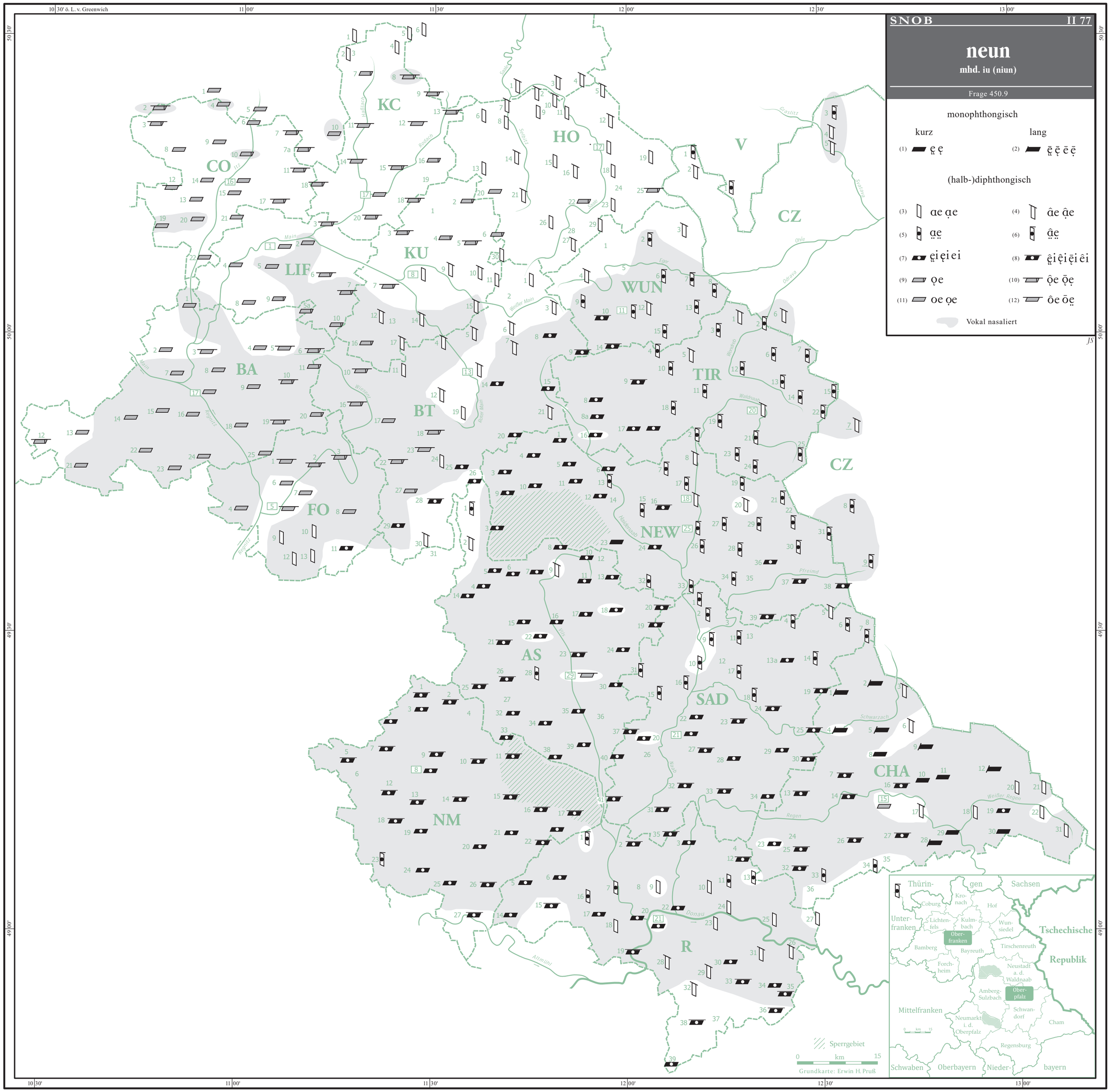
Belegtext zu Karte 75 *Feuer*

A: - **B.1** 392.6 *auch in KA* -HO 8b AS 30a- *In* AS 24 vâeɨɑrụŋ CO 2 voẹ-ə/ẹ voẹ-ə/ẹ 8 voẹ-ə -oẹ- HO 5 vâeˠ vâeəˠ 27 ỵậeəʳ, vặeɨɑ *(Tb.)* KU 6 vôeɑ voẹeɑ ℓɑ (< 396) BA 5 vộẹe̬, vôẹ-e *(Tb.)* BT 23 vộeiɑ, vôeiɑ *(Tb.)* 26 vặiɑ vậiɑ FO 2 vộẹɑ, vōẹ-ə *(Tb.)* 9 fāiɑ vāeɑ NEW 23 vạeiɑ, *rep.* -ậe- NM 20 ve̬i-ɑ vậe-ɑ. **B.2** *Beim Nachweis der unter den Zeichen (3)-(5) (7)-(10) kart. Bel. wird das 2. Diph. segment nicht ber.* (1) AS 25 vē̬ɑ NM 1 vē̬ə = 3 4 CHA 1 vē̬-ɑ = 2 4 vēə (2) *Am häufigsten wie* NM 8 vae-ɑ, *dann* KC 4 faeo̯ˠ 5 vaio̯ʁ (v *leicht sth.*) ~ HO 9 11 8 vaẹ-ə KU 12 vaeɨẹ BT 25 vaẹjə 29 faiɑ ~ WUN 4 (3) *Meist wie* R 3 vâe-ɑ, *dabei* SAD 13a *(Tb.), offener* KU 17 vậẹɑ, *mit Länge* FO 11 vāiə ~ 13 KU 10 (vāeę) BT 1 13 NEW 11 SAD 10, *mit Überlänge* FO 8 vāijɑ BT 3 vāeɨe ~ 5 8 14 18 20 6 vā̬eɨẹ, *sonstige Schreibungen* BT 9 vāeɨɑ = 15 12 vāɨɑ 19 vāɨɑ 21 vāẹɑ/ə 28 vājə TIR 20 vâẹɑ FO 10 vājɑ AS 11 ṣfâejə *(m. Art.)* 21 vāeɨə ~ 23 22 vâeɨə ~ WUN 1 10 AS 29 vâeɨɑ ~ 34 NEW 20 (4) *Meist wie* KC 3 vạe-ę̬, *dazu* KC 1 vạ̈ẹ-ə/o̬ʳ NEW 36 fạẹɑ NM 14 vạ/e̬ẹɑ (5) *Weit überwiegend wie* CZ 1 vậẹ-ɑ, *dabei* AS 35 36 SAD 22 28 *(jew. Tb.), dann wie* HO 25 vạ̄ɨəɾ ~ CZ 2 3 6-9 WUN 12 13 TIR 1-6 11-15 22 NEW 2 8 32-34 39 AS 19 (vạ̄ẹ-ə) SAD 3 (vạ̄ẹ-ɑ) 4-6 9 15 17-19 SAD 27 (fạ̄e-ɑ *(Tb.)*) R 28 ṣvạ̄eɑ *(m. Art.)* 29 32 CHA 3 vạ̄ẹ-ɑ, *häufig auch wie* TIR 10 vạ̄ɨɑ ~ 18 19 21 24 25 V 1 WUN 6-8 15 NEW 7 16 17 20 21 24-26 28 37 38 AS 20 28 31 NM 23 (vạ̄ẹ-ɑ) SAD 1 7 11 14 16 *und* NEW 27 vậɨɑ ~ 30 31 NM 9 13, *sonstige Schreibungen* HO 7 fậᵊr KU 15 vā̬jˌẹ WUN 2 vạ̄jɑ ~ TIR 23 NEW 15 WUN 14 vạ̄eɨə ~ NEW 1 BT 4 vạ̄ᵉⁱɨɑ 11 vạ̄ẹ-ɑ TIR 7 vā̬ɨɑ 9 vạ̈eɨɑ NEW 3 vậijə 4 vâẹjə = 10 6 vậeɨɑ 29 vậjɑ AS 3 vậijə 4 vậeɨɑ ~ 8 26 WUN 3 TIR 8 17 NEW 13 AS 5 vậejɑ ~ 16 7 fậẹ-ɑ 10 vạ̈e-ɨɑ ~ 13 14 vā̬eɨɑ 15 vậeɨɑ 17 vạ̄eɨɑ 18 fậeɨɑ CHA 25 fạ̈ẹ-ɑ (6) NM 6 ve̬ⁱɑ ~ 12 10 ve̬ɨɑ 11 ve̬ɨɑ NM 25 ve̬ⁱɑ (7) *Wie* LIF 2 voẹeẹ, *dazu* KC 7 voẹɨ-ę = 8 14 voẹjẹ LIF 10 voẹeẹ ~ BA 5a KU 2 voẹiə 4 voẹɨə 5 voe̬ę (8) *Wie* CO 7 vọ̄ɨ-ẹ *oder* KC 20 vộɨ-e̬ ~ CO 11 (vộẹɑ) 17 BA 6 10 11 19 20 BT 10 16 *Sonstige Schreibungen* CO 3 vộɨə KC 9 **[!]** vûụ̈-ë (û *mit Trema*) 15 vộï-ẹ̈ KU 7 vộjẹ BT 22 vọ̄əɨɑ 27 vọ̄jɑ FO 6 vọ̄ɨɑ *(mit Überlänge)* (9) *Wie* CO 1 voẹ-ə, *dann wie* BA 21 voẹ-ə *oder* KC 17 voiə, *ähnlich* CO 5 6 10 16 LIF 1 5 BA 17 (10) *Öfter wie* BA 4 vọ̄ẹ-ẹ, *dazu* KC 11 vôiə = BT 17 KC 12 vôe-ə CO 9 vo̊ẹ-ə 19 vo̊ẹ-ẹ ~ 14 BA 16 14 vōẹ-ẹ ~ FO 1 7 fōⁱɑ. **B.3** *Anderes Wort: V. a. im Lkr.* CHA *kam anstelle von* Feuer *oft* Licht: CHA 16 ẹn ọ̄vɑ drịn brẹnt̬ʃ ℓêixd (*auch* ℓêiχd) CHA 5 ℓ̓êiχd ℓêiχd 8 ℓêiχd ~ 14 15 9 ℓ̓êitˣʰ 23 ℓ̄eiχd 10 ℓẹid ~ 11 12 17 18 21 28 29 30 CHA 27 ℓ̓ẹid = 33. *Neben* Feuer *auch* Licht CHA 1 4 6 19 34 R 29 (< 112) 35 *(EE).* Feuer *eig. abgel.* CHA 20 vạeə(ℓ̓eid) 22 (ℓẹid) vạeʲɑ sągmɑ nẹd *('Feuer sagt man nicht')* 31 *nur* sũwendfạe-ɑ; *in* CHA 25 Licht *abgel., in* SAD 19 ℓəɨχd („nur zum Leuchten"), *korr.* vậẹ-ɑ. *Erhalt des (red.) -r, (nicht kart.):* KC 1 4 6 (vạẹ-əʸ) HO 1-7 9, 10 12 14-16 18 21 22 25 26 29.


SNOB
II 76
Beunde
mhd. iu (biunde, biunte)
Frage 130.2
monophthongisch
kurz
(1) ạ ɑ ạ
(halb-)diphthongisch
(2) ɑe ạe
(3) ɑ̂e
(4) ạe ạ̤e̤
(5) ậe ậ̤e̤
(6) e̤i ẹi ê̤i ê̤i
(7) oɑ ôɑ
(8) ọi
(9) ộe ọ̄e̤
(10) oe ọe
(11) ôe ōe̤
Vokal nasaliert
Ausfall des Nasal
>poit<
Wort und Sache unbekannt
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

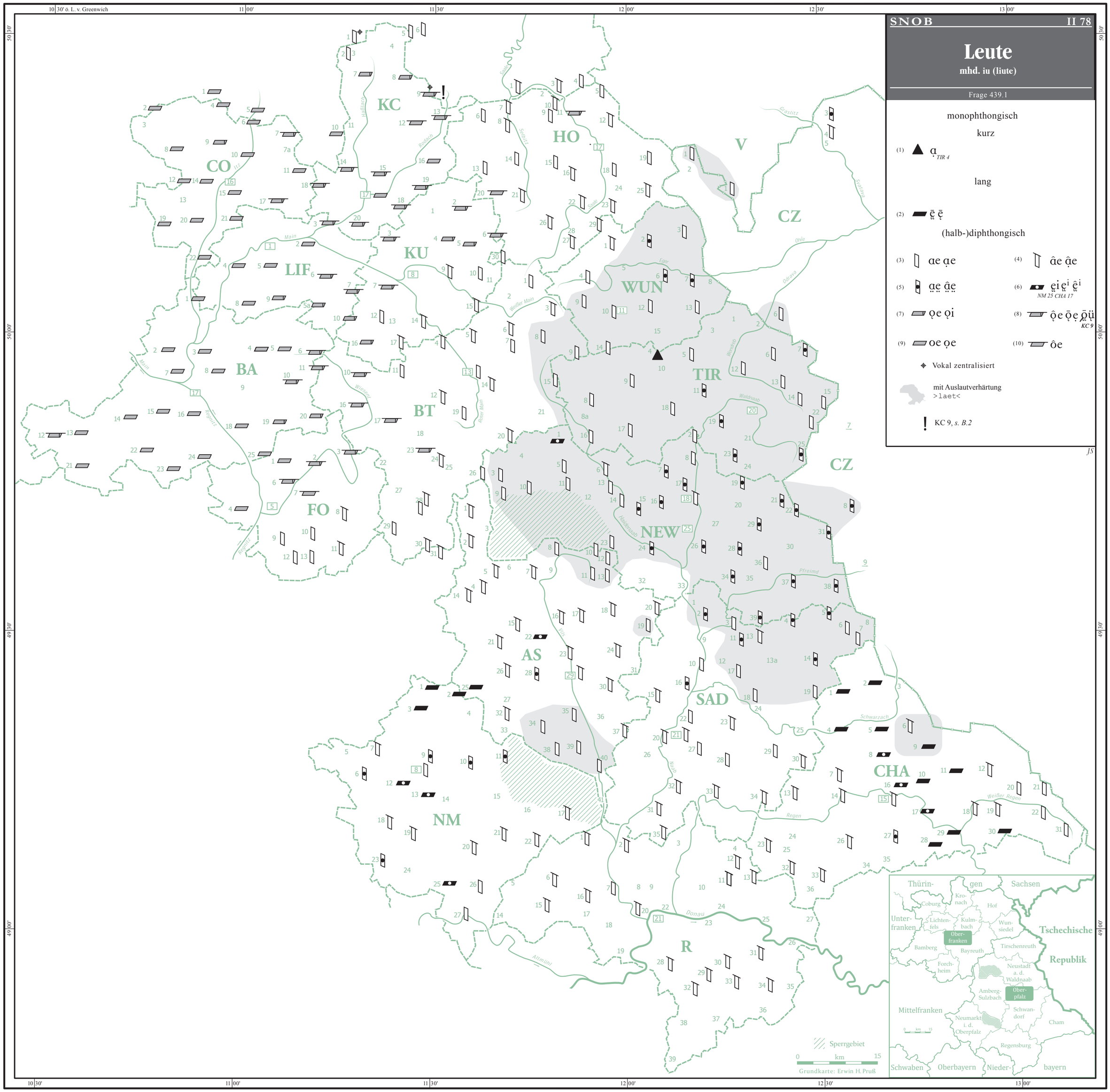
Belegtext zu Karte 76 *Beunde*

A: - **B.1** 130.2 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a NM19a- *Die Expl. waren gehalten nach dem Appelativum von* Beunde *(nach Lage, Bearbeitung, Ertrag und Nutzung besonderes Grundstück) zu fragen. Die Notierungen fielen allerdings so unterschiedlich und z. T. auch ungenau aus, dass das Nomen appelativum nicht kart. werden konnte, in* TIR 18, NEW 8 9 14 CHA 5 *etc. z. B. wurde* Beunde *aber durchaus noch appelativisch gebraucht. Allerdings musste in der Regel so häufig sug. werden, dass AB dazu überging auch zu notieren, wenn nicht sug. werden musste, z. B.* NEW 24. *In einzelnen Orten lieferten die Gp. zwar das gewünschte Wort, verwiesen aber gleichzeitig darauf, dass es im Erhebungsort nicht gebräuchlich sei, z. T. nannten sie auch Orte in denen es gebräuchlich sei:* KU 12 BA 3 BT 1 3 12 18 *(in Lindenhardt)* BT 22 24 FO 8 (*in Thuisbrunn* bɑ̄d) SAD *6. Sonstige Antworten:* CO 11 *mit Ackermaß in Verbindung gesetzt* KC 3 α gŭdα wīs KC 11 nī gʰōd 13 haoṣ wī̤ṣ LIF 9 *Gp über Beutung im Unklaren* KU 4 bɬą̄xwisn̥ *(‚Bleichwiese')* BA 8 *bekannt, aber nicht gebraucht* BT 4 „keine richtige Bedeutung" BT 10 hą̄ *(‚Heide')* BT 11 *Bedeutung unklar* NEW 29 *auch* ḛ̄gą́rn ēgạt.n̥ *(‚Ehgarten')* AS 14 ḛ̄xɑd.n hậusˀåkα 21 hậuswisn̥ (2. s *sth., ‚Hauswiese') auch in* 22 26 27 34 35 NM 4 AS 25 gąḍ.n̥ 26 bǭwī̤sn *(‚Bachwiese')* 32 rậŋα *(‚Ranken')* SAD 7 dōɑvwīs *in Dietersdorf:* bą̄i̯nt *oder* bǒint NM 1 bɑmɑgąḍ.n̥ wąʃɑwīsn̥ 3 gąḍ.n̥ 15 hậosˀąkα 21 grōsgǫɑt.n̥ 27 ą̣ŋə *(‚Anger')* CHA 3 „in d. Schäferei schon" R 18 ẹiduŋ *(‚Ödung')* 20 ą̣ŋα 23 gạtɬ 34 gǫ̂ɬdåkα *(‚Galtacker' ?); Verweise auf ON* R 16 19 34 38 NM 26 boɑnthɣ̈ *ist wohl ein Fln. im Ot. Langenried.* R 24 bẹ̆̄idhạos („Gerätehaus, das auf der Beunde steht") *und* bẹ̆̄id *beziehen sich möglicherweise auf* Biet, Biethaus, *die Weinpresse, bzw. der Boden auf dem, das Haus, in dem die Presse steht* (BWB II, Sp. 786, Rowley, 2011, S. 13). HO 18 *sug.* baendn̥, *rep.* bâeɳ̂ KU 15 bą̃i̯nd, *korr.* bą̃i̯ BA 6 bǭẹnd *(DN)* bǭẹnd *(MS)* 24 bǭẹndwē̜χ bǭ̄ẹdwē̜χ BT 21 bą̄ent bẹentˣ TIR 1 gạrt.n̥, *sug.* bą̄i̯nd bą̄i̯nd 5 bǭ̃i̯nd, *sug.* bą̂i̯nd 12 gạrt.n̥wīs bǭi̯nḍ, *NF:* bą̄i̯nˣ 25 bą̄i̯nd, *sp.* indəp̄ẽ̄i̯nt FO 9 Ibǫoind IIIbaind NEW 4 bą̄ind bẹ̄ind 23 VIbậendʰ Vp̄ą̄entˣʰ (< 66) VIIIbẹ̄indʰ (< 324.6) 29 bẹ̄ind bąind bą̄ẹnd AS 10 Iboentˣʰ IIIbǭendʰ 23 II (in Neuricht)bǫẹnt̪h III (in Witzlhof)bǭẹnth 29 bąẹntʰ bą̃entʰ 41 pǫint, ậv dɑ pǫɑnt SAD 22 p̄oint, *rep.* pôɑnt̪h *(Th.)* 35 bǭɑᵈ bǫɑnt. **B.2** (1) HO 1 bą̆nd 3 p̄ą̆ndʰ 4 p̄ą̆nḍ 5 bą̆ndʰ = 11 10 pąŋdʰ (2) *Entweder wie* WUN 1 baend *oder* NEW 11 baint BT 13 bãid FO 13 bãed, *nur in* CHA 20 bąed (3) *Meist wie* KU 9 di bậenḍʰ AS 3 bậend *oder* TIR 14 bậi̯nḍ *(Im Folgenden 2. Segment nicht mehr ber.)* BT 8 bậend, *ansonsten leicht nas. wie* KU 14 bậẹnd (4) CZ 7 bą̃̈i̯nḍ BT 11 bą̈ẹnd 12 p̄ą̈̆endʰ 18 p̄ą̈edʰ TIR 6 bą̄i̯nˣ 9 bąentˣʰ 18 bą̈i̯nt ~ 24 NEW 21 TIR 23 p̄ą̈i̯nˣ NEW 2 bą̈i̯nḍ 35 p̄ą̈i̯nˣ 30 bą/ḛ̈i̯nḍ (5) *Meist wie* KU 17 bậẹnd *bzw.* NEW 5 bậind 26 pậi̯nt BT 9 bậendhą̄ *(‚Beundheu')* TIR 4 bậ̈i̯nḍʰ ~ 11 22 NEW 3 bậind, *dann* WUN 2 bą̃̈ẹnd 12 bą̃̈i̯nd ~ TIR 7 WUN 13 bą̈̃i̯nd NEW 22 bą̈̃i̯nd CZ 8 bą̈i̯nd TIR 19 bą̈i̯nd ~ 21 NEW 16 bậi̯nḍ ~ 19 24 TIR 2 bậ̈i̯nḍ ~ NEW 17 TIR 13 bą̃̈i̯nd ~ 15 NEW 7 SAD 5 CZ 1 bą̈ẹd WUN 6 bą̃̈ẹnd TIR 3 bą̃̈i̯nd NEW 14 p̄ậenᵈɬ *(Dim.)* (6) BT 15 pẽ̄ind 28 vúɑšbẹi *(‚Forstpoint', Fln.)* TIR 8 p̄ẽ̄indʰ 16 pẽ̄ind 17 pẽ̄indʰ NEW 10 bẹ̈ind 12 bẽ̄ind 27 pẽ̄i̯nḍ 37 pẽ̄i̯nˣ NM 18 bẽ̄ind NEW 28 pẹ̈/ậ̈i̯nt = 38 (7) AS 28 bŏɑnt ~ R 3 SAD 32 NM 13 dẹ̄s hạn pǫɑnt.nɑ *(‚Das sind Beunden')* ~ SAD 33 AS 30 bǒɑnd (8) LIF 9 bǭed KU 2 bǫindn̥ BA 11 bǭed CHA 33 bǫid R 10 bǭid (< 128.9) 13 bǭi̯d (9) *Meist wie* TIR 20 bậent, *mit Nasal.* BA 10 bǭ̂end CHA 8 pǭ̂indˀd SAD 10 bǭ̂int *dann wie* KC 18 bǭẹd.n̥ CZ 6 bǭ̃ẹnd LIF 10 bǭ̃ed KU 3 bǭid (10) *Meist wie* NM 12 point *bzw. nas.* CHA 10 bõid *nur* NEW 33 bǭ̃i̯ntʰ *dann auch wie* AS 24 bǫẹndʰ ~ 6 11 LIF 5 bǫẹndˀẹgẹ *(‚Beundäcker')* 8 BA 1 (bǫẹd) 3 4 7 8 18 CHA 31 (bǫid) R 27 33 bǫinḍʰ, *dazu* BA 16 bǭ̈ẹnd CHA 26 bǭ̈id ~R 25 CHA 34 bǭ̈id BA 25 bǭ̈ẹnd AS 13 p̄ǭ̈endʰ (11) BA 5 bôedʰ ~ AS 20 CHA 12 SAD 23 25 bǫ̂ind CHA 5 pôid AS 15 bǫ̂end ~ CHA 7 SAD 3 bǭ̂ẹnd WUN 7 bǭẹnd ~ R 28 SAD 1 bǭ̃ẹnd 13 bǭ̃ẹnd CHA 2 bǭ̃ẹd NEW 32 pǭ̈i̯nt SAD 30 pǭ̈ind CHA 32 bǭ̈id AS 19 bǭ̈ẹnd SAD 11 bǭ̃̈ẹnd 14 bǭ̃̈i̯nd CHA 23 bǭ̃̈id CHA 4 bǫ̂id ~ CHA 19 AS 4 31 (ˀində bǫi̯nd ˀunḍ.n̥) SAD 29 *(Th.)* R 30 32 36 38 CHA 14 pǭ̂id ~ 16 25 27 SAD 15 18 R 26 AS 18 p̄ǭ̂entʰ ~ NEW 34 SAD 4 bǭ̂i̯nˣwīs *(‚Beundwiese')* NEW 39 bǭ̃ẹnd CHA 1 bǭ̃ẹd SAD 17 bǭ̃ẹnd. **B.3** *Zur Wortform Wenn* Beunde *im UG auftritt, ist es durchgehend apokopiert. Im Lkr.* HO *und vereinzelt* (KC 18 KU 2) *mit Formen aus dem Obl.* HO 13 bąendn̥ ~ 22 27 28 30 8 bąed.n̥ 16 bâenᵈn̥ 21 bậendn̥ ~ 29 20 p̄oidn 19 bą̈ẹnn̥ 24 bậi̯nn̥ KU 2 bǫindn. *In einer gedachten Entwicklung* >point põint põiⁿt põit poit< *verlieren sehr viele Bel. den Nasal (kart): z. B.* LIF 6 dibǭẹd *(m. Art.)* WUN 14 bậed CHA 22 boid. *Teilweise kommt es auch zum Ausfall des schließenden* -d CO 11 bǭ̂ẹ HO 14 bâen 15 baeɳ̄ 18 bâeɳ̂ LIF 3 bǭẹ KU 12 bậe 15 bą̃i̯ SAD 16 bǭ̂ẹ R 19 pǫin. *Häufig wird im Anlaut Fortis geschr. z. B.* BT 15 pẽ̄ind CHA 5 põid.


SNOB
II 77
neun
mhd. iu (niun)
Frage 450.9
monophthongisch
kurz
lang
(halb-)diphthongisch
Vokal nasaliert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thüringen
Sachsen
Unterfranken
Tschechische Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Niederbayern

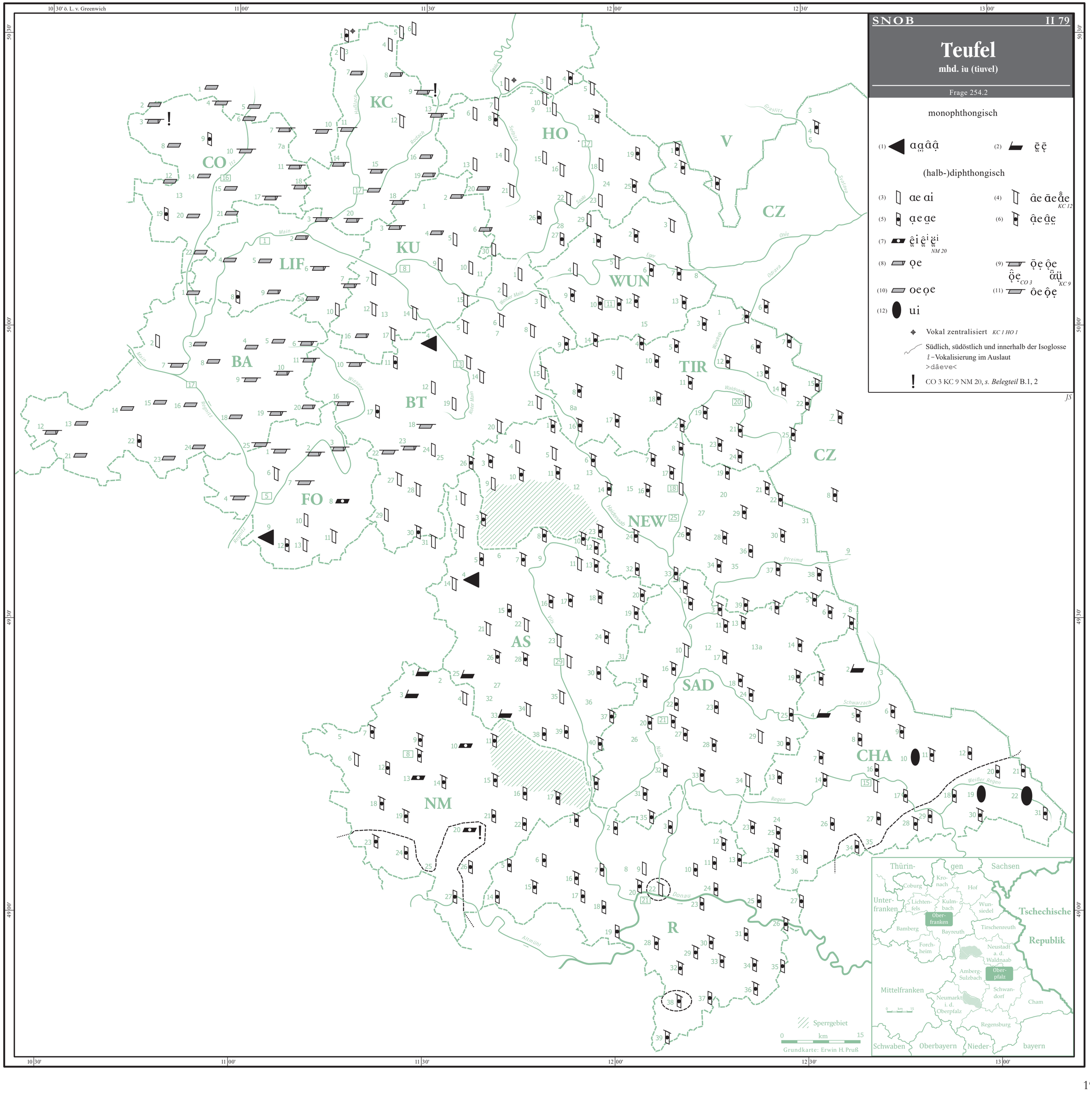
Belegtext zu Karte *77 neun*

A: - **B.1** 450. 9 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- CO 7 nǭẹn, *korr.* nǭẹ 12 nȭe nôe 14 nǫẹn nǫẹ 20 nǫẹn nǭẹ *(leicht nas.)* HO 5 nǫin nậen 12 nǫin(ə), *sug.* nãinα CZ 4 nǫ̇ịn nậị LIF 2 nõe, noẹ *(Th.)* WUN 4 [IV]nãi *(AR)* [I]nậẹ *(AB)* 11 nẽi, *rep.* nậe BA 3 nǫẹ nǭẹ BT 5 [III]nậe [VII]nậẹ (*sehr leicht nas.*) 23 nǭe, nôẽ *(Th.)* 25 nậẹ nẽẹ FO 7 nǫẹ *(MS)* noi *(AR)* NEW 20 nậẹ nệinẹ 25 nǫẹn nậẹ AS 29 (nẹi) nôen (*Interpretationsprobleme)* CHA 12 nẽ nẽinẹ *(Th.)* R 20 [I]nẽinẹ [Ia]nẽi 34 nãe nẹi. **B.2** (1) CHA 8 nẹnị 10 nẽ 11 nẽnẹ 29 nẽ = 30, NEW 23 nẹ/ãẹ (2) CHA 1 nẽ 2 nẽ̃ 4 nẽ 5 nẽ 9 nẽ = 28. *Die Angabe der Diphthonge erfolgt unter Vernachlässigung der variierenden 2. Segmente.* (3) *Meist wie* KU 11 nae, *dabei auch wie* HO 6 naen 23 naena KU 8 naẹn *(Tb.)* HO 17 *(Tb.)* FO 13 nãẹ ~ 10 BT 24 *dann wie* FO 12 nậẹ ~ NEW 32 HO 9 nạe ~ 11 13 (nạena) 19 KC 3 6 CHA 22 R 9 27 CHA 31 nậi NEW 33 nậị ~ WUN 9 CHA 18 20 21 R 10 18 23 24 25; KC 1 nậẹnə (4) HO 1 nâen ~ 2 4 7 10 21 KU 9 nâe = 10 HO 14 16 nâena BT 30 nâẹ HO 3 nāen R 32 nāe BT 3 nā-ẹ ~ 6 BT 12 nāi 13 nậen ~ HO 27 nậenạ CHA 6 nậi nậinẹ WUN 3 nậẹ CZ 2 nậẹ; *nas.* KU 14 nậẹ = 17 BT 4 nậẹ TIR 20 nậenə CZ 5 nậịnα BT 21 nậe ~ CZ 7 NEW 8 R 26 nãe ~ 28 29 TIR 1 nậị = 5 SAD 5 14 CHA 3 R 31 nậe; *leicht nas.* KU 12 nậ-e BT 7 nậẹ, CZ 6 nậị KU 15 nậ̃i ~ WUN 12 NEW 18 nậ̃enẹ *(Tb.)* (5) SAD 10 nạ̄ CHA 34 nạenị̈ R 13 nạẹ; *nas.* R 7 nậị̈ ~ 11 16 CHA 33 (6) *Außer* V 1 nậẹ ~ CZ 1 SAD 9 R 1 *durchgehend nas., meist wie* TIR 6 nậị~ *dabei* SAD 6 (nậịnẹ) , *leicht nas.* WUN 13 nậị ~ TIR 11 NEW 2 7 13, *oder* TIR 2 nậị = 3 22 24 WUN 6 7 8 CZ 3 8 9 SAD 1 3 4 7 13 18 NM 23, *leicht nas.* WUN 2 nậ̃ẹ ~ TIR 4 NEW 19 SAD 2 15 *(sehr leicht nas.)* 17; *nur* TIR 7 nậ̃ị; *in* TIR 25 nậ/ẹịnα SAD 16 nậ̃/ẹẹ (7) FO 11 nẹi R 21 nẹịn BT 26 nẹ̈i NM 27 nẹinị̈ SAD 20 TIR 16 nẹi AS 22 CHA 23 neinị̈, *ansonsten nas.* NEW 1 nẽ̈i NM 3 nẽi ~ BT 8 14 20 NEW 3 5 NM 24 nẽi ~ 25 BT 15 29 TIR 17 NEW 9 R 5 6 14 SAD 22 29 (Tb.) R 39 nẽẹnẹ *(Tb.)* AS 38 nẽ̈i *(Tb.)* = 40 *(Tb.)* NM 8 nẽi ~ 20 21 NEW 4 CHA 19 SAD 13a SAD 21 nẽinẹ ~ R 22 *(Tb.)*R 30 nẽi *bzw. leicht nas.* NEW 6 nẽ̈i ~ 11 NM 19 nẽ̈i ~ TIR 8 NEW 12 R 17 SAD 28 *(Tb.)* 34 TIR 8a nẽ̈i ~ R 3; *nur* NM 13 nẽ̈[i] NEW 36 nẽ̈/ạị (8) *Meist wie* NM 5 nệi, *dann* BT 9 nệi ~ TIR 9 NEW 16 CHA 7 14 26 27 R 35 NM 17 nệi ~ 18 22 26 SAD 24 35 R 2 nệi ~ SAD 31-33 35 CHA 13 32 *nur* SAD 30 nêi; *leicht nas.* NM 1 nệi ~ WUN 10 14 R 19 33 SAD 29 nêi NM 16 nệi SAD 11 nệẹ ~ 19 R 12 nệ̃i; *nicht nas. nur* R 36 nệi 38 nẽi 15 nệi ~ BT 28; *zentral. in* NEW 24 nệị NEW 37 nệị = 38; *halbdiph.* CHA 16 nẽ[i] NEW 39 nệ/ạẹ (9) *Meist wie* KU 2 nǫin KC 16 nǫen; *(leicht) nas.*: CO 10 nǭẹn BT 27 nǭi LIF 10 nǭe ~ KU 16 BA 5a nǭe BA 11 nǭẹ (10) *Meist wie* KU 5 nǭen bzw. KC 9 nǭ̈; *(leicht) nas.* KC 8 nǭi BT 22 nǭe BA 6 nǭẹ ~ 10 BT 10 16 FO 2 BA 19 nǭe *oder wie* KC 18 nǭẹ ~ 15 20 CO 7a 18 LIF 3 6 KU 3 7; *(leicht) nas.* CO 2 nǭẹ BT 18 nǭ̃e FO 3 nǭẹ (11) *Meist wie* CO 16 noin *oder* FO 6 BA 13 noẹnα *(Uhrzeit) in* CHA 15 *wohl ugs., seltener wie* BA 4 nǫẹ ~ CO 1 15 21 22 LIF 4 8, *dann* CO 13 nǭẹ BA 2 nǭẹ; *nas.* BT 17 nõi BA 7 nǭẹ ~ 16 18 25 FO 4; *leicht nas.* KC 10 nȭẹn ~ CO 19 BA 22 *und in* BA 1 nǫẹ ~ 8 9 14 15 21 23 24 LIF 5, *in* CO 4 nǭẹ *Nas. fraglich* (12) KC 12 nôe 14 nōẹn LIF 7 nõị BA 5 nôe FO 1 nǭẹ *(sehr leicht nas.)* FO 5 nôin *(Tb.)*; *halbdiph.:* KC 11 nô[i]n.


SNOB
II 78
Leute
mhd. iu (liute)
Frage 439.1
monophthongisch
kurz
(1) ɑ̣ TIR 4
lang
(2) ɛ̣̄ ɛ̣̄
(halb-)diphthongisch
(3) ɑe ɑ̣e
(4) âe ậe
(5) ɑ̤e̤ â̤e̤
(6) ɛ̤i ɛ̤i ɛ̤̂i NM 25 CHA 17
(7) ǫe ǫi
(8) ộe ọ̄e ọ̄ṳ̈ KC 9
(9) oe ọe
(10) ôe
Vokal zentralisiert
mit Auslautverhärtung
>laet<
KC 9, s. B.2
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 78 *Leute*

A: - **B.1** 439.1 „Die jungen Leute“ *nicht in KA, AA und in den frühen Aufnahmen. Da nur jungen zum obligatorischen Frageprogramm gehörte, unterließen die Expl. vereinzelt die Notierung von* Leute, *bisweilen antworteten die Gp. nur wie in* TIR 3 dị juŋα, *so dass die Beleglage nicht ganz befriedigend ist. Ergänzungen:* BT 12 ℓāidšāi (< 442, *‚leutscheu‘)* BT 19 ℓaidšī (< 442) R 7 (< 408) R 33 (< 318) -AS 30a- HO 23 ℓậed ℓạed 27 [I]ℓâeḍ [IV]lạed[h] (< 390) WUN 9 [II]ℓậẹd *(JS)* [V]ℓaet *(AR)* 10 [II]ℓạeḍ [III]vọn ℓạet.ŋ̣ (< 24.4) [V]mid ℓạeṭ.ŋ̣ (< 366.2, *Th.*) BT 20 [VI]ℓâed vọ unαn [II]ℓậenαn TIR 7 ℓạịt ℓặịt (< 344, *Sg. !*) 11 ℓặịt vℓặịt (< 72, *ℓ lang und mit Rundungspunkten*, *‚viele Leute‘*) 22 ℓặit[h] ℓặịt (< 284) FO 6 ℓọid ℓọ̄id (< 312) ℓọī NEW 1 ℓe̯itx̯ ℓạet (< 470) NM 3 ℓē̯d -ā̤- 13 ℓê̯id ℓậẹd CHA 8 ℓậẹd ℓê̯id 16 ℓậẹd -e̯i- R 6 ℓâed ℓậe ā̤sriχdŋ̣ (< 470). **B.2** *Doppelt eingeklamm. Halblängezeichen wie in* CO 6 10 11 19 *und eingeklamm. Halblängezeichen wie in* CO 8 LIF 8 BA 7 BT 18 TIR 8 *wurden als Kürzen gewertet.* (1) TIR 4 vℓℓặt *(‚viele Leute‘)* (2) *Meist wie* NM 1 ℓē̯d CHA 1 ℓe̯̣d = 2 4 CHA 9 ℓē̯tx̯[h] (3) *Meist wie* KC 5 ℓaid *oder* NM 8 ℓaed AS 38 ℓaet FO 12 ℓạed = BT 11 CHA 20 ℓạed = 21 22 KC 6 HO 5 6 19 ~ V 1 CZ 2 6 KU 12 18 WUN 3 14 BT 7 9 15 18 TIR 8 9 16 17 NEW 13 14 23 AS 8 10 11 12 vọn mạen ℓạetŋ̣ 13 34 39 40 SAD 22 28 *darunter auch Schreibungen wie* BT 8 ℓạeṭ CHA 31 ℓạẹd ~ CZ 1 BT 13 NEW 36 SAD 3 ℓạe̯t ~ 6 7 17 18 19 WUN 13 AS 19 TIR 5 ℓặịt ~ 6 12 13 14 15 22 WUN 12 NEW 2 8 BT 26 ℓạiḍ ~ 29 NEW 11 NEW 3 ℓạit = 5 9 10, *in* KC 1 ℓă̤̈edə. *Etliche dieser Schreibungen viell. als (Halb)Längen zu vermuten.* (4) *Überwiegend wie* NM 7 ℓậed *oder* CHA 15 ℓâed ~ 33 HO 13 16 21 22 26 29 AS 26 30 32 35 37 WUN 1 BT 3 5 6 14 20 *dazu* KU 9 ℓậẹd FO 8 ℓâid ~ BT 24 4 ℓâẹd = 30 HO 7 ℓậ̈ed = 23 KU 14 ℓậẹd = 17 15 ℓâe̯d HO 25 ℓậe̯d = AS 20 SAD 21 CZ 4 ℓậịḍ[h] CHA 12 ℓậid = 18 FO 11 CHA 6 ℓậiṭ[h] NM 22 ℓậ̄ed = CHA 23 SAD 13 ℓậ̄e̯d = 15 BT 31 ℓậ̄id (< 248') = AS 2 (< 248') (5) SAD 2 ℓặe̯t ~ NEW 26 SAD 4 ℓạe̯t[h] ~ 5 11 14 WUN 2 6 7 NEW 24 37 38 39 TIR 19 ℓặịt ~ 23 25 NEW 7 15-17 19 21 22 29 30 CZ 8 ℓặịt NM 9 ℓậed ~ 10 11 16 CHA 7 SAD 16 ℓậẹd NEW 28 ℓậe̯t ~ 34 CZ 3 ℓậịḍ[h] NM 23 ℓậ̄ed AS 28 ℓậ̄e̯d 6 ℓậ[e]d (6) NM 12 ℓê̯id = 13 AS 22 NM 25 ℓe̯ịd CHA 17 ℓe̯[i]d (7) CO 9 ℓọed = LIF 9 KC 7 ℓọid = 8 KU 5 16 BA 19 ℓọẹd ~ 20 LIF 9 BA 5a KU 4 ℓọịd (8) KC 13 ℓộed = 19 KU 6 BT 23 ℓộed[h] = HO 11 LIF 3 ℓộẹd ~ BA 6 10 11 FO 2 3 BT 16 KC 18 ℓộe̯d KU 2 ℓộịd BT 17 ℓộid CO 7 ℓọ̄ẹd ~ LIF 6 7 18 BT 10 KC 14 ℓọ̄ẹd = 15 20 KU 3 7 BA 12 KC 9 **[!]** ℓō̯üd (9) *Im Normalfall wie* KC 10 ℓọẹd, *auch* CO 11 ℓoẹd ~ 5 6 8 10 11 = KC 16 17 BA 14 21 22 LIF 5 ℓō̯ed (10) KC 12 ℓôed HO 20 ℓôed[h] FO 7 ℓôed. **B.3** *Beispiele zur Bedeutung und Verwendung:* HO 15 gℓāna ℓâed (< 312 *‚kleine Leute‘* +*[einfache Leute]*) WUN 10 vɔuu̯αℓạeṭx̯ (< 144 *‚Fuhrleute‘*) TR 9 hậesḭℓạet (< 96, *Häuselleute‘ [einfache oder arme Leute]* tʃu ʾîən ℓạet.ŋ̣ (< 298.10 *[Eltern]*) AS 30 brâudℓâed (< 228, *‚Brautleute‘*) beḭℓâed (< 392 *‚Bettelleute‘*) CHA 1 ʾə öℓtəs ℓe̯̣d (< 94, *[ein älterer Mensch]*) ʾõ̤̃i̤ ℓe̯̣d (338 *[manche Leute]*) CHA 10 α boα ℓait (*‚ein Paar Leute‘ [ein Mann und eine Frau], ansonsten* ℓe̯̣d) CHA 26 wạewαℓậed (< 390 *‚Weiberleut(e)‘, [je aktuelle Gesamtheit der Frauen]*). *Im gerasterten Gebiet gilt Auslautverhärtung* NEW 11 ℓạiḍ (< 439) ℓậit (< 408).


SNOB
II 79
Teufel
mhd. iu (tiuvel)
Frage 254.2
monophthongisch
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert KC 1 HO 1
Südlich, südöstlich und innerhalb der Isoglosse
ℓ-Vokalisierung im Auslaut
>dâeve<
CO 3 KC 9 NM 20, s. Belegteil B.1, 2
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 79 *Teufel*

A: Zum Wort: *Der* Teufel is in di höll BA 14, *damit er dort auch bleibt, sagt z. B. eine Gp zuerst* Schwoarzer *und erst auf Nachfrage* Taifl SAD 15. *Die vielen Beinamen, die der Höllenfürst führt, rühren wohl von der Vorstellung her, er erscheine, sobald man seinen eigentlichen Namen ausspricht. Die Gewährsleute hatten für diese Abwehr eine reiche Auswahl:* Hörnerbuu BA 10, Hörndlsepp NEW 24, Hörndlpauli AS 24, Hörndlmeier R 25, Horneter CHA 18, Spitzbou AS 30 *oder in der Spielform* Daiksl TIR 25. *Der weit weniger gefährliche Teufel im Kasperltheater* (ZEHETNER, 2014, S. 326f.) *heißt* Gànkerl CHA 18, Fànkerl R 37, Spirifànkerl R 37, Schiràngkl CHA 20, Spànefànkerl NEW 37*, ganz offiziell benennt man ihn als* Satan NM 25, Luzifer KC 11 *oder* Hölltaife NM 20. *Der Teufel ist nicht allein: er hat eine* Großmutter CO 12, *seine* Gsülln (Gesellen) CHA 6 *und ein Werkzeug den* Schirhàkl CHA 19. *Teufel sagt man wenn es ernst wird, in Schimpf und Verfluchung* CHA 18, *bei abgrundtief schlechten Menschen meint man*, *dass der* Taifl seinen Leuten hilft AS 33, *man wünscht, dass diese der* Taifl holt BT 5, *oft sind sie aber* dem Teufel zu schlecht AS 21, *sind sie endlich tot, sind sie nicht einfach gestorben*, *sondern sie* hat der Teufl gholt AS 22. *Auch sonst ist er im Alltag häufig anzutreffen. Will der Ofen nicht ziehen und ist die Stube voller Rauch,* ist er nausn Schlod nausgvarn HO 26, *eine zum Verzweifeln komplizierte Aufgabe* houd da Taefl gsea WUN 14, wej da Taefl av dSööl TIR 9, *ist jemand, der in einer Sache überaus begierig ist und wer über die Maßen ausgelassen ist, ist* wej da Taifl en da Höll AS 14, *ein Messer, das ungemein gut schneidet ist ein* Taefele BT 18 *oder* Schneidtaifele HO 26. **B.1** 254.2 *nicht in KA* -HO 8a- KC 12 [I]dâev̯ *(AK)* [II]dɑ̂e̯v̯ *(AB)* HO 8 tô̤i̯f̯x̯v̯, *rep.* tɑ̤i̯f̯x̯v̯ *(AB)* t̤âevl *(EH)* KU 5 d̤oev̯ d̤aev̯ *(E)* WUN 1 daev̯ dɑ̤ᵉv̯ dāe̯v̯ BA 2 doe̯v̯ („hochdeutsch“) dae̯v̯ 4 doe̯v̯ dɑ̤e̯v̯ (ɑ̤ *von Expl. als Versprecher aufgefasst*) 22 doe̯v̯ *abgel.* BT 17 doiv̯ daev̯ NEW 8 dɑ̄i̤v̯ d̤ɑi̤v̯ (< 384) AS 13 dɑ̂ev̯, t̤x̄ɑ̈ev̯ *(emph.)* 33 [IV]dɑ̂̈iv̯ [IVa]dɑ̈̄v̯ NM 15 d̤ɑ̂ev̯ d̤ɑeṳ 20 **[!]** dɑeṳi̤ hɔ̄ⁱdɑ̈ⁱfi̤ CHA 10 dɑiv̯ duiv̯. **B.2** *Beim Nachweis der unter den Zeichen (4)-(6) (8)-(9) kart. Bel. wird das 2. Diph. segment nicht ber.* (1) *In Verbindung mit Gleitlaut:* BT 4 t̤aeṿ dɑ̤l̤vl̤ FO 9 dalvl̤ daivl̤ AS 4 [II]tɑ̂l̤vl̤ [I]t̤x̂ev̯ *(NE, Perzeptionsprobleme)* 21 dâe/l̤vl̤ dɑ̂ev̯ (2) NM 1 dɑ̈̄v̯ ~ 3 AS 25 CHA 2 d̤ɑ̄̈v̯ ~ 4 (3) *Fast immer wie* LIF 10 daev̯ *oder* NEW 4 daiẅ, *dann* KC 6 daëv̯ *(Trema eingekl.)* HO 1 dɑ̤ev̯ NEW 9 daeṿ ~ R 6 9 dɑ̤iv̯ *(Leseprobleme)* (4) *Weit überwiegend wie* WUN 3 dâiv̯, *dabei* SAD 29 *(Tb.), seltener wie* TIR 9 d̤āev̯ ~ KU 15 BT 14 15 21*, noch* KC 12 *s.* B.1 FO 11 dâᵉv̯ NM 6 dɑ̂e̤v̯ (5) *Oft wie* SAD 23 t̤aev̯, *dabei* R 3 *(Tb.), dann auch wie* CO 9 dɑ̤e̤v̯ ~ 19 KC 1 (d̤ɑ̤e̤v̯) LIF 8 BA 22 BT 11 FO 12 *oder* NEW 33 t̤x̄ɑ̈e̤f̤l̤ ~ 36 CHA 16 HO 4 dɑ̂evᵊl NM 12 t̤ɑevˡ CHA 8 d̤ɑ̤ᵉv̯ (6) *Überwiegend wie* TIR 8 tɑ̂ev̯, *dabei* AS 37 40 SAD 21 28 NM 8 *(jew. Tb.) oder auch häufig wie* V 1 dɑ̄e̤v̯, *dabei* WUN 11 dɑ̄ef̯ *(Tb.), dann* WUN 13 d̤ɑ̂i̤v̯ NEW 30 d̤ɑ̂i̤v̯ AS 7 dɑ̂ev̯ ~ TIR 18 19 23-25 CZ 8 NEW 7 16 17 19 21 26 28 29 SAD 2 dɑ̄e̤v̯ ~ 3 7 11 CZ 7 WUN 6 7 BT 26 TIR 21 NEW 24 34 AS 28 HO 4 dɑ̂ev̯[ə] (7) FO 8 dɑ̈ivl̤ NM 10 tɑ̈̂ivl̤ 13 tɑ̈̂[iv]l̤ (8) *Wie* BA 5a doevl̤ (9) *Wie* CO 7 dɔ̄e̤v̯ *oder* FO 2 dɔ̂e̤v̯ ~ 3 CO 17 KC 13 14 (dɔ̂e̤v̯) BT 10 16 23, *in* CO 3 **[!]** dɔ̂e̤v̯, *in* KC 9 **[!]** dɑ̄ṳ̈v̯ (ɑ̄ *mit Trema*) (10) *Fast alle wie* LIF 4 doe̤v̯, *dann* BA 5 doev̯ CO 2 doe̤v̯ ~ 5 6 8 14 21 LIF 5 KC 17 doiv̯ (11) CO 4 dɔ̄e̤v̯ ~ BA 9 25 FO 4 CO 10 dɔ̄e̤v̯ ~ KC 10 BA 7 dɔ̂e̤v̯ BT 18 t̤x̂ev̯ ~ 22 FO 1 dôev̯ 7 dôif̯ ~ KC 11 (12) CHA 19 duifę ~ CHA 22 *s. a.* B. 1. **B.3** *l-Vokalisierung im Auslaut (kart.):* NM 20 s. B.1 NM 23 dɑ̄e̤ṿę 24 dɑivi̤ = 27 CHA 18 dɑivę 19 duifę 20 dɑevę = 21 29 22 duivę 28 dɑ̄ivę 30 dɑ̄e̤ṿę 31 dɑe̤vę R 22 dâevę 38 dɑ̂evę dɑ̂evl, *mit reduziertem -l z. B.* NM 9 tɑ̂evˡ ~ 14 11 tɑ̂e̤vˡ ~ 16 CHA 34 dɑevˡ R 20 dɑ̂e̤vˡ *(Tb.)*; v *(leicht) sth.:* KC 1 4 5 7 8 HO 19 BA 1-3 8 14 AS 16.

Mhd. ie – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 80 *schieben*

NBS 18 SAO II/84 SBS 5/93, Kommentark. 27 SUF 2/90, 91; 81 (textlich) SMF 2.1/89 SOB 1/140 VALTS II/142b

Karte 81 *lieber*

ADT III/62 SUF 2/81 (textlich), 90, 91 SDS 1/140 SSA II/34.50

Karte 82 *Fliege/fliegen*

ALA II/185 NBS 18 (Fliege) SAO II/86 (Fliege), 84 (fliegen) SBS 5/90 (Fliege), 93 (fliegen), Kommentark. 27 (fliegen) SUF 2/82, 90, 91 (fliegen) SMF 2.1/89 (fliegen) SDS 1/ 136 (Fliege), 137 (fliegen) SSA II/34.50, III/1.201, 1.202 (fliegen)VALTS II/134 (Fliege), 141, 142a (fliegen)

Karte 83 *tief/tiefer*

ADT III/ 61 NBS 18 (tief) SAO II/87, 88 (tief, tiefer) SBS 5/93 (tiefer) SNiB 3/136 (tief) SUF 2/81, 90, 91, 146 (tief) SMF 2.1/89, 90 SOB 1/138 (tief) 142 (tiefer) SDS 1/134 (tief) SSA II/33.01 (tief), 109.03 (tiefer) VALTS II/133 (tief)

Karte 84 *schießen*

ALA II/245 SBS 5/Kommentark. 27 SUF 2/83, 90, 91 SMF 2.1/89 SOB 1/142 SSA II/34.50, III/1.205 VALTS II/143a

Karte 85 *verlieren*

SBS 5/93, Kommentark. 27 SNiB 3/135 SUF 2/88 SMF 2.1/93 VALTS II/143a

Karte 86 *Knie*

ADT III/66 ALA I/172 SBS 5/93, Kommentark. 27 SUF 2/85, 90, 91, 146 SOB 1/143 SDS 1/138, 139 SSA II/105.01 VALTS II/131a

Karte 87 *Bier*

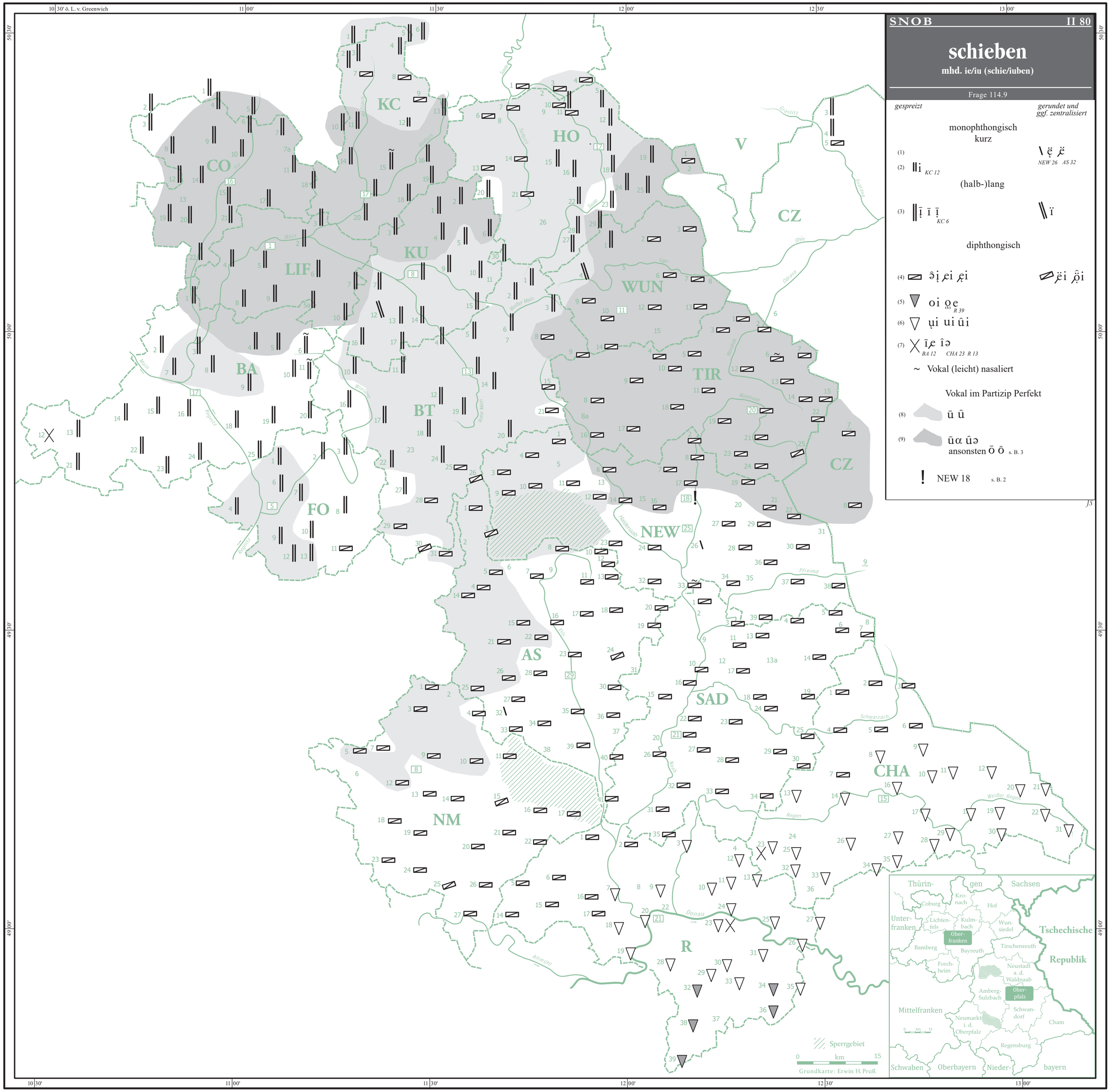
ADT III/69 SMF 2.1/93

Karte 88 *Riemen*

SBS 5/95 SUF 2/90, 91, 87 (textlich) SMF 2.1/94 SOB 1/144 SDS 1/141 VALTS II/146a

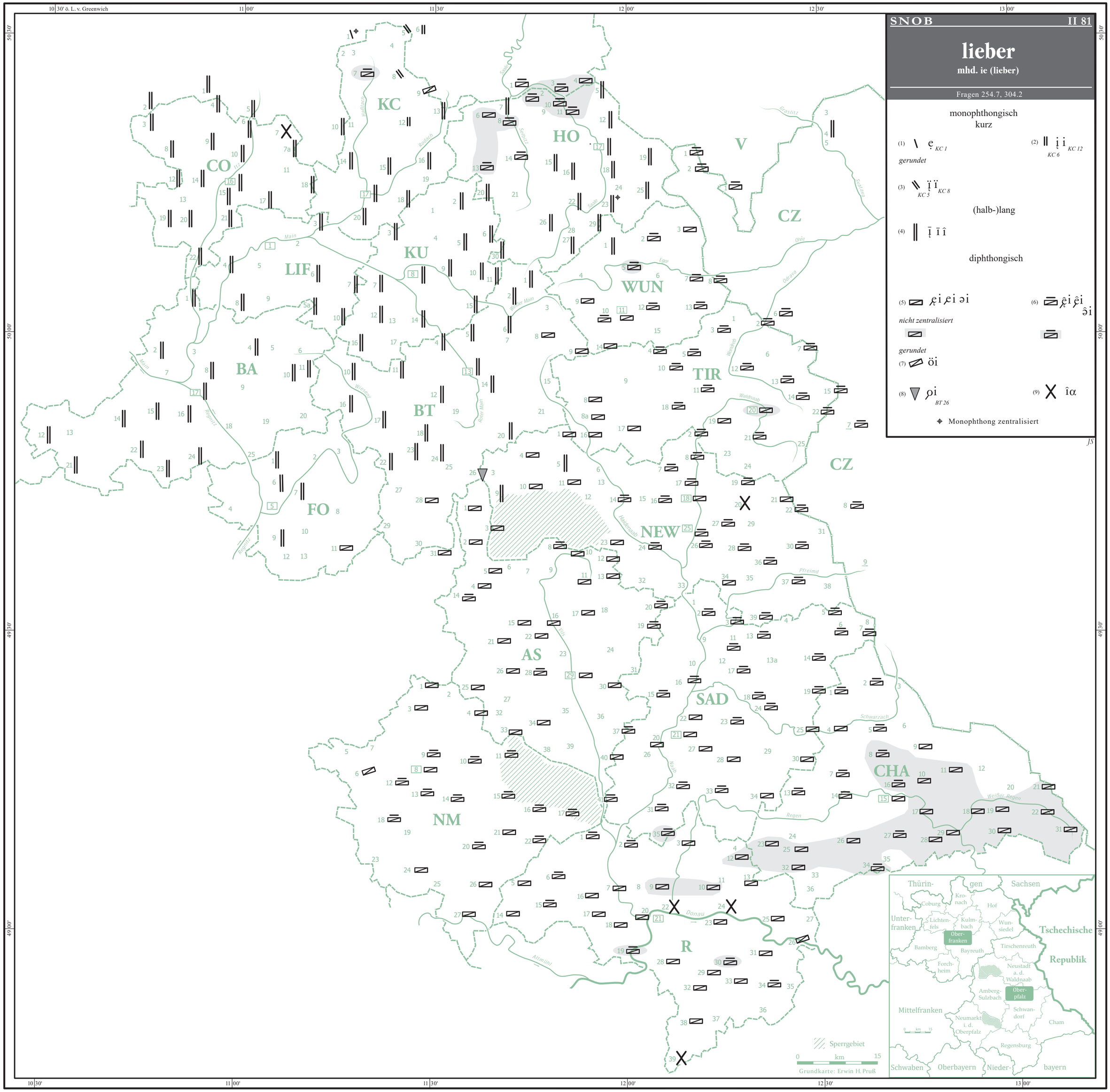
Karte 89 *verdienen*

ADT III/68 SBS 5/95 ((ver)dienen) SUF 2/87, 90, 91 (dienen) SMF 2.1/94 SOB 1/145 VALTS II/146a


SNOB
II 80
schieben
mhd. ie/iu (schie/iuben)
Frage 114.9
gespreizt
gerundet und ggf. zentralisiert
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
diphthongisch
Vokal (leicht) nasaliert
Vokal im Partizip Perfekt
ansonsten
NEW 18
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 80 *schieben*

A: - **B.1** 114.9 *nicht in KA.; fehlende Bel. wurden ergänzt aus* 477.7 „Ich habe den Wagen mit anschieben helfen“: BT 6 AS 37 SAD 12 CHA 15 *und aus* 358.a „einschieben“: HO 17 CZ 3 5 KU 8 BT 25 SAD 21; *nur Imp. Pl. in* AS 2 29, *in* KU 11 *nur Imp. Sing.* KU 11 šībα wę̨ŋ, *aber auch* šïb.t αweŋ -î̯- NM 16 šẹeip.mαrą̃ -NM 19a-KC 9 šə̈i̯m, šə̈i̯b (*Inf. nach* müssen*, so auch folgende*), *rep.* šə̈i̯b HO 10 šeim, *rep.* šīm, ǰêim (*Tb*) KU 12 ǰîm̨ šīm 17 šīm šîm FO 6 šīm ǰi̯m NEW 4 o͗̃šẹim ą̃šẹeim 29 šə̈i̯m *(AB)* šẹ̈im šẹeim *(AR)* AS 24 o͗̃šo͗̇im o͗̃šeim 41 šêim (ê *leicht gedehnt*) šëim NM 25 šə̈im -ëi- CHA 23 šûim šîəm R 10 šuim ó̗šúẹm (*Tb*) 20 šûim o͗̇šuim 23 šụim šîαm. **B.2** *Zentralisierungen werden nicht kart., sie können dem Belegteil entnommen werden.* (1) NEW 26 šëɬm AS 32 šə̈ɬm šə̈ˡm (2) KC 12 šib (*für* šīb ?) (3) *weit überwiegend wie* CO 14 šīm, in HO 17 *und* KU 8 -šîm, *oft auch wie* HO 12 ši̯m u. ä. 5 22 27 30 KU 1 2 9 BT 1 2 4 7 22 FO 6 *s.* B.1 CO 17 šī̯m KC 6 ši̯b BA 20 ši̯m *gerundet:* KU 12 *s.* B.1 WUN 4 šīm; *zentral.* KC 1 ʀą̈o͗̇šī̯bə (‚rausschieben‘) 13 šī̯bm̨ 16 šī̯m HO 5 šī̯m 28 šī̯m *u. ä.* KU 10 WUN 1 BT 24; (*leicht*) *nasaliert* KC 15 šĩ̈m = BA 6 11 šĩm (4) *AB schreibt überwiegend wie in* CZ 7 šêi̯m, *oft auch wie in* AS 19 ʔãšəi̯m (*12 Bel.), seltener wie in* TIR 15 šə̈i̯m (*6 Bel.*) *ansonsten* TIR 4 šẹêi̯m ~ 12 (ê *leicht gedehnt*) CHA 2 šẹ̈i̯m ~ 3 NEW 24 ǰêi̯m ~ 27 38 NEW 32 ǰëi̯m ~ 36 37; (*leicht*) *gerundet* TIR 25 šêi̯m (ê *mit eingeklamm. Rundungspunkten*); (*leicht*) *nasal.* TIR 6 šêi̯m (ê *mit eingeklamm. Tilde*) NEW 33 šẹ̈i̯m; *RH schreibt fast immer wie in* WUN 3 šẹeim̨ *dazu* BT 8 ǰêim TIR 8 -šệib.m̨ ~ AS 25 NEW 1 šệim AS 22 šẹ̈im AS 5 šệẹm ~ 7 BT 28 šẹeim NEW 10 ãšeim; *gerundet* AS 3 šẹ̈im 24 *s.* B.1; *FS schreibt meist wie in* NM 7 šẹeim (*13 Bel.*) *öfter auch wie in* SAD 31 šệim (*9 Bel.*), *ansonsten* SAD 26 šệim CHA 7 šệim ~ SAD 34, CHA 5 šẹ̈̂im ~ NM 11 SAD 25 šẹ̈im ~ 33 35 šẹ̈im SAD 30 šẹim R 1 šẹ̄im ~ 2 SAD 24, NM 13 šêim 14 šệim (ê *leicht gedehnt*) NM 16 šeipmαʾą̃ (‚Schieb mir an‘); *gerundet* NM 15 šə̈im AS 41 NM 25 *s.* B.1; *JS schreibt meist wie in* AS 35 dəšẹ̈im, *dazu* AS 40 ãšẹ̈im WUN 9 šẹeim ~ SAD 29 CHA 4, AS 37 ãšẹ̈im SAD 21 o͗̇šẹim ~ 12 NM 20 šeim; *AR*: BT 21 šệim ~ FO 11 TIR 20 šẹ̈im SAD 10 ōšẹ̈im; *halbdiphthongisch* WUN 5 šẹ̈ⁱm *(EH)* BT 29 šẹ̈ⁱm *(JK)*; *Rundungen in* BT 26 šə̈im 30 šə̈im; *Schreibungen im Norden*: KC 7 šeim 8 šẹim *(JK)* šẹim *(RHa)* 9 *s.* B.1 HO 1 šẹ̈i̯m 3 šẹ̄i̯m 4 šệim 6 šẹẹm̨ 7 šeim 11 šeⁱm 13 šêẹm 14 šəim 21 šệim (5) R 32 o͗̇šoim 38 ōšoim, *aber* šiap.mi̯ (<438´) 39 ōšo͗̇em (6) *fast immer wie* CHA 9 šụim, *häufig auch wie* R 35 šụim ~ 9 12 18 23-25 27 CHA 32 33, CHA 8 šûim ~ 12 36 R 13 CHA 25 šûim (û *leicht gedehnt*) 13 šụ̂im ~ 23 R 19 šụ̈̂im CHA 17 šụ̂im ~ 18 R 3 šuụ̂m R 10, 20 *s.* B.1, R 33 šuim̨, *aber* šiαbą̄o̗ (‚schieb auch an‘). *In* NEW 18 **[!]** o͗̃šuim *wurde auch die Sprache der Glasmacher berücksichtigt, deren Vorfahren zugewandert sind.* (7) BA 12 šī̇eb CHA 23 šîəm ~ R 23. **B.3** *Vokal im PP: Dort wo der Inf. fehlt, fehlt naturgemäß auch das PP. Es fehlt weiterhin in den Bel., die aus* 447.7 *und* 358.a *genommen wurden. Zusätzlich fehlt das PP in* HO 1 BT 19 21 NM 16 NEW 18 AS 12 24 33. *Bei fehlendem PP sind die Raster ungesichert. Innerhalb des Rasters* (8) *ist der Vokal im PP* ū û *u. ä.* KC 8 gšûm (*sp.*) gəšûm BT 2 gšū̱m̨ 14 gǰ̆ûm AS 21 o͗̃ǩǰ̆ûm*, innerhalb des Rasters* (9) *ist der Vokal im PP* uo ūə *u. ä.* CO 7 gšuom 12 gšūəm WUN 3 kǰ̆ûəm 10 gšūαm̨ TIR 20 gšūəm. *In den nicht-markierten Gebieten sind im PP* ō *bzw.* o͗̇ *u. ä. Werte zu erwarten, z. B.* NM 24 gšo͗̇m, *seltener halblang* CHA 6 gǰ̆o͗̇m AS 38 ãgšo͗̇̄m 39 ãgšo͗̇m CHA 1 gšo͗̇m ~ 2, NM 26 gšo͗̇ *(viell. für* gšo͗̇m*)* CO 1 gšōᵘm FO 13 gšo͗̇ᵘm.


SNOB
II 81
lieber
mhd. ie (lieber)
Fragen 254.7, 304.2
monophthongisch
kurz
(1) ẹ KC 1
gerundet
(2) i̯ i KC 6 KC 12
(3) ï̯ ï KC 5 KC 8
(halb-)lang
(4) ī̯ ī î
diphthongisch
(5) e̯i e̯i əi
nicht zentralisiert
(6) ê̯i ê̯i ə̂i
gerundet
(7) öi
(8) ɔi BT 26
(9) îα
Monophthong zentralisiert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 81 *lieber*

A: - **B.1** 254.7 *ergänzt aus* 304.5. 254.7: „Nein, wir wollen lieber heimgehen“ *nicht in KA, AA und auch nicht in den frühen Aufnahmen. Da* lieber *nicht zum obligatorischen Frageprogramm gehörte, wurde es öfter nicht notiert, auch antworteten die Gp nicht selten abweichend, z. B.* TIR 6 mîα wȩ̈ℓn håmgə̂i̯ ˀuns dô̯uds ˀånd̩ (ə̂ *nas.*) *und lieferten oft auch auf NF nicht die gewünschte Antwort, ist die Beleglage durchaus unbefriedigend. Zwar ist* 304.5 *auch in KA, aber auch hier antworteten die Gp oft abweichend. Vom Tb. in* 304.5: CO 16 HO 17 KU 8 WUN 11 BA 17 TIR 8a AS 40 -HO 8a AS 30a- CO 7 ℓīəƀα ℓīƀe (304) HO 8 ℓêib̥ə *(AB)* ℓeibα *(EH)*, ℓê̯ib̥ər (*RH*, 304) 14 ℓe̯ⁱbər, *NF* ℓê̯iwə R 38 ᴵᴵℓe̯ibα ᴵᴵᴵℓê̯ibα (< 182´) ᴵᴵᴵℓeiw̯α (< 444, *Tb., RH*). **B.2** (1) KC 1 ℓ̥ḝbə/αʀ (2) KC 6 ℓĭ̯wəʷ 12 ℓĭbe̯ (3) KC 5 ℓï̯bo̧ʁ 8 ℓïbə̨ (4) *Fast durchgehend wie* CO 8 ℓīƀə, *dann* KU 9 ℓī̯bə = 2 5 6 11 HO 15 18 27 30 BT 1 HO 23 ℓ̥ība KU 8 ℓîbα NEW 5 ℓîwə = 9 (5) *Sehr häufig (v. a. RH und JS) wie* WUN 9 ℓe̯iwα, *dann* WUN 3 ℓᵉiwə BT 28 ℓᵉîwə NEW 1 ℓe̯iwα R 32 ℓe̯ibα CHA 9 ℓe̯iwα, *offenere Werte in* SAD 20 ℓe̯iwα 27 ℓe̯̥iwα *(Tb.)* 30 ℓe̯iw̯α CHA 15 ℓe̯̥iwα R 7 ℓe̯iwα = 13 18 23; AB: TIR 19 ℓəi̯ƀə NEW 21 ℓəi̯bə 34 ℓe̯i̯ƀα AS 5 ℓəi̯ƀə; *nicht zentral.(kart.):* HO 4 ℓe̯̥ibəʀ 6 ℓeib̥r TIR 20 ℓe̯iwα ~ CHA 10 11 17-19 21-23 25 26 28-32 R 9 12, R 10 ℓeiwα 33 ℓeibα (6) *Am häufigsten (v. a. FS) wie* NM 10 ℓê̯iw̯α, *dann* KC 7 ℓēiƀə̨ HO 1 ℓê̯ibəʳ NEW 14 ℓē̯iwα *(Interpretationsprobleme)* AS 35 ℓê̯̥iwα R 34 ℓê̯ibα, *offnere Werte in* SAD 24 ℓê̯̥iwα ~ 25 33 SAD 32 ℓê̯iwα ~ NM 9 CHA 5 14 CHA 7 ℓê̯̥iw̯α, *AB*: TIR 2 ℓə̂i̯ƀə ~ 3-5 7 10-15 18 21 22 V1 WUN 12 13 NEW 2 7 8 16 17 19 22 27 28 30 SAD 3 5 6 7 NEW 39 ℓə̄i̯ƀα ~ CZ 2 6 WUN 2 6-8 AS 19 20 28 SAD 2 11 13-19 *und* NEW 24 ℓê̯i̯ƀα = 25 26 36 37; *nicht zentral.(kart.) :* HO 3 ℓê̯ibαʀ 10 ℓêibαʷ 11 ℓeībər 13 ℓêibəʳ ~ 2 WUN 5 ℓᵉ̄ibα SAD 35 ℓê̯iwα CHA 16 ℓê̯iwα 8 *(Leseprobleme)* 27 34 R 19 ℓê̯iw̯α 30 ℓê̯ibα (7) KC 9 ℓŏüb̥e NM 6 ℓö̯iw̯α R 26 ℓë̯ibα (8) BT 26 ℓŏ̯iwα (9) CO 7 *s.* B.1 NEW 20 ℓîαwα R 22 ℓîαwα *(Tb.)* 24 ℓîəwə 39 ℓiαbα. **B.3** *Das zwischenvokalische* -b- *ist erhalten in* CO 2 3 (ℓībə ℓīƀə) 4 5 9 16 17 20 KC 1 5 8 9 12 13 15-17 20 HO 17 BA 4 10 11 17 22 LIF 8 10 KU 2 5 6 8-11 14 16 WUN 1 5 HO 1 3 4 6 7 8 10-16 18 20 22 23 26 27 29 30 BA 17 BT 1 2 5 (b *sth.*) 6 11 13 16 17 22 24 FO 6 7 9 NEW 21 AS 11-13 R 26 28-30 32-34 38 39; *in* CO 15 (b *sehr schwach gerieben*).

SNOB II 82

Fliege, fliegen

mhd. ie/iu (vlie/iuge, vlie/iugen)

Fragen 258.5, 264.9

monophthongisch

kurz

(1) ɪ̯ i i̯ *KU 16*

(halb-)lang

(2) ɪ̯ ī î i̯ *BA 10 11*

diphthongisch

(3) ə̯i ɐ̯i e̯i s. B. 2

gerundet und ggf. zusätzlich zentralisiert

ö̯i ê̯i

(4) oi o̯e (5) u̯i uiû i

(6) îɑ îə

~ Vokal nasaliert

westl. der Isoglosse >fliegen< kartiert, >Fliege< nicht belegt

JS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

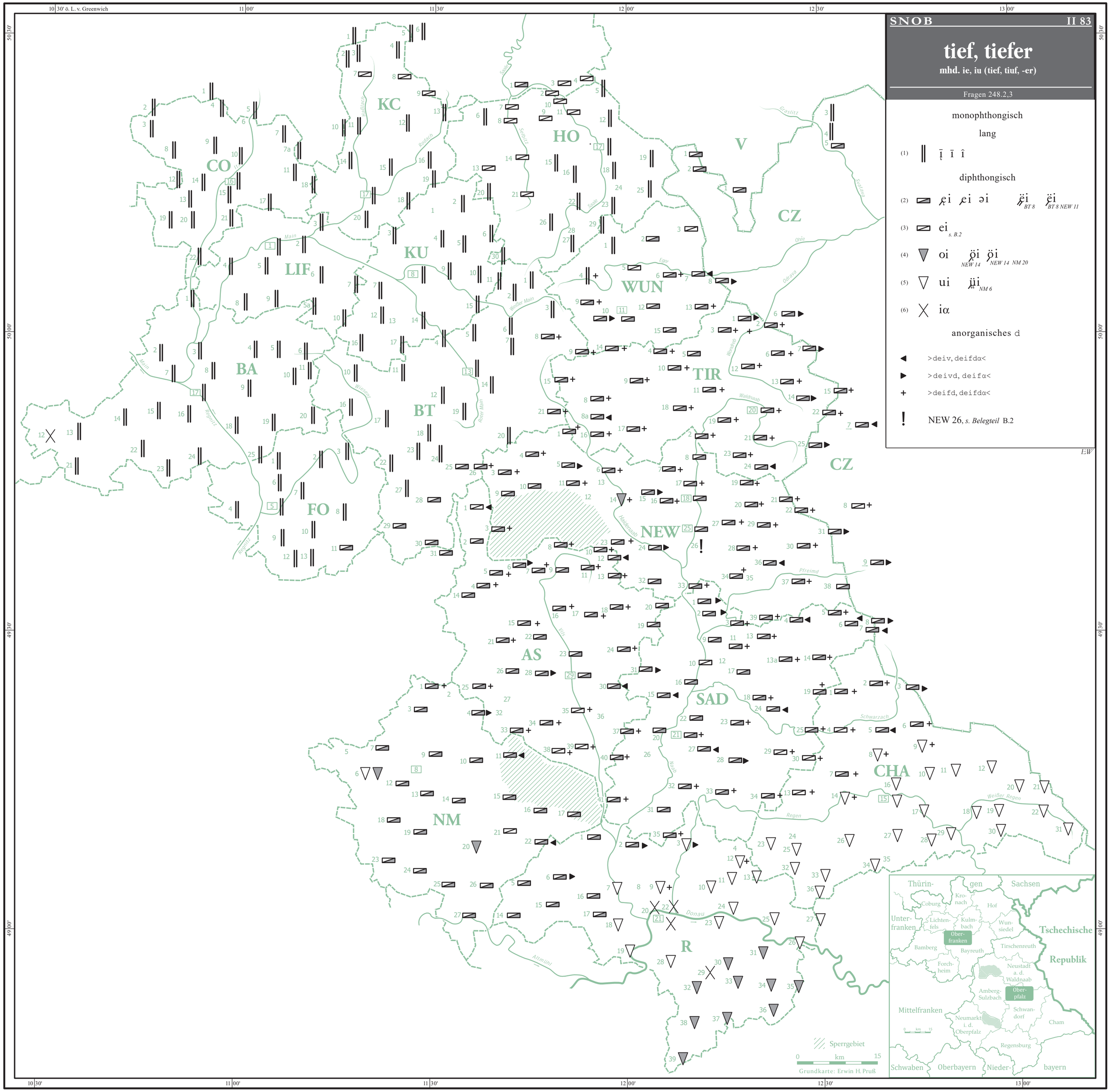
Grundkarte: Erwin H. Prauß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Tschechische Republik Ober- franken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwan- dorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 82 *Fliege, fliegen*

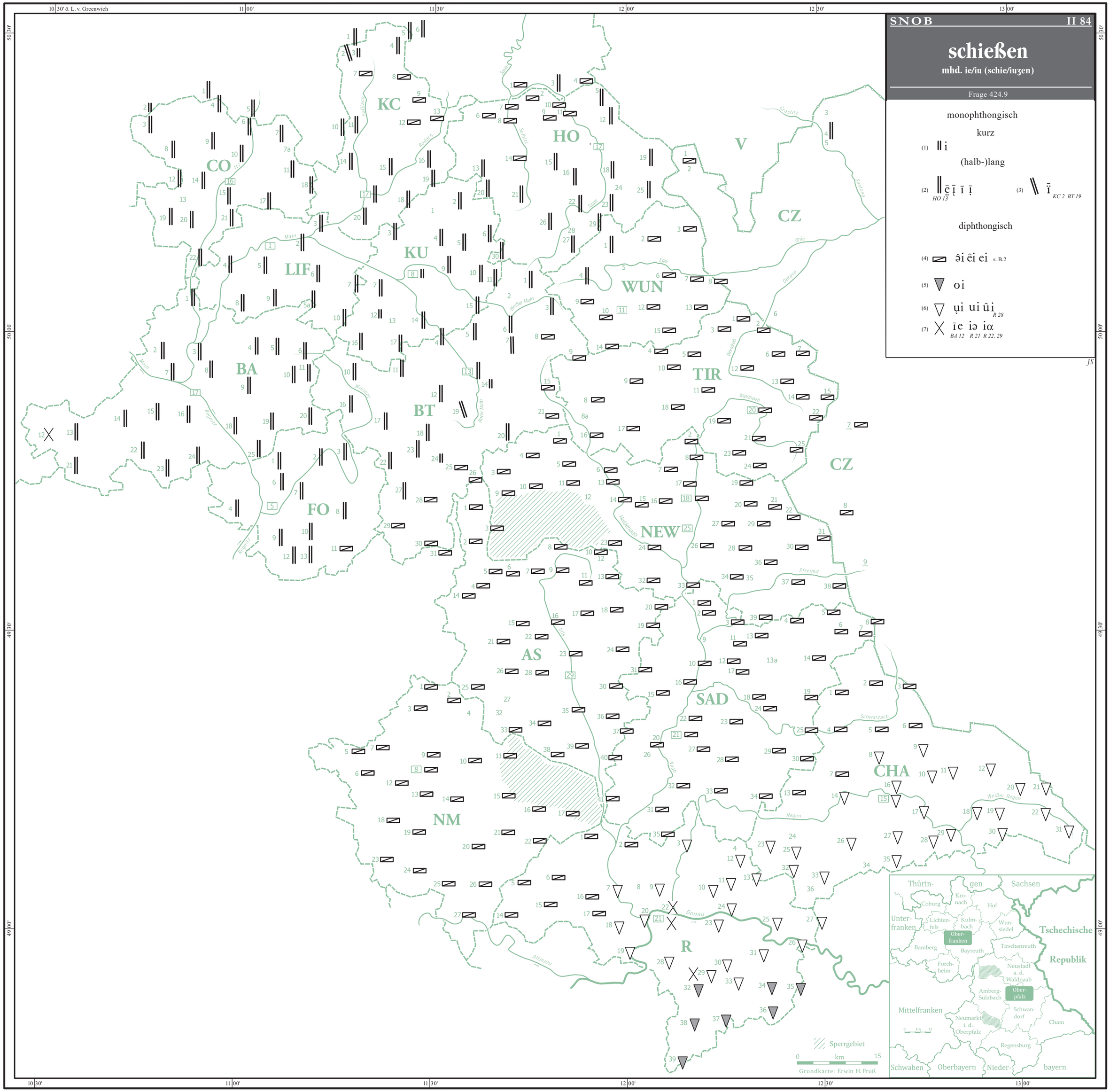
A: Zum Wort: Gvliich *ist in* SAD 27 *und anderswo die Gesamtheit der fliegenden Insekten. Die Wörter* Flejgn BT 9 *wie auch* Muk HO 21 *können* Fliegen *und* Mücken *als Einheit bezeichnen. Die geplagten Menschen unterscheiden aber bei den* Fliegen *sehr genau: es gibt die* Schdoumflejng HO 6, *die* Fleischflejgn TIR 16, *die* Kuchaflejgn NM 3 *und die* Stallflejng NM 3. *Mit* Brummer BT 8 *bezeichnet man sowohl sehr große* Fliegen *wie auch die* Fleischfliegen AS 22 *In* HO 16 *kennt man auch die* Schmaasflign (‚Schmeißfliege') *während die* Schmaasa in BT 10 *wohl eine Verkürzung aus* Schmaasmugn (‚Schmeißmücke') BT 16 *ist. Die* Schmeißfliege *heißt in* CZ 4 *auch* Scheißdreckfliich. *In* NM 18 *und* 19 *bezeichnete man in früheren Zeiten die* Fliege *sogar mit dem Wort für die* (Vieh)Bremse, Brem. *Fliegen werden als unangenehm empfunden, so dass man sie auch als* Flejgnteufl NM 20 *oder als* greusliche Fliang R 21 *beschimpft. Deswegen rückt man ihnen auch zu Leibe mit dem* Mukapatscha BT 23, *dem* Flejgnblescher CZ 8, *der* Fliegnpritsch CZ 3, *dem* Flejgnfenga BT 28 *oder auch dem* Bremapatscha NM 18.

B.1 -HO 8a LIF 9a (fliegen)- *In Fällen, wo kein Beleg für* Fliege (258.5) *vorlag, wurde auf das Verb* fliegen (264.9) *zurückgegriffen, das auch in KA bel. ist. Dies gilt generell auch für das Gebiet, in dem* Fliege *von Haus aus nicht bel. ist* (*s.* B.3). *Nur 1. Pl. ist bel. in* CO 16 20 KU 8 12 BA 17 FO 5 8 BT 25. CZ 7 [I]vl̥e̊i̯χ [II]vl̥e̊i̯ŋ BT 13 vl̥īŋ vl̥îŋ vl̥î̯ŋ *(Th.)* 22 vl̥īŋ vl̥ĭŋ TIR 5 vl̥e̊i̯ŋ, *korr.* vl̥e̊i̯χ 17 pfl̥ȯiŋ pfl̥e̊iŋ *(m. Art.)* FO 8 vl̥iŋ *(3. Pl.)* vl̥îŋ *(1. Pl.)* AS 14 vl̥eiŋ -e̯i- 26 vl̥e̯iŋ vl̥e̯iŋ R 20 α vl̥iαŋ, *sug.* vl̥uiŋ 30 vl̥uiŋ̍ vl̥oiŋ 34 fl̥ǫeŋ (< 218) fl̥ǫ̂iŋ 38 fl̥îαŋ fl̥ǫeŋ („weniger"). **B.2** (1) (*nur* fliegen) *Meist wie* BT 10 vl̥i̯ŋ, *in* KC 12 *u.* FO 8 vl̥ĭŋ KU 16 vl̥i̯ŋ (2) fliegen: *fast durchgehend wie* KC 3 vl̥īχ/š, *dazu auch* î (*10 Bel.*) wie BA 21 vl̥îŋ, *seltener wie* KC 19 vl̥ī̯ŋ ~ HO 30 KU 10 11 17 BT 2 12 BA 10 vl̥î̯ŋ̍ 11 vl̥î̯ŋ; *zentral. geschr.* KC 1 gəvl̥ē̯χə *(Inf. II.)* 13 vl̥ī̯χŋ KU 6 vl̥ī̯ŋ BT 1 vl̥ī̯ŋ; Fliege: *ebenfalls überwiegend* ī HO 26 v̩l̥īŋ *auch wie in* HO 23 v̩l̥ī̯χ ~ 27 29, *in* KC 6 v̩l̥īš; *zentral. geschr.* KC 4 vl̥ī̯χə HO 5 v̩l̥ī̯χ *(Th.)* (3) AB *schreibt entweder wie in* NEW 22 vl̥e̊i̯ŋ *oder* TIR 22 vl̥ə̊i̯ŋ, *abweichend davon nur* NEW 17 vl̥əi̯ŋ 24 f̴l̥ê̯i̯ŋ ~ 26 38, 28 v̩l̥ê̯i̯ŋ 32 vl̥ei̯ŋ ~ 33, 34 v̩l̥ē̯i̯ŋ 36 v̩l̥e̯i̯ŋ ~ 37 AS 6 vl̥əǫŋ CHA 3 vl̥ê̯i̯ŋ (fliegen), *nasal. in* TIR 10 vl̥e̊i̯n (ê *nas.*); RH *schreibt fast durchgehend wie in* BT 9 vl̥e̯iŋ, *abweichend davon nur* WUN 3 vl̥êiχ TIR 8 pfl̥ê̯iŋ *(m. Art.)* AS 5 vl̥ë̯iŋ 7 vl̥e̯ǫŋ 9 vl̥ê̯iŋ (fliegen, *1. Pl.*) 11 vl̥ê̯iŋ, *gerundet* BT 26 vl̥o̯iŋ TIR 17 (*s.* B.1); *halbdiphthongisch* BT 30 vl̥e[i]ŋ. FS *schreibt am häufigsten wie in* AS 41 vl̥ê̯iŋ, *auch häufig wie in* R 1 vl̥e̯iŋ ~ 5 14 16 17 NM 22 24 25 27, *ansonsten* SAD 20 vl̥ê̯iŋ 23 vl̥ê̯iŋ ~ 32 CHA 5 SAD 24 vl̥ê̯iŋ 25 vl̥ë̯iŋ 30 vl̥êiŋ 33 vl̥e̯iŋ 35 vl̥e̯iŋ CHA 7 vl̥ê̯iŋ ~ NM 11 CHA 13 bvl̥ê̯iŋ *(m. Art.)* NM 26 vl̥e̯iŋ, *gerundet* NM 5 vl̥ê̯iŋ; JS *schreibt meist* vl̥e̯iŋ *wie in* TIR 8a, *auch* vl̥e̯iŋ *wie in* AS 35 ~ SAD 22 28 29 NM 21, AS 38 vl̥e̯iŋ ~ 39, 37 vl̥ê̯iŋ ~ 40 SAD 21 vl̥ê̯iŋ; AR *schreibt* BT 21 vl̥e̯iŋ TIR 20 vl̥e̯iŋ NEW 4 vl̥eiŋ SAD 10 vl̥eiŋ CHA 4 vl̥e̯iŋ. *Da* ə *per se als zentral. gilt, sind alle Schreibungen zentral. außer* BT 30 NEW 4 AS 10 38 39 SAD 10 30 33 CHA 13; *Schreibungen im Norden*: KC 7 vl̥eiχn̥ 8 vl̥e̯iχ 9 vl̥ĕ̯i̯ŋ HO 1 vl̥e̯i̯χ vl̥əi̯χ 2 vl̥eiŋ (fliegen) 3 vl̥êiχ 4 vl̥ê̯iχ 6 v̩l̥ēiχ 7 fl̥eîχ 8 fl̥ê̯i̯χ *(AB)* fl̥êiχ *(EH)* 10 vl̥êiχ = 13 14 vl̥eiχ vl̥ẹ̈ŋ; *halbdiphthongisch* HO 9 fl̥[e]iŋ *(RH)* vl̥[e]iχ *(EH)* 11 vl̥[e]îχ 21 f̴l̥e[(i̯)]χ (4) R 31 v̩l̥oiŋ ~ 36 37 32 fl̥ǫ̂iŋ 34 fl̥ǫ̂i̯ŋ fl̥ǫeŋ (< 218) 35 vl̥ǫ̈i̯ŋ 38 fl̥ǫeŋ 39 fl̥ǫiŋ (5) *Meist wie* CHA 10 vl̥uiŋ, *öfter auch wie* CHA 8 vl̥ûiŋ ~ 9 15 19 R 28 *oder wie* R 9 vl̥u̯iŋ ~ 18 23-25 27 CHA 23 32 33, *dann noch* CHA 16 vl̥ǔiŋ R 12 vl̥ǔ̯iŋ 19 vl̥ǔ̯iŋ (6) R 20 vl̥îαŋ 21 vl̥îəŋ 22 vl̥iαŋ. **B.3** *Zur Verbreitung des Wortes. Westlich der Isoglosse ist nur* mu̯gŋ̍ (KU 17, Mucken/Mücke) *anstelle von* Fliege *gebräuchlich.* Fliege *ist lediglich in* CO 18 vl̥ī̯χ („sagen wir ganz selten") LIF 5 di vl̥ī̯xə, *sug.* α mu̯gŋ̍ BA 8 α mugŋ̍ = šdŭmvl̥īŋ FO 10 fl̥īŋ. *Im Gebiet von* KC 3 *ist der Verlauf der Isoglosse nicht gesichert, da hier* 258.5 *nicht abgefragt wurde. In* BT 7 *wurde auf die Frage* 258.5 *zwar* mugŋ̍ *genannt, es ist auf der gleichen Seite aber auch* šdẹχvl̥ī̯ŋ *bel., in* BT 19 vl̥̄ī̯gŋ („(da)s gleiche wie Mucke, Mucke häufiger"), *in* BT 25 *wurde nur nach dem Verb gefragt* vl̥ẹiŋ, *in* BT 28 mug.ŋ̍ *aber auch* vl̥e̯iŋvẹŋạ. *Östlich der Isoglosse wurde lediglich in* AS 30 *bei Frage* 258.5 *neben* vl̥ẹiŋ *auch* mu̯k.ŋ̍ *genannt.*


SNOB
II 83
tief, tiefer
mhd. ie, iu (tief, tiuf, -er)
Fragen 248.2,3
monophthongisch
lang
(1) į̄ ī î
diphthongisch
(2) e̜i e̜i əi ë̜i BT 8 ë̜i BT 8 NEW 11
(3) ei s. B.2
(4) oi ö̜i NEW 14 ö̜i NEW 14 NM 20
(5) ui ü̜i NM 6
(6) iα
anorganisches d
>deiv, deifdα<
>deivd, deifα<
>deifd, deifdα<
! NEW 26, s. Belegteil B.2
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

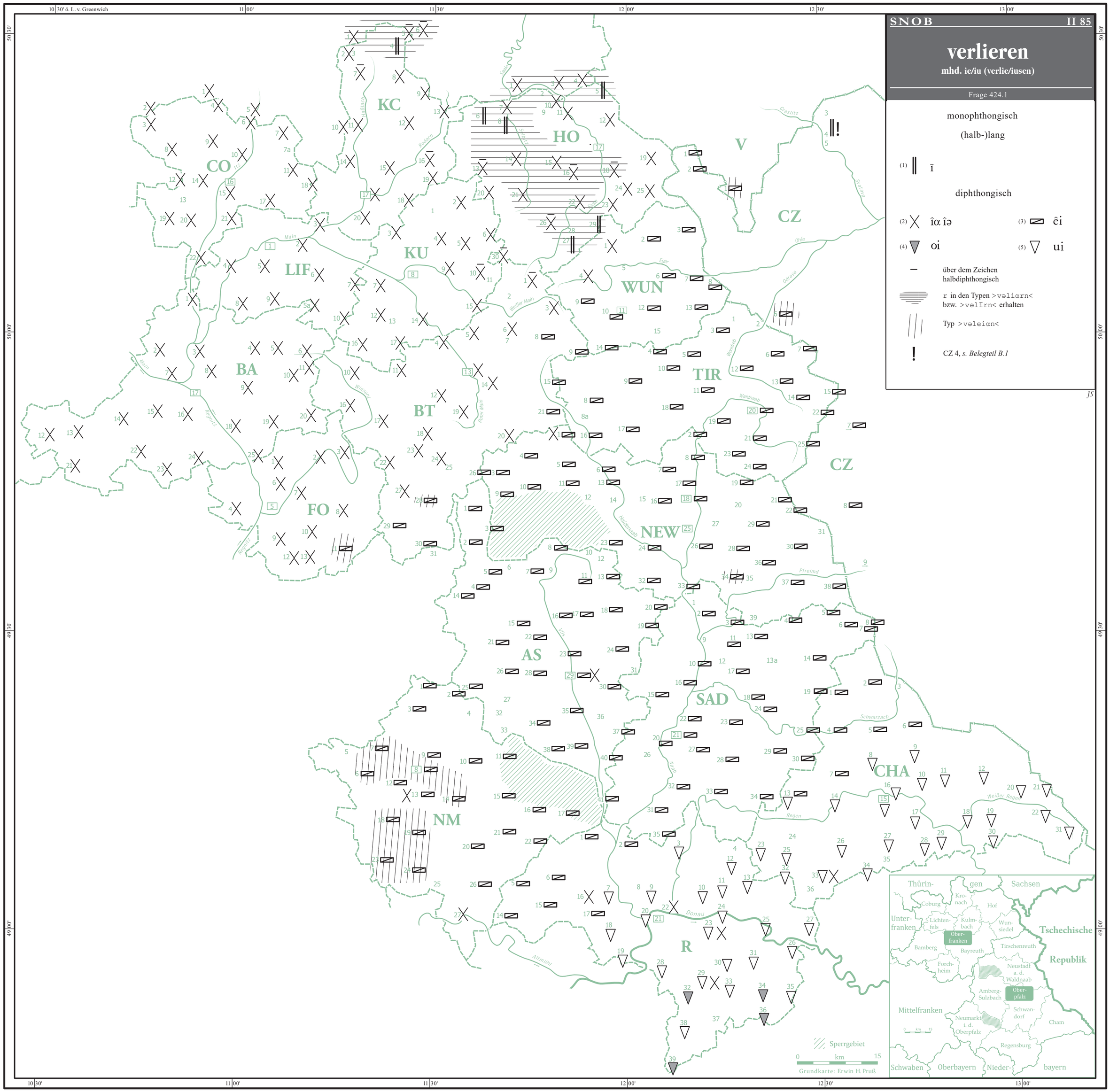
Belegtext zu Karte 83 *tief, tiefer*

A: - **B.1** „tief, tiefer" 248.2, 3 *in KA* -HO 8a- KC 12 [II]dĭɣ [IV]dîv [II]dĭɣẹ [IV]dīvə HO 7 ḍeīɣ *rep.* ḍeîɣ HO 12 dīvd *(abgel.)* LIF 7 dīv *sug.* dīvẹ WUN 10 ʦeif, *rep.* ʦeifd BT 27 dīvd *abgel.* 28 ʤeift *abgel.* TIR 6 *sug.* dêi̯ɣḍ dĕi̯ftα 23 dêi̯ɣḍ dəi̯ɣḍα 25 dəi̯v, *sp.* dĕi̯ft ḍĕi̯fα FO 11 ʤëiv, *sug.* ʤëiɣə NEW 7 *sug.* ḍəi̯fʦ, dəi̯ftα 29 ḍêi̯fʦ ḍêi̯fα, *rep.* ḍêi̯ftα AS 10 [III]ʦeif ʦeifα [IV]ʦeift ʦeiftα 16 ʧeif ʤeifα, *sug.* ʧeifd ʧeifdα 17 *sug.* αn ʦeift.n̥ *(Ton)*, ʧeivtα 18 *sug.* ʧeift[h], ʧeiftα 19 dêi̯ɣ *rep.* dĕi̯f, dĕi̯fα 37 ʦeivd nọ ʦêivdα, *rep.* ʤêivα 40 ʦeivd ʦeifənα, *rep.* ʦeifdənα NM 1 ʤeif, *korr.* ʤeifd, ʤeiftα, *rep.* ʤeifα 4 ʤeiɣ, *sug.* ʤeivd, ʤeiʃə 6 ʦüiv ʦöiv *(beides kart.)* CHA 9 ʧûiɣt[h], *rep.* ʧîąɣʦą, ʧûiɣʧą 19 ʦuif ʦi̯αfα, *sug.* tuifα R 29 diαf, *sug.* diαfα, *Kompar. fehlt in* CO 13 KC 3 HO 2 9 CZ 3 5 6 9 TIR 1 NEW 15 27 31 AS 30 SAD 1 CHA 3 R 21 *nur Kompar. bel. in* HO 6 tīfα CHA 36 dûifα. **B.2** NEW 26 **[!]** ʦë̩fḍ ʦë̩fḍα (1) *Überwiegend wie* CO 1 dīv *ansonsten a.* CO 16 ʧîv = KU 8 ~ HO 17 BA 17 FO 5 KC 1 dī̯v ~ HO 30 HO 23 ʧ[h]ī̯ɣ (2) CZ 1 dəi̯v = 2 SAD 16 17 ~ CZ 5 WUN 2 15 NEW 25 SAD 2 WUN 11 ʦeiʃ ~ BT 25 28-31 NEW 9 AS 14 NM 12 NEW 18 ʤeiv ~ AS 9 29 R 1 NEW 32 ʧeiî SAD 20 ʤeiv R 5 ʤei (*wohl für* ʤeiv) (3) KC 7 deiv ~ 8 9 HO 4 8 9 10 11 13 14 21 WUN 3 NEW 10 AS 1 KC 9 dẽi̯ɣ nundə *(‚tief hinunter')* SAD 10 dêiv (4) NM 20 ʤöiv R 30 doif ~ R 31 (5) CHA 10 duiv = 17 20 21 22 29 ~ 11 12 15 16 18 23 31 R 23-25 (6) R 20 dîαf ~ 22 21 dîəv. **B.3** *Im Nbair. tritt anorganisches* d *im Positiv bzw. im Komparativ im Inlaut auf:* CZ 7 dêi̯ɣα dẽi̯ftα WUN 7 ḍəi̯v dẽi̯fʧα ~ TIR 8a 24 SAD 4 15. *Außerdem im Auslaut:* CZ 6 dĕi̯fḍ ~ 9 TIR 1 2 dêi̯ɣd ḍĕi̯fənα, (< 86 u.) ḍəi̯vdə 7 dêi̯ɣḍ dĕi̯fα ~ 14 AS 28 NEW 5 ʤeivd ʤeivə NEW ḍêi̯ɣḍ ~ SAD 1 8 NEW 24 ʦeiî̯ʧ AS 6 təęfʧ[h] AS 33 ʤeif[d] SAD 24 ʤẽiv ʤẽifḍα R 3 tuifḍ[h] ʧuifα, *oder in beiden Positionen:* CZ 8 dẽi̯fḍ dẽi̯ftα ~ WUN 6 4 dīvd dīvdα 9 ʦeivḍh teiʃdα ~ TIR 16 17 WUN 13 dẽ̃i̯fḍ ḍəi̯ftα ~ TIR 3 4 13 15 19 NEW 22 30 31 WUN 14 [la]ʤeifd [I]ʤeifdα ~ BT 9 21 TIR 20 NEW 3 4 BT 8 ʦëivd ʦëifdə ~ BT 26 TIR 9 BT 11 ʦêiɣd ʦeiɣḍα ~ TIR 8 NEW 20 AS 8 SAD 23 TIR 10 dêi̯ɣḍôi̯, dəi̯ftərẽ̞i̯ (ẽ̞i̯ *nas. ‚tief abhin')* 12 dẽi̯v dəi̯ɣḍ (< 82) dəi̯ftα 11 dêi̯vd dĕi̯fʧα ~ TIR 18 21 NEW 2 17 21 SAD 3 5 TIR 22 ḍĕi̯fʧ dĕi̯ftα NEW 1 [V]ʧeiʃʧ ʧeiʃʧα, [XI]ʦeivd[h] ʦeivdα NEW 6 ḍêiʃd[h] ḍêiʃḍα ~ 28 AS 3-5 NEW 11 ʤëiɣḍ ʤëiftα 14 ʧöift ʧöiftα NEW 37 ʦeiʃʧ ʦeiʃîα AS 7 ʤeeft ʤeeftα SAD 18 dəi̯vd dəi̯ftα SAD 21 ʦêivd ʦeivdα CHA 1 dêi̯ɣḍ dêi̯ɣdα ~ 2 8 ḍûivd ḍûiɣḍα ~ 14 R 9 [I]ḍuivd [II]ḍuivḍə (< 86); *in* NEW 16 dəi̯ʃḍ dəi̯ftərα 33 ʤeiʃʧ ʤeiftα/əna/α.


SNOB
II 84
schießen
mhd. ie/iu (schie/iuʒen)
Frage 424.9
monophthongisch
kurz
(1) i
(halb-)lang
(2) ē ī ī
HO 13
(3) ï
KC 2 BT 19
diphthongisch
(4) ə̂i êi ei s. B.2
(5) oi
(6) u̯i ui ûi
R 28
(7) īe iə iα
BA 12 R 21 R 22, 29
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

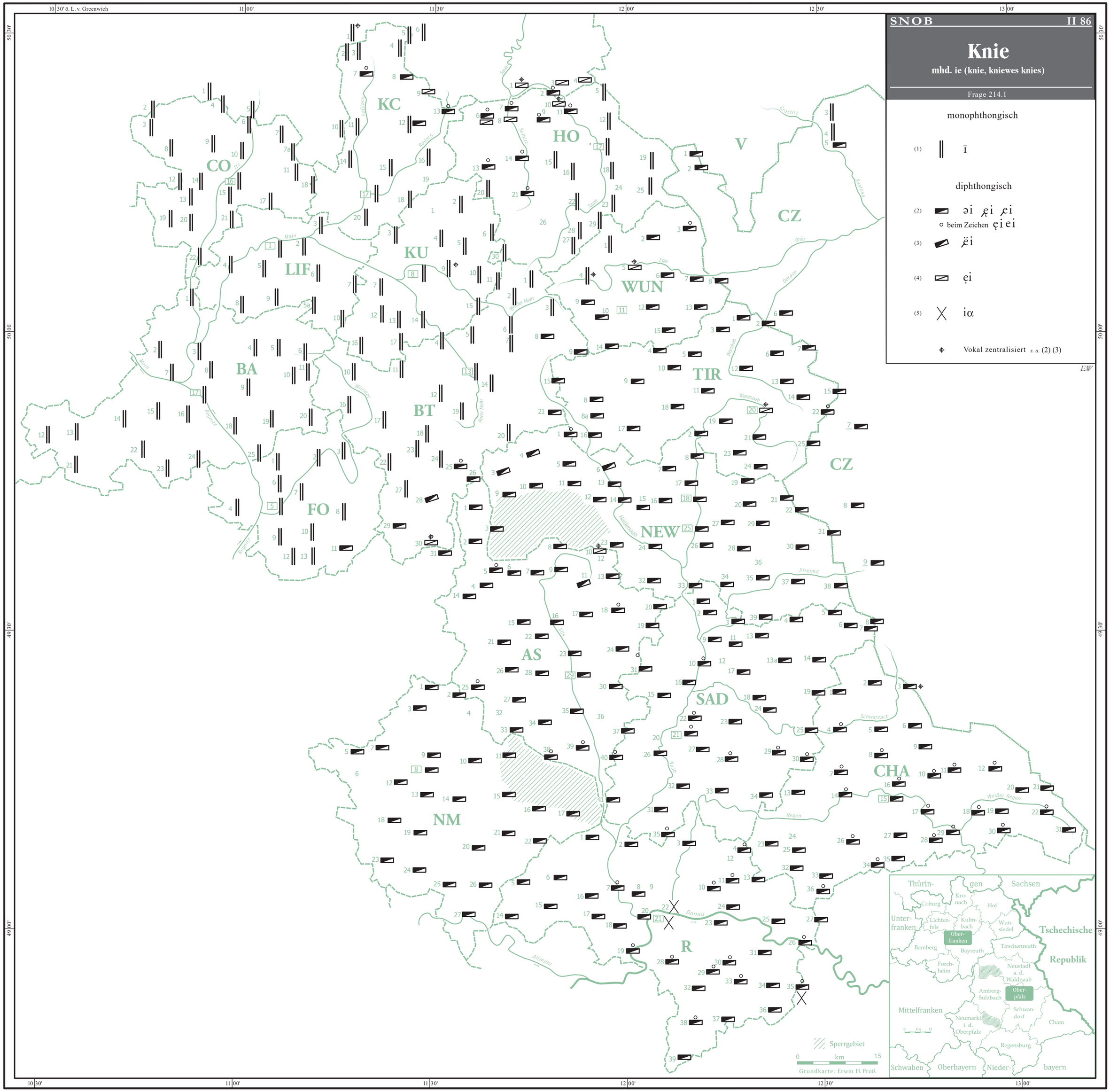
Belegtext zu Karte 84 *schießen*

A: - **B.1** 424.9 *nicht in KA*, *in* CO 14 *nur 1. Sg. Fehlende Bel. konnten teilweise aus* 358.a (einschießen) *ergänzt werden*. -AS 30a NM 19b- (*Aus techn. Gründen steht für den sth. dentalen Reibelaut* z). **B.2** (1) CO 2 gs̬ɪs *(Inf. II) (*2) *Fast durchgehend wie* BA 3 šīzn̥, *halblang nur* BT 17 šîsn̥ *offen in* KU 2 šɪ̭sn̥ ~ 9 10 HO 15 16 21 23 27 WUN 1 BT 22, BT 1 šɪ̭̈sn̥ KC 6 šɪ̭s HO 3 s̬ɪ̭̈sn̥, *rep*. -ɪ̭- 13 s̬ɪ̭̈ʃn̥ (3) *Sehr leicht gerundet (Trema eingekl.)* KC 2 šɪ̈s; *leicht gerundet* BT 19 šɪ̈zn̥ (4) AB *schreibt fast ausschließlich wie* SAD 5 šəi̭ʃn̥ NEW 24 s̬ɪ̭̂i̭ʃn̥ (ʃ *gelängt*) ~ 26 34, NEW 28 x̌̂i̭ʃn 32 ʃ̌i̭ʃn̥ (ʃ *gelängt*) 33 s̬ɪ̭i̭ʃn̥ ~ 36-38 CHA 3 ʾɪ̃̈šs̬ɪ̭i̭ʃn̥ RH *schreibt fast immer wie in* WUN 3 šɪ̭isn̥, *ansonsten* AS 24 šɪ̭̈i̭ʃn̥ ~ 17 WUN 10 FO 11 šɪ̭̈izn̥ NEW 4 šɪ̭i̭ʃn̥ AS 7 šɪ̭eɛsn̥ NM 2 šɪ̭isn̥ šɪ̭̂isn̥ (? < 140); FS *schreibt ähnlich wie* RH, *also wie in* AS 41 šɪ̭i̭ʃn̥ *dazu* SAD 20 šɪ̭̈i̭ʃn̥ ~ 33, SAD 24 šɪ̭̈i̭ʃn̥ ~ NM 12 CHA 6 7 NM 7 šɪ̭̈isn̥ SAD 25 šɪ̭i̭ʃn̥ ~ 32 30 šɛi̭ʃn̥ ~ 35 CHA 5 13 (*auch* šʊi̭ʃn̥) JS *schreibt* NEW 18 sɪ̭i̭ʃn (*wohl für* šɪ̭i̭ʃn̥) ~ 20 AS 6 30 37-39 AS 1 šɪ̭i̭ʃn̥ ~ 35 SAD 22 27-29 NM 21 SAD 34 šɪ̈̆i̭x̌n NM 8 šɪ̭i̭x̌n 20 šɪ̭̂i̭ʃn̥ ~ AS 36 AR *schreibt* WUN 9 šɪ̭i̭ʃn (*JS* šɪ̭̂isn̥) BT 21 šɪ̭isn̥ ~ CHA 4 TIR 20 šɪ̭i̭ʃn̥ ~ SAD 10. *Da* ə *per se als zentral. gilt, sind alle sonstigen Schreibungen zentral. außer* CHA 5 13. *Die Schreibungen im Norden* KC 7 šɛizn̥ 9 šɛi̭sn̥ 12 šɛ̈i̭zn̥ 13 s̬ɪ̭̂i̭sn̥ HO 1 ʃ̌ɪ̭̂i̭x̌n̥ *u. ä.* 4, 6 šɛ̂i̭sn 8 šɛizn̥ 9 ạeʃ̌eizn̥ 14 s̬ɪ̭̂i̭sn šɛ̂izn̥; *Halbdiphthonge* KC 8 šɛ̭i̭s̬n̥ HO 2 šɛ̭i̭s.n̥ 7 šɛ̈̄⁽ⁱ⁾s̬n̥ 10 ʃ̌ɛ̭i̭zn̥ ʃ̌êizn (< 422´) 11 s̬ɪ̭ɛ̭îzn̥ BT 25 aɛ̭šɛ̭i̭sn̥ NEW 5 šɛ̭i̭ʃn̥; *leicht gerundet* NEW 3 šɛ̈i̭ʃn̥ *(Rundung nicht kart.)* (5) R 32 s̬ɪ̭oi̭ʃn̥ ~ 34 36 s̬ɪ̭oi̭ʃn̥ ~ 39 37 šoi̭ʃmasạe *(‚schießen wir es ein‘)* 38 x̌i̭ɑʃn, *korr*. šɪ̭oi̭ʃn̥ *Tb*: -ui-, *rep*. -ɪ̭oi- (6) *Meist wie* CHA 14 šui̭ʃn̥, *auch häufig wie* R 18 šʊi̭ʃn̥ ~ 19 23-25 27 CHA 18 23 25 32 33, *in* R 28 šûi̭ʃn̥ (7) BA 12 šies R 21 s̬ɪ̭̂isiəʃn̥ (*wohl für* -šiəʃn̥, ɛ̨ *nasal.*) 22 šiɑsn 29 šiɑʃn̥ *(sp.)*. **B.3** *Vokalverhältnisse im Paradigma: abgefragt wurden Inf.* (424.9)/*PP* (424.10)/*3. Sg.* (424.d). *Im Normalfall ist folgendes Paradigma zu erwarten*: CO 6 šīsn̥/gsosn̥ (*wohl für* gšosn̥)/šīsd *oder* NEW 11 šei̭x̌n̥/gšoʃn̥/šɛi̭ʃt. *Kleinere Abweichungen wie in* CO 11 *wurden nicht ber.* šīsn̥/gšosn̥/šîsd *(Tb). Für* o *ist die Bandbreite der Schreibungen relativ groß* KU 12 gšɵsn̥ NEW 16 g̣s̬oʃn̥ CZ 7 gšɵʃn̥ TIR 13 gšoʃn̥ KC 2 gəšɵzn̥ SAD 17 gšɵ̈ʃn̥ CHA 1 gšɵʃn̥. *Im Nbair herrscht die Tendenz zu eher geschlossenen Schreibungen, außer in* CHA *und* R, z. B. CHA 10 kšɵʃn̥ 15 x̌šɵsn *sogar* 23 gšåʃn̥ R 11 gšɵʃn̥ ~ 20 26 27 gšɵ̈ʃn̥. *Kurzer Vok. in der 3. Sg.* KC 4 šɪ̭sd 5 šɪ̭sd HO 13 šɛ̭ʃd BA 5 šisdʰ; *kurzer Vokal mit Senkung der Tonqualität in der 3. Sg.* KC 6 šɪ̭s/gəšɵ̈sn̥/šɛ̭sd 7 šeizn̥/gəšɵ̈zn̥/šɛ̭sd HO 30 šīsn̥/gšɵsn̥/šɪ̭sd, *korr.* šɛ̭sd KU 5 ʃ̌ɪ̭ʃn̥/kš̬ɵsn/ʃ̌ɛ̭sd *u. ä.* 14 15 BT 11 12 13 šīsn̥/x̌ʃ̌ɵsn̥/šɛ̭sd (< 114´, *2. Sg.* ?); *kurzer Vokal mit Senkung und Rundung der Tonqualität in der 3. Sg.* KC 8 šɛ̭i̭s̬n̥/gšos̬n̥/šɵ̈sd 9 šeɪ̭sn̥/gšɵsn̥/šɵ̆sd 10 gs̬ɪ̭x̌/gx̌ɵsn̥/šɵ̈sd *u. ä.* 16 KU 2 šɪ̭sn̥/gšɵs̬n̥/šɵ̈sd 6 šɪ̭sn̥/g̣šɵs̬n̥/šīsd, šɵ̈s̬d *u. ä.* FO 2 7; *ansonsten* KC 12 šɛ̈ɪ̭zn̥/gšozn̥/šɛ̈sd 13 s̬ɛ̂ɪ̭sn̥/x̌š̬ɵs̬n̥/s̬ɛɪ̭sd s̬ɪ̭̈⁽ᵊ⁾s̬d HO 3 s̬ɪ̭̈sn̥, *rep*. -ɪ̭-/x̌š̬ɵs̬n̥/šɛ̈̄ⁱs̬d BT 4 šīzn̥/gs̬ɵzn̥/šɛɑʃd 6 x̌ʃ̌ɪsn̥/gʃ̌ɵsn̥/x̌ʃ̌îsd (auf dem Land: šɛsd) 14 šizn̥/gšosn̥/šīsd 19 šīzn̥/gšɵzn̥/šīsd, *sug.* šɛsd 24 šisn̥/gšoʃn̥/šîsd FO 6 šɪ̭sn̥/gšosn̥/šɪ̭sd, *sug.* šesd (auch).


SNOB
II 85
verlieren
mhd. ie/iu (verlie/iusen)
Frage 424.1
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ī
diphthongisch
(2) îα îə
(3) êi
(4) oi
(5) ui
über dem Zeichen halbdiphthongisch
r in den Typen >vəliαrn< bzw. >vəlīrn< erhalten
Typ >vəleiαn<
CZ 4, s. Belegteil B.1
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

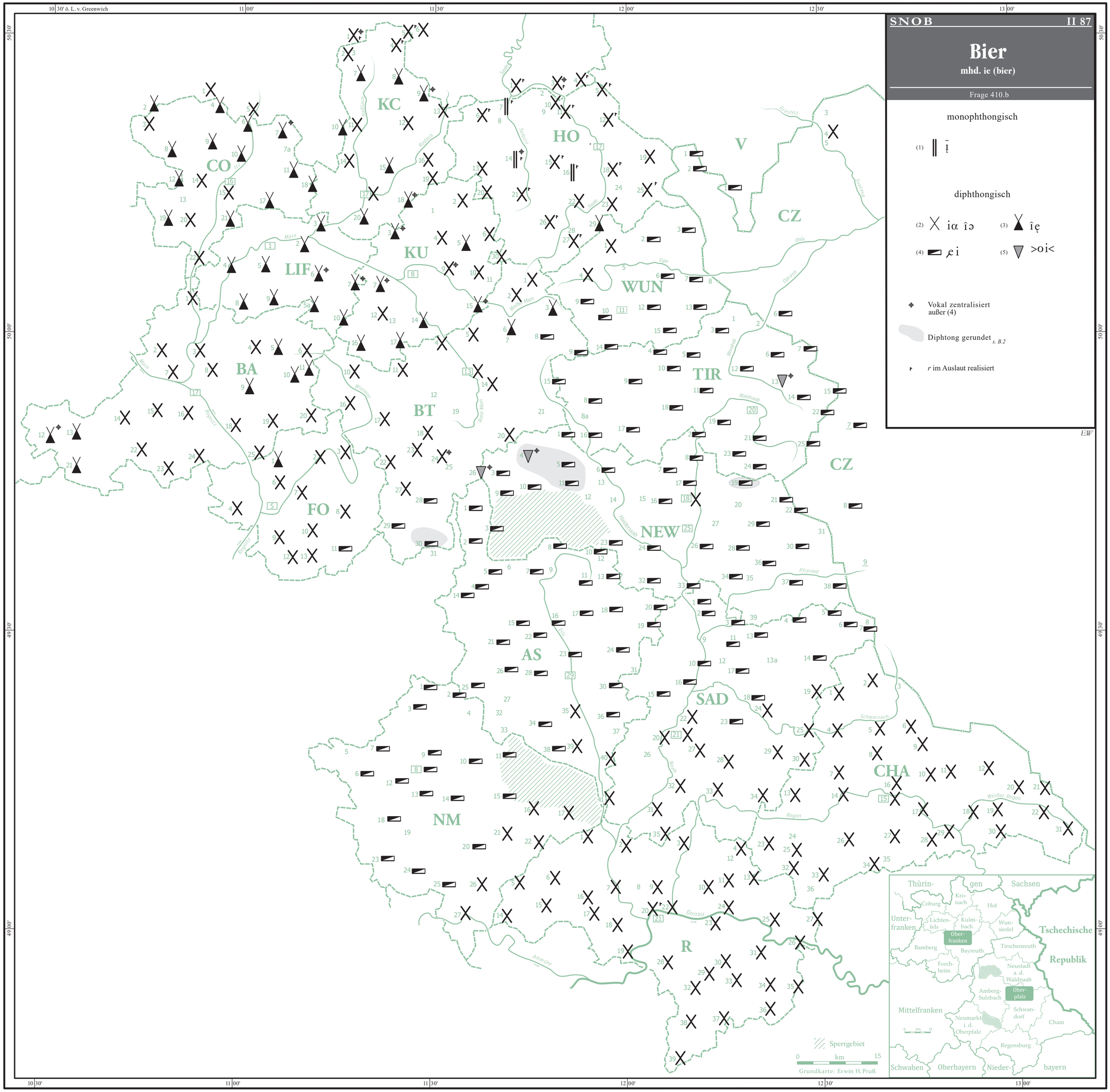
Belegtext zu Karte 85 *verlieren*

A: - **B.1** 424.1 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- *In einigen Fällen* (SAD 29, 30, 33, 35, NM 22 CHA 5 21 29) *wurde auf Belege in* 424.3 („Verlier es nicht!“) *zurückgegriffen, da durch die vorhergehende Frage häufig* verspielen *im Sinne* von im Spiel verlieren *genannt wurde* (NM 25 *nur* „verspielen“). KC 12 ^{II}vəlîən *(Andrea Dötterl)* ^{IV}vɐ̯lɪ̯ɐn *(AB)* HO 23 vɑlīɑn vɑlī^{ɑ}n CZ 4 **[!]**vəlīṣn̥ *(E)*/424.3 vəlīə dês nẹd WUN 9 ^{Va}vɑlɐ̯eisn *(AR)* ^{II}vəlɐ̯̂isn̥ *(JS)* BA 12 *nur 3. Sg.* vəl̥ɪ̯ɐd BT 12 vɑlīɑ (*wohl für* vɑlīɑn) TIR 24 vəlêi̯ṣn̥ (*sug.*) FO 7 vɐ̯l̥îɑn *(JK)* volɪɑn *(MS)* 9 vəlîɑn NEW 1 vəlɪ̯ɑn, *sug.* vəlɐ̯̂isn̥ 5 ṿəlɐ̯̈isn̥ (*Rundung nicht kart.*) NEW 34 vəlɐ̯̂i̯ɑn, „besser“ vəlɐ̯̂iʁ̥ AS 28 vəlīən, *sug.* vəlēi̯ʁ̥ 29 ^{IIIa}vəlîɑn ^{III}vəlɐ̯̂isn̥ 39 vəliən, vəlẹisn NM 13 vəlîən, (:) vəlɐ̯̂isn̥ CHA 13 volẹisn̥, (:) volû̯isn̥ 33 vọlīən/vọlu̯iʃ nẹd R 16 vɑliən 424.3 vɑleiʃ niəd 424.4 eə vɑlîəd 23 vəliən/volu̯iʃ vɐ̯ɪ̯ nē̯ 29 volîɑn/volu̯iʃned 35 volu̯isn̥/volọiʃ nê̯d 39 fɑlôisn/fɑlîɑṣnẹd. **B.2** (1) KC 4 vọ^{ʁ}lɪʀə ~ HO 6 8, HO 5 və^{ʁ}l̥ɪ̯^{ʁ}n 27 ṿəlɪ̯^{r}n ~ 29 (2) *fast durchgehend mit langem ersten Diph.segment* CO 7 velīẹn 18 vɐ̯lɪ̯ɐn KC 13 vəlɪ̯ən, *halblang nur* CO 11 vɑlîɑn LIF 9 vəlîən *u. ä.* BA 5 19 BT 14 FO 2 vəlɪ̯̂ɑn, *kurz nur* FO 13 vəliɑn *u. ä.* KC 17 LIF 2 BT 24; *halbdiphthongisch z. B.* HO 16 vɑlī^{ər}n KU 10 vɑlɪ̯^{ə}n; *in* BT 20 vəlîi̯ɑn 22 f̬əlīi̯ən; *im Süden meist wie* R 16 vɑliən 22 vɑliɑn NM 13 vəlîən AS 29 vəlîɑn ~ R 29 (3) AB *schreibt mit langem ersten Diph.segment in* WUN 7 vələ̄ṣn̥ CZ 1, AS SAD CHA 1 vɐ̯lə̄ṣn̥, *mit halblangem in* CZ 7 vəlêi̯sn̥ (s *sth.) u. ä.* 8 V 1 TIR NEW WUN 12 13 SAD 4 6 *und* NM 23 vəlêi̯-ɑn, *mit kurzem in* NEW 7 vɐ̯ləĭ̯ʃ̬n̥ 16 19 TIR 25 *sowie* NEW 24 vɐ̯lɐ̯̂i̯ʃn̥ ~ 26 34 37 NEW 32 vɐ̯lɐ̯̈eiʃn̥ 33 vəlɐ̯̈i̯ʁ̥ ~ 36 38 f̬əlɐ̯̈̂i̯ʃ̬n̥ CHA 2 vəlɐ̯̈̂i̯sn̥ RH *schreibt fast immer wie* TIR 16 vọlɐ̯̈̂i̯ʁ̥ *oder* NEW 11 vɐ̯lɐ̯̂isn, *ansonsten nur mehr* WUN 14 vəlɐ̯̂isn̥ BT 28 vəlɐ̯̈iɑn FO 11 vəlɐ̯̈iɑn FS *schreibt fast immer wie* in AS 41 vəlɐ̯̂isn̥, *dazu* SAD 20 vəlɐ̯̂isn̥ *u. ä.* 32 CHA 7 SAD 25 vəlɐ̯̂isn̥ R 5 vəlɐ̯̈isn̥ ~ 6 14 17 NM 16 vəlɐ̯̈isn̥ 26 CHA 13 volẹisn̥ SAD 30 vəlɐ̯̈eiʃ (424.3 *meist kürzer geschrieben*) ~ NM 22 SAD 33 vọlẹiʃ ~ 35 CHA 5 vọlɐ̯̂iʃ NM 6 vəlɐ̯̂iɑn 7 vəlɐ̯̂iɑn 14 vəlɐ̯̂iɑn ~ 18 19 NM 24 vəlɐ̯̈iɑn *JS meist wie in* AS 1 vəlẹisn̥, WUN 9 vəlɐ̯̂isn̥ ~ AS 30 NM 20 AS 37 vọlɐ̯̈eiʃ̬n ~ SAD 27 34 SAD 28 vôleiʃn ~ NM 21 SAD 29 das dəs vei nē̯d vọ̄lẹisd NM 8 vɑlɐ̯̈ei-ɑn; *Zentralisierungen in* (3) *nicht kart, das Ausmaß kann aber aus den vielfältigen Beispielen ersehen werden.* (4) R 32 folɔisn 34 fɑlọisn 36 folɔisn̥ 39 fɑlôisn (5) *am häufigsten wie* CHA 10 volu̯isn̥ *auch häufig* R 30 volû̯isn̥ ~ CHA 8 9 14-16 26 34 R 31 *oder* CHA 13 volû̯isn̥ ~ 23 25 32 R 12 19 *und* R 18 vəlu̯isn̥ ~ 23 24 25 (*auch* və´lûẹʁ̥) 27, *ansonsten noch* R 9 vɑlû̯isn̥ ~ CHA 17 18 28 volü̯isn̥ 30 vɑluɪsn̥ 33 vọlu̯iʃ (424.3) R 33 vo´lû̯isn 35 volü̯isn̥. **B.3** *Wortform: Auszugehen ist von mhd.* * verliesen/verluisen, *durch Vokalentwicklung ergibt sich die im Nbair. am meisten verbreitete Wortform* >vəleisn<, *bzw.* >vəloisn< *und* >vəluisn<, *dabei nur in* CZ 4 *Monophthongierung. Durch grammatischen Wechsel von* s *zu* r *und Vokalbildung vor* r *ergab sich die im übrigen Gebiet vorherrschende Form* >vəlīɑn<, *wobei sich im Norden des UG z. T.* r *völlig oder häufiger in reduzierter Form erhalten hat (kart.). In Teilen von NM und anderen Orten wohl mit grammatischem Wechsel und Vokalentwicklung wie in großen Teilen des Nbair.* >vəleiɑn< *(kart.).*


SNOB
II 86
Knie
mhd. ie (knie, kniewes knies)
Frage 214.1
monophthongisch
(1) ī
diphthongisch
(2) əi ɛ̞i ɛ̞i
beim Zeichen ęi ei
(3) ë̞i
(4) ẹi
(5) iα
Vokal zentralisiert s. a. (2) (3)
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 86 *Knie*

A: - **B.1** 214.1 *in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 12 ^{II}gnī ^{IV}g^{h}ŋ̊ĕi̯ 19 ^{I,II}g.ŋī ^{VI}gŋ̥ī̥ HO 5 g.ŋī, *rep.* k^{h}nī V 1 g̣hnə̄i̯, *rep.* g.ŋə̄i̯ R 13 gn̥ê̯i gnẹi. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) CO 9 g.ŋī = 10 12 14 KC 10 CZ 4 LIF 4 KU 15 BA 1-4 BT 6 11 FO 1 2 ~ CO 11 HO 18 BT 17 KC 3 gnī = KC 11 17 LIF 1 KU 8 BT 12 FO 3 6 BT 23 g.ŋī̯ FO 9 khnī, *zweisilbig* KC 1 g̣.ŋ̥ī-ə BA 12 g.ŋī-a̤ (2) AB *schreibt überwiegend wie* NM 23 g.ŋə̄i̯. ə *gilt per se als zentral. (kart.)* KC 7 gnei 8 gn̥ei = WUN 9 NM 26 27 ~ BT 21 NEW 10 HO 7 g^{ə}neẹ̤ 9 g̣.ŋẹi ~ CHA 8 28-30 R 11 24 CZ 1 g.ŋə̄i̯ = 2 WUN 2 6-8 TIR 1-5 22 AS 28 SAD 1 3 NM 23 CHA 3 ~ CZ 7 TIR 21 6 g.ŋə̂i̯ (ə̂i̯ *leicht nas.*) 11 g.ŋə̂i̯ = 18 19 NEW 14 sk.ŋ̥e̤ẹ *(m. Art.)* 32 gŋ̥ê̯i̯ AS 2 gŋ̥ei = NM 3 AS 5 k̯.ŋê̤ẹ 8 g̣ŋ̥eẹ 14 g.ŋ̥êi = NM 10-18 ~ 19 20 22 CHA 1 g.ŋ̥ê̯i̯ ~ 2 23 gn̥ē̯i R 38 gŋê̤i (3) BT 28 g.ŋ̥ëi NEW 3 g.ŋ̥ëi 4 g.ŋ̥ö̤i 6 sk.ŋ̥öẹ *(m. Art.)* AS 11 g.ŋ̥ê̂i (4) HO 1 kn̥ê̤î 4 k̯nê̤i TIR 20 gŋ̥ê̤i (5) R 21 g.ŋîə 22 gniα.


SNOB
II 87
Bier
mhd. ie (bier)
Frage 410.b
monophthongisch
(1) ɨ̄
diphthongisch
(2) iɑ îə
(3) îę
(4) ɛi
(5) >oi<
Vokal zentralisiert außer (4)
Diphtong gerundet s. B.2
r im Auslaut realisiert
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 87 *Bier*

A: - **B.1** 410.b *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- HO 11 ^{IV}bı̨į̄əʷ ^{IIIb}bı̨īᵊr, beîᵊr *(abgel.)* HO 18 bı̨α, *rep.* biᵊr WUN 2 b̥ə̄ı̨α b̥ə̄jα 9 b̥e̯ıα ^{II}b̥e̯ı-α ^{Va}b̥e̯ıα 14 ^{I}b̥eıα ^{Ia}b̥e̯ıα AS 28 bə̄ı̨-α b̥ə̆jα 38 ə bıα, α be̯ı-α *(E)* SAD 20 bîə, bê̯ıα *(abgel.)* 23 bîə *(ht.)* p̥̯ê̯ıα *(va.)* NM 15 bîə *(ht.)* p̥̯êıα *(va.)*. **B.2** (1) HO 7 pīr 14 bı̨r 16 bı̨̄r (2) CO 1 bīα = 20 22 KC 2 HO 19 22 23 KU 2 BA 6 18 22 BT 10 12 16 23 FO 3 4 9 12 R 33 CO 3 bīə = 5 15 KC 17 LIF 8 KU 4 WUN 4 BA 1-4 7 8 14 BT 17 27 FO 6 10 SAD 19 CHA 1 2 4 KC 1 b̥ı̨̄ᵊ⁽ʀ⁾ KC 4 bīəʷ KC 5 bīᵊʷ ~ HO 26 27 KC 6 bı̨̄ᵊʷKC 11 bîə = 12 16 WUN 1 SAD 21 24 25 28-33 35 NM 22 26 27 CHA 5 8 13 14 ~ NM 16 17 CHA 7 KC 13 bı̨̄ə = BT 4 ~ HO 13 HO 3 b̥īαʷ 4 bı̨̄əʀ 6 pīᵃʳ 10 pīə ~ CZ 4 HO 30 bı̨̄ə̥ = BT 1 KU 9 b̥īə = 10 bı̨̄α CHA 9 p̥̯îə ~ 16 10 bıə = 11 17 18 28-30 R 10 CHA 23 bîə = 25 26 27 31-34 R 1 2 4-7 9 11 13-19 23-25 27 35 R 20 bıαʳ 39 bı̨̂α BA 19 bı̨̄ə BT 18 b̥īı̯α ~ 20 22 24 b̥īα FO 2 bîα = CHA 12 R 3 26 28-32 34 36-38 FO 8 bīə (ə *mit Trema*) FO 13 bıα = NEW 18 AS 35 SAD 22 CHA 15 R 22 AS 39 bıə = 40 CHA 20-22 AS 41 p̥̯îə SAD 34 α bı̨̂α = CHA 19 (3) CO 2 bīə̨ = 4 6 8-10 12 19 21 KC 7 10 LIF 4 5 10 BA 9 13 21 FO 1 ~ BT 3 CO 7 bī̯e = KC 9 18 LIF 6 7 KU 3 BA 12 CO 11 bîe̯ = BA 11 CO 17 bīe̯ = KU 14 16 BA 5 5a 10 CO 18 bīe = KC 15 20 LIF 3 KC 8 bī-ə̨ LIF 2 bıe̯ LIF 9 bîə̨ KU 5 bı̨̄ə̨ 7 bī̯e̯ = 15 17 bīə/e̯ (4) CZ 1 bə̂ı̨-α = NM 23 ~ WUN 12 TIR 6 14 15 18 19 21 NEW 2 17 21 24 29 CZ 7 bəı̨α 8 b̥ə̂jα WUN 3 b̥eıı̯α = BT 8 15 TIR 8 9 16 17 NEW 1 AS 4 16 17 21-25 34 NM 1 3 ~AS 8 14 WUN 6 bə̄ı̨-α = 7 13 b̥əjα/ə 15 b̥ə̆ı̨-ə BT 9 b̥e̯ıα ~ NEW 23 BT 28 b̥e̯ıα 29 b̥eıα = NEW 9 BT 30 bëıə = NEW 5 ~ 11 TIR 3 bə̂ı̨-ə = SAD 6 ~ TIR 11 12 NEW 8 AS 19 SAD 15 TIR 4 b̥əjə = 7 ~ 5 10 22 bə̆jə FO 11 b̥eıα/ə NEW 7 bəjα ~ SAD 13 NEW 10 b̥e̯ıα 16 bəı̨α 22 bəjə 28 pə̂ı̨α 32 p̥̯e̯ıα 33 b̥ê̯ıα (b̥ *leicht sth.*) 34 b̥ê̯ı̨α ~ 36 37 b̥ê̯ıα 38 p̥̯ê̯ı̨α AS 1 be̯ı-α = NM 20 AS 3 b̥eıə = AS 7 AS 5 b̥əe̯α/ə 10 b̥e̯ı̯α 11 b̥eıjα 13 ə b̥eıα ~ SAD 10 AS 15 p̥̯eıı̯α 18 b̥e̯ıı̯α = 26 ~ NM 2 AS 36 b̥e̯ı-α SAD 2 bə̄ı̨-α = 3 5 ~ 11 14 16 17 NM 8 b̥e̯ı-α 9 b̥ê̯ıα 10 b̥ê̯ıα ~ 11 18 12 pê̯ıα 25 bê̯ıα. (5) BT 26 b̥ŏıə TIR 13 b̥ô̯ı̨α NEW 4 b̥ö̯ıα/ə. **B.3** *Vor allem im Lkr.* HO *und im nördlichen Lkr.* KC *wird das* -r *meist schwach realisiert. Im restlichen UG tritt ein Schwa-Laut als* r*-Reflex auf.*

Riemen

mhd. ie (rieme)

Frage 238.b

monophthongisch

kurz

(1) ę (2) e

(3) ẹ (4) i

(halb-)lang

(5) ę̄ ę̆ ę̂ (6) ē ê

(7) ẹ̄ (8) ī ı̆ ı̄

diphthongisch

(9) ēi (10) ę̄α ēα ē̩α

⌖ Vokal zentralisiert

~ Vokal nasaliert

! SAD 33 CHA 9, *s. Belegteil* B.1

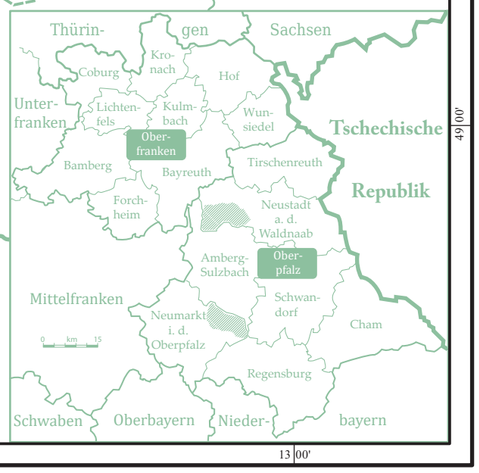
EW

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

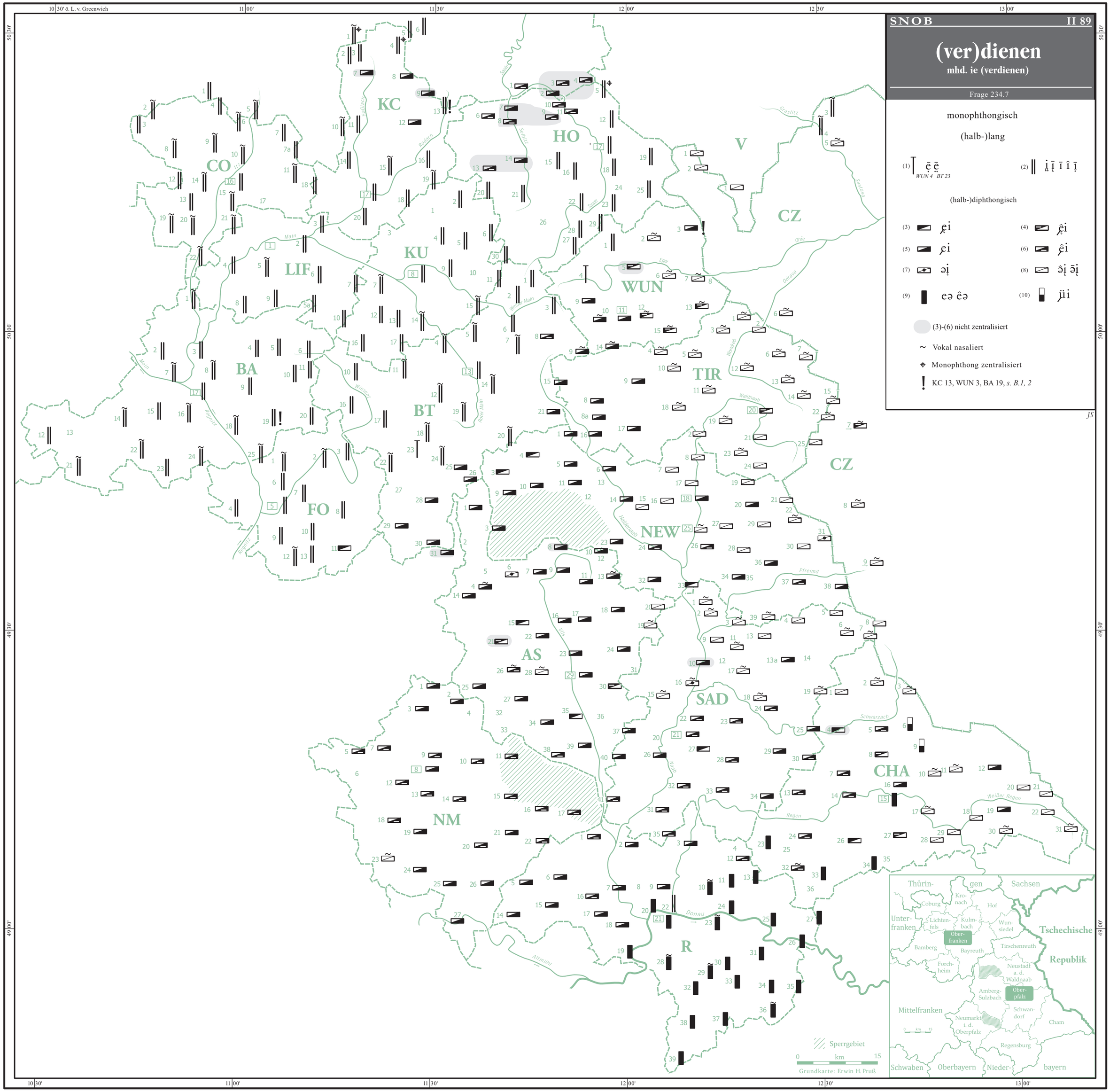
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß



Belegtext zu Karte 88 *Riemen*

A: - **B.1** 238.b *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- *Die Beleglage ist z. T. unbefriedigend, da v. a. in den Lkr.* AS SAD CHA *vielfach* Träger *statt* Riemen *verwendet wird, so z.B. in:* AS 20 dɾō̤χα SAD 5 drō̤χα CHA 2 drā̆χα, *daher ergänzt durch* 158.3: BT 7 rīmαbūd.n̥ *sug.* BT 14 rīmαbṳ̂n TIR 17 rẹmαḍẹkʰ *sug.* NEW 12 remạ AS 7 rêmα 10 ᴵᴶrĭmαn 12 rệmα 22 rẹmα rệmα *z.T. sug.* 23 rẹmα brẹɬ̥n 24 rîmα (Fußboden), ᵃᴳᵖrẹ̄mαɭα NM 1 rīməbṳ̆n *(‚Riemenboden') sug.* 4 rẽmα 23 rẹ̤mα (Treibriemen) CHA 6 hrê̤im (für Motor) 21 rɟəịm 25 rīmαnbō̤n *(ugs.)* 27 rīmαn (Fachbegriff) α rệəm 32 rệəmbrēᵈɭ̥ (schmale Fußbodenbretter, meist Rohlinge) R 12 rẹ̄m (Lederriemen für Maschine). KC 12 ᴶrɟ̆ẹ̆ịmạ ᴵrīmα HO 10 t̪rệiχα *(‚Träger'), sug.* rệimα 11 rẹ̄mα rêimα 28 drɟ̄χər, *sug.* rīmα („ist ordinärer") CZ 4 drẹ̄χα, rīmα *(NF)* KU 4 dreiχe rīmα BA 25 drẹ̄χα rĩ̄mα TIR 21 drō̤χα *(Pl.)*, rẹ̄mα *(Pl.)* 25 rẹ̄mα *sug.* FO 6 di drẹ̄xα, drīmα *(ext.)* 10 rĩ̄mα rīmə NEW 7 drō̤χα, *sug.* rẽmα („geht beides") AS 3 rệmα, -ĕ- *(beides kart.)* 29 ᴵrẽmα ᴵᴵᴵrẹmα SAD 10 rimα (:) drōxα 33 **[!]** rạ̄mα ɭēdα rị̄m CHA 9 **[!]** drōxạ, *sug.* ʰrɟ̂im R 4 rêəm (:) drōxα 19 rẹəmα (:) rẹəm. **B.2** (1) WUN 14 rẹmα = TIR 8 NEW 26 rẹ̤mα = NM 18 (2) KC 9 rĕmα NEW 36 remα = 38 AS 14 ~ 16 26 rẽmα (3) NEW 16 rẹ̤mα 29 rẹməɭα *(Dim. Pl.)* 30 rẹ̤mαn *(Pl.)* R 1 rẹm CHA 7 rẹ̤m = 8 ~ R 17 (4) NM 7 rimα, *s. a.* B.1 (5) CZ 7 rẹ̃̄mα *(Pl.)* 8 rẹ̄mα = SAD 7 ~ WUN 10 (6) AS 30 rêmα *(Tb.)* ~ 35 *(Tb.)* SAD 4 rẽ̂mα SAD 13 rẽ̃mα CHA 4 rēm (7) KC 13 rẹ̄mα TIR 2 rẹ̃̄mα ~ 3 19 NEW 22 TIR 11 rệmα = 13 23 NEW 21 ~ AS 27 28 SAD 3 rẹ̃̄mα 6 rẹ̃mα 31 rẹ̄mα = AS 40 *(Tb.)* NM 5 8 *(Tb.)* 9 20 24 26 R 5 6 14 15 ~ 16 SAD 32 rẹ̄m = 35 CHA 14 R 9 AS 38 rẹ̄mα *(Tb.)* 39 rệmα *(Tb.)* SAD 28 rệm *(Tb.)* WUN 9 rẹ̃̄mα *(Tb.)* NEW 18 rẹ̃̄mα *(Tb.)* (8) CO 1 rīmα = 3 10-12 17 21 22 KC 10 11 20 HO 12 LIF 2 4 9 KU 17 BA 1 4 15 ~ HO 18-23 25 29 CO 5 rĩ̃mα = 6 8 19 20 LIF 5 BA 8 KC 2 ʀīmə 6 ʀị̄mn̥ 16 rị̄mα LIF 5 rĩ̃mα ~ KU 7 LIF 10 rĩ̃mα = KU 14 BA 6 11 18 19 21 24 FO 1 3 ~ BA 16 WUN 4 rị̄mα FO 2 rị̃mα (9) KC 7 reimα 8 rɟeimə̨ HO 1 rệima ~ 4 6 rẹimα CZ 1 rɟ̄ẹ̆ịmα CHA 20 rɟəịm HO 13 rẹẹ̤mα. (10) CHA 16 rệəm ~ 26 23 rēαm R 7 rẹ̤əmα 10 reαm 11 reəm = 23-25 27 26 rệαmɭ̥ *(Dim.)* = 29.


SNOB
II 89
(ver)dienen
mhd. ie (verdienen)
Frage 234.7
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
(3)-(6) nicht zentralisiert
Vokal nasaliert
Monophthong zentralisiert
KC 13, WUN 3, BA 19, s. B.1, 2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 89 *(ver)dienen*

A: Zum Wort: *Die Vorgabe des Fb., man müsse seinen Lohn schwer verdienen, wollten einige Gp nicht akzeptieren. Sie meinten, man müsse ihn* derwerkeln R 22, deroarbatn R 30, *sich* schwer drum ploogn BA 8, *sich um ihn* obrackern HO 30, *oder auch* schuften AS 37. *Dienen wurde häufiger im Sinne von ‚im Dienst arbeiten' genannt. Das war das* Dejna NM 13, *man hat* zon Dejn gmejst CHA 26, dejna hobma mejn NM 18. *Oft geschah dies schon in jungen Jahren, in* SAD 15 *traf dieses Los eine Gp schon mit 9 Jahren, damit sie aus dem* Broud kumma is TIR 17. *Der Dienstbote hatte nun einen* Platz NM 3 *und die Frage* „Wo bistn du?" *hieß nun eigentlich, „Wo dienst du?"* FO 10. *Der* Dejnsd AS 28 *war nicht immer leicht. Man musste als* Moad dejn *und mit* Dejna sein Geld verdiina BT 28. *Im Dienst musste man* volch *(‚folgen' = gehorchen). Immerhin bekam man einen* Verdejnsd NEW 36. *Reichte dieser nicht, musste man sich was* dazuverdiena HO 20. **B.1** 234.7 *nicht in KA,* BA 8 *Inf. nicht zu kriegen*: vǫdı̃nd *(PP)* LIF 1 *abgel.* BA 17 vədînḍʰ BA 25 *nur 3. Sg.* dêα vədı̃d *3. Sg.* CHA 4 deə dẹid -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 12 ᴵvədêi *(AK)* ᴵⱽvẹ̈dẹ̈i̯nα *(AB)* 19 vədīna vədı̃ (*nach* müssen) HO 6 vαdẹinα *(RHa)* dẹ̈inạ *(EH)* 11 -ṯ͓ᵉi -ṯ͓êinə LIF 8 vədinα, *sug.* dẹs håd mẹ si̯χ šwẹ̈α müs vədīn WUN 3 **[!]** və´dëinë fə´dẹinα BA 19 **[!]** vαdinα (*viell.* vαdīnα) BT 31 deinα vədẹinṭ̓ FO 9 dinα vadi̯nα 10 di̯nα ḍīnə AS 7 ᴵᴵᴵvạdẹẹnα ⱽdẹinα 9 ᴵdẹina mẹin ᴵᴵᴵvạdẹẹnα CHA 24 ᴵdẹ̈in ᴵᴵᴵdẹ̈əd (< 82, *PP*) R 36 ᴵᴵᴵfαdẹαnα ᴵᴵfọdẹ̊ən (< 378). **B.2** (1) WUN 4 vαdẹ̈nα BT 23 ỵədẹ̈n (2) *Meist* KU 2 vədīnα KC 2 dīn 4 dẏ̆nə KU 3 dīnẏ̆, *auch wie* KU 8 vəḍînα BT 13 vådînα ~ FO 5 HO 17 5 R 22 KC 17 dîn BT 24 dı̃̈nα BT 27 vαdi̯nα *(Th.)* = HO 27 ~ KC 16 KU 10 FO 9 10 (*s.* B.1) KC 13 **[!]** dı̯̈ⁿn KC 6 vəˇdi̯n LIF 2 dı̯nα *mit Nasal. so wie* CO 6 šwą̈ vαdı̃n (*nach* müssen) *oder* KU 7 vədı̃̈nẏ̆ ~ 15 KC 15 CO 5 10 14 15 20 21 BA 1 7 18 22 BT 4 5 7 11 14 18 20 LIF 5 vədı̃̈ (*nach* müssen), *in* CO 2 8 19 22 KC 10 *(Tilde doppelt eingeklamm) in* FO 6 *Nasal. unsicher* BT 22 vədı̃̈nα (3) NEW 3 vạdẏ̆inə ~ FO 11 NEW 4 dẏ̆einα ~ AS 15 35 CHA 26 NEW 33 dẹ̈ẹinα (ḍ *leicht sth.*) SAD 27 vọ̈dẏ̆einα (4) CZ 7 dẹ̈ệin *(mit doppelter Tilde)* WUN 12 dẹ̈ệinα 13 dẹ̈ệinα 15 vədẹ̈ệinα TIR 20 vodẹ̈ệinα ~ CHA 27 AS 30 vədẹ̈ệinα NM CHA 8 dẹ̈ệin (5) *Meist wie* NEW 5 dẏ̆einα, *auch* NEW 36 dẹ̈ẹinα ~ 38 KC 8 vadẏ̆ei BT 30 dẹ̈einα NEW 1 dẏ̆einα ~ 23 32 tẏ̆ẹinα 34 vọ̈dẏ̆ẹinα (ḍ *leicht sth.*) AS 22 vọdẏ̆eina NEW 10 dẹ̈einα ~ TIR 8a AS 37 vədẏ̆einα 1 dẹ̈inə NM 25 dẏ̆ein BT 28 vαdẏ̆einα WUN 10 vədẏ̆̃inα ~ 14 AS 13 BT 9 vədẏ̆einα ~ AS 4 (6) *Meist wie* NM 5 dẏ̆einα NEW 24 vədẏ̆ẹinα ~ 26 37 HO 10 vaḍẏ̆einạ CHA 13 dẏ̆̃in ~ R 12 NM 22 dẏ̆̃inα ~ SAD 31 AS 26 vədẏ̆̂inα CHA 32 tẏ̆̂iŋ NM 21 vədẏ̆̂inα; *nicht zentral. in* (3)-(6) KC 7 dein 9 vẏ̆edẏ̆ẹinα HO 2 vαdᵉinα 3 dệinə ~ 8 4 vαʳdệinə 7 dẹ̈ẹina 9 deīnạ 13 dệẹina 14 vərdẹẹina WUN 5 vαdệinα BT 31 deinα AS 8 deẹnα 21 dệinα SAD 10 dẽinα CHA 4 *s.* B.1 (7) NEW 31 ḍəẹinα SAD 16 dəẹinα AS 5 ḍəẹnα CHA 10 vodəẹn (ə *mit Tilde*) = 17 31 18 vədəin 20 dẹ̈ện ~ 28 21 vədẏ̆in ~ 22 29 dẏ̆ẹn(ə *mit Tilde*) ~ 30 (8) *Meist wie* NEW 2 ḍêẹinα ~ 7 8 15 16 17 19 21 28-30 TIR 2 21 24 25 AS 20 SAD 4 NEW 27 vətə̃ẹinα NEW 22 vẏ̆ḍêẹinα (ê *mit eingekl. Tilde*) ~ 25 39 TIR 4 ḍêẹinα (ê *mit eingekl. Tilde*) ~ 5 11 23 SAD 6 7 15 18 TIR 15 vəḍêẹn (ê *mit eingekl. Tilde*) ~ CZ 6 AS 19 TIR 3 ḍêẹinα (ê *mit Tilde*) ~ 6 7 10 12-14 18 22 CZ 5 8 9 SAD 14 17 TIR 19 vədêẹn (ê *mit doppelter Tilde*) SAD 5 ḍəẹinα ~ 8 9 13 CZ 1 və´dəẹn ~ 2 V 1 WUN 6 vəḍə̃ẹinα *(Tilde eingekl.)* ~ NM 23 CZ 3 4 AS 28 SAD 2 3 11 TIR 1 ṯ͓ə̃ẹinα ~ WUN 2 7 SAD 19 və̃´ḍə̃ẹn (9) CHA 15 vədêən 23 dệən CHA 33 deən ~ 34 R11 deənα ~ 25 27 10 dẽən 13 dêən ~ 24 19 dẹənə ~ 21 35 20 vộdeαnα 26 vodệαn ~ 30 32 33 34 37 38 39 23 dẽənə 28 vo´dẽ̂αn ~ 29 31 vodẽ̂αn. *Diese Vb. wohl Rückbildung zu* >deənst<, *s. dazu* PAUL, §159,17 (10) CHA 6 tẏ̆üin = 9.

Mhd. uo/üe – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 90 *Pflug*

ADT III/77 NBS 15 SBS 5/100 SNiB 3/129 SUF 2/104, 113, 114 SMF 2.1/114 SOB 1/147 SDS 1/142

Karte 91 *Fuß*

ALA I/176 SBS 5/100, Kommentark. 55 SUF 2/102, 113, 114 SMF 2.1/114 SDS 1/142 SSA II/36.00, 36.50 VALTS II/145

Karte 92 *Stuhl*

SAO II/64 SBS 5/103 SUF 2/111, 113, 114 SMF 2.1/117 SDS 1/142 SSA II/36.50, 220.00b

Karte 93 *Blume*

SBS 5/102 SMF 2.1/118 SOB 1/157 SDS 1/143 (Blumen) VALTS II/146b (Heu-)Blumen

Karte 94 *Kuh*

ADT III/82 ALA II/3 NBS 15 SBS 5/100 SNiB 3/128 SUF 2/109, 113, 114 SMF 2.1/3, 114, 115 SOB 1/156 SDS 1/142

Karte 95 *Kühe*

ALA II/4 NBS 14 SNiB 3/133 SUF 2/96, 100, 101 SMF 2.1/3, 101 SOB 1/164 SDS 1/144

Karte 96 *brüten*

ADT III/71 ALA II/99 SUF 2/93 SMF 2.1/111 (3.Sg. PP) SOB 1/155

Karte 97 *Gemüse*

SBS 5/S.356 SUF 2/100, 101; 92(textlich) SMF 2.1/101 SDS 1/144 SSA II/35.50

Karte 98 *(ab)spülen*

SOB 1/166

Karte 99 *rühren*[1]

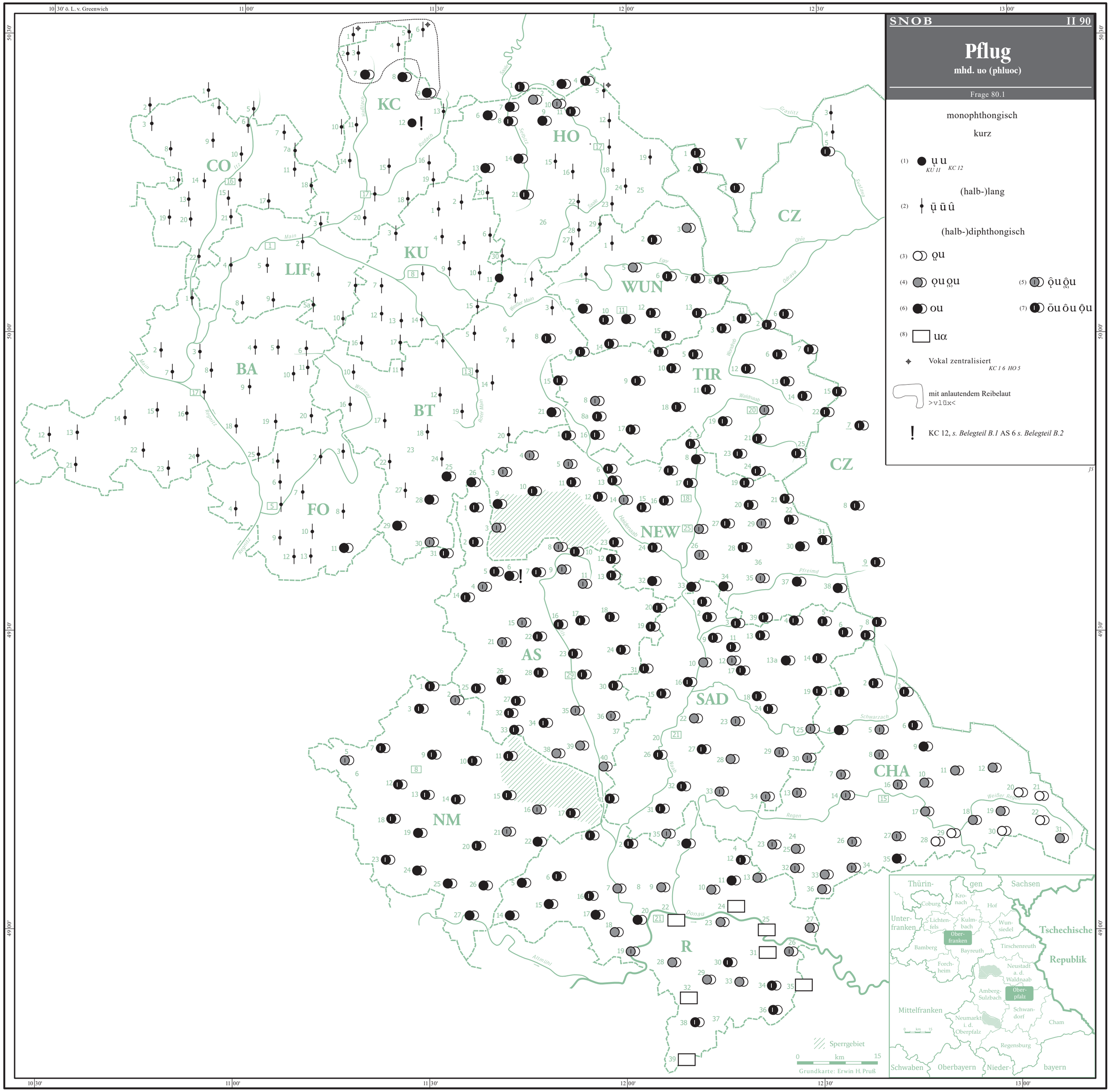
SUF 2/99 (führen) SMF 2.1/106 (führen) SOB 1/167 (führen) SDS 1/145 (führen)
[1]Ergänzt durch *führen*

Karte 100 *grün*

ADT III/72 NBS 14 SUF 2/97, 100, 101 SMF 2.1/107 SOB 1/165 SDS 1/145 VALTS II/146a

Karte 101 Rundungskarte *ü*

Siehe Verweise zu Karte 99,100, 95, 97, 98


SNOB
II 90
Pflug
mhd. uo (phluoc)
Frage 80.1
monophthongisch
kurz
(1) u̯ u
KU 11 KC 12
(halb-)lang
(2) ū̯ ū û
(halb-)diphthongisch
(3) o̯u
(4) ọu o̯u
(5) ộu ô̯u
(6) ou
(7) ōu ôu ộu
(8) uα
Vokal zentralisiert
KC 1 6 HO 5
mit anlautendem Reibelaut
>vlūx<
KC 12, s. Belegteil B.1 AS 6 s. Belegteil B.2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 90 *Pflug*

A: - **B.1** 80.*1 auch in KA* -HO 8b NM 19a- CO 16 bvlûg̣ bvlûx KC 3 [I]ą̈gαbvlūx (ū *zweigipflig*) *(RHa)* [II°]åg̣αvlūx *(AB)* KC 12 **[!]** bvlŭg *(AB) (NE)* bvlūɤ *(AK)* HO 6 šdǫ̣kpflǫux, *rep.* pflūx 9 pfl°ûg̣[h], pflū̦x „ist hd.“CZ 1 [IV] bvl̦ɒ̦ug [III]bvl̦ɒ̦ug *(NF)* KU 11 bvlū …, *korr.* bvlŭg 17 bvlūx agę̈bvlux WUN 15 bvlū̦g, *sug.* dəbvlô̦ɤ BT 30 bvlǫ̣ux bvlǫux FO 2 bvlū̦x bv̦lûg *(Tb.)* 6 bvlūg bvlū̦ɤ NEW 11 [III]pflǫux *(UT)* [II]bvl̦ǫ̂ux *(RH)* 29 [I]bvl̦ǫux [Ia]-bvl̦ǫ̂uɤ AS 1 bvlǫux bv̦l̦ǫ̂ux AS 3 [III]bvloux [VI]bv̦lǫ̂uɤ AS 8 [I]p̲f̲l̦ɒ̦u[x] [III]-ǫ̂uɤ. **B.2** (1) KC 12 KU 11 *s.* B. 1 (2*) Immer wie* KC 20 bvlūɤ, *Ausnahmen*: LIF 2 bvlū̦x = BA 20 HO 27 bv̦lū̦x CZ 3 bv̦l̦ū̦g HO 24 bvlûɤ (û *leicht gedehnt*) KC 1 vl̦ɒ̦̂x 6 ągəˢv̦l̦ɒ̦̄x (3) CHA 20 pflǫ̣u = 21 22 28 29 30 (4) *Meist wie* R 7 bv̦l̦ǫ̣u, *generell mit unterschiedlichem Auslaut (s. SNOB II K. 155 Pflug/Steg/Krug/Trog), z. B.* WUN 5 p̲f̲l̦ǫux ~ SAD 10 22 WUN 3 bvl̦ǫ̣ox CHA 25 pfl̦ɒ̦u R 23 bvl̦ɒ̦u; *nicht zentral.* HO 2 bv̦lǫ̣[u]ɤ R 33 bvlǫu CHA 10 pflǫu *u. ä.* 11 12 31 36 (5) *Überwiegend wie* NEW 3 bvl̦ǫ̂uɤ CHA 5 bv̦l̦ǫ̂u, TIR 8 pfl̦ɒ̦uɤ *u. ä.* 20 NEW 25 bv̦l̦ɒ̦u̦ɤ 26 bf̲l̦ɒ̦u̦ɤ 35 bf̲l̦ɒ̦̂u̦ɤ NM 2 bvl̦ɒ̦uɤ 5 ągαbv̦l̦ɒ̦ux *u. ä.* 16 AS 15 CHA 7 bv̦l̦ɒ̦u *u. ä.* 8 14*; im Norden:* HO 10 bv̦l̦ǫ̂ux ; *nicht zentral.* R 19 bv̦lǫ̂u *u.ä.* R 26 SAD 12 (6) wie NM 19 bvl̦ǫux oder R 3 pfl̦ǫu, *ansonsten:* BT 25 bv̦l°ux = 26 28 bvl̦ǫux; NEW 8 bv̦l̦ǫ̂u̦ɤ ~ 30, 9 bvlo[u]x und bvl °ug- (< 80.3) 33 bvl̦ǫ̂u̦x AS 6 **[!]** pfləu̦ɤ *im Norden:* KC 8 bvl̦ǫux *nicht zentral.*: BT 29 bflo[u]x CHA 9 p̲f̲lou KC 7 agę̈vlǫux 9 vlŏu̦g HO 3 bv̦l̦ǫu̦ɤ 7 pflǫux 13 pflǫuɤ *u. ä.* 14 (7) *AB schreibt meist wie in* TIR 1 bvl̦ɒ̦̂u̦ɤ *oder* WUN 2 bv̦l̦ɒ̦̄u̦ɤ *u. ä.* WUN 6-8 V 1 CZ 1 AS 19 28 31 SAD 1-3 8 9 11 16 17 19 NM 23 CHA 3; *alle Notationen für Entrundung stammen von AB; im Übrigen ist die vorherrschende Schreibung wie* TIR 8a p̲f̲l̦ɒ̦̂ux *oder* R 6 bvl̦ɒ̦̂u; *dazu* R 1 bvl̦ɒ̦̄uɣ = 2 NM 17 p̲f̲l̦ɒ̦̄ux u. ä. 18 20 AS 7 bvl̦ǫ̂ǫ̣x 18 pfl̦ɒ̦̂uɤ NEW 1 p̲f̲l̦ɒ̦̂uɤ NEW 10 bvl̦°ux; *im Norden*: HO 1 ågąbv̦l̦ɒ̦̂u̦ɤ HO 8 šû̲p̲f̲l̦ɒ̦̂uɤ HO 11 pfl̦ɒ̦̂uɤ HO 21 p̲f̲l̦ɒ̦̂uɤ; *nicht zentral.*: HO 4 p̲f̲l̦°uɤ CZ 1 bvl̦ɒ̦̄u̦ɤ CHA 6 bf̲l̦ôu CHA 16 pfl̦ɒ̦̂u ~ 23 26 27 32 34 (8) R 21 p̲f̲l̦ɒ̦̂u̦əg[h] 24 bv̦l̦ûə 25 (:) bvlou, *sp.* bv̦l̦ûə 31 bvluαg *sp.*, bvl̦ǫ̣u 32 *sp.* pfl̦ɒ̦̂αx, pfl̦ɒ̦̂α 35 bvl̦ɒ̦̂u̦əg[h] bv̦l̦ɒ̦̂u 39 pfl̦ûα, pflǫu *(selten)*

B.3 *Mit anlautendem Reibelaut (kart.):* KC 1 z̦ɒ̦̂gəbv̦l̦ɒ̦̂ux dəvl̦ɒ̦̂ux 2 vlūx KC 5 –wlūx.

SNOB II 91

Fuß

mhd. uo (vuoʒ)

Frage 12.8

monophthongisch

(halb-)lang

(1) ū̆ û̆ (2) ū û

(halb-)diphthongisch

(3) o̯u (4) ō̯u *SAD 19*

(5) o̯u o̯u (6) ô̯u ô̯u

(7) ou (8) ōu ôu

(9) uα

(5-8) jeweils unter dem Zeichen
Im Lkr. R auch >vuɑs< belegt.

Vokal zentralisiert *KC 1, 4*

Vokal nicht zentralisiert *s. B.2* (9)

Vokal gerundet *NEW 5, 10*

JS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

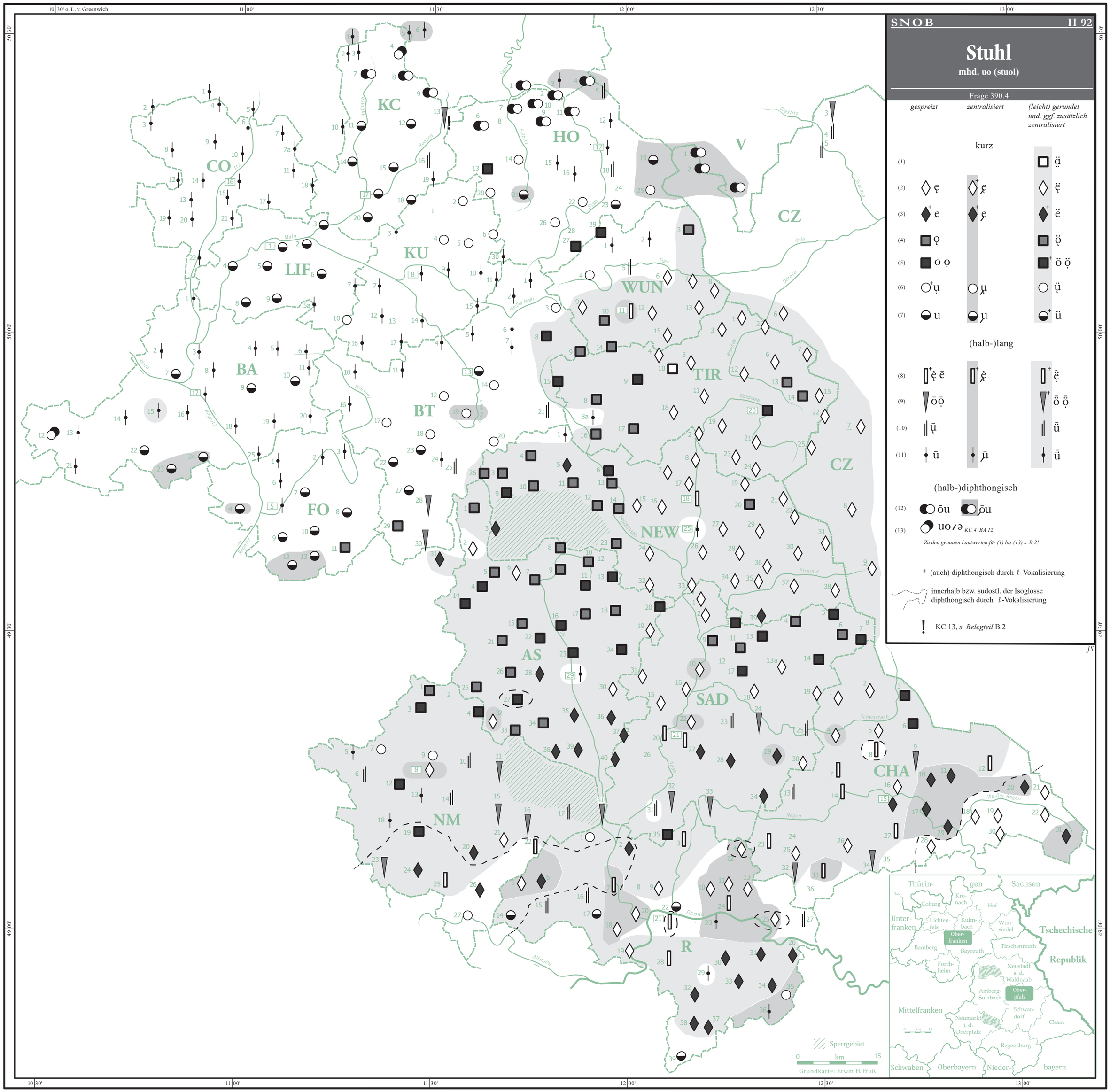
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

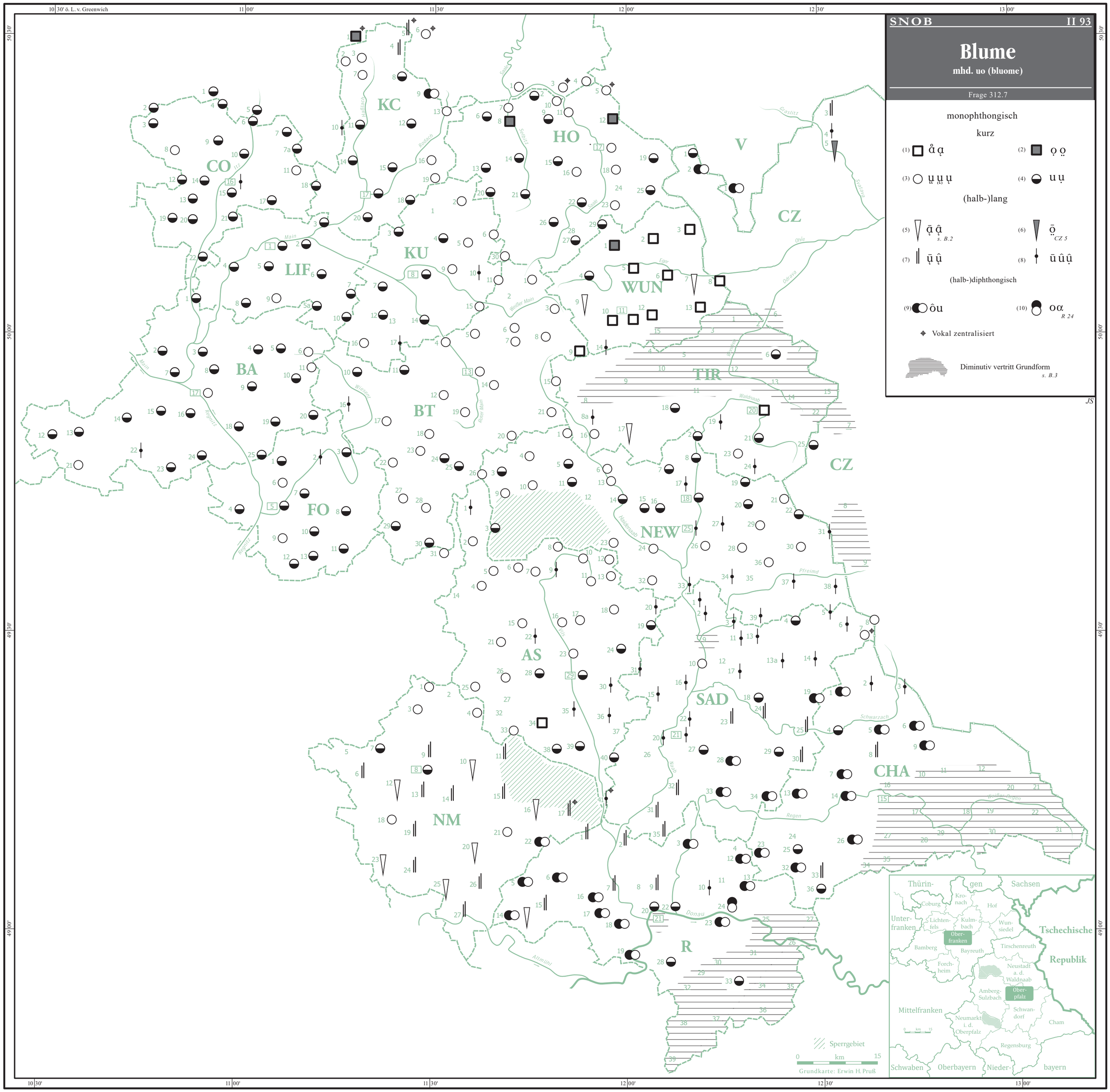
Belegtext zu Karte 91 *Fuß*

A: - **B.1.** 214.10 *auch in KA, z. T. als Ergänzung und als Vergleich auch* 214.a „er ist noch gut zu Fuß“ *herangezogen*. AS 30a NM19b- KC 12 IIvus *(AK)* IVvŭṣ, *korr.* vŏṷṣ *(AB)* WUN 3 Ivɔus vɔ̦us IIbôavəṣ (‚barfuß‘) BA 23 šū barvisi̯ bafəs (< 270) dsu̯ vūs *ähnlich in* BA 24 BT 21 vəus *(AR)* vɔus *(FH)* 23 vū̯s vūs (*Tb.*) 25 vū̯s vɔ̦us NEW 29 vû̯u̯ vôus AS 7 vôoʃ vɔ̦us (< 206.10) tʃvɔuʃ 9 vɔ̂us vɔ̂ọs vûas 13 vɔ̦us vôus 15 vɔ̦̈us, *rep.* vɔ̦us 18 VIIvôuʃ VIIIavɔ̦us SAD 10 vɔus diʃfọus NM 3 IIIvɔ̦us IIvɔ̂us CHA 8 vôus pfọuʃọˡn (‚Fußsohle‘) R 33 IIvọuʃ Ivɔus (< 166) 36 IIIfo̯us Ivû̯us (<166) 39 fedafɔus fɔ̦usgˡeŋk **B.2** (1) KU 5 vu̯̣ṣ BT 3 vū̯ṣ ~ CZ 3 BT 17 vû̯s HO 5 vû̯s (2) LIF 5 vūs CO 11 vū̯s ~ LIF 2 KU 8 BT 27 FO 2 KC 6 vū̯s (ū *zweigipflig*) CO 16 fûs ~ KC 14 ~ LIF 1 HO 16 vû̯ṣ ~ FO 5 KC 1 vü̯̂s 4 vû̯s 5 vūs (3) CHA 29 vɔ̦us (4) SAD 19 vü̯̂ṣ CHA 30 vɔ̦̄us (5) HO 1 fọuʃ AS 3 vɔ̦̈us (6) HO 9 vû̯ṣ AS 22 vɔ̦̈us ~ 25 35 38 39 40 (35-40 *jew. Tb.*) SAD 23 26 AS 20 vɔ̦̄̈us~ CHA 2 CHA 34 vɔ̦u̯ṣ (ɔ̦ *leicht gedehnt*) (7) KC 7 vous HO 6 v°uṣ *(EH)* vɔ̦us *(RHa)* HO 11 vɔus HO 13 foɔ̦ṣ HO 21 vɔ̦u̯ṣ ɣɔ̦us NEW 34 fîəfɔ̦u̯ṣ (8) AB *schreibt sehr häufig wie in* TIR 10 vɔ̂u̯s, *seltener wie* NEW 25 vɔ̄̈us, *daneben die weitaus häufigste Schreibung wie* TIR 8 vɔ̂uʃ HO 3 vɔ̂u̯ṣ R 1 vɔ̄us = 2 NM 19 AS 16 vɔ̂us (ô *leicht gedehnt*) ~ 17 CZ 5 vɔ̂u̯ʃ (ɔ̦̂ *leicht gedehnt*) ~ NEW 17 27 30; *gerundet* NEW 5 vɔ̂us 10 vɔ̂us. *Da die unter den Zeichen* (3) -(8) *dargestellten Bel. fast alle zentr. geschrieben wurden, sind auf dieser Karte die Orte markiert, in denen kein zentr. Bel. vorlag. Sonstiges*: NEW 1 vɔ̂us = 6 23 26 NEW 33 vɔ̂u̯ʃ AS 6 fɔ̦̂u̯s CZ 1 IIvɔ̦̂u̯s *NF* III-ɔ̦̄u̯- 2 vōṷṣ, NF vɔ̦̄u̯s CHA 5vɔ̦̈̂us ~ CHA 25 32 TIR 5 vɔ̦̈̂u̯s ~ 19 (9) R 21 vûəs 22 vuaʃ R 29 *sp.* vu̯̣as, *NF* vɔ̦us 30 vɔ̦us *aber* t̯ʃfûas (‚zu Fuß‘) *ähnlich in* R 31 34 34 35 38 R 37 fûas, *aber* ạvde fɔ̦i̯ʃ. **B.3** Zur Bedeutung: *Das Fb. bot drei Vorgaben für die Bedeutung von Fuß zur Auswahl: Der Fuß bezeichnet den Körperteil, der gewöhnlich im Schuh steckt, er reicht bis zum Knöchel oder bis zur Leiste. Obwohl nicht immer nach der Bedeutung gefragt wurde, lässt sich aus den Belegen ein einigermaßen klarer Befund erstellen. In den Lkr.* CO *bis* TIR *bezeichnet Fuß den Körperteil der am Knöchel endet, oder den, der gewöhnlich im Schuh steckt, der Fuß reicht* bˡū̯s bis dsɔ̦̣n gŋöxˡ̥ KC 12 *oder endet an der Ferse* KC 14, *nur in* CZ 8 *reicht er bis zur Leiste. Bereits in* TIR 10 *deutet sich eine Änderung der Bedeutung an, wenn die Gp. zu Protokoll gibt, manche meinten heute noch mit Fuß das ganze* „Bein“. *Spätestens ab* NEW 2 *reicht der Fuß bis zur Leiste oder wenigstens bis zum Knie. Eine Gp. in* NM 15 *verdeutlicht den Sachverhalt so*: ɐn prạeʃn̥ drôm sɔ̦̣ŋṣ pâeni̯. *Ausnahmen, bei denen der Fuß am Knöchel endet, sind selten:* NEW 22 38 SAD 23 NM 7 CHA 11 R 27. *In* AS 29 *geht der Fuß bis zum Knöchel, dann folgt das* wą̄ɬ. *In* CHA 14 *ist* vɔ̦us *angeblich der hd.* „Fuß“, *man kennt aber auch den* vîəvɔ̦us, *in* CHA *33 steht Fuß für hd.* „Fuß“ *und* „Bein“. *Vereinzelt verblass die frühere Bedeutung wie in* TIR 10 (s.o.) u. ä. SAD 15. *Ansonsten gilt das hd.* „Bein“ *ist* də vɔ̄̈us, *der „*Fuß*“* də vīəvɔ̦̂us, *so in* NEW 39. *Eine Gp. in* NM 1 *definierte es so*: də vôus is də gå̊ndsɐ vôus sånder is də vîavôuʃ, vôan vîarᵉ. *Eine andere Bedeutungsvariante lässt den Fuß nur bis zum Knie gehen, in* AS 17 „mindestens vom Knie abwärts“, *ansonsten gilt das Knie als Ende des Fußes: AS* 14 AS 20. *Eine Variante zu* „Bein“ *ist „Haksen*“, AS 23 hạkʃn̥, *sug.* vɔ̦us, *wobei dann der* vɔ̦us SAD 25 *wieder dem hd.* „Fuß“ *entspricht, u. ä.* R 21 25. *Andere Bezeichnungen für* „Fuß“ *sind* NM 9 vîədavɔ̦us NM 10 vɔ̦avɔ̦us R 31 hôɬfouʃ *angeblich der hintere Teil des Fußes wohl* ‚Halbfuß‘ NM 5 in ụndan vôus CHA 27 ɐn intan vɔ̦us. *Dass sich diese dialektalen Verhältnisse auflösen, zeigen auch die Erklärungen einer Gp. in* NEW 20. *Für* „Fuß“ *nennt er das Dialektwort* vɔ̦us, *lehnt* vîavôus *ab, sagt in Bezug auf das* „Bein“ hạkʃn̥ is es gå̊nds *und an anderer Stelle* də gå̊ndsɐ vôus hɐiad oam ą̄v. vîavôus *ist auch der Vorderteil des Strumpfes* NM 1.


SNOB
II 92
Stuhl
mhd. uo (stuol)
Frage 390.4
gespreizt
zentralisiert
(leicht) gerundet und. ggf. zusätzlich zentralisiert
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
KC 4 BA 12
Zu den genauen Lautwerten für (1) bis (13) s. B.2!
(auch) diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
innerhalb bzw. südöstl. der Isoglosse diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
KC 13, s. Belegteil B.2
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

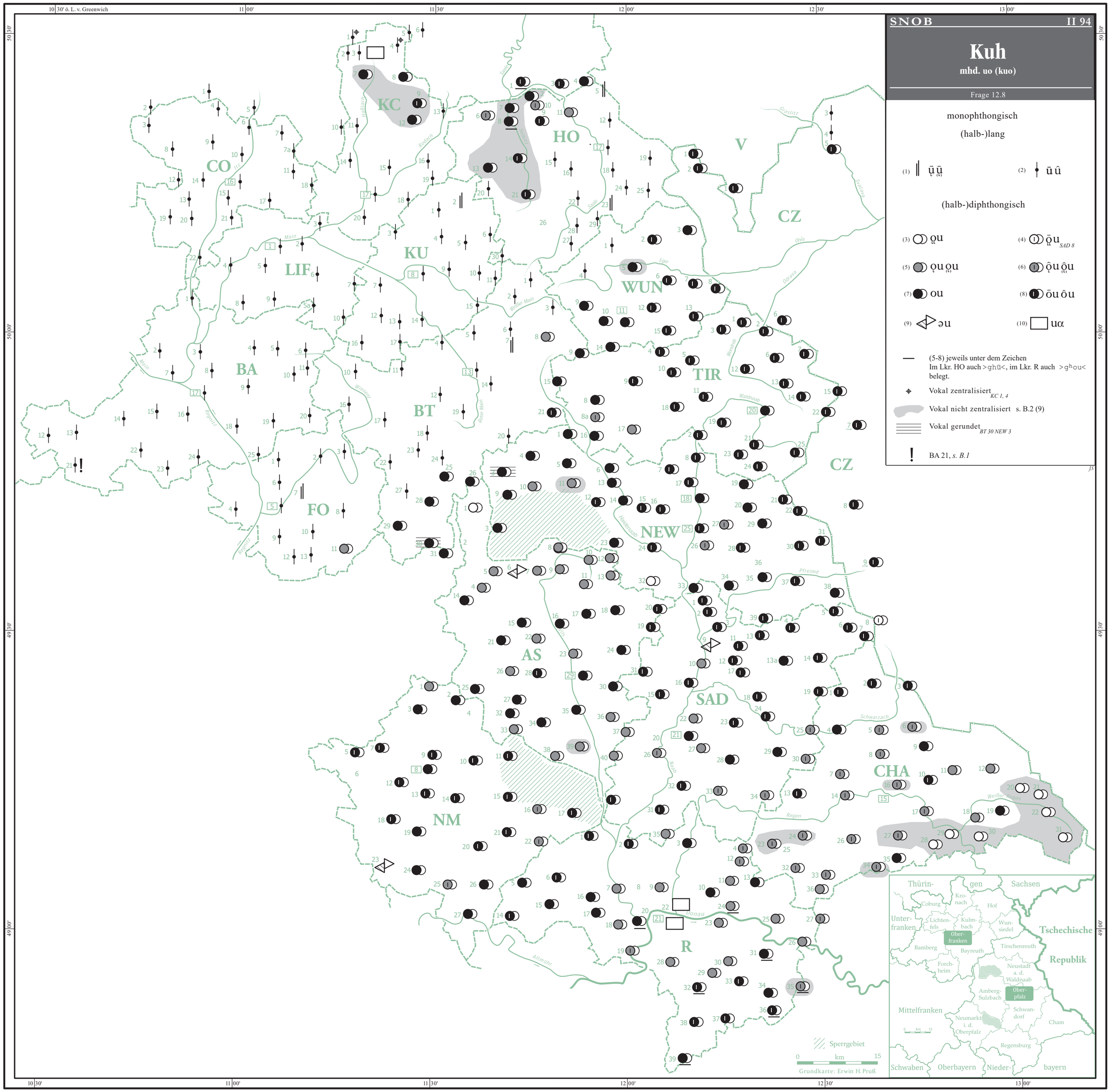
Belegtext zu Karte 92 *Stuhl*

A: - **B.1** 390.4 *auch in KA, ergänzt durch sp.* Dachstuhl in 192 AS 37 -šdʑël NM 5 dǭxšdû^{l} *und* Kipfstuhl 104.7 wie BT 2 -šdūl̰ WUN 5 NEW 12 14 35 AS 27 32 33 37. *Vereinzelt nannten die* Gp *neben* Stuhl *auch* Sessel CZ 5 seʃ̰ BT 19 sẹ̈sl̰ TIR 20 ṣeʃ̰ -AS 30a- HO 21 šḍul̰ l̰ẹ̄nšdul 26 šduḷ̰ šdūl WUN 14 šdǭ̈l̰ šouʃtəšdō̤l̰ CZ 1 ^{II}šdôụ, *NF* ^{III}ṣḍǭụl BA 12 šdūl̰ šduǫl̰ 15 -u- *abgel,* šdūl sdūl 17 gadn̰šdul sdûl BT 8 ^{I}ǰtöl̰ šdöl̰ ǰtǭ̈l̰ ^{V}ạm šdöl̰ 26 šdǫ̈l̰ (khiα+xα)šdöl̰, -ǫ̈- (< 252) NEW 25 šdūl šdʑël *(Pl.)* AS 1 šdǫ̈l, *rep.* šdǫ̈l 9 šdǫ̈l, *rep.* šdǫ̈l 41 šdǖl̰, -ǭ- SAD 24 šdǭl̰ -ô̤- -ǫ̈- NM 3 $^{II, III}$šdǒl̰ ^{III}šdël̰ NM 4 šdǒ^{l} šdö^{l} CHA 4 ^{II}šdẹl *(AR)* ^{VII}šdël (A) *(JS)* R 19 ^{III} šdêl ^{I}šdël (< 34) 27 seʃ̰, *auch* šdūl̰ 31 šdul, *korr.* šdʑël 39 šdul šdui?. **B.2** (A) = *Trema eingekl.* (1) *nur* TIR 10 šdạl (ạ *gerundet*) (2) AS 2 šdęL WUN 6 šdę̈l̰; *zentral.* SAD 22 šdẹ̈l ~ AS 32 NM 8 R 11 13 18 20 SAD 10 šdęl; *leicht gerundet u. ggf. zentral.* NEW 22 šdël SAD 2 šdë̈l TIR 1 šdël̰ ~ 2 4 23 WUN 7 (A) 8 12 15 NEW 7 15 17 19 21 24 26 27 29-35 (A) 36 (A) 37f. AS 19 SAD 1 15f. NM 21 CHA 1 WUN 13 šḍël̰ ~ SAD 18 19 TIR 12 6 šdël̰ ~ 7 11 15 22 CZ 9 CHA 26 šdʑël ~ 2 5 CZ 7 WUN 9 (A) TIR 3 5 šdʑël ~ 18 19 21 24 25 NEW 2 8 16 28 AS 6 (A) SAD 30 CHA 25 (A) R 9 AS 30 šdʑ̊l CZ 8 šdë̈^{l} ~ AS 31 CHA 16 (3) *zentral.* SAD 29 šdẹl CHA 10 šdəl (*gewertet als* šdẹl) ~ 11 29 17; *leicht gerundet u. ggf. zentral.* SAD 28 šdël ~ BT 31 NEW 5 AS 28 39 šdël (A) NEW 39 šdë̈l R 30 šdël ~ 26 32-34 37 38 AS 3 35 36 38 40 SAD 13a NM 20 CHA 15 SAD 27 šdël(A) ~ 34 (4) FO 11 šdǫl̰ ~ BT 29; *gerundet u. ggf. zentral.* NEW 4 šdǫ̈l̰ ~ 11 AS 5 *(3 Häkchen!)* 7 9 TIR 8 šdǫ̈l̰ ~ 16 NEW 3 10 12-14 23 AS 8 15 17 18 34 TIR 17 šdǫ̈l ~ WUN 3 AS 10 SAD 9 11 AS 33 k^{h}ịpfšdǫ̈l *(Zunge leicht gewölbt zwischen leicht geöffneten Zähnen)* TIR 14 šdǫ̈l ~ TIR 13 šdǫ̈l SAD 4 NM 19 NEW 20 šdǫ̊l ~ AS 21 25 26 NM 1 WUN 10 šdǫ̊̈l̰ ~ 14 BT 9 SAD 6 šḍ̈ǫ̈l (5) HO 13 šdǫ̈l̰ HO 27 šdǫ̈̈l̰ = 29; *gerundet u. ggf. zentral.* NEW 9 šdöl̰ ~ AS 4 11 13 14 TIR 9 šdôl ~ 20 AS 22-24 NM 3 SAD 7 šdǫ̈l BT 15 štǫ̈l̰ AS 16 šdǫ̊̈l NM 4 šdǫ̊^{l} SAD 13 šdǫ̈l ~ 17 NEW 6 šdǫ̈l ~ SAD 3 5 14 35 CHA 6 CHA 3 šdǫ̈l NM 12 šdǫ̈l (6) HO 20 k^{h}üχŋšdṳ̆l̰; *zentral.* R 35 šdǖl; *gerundet u. ggf. zentral.* R 1 šdül NM 7 šdǖ^{l} ~ 9 (7) *Fast immer wie* KC 11 šdul, LIF 2 šdụl; *zentral.* FO 4 šdụl̰ ~ 12, 13 šḍụl̰; *gerundet u. ggf. zentral.* R 17 šdül 22 šdụl 390.a ghindαšdʑ̈lαl (A) *Dim. nur für* Kinderstuhl) (8) *zentral.* CHA 33 šḍêl ~ WUN 11 R 24 šdʑ̄l; *leicht gerundet u. ggf. zentral.* NEW 18 šdʑ̈l (A, ë *leicht gedehnt*) CHA 7 šdêl ~ R 3 (A) CHA 14 šdʑ̄l 23 šdêl^{l} ~ 27 R 28 šdêl ~ SAD 20 (A) 21 CHA 12 (A) (9) BT 28 šdōL 30 šdǭl̰ CZ 3 šdǭl̰ KC 13 **[!]** šdǭ$^{(ə)}$l; *gerundet u. ggf. zentral.* CHA 32 šdǫ̊l CHA 9 šdǭl SAD 32 šdǭl ~ 33 NM 11 15 NM 16 šdǫ̊^{l} CHA 34 šdǫ̊l (10) CZ 5 šdǖl̰ KC 16 šdǖl SAD 31 šdǖ^{l} WUN 5 k^{h}ịbvšdṳ̂l; *gerundet u. ggf. zentral.* NM 14 šdǖ^{l} R 16 šdǖl SAD 25 šdǖ^{l} ~ NM 17 CHA 13 šdǫ̊̈l R 15 šdǫ̊̈^{l}; SAD 23 šdǫ̊̈^{l} = NM 6 10 (11) *Fast immer wie* BA 3 šdūl KU 12 šụʃdəšdūl̰, *ansonsten* CO 16 šdûl ~ 18 HO 16 LIF 7 KU 8 9 11 BT 24 TIR 8a FO 5 R 29, KC 2 *zweigipflig ebenso* KC 3; *zentral.* HO 3 šḍ̈ūl R 23 šḍ̈ūl = 36 KC 1 šḍ̊̈ûl 6 šḍ̊̈ūl; *gerundet u. ggf. zentral.* NM 13 ṣḍ̊̈û^{l} ~ 18 (12) KC 7 šdoul = 9, 8 šdǫul = HO 6 1 šdǫ̊̈ụl 2 šdǫ^{u}l 4 šdǫ̊̈ụl 7 šdǫ̊̈ul 9 ǰtōul̰ 10 šdǫ̊^{u}l 11 ǰt°ûl̰ V 1 šdǭụl CZ 2 šdǭụl (13) KC 4 šdū^{ə}l BA 12 *s.* B1. *Diphthongisch durch l-Vokalisierung* (*hier zum Teil auch mit Erhalt des l kart.*) AS 27 k^{h}ipfšdöl/i (Gp „mehr i“) NM 22 šdʑ̄il ~ 26 23 šdô̤l̰ šdō̤i̯ *(wechselt)* 24 šdʑ̈i 19 šdǒ^{l} šdʑ̈il 25 šdē^{i} 27 šḍụī CHA 8 šdêi^{l} 18 šdẹ^{i} 19 šdẹi 20 šdẹi = 31 21 šdẹi = 22 28 30 R 2 šdʑ̈il 5 šdẹil ~ 25 6 šdẹil 7 šdêil 12 šḍ̈ẹil 14 šdül šdüi *(wechselt)* 21 šdǖ^{l} (:) šdêi^{l}. l *wurde u. a. auch red. geschr. in* WUN 3 šdǫ̈^{l} *u. ä.* SAD 23 29 30 šdë̈^{l} 31 33 NM 16 R 16.


SNOB
II 93
Blume
mhd. uo (bluome)
Frage 312.7
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Diminutiv vertritt Grundform
s. B.3
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

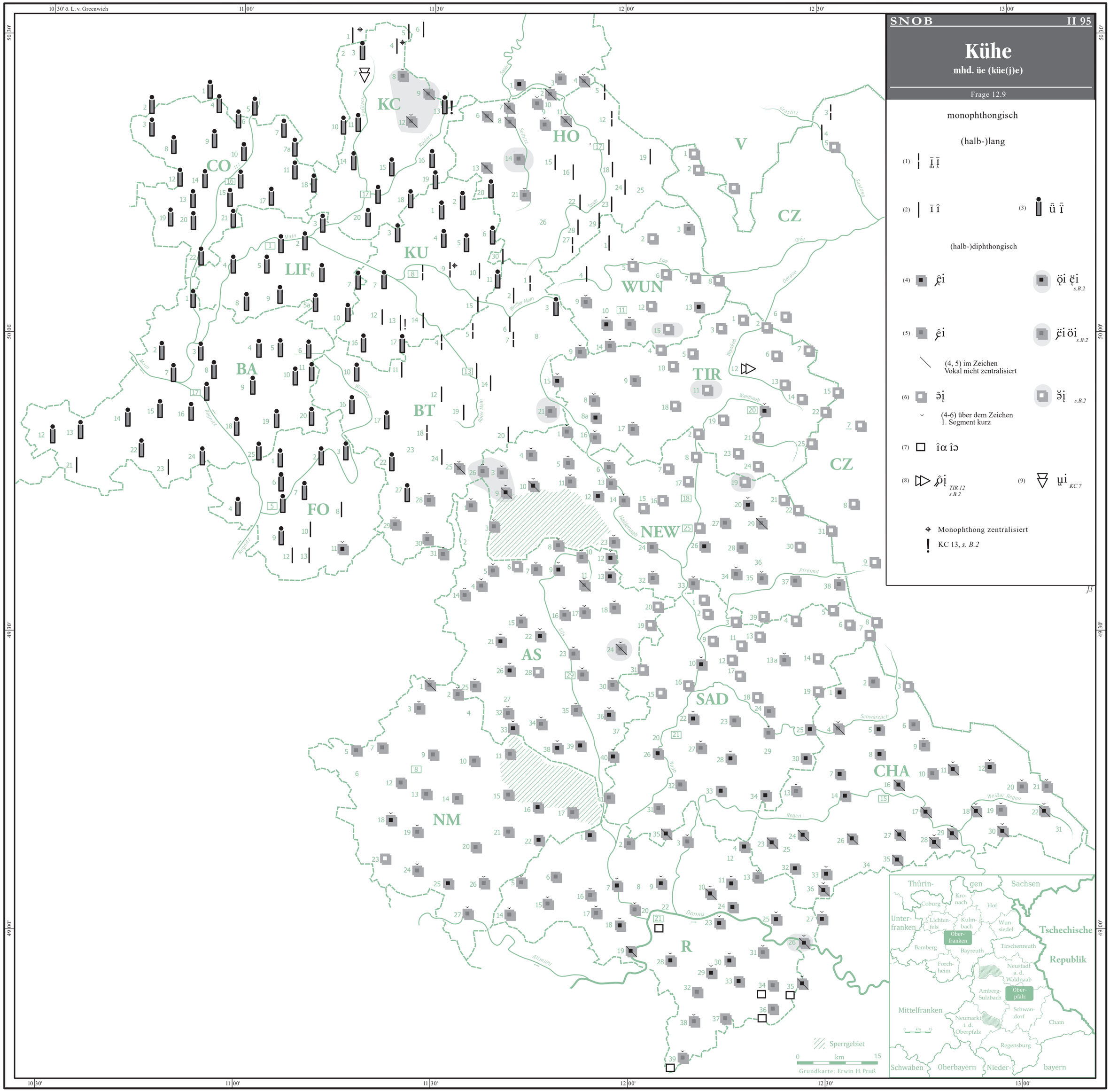
Belegtext zu Karte 93 *Blume*

A: - **B.1** 312.7 *auch in KA* -AS30a- CZ 1 „in Asch“ bl̥ẹ̄ẹ̣mḷ̥ WUN 1 bl̥ọmα, *rep.* bl̥omα 13 bl̥ẹ̣mḷ̥, bl̥ẽ̃mα (< 168 *Tilde eingeklamm.)* 15 [II]bl̥ẹ̣mḷ̥ [(aGp *nicht ortsfest)*]bl̥ẽ̃mα BT 25 pl̥ụmα pl̥ọumα „?“ TIR 6 bl̥ű̃mẹ̣, *sug.* bl̥umαn 17 ḷ̥ḅl̥ụmə/αn -ẽ̃- 20 bl̥åmαn bl̥āmαn FO 8 [IV]bl̥ụmα [I]bl̥umα NM 6 bl̥ū̃mα bl̥ûmα -bl̥oụmα (< 312.1), in Möning“: bl̥ą̄mα 7 [I(ev.)]ḅl̥umα [II(kath)]bl̥ą̂mα 17 -bl̥o̯umα (<312.1) bl̥ūmα 22 bl̥ū̃mα (:) bl̥o̯umα 23 bl̥ûmα, bl̥åmα (E) 24 bl̥ū̃mα, bl̥ą̄mα („am Dorf“) 26 [II]bl̥ụmα [I]bl̥ū̃mα(< 58) 27 bl̥ū̃mα bl̥oαmα (*unsicher*) R 6 bl̥ụmα bl̥ọumα 4 [III]bl̥oumα [II]bl̥ą̂mα R 28 *nur Pl.* **B. 2** (1)WUN 2 bl̥åmα *u. ä.* 5 6 8 10 12 WUN 3 bl̥ą̣mə *u. ä.* 11 BT 9 bl̥g̱mə AS 34 bl̥ẵmə (2) HO 8 pl̥ŏ̃mα 12 bl̥ọmα KC 1 bl̥õ̯mə (3) *Meist wie* KU 2 bl̥ụmα*, aber auch* NEW 24 ḅl̥ũ̱mαn = 21 *u. ä.* 28 30 32 36 AS 5 CO 8 KU 15 BA 17 21 TIR 23 NEW 14 BT 8 bl̥ũ̱mα = 18 19 22 HO 10 ḅl̥ŭ̃mα 11 pl̥ũ̱mα *u. ä.* FO 6 NEW 1 23 BT 14 (bl̥ũ̱mα)šdrâus*, ansonsten* KC 3 bl̥ụm = 7 8 KC 2 bl̥g̱m KC 5 bl̥ı̂̃m KC 6 bl̥ŭ̃m BT -7 bl̥ṹma BT 31 bl̥ṹmα NM 1 bl̥ụmα (α *sehr leicht nas.*) BT 15 p̥̄l̥ụmα HO 3 bl̥ũ̱mə 5 ḅl̥ŭ̃mə (4) *Fast immer wie* LIF 8 bl̥umα KC 10 bl̥um = 12, *ansonsten* BA 16 bl̥g̱mα = 18 bl̥g̱mα BA 7 bl̥g̱mą̱ LIF 2 bl̥umə *u .ä.* 10 BA 10 bl̥ụmα NEW 18 bl̥ụmən R 22 bl̥ụmẹ̣ HO 19 bl̥ûmα FO 9 bl̥umα̃ AS 24 bl̥ṹmα (5) NM 10 bl̥ą̄mα NM 25 bl̥ą̂mα = WUN 9 WUN 7 bl̥ẽ̃mα NM 25 bl̥ą̂mα (6) CZ 5 bl̥ō̯mα (7) *Fast immer wie* R 1 bl̥ū̃mα, *dazu* KC 4 bl̥ûmə CZ 3 bl̥g̱̃mα NM 14 pl̥ûmα (û *sehr leicht gedehnt*) (8) *meist wie* BA 22 bl̥ūmα *oder* NEW 33 bl̥ûmα *u. ä.* 37 38 KU 10 BT 16 TIR 19 AS 31 CHA 3 R 10 AS 9 p̥̄l̥ûmə/αn CO 16 bl̥ûmẹ̣ NEW 39 bl̥ûmən (û *sehr leicht gedehnt*) *u. ä.* FO 2, TIR 8a bl̥ûmα AS 30 bl̥ụ̂mα AS 35 bl̥ûmα 36 bl̥ū̃mə WUN 14 bl̥ûm̂α (û *nas.*) CZ 4 bl̥ûm AS 41 bl̥ō̯mα (9) *Meist wie* R 5 bl̥o̯umα, *darüber hinaus* R 12 bl̥ô̯umα = 19 CHA 5 7 13 23 32, 14 bl̥ô̯umα 26 bl̥o̯umα, 6 bl̥əumə „?“ *u. ä.* 9, 1 bl̥ô̯ụmα KC 9 bl̥ŏum V 1 bl̥ō̯ụmα CZ 2 bl̥õ̯ụmα (*Zentral. nicht kart.*) (10) *nur* R 24 bl̥oαmα **B.3** *In* 22.9 (Heublume) *ist* >ą̄< *im Stammvok.* (5) *weiter verbreitet* NM 5 hą̂ebl̥ą̄mə *und in ähnlicher Weise* 5 7 9 13 19 21; >ou< (9) CHA 24 hą̂ebl̥ô̯umα *sowie* 33 NM 27 R 7 11; >oα< (10) R 24 hą̣ibl̥oαmαn *sowie* 25 33 34 37 38 ; *in* NM 1 hẹ̄bl̥õ̯mə. *In den Gebieten mit Schraffur steht der Dim. für die Grundform:* CZ 6 bl̥g̱̣mḷ̥ WUN 15 ˀəs bl̥g̱̣mḷ̥ TIR 7 ə grô̯o̯ʃ bl̥ẹ̄mḷ̥ SAD 9 bl̥ệmḷ̥ CHA 28 bl̥əimẹ̣ CHA 15 bl̥eimḷ R 21 bl̥ệəmˡ 25 bl̥eəmḷ̥.


SNOB
II 94
Kuh
mhd. uo (kuo)
Frage 12.8
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ū̥ ū̥
(2) ū û
(halb-)diphthongisch
(3) o̥u
(4) ō̥u SAD 8
(5) o̥u o̥u
(6) ô̥u ô̥u
(7) ou
(8) ōu ôu
(9) əu
(10) uα
(5-8) jeweils unter dem Zeichen
Im Lkr. HO auch >ghū<, im Lkr. R auch >gʰou< belegt.
Vokal zentralisiert KC 1, 4
Vokal nicht zentralisiert s. B.2 (9)
Vokal gerundet BT 30 NEW 3
BA 21, s. B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

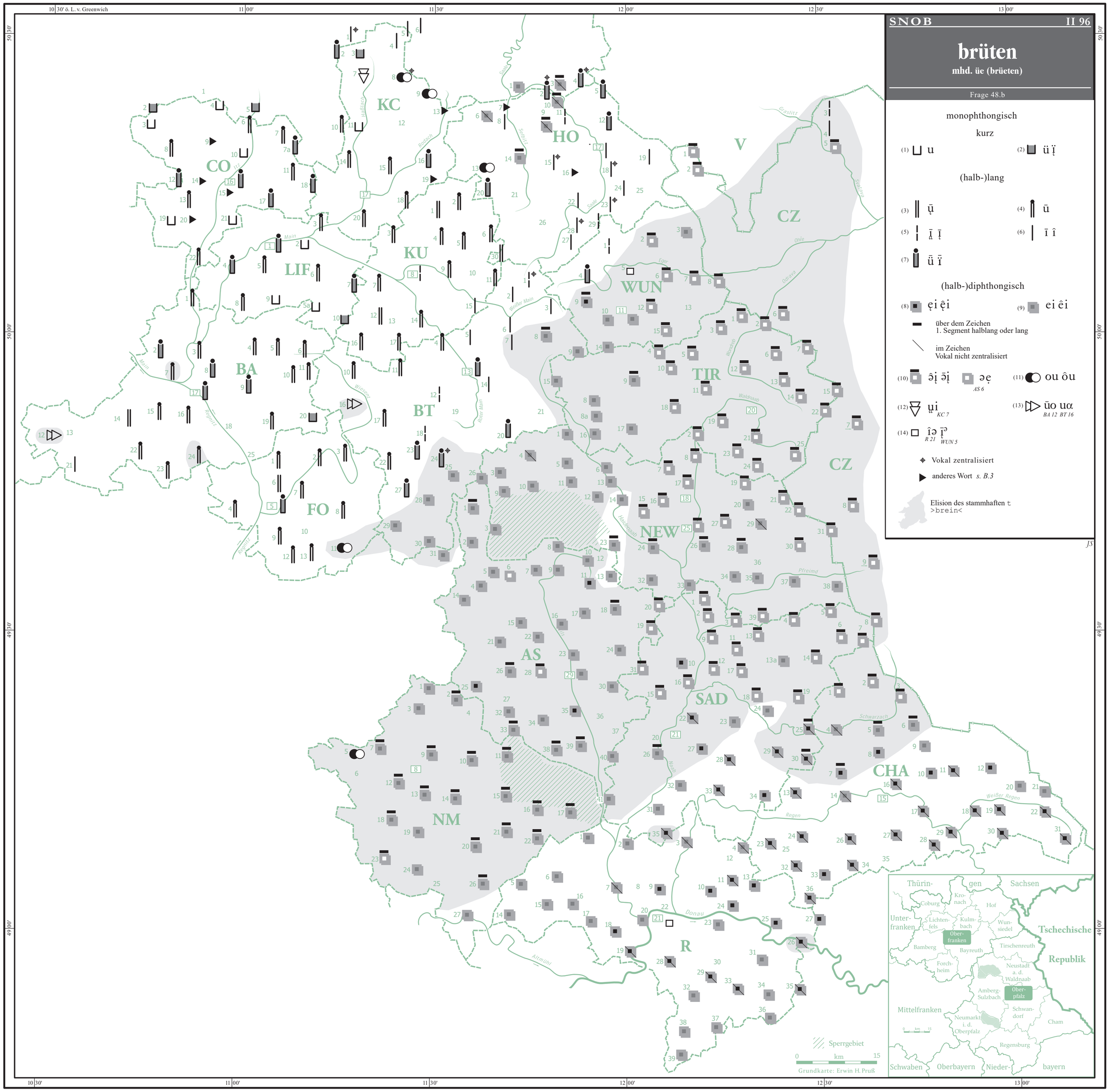
Belegtext zu Karte 94 *Kuh*

A: *Zum Wort: Die Kuh wird als* Güümogala CO 4, *als* Kiigalbla KC 1 *oder* Kejkaiwl SAD 34 *geboren. Wenn es Glück hat im Leben, wird es als* Zeicherl NEW 32 *als* Zeichkaiwl NM 21 *herangezogen*, ich stöis auf, *sagt der Bauer, er stellt es zur Zucht auf. Zur* Khalm KC 15, *zur* Veasn CO 7, khalmd CO 15, *oder* Kholm CHA 4 *herangewachsen*, rindert *sie* BT 2 *oder wird* manad TIR 8, *dann* ist es Zeit NM 27, *sie wird* zoutribn TIR 17, *d. h. zum Stier gebracht*, sie wird trächtig gemacht BA 20. *Wenn sie* nimmer nouchreit NEW 23 *oder nicht mehr* nachochsnet CHA 7, *weiß man dass sie* zukhumma, blibm NEW 9, dabeiblibm NEW 33 *ist*, *sie ist* zouloun (‚zugelassen') R 7, *hat* avgnumma AS 14. *Nun ist sie* auf der Zeit SAD 1, a trongde (‚tragende') Kalm NM 10 *sie ist* drechde AS 29, tràchti SAD 32, trochat R 10, *kurz sie* tragt *oder* drecht NM 1 BA 15. *Wenn die* Zeit *allmählich aus wird* NM 14, *tragt sie* schwàr AS 12, grous AS 4, *ist* schwertrochad FO 1 *oder* houchtrochad AS 19 *und wenn sie nicht* verwirft NM 23 *so schließt sich der Kreis und die* Kalbin *bringt ein Kalb. Und auch jetzt wird aus der* Kalbin *oft nur bedingt eine Kuh. Nach dem 1. Kalb heißt sie* Kalmkuh KU 13 Kälberkuh CZ 7 *und heißt so oft bis zum 2. Kalb* WUN 2 CO 15*, in* KC 15 *gilt sie schon nach dem ersten Kalb als* Kuh*, in* KU 1 *angeblich sogar erst nach dem 3 oder 4. Kalb. Allerdings kann eine* Kälberkuh *auch jede Kuh sein, die kälbert* NM 25. *Das erste Kalb ist der* Erstling*, das zweite der* Anderling NM 23, *entsprechend gibt es die* Erstlingkuh CO 4 *und die* Anderlingkuh *beim dritten ist die* Kalbin *dann* Kuh CO 8. *In* AS 14 *gilt sie schon nach dem 5. oder 6. Kalb als* alte Kuh *und hat dann nicht mehr lange zu ihrem letzten Gang als* Wurstkuh CHA 20 *zum Metzger. Dieses Schicksal ist endgültig, wenn sie* α gölda Kuh BA 23 *ist, nicht mehr aufnimmt. War sie dreimal vergeblich beim* Stier *muß sie in NEW 14 zum Metzger. Im Stall herrscht Ordnung, es gibt eine* Khejseite *und eine* Oksnseite CHA 36. *Kommt der Händler in den Stall, schmeichelt er*, des Khousl, ist es niad feil? NEW 6. *Rinder zählen zu den Haustieren, denen man Namen gab und gibt*: Bleß Schöne HO 12, *nach bestimmten Eigenschaften: eine forsche hieß* Mokl, *eine zierliche* Docka, *eine weiße* Schimml, *eine mit einem Stern auf der Stirn* Sterndl, *hatte sie viele kleine Flecken dann hieß sie* Scheckl, *eine ganz rote hieß* Raml SAD 13. *In* CZ 4 *war* Motsch *eine Kosename für eine Kuh. Eine besondere Rolle spielte die Kuh beim Auszug der Braut, sie wurde als* Heiratskouh *oder* Hochzeitskouh *dem* Kammerwagen nachgetrieben AS 17. **B.1** 12. 8 *auch in KA, ergänzt aus* 16.4, 198f *und* 455.2 -HO 8a LIF 9a NM 19a-KC 2 [II]ghuα *(AB)* [I]ghū *(RHa)* KC 12 [IV]ghŏ̰u (< 466) [IV]ghŭ *(AB)* [I]khū *(AK)* HO 1 kʰū kᵍ̰ᵘ khᵒ̰u (< 6) 10 kho̰u khᵒ̰o kʰᵒ̰u kʰᵒ̰u 11 gʰᵒ̰u ghᵒu 13 khᵒ̰ᵘ kʰᵒ̰o̰ 14 kᵡhoᵍ̰ kʰᵍ̰u 14A gʰou CZ 4 gʰou *abgel.* BA 21**[!]** ghṵ̃ ghū NEW 9 khᵒ̰u khᵒ̰u 23 kʰᵒ̰u -ᵒ̰u- 32 kʰᵒ̰u kʰᵒ̰u (o̰ *leicht gedehnt*) AS 1 [II]kho̰u khᵒ̰u [VII]khᵒ̰u 5 khou kᵡʰᵒ̰u 12 kʰᵒ̰u gʰᵒ̰u (< 110) 13 kho̰u -ᵒ̰u- SAD 12 [II]khᵒ̰u *(JS)* [I]gʰᵍ̰u *(AB)* NM 13 kʰôu kʰᵒ̰u 18 kᵡhᵍ̰u -ŏ̰u- CHA 4 kʰou kᵡʰo̰u 12 kʰᵒ̰u kʰᵒ̰u R 10 [I]khᵒ̰u [I]khᵒ̰u [VII]khᵒ̰u R 17 khᵒ̰u khᵒ̰u 27 khᵒ̰u khᵒ̰u 30 αn oℓḍe ghᵒ̰u (16.4) khᵒ̰u 35 gḥᵒ̰u ghᵒ̰ə. **B.2** (1) HO 5 khṵ KU 2 kʰṵ ~ BT 7 FO 7 (2) *In der Regel wie* CO 22 ghū, *dann* BA 17 ghṵ CO 17 khṵ ~ KC 6 LIF 2 FO 2 9 KC 13 khû ~ LIF 1 KU 8 FO 5 (*Tb.*) HO 17 ghŭ KC 1 gḥṵ̂ 3 gḥṵ̂ *in* BA 12 gʰū-ᵊ (3) CHA 28 khᵒ̰u (4) *Nur* SAD 8 gʰᵍ̰ṵ (5) *Entweder wie* NEW 10 gʰᵒ̰u AS 7 khᵒ̰o 8 khᵒ̰° 36 kʰᵒ̰u *oder wie* BT 8 kʰo̰u R 26 gᵗʰ(e)ᵒ̰u (6) TIR 8a kʰᵒ̰u ~ SAD 30 33 34 NEW 26 kᵡʰᵒ̰ᵘ ~ 27 SAD 25 kʰo̰u ~ NM 16 22 25 CHA 6 kᵡʰᵒ̰u HO 6 khᵒ̰ᵘ (7) WUN 3 khᵒ̰u 5 kʰᵒū BT 25 khᵒu = 26 NM3 gʰᵒ̰u KC 7 ghou KC 7 khᵒ̰u KC 9 gʰᵒ̰u HO 3 kʰᵒ̰ū 4 khᵒ̰ᵘ 7 khou 8 ghᵒû; BT 30 ghöu (*leicht gerundet*) NEW 3 ghᵒ̰ö̰u (8) *Meist wie* CZ 5 ghᵒ̰ṵ *oder* NEW 25 ghᵍ̰ṵ *beide Schreibungen nur* AB*, ansonsten* BT 21 khᵒ̰u NEW 12 kʰᵒ̰u 24 kᵡʰᵒ̰u R 38 kʰᵍ̰u HO 9 kᵡhᵒ̰u 21 kʰᵒ̄u kʰᵒᵒu kʰᵍ̰u (9) AS 6 kʰəu SAD 9 gʰəu NM 23 gʰəu. *Da die unter den Zeichen* (3) -(9) *dargestellten Bel. fast alle zentr. geschrieben wurden, sind auf dieser Karte die Orte markiert*, *in denen kein zentral. Bel. vorlag. Sonstiges*: R 19 khᵒ̰u ~ CZ 6 WUN 12 SAD 4, *in* TIR 9 gᵗʰᵒ̰u ~ 21 NEW 32 33 38 AS 8 khᵒ̰° kʰᵒ̰u CZ 1 ghᵍ̰u, *NF -ᵍ̰u- u. ä.* CZ 2 HO 2 khoᵘ BT 30 s. (7). (10) KC 3 gʰūα R 20 khuα R 21 ghṵ̂ə 22 ghuα 24 kᵡhuə (*sp.*) 31 kʰuα (*sp.*) 32 kʰûα R 34 *im Pl. ht.* khîα R 35 gᵗʰṵ̂ə R 38 *Pl. auch* kʰîα R 39 khûα.


SNOB
II 95
Kühe
mhd. üe (küe(j)e)
Frage 12.9
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
(4, 5) im Zeichen
Vokal nicht zentralisiert
(4-6) über dem Zeichen
1. Segment kurz
Monophthong zentralisiert
KC 13, s. B.2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

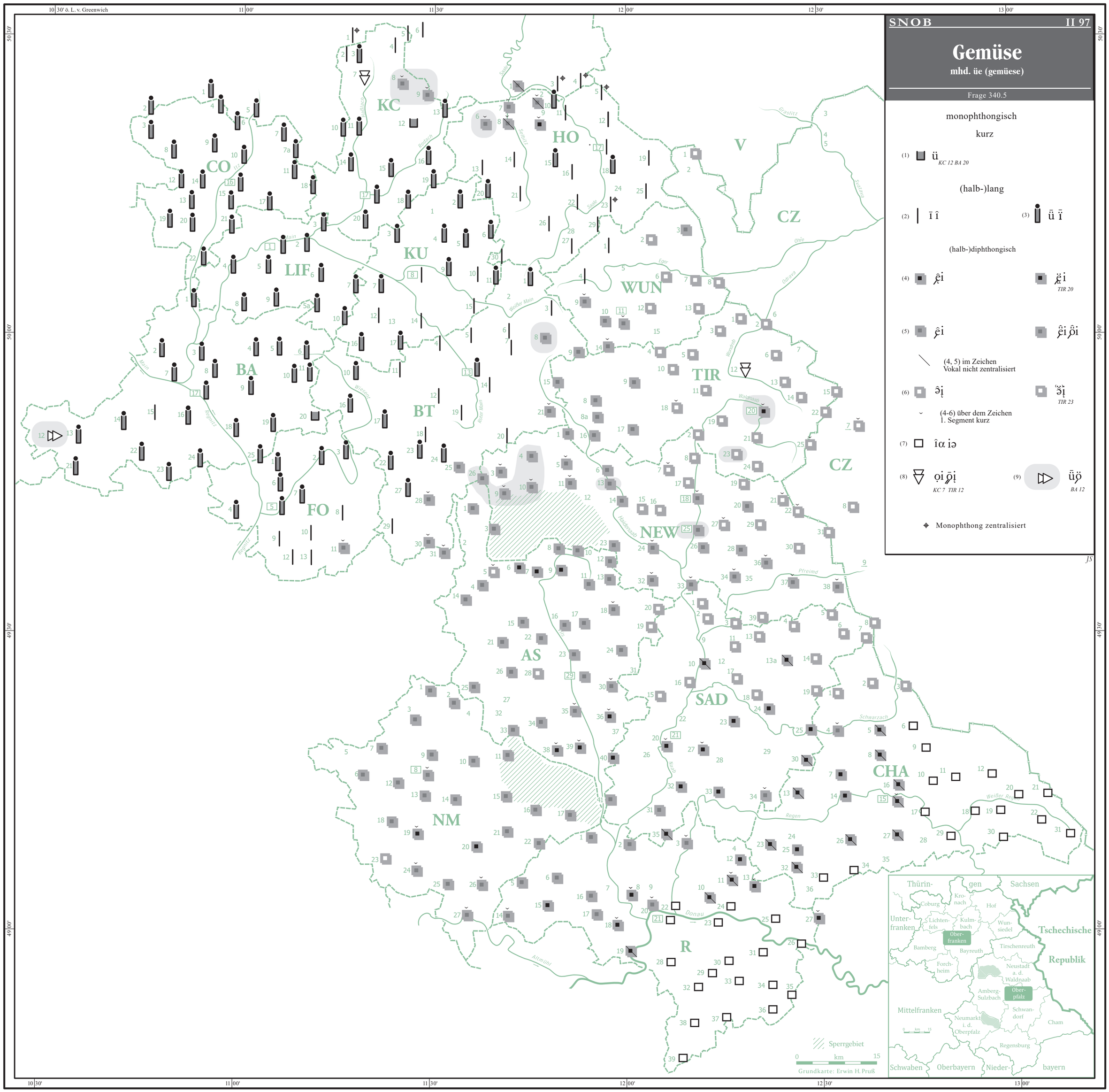
Belegtext zu Karte 95 *Kühe*

A: - **B.1** 12.9 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a NM 19a- KC 1 ˡgḥn̄ ᴵᴵᴵgḥn̄-ə (<455) 19 gʰū̃ *(AB)* kʰū̃ *(EH)* HO 6 khêⁱ, *rep.* khêi 10 khẹi khẹe͡ĩ (*Th.* î, *leicht gedehnt)* 12 ᴵᴵᵃghī ᴵᴵᵇghī̤ 13 kʰeę kʰē̤ⁱ *(öfter)* 21 kʰei kʰəi WUN 5 ˡkʰəī ᴵᴵᴵkʰe̤i̤ 10 ᴵⱽgʰe̤i ᴵᴵᴵgʰẹi 13 ᴵⱽgʰêi̤ ᴵᴵᴵᵃgʰê̤i̤ BA 21 ghṹ, *rep.* ghĩ *(Nas. nicht kart.)* BT 2 ᴵᴵᴵkʰī̤ *(AB)* ˡkʰī̤ *(EH)* BT 15 ˡkʰei ᴵᵃkʰe̤i 20 gʰī (gʰĩ ?) 30 ghei miḍi ghẹi (< 424) 31 kʰe̤i gʰẹi FO 9 ghī ghṹ khī (< 14.3) NEW 9 ˡkhẹi ᴵᴵᵃkhọ̈i 13 kʰi̤ šẽi kʰẹi AS 4 kʰe̤i -ẽ̤i- *(leichte Nas. nicht kart.)* 5 kʰẹi ḳ̇ʰê̤e 12 kʰe̤i vẹeiį̇α kʰẹi 17 gʰe̤i, *rep.* gʰẹi 21 gʰẹi, *rep.* -e̤- 22 ˡgʰẹi ᴵᴵᴵgʰe̤i 33 ᴵⱽgʰe̤i ᴵⱽᵃgʰẹi SAD 35 kʰêi ghę̂i (< 84) NM 18 ḳ̇ʰē̤i -ĕ̤i- R 1 kʰêi kʰē̤i 33 ᴵᴵᴵgʰệi ˡgʰei (< 102) 34 khệi kʰîα *(ht.)* 35 ᴵᴵgʰîə ᴵᴵᴵgʰệi 38 kʰîα kʰẹi *(sp.)* 39 kʰẹi kʰîα. **B.2** (1) HO 5 khī ~ BT 7 BT 1 kʰī̤ *(Zentral. nicht kart.)*, *sonst wie* KU 8 kʰī̤ *(Tb.)* (2) *Fast immer wie* HO 17 kʰī *(Tb.),* KU 13 kʰî KC 6 ghī̤ ~ 5 BT 24 khī ~ HO 23 *(Zentral. nicht kart.)* (3) *Weit überwiegend wie* LIF 5 ghṹ, *dazu* LIF 1 ghṵ̂ KU 5 kʰū̃ ~ FO 6 7 ghṹ CO 22 kʰū̃ = FO 2 BA 17 ghṹ KC 3 ghĩ ~ KU 17 11 khī̤ *(Rundungspunkte eingeklamm.)*, *zweisilbig* : BA 12 ghū̃-a̰ 13 ghū̃-ᵊ, *halbdiph.* KC 13 **[!]** kʰū̃ᵊ CO 16 mîℓxghū̃ (4) HO 1 khệi ~ TIR 8a NEW 12 SAD 25 33 34 NM 22 25 CHA 14 32 NM 16 kʰệi ~ R 24 NEW 26 kʰệi̤ SAD 30 kʰệi ~ AS 39 R 4 CHA 5 8 CHA 1 gʰê̤i̤ SAD 26 kʰē̤i SAD 10 khẹi ~ 22 28 AS 36 38 40 CHA 12 33 R 8 11 18 23 25 27-30 FO 11 gʰe̤i ~ TIR 20 NEW 20 AS 26 CHA 7 R 7 AS 13 khe̤i; *nicht zentral.*: R 19 ḳ̇ʰệi ~ CHA 16 17 23 26 27 34 CHA 24 kʰē̤i NEW 10 gʰẹi ~ CHA 11 18 22 28 29 30 36 R 10 (5) *Weit überwiegend mit kurzem ersten Diphthongsegment und wie* NM 2 gʰẹi *oder* NEW 34 kʰẹi̤ = 35 38, *dazu* AS 7 khẹẹ BT 9 ḳ̇ʰe̤i ~ NEW 1 32 kʰe̤i̤ = 33 AS 23 kʰe̤i NM 26 ḳ̇ʰẹi BT 29 khẹⁱ, *mit halblangem ersten Diph.Segment meist wie* NM 7 kʰệi, *dazu* NM 5 kʰệi̤ = NEW 24 27 37 TIR 9 gʰê̤i NEW 28 kʰê̤i̤ CHA 2 ghệi̤ R 32 kʰệi, *mit langem* SAD 24 ḳ̇hẽ̤i *(Nas. nicht kart.)* R 2 ḳ̇ʰē̤i R 37 kʰẹ̄i, *nicht zentral.* NM 1 gʰei ~ HO 2 4 7 BT 25 NEW 29 CHA 4 AS 11 kheę HO 8 gʰệi 11 ghᵉî (6) *AB schreibt wie* TIR 1 gʰệi̤ *oder wie* TIR 4 gʰẹ̄i̤ ~ 7 V 1 CZ 1 2 WUN 2 6-8 NEW 25 39 AS 19 20 28 31 SAD 1-3 4 6 8 9 11 12 14-19 NM 23 CHA 3 CZ 7 gʰêi̤ (ê *leicht gedehnt*) AS 6 kʰəe̤, *zu EH s.* WUN 5 HO 21 (*jew.* B.1) Gerundete (und ggf. zusätzlich zentral.) Diph zu (4)-(6) KC 8 khọ̈i 9 gʰọ̄ü 12 gʰöụ̈ HO 14 ᴵᴵkhəe̤ ᴵⱽkhẹ̄i *(Rundungspunkte eingeklamm.)* 14A gʰei WUN 15 gʰêi̤ (ê *leicht gerundet*) BT 21 khêï 26 khëiTIR 11 gʰêi̤ (ê *leicht gerundet*) NEW 3 ghẹ̈i 9 *s.* B.1 NEW 19 ghêi̤ (ê *sehr leicht gerundet*) AS 24 gʰô̤i R 26 gʰë̤i (7) R 21 gʰîə (8) TIR 12 ghội̤ (9) KC 7 ghụi.


SNOB
II 96
brüten
mhd. üe (brüeten)
Frage 48.b
monophthongisch
kurz
(1) u
(2) ü ị̈
(halb-)lang
(3) ụ̄
(4) ū
(5) ị̄ ị̄
(6) ī î
(7) ǖ ï̄
(halb-)diphthongisch
(8) ẹi ệi
(9) ei êi
über dem Zeichen
1. Segment halblang oder lang
im Zeichen
Vokal nicht zentralisiert
(10) ə̂i̯ ə̄i̯
əẹ
AS 6
(11) ou ôu
(12) u̯i
KC 7
(13) ūo uα
BA 12 BT 16
(14) îə ị̄ᵊ
R 21 WUN 5
Vokal zentralisiert
anderes Wort s. B.3
Elision des stammhaften t
>brein<
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

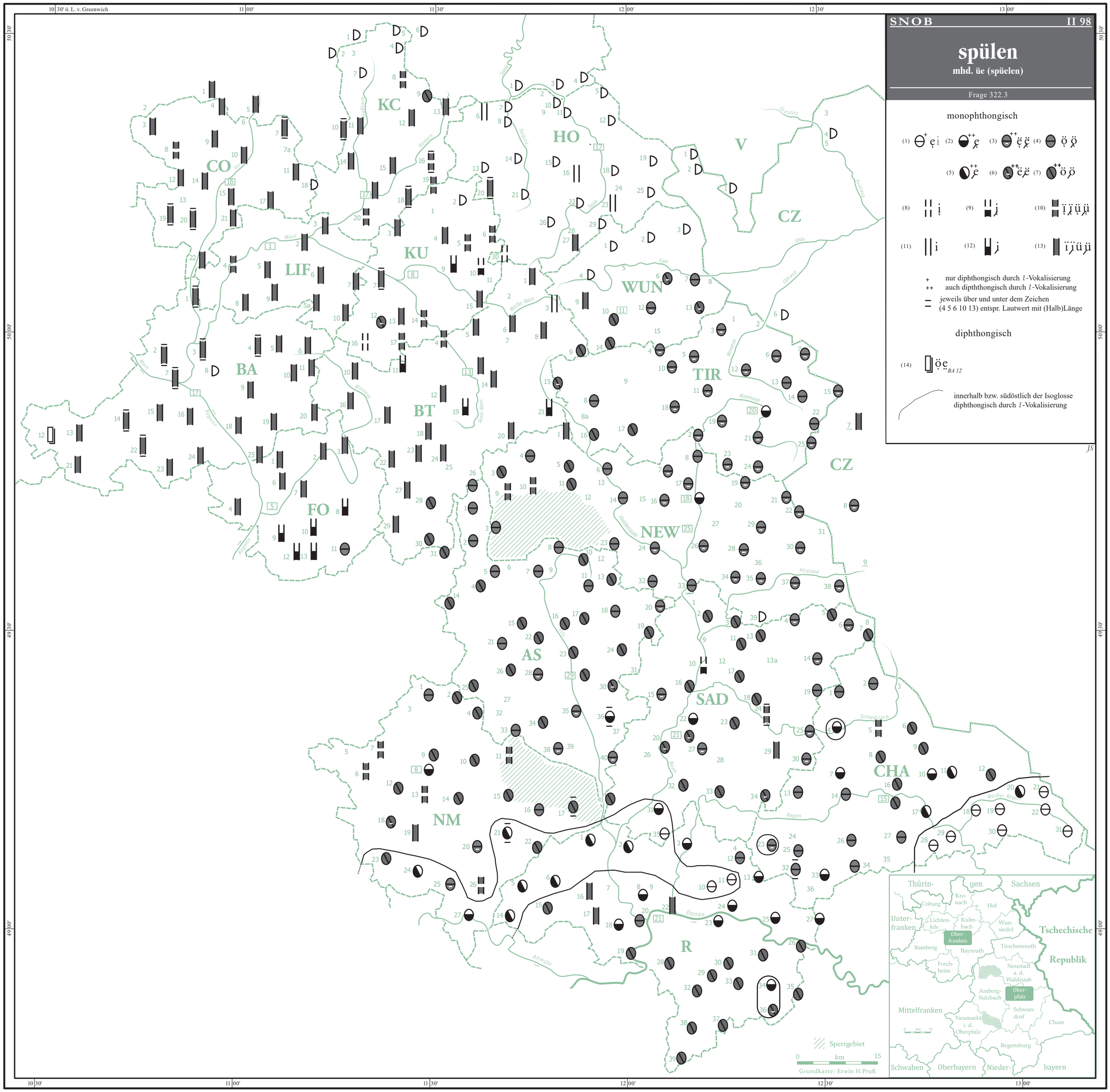
Belegtext zu Karte 96 *brüten*

A: Zum Wort: *Im April/Mai ändert sich die Stimme vieler Hühner, sie wollen brüten, allerdings:* a jedera brut ned BT 13. *Wenn gar keine brüten will, muss man* am Brejdl umeinandergehen CHA 19, *versuchen sich eine Bruthenne zu borgen. Die, die brüten wollen, fangen an zu* glutzen AS 14, *zu* glukatzn CHA 10, *zu* glukan SAD 29, *die Henne* glurt R 32, gludsd FO 9. *Nun ist sie* brouti NM 7, breiti AS 26, a brüticha Henna WUN 5, *sie hat* die Broud en ia *(‚in ihr') bleibt im Nest* hocken AS *33 und zeigt so an, dass es bruthereit ist*. *Man kann die Henne nun* ansetzen BT 8, *ihr* Eier unte dou AS 33. *Nun* sitzt *sie* NEW 13, höckt sich auf die Eier BA 8, hokt dràv TIR 16, brejt gunga aus KC 6, hokt àv der Broud AS 2. *Hoffentlich* blaebds hokad, *denn wenn sie zu lange das Nest verlässt, werden die Eier* unterkühli R 38. *Für die Henne, die* iwan Briidn *ist* BA 21 *oder die Junge führt, gibt es viele Bezeichnungen, die sich vom Brutgeschäft und ihrer veränderten Stimme, die sie später auch als Lockstimme nutzt, herleiten*: Glug CO 1, Gludshenna CO 11, Glugara KC 15, die alte Glug HO 3, Gluds HO 4, Bruthenna HO 24, Broudhenna *oder* Glukhenn (*nach dem Brüten*) WUN 5, Gludsara, Gludshenna BA 5, Gluts BT 7, die alt Gluk AS 14, Broudl NM 21, Brejdl CHA11 (Brejdl Brejdl Brejdl *ist auch der Lockruf für die Bruthenne* AS 15), Brejdleng CHA 13 oder die Brejdlhen R 25. *Es ist nicht ratsam sich einer solchen Henne zu nähern*. *Sie* piaschd se àv NM 21, graupt die Federn R 17 *und* braust sich auf gegen einen AS 39, *kurz sie ist* wüld wej a Broudhenna NM 2. *Nach drei Wochen hat sie* ausgebrud KC 1. *Die Eier sind* gspand CHA 10, angespandelt AS 36, *reif zum Anpicken oder angepickt. Die Jungen* schlüpfen NEW 13 *oder* krejchn *aus* TIR 16. *Das Verhalten der Bruthenne dient auch zur Beschreibung menschlichen Verhaltens*. *Ein* Stumbrejdl R 19 *ist ein Stubenhocker*, *jemand* hockt da wie eine Brejd AS 23. Broud NEW 3 *steht vielerorts (spaßeshalber oder auch verächtlich) für Verwandtschaft*. **B.1** 48.b *auch in KA aber nicht in AA. Es werden nur vorliegende Infinitiv-Bel. kart.* (*s.* B.3) -HO 8a LIF 9a NM 19a-CO13 brūdn̥ brūdn̥ KC 3 IIIbʁid.n̥ *(AB)* Ibrid *(RHa)* 11 brūdn̥ brudn̥ *(Tb.)* HO 8 brīn *(Tb.)* preidn̥ CZ 1 brēid.n̥, brɔ̃ud.n̥ *(PP)* KU 8 brīdn brīdn̥ *(Tb., Trema eingekl.)* 9 aosbrīdn̥ aosbrūdn̥ BT 18 brid.n̥ brid.n̥ TIR 8a brein brêin FO 6 brūdn brūd.n̥ 9 IIIâusbrūd.n Ibrīd.n 12 brūdn̥ *(MS)* brūdn̥ *(AR)* R 4 breidn̥ brêin. **B.2** (1) CO 3 brudn̥ (2) CO 5 brüdn̥ KC 3 brīd (3) HO 30 brūdn̥ ~ KU 1 BA 14 brūdn (4) BA 15 brūdn̥ FO 2 brūdn̥ ~ 8 (5) HO 29 brīdn CZ 3 brīn WUN 1 brīdn HO 11 brid.n̥ ~ BT 18 (6) KU 15 ˀâosbrīd.n̥ HO 15 prīdn̥ 17 brîd.n̥ KC 6 aosbrīd, *in* CZ 4 brī-ə (7) *In der Regel wie* CO 12 brūdn̥, *dann* CO 17 aosbrūdn̥ 16 brûd.n̥ ~ LIF 1 FO 5 WUN 4 brīdn ~ HO 12 BT 19 KC 2 bʁīd ~ HO 5 BT 13 HO 12 brid.n̥ BT 24 brün HO 2 bʁīd.n 4 pʁîdn̥; *zusätzl. Zentral. nicht kart.* (8) *Meist wie* R 18 breidn̥, AS 25 brein R 25 breidn̥, *halblang nur* WUN 9 brêin SAD 25 brêin SAD 30 brêin CHA 7 prêin (9) *Meist wie* AS 5 brein *oder* NM 26 brêin, *dazu* CHA 4 brein AS 7 breen 8 brein HO 9 brêid.n̥ ~ 10 NM 18 brēin SAD 26 brēin NM 2 brẽin ~ SAD 23 HO 6 prẽidn 3 aosbrẽ̽dn̥. *Die unter den Zeichen* (8) *und* (9) *repräsentierten Vokalwerte sind zentral. geschr. Ausnahmen sind kart. Ansonsten*: NEW 28 brêin ~ 32 33 34 HO 11, BT 30 brein ~ AS 39 40 SAD 27 CHA 7 (10) *Nur* AB *entweder wie* SAD 16 brēin *oder vereinzelt wie* NEW 27 brêin, *dazu* CZ 5 brêi-ə CHA 3 brêin (ê *leicht gedehnt*), *kurz nur* AS 6 brəen (11) KC 8 broudn̥ 9 brūd.n̥ brŏud *(Inf. I)* HO 13 prōdn̥ (*wohl für* prōudn̥) prêid.n̥, *korr.* prôud.n̥ FO 11 brɯun NM 53 brôun (12) KC 7 brɯidn̥ (13) BA 12 brūon BT 16 bruɑn (14) WUN 5 brī̽ẽn R 21 brɶ̂ed.n̥ 38 breitn brîɑtn̥. **B.3** *Zum Gebrauch:* Brüten *ist in Teilen des UG nicht das bevorzugte, vielleicht auch nicht das ursprüngliche Wort für diese Tätigkeit der Hühner*. *In* CO 1 KC 17 HO 21 WUN 13 BA 13 18 25 FO 10 AS 12 R 30 *liegt kein Inf. vor, in* CO 19 *hieß es dazu „Inf. nicht zu kriegen" in* FO 12 *„sug. sug." In einzelnen Fällen wird an Stelle von* brüten *ein anderes Wort gebraucht (kart.)*: CO 9 di mu dox ˀendl̥iɣ ˀ aosgsadsn̥ hō̽ CO 14 sidsn̥ 15 glugŋ̥ 20 glug KC 13 gl̥dsn̥ 19 gludsn̥ HO 7 wensa gəgl̥dsd 16 *sp.* gl̥dʃn̥, „hochdeutsch" prīdn̥, *danach sp.* di brīd. Glutzen *wird auch oft neben* brüten *verwendet z. B.* HO 28 gl̥dʃn̥ *sowie* 29 BT 23 tʃən gludʃn̥ õsedʃn̥ BT 27 di gl̥dsd, *sug.* brŭdn̥. *Daneben auch* HO 2 l̥ɪŋ LIF 6 ˀâ̤sgẹdsn̥; *häufig an Stelle oder neben brüten* HO 1 aosbʁeidn̥ *sowie in ähnlicher Weise* 3 20 27 CO 17 KU 15 BA 16 aosbrŭdn̥ FO 4 TIR 4 ˀạ̈sbrə̆i̤n. *Elision des stammhaften* t/d *im markierten Gebiet (Raster); in der Regel ähnlich wie in* NEW 38 preiṇ, *in* BA 7 brūn 24 bruṇ, *in* SAD 24 breiˀn̥ CHA 9 brein/ʔ, *dazu auch reduzierte Formen, z. B.* BA 16 aosbrūdn̥ 19 aosbrūdn̥ FO 8 brŭdn̥.


SNOB
II 97
Gemüse
mhd. üe (gemüese)
Frage 340.5
monophthongisch
kurz
(1) ü KC 12 BA 20
(halb-)lang
(2) ī î
(3) ǖ ï̄
(halb-)diphthongisch
(4) ɛ̂i
ɛ̈i TIR 20
(5) ɛ̂i
ɛ̂i ɔ̂i
(4, 5) im Zeichen Vokal nicht zentralisiert
(6) ə̂ị
ə̈ị TIR 23
(4-6) über dem Zeichen 1. Segment kurz
(7) îα iə
(8) ọi ɔ̄ị KC 7 TIR 12
(9) ǖö BA 12
Monophthong zentralisiert
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-nach
Hof
Unter-franken
Lichten-fels
Kulm-bach
Wun-siedel
Ober-franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-heim
Neustadt a. d. Waldnaab
Amberg-Sulzbach
Ober-pfalz
Mittelfranken
Schwan-dorf
Neumarkt i. d. Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 97 *Gemüse*

A: - **B. 1** 340.5 *auch in KA und AA. Von* CZ 1-9 Grünzeug, *z. B.* CZ 2 grə̯i̯daseɣ̯ 3 ˊgrɪ̃d̥s̥ə̄i̯ɣ̯ *daneben* CZ 1 g.mêi̯ʃ (ê *leicht gedehnt*) 7 g.məi̯s̥ („weniger“) *ebenso* CZ 8 g̣.mêi̯s *auch in* TIR 7 *nur* grə̂i̯dsə̂i̯ɣ̯ (ê *nasal.*) -AS 30a- KC 12 IIgeˊmŭs *(AB)* IIIgəmūs *(AK)* HO 14 gəmɪ̄s̥ 14A gəmeis̥ WUN 4 gmɪ̄s g.mɪ̄s BA 15 geɱ̄s, *NF* geɱ̄ɪs 19 gəmūs graod 23 gmūs -ī- BT 8 g.mə̯̂is -ə̯̂i- 13 g.mɪ̄s -ī- -ɪ̄s̥- 25 gmɪ̄s k.mə̯̂es NEW 8 g.mêi̯s̥ *(NF), vorher* ê *leicht gerundet* 36 IIIg.mə̯̂i̯ʃ g.mə̯̂es (ê *leicht gedehnt*) IVg.mə̯̂is AS 3 gmə̯̂i̯ʃ gmə̯̂is *und so auch* AS 1 NM 26 gmə̯̂i 27 gmə̯̂iˢ CHA 16 IIIg.mə̯̂is IVg.mîəs R 11 gmîəs (::) gmə̯̂is 17 Igmə̯̂is IIg.mə̯̂is 27 gmə̯̂is gmîəs. **B.2** (1) BA 20 gəmüs (2) *Wie* HO 12 gəmɪs *und* KU 8 gemîs̥ ~ HO 17 KC 2 gəmɪ̄s ~ 6 HO 13 27 gmɪ̄s; *mit Zentral. z. B.* KC 1 gəmɪ̄sə (3) *Meist wie* BA 13 gəmūs *dazu* CO 16 gᵊmûs ~ BT 17 KC 16 gəmū̯s̥ ~ KU 5 LIF 1 geɱû̯s̥ BT 24 gmə̯̂s *(Zentral.nicht kart.)* KU 9 gəmū̃s̥ KC 3 gəmɪ̄s ~ HO 10 18 KU 11 gəmɪ̄s (ī *viell. sehr leicht nas.*) KU 17 gəmɪ̄s HO 15 gəmɪ̄i̯ʃ (R*undungspunkte eingeklamm.*) ~ BT 1 (4) HO 9 gəmə̯́i̯ʃ AS 6 gmə̯̂i̯ʃ AS 7 k̥.mə̯̂es̥ SAD 23 gmə̯̂is(ə̯̂ *leicht gedehnt*) SAD 24 g.mə̯̂is SAD 33 g.mə̯̂is NM 20 gmə̯̂is ~ AS 9 SAD 32 NM 19 gmə̯̂is ~ AS 36 38 40 R 8 13 18 27 SAD 20 R 12 g.ᵇmə̯̂is R 15 g.mə̯̂is = CHA 7 14 g.mə̯̂is CHA 25 gmə̯̂isgô̯αt̥̆.n̥; *nicht zentral.* CHA 5 b.mə̯̂is ~ 8 13 16 23 26 27 17 32 R 10 gmə̯̂is = SAD 10 ~ 30 35 R 19 g.mə̯̂is (ə̯̂ *leicht gedehnt*) SAD 13a g.mə̯̂i̯ʃ CHA 15 gmə̯̂is; *leicht gerundet* TIR 20 gmə̯̈i̯ʃ (5) *Gemeinhin wie* NM 25 gmə̯̂is, WUN 10 NM 10 *leicht gedehnt; lang* NM 21 ˀbmə̯̄is; *kurz wie* NEW 3 gmə̯̆is; *nicht zentral.* HO 1 gəmə̯̂i̯s̥ 2 gəmeᵘ̈s 8 gᵊmᵉîs; gerundet *(u. ggf. zusätzl. zentral.)* KC 8 gmö̯is 9 geˊmö̯üs HO 6 gəmöi̯s̥ (-ëi- ?) BT 8 *s.* B.1 26 gmə̯̈is NEW 4 IIg.mô̯is IIIg/b.mô̯es -ə̯̂e- 9 gmə̯̈is („fast ö! “) ~ 10 13 k.mə̯̂is 25 g.mə̯̄i̯s̥ *(Rundungspunkte eingeklamm.)*; *ansonsten* HO 7 gᵊmə̯̆i̯s̥ WUN 3 g/b.mə̯̂is ~ NEW 1 NEW 28 g.mə̯̂i̯ʃ ~ AS 4 8 22 24 33 NEW 32 g̣.mə̯̆i̯ʃ = 33 AS 12 g/bmə̯̂es AS 29 *mit leichter Nasal.* AS 30 αs gsmə̯̈i̯ʃ (*wohl für* gmə̯̈i̯ʃ) (6) N*ur AB, meist wie* TIR 4 g.mêi̯s̥, ê *leicht gedehnt in* CZ 1 TIR 11 15 NEW 30 TIR 2 g.mə̯̂i̯s̥ (ə̯̂ *nas.*) TIR 3 g.mə̄i̯s ~ 6 WUN 2 6-8 NEW 39 AS 19 28 SAD 1-3 5 8 11 13 16-19 CHA 1-3 TIR 18 g.məi̯ʃ ~ AS 5 ; TIR 23 *sehr leicht gerundet* (7) *Meist wie* R 39 gmîαs̥ *oder* R 35 g.mîəs, *auch* R 37 gmɪ̂αs 36 CHA 9 ˀ/mɪ̄αs *sowie* R 31 gmiəs ~ CHA 10f. 17f. 20-22 29f. R 30 gmiαʃ ~ R 22 (8) KC 7 gəmo̯is TIR 12 g.mə̯̄i̯s̥ (9) BA 12 gɐ̯emɪ̄ɪ̯̈s. **B.3** *Ohne Apokope* KC 1 gəmɪsə (s *sth.*) = 4 5 6 HO 4.


SNOB
II 98
spülen
mhd. üe (spüelen)
Frage 322.3
monophthongisch
(1) ęi (2) ę (3) ëę (4) ǫ̈ ǫ̈
(5) ę (6) ëę (7) ö ǫ̈
(8) ị (9) ị (10) ïị ïụ ụ̈
(11) i (12) ị (13) ïị ïụ ụ̈
+ nur diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
++ auch dipththongisch durch ℓ-Vokalisierung
jeweils über und unter dem Zeichen
(4 5 6 10 13) entspr. Lautwert mit (Halb)Länge
diphthongisch
(14) ǫ̈ę BA 12
innerhalb bzw. südöstlich der Isoglosse
diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 98 *spülen*

A: - **B.1** 322.3 *nicht in KA, z. T ergänzt aus PP:* CO 2 ą̣ovgšbụ̆ld 5 21 KC 10 LIF 5 BA 4 16 22 CHA 32 ōgšbô̯̣ld, *1. Pl.:* R 37 šbël̮mɑr o̯̣ -HO 8b BA 6a AS 30a- CO 21 ą̣ovgšbụ̄ld, *sug.* -gšbụ̆ld 22 ą̣ovšbụ̄ln -šbụ̆ln *(2x)* KC 13 IIaovšbû̯̣ln IIIšbül̮ṇ KU 4 aovšbụ̂ln -il̮- BA 14 ą̣ošbül̮n, šbũ̯̣ln *(NF)* 15 abšbụ̂ln šbül̮n ōšbïln 22 Iaą̣ovgšbụ̄ld Igšbụ̆ld BT 31 ōšbëLn ōšbȯ̯Lṇ TIR 25 šbẍ̣ln, *rep.* šbë̮̣ln FO 8 ōgšbɟ̈Ld *(PP)* ōšbɟLṇ 9 ōšbɟ̣l̮n *(AR)* aovšbïl̮ṇ *(MS)* NEW 23 ŏ̯̣p̮̆öl̮ṇ -ö̯- 33 o̯̣šbël̮n -ö̯̣- AS 41 ōšbȯ̯ln (:) ö̯šbȯ̯l̮ṇ NM 9 ôbšbü̯l̮ṇ šbö̯l̮ṇ 10 ôšbö̯l̮ṇ ôsbël̮n ôšbü̯l̮ṇ -ï̈l̮ṇ 16 ôšbȯ̯ln ôšbël̮ṇ CHA 4 ŏ̯̣šbe̯̣ïl̮ṇ ŏ̯̣šbël̮n 12 o̯̣šbȯ̯ln o̯̣šbël̮n 16 ŏ̯̣šp̮̆ȯ̯l̮ṇ -ë̮̣- R 5 ŏ̯̣šbe̯̣ïl̮n ŏ̯̣šbe̯̣ïl̮ṇ 14 IIIŏ̯̣wąʃ̆ṇ (:) ŏ̯̣šbe̯̣in IIŏ̯̣šbël̮n 17 Iŏ̯̣šbɟ̣l̮ṇ IIŏ̯̣šbül̮ṇ **B.2** (1) *nur diphthongisch durch Voklabildung vor ł* (2) TIR 20 ōšpë̯/əł̮n *sonst wie* CHA 7 ö̯šbe̯̣l̮n AS 36 *mit Halblänge* ŏ̯̣šbê̯̣l̮n (3) *Gewöhnlich wie* NEW 2 ŏ̯̣šbël̮n, *aber auch häufig zusätzlich zentral.* NM 20 ōšbë̮̣l̮ṇ ~ R 12 20 CHA 13 14 26 27 WUN 12 TIR 18 19 24 SAD 4 14 25 27 30 AS 40 o̯sbë̯l̮n (*wohl für* o̯šbë̯l̮n), *weitere Schreibungen* TIR 4 ᵖŏ̯̣šbë̮̣l̮n AS 20 šbë̯l̮n NEW 22 ᵖŏ̯̣šbë̯l̮n TIR 5 ᵖŏ̯̣šbë̯l̮n ~ 6 7 10 12 CZ 8 CHA 25 ŏ̯̣šbë̯l̮ṇ *(Rundungspunkte eingeklamm.)* ~ AS 38 (4) *Vor allem wie* AS 1 šbȯ̯l̮n ~ AS 5 8 11 18 TIR 8 FO 1 NEW 4 14 NM 1, *dann auch* AS 3 ŏ̯̣šbö̯l̮ṇ ~ 21 BT 26 ŏ̯̣šbö̯l̮n AS 2 ōšbö̯̂l̮n ~ AS 33 SAD 19 ᵖŏ̯̣šbö̯l̮n TIR 13 ᵖö̯šbö̯l̮n 22 ᵖŏ̯̣šbȯ̯l̮n ~ NEW 6 7 32 AS 6 ōšbö̯l̮n TIR 14 ᵖŏ̯̣šbö̯l̮n (5) CHA 11 ´ŏ̯̣šbe̯̣l̮ṇ CHA 17 o̯šbəl̮ṇ (6) *meist mit zusätzlicher Zentral. wie* NM 18 ŏ̯̣šbe̯̣l̮n SAD 20 ōšbë̯l̮ṇ *(Rundungspunkte eingeklamm.)* ~ 34, *ansonsten* KU 12 âuvšbël̮n ~ BT 15 WUN 13 ᵖâvšbë̮̣l̮n (7) *Oft wie* TIR 16 ôšp̮̆öl̮ṇ ~ NEW 3 5 11 AS 10 14 16 17 19 22, *in* WUN 10 ö̯šbö/l̮n, *z. T. mit Entrundung* AS 23 ŏ̯̣šbôl̮n ~ 24 25 26 29 34 WUN 14 BT 9 NM 3 KC 9 ᵖą̄ŏ̯̣všbö̯l̮ (*nach* müssen, *und so mehrmals*) ~ SAD 3 AS 4 šbö̯l̮n ~ 15; *häufig mit zusätzlicher Zentral.* SAD 2 ᵖŏ̯̣šbö̯l̮n ~ 11 SAD 5 ᵖŏ̯̣šbȯ̯l̮n ~ 13 AS 13 NM 12 ōšbö̯l̮ṇ ~ CHA 9 34 SAD 17 ᵖŏ̯̣šbö̯l̮n 16 ᵖŏ̯̣šbö̯l̮n ~ 7 18 NM 14 ôšbö̯l̮ṇ ~ 15 SAD 23 32 BT 28 ŏ̯̣šb̊Lṇ SAD 33 ōšbö̯l̮ṇ ~ CHA 8 R 15 ŏ̯̣šbö̯/ül̮ṇ; *mit Halblänge* NM 17 ōšbô̯̣l̮ṇ (8) KU 16 aovšbɟ̣l̮n ~ HO 30 (9) SAD 10 ŏ̯̣šbɟ̣l̮n (*ł leicht gedehnt*) ~ KU 10 (10) *leicht gerundet nur* KU 14 âo̯všbɟ̈l̮n, *zusätzl. zentral.* BT 4 âovšbɟ̈l̮n ~ KU 17; *gerundet* CO 6 ą̣óvšbụ̆l ~ LIF 4, NEW 10 ōšbül̮ṇ ~ KC 8 20 CO 8 ao̯všbül ~ KC 16 KU 6 NEW 9 KU 6 KC 19; *zusätzlich zentral.* 7 ôšbü̯l̮ṇ ~ 9 11 13 CHA 5 NM 26 ŏ̯̣šbül̮ṇ ōšbü̯l̮ṇ; *mit Halblänge* KC 16 aovšbụ̂l̮n SAD 24 ŏ̯̣šbụ̂l̮ṇ (11) HO 6 ouspiłn (*wohl für* ouspiłn) ~ 16 23 BT 3 âuvšbɟ̣Ln (12) FO 10 ö̯šbɟLṇ ~ 12 13 BT 11 19 KU 9 aovšbɟ̣l̮n BT 21 ōšbɟ̣l̮n (13) *leicht gerundet* BT 1 aovšbïl̮ṇ ~ HO 27 CZ 7 KU 5 BT 12 13 in BT 6 âuvšbẍLn KU 15 ᵖâo̯všbï/l̮ṇ, *zusätzlich zentral.* BA 23 ōšbɟ̣l̮n *(sug., Rundungspunkte eingeklamm.)*; *gerundet meist wie* CO 11 -šbụ̆ln, *dazu* BT 8 ōšbül̮n ~ 14 18 20 NEW 1 CO 1 ą̣ovšbụ̆l *entrundet* KU 13 âuvʃ̆pụ̂l̮n *zusätzlich zentral.* BA 19 šbün BA 24 ᵖą̣ovšbül̮n ~ 25 WUN9 BT 24 FO 4 7 NM 19 R 16 22; *mit (Halb)Länge* KU 7 ᵖâo̯všbû/l̮n BA 7 ą̣ovšbụ̂l̮n CO 7 ᵖą̄ovšbụ̄l ~ 19 20 BA 1 2 BA 3 šbụ̄ln ~ KC 18 HO 20 aovšbụ̄l̮ṇ BA 4 gšbụ̄ld (PP) ~ KC 10 (14) BA 12 šbūöl̮. *Diphthongisch durch ł-Vokalisierung* (1) CHA 28 ŏ̯̣šbe̯̣in, *auch* R 10 o̯̣šbe̯̣ïl̮ṇ ~ 11, *in* SAD 35 ōšbë̯̂l̮ṇ (2) SAD 31 ö̯šbe̯̣ïl̮ṇ NM 27 o̯̣bšbe̯̣in R 34 ô̯bšbe̯̣in (3) NM 25 šbê̯l̮n šbël̮/in šbë̯in *(Rundungspunkte eingeklamm.)* CHA 23 ŏ̯̣šbë̯̂l̮ṇ (6) NM 24 ōšbe̯in ~ CHA 20 R 1 ö̯šbe̯ïl̮ṇ ~ 2 6 *mit Halblänge* NM 21 ö̯šbê̯iLn (7) R 36 ö̯šbël̮/in (8) NM 22 ö̯šbö̈Lṇ 23 ᵖŏ̯̣šbö̯̣eṇô̯ *s. a.* B.1. **B.3** *Anderes Wort*: *V. a. im Norden des UG tritt waschen an die Stelle von spülen mit den Präfixen auf- oder ab- auf (kart.)*: CO 18 ᵖŏ̯̣uwåš KC 5 åbu̯åš auvu̯åš HO 6 aovwåšn *vereinzelt auch neben -spülen z. B.* BA 13 aošbül̮n ōwåšṇ, aovšbül̮n *abgel. dazu* KC 17 HO6 23 27 CZ 7 WUN 9 BT 1 4 SAD 23 *etc.* WUN 3 ą̄všbö̯l̮ṇ *sug.*, „manche Leute“ BT 1 ŏ̯̣wašn, *ht.* aovšbïl̮ṇ. *Homonymie: In* BT 3 5 8 12 *wurde die Homonymie von aufspülen und aufspielen (sich bei der Kirchweih/Kerwa aufspielen lassen) thematisiert.*

rühren

mhd. üe (rüeren, vüeren, füeren)

Fragen 32.3 (ergänzt durch 114.a)

(halb-)diphthongisch

(1) ūə ūɑ
(2) üö
(3) e̊i
(4) ëi BT 30
(5) e̊i
(6) ə̊i̯

(4, 5) im Zeichen
Vokal nicht zentralisiert

(7) īə īɑ îə îɑ iə iɑ

(3-5) über dem Zeichen
1. Segment kurz

Beleg ergänzt aus 114.a (führen)

(3) unter dem Zeichen
1. Segment geschlossen

EW

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

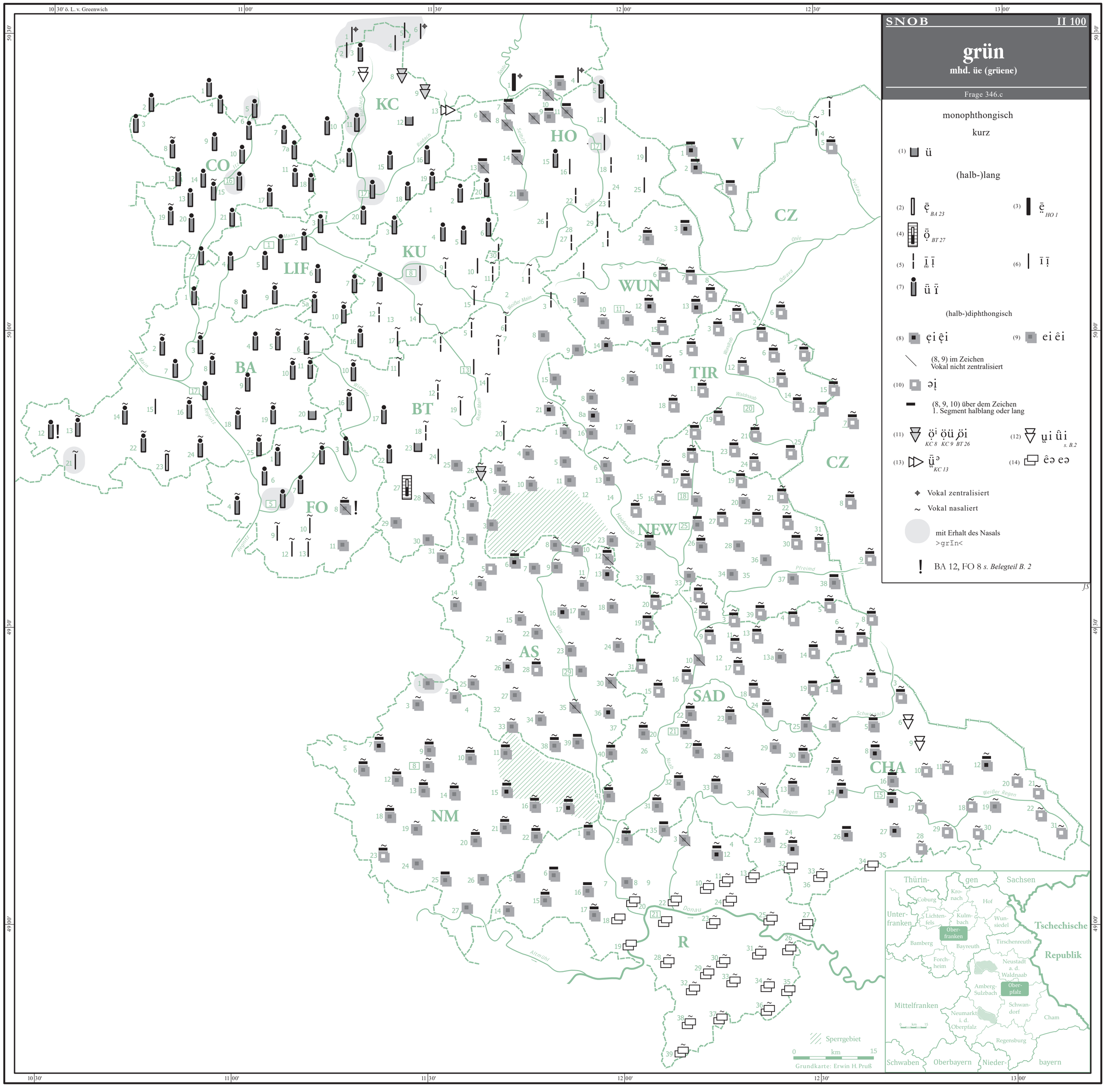
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Belegtext zu Karte 99 *rühren*

A: - **B.1** 32.3 *nicht in KA*-HO 8a LIF 9a NM 19a- *ergänzt durch* führen 114.a, *vor allem im Lkr.* TIR z.B. 6 vêjən 8 vɛ̝eiɪ̯ən 10 vêi̯ən 13 vêi̯ən 21 v̩êi̯ən sowie a. in LIF 2 vūə *(Inf. I)* WUN 1 v̩ɪ̄ən 12 vêi̯ən BT 17 vüən NEW 27 fɛ̝̂i̯ən, *da oft nur* (aus-)buttern *belegt ist.* CO 2 gẹbudẹd *sug.* gẹrūəd *(PP)* KC 13 [I]aosgərū̩ᵊd *(PP)* [II]aosrū̩ən 19 gẹbudẹd *(PP) rep.* ʔāọsrūẹ̈n HO 1 gəbudᵊd *(PP)* aɔ̝sgəʀi̯ᵊd *(PP)* 4 bu̯dəʳn aosʀi̯ᵊʳn 10 b̥u̯/p̥u̯dəᵊn *sug.* âosrîəᵊn 12 ạosbu̯dəʳn *korr.* ậosrīən *(Betonung auf der ersten Silbe)*, -rîən 13 [II]ạosri̯ən [III]aosgəriəʳd *(PP)* CZ 1 butəd *(PP) sug.* ʔāsrēi̯-ən KU 5 aosrɪ̄ən *rep.* rū̩ən 13 p̥u̯dẹ maxŋ̊ *sug.* âusrīən BT 13 [I]âusbu̯dən [VIII]âusrÎən 28 âusgrɛ̝eiəd âusp̥udəd *(PP)* TIR 3 rêi̯ən *(‚best. Menge Butter vom Fass') kart.* 22 rêi̯ən *(‚Menge von einmal buttern') kart.* 23 rêi̯ədᵝ *(‚die Menge Butter, die auf einmal ausgebuttert wird') kart.* AS 1 [II]āsriən [VIII]ậsrẹi-ən 23 [I]ậsgrîəd *(PP)* [II]ā̤srɛ̝eiɪ̯ən SAD 14 ʔāsbūdən ʔāsrēi̯ən („eher") NM 1 ậspu̯tən (:) ậsrɛ̝̂i̯ən 14 ậsputəd *(bt.)* ā̤sgrɛ̝̂i̯əd *(va.) (PP).* **B.2** (1) CO 1 gərūəd *(PP)* = 8 9 14 15 KC 10 ~ 18 CO 3 müsn̥ di̯ budə rûə *(‚müssen die Butter rühren')* 5 gẹrūəd *(PP)* = 12 19-22 ~ LIF 7 BA 1 7 CO 17 rūən = LIF 8 KC 11 âosrûən 16 aosrū̩ən = KU 1 LIF 2 aosrûən = KU 16 LIF 4 gẹrūəd *(PP)* KU 3 ʔāọsrɛ̝̄ẹn BA 2 g̈osrūə *(Inf. I)* 9 aosgẹrūəd *(PP)* ~ 16 24 BA 10 aosrüən = 11 ~ BT 10 16 FO 3 BA 18 g̈osrūən = 25 FO 4 BT 27 rūə- (< 32.5) FO 1 g̈osgrūəd *(PP)* (2) CO 7 gɛ̝erū̩öd *(PP)* KC 9 ʔāọsrūön 14 ʔāọsrū̩ö *(Inf. I)* 20 ʔậọsrū̩ön LIF 3 ʔāọsgerüöd *(PP sp.)* 6 ʔậọsgĭerū̩ö̤d *(PP)* BA 12 ʔāọsrūörˀ *(Inf. I)* (3) WUN 9 ậsrɛ̝ei-ən 10 ậsrɛ̝eiɪ̯ən ~ AS 4 14-17 24-26 30 32 34 NM 2 BT 29 ãusrɛ̝eiən 31 ā̤sreiən FO 11 âosrɛ̝eiən NEW 3 ā̤srɛ̝eiən = 23 AS 12 NEW 5 ā̤srɛ̝eiən = AS 3 7 ~ 10 35 AS 5 NEW 24 g̈s̤rɛ̝̂i̯ən ~ 26 28 ậọʃrɛ̝̂i̯ən 32 ā̤srɛ̝̂i̯ən ~ 33 34 ā̤g̈rɛ̝̂i̯ən 37 ā̤g̈rɛ̝i̯ən ~ 38 AS 18 g̈sgrɛ̝eiɪ̯əd *(PP)* 22 ā̤sgrɛ̝i̯iəd *(PP)* ~ NM 1 AS 33 g̈rɛ̝eiɪ̯ən 38 ậʃreiən NM 15 ā̤srɛ̝eiən *(ā̤ mit Knarrlaut)* (4) BT 30 vɛ̈iən *(‚führen'* < 114.a*)* (5) NEW 4 âʃrẹiən 12 -rɛ̝ẹiən̥ 29 āsgrẹiəd *(PP)* AS 11 ā̤srɛ̝ẹ̈ən 35 -osrẹi-ən 36 ā̤srɛ̝ẹi-ən 39 ạ̄ʃrẹiən ~ 40 SAD 10 ā̤srɛ̝̂i̯ən 12 ậsrɛ̝ẹi-ən ~ 22 NM 9 ậsrɛ̝̂i̯ən = 10 11 (6) WUN 2 ʔāọsgrēi̯-əd *(PP)* 6 ʔāsrēi̯-ən = 7 ~ SAD 14 WUN 13 ʔāsrêi̯-ən = SAD 4 6 13 ~ NEW 21 30 39 SAD 5 7 NEW 16 ā̤srêi̯ən 31 ā̤ṣrəi̯ən AS 19 ʔāsrêi̯-ən ~ 20 SAD 17 19 AS 28 ʔāsrēi̯-ən SAD 1 ʔāsrēi̯-ən 3 ʔāsgrêi̯-əd *(PP)* 16 ʔāsgrēi̯-əd *(PP)* (7) KC 3 ʔạọsgɛ̝ʁīəd *(PP)* 5 ausʀɪ̄əʁ (ɪ̄ sehr leicht gerundet) 7 ausrɪ̄ᵅn ~ HO 19 KU 14 WUN 4 HO 6 aosrîə̯n 23 aosrɛ̝̂iəʳn 28 aosrɛ̝̄ən = BT 1 CZ 4 ʔạọsgrīəd *(PP)* KU 2 aosrɪ̈əʳn *(ɪ̈ sehr leicht gerundet)* 9 aosgərɛ̝̄əʳd *(PP)* WUN 5 aosrɪ̄ən BT 2 ʔā̤ọsrɪ̄ẹ̈n 4 âusrīən 11 g̈osgrīəd *(PP)* FO 8 ausrīən ~ 9 FO 12 g̈osrīən SAD 23 ạsrîən ~ 28 31-35 R 1 2 NM 22 ā̤srɪ̈ən CHA 1 ʔāsʁîən 6 ạʃhriən 9 ā̤̊ʃriən 10 ậsrɪ̈ən 18 ạosriən = 22 R 11 17 ~ 21 R 3 aosriəʳn 6 ā̤sriən 15 ā̤sriən.


SNOB
II 100
grün
mhd. üe (grüene)
Frage 346.c
monophthongisch
kurz
(1) ü
(halb-)lang
(2) ę̄ BA 23
(3) ę̄ HO 1
(4) ọ̈̄ BT 27
(5) ị̄ ị̄
(6) ī ị̄
(7) ǖ ī̈
(halb-)diphthongisch
(8) ęi ę̂i
(9) ei êi
(8, 9) im Zeichen
Vokal nicht zentralisiert
(10) əi̯
(8, 9, 10) über dem Zeichen
1. Segment halblang oder lang
(11) ọ̈ⁱ ọ̈ü ọ̈i KC 8 KC 9 BT 26
(12) u̯i ụ̂i s. B.2
(13) ü̯ᵊ KC 13
(14) êə eə
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
mit Erhalt des Nasals
>grĩn<
BA 12, FO 8 s. Belegteil B. 2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 100 *grün*

A: - **B.1** 346.c *auch in KA, z. T. verglichen mit* 346.8, *nur flektierte Formen liegen vor in* CO 3 grūnə (346.8) BT 17 grünə FO 11 grɛina, greina wīsn̥ TIR 9 α grɛ̃ina s(alat). AS 39 grɛ̂inα SAD 10 ə greinα soɬŏ̤d -BA 6a AS 30a- KC 12 IIgrŭ *(AB)* IIIgrūⁿ *(AK)* 19 Igrᵾ̄ IIgrᵾ̃ grᵾ̃̄ (346.8, *Tilde doppelt eingeklamm.*) HO 3 grɛ̂̃ⁱ grɪ̄n 4 gʀɪ̣n gʀɪ̄ 5 gʀīn, *rep.* grīn 11 grɛ̄i grɛ̣̃ⁱ (*Tb.*) 14 grɛ̂i grɛ̣̂ⁱ 30 grī (< 346.8, *Rundungspunkte eingeklamm.*) grɪ̣ KU 4 grᵾ̄ grū̄ (< 48) WUN 3 IIIgrɛ̂i IIgrei (< 76) BA 21 grɪ̃̄n, grī *abgel.*, gʀᵾ̃̃ (346.8) BT 6 IIgrɪ̣̃ IIIgrī 7 šẽ grɪ̣̃̄, *rep.* šɛ̣̃ grɪ̃̄ 12 α grɪ̃nα səLŏ̤d ɻ̭rɪ̃ dα grɪ̣̃ səLŏ̤d 13 grīn grīⁿ, *sug.* grī 26 grɛ̃i grõ̞i 31 šɛ̃i grɛi, *rep.* šɛ̃i grɛ̃i FO 9 grī grɪ̃̄ NEW 3 grɛ̃i (346.8) grɛ̃i 13 ʃei grɛ́i, *emph. rep.* ʃɛ̃i grɛi 25 grɪ̣n grɛ̣̃ɪ̣ AS 15 grɛ̃i grɛ̃i (?) 38 grɛ̂̃i (346.8) šɛ̃i grɛ̂̃i (ɛ̂̃ *leicht gedehnt, Tb.)* SAD 34 grɛ̃̂i šẽi grɛ̃̈i NM 15 grɛ̃̂i grɛ̂i R 17 Igrei IIgrɛ̂̃i 30 grɛ̣̃α grɛ̣̂α (346.8) **B.2** (1) KC 12 grŭ BA 20 grü = BT 23 (2) *nur* BA 23 grɛ̃̃ (3) nur HO 1 grɛ̣̃ (4) *nur* BT 27 ə grõ̞ dūx (< 4200.5) grᵾ̄ (5) *meist wie* HO 18 grɪ̣, *auch* HO 22 grɪ̣̄ 23 grɪ̂ 26 gᵣɪ̣̄ CZ 3 grɪ̃̄ = 4 WUN 4 grɪ̣̄ (6) *meist wie* HO 12 grī, *dazu* KC 1 gʀɪ̣̂n KC 2 grɪ̣̄n KC 4 grīn (*zweigipflig*) = 5 KC 6 gʀɪ̣̂n BT 24 grɪ̣̂ (7) *meist wie* CO 1 grū̄, *auch* CO 16 grûn ~ FO 5 KC 16 gᵣᵾ̄ BT 22 grᵾ̄ FO 6 grᵾ̄ ~ KU 6 HO 20 gᵣɪ̣̂ū̄ *(Zentral. nicht kart.)* KC 3 gʀɪ̃̄ KU 16 grɪ̃̄ KC 12 grŭ HO 15 grɪ̣̄ BA 12 **[!]** grū̄-a (8) CZ 1 grɛ̣̃̄i = CZ 2 TIR 8a grɛ̣̃̃i WUN 14 grɛ̣̃̂i *(Tilde doppelt eingeklamm.)* AS 13 grɛ̣̃̂i *(Tilde eingeklamm.)* = 26 36 AS 16 grɛ̣̃̂i NM 7 grɛ̣̃̂i = 15 17 CHA 8 12 *(Tb.)*14 15 (*Tb.*) 16, AS 6 grɛ̣̃̂i CHA 25 grɛ̣̃̃i 26 grɛ̣̃̂i 27 grɛ̣̃i R 12 grɛ̣̃̂i (9) *meist wie* R 14 grɛ̃i *oder* CHA 16 grɛ̂̃i, *aber auch* HO 2 gʀei 9 gᵣẹi WUN 9 grɛi AS 1 grɛ̣̃i 2 gᵣɛ̣̂i 7 grɛẹ 12 grɛ̂̃i SAD 13a grɛ̃i 20 grɛ̂̃i SAD 28 grɛ̃̂i NM 18 grɛ̃̂i = 22, NM 21 grɛ̃̃i = AS 41 CHA 13 SAD 24, R 3 grɛ̃̈i 5 grɛi 6 grɛ̂i; *halbdiph.* HO 21 grɛⁱ BT 25 grᵉi AS 3 grᵉi; FO8 **[!]** grɪ̣̂i (10) AB: *fast immer wie* WUN 6 grɛ̃̃ɪ̣ *oder* NEW 31 grɛ̂ɪ̣, *in* NEW 30 grɛ̣̂ɪ̣ (*wobei* ə *oder* ę *jew. nas. ist*) AS 20 grɛ̂ɪ̣ *(mit eingeklamm. Tilde);* EHo: CHA 10 grəi (ə *nas.*) *u. ä.* 11 17 18 29, 20 grəɪ̣̄ (ə *nas.*) *u. ä.* 22 28 30, 21 grəɪ̣ (ə *nas.*) *u. ä.* 31 (11) KC 8 grŏ̤̆i 9 grŏ̤̆ü BT 26 grõ̞i (12) KC 7 gruᵾ̄ CHA 6 grû̞i (û̞ *auch nas.*) CHA 9 grüi (13) KC 13 grᵾ̄ᵊ (14) CHA 32 grɛ̣̂ə = 34 33 grɛ̃ə R 11 grɛ̣̂ə 32 grɛ̣̂α 26 grɛ̣̂α = 29 34 36 18 greə = 27, 10 grɛ̂ə 13 grɛ̃ə = 23 24 25, 20 grɛ̃α = 22 28, 19 grɛ̣̂ə = 21 35, 30 grɛ̣̂α 39 *(Tilde eingekl.)* 31 grɛ̈α 33 grɛ̣̂α = 37 38 *(Tilde eingekl.). Zur Nas.: Die kart. Nas. wurde entweder wie* BA 13 grᵾ̃ *oder wie* BA 2 grᵾ̃ *geschr.; die Tilde wurde doppelt eingeklamm. in:* CO 8 15 KC 19 CZ 9 BA 3 14 KU 11 WUN 13-15 BT 5 AS 18; in AS 9 *schrieb der Expl.* „eine Ahnung von Nasal.“, *doppelte Tilde wurde geschr. in* BA 19 KU 9 SAD 4 NEW 8 24 SAD 2 4. *Zur Zentral.: Die unter den Zeichen* (8) *bis* (10) *repräsentierten Schreibungen sind im Normalfall zentral. Fehlende Zentral., wie* BT 28 grei *wurden im Zeichen markiert. Doppelte Zentral. wurden geschr. in:* WUN 2 gᵣɛ̣̣̃ɪ̣ 12 13 *u. ä.* NEW 25 28 grɛ̣̃ɪ̣ *u. ä.* 32 33 grɛ̣̃̃ɪ̣.

SNOB II 101

Rundungsgebiet: ü

rühren, grün, Kühe, Gemüse, spülen

ü / ï

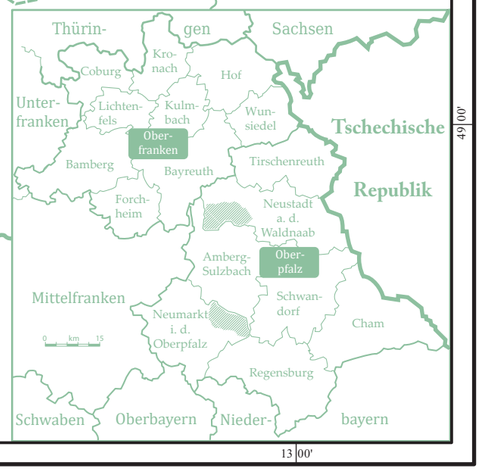
spülen

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß



Belegtext zu Karte 101 Rundungsgebiet *ü*

Siehe SNOB II K 95, 97, 98, 99, 100, *Das Rundungsgebiet im UG bezüglich des Umlauts* ü > i *ist bei* spülen *am größten und bei* rühren *am kleinsten. Die durchgezogene Linie kennzeichnet das Rundungsgebiet in den Wörtern* rühren, grün, Kühe, Gemüse *und* spülen. *Ausnahmen bei* rühren*: nicht gerundet in* KU 2 5 7 9 17 BA 21 23 BT 1. *Ausnahmen bei* grün*: nicht gerundet in* KU 9 11 17 WUN 1 BA 15 21 23 BT 24. *Außerdem* grün *auch gerundet in* KC 3 *und* HO 5 15. *Belege mit Rundung im ersten Diphthongsegment bei* grün: KC 8 grǭ̆i 13 grǖ̄ᵊ BT 26 grõ̆i CHA 6 ᴵᴵgrʎ̂i ᴵᴵᴵgrʎ̂i *(*ʎ̂ *nas.)* 9 grʎ̈i. *Rundung bei beiden Diphthongsegmenten in* KC 9 grǭ̆ü. *Ausnahmen bei* Kühe*: nicht gerundet in* KU 9 WUN 1 BA 21 23 BT 24. Kühe *auch gerundet in* KC 3 WUN 3 *und* FO 9. *Belege mit Rundung im ersten oder zweiten Diphthongsegment bei* Kühe*:* KC 8 khʎ̈i 9 gʰǭ̄ü 12 gʰöu̯ HO 14 ᴵᴵkhʎ̄̄i *(Trema eingekl.)* WUN 15 g̣ʰə̂i̯ *(*ə̂ *m. Trema)* = TIR 11 BT 21 khʎ̂ï 26 khʎ̈i NEW 3 ghʎ̈i 9 ᴵᴵᵃkhǫ̈i 19 gʰə̂i̯ *(*ə̂ *m. eingeklamm. Trema)* AS 24 ghǫ̣̂i R 26 g̣ʰę̈i. Gemüse *auch gerundet in* KC 3 HO 10 15 18. *Belege mit Rundung im ersten Diphthongsegment bei* Gemüse*:* KC 8 gəmǫ̈is 9 gʎ̈emǫ́üs HO 6 gᵊmǫ̈i̯s BA 12 gʎ̈emǖ̄ʎ̈s BT 25 g.mʎ̈ẹ̄i̯s *(*ʎ̈ē *m. eingekl. Trema)* NEW 13 k.mʎ̂̈is. *Ausnahmen bei* spülen*: nicht gerundet in* KU 9 16. Spülen *auch gerundet in* CZ 7 BT 29 SAD 24 29 NM 6 7 11 13 19 26 CHA 5 R 16 17 22. *Bel. mit Rundung bei beiden Diphthongsegmenten in* BA 12 šbǖ̄öɭ̣. *Die erweiterte Isoglosse (gestrichelte Linie) bezieht sich ausschließlich auf das Wort* spülen. *Außerhalb des eigentlichen Rundungsgebietes liegen im Nordbairischen zahlreiche gerundete Monophthonge* ë *und* ö *vor (siehe* SNOB II K 98*).*

Mhd. ei – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 102 Laib
SBS 5/105 SUF 2/115 (textlich Laibe) SMF 2.1/120 SOB 1/96 SDS 1/117 VALTS II/84

Karte 103 Teig
ADT III/85 SBS 5/105 SUF 2/117 SMF 2.1/120 SOB 1/96 SDS 1/116, 117 SSA II/30.50, 30.51

Karte 104 Eiche
ADT III/88 SAO II/65 SBS 5/105 SUF 2/122 SMF 2.1/121 SSA II/30.50, 30.51

Karte 105 Seife
NBS 20 SBS 5/105, Kommentark. 56 SNiB 3/126 SUF 2/118 SMF 2.1/121 SOB 1/103 (Seife) SSA II/103.02

Karte 106 Meister
ADT III/90 SAO I/194 (Bürgermeister) SBS 5/106 (Bürgermeister) SUF 2/128 (Bürgermeister) SSA IV/2.16 (Bürgermeister) VALTS II/100

Karte 107 Ei
ADT III/98ALA II/112 SAO II/65 (Eier) SBS 5/105 SUF 2/123 SOB 1/105 SDS 1/108, 110 SSA II/30.03VALTS II/85

Karte 108 Mädchen
ALA I/13 SAO IV/2 (kleines Mädchen, Wortgeographie) SBS 5/115 SDS 1/114 (Metli) SSA II/30.06 VALTS II/103

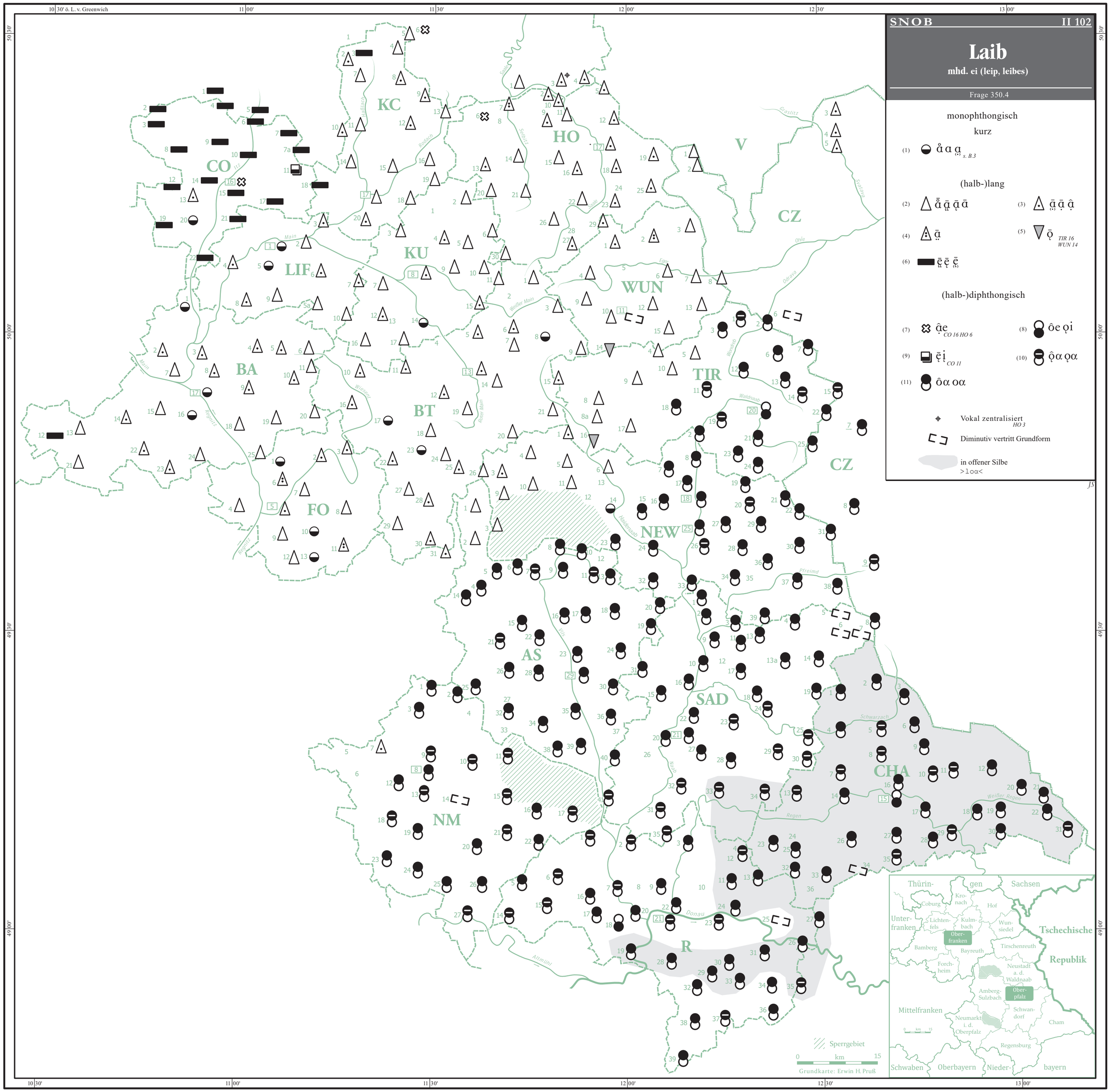
Karte 109 Magd
SAO IV/5 (Magd auf dem Bauernhof, Wortgeographie) SBS 5/115

Karte 110 Getreide
SAO II/65 SBS 5/114, Kommentark. 38 ((Ge-)Treid(e)) SOB 1/115

Karte 111 Seil
SAO II/71 SBS 5/112 SUF 2/126 SMF 2.1/129 SDS 1/112, 113, 114, 117 SSA II/30.50, 30.51 VALTS II/98 (Seile)

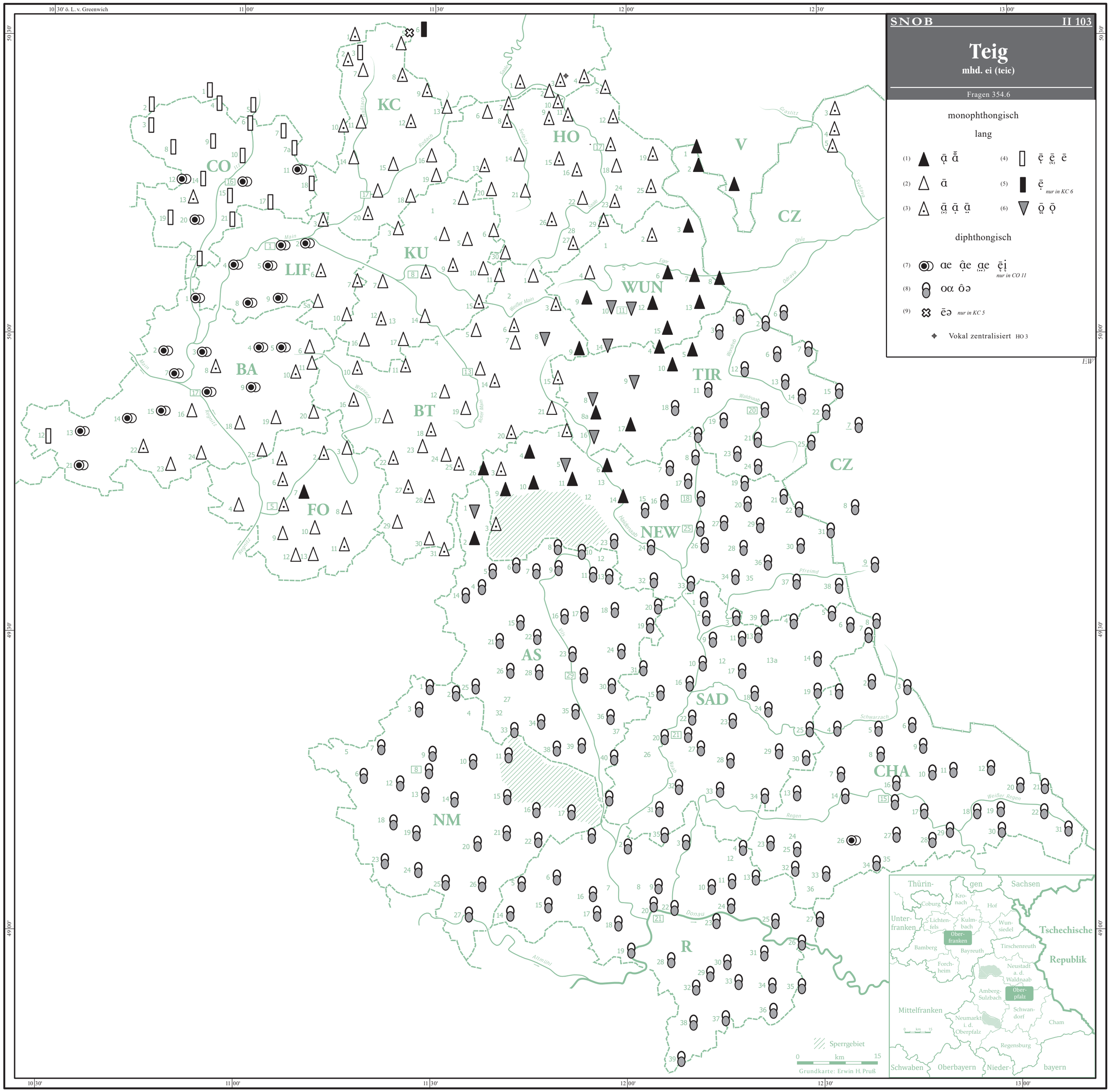
Karte 112 elf
ADT III/97 SBS 5/Kommentark. 37 SMF 2.1/139 VALTS II/92

Karte 113 Stein
NBS 22 SBS 5/108 (Mark-/Grenzstein, Wetzstein) SUF 2/125 (Wetzsteine) SMF 2.1/130 SOB 1/109, 110 SDS 1/115 VALTS II/88, 89


SNOB
II 102
Laib
mhd. ei (leip, leibes)
Frage 350.4
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Diminutiv vertritt Grundform
in offener Silbe
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

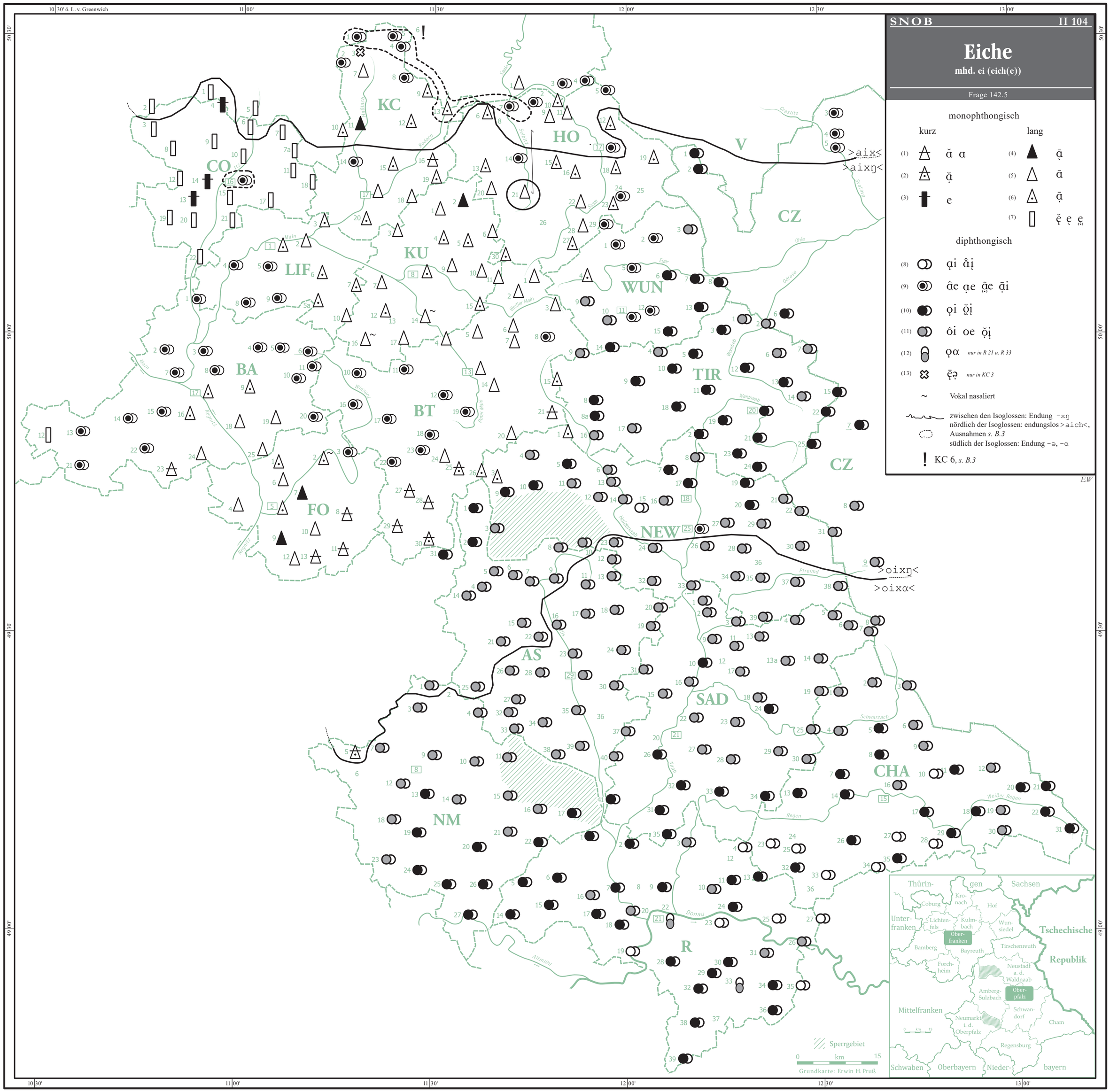
Belegtext zu Karte 102 *Laib*

A: - **B.1** 350.4 *auch in KA* -BA 6a- CO 13 də l̥ą̄, də l̥ăbrūɑd də l̥ą̄b brṵɑd KC 1 α rôndəsbʀûd 6 brǭd, *sug.* ə l̥ąebʀǭd 12 [II]l̥ą̄b *(AB)* [III]l̥āb *(AK)* HO 17 l̥ą̂eb, *sug.* brǫ̂dl̥ą̂b l̥ą̂brǫ̂d[h] KU 12 brūdl̥ą̂b brūdl̥āb WUN 14 l̥ą̄b, *korr.* l̥ā̄b, *NE*: l̥ǭb BT 31 [V]l̥ą̄b l̥ą̆´brǫ̂ud [I]l̥āb TIR 16 l̥ǭb l̥ā̄b R 17 [I]l̥oɑb [II]l̥ǫ̂ɑb. **B.2** (1) *s.* B.3 (2) *Am häufigsten wie* BA 5a l̥āb, *dabei* HO 15 *überlang, seltener wie* KU 6 l̥ą̄b = WUN 9 13 TIR 9 AS 2 *oder* NEW 4 l̥ą̄b ~ 5 9 AS 1 3; *auch wie* WUN 3 l̥ā̄b = 6 7 12 CZ 1 2 BT 9 TIR 4 5 8-10 17 NEW 6; *in* WUN 8 l̥ā̄ (3) *Meist wie* BA 10 l̥ą̄b *aber auch wie* LIF 8 l̥ą̄b ~ WUN 1 BA 2-4 8 9 14 22 23 BT 5 6 10 11 15 22 FO 2 NEW 1, *in* NM 7 l̥ą̄ CZ 5 l̥ą̂ḅ ~ KU 8 (4) FO 6 l̥ą̄bn = 11 WUN 2 HO 7 l̥ą̄ḅ (*auch* l̥ą̄ḅ) (5) TIR 16 l̥ǭb *s.* B.1 (6) *Meist wie* BA 12 l̥ę̄b, *in* CO 1 l̥ę̄b = 4 7a *in* CO 17 l̥ę̄b (7) CO 16 l̥ą̂eb ~ HO 6 (8) TIR 20 l̥ōeb CHA 15 l̥ôe R 18 l̥ọib (9) CO 11 rụndẹ l̥ę̄ịb (10) *Meist wie* TIR 11 l̥ǫ̂ɑḅ *dabei auch wie* SAD 33 l̥ǫ̂ɑ, *dann* R 35 brǫ̂dl̥ǫ̂ɑ NEW 20 l̥ǭɑb ~ 26 AS 21 CHA 29 l̥ǭɑ R 2 l̥ǭɑb ~ 6 CZ 9 l̥ǭɑḅ[h] ~ TIR 1 14 R 4 l̥ǭɑ SAD 29 l̥ọab ~ 30 NM 27 CHA 35 R 1 14 23 CHA 10 l̥ọa = 11 31 R 7 R 24 l̥ǭɑ *(Nas. nicht kart.)* (11) *Überwiegend wie* NM 1 l̥ôɑb *bzw.* R 31 l̥ôɑ, *dazu* NEW 2 l̥ǭɑb ~ 15 30 33 34 38 NEW 16 l̥ôəḅ 36 l̥ǫ̂a/ɑp̧ SAD 20 l̥ǫ̂ɑb ~ NEW 29 R 32 34 NM 20 l̥ǫ̂ɑb CHA 9 l̥ǫ̂ɑ ~ 14 25 R 26 28 30 33 38 CHA 16 l̥ǫ̂ɑ ~ 23 R 19, *mit kurzem Erstsegment* AS 5 l̥ǭɑb 6 l̥ọɑḅ[h] SAD 22 l̥oəḅ[h] NM 8 l̥oɑb ~ 24-26 SAD 28 AS 35 38 40 R 5 9 22 CHA 17 l̥oɑ ~ 18 20-22 28 30 CHA 26 l̥ọɑ ~ 27 33 CHA 32 l̥ọɑ ~ R 27, *mit langem Erstsegment* NEW 32 l̥ǭa/ɑḅ[h] AS 13 l̥ǭɑḅ[h] SAD 1 l̥ōɑb ~ 2 3 8-12 14-18 SAD 4 l̥ǭɑḅ ~ TIR 3 NEW 24 25 37 NM 23 l̥ōɑb ~ TIR 7 12 21-23 25 NEW 22 AS 19 31 R 16 CHA 1 l̥ōɑ = 2 3 19 l̥ǭɑ ~ R 29. **B.3** *Quantitätsverhältnisse Normalerweise ist* Laib *als Simplex bel. wie in* SAD 11 l̥ōɑb., *z. T. aber auch in syntagmatischen Fügungen* (Laib Brod)*, die wohl meist schon als Komp. aufgefasst wurden* (Laibbrot)*, wobei das Erstglied häufig mit Kürze erscheint, z. B.* BT 9 l̥ā̄ḅ[h] l̥å´prǫ̂ud*, ähnliche Quantitätsverhältnisse auch in* CO 3 l̥ę̄b l̥ẹbrǭd HO 10 27 CZ 4 LIF 7 9 KU 17 WUN 4 10 BA 12 l̥ę̄b, *rep.* α l̥ę̆brōɑd 15 l̥āb l̥ăbrǭd *u. ä.* 20 22 24 BT 7 11 12 15 18-20 22 26 30 TIR 6 8 9 FO 4 5 l̥ą̄b l̥ąbrǭd *(Tb.)* 6 10 NEW 1 39 l̥ōɑb l̥ŏɑprǭ̂ọd AS 3 4 7 8 10 13 17 NM 2 6 10 CHA 4. *Sofern Simplex und Komp. bel. sind, treten wie in* BT 14 *zumindest nicht seltener auch im Erstglied Längen auf:* l̥āb l̥ābrǫ́d *u. ä.* 13 14 21 25 HO 9 11 12 22 BA 2 3 l̥ą̄b l̥ą̄̆brǭd 5 8 14 TIR 20 NEW 3 11 AS 22 24 l̥ôɑb l̥ôɑ´prǫ̂ud ~ CHA 16 R 3 20; *geradezu umgekehrt sind die Phänomene in* KU 14 l̥ăb l̥ą̄brūd, *in* KC 10 α l̥ąb͡brṵəd dswę̄ l̥ą̄brṵəd. *Die unter* (1) *kart. Kürzen entspringen derartigen syntagmatischen Fügungen als einzigem Bel.*: CO 20 l̥ą̆brūəd l̥ă- LIF 1 l̥ăbrûəd *(Tb.)* 5 l̥aebrǭd*, sug.* l̥abrūəd BA 1 l̥ą̆brūəd 16 l̥abrǭd 17 l̥aebrôd, l̥abrǭd *(Tb., NF)* BT 8 `l̥å´prǫ̂ud 17 l̥abrud l̥ąbrūd BT 23 *Tb.:*l̥ábrōd, *rep.* l̥abrǫ́d FO 1 l̥ăbrūd 10 l̥a´brṵd ~ 13 NEW 14 l̥ą̆´prǫ̂ud. *Ähnliche Kürzungen auch bei den Diph.:* NEW 23 l̥óɑ´prǫ̂ud[h] *(Tb.), ähnlich* 28 AS 14 l̥oɑ´prǫ̂ud SAD 23 l̥ọɑp̧rǫ̂ud NM 18 l̥ǭɑprǫ̂ud 19 l̥ŏɑprǫ̂ud *u. ä.* CHA 12 R 14, *aber auch* CO 6 l̥ę̄bruəd *u. ä.* 9 12 15 KC 19 l̥āb brū[ə]d *u. ä.* HO 1 9 21 29 CZ 2 LIF 4 6 KU 2 5 9-11 BA 18 23 BT 17 FO 12 NEW 10 l̥ą̄brǫ̂ud *u. ä.* 11 AS 20 ´l̥ôɑpɾ̆ǫ̂ọd 25 SAD 19 l̥ôɑp̧rǫ̆̂ọd *u. ä.* CHA 16. *Diminutiv vertritt Grundform in* CZ 6 l̥ą̂ịb („nach der Schrift“) l̥ǫ̂ịbᵩ WUN 11 l̥oewᵩ NEW 25 l̥ǭɑb l̥ǭẹ̆bᵩ AS 28 l̥ōɑb l̥ǭẹ̆bᵩ SAD 5 l̥ǭẹ̆bᵩ = 7 6 l̥ǭịbᵩ NM 14 l̥ôiwᵩ CHA 34 l̥åiw̭ᵩ R 13 l̥ǫ̆iwᵩ l̥ôɑ R 25 l̥ọiwᵩ. *Mit offener Silbe*: *z. B.* NM 7 α l̥ą̄ R 39 [II]l̥ǫ̂ɑb [Ia]l̥ǫ̂ɑ *sp.; s. a.* HO 19 l̥ą̄ brūəd.


SNOB
II 103
Teig
mhd. ei (teic)
Fragen 354.6
monophthongisch
lang
(1) ą̄ ą̄̊
(2) ā
(3) ą̣̄ ą̣̄ ą̤̄
(4) ę̄ ę̣̄ ē
(5) ę̣̄ nur in KC 6
(6) ǭ̣ ǭ̣
diphthongisch
(7) ɑe ɑ̂e ɑ̤e ę̄i̯ nur in CO 11
(8) oɑ ôə
(9) ēə nur in KC 5
Vokal zentralisiert HO 3
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

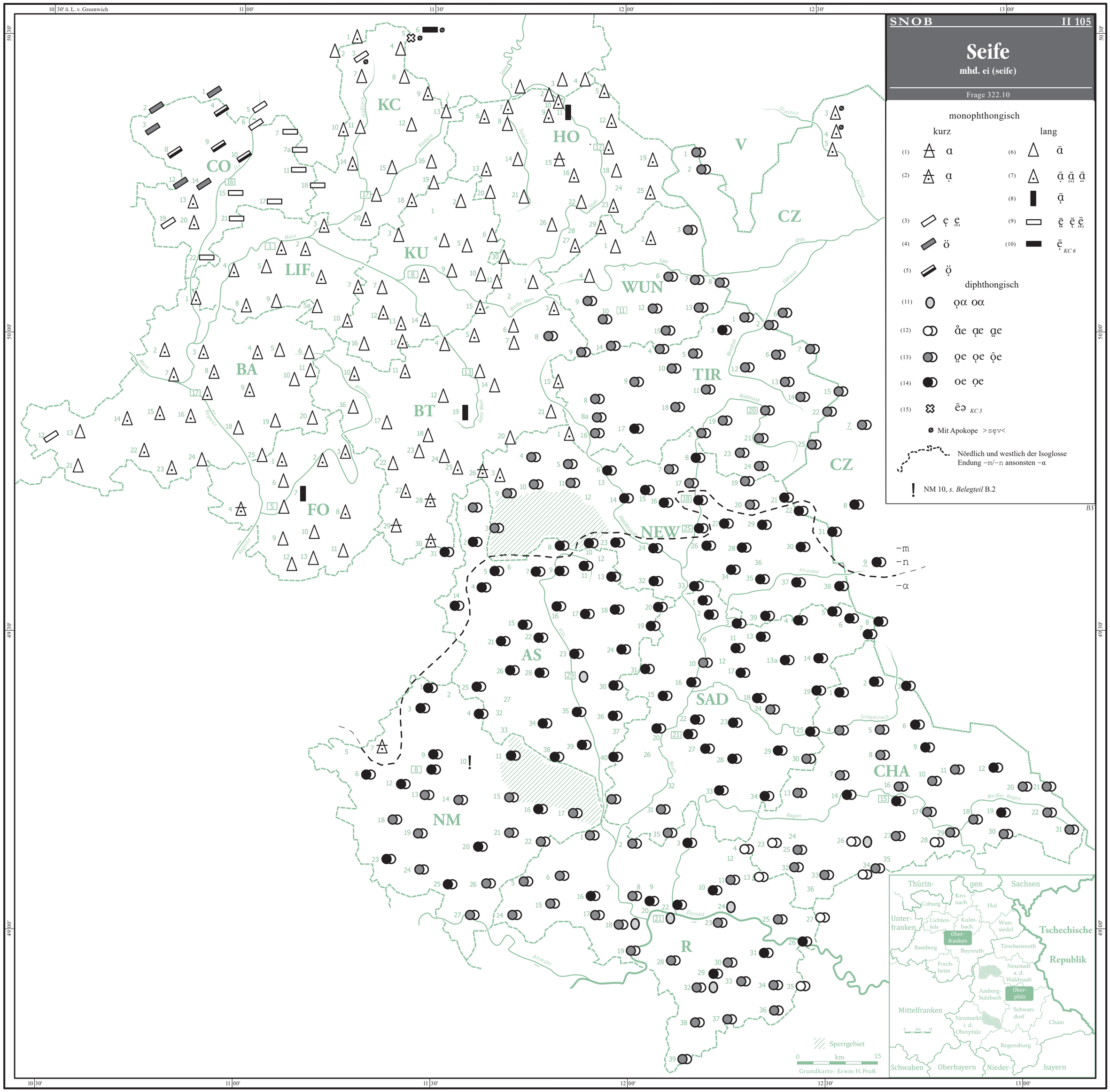
Belegtext zu Karte 103 *Teig*

A: Zum Wortfeld: *Am Vorabend muss man in* R 27 s Doigl oorian *und in* TIR 17 *wird das* Dampfl *vorbereitet. Über Nacht muss man dann den* Teig stej loa, durchknetn und wieder gej loa CZ 8. *Sobald der* Teig gschnolzt *(‚geschnalzt') hatte, war er in* AS 33 *fertig aufgegangen. Den geflochtenen Korb, den man zum Formen der Brotlaibe verwendete, nannte man in* NEW 5 Boochmöltern. **B.1** 354.6 *auch in KA* -HO 8b BA 6a- CO 12 da̤eχ̣, dē̤χ̣ *(NF)* KC 12 ^{III}dāg, ^{II}dạ̄χ *korr.* dạ̄g HO 7 ḍag, *rep.* tạ̄g 8 ḍạ̄g, *rep.* tạ̄g 21 dāg dāχ̣ 29 *sp.* dạ̄g, dạ̄g BA 2 da̤eg, dạ̄x *(abgel.)* 7 dāeχ̣, dāg *(abgel.)* 9 ^{Va}dạ̄eχ̣ dạ̄eg, dạ̄x *(abgel.)* 14 da̤eχ̣ da̤eg 17 dâeg̣^{h} saoə̥daeg *(‚Sauerteig'), rep.* -daẹχ̣ BT 25 dạ̄g ḍạ̄χ 30 ^{VI}dāx, ^{III}dạ̄g TIR 19 dôαχ, *rep.* dôαg FO 5 brộ dậeχ *(‚Brotteig'), korr.* dậg^{h}, *rep.* brọdậx NEW 5 $^{I,\ V}$tọ̄g ^{V}ḍạ̄g^{h} 14 t̥ôαg, tā̆g 23 ^{IV}t̥ôαg̣h ^{IVa}ḍôαχ AS 10 ḍôαg^{h}, ḍôαx *(NF)* 30 *sug.* dôαg SAD 9 *sug.* dōαg 21 doαg^{h}, *rep.* brôudôαg^{h} NM 14 tôαg^{h} *(sp.)* CHA 13 dạ̄eχ̣ (:) dộαχ̣ R 26 ^{I}dộαg ^{III}dộαx. **B.2** (1) WUN 3 t̥ā̆g ~ TIR 17 WUN 6 dā̆g̣ ~ 7 13 TIR 10 WUN 8 ḍā̆χ = TIR 4 WUN 9 dạ̄g = BT 26 FO 7 AS 2 NEW 9 dạ̄g = 10 11 (2) *In* KC, HO, LIF, KU, BA, BT *und* FO *meist wie in* KC 7 dāg (3) *Meist wie* CO 13 dạ̄g *oder* KC 2 dạ̄g *außerdem* HO 3 ḍạ̄g 10 tạ̄g̣^{h} ~ BT 15 BA 8 dạ̄x FO 6 dạ̄g (4) *In* CO *meist wie* CO 1 dē̤χ̣ *oder* 7 dē̤g 17 dē̤g (5) KC 6 dẹ̄g (6) WUN 10 dọ̄g̣^{h} 11 dộg ~ AS 1 WUN 14 dọ̄g TIR 8 t̥ọ̄g̣^{h} ~ 9 16 (7) CO 11 dē̤i̤g 16 dậex ~ 20 LIF 2 daeχ ~ 9 BA 5 13 LIF 8 da̤eg = BA 1 4 CHA 26 dạeχ̣ *(wohl ugs.)* (8) CZ 6 dọ̄αg^{h} 7 dôαg 9 dộαg̣^{h} TIR 1 ḍọ̄αg ~ 14 15 AS 21 TIR 2 ḍōαg̣^{h} ~ NEW 22 TIR 3 ḍoαg ~ 12 NEW 18 TIR 6 dọ̄αg TIR 11 dộəg ~ NEW 16 TIR 21 dôαg = NEW 7 20 AS 8 23 ~ TIR 24 NEW 15 AS 4 7 28 NEW 27 tộαχ̣ NEW 28 tộαg̣ ~ 29 AS 9 dôαχ ~ 11 31 dọ̄αg *in* SAD, NM *und* CHA *meist wie* SAD 1 -ōα- 2 -ọ̄α- 5 -ôα- 20 -ọα- 24 -ộα- 29 -ọ̄α- CHA 31 -ọα- 32 -ộα- *oder* R 11 -ọ̤α-(9) KC 5 dēəg. **B.3** *Schwund des Auslauts in* CHA 12 18-22 28 30 *wie* CHA 18 doα.


SNOB
II 104
Eiche
mhd. ei (eich(e))
Frage 142.5
monophthongisch
kurz
lang
(1) ă α
(2) ą̆
(3) e
(4) ą̄
(5) ā
(6) ą̄
(7) ę̆ ę ę̨
diphthongisch
(8) ąi åį
(9) âe ąe ą̂e ą̄i
(10) ǫi ǫ̆į
(11) ôi oe ǫ̆į
(12) ǫα nur in R 21 u. R 33
(13) ę̄ə̣ nur in KC 3
Vokal nasaliert
zwischen den Isoglossen: Endung -xŋ
nördlich der Isoglossen: endungslos >aich<,
Ausnahmen s. B.3
südlich der Isoglossen: Endung -ə, -α
KC 6, s. B.3
EW
>aix<
>aixŋ<
>oixŋ<
>oixα<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

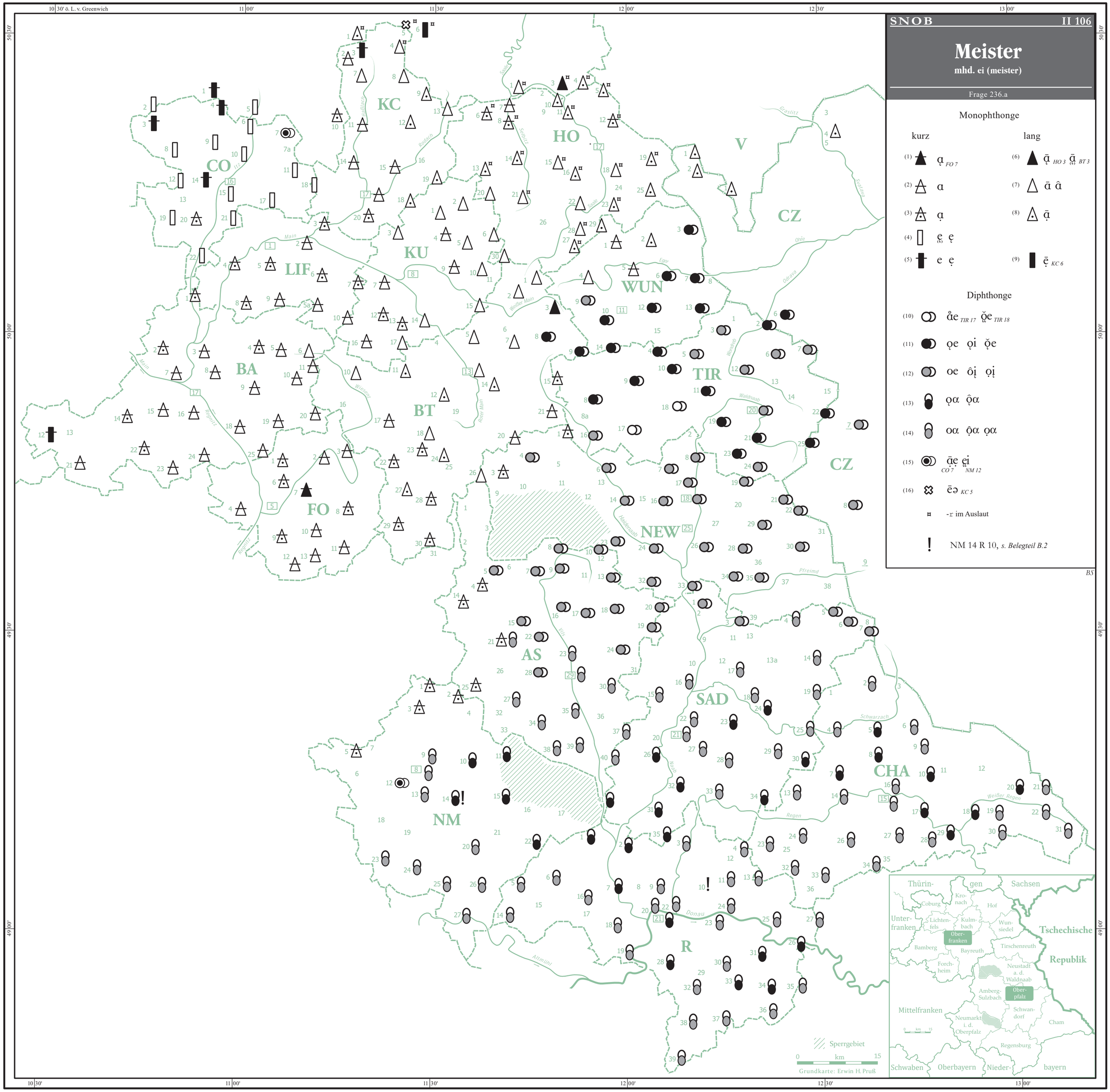
Belegtext zu Karte 104 *Eiche*

A: - **B.1** 142.5 *auch in KA* -LIF 9a AS 30a NM 19b- Alle *Bel. mehr oder weniger mit Glottisverschluss geschr.* CO 14 [II]eχ̣ŋ̣ ạeɤ [I]ẹχ̣ŋ̣ (< 310) [I]ḛ̣ɤ̣ŋ̣ (< 262) KC 3 [I]ḛ̣ə̣ɤ [II]ạ̣i̯χ̣ 11 a̋x ạ̣ŋ āx 12 [II]āx, ạ̣ɤ *(kart.)* 14 āi̯χ̣e, ạ̣i̯χ̣ŋ̣ *(NF)* 19 a̤̣ŋ *(AB)* [I]ān *(EH)* HO 6 drạ̣ɤaɬ̣apx̣a̤̣m, *sug.* ạ̣ŋ 22 āŋ, āxαɬabām *(NF)* 23 âeχ̣ŋ ạ̣ŋbạ̣ma 24 ạ̣ẹ̣χ̣ẹ̣, *rep.* ạ̣ẹ̣χ̣ŋ̣ LIF 8 a̤̣eɤ̣ŋ̣, *sug.* a̤̣eŋ KU 17 aẹŋ, *sug.* āŋ WUN 1 aeŋ, *sug.* a̤̣xəɬəbām BA 1 a̤̣eŋ a̤̣eɤ̣ŋ̣ 9 [V]a̤̣eŋ, *sug.* a̤̣ŋ BT 8 ô̤eɤ̣ŋ̣, *korr.* aeχ̣ŋ̣ 13 [II]āŋ [I]aiŋ 30 [III]ă̭x̭ẹ̣ [IV]ă̭xŋ 31 ă̭x̭ŋ̣, *sug.* o̤ẹχ̣ŋ TIR 18 ạ̣i̯ɤ̣ŋ̣, *sug.* o̤i̯χ̣ŋ̣ FO 9 [I]ạ̣ŋ [III]āgŋ̣ NEW 23 oexα oex̭ŋ̣ AS 10 toex̭ŋ̣, *sug.* oex̭α NM 1 o̤eɤ̣ŋ̣ *(kart.)*, o̤eɤ̣α. **B.2** KC 6 **[!]** ạeš (1) KC 16 aŋ BA 23 ă̭xŋ̣ ~ BT 21 FO 11 (2) NM 5 ạxŋ̣ BT 25 a̤̣x̭ŋ̣ (3) CO 4 eχ̣ŋ̣ = 13 *(Tb.)* (4) FO 7 ạ̣ŋ = 9 (5) KC 7 āx = HO 1 11 21 KC 17 āŋ = 18 HO 28 LIF 2 10 KU 3 6 7 9 10 11 BA 18 24 25 BT 1 4 FO 6 12 KU 1 āxŋ ~ BT 24 KU 16 ãŋ (6) KC 9 ạ̣ɤ KC 10 ạ̣x = HO 10 KC 13 ạ̣xα 15 a̤̣ŋ = 20 HO 30 KU 12 BA 5a 16 FO 1 ~ HO 12 13 16 27 LIF 1 3 KU 4 5 8 15 WUN 4 LIF 6 ạ̣ŋ = 7 BT 15 ạ̣ɤ̣ŋ̣ NM 5 ạxŋ̣ (7) CO 1 ẹχ̣ŋ̣ = 3 9 20 BA 12 ~ CO 21 2 ẹχ̣α 5 ẹx̭ = 6 7 e̤̣χ̣ŋ̣/ŋ 11 ẹ[i̯]χ̣ŋ̣ 12 ẽx̭ŋ̣ (8) CHA 23 åiɤ̭α ~ 25 27 33 34 R 4 19 35 CHA 28 ạexα R 23 ạ̣i̯χ̣α ~ 25 27 (9) CO 16 ạeɤẹ KC 1 a̤̣eɤ̣ə ~ 4 2 a[e]ɤ 5 aiɤẹ 8 aiχ̣ HO 2 ậèχ̣ ~ 17 3 a̤̣eχ̣ ~ 4 5 7 aeχ̣a WUN 5 âeχ̣ŋ ~ 2 BA 2 CZ 3 ậ[i̯]χ̣ ~ 4 LIF 4 a̤̣eŋ = BA 3 8 21 22 ~ LIF 9 BA 4 5 6 7 WUN 12 ạ̣i̯x̭.ŋ̣ BA 13 aeŋ = 14 ~ 20 BT 10 17 23 BT 12 ai[g]ŋ̣ 18 ạ-eŋ (10) CZ 1 ŏ̤ẹɤ̣ŋ̣ ~ WUN 6 8 TIR 8 9 CZ 2 ŏ̤i̯ɤ̣ŋ̣ ~ WUN 15 TIR 3 CZ 6 ŏ̤i̯χ̣ŋ̣ ~ 7 TIR 5 ô̤i̯χ̣ŋ̣ TIR 11 o̤i̯χ̣ŋ̣ ~ 12 13 15 NEW 2 5 9 AS 1 SAD 10 o̤i̯χ̣α = NM 19 25 26 27 ~ SAD 24 NM 13 CHA 7 8 11 R 1 2 5 NM 22 o̤i̯χ̣ CHA 13 ö̤i̯χ̣α ~ 14 R 24 CHA 15 o̤ẹɤα ~ 31 20 ö̤ẹxə, *in R oft wie* R 18 o̤i̯χ̣α (11) CZ 8 ŏ̤i̯χ̣ŋ̣ ~ 9 WUN 9 NEW 16 WUN 3 oeχ̣ŋ̣ ~ TIR 16 TIR 1 o̤i̯χ̣ŋ̣ ~ 4 6 7 14 2 ö̤i̯χ̣ŋ̣ NEW 4 oiχ̣n ~ 11 21 ô̤i̯χ̣α ~ 26 28 32 34 35 37 38 23 oex̭α 24 ô̤i̯χ̣α ~ SAD 13a 23 AS 5 o̤ex̭ŋ̣ ~ 7-9 14 15 21 22 24 11 o̤ẹɤ̣α ~ 12 13 16-20 23 SAD 1-3 8 9 11 13-18 NM 3 4 AS 39 oiɤən SAD 4 o̤i̯χ̣α ~ NM 18 CHA 6 SAD 5 6 7 19 NM 7 oiχ̣α = 9 10 11 15 16 CHA 4 16 ~ CHA 19 R 10 oix̭an (12) R 21 o̤αχ̣α ~ 33 (13) KC 3 ḛ̣ə̣ɤ. **B.3** *Im Norden des UG neben Bel. ohne Endung vereinzelt a. Bel. mit vokalischer Endung, z.B.* CO 16 ạeɤẹ KC 1 a̤̣eɤ̣ə ~ 4 5 aiɤẹ HO 7 aeχ̣a. *In* HO 21 āx.


SNOB
II 105
Seife
mhd. ei (seife)
Frage 322.10
monophthongisch
kurz
lang
diphthongisch
Mit Apokope >sęv<
Nördlich und westlich der Isoglosse Endung -m/-n ansonsten -α
NM 10, s. Belegteil B.2
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
-m
-n
-α
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

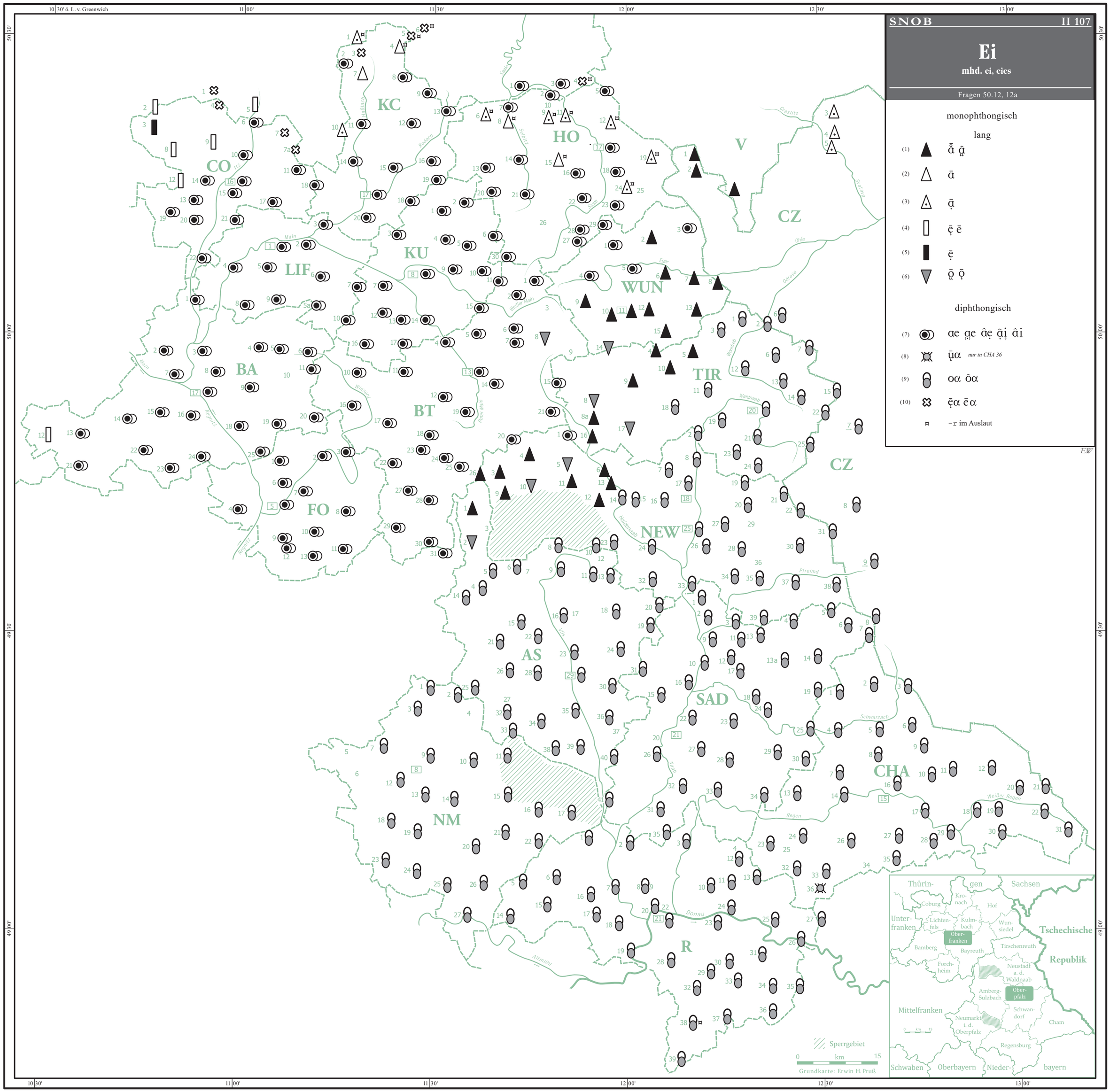
Belegtext zu Karte 105 *Seife*

A: Zum Wort: *Die Seife wurde früher selber gemacht, gesotten wie in* FO 4 mit Schweinefett und Soda. *Man hat auch* Savm kochn *dazu gesagt. Zum Seifensieden hat man einen* Soifnsto NEW 6 *gebraucht. In* AS 9 *wurde* 1947 zuletzt Soifa kson. *Der* Safmside*, der* sied die Savm BA 8*, der Hausierer ist in* BA 13 *der Händler, der Seife und Waschpulver verkauft. In* AS 8 *waren es die* Soifaseida, *die* umiganga *(‚umhingegangen') sind. Außerdem werden verschiedene Arten wie* Schmierseife HO 15 *und* Kernseife CHA 8 *unterschieden.* **B.1** 322.10*, auch in KA* -HO 8b BA 6a AS 30a- CO 1 ^{III}α sǭ̂vm̥, -ę̈- ^{I}sövm̥ (-ö- *kart.*) 2 sövn̥, *sug.* sövm̥ 20 sa̤evm̥ sā̤vm̥ KC 12 ^{III}sāvm̥ ^{II}sạ̄vm̥ (-ā- *kart.*) KU 17 sạ̄vm̥, -ā̤-(*Tb.*, -ā̤- *kart.*) WUN 1 ^{III}sāvm̥ ^{IV}ṣāvm̥ ^{IV,IVa}ʃạ̄vn̥, *rep.* ^{IV}ʃạ̄vḿ BT 20 sāvm, *rep.* -ā̤- 23 sāvm̥ sā̤vm̥ (*jeweils* -ā- *kart.*) TIR 25 dso̤i̤fm̥ *(m. Art.)* NEW 11 soivm̥ so̤ifm̥ (-o̤i- *kart.*) NEW 25 ḍṣǒ̤e̤fm̥ *(m. Art.)* NEW 27 ^{Ia}tʃo̤i̤fm ^{I}tʃo̤i̤fα *(jew. m. Art.)* NM 13 so̤ifα khê̤ənso̤ifα (-o̤i- *kart.*) CHA 3 dsǒ̤e̤fα *(m. Art.)* 4 ^{V}so̤ifα ^{II}soifα 26 såifα so̤αfα(„?") 34 såifα so̤ifα R 18 so̤ifα (:) so̤αfα R 32 ʃôαfα ʃo̤e̤fα. **B.2** NM 10 **[!]** ṣo^{ℓ}fα; *Auswahl:* (1) HO 15 ṣavn̥ (2) BT 26 sạvm̥ 28 sặf̥n̥ (3) CO 19 sę̆vm̥ BA 12 sę̆vm (4) CO 3 sövm̥ (5) CO 9 sǫ̈vm̥ (6) KC 2 sāvm̥ (7) HO 9 ṣā̤vm̥ 17 sâvn̥ LIF 3 sạ̄vm̥ WUN 2 sā̤vm̥ (8) FO 7 di sạ̄fm (9) CO 7 sę̄vm 11 sę̄vm̥ 17 sę̄vm̥ (10) KC 6 sę̄v (11) AS 29 soαfα (12) CHA 23 såifα ~ R 4 35 CHA 28 sạefα R 13 sa̤if̥α ~ 27 (13) CZ 6 so̤i̤fm̥ WUN 10 sô̤ef̥m̥ 13 so̤i̤fm̥ 15 so̤e̤fm̥ TIR 10 ṣǒ̤i̤fm̥ 14 so̤i̤fm̥ ~ 18 NEW 5 so̤iv̥m̥ ~ 11 AS 1 so̤ef̥m̥ 3 so̤ifm̥ ~ R 17 18 CHA 29 so̤e̤fα R 11 so̤if̥α ~ 19 23 30 CHA 27 32 33 R 32 ʃo̤e̤fα (14) BT 31 sôefn̥ NEW 21 ʃǒ̤i̤fm̥ 25 ḍṣǒ̤e̤fm̥ *(m. Art.)* TIR 3 soi̤fm̥ AS 2 sɔ̃evm̥ 40 soifα SAD 3 ṣo̤e̤fα CHA 3 dsǒ̤e̤fα (15) KC 5 sēəv.


SNOB
II 106
Meister
mhd. ei (meister)
Frage 236.a
Monophthonge
kurz
lang
Diphthonge
-r im Auslaut
NM 14 R 10, s. Belegteil B.2
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

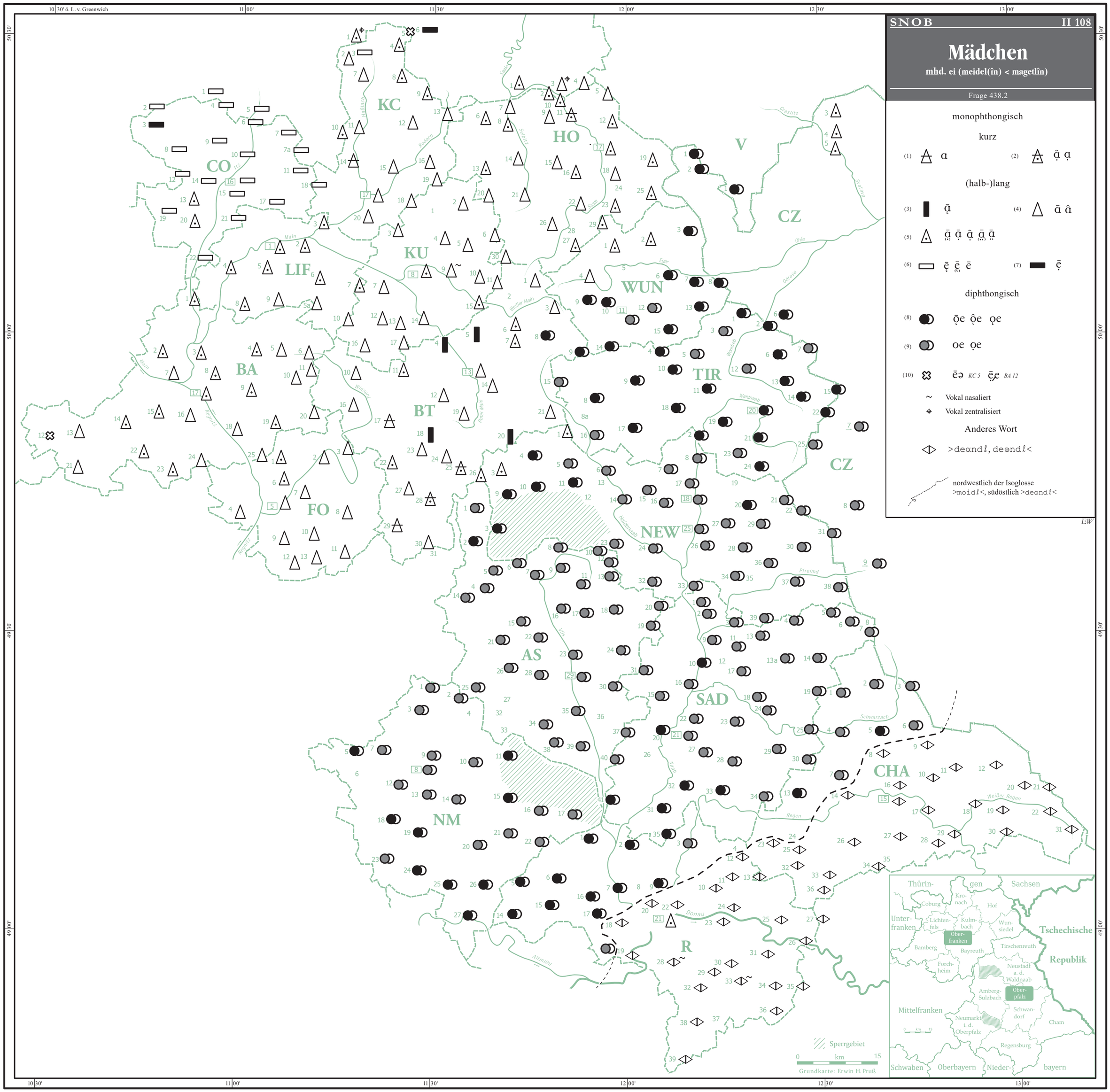
Belegtext zu Karte 106 *Meister*

A: - **B.1** 236.a *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 12 *sug.* mạ̄sdẹ̆ CZ 7 mạ̤i̯ʃtα, *sug.* moi̯ʃtα KU 4 ^{IV}mắsdə ^{III}māsdə 12 maesdẹ̤ mạsdẹ̤ NEW 1 šuīmạeʃtα, *sug.* mạʃtα 17 *sug.* moi̯ʃtα AS 8 *sug.* mọẹʃtα 9 mọαʃtα, *(später sp.)* mọẹʃtα 14 moαʃtα, *sug.* mạʃdα 21 ^{V}moeʃtα šmīmạʃdə ^{II}moeʃtα *sug.* mạʃtə („auch“, *jew. beides kart.*) 29 ^{III}môαʃ̯t̯α ^{I}moαsdə TIR 22 *sug.* mǒ̯i̯ʃtα CHA 2 *z.T. sug.* mōαsdα. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der verschiedenen lautlichen Varianten gegeben:* (1) FO 7 da mạʃ̯dα (2) KC 2 masdα HO 7 măsdα LIF 2 masdẹ FO 2 masdα (3) CO 20 dα mạ̤sdẹ KC 20 mặ̤sdẹ LIF 7 mạsdẹ (4) CO 2 də mẹsdẹ/ə 18 mẹ̤sde (5) CO 1 də mẹs̤de/ə 3 mẹʃd̯ə BA 12 mẹ̤sdẹ (6) HO 3 mạ̄sdǒ̤^{R} BT 3 mạ̤̄sdẹ̤ (7) KC 8 da māsdə̨ KU 17 mâsdẹ BT 18 māʃdə (8) KC 18 mạ̤̄sdẹ 19 mạ̄sdẹ̤ CZ 4 mậʃḍα BT 24 dα mạ̄sdα (9) KC 6 mẹ̄sdəʁ (10) TIR 17 måeʃtα 18 mǒ̤i̯ʃtα (11) WUN 3 mọistạ 6 mǒ̤ẹʃtα 12 mǒ̤i̯ʃtα BT 8 mọeʃtə (12) CZ 8 mọi̯ʃtə WUN 9 mọ̤istα TIR 3 mǒi̯ʃtα 7 môi̯ʃtα 16 moeʃtα 20 mộiʃtα (13) SAD 24 mộαsdα NM 14 **[!]** mộ̤ṣḍα (*wohl für* mộ̤αṣḍα) NM 15 mọαʃtα (14) AS 23 moαʃḍə SAD 14 mōəsdα CHA 13 mọαʃ̯t̯α 21 moạsdə 33 mọ̤αṣḍə R 10 **[!]** mouαsdα 32 mộαsḍα (15) CO 7 mạ̄ẹsdə NM 12 mẹ̤iʃtα (16) KC 5 mēəsdọ̤ʁ. **B.3** -r *im Auslaut erhalten z.B. in* KC 6 mẹ̄sdə^{ʁ} HO 3 mạ̄sdộ̤^{R} HO 15 māṣdər.


SNOB
II 107
Ei
mhd. ei, eies
Fragen 50.12, 12a
monophthongisch
lang
(1) ǟ̄ ą̣̄
(2) ā
(3) ą̣̄
(4) ę̄ ē
(5) ę̄
(6) ǭ̣ ǭ̣
diphthongisch
(7) ae ą̣e âẹ ą̂i̯ âi
(8) ụ̄α nur in CHA 36
(9) oα ôα
(10) ę̄α ēα
-r im Auslaut
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 107 *Ei*

A: - **B.1** 50.12; 12a *in KA* -HO 8a LIF 9a NM 19a- CO 3 ạe, *sp.* ḛ̄ CO 4 ᵊs ʔa̤e α grūαs ʔēα *(‚ein großes Ei')* 8 ḁ̈e, *sug.* ḛ̄ 10 a̤e (ḛ̄ *abgel.*) KC 4 ᴵâi ᴵᴵᴵāʀ HO 11 əʔạ̄r („früher") 12 ạ̄r, *rep.* ār 13 ạe, ār *(abgel.)* 14 *sug.* ᴵᴶᴵār 15 âe, ār *(E)* 24 ạ̄ẹ̄ ạ̄r CZ 6 ō̤α, *NF* ō̤̃α ō̤α. **B.2** *Glottisverschluss wird hier in der Regel nicht angegeben.* (1) CZ 1 ā̆ = 2 WUN 2 6-8 12 13 BT 26 TIR 5 9 10 16 NEW 6 13 WUN 9 ā̤̃ 11 ậ NEW 3 ā̤ 4 ā̆ 9 ā̤ = 11 AS 1 (2) KC 7 ā HO 8 ār̥ (3) KC 1 ā̤ʁ KC 10 ā̤ HO 6 ạ̄r ~ 19 9 ā̤r CZ 3 ạ̄ CZ 4 ạ̄ = 5 (4) CO 2 ḛ̄ = 9 12 BA 12 (5) CO 3 ạe, *sp.* ḛ̄ *(kart.)* (6) WUN 14 ō̤ BT 9 ō̤ = AS 2 TIR 8 ō̤ (7) CO 6 a̤e = 13 14 19 22 LIF 4 8 BA 1 2 3 4 CO 11 âẹ CO 16 ậe = HO 17 LIF 1 KU 8 HO 16 ậe LIF 3 ạ̄ẹ NEW 1 ạ̄e CO 17 ae = HO 29 30 LIF 5 10 KU 5 6 10 11 WUN 1 BA 5a FO 6 CO 18 ậẹ 20 ḁ̈e KC 9 ạ̄ẹ-ɟe BT 19 āi = 24 FO 9 KC 14 âi̥ = 20 LIF 6 ạ̄i̥ = 7 KC 18 ạ̄ẹ̄ KU 3 ậẹ̄ HO 1 âe = 3 4 7 18 20-22 28 KU 9 WUN 5 BA 9 āẹ = 13 BT 12 21 14 āe 30 âẹ HO 27 ậe KU 2 âeʲ 14 ậẹ = FO 2 BT 10 KU 16 ậẹ = BA 6 KU 17 āᵉ BT 2 ā̤e = 11 FO 1 4 12 BT 3 ā-ẹ = 6 (8) CHA 36 ū̥α (9) CZ 7 ō̤α = 8 TIR 3 7 12 14 NEW 19 21 38 AS 19 31 NEW 2 ô̤α =7 17 NEW 31 CHA 2 AS 16 ộα 20 ọ̄α 24 ôα CZ 9 ōα = TIR 1 20 24 NEW 22 23 AS 9 SAD 1 3 CHA 3 4 TIR 2 ôα (ô *leicht nas.*) NEW 16 R 1 ọ̄α = 2 SAD 10 ōα 22 ọα = NM 20 CHA 18 R 14 33 SAD 24 ộα = 30 31 33-35 AS 41 NM 10 14 CHA 7 R 6 21 26 NM 3 ôα = 9 TIR15 18 AS 4 5 CHA 6 ọ̣α̣ R 10 ọα 11 ọ̤α = CHA 33 CHA 9 ô̊ạ 12 oα = AS 8 CHA 26 ộα = R 4 19 27 R 38 ộαr (10) CO 1 ēα = 7 CO 7a ḛ̄ə. **B.3** *Gleichlautende Singular- und Pluralformen:* CO 5 αʔē-α *(Sg.)*/ di ē-α *(Pl.)* KC 2 a ae-α/= 3 ḛ̤α/= 5 ḛ̤ᵊʁ/= 6 ēᵊʁ/= 9 ạ̄ẹ-ɟe/= 12 âeə/=, aei̯ə̥ /= 16 aeə/= HO 5 ə ae-əʀ/aẹ-əʀ.


SNOB
II 108
Mädchen
mhd. ei (meidel(în) < magetlîn)
Frage 438.2
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
diphthongisch
Vokal nasaliert
Vokal zentralisiert
Anderes Wort
>deɑndℓ, deəndℓ<
nordwestlich der Isoglosse >moidℓ<, südöstlich >deɑndℓ<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 108 *Mädchen*

A: - **B.1** 438.2 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- BA 20 mẹ̈dℓα, mädℓα (bis sie laufen können) BT 22 [VIIIa]mäḷ [VII]mą̈ℓə *(kart.),* [VIIIa]mą̈i̯ə [VII]gʰĭ̈d TIR 20 mọidℓα *(nur Pl.).* **B.2** (1) BT 10 mαdᵊℓα 17 maḷ 29 maℓα (2) HO 11 mądℓα BT 25 mąᵈɬ 28 mą̈ℓα (3) BT 4 mą̈ℓa/α 5 mą̈ℓą 18 mą̈ɬ 20 mą̈d.ḷ (4) KC 2 mädℓə ~ 14 HO 4 KU 2 4 KC 7 mädℓα = KU 11 WUN 4 BA 13 21 BT 1 14 ~ HO 5 9 22 BT 13 FO 5 *(Th.)* FO 7 mä́ℓα = KC 17 KC 11 mäℓα = 13 16 18-20 LIF 9 10 KU 16 17 BA 10 11 BT 16 ~ KC 12 HO 14 20 30 KU 5 6 FO 4 KC 15 mäᵈ⁾ℓα ~ mäℓα HO 3 mädℓə/α mä̇dℓe (438.3) 7 mädℓα (ä *mit Überlänge*) ~ 18 15 mâdℓα KU 3 mäɬą ~ 7 HO 21 mäℓa *rep.* märℓa 26 [VI]mäℓa [VII]mäʳℓa KU 4 [IV]mädℓa [III]mäℓa 9 mã̈ℓα 10 mädℓa mäℓa 12 mâℓə 14 mäℓα = BA 5 5a 6 BT 12 ~ BA 7 16 24 FO 3 BA 18 mäℓα mädℓα 25 mäℓα, mädℓα *(ht.)* BT 3 mäᵈℓą̈ 19 mäᵈḷ 21 mäᵈḷ mäḷ 23 mäḷ = 27 FO 8 ~ BT 24 FO 10 12 13 BT 30 mädɬ = FO 11 ~ 2 9 mäᵈḷ mädℓα, mäℓα (5) CO 13 mą̈dℓα 20 mą̈dℓα = KC 10 HO 1 10 ~ 12 29 16 mą̈dℓα = 19 25 ~ KC 4 HO 23 KC 1 mą̈dℓə 8 mą̈ℓα = HO 13 LIF 2 BA 19 ~ KC 9 LIF 7 HO 2 mą̂dℓą ~ 8 17 LIF 1 HO 6 mą̈ℓα = FO 6 HO 27 mą̈dℓą CZ 3 mą̈ᵈ̈ 4 mą̈ᵈɬ ~ 5 BT 26 LIF 3 mą̈ɬa ~ 6 LIF 4 mą̈ℓα = 8 BA 1 2 9 14 22 BT 11 FO 1 ~ LIF 5 KU 15 BA 3 8 KU 8 mą̂ℓα WUN 1 mą̈dḷ 2 mą̈dɬ (d *leicht sth.*) BA 4 mą̈dℓα = 15 BT 6 ~ BA 23 BA 17 mą̈ℓa *(Th.)* BT 7 mą̈dℓą NEW 1 mą̈ɬ 3 mą̈dɬ ~ R 21 (6) CO 4 mẹ̈dℓα = 7 17 18 KC 3 ~ CO 7a CO 1 mẹ̈dℓą̈ = 2 12 15 19 22 CO 5 mẹ̈dℓα = CO 6 8 9 10 14 21 ~ 16 11 mädℓα (7) CO 3 mẹ̈dℓα KC 6 mẹ̈dℓə *(Länge zweigipflig)* (8) CZ 1 mọ̈ẹ̣ɬ ~ 2 6 mọ̈i̯ɬ ~ WUN 13 3 mọ̈eᵈɬ 6 mọ̈ẹ̈dɬ = 8 ~ 7 9 mọ̈ẹḷ ~ 10 14 15 mọ̈ẹ̈dɬ BT 8 mọ̈ed.ḷ ~ TIR 8 17 NEW 11 BT 9 mọ̈eɬ = TIR 9 NEW 20 TIR 1 mọ̈i̯ɬ ~ 4 6 10 11 14 15 18 19 21 24 SAD 10 24 33 TIR 2 mọ̈i̯ɬ 13 mọ̈i̯ɬ ~ 22 NEW 2 mọ̈i̯ą̈ɬ 4 mọ̈ẹ̈dḷ 9 mọ̈iᵈɬ ~ 10 SAD 20 35 NEW 19 mọ̈i̯ᵈɬ AS 2 mọ̈iᵈɬ ~ 41 NM 19 24-27 R 2 5-7 9 14 17 AS 3 mọ̈iᵈℓα (9) CZ 7 mọ̈i̯dɬ ~ TIR 3 5 7 12 25 NEW 17 SAD 23 25 NM 7 CZ 8 mọ̈i̯ɬ = NEW 31 ~ 26 CZ 9 mọ̈i̯dɬ = NEW 34 ~ 16 27 NM 20 WUN 11 moiᵈℓ = AS 38 ~ 39 SAD 27 30 34 WUN 12 mọ̈i̯ɬ ~ NM 22 BT 15 mô̈ed.ɬ TIR 16 moeɬ 23 mọ̈i̯ɬ ~ NEW 7 NEW 5 moidɬ ~ 33 38 AS 30 NEW 6 mô̈eɬ = AS 24 ~ SAD 22 NEW 8 mô̈i̯ą̈ɬ 15 mọ̈ⁱdɬ ~ 22 30 AS 6 NEW 18 moiᵈℓ ~ AS 5 SAD 13 NM 12 R 3 NEW 21 mọ̈i̯ą̈ɬ 23 mọ̈ed.ɬ = AS 8 9 ~ 10 26 NEW 24 mọ̈i̯ą̈.ɬ ~ 28 26 mọ̈ẹ̈dɬ = AS 20 SAD 3 5 6 ~ 1 2 NEW 29 mọ̈i̯dɬ 32 mọ̈ẹ̈dḷ 36 mọ̈ẹ̈dɬ ~ AS 11 28 NEW 37 mọ̈i̯ą̈.ɬ 39 mọ̈ẹ̈ɬ ~ AS 19 31 SAD 4 7 15 18 AS 1 moeℓ ~ 40 4 mọ̈eℓα 7 mọ̈eᵈɬ 12 mô̈ed.ɬ 14 mọ̈eɬ 15 mọ̈eɬ = 17 22 23 ~ NM 1 2 3 AS 16 mô̈ed.ɬ ~ NM 5 AS 18 moed.ɬ ~ 35 SAD 21 AS 21 mô̈eɬ α gℓô̈es mô̈ed.ɬ 25 mọ̈ẹɬ 29 mọ̈ẹɬ 34 mọ̈eℓα 37 mô̈idℓ = NM 21 ~ 13 14 16 17 CHA 6 7 R 19 SAD 11 mọ̈ẹ̈dɬ = 14 NM 23 CHA 2 ~ 1 3 SAD 13 mọ̈ẹ̈dɬ 28 smŏ̈iᵈℓ *(m. Art.)* 29 mọ̈iᵈℓ NM 8 mọ̈ẹ̈dℓ 9 mŏ̈iᵈḷ 10 smô̈iᵈḷ *(m. Art.)* CHA 4 moiḷ (10) KC 5 mēədℓę BA 12 mẹ̈ẹℓą.

B.3 *Realisierungen mit* r *oder* d *im Inlaut: z.B.* HO 21 mäℓa *rep.* märℓa 26 [VI]mäℓa [VIII]marℓa KU 4 [IV]mädℓa [III]mäℓa. *Südlich der Isoglosse wird* >Dirn(d)lein< *verwendet, z. B.* CHA 8 ḍẹ̈əndḷ 10 deαndℓ.

SNOB II 109

Magd

mhd. ei (meid < maget)

Frage 234.1

monophthongisch

kurz

(1) å ą ą̈ ɑ

(halb-)lang

(2) å̄ ą̄ ą̈̄ ɑ̄ (3) ā

(4) ą̄ ą̄ ą̄ ą̈̄ ą̄

(5) ę̄ ę̄ (6) ē ē KC 6 BA 12

diphthongisch

(7) o̯ɑ (8) ôɑ o̯ɑ

(9) ēə KC 5

× mit gutturalem Reibelaut >maχd<

♦ mit gutturalem Verschlusslaut >magd<

Anderes Wort

◁▷ >Dirn<

! CO 11, *s. Belegteil* B.2

BS

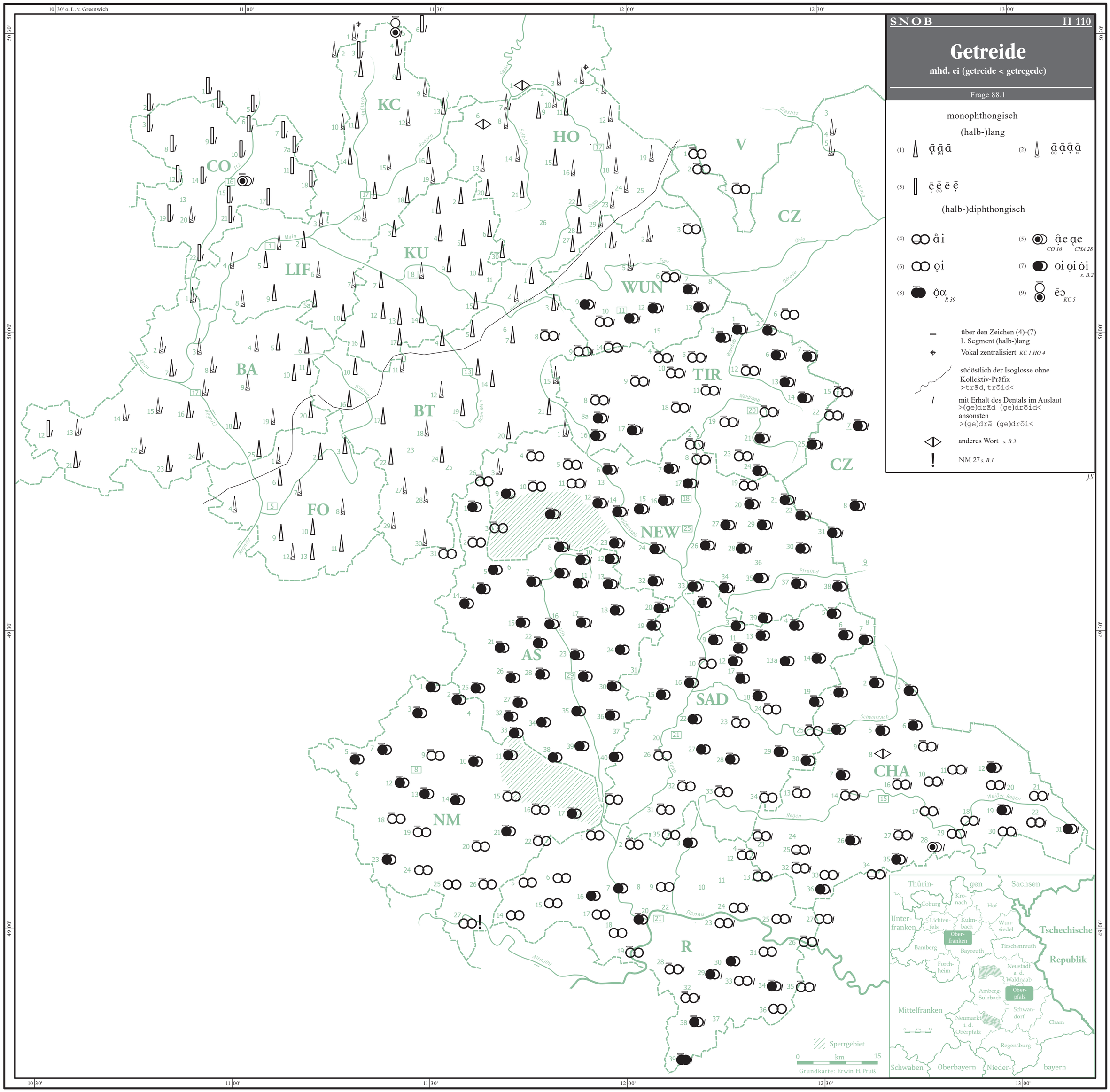
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

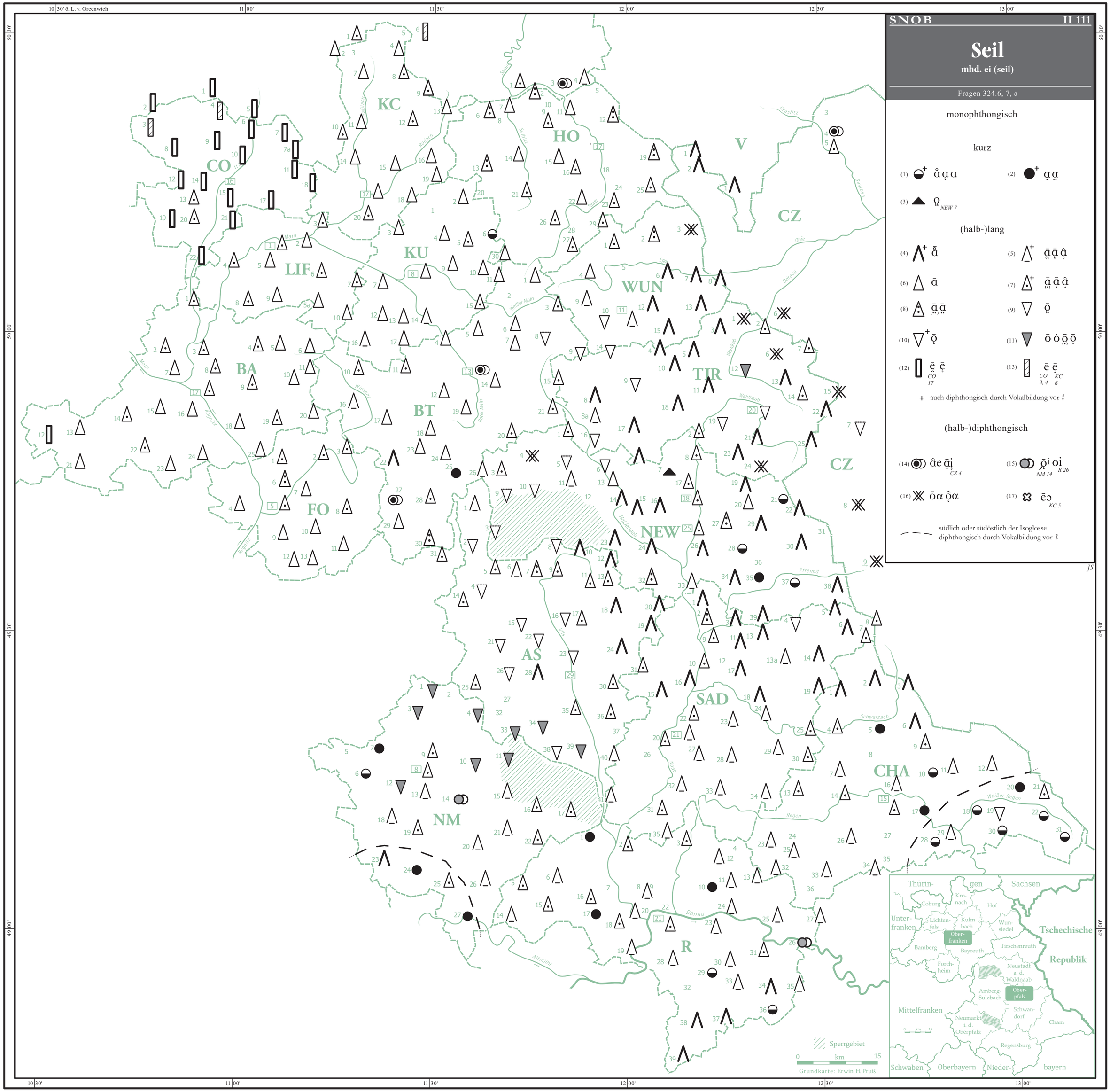
Belegtext zu Karte 109 *Magd*

A: Zum Wort: *Die Magd hilft der Bäuerin bei der Arbeit. Wenn es mehrere* Mägde *gab, wurden sie nach ihrem Zuständigkeitsbereich eingeteilt und hatten eine gewisse Rangordnung. In* HO 12 KU 4 9 15 BT 1 5 12 14 17 TIR 8 16 FO 10 NEW 11 AS 7 10 16 *gab es eine* gruß *bzw.* grouß *und eine* gla *bzw.* gloa *Magd. Die große Magd war meist für den (Kuh-)stall zuständig, die kleine für die Küche. In* TIR 8 *führte die* gloe Mad „mindere Arbeit“ *aus, wohingegen die* grouß Mad *die* „Leitung“ *und das* „Kochen“ *übernahm. Eine junge Küchen*magd *wurde in* KU 15 Kichabends (BWB II 260, WBÖ II, Sp. 1021) *genannt. In* AS 34 *war die* gloa Moad *im Saustall und im Haushalt tätig. In* AS 39 *wurden die* Mägde *in* de grouß, de midara, de gloa *und das* Kindsmoidl *eingeteilt, in* NM 8 *gab es die* Koumoad, Dsaumoad *und das* Hausmoidl. *In* NM 16 *gab es in der Rangordnung* de east Moad*, als Zweite das* Moidl *und als Dritte das* Saumoidl. *Das* Kinamoidl TIR 8 *oder die* Kinamod BT 9 *war für die Kinder zuständig. An (Mariä) Lichtmess haben die* Mägde *in* BA 10 *und anderswo ihren Lohn bekommen.* **B.1** 234.1 *auch in KA* -HO 8a NM 19b- CZ 5 *z.T. sug.* måg̣^{h}ḍ^{h} CZ 6 *sug.* mōɑd BT 5 mād, *sp.* di gl̥ãmād di grūsmād 17 moɑd *rep.* mād moɑd TIR 5 måg̣.ḍ, mā̆d *(NF),* ^{II}mā̆d^{h} 25 bmōɑd *(m. Art.)* NEW 4 mā̆d mą̄d 39 b.mōɑd *(m. Art.)* SAD 1 b.mōɑd *(m. Art.)* 19 ^{II}dīən ^{IIa}mo͝ɑd, R 9 dîən mooɑd (*wohl für* moɑd) R16 diən mą̊gd. **B.2** *Ugs. wohl mit gutturalem Verschluss- oder Reibelaut* (1) CO 7 måχd KC 2 mąxd CZ 5 måg̣^{h}ḍ^{h} BA 6 maxd R 22 mą̣gd = 24 26 29 31 33 30 mą̄gd 34 haosmågd = 36 38 ~ 37 KU 16 mad BA6 maxd 20 magd (2) CO 17 mą̄d CZ 1 mā̆d = 2 WUN 6 7 13 BT 8 TIR 5 8 10 17 NEW 4 13 ~ 8 12 TIR 4 16 CZ 3 mā̆g.d ~ 4 WUN 9 mą̊d^{h} ~ 11 BT 7 mą̄d = 26 BT 8 b.mā̆d *(m. Art.)* NEW 9 mą̄d = 10 11 12 AS 1 2 3 BT 9 mo͝d NEW 6 mo̤d WUN 14 mo͝d ~TIR 9 NEW 5 (3) WUN 4 mād = 7 BA 10 mād (4) HO 5 di mą̣d^{h} 7 mą̄d 11 mą̄d^{h} 12 di mą̣dh LIF 4 mą̣d = 8 KU 7 12 15 BA 1-4 8 9 14 15 22 BA 5 mą̣d = KU 5 6 BT 2 WUN 2 mą̣d KU 8 mą̊xd (5) CO 4 mę̄d CO 6 mę̣d CO 11 **[!]** mę̣id *Vergleiche anhand von Th.aufnahmen lassen vermuten,* dass *hier vielleicht* mę̣d *gemeint ist.* (6) KC 6 mę̣d BA 12 mēd (7) AS 26 mo͝ɑd NM 19 mo̤ɑd SAD 9 mo͝ɑd (8) NEW 14 môɑd AS 9 mo̤ɑd SAD 4 mo͝ɑd (9) KC 5 mēəd. **B.3** *Anderes Wort*: *Im Süden des UG ist das Wort* >Dirn< *gebräuchlich*: CHA 1 dīən = 3 4 2 ḍīən 5 tîən = 6 7 8 ḍîən = 26 34 36 R 1 2 35 CHA 9 dîɑn = R 23 28 32 37 39 CHA 10 diən = 11 12 15 17 18 20 21 22 28 29 30 31 R 17 CHA 14 dîən = 23 24 27 32 33 R 4 5 6 10 11 13 14 15 18 19 25 27 CHA 16 ṯ̭îən 19 di̯ɑn R 3 diɑn = R 20. Dirn *und* Magd *zugleich* SAD 19 32 33 NM 17 23 27 CHA 4 R 9 16 24 26 29 31 33 34 36 37 38.


SNOB
II 110
Getreide
mhd. ei (getreide < getregede)
Frage 88.1
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
über den Zeichen (4)-(7)
1. Segment (halb-)lang
Vokal zentralisiert KC 1 HO 4
südöstlich der Isoglosse ohne Kollektiv-Präfix
>trād, trōid<
mit Erhalt des Dentals im Auslaut
>(ge)drād (ge)drōid<
ansonsten
>(ge)drā (ge)drōi<
anderes Wort s. B.3
NM 27 s. B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

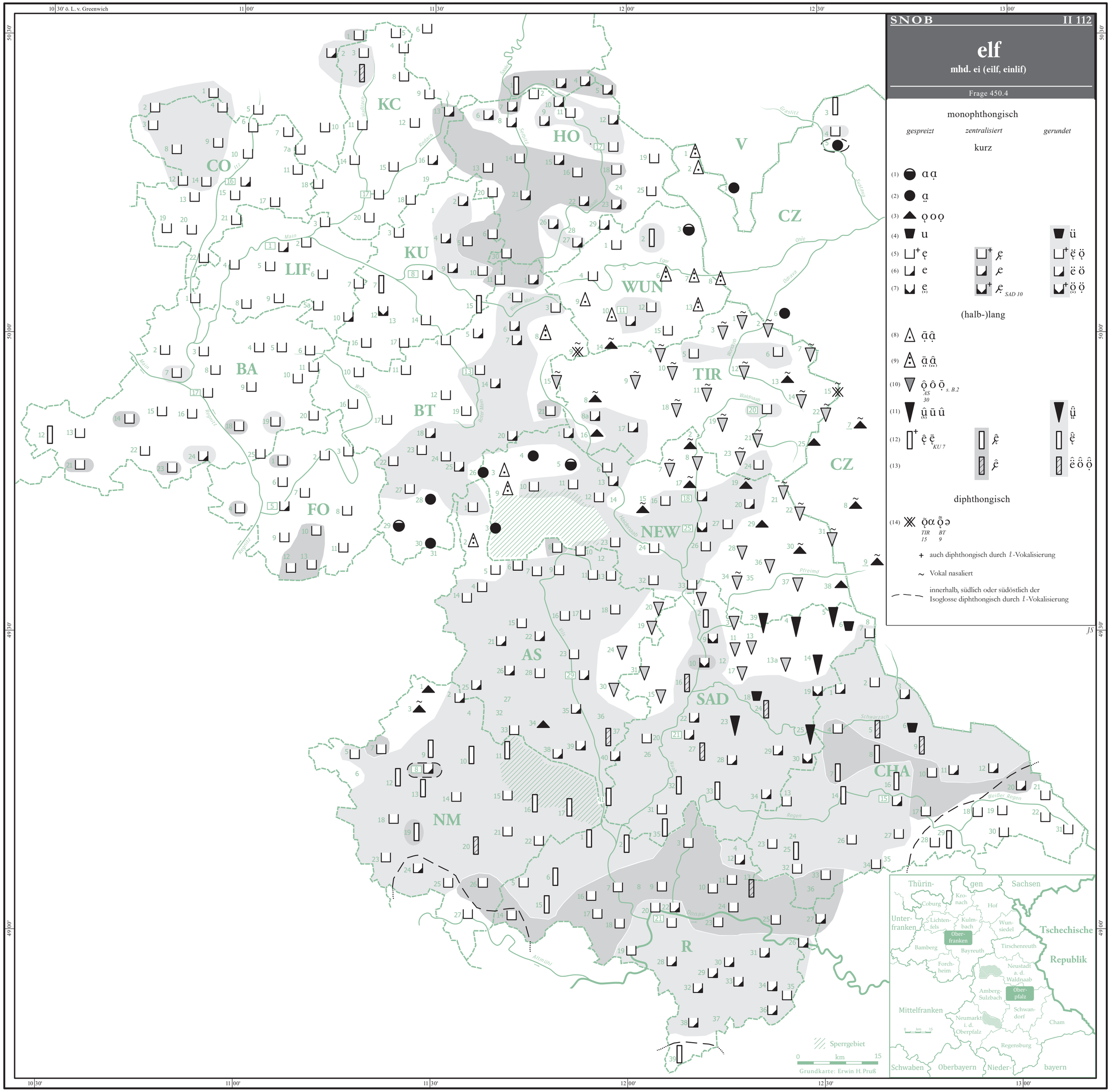
Belegtext zu Karte 110 *Getreide*

A: - **B.1** 88.1 *nur in KA 2. Auflage* -HO 8b NM 19a- CO 11 gədrḛi̯ḍ, gədrḛ *(Tb.)* 22 gḛdrḛd gədrēd (< 6) KC 3 [I]gədʀ/wḛd *(RHa)* [II]ge´dʁḛd *(AB)* 6 gədrḛdi̯š 11 gədrā gədrə̃ *(Tb., Nas. nicht kart.)* 12 windz̤gz̤drạ *(AB)* gədrā *(AK)* 19 gedrạ *(AB)* gedrə̃ *(EH, Nas. nicht kart.)* HO 7 getrạd (getrạ in Carlsgrün) 13 [I]ṿruxd gəḍrą̄ [II]gətrā (< *Protokoll*) KU 16 gədrą̄ẹ gədrā 23 sgədrą̄, gədrā *(Tb.)* BA 18 gədrād gədrā BT 2 [III]gḛdrạ̄ *(AB)* [I]gədrā *(EH)* 5 gəṯrą̄ drāsə̃sℓ̥ (< 90.7, ‚Getreidesense') gədrə́êɑnd (< 90) 8 ḍrộẹd khû̯ɑn 13 [I]əs drā [VIII]əsdrą̄ 15 [III]əs trą̄d [VII]ṯrôed (< 106) 26 droi drội sḍrộẹ (< 452) 27 *sug.* sdrą̄, əs drā (< 80) 30 drā drą̄ TIR 2 ḍrōi̯ drōi̯d drội̯ (< 184) 24 [II, III]ghôɑn [III]drội̯d FO 2 sọ̄d *(‚Saat')* əs drā 6 drā gədrā drą̄ gℓą̄drą̄ (< 100) 11 drā drą̄ NEW 23 [V]trôeṯ[h] [VI]trộẹḍ[h] AS 7 ṣtrộẹd -troed (< 198.3) 10 [IV]trộed [III]trôed 22 ḍrộẹ, *in Auerbach* drą̄d *(so Gp V)* 39 droi sdroid SAD 4 drọ̄i̯d, *korr.* drọ̄i̯ 27 droiḍ[h] sdroi NM 27 **[!]** ɑ vą̄nd *EE*, *ht* drọ̄i̯, *s.* Schm. WB I Sp. 723 CHA 14 drộid drộid 27 drə̃id drộid R 33 drọɑd droid 34 [I]drộid [III]sḍroẹḍh (< 45 *Tb.*) ḍrôəd (< 98 *Tb.*). **B.2** (1) *Meist wie* KU 17 gədrā *bzw.* BA 7 gḛdrād FO 10 drā BT 3 drād[h] BA 5 gədrə̃ *(Nas. nicht kart.) seltener wie* KU 1 gədrą̄ ~ BA 6 BT 10 16 WUN 4 drą̄d FO 3 drą̄ KU 14 gədrą̄ ~ BA 11 FO 9 drą̄ (2) *Meist wie* HO 10 gətrą̄ *bzw.* BA 1 gḛdrą̄d NEW 3 drą̄ḍ FO 8 drą̄, *seltener wie* LIF 4 gḛdrą̄ ~ 8 BA 3 4 9 19 KC 10 20 HO 8 FO 1 BA 2 gḛdrą̄d ~ 8 13-15 22 CO 20 WUN 5 drą̄d ~ NEW 1 FO 4 drą̄ ~ 7 12 BT 11 18, *nur* HO 17 gḛdrậ BA 17 gḛdrậd[h] WUN 2 ḍrą̄ḍ HO 5 gəṯʀą́̄ (3) *Meist wie* CO 2 gḛdrḛd *bzw.* 17 gədrḛ, *dazu* 7a gz̤ḛdx̣ḛ̄d gədrēd ~ 1 3 gəd/xḛ̄d KC 6 gədʀḛ̄di̯š (4) CHA 23 drə̃̄id 25 drå̄i̯d 34 drå̄id (5) CO 16 gədrậedẹ CHA 28 drạed (6) *Hier wie in* (7) *Variation im 2 Diph.segment nicht ber. Meist wi*e NM 24 droi *bzw.* R 24 sdroid CHA 10 droẹd, *in* R 23 droid *oder* NM 9 drội AS 41 ḍrộivz̤ḛ[l]d CHA 9 ṣḍrộiḍ, *seltener:* NM 19 drọ̄i ~ R 1 SAD 35 CZ 6 drọ̄ẹ = 1 2 WUN 6 drọ̄ẹ̈d TIR 4 ḍrọ̄i̯d ~ 10 11 22 NEW 8 drội̯d CHA 13 drội 16 ḍrộid TIR 5 drội̯d WUN 14 ṯrộed R 2 drọ̄i TIR 12 drọ̄i̯d V 1 drọ̄i̯ R 19 drội R 35 drộidąkɑ (7) *Bei Kürze im ersten Segment meist wie* R 3 droi NEW 9 droẹ CHA 31 sḍroid[h] R 29 droẹd[h] WUN 11 droẹḍ[h] AS 9 ʃ̣ą́mṯroẹd, *seltener* WUN 9 troid[h] NEW 17 droi̯ḍ 35 droi̯ṯ AS 5 ḍroẹ ~ 34 11 troẹḍ[h] 24 sdroe SAD 22 sdroi; *bei Länge: wie* NM 5 sdrôi TIR 16 sṯrôed *oder häufiger* TIR 3 drōi̯ḍ[h] ~ 6 7 14 25 SAD 29 *(Tb.)* TIR 8a ɑ drʊ̈iṯ[h]NEW 33 drộẹd ~ 37 CZ 8 sdrọ̄i̯ḍ[h] ~ WUN 12 TIR 1 13 AS 21 drọ̄ẹ SAD 6 drọ̄i̯ NM 17 sdrọ̄i CHA 2 drọ̄ẹ; NM 1 drộẹ ~ 2 21 TIR 17 (strộed) 21 NEW 7 15 16 21 24 26 27 29-32 34 38 (ḍrội̯t[h], ḍ *sth.*) AS 1 4 14 16-18 23 26 29 33 SAD 12 13 CHA19 trộiḍ[h] R 38 NM 23 drọ̄ẹ ~ WUN 7 NEW 22 (ḍrọ̄i̯d) 39 CHA 1 3 AS 14 19 28 SAD 1 3 4 7 9 11 13-19 (8) *Nur* R 39 drộɑd (9) *Nur* KC 5 gədʀēədi̯χ. **B.3** *Anderes Wort* HO 1 k[h]ọ[r]n 6 kh[ôɑ]rn 10 kho[ʷ]n gətrą̄ (< 98, *Tb.*) CHA 8 ḳ[h]ộɑn, *in* R 10 *kein bes. Wort für* Getreide šḛ̄d in họℓm *(‚nur im Halm') in* R 11 *nur* dˀą̄n *(‚Ernte')*, *s. a.* B.1 NM 27. *In* NEW 15 drội̯dɑ NM 14 trộid.n̥ *auch mit Pl. möglich. Im Ausl. mit Fortis* NEW 24 ṯrộẹṯh ~ 26-28 35 37 38 TIR 8a. *Nicht apokopiert:* CO 16 KC 1 gədʀą̄̈də ~ 4 5 6 (s. B.1).


SNOB
II 111
Seil
mhd. ei (seil)
Fragen 324.6, 7, a
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
+ auch diphthongisch durch Vokalbildung vor ℓ
südlich oder südöstlich der Isoglosse diphthongisch durch Vokalbildung vor ℓ
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

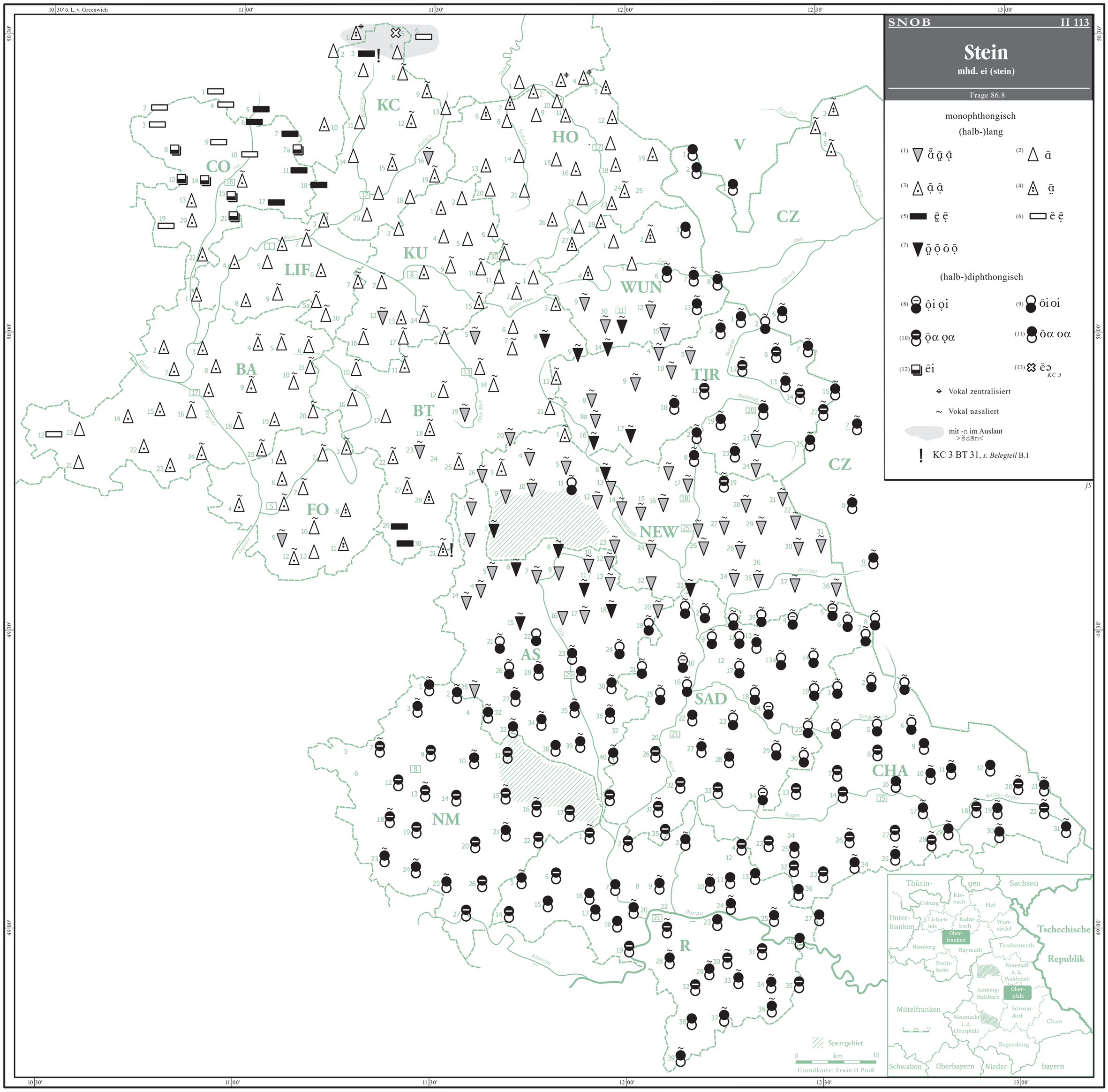
Belegtext zu Karte 111 *Seil*

A: - **B.1** 324.6, 324.7 *und* 324.a, *letzteres auch in KA* -HO 8b BA 6a AS 30a- CO 3 sēl sḡ̱l 11 sa̱ęl, *korr.* sḡ̱l 12 sa̱ęl węšsę̄l 20 hęŋd ˀåm sa̱ęl, *sug.* sā̱l HO 27 węšṣā̱l wę̨ʃ ʃą̱l CZ 6 šdrīgʰ, *sug.* sōαl 8 sōᵊl hą̄sa̋l KU 7 węšsāl sā̱l KU 8 wg̱̊šâl weššāl *(Tb.)* 12 węšą̄l sāl 16 sāl sā̱l BT 8 ᵛwę̨ʃsḡ̱l sḡ̱l/L ᴵᴵwę̨ʃsôəl (< 160) 9 sǭl -sôl 12 sāL sa̱L *(Beleglage unklar)* 25 saił *(UT)* să̱l *(RH)* TIR 6 -ṣa̋l sǭαl (< 78) 8a sa̱l, *korr.* sâl 9 węʃ̌ˢǫl sǭl 12 sḡ̱l sa̋l (< 78) 16 sǫl šdḡ̱ʃsǫl *(‚Stahlseil')* sa̋l (< 78) 24 wę̨ʃ̌ṣôᵅl šdīənsḡ̱l *(‚Stirnseil')* 25 -sa̋l sa̋l (<78) ṣą̄l (< 104) FO 8 wg̱̊ssą̄L są̄L NEW 6 -sa̋l sǭl 9 we̯ʃ̌ǫl sḡ̱l 21 sā̱l, *rep.* ʃål 26 ąm ʃā̱l wg̱̊ʃ̌ʃa̋l 29 ʃā̱l sa̋l (< 78) 33 ṣā̱l ʃa̱l (< 160) 34 ʃa̋l ʃḡ̱l 38 ʃā̱l ʃ̲a̋l 39 sål wę̨ʃ̌sa̋l AS 2 węšsḡ̱l węšsḡ̱L 8 ᴵᵛwę̨ʃ̌sa̋l ᴵsôl (< 78) 10 -sa̱l -sål sa̋l 20 sa̱l, *rep.* wę̨ʃ̌sa̋l 21 sḡ̱ᵊl sôl 22 să̱l -sǫl 25 wę̨ʃ̌să̱l sā̱l 28 sa̱l sa̋l 33 ᵛᵃsôel (? < 470´) ᵛsōl (< 472´) 35 sōl sōⁱl *(Expl. uns.)* sa̱l *(beim Wiesbaum; Tb.)* 39 sa̱l hą̄esōl šdodłsōl *(für Aufzug b. Scheune)* 38 əm sa̱l, *rep.* sḡ̱l *(Tb.)* SAD 5 sa̱l hą̄ęsa̋l sa̋l (< 78.3) 11 sa̱l, *NF*: hą̄ę̄sa̋l 28 šdrîg, *NF* sa̱l, *sug.* hâesâl 33 ᴵᴵᴵwę̨ʃ̌sā̱l ᴵᴵhâesā̱l *(Zentral. nicht kart.)* NM 1 wę̨ʃ̌sol -sōl sǭl 3 wę̨ʃ̌sŏl sōl 12 heŋkt αm sā̱l wę̨ʃ̌sā̱ˡ 14 we̯ʃ̌sǭⁱˡ dα sôˡα *(‚Seiler')* 21 sā̱l wę̨ʃ̌sā̱l 22 sa̱L łǫitsa̱l (< 30, *Leitseil'*) 23 wå̱ʃ̌sa̋ę sa̋ę sa̋l 27 saı łǫitsǫi (< 30) CHA 2 sa̱l, *NF*: hę̄sa̋l 5 *nur Dim.* -sa̱łərl *(Zentral. nicht kart.)* ~ 8 9 woʃ̌ṣa̱l, *rep.* we̯ʃ̌ʃā̱l R 3 sā̱l sâl *(Tb.)* 12 sā̱l wę̨ʃ̌sa̱l (ʃ̌ *gedehnt*), 14 wę̨ʃ̌sa̱l sā̱l 25 sā̱l sā̱l (< 144; *Zentral. jew. nicht kart*) 30 sâl sā̱l sâel 34 ᴵᴵsa̱l ᴵhāesa̋l (< 78) 37 ṣaᵉl hą̄esa̋l (< 78) 39 ᴵᴵṣôəl ᴵsa̋l (< 136/2). **B.2** (1) NEW 21 ʃål ~ 28 36 NEW 37 ʃa̱l ~ CHA 10 R 29 NM 6 wę̨ʃ̌sa̱ˡ *(Zentral. nicht kart.)* KU 6 -ṣal (2) CHA 17 sa̱l R 1 sa̱l ~ NM 7 CHA 5 *(Zentral jew. nicht kart.)* NEW 35 ʃa̱l ~ R 10 17 (3) NEW 7 wę̨ʃ̌ʃǫl (4) *wie* BT 22 wešsa̋l (5) *Z. T. nach Tb.*; *Zentral. jew. nicht kart. meist wie* KU 14 węssą̄l (*wohl für* węšsą̄l)., *dazu* SAD 35 sā̱l ~ AS 41 NM 15 18 26 CHA 7 23 32 33 R 13 sḡ̱l ~ 23 AS 1 HO 4 ʃḡ̱l ~ BT 16 WUN 9 sâl ~ 11 SAD 21 34 CHA 11 25 R 28 33 R 20 sâ̱l ~ 35 CHA 34 (6) BA 11 sāl (7) *Zentral. jew.nicht kart. In* BA (*außer* 17) *in* BT 3 10 11 15 20 und FO 1 5 *wie* BA 19 sḡ̱l, *ansonsten wie* BT 21 sa̱l *oder* LIF 1 sâl ~ FO 5 BA 17 (Tb.) NEW 17 AS 9 11 30 31 SAD 20 22 NM 9 sā̱ˡ ~ NM 17 CHA 13 R15 -sâ̱ˡ ~ 16 sâ̱ˡ ~ NEW 18 NM 16 CHA 14 (8) *Wie* FO 6 sa̱l, *ansonsten noch* HO 2 sḡ̱l ~ 12 13 (9) TIR 19 wę̨ʃ̌ʃǫl *in* AS 26 wg̱̊ʃ̌sǫ̂l (10) *Wie* WUN 10 wę̨ʃ̌sǫ̂l *in* WUN 14 sǫ̂l (11) *Zentral. jew.nicht kart.* TIR 12 sḡ̱l AS 33 sōl 34 sǭl NM 4 sǭl/i 10 sǫ̂ˡ= 11 12 sǫ̂ˡ (12) *Wie* BA 12 sę̄l *nur* CO 17 sḡ̱l (13) CO 3 sēl ~ 4 KC 6 sę̄l *(zweigipflig)* (14) HO 3 ʃ̲âel CZ 4 sa̱i̯l BT 13 sâel 27 *nur Pl.* sa̱ęlα R 22 sâel b (15) NM 14 wę̨ʃ̌sǫ̂ⁱl R 26 węšsoil (16) CZ 6 sōαl 8 sōᵊl 9 sǭαl ~ TIR 1 6 WUN 3 ʃ̲ǭəl TIR 15 ṣôαl ~ NEW 4 TIR 24 -ṣôᵅl (17) KC 5 sēəl; *diph. durch l-Vokalisierung* NM 23 *s.* B. 1 24 saı ~ 27 NM 25 sa̱i CHA 18 sa̱ę 19 sǫ̂e CHA 20 sa̱ęl 21 sa̱ᵉ 22 -sa̱e ~ 29 28 sa̱ę ~ 30 31.


SNOB
II 112
elf
mhd. ei (eilf, einlif)
Frage 450.4
monophthongisch
gespreizt
zentralisiert
gerundet
kurz
(halb-)lang
diphthongisch
auch diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
Vokal nasaliert
innerhalb, südlich oder südöstlich der Isoglosse diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Unter-
franken
Tschechische
Republik
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 112 *elf*

A: - **B.1** 450.4 *auch in KA, mit gelegentlichen Rückgriffen auf* 450.5 -AS 30a NM 19b-CO 12 ö̲lv ̫ö̲lv 14 e̲lv ȯ̲lv CZ 6 ᵓa̲lv (a̲ *mit Trema*), *sug.* ᵓa̲lv *(EE)* WUN 10 IIā̲l̲v Vō̲l̲v ë̲l̲v (< 452) 14 ȯ̲l̲v, a̲l̲v (*in* nâe´bâe *(‚Neubau')* drûam) a̲l̲v (*in Tröstau* <478) BT 8 VIIIā̲l̲v IIIa̲l̲vα (*mit Knarrlaut*, < 16) 15 ö̲l̲v ō̲l̲v a̲l̲v 22 e̲l̲v ö̲l̲v α̲l̲v (α *sehr eng*) 25 ël̲v ë̲l̲f 26 öl̲ a̲l̲və 30 a̲l̲v ē̲l̲v (< 176) TIR 1 ᵓë̲l̲v, *NF:* ᵓō̲l̲v 2 ᵓë̲l̲v, *NF:* ᵓō̲l̲v *(EE)* 3 ᵓ̫ë̲l̲v ᵓō̲lmv *(E)* 4 IIIᵓë̲l̲v IIIᵓô̲lvα (450.5) IIᵓō̲lmvα (450.5) 7 ᵓë̲l̲v, *NF:* ᵓō̲l̲v *(E)* 8a ê̲lf, *rep.* ël̲f 10 ᵓa̲l̲v (a̲ *mit Trema*), *sug.* ᵓō̲l̲v (*E)* 11 ᵓë̲l̲v, *sug.* ᵓō̲lmv *(EE)* 12 ᵓŏ̲l̲v, *sug.* ᵓō̲lmv 13 450.5: ᵓȯ̲lmvα 17 ȯ̲lv, *korr.* öl̲v 18 ᵓô̲l̲v ᵓå̲l̲vαdn̥ jūnī̥ (< 274) 21 IIᵓȯ̲l̲v IIIᵓë̲l̲v 22 ᵓa̲l̲v (a̲ *mit Trema*), *sug.* ᵓō̲lmv 23 ᵓë̲l̲v, ë̲l̲v, ȯ̲lv *abgel., aber* ᵓō̲l̲v *(doppelte Tilde*, < 302) 25 ᵓö̲lvα o̲lmv (< 272) NEW 2 ᵓë̲l̲v, *sug.* ᵓō̲l̲v 8 Iᵓë̲l̲v IIᵓō̲l̲v 9 â̲l̲v â̲l̲vα 15 ë̲l̲v, ȯ̲l̲v *(E)* 17 ᵓë̲l̲v, *sug.* ᵓȯ̲l̲v *(E)* 19 ᵓë̲l̲v, *sug.* ᵓō̲l̲v *(EE)* 22 ᵓë̲l̲v, *sug.* ᵓō̲l̲v *(EE)* 28 ᵓë̲l̲f, *sug.* ȯ̲lf 29 ë̲l̲v, *sug.* ᵓo̲l̲v 31 Iō̲l̲v (ō̲ *nas.*) IIIo̲lmv 36 ë̲l̲v ō̲l̲mf̲ *(E)* AS 2 ëLvα, ᵓâ̲l̲v *(va.)* 8 ë̲l̲v, *viell. auch* a̲l̲v 19 ᵓöl̲v, *NF:* ᵓō̲l̲v 20 ᵓö̲l̲v, *NF:* ᵓō̲l̲v *(EE)* 25 ël̲v, a̲l̲v *(in Offenhausen)* SAD 1 ᵓë̲l̲v, ᵓō̲l̲v *(sug. von Ehep.)* 6 ᵓë̲l̲ve̲, *sug.* ᵓul̲ve̲ *(E)* 14 ö̲l̲v, ū̲l̲v *(NF)* 27 ê̲l̲f̲ ïl̲fe̲ (450.5) NM 2 ö̲l̲v, ël̲v *(Th.)* CHA 5 ö̲l̲v ö̲l̲v, ü̲l̲vi̲ (450.5) R 29 öl̲v ö̲l̲v. *Bel. mit* ô, o *oder* û *abgel. in* TIR 6 23 24 NEW 16 27 AS 28 SAD 2 7 9 16. **B.2** (1) WUN 3 a̲l̲v ~ NEW 5 BT 29 alf (2) NEW 4 a̲Lf̲ ~ V 1 BT 28 AS 3 (3) TIR 8 o̲l̲v NM 1 o̲l̲v ~ TIR 16 NM 3 õl̲v AS 34 o̲l̲v NEW 30 o̲l̲v ~ CZ 7 8 NEW 38 o̲lmf̲ CZ 9 ᵓõ̲l̲v *(doppelte Tilde)* (4) *gespreizt:* SAD 6 *s.* B.1 *gerundet:* SAD 18 ᵓü̲l̲v (*l mit Trema*) CHA 6 ül̲f (5) *gespreizt: gewöhnlich wie* BT 4 e̲l̲v (*dabei* HO 2 *(Th.)*), *dazu* BA 17 e̲l̲v ~ CO 5 18 HO 20 KU 3 FO 11 BA 22 e̲l̲v ~ NEW 24 *zentral.: meist wie* FO 1 e̲l̲v, *dazu* BA 14e̲l̲v ~ 18 21 23 KC 1 FO 13 *(sehr) leicht gerundet: gewöhnlich wie* BT 2 ëLv ~ (*dabei* CO 2 BA 7 NEW 33 *sehr leicht gerundet) oder zusätzlich zentral. wie* NM 5 ë̲l̲v ~ 7 14 15 18 22 TIR 5 NEW 16 SAD 20 31 R 19 20 21 35 *dabei* KU10 NM 21 AS 6 *sehr leicht gerundet, gilt auch für* HO 17 ë̲l̲ *und* AS 28 ᵓë̲l̲v, TIR 6 ᵓë̲l̲v *gerundet:* BA 19 ö̲l̲v NM 23 ᵓö̲e̲/l̲v AS 4 ö̲l̲v ~ 7 10 11 13-17 NEW 12 AS 18 ö̲l̲ ~ NEW 23 CO 3 ö̲l̲v ~ CO 8 9 BT 27 NEW 6 11 AS 1 9 23 ȯ̲l̲f̲ ~ TIR 20 BT 13 ö̲/ël̲v CO 1 ö̲l̲v ~ NEW 10 (6) *gespreizt: wie* CO 16 el̲v *zentral.: wie* KC 13 e̲l̲v *leicht gerundet: entweder wie* KU 4 ël̲v (*dabei in* HO 6 *sehr leicht gerundet*) *oder wie* BA 24ᵓë̲l̲va̲ ~ KU 2 R 12 26 30-34 36 38 AS 35 38 *(sehr leicht gerundet)* SAD 34 ë̲l̲f, *gerundet:* NEW 1 ö̲l̲v ~ 13 SAD 21 29 WUN 11 ö̲l̲f ~ NEW 18 SAD 22 28 R 28 KU 9 ô̲l̲v ~ NEW 20 AS 21 22 29 (7) *gespreizt:* KU 12 ᵓe̲l̲v *zentral.:* SAD 10 e̲l̲v *gerundet:* NEW 25 ᵓö̲l̲v SAD 9 ᵓö̲l̲v 19 ᵓö̲l̲v (*l mit Trema*) 30 ö̲l̲vi̲ (8) NEW 3 a̲l̲v ~ CZ 2 WUN 9 â̲l̲f (9) WUN 6 ᵓā̲l̲v ~ 8 CZ 1 WUN 7 ᵓâ̲l̲v ~ 13 (10) TIR 9 ô̲l̲v ~ 18 14 ᵓō̲l̲mv 19 ᵓô̲l̲v *(doppelte Tilde)* NEW 7 ᵓô̲l̲v *(doppelte Tilde)* 21 ᵓô̲l̲v 34 ō̲l̲f 37 ô̲l̲f̲ AS 24 ô̲l̲v 30 ô̲l̲f 31 ᵓō̲l̲v ~ SAD 17 3 ᵓō̲l̲v 11 ō̲l̲v ~ 13 15 13a ō̲l̲f *(Tb.)* (11) *gespreizt:* NEW 39 ᵓû̲l̲v SAD 4 ᵓū̲l̲v 5 ᵓû̲l̲v *gerundet: s. a.* B.1 SAD 23 ü̲l̲ ~ 25 (12) *gespreizt: wie* BA 12 ᵓê̲l̲v, *nur* KU 7 ᵓē̲l̲v *zentral.:* NM 19 ë̲l̲v ~ HO 1 *(Tb.) gerundet: meist wie* NM 9 ë̲l̲v, *dazu* WUN 2 ᵓê̲l̲v NM 10 ë̲l̲v 11 ë̲l̲v 17 ë̲l̲v (13) *zentral.:* R 13 ê̲l̲v *(leicht) gerundet:* KC 7 êl̲v *(sehr leicht gerundet)* AS 37 ô̲l̲f NM 20 ê̲l̲v SAD 16 ᵓô̲l̲ 24 ô̲l̲ (14) BT 9 ȯ̲əl̲v TIR 15 ᵓo̲αl̲mb̥; *diph. durch l-Vokalisierung* CZ 5 ᵓa̲i̲vα NM 8 e̲if NM 24 ö̲iv 25 ë̲iv 27 e̲ivi̲ CHA 18 e̲iv ~ 19 21 22 28 30 31 CHA 20 e̲iv 29 ē̲iv R 14 e̲iv R 39 ê̲ive̲.


SNOB II 113
Stein
mhd. ei (stein)
Frage 86.8
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert
Vokal nasaliert
mit -n im Auslaut
>šdān<
KC 3 BT 31, s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern
Ober-
franken
Ober-
pfalz

Belegtext zu Karte 113 *Stein*

A: - **B.1** 86.8 *auch in KA*, Grenzstein (86.7) *oft zum Vergl. herbeigezogen, Herkunft ergibt sich aus der Wortform, auch sonst oft in verkürzter Form aus* 86.7, *da Expl. oft nur auf diese Form verwiesen haben* -HO 8b AS 30a NM 19a- CO 9 šdêi̯ šdē (< 430) 11 šdẽ̋i̯ šdẽ *(Tb.)* KC 3 **[!]** II-šdẽ *(AB)* Išdẽ̋ *(Länge zweigipflig) (RHa)* 12 šdã̋ *(AB)* šdā *(AK)* 13 rāšdā *(‚Rainstein')* šda 19 šdã̄ *(AB)* šdã̄ *(EH)* HO 6 g̣rendṣdą̄ šdą̄ 14 g̣rendsšdā šda *s. a.* 14A šdā KU 1 IVšdą̄ Išdą̄ 6 rāšdā šda 11 šdã̄ *(Tilde doppelt eingekl.)* šdā *(2x)* 12 IIšdã̄ IVšdą̄ šdą̄ WUN 10 šdą̋̄ -o͋- *(wohl Tendenz)* 14 šdo͋̄ šdo͋̄ BA 4 šdã̄ *(Tilde doppelt eingekl.)* šdā (š *retroflex*) BT 13 Išdą̄ VIIIšdã̄ 26 štą̄ šdą̄ 31**[!]** šdą̄ šdę̄ šdą̄ šdo͋̄ TIR 2 vę̋l̥dšdõi̯ *(E)* -šdõα 16 šdą̋̄ šdo͋̄ FO 6 šdā šdą̄ 7 šdā šdã̄ NEW 11 šdoi šdõi šdą̄ 12 šdā̃ -å̃- (?) 29 šdą̄ šdą̋̄ *(mit doppelter Tilde)* AS 1 šdą̄ šdą̋̄ *(Belegsituation nicht eindeutig)* 3 IIIšdo͋̄ Všdą̄ (< 324) 9 šdā̃ šdą̄ šdoę *(Pl.?, Belegsituation nicht eindeutig)* 11 šd̥ą̋̄ -o͋- 19 IImōαgšdõ̋ę moαgšdą̋̄ *(2x)* šdõ̋ę, *sug.* šdą̋̄, *auf spätere NF* šdõ̋ę IIIšdå *abgel.,* šdõ̋ę 21 grę̥nʃdą̋̄ šdo͋̄ę 26 Išdôα IIIšdo͋̄e (< 344) I *oder* IIšdo͋̄ę *(NE)* 27 šdôα, *sp.* šdo͋̄α, *sug.* šdôα, *sug.* šdêα *(einzeln)* NM 11 šdọα šdo͋̄α 18 mo͋̄αg̣hšdo͋̄α -o͋̄α-R 36 Išdõα IIIšdo͋̄α (< 344) 37 IIIšdôα IIšdõα (< 344). **B.2** (1*) Meist wie* NEW 32 ṣdā̃ *bzw. nasal.* AS 12 šdą̋̄, *ansonsten:* NEW 25 šdą̃̄ ~ 20 38 TIR 4 AS 7 14 TIR 4 NEW 38, AS 16 šdą̊̄ NEW 7 šdą̊̄ (ą̊̄ *zusätzl. nasal.*) ~ TIR 21 NEW 9 šdą̄ 5 šdą̄ ~ 10 TIR 8a BT 19 mọrᵊgšdą̄ 23 šdą̄ ~ WUN 9 FO 9 *(A = Tilde eingekl.)* KC 16 šdą̋̄ (2) KC 2 šdā *bzw.* KC 8 šdã̄, KU 7 mårgšdã̄ ~ KU 9, *in* KU 10 *Tilde doppelt eingekl.* (3) *Am häufigsten wie* CO 13 -šdą̄ *so alle Schreibungen in* CO *und* BA (*außer* BA 19 šdą̄) KC 10 HO 11 26 LIF 4 8 KU 13 BT 3 FO 1, KC 9 šdą̄ ~ NEW 1 3 *(A)* CO 16 šdą̃̄ = HO 24 BA 9 24 BT 11 FO 4 CZ 4 5 HO 2 šdą̂ = KU 8 BA 17 FO 5 šdą̊̄ (4) HO 5 šdą̄ WUN 2 šdą̄ = BT 31 CZ 3, WUN 4 šdą̄ (*mit Rundungspunkten, neben* -šdą̄) KC 1 šd̥ą̄n (5) CO 5 šdę̄ = 6 7 17 18 BT 29 šdę̄ 30 šdę̄ (6) CO 1 šdē = 4 CO 2 šdę̄ = 3 10 19 19 BA 12 (7) M*eist wie* NEW 6 šdo͋̄ WUN 11 šdo͋̃̄ *(Tb.)* AS 6 šdo͋̄ = 8 BT 8 šdõ = 9 NEW 33 ṣdo͋̄ (8) SAD 24 šdọi 25 -šdo͋̄i̯ 34 šdo͋̄i 4 -šdo͋̄i̯ 10 šdo͋̄i (9) SAD 23 šdôi CHA 5 mo͋̄αxšdôi SAD 30 šdôi CHA 3 šdôę = SAD 1 SAD 11 šdôę AS 31 šdõ̋ę = SAD 2 CHA 4 -šdõę SAD 13a šdõi 29 šdṏi CHA 1 šdo͋̄i̯ ~ SAD 6 SAD 15 šdo͋̄ę 18 -šdo͋̄ę 7 šdo͋̄i̯ 14 šdo͋̄i̯CHA 2 šdo͋̄ę ~ SAD 3 8 16 17 19 NEW 39 -šdo͋̃̄ę = SAD 9 AS 22 šdọę 24 šdo͋̄e CHA 6 šx̣t̥o͋̄i (10) *Meist wie* NM 9 šdo͋̄α *bzw.* 7 šdo͋̄α 15 šdo͋̃̄α = R 21; *dazu:* TIR 12 šdo͋̄α = 14 R 2 šdọα TIR 11 šdo͋̄α CHA 18 mo͋̄ąšdo͋̄ą R 1 šdo͋̃̄α TIR 22 -šdo͋̄α NM 19 šdọα ~ 22 26 R 6 14 32 CHA 20 šdo͋̄ą = 28 26 šdo͋̄α 21 šdo͋̃̄ą (11) *Meist wie* NM 1 šdôα, *dann* CHA 16 šdôα = 25 AS 29 WUN 3 AS 38 R 7 CHA 34 šdôα ~ AS 36 NM 10 CHA 36 (mo͋̄α)šdōα ~ V 1 CZ 1 2 NM 23 šdõα ~ WUN 6-8 TIR 1 7 SAD 13 CZ 6 9 AS 28 -šdõ̃α R 11 -šdoα ~ 13 15-18 23 SAD 22 CHA 12 R 3 šdõα = 5 9 20 *(Tilde doppelt eingekl..)* 24 25 28 29 *(A)* AS 32 *(A)* 39 40 NM 24 25 CHA 35 CHA 10 šdõą = 11 17 21 29 30 CHA 31 šdṏα ~ AS 32 35 SAD 27 R 26 šdo͋̄α = 38 NM 21 šdo͋̄α = AS 23 R 33 27 šdọα CHA 9 -šdọą R 39 šdo͋̄α CHA 19 mo͋̄αšdo͋̃̄α (12) CO 7a šdę̄ⁱ 8 šdêi̯ *ähnlich* = 9 12 21 CO 14 šdẽ̋i̯, *ähnlich* 15 (13) KC 5 šdēən. **B.3** *Erhalt des auslautenden* -n *im markierten Gebiet (Raster) z. B.* KC 4 šdān 6 šdẹ̄n.

Mhd. ou/öu – Übersicht

(mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 114 Auge
ADT III/106 ALA I/43 SBS 5/121 SUF 2/135 (textlich) SMF 2.1/146, 149 SOB 1/122 SDS 1/121, 123 (Augen) VALTS II/105

Karte 115 Äuglein
ADT III/101 SBS 5/Kommentark. 47 SUF 2/132 SOB 1/131 SDS 1/127 (Äuglein) SSA II/31.50 VALTS II/113

Karte 116 Laub
ADT III/104 SAO II/76 SBS 5/120 SUF 2/135 (textlich) SMF 2.1/146, 150 SOB 1/122 SDS 1/127 SSA II/32.50

Karte 117 taufen
SAO II/79 SBS 5/129 SNiB 3/120 SUF 2/143 SMF 2.1/146, 154 (Taufe) SOB 1/124 SDS 1/127 SSA II/31.50, 32.50 VALTS II/113, 120

Karte 118 Tau
ALA II/289 SBS 5/130 SUF 2/139 SMF 2.1/152 SDS 1/127 VALTS II/106

Karte 119 Heu
ADT III/100 NBS 19 SAO II/73 SBS 5/138 SNiB 3/124 SUF 2/131 SMF 2.1/141 SOB 1/133 SDS 1/128, 130 VALTS II/115

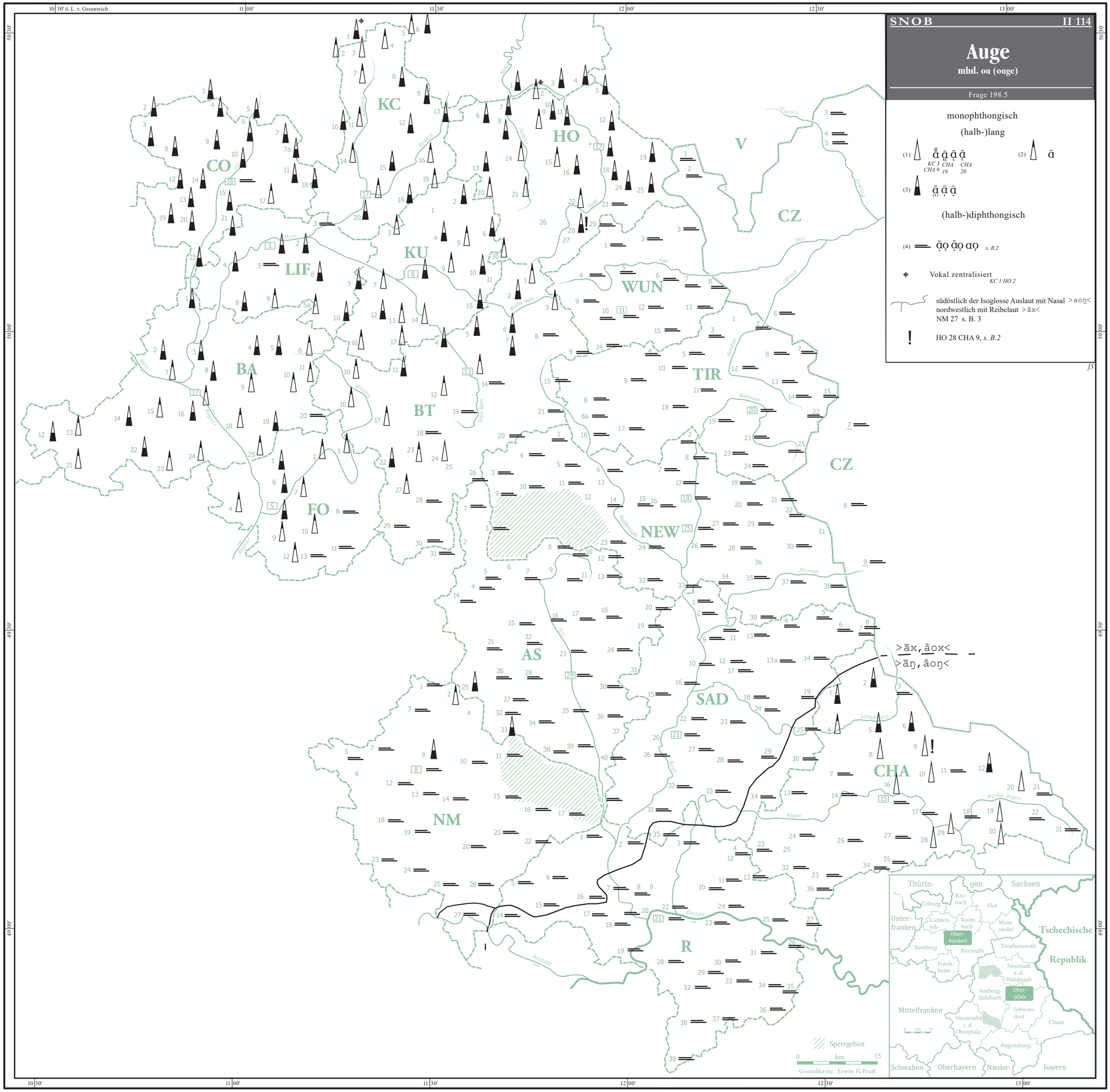
Karte 120 Kräuel
SAO II/75 SBS 5/138 SOB 1/136

Karte 121 Bäume
ADT III/102 SBS 5/142 SUF 2/133 SMF 2.1/144 SOB 1/127 SDS 1/132 VALTS II/118

Text 7 laufen
ALA I/188,. 204 SBS 5/125, 127 (gelaufen), Kommentark. 59 SUF 2/136 SMF 2.1/146, 148 SOB 1/125 SDS 1/127 SSA II/32.50 VALTS II/107a, 113 (läufig)

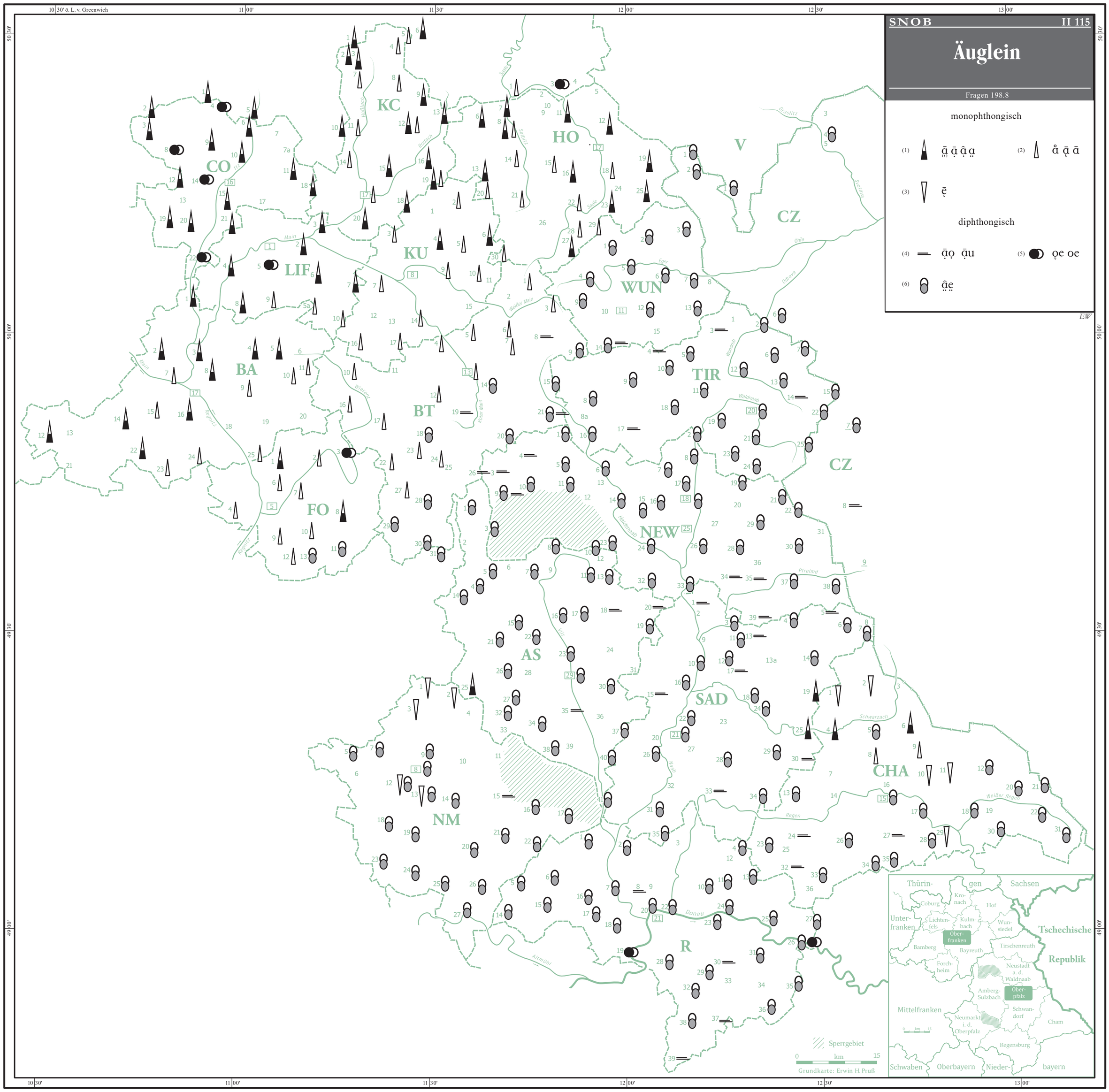
Text 8 kaufen
ADT III/ 110 SAO II/78 SBS 5/124 ((ein)kaufen) SUF 2/142 SMF 2.1/146, 148 SOB 1/125 SDS 1/127 SSA II/32.50, 109.03 VALTS II/105

Text 9 Baum
ADT III/109 SAO II/82b SBS 5/132, Kommentark. 44, 45 SUF 2/140 SMF 2.1/146, 151 SOB 1/129 SDS 1/124


SNOB
II 114
Auge
mhd. ou (ouge)
Frage 198.5
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ā̊ ą̂ ą̄ ą̂
KC 3 CHA 9
CHA 19
CHA 20
(2) ā
(3) ą̄ ą̄ ą̂
(halb-)diphthongisch
(4) ą̄ọ ą̂ọ ɑọ s. B.2
Vokal zentralisiert
KC 1 HO 2
südöstlich der Isoglosse Auslaut mit Nasal >aoŋ<
nordwestlich mit Reibelaut >āx<
NM 27 s. B. 3
HO 28 CHA 9, s. B.2
JS
>āx,âox<
>āŋ,âoŋ<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

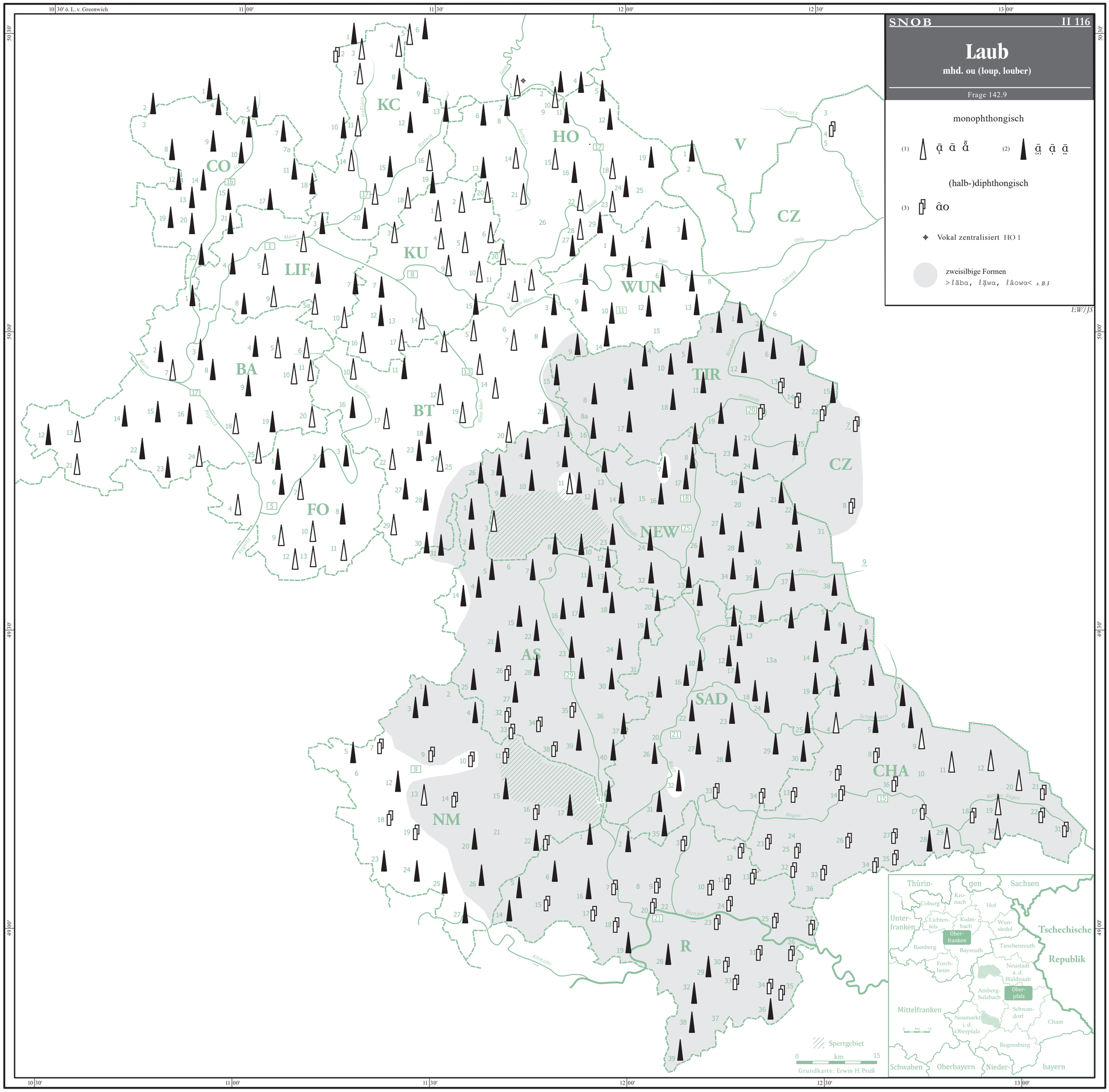
Belegtext zu Karte 114 *Auge*

A: - **B.1** 198.5 *nicht in KA, ergänzt aus Pl. in* 198.7 „aber seine Augen sind braun“ KC 5 CO7a 16 ậoŋ 13 KU 8 ậŋ HO 2 9 17 ậŋ CZ 2 3 5 9 LIF 1 ậŋ WUN 8 15 BA 17 TIR 8a FO 5 NEW 15 ˀạụŋ 20 tauŋ *(m. Art.)* 25 27 ậọŋ AS 33 vọ di ậŋ ạʃα (< 320) SAD 8 ˀậọŋ 9 ˀậọŋ 13a aọŋ CHA 3 R 21 ậoŋ 39 dạoŋ -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 19 [I]dẹs ˀậχ *(AB)* [VI]ãx *(EH)* HO 6 α ậx *(EH)* ə ậx *(RHa)* BT 21 ạox ậox KU 13 ậχ bℓậus ãχ FO 6 ậx, *rep.* ãx 8 dəs aux/di âuŋ ãx (< 200) ậx/ãŋ (*in Zaunsbach*) 9 ãx *(MS)* ậx *(JK)* R 4 sˀậoŋ (:) sbẹəkℓ (?). **B.2** (1) KC 3 sˀãx *(m. Art.)* CHA 9 **[!]** åŋ (*wohl für* ãŋ) CHA 19 ậŋ CHA 20 ậŋ, *ansonsten wie* KU 14 ậx *bzw.* CHA 16 sˀậŋ (2) *Wie* BT 3 əsˀãχ in BA 17 âŋ (3) *Wie* CO 9 ˀậx *(MS schreibt fast immer so) oder wie* HO 24 ậχ; HO 4 ậx ~ KU 2 HO 17 ậŋ *(Pl.)* ~ KU 8 *(Pl.)* FO 5 *(Pl.)* CHA 12 sậŋ (ậ *leicht nas., Nas. nicht kart.*) HO 6 ậx ~ 13 16 27 HO 28 **[!]** ạx (*wohl für* ậx) (4) *Auswahl der Schreibungen* HO 23 ậoχ/h 29 âoχ V1 ˀəs ˀậọχ CZ 1 ˀəsˀậọχ 4 ʔậọχ LIF 3 ʔậụχ 5 ˀaox WUN 1 aox 2 ˀậọχ 3 aux âux 5 ạọx 9 ậoχ 11 sâox 12 sˀậ°χ BA 20 âọx BT 8 əs âuχ 14 əs ãuχ 19 âox 26 ậux ~ 30 BT 28 âux ~ 29 TIR 1 ˀậọχ ~ 3 5 7 23, 4 ʔậọχ (χ *mit Rundungspunkten*) TIR 8 ˀậuχ 8a ậọŋ 11 ˀậọχ 13 ˀậụχ 16 sˀậuχ 25 ˀậụχ FO 11 âux 13 aux NEW 1 əsʔ ậuχ (ậ *mit Knarrlaut*) 2 sˀậụχ 4 sˀâux 6 ậoχ (ậ *mit Knarrlaut*) 10 sậuχ = 11 16 sˀậụχ 18 sậoχ 21 əʃậọχ ~ 24 28 sˀạọχ 29 əʃˀậọχ (*sug.*) 35 əsạọχ 38 dẹs ˀậọχ AS 1 sˀạux 2 aux 4 âuχ ~ 21 22 23 AS 7 ə ˀậox ~ 10 8 sậûoχ 11 sˀậoχ 12 ậoχ 13 ậuχ (ậ *mit Knarrlaut*) 14 α âux ~ 15 16 17 sˀa̋uχ (â *leicht gedehnt*) 18 ậuχ (ậ *mit Knarrlaut*) 19 ˀậọχ ~ 20 24 sˀậuχ 26 sậuχ (ậ *mit Knarrlaut*) 27 sậux (ậ *mit Knarrlaut*) 30 ãọx 32 saoχ 35 sâoχ ~ 37 39 40 38 dọud miə sậoχ wẹi, biαậoŋ *(‚Bieraugen', braune Augen)* 41 sˀậox SAD 1 ậọχ ~ 3 4 6 7 11 13 14 15 16 17 SAD 5 ậọχ ~ 18 23 29 *(Th.)* 12 ãoχ *(Th.)* sˀạox 30 sˀạoŋ 24 sˀậox ~ 26 31-33 25 sậoŋ ~ 34 35 NM 1 əs âuχ 3 sˀãuχ sˀậ°χ 5 sậoχ ~ 7 10 sậox (ậ *leicht gedehnt*) 12 sˀậ°χ 13 sˀậox 14 sˀậoχ ~ 15-20 22 23 sˀậụχ 24 sˀạuχ 25 sâoχ 26 sˀạox CHA 7 sậoŋ ~ 13 15 *(Th.)* 23 24 32 14 sˀạoŋ ~ 17 18 21 22 26 31 33 34 CHA 11 sˀạ°ŋ CHA 27 sˀậoŋ (ậ *leicht gedehnt*) CHA 36 s ℓiŋki aoŋ R 1 sˀậoŋ ~ 2 6 7 11 17 19 23 24 26 33 37 3 aoŋ 5 sˀạoχ ~ 8 13-15 18 27 sạoŋ 30 32 35 38 R 3 sˀaoŋ 10 sauŋ 16 âux 20 saoŋ ~ 22 31 25 sậoŋ *(Nasal. nicht kart.)* 28 sậoŋ 29 sậoŋ 34 sạôŋ 36 tạôŋ. **B.3** *Ohne Apokope* KC 1 ậxə 4 ãxə (x *sth.*) *Auslaut: Sö. der Isoglosse mit nasalem Auslaut wie* R 1 sˀậoŋ, *nw. mit Reibelaut wie* BT 3 əsˀãχ, *ansonsten* WUN 10 [V]əs ˀâuχ [I] α ˀậuŋ (< 166 ?) AS 29 [III]əs auŋ [I]sˀâuχ NEW 9 [ə]s ậuχ sâuŋ (< 242.a ?) SAD 10 [I]auŋ *(Pl. ?) sp.* aux [V]saux NM 27 sạogẽ *(wohl ugs.).*


SNOB
II 115
Äuglein
Fragen 198.8
monophthongisch
(1) ą̈ ą̄ ą̂ ą̤
(2) å ą̄ ā
(3) ę̄
diphthongisch
(4) ą̄ǫ ą̄u
(5) ǫe oe
(6) ą̂ę̤
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 115 *Äuglein*

A: - **B.1** 198.8 *nicht in KA* -HO 8a AS 30a NM 19b- CO 2 *sug.* ā̤xαℓα 4 ɔ̃ẹχℓa̤ẹn, ọẹχℓα (2x) 9 *sug.* di gℓẹn ʔā̤xℓα 14 ộẹχℓα, *sug.* di gℓẹn ʔāxℓα KC 1 g̣ℓ̥ā̤nə ʔ̥ā̤xŋ̥ *Dim. abgel.*, *sug.* ạ̄xəℓə LIF 5 ọẹgℓə̨, gugαℓα, *sug.* āxə̨ℓə̨ WUN 2 *sug.* ạ̄ẹ̤gℓα 14 ᴵâuχeʳℓα ᴵᵃâiχəℓα BA 12 gugαℓi̤, *sug.* ạ̄χəℓα 16 *sug.* ā̤xαℓα BT 21 aigℓ̥ aọxəℓα TIR 17 ậuχ̌əʳℓα, ậeχəʳℓα *(z.T. sug.)* 20 âẹgərℓα âẹχ̌ərℓα FO 10 āxəℓα *(„eher selten“)* AS 29 ᴵᴵᴵậegℓ̥ ᴵâeχəʳℓ SAD 3 *sug.* ạ̄ẹ̤gℓα 10 ᴵauxərℓα ᴵᵛaigərℓα ᴵᴵaigℓ̥ 13 ạ̄ọχədɬα ā̤ẹ̤gℓα *(Pl.)* 14 *sug.* ạ̄ẹ̤gℓα *ext.* 22 *sug.* aexəℓ NM 12 ê̤ⁱgℓ̥α â̤ᵉgℓ̥α CHA 9 k̥ℓoạnẹ k̥ℓitʃα̣, *sug.* ậχ̣əℓạ R 19 oigℓạen oigạℓα *(Gp uns.)*. **B.2** (1) CO 1 ā̤xℓα = KC 10 CO 3 ạ̄xℓα = 11 ~ 18 KC 6 ạ̄xℓə 9 ạ̄χαℓạ *(Pl.)* HO 6 ā̤χαℓ̣ạ ~ 16 12 ạ̄xəℓ̣ə ~ LIF 2 BA 1 HO 13 a̤xαℓạ LIF 6 ạ̄χ̣ạℓạ ~ KU 4 BA 4 ā̤xαℓα (2) KC 5 āxℓα̨ ~ 7 12 āχəℓα = HO 8 ~ LIF 10 KU 10 14 BA 5a 10 11 BT 3 FO 2 BA 7 āxαℓa̤ 23 āxəℓi̤ CHA 8 ā̤χəʳℓ̥ (3) NM 1 ē̤χəℓα 2 ē̤gℓ̥ CHA 1 ē̤χə⁽ᵈ⁾ɬα 2 ē̤gℓα *(Pl.)* 10 ē̤ḥαℓ 11 e̤ḥαℓ 29 ḗ̤gαℓα (4) CZ 8 ạ̄ọχəℓə BT 8 âuχər̥ℓα NEW 3 ậuχəʳℓ = AS 18 NEW 35 ậọχαd.ɬ̥ SAD 1 ạ̄ọχəᵈℓα = 17 R 8 ạoxəʳℓ̥ (5) FO 3 ộẹgℓ̣α (6) HO 23 â̤eχℓa CZ 1 ā̤ẹ̤χℓα 4 ậi̤gℓ̥ *(Sg.)* 7 â̤i̤gℓ̥ WUN 1 aegℓ̥ ~ 9 5 ạegℓ 7 ā̤ẹ̤gℓ̥ BT 9 âegℓ̥ = 18 AS 26 27 ~ 11 NM 5 BT 15 ậeχαʳℓ 29 aigℓ TIR 2 ạ̄i̤χə⁽ᵈ⁾ℓα *(Pl.)* = 11 5 ạ̄i̤gℓα *(Pl.)* NEW 8 ậi̤χədɬ̥ 17 â̤i̤gℓ̥ 28 a̤ẹ̤g.ℓ̥ AS 1 ậigℓ̥ 7 ậeχərℓ̥ 32 aeχəℓ NM 20 ạigℓ̥α ~ 24 CHA 17 ậihαℓα. **B.3** *Umschreibung des Dim.:* HO 5 gℓạ̄nə āŋ *(Dim. abgel., ‚kleine Augen‘)* WUN 11 gℓọẹns ậox *‚kleines Auge‘* NM 11 gℓọαns ậox. *Anderes Wort:* CO 10 gugəℓα.


SNOB
II 116
Laub
mhd. ou (loup, louber)
Frage 142.9
monophthongisch
(1) ą̄ ā ā̊
(2) ą̄ ą̄ ą̄
(halb-)diphthongisch
(3) âo
Vokal zentralisiert HO 1
zweisilbige Formen
>ℓābα, ℓą̄wα, ℓâowα< s. B.3
EW/JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 116 *Laub*

A: - **B.1** Laub 142.9 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a NM 19b- CO 10 ɭạob, *sug.* ɭạ̄b KC 11 ɭāb *(AK)* ɭạ̄pʰ *(Tb., RH)* 12 ɭāb *(AK)* ɭạb *(AB)* HO 5 IIɭậobʰ IIaɭậbʰ 6 pɭeidᵊr, ɭạ̄p *(NF)* 10 di blede^r lāb CZ 4 ɭậob blạ̄ŧa (*‚Blättlein', Pl.)* KU 17 ɭāb ɭạ̄b WUN 1 ɭạ̄̆b, *rep.* ɭāb ɭạ̄b 3 blạᵈɭa, əs ɭạ̄ḇʰ BT 26 ɭạ̄̆̃wa ɭạ̄b ɭạ̄ḇ/wa 28 blē̤də ɭạ̄b TIR 3 ɭạ̄b, *sug.* ɭạ̄ḇa 5 ɭạ̄b, *sug.* ɭạ̄ḇa FO 1 ɭạob, ɭạ̄̆b *(NF)* 7 ɭạ̄b gšdrāi 9 Iɭạ̄b IIIɭāb 10 blēd/blēda *‚Blätter'* šdrāehọvdn̥ *‚Streuhaufen'* šdrāe (*‚Streu'* vgl. Schm. WB II Sp. 801) ɭāb NEW 2 blạᵈŧa ɭạ̄ḇa 11 Vɭāp IIɭạ̄wa AS 14 di blē̤da sɭạ̄ḇʰ 16 blạ̄ɭa əs ɭạ̄wa *(ʒ. T. sug.)* 21 Iɭạ̄wə, *rep.* ɭạ̄̆wə IIɭâuwa 24 sɭạ̄̆b a hạfa ɭạwa *(‚ein Haufen Laub')* 37 sɭạba, *rep.* sɭạ̃̆wa *(m. Art.)* SAD 18 ɭạ̄b/wạ, *sug.* bn̥ɭẹka (*‚Blätter'* BWB II, Sp. 1202 s. v. Blecke, -er) blạ̄dn̥ *(‚Blatt')* 19 *sug.* ɭạ̄wạ, šdrạ̄ („wurde daraus") NM 5 ɭạ̄°b ɭạ̄̆b ɭāb 9 ɭạowa ɭạowašdrạ̄ (*‚Laubstreu')* 10 sɭâ°b, (:) blạ̄ᵈn̥ɭa 13 sɭạ̄°wa ɭạ̄wa *(Leseprobleme)* 22 sɭạ̄wa sɭạowa CHA 20 ɭạowə, *korr.* ɭậwə 25 šdrạ̄ (:) ɭạowa *(jeweils Einstreu von Nadel-/Laubbäumen)* R 2 sɭạ̄wa (:) sɭâowa 5 blạ̄ᵈn̥ ɭạ̄wa 16 ɭạ̄wa blẹ̈ka *(‚Blätter')* 18 Iɭạo̲wa IIsɭạob (:) IIɭạowa 19 sɭậob (:) dɭạ̄wa (*m. Knarrlaut*) 23 sɭạob *(m. Art.)*, ɭạowa 28 ɭạ̄ob ɭạ̄wa blẹ̈gan 29 sɭậob, *sug.* dɭậwa 31 ɭạowašrạ̄, ɭậowa 32 ɭa°b *u.* nôdn̥n *(‚Nadeln'), sug.* ɭạ̄̆wa 33 ɭậob, ɭậowa *(NF)* 34 ɭa°wašdrạ̄ (< 188) 35 sɭậo̲wa ɭậo̲wašdrạ̄ (*m. Knarrlaut*) 36 ɭạôb ḍɭạ̄wa 39 ɭạ̄wan *(f.)*. **B.2** (1) KC 3 ɭā̆b 4 ɭāb = 5 7 14 16 18 HO 14 15 18 LIF 2 5 KU 1-6 9 10 16 BA 5-7 10 11 13 BT 1 2 4 5 7 12 FO 4 KC 17 ɭâb HO 1 ɭ̸āb KU 14 ɭạ̄̆b CHA 4 ɭāwa 11 ɭạ̄wa = 29 30 (2) CO 4 ɭạ̄b = 7 8 14 17 18 KC 1 6 8 20 HO 3 19 LIF 3 6 WUN 2 12 BA 2 12 16 BT 8 FO 3 6 NM 25 27 CO 6 ɭạ̄̆b = 9 13 15 19-22 KC 10 15 LIF 4 8 WUN 5 BA 1 3 8 9 BT 3 11 FO 2 HO 13 ɭạ̄̆ḇʰ FO 8 ɭạ̄ḇ NEW 7 ɭạ̄b BT 9 sɭạ̄wə ~ NEW 3 BT 15 əs ɭạ̄̆wa *(m. Art.)* = NEW 1 TIR 1 ɭạ̄ḇa = 2 4 6 19 SAD 1 ~ TIR 15 7 ɭạ̄̆ḇa ~ NEW 16 17 19 26 TIR 8 sɭạ̄wə (*m. Knarrlaut*) 9 əs ɭạ̄wə 10 ɭạ̄ḇạ = 11 12 18 23 ~ NEW 8 ɭạ̄wa = NM 20 CHA 3 R 14 NEW 21 ɭạḇa (*m. Knarrlaut*) AS 7 sɭạ̄wa ~ 8 20 ɭạ̄ḇa SAD 25 sɭạ̲̃wa *(wohl für* sɭạ̲̄̃wa*)* 26 ɭạ̲̄̃wa 28 ɭậwa *(Tb.)* CHA 5 ɭạ̲̄wa (3) KC 2 ɭā°b CZ 7 ɭậụ̂wa TIR 13 ɭạ̄ụḇa 14 ɭậ°ḇa 20 ɭā°wa 22 ɭạọḇa AS 35 sɭaowa 38 ɭaowa NM 16 ɭạo̲wa ~ R 4 27 CHA 8 ɭạ̄°wa CHA 21 ɭạowə ~ 34 35 R 9 ɭạoba. **B.3** Zur zweisilbigen Form: *Ein im Nbair. gebildeter zweisilbiger Pl.* (*mhd.* louber (löuber)), *der den Sg.weitgehend ersetzte (kart.), brachte den urspr. Verschlusslaut im Ausl. in eine intervokalische Position, so dass er bis zum* w *gerieben werden konnte* (Pfeiffer, s. v. Laub, Paul § L 47), *ʒ. B.* NEW 4 sɭạ̄wa ɭạ̄ba NM 15 sɭạ̄ba sɭạ̲̃wa NEW 19 ɭạ̄ḇa.

SNOB II 117

taufen

mhd. ou, öu

Frage 440.3

monophthongisch

kurz

(1) ɑ (2) ɑ̰ ɑ̣ ɑ̤

(3) ę (4) ę̈ ö ö̤

(5) ọ̈

(halb-)lang

(6) ɑ̄ (7) ā

(8) ā̰ ạ̄ ā̤ (9) ē ê

(halb-)diphthongisch

(10) ɑo ɑᵒ

Vokal zentralisiert

EW

KC HO V CZ CO LIF KU WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

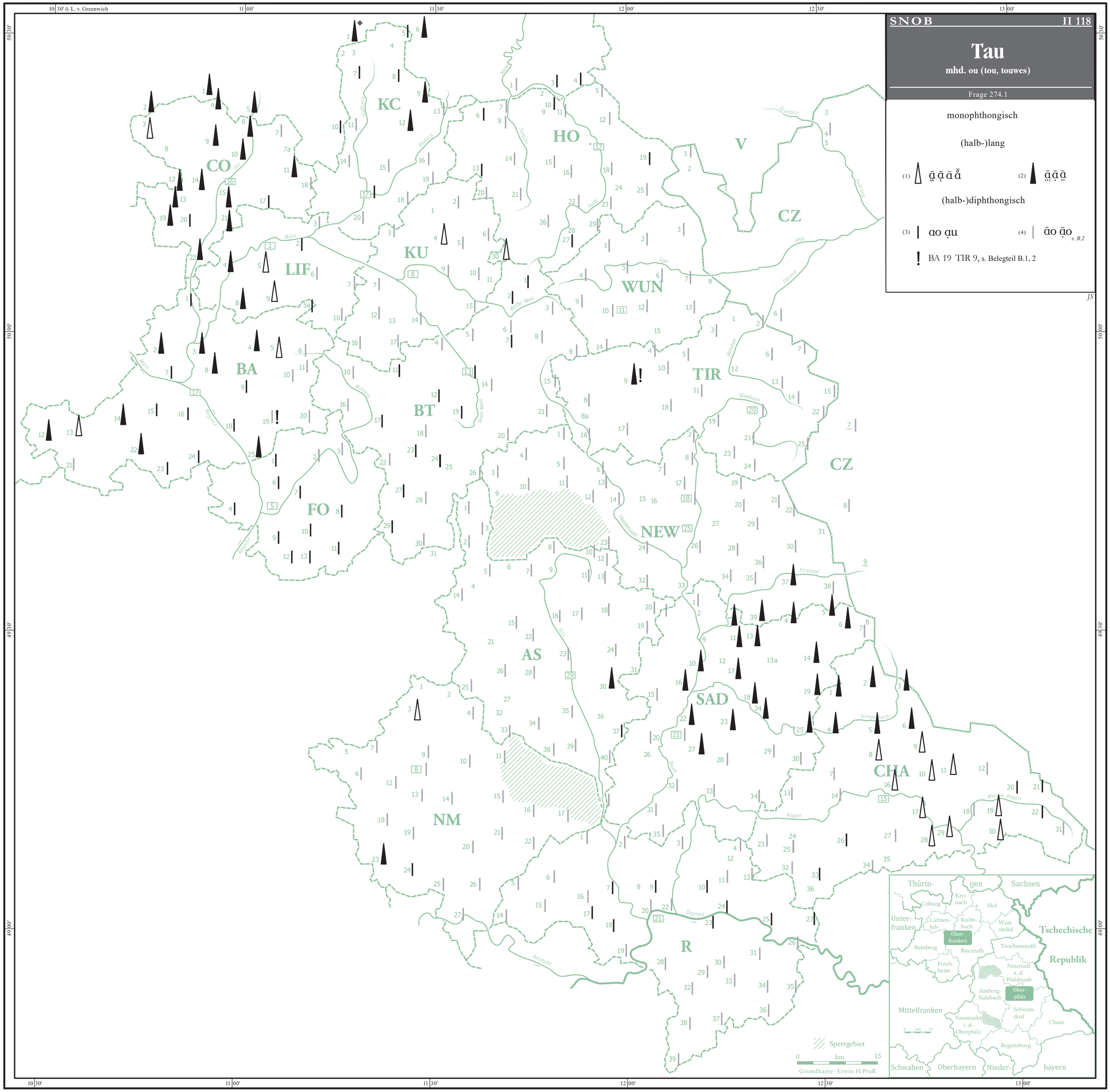
Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

10 30' ö. L. v. Greenwich | 11 00' | 11 30' | 12 00' | 12 30' | 13 00'

50 30' | 50 00' | 49 30' | 49 00'

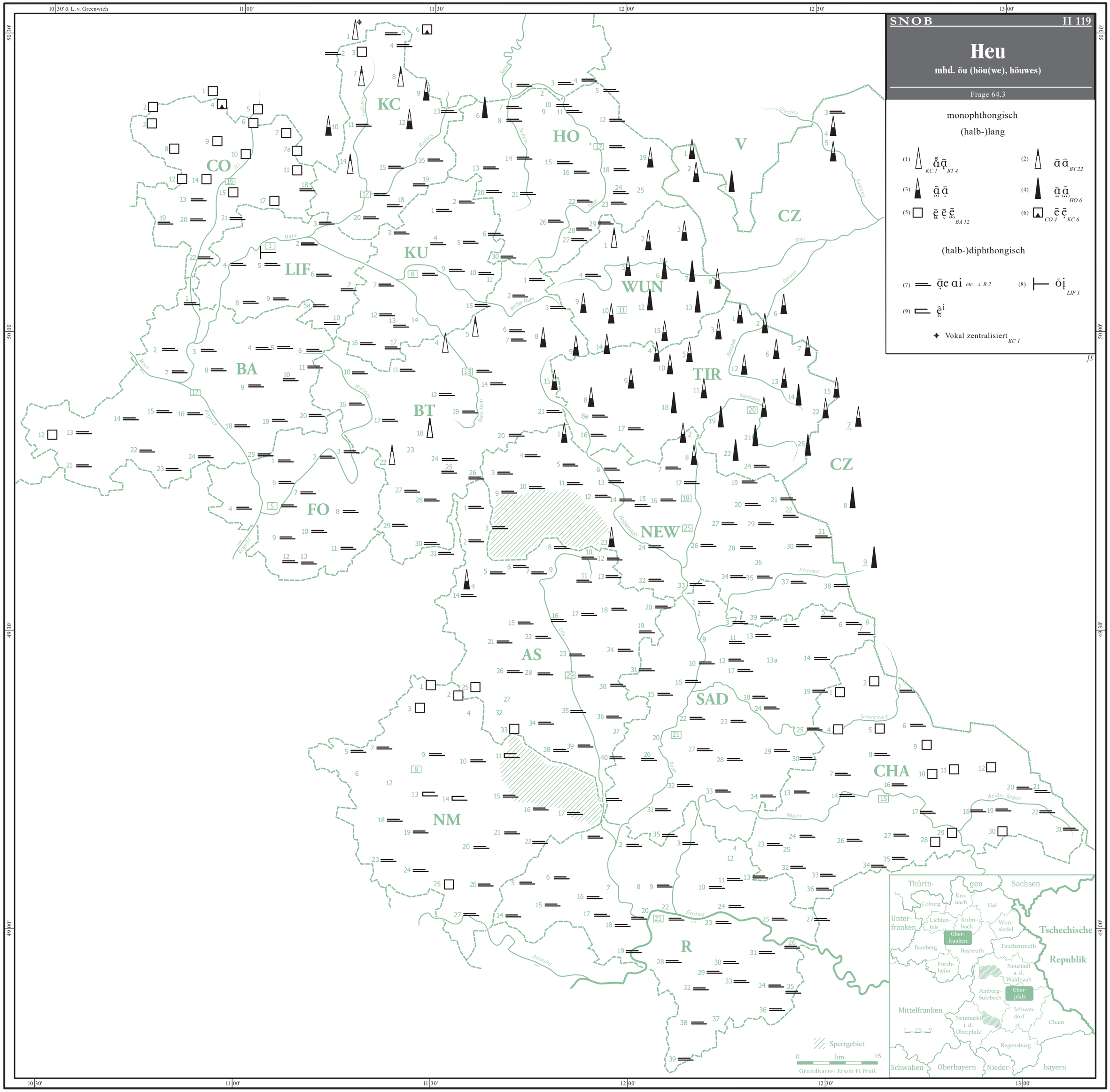
Belegtext zu Karte 117 *taufen*

A: - **B.1** 440.3 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- WUN 9 [II]dậvm̥ [Va]dạfn̥ TIR 14 *sug.* ḍặfm̥ FO 7 dāvn/m dạ̄fn *(beides kart.)* NEW 3 dạ̄vm̥ daṿm *(beides kart.)* CHA 4 [II]tafə [VII]dạfα. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) BT 4 ḍavm̥ ~ 6 (2) CZ 1 ḍặfm̥ = WUN 6 7 ~ CZ 4 TIR 13 BT 9 dặfm̥ TIR 6 dạfm̥ ~ NEW 2 TIR 9 ṯạṿm̥ 19 ḍạ̈f̆n̥ 23 ḍạfm̥ NEW 6 ṯậvm̥ 9 dạ̈f̆m̥ 16 ṯạf.m̥ ~ 29 18 daṿα ~ R 11 AS 5 dạ̈f̆m̥ 13 ṯạ̈f̆ạ 16 ḍạf̆ẹ 23 dạfα = CHA 1 10 11 ~ 9 12 AS 39 dạfə = CHA 20 21 SAD 2 dặfα = NM 23 ~ SAD 3 11 dặfα = 16 CHA 32 ṯạfα (3) CO 5 dẽvn̥ BA 12 dẽvm̥ (4) CO 2 dȍv = 6 8 dȍ̈v (5) CO 1 dȍv = 3 (6) BT 4 ḍạ̈vm̥ (7) KC 7 dāv 15 dāvm̥ = LIF 10 BA 5a-7 18 25 BT 5 14 ~ 13 HO 4 dām̥ = 14 21 26 KU 2 9 10 HO 6 dāṿm ~ 6 (8) CO 11 dạ̄vm̥ = HO 19 LIF 7 ~ CO 18 KC 1 dạ̈̄və 6 dạ̄v CZ 3 dạ̄vm̥ LIF 4 dạ̈̄v = 8 BA 1 WUN 1 dạ̈̄vm ~ BT 11 BA 3 dạ̈̄v̈m̥ = 8 15 BT 17 dậvn̥ (9) CO 7 dẽvn̥ (10) AS 26 dạ[u]f̆m̥ 38 daofα SAD 33 ḍạofα ~ CHA 13 R 26 NM 7 ṯậovm̥ 13 ta°fα = 14 18 dạoṿα ~ R 7 16 R 22 taofn 31 dạ°ṿα.


SNOB
II 118
Tau
mhd. ou (tou, touwes)
Frage 274.1
monophthongisch
(halb-)lang
(1) ą̄ ą̄ ā ā̊
(2) ą̄ ą̄ ą̄
(halb-)diphthongisch
(3) ao ạu
(4) âo ạ̄o s. B.2
BA 19 TIR 9, s. Belegteil B.1, 2
JS
CO
KC
HO
V
CZ
LIF
KU
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

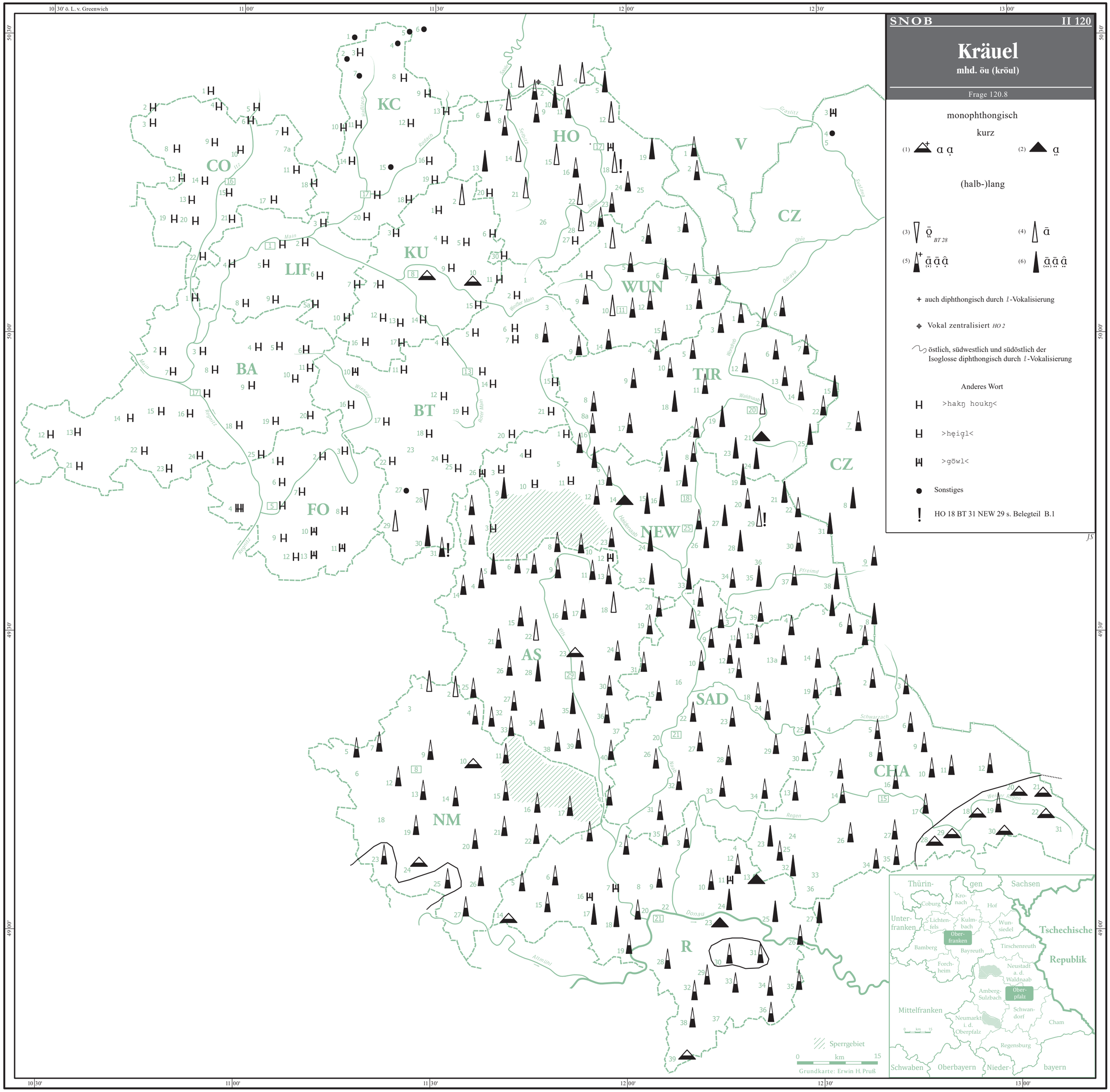
Belegtext zu Karte 118 *Tau*

A: Zum Wort: En Summer SAD 21, *wenn es* schej(n) *bleibt, ist es* av di Wiisn *und auf dem* Heu CO 9 gschei noos NM13 *oder* feucht NM 22. *Es hat* an Tau geleicht LIF 7, geleechd BA 5, gerecht NEW 12, *oder sind gar* die Nebel runtergegangen NM 6? *Erscheint dieser Niederschlag ,* hats einen Tau BA 6, Morgentau AS 8, *einen* Waada CO 8 *oder einen* Wasserreif NM 1. *Bei Tau kann man* besser mähen R 20, da schneind die Sengst besser AS 35. *Nun kann man auch* barfuß BT 18 *in der nassen Wiese* Tau treten CHA 31, *das ist der Gesundheit förderlich. Tau ist auch der feine weiße Überzug (Bereifung) der reifen Zwetschgen* R 20. **B.1** 274. 1 *nicht in KA; z. T. nur verbal, da das Nomen verweigert wurde:* CO 5 gədą̈d *(PP) ansonsten* də rą̈ev KC 6 gədą̈d *(PP)* BT 18 ḍâud *(PP); anderes Wort:* CO 8 dą wą̈də AS 4 wåʃɑrąef *so a.* AS 21 NM 1 rę̈f wåʃɑrę̈f -HO8a LIF 9a AS 30a- CO 2 dą̣o, *später* də dą̈ 10 dąo dą̈ 15 dąo dą̈ *(E)* KC 5 dáù gədād 12 ᴵdā *(AK)* ᴵᴵdą̣o *(AB)* HO 5 ḍâo ḍậo 8 ṯậụ *(AB)* ṯâo *(EH)* 9 ḍao gətą̈ḍʰ WUN 1 dao dą̣o BA 1 dą̣o, des dą̈d 9 dą̣o gę̣dą̈od əs dą̈d ˀạov (< 280) 19 **[!]** ᴵᴵdāę ᴵdāo 21 dā *abgel.* 25 dɑ dą̈o dɑ dą̈ *(E)* BT 9 dhâu dâu FO 6 *sug.* dɑ dau, hods gɑḍâud NEW 6 ḍậo ṯạo *(emph.)* AS 2 dhậo, *sug.* dậo dhâu, *rep.* dậu 16 dʰậo tʰậo (< 92) 19 ṯẖą̣o, *sug.* ḍą̣o 25 dâu, dād NM 3 dhâu ɑn dą̈ dā dą̈ 9 ṯậo tâo 11 ᴵᴵtʰậo ᴵᴵᴵtậo 14 tʰậ° ṯậ° 21 tao dâo 23 ḍhâo, *sug.* dą̈b *(E)* SAD 7 ṯẖą̣o, *NF* ḍậo CHA 6 ḍạu ḍą̈ḇ 16 ḍą̈ ḍậo ḍą̈° R 7 ḍao (:) mę̈ɬḍao. **B.2** (1) LIF 5 dā = 9 CO 3 HO 30 KU 4 BA 13 BA 5 dą̈ CHA 8 tą̈ 9 ḍą̄ 10 dą̈ ~ 11 17 28 29 30 19 dą̈ (2) *Im Ofränk. meist wie* CO 2 dą̈ *(Schreibung* MS*), sonst wie* KC 9 dą̈ 1 6 12 CO 1 10 11 LIF 4 BA 12 25, *im Nbair. alle Bel. (außer* CHA 5 tą̈ *und* TIR 9 **[!]** ṯậ-u) *mit Verschluss* b *im Auslaut (wohl aus dem Inlaut einer flektierten Form, s. WBÖ 4, Sp. 989)* NEW 37 ṯą̈ḇ 39 ḍą̈ọ, *sug.* ḍą̈ḇ *(beides möglich)* AS 30 dâo dą̈b SAD 11 dą̈b = 13 14 16 19 ḍą̈ọ, *rep.* dą̈ḇ 22 də dą̈bʰ *(Th., Aspiration fraglich)* 27 dâo tâo, *sug.* dą̈p̣ *(Th.)* 28 ᴵdāo *Ehefrau, ortsfest* dāw/b *(E, Th.)* CHA 1 ḍą̈ḇ ~ 2 3 4 6 SAD 3 dą̈ọ, *sug.* dą̈b, *in* SAD 23 tą̈b = 25 CHA 6 (3) HO 3 dą̣o 4 dʰao 10 dạo LIF 2 dao = KU 16 BA 5a FO 7 8 13 BA 7 dą̣o ~ 15 16 18 23 24 CO 20 HO 19 (+ dạo) BT 7 11 FO 1 4 12 BA 21 dao = BT 1 CO 17 AS 37 ṯao BT 2 daọ 12 dau ~ 17 19 23 24 27 KC 7 17 NEW 9 FO 9 (*a.* dao) 10 11 R 10 BT 29 dạu 13 ḍa̋ụ NM 24 dạo ~ 27 KC 8 10 HO 13 14 27 CHA 20 21 22 26 tʰạ° *(emph.)* R 9 17 23 CHA 33 dậo R 18 dậo ~ 24 25 27 (4) *Auswahl der häufigsten und der davon abweichenden Schreibvarianten: Weit überwiegend mit Halblänge im ersten Diph.segment* HO 11 ṯậo *(sehr häufig)* WUN 6 ḍậọ LIF 7 dậọ TIR 19 ḍậụ ~ NEW 17 19 TIR 8 ᴵᴵᴵdậu ᵛᴵtʰậu NEW 20 ḍậu ~ WUN 10 14 KU 12 də dậu BT 28 dậu TIR 24 ṯậụ CO 18 dậụ NEW 1 ṯậu HO 5 ḍâo *(häufig)* ~ BA 6 dâọ HO 1 dậọ 7 ḍâu BT 14 dhâu NEW 4 dâu BT 3 ḍâu NEW 13 dʰâu AS 23 tʰâu = 24 NEW 23 dậodhọtʃ tʰậo *(mehrfach)* ḍậo BT 22 dâu ~ NM 4 KC 13 dậọ ~ 19 KC 16 dậọ AS 22 dâ̋u KU 2 dậọ = 5 6 KC 14 dâụ 20 dậụ R 31 dâo AS 8 dɑ môɑŋdậo AS 12 thậu, R 30 ḍʰậô 32 daô 34 dạô 37 daô 38 dạô. *Bei Länge im ersten Diph.segment meist* wie TIR 2 ḍậọ AS 11 dậo *oder* thạo TIR 18 dậụ WUN 3 ṯậu BT 8 dậu 15 ṯậu (a̱ *mit Knarrlaut*) KU 3 dāụ WUN 1 dāọ 4 dāo LIF 10 dāo BA dāọ 10 ~ 11 BT 21 ḍāo HO 18 dāo = NEW 18 CHA 31 R 13 ɑ dậo TIR 23 tậụ ~ NEW 30 AS 5 ṯậọ NEW 16 ḍậọ = CZ 1NEW 35 tą̱̈o CZ 8 ḍą̱̈o *(mit Knarrlaut); halbdiphthongisch:* CHA 15 dā° NM 10 tą̱̈°· *Nicht kart. Nas. wurden geschr. in* CHA 33 dậo ~ R 18 24 25 27 28 dą̈̃o. **B.3** Anlaut *Sehr häufig wurde Fortis-Verschluss im Anlaut geschr., z. B.* HO 11 tậo BT 15 ṯậu *(mit Knarrlaut)* NEW 12 tậo *etc. Von AB RH EH FS JS wurde häufig auch aspiriertes* t *geschr., z. B. in* NM 3 dhâu 11 tʰậo ~ 12-17 23 ḍhâọ. *MS vermutet z. B. in* CO 1 14 BA 15 23 *Behauchung.* Genus *Sofern das Genus notiert wurde, ist* Tau *im UG fast ausschließlich m., Neutra nur in* R 29 30 32 33 35 37-39.


SNOB
II 119
Heu
mhd. öu (höu(we), höuwes)
Frage 64.3
monophthongisch
(halb-)lang
(halb-)diphthongisch
Vokal zentralisiert KC 1
KC
HO
V
CZ
CO
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Tschechische
Republik
Unter-
franken
Mittelfranken
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

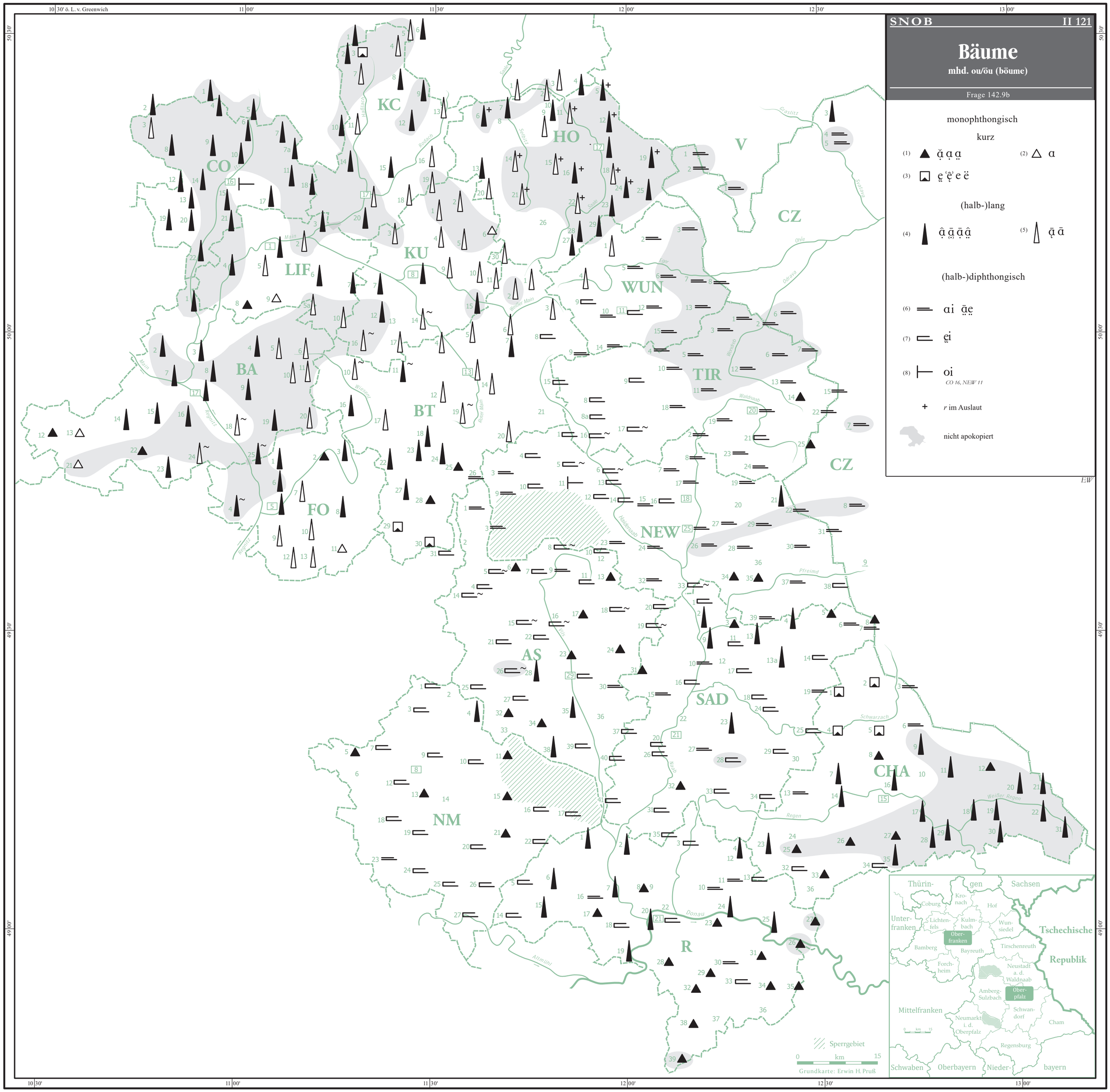
Belegtext zu Karte 119 *Heu*

A: - **B.1** 64.3 *nicht in KA jedoch mehrfach ergänzt aus* 74.9 *u. anderen Stellen* -HO 8b NM 19a- KC 1 dəs hꭤ̄ *oder* hꭤ̈ *(Transkriptionsproblem)* 6 hae, *rep.* hę̄ 11 [I]hâe [II]hae-ę̄α[r]nd *(‚Heuernte')* 12 hą̈ hā 19 hą̈i *(AB)* hae *(EH)* CO 9 [I]hē [Ia]hę̄ 11 hę̄i hę̄ *(Th.)* 15 [III]hę̄ [V]hąe HO 17 hae hąewo̧ŋ 19 hąe, *früher* hą̈ 27 hae, *rep.* hąe 30 hae hâemꭤ̄d *(‚Heumahd')* LIF 1 hōi̯ (< 66) hǭi̯wo̧ŋ 2 hꭤ̃, *sp.* hãe *(Nas. nicht kart.)* KU 12 hâe hą̃̈e (ą̃̈ *leicht gedehnt*) 15 hǭi̯, *sug.* hą̈ę 17 hǫ̈e, *NF* hāę WUN 4 hąe hāi BA 3 hōe, *sug.* hą̈e 20 hã̄i hâę *(Th.)* 25 hôe hāe *(zweimal)* BT 2 [I]hāe *(EH)* [III]hą̈i̯ *(AB)* 27 hǫ̈i, *korr.* hāi TIR 19 hą̈i̯, *NF* hą̈ FO 3 hǫ̈e hâę NEW 4 hąī̯ hâe (< 74) NEW 5 hą̈i hâi (< 86) 11 [III]haę [II]hâi AS 33 hę̈[i], *rep.* hę̄ NM 2 hâe, *sug.* hę̄ 5 shą̈e shâe *(m. Art. und so öfter)* 11 shąe hę̈[i] 12 *nur* grôs mą̄n 14 shąe hę̈[i] 25 hei hąi̯ hę̄ R 4 *nur* ǫ̂ɭd̩gr̥o̧s *(‚Altgras')* R 39 [Ia]hâe [III]ō̧ɭdhâe *(‚Altheu')*. **B.2** (1) KC 1 *s.* B.1, *zweisilbig* BT 4 hą̈-ę (2) *Wie* KC 14 hā *und zweisilbig* BT 5 hā-ę 18 hā-e 22 hâ-e (3) *Wie* TIR 1 hą̈, *dazu* WUN 5 hą̈ = 10 14 TIR 8 BT 8 9 *und zweisilbig* BT 15 hą̈-e NEW 1 hą̈-e 23 hą̈(-)e AS 4 hą̂-ę (4) *Wie* V 1 hą̈, *nur* HO 6 hą̈ (5) *In* AS, NM *und* CHA *wie* CHA 4 hę̄, *in* CO *und* KC *wie* CO 5 hę̄, BA 12 hę̈ (6) CO 4 hē KC 6 hę̄ (7) CO 13 hą̈e 18 hą̈i̯ 19 hą̈e = 20-22 KC 2 hąe 4 hâi 5 hai = 17 11 hâe 13 hae = 16 19 15 hą̈i̯ = 18 20 hą̈i̯ HO 1 hae = 3 4 14 18 21 22 28 30 5 hą̃̈e (ą̃̈ *leicht gedehnt*) 10 12 23 7 ṣhâe = 15 20 26 8 hą̂ę (ą̃̈ *leicht gedehnt)* 10 ṣ hą̂e = 11 13 16 24 hą̈i̯ CZ 3 α vū̯ə hą̈i̯ *(‚eine Fuhre Heu')* LIF 4 hą̈e = 8 5 shă̈e 6 hą̂ę 7 hą̈i̯ 9 hae = 10, *dann meist wie* KU 1 hae, *abweichend* 3 hāę 7 hâi̯ 13 hāə (ā *überlang*) 14 hą̂ę 16 hąę WUN 15 hą̈ ɭō̧n *(‚Heu laden')* BA 1 hą̈e 2 hą̈e = 4 7 8 9 14-16 18 22-24 5 hâe (â *leichte Nas. nicht kart.)* 5a hae 6 hą̂ę 10 hą̈ę = 11 13 hāe = 19 21 BT 1 hâe 3 hą̈ę 6 vū̯dę hąe (ā *überlang*) 7 hāę (ā *überlang*) 10 hâę 11 hą̈e 12 hāi = 13 19 24 14 hāe = 20 21 16 hâ[e]ɑnd 17 hâi 25 woŋ vuL haę 26 haę 28 hą̈e = 30 29 hꭤ̃i *(Nas. nicht kart.)* 31 hą̈ę TIR 8a hą̂ę- 16 hâe 17 *nur* hą̂emą̄n 24 hą̈i̯ FO 1 hą̈e = 4 12 2 hą̂ę 5 hâe 6 hai(ɑnd) 7 hāi = 10 11 8 hą̈i 9 hą̈i 13 hą̂i NEW 3 hą̂i = 10 29 4 hâe = 12-14 15 hą̂ę 7 hą̈i̯ 9 haę 16 hą̈i̯šnid̩ *(‚Heuschnitt')* 17 hą̈i̯ = 19 21 28 30 31 20 hą̂i̯ 22 hą̈i̯ 24 hą̈ę = 27 39 26 hą̈ę 32 hą̈ę = 37 33 hą̂ę = 35 38 34 hą̈ę/i̯ AS 1 hâe = 3 5 7 10 13 15 17 18 24 30 32 2 hâe = 22 8 hą̂ę = 21 11 hae(mă̈n) = 29 (*Th.* hąę) 38 12 hâe-ą̄nd̩[h] 14 hą̈e 16 hâe (â *leicht gedehnt*) 19 hą̈ę = 20 23 hą̈ę 26 hą̈ę 28 hą̈ę 34 hą̈ę 35 hâe = 40 36 hą̂i̯ 39 hą̈ę 41 shąe SAD 1 hą̈ę = 11 13 16 3 hą̈ę = 4-7 14 15 17-19 10 hai 12 hą̈ę 22 hâe (â *leicht gedehnt*) 23 shâe = 24 25 30 35 26 shąe = 33 34 27 α hae = 28 29 31 shâeŋ *(‚das Heuen')* 32 hâešnit[h] NM 7 shâe = 15 1719 20 22 9 shą̂e = 10 16 18 hąe = 21 23 hą̈ę 24 shąi 26 shą̄i̯ 27 *nur* haimǭ CHA 3 hą̈ę 6 hâi = 18 7 shâe = 14 19 23 27 32 ǫ̂ɭdhâe 34 sôɭd- 35 8 shâe 13 hąe = 31 17 hâę 20 hae = 21 22 24 s[ˀ]ū̯ɭdhąe 26 s[ˀ]ęəšd̩ hâę *(‚erste Heu')* 33 ǫɭt̯hai 36 s oɭd hai R 1 hą̈e = 2 32 34 ~ 31 33 36 38 3 hâe (â *leicht gedehnt*) 5 hai= 10 14 18 11 sǫ̈ɭdhai ~ 12 23 27 6 hâe = 28 29 ~ 30 35 9 dhai[ˀ]ą̄n 15 shai̯ 16 hâi 17 dhaimǭd 19 hâe ~ 26 20 R 21 hâewǫ̂ŋ hâe 24 oɭd̩hã̄i *(Nas. nicht kart.)* ~ 25 27 oɭdhai (8) LIF 1 s. B.1 (9) NM 13 shę̈[i]grōs *(‚Heugras')*, NM 11 14 *s.* B. 1; *Knarrlaut in* WUN 12 BT 14 NEW 6 AS 14 26.


SNOB
II 120
Kräuel
mhd. öu (kröul)
Frage 120.8
monophthongisch
kurz
(halb-)lang
+ auch diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
Vokal zentralisiert HO 2
östlich, südwestlich und südöstlich der Isoglosse diphthongisch durch ℓ-Vokalisierung
Anderes Wort
>hakŋ houkŋ<
>hęiɡ̣l<
>gōwl<
Sonstiges
HO 18 BT 31 NEW 29 s. Belegteil B.1
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 120 *Kräuel*

A: - **B.1** 120.8 *auch in KA und AA, nur im Nbair. und im Lkr.* HO *sowie in Einzelfällen im Lkr.* KU, *im Ofränk. v.a.* KC 14 mīsdhōu̯ŋ̥ BT 15 ho̯uŋ HO 17 misdgo̯bl̥̥ FO 10 go̯bl̥̥ KC 2 mi̯sgha̯š (*‚Mistkarst'*, *s.* Thür. Wb IV Sp. 660, DWB XI, Sp. 231-232))*und ähnlich* 1 4-7 KC 15 mīsdšarn̥ *(‚-scharre(n)')* BT 27 re̯χŋ̥, *in* CZ 4 ha̯rkʰ *(‚Hark(e)')* *In* CZ 5 *gibt es offensichtlich kein Gerät zum Herunterziehen des Mistes vom Wagen. Im Nbair.:* NEW 1 ho̯uŋ NEW 3 he̯igl̥̥ 4 he̯igl̥̥ *(‚Häkel' ?), vereinzelt hier neben Kräuel auch andere Wörter genannt z. B.* BT 30 reχn̥ NEW 29 ha̯uα *(‚Haue')* NM 18 he̯ig̣l̥̥ CHA 32 ra̯fα *(‚Raufer')* R 35 mîsgrā̯l(:) mîsdhā̯gl̥̥. -HO8a NM19a- HO 7 gral mîdn grāl HO 14 k̥rāl̥ 14A (mis̩d)grā̯l̥ 18 **[!]** krāl krāel KU 8 mi̯sgō̯we, *sug.* gral̥n̥ 10 ᴵᴵmị̄sdhọ̄gŋ ᵛk̥ru̯g̣ŋ krăl̥n WUN 15 miʃkā̆bl̥̥, *sug.* grā̯l̥ BT 31 **[!]** ᴵgrā̯l̥ ᴵᵃgrâ̯l̥, *rep.* grâ̯el NEW 9 he̯igl̥̥ grā̯L 21 ᴵᴵmiʃgrål̥̥ ᴵᴵᴵmiʃgrā̯l̥ 29 **[!]** miʃkra̯i(l̂) *(RH)* mīsgʀāl (*l mit Trema*) *(AR)* AS 22 miʃkā̆wl, *(z. T.) sug.* m̥iʃkrāl. **B.2** (1) AS 23 mi̯ʃgra̯l NM 10 miʃgra̯ˡ R 14 mîs̩d̩gra̯l 39 mîʃkra̯l̥ (2) TIR 21 miʃgra̯l ~ NEW 14 R 23 13 mīsdgra̯l (3) BT 28 grō̯Lα (4) KU 2 g̣rāl̥a *(für die Kartoffelernte)* (5) BT 8 tu̯ŋgrā̯l̥ NEW 20 grā̯l 8 mĭʃgrā̯l̥, *dann auch* TIR 8 gʀā̯l̥ HO 29 mīsdkrā̯l̥ ~ WUN 3 AS 4 14 21 25 27 29 30 34 NM 4 HO 2 gʀ̯ā̯l AS 8 grâ̯l ~ 11 TIR 12 mîʃ̥grâ̯l̥ ~ CZ 6 WUN 9 11 SAD 18 27 R 20 26 29 32 34 38 SAD 13a gʀ̯â̯l NM 5 grâ̯l CHA 12 misdkrâ̯l R 3 g̣râ̯l *ähnlich* 19 HO 9 krā̯̈l̥ (6) SAD 5 gra̯l NEW 35 mîʃgrā̯l̥ *sowie* TIR 19 mîʃgrâ̯l̥ ~ NEW 16 HO 10 HO 13 mêᵉsdkrā̯l ~ 19; *mit Knarrlaut* WUN 3 BT 9 TIR 16 NEW 14 AS 2 26 35 SAD 28 32 NM 15 18 CHA 14 R 19; *folgende Zentral. wurden nicht kart.:* AS 41 SAD 13a 23 24 25 26 30-35 NM 7 10 24 CHA 4 5 7 8 12-14 16 23 25-27 32 34 R 2 3 5 6 9 12-15 19 35. *Diph. durch l-Vokalisierung: Von* NM 4 *bis* NM 17 *und* NM 22 CHA 16 26 34 R 2 3 14 *alle -l reduziert geschr.* NM 23 mĭʃgrā̯e̯ 25 mîs̩grā̯i CHA 11 mis̩kʰra̯ⁱl 17 míʃgrâ̯i 18 miskʰra̯i 19 misdgrâ̯e 20 misg̣ra̯e ~ 21 22 28 29 30 31 R 30 mîsgrâ̯el 31 mîsgrâ̯ᵉl. **B.3** *Zur Wortform: Neben Kräu(e)l auch* >Kräu(e)ler< KU 2 BT 28 AS 6 CHA 6 miʃk̥rā̯lα̣ CHA 1 4 25 27 R 33, *wohl auch* >Kräu(e)len< *s.* KU 8 10.


SNOB
II 121
Bäume
mhd. ou/öu (böume)
Frage 142.9b
monophthongisch
kurz
(1) ă ạ ạ
(2) ɑ
(3) ę ę̆ e ë
(halb-)lang
(4) â ā ā â
(5) ą̄ ā
(halb-)diphthongisch
(6) ɑi ā̤ ę̤
(7) ę̤i
(8) oi
CO 16, NEW 11
r im Auslaut
nicht apokopiert
CO
KC
HO
V
CZ
LIF
KU
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 121 *Bäume*

A: - **B.1** 142.9b in KA-LIF 9a AS 30a NM 19b- CO 7 [III,IIIa]bą̄mα [II]bą̄mę 10 boęmə, *sug.* bą̄mę, bą̄mə *(NF)* 11 bą̄m bą̄mē/e KC 14 bą̄m, *korr. Pl.* [Ia,I]bą̄me LIF 8 bą̆m, *sug.* bą̆mę TIR 21 bę̨̂/ą̣i̯m (ę̨̂ *kart.*) FO 3 bǫ̂ęm bą̄m NEW 16 bę̨/ą̣i̯m (ę̨ *kart.*) 24 pę̨/ą̂i̯m (ę̨ *kart.*) 26 p̰ą̄m p̰ą̂i̯mα 31 hǫ̂o̯χę̨ bą̣i̯m *sug.* 38 pę̨̂/ą̣i̯m (ę̨̂ *kart.*) AS 19 bą̣m, di̯ bę̨̂ęm *sp.* 20 bę̨̂/ą̣ęm (ę̨̂ *kart.*) 37 bą̊̂m, *sug.* bęim 40 bą̄m bęim SAD 14 bę̨/ą̊̂i̯m (ę̨ *kart.*) 16 bę̨̄/ą̣ęm (ę̨̄ *kart.*) 17 bą̂/ę̨i̯m (ę̨ *kart.*) CHA 17 bą̂mα bą̂m 19 bą̂mα bą̂m 21 bą̄mə *sp.*, *sug.* bą̄m 32 bęim bą̄m 34 bę̨im pą̣mα R 7 [II]bą̄m [IV]bą̣m *(E)*, meα bęim (‚*mehr Bäume*', moderner) 10 bą̣m, bą̣im (auch) 13 bą̂m bęim 33 bą̂em bę̨̂im. **B.2** (1) BA 12 bą̆m = AS 13 TIR 14 bą̣m = AS 23 34 NM 21 NEW 21 p̰ą̣m = 34 ~ NM 13 (2) LIF 9 bą̆m BA 13 bamę (3) KC 3 bą̄̃mα BT 29 bę̨m 30 bëm CHA 2 bę̃̂m (4) CO 1 bą̄m = LIF 6 FO 2 R 2 6 11 15 25 ~ BA 3 CO 4 bą̄mə ~ LIF 4 BA 1 CHA KU 15 bą̄̃mę̣ 20 BA 19 bą̄mα = FO 6 CHA 22 28-30 HO 6 pą̄mᵊr̰ 27 bą̄m = FO 8 LIF 3 bą̄me BT 16 bą̄̃m = FO 1 SAD 4 bą̊̂m (5) CO 3 bāmə = KC 12 16 7 bāmę = KU 1 5 KC 18 bām = KU 4 17 WUN 1 4 BT 1 5 17 20 HO 11 bāmər̰ ~ 12 15 18 KU 14 bã̄m = BT 10 BA 5 bāmę = 5a 6 10 ~ 7 16 (6) CZ 1 bą̄ęmα ~ WUN 6 8 CZ 4 bą̂i̯mα ~ 7 8 WUN 15 TIR 2-7 11 WUN 2 bą̄ęm ~ NEW 25 TIR 18 bą̂i̯m ~ NEW 15 9 bą̣im 28 pą̊̂ęm 32 p̰ą̣ęm SAD 15 bą̂ęm 29 baem R 16 bą̂i̯m (7) BT 15 bęim ~ TIR 9 NEW 1 10 SAD 24 R 5 14 21 AS 5 bę̃ęm 15 bę̃im = 16 ~ 25 SAD 1 bę̨̂ęm 11 bę̄̃ęm NM 9 pęim = 16 (8) CO 16 hōə boim (‚hohe Bäume') NEW 11 boim.

Text 7 *laufen*

Frage 476.6
mhd. ou (loufen)

Laufen wird meist mit geschlossenem a realisiert, z.B. CO 1 gəℓā̤v (Inf. II) = CO 9 KC 10 CO 5 gəℓā̤v (Inf. II) CO 7a ℓā̤vn̥ = HO 6 CO 11 ℓā̤vm̥ = KC 9 LIF 6 7 NEW 3 ~ CZ 3 KC 6 ℓā̤v (Inf. I) = BA 12 HO 19 ℓa̤v̥m̥ ~ WUN 2 10 NM 7 KU 12 ℓā̤vm̥ = BA 9 FO 1 2 WUN 7 ℓă̤fm̥ = WUN 8 ~ TIR 2-7 13 14 16 NEW 11 AS 10 BA 1 gẹℓā̤v TIR 24 ℓa̤fm̥ = NEW 17 NEW 28 ℓa̤fα *sug.* AS 13 ℓạfa AS 17 ℓạfα = AS 29 SAD 20 NM 14 16 17 23 R 1 2 29 31 32 AS 21 ℓạfm̥ (‚schnell gehen') AS 34 ℓã̤fα = SAD 32 R 11 ℓa̤fα. *Seltener treten Formen mit offenen Stammvokal auf, z.B.* KU 14 ℓā̤vm ~ KU 17 BT 5 ℓā̤vm̥ R 5 ℓạfα. *Daneben erscheint der Stammvokal vereinzelt auch unmarkiert:* CO 3 ℓāv (Inf. I) KU 15 ℓāvm̥ = KU 16 BA 5a BT 18 FO 3 4 BT 24 ℓāvn̥. *Vor allem in den Lkr. CHA und SAD wird anstelle von* laufen >rena< *gebraucht, so in* AS 19 ɾẽ̤nα ℓa̤fα (Wasserhahn) ~ AS 20 SAD 11 17 18 AS 28 rẹ̄nα, *sug.* ℓă̤fα SAD 5 rẽ̤nα ~ SAD 6 7 15 SAD 23 rẹnα = SAD 24 33 CHA 5 16 24 26 CHA 7 ℓạfα, rẹnα (Mda.) CHA 9 rẽ̤na CHA 22 ℓạfα rẹ̄nα.
EW

Text 8 *kaufen*

Frage 454.8
mhd. ou (koufen)

Im Lkr. CO erscheint kaufen mit offenem Stammvokal ö, *so in* CO 2 ghö̤v (Inf. I) = CO 9 10 ~ CO 1 12 (mdt. köufen) *daneben auch entrundet als* CO 5 ghẹv (Inf. I) ~ CO 18 19 CO 7 gʰẹ̄vm̥ *auch in* BA 12 ʔā̤ẹghẹ̆v. *Im Rest des UG tritt der Stammvokal* a *meist geschlossen auf, z.B.* KC 9 gʰā̤vm̥ = LIF 7 KC 10 ghā̤v (Inf. I) = LIF 4 BA 2 HO 25 gʰā̤vm̥ HO 29 gʰā̤vn̥ CZ 4 gʰạf̥.m̥ WUN 3 ghă̤vm̥ TIR 4 gʰạfm̥ = TIR 7 11 ~ TIR 5 NEW 32 kạfm̥, *sug.* kạf.α (f *halblang*) NEW 33 kʰa̤fα = NM 24 ~ NM 16 R 11 NEW 37 kʰa̤fm̥ (f *halblang*) NEW 39 gʰạfα AS 17 g̣ʰạfα = SAD 17 ~ AS 18 AS 23 k̥ʰạfα ~ CHA 5 AS 24 gʰã̤fə CHA 22 kʰạfα = CHA 23 R 19, *daneben offen oder unmarkiert:* BT 13 ghā̤vm̥ KC 2 ghāv KU 14 kʰāvm̥ = BA 11 FO 10 ghāvm. (*vgl. a.* SNOB II Text 7 laufen)
EW

Text 9 *Baum*

Frage 142.9b
mhd. ou (boum)

Im UG wird fast ausschließlich CO 1 bạ̄m CO 11 bạ̄m BA 2 bạ̄m FO 6 bạ̄m CO 6 bā̤m CO 22 bā̤m HO 12 bā̤m LIF 4 bā̤m KU 7 bā̤m, HO 6 bā̤m *od.* KC 4 bām *verwendet. In manchen Fällen wird* Baum *davon leicht abweichend realisiert, z.B.* HO 14 bām CZ 7 bậm LIF 5 bām KU 9 b̥am WUN 7 b̥ă̤m WUN 13 b̥ă̤m BA 20 bām BT 4 bām BT 18 b̥am TIR 9 bậm *rep.* bă̤m TIR 24 b̥a̤m FO 13 bām NEW 10 bậm NEW 21 p̥̥ạm NEW 22 b̥ậm NEW 23 b̥ạm NEW 38 pa̤m AS 10 bă̤m AS 27 bạm SAD 6 b̥ậm SAD 13 b̥ậm SAD 28 bạm NM 19 bạm NM 23 bă̤m CHA 7 p̥̥ã̤m CHA 23 bậm CHA 33 bā̤m R 7 bā̤m R 23 ba̤m R 39 bạm. *Außerdem finden sich im UG Nasalierungen* KC 11 bã̤m = LIF 2 KC 19 bã̤ KU 14 bã̤m = 16 KU 15 bã̤m = BA 8 9 FO 4 12 *sowie Zentralisierungen* HO 1 b̥ā̤m HO 5 bạ̄m TIR 17 b̥ā̤m. AS 7 ba̤m AS 17 bã̤m. *Dazu kommen Schreibungen wie:* KC 3 bā̤m KC 16 bā̤m BT 3 bā̤m CZ 4 bậọm = CZ 5 AS 11 bạ̈m. *Merkwürdig ist* BT 30 bëm.
EW

Mhd. Konsonanten

Mhd. Plosive – Übersicht: Mhd. b/p, d/t, g

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 122 behalten
SBS 2/139 (Wortgeographie) SMF 4/31

Karte 123 Nabel
SMF 4/32

Karte 124 Kübel
SBS 7.1/1, 2/65 (Wortgeographie) SNiB IV/45 SOB 5/27 (Melkgefäß, Wortgeographie), 28 (Tränkekübel, Wortgeographie)

Karte 125 Herbst
ADT IV/32 SBS 3/40 SMF 4/36

Karte 126 Zwiebel
ADT IV/47 SBS 7.1/16, 7.2/265 SMF 4/38 SUF 1/150 VALTS IV/160 (Küchenzwiebel, Wortgeographie)

Karte 127 Knospe
NBS 31

Karte 128 Rippe
ADT IV/62 ALA I/102 (Rippen) SBS 7.1/17 (textlich) SNiB IV/54 SUF 1/Text 19 S.62 SDS II/185 SSA II/109.00

Karte 129 Kreide
SBS 7.1/83 (textlich) SNiB IV/4 SMF 4/44

Karte 130 Vater
ADT IV/11 (Stiefvater) SAO 6/2 (Großvater, Wortgeographie) SBS 3/81 SMF 4/40 SDS II/146 (Vaters-) SSA II/110.02

Karte 131 Mutter
ADT IV/8 SAO 6/3 (Großmutter, Wortgeographie) SBS 5/101 SMF 4/40 SDS II/146 (Mutters-) SSA II/110.02

Karte 132 Pater
SBS 7.1/24 SUF 1/151

Karte 133 Fenster/finster
SAO II/131a SBS 7.1/57 , 7.2/147, 232 (Fenster) SNiB IV/82, 161 (Fenster) SUF 1/189 (Fenster) SOB 6/32 (Fensterladen,Wortgeographie), 57 (finster, Wortgeographie) SDS II/128,129,153 (Fenster), 126 (finster) SSA II/110.02 (Fenster) VALTS IV/129 (Fenstersims, Wortgeographie)

Karte 134 Tinte
SBS 10/49 (Tintenfleck, Wortgeographie) SSA IV/3.05 (Tintenfleck, Wortgeographie)

Karte 135 Sense
SBS 7.2/149, 150 (textlich) SMF 4/70 SOB 5/134 (Wortgeographie), 135 (Sensenstiel, Wortgeographie), 136 (Sensengriff, Wortgeographie)

Karte 136 Egge (frühnhd. Eg(ge) < mhd. eggen)
SBS 3/107 SUF 1/219 SMF 4/65 (eggen) ThürDA 2/4

Karte 137 Schwieger-
ADT IV/64 (Schwager) SBS 2/103 (Wortgeographie) SNiB IV/114 (Schwager) SOB 2/63 (Schwager) SSA II/109.02a, 109.02b (Schwager)

SNOB II 122

behalten

mhd. behalten, behalden

Fragen 238.8

(1) >behald.n̥<

(2) >bɑhald.n̥, bəhald.n̥<

(3) >bhald.n̥<

(4) >bald.n̥<

(5) >pfald.n̥<

Zum Vokalismus im Stammvokal

ǫ o

oɑ

Bei *l*-Vokalisierung

ɑe ɑi

oe oi

Südlich der Isoglosse mit Präfixwechsel

>ghald.n̥<

! CO 18 FO 9 12 13, *s. Belegteil* B.3

EW

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

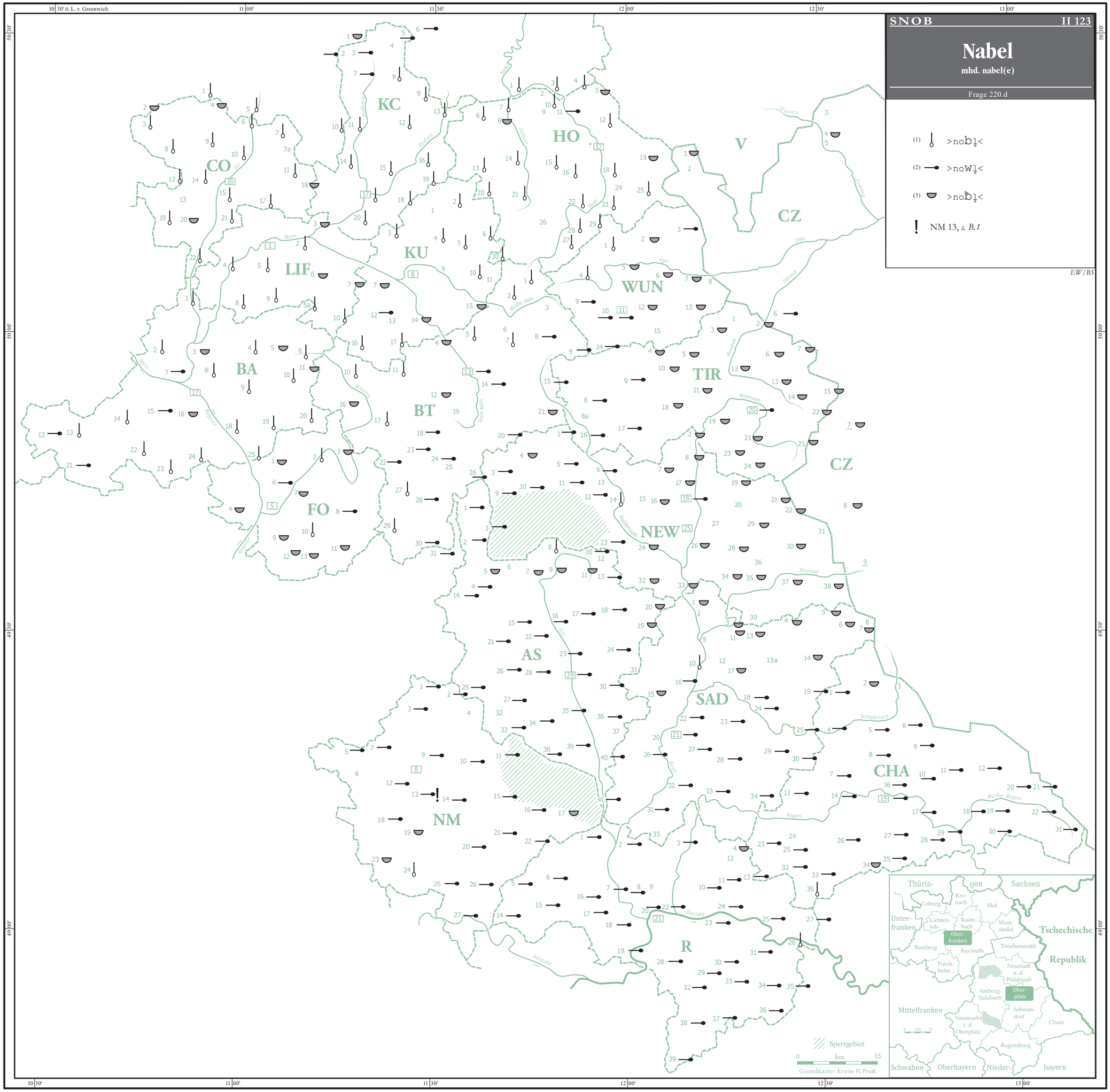
Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 122 *behalten*

A: - **B.1** 238.8 *auch in KA, nicht in AA* -HO 8b AS 30a NM 19b- *Bel. erscheinen selten als E* BT 14 bəhálḍn̥, bhaḷd.n̥ *(E)* AS 3 bo̱ḷṯ.n̥, ḅɣo̱ḷṯ.n̥ *(E)* NM 18 p̥haḷd.n̥, p̥fạḷd.n̥ *(E), vereinzelt als sug.:* CZ 1 bɸhấḷd.n̥, *sug.* bɸ̊ḷd.n̥, CZ 2 bɸhɸ̊ḷd.n̥, *sug.* bɸ̊ḷdn̥ 3 *sug.* båḷd.n̥, WUN 11 bẹhạḷd.n, *sug.* bạḷd.n BT 20 bəhaḷd.n̥, *sug.* p̥haḷd.n̥ R 7 k̥hə̨ɸ̊ḷd.n, *sug.* pfɸ̂ḷd.n. *Weitere Bel. entstehen auf NF in* HO 4 bəhạḷdn̥, *NF* ḅhạḷdn̥ *oder werden von der Gp korr.* HO 28 bə̨hą̣ḷdn, *korr.* bą̣ḷdn CZ 6 phɸ̊ḷt.n̥, *rep.* p̥åḷt.n̥. KC 3 Ibαhą̣ḷd *(RHa)* IIbɸhåḷd *(AB)* 12 IVbɸhạḷd *(AB)* Ibəhaḷd *(AK)* BT 8 IIIbåḷṯ.n̥ IIIabhåḷt.n̥ AS 4 Ibhåḷt.n̥, *sug.* båḷt.n̥ båḷti (< 28, *‚behalte ich'*) Iabhåḷt.n̥. **B.2** (1) CO 2 bẹ/əhåḷd = 12 15 20 22 CO 7 bɸhåḷd = 7a BA 12 KC 9 bɸhạḷd = LIF 6 14 bɸhą̣ḷd 15 bɸhaḷd 19 bɸhą̣ḷd 20 behaḷd.n̥ HO 17 bẹhɸ̂ḷd.n̥ LIF 3 behạḷd 7 bɸhạḷd.n̥ BA 3 bẹhåḷdn̥, 4 bẹhaḷdn̥ BT 2 bɸhåḷd.n̥ FO 7 behọḷdn (2) CO 1 bəhåḷd = 5 6 8-10 14 19 21 KC 5 LIF 4 5 CO 4 bəhåḷdn̥ = BA 7 15 2, CO 11 bəhạḷd = KC 16 LIF 9 CO 16 bəhə̨ḷd.n 17 bəhộḷd KC 2 bəhą̣ḷd 4 bəhåḷdə 7 bəhaḷd = 10 11 13 8 bαhaḷd HO 3 bəhɸ̄ḷdn̥ 7 behạḷdn 8 bəhọḷd.n̥ KU 4 bəhaḷdn̥ = 17 BA 10 24 BT 10 KU 8 bəhạḷd.n̥ = BA 17 WUN 4 bəhåḷdn̥ BA 22 bəhǫ̣ḷdn̥ BT 5 bαhaḷd.n̥ FO 1 bəhą̣ḷdn̥ 2 bəhą̣ḷdn̥ (3) BT 22 bhaḷd.n̥ 27 bhạḷdn̥ 28 phaḷd.n̥ TIR 3 ḅhŏαḷt.n̥ 12 ḅhoαḷt.n̥ 17 phåḷt.n̥ FO 8 bhạḷd.n̥ NEW 10 bhọḷtn̥ AS 5 phǫ̣ḷt.n̥ 14 phåḷt.n̥ 26 bhọḷt.n̥, SAD 27 bhạḷd.n NM 27 bhạḷḍ.n CHA 8 phɸ̊ḷt.n̥ (4) HO 22 bɸ̂ḷdn̥ WUN 2 båḷḍ.n̥ = 14 3 ḅåḷd.n 13 ḅọαḷt.n̥ BT 1 ḅạḷdn 24 ‘poḷdn̥, 26 bọḷdn̥, TIR 2 ḅŏαḷt.n̥ 5 ḅǫ̆ḷt.n̥ 8 baeḷt.n̥ 10 påḷt.n̥ 11 ḅo̱αḷt.n̥ 11 bo̱ḷdn̥ NEW 4 bọḷt.n̥ (5) CZ 7 bɣo̱ḷt.n̥ 8 bɣŏαḷt.n̥ TIR 6 ḅɣǫ̆ḷt.n̥ 13 bɣo̱αḷt.n̥ 18 p̥fɸ̊åḷt.n̥ = 23 NEW 7 22 TIR 21 p̥fɸ̊åḷt.n̥ = NEW 23 SAD 17 TIR 22 ḅfɸ̊ŏαḷt.n̥ 24 p̥fɸ̊o̱ḷt.n̥ 25 ḅɣåḷt.n̥ = AS 11 NEW 2 bvåḷt.n̥, 5 bvọḷt.n̥ 6 pfåḷt.n̥ = 13 14 AS 18 24 NEW 8 bɸ̊fɸ̊ŏαḷt.n̥ 11 bvạḷt.n̥ = AS 9, NEW 15 bɣåḷt.n̥, 16 ḅɣo̱ḷt.n̥ 20 pfoαḷt.n̥ 21 pfåḷt.n̥ = AS 13 15 21 25 NEW 25 ḅɣåḷt.n̥ = 39 AS 20 28 SAD 2 3 13 15 16 19 CHA 1 2 NEW 26 p̥fåḷṯ.n̥ 29 p̥fåḷt.n̥ 31 bɣåḷṯ.n̥ 36 bfɸ̊åḷṯ.n 38 p̥fɸ̊åḷṯ.n̥ AS 2 pfo̱ḷḍ.n̥ 6 pfạḷḍ.n 8 ḅɣåḷtn̥ 22 pfoαḷt.n̥ 23 pfåḷt.n̥ = 30 33 pfo̱ḷt.n̥ = 34 37 pvɸ̂ḷd.n SAD 5 ḅɣo̱ḷt.n̥ = 7 6 bvǫ̆αḷtn̥ 8 ḅfɸ̊åḷt.n̥ 9 bvåḷt.n̥ = 11 CHA 3 SAD 22 p̥vạḷd.n 23 pfạḷt.n̥ = 25 NM 15 1 pfo̱ḷṯ.n̥ 7 pfạḷḍ.n̥ = 13 8 bvạḷd.n 10 p̥fɸ̊oḷṯ.n̥ 20 ḅɣạidn̥ 21 bvạḷd.n̥ 23 bvåe̱ṯ.n̥, 24 ḅɣạiḍ.n̥ 25 bɣạiḍ.n̥ CHA 10 pfọḷḍ.n̥ 12 bvɸ̂ḷd.n 18 pfɣiṯ.n̥ 19 pfoiṯ.n̥ 21 ḅɣɣẹḍn̥ 22 ḅɣoitn̥ 23 ḅɣɣoḷd.n̥ 28 ḅvoidn̥ 29 bvoidn̥ R 1 ḅɣạḷd.n̥ = 2 5 6 3 pfo̱ḷd.n pfạḷd.n 4 p̥fɸ̊o̱ḷd.n̥ 15 ḅɣạḷdn̥ 17 ḅɣą̣ḷdn̥ 19 pfạḷṯ.n̥ 20 pvoedn 22 bvɸ̂ḷd.n.

B.3 *Mit Präfixwechsel südlich der Isoglosee wie* R 29 ghoḷḍ.n̥ 30 bhoḷdn̥, *sp.* ghoḷdn 37 phọḷt.n̥, *sug.* khoḷt.n. *Sonstiges*: CO 18 **[!]** behåḷd, gvåḷd *(EE)* FO 9 **[!]** bfaḷn 12 **[!]** ḅvaḷn 13 **[!]** bvaḷn̥.


SNOB
II 123
Nabel
mhd. nabel(e)
Frage 220.d
(1) >nobl̥<
(2) >nowl̥<
(3) >nob̥l̥<
NM 13, s. B.1
EW/BS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 123 *Nabel*

A: - **B.1** 220.d, *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- CO 2 nōƀ/wl̥ 20 ^{IV}nǭƀl̥ ^{III}nōbl̥ KC 1 n̥ō̰ƀl̥, n̥ō̰ƀl̥ *(bilabialer Plosiv nur leicht gerieben)* 19 ^{I,} ^{II}nōu̯bl ^{VI}nọub̥̯l̥ HO 5 nåb/w (*wohl für* nåb/wl) nā̆ƀl̥ 8 nǭb/wl̥ nǭubl̥ 19 dα/ə nā̆ƀ/wl̥ LIF 9 ^{II}nǭbl ^{III}nẹ̄bəlα *(Dim. ?)* WUN 3 nā̰bl̥ nā̰w^{ə}l, -ǭ- BT 4 nā̆b/ƀl̥ 21 nọƀl̥ nọwl̥ 30 nâ̰b/wl̥ nā̰wl̥ FO 2 nā̰bl̥, *rep.* -ā- 6 da nâbl̥ nā̆wl̥ 7 da nāb/wl̥ nābl̥ 9 ^{I}nǭbl̥ ^{III}nọƀl̥ NEW 4 nā̰wl̥ nā̰ƀl̥ 24 nā̆ƀl̥, *sug.* nǭƀl̥ 18 ƀ̥ạoxnọwl, *rep.* nọwl AS 20 nā̆ƀl̥, *korr.* nǭƀl̥ S 24 nǭwl̥ *sug.* ^{VII} -a- NM 17 nǭw̯/ƀl̥ 19 nā̰w/ƀl̥ 24 nā̰bl̥, *Pl.* nạwi̯n CHA 34 nǭw̯/ƀl̥ R 4 nǭw/ƀl̥; *nur leichte Reibung des bilabialen Plosivs:* BA 4 9 14 18 22-25 BT 11, *andere Bezeichnungen sind:* BT 23 bâuxnạwl̥ NM 13 **[!]** dα ā̰w̯l̥, pạoxpo̯l̥tαl̥α *(E)* CHA 9 ƀ̥ā̆wâ̰^{r}tʃn. **B.2** (1) CO 9 α nǭu̯bl̥ HO 13 nǭub̥l̥ LIF 8 nōbl̥ KU 6 ^{VII}nǭb̥̯l̥ ^{II}nō^{u}b̥̯l̥ 17 nǭbl̥ WUN 4 dα nā̆bl̥ (2) BT 13 nôwl̥ AS 25 nā̆wl̥ SAD 16 nǭwl̥ NM 9 nā̰w̯l̥ R 30 nǭw̯l̥ (3) CZ 4 nǭƀl̥ LIF 6 nōu̯ƀl̥ TIR 12 nǭƀl̥ NEW 28 nǭƀl̥ SAD 3 nǭƀl̥.

SNOB II 124

Kübel

mhd. kübel

Frage 338.1

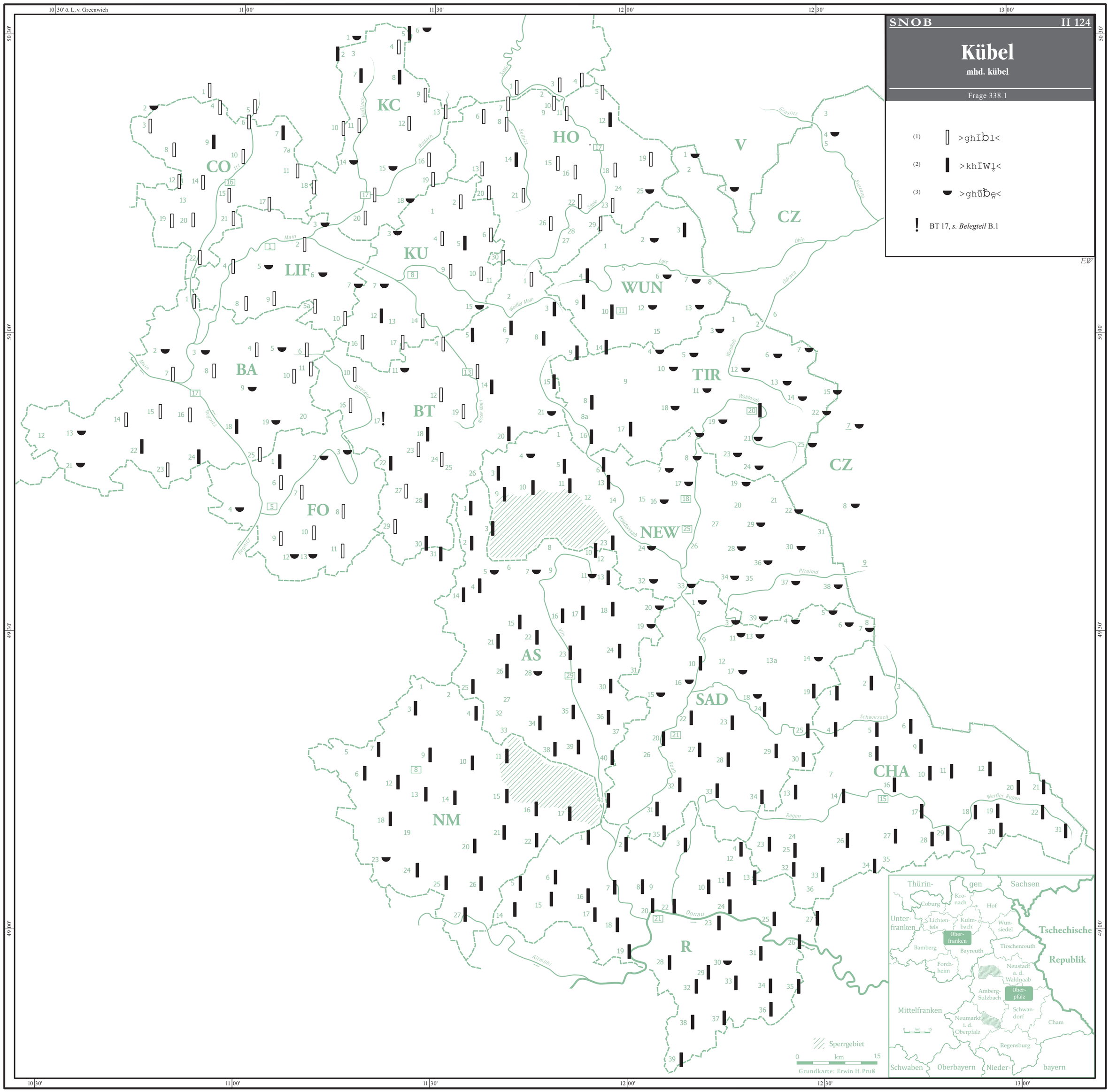
(1) >ghībl<

(2) >khīwl̥<

(3) >ghūb̥e̥<

! BT 17, *s. Belegteil* B.1

EW



Belegtext zu Karte 124 *Kübel*

A: Zum Wort: *Ein* Kübel *ist vorwiegend aus Holz also wie in* HO 15 *ein* Holzkibl*, kann aber auch aus Blech sein, wie in* TIR 7*, gerne wird er als* Waschkibl HO 21, Blumakübl BA 13 oder Kübel für Fleisch und Kraut KC 13 *verwendet. Für die Arbeit mit den Tieren ist er als* Säukiwl WUN 10 *oder* Melkkübel NEW 13 *nützlich.* **B.1** 338.1 *nicht in KA* -BA 6a AS 30a- KC 1 də ghī̯b̥ ˡᵛ-ƀ- KC 6 ghị̄ƀ/wl̥ 8 ghöⁱb̥ ghöbl̥ ghöwl̥ HO 5 khɨ̣b/ƀl̥ ɡ̣hɨ̣bαl̥ạ k̥hɪ̄wəl̥α -ƀ-, *rep.* khɪ̄bl̥ 14 k̥hệɨb̥, kʰệiwl̥ *(NE)* WUN 4 ghīb̥ khīb/wᵊl̥ BA 5 khū̃w/ƀl̥ 22 α ghū̃ƀ̥ ghū̃w̥ BT 18 kʰīw̥l̥, *rep.* k/gʰīˡwl̥ FO 2 ᴵᴵᴵkhō̤/ṳ̄b̥, ᴵᴵᴵkhū̃ƀl̥ 13 ghiɫw/ƀl̥ (*starke Tendenz zu* -w-) NEW 23 *sug.* kʰîw̯l̥, mǫ̈l̥kʰị̂wl̥ 36 khï/ɥ̂ƀl̥, *rep.* -ị̂-, *nur leichte Reibung des bilabialen Plosivs:* CO 11 14 15 20 KC 20 HO 19 BA 4 7 8 15 16 25, BT 17 **[!]** ɡ̣hül̥ *(viell. für* ɡ̣hülb̥ *oder* ɡ̣hülwl̥*).* **B.2** (1) KC 9 gʰọ̌üb̥ HO 18 kʰē̤b̥ BT 12 α ghībl̥ FO 10 ghiɫb̥ (2) *(Häufig auch mit bilabialem Halbvokal* w̯*)* SAD 10 ɡ̣hīwl̥ CHA 5 k̥ʰīw̯l̥ R 2 khīwl̥ R 38 khïw̯l̥ (3) LIF 6 gʰū̃ƀ̥ TIR 24 ɡ̣hīƀ̥ AS 5 khüˡƀ̥ NM 23 ghū̃ƀe̤.

SNOB II 125

Herbst

mhd. herbest, herbst

Fragen 286.4

(1) >herbesd,heəbsd<

(2) >hiaƀəsd<

(3) >hiəpʃt<

(4) >hirWəsd, hęrWəsd<

(5) >hiəšd,hiɑsd<

(6) >hiəkʃt<

(7) >hiɑgsd,heəgsd<

BS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

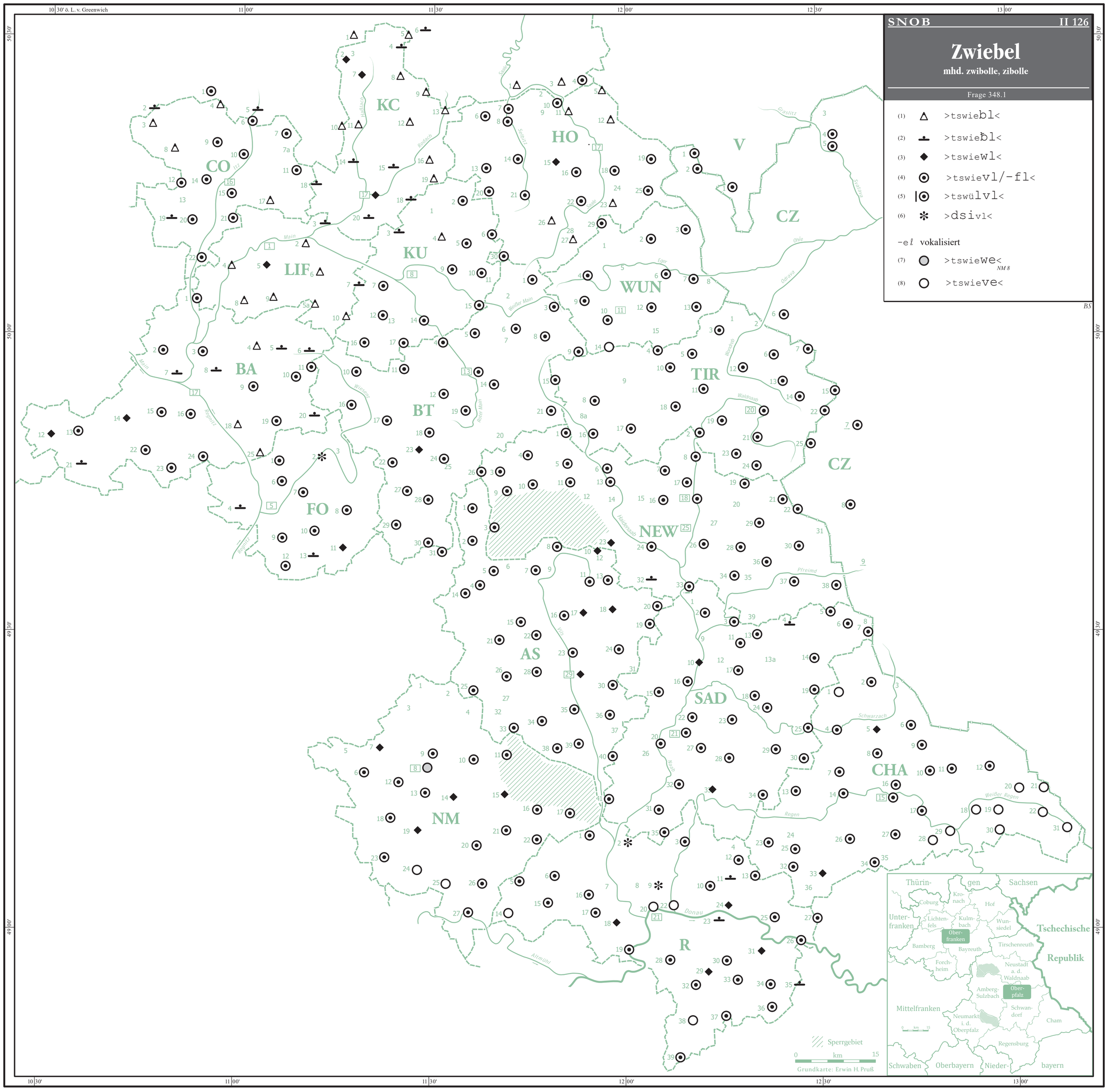
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 125 *Herbst*

A: - **B.1** 286.4 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a- CO 6 ^{IIIa}hą̯rbəsd ^{Ii}hą̯rƀəs̩d 9 ^{II}hę̯rƀəs̩d ^{I}he$^{(\alpha/ə)}$rbəs̩d ^{Ia}hę̯rbəs̩d KC 5 hę̯ʁƀ̥ə̤sd hę̄ʁbə̣sd 10 hę̯rƀ/bə̤sd HO 5 hę̯ʁbsd̩ hę̯ʁpʃ̥d^{h} 10 hę̈rbʃd^{h}, *sug.* hę̈rbəsd^{h} („nicht allzu oft“) 25 hę̯rbs̩d, hę̯rƀəs̩d *(E)* WUN 13 h̥ę̄əs̩d, he^{ə}wəʃd (*EE*, „Großvater“) BT 21 hiəbsd (:) hîəsd *(E)* TIR 15 hīəšd *(E)*, hę̯əpʃd̩ NEW 1 ^{V}hîαpʃt ^{I}hîαʃt 6 hîαšd, *sug.* hēαšd 22 hiəpʃd, hiəʃ̌d̩ *(E)* 34 hę̂əp̥ʃd̩, *sug.* hî̥əʃ̥̌d̩ AS 1 hi̥əb̩sd̩, hîəʃt 2 hîəsd („Eltern“), hiəpʃ̥d 3 ^{III}hêαsd hîαsd ^{IIIc}heαpʃt, hîəsd (< 24) 7 hīəst, herbʃt *(ht.)* 23 hîαšt^{h}, hę̯rbʃd *(ht.)* 28 hēαbsd, *sug.* hīəšd hę̯$^{\alpha}$bʃd hîαʃ̌d 37 də heəbsd, *rep.* də hiəšd̩^{h} *(Einwurf v. Sohn)* SAD 21 heəbsd hiəšt̥ *(E)* 31 hę̯əpʃd, hîəšd *(E)* 35 hîəšd *(va.)*, hę̂əpʃd *(ht.)* NM 1 hîαsd, *korr.* də hîαbʃd 11 hîəʃ̥̌d̩ (*va., ʃ nur leicht postalveolar*), hę̯əpʃd *(ht.)* 13 ^{I}hîəʃ̥d̩, ^{III}hiəpʃt 21 hi̥αbšt̥^{h}, *sug.* hî̥αšd̩^{h} CHA 4 də hiəṣ̌d̩^{h}, *„besser“:* də hiəgṣd^{h} 6 hîαg̣ʃd̩^{h} ^{IV}hîαṣ̌t̥^{h} R 9 hîək̥ʃd („die Älteren“), hîəšd („die Jungen“) 14 heəbsd, (:) hiəʃ̥̌d̩ 16 heəbsd, (:) hîəšd 20 dα heəbsd hîαšd̩^{h} 36 hę̆αpʃt, *korr.* αn hî̥αkʃt 38 *sug.* hîαg̣s̩d̩. **B.2** (1) CO 3 hę̯rbəs̥d NM 23 hę̆əbsd (2) WUN 2 hî̥əƀəs̩d (3) BT 30 hiəpʃt R 15 hiəpʃd (4) CZ 1 hî̥rwəsd WUN 3 h̥ę̯r̥wəsd (5) TIR 24 hīəšd, AS 16 hîαsd. (6) SAD 30 hiək̥ʃ̥d̩ CHA 9 də hîəkʃt̥^{h} (7) CHA 19 dα hi̥αgst^{h} R 27 hę̤əg̣s̩d̩. **B.3** *Im Herbst geht es in den Winter hinein, daher wurde er früher auch ‚Einwärts‘ genannt: z. B.* KC 11 nâewę̯ds nundəwę̯ds BA 22 ną̯ewą̤ds̩ FO 13 naewę̯$^{\alpha}$ds.


SNOB
II 126
Zwiebel
mhd. zwibolle, zibolle
Frage 348.1
(1) >tswiebl<
(2) >tswieƀl<
(3) >tswiewl<
(4) >tswievl/-fl<
(5) >tswülvl<
(6) >dsivl<
-eℓ vokalisiert
(7) >tswiewe< NM 8
(8) >tswieve<
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 126 *Zwiebel*

A: - **B.1** 348.1*, nicht in KA* -BA 6a- CO 2 dswīƀl̥ dṣwībl̥ 14 ^{II}di ds̬wīvl̥ ^{IIa}dswībl̥ 20 ^{I}dṣwīvl̥ ^{II}dṣwiƀl̥ 21 ds̬wībl̥*, sug.* dswīvl̥ 22 dswībl̥, *sug.* dswīvl̥ KC 6 dswi̧ƀl̥ dî dswi̧bl̥ HO 1 ḍṣw̯ệ^{i}b^{ə}ℓ, *ht. auch* ḍṣwêivl̥ 7 ^{II}t̯ʃwê^{i}bl̥*, korr.* t̯ʃwêivl̥ ^{I}šde̯k^{h}d̥swi̧vαl̥a 8 ə tʃweiwℓ, *rep.* tʃw^{e}īvℓ, *korr.* tʃw^{e}ībℓ, tʃwĭfαℓă 15 t̯ʃw̯īƀ̯l̥, -w̯- KU 7 ^{II}dswīƀl̥ ^{IV}dswīvl̥ ^{III}dswīv̯l̥ 12 tʃwîwl̥ tʃwîvl̥ WUN 12 dswīwl̥, *sug.* dswī̆vl̥ („besser“*, f.*) BT 1 ^{I}ḍṣw̯ĭv̯l̥, *ht.* ḍṣwī̧bℓ ^{VI}ḍṣwĭvl̥ 14 ^{IV}tʃwil̥wl̥ ^{I}dswīvl̥ NEW 8 ḍṣwīƀl̥*, rep.* ḍṣwīv̧l̥ *(m.)* 36 *sug.* tʃwīƀl̥, -vl̥, *sug.* tʃwīfl̥ *(E, m.)* AS 17 də tʃwīvl̥, *ht.* tʃwīwl̥ 18 ^{VII}tʃwīwl̥ ^{VIIa,VII}tʃwīvl̥ SAD 22 ^{III}tswiw/bℓ ^{I}tswîfℓ *(f.)* NM 26 ḍṣwʉ̄wl̥ *(l̥ daneben palatal. und gedehnt), auch* ḍṣwʉ̯vl̥ CHA 5 tswīwl̥, -v- *(m.)* R 14 ^{III}ḍṣwʉ̯īvl̥ ^{II}ḍṣwʉ̯ī̆vẹ ḍṣwʉ̯ivẹ 22 tswivẹ tswiv̧ℓ 38 tʃwīvℓ *(m.)* tʃwîvẹ. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) KC 12 dswibl̥ *(f.)* HO 5 di tswīƀ̯l̥ (2) CO 18 α dswīƀl̥ *(f.)* BA 6 dswū̆ƀl̥ *(f., nur leichte Reibung bei* ƀ*)* 7 ds̬wīw/ƀl̥ (3) BT 23 dswīwl̥ SAD 33 ḍṣwīw̯l̥ (4) WUN 3 tʃwīvl̥ BA 2 dswīv̯l̥ BT 21 dswīv̯l̥ TIR 18 dswīv̧l̥ FO 7 di dswifl̥ NEW 28 ḍα tʃwīf̯l̥ CHA 34 αn ḍṣwʉ̄əvl̥ (5) *Mit Gleitlaut* BT 20 tʃwī^{ℓ}wl̥ NM 1 tʃwü^{ℓ}vl̥ (6) FO 2 ^{IV}tʃī̯vl̥ ^{III}tʃî̧vl̥ (7) NM 8 tsw̯üwe (ü̯ *nur leicht gerundet*) (8) NM 25 dswīvẹ CHA 19 tswifẹ.

Knospe

mhd. knospe

Frage 312.c

(1) >gnosbm<

(2) >gnošbm<

(3) >gnosbə<,>gnosbɑn<

(4) >gnošbə<,>gnošbɑn<

(5) >gnobm<

(6) >gnopən<, >gnowən< *SAD 34*

(7) >nosbm<

(8) >nošbm<

(9) >gnobv<

⌀ Apokope *KC 9 10, HO 4*

■ Diminutiv *BA 2, TIR 8*

! KC 13 CZ 4, *s. Belegteil* B.2

EW

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

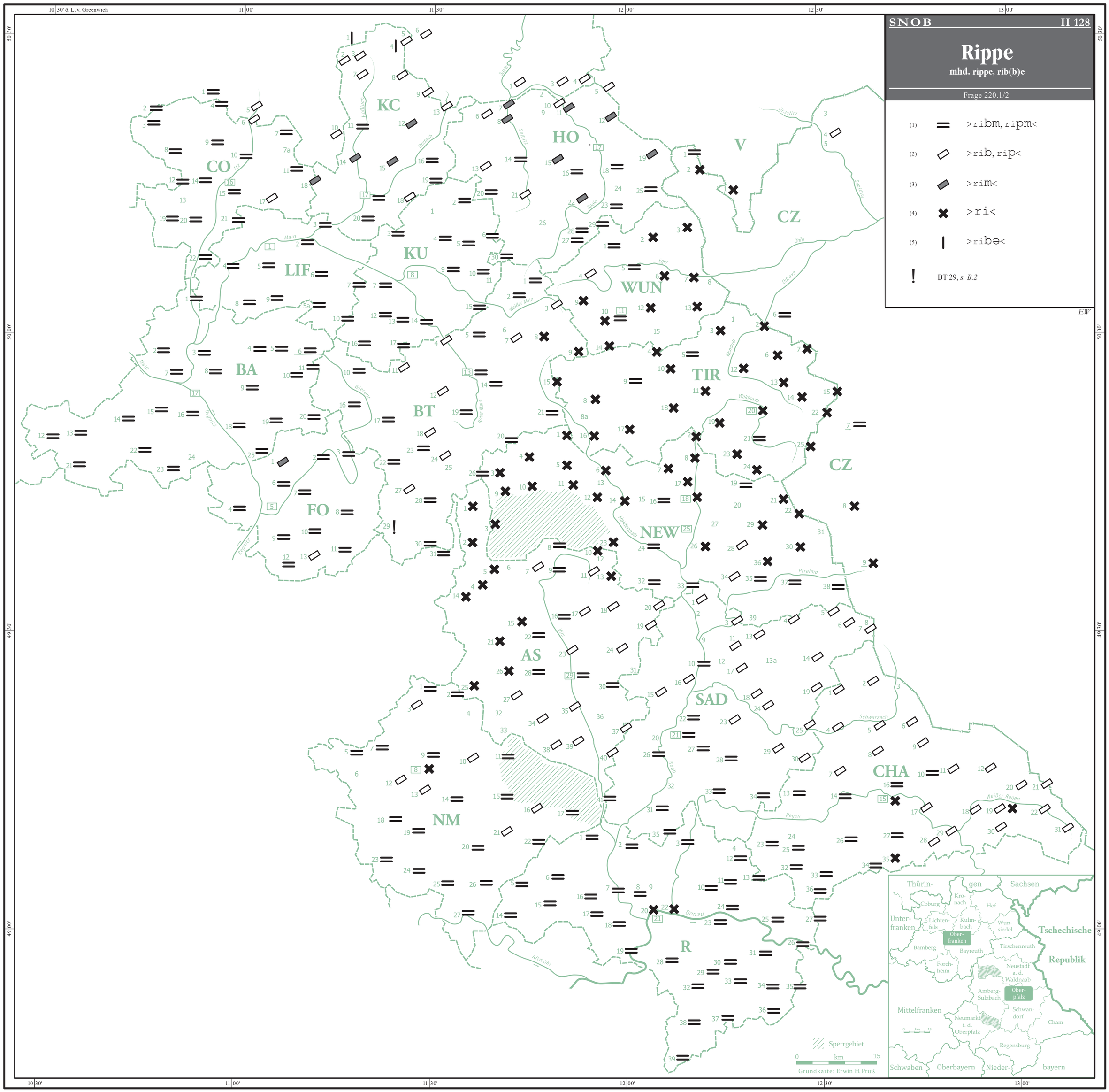
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Belegtext zu Karte 127 *Knospe*

A: - **B.1** 312.c *nicht in KA* -BA 6a AS 30a- CO 5 [IV]α ɡ̊ŋọs̬bm̥, [V]bɬ̄ūdgnöb̥v̥ *(Pl.)*, α bɬ̄ūdgnūəb̥v̥ *(Sg.)* KC 12 [III]kʰnosbm̥ [II]g.ŋosb.m̥ HO 5 [II,IIa]kʰnọb.m̥ g.ŋọʃpʰ 10 g.ŋ/nọsb.m̥ g.ŋobə̆n (< 136/2) g.nọbəʳɬα g.nə̤bəʳɬα (weiße Kapseln an Sträuchern) 12 g.ŋọbən *(E)* 13 g̥ŋọsbm̥ g̥ŋụb̥v̥ KU 6 gŋọsbm, *sug.* gŋọbɑn 7 g.ŋošb.m̥, *rep.* g.ŋə̈b̥v *(Pl.)* 12 g.ŋ̊s̬ᵇ.m̥, g.ŋebəɬα (< 112), *sug.* g.ŋobə̊n 14 ŋgnọsbn̥ ŋgnụb̥v („häufiger“) WUN 1 [IVa]g̥ŋọsbm [IV]g̥ŋọʃb.m̥ [III]gnə̌ʃp̥n̥ 3 g.ŋọʃb.m̥, *sug.* g.ŋ̊b̥ən (Knospe, kräftiges Kind, Überbein) 9 gnọʂb.m̥ gnə̂bɑn gnọbɑn BA 5a (ŋ)gnusbm̥ ŋnusbm̥ BT 6 [II]k.ŋoʃb.m̥ [III]gŋebəɬα („beim Kastanienbaum“) 8 g.ŋ̊ʃb.m̥, *sug.* g.ŋop̥ən 11 [IV]g.ŋos̬bm̥ [VI]g.ŋobɑn (< 86.8) 12 g.ŋọsb.m̥ də g.ŋọbən di g.ŋ̤ebəɬα 13 g.ŋọbɑn g.ŋọsbm̥ 18 gŋoʃbm̥, *sug.* ɑn gŋobɑn, gŋ̤eʃ̥bəɬα 20 gŋoʃb.m̥ gŋobɑn TIR 4 g.ŋoʃp.m̥, g.ŋobɑn *(E)* 7 g.ŋọʃ̌p.m̥, g.ŋọpɑn 9 [V]g.ŋọʃpən, *sug.* [III]g.ŋopɑn 14 gn/ŋọʃp.m̥, *rep.* bɬêi̯gnə̂əb̥v̥ *(‚Blütenknopf‘)* NEW 6 gŋọʃ̌p.m̥, g.ŋopɑn *(NF)* 23 gŋọʃpə, g.ŋopən („gebräuchlicher“) AS 2 *sug.* gŋọbən 10 [III]bɬ̸êig.ŋopɑn [IV]k.ŋọʃp.m 15 g.ŋoʃpen, g.ŋopɑn *(abgel.)* 17 g.ŋọʃ̌p̥ɑn, g.ŋọpɑn *(abgel.)* 18 gŋọʃ̌pɑn, gŋọpɑn *(abgel.)* 23 [V]g.ŋoʃ̌pɑn [IV]g.ŋoʃ̌pəɬα, [I]g.ŋọpəʳɬα (< 18) 28 *sug.* g.ŋoʃb̥.m̥ 40 gnọšb.n, *rep.* gnọsbɑ SAD 4 [I]g.ŋuʃpɑ [Ia]g.ŋoʃp.m̥ 15 *sug.* g.ŋ̊ʃ̌pɑn *(Pl.)* 34 gnə̂šb.m̥ gnə̄wɑn NM 3 g.ŋọspm̥, *korr.* g.ŋopən 4 g.ŋ̊ʃb.m̥, g.ŋopɑn *(abgel.)* 15 g.ŋ̊ọʃp.m̥ (ʃ *leicht palatal.*) g.ŋ̊ọʃp.m̥ CHA 6 [II,III]ᵖŋọšbɬ [IV]ᵖŋọšᵖm 16 g.ŋoʃp.m̥ (ʃ *leicht palatal.*) g.ŋoʃp.m̥ R 22 gn̥̈šb.m gnobɑn. **B.2** (1) CO 1 g.ŋọsbm̥ ~ 7 17 18 KC 11 15 18 HO 22 23 LIF 4-6 = CO 12 19 21 22 BA 15 CO 2 g.ŋọʂbm̥ = 4 6 8 9 10 14 15 HO 19 ~ WUN 12 BA 4 13 SAD 23 KC 9 g.ŋọsbʰ 10 α g.ŋọsb 14 g.nosb.m̥/n 16 g̥ŋọb̥m̥ = HO 3 6 knọsp̆m CZ 7 g.ŋọʃ̆p̥m̥ ~ WUN 6 13 TIR 3 SAD 5 NM 7 10 13 CHA 14 LIF 1 g.nosbm̥ ~ 3 FO 4 KU 2 gŋọsbm̥ = 9 ~ 10 16 ŋgnụsbm̥ BT 4 g̥ŋ̊ọs̬b̥m̥ AS 38 gnə̂sb.m = 39 R 7 ~ R 11 SAD 3 g.ŋọʃp.m̥ ~ 11 R 19 g.ŋ̊ọs̬b̥.m̥ (2) CZ 8 g.ŋọʃ̌p.m̥ = NEW 22 SAD 19 FO 2 g.ŋọšbm̥ CHA 8 g.ŋọš̬b.m̥ ~ 25 32 15 dẹ gnə̂šb.m *(m. Art.)* ~ R 20 (3) KC 1 k.ŋ̊ộs̬pə 6 də gnu̱sbə 19 gŋọsb̥ə ~ HO 1 CZ 4 **[!]** α g.ŋọspədɬ TIR 11 g.ŋọʃpən SAD 16 g.ŋọʃpɑn = CHA 1 NM 14 g.ŋoʃpɑ (4) TIR 13 g.ŋọʃ̌pɑn ~ 19 23 NEW 39 AS 11 = NEW 16 SAD 7 (5) KC 16 g̥ŋọb̥m̥ = HO 3 4 ɡ̊nọb (6) HO 11 gŋ̊bɑn 16 gŋọbəʳn ~ 18 CZ 1 g.ŋop̥ɑn ~ WUN 7 TIR 16 17 AS 1 KU 5 gŋọb̥eʂ 15 g.ŋoðə̤n WUN 2 g.ŋop̥ən = 10 5 gŋọb̥ɑn BT 9 g.ŋopən ~ TIR 10 BT 15 k.ŋopɑn TIR 6 g.ŋ/nọpən (7) BT 5 ŋoʃb.m̥ (8) CHA 9 ᵖŋošᵖm̥ (9) BA 2 g.ŋöb̥v̥ɬə̤ 9 g.ŋọbv = 16 ~ 17 SAD 17 18 BA 12 g.nöbv NEW 19 g.ŋ̊ûəbv NM 11 g.ŋ̤ẹpf *(Pl.)* ~ CHA 34, KC 13 **[!]** gŋọsd. **B.3** *Weitere Bed. für* >gnopɑn<: BT 3 g.ŋošb.m̥, *sug.* g.ŋọbən ‚dicke Stelle‘ 14 gŋọʂb.m̥ g.ŋob̥ən „Ausuferung von einem Baum, wenn er nicht sauber ausgeschnitten ist, Überbein, auch ‚listiger Bub‘“ NEW 1 g.ŋoʃp.m̥, g.ŋopɑn ‚kleines Kind‘, [VIIa]g.ŋob̥ɑn (< 372.3) AS 8 gŋọʃpɑn, *sug.* gŋọpɑn ‚Kastanie, Verdickung an der Hand‘ 16 g.ŋ̊ʃ̌pɑn, *sug.* g.ŋop̥ɑn ‚dicke Nase‘ 25 gŋọʃb.m̥ g.ŋọp̥ən ‚beim Kartenspiel Zeichen für eine verlorene Runde‘ 33 gŋọʃb.m̥, *sug.* gŋọpən viŋə- ‚Knöchel‘ 34 [I]g.ŋọpəʳɬ ‚Ansatz für Horn beim Kalb‘ (< 18).


SNOB
II 128
Rippe
mhd. rippe, rib(b)e
Frage 220.1/2
(1) >ribm, ripm<
(2) >rib, rip<
(3) >rim<
(4) >ri<
(5) >ribə<
! BT 29, s. B.2
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 128 *Rippe*

A: - **B.1** *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 4 ribm̥, rī *abgel.* CO 6 rīb *(Gp uns.)* KC 1 ʀ̥ebə ʀ̥i̯bə KC 15 rib.m̥, *z.T. sug.* rīm KC 18 rĕbm̥, *rep.* rīb *(E, f.)* HO 6 ri̥b, rẹib *(E)* CZ 7 ᴵrip.m̥, *sug.* ᴵᴵrī KU 15 ɾi̥(ʟ)b.m̥, *sug.* ɾībʰ WUN 10 di rī, *sug.* αs rī *(NE)*, ᵛri̥p̥.m̥ WUN 14 ᴵα rī̥, *sug.* des rī̥, ᴵᵃdei rī̥ BA 8 ribm̥, rī *abgel.* = BA 9 BT 8 ᴵᵛrī, *sug.* αs rī, *sug.* ᴵα rī BT 20 rib.m̥, rī *(abgel.)* BT 23 di ri̥bm̥, *sug.* əs rīb BT 26 ᴵribm̥, ᴵᴵəs rī *(NE)* TIR 21 rip.m̥, *sug.* rī TIR 23 *sug.* rī = TIR 24 NEW 10 29 NEW 11 ri̥p̥.m, rī *(E)* 14 α rip, *sug. v. Mutter* d̯ei rī 18 ᴵᵛrib̥m̥, ri *(von Gp V abgel.)* 22 ᴵᴵrip.m̥, *sug.* ri *(von Gp IIIa abgel.)* 26 ri̥(ʟ)b̂.m̥, rī 30 rip̥.m̥, *sug.* ʀī AS 1 ri̥p.m, *sug.* rī 7 ᵛri̥p ᴵᵛrī 9 ᴵᴵᴵt̥ri̥b̥m̥ ᴵᵛrī 10 ᴵᵛtri̥pm̥ ᴵᴵᴵtrī̥ 13 ə ri̥p, des rī d̯oub.mə sū wê̥i ‚die Rippe tut mir so weh' 15 ri̥p̥.m̥, drī *(m. Art., f.)* 17 ri̥p, rî *(abgel.)* 22 rip.m̥, rī *(abgel.)* 23 ᴵᵛ,ᵛriph, ᴵᴵᴵrī *(E)* 26 əs rī, *korr.* ərī 28 rip.m̥ *(f.)*, rī *(abgel.)* ~ AS 30 34 rip *(n. abgel.)* SAD 3 rip.m̥, *sug.* ripʰ 16 ɾipʰ, ri *(abgel.)* NM 1 rip̥.m̥, *sug.* rī *(„früher")* CHA 4 ᵛᴵᴵdα ripʰ *(m.)*, ᴵᴵə rip 19 rī αrip 35 rī rib̥.m ~ R 20 22 31 *sug.* drib.m *(m. Art., f.)*. **B.2** (1) CO 1 ribm̥ = 10 14 15 19-22 HO 23 29 LIF 8 BA 1-4 FO 4 10 SAD 31 NM 24 R 5 6 17 18 30 ~ CO 2 HO 16 20 CZ 1 LIF 2 3 6 KU 6 WUN 5 11 BA 7 BT 2 13 TIR 9 FO 2 3 SAD 32-34 NM 9 11 CHA 9 13 16 36 R 1-3 25 R 8 ri̥ˀm̥ (2) KC 2 ʀi̥b = 5 ~ HO 1 BT 18 KC 3 ʁibʰ 7 reib 8 r̯eib̥ 9 ɾibʰ 10 rīb = BT 3 11 ~ HO 5 BT 7 HO 3 ʀẹ̄i̯bʰ 4 ʀê̥i̥b CZ 4 ri̥(ʟ)pʰ ~ NEW 28 FO 13 rib AS 24 dẹ̄s rip*(n., m. Art.)* 34 rip *(n. abgel.)* NM 3 rip *(f., n. abgel.)* 12 rip̥ʰ ~ 13 16 CHA 2 6 9 (3) CO 18 rīm = KC 14 HO 12 19 22 ~ KC 12 FO 1 ri(ᵇ)m̥ (4) CZ 8 rī = WUN 13 TIR 2-4 6 7 8 10-15 17-20 22 25 NEW 1-3 5-9 17 21 AS 2 25 WUN 2 ɾī = 6 3 rī̥ = TIR 16 WUN 9 αs rī*(n., m. Art.)* 12 ri = CHA 15 NEW 4 srī̥*(n., m. Art.)* (5) KC 1 ʀ̥ebə ʀ̥i̯bə 4 r̯ibə BT 29 **[!]** αs rībℓ *(n., m. Art.)*. **B.3** *Auffällige Genusvariation zwischen Femininum* CO 5 di ri̥(ʟ)b *(m. Art.)* NM 3 rip *(f., n. abgel.) Maskulinum* KC 6 də ʀï̥b *(m. Art.), und sehr häufig Neutrum* AS 38 s rip̥*(n., m. Art.)* AS 21 əs rī *(n., m. Art.)*.

SNOB II 129

Kreide

mhd. krîde

Frage 236.6

Auslaut

(1) + >graedə<

(2) ● >grạedn̥<

(3) ⊙ >grāẹn, krạen<

(4) ◪ >grâẹm, grẽm<

! KC 3, *s. Belegteil* B.2

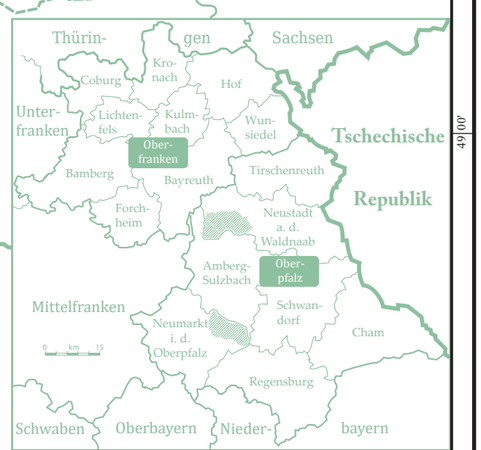
BS

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD NM CHA R

Sperrgebiet

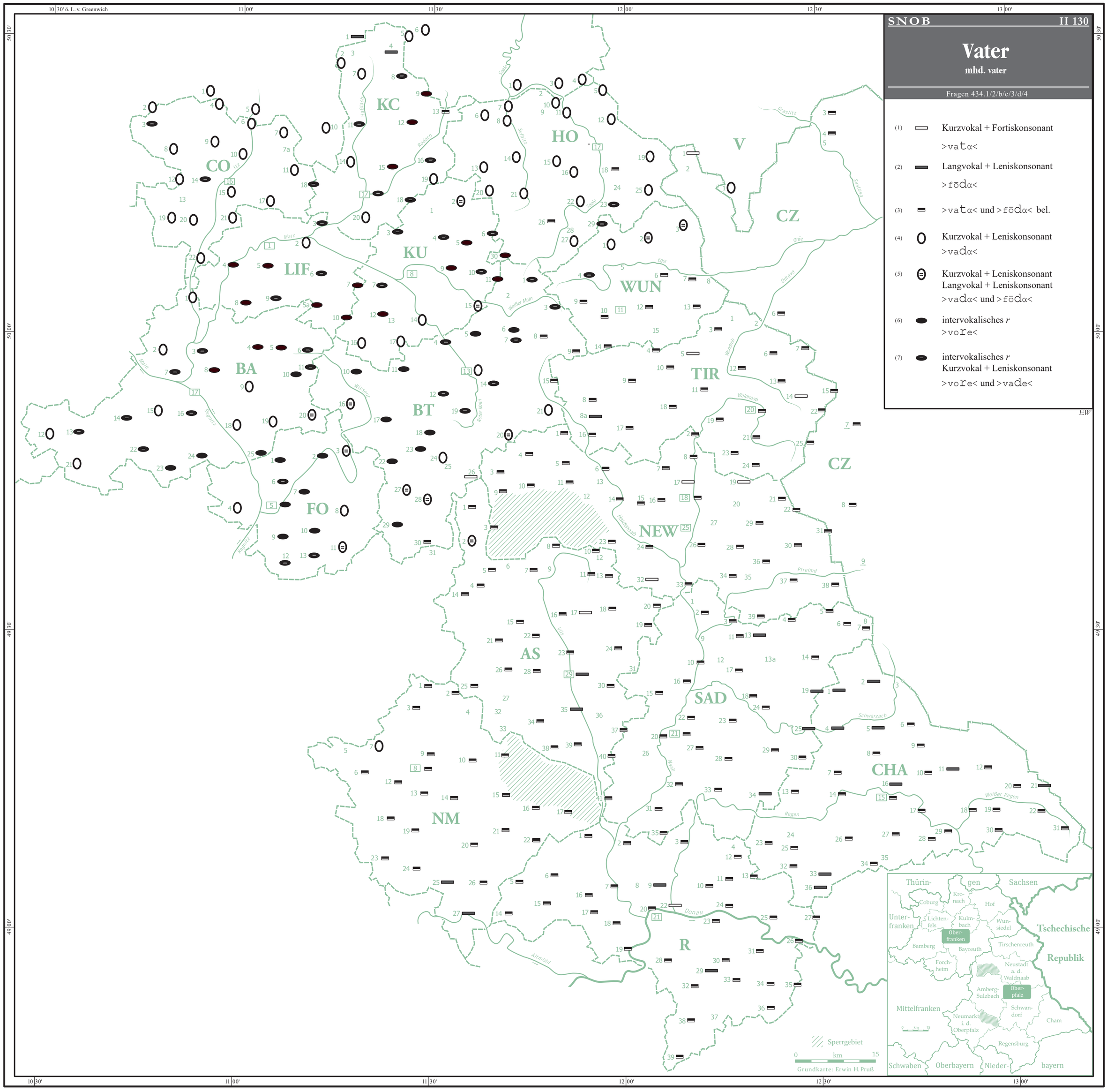
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß



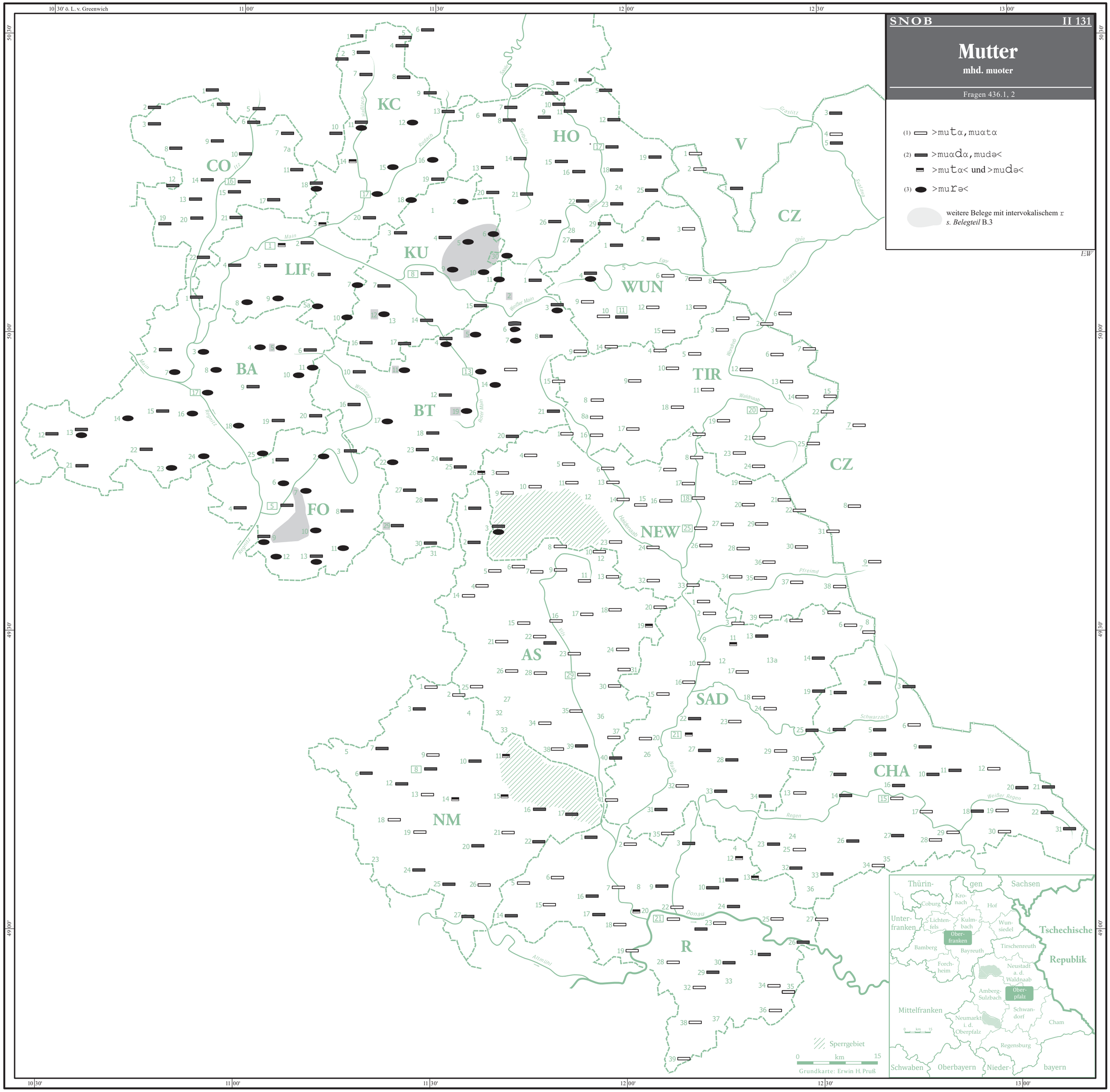
Belegtext zu Karte 129 *Kreide*

A: - **B.1** 236.6 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- KC 12 ^{I}grâen ^{Iv}grạ̄ẹm HO 3 mi̯d kʀâedn̥ *(Dat.)*, kʀâedə CZ 7 grạ̄i̯m, *rep.* grạ̄i̯n KU 12 grậe^{d}·n̥ (−m *abgel.*) WUN 3 grậin, *älter* grâim 5 k̥râedn, di krâen ℓi̯g.d avn̥/m dîš BT 8 grậen, *sug.* grậem 17 grâidn, *rep.* graîm̥ TIR 9 grậen, grậem *abgel.* 23 grậi̯$^{(d)}$n, *rep.* −dn̥ FO 9 ^{I}graim ^{III}grâid.n („mir haben grâib.m gesagt") NEW 8 grậi̯n, *sug.* grậi̯m *(E)* 14 grậen̥ grậed.n̥ (*auch als FN* grậem) 16 *sp.* grậi̯m 22 grạ̄i̯n, *sug.* grạ̄i̯m 23 k̥rậen (−m „auch, eher sogar") 24 g̣rậe̤n, *sug.* grậe̤m *(E)* 33 grạ̄ẹn grāẹm AS 3 grậin, *sug.* grậim 17 mitα grậen (−m *angebl. nicht in* AS 17*, sp. aber doch gernannt*) 23 grậed.n̥, grâem̥ *abgel.* 29 grâed.n̥ grâem NM 5 grậe^{d}n̥ (:) grậem. **B.2** −(d)n/−(b)m *meist silbisch geschr., z.B.:* CO 2 kra̤edn̥, AS 8 ə grậeb.m̥. *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) KC 1 gʀ̥a̤edə, *apokopiert:* KC 3 **[!]** gʁạ̄ẹd 4 gʀaedə HO 4 k̥ʀaedə (2) CO 10 di gra̤edn̥ HO 28 k̥raedn LIF 2 k^{h}raedn̥, KU 4 k̥raedn̥ FO 4 ^{V}midα grâ̤edn̥ AS 28 grạ̄ẹd.n̥ (3) CZ 4 grạ̄i̯n WUN 7 grạ̄e̤n BA 7 di grâ̤en TIR 24 g̣rậi̯n NM 8 graen R 23 grạin (4) BT 19 g̣raibm̥ grai^{b}m̥ TIR 25 grạ̄i̯m NEW 11 grậi(b).m̥ AS 21 grāẹm 25 grẹ̄m CHA 18 k^{h}rậim 34 mitα gra̤em. **B.3** *Anderes Wort neben* Kreide*: z. B.:* AS 10 grifℓ̥ *(‚Griffel')* CHA 21 grịfẹ.


SNOB
II 130
Vater
mhd. vater
Fragen 434.1/2/b/c/3/d/4
(1) Kurzvokal + Fortiskonsonant
>vatα<
(2) Langvokal + Leniskonsonant
>fōdα<
(3) >vatα< und >fōdα< bel.
(4) Kurzvokal + Leniskonsonant
>vadα<
(5) Kurzvokal + Leniskonsonant
Langvokal + Leniskonsonant
>vadα< und >fōdα<
(6) intervokalisches r
>vore<
(7) intervokalisches r
Kurzvokal + Leniskonsonant
>vore< und >vade<
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

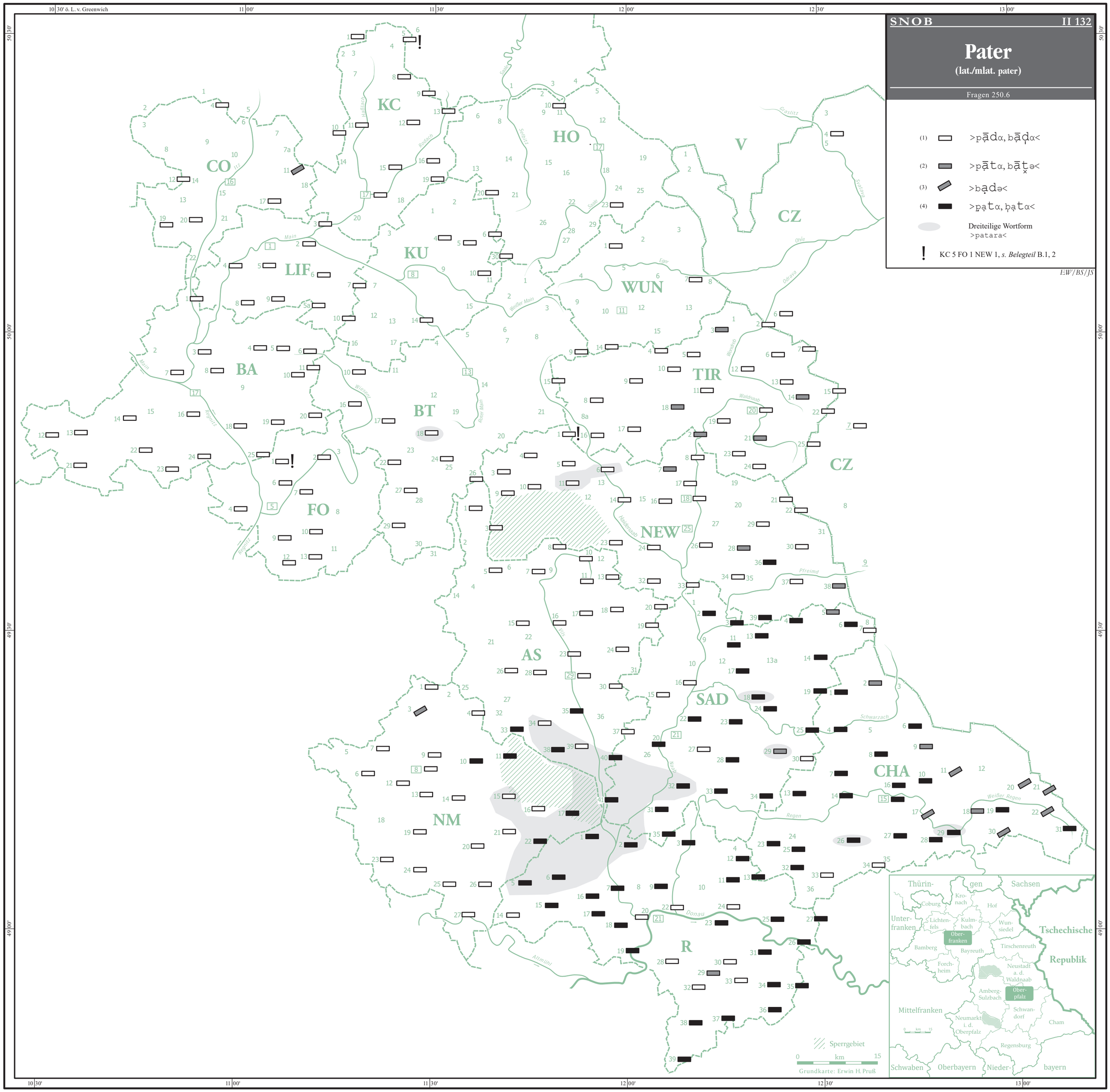
Belegtext zu Karte 130 *Vater*

A: - **B.1** 434.1 *ergänzt durch* 434.2b, 434.2c „fooda“, 434.3 „Sie hat ihren Vater angelogen“, 434.3d „Stiefvater“, 434.4 „Ich habe dem Vater geschrieben“ *nicht in KA* - AS 30a NM 19b - KC 1 vɔ̃dɒ̹/əᴿ 8 vɒ̹rɐ̨ vɒ̹r/dɐ̨ 13 vɒ̹dɐ̨ *sp.* vɔ̝̈də HO 23 vɐ̨r̂ɐ̨/a vadər 26 vadəʳ *sp.* fɔ̝̈dəʳ CZ 8 våtɑ *sug.* vɔ̝̈də *(„pejorativ”)* LIF 3 vå⌐e *sug.* vɐ̨di 9 vɔr/dɐ̨ = BA 16 KU 12 fɔrɑ *(fɔ̄dɑ abgel.)* 15 vɔɑd̲ɐ̨ [II,III]vɔ̝̈d̲ɐ̨ *(EE, d̲ jew. stimmh.)* WUN 2 vɔ̝̈dɑ *(E, „nicht pejorativ”)* vådɑ BA 11 vɔd/rɐ̨ vɔrɑ *(„besser”)* 15 [VII]vadɐ̨ [VIII]vådɐ̨ BT 8 [III]vɐ̨t̲ə [IV]vɔ̝̈də („hat’s gegeben, abwertend“) 13 vɐ̨d̲a/ə 28 vɐ̨dɑ *sug.* vɔ̝̈də *(E)* TIR 8 vå̈tɑ *sp.* vɔ̝̈dɑ 14 vå̈tɑ *sug.* vɔ̝̈dɑ (*abgel.)* 19 vɒ̹tɑ *(sp.)* vɔ̝̈dɑ *(sp., „ganz ordinär“)* 20 vɔ̝̄tɑ vɔ̝̈dɑ ([III]„richtig grob, sozial abgesackt, Barackenschichten“ [I]„arme Leute ohne Bildung“) 21 vɒ̹tɑ *sp.* vɔ̝̈d̤ɑ („ein böser Name“) NEW 2 vå̈tɑ sug. vɔ̝̈dɑ („hat man nicht sagen dürfen”) 5 vɐ̨tə vɔ̝̈dɑ (*E,* „*nicht pejorativ*”) 16 vɒ̹tɑ sp.vɔ̝̈d̤ɑ („abfällig“) 26 fɔ̊̂tɑ fɔ̝̈d̲ɑ *(EE sp.)* AS 7 vɐ̨tə vɔ̝̈də (*EE*) SAD 3 vå̈tɑ vɔ̝̈t̲ɑ (*EE*) 4 vå̈tɑ vɔ̝̈d̲ɑ (*„nicht pejorativ*“) NM 9 vɐ̨tɑ vôdɑ *(E)* R 23 vɐ̨tə vɔ̝̈də (*E,* „weniger respektvoll“). *Intervokalisches* r *wurde bei der Kartierung, wenn vorhanden, anderen Formen vorgezogen.* **B.2** (1) CZ 1 vå̈tɑ BT 26 -fɐ̨t̲ə TIR 5 vɐ̆tɑ NEW 17 vå̈tɑ = 19 32 fɔ̊̂tɑ AS 17 vɒ̹tɑ R 22 vat[h]ɑ (2) KC 4 vɔ̂ɑdɔ̹ᵍ TIR 8a vɔ̄dɑ = SAD 25 34 AS 29 fɔ̝̈dɑ SAD 13 vɔ̝̈̄dɑ 19 vɔ̝̈dɑ = CHA 36 NM 27 vɔ̝̈də CHA 2 vɐ̄̆dɑ = 4 5 vɐ̄̈dɑ 11 vɔ̝̈dɑ = R 9 CHA 16 vôdɑ 21 vɔ̝̈də (3) CZ 3 vå̈d̤ɐ̨ vɔ̝̈d̤ə 7 vɒ̹tɑ vɔ̝̈d̲ɑ WUN 12 vå̈tɑ vɔ̝̈d̤ɑ 13 vɒ̹tɑ vɔ̝̈dɑ BT 9 vå̈tə vɔ̝̈də 15 vɐ̨tɑ vɔ̝̈dɑ TIR 3 vå̈tɑ vɔ̝̈̄dɑ ~ 4 6 7 15 16 NEW 8 vå̈tɑ vɔ̝̈dɑ 14 vɐ̨tɑ vɔ̝̈dɑ AS 4 vå̈tɑ vɔ̝̈dɑ 34 vå̈tə vɔ̝̈də 37 vɐ̨̂t[h]ɑ vɔ̝̈dɑ SAD 10 vå̈tɑ vɔ̄dɑ 17 vå̈tɑ vɔ̝̈dɑ NM 6 vɐ̨t̲ɑ vɔ̄dɑ CHA 6 fɔ̲̊̈tɑ fɔ̲̈dɑ 19 vɔ̄dɑ fɐ̨tɑ R 5 vɐ̨tɑ vɔ̝̈dɑ (4) CO 2 vɔdɐ̨ = LIF 2 KU 14 16 17 CO 6 vådə = 8-10 12 vådɐ̨ = 19 22 KC 10 BA 1 9 KC 5 vådɒ̹ᵍ 20 våde HO 6 fɔ̲̈dr 10 vɐ̆dᵊr̲ = 12 BA 2 vådɐ̨ 18 vɔdɑ = 19 FO 4 voðɑ (5) HO 18 vɐ̨dərɔ̲ vɔ̝̈dᵊr KU 2 vɒ̹də vɔ̝̈dɑ BA 20 vɔ̄dɑ vɔdɑ BT 16 vadɑ vɔ̄dɑ FO 3 vɔdɑ vɔ̄dɑ AS 2 vadɑ vɔ̄dɑ NM 7 vɐ̨dɑ vôdɑ (ô *leicht gedehnt*) (6) KC 15 vå⌐ɐ̨ HO 30 vɔrɐ̨̲ LIF 4 vårɐ̨ = BT 6 LIF 7 vå⌐ɐ KU 9 vɔrɐ̨ BA 4 vɔrɐ̨ = 5a 8 10 23 25 vɔ⌐ɑ BT 10 vɔrɑ = 11 FO 7 10 BT 17 vɔ⌐ə FO 2 vɔ̝̈rɑ (7) CO 3 vɔrə vɔdə 14 vɔrə voðɑ 18 vårɐ̨ vådi KC 11 vɔrə vadi 17 vɔrə vădi LIF 6 vå⌐ɐ vå̈d̤ɐ KU 4 vɔrɐ vɒ̹dɐ 6 vɔra vɔda WUN 4 vɔ⌐ɑ vɔd̲/⌐i BA 3 vådɐ̨ vɔrɐ̨ 7 vå/ɔrɐ̨ vådi BT 3 vɔrɐ̨ vadi FO 12 voðɑ vora. **B.3** >fɔ̄dɑ< *gilt ht. mehrheitlich als pejorativ z.B in* CZ 3 WUN 13 BT 9 s.a. B.1. *In einigen Aussagen der Gp kommt der pejorative Aspekt zum Ausdruck, wenn zw. der neutralen Bed. früher und der neg. heute untersch. wird z. B.* BT 22 CHA 25 29. *Schmeller wird mit der als ehrerbietig geltenden Anrede konfrontiert, als er höflich mit* „Vattə“ (SCHM. WB I Sp. 850) *gegrüßt wird. Dies ist bis ht. in* KU 2 *nachzuweisen, wo* „*vɔ̝̈dɑ*“ *als* „ehrerbietig“ *gilt. Reste des ursprünglichen Gebrauchs lassen sich bis heute erkennen. In* NEW 37 *hieß* fɔ̲̊̄d̤ɑ „*früher meistens Großvater*“, *z.B.* KU 6 BT 7 FO 3 SAD 15 CHA 6 R 29.


SNOB
II 131
Mutter
mhd. muoter
Fragen 436.1, 2
(1) >mutα, muαtα
(2) >muαdα, mudə<
>mutα< und >mudə<
(3) >murə<
weitere Belege mit intervokalischem r
s. Belegteil B.3
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

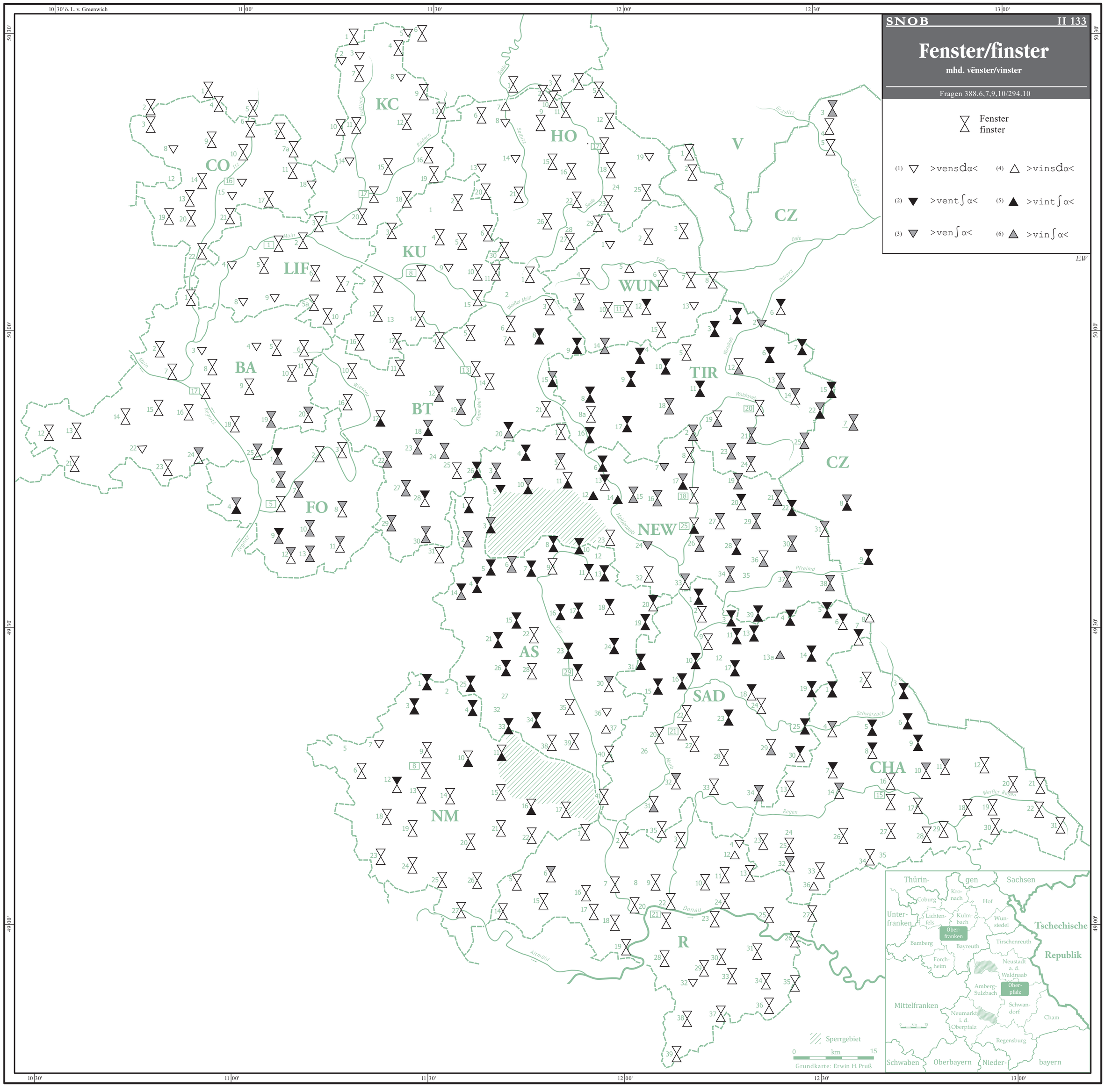
Belegtext zu Karte 131 *Mutter*

A: - **B.1** 436.1 *ergänzt durch* 436.2, *auch in KA* -AS 30a NM 19b- **B.2** (1) CZ 2 mutα = 6 WUN 9 TIR 13 15 NEW 15 AS 8 19 SAD 10 NM 23 CZ 4 muṯα TIR 8 mu̯tə = WUN 14 AS 22 NEW 5 mutə R 20 muαtʰα (2) CO 4 mudα = WUN 2 CO 17 mudẹ = BA 9 KC 2 mu̯dα = BT 16 FO 3 KC 4 mü̯dọ̆ 11 mudə HO 1 mu̯dᾰ15 mudər SAD 13 mūədα = 19 CHA 3 NM 3 mûαdə 10 mû̯əda CHA 10 muαdα = 18 R 3 mûαdα 11 muədα (3) KC 16 mu̯rə = KU 5 BT 17 KC 17 murə = 11 12 KU 12 BA 5 FO 6 10 KC 18 muɾẹ LIF 3 muɾe = CO 18 LIF 8 murẹ = 9 10 mọrẹ KU 6 mu̯rα BT 11 murα = BA 18 FO 7 13 BT 22 mü̯rə FO 2 mu̯rα AS 3 mŭrə. **B.3** *Weitere Bel. mit* r*-Realisierungen:* Butter (32.8 Butterform (Gefäß) 32.9c) HO 30 burəvọrm *(m.)* KU 9 buf̂əvọrm BA 5 burən (*f.*) FO 7 burə (*m.*) 9 bu̯rα, Buttermilch (32.9) HO 30 bu̯rαmi̯ɬχ, Futter (64.2) BT 5 vu̯rə, füttern (26.3-4) KU 12 vi̯rαn, Vetter (438.8) BT 5 vẹrα BT 11 vi̯rα FO 10 verα, Wetter (272.1-1a) KU 6 wi̯rα, Leiter (174.1) KU5 ɬarαn BT 2 ɬa̯ɾẹn 5 ɬărαn 19 ɬadαn ɬaɾœn 29 ɬaran FO 9 ɬărαn. *S. dazu auch* SNOB II K 55 Ader. **B.4** *Aufgrund der binnendeutschen Konsonantenschwächung ist im Ofränk. die lenisierte Variante mit ausl.* e *vorherrschend: z. B.* CO 3 mu̯də KC 8 mudę HO 10 mudə KU 14 mu̯dę. *Eine generelle Bed.differenzierung zw. der lenisierten und der nichtlenisierten Form ist nicht erkennbar.*


SNOB
II 132
Pater
(lat./mlat. pater)
Fragen 250.6
(1) >pạ̄dα, bạ̄d̩α<
(2) >pạ̄tα, bạ̄t̪ə<
(3) >bạdə<
(4) >p̣ạtα, b̥ạtα<
Dreiteilige Wortform
>patara<
KC 5 FO 1 NEW 1, s. Belegteil B.1, 2
EW/BS/JS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 132 *Pater*

A: Zum Wortfeld: *A* Pata *ist geweiht,* a Glaostabruada CHA 5 *hingegen nicht. Deshalb kann der* Bada *in* CHA 11 *noch die Kirche (= Messe) im Dorf halten, aber der* Frater *nicht. Sie waren auch nicht immer beliebt und wurden dann schon mal als* Kuttnbrunzer BT 12 *beschimpft. Der* Bada *ist auch nicht zu verwechseln mit dem* Boda, *dem ‚Friseur' in* HO 23. **B.1** 250.6 *nicht in KA* -HO 8a- CO 11 bā̤dẹ, *sug.* bọdə̨ *(Tb.)* 12 *sug.* α bā̆də̨ KC 5 **[!]** bōədo̤ᵘ (*viell.* Bader *assoziiert*) 15 *sp.* bādę̣ CZ 7 *sug.* ḅā̤ḍα LIF 8 bā̤dẹ (*Tb.* -å-) BA 8 *sug.* bādẹ, di mönχ BT 18 ḅādə, *sug.* bādərə TIR 8 pʰā̤də, *korr.* bā̤də 21 *sug.* bā̤t̪α 23 *sp.* bā̤́dạ FO 1 **[!]** gℓūsdə̨- gℓōsdəbrū̆də, *sug.* bād/rα FO 9 bādα *(AR)* bõ̤dα *(MS, nicht kart.)* NEW 14 p̪ā̤d̪α ḅā̤d̪α 17 *z.T. sug.* ḅā̤ḍα 30 *sug.* ḅā̤ḍα 38 p̪ā̤tα p̪ā̤ḍα (ḍ *leicht sth.*) AS 37 *sug.* pâdα, gℓộusdəbrọudα SAD 27 weαns bâtʰα, *rep.* bâdα 29 ḅatα pā̤́t̪ərā̤́ NM 4 bhā̤̃də, *sug.* bā̤də R 3 bruαdα, *sug.* pạtα 19 p̪ʰāḍə pạtα 26 bạḍα bạtα. **B.2** *Auswahl* (1) CO 20 bā̆dẹ CZ 4 ḅā̤ḍə HO 10 ḅā̤da BT 17 dα bā̤dα TIR 15 ḅâḍə NEW 1**[!]** (*Mockersdorf, kath., nicht ortsfest zu* NEW 1) pā̤də 16 ḅâḍα 24 pâḍα 37 p̪ā̤̃ḍə AS 19 ḅā̤ḍα NM 6 bâdα *(â leicht gedehnt)* 12 pā̤dα R 28 ḅâḍα (2) TIR 18 bā̤t̪α = 21 *(sug.)*, NEW 7 pā̤t̪α SAD 5 bā̤t̪α CHA 9 pâtạ 18 ḅâtαn *(Pl.)* (3) NM 3 bạdə CHA 11 bạḍα 20 ḅạḍə = 21 22 30 ḅạḍαn *(Pl.)* (4) NEW 36 pạt̂α 39 ḅặtα AS 41 pạtαrα SAD 14 bặtə NM 10 pạ́tα CHA 7 ḅạtα R 2 bạtαrα 17 bạt̪ə. **B.3** *Dreiteilige Wortform* >Paterer< *(kart.)* . SAD 18 bặtə̨rα NM 15 α pʰā̤ḍαrα, SAD 32 pạtα pạtαrα CHA 26 pạtαrα (:) pạtα 29 ḅạtα *(Sg.)* ḅạḍαrα *(Pl.)*. *Sonstige Bezeichnungen:* CO 10 di mönχ HO 19 gℓō(ᵘ)sdəmẹnχ *(‚Klostermönch')* BA 9 ghabə̨dg̪īnə̨ *(‚Kapuziner')* BA 15 vigāʳ *(‚Vikar')* BA 22 α gharməℓidn̥bādə̨ *(‚Karmelitenpater')* BT 12 dα menχ, ghudn̥brụnsα *(‚Kuttenbrunzer')* AS 12 bʀûαdα, *NF* bʀ̥ôudə *(‚Bruder')* SAD 21 gℓousdəbrûdα *(‚Klosterbruder')*, vrạtʰα *(‚Frater')* CHA 10 gℓạúsdαbạtα *(‚Klosterpater')* CHA 12 də gℓọusdərα *(‚Klosterer')*.


SNOB
II 133
Fenster/finster
mhd. vënster/vinster
Fragen 388.6,7,9,10/294.10
Fenster
finster
(1) >vensdα<
(2) >ventʃα<
(3) >venʃα<
(4) >vinsdα<
(5) >vintʃα<
(6) >vinʃα<
EW
10 30' ö. L. v. Greenwich
11 00'
11 30'
12 00'
12 30'
13 00'
50 30'
50 00'
49 30'
49 00'
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Tschechische
Republik
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 133 *Fenster/finster*

A: Zum Wort: *Aus einem gewöhnlichen* Fenster *wird mit etwas Geschick und bunten Blumen schnell ein schönes* Blumafensa BT 29. *Bevor es* fintsa SAD 23 *oder* finstrich KC 11 *bzw.* dimpa R 32 *oder* duspa WUN 13 *wird, schließt man auch dieses* Fenster *durch* Fentsergutserl AS 33 oder Fensterräbl R 30. **B.1** „das Fenster“ 388.6, „die Fenster“ 388.7, „Fenstersims“ 388.9, „Fensterladen“ 388.10 *in KA* -AS 30a- CZ 3 svẹnʃḍə, vẹnʃə *(E),* WUN 12 vẹnʃ ṯα, *sug.* vẹnḍʃα *(E)* BT 22 veñsdə, *sug.* veñsə TIR 2 vẹnʃ tα, *sug.* əs vẹnʃα 17 ˡvẹnʃ tα ⁱᵛventʃα 21 vẽnʃḍα, *sug.* vẽnʃα FO 9 ˡvensdα ⁱⁱⁱvenᵈsα 11 venstə venʂə NEW 26 ṿẹnʃ tα, *rep.* ṿẹnʃα AS 6 *sug.* fẹnʃα 10 ⁱⁱⁱvẽntʃα ⁱᵛvenʃ tα 18 vẹntʃtə, *sug.* ventʃα 19 vẹnʃḍα, svẹndʃα *(E, m. Art. und so öfter)* 20 vẹnʃḍα vẽ̃ntʃα 30 vẹnsdα, vensαbrẽ̃d (‚*Fensterbrett*‘ < 388.9), pfẹnsαℓo̰n (‚*Fensterladen*‘ < 388.10) 34 venʃdə, *sug.* vendʃə SAD 15 əs vẹndʃḍα, *sug.* vẹntʃα *(E)* 18 vẽ̃nʃ ṯα, *sug.* vẽ̃ntʃα CHA 10 veʃᵈα, vẹnʃαbrẹḍℓ̥ (< 388.9), venʃαℓo̰n (< 388.10) 32 svẹnsα venʃtα. *Sg. und Pl. unterschiedlich realisiert:* CZ 8 əs vẹnʂʃα/bvẹnʃα *(m. Art. und so öfter)* TIR 25 əsvẽnʃtα/bvẽnʃα NEW 19 vẹnʃα/ƀvẹnʃdα 20 ventʃə/venʃdə „finster“ 294.10 *in KA* -AS 30a- KC 12 ⁱⁱduŋgℓ̥, *sug.* vinsdẹ (‚weniger‘) ˡvinsdriχ CZ 3 vi̯nʃdə, vi̯nʃ̫ẹ *(E)* 7 vi̯nʃə, *rep.* vi̯nʃḍə 8 vĩ̃nʂʃα šdû̯əgvĩ̃nʃα BT 18 ˡviñᵈʃα vi̯ñᵈʂα vi̯nʂ̃α, ⁱⁱvinsdəri̯ŋ (< 134) TIR 1 dĭ̃ʃtα ḍũ̃ŋkℓ̥, *sug.* vĩ̃ntʃə, nåχḍ („sagen wir“) 6 vĩ̃n.ʃ ṯα vĩ̃nʂʃα *(NF, E)* gʰ̊o̰unɜ̃χd gʰ̊o̰vinʃα (‚*kuhnacht, kuhfinster*‘ *(?),* ‚*ganz finster*‘, < 394) 7 vĩ̃nʃtα, *sug.* vĩ̃nʂʃα 11 dû̯ʂḍə vĩ̃nʃḍə, *sug.* vĩ̃ntʃə ⁱⁱⁱ, ⁱᵛnåχd 17 ṿiñʃtα, *sug.* ṿiñtʃα 19 vinʃḍα, *sug.* vinʃα *(E)* FO 12 *sug.* vinsdα, vî̃ⁿsdα *(2 mal)* NEW 10 vinʃtα, *sug.* vintʃə 14 ṿinʃtα, *sug.* ṿintʃα 19 dunk.ℓ̥ vinʃ ṯα, *korr.* vinʃạ 25 duŋkℓ̥, *sug.* vĩ̃nḍʃα 28 ṿi̯nʃα, *rep.* ṿi̯ntʃα 36 ṿi̯nʃḍα, *sug.* ṿi̯nʃα („früher“) AS 1 vi̯nʃtə, *sug.* vi̯ntʃə 7 vinʃtα, *sug.* vintʃα („auch noch“) 16 vinʃtα, *sug.* vinᵈʃα („Mutter“), šdōgvinstα, 19 vĩ̃ndʃ ṯα, *sug.* vĩ̃ntʃα *(korr.)* 23 viñʃdẹ, *sug.* vindsə *(EE)* 34 *sug.* ⁱⁱⁱᵃvi̯nʃdə, *sug.* ⁱⁱⁱvi̯ndsə *(E)* SAD 1 vĩ̃ndʃ ṯα, *sug.* vĩ̃ntʃα 11 vĩ̃nʃ ṯα, *sug.* vĩ̃ntʃα 16 vĩ̃nʂʃ ṯα, *sug.* vĩ̃ntʃα 17 vĩ̃nᵈʃ ṯα, *sug.* vĩ̃ntʃα 19 vĩ̃nʃḍα, *sug.* vĩ̃nḍʃα NM 4 ⁱᵛvinʃdə, *sug.* viñtʃə 20 *sug.* gạnds vinʃdα CHA 1 dữ̃nk̬ℓ̥, *sug.* vĩ̃ntʃα *(korr.)* 12 dunk̬ℓ, *sug.* vinstα R 27 nạxtℓαd, *sug.* vinʃ ṯə. **B.2 Fenster:** (1) CO 18 vạnste 20 vạndsdẹ KC 7 əs vẽ̃nsdẹ 19 vi̯nʂdə HO 6 f̬ensdᵊr CZ 1 vẹnʃ ṯα LIF 10 vẹnsdẹ WUN 4 vẹnsdα BA 23 vẹnʂ̃dẹ FO 2 vensdα AS 40 ə vẹnsdə NM 21 vẽ̂nstα R 29 vẹnʃtα (2) CZ 9 vẽ̃nḍʃə BT 9 ventʃə TIR 8 vẹntʃə 16 ventʃα FO 1 venᵈsα AS 3 vẽ̃ntʃα SAD 11 vent̬ʃ̫α NM 12 svẹntʃα *(m. Art.)* (3) CZ 7 vẽ̃nʃα= NEW 2 BA 24 vẹnsə BT 15 venʃα FO 10 vẽ̃nsα CHA 4 vẹnʃα R 6 svẹnʃα *(m. Art.).* **finster:** (4) HO 3 ṿi̯nʂdαᵋ CZ 6 vĩ̃nʃḍα WUN 6 vĩ̃nʃ ṯα BA 7 vinsdẹ TIR 20 ṿi̯nʃtα SAD 28 f̬insdə NM 22 vinʃdα CHA 19 finstα R 9 vinʃdə 11 vinʂḍα (5) CZ 9 vĩ̃nʂʃə BA 9 vindʂdẹ BT 8 vintʃα= SAD 10 NM 16. (6) BA 19 vinsα, TIR 18 vinʃα, NEW 16 vinʃə, AS 2 vinʃ̫α. **B.3** *Anstelle von* finster *wird oft noch gebraucht:* BA 1 des wẹd šọ nåxd 16 nọxd TIR 2 nɜ̃χd NEW 7 nåχḍ *und* AS 16 nôαd, *im Ofränk. vereinzelt* dunkel *wie* CO 15 duŋgℓ̥ *ansonsten* HO 13 dusƀəʳ BA 8 dūsdẹ *(‚duster‘)* R 32 dumpα dimpα (*vgl.* SCHM. WB I Sp. 510).

SNOB II 134

Tinte

mhd. tincte, tinte

Frage 366.7

(1) >dindn<

(2) >dinn<

(3) >düŋ<

(4) >diŋkn<

(5) >diŋkɑ<

(6) >dimpm<

! BA 12, *s. Belegteil* B.2

EW

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA BT TIR FO NEW AS SAD NM CHA R

Sperrgebiet

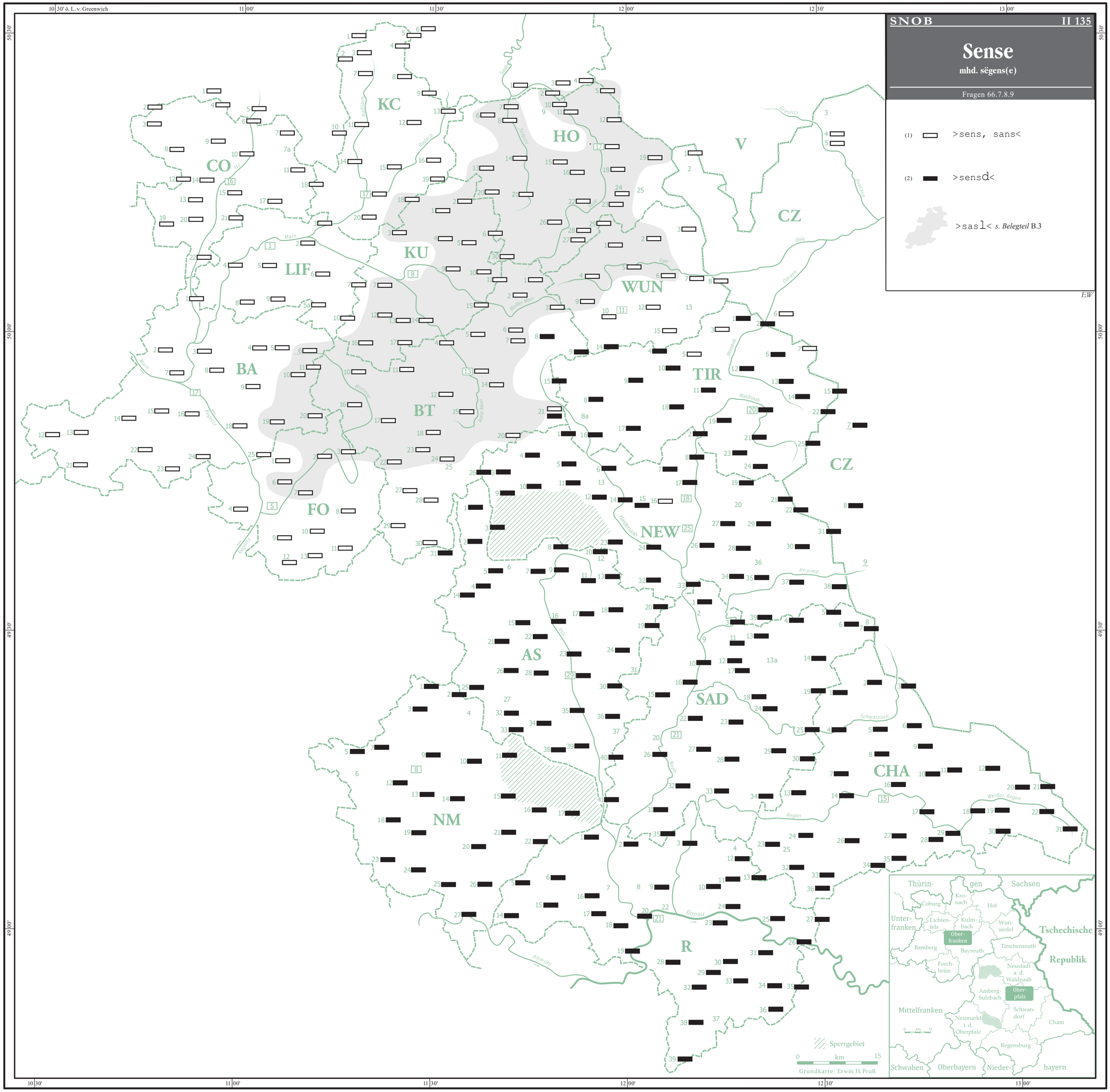
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Tschechische Republik Ober- franken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwan- dorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

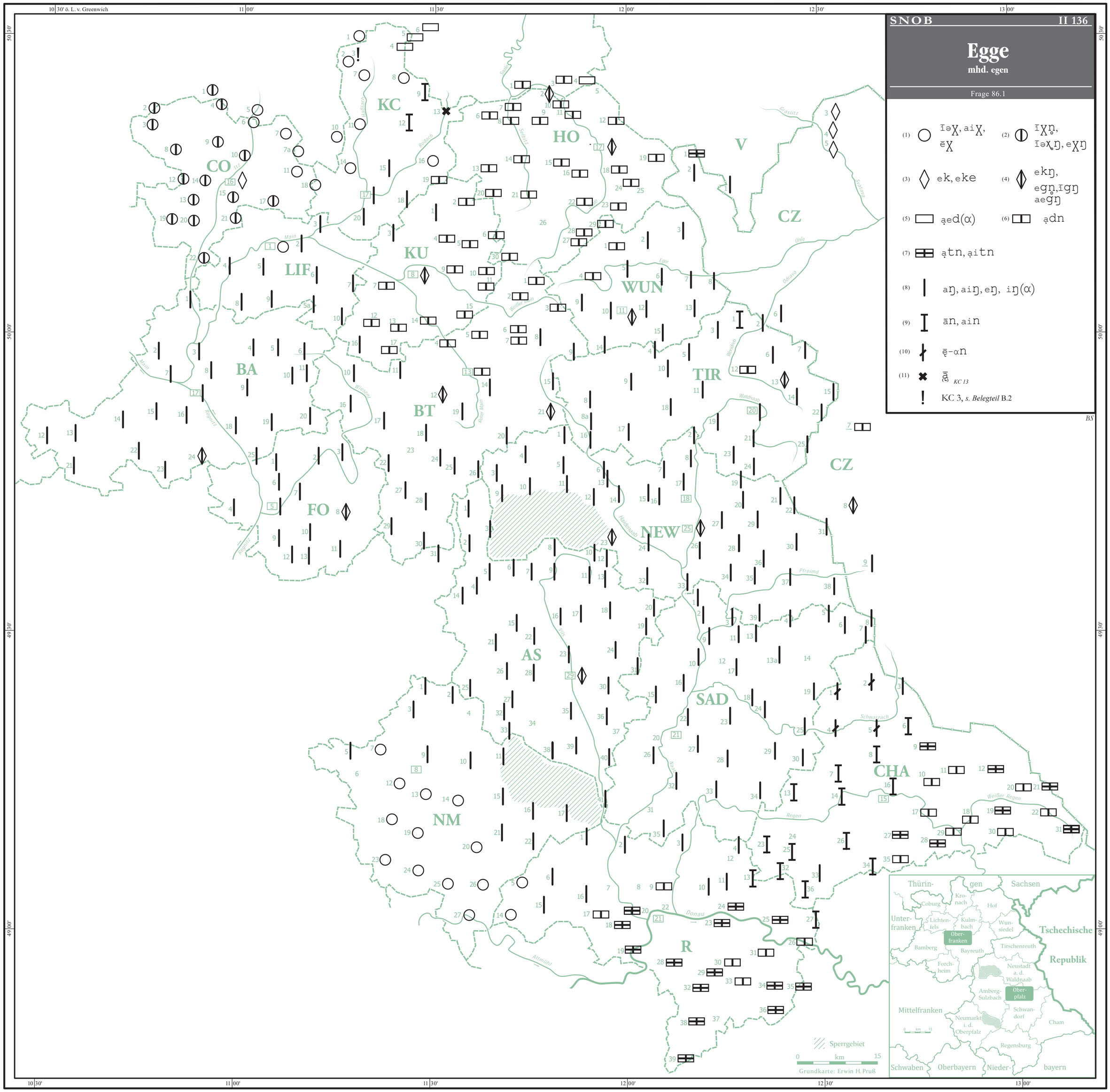
Belegtext zu Karte 134 *Tinte*

A: - **B.1** „Tintenfleck (im Schulheft der Kinder)“ 366.7 *nicht in KA* -BA 6a AS 30a- TIR 8 t̪int̪̆.n̪-, *sug.* tiŋkn̪ AS 4 [la]tint.n̪-, [la]tiŋk.ŋ *(abgel.). Die Beleglage ist schlecht, da das Hauptaugenmerk auf den Bezeichnungen für* Fleck *lag und* Tinte *meist nicht transkribiert/nicht genannt wurde.* **B.2** BA 12 **[!]** dind̪e- (1) CO 1 dindn̪- = 4 8 10 12 HO 16 BA 4 BT 21 28 FO 4 ~ CO 18 KC 14 LIF 7 BT 31 NEW 10 SAD 24 NM 18 CHA 13 23 CO 6 d̪i̯ndn̪- KC 5 d̪indn̪- = HO 7 KU 6 ~ KC 17 HO 18 LIF 5 BT 1 HO 21 d̪indm̪- ~ BT 20 WUN 2 d̪d̃nt.n̪- ~ 13 BT 8 t̪i̯nd̪.n̪- 9 t̪int̪̆.n̪- TIR 4 d̪d̃nt.n̪- = 7 ~ CHA 1 TIR 20 d̪i̯ndn̪- NEW 28 t̪i̯nt.n̪- ~ AS 8 SAD 20 dind̪.n- ~ R 4 3 d̪ind̪.n̪- ~ 18 (2) HO 19 dinn̪- = LIF 4 FO 13 ~ BA 23 LIF 8 din̪- BA 7 d̪i̯n- 8 din[d]n̪- = 13 ~ FO 8 BA 15 din[(d)]n̪- 21 d̪i̯n[(d)]n̪- FO 10 din[n] (3) BA 6 düŋ- = 10 19 (4) BT 23 düngn̪- AS 15 t̪iŋk.n̪- (5) NEW 23 t̪i̯ŋkα- ~ NM 1 NEW 34 t̪iŋkα- = 37 NM 12 AS 16 tiŋkα- = NM 6 10 17 ~ AS 18 23 diŋkα- = 28 NM 3 ~ AS 25 (6) SAD 1 d̪imp̪̆.m- 14 d̃mp.m̪-.


SNOB
II 135
Sense
mhd. sëgens(e)
Fragen 66.7.8.9
(1) >sens, sans<
(2) >sensd<
>sasl< s. Belegteil B.3
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 135 *Sense*

A: - **B.1** 66.7-9 *in KA nur* CO 13 -HO 8b NM 19a- CZ 7 IIsẹŋsd *(Sg)* sẹnsn̥ *(Pl)* Isą̇i̯nsd *(Sg=Pl,* ą̇i̯ *leicht nas.)* WUN 12 są̃i̯ins *(Sg.)* są̇̃i̯sl̥ *(Dim.)* BT 31 sensn̥ dseŋsd TIR 1 są̇i̯nʃ są̇i̯nʃḍ są̇i̯ʃḍ TIR 2 IVsą̃i̯ins IVsą̃i̯s VIsą̇i̯nʃd SAD 19 sẽ̃ŋs sẽ̃ŋsḍ. **B.2** (1) CO 3 sạnsn̥ *(Sg=Pl)* = BA 12 KC 7 sāns HO 4 ṣenṣ *(Sg.)* ṣẹnṣn̥ *(Pl.)* CZ 5 ṣẹndʃ LIF 6 sạ̄sn̥ *(Sg=Pl)* WUN 3 sạ̄eṣ *(Sg)* sạ̄esn̥ *(Pl.)* BA 4 sạ̄sn̥ *(Sg=Pl)* BT 28 sensn̥ *(Sg=Pl)* TIR 5 są̃i̯ins *(Sg=Pl)* FO 9 sensn̥ (2) CZ 8 sẹŋʃḍ *(Sg=Pl)* WUN 14 seŋ̂sd *(Sg=Pl)* BT 8 seŋ̂ʃd *(Sg=Pl)* 9 sẽŋʃd *(Sg=Pl)* 15 tʃẹŋʃḍʰ *(Sg=Pl, m. Art.)* TIR 9 seŋʃdn̥ 15 sẹŋʃt̯̆ *(Sg=Pl)* NEW 2 sẹŋʃd *(Sg.)* seŋʃ̯̆t̯̆n̥ *(Pl.)* 10 sẹŋsd *(Sg.)* sẹŋsdn̥ *(Pl.)* AS 4 sêŋʃd 10 tʃẹŋʃt *(Sg=Pl, m. Art.)* SAD 10 seŋsd 22 sẹngsd *(Sg.)* sẹngsdn *(Pl.)* = SAD 28 NM 11 mitα sẹŋʃn̥ gmą̄d *(‚mit der Sense gemäht')* 19 dsẹŋṣ *(Sg.)* dsẹŋṣn̥ *(Pl., jew. m. Art.)* CHA 13 seŋʃḍ *(Sg.)* R 3 seŋṣd *(Sg.)* seŋsdn *(Pl.)* 25 są̃ṣḍ *(Sg.)* są̃sn̥ *(Pl., ą̃ jew. stark nas.)*. **B.3** *Durch explizite Derivation mit Suffix nhd. -l bzw. -el auf verbaler Basis entsteht ein Nomen instrumenti* (vgl. Erben 2006, § 134 und Henzen 1965, § 97)*, z.B.* KC 18 sās̄l̥ *(Sg=Pl)* = KU 3 HO 2 są̄sl̥ *(NE)* 6 ʃasl 8 sąsl̥ *(Sg.)* sąsl̥n *(Pl.)* KU 1 ṣāṣl̥ 10 ṣāsl̥= 11 WUN 2 są̃ẹsl̥ *(Sg=Pl)* BA 6 są̃sl̥ *(Sg=Pl)* BT 6 sāsl̥ *(<68.2)* 7 są̃nsl̥ FO 6 sāsl *(Sg=Pl).* *Diese ist nicht mit dem Dim. gleichzusetzen, mit Ausnahme von* WUN 12 *(s.* B.1*).*


SNOB
II 136
Egge
mhd. egen
Frage 86.1
(1) īəχ, aiχ, ēχ
(2) īχn̥, īəχ̥ŋ, eχŋ
(3) ek, eke
(4) ekŋ, egn̥, īgŋ aeg̊ŋ
(5) ạed(α)
(6) ạdn
(7) ạtn, ạitn
(8) aŋ, aiŋ, eŋ, iŋ(α)
(9) ān, ain
(10) ę̄-αn
(11) ḁ̄ KC 13
KC 3, s. Belegteil B.2
BS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 136 *Egge*

A: Zum Wort: *Die* Egge *ist ein Zuggerät, das in* NEW 15 *beispielsweise* hölzern *oder* eisern*, oder aber auch wie in* BA 12 *ein* Holzgestell mit Eisenzinken *sein kann. Die* Flachegge *ist in* BA 16 viereckig*, die* Beetegge dreieckig. *Eine kleine* Egge *ist in* BT 10 *ein* Egla. *Wenn es zum Kartoffelsetzen war, wurde die* Erpfladn *‚Erdäpfelegge'* HO 6 oder Kartoffladn KU 6 *verwendet. Außerdem gibt es weitere verschiedene Arten zu unterscheiden, je nachdem welche Tätigkeit damit ausgeführt wurde:* Sterning, Beeting, Souding *‚Saategge'* NEW 5, Schloipfing *‚Schlei(p)fegge'* AS 1, Bivingeng AS 24 *und* Reißadn KU 17. *Modernere Versionen sind der* Grubber KC 5*,* Striegl HO1 *oder* Krümmer LIF 4. **B.1** 86.1 *auch in KA* -HO 8b NM 19a- CO 1 di ĕχ̥ŋ̥, *sug.* diīα/əχ̥ŋ̥ KC 16 a īᵊχ̥ īᵊŋ HO 17 *sug.* ek̟.n̥ CZ 6 dˀẹk.ŋ̥, *sug.* ā̤i̤ŋ *(seltener)* CZ 7 ᴵᴵā̤i̤ŋ, *rep.* ā̤i̤dn̥, ᴵîəŋ LIF 4 ēŋ, *sug.* α īəŋ KU 12 ᴵᴵīŋ ᴵᴵᴵᴵād.n̥ *(kart.)* WUN 15 di̤ ˀẹk̟ŋ̥, *sug.* ˀā̤i̤ŋ BA 19 ē̤gŋ̥, *korr.* ī̤ŋα BT 7 ē̤ŋ̥, *sug.* râesā̤d.n̥ *(NE)* TIR 1 ˀā̤i̤n ˀā̤i̤ᵈn 15 ẹk.ŋ̥, *sug.* ā̤i̤ŋ FO 6 ᴵᴵīŋ ᴵ/ᴵᴵî̤ŋ 12 ē̤ŋ īŋ *(MS)* īŋ īgŋ̥ *(AR)* 12 di īŋ, *rep.* īgŋ̥ NEW 1 ek.ŋ̥ îŋ 38 ᴵîŋ ᴵᴵe̤g.ŋ, *sug.* ï̤ẹŋ SAD 3 dā̤e̤ŋ *(m. Art.)* 19 ā̤e̤gŋ ā̤e̤ŋ 26 ẹk̟ŋ̥ ā̤eŋ̥ NM 10 â̤eŋ *(va.)*, ekŋ *(neu)*, ê̤ŋ *(ht.)* CHA 13 ā̤n a̤ᵉŋ 26 ā̤n, bẹtʰˀe̤kŋ̥ *(ht.)*, bī̤vẹnā̤n, bī̤vˀa̤ŋ. **B.2** KC 3 **[!]** ī̤χ/š *Der mehr oder weniger durchgehend geschriebene Glottisverschluss wird nicht angeführt.* (1) KC 1 ɛ̤ɛ̤χə 8 d̥ei īχ LIF 1 iəx̥ NM 19 ē̤χ R 5 a̤iχ (2) CO 3 īχ̥n̥ CO 13 diīəχŋ̥ CO 14 īαˣŋ̥ (3) CO 16 ekẹ CZ 3ˀe̤gʰ CZ 5 ˀe̤k̟ʰ (4) HO 2 â̤egŋ 17 ẹk̟.n̥ CZ 8 ˀā̤i̤g.ŋ̥ KU 8 α e̤k̟.ŋ̥ WUN 11 iəgnα *(Pl. ?)* BA 24 ē̤ᵍŋ BT 12 ē̤ᵍŋ̥ 21 īgŋ̥ TIR 13 ā̤i̤ᵍŋ FO 8 ē̤gŋ̥ NEW 23 ēᵍŋ̥ 25 ẹk.ŋ̥ AS 29 te̤g.ŋ̥ (5) KC 4 ā̤d̥ə KC 6 ē̤də HO 4 â̤ed (6) HO 16 âedn̥ KC 19 ādn̥ (7) CHA 9 ā̤ˀn̥ CHA 12 â̤t.n CHA 21 a̤d̥n̥ R 35 a̤et̟.n̥ (8) BT 16 ē̤ŋ TIR 8 α îαŋ 25 ā̤i̤ŋ CHA 33 ā̤ŋ (9) KC 9 ā̤n = 12 CHA 6 â̤in 7 ā̤ʳn 8 ā̤n ~ 14 25 26 34 16 ā̤ʳn 23 ā̤n ~ 32 R 13 27 36 â̤n (10) CHA 1 ē̤-αn = 2 4 α ê̤-αn 5 ē̤⁽ⁱ⁾αn (11) KC 13 ā̤.

Schwieger-,

Schwager, Schwägerin

mhd. swiger-, swâger, swægerinne

Fragen 439.4;5;6/438.6;7;9

Schwieger-

Vater | Mutter
Sohn | Tochter

(1) >šwīχə-<

(2) >šwīgə-<

ein Wort nicht belegt

(3) >šwīhə-<
nur CHA 10 11

Schwager, Schwägerin

(4) Schwager / Schwägerin >šwōxə<
>šwēχərin<

ein Wort nicht belegt
nur CHA 28

(5) >šwēgərin<

(6) >šwōhə<, >šwāhərin<
nur CHA 10 11

Liegen ausschließlich Belege mit Reibelaut vor, wird dies nicht kartiert

– kein Beleg

! KC 6, *s. B.3*

EW/BS

KC, HO, V, CZ, CO, KU, WUN, LIF, BA, BT, TIR, FO, NEW, AS, SAD, CHA, NM, R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Belegtext zu Karte 137 *Schwieger-*

A: Zum Wort: *Vor allem für Schwiegersohn und Schwiegertochter werden oft Umschreibungen gebraucht, wie zum Beispiel* TIR 3 vom Moidla da Mou *oder* SAD 2 mein Boum sei Wei. *Ebenfalls im Gebrauch sind Umschreibungen in Kombination mit Personennamen* AS 14 an Schorsch sei Frau. *Weit verbreitet ist sowohl für Schwiegertochter als auch für Schwiegersohn die Bezeichnung* NM 15 unsere Junge *bzw.* AS 30a unser Junger. **B.1** „Schwiegermutter“ 439.4 „Schwiegervater“ 439.5 „Schwiegertochter“ 439.6 *in KA* -AS 30a NM 19b- CO 2 šwīχ̨vådę šwīgę- HO 4 šwę̄gəʀə *später* šweiχəʀə šwɑ̄gəᴿ, šwo̯uxəᴿ *(NF)*, šwɪ̨gəᴿs̨ō̯n šwē̯iχəᴿs̨ō̯n HO 6 šweîgɑra *‚Schwiegermutter‘* šweîχəʳfådr šweigəʳ, *rep.* šweiχᵊr, šwī-, *rep.* šwę̄ɪgɑdo̯xdᵊr WUN 4 šwīχɑmu̯dɑ *sug.* šwīχɑ šwēə *(EE) ‚Schwiegervater‘* (Schm. WB II, Sp. 629) SAD 30 šwigɑmuətɑ, bɑ̄s̨ *(E)* (Schm. WB I, Sp. 286 „jede Verheiratete, besonders eine alte“) NM 1 šwīχəmûɑdɑ tʃ̌wīgəmûɑdɑ CHA 11 *g im Inlaut nur bei Schwiegertochter, sonst -h-* 21 šwę̄ərę̄n *(E) ‚Schwiegermutter‘* AS 37 šwîgɑsǭn šwɪ̨xɑsǭn, *rep.* šwixɑsǭn CHA 4 šwēd *‚Schwiegervater‘* R 12 šwîg/xɑ- *in Schwiegermutter* AS 30a šwîx/gɑmutɑ R 35 šwīχ/gmû̯ədɑ, šwīχ/gvɑ̨tɑ 38 tʃ̌wîχɑ-swigɑdoxɑ̨. *Sofern nur Belege mit Reibelaut vorhanden sind, wird dies nicht kartiert.* „Schwägerin“ 438.6 „Schwager“ 438.7 „Schwiegersohn“ 438.9 in KA -AS 30a NM19b- NEW 24 s̨̆wa̯g̯ərɪ̨n, *sug.* šwɑ̄χ/xərę̂ *‘Schwägerin’* CO 19 šwę̄χərin šwę̄gərin KC 4 šū̯ɑ̆χǫ̆ᵛn šū̯ɑhǫ̆ᵛn šū̯ǫɑ̆χǫ̆ᵛ 11 šwêiχərɑ šwêigərɑ 16 šwǫ̂uχ̆/hę HO 6 šweigɑra šwɑ̄χ̆ʳrr, *rep.* šwouxᵊr CZ 9 šwę̄χərę *‚Schwägerin‘* WUN 9 šwęix/gərę BT 13 šwę̄χərɑ šwɑ̄xə, *rep.* -g-, *rep.* -x- FO 6 šwōχ/hɑ AS 10 šwɑ̄g/xərɪ̨ 30 a šwo̯ug/xɑ 41 šwīgɑsǭn SAD 28 dšwɑ̨g/χ̨ərɛn 30 šwɪ̨gsǭn CHA 11 ᴵšwǫ̂gɑ ᴵᴵšwǫ̂hɑ *(ô̯ betont)* R 38 ᴵᴵᴵšwǭxɑ ᴵᴵšwǭgɑn *(Dat.)* **B.2** (1) KC 4 šū̯ɪχ̆ǫ̆ᵛ- = 5 19 šwīχ̨ę *‚Schwiegermutter’* CZ 3 šwīχ̆e AS 11 šwīχ̆ə- 26 šwīgəmu̯tə šwîgəvåtə šwegərin *‚Schwiegertochter‘* (2) CO 22 šwīgę̨doxdę HO 23 šwīgɑs̨ōn NEW 18 šwigɑsǫn 24 šwīgə- AS 26 šwīgəmu̯tə šwîgəvåtə šwegərin *‚Schwiegertochter‘* 30a dšwigɑtǫxtɑ SAD 28 šwɪ̨gɑvôdə dšwigəţoχdə NM 20 šwîgɑvōdɑ 21 dšwîgɑtǫxtɑ CHA 12 šwîgɑ- = 28 R 11 CHA 17 šwīgɑmuɑdɑ, šwīgɑvǭdɑ, šwɪ́gɑd̨oxtɑ 20 šwīgə = 21 (3) CHA 10 šwîḥɑ- *(î betont)* 11 šwî̯ḥɑmuɑdɑ (4) CO 2 šwę̄χ̨ęrɪ̨n KC 19 šwǫu̯χ̨ə HO 11 šwǫ̂o̯χ̨əᵡ TIR 10 šwɑ̂χ̨ərę FO 6 šwōχɑ (5) CO 1 di šwę̄gəᵅn 17 šwôugę HO 11 šwēgərɑ NEW 10 šwę̄gərɪ̨ NM 27 dšwɑ̄gərɪ̨ šwo̯ugə CHA 18 šwɑ̄gɑrę̣n šwǭgɑ R 22 šwɑgɑrin šwǫgɑ (6) CHA 10 šwɑ̂ḥɑren šwǭhɑ 11 šwɑ̂ḥɑren. **B.3** KC 6 **[!]** šwɪ̄šəᵛvɑ̆̈dəᵛ. *Des Weiteren treten auf:* TIR 11 šwǫ̂ǫgɬ *‚Schwager‘* AS 26 šwę̄gərin *für ‚Schwiegertochter‘* šwę̂iχərę *‚Schwägerin‘, andere Bezeichnungen für Schwiegersohn: z.B.* BA 7 doxdę̨mõ̯ KC 1 *sug.* dõ̯xdəᴿmɑ̃ *(ɑ̃ entrundet) ‚Tochtermann‘* CO 3 *sug.* ę̄dn̨ KU 6 aedɑm *(E)* NEW 32 ɑ̣ę̣dɑ̣m *sp. ‚Eidam‘* CZ 1 šwīχəb̨ō̯u *‚Schwiegerbub‘ sowie für Schwiegertochter* HO 20 šnūę TIR 8 šwīχəmôedɬ, *außerdem:* BA 9 dɑ šwē-ę BT 19 šwēə *(EE)* AS 15 šwêɑ *‚Schwiegervater’.*

Mhd. Frikative – Übersicht: Mhd. f/v, s, ch, h

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 138 flechten
SBS 7.1/62 (textlich) SNiB IV/86 (geflochten)
Karte 139 Wespe
SBS 8/58 (Wortgeographie) SNiB IV/93 SOB 2/68

Karte 140 Moos/Zins
SBS 12/12 (Moos, Wortgeographie, Zusatzmaterial) SDS II/127, 144 (Zins)

Karte 141 Ferse
ADT IV/156 ALA I/178 SAO II/157 SBS 7.2/151a SNiB IV/100 SMF 4/56
SDS II/145, 170

Karte 142 Kessel
SBS 7.2/136 SNiB IV/112 SUF 1/190 SMF 4/56

Karte 143 rauchen/Lache
ADT IV/151 (rauchen) SBS 7.2/178 (rauchen) SNiB IV/127 (rauchen) SMF
4/79 (rauchen) VALTS IV/154 (Lache (Pfütze), Wortgeographie)

Karte 144 du suchst
SBS 7.2/185 (er sucht), 192 (du suchst) SMF 4/79 (suchen)

Karte 145 du kochst
SMF 4/30 (kochen) SOB 2/71

Karte 146 Kuchen
SUF 1/200 SMF 4/30 SSA II/105.00b

Karte 147 seihen/weihen
SBS 7.2/204 (seihen), 194 (geweiht) SNiB IV/121 (seihen), 122 (weihen) SUF
1/203 SMF 4/82 (seihen) VALTS II/56b (seihen), 57b (weihen)

Karte 148 er sieht
ADT IV/146 (siehst) SBS 7.2/197, 198 (gesehen) SUF 1/210 (siehst) SMF 4/85
(sehen)

Karte 149 Nähe
SBS 7.2/195 (textlich), 195a (Kommentarkarte)

Karte 150 Deichsel
NBS 27 SBS 7.2/207, 150 (textlich) SUF 1/208 SMF 4/86 SDS II/116, 164

Karte 151 schlecht/recht
ALA I/293 (schlecht) NBS 26 (recht) SBS 7.2/167 SUF 1/213 SMF 4/86 (recht)

Karte 152 Kufe (ahd. h < ahd. kuohho)
Nicht in anderen Atlanten vorhanden.

flechten

mhd. vlëhten

Frage 154.3

(1) >vlextn<

(2) >bvlextn<

Innerhalb der Isoglossen

Schwund des gutturalen Reibelautes >vlêɑdn<

Schwund des Verschlusslautes >vlaxŋ<

Anderes Wort *s. Belegteil* B.3

EW

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

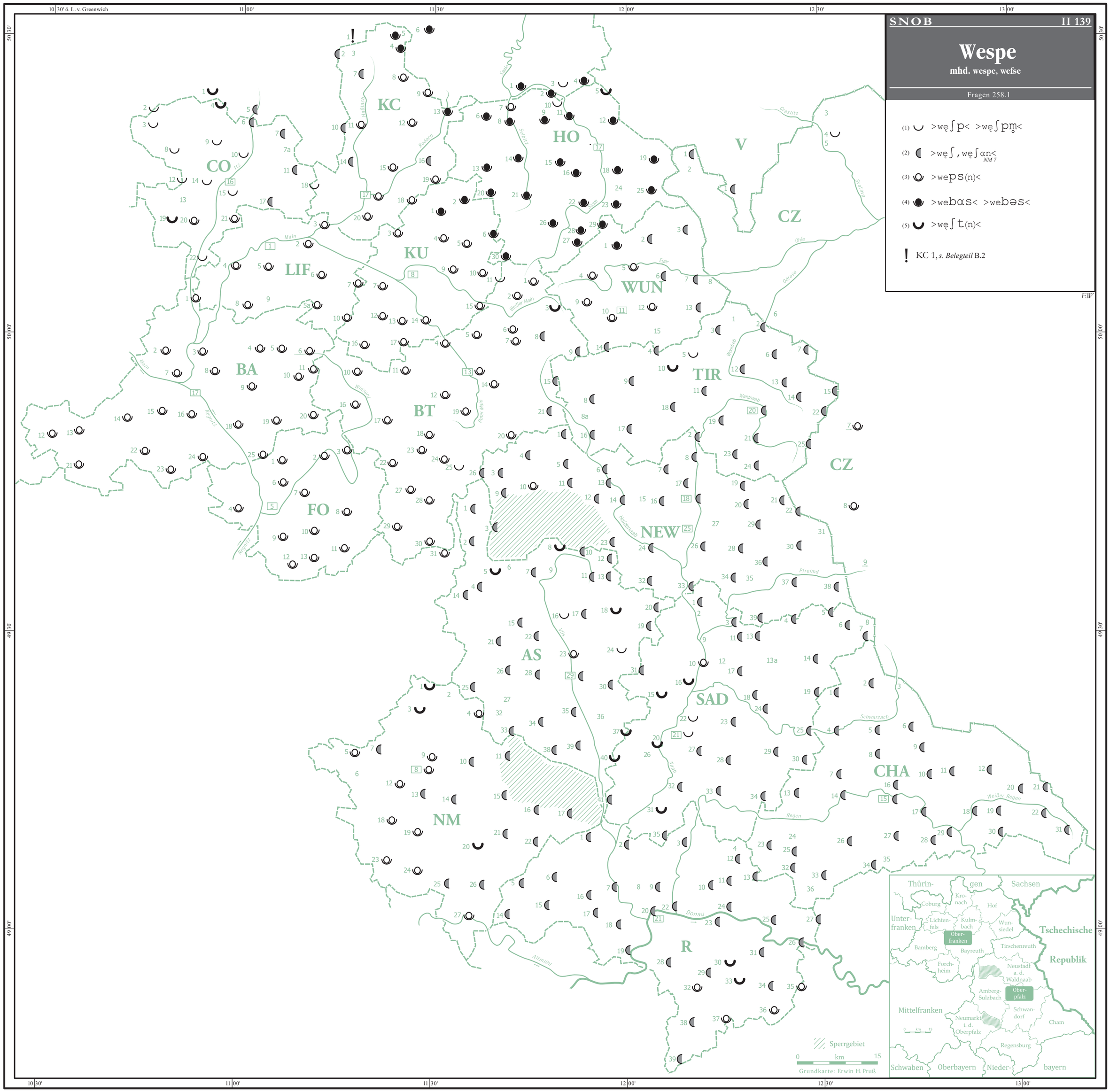
Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Belegtext zu Karte 138 *flechten*

A: - **B.1** 154.3 *auch in KA* -LIF 9a AS 30a NM 19b- BT 26 *sug.* bvlɐχtn̥ FO 11 *sug.* vlɐ̯̈xd.n CHA 3 gʰōαbvlɐχtα *(kart.)*, *Inf. und PP werden häufig unterschiedlich realisiert z. B.* LIF 1 vlɐxd.n, pvlɔxd.n̥ FO 7 flɐxdn, bflɔxdn. *Es wurde jew. die affrizierte Form kart.* **B.2** (1) CO 2 vlɐ̯̈xdn̥ 7 vlɐɤd.n̥ = 7a 18 21 vlɐɤd KC 9 vlɐ̯̈χd.n̥ = KU 3 KC 11 vlɐχdn̥ = 12 HO 18 19 KU 6 9 14 17 WUN 4 BA 6 10 11 BT 10 21 25 FO 2 3 KC 16 vlɐχdn̥ = HO 3 14 WUN 5 KC 19 vlɐ̯̈χd.n̥ = LIF 7 KU 7 NEW 16 HO 1 vlɐχdn̥ 5 vlɐɤt.n̥ 6 v̯lɐχdn̥ 23 vleχdn̥ = LIF 10 BA 5a BT 19 CZ 1 vlɐχt.n̥ = 2 6 7 9 WUN 10 13 LIF 3 vlɐχd.n̥ = BT 14 KU 12 vlɐχᵈ.n̥ WUN 3 vleχd.n̥ 6 vlɐ̯̈χt.n̥ = 8 7 vlɐ̯̈χt.n̥ = TIR 1 2 NEW 25 BA 5 vlɐχdn BT 8 vlɐɤt.n̥ = 15 SAD 30 27 vlɛxd.n̥ TIR 3 vlɐχt.n̥ = 4 5 6 10-18 20 21 23-25 FO 13 NEW 2 8 12 13 20 21 23 30 39 AS 8 13 17 19 20 24 29 SAD 1 4-6 8 9 13 15 17 18 23 NM 10 FO 6 flɐχd.n̥ NEW 6 f̬lɐχt.n̥ 26 vɬɐχt.n̥ 28 flɐχt.n̥ = 29 AS 26 vlɐɤt.n̥ SAD 24 vlɐɤd.n̥ = 34 NM 17 22 25 vlɐ̯̈ɤd.n̥ CHA 12 vlɐiɤd.n 18 vlɐɤt.n̥ R 16 vlɐɤtn̥. *Mit Schwund des gutturalen Reibelautes (kart.):* BT 23 vlêαd.n̥ 24 vleadn̥ NEW 3 vleαt̬.n̥ 4 vlêαtn̥. *Mit Ausfall des Verschlusslautes (kart.):* AS 4 vlɐɤ̬ŋ̊ 5 vlɐ̆xŋ̊ (2) CO 1 bvlɐxd = 3 4 13 bvlɐχd = BA 2 CO 14 bvlɐ̯̈xdn̥ 16 pflɛxd.n KC 17 bvlɐχdn̥ HO 7 b̥v̯lɐχdn 29 b̥v̯lɐχdn̥ LIF 6 bvlɐχd.n̥ 8 bvlɐχdn̥ = KU 11 16 BA 1 8 13-15 19 25 FO 1 KU 8 pflɐ̯̈ɤd.n 10 bvlɐχdn̥ BT 2 bvlɐχd.n̥ *(Reibelaut fortisiert)* = 5 11 bvlɐɤdn̥ = FO 9 BT 17 b̥v̯lɐχdn̥ TIR 8 bvlɐχt.n̥ = NM 4 FO 5 pflɐɤd.n̥ 8 bvlɐ̯̈χd.n̥ AS 14 pfɐɤ̬ŋ̊ 21 bvlɐɤ̬ŋ̊ 32 pflɐɤt.n 35 p̬vlɐɤd.n SAD 16 b̥v̯lɐ̯̈χt.n̥ NM 3 bvlɐɤ̬t.n̥ 7 pflɐɤ̬tn̥ CHA 4 bvlɛxtn̥ R 20 pflɐɤd.n 26 bvlɐχdn. **B.3** *Anderes Wort: Im Nbair. für (Korb)* flechten *v. a.* >zäunen< *z. B.* AS 16 tʃɐ̯̈inα, *in* NEW 32 p̬i̯nt.n̥ *u. ä.* KU 15 BT 14 16 18, *in* KC 14 šdrig.ŋ̊.


SNOB
II 139
Wespe
mhd. wespe, wefse
Fragen 258.1
(1) >węʃp< >węʃpm̥<
(2) >węʃ,węʃɑn< NM 7
(3) >weps(n)<
(4) >webɑs< >webəs<
(5) >węʃt(n)<
! KC 1, s. Belegteil B.2
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 139 *Wespe*

A: - **B.1** 258.1 *nicht in KA* -HO 8a- KC 4 u̯ẹbsə, *sug.* u̯ẹƀəsə HO 25 wẹṣḅ.m̥, *korr.* wẹ̄ƀəṣ BA 21 weds, wẹ̯b̯s̯ *(NF)* AS 3 wẹʃp, *korr.* wẹʃ 12 wẹʃb.m̥, *korr.* wẹʃ. SAD 19 wẹʃp.m̥, *sug.* wẹʃ NM 4 *sug.* wẹ̯pʃ R 38 wẹʃ̌bm, *sp.* ã̄ẹʃ. **B.2** KC 1 **[!]** w̯ẹm̯s̯ə (1) CZ 4 wẹʃp̥ʰ BT 25 wẹʃb.n̥ TIR 5 wẹʃp AS 24 wẹʃb.m̥ SAD 21 wẹsb.m (2) CO 5 wös̯ KC 2 wẹs CZ 1 wẹ̆ʃ = NEW 2 AS 28 WUN 2 wẹ̯ʃ = BT 8 TIR 2 4 16 18 24 25 NEW 7 13 16 17 19 20 24 26 28 29 37 39 AS 15 17 22 25 SAD 5-7 CHA 7 WUN 13 wẹʃ = 14 BT 21 TIR 8 9 11 13 19 20 22 23 NEW 3 5 6 8 9 11 12 21 23 30 33 36 AS 2 14 20 26 38 41 SAD 1 3 4 14 30 CHA 8 14 23 R 1 2 5-7 9 AS 11 w̯ẹ̯ʃ NM 7 wẹʃαn 10 wa̤ᵉʃ SAD 27 wẹ̯s R 10 wẹ̯ʃ (3) CO 20 websn̥ KC 20 wẹbs = KU 3 14 CZ 7 wẹpʃ = AS 23 NM 12 R 35 36 WUN 4 wẹbs = BA 10 16 20 BT 16 FO 3 6 WUN 9 wẹp̥sn̥ NM 27 wẹpʃn BA 5 wöbs = 5a 6 8 BT 28 wẹpʃ = 30 SAD 10 NM 9 18 24 R 22 wẹps (4) HO 4 wẹ̄bəs̯ 9 wêbαs 13 wẹ̄bəʳs KU 6 wẹ̄bəs. (5) CO 1 wö̯s̯dn̥ TIR 10 wẹ̯ʃt̥ʰ AS 5 wẹ̯ʃt 8 wẹʃt.n̥ 37 wẹst̥ʰ 40 wẹʃd.n SAD 15 wẹʃt 16 wẹʃt.n̥ NM 20 wẹ̯sdn̥ R 33 weʃt.

SNOB II 140

Moos/Zins

mhd. mos/zins

Fragen 142.c/240.1

Moos		Zins	
(1)	>mōs<	(3)	>zins<
(2)	>mōsd<	(4)	>zinsd<

Moos und Zins belegt

- >mōs< >zins<
- >mōsd< >zinsd<
- >mōs< >zinsd<
- >mōsd< >zins<

EW

KC HO V CO CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

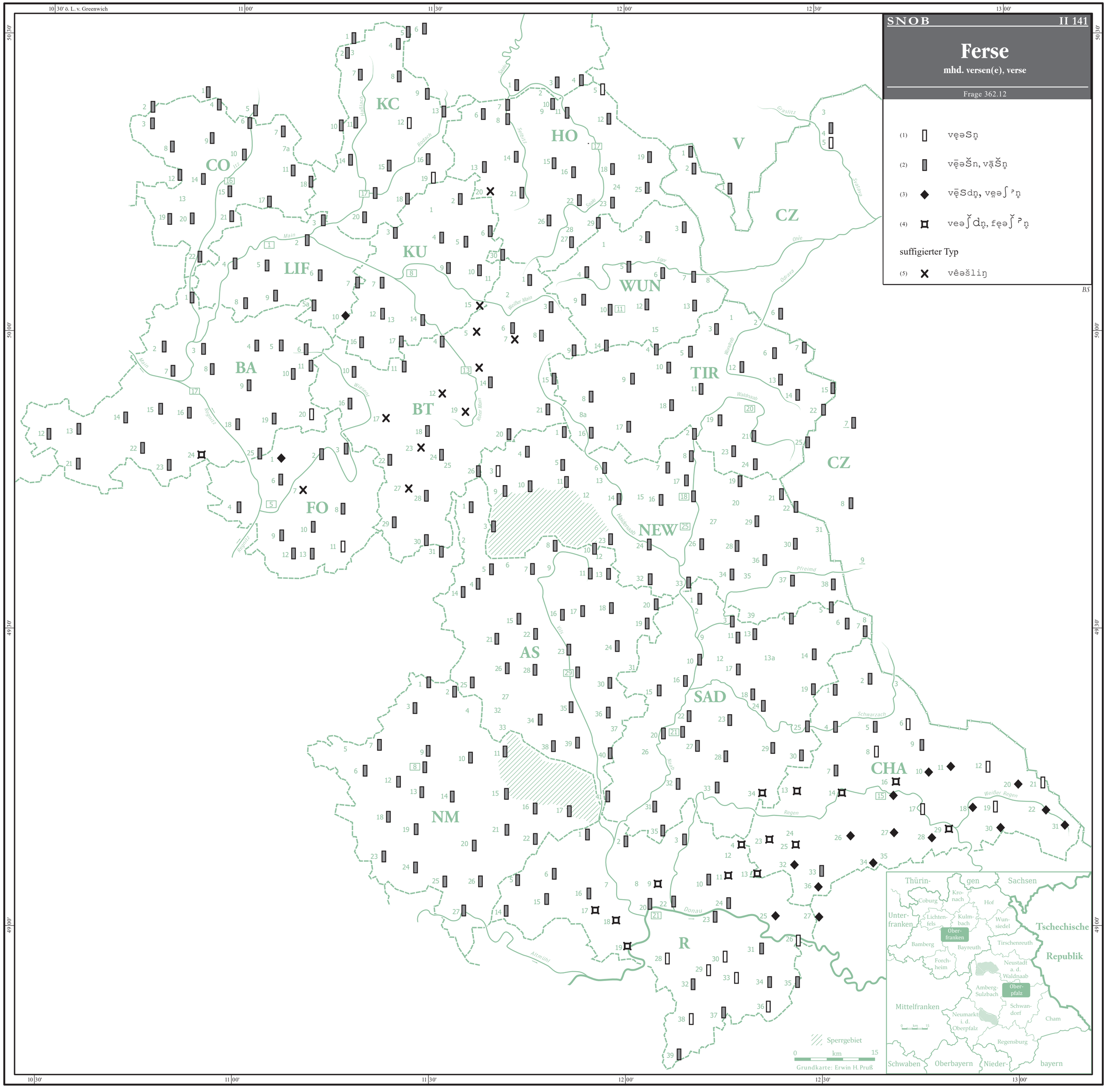
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

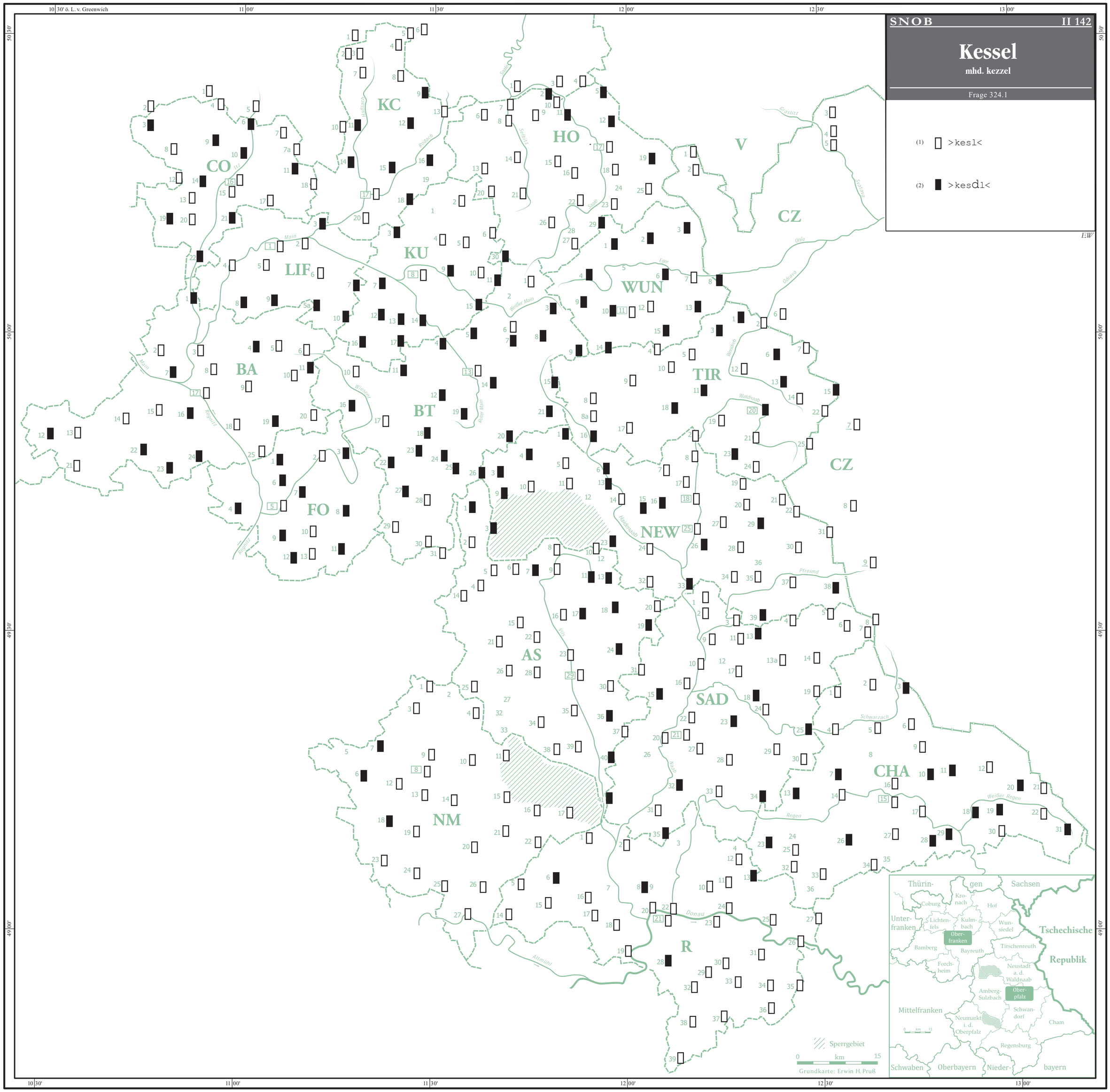
Belegtext zu Karte 140 *Moos/Zins*

A: Zu den Wörtern: *Moos wächst nicht nur auf der Wiese* (AS 20)*, sondern auch im Wald* (SAD 5)*, deshalb benutzt man von Zeit zu Zeit einen Moos- bzw.* Waldstreurechen TIR 13. *Mit diesem Werkzeug wird* gemoost, *also* Moos geholt zum Einstreuen TIR 7. *Gut, dass diese Streu überall dort wächst, wo ein* muusicher Buun ‚moosiger Boden' HO 11 *zu finden ist. Eine* Mooswiis *muss aber nicht unbedingt nur aus Moos bestehen, in* CHA 27 ist *die Wiese dann einfach nur nass. Statt Miete zahlte man früher Zins, z.B. in* HO 13. *Wer in* HO 16 *zu wenig Geld hatte, um den Hauszins zu zahlen, der musste wahrscheinlich zum* Zinsenhans *gehen* KU 15. *Dies war der* „Spitzname vom ehem. Raiffeisen-Menschen". *Der musste sich sicher häufig die Klage der* Zinsd is hübsch hou ‚der Zins ist sehr hoch' (*eig.* hübsch hoch) R 3 *anhören.* **B.1** „Moos" 142.9c *teils in KA* (CO 13) -LIF 9a AS 30a NM 19b- CO 2 [III]mūs [IIIa]mūsd 13 mūəs mūəsd („früher") KU 3 [I]mūọs *(n.)* [II]mūọsd *(m.)* 17 mūs, *korr.* mụusd BA 1 mōs mūəsd 11 mọ̄s mọ̄sd BT 15 mọ̄s, mô͡isd *(m.)* 19 mōs (< 86.10) 31 mộus, *sug.* mộusd *(E)* TIR 8 mọ̄s, *sug.* mô͡isd = NEW 1 AS 5 13 17 TIR 17 bạm̂ọ̄s *(‚Baummoos')*, *sug.* mô͡isd NEW 5 mụ̄s (*Fln.)*, mo͡eisd 6 ʃ̫mûαs dα mô͡isd 12 mọ̄s mô͡isd ~ R 16 NEW 17 *sug.* mə̂i̯ṣ (ə *leicht gerundet*, *m.*) 19 *sug.* məi̯ʃ̫ 26 *sug.* mộʃ̫, („polsterartig") mô͡i̯ṣ („in der Wiese zwischen Gras", ṣ *leicht sth.*) AS 1 mọ̄sḍ mūs mo͡eiṣḍ 7 mọ̄s, mô͡ẹsd 10 mọ̄s mô͡isd[h] 16 *sug.* mô͡isd *(m.)* 21 [III]mô͡is [II]mô͡isd 23 mọ̄s -ọ̄-, *sug.* mô͡isd „auf der Wiese" 25 [V]mô͡is [VI]mô͡isd 26 *z.T. sug.* mô͡isd SAD 19 *sug.* mô͡i̯ṣ NM 3 smọ̄s („am Baum") (mô͡isd „auf der Wiese") CHA 21 *sug.* mọ̄s (< 86.10) 30 *sug.* mẹis R 32 mọ̄s, *sug.* mô͡i̯ʃt 39 mọ̄s [Ia]mîαʃt [I]mo͡eiʃt. „Zins" 240.1 *in KA* -HO 8b LIF 9a AS 30a NM 19b- WUN 3 dsins, *sug.* dsinsḍ[h] („die Alten") BT 22 tʃi̯ṇṣ, *sug.* tʃi̯nsd *(Gp uns.)* 26 dsins, *sug.* dsi̯nst 31 [II]dsi̯ns, *sug.* [IV]dsi̯nsd TIR 9 tʃî̯nʃgẹ̄m *(‚Zins geben')*, tʃệisd *(NF)* 16 tʃi̯n̂sn̥, *sug.* tʃi̯n̂sd NEW 1 tʃinʃ̫, *sug.* tʃinʃ̫[d] 4 ḍṣi̯ṇṣ, *sp.* dsīnsd 10 [IVa]dsi̯nsd dsi̯ns 11 dsi̯nʃ̫, *sug.* dsi̯nʃd 16 dṣinṣ, *sug.* ḍṣinṣḍ *(E)* 23 *sug.* tʃi̯nsḍ[h] 24 *sug.* tʃi̯̽nʃt̪[h] 37 tʃinʃ̫, *sug.* tʃinʃ̫ḍ AS 15 dsinṣ, *sug.* dsiñʃd („gehört") 16 ḍṣinṣ, *sug.* ḍsin̂st 21 tʃin̂s, *sp.* tʃi̯ñʃd 27 tʃi̯ns tʃinsd 37 tsins, *sug.* tsinst̪[h] SAD 15 dsĩ̈ns, *sug.* dsĩ̈nsd *(E)* 18 ḍṣ̂ins, *sug.* ḍṣ̂insḍ („Pacht") NM 8 tsinsn, *sug.* tsinsd. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* **Moos:** (1) KC 7 mūs HO 5 mụ̄s 19 mūəs = 29 BA 4, CZ 7 mə̆i̯ʃ WUN 6 mūəṣ BA 14 mo͞si̯ *(Adj.)* 16 mo͞sl̥ 19 mūsl̥ 23 mōsl̥ *(m.)* BT 8 mô͡is TIR 2 mə̂i̯ʃ̫ FO 9 mūsl̥ AS 12 mô͡ẹs CHA 5 mô͡i̯s 13 mọ̄s = R 15 18 (2) CO 3 mūsd = KU 14 CO 14 mūəsd LIF 2 mụ̂osd KU 4 muαṣḍ AS 10 mô͡isd[h] R 5 mo͡eiʃd 14 mô͡eisd 36 mö͡iʃt. **Zins:** (3) CZ 4 ḍṣẹ̈nʃ̫(„Miete") CZ 6 dsĩ̈s TIR 6 ḍṣĩ̈s *(m.)* FO 3 dsi̯ṇṣn̥ *(Pl.)* FO 7 dsins AS 24 tʃins = AS 29 R 23 29 SAD 13 dsĩ̈ns NM 3 tʃi̯ns CHA 8 tʃi̯ṇṣ R 34 tʃinsn *(Pl.)* (4) WUN 3 dsinsḍ[h] BT 21 dsẽ̈isd TIR 16 tʃi̯nsd NEW 4 dsīnsd NEW 24 tʃi̯̽nʃt̪[h] SAD 24 t̪ʃ̫inʃd NM 14 tʃîinʃd. **B.3** *Gelegentlich werden Formen mit anorganischem* d *zur Differenzierung versch. Moosarten gebraucht.* NM 25 mọ̄s *befindet sich* „am Baumstamm" *und* mô͡isd *wächst* „am Boden" . *Daneben erscheinen vokalische Abweichungen als Unterscheidungsmerkmal: z.B.* AS 20 mə̄i̯s „auf d[er] Wiese" *und* mọ̄s *für* Moos „im Wald".


SNOB
II 141
Ferse
mhd. versen(e), verse
Frage 362.12
(1) vẹəSn̥
(2) vẹ̄əŠn, vạ̄Šn̥
(3) vẹ̄Sdn̥, vẹəʃʔn̥
(4) veəʃ̌dn̥, fẹəʃ̌ʔn̥
suffigierter Typ
(5) vêəšliŋ
BS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 141 *Ferse*

A: - **B.1** 362.12 *nicht in KA* -BA 6a AS 30a- HO 30 vẹ̄αsn vẹ̄ᵅšn BA 5a vẹαsn̥ vẹαšn̥ *(f.)* BT 5 di vê̤αšℓi̥ŋ *(va.)*, *ht.* di vê̤αšn̥ 6 di veαš̤n̥, *rep.* -š- 23 di veᵊšℓiŋ veᵊšn̥ FO 1 di vēαsn̥, *korr.* di vēα/əs̤dn̥ NEW 1 di ᵛᴵᴵᵃvêαšn̥ ᵛᴵᴵvêαsn̥ SAD 32 vẹəṣ̌n̥, -ṣ- CHA 14 vẹəʃ̌ʔn̥ *(ʃ̌ nur leicht postalveolar)* vẹ̤əʃʔn̥ R 32 fệαsn̥, *sug.* fệαšn̥ 34 ᴵᴵbvẹαšn, *sp.* ᴵvệαsn, TIR 20 vẹ̥iʃℓiŋ *(‚Füßling' Strumpf nur über den Fuß).* **B.2** (1) BA 20 vẹəsn̥ NEW 3 vệəsn̥ R 28 pfẹasn̥ *(m. Art. und so öfter)* (2) CO 15 vā̤šn̥ V 1 vẹ̤̄əšn TIR 11 bvê̤əṣ̌n̥ NEW 21 pfệαʃ̌n̥ (3) LIF 10 vẹ̄sdn̥ CHA 26 vẹ̤əʃʔn̥ R 27 bveəʃtn̥ (4) SAD 34 pfeαṣ̌d.n CHA 16 pfẹəʃ̌ʔn̥ R 18 veəʃ̌dn̥ (5) BT 7 di vêαšℓiŋ 13 (ein Loch) indα veαšℓiŋ.


SNOB
II 142
Kessel
mhd. kezzel
Frage 324.1
(1) >kesl<
(2) >kesdl<
EW
CO
KC
HO
V
CZ
KU
LIF
WUN
BA
BT
TIR
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 142 *Kessel*

A: - **B.1** 324.1 *in KA* -BA 6a-AS 30a- CO 6 gheꝛ̥ɬ ghe̬ꝛ̥sdɬ̥ KC 11 kʰeꝛ̥sᵈɬ IIkʰe̬ꝛ̥sɬ 14 gʰeꝛ̥ɬ̥ *sug.* gʰeꝛ̥sdɬ̥ *(EE)* LIF 8 -ghesɬ̥ *sug.* -ghesdɬ̥ KU 7 gʰe̬ꝛ̥sdɬ̥ gʰe̬ꝛ̥sɬ̥ WUN 3 ghe̬ꝛ̥ʂ̥ wåʃ̌kʰeꝛ̥ʃtʂ̥ *(NF)* 8 gʰeꝛ̥ʃʂ̥ *sug.* gʰeꝛ̥ʃtʂ̥ *(EE)* BT 5 IIakʰe̬ꝛ̥ʃdɬ̥ 14 -gʰeꝛ̥sɬ̥ *sug.* gʰesdɬ̥ 22 gʰeꝛ̥sdɬ̥ TIR 1 gʰeꝛ̥ʃḍʂ̥ *sug.* gʰeꝛ̥ʃḍʂ̥ 16 gheꝛ̥ʃʂ̥ *sug.* gʰeꝛ̥ʃtʂ̥ NEW 9 kheꝛ̥sʂ̥ *sug.* kheꝛ̥stʂ̥ 15 gʰeꝛ̥ʃ̲ʂ̥ *sug.* gʰeꝛ̥ʃ̲t̲ʂ̥ 39 gʰeꝛ̥ʃʂ̥, gʰeꝛ̥ʃt̲ʂ̥ *(NF)* AS 11 IIIghe̬ꝛ̥ʃʂ̥ IVgheꝛ̥ʃdʂ̥ 18 Vkʰe̬ꝛ̥ʃʂ̥ Ikʰeꝛ̥ʃtʂ̥ *(<252)* 24 -gʰeꝛ̥ʃʂ̥ *sug.* -gheꝛ̥ʃtʂ̥ SAD 18 gʰeꝛ̥ʃʂ̥ *sug.* gʰeꝛ̥ʃt̲ʂ̥ *(E)* CHA 19 kʰeꝛ̥ʃɬ -kʰeꝛ̥sdɬ. **B.2** (1) CO 5 gheꝛ̥sɬ̥ KC 6 gheꝛ̥sɬ̥ HO 22 kʰesɬ CZ 4 gʰe̬ꝛ̥ʂ̥ KU 6 wąšk̓ʰeꝛ̥sɬ̥ WUN 11 kʰeꝛ̥ʂ̥ɬ FO 5 kʰesɬ NEW 13 k̲ʰeꝛ̥ʃʂ̥ AS 8 gʰeꝛ̥ʃʂ̥ = SAD 5 SAD 23 kʰeꝛ̥ʃʂ̥ = NM 16 CHA 14 kʰeʃʂ̥ R 2 kʰeꝛ̥ʃɬ̥ (2) CO 3 kʰesdɬ̥ KC 16 kʰe̬ꝛ̥sdɬ̥ HO 11 ghesdɬ̥ LIF 3 gʰeꝛ̥sdɬ̥ KU 11 kʰeꝛ̥sdɬ̥ WUN 4 ghesdɬ̥ BA 1 wåšghesdɬ̥ BT 4 kheꝛ̥ᵈɬ̥ SAD 23 kʰeꝛ̥ʃᵈʂ̥ CHA 7 kʰeʃᵈɬ̥. **B.3** *Zusätzlich anderes Wort:* BA 16 dsūbẹ *(‚Zuber')* BT 10 bọdi̯χ *(‚Bottich') oder* CHA 16 hē̤vα = R 5 *(‚Hafer').*

SNOB II 143

rauchen/Lache

mhd. lache/rouchen, röuchen

Fragen 378.2/270.7

(1) ○ >laXe< >laX(e)n<

(2) ● >lakα< >lak(α)n< >lokα(n)

(3) ✕ >rauXα< >rauXn<

(4) ✖ >rakα(n)<

Vokalismus bei >rauchen<

ɑ ā ą̄ ą̣

ą̄ å *CHA 9*

ɑo ɑu *in nicht-markierten Gebieten*

EW

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Schwandorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 143 *rauchen/Lache*

A: - **B.1** 378.2 *nicht in KA* -HO 8b BA 6a AS 30a- CO 9 gwåℓmd *(3. Sg.), sug.* rą̄xd BA 4 rą̄xd *(3. Sg.)* SAD 15 ɾo̯ụʃn̥ (o̯ *sehr kurz*), *sug.* ɾạo̯ɤα *(Inf.)* SAD 21 ro̯uʃn, *sug.* rą̂o̯ɤə *(Inf.)* CHA 9 gwå̂ℓmα, *sug.* råɤə *(Inf.)* 270.7 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a- BT 25 wåʃə ℓåɤ̥ŋ̥ 28 pfitʃn̥, *sug.* ℓ̥axŋ̥ NEW 1 drę̄gℓūɤ, *sug.* ℓåɤ̥ŋ̥ AS 4 pfitʃ̌n̥, *sug.* wo̯ʃα-ℓåɤ̥ŋ̥ 7 pfïtʃn̥, *sug.* ℓ̥âxŋ̥ 25 wåṣəpfidʃ̌n̥, *sug.* ℓaɤ̥ŋ̥ SAD 11 bvitʃ̌n̥, ℓåkα 15 bvitʃn̥, *sug.* ℓåkα 16 wåʃαℓo̯ɤ, *sug.* ℓåkα SAD 23 *nur* rạeχ̂αn (*‚räuchern‘)* NM 23 bvüdsn̥, *sug.* ℓ̄ăɤα R 10 do̯ rạixℓds (Schm. WB II Sp. 15, ähnlch R 10 26 30 31 34 39) 20 pfi̤d̤s̤n, *sug.* ℓạkα 36 ℓokα *(NF).* **B.2** **Lache:** (1) CO 17 ℓạxŋ KC 11 ℓax = 13 16, 15 ℓaɤ̥ŋ̥ = 20 KU 3 7 HO 9 ℓ̥ạxŋ 10 ℓạxŋ̥ = 14 22 19 drẹgℓåxŋ̥ CZ 8 ℓåɤ̥ŋ̥ = WUN 7 LIF 2 ℓaχ̥ŋ̥ = 10 KU 14 16 BA 6 10 11 20 BT 10 16 FO 3 LIF 3 ℓạɤ̥ŋ̥ = 6 7 WUN 4 ℓo̯xŋ̥ BA 9 ℓaxŋ̥ = BT 2 6 24 TIR 3 ℓåɤ̥ŋ̥ = 4 6 10-15 18 22 25 NEW 2 7 8 16 21 22 3 ℓ̥ạɤŋ 4 ℓą̄xŋ 26 ℓåɤα = 29 34 AS 12 10 ℓạɤəre NM 8 ℓ̂ạɤα 10 wạʃαℓo̯uɤα R 1 ℓạɤαn = 2 6 16 (2) CZ 7 wo̯ʃəℓo̯k.ŋ̥ NEW 39 ℓåkα = AS 18 28 29 SAD 1 3-7 13 17 18 AS 1 wạsəℓạgŋ 23 ℓo̯kαn 24 drę̄gℓåkα = SAD 14 AS 38 ℓo̯ukʰən 40 ℓo̯ug.n SAD 19 ℓạkα = CHA 5 8 9 14 16 17 27 SAD 22 ℓ̥ạkʰə 23 ℓạkα = 24 30-33 35 CHA 7 R 3 7 12 22 SAD 25 ℓ̥ạkα NM 27 -ℓạɤ̥α = R 5 CHA 4 ℓo̯ɤ̥ʰα 12 ℓạkʰα 20 ℓạg̊ə 25 ℓo̯kα = 32 R 30 32 34 37 R 2 -ℓ̥ạɤ̥α 23 ℓo̯kα = 28 24 -ℓ̥o̯kα = 25 31 26 -ℓô̤gα **rauchen:** (3) CO 3 rāxn̥ 21 rą̄xd = HO 12 30 LIF 8 KU 10 BA 2 3 14 22 24 BT 3 FO 1 KC 1 ʀą̄xd = HO 3 KC 11 rāxŋ HO 22 rāxd = LIF 5 KU 14 17 BA 7 18 23 25 BT 1 4 12 16 17 FO 7 HO 23 rą̄xd = 29 KU 5 BA 8 CZ 5 rą̂o̯ɤ̥ŋ̥ = TIR 18 CZ 7 rạụχ̥ŋ WUN 6 ɾă̤o̯ɤ̥ŋ̥ BT 18 râuɤd TIR 3 rạo̯ɤ̥ŋ̥ = 5 7 10 15 rạo̯ɤ̥ŋ̥ FO 3 rāxŋ̥ = 10 AS 11 rạo̯ɤ̥ŋ̥ 18 rą̂uɤt 25 rāxds NM 8 rauɤds 10 rạ°xtʃ 18 rạo̯xα = CHA 18 22 R 14 18 23 24 25 1 rą̆ɤ̥α 30 hrą̄xα R 5 rạo̯xα = 7 (4) CZ 8 rạo̯kαn NEW 21 -rạᵘkαn SAD 7 rạo̯kαn CHA 28 rạ̊kα. **B.3** *Fehlende Bel. sind meist auf andere Bezeichnungen wie* rußen (*z. B.* AS 34 ro̯uʃd CHA 32 deə ro̯uʃt) *oder* qualmen (*z.B.* CO 5 dös gwåℓmd) *zurückzuführen. Andere Wörter für* Lache: Pfütze (*z. B.* CO 2 α bvüd̤s̤n̥ 10 bvid̤s̤n̥ HO 3 p̤f̤i̤d̤s̤) Sutte *(z. B.* KC 7 ʃụd = 8 CZ 1 drę̄gsŭt̥) *oder* BA 19 ℓụdšŋ̥ = FO 2.

SNOB II 144

(du) suchst

mhd. suochst

Frage 242.1

(1) >suχsd, souχʃd<

(2) >souksd, suaksd<

(3) >sugsd, spugsd<

BS

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

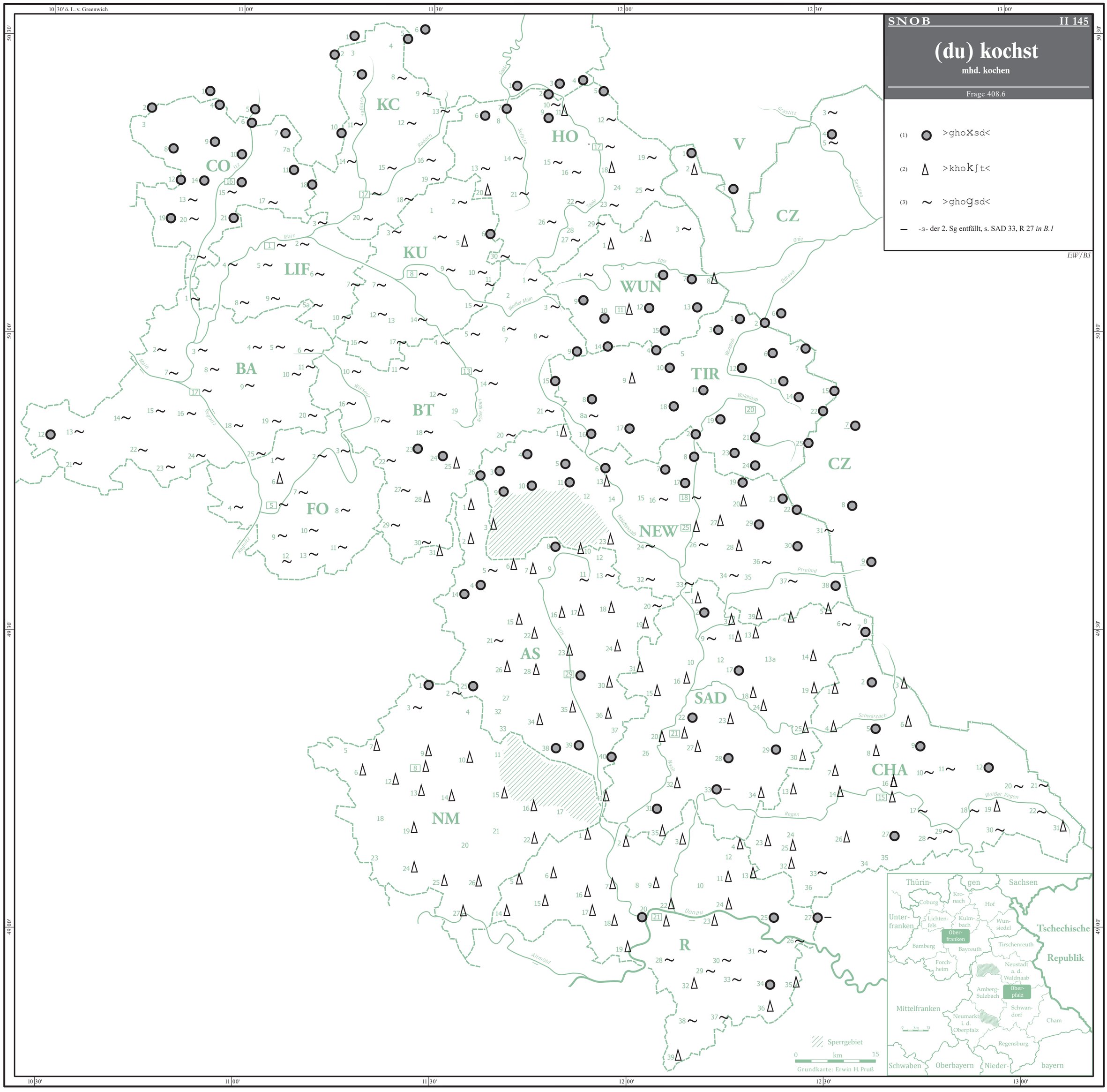
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 144 *(du) suchst*

A: - **B.1** „du suchst ihn jetzt“ 242.1 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- CO 22 [III]dū sūgsdnα jedʒd [I]sūxsd HO 6 dou ʂi̯gsdna e̤d̤ʂα, *rep.* ʃi̯g- CZ 6 dû sɔ̃u̯kʃt.n̤, *korr.* sɔ̃u̯χʃt.n̤ [ə]i̯tʃα WUN 2 dû sɔ̃̂u̯kx̯ʃx̯t.n̤ [ə]i̯tx̯ʃx̯α 3 *sug.* du sɔugsd.nα BT 7 sūxʃd.n̤ i̯dsədɬa, *korr.* sūgʃd.n̤ 8 [IIa]sɔuxʃtnαn, [III, IV]sɔukʃtnαn, *sug.* sɔukʃtn̤ 27 [V]du suχsdn [VI]su̯gsd.n̤ AS 19 *sug. v. Frau* dû sɔ̃u̯kʃt.n̤ [ə]i̯tʃα 23 du sɔukʃd.nαn e[i̯]tʃ, du sɔukʃdi̯ne̤tʃα, *rep.* -d.nαn- SAD 22 du sougsd în e̤its, *sug.* du sɔ̣ugsdn e̤its NM 3 [III]dû sɔukʃt.n̤ ɔ̯eitʃ [II]sɔuχʃd.n̤. CHA 9 *sug.* du ʃouk[(h)]ʃ[ə]n ɔ̯eitʃ. **B.2** (1) CO 12 dû sŭχsdn̤ jedʒα KC 3 du sūxsdnα [ə]idsα TIR 20 sɔuxʃd NEW 8 du̯ sɔ̃u̯χʃt.n̤ [ə]i̯dsəd (2) BT 13 du sʊ̯kʃtʃə AS 28 dû sɔ̃u̯kʃt.n̤ [ə]i̯tʃα NM 8 du sɔuksd.n ɔ̯eits CHA 24 du̯ sɔ̣u̯kx̯ʃdn̤ e̤i̯tʃα R 22 du suαksd.n e̤ʒ̯ts (3) HO 4 ʃîɡ̣sdn̤ mą̈ɬ LIF 6 dûsŭgsdnąje̤ds BA 16 du sugsdnα [ə]eds FO 1 dū sugʒ̯dn̤ jedʒd CHA 19 du sɔ̣ugsʦ̯.n̤ ɔ̯eitsα.


SNOB
II 145
(du) kochst
mhd. kochen
Frage 408.6
(1) >ghoxsd<
(2) >khokʃt<
(3) >ghogsd<
-s- der 2. Sg entfällt, s. SAD 33, R 27 in B.1
EW/BS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 145 *(du) kochst*

A: - **B.1** 408.6 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- KC 11 du kʰogsd du k̟ʰoxsd HO 10 d͵ou ᴵᴵᴵghọgsdʰ ᴵᴵghọxsdʰ 11 khọxsd, *rep.* khọksd 17 du gọgsd gʰoxsd gụ̄d BA 19 kʰogsd kʰoxsd BT 8 was kʰọxʃd.n̥ hâed g͵ôuds, *rep.* kʰo̤gʃd 12 ghoxsd, *rep.* ghogsd 25 du kho̤xsd khokʃt 31 ᴵᴵdu khoxsd khogsdu ᴵᴵkho̤kʃdụ̄ FO 6 du khoksd, wos khogsden (< 298.3) NEW 24 dṳ̂ k̟ʰọx̟ʃḍ, *rep.* k̟ʰọg̟ʃḍ 30 *sug.* dṳ gʰo̤χsd 31 *sug.* dṳ g̟ho̤gs̩ḍ 33 dṳ kʰo̤x̩gʃḍ, -gʃḍ AS 23 du gʰọxs̩ḍ, *rep.* gʰọkʃd 26 (wos) gʰọkʃd.n̥, gʰọx/gʃd.n̥ 39 du kʰô̤xsd sọ guəd *(sug.,Tb.)* SAD 24 dṳ k̟ʰọkʃt, *rep.* kʰọxʃt CHA 10 du kho̤x/gs̩ḍ R 15 dṳ k̟ʰọχ/k̩ʃt khọx/xʃt 38 kʰokʃtu kʰọgsd; -s- *der 2. Sg. fällt weg:* SAD 33 kʰọxd, R 27 du kho̤x̩ḍ. **B.2** (1) CO 8 ghoxs̩d CZ 1 gʰŏxsd NEW 8 du gho̤χ̩s̩ḍ (2) WUN 11 du ko̤ksd g͵oud AS 7 khokʃt CHA 13 du khokʃt (3) KC 12 du kʰo̤gsd LIF 8 ghogsd FO 3 kʰogsd R 26 du gʰọg̟s̩ḍ.

SNOB II 146

Kuchen

mhd. kuoche

Fragen 404.c

(1) △ >kouχn, kuαχα, kuχn<

(2) ▼ >gūŋ, khūŋ<

(3) ▽ >khūm<

Vokalismus

Vokalwert **ou**
s. B. 3

! KC 15 16, *s. Belegteil* B. 3

EW

KC HO V CZ KU LIF CO BA BT FO WUN TIR NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

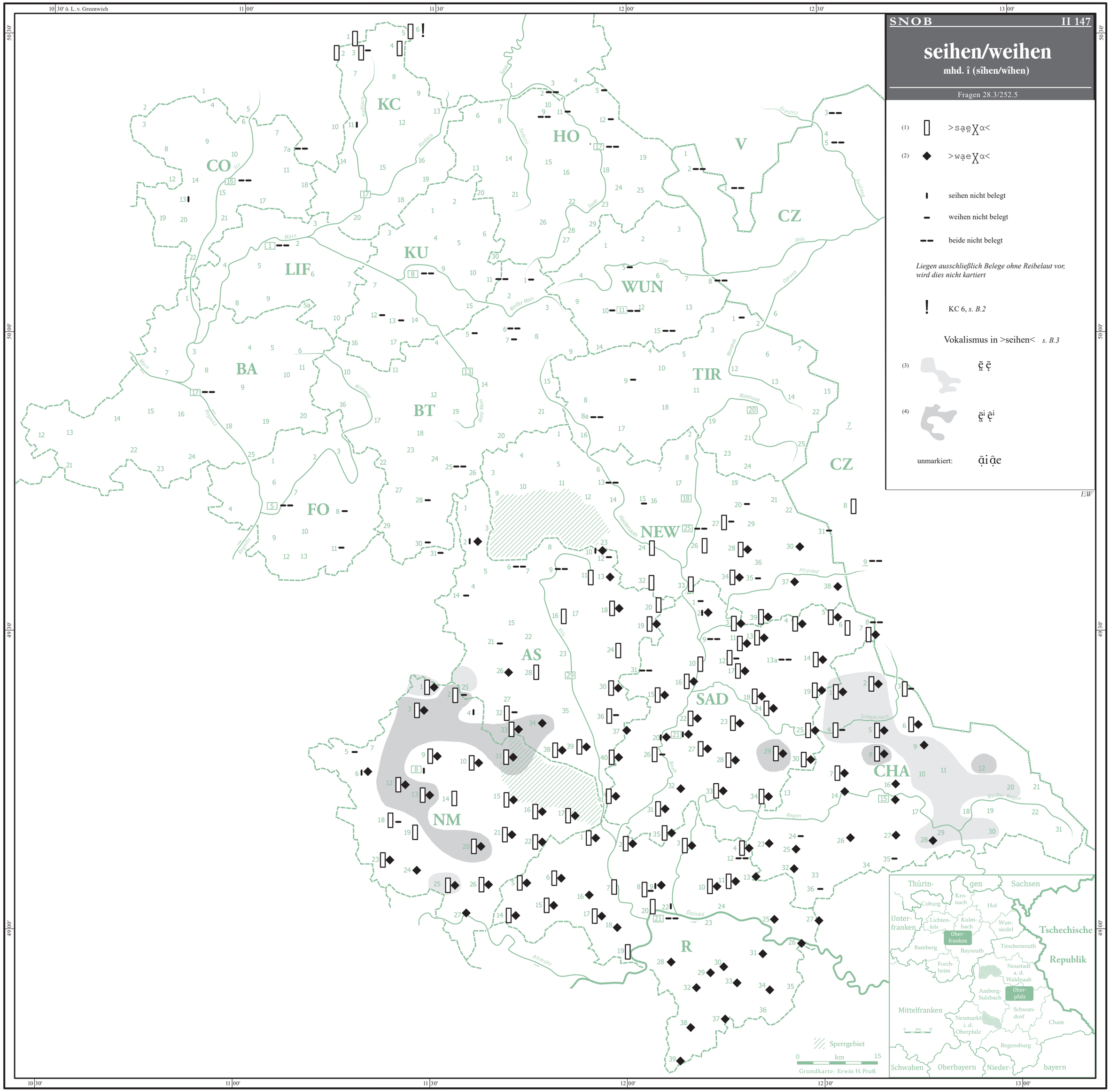
0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 146 *Kuchen*

A: - **B.1** 404.c *auch in KA* -AS 30a NM 19b- KC 11 ^{I}kʰuxŋ ^{III}kʰūŋ LIF 1 kʰu̯xŋ gu̯ŋ BA 5 kʰūn ǩhuŋ 12 ghūo̯ŋ ghūŋ 17 ghûᵍn̥ (n̥ *halblang*) g̣hūŋ 25 ghūŋ ghŭxn̥ *(sp.,* < 352*)* BT 20 ^{VI}gʰuŋ (< 182.2) ^{II}ghūn̥ 30 ^{VI}kho̯uxn̥ ^{III}kho̯uxn̥ FO 8 ^{II}khūm ^{IV}khūŋ 9 khuŋ ^{III}ghūᵍŋ NEW 1 ^{V}g̣ʰo̯uŋ ^{Xi}kʰo̯uχn̥ AS 7 kho̯o̯χα gho̯o̯χα (< 350) k[h]o̯o̯xα (< 356) CHA 33 ^{I}ǩhụ̂əχα ^{III}ǩhûαχα R 7 ^{III}ǩʰo̯uχα ^{IV}kʰuαχə R 11 ^{I}ǩʰuəχα ^{VI}ǩʰuαxə R 19 ghu̯əχα, gho̯uχα *(E).* **B.2** (1) CO 1 ghŭxn̥ = 2 4 5 6 8 9 10 13 20 21 22 KC 2 10 CO 3 ghūxn̥, *rep.* ghŭxn̥ KC 3 ghu̯xn̥ 4 ghūxn̥ CZ 1 ghôu̯χn̥ WUN 9 kʰo̯uxŋ BT 21 kʰəuǩŋ TIR 4 gʰo̯u̯χn̥ 8 ǩʰo̯uχn̥ 20 kho̯uχn̥ 21 gʰău̯χn̥ NEW 8 g̣ʰo̯u̯χn̥ 13 kʰo̯uχn̥ = 14 23 ǩʰo̯uχα AS 9 kʰo̯u̯χα 10 gʰo̯uχα 13 g̣ʰo̯u̯χα 20 ǩʰo̯uχα NM 9 kʰo̯uχα 20 kʰo̯u̯χα CHA 3 gho̯u̯χα 16 ǩhu̯əχα (2) KC 8 gho̯un 12 kôun 18 gʰŭŋ HO 2 khounŋ = 6 22 khūŋ = BT 10 24 CZ 3 gʰūŋ = KU 3 7 LIF 6 gʰûŋ WUN 1 kʰūŋ 4 ghūŋ = BA 13 14 15 22 BT 5 kʰūn̥ BT 13 khu̯ŋ FO 3 khu̯ŋ 10 ghūᵍŋ KC 15 **[!]** gʰŭn 16 **[!]** kʰūŋ = kʰŭm (3) KC 19 kʰŭm FO 8 khūm. **B.3** *Vokalismus: Bei grauer Schattierung der Karte liegt* ou *vor z. B.* KC 7 ghouxn̥ HO 3 khō̯uŋ *nördlich davon* u KU 14 khū(x)n̥ HO 4 kʰū̯ŋ *in den Lkr.* CHA *und* R uα *z. B.* CHA 11 kʰŭαxα R 34 kʰûαxα.


SNOB
II 147
seihen/weihen
mhd. î (sîhen/wîhen)
Fragen 28.3/252.5
(1) >sạe̯χα<
(2) >wạeχα<
seihen nicht belegt
weihen nicht belegt
beide nicht belegt
Liegen ausschließlich Belege ohne Reibelaut vor, wird dies nicht kartiert
KC 6, s. B.2
Vokalismus in >seihen< s. B.3
(3) ē̯ ē̯
(4) ē̯ⁱ ê̯ⁱ
unmarkiert: ạ̄i ậe
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 147 *seihen/weihen*

A: - **B.1** 28.3 *nicht in KA* -HO 8a NM 19a- KC 3 sā̤ẹα (ẹ *halbvokalisch*), *korr.* sā̤ẹχα BT 30 *sug.* sāiə TIR 25 *sp.* sā̤i̯α NEW 5 *sug.* sāiα 27 *sug.* ʃā̤ẹχ̥αn AS 38 ˡsạe-αn ˡᵃsạexən 41 *sug.* sā̤̊eχαn SAD 7 dû̯əχsâ̤ẹχαn NM 9 sâ̤eχα *(‚Seiher')* R 4 sā̤eα sā̤eχα 20 *sug.* saeχα 28 vû̯ℓtαn *(‚filtern')*, *sug.* sâ̤e-α 252.5 *nicht in KA* -HO 8a- CO 4 *sug.* wā̤̊ẹ 8 *sug.* di müsmə ℓo̤ṣ wa̤ẹ *(‚die muss man weihen lassen')* KC 12 ᴵᴵwâeα ᴵᴵwā̤ẹα HO 8 wā̊ea, *rep.* ā̊aiα CZ 8 sẹ̄ŋə *(‚segnen')*, wā̤i̯-α *(NF)* LIF 7 *sug.* wā̤ẹ-ạ NEW 28 wâ̤ẹwåʃα *(‚Weihwasser')*, *sug.* wâ̤ẹχwåʃα *(E, kart.)* 30 wâ̤i̯χwåʃα *(kart.)* 37 wâ̤ẹwạʃ̥α, *sug.* wâ̤ẹχwạʃ̥α *(kart.)* 38 wā̤ẹwạʃ̥α (ʃ̥ *leicht sth.*), *sug.* wâ̤ẹχwạʃ̥α *(kart.)* AS 2 wâexbrụn *(‚Weihbrunnen',* SCHM. WB I Sp. 359) *(kart.)* 3 *sug.* ā̊â̤jə 10 wâ̤eχwåʃα *(kart.)* 19 wā̤ẹ-α gwā̤ẹd, gwā̤ẹχd *(E, PP, kart.)* 26 wâeχbrụn („manchmal", *kart.*) 30 wâeχbrụnα *(kart.)* 34 gwạeχ̥d *(PP, kart.)* SAD 2 gwā̤ẹd, gwā̤ẹχd *(PP, EE)* 7 wā̤ẹ-α, wā̤ẹχŋ̥ *(EE, kart.)* 16 wā̤ẹ-α, wā̤ẹχα *(E)* 18 wā̤ẹ-α, wā̤ẹχα *(NF)* CHA 15 waêxbrụn *(kart.)* 16 wẹ̤iχbrụn *(kart.)* 17 wẹ̤χb̥rŭn *(kart.)* R 26 wâ̤eα, gwạeχd *(PP, kart.)* 33 šbâ̤esnwâ̤eχ *(‚Speisenweihe', kart.)* 34 sgwạeχte *(‚das Geweihte', kart.)*. **B.2** KC 6 **[!]** sạeš *Nur Bel. mit Reibelaut wurden kart.* (1) KC 1 sa̤ẹχə 2 sâ̤ẹχ *(Inf. I)* 4 saiχo̤ᵝ ~ 5 CZ 8 sā̤i̯χα ~ SAD 10 R 7 10 11 15 NEW 24 t̥ûəχ̥ʃā̤ẹχαn *(‚durchseihen')* 26 sā̤ẹχ̥ən ~ SAD 16 NEW 28 ō̤sâ̤ẹχα (s *leicht sth.*) 32 ṣạẹχαn ~ 34 33 ʃạẹχən AS 11 sâ̤eχʰən ~ 16 18 ᴵᴵsâ̤eχ̥αn 19 sā̤ẹχαn = 20 ~ SAD 6 19 SAD 3 sā̤ẹχα = 5 14 17 NM 23 ~ SAD 11 12 13 24 sâ̤eχαn *(jGp)* NM 18 sā̤eχα = R 1 ~ 2 6 NM 26 sạiχαn = R 14 CHA 1 sẹ̄χα 7 sâ̤eχαn (2) NEW 34 wā̤ẹχα ~ NM 6 16 NEW 39 wā̤ẹχα = SAD 3 5 ~ SAD 11 AS 41 wâ̤eχα = NM 21 R 1 SAD 4 wā̤ẹχαn 21 wâeχə NM 9 wẹ̤iχ̥α ~ 11 12 13 CHA 2 wẹ̄χα 6 wâ̤iχα R 5 gwīχα *(PP, kart.)* 9 wạiχ̥α. **B.3** *Beispiele für nicht kart. Bel. ohne Reibelaut:* CO 2 sa̤ẹ *(Inf. I)* = 5 BA 1 KC 8 saiŋ HO 4 ʃaeə LIF 4 sa̤ẹ-ẹ BT 19 sāiα = FO 10 TIR 7 sā̤i̯α = 11 15 ~ NEW 3 AS 1 sâ̤eαn 29 sâ̤ei̯αn (â̤ *mit Knarrlaut*) CHA 11 sẹ̄-α ~ 29 17 sâ̤jα 18 sạj-α CO 2 wa̤ẹ = LIF 4 5 BA 1 2 KC 5 u̯ai HO 7 aeweă *(‚einweihen')* CZ 4 wā̤i̯α = WUN 12 TIR 2 3 6 7 11-14 22 NEW 2 ~ 16 BT 11 wā̤e-α = FO 1 ~ FO 9 AS 16 wâ̤ei̯α CHA 10 wẹ̄n *Zum Vokalismus in seihen:* (3) CHA 4 sẹ̄χαn 5 -sẹ̤χαn 28 sẹ̄.α (4) NM 2 sê̤ⁱχαn 3 sẹ̄ⁱχαn 20 sẹ̤ⁱχαn s. a. SNOB II K. 1 Weib/Zeit.

er sieht

mhd. sihet

Frage 202.5

(1) >sīd<, >sēd<
siehe zusätzl. TIR 1 in B.1

(2) >siⱪd<, >seⱪd<

(3) >sigd<,>sekt<

Diphtong -iɑ- zwischen den Isoglossen

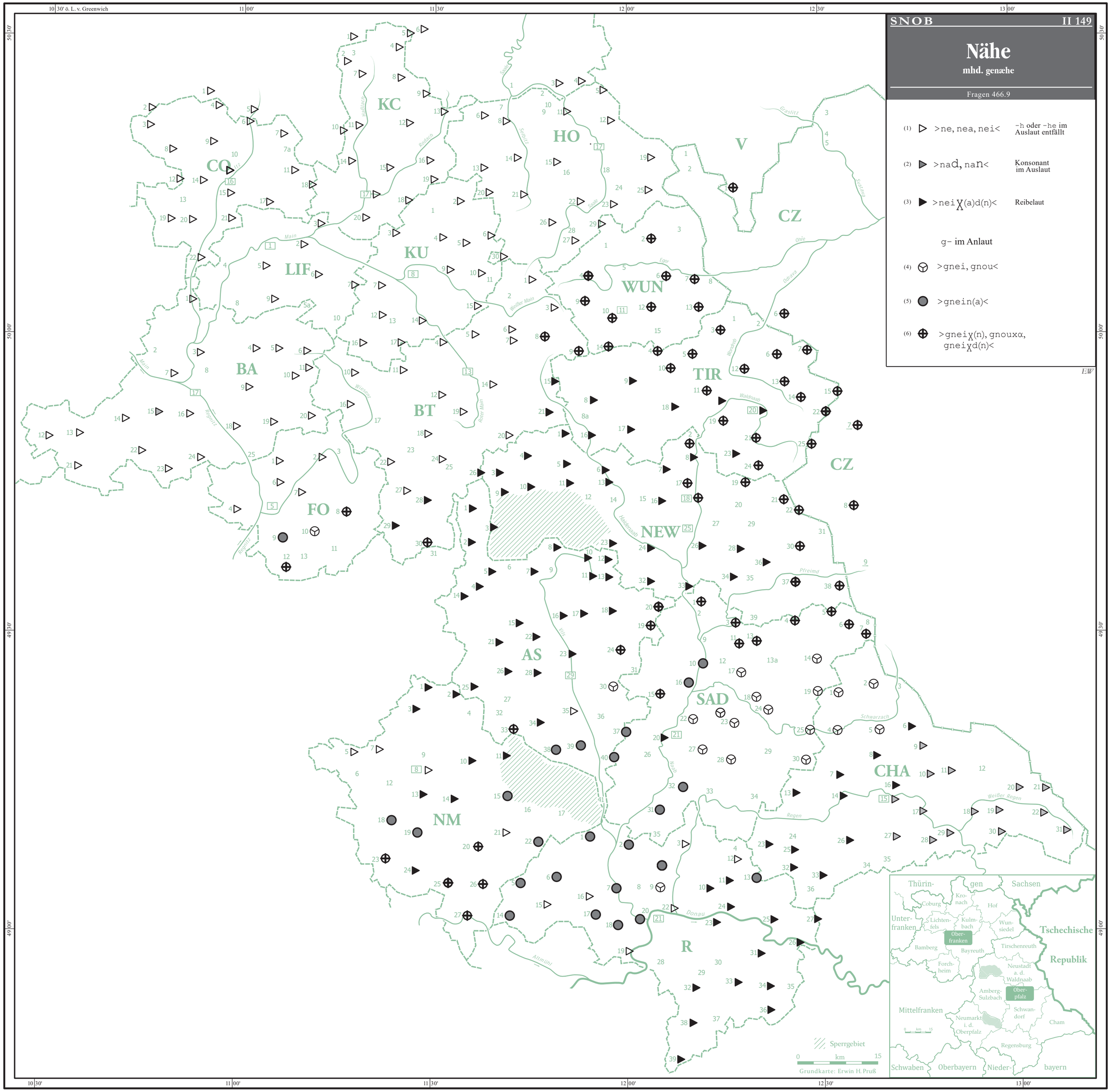
Ausnahmen z. B. CZ 3 TIR 1

! KC 3, *s. Belegteil* B.2

EW

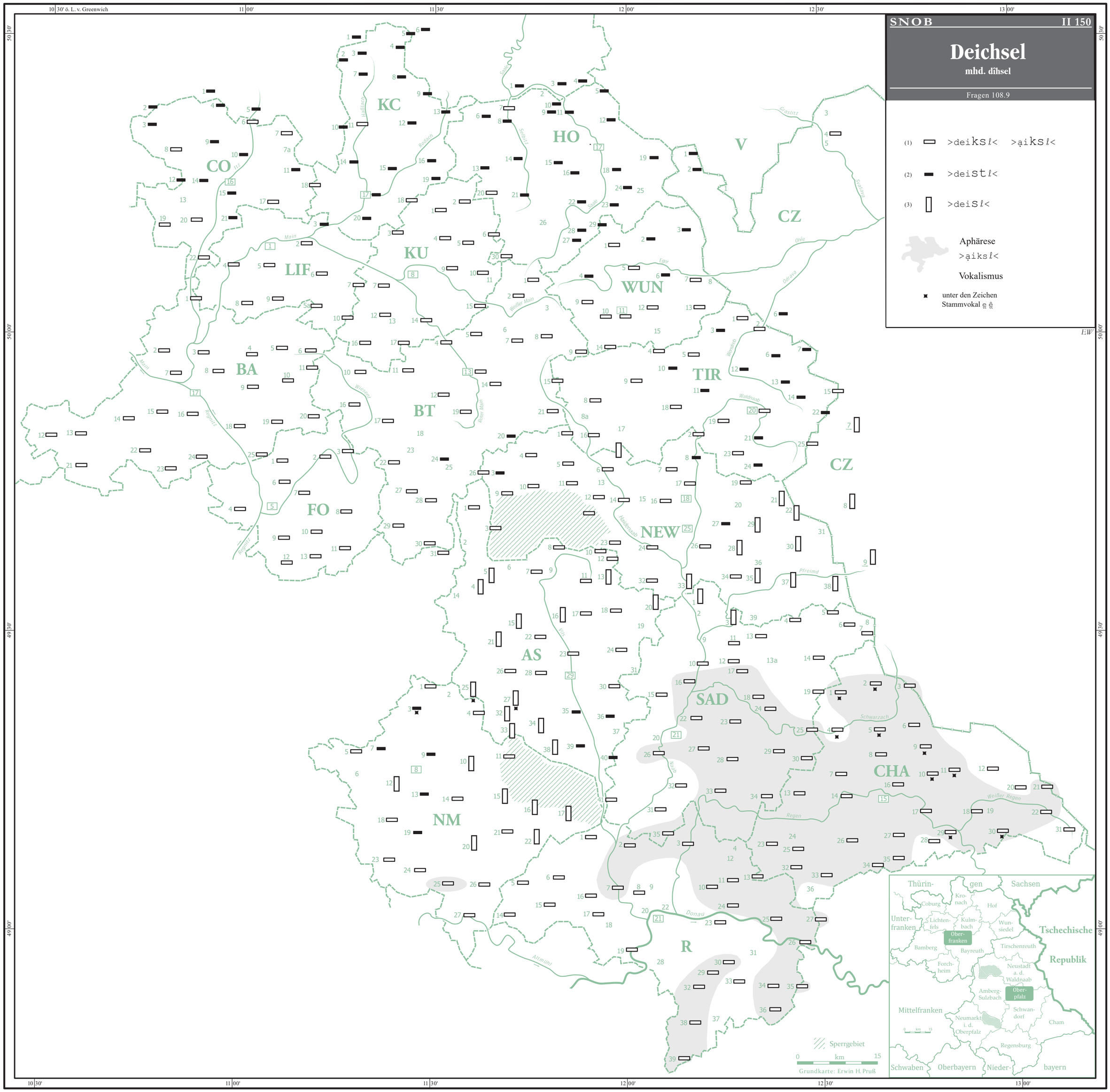
Belegtext zu Karte 148 *er sieht*

A: - **B.1** „er sieht nichts“ 202.5 *in* KA -HO8b AS 30a NM 19b- HO 19 sīd *sug.* siχd WUN 2 *sug.* sīəd KU 2 s̩i̩χd *rep.* s̩e̤χd KC 11 ᴵsẹχd ᴵᴵᴵsiχd 12 ᴵᴵsiχd ᴵᴵᴵsẹχd WUN 3 sīət dēα sîjəd BT 21 siχd sīəd BT 15 siαti̩ *(‚sieht dich‘)* 30 sīχd sîαds ᴵᴵᴵsi̩əd TIR 1 dêα sĭəkô̤̂ọα ni̩ks 12 deα kʃîəkô̤̂u̩d *(sp.)*, dêα sî̤̂əd ni̩ks NEW 4 sīəd sĭəti̩ 5 gsîαd 14 sîαd siαt.nikʃ 22 deα g̩sĩ̈ət̥ni̩mα (< 198.e) ᴵᴵᴵᵃsî̤̂əd AS 18 deα sîαd wẹ̣i sẹi våtα *(‚der sieht aus wie sein Vater‘)* 29 ᴵᴵᴵsiχd ᴵsig.d SAD 21 sigd siəd R 1 sik̥t̥ sek̥t̥. **B.2** KC 3 **[!]** ạ̄ send nîs *(‚er sieht nichts‘)* (1) CO 1 sīd HO 3 ʃid 14 s̤ē̤d CZ 1 sîəd = 2 5 7-9 WUN 6 12 13 BT 24 28 TIR 2 3 5 6 13 14 15 18-20 22 24 25 NEW 2 CZ 4 sî̤̂əd = 6 TIR 4 7 11 WUN 10 sîαd = 14 BT 8 9 31 TIR 8 16 NEW 1 AS 26 TIR 17 siαt NEW 10 sīəd̩ SAD 17 sĭət (2) CO 18 sẹχd = LIF 10 KC 17 siχd = LIF 7 BA 9 14 BT 7 FO 1 4 R 21 siχt (3) NEW 18 sigd 25 sĭkd SAD 9 sikd 19 se̤k.t 34 sekt R 38 NM 19 sik̥t CHA 6 ea s̩e̤gŋiŋk̥ʃ 9 ea ʃe̤ŋ/ʔẽt̥ʰ ea ʃe̤ŋ/ʔiŋkʃ 11 sê̩k R 2 sikt.


SNOB
II 149
Nähe
mhd. genæhe
Fragen 466.9
(1) >ne, nea, nei< -h oder -he im Auslaut entfällt
(2) >nad, nan< Konsonant im Auslaut
(3) >neiχ(a)d(n)< Reibelaut
g- im Anlaut
(4) >gnei, gnou<
(5) >gnein(a)<
(6) >gneiχ(n), gnouxα, gneiχd(n)<
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 149 *Nähe*

A: - **B.1** „der Stall steht in der Nähe“ 466.9 *meist auch in KA* -AS 30a NM 19b- *Die fehlenden Bel. ergeben sich daraus, dass die Gpp oft anders als erwartet antworteten, z. B.* BA 5 nōẹd drọ̄. CO 4 in də nẹ̄, *sug.* -nạ̄ WUN 4 in dα gŋẹ̄χdn̥/in də nẹ̄ *(‚in der näheren Umgebung‘)* BA 13 nẹ̄-ẹ nē-ẹ 15 is nọ̄dd̂rọ̄, *sug.* in də nẹ̄dn̥ BT 27 nọ̄ə dọ̄, ghēb dọ̄, *sug.* indα nẹ̄ 30 in də gnậəχn/in də nẹ̄iχd̥ gwēn („bin ich“) TIR 11 ʿĩndənẹ̆i̯χd̥, *sug.* g.ŋẹ̆i̯χd̥ 14 indənẹ̄-e, *sug.* ĩdəg.ŋẹ̆i̯χt FO 6 *sp.* is nēm drọ, *sug.* in da nä (ä *mit Länge, wohl für* nẹ̄ nẹ̄) AS 13 *sug.* idə nẹ̯ixt 19 *sug. von Frau* ʔʿĩndəg.ŋẹ̆ẹ̯χd̥ 30 də šdộℓ šdẹ̯id nẹwα də šdrọ̯u∫, gnọu nẹwα („München“), *sug.* ẹn də gnẹ̯i *(„Expl ?“)* 37 də šdộℓ šdẹid ẹndα nệ-ẹ nệi-ẹ, *sug.* gn̥ệin *(E)* SAD 6 sug. ʔʿĩndə g.ŋẹ̆ẹ̃χd̥, gånds g.ŋ̥ộ̯ọχtụət.n̥ CHA 7 ẹ dα g.ŋạ̄n *(„jünger“)* ẹ dα nẹiχαd *(„älter“)* 17 in dα nẹihαd, *sug.* nạ̄d R 11 IVîs nọ̯uxαd dọ̄, (:) ẹn dα nẹiχαd.n̥ 33 nộuxαdộ, indα nệ *sug.* indα neiχαd 36 *sug.* i dα nẹ̯îχαd 39 *sug.* in dα nẹ̯iχad. **B.2** (1) KC 2 i̯ndα nẹ̄ LIF 9 i̯ndi̯nẹ̄ᵊ NM 21 endα nẹ̯-ẹ, niəd wậed wẹk̥ R 3 en dα nẹ̯i̯ 12 i̯n dα nạ̄ (2) CHA 9 ẹ də nạ̄ʔn̥ 11 ī dα nạ̄d 27 ẹ̄ dα nẹiαd (3) CZ 4 ʿĩ̯ndənẹ̄χd NM 14 ẹn dα nệiχαd CHA 13 ẹn dα ŋọuxαd (4) SAD 13 ʔĩ̃dəg.ŋẹ̄ẹ̯ 14 ʔî̂dəg.ŋệi̯ (5) AS 41 ẹ̯n dα g.ŋệin (6) FO 12 gŋọ̄x TIR 3 ʔĩndəg.ŋẹ̆ʿĩ̯χd NM 25 i̯n dα gnạ̃oχαdn̥.


SNOB
II 150
Deichsel
mhd. dîhsel
Fragen 108.9
(1) >deiksℓ< >ạiksℓ<
(2) >deistℓ<
(3) >deisℓ<
Aphärese
>ạiksℓ<
Vokalismus
unter den Zeichen
Stammvokal ę ę̂
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 150 *Deichsel*

A: - **B.1** 108.9 *in KA* -HO 8b NM 19b- CO 1 dąegsℓ *sug.* dąesdℓ = 2 HO 16 IIdaegsℓ IIIdâesdℓ 28 VIIIdaegsℓ IIIḍaeṣdℓ CZ 7 IIdąiʃɬ I,IIIdąikʃɬ WUN 1 IIIdâẹgṣℓ IVdaegṣdℓ TIR 6 dąikʃɬ, dąiʃtɬ *(NF)* NEW 8 dąikʃɬ, dąiʃtɬ *(NF)* AS 13 -dąekʃɬ, *sug.* dąeʃɬ. **B.2** (1) CO 6 dąegsℓ = BA 1 4 15 22 BT 11 CO 18 dâẹgsℓ HO 20 daegṣℓ CZ 4 ḍąikʃɬ = TIR 4 LIF 2 daegsℓ = 10 KU 5 10 BA 11 BT 1 WUN 10 dąekʃɬ = 14 TIR 16 AS 11 NM 4 BA 19 dęgsℓ TIR 19 ţąiķʃɬ FO 11 dęikʃℓ NEW 17 dąikʃɬ = 19 AS 3 daęgsɬ 26 dęigʃɬ SAD 18 ąękʃɬ 23 ąekʃɬ 32 dąekʃℓ = R 1 6 SAD 35 ąekʃℓ = CHA 7 14 25 R 2 NM 25 ąikʃℓ CHA 1 ękʃℓ 2 ĕkʃɬ 3 ʔąękʃɬ 4 dęksl 5 ękʃɬ ~ 9 29 6 âiķʃɬ 10 ękṣℓ 11 ęgsℓ ~ 30 17 ąęṣℓ R 11 ąigʃℓ 16 doiṣʔ 26 âegsl 29 ąeksl (2) CO 3 dąesdℓ 4 dąesdℓ = 5 9 14 15 21 KC 1 ḍisdℓ 7 desdℓ HO 3 daṣdℓ = 14 9 ţąsdℓ BT 24 daisdℓ TIR 11 dăiʃtɬ = 12 14 NEW 3 dąiṣţℓ AS 35 dąestʰl NM 3 dęsd.ɬ 7 tęiʃtℓ (3) NEW 21 tąiʃɬ 22 ḍąiʃɬ 28 tâęʃɬ AS 4 dąeʃɬ 15 taeʃɬ 20 ḍăęʃɬ 25 dęsɬ = 27 NM 17 ḍąeʃɬ.

schlecht/recht

mhd. sleht/reht

Fragen 372.i, 206.6/194.8

(1) >šleɑt<

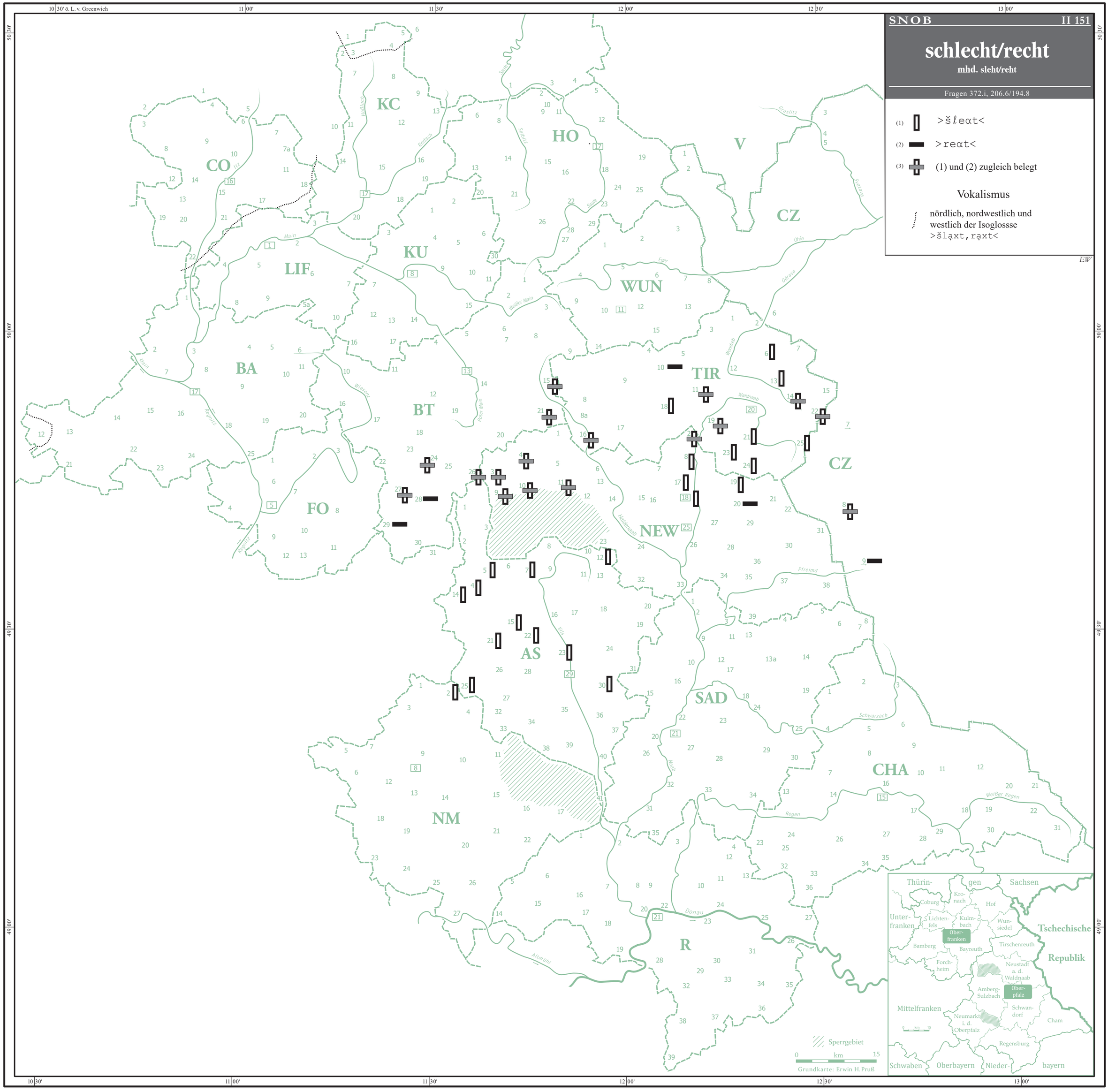
(2) >reɑt<

(3) (1) und (2) zugleich belegt

Vokalismus

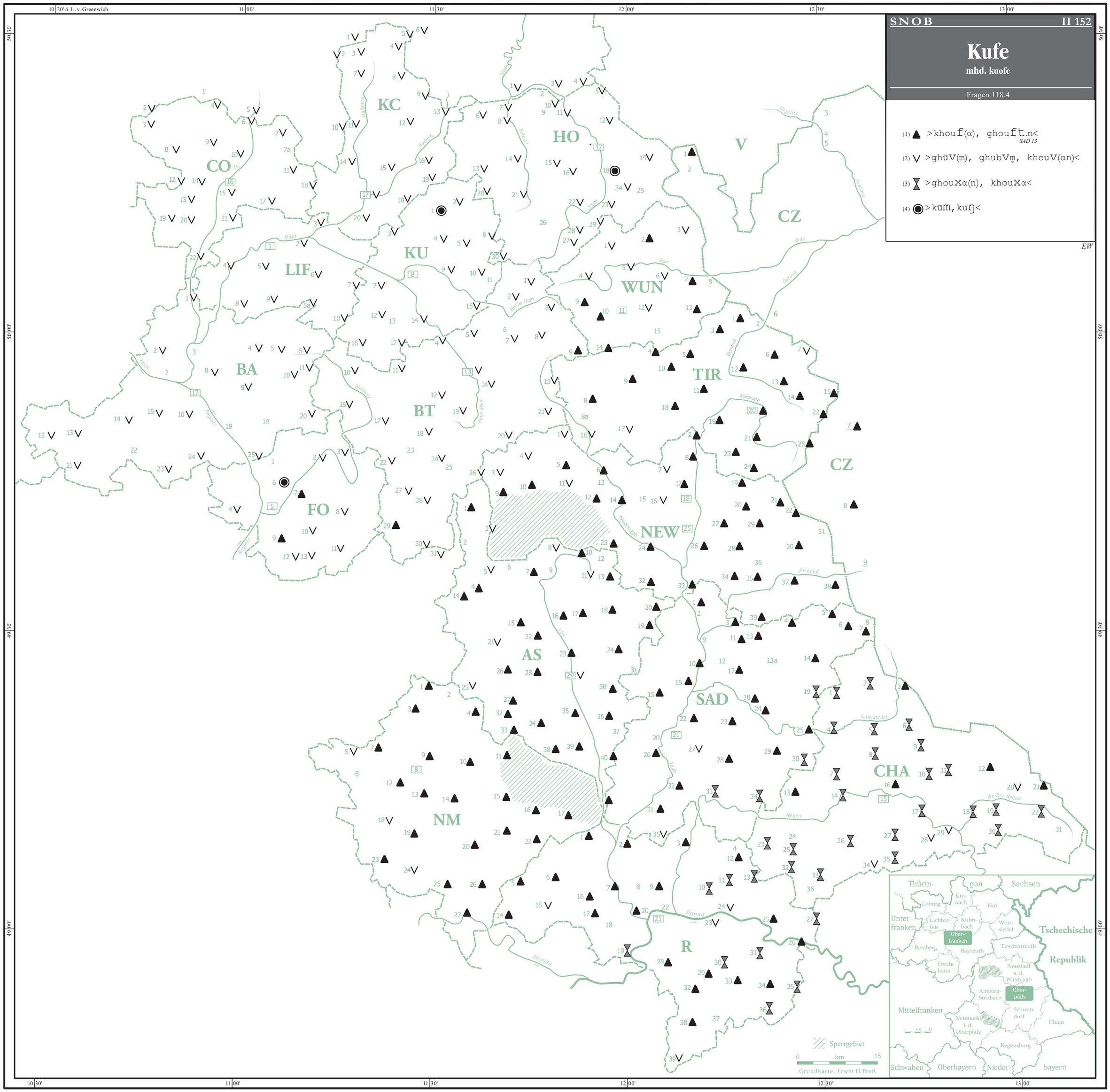
nördlich, nordwestlich und westlich der Isoglossse
>šlạxt, rạxt<

EW



Belegtext zu Karte 151 *schlecht/recht*

A: - **B.1** 372.i *nicht in KA*, *ergänzt durch* 206.6 *in KA*/194.8 *nicht in KA* BT 21 šℓe̞αd ᴵre̞χd ᴵᴵrēəd 28 šℓe̞χd šℓead TIR 11 šℓe̞χd, *sug.* šℓēəd *(E)* re̞χd, *sug.* re̞əd *(E)* 13 re̞χt̥, *sug.* rêαd̩ 14 šℓe̞αd re̞χd̩, *sug.* re̞αd̩ 16 šℓêαd re̞χd, re̞αd *(NF)* 18 re̞χd, *sug.* re̞αd („beides möglich") 19 šℓe̞χd, *sug.* šℓe̞əd re̞χd, *sug.* rêəd 22 šℓe̞χd̩ *sug.* šℓe̞αd re̞α/əd NEW 4 šℓe̞χt, *sug.* šℓêαdʰ rēαd 19 re̞χd̩, *sug.* rêαd̩ *(E)* AS 7 rēαd, *rep.* re̞χt 23 rêαd *(E)* re̞χd *(ht.)* NM 2 re̞χd, *sug.* re̞αd *Standardnahe Bel. mit gutturalem Reibelaut wurden nicht kart.* **B.2** (1) CZ 9 šℓe̞αtʃi̞nšrâi̞m *(sp.„schlecht zu schreiben")* BT 29 šℓe̞ad TIR 10 šℓēαd NEW 20 šℓêαd (< 216) (2) TIR 6 re̞əd̩ = 21 23 24 25 re̞αd̩ ~ NEW 18 NEW 1 rêαd = 8 AS 4 15 25 30 10 re̞αd 17 re̞αd̩ (< 402.7) AS 5 rēαd 12 rîαd (< 60.10) (3) CZ 8 šℓe̞əd re̞əd BT 15 šℓêαd rêαd 24 šℓead̩ re̞ad̩ 26 šℓêαd re̞ad̩ 27 šℓeαdn̥ dse̞ (206.6„*schlechte Zähne*") rēαd NEW 2 šℓe̞əd̩ rêαd 3 šℓe̞αd re̞αd. **B.3** *Zum Vokalismus: Nördlich, nw. und westlich der Isoglosse Realisierungen mit* ạ *z. B.:* CO 1 šℓa̞xd ra̞xd 4 šℓạxd rạxd 14 šℓạxd ra̞xd KC 1 šℓa̞xd ʀa̞xd 4 šℓaxd ʀaxd BA 12 šℓạχd rạχd.


SNOB
II 152
Kufe
mhd. kuofe
Fragen 118.4
(1) >khouf(α), ghouft.n< SAD 13
(2) >ghūV(m), ghubVm̥, khouV(αn)<
(3) >ghouXα(n), khouXα<
(4) >kūm, kuŋ<
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 152 *Kufe* (ahd. h < ahd. kuohho)

A: - **B.1** 118.4 *nicht in KA* -HO 8a NM 19a- HO 1 kʰɔ̂uv *(sp.)* 27 khūv̩m khūfm CZ 4 gʰūvm, *sug. und rep.* gʰūv KU 1 *sug.* kʰūm̥ BA 9 *sug.* ghūvm̥ (v *leicht sth.*) AS kʰɔufm̥, *rep.* kʰɔufɑ; -ạ 33 gʰɔufɑn (< 278) kʰɔufɑ (*sug.* < 338) SAD 19 gʰɔ̆u̯fɑ, *sug.* gʰɔ̂u̯χ̥ɑ CHA 2 gʰūvm̥, gʰɔ̂u̯χ̥ɑ *(NF)* R 7 k̯ʰɔ̯uf̯ɑ *(E)* (:) k̯ʰū̯vn̥. *Andere Bez.:* BA 3 šℓīnbām *(‚Schlittenbaum')* 18 šℓāvm̥ hɔ̊əšℓ̥ 22 šℓīnbo̯ℓ̯/(i̯)gŋ *(‚Schlittenbalken')* FO 1 šℓīdn̥hüəšℓ̥. **B.2** (1) WUN 9 kɔuf.m NEW 33 kʰɔufɑm SAD 13 gʰɔ̂u̯ft.n̥ R 5 kʰɔufɑ (2) CO 5 šℓi̯dn̥ghu̯v KC 1 ə gh̯ū̂və KC 3 gʰūv BA 5a khu̯vdn̥ LIF 6 gʰŭbvm̥ CHA 28 kʰō̯uvɑn (3) SAD 33 k̯ʰo̯uxɑn CHA 1 gʰɔ̂u̯χ̥ɑ R 10 k̯hɔ̯uxɑ R 31 gʰouxɑ (4) HO 18 kʰūm̥ KU 1 *sug.* kʰūm̥ FO 6 -khūŋ. **B.3** Kufe *entsteht durch Dissimilation* ch > f(f) *nach* k. *Ahd.:* -kuohho > *mhd.* kuofe, *bair.* die Kuechen („das vorne aufwärts gekrümmte Schlittengestell" SCHM. Wb I Sp. 1222).

Mhd. Affrikaten – Übersicht: Mhd. pf, z, c

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 153 stopfen
SBS 7.2/217 SUF 1/154 ThürDA 2/6

Karte 154 Weizen
ADT IV/33 SBS 7.2/221, 221a (Kommentarkarte) SMF 4/55 SSA II/104.01

Karte 155 Pflug/Steg/Krug/Trog
ADT IV/77 (Pflug) NBS 25 (Pflug) SBS 7.2/211, 256 (Pflug), 7.1/101 (Pflug, Steg) SNiB IV/52, 75 (Pflug) SUF 1/153, 227 (Pflug), 228 (Steg) SMF 4/71 (Trog) SOB 2/65 (*Krug* als Vergleichsmaterial), 5/9 (Brunnentrog, Wortgeographie)

Karte 156 Werktag
ADT IV/78 (Tag) SAO II/110 SBS 7.2/237 SUF 1/229 (Tag) SMF 4/Kommentar zu Karte 72

SNOB II 153

stopfen

mhd. stopfen

Fragen 318.9

(1) ○ >šdopf(m),šdopfα<

(2) ● >šdopm,šdopα<

EW

10 30' ö. L. v. Greenwich | 11 00' | 11 30' | 12 00' | 12 30' | 13 00'

50 30' | 50 00' | 49 30' | 49 00'

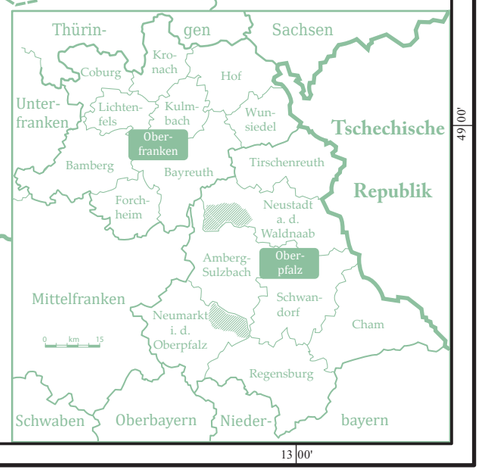
KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Saale Haßlach Rodach Selbitz Graslitz Svatava Ohře Eger Odrava Main Weißer Main Wiesent Regnitz Roter Main Waldnaab Haidenaab Pfreimd Vils Naab Schwarzach Weißer Regen Regen Donau Altmühl

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß



Belegtext zu Karte 153 *stopfen*

A: - **B.1** 318.9 *nicht in KA* -HO 8b BA 6a- WUN 10 šdǫp̬.m *(sp.)* BT 5 šdǫbvm̥, *sug.* šdo̬̽bm̥ TIR 3 šdopfm̥, *sug.* šdop.m̥ *(E)* 4 šdo̬̽pfm̥ šdop.m̥ 11 [II, I]šdopfm̥, *rep.* [II]šdop.m̥ NEW 5 štobvm̥ štoṭm̥ 6 šdǫpf.m̥, *korr.* šdo̬̽p.m̥ 10 šdǫpfm̥, *sug.* šdǫp.m̥ 16 šdǫ̬̽pfm̥, *sug.* šḍǫp.m̥ *(E)* 21 šḍo̬̽pfm̥, *sug.* ṣ̌ḍǫp.m̥ *(E)* 23 šdopfm̥, *sug.* šdop.m̥ *(E)* AS 8 šdopfm̥ [IV]šdop.m SAD 19 šdǫpfα, *sug.* šdǫp.m̥ CHA 19 vl̥ikα šdǫb.m̥ *(NF).* **B.2** (1) CO 5 šdǫ̬̽by̬̽ 8 šdoby̬̽ = 9 10 12 15 20 KC 6 šḍ̭ubv 8 šdobv = 11 12 14 LIF 4 6 HO 6 šdǫp̬fm̥ 23 šdǫṭvm̥ = 26 KU 4 CZ 7 šdǫpfm̥ LIF 9 šdobvm WUN 3 šdo̬̽pfm̥ BA 3 šdobu̬̽m̥ = 4 AS 24 šdǫpfə SAD 14 šdǫpfα = 15 NM 17 23 24 R 18 23 (2) CZ 3 šdo̬̽p.m̥ KU 2 šḍǫṭm̥ = 9 14 šḍ̭ubm̥ WUN 4 šdobm̥ BT 14 ʃ̌t̬ob.m̥ TIR 8 šdop.m̥ FO 3 šḍ̭ubm̥ NEW 4 šdob.m AS 18 šdǫpα SAD 21 št̬ǫṭα CHA 29 šdǫb.m̥. **B.3** *Andere Bez. für* stopfen: AS 22 vl̥i̬̽kŋ̥ NM 7 vl̥igŋ̥ R 22 vl̥ikʰα *‚flicken‘* KU 7 wīvl̥̊n *‚wifeln‘* (*Schmeller,* WB I Sp. 864).

Weizen

mhd. weiz(z)e, weiz

Frage 88.3

(1) >woits wats(α)<
>watsn weitsn<
(2) >węs waSn waS(α)<
(3) >walts<
nur in WUN 6 und CHA 11

Vokalismus
ę ē ę̄
ą̄ ɑ ą̄
unmarkiert: ǫi ąe ǫα
! KC 1, *s. Belegteil* B.2

EW

KC HO V CZ CO LIF KU WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thüringen Sachsen Coburg Kronach Hof Unterfranken Lichtenfels Kulmbach Wunsiedel Oberfranken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forchheim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg-Sulzbach Oberpfalz Mittelfranken Schwandorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Niederbayern

Belegtext zu Karte 154 *Weizen*

A: - **B.1** 88.3 *auch in KA* -HO 8b NM 19a- CO 11 wē̜i̜s wē̜s KC 3 wê̜s we̜s HO 1 wād̩s̩n̥ wā̤d̩s̩ 26 waedsn, *sug.* wāds („bei den ganz Alten“) KU 8 wạed̩sn̥ wā̤s BT 15 [III]wādʃ [VII]woetʃ 31 wă̤dʃn̥ wạdʃ wo̜e̜tʃ NM 5 woid̩s̩, *sp.* wạtʃ R 10 wạitʃn̥, *sp.* woitʃ 26 woitʃ wo̜etʃ. **B.2** (1) KC 2 wạedsn̥ HO 2 wā̤ds ~ WUN 2 HO 4 w̥ā̤d̩s̩ 11 wād̩s̩ = FO 9 HO 15 wads̩ 16 wā̤tʃ = 23 CZ 4 wā̤d̩ʃ ~ BT 7 CZ 6 wo̜i̜tʃ 8 wŏ̜i̜tʃ = 9 KU 13 wā̤dʃ (< 320) WUN 5 wā̤ds̩ 7 wŏetʃ 8 wŏ̜e̜tʃ 9 woits ~ AS 38 WUN 11 woets ~ NEW 12 BT 9 wo̜ets 19 wā̤ds 20 wāds 26 wă̤tʃ TIR 3 wo̜i̜tʃ = NEW 5 ~ SAD 24 TIR 5 wŏ̜i̜tʃ 8 wo̜ĕtʃ 10 wŏ̜i̜tʃ 15 wŏ̜i̜tʃ NEW 8 wôi̜d̩ʃ AS 7 wo̜etʃ = 13 15 16 25 26 31 wŏ̜e̜tʃ= SAD 1 9 14-19 CHA 2 ~ CHA 1 3 SAD 13a wôids CHA 6 wôit̩ʃ 18 wo̜e̜tʃ 23 wåitʃ = 25 27 R 1 wo̜itʃ = 2 17 ~ 4 21 wo̜αtʃ ~ 23 24 39 wô̜αtʃ (2) KC 1 **[!]** w̥ā̤s̥ə CO 2 wĕ̜s = 6 8-10 19 5 we̜s 7 [IIIa]wē̜s 11 wē̜i̜s̩, wē̜s *(Tb.)* 15 wē̜s = 17 20 wā̤s = KC 20 HO 8 LIF 8 BA 3 14 15 KC 4 u̯ạs 5 wēəs 6 wē̜s 7 wās̥n̥ ~ 8 9 wā̤s = LIF 2 5 6 7 9 10 KU 1 BA 5 5a 6 16 KC 10 wā̤sn̥ 11 wāsn̥ 12 wā̤sn̥ HO 6 wās = 30 KU 7 10 12 BT 4 10 FO 2 LIF 1 wā̤s̩ KU 5 wās̩ BA 12 wê̜s BT 16 wā̤s (3) WUN 6 wåɫtʃ CHA 11 wo̜ɫtʃ.

SNOB II 155

Pflug/Steg/Krug/Trog

mhd. phluoc/stec/kruoc/troc

Fragen 80.1/126.10/382.e/354.7

Pflug
1
Steg 2 3 Krug
4
Trog

(1) im Auslaut gerieben >trōχ<

(2) im Auslaut nicht gerieben >trōg<

(3) Schwund des Auslauts >drō<

fehlender Balken = fehlender Beleg

EW

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

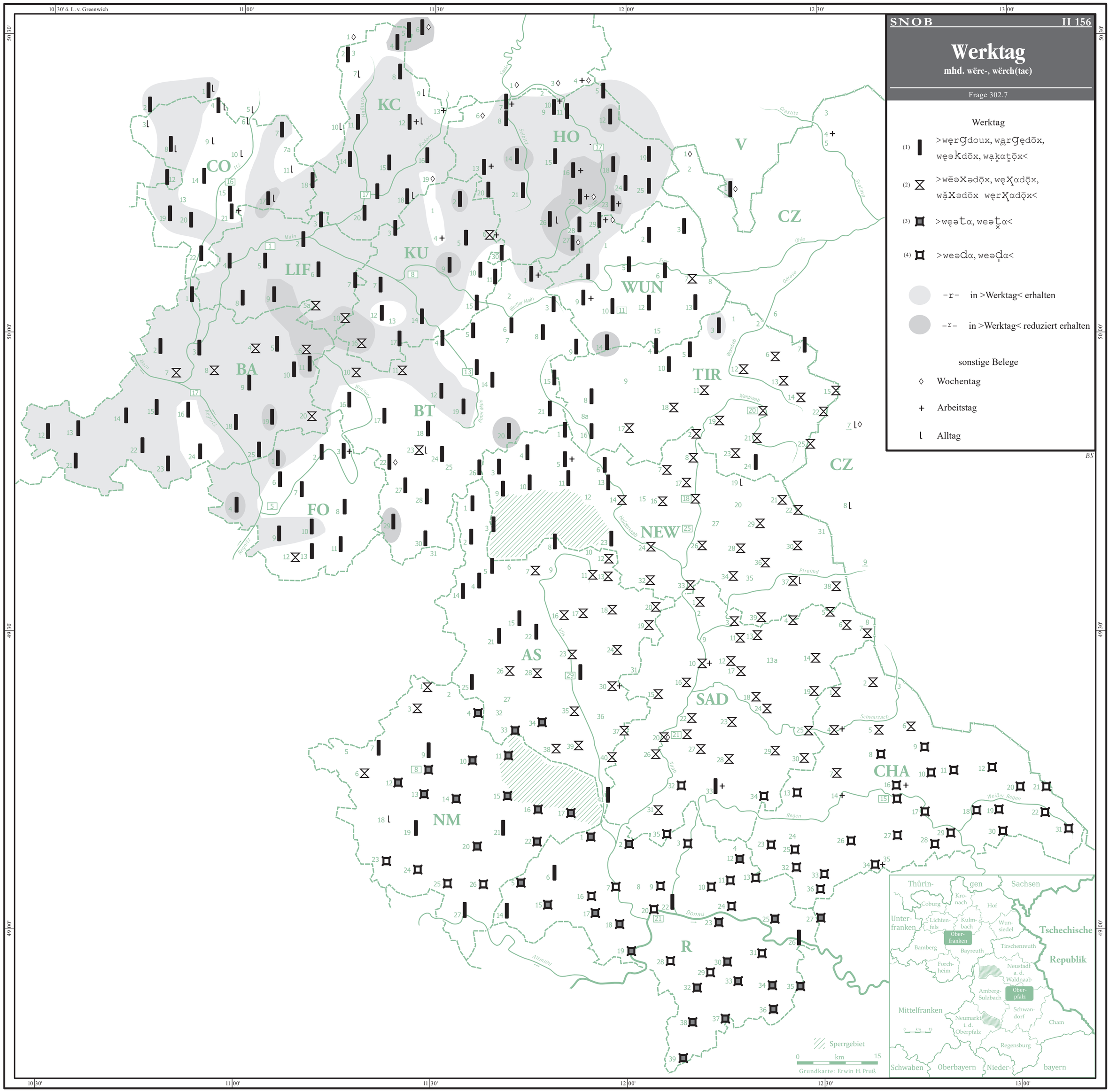
Belegtext zu Karte 155 *Pflug/Steg/Krug/Trog*

A: Zum Wortfeld (Steg): *Wenn jemand starb, baute man in* AS 19 *einen neuen* Steg*, in den man drei Kreuze einritzte. In* NEW 23 *baute man einen einfachen* Steg*, indem ein* Baam über glekt *wurde.* **B.1 Pflug** 80.1 *in KA* -HO 8b NM 19a- CZ 2 bvlɔ̄u̯x, bvlɔ̄u̯g*(NF)* CZ 5 *sug.* bvlɔ̂u̯x WUN 15 bvlūg, *sug.* dəbvlɔ̂u̯x R 31 bvluag *(sp.)*, bvlɔ̂u R 32 pflûax *(sp.)*, pflûa 39 pflou pflûa. **Steg** 126.10 -HO 8a LIF 9a NM 19a- CO 5 šdę̄χ, *sug.* šdą̄x 9 šdę̂i̯χ, šdą̄x *(NF, E)* 19 šdę̄χ, *sug.* šdą̄x KC 1 šdę̄χ, *sug.* šdą̄x HO 12 *sug.* šdēx CZ 1 *sug.* šdę̄χ WUN 13 *sug.* šdę̄χ BA 3 *sug.* šdę̄x 14 šdēχ, *korr.* šdę̄χ BT 3 *sug.* šdę̄χ 7 šdę̄x *(sp.)* NEW 5 *sug.* šdę̄χ NEW 14 ʃ̌t̯ēg, *korr.* ʃ̌t̯ę̄x NEW 24 *sug.* ʃ̌t̯ę̄χ 29 [1]šdę̄g, *rep.* šdę̄χ [1a]šdę̄χ AS 7 bruːkərl *(sp.)*, ṣ̌ḍ̌ę̄χ 28 *sug.* šdę̄χ 34 šdę̄g, šdę̄χ *(NF)* SAD 3 *sug.* šdę̄χ 29 *sug.* šdę̄x R 12 šdâeχ/g. **Trog** 382.e -HO 8b BA 6a AS 30a- „Der Backtrog“ 354.7, *ergänzt durch* 46.3 Brühtrog, 44.4 Schweinetrog (Barn), 26.8 „Brunnentrog“ *in KA* -HO 8b BA 6a- HO 19 *sug.* bågdrūəg *u.*-dråug LIF 7 -drūo̯g KU 6 -drūəg, *korr.* ḅagdrū̆ᵊg *(NF)* WUN 2 båkḍɾō̯g, *sug.* båkdɾūəg BA 20 -drōg NEW 11 -drūk, *sug.* -drūχ *(sp.)* NM 20 -drôxa, *NF* -drô̯x CHA 25 *NF* drô̯ *sug.* də bąxdrô̯ drō̯ R 11 -drō̯g, *sp.* -drō̯ α. **B.2 Pflug:** (1) CO 2 bvlūx = 4 - 6 9 10 14 17 19-22 KC 10 17 LIF 4 5 8 9 KU 14 16 17 BA 2 4 5 5a 18 21-25 BT 4 10-13 16 22 24 FO 3 4 7- 10 12 13 CO 18 bvlūχ = KC 11 14 18-20 LIF 3 7 KU 3 12 BT 2 3 14 20 KC 7 agę̆x̆loux HO 5 bvlū̆χ 7 pfloux 17 bvlūχ LIF 2 bvlū̆x = FO 2 KU 9 bvlūχʰ = 10 WUN 10 bvlɔ̂uχ = BT 8 9 15 TIR 9 BT 29 bflouˣx TIR 3 bvlɔ̂u̯χ = 5 10 8 pflɔ̂uχ NEW 3 bvlɔ̂uχ = AS 4 NEW 5 bvlɔ̂ux = AS 9 CHA 13 NEW 6 pflɔ̂uχ = AS 17 NEW 12 pflɔ̂uχ = 20 AS 12 29 30 32 NEW 15 bɣlɔ̂u̯χ = 17 AS 6 pfləu̯χ 7 bvlɔ̂o̯x 19 bvlɔ̄u̯χ = SAD 11 16 17 AS 23 bę̆pflɔ̂ux = 25 SAD 1 ḅɣlɔ̄u̯χ = 2 3 NM 23 SAD 23 p̆flɔ̂ux NM 11 pflɔ̂ux = 12 19 bvlɔux = 22 24-27 R 5 14 15 1 bvlɔ̄ux = 2 (2) KC 9 vlŏu̯g 12 bvlŭg CZ 3 bɣlū̆g 4 bɣlūg LIF 6 bvlūg = 10 BA 10 19 FO 1 6 WUN 6 bvlɔ̄u̯g TIR 10 bɣlɔ̂u̯g 18 bɣlɔ̂u̯gʰ R 21 p̆flû̆əgʰ (3) SAD 19 bɣlɔ̄u̯ 25 pflɔ̂u 27 pɣlo̯u 28 bvlo̯u = CHA 36 R 28 SAD 29 pflɔ̂u = CHA 16 SAD 33 bvlɔ̂u 34 bɣlɔ̂u = CHA 23 26 32 R 19 SAD 35 bɣlɔ̂u CHA 1 bɣlɔ̂u = 2 5 bɣlɔ̂u 6 bflôu 8 pflɔ̂u 9 p̆flou 10 pflo̯u = 11 19 31 12 bvlo̯u 17 pflɔ̯u = 18 20 pflo̯u = 21 22 29 30 34 bvlɔ̂u = R 26 R 6 bvlɔ̂u = 30 7 bɣlɔ̯u = 9 4 pflɔ̂u = 36 38 17 bvlɔ̯u

Steg: (1) CO 1 šdą̄x = 3 4 2 šdą̄x = 6 8 10-12 14 21 22 KC 3 šdę̄χ = 20 HO 16 18 22 -24 27 -30 LIF 9 10 KU 5 15 16 WUN 1 2 13 BA 6 19 20 BT 1-4 28 TIR 3 6 7 9 14 18 24 FO 3 10 NEW 16 17 19 39 AS 3 16 18 19 27-29 31 SAD 1 7 11-13 15 16 30 34 NM 1 5 14 16 17 19 23 CHA 14 27 R 9 24 30 KC 11 šdêiχ = HO 13 14 KU 4 HO 5 ṣ̌ḍ̌ę̂ᵉx̆ 6 ṣ̌ḍeiχla *(Dim.)* ṣ̌ḍeiχ LIF 4 šdēχ = 8 WUN 4 BA 5 NEW 3 11 AS 41 SAD 35 NM 20 LIF 7 šdę̄⁽ⁱ⁾χ KU 10 šdę̆ᵊχ = WUN 5 BA 1 šdę̄χ = 8 9 13 22 SAD 26 BT 26 štę̄χ = TIR 12 NEW 1 BT 31 šdę̄x = TIR 8 (*auch:* vôuʃ̌tâex) NEW 8 šdę̆i̯χ 38 ʃ̌t̯ę̄χ AS 1 šdę̂χ 10 ṣ̌ḍ̌ę̂χ 15 št̯ę̄χ 36 šdą̄χ = R 5 AS 40 šdęχ = R 15 16 SAD 7 šdâę̆χ 31 šdę̄χ = NM 18 24 26 R 6 SAD 32 šdâeχ = 33 CHA 7 NM 11 šdâęχ 13 šdę̂ⁱχ CHA 6 št̯ēχ 13 šdą̄χ R 2 šdą̄χ 11 šdę̄x = 13 17 18 25 šdę̄χ = 39 (2) CZ 4 lạfšdę̄g KU 12 šdę̄gla *(Dim.)* BA 2 šdę̄g BT 17 šdêgla *(Dim.)* AS 17 šdę̄g = 22 NM 27 šdę̄gʰ CHA 16 šdęgəʳl *(Dim.)* R 26 šdę̄g = 27 33 R 30 šdîgl *(Dim.)* (3) CHA 1 šdę̄ = 5 10 30 34 R 32 34 38 CHA 8 šdē = 23 CHA 9 ʃ̌t̯ę̄ CHA 20 šdę̂ CHA 25 ṣ̌ḍ̌ę̂ CHA 28 šdę̆ CHA 33 šdại CHA 35 **Krug:**(1) CO 1 grūx = 2 4 5 6 14 15 17 21 22 KC 10 11 17 HO 19 LIF 2 4 5 8 9 10 KU 12 16 17 WUN 4 BA 1 2 3 4 5a-10 13 14 16 18-25 BT 3-5 12 18 22 24 27 FO 1 3 4 6 7 9 10 12 13 KC 6 gʀ̆ū̆x 7 groux 13 krō̯χ 14 grūχ *(Auslaut gerundet)* HO 1 k̆ʀɔ̂u̯xʰ 3 k̆ʀɔ̯u̯χ, *rep.* k̆ʀūχ 4 k̆ʀoᵘx̆ 12 g̣rūx = BT 1 HO 21 k̆rūx = 26 27 CZ 1 grɔ̄u̯χ *(Auslaut gerundet)* 7 grɔ̂u̯χ = 8 WUN 15 TIR 4 6 11 12-15 NEW 2 7 8 16 19 SAD 4 5 14 KU 5 k̆rū̆x̆ʰ WUN 6 grɔ̄u̯χ = 7 12 TIR 19 21-24 SAD 16 WUN 9 grɔux = BT 30 AS 3 40 CHA 13 BA 11 khrux BT 8 grɔ̯ux 9 grɔ̂uχ = AS 4 23 24 NM 1 3 BT 17 mǭsgrū̆x TIR 18 grɔ̂u̯χ FO 11 grɔux = NEW 3 R 14 NEW 10 grɔ̂uχ = 11 23 AS 5 36 NEW 28 grɔ̂u̯χ NEW 30 grɔ̂o̯χ AS 20

gɾō̯u̯χ 38 šdoαgrọuχ SAD 11 gɾ̯ō̯u̯χ̩ 22 grộux = NM 21 8 gr̯ouxₒ = R 3 NM 26 gr̯ōux CHA 6 grouχ̩ R 17 gr̯ọux (2) CZ 3 grū́g 4 grūg = BT 10 16 CHA 34 grūgl̥̥ R 22 mạsgruαg (3) SAD 19 gr̯ô̯u̯ 25 gr̯ộu 30 grộu = CHA 7 8 16 23 24 26 27 32 R 4 19 35 CHA 1 gr̯ô̯u̯ 2 gr̯ō̯u̯ 4 gr̯ôu = R 33 36 CHA 9 g̣rou̯ 10 kʰrọu = 11 17 g̣ʰrọu 18 kʰr̯ọu 19 grọu = R 26 29 CHA 22 k̯ʰrọ̤u 30 khrō̤u R 8 gr̯ọu = 18 23 24 25 27 30 31 32 gr̯ōu = 37 38 39 grûα

Trog: (1) CO 2 -drūx = 3 KC 7 8 BT 29 FO 10 NM 2 CO 4 -drūαx = 14 5 -drūəxₒ 8 -drôux KC 4 -dʀ̯ūx (u̯ *leicht entrundet*) 5 -dʀ̯ūx 6 -dʀ̯ō̤x HO 21 -drūχ = NM 3 CZ 8 -drû̯əχ LIF 10 -druαx BA 23 -drōx BT 13 -ḍrōχ 8 -drū̯x = FO 11 TIR 23 -drû̯əχ = 21 24 FO 13 -drōx = SAD 29 NM 14 22 CHA 33 NEW 22 -drū̯əχ̩ 26 -t̯rô̤χ 28 -trọ̄χ̩ 38 -trūχ̩ AS 19 -ḍɾộχ = 20 29 -drọ̄x = 30 33 36 40 41 SAD 24 25 31 32 35 NM 17 18 20 *(NF)* 21 25 26 CHA 13 R 1 2 4 5 6 9 14 17 18 24 32 39 SAD 1 -ḍɾọ̄χ = 15 3 -ḍrō̤χ̩ = 16 4 -drọ̄χ = 5 14 21 NM 23 SAD 6 -ḍrô̤χ̩ *(Auslaut gerundet)* 13 -drọ̄χ̩ 20 -drōχ NM 6 -ḍrū̯x 9 -t̯rū̯x = 10 CHA 6 -drô̤χ̩ R 3 -drō̤x 15 -t̯rộx = 20 16 -drọ̄x (2) CO 7 -drūog = KC 14 CO 11 -drūαg 17 -drū̆αg 18 -drṳ̄og 19 -drāəg 20 -drūəg = 21 22 KC 9 -drûg = HO 8 13 LIF 2 KU 14 BT 15 18 KC 11 -drûəg = TIR 15 18 KC 12 -drūgʰ = CZ 4 KC 18 -drūọg 19 -drūᵊg 20 -drūọg HO 1 -drūg = 14 15 26 30 KU 5 9 16 17 BT 6 7 10 11 17 21 31 FO 1 7 9 NEW 3 AS 1 26 NM 1 HO 5 -t̯rū̯gʰ 8 -drū̯g = KU 10 BT 1 3 12 19 27 28 FO 6 NEW 9 AS 2 HO 11 -trŭk̯ʰ 27 -drọg CZ 1 -dr̯ūᵊg LIF 4 -drūəg = BA 1 LIF 9 -druαg = BA 5a KU 7 -drŭg WUN 6 -dɾū̯əg 9 -drû̯əg = TIR 10 12 13 19 NEW 2 7 8 17 WUN 13 -dr̯ūəg 14 -drûαg̣ʰ BA 4 -drŏg = 8 18 22 12 -drọ̄g = FO 2 3 NM 27 R 11 34 BA 14 -drŏ̤g BT 3 -ḍrṳg̣ʰ 8 -dr̯ûαg = 9 22 -dɾû̯g TIR 5 -drṳ̄əg 8 -dʀûəg 9 -tr̯ûαg 17 -trûαg = 16 FO 8 -drụg = NEW 10 6 -trûαk̯ʰ 14 -trûəg AS 5 -t̯rụk̯ʰ 7 -ḍrụkʰ = 8 11 -drọg̣ʰ 21 -drṳ̆g̣ʰ NM 16 -trọ̄gʰ CHA 7 -trẹ̄gl̥̥ (3) SAD 30 -trọ̄ = CHA 20 CHA 1 -dʁọ̄ 2 -drọ̄ = 10 14 16 19 22 23 26 27 28 31 32 34 R 13 19 25 26 27 35 36 37 38 CHA 21 -drộ = R 28 30 31 33 CHA 5 -drō̤ = 30 8 -t̯rọ̄ = 9 11 -ḍrọ̄ *(n.)* = 17 18 29 12 -drọ = 15.


SNOB
II 156
Werktag
mhd. wërc-, wërch(tac)
Frage 302.7
Werktag
(1) >węrgdoux, wa̯rgędōx, węəkdōx, wạk̯ɑt̯ǭx<
(2) >wēəxədǭx, węχɑdǭx, wặxədōx węrχɑdǭx<
(3) >węətɑ, weət̯ɑ<
(4) >weədɑ, weəd̩ɑ<
-r- in >Werktag< erhalten
-r- in >Werktag< reduziert erhalten
sonstige Belege
Wochentag
Arbeitstag
Alltag
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 156 *Werktag*

A: Zum Wort: *An einem* gewöhnlichen Werktag FO 11 *oder* die Wochn über HO 16 *trägt man* Weadagwand *(‚Werktagsgewand')* R 34 *bzw.* Weatagload *(‚Werktagskleid')* NM 22 und Weadadochschdiefl *(‚Werktagsstiefel')* AS 41. **B.1** 302.7 *nicht in KA* -LIF 9a AS 30a- HO 7 årbaedsdōχ, *sug.* ẹrbedṣdōχ (*Ausdruck* „seit Kriegsende selten geworden"), *sug.* wẹrgdō̤χ 13 ẹrbαdsdoᵘχ, *NF* wẹrgdoᵘχ V 1 wẹrgdọ̄χ, *korr.* wo̤χ̥ədọ̄χ WUN 4 wẹrgαdọ̄x, *sug.* wargαdọ̄x BA 8 ᴵᵛα wẹrgdọ̄x ᴵᴵᴵwẹrχαdōxšū BT 22 woxαdā̆x weαkd (*abgebrochen, wohl* Werktag), *sug.* wêαgαḍōx TIR 6 wĕ̤əkdọ̄χ, *sug.* wạχ̥ədọ̄ NEW 17 weəχ̥əḍọ̄χ̥, *rep.* wạ̤χ̥əḍọ̄χ̥ 33 wẹαx̥/k̥αḍọ̄χ̥ AS 34 wêαχαdọ̄x, *sug.* wêαtα *(E)* SAD 7 wêαk̥ḍọ̄χ, *sug.* wê̤əχədọ̄χ 27 weαkαdộx, *rep.* weαxαdọx NM 4 wêαt̥α, *sug.* wạx̥αdọ̄x CHA 4 oαwαtsdâ̤x, *sug.* weαxαdâ̤x 8 ᴵᵛwẹəˣαdōx ᴵᴵα wêədα R 2 wẹətα (:) wẹək̥dọx 3 *sug.* weαdα dộx 22 weαkdọ̄x, *rep.* dā̤g. **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) KC 12 wẹrgdôuχ HO 12 wẹ̤ʳgədōux WUN 6 wĕək̥ədọ̄χ 9 wê̤αkαdọ̄x BT 28 wẹαk̥tọ̄x NEW 23 wẹk.tōx AS 15 wạkədọ̄x (2) WUN 7 wêəg̥ədọ̄χ BA 7 dα wẹrg/χẹdọx AS 20 wĕəχ̥ədọ̄χ SAD 24 wẹχαdọ̄x NM 1 wạx̥ədọ̄x 6 wạkαdα *(va.)* wạx̥t̥α (3) NM 11 wẹətọ̄x 22 weətα R 27 wêət̥α (4) NM 23 wēəd̥̤α CHA 10 wẹαdα 26 wê̤ədαḍōx R 24 weəḍα. **B.3** A*ndere Ausdrücke:* HO 1 wọχŋdộuχ 6 woxŋdoux CZ 1 wo̤χ̥αdọ̄χ BT 22 woxαdā̆χ *(‚Wochentag'),* HO 10 ĕ̤αrbədsdô̤̂ọχ 16 ẹ̤rbədsdōχ KU 4 ẹ̤rbədṣdộuχ SAD 10 ọαwαdsdọ̄x *(‚Arbeitstag')* CO 10 α ˀöℓədô̤̂ux CZ 7 ô̤̂ℓdọ BT 23 aℓαdọ̄χ *(‚Alltag'), sekundäre Motivierung: z.B.* SAD 34 weαdαdōx̥ 35 wê̤ədαdọ̄x CHA 26 wê̤ədαḍōx (*‚Werk(tag)tag'*).

Weitere Konsonanten – Übersicht: Mhd. n, j

(Mit Verweisen zur gleichen Thematik in anderen Sprachatlanten)

Karte 157 Mond
ALA II/252 SAO IV/88 (Wortgeographie) SMF 4/26 SSA II/20.07

Karte 158 Zaun
ADT IV/114 SMF 4/27

Karten 159 Hanf
SBS 7.2/130 SNiB IV/157 SUF 1/157 SMF 4/25 SOB 5/122 (Flachs, Wortgeographie) SDS II/130, 131 ((Hanf(-samen),-saat))

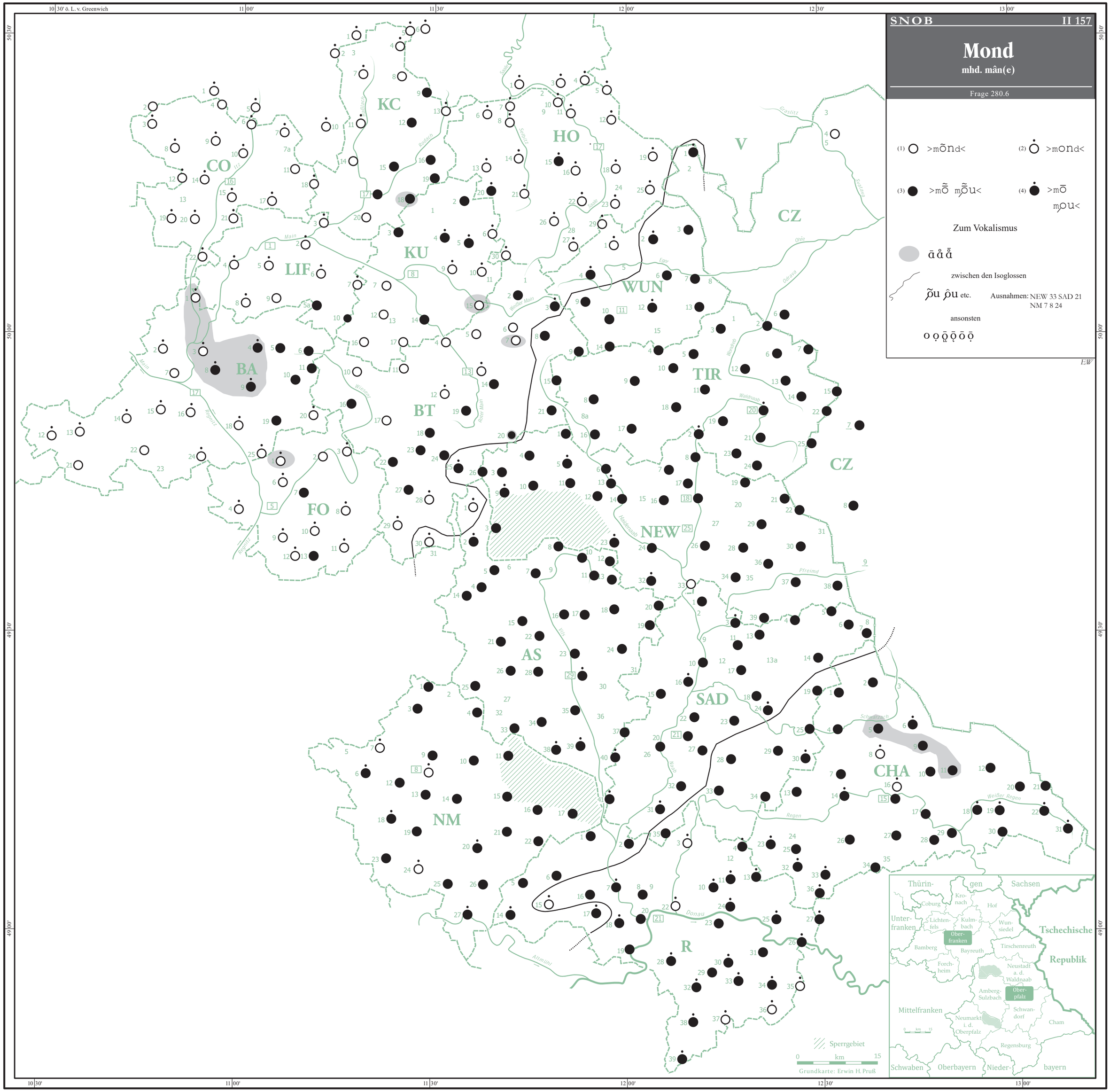
Karte 160 fünfzehn
SBS 7.2/135 (textlich), 222 (textlich)

Karte 161 krank
SBS 7.1/ 105, 96 SMF 4/23 SSA II/105.01b

Karte 162 Joch/Johannisbeere/jung/Jahr/jammern
ADT IV/134 (Jahr) ALA I/309 (jammern) NBS 24 (jung, Joch) SBS 7.2/192 (Joch, Jöcher), 177 (Joch, textlich), 182 (Jöcher, textlich), 233 (Jahr), 234 (Jahr) SNiB IV/94 (Joch) SUF 1/238 (Jahr) SMF 4/17 (Jahr), 60 (Joch, jung, Jahr, jammern), 61 (Johannisbeere) SOB 6/74 (Johannisbeere, Wortgeographie) VALTS IV/98 (Johannisbeere, Wortgeographie) ThürDA 2/7 (Jahren)

Karte 163 jung
NBS 24 SMF 4/60

Karte 164 Zeitung/Rechnung
SBS 7.1/29 (Zeitung), 7.2/167 (Rechnung)


SNOB
II 157
Mond
mhd. mân(e)
Frage 280.6
(1) >mõnd<
(2) >mond<
(3) >mõ̃ mõ̃u<
(4) >mō mou<
Zum Vokalismus
ā å ǟ
zwischen den Isoglossen
õu ôu etc.
Ausnahmen: NEW 33 SAD 21 NM 7 8 24
ansonsten
o ọ ǭ ǭ ō ọ̄
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 157 *Mond*

A: - **B.1** 280.6 *nicht in KA* -HO 8a-LIF 9a- CO 4 mõ̲nd mọnd mọndʒ̥ạẹ KC 17 mõ *(E)* = BT 16 *(E)* HO 19 mọnd mọnšg̥ẹn KU 2 mọ̄nd, *sug.* mõ̲ šâend WUN 3 mọ̄u, *sug.* mọušậe 14 mō̲u *(stark nas.)* BA 1 mŏnd, månd (< 60) mond (< 60) 2 mŏnd mộndšg̥ẹ 3 IIImŏnd VIImånd („ ? “) VIIamond 8 mŏnd mā̆ BT 14 mõndh mg̲̃ *(E)* 16 mōnd mõ *(E)* 20 IImọ̄ IIImō VImȭ 26 mô̲u mọu šậinα TIR 16 Vmô̲u Vamô̲ušẹ̄i FO 7 mọnd mg̲̃ *(E)* NEW 1 Vmọ̃nd̥h mõu *(Filchendorf)* Imọ̃u 23 Imô̲u aGPmô̲u AS 2 mọ̄nd mö̲u *(E) mō̲u* 3 IIImō̲u, VImg̲̃u 29 IIImō̲u III+IIIamọ̄nd̥h 33 mõ̲u, *sug. von* IVa mõ̲ušẹ̄i SAD 20 mõ̲u (*va.*), mọ̄nd *(ht.)* 21 mộnd, *sug.* mọ̃šẽi (*‚Vollmond‘, eigentlich Mondschein, Tb.)* 24 mọ̄nd mọu *(va.)* mọšạ̃ejạk̦ɬ̦ *(‚Mondscheinjakob‘)* 27 Vmọ̄nd IVmõ̲u 33 mọ̄nd, mõ̃šẽi *(va.)* 34 mg̲̃nd, *sug.* mõšei *(Tb.)* NM 4 Vmõ̲u Vamọu 19 mọnd, mõ̲u 21 mônd, mõu 22 mõ̲û mõ̲ušẹ̄i(ẽ *halblang*) 26 mọnd, *sug.* mõ̲ušẹi CHA 12 mộnd, *sug.* mọ̃̄šẹi (*Tb.* „wird mehr gesagt“) 19 mônd̥ mg̲̃šẽ̄i R 3 mg̲̃nd *(Tb.)* 14 mọu, *sug.* mọušẹ̄i 15 mọnd mō̲u („sagen die Bauern“) 17 mọu mọ̄šẹ̄i 31 mộndh, *sug.* mg̲̃̊šẽ̄i 34 mộnd mộšẹ̄i 37 mộnd mondšạe. **B.2** (1) CO 11 mọ̃nd LIF 9 mọ̃°nd KU 15 mă̲nd (ă̲ *leicht nas.*) BA 21 mọ̃nd BT 17 mõnd NEW 33 mộnțh (2) CO 1 mọnd = 5 6 8-10 19 KC 10 LIF 5 CO 3 mōnd = 18 KC 7 11 HO 5 13 FO 8 KC 4 mg̲̃nd (3) KC 9 mõ = BA 19 BT 19 (*Homonymie mit* Mann) FO 13 BT 8 mg̲̃u TIR 12 mg̲̃u̯ *(Diph. nas.)* NEW 4 mg̲̃u *(stark nas.)* 29 mọ̃u̯ AS 5 mẫu̯ *(Diph. nas.)* AS 11 mô̲u mô̲u (*Homonymie mit* muss) 12 mõ̲u SAD 10 mg̲̃u NM 19 mõ̲u CHA 27 mõ̃šệi R 6 mõ̲u (4) KC 18 mā̆ = BA 4 8 HO 15 mọ̄ (tʃūnẽmețx̦ mọ̄) = 20 R 7 CZ 1 mg̲̃u (294 mᾱu̯) WUN 2 mg̲̃u̯ = SAD 16 WUN 4 mọ̄ (*Homonymie mit* Mann) TIR 20 mâ̲ô 9 mọu = 13 R 7 mọ̄. **B.3** *Anstelle von* Mond *wird, bes. in den Lkr.* CHA *und* R, Mondschein *verwendet z. B.* CO 4 mọndg̲̃̃g̲̃ạe HO 19 mọnšg̥en SAD 19 mọ̃̄šg̲̃ẽ̄i̯ 28 mg̲̃̃šg̲̃ẽ̄i̯ *(Tb.)* 29 mọ̃̄šei *(Tb.)* 31 mọnd mô̲ušg̲̃̃ẽi *(E)* CHA 1 mg̲̃šẽ 5 mā̆šę̃ *(ā̆ nas.)* 7 mõšệi (õ, ệ *leicht nas.*) 9 mãx̦ʃ̌ę̃ 11´mą̆šę̃ 17 ´mõšę̃ 20 mõšạe 27 mõšệi R 4 mọ̄šẹi mọ̄šạe 32 mộšạẹ. *Weitere Bez.:* HO 21 *scherzh.* hâenə/ar *(‚Hörner‘)* BT 2 mọ̃̄siχ̦ɬ̦ *(‚Mondsichel‘)* vu̯ɬmọ̃̄n.

SNOB II 158

Zaun

mhd. zûn

Fragen 124.1

(1) >tʃaon< >tʃoun<
(2) >tʃãon<
(3) >tʃao< >tʃou<
(4) >tʃão< >tʃõu< >tʃã<

EW

10 30' ö. L. v. Greenwich | 11 00' | 11 30' | 12 00' | 12 30' | 13 00'

50 30' | 50 00' | 49 30' | 49 00'

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA BT TIR CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Ober- franken Tschechische Republik Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Schwan- dorf Neumarkt i. d. Oberpfalz Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 158 *Zaun*

A: - **B.1** 124.1 *auch in KA* -HO 8a LIF 9a NM 19a- KC 11 dsâon tʃâ̊u LIF 7 -dsã̤u̯, *rep.* -dsạu̯ BT 11 dsã̤o̤n dsã̤o̤ TIR 4 t̪ʃ̪ɑ̤̃u̯n, *NF* tʃɑ̤̃o̤ FO 6 [VI]dsau [I]tʃāu̯ NEW 29 dsõ̤u dsã̤u AS 1 [IV]d̩sâun [VII]d̩sãu 30 -tʃã̤ tʃâ̊u CHA 19 tsã̤ *(E).* **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* (1) CO 5 dsa̤o̤n = KC 1 ~ CO 13 KC 4 dsâo̤n HO 20 tʃâon KU 6 -t̪s̩aon WUN 1 -d̩s̩aon 9 tso̤un FO 5 tsoun̥ R 18 dsạon (2) CO 6 dsã̤o̤n (3) CO 2 dsa̤o̤ ~ BA 14 CO 3 dsâo̤ 7 dsā̤u KC 20 dsā̤u̯ HO 6 tʃạo̤ ~ 11 18 tʃaô CZ 1 dsā̤u̯ KU 3 dsāu̯ BA 5 dsao BT 28 dso̤u 30 tʃo̤u (4) HO 24 dsã̤o̤ ~ CZ 6 9 BA 18 BT 10 NEW 26 HO 30 d̩saõ LIF 10 dsão = BA 5a 6 KU 5 -d̩s̩aõ̤ 9 tʃaõ WUN 10 tʃâ̊u = BT 5 BA 20 dsâ̊o BT 13 dsãu 21 dsã̊o TIR 3 t̪ʃ̪ã̤o̤ 15 d̩s̩ã̤u̯ ~ SAD 11 FO 9 dsâ̊o NEW 5 dsã̤u 13 tʃõ̤u 14 -tsã̤u AS 5 d̩s̩õ̤o̤ ~ 7 23 tʃã̊u 25 tʃã̤ ~ SAD 19 NM 1 AS 35 -dsõ̤u = 36 ~ 40 SAD 8 t̪ʃ̪ã̤u̯ 10 dsõ̤u 26 d̩s̩õ̤u NM 3 tʃã̊ = 4 10 tʃã̊u 11 tʃõ̤u (õ̤ *stark nas.*) ~ CHA 26 NM 24 d̩s̩ão CHA 1 d̩s̩ã̤ ~ 2 4 5 8 tʃã̤ 17 tʃão ~ R 11 3 tsõu = 20 AS 38 *(Tb.).*

Hanf

mhd. hanf, hanef, hanif

Fragen 136.2

Anorganisches d im Auslaut

(1) ▼ >hanvd< >hamvd<

(2) ▲ >hambvd<

(3) ▬ >havd<

Ohne anorganisches d im Auslaut

(4) ▽ >hanv< >hamv<

(5) △ >hambv<

(6) ▭ >hav<

Vokalismus

diphthongisch >hoɑv<

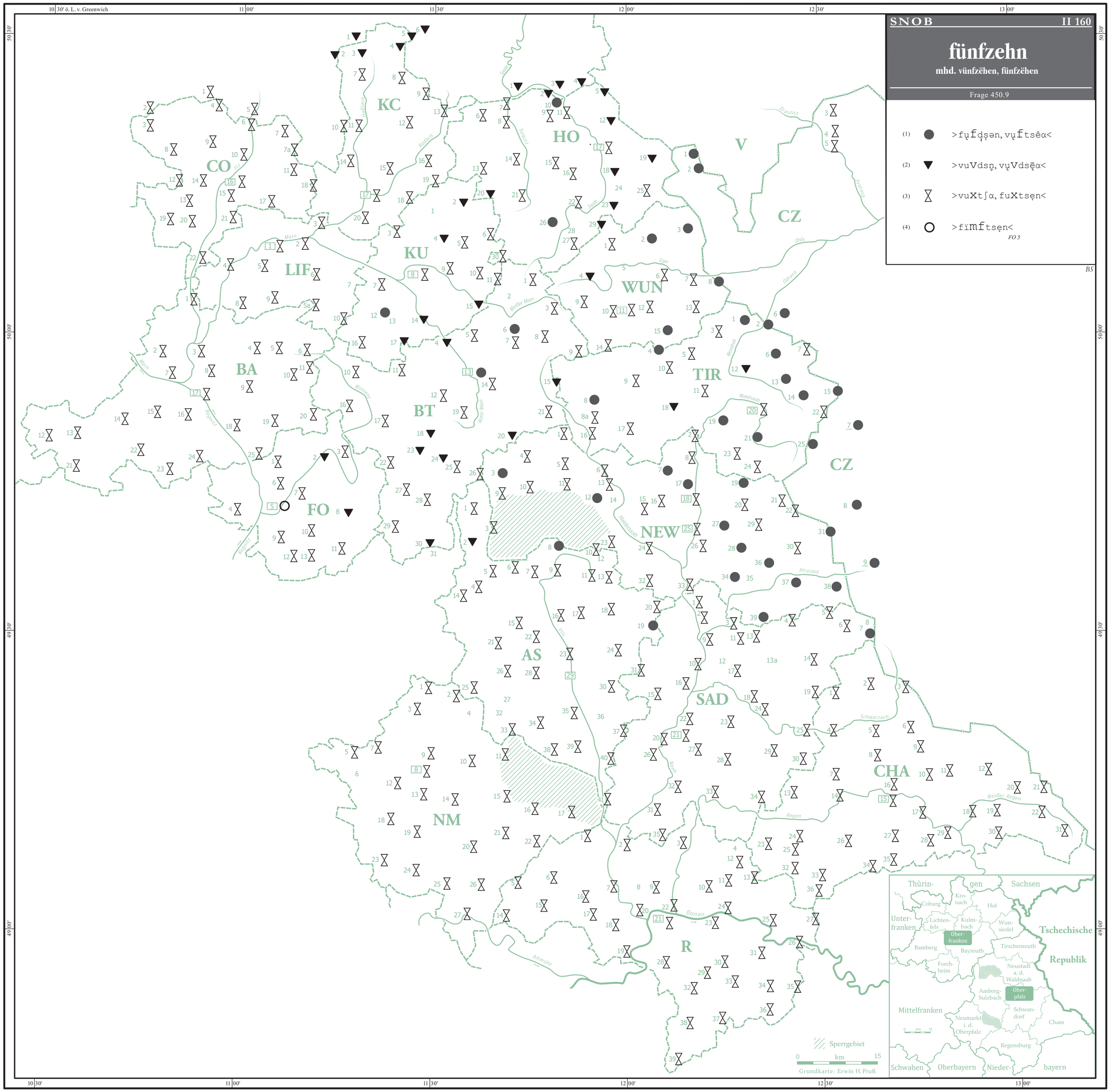
ǫ ǫ o

! FO 2 6, *s.Belegteil* B.1,2

EW

Belegtext zu Karte 159 *Hanf*

A: Zum Wort: *Aus den Hanffasern wird ein* Hanfgoan R 13 *gesponnen. Daraus entstehen* Henfdasträng KC 9. *Aus diesen wird schließlich ein* Hanfstriig WUN 3 *oder ein* Hanfsaal AS 24. **B.1** 136.2 *nicht in KA* -AS 30a- CO 2 hånv, *sug.* håmv 11 hạnvd hạmvd HO 29 hạ̯nf, *sug.* hạ̯mbvd LIF 5 hånv hambv håmbv 7 hā̃v ᴵᴵhā̃vd WUN 1 hạ̯nbv̩d hạ̯mbv̩ TIR 24 hỗαmᵇv̩ ᴵᴵ hỗαv̩ FO 2 **[!]** hạ̯̃nαv CHA 4 håmv håmbv. *Da Hanf z. B. in* SAD 32 NM 5 7 26 CHA 13 23 27 *nicht angebaut wurde, fehlen dort die entspr. Bel.* **B.2** (1) KC 12 hōnvd NEW 23 hạnft (2) HO 1 hạmbv̩d 13 hạ̯mb̩v̩d LIF 2 họmbvd WUN 6 hõ̃αmbv̩d 9 hạmbvḍ (3) CO 17 họ̄vd KC 15 hõ̃vd (õ *stark nas.*) 16 họ̃vd 17 hōvd KU 3 hā̃vd BA 5a họ̃vd = LIF 10 BT 8 hõ̃vd = 9 NEW 4 hạ̃vd SAD 23 họ̃vd (4) CO 6 hånv = NM 17 HO 22 hamf̯ KU 14 họ̄mv BT 19 hạmv = CHA 18 BT 21 håmv = AS 4; BT 21 hẹ̯mvα *(Adj.)* TIR 3 hā̃mv SAD 13 hā̃mv CHA 1 håmv 22 hamv R 23 hạnv (5) CO 22 håmbv KC 5 håmᵇv HO 16 håmbv̩ = NEW 15 KU 16 họmbv BA 20 hombv BT 2 họ̯mbv = FO 10 TIR 12 họ̃αmᵇv 21 hỗəmpf NEW 33 hạmbv = AS 38 20 håmbv 30 hạmbf SAD 17 hā̃mᵇw NM 9 hạmpf CHA 8 hạmbv 9 hâmp̯f 11 hamᵇv (6) KC 8 hōv 10 hā̃v = LIF 3 6 CZ 7 hõ̃αv̩ WUN 14 họ̃v TIR 11 hỗαv FO 6 **[!]** hoᵊv AS 33 họ̯̃v.


SNOB
II 160
fünfzehn
mhd. vünfzëhen, fünfzëhen
Frage 450.9
(1) >fu̯f̬d̬sən, vu̯f̬tsêα<
(2) >vuVdsn̥, vu̯Vdsē̬α<
(3) >vuXtʃα, fuXtsẹn<
(4) >fïmf̬tsẹn<
FO 5
BS
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Tschechische
Republik
Ober-
franken
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 160 *fünfzehn*

A: - **B.1** 450.9 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- CO 14 vüm$^{(b)}$vdsēn vuxdsα WUN 4 vux̩dsē̤α vuv̥dsēα BA 13 vümbvdsĕn vuxdsę TIR 4 ^{III}vu̥fd̩s̩ê̤ə ^{II}vu̥x̩tʃê̤ə TIR 10 vux̩d̩s̩êə (x̩ *in Koartikulation mit einem retroflexen sulkalisierten Frikativ und gleichzeitig einem abgeschwächten bilabialen Frikativ*) NEW 3 vu̥xdsê̤ə vufd- NEW 12 vu̥ftʃeα vu̥x̩tʃeα AS 2 vuv̩dsiə vu̥x̩dsiə. **B.2** (1) CZ 6 vu̥ft̥ʃ̥êə BT 13 vu̥fd̩s̩ən NEW 27 vu̥ftsêα SAD 7 vŭftʃēα (2) KC 2 vuvdsn̥ HO 18 vu̥v̩d̩s̩ə TIR 12 vũvtʃę̣α FO 8 vu̥vdsē̤α (3) CO 11 vuxtʃα LIF 4 vuxdsēα WUN 14 vu̥x̩tʃi̥α AS 10 vu̥x̥tʃę̣α CHA 15 fuxtsẹn R 21 vu̥x̩tʃê̤n (4) FO 5 fïmftsẹn.

SNOB II 161

krank

mhd. kranc

Frage 212.13

mit Nasal

(1) △ >kraŋg<
>kraŋ<
>kraŋk<
>krank<

ohne Nasal

(2) ▲ >krag<
>krak<

Vokal nasaliert

EW

KC HO V CZ CO KU LIF WUN BA TIR BT CZ FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

Grundkarte: Erwin H. Pruß

Thürin- gen Sachsen Coburg Kro- nach Hof Unter- franken Lichten- fels Kulm- bach Wun- siedel Tschechische Republik Ober- franken Bamberg Bayreuth Tirschenreuth Forch- heim Neustadt a. d. Waldnaab Amberg- Sulzbach Ober- pfalz Mittelfranken Neumarkt i. d. Oberpfalz Schwan- dorf Cham Regensburg Schwaben Oberbayern Nieder- bayern

Belegtext zu Karte 161 *krank*

A: - **B.1** 212.13 *nicht in KA* -HO 8b AS 30a- CO 9 gråŋg, *sug.* grā̆g („die ganz Alten") 10 gråŋg grā̆g KC 19 $^{I+II}$grõ̤g ^{VI}krā̤k̥ HO 6 grõ̤g ^{I}k̥rọ̄ŋk̥ BA 7 grọŋg grõ̤g („die Alten") 14 gråŋg, grā̆g *(abgel.),* grọgi̥ („hat man gesagt") BT 3 grõ̤^{α}g grõ̤g 10 grọŋg grõ̤g 12 grõ̤ŋg grõ̤g *(alt)* 30 ^{V}khrōg ^{IV}grõ̤g TIR 4 grā̆ŋg grõ̤αŋg *(E)* FO 6 grọ̄g grõ̤g (< 402), grā̤g (< 210.10) 9 grọŋg grā̤g AS 10 ^{III}grâ̤ŋg^{h} ^{IV}gråŋg^{h} CHA 11 ^{I}k^{h}rā̤g ^{II}k^{h}râŋ R 30 ^{III}grạŋg ^{II}grạŋk̥ (< 276) 32 ^{II}gråŋg^{h} ^{III}krạŋg (< 248). **B.2** (1) KC 2 gʀo̤ŋg 3 gʁūŋg 6 gʀ̸o̤ŋg HO 1 k̥rạ̸ŋk̥^{h} 3 k̥ʀåŋk 13 krọ̄ŋg WUN 3 grô̤αŋk̥ 11 grạŋk = NM 17 27 R 15 20 23 24 25 27 28 29 BA 16 grọŋg = 18 BT 4 grạ̤ŋg^{h} 7 grõ̤^{ŋ}g TIR 2 grô̤αŋg̣^{h} 6 grô̤əŋg FO 13 grõ̤$^{(n)}$g NEW 18 grạŋ$^{(k)}$ 33 grạŋk̥^{h} = SAD 34 NM 13 14 CHA 16 R 4 6 AS 41 grạŋk^{h} = NM 12 20 24-26 R 3 8 grā̤ŋg̣ CHA 26 R 1 5 NM 10 grâ̤ŋk̥^{h} = 15 R 18 NM 18 grọ̄ŋ (< 202(1) u.) CHA 6 grãŋk̥ 7 grâ̤ŋk̥ R 17 grạ̤ŋk = 18 HO 23 k̥rạ̤ŋg̣ AS 6 grâ̤ŋg̣^{h} (< 398) BT 26 krạnk SAD 29 grank^{h} (2) CO 6 krā̆k KC 8 grōg̣ = 11 16 k̥rõ̤k̥^{h} CZ 1 grōαg LIF 2 k^{h}rõ̤gh 4 grā̆g = 6 KU 4 krõ̤k^{h} WUN 2 gɾõ̤αg BT 22 grõg 24 grõ̤g = CHA 1 5 BT 27 grõ̤g CHA 2 grā̆g = 8 9 k̥rãk^{h}. **B.3** *Zur Nas.:* KC 12 ^{IV}grõ̤g *(AB)* ^{II}grõgh *(AK)* HO 6 grọ̄g *(RHa)* k̥rọ̄ŋk̥ *(EH)* 30 ^{III}k̥rọ̄ŋg̣, *Tb.:* ^{III}grõ̤g ^{IV}grõŋg KU 10 k̥rõ̤ng, *Tb.:* k̥rõ̤ng FO 7 grõ̤g 8 grõgh. *Sonstiges:* KU 6 k̥rẹŋgα *(‚kränker')* CHA 13 wẹn ô̤αs grạŋkl̥d *(‚wenn eins kränkelt'),* KC 10 grā̆gəl̥ạ̤x (*‚krankgelacht')* (< 479). *Weitere Bez.:* NM 27 mô̤rạdi̥ CHA 18 mōrṓdẹ ‚abgemattet, unpässlich, krank' (SCHM. WB I, Sp. 1637) mạl̥ā̤d (ZEHETNER 237) R 39 i bi nekuαd baenånd.

SNOB II 162

Joch/jung/Jahr/ jammern/Johannisbeere

mhd. joch/junc/jâr/jâmern, gâmern, âmern/-

Fragen 58.3/439.1.3/284.6.7.8/170.10/300.5/298.10/174.2



(1) >joch< (2) >goch<

fehlender Beleg H >hansbeere<

! HO 23 TIR 18 R 18 24, *s. Belegteil* B.1 (jammern)

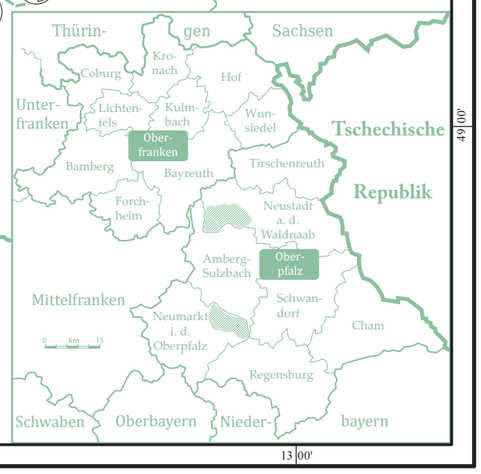
EW

KC CO HO V CZ KU LIF WUN BA BT TIR FO NEW AS SAD CHA NM R

Sperrgebiet

0 km 15

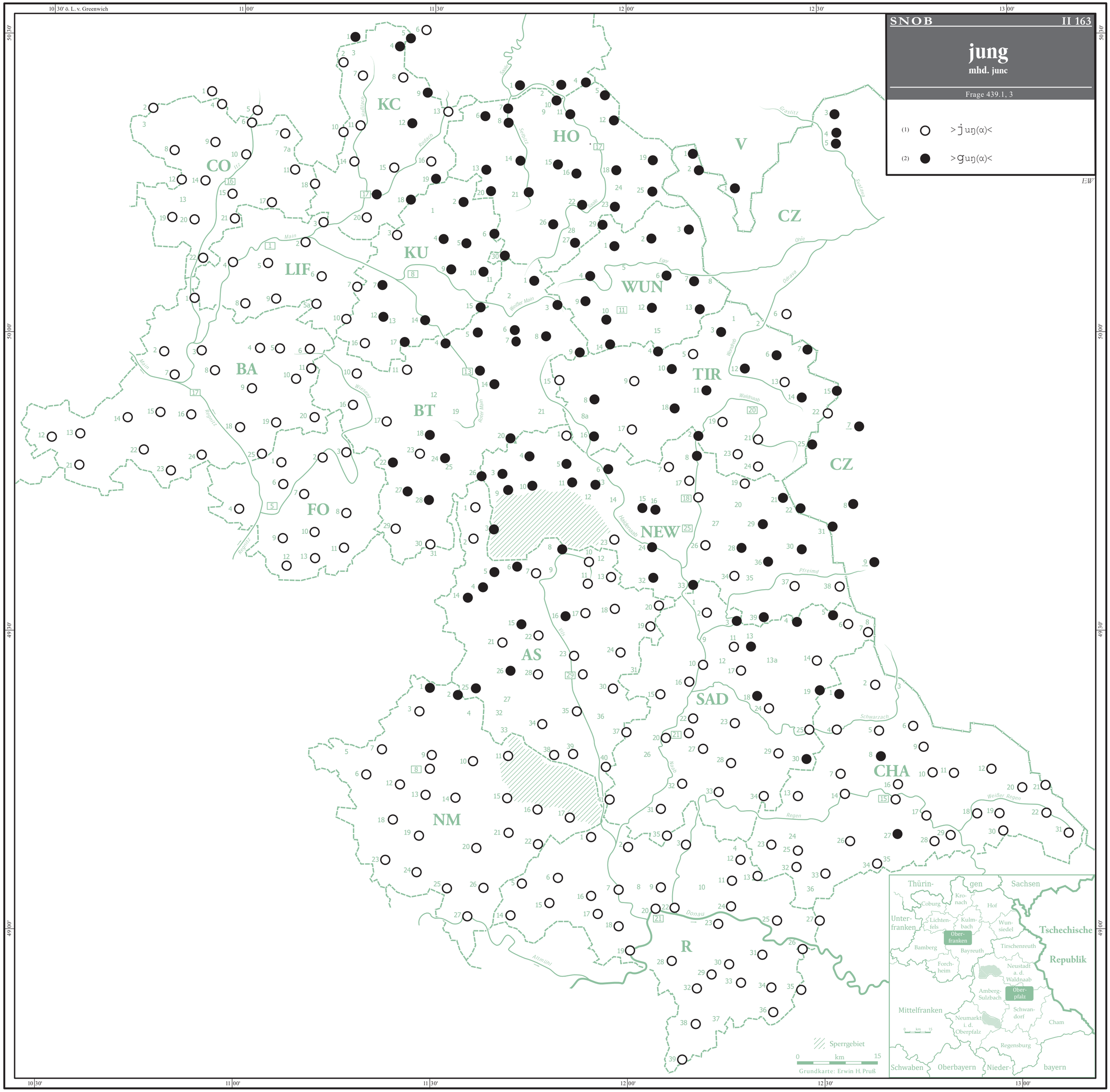
Grundkarte: Erwin H. Pruß



Belegtext zu Karte 162 *Joch/jung/Jahr/jammern/ Johannisbeere*

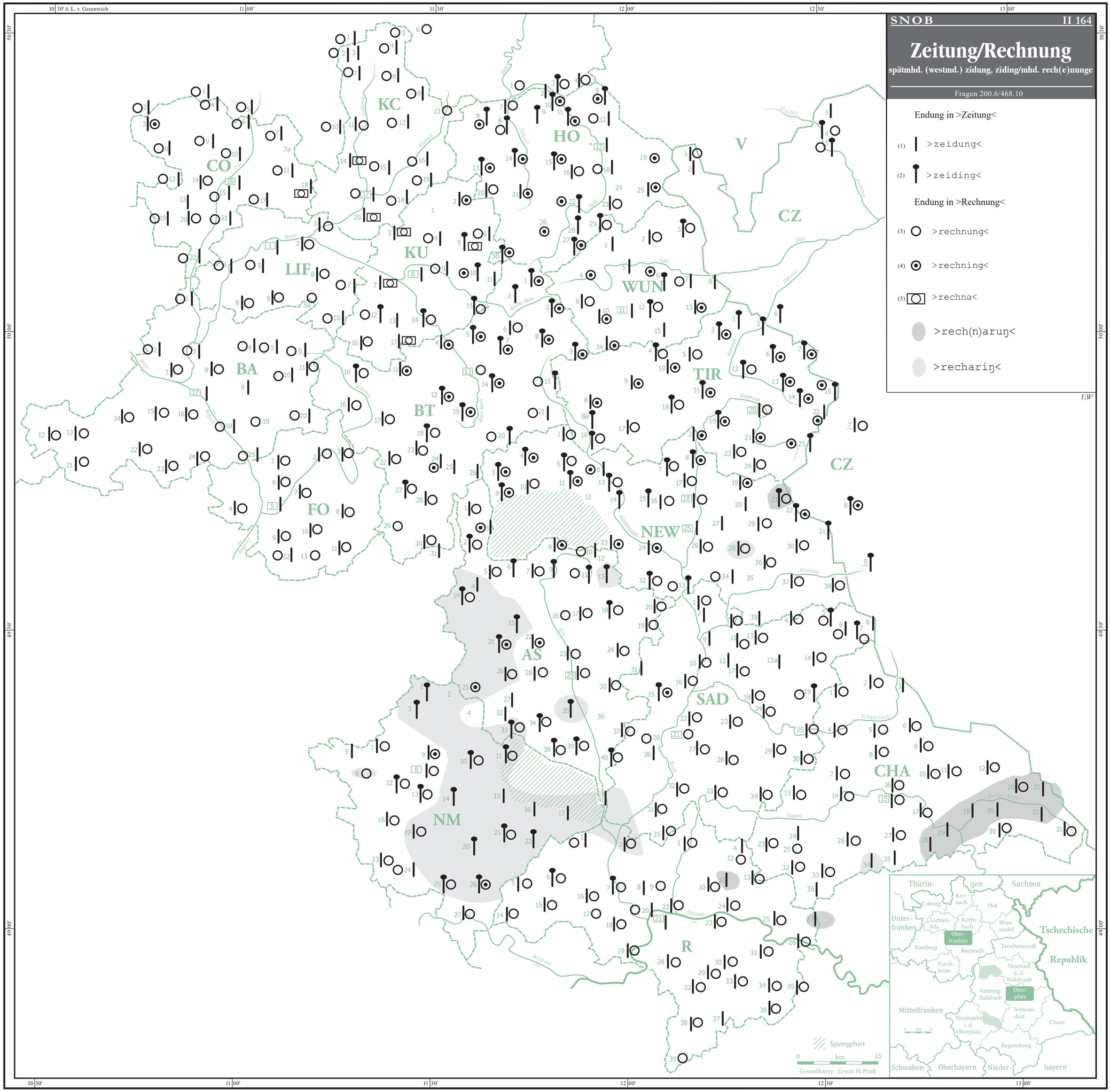
A: Zu den Wörtern: *Ein Joch kennt man in* CHA 1 *nicht nur als Ochsengeschirr, sondern auch als Schimpfwort. Demnach bezeichnet* ein Gooch Bamsoodl *‚eine dumme Frau‘* SAD 24. *Neben der Johannisbeere gibt es in der Mundart auch noch das* ganesvaia*, also das Johannisfeuer*, NEW 8 *sowie die* ganesblama, Johannisblume a. Arnika*,* BT 8 WUN 3 6. *In* TIR 25 *laufen* gung *Hund,* gung *Gens (‚junge Hunde, junge Gänse‘) herum. Nach einem erfolgreichen Jahr heißt es an* Neigous Heiligobmd *(‚Sylvester‘)* WUN 10, mir ham a guds Goar g`hatn *(‚Wir haben ein gutes Jahr gehabt‘)* HO 19. *Am Neujahrstag sagen viele Leute „ich geh ins neue Jahr wünschen“* HO 1 *oder ein „neues Jahr abgewinnen“* CHA 1. *Man geht gerne auf den* Gooemarkt *(‚Jahrmarkt‘)* CZ 8. *Alle drei Monate feiert man die* Vedlgoasdooch *(‚Vierteljahrestage‘)* KU 15. **B.1** „Joch” 58.3 *nicht in KA* -HO 8a LIF 9a NM 19a- CO 2 *sug.* jǫx = 21 22 8 *sug.* jǫx 9 *sug.* [Ia]jǫx 12 *sug.* jǫx 14 *sug.* jǫx („ganz früher“) KC 13 *sug.* jǫχ BA 1 *sug.* ghūjǫx *(‚Kühjoch‘)* 22 *sug.* jǫx BT 14 *sug.* gǭχ 18 gǭχ *(E)* = CHA 1 BT 20 *sug.* gǭχ *(Bed. unklar)* 22 joχ *sug.* gǭχ TIR 7 *sug.* jǭχ 10 *sug.* ǫ̣ǫχ *(Bed. unklar)* 14 *sug.* gûərχ 23 *sug.* gǭχ („gab ’s hier nicht mehr“) FO 1 *sug.* šdĩ̯ənjox 6 [VI]gōx *(EE)* NEW 15 *sug.* gûəχ *(E)* 16 *sug.* gûəχ 30 *sug.* gǫ̈̂χ 32 jǫ̈χ, *sug.* gǭχ 33 gǫx *(E)* 39 *sug.* gǭχ AS 8 jôχ, *korr.* gṻχ SAD 3 *sug.* gǭχ (χ *gerundet*) 5 *sug.* gǭχ = CHA 3 SAD 11 *sug.* gǭχ = 14 16 gǭχ *(EE)* 25 *sug.* gǭx = CHA 13 23 SAD 30 gǭx *(E)* NM 25 *sug.* gǭx CHA 2 gǭχ *(EE)* 4 *sug.* gǫ̈̄x 12 gō *(E)* 14 geχəˣl̥ *(Dim.)*, gǭx *(NF)* 17 gǭ *(E)* R 19 jǭx *(EE)* „Die jungen Leute“ 439.1 *ergänzt durch „*der ist dazu zu jung“ 439.3 *nicht in KA* -AS 30a NM 19b- *hier wird nur eine Auswahl gegeben:* KC 17 juŋa, *sug.* guŋa *(E)* 18 dijuŋa, diguŋa *(E)* TIR 25 juŋa, *sug.* guŋa (E) NEW 16 juŋə, *sug.* guna *(E)* AS 16 jụŋə jụŋi̯, gụŋa *(EE)* SAD 3 ḍṣjũŋ, *sug.* ḍṣgũŋ *(E)*, *ausführlicher in* SNOB II K. 163 jung. „ein Jahr“ 284.6 *ergänzt durch* „ein gutes Jahr“ 170.10, „er ist vor zehn Jahren gekommen“ 284.7, „Gibt es ein anderes Wort für: ‚voriges Jahr‘“ 284.8 „Am Neujahrstag geht man zu den Verwandten und tut…“ 300.5 *a. in KA* 170.10: -HO 8a/b LIF 9a NM 19b- 284.6: -HO 8a- KC 9 α jǫ̣α, gǫ̣α *(E)* HO 13 α jǫ̣αʳ, gǫ̣αʳ *(NF, E)* ~ 16 18 jə̯̃ᵊʳ gǫ̃ᵅʳ 20 α jǫ̃, e gǫ̃ *(NF, E)* CZ 7 jǫ̣̈ǫ̣α, gǫ̣̈ǫ̣α *(NF, E)* 8 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α *(E)* 9 [I]jǫ̈ǫ̣α [I,II]gǫ̈ǫ̣α KU 2 jǫ̈̂, gǫ̃ *(E)* 4 jǫ̃, *sug.* gǫ̃ 9 jǫ̣α, *sug.* gǫ̣α 15 jǫ̃α, *sug.* gōα („nicht immer“) WUN 4 jǫ̣α, *sug.* gǫ̣α 5 jǫ̂α, gǫ̂uα *(NF)* BT 3 jōę, *sug.* gōę 4 jōα, *sug.* gōα *(E)* 18 jǭ̣-α, gǫ̃̂α *(NF, E)* 21 jåǫə, *sug.* gåoə 26 jǫ̈uα, *sug.* gǫ̈uα 27 jǫ̣ə, *sug.* gǫ̣ə ~ FO 7 8 TIR 1 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α 4 jǫ̈̂ǫ̣α, ǫ̣̈̂ǫ̣α *(NF, E)* 6 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α *(E)* = 22 7 jǫ̈̂ǫ̣α, gǫ̈̂ǫ̣α (*NF*, im Gebrauch) 8 jǫ̣u̯α, *sug.* gǫ̣u̯α ~ NEW 6 TIR 9 jǫ̣uu̯α, *sug.* gǫ̣uu̯α 12 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α *(E)* 13 jǫ̈̂ǫ̣α, gǫ̈̂ǫ̣α *(E)* 14 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α *(selten)* 18 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* ǫ̣̈̂ǫ̣α *(E)* = NEW 15 ~ TIR 23 NEW 7 TIR 19 jâǫ̣α, *sug.* gâǫ̣α *(EE)* 25 jaǫ̣α, *sug.* gaǫ̣α *(E)* NEW 4 jǫ̈uα, *sug.* [II]gǫ̣uα 16 jǫ̈̂ǫ̣α, *sug.* gǫ̈̂ǫ̣α *(EE)* 17 jǫ̈̂ǫ̣α, gǫ̈̂ǫ̣α *(abgel.)* 22 jǫ̈̂ǫ̣α, ǫ̣̈̂ǫ̣α *(NF, E)* AS 1 jǫ̈uα jǫ̈̂α jǫ̂uα, gǫ̂uα *(E)* 2 jǫ̈uα, gǫ̈uα (*E* „Großeltern“) 3 jǫ̈̃uα, gǫ̈̃uα *(EE)* 4 jǫ̈u̯u̯α, *sug.* gǫ̈u̯u̯α = 14 21 SAD 1 jōα, *sug.* gōα ~ gǫ̈̂ǫ̣-α *(EE)* 5 jōα, *sug.* gōα *(EE)* = 16 15 jōα, *sug.* gōα NM 1 5 jǫ̈ǫ̣α, *sug.* gǫ̈ǫ̣α 7 jǫ̈ǫ̣-α, gǫ̈ǫ̣-α („haben ’s früher gesagt“) 25 jǫ̣uu̯α, ǫ̣ǫ̣uu̯α (*NF* „heute nicht mehr“) CHA 1 jōα, *sug.* gōα *(E)* 4 joar, gə̃α *(E)* „Du hast immer etwas zu jammern“ 298.10 *nicht in KA*, -AS 30a- HO 23 **[!]** hąmαn BA 2 *sug.* jåmẹn BT 15 jåmən, gåmən *(abgel.)* 17 i̯amən, *sug.* gǫ̃mən 19 mẹgən *(‚meckern‘)*, *sug.* gŏmαn 20 jamα, *sug.* gåmαn 21 jamαn, *sug.* gamαn 28 jąməsd, g- *(abgel.)* 30 jąmən, g- *(abgel.)* TIR 18 **[!]** jåmαn, *rep.* ℓåmαn FO 6 jąmαn, *sug.* gąmαn 7 jąmən, gąmən *(E)* 9 [III]jomαn gǫmαn NEW 22 jåmən, *sug.* ǫ̣åmən *(EE)* 24 jąm̂ən, *rep.* ǫ̣ąm̂ən 28 jąmən, *sug.* ǫ̣ąmən *(E)* 30 ℓåmətiən *(‚lamentieren‘)*, *sug.* tʃgąmαn *(abgel.)* 32 jąmαn, gąmαn *(E)* 37 jąm̂αn, *sug.* ǫ̣ąm̂αn *(E)* ~ SAD 5 AS 2 *sp.* jąmən, des is ə gąmə *(‚das ist ein Jammer‘)* 3 ℓąmətîən, gąmən *(E)* 14 jåmən, gąmαn (NF) 33 gą̃mən *(E)* 34 jąmən, *korr.* gąmən = CHA 21 SAD 13a gąmαn *(E)* 14 [II]jąmαn [IIa,II]gąmαn 17 jąmαn, *sug.* ǫ̣ąmαn *(E)* 25 ǫ̣ąmαn *(va.)* CHA 2 jąmən, g- *(abgel.)* R 18 **[!]** tsąmən *(nicht kart.)* 24 **[!]** tʃąmαn *(nicht kart.)* „Johannisbeere“ 174.2 *nicht in KA* -HO 8a HO 8b NM 19b- CO 1 *sug.* ghą̃nəsbə̣̄a CO 7 johånisbə̣̄e *(Pl.)*, k- *(abgel.)* 22 johą̊nisbə̣̄a, *sug.* [I]ghą̃nə̣̄sbə̣̄a *(Gp uns.)* KC 6 gh- *(abgel.)* 15 *sug.* gʰ- *(abgel.)* 18 jåhanịsbīe [I,II]gʰanịsbīe LIF 10 [II]johanịsbə̣̄ [III]khanịsbə̣̄a KU 9 jǫ̈hąnịṣbə̣̄a, *sug.* kʰąnịsbə̣̄a 10 jǫhanesbə̣̄a kʰąnə̣̄sbə̣̄a *(E)* 16 johaneṣbēα kʰansbêαn *(E, Pl.)* WUN 7 jǫ̈hą̃nəsbēαn *(Pl.)*, gą̃nαsbēα *(E, Gp unsicher, nicht kart.)* 14 johånəsbêα, kʰånəsbêα *(NF)* BT 3 jǫhánisbêαℓα, *sug.* kʰąnsbêαℓα *(E)* 11 jǫhanəsbə̣̄a, *sug.* ghansbēα 13 [III]khąnṣbēən [IV]johanịsbēαn [IX]ghan[d]sbēα 22 jǫhănẹṣbêα, *sug.* ghąnsbêα („die wilden Johannisbeeren“) 31 johanəsbīə, khą̊nəs- *(E)* TIR 9 kʰånəsbə̣̂αℓα *(E)* 16 johą̆nisbêα, *sug.* kʰą̆nəsbêαℓα 17 *sug. jGp* kʰånəsbêα 20 i̯ohanəsbə̣̄ə khånəsbî̯ərℓα FO 6 hansbēα ~ 7 12 10 hansbi̯ə NEW 7 *sug.* gʰą̃nəsbîə[(d)]ɬα *(Pl.)* 13 johanəsbə̣̂α, *sug.* kʰą̊nəs- („eher“) 22 jǫhåni̯sbēən, *sug.* gʰą̃nəsbî̯ədℓα (å̃ *nasal.*) 24 jǫ̆hą̃nəṣpîα, *sug.* kˣʰånαṣpîədɬ 27 jo͡ohånα͡ʃˣpî̯əℓα kʰånαṣpî̯əℓα 38 jåhąnəṣpîəℓα, *sug.*

k̯ʰånαs̩pîəᵈɬ̥ AS 3 johanəbêə, khanəsbêə *(E)* 10 johạnəsbîαɫα, k̯hạnəsbîαɫα *(NF)* 16 johạnəsbîαɫα, kʰånəsbîαɫα *(NF)* SAD 4 johånəsbîəᵈɫα, *sug.* ghā̆nəsbîəᵈɫα („andere Art") 19 *sug.* g̩ʰånəbîə⁽ᵈ⁾ɫa *(Pl.)* 23 jọhạnαsbîəʳɫ̥, (:) kʰạnəsbîəʳɫ̥ CHA 2 jôhā̆ni̩s̩bîə⁽ᵈ⁾ɫα, gh- *(abgel.) s. dazu auch* SNOB I K. 82 (Johannis-)Beere(n). **B.2** *Hier wird eine Auswahl der lautlichen Varianten gegeben:* **Joch** (1) CO 2 šdẹənjox *(‚Stirnjoch')* 15 jôx= KC 1 HO 30 jọx LIF 6 jöχɫạ *(Dim.)* KU 14 jōx (2) BT 8 gẹχɫ *(Dim.)* 14 gōχ FO 6 gọ̄xᵛᴵ = NM 20 NEW 5 10 gūχ= NM 3 NEW 6 gẹχɫ̥ *(Dim.)* 14 šdîαŋgûαx *(‚Stirnjoch')* 15 gûəχ AS 8 gụ̄χ = 14 21 26 NM 1 SAD 4 gọ̄χ = CHA 2, SAD 27 gẹχɫ *(Dim.)* 31 gẹχɫ̥= 32 34 *(Dim.)* CHA 12 gō 27 gẹχərɫ̥ *(Dim.)* ***jung*** (2) WUN 1 go̤ŋ BT 22 k̯ụŋα *(Nom. Pl. f.)* **Jahr** (1) CO 12 jōα = 14 BA 10 KC 16 jō̤ᵊ LIF 3 jā̆ TIR 24 jαọα NEW 5 jo̤uə (2) HO 14 gọ̄r WUN 15 gô̤ọα BT 3 - k̯ọ̄ə **jammern** (1) CO 6 jåmən = 8 9 WUN 12 CO 7 jạm̸en KC 4 i̯åmo̤ᵘ̆n 17 i̯ọməʿn HO 12 jamən 27 jamαn KU 2 jạmen BA 4 jamẹn SAD 20 jạmαn (2) BT 12 gōmαn = 14 AS 17 gạm̂αn SAD 13 k̯ạmən CHA 27 kạmαn **Johannisbeere** (1) KC 11 johanisbē KU 3 johani̩sbī̸ɫα *(Pl.)* WUN 7 jōhå̂nəsbēαn *(Pl.)* SAD 25 jọʰạnαsbîəʳɫ̥(2) CO 18 gʰånαsbẹ̄ *(Pl.)* HO 16 kʰạnəsbẹ̄r 23 k̯ʰạnisbēα TIR 4 k̯ʰ'ā̆nəsb̩ēə BT 14 gʰansbêαn. **B.3 Joch** *Die große Anzahl an fehlenden Bel. für* Joch *ist durch frequente Verwendungen anderer Bez. zu erklären. In* KC 1 *gebraucht man z.B.* šd̸ẹənbɫ̸ō̤d̩ KC 16 šdīənbɫộud 19 šdīẹmbɫōu̩d *(‚Stirnblatt')*, CZ 8 šdîənbɫặdɫ̥ *(Dim.). Außerdem werden im UG verwendet: z.B.* HO 1 3 4 5 6 8 12 šd̩i̩ʳnhọɫs̩ *(‚Stirnholz')*, LIF 8 šdiənbɫạdn̥ *(‚Stirnplatte')*, SAD 28 b̩rusdgšir *(‚Brustgeschirr')* NM 7 gụmαd *(‚Kummet')* R 28 brẹdɫk̯šiα *(‚Brettgeschirr')*.


SNOB
II 163
jung
mhd. junc
Frage 439.1, 3
(1) >juŋ(α)<
(2) >ɡuŋ(α)<
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 163 *jung*

A: - **B.1** 439.1 „die jungen Leute“ *ergänzt durch* 439.3 „der ist dazu zu jung“ *beides nicht in KA* -AS 30a NM 19b- g *im Anlaut überwiegend sug., hier wird eine Auswahl gegeben:* KC 9 di gunɑ, juŋɑ, dsɟe juŋ (439.3) 17 juŋɑ, *sug.* guŋɑ („älter“) 18 di juŋɟa, diguŋɟa *(E)* 19 jʊ̣ŋɑ, gʊ̣ŋa *(EE)* HO 1 jʊ̈ŋə, ɡ̣ʊ̣ŋɑ („schimpfend“) 4 ɡ̣ʊ̣ŋę (462: „Nachfolger, auch Enkel“) 18 jʊ̣ŋɑ ɡ̣ʊ̣ŋɑ 20 juŋɑ, *sp.* guŋɑ (439.2) 21 juŋa, guŋa *(NF)* 22 juŋɑ guŋa 23 juŋa guŋa *(NF)* CZ 2 juŋə, *korr.* ɡ̣ʊ̣ŋə 8 djuŋə, dsguŋ KU 2 gʊ̣ŋɑ, dsə gʊ̣ŋ, *korr.* dsə jʊ̣ŋ 4 jʊ̣ŋa gʊ̣ŋa, ɖʂə jʊ̣ŋ 7 di juŋɟa, *sug.* di guŋɟa 9 jʊ̣ŋa, *sug.* gʊ̣ŋa, ɖʂgʊ̣ŋ WUN 7 di juŋə, dsɟå guŋ 12 ɖi̯ gʊ̃ŋə, dsə jʊ̃ŋ 13 di̯ jʊ̃ŋə, di̯ ɡ̣ʊ̃ŋɑ BT 1 gʊ̣ŋɑ, dʂə jʊ̣ŋ 3 jʊ̣ŋə, gʊ̣ŋɑ 4 jʊ̣ŋa, gʊ̣ŋɑ/a 5 juŋɑ, dsə gʊ̣ŋ 7 di ɻ̆ʊ̣ŋa *sp.* (< 266.1), jʊ̣ŋə 16 jʊ̣ŋ, gʊ̣ŋ *(abgel.)* 18 dî juŋę, *sug.* gʊ̈ŋə 20 jʊ̣ŋɑ, *sug.* ɻ̆ʊ̣ŋɑ 22 dẹ ɻ̆ʊ̈ŋę, *ht.* di juŋə 26 jʊ̣ŋɑ, *sug.* gʊ̣ŋɑ = 27 28 juŋə, *sug.* guŋə TIR 3 dsjʊ̃ŋ, *sug.* ɡ̣ʊ̃ŋ 6 juŋɑ, *sug.* guŋɑ *(E)* 11 dsjuŋ, *sug.* dsguŋ 12 juŋɑ, dsg̣uŋ 13 juŋə, guŋɑ *abgel.* 16 [VI]juŋɑ, [II]gʊ̣ŋɑ (< 62) 18 juŋə, *sug.* guŋə *(E)* NEW 2 juŋə, *sug.* guŋɑ 8 juŋə, *sug.* guŋɑ 15 dʂjuŋ, dʂguŋ *(EE)* 16 juŋə, gunɑ *(E)* 24 jʊ̈ŋɑ, *sug.* gʊ̈ŋɑ *(E)* ~ 36 28 jʊ̣ŋɑ, *sug.* ɡ̣ʊ̣ŋɑ („ht., nicht früher“) 33 jʊ̈ŋɑ/a, *sug.* gʊ̈ŋɑ/a *(E)* AS 5 juŋi̯ guŋi̯ 8 [IV]jʊ̣ŋɑ, [IV]tʃjʊ̣ŋ, [aGp]tʃgʊ̣ŋ 15 ɖɟei juŋẹ ℓậed *(‚die jungen Leute‘)*, ɖɟei gʊ̣ŋɑ *(‚die Jungen‘)* 21 jʊ̣ŋɑ, gʊ̣ŋɑ *(abgel.)* 25 [III]gʊ̣mbạ̄-a (< 334, *‚Jungbauer‘)* SAD 4 juŋɑ, guŋɑ *(E)* 19 dsjuŋ, *sug.* dʂgʊ̣ŋ *(E)* 30 jʊ̣ŋɑ, *sug.* gʊ̣ŋɑ *(EE)* CHA 8 jûŋɑ, tʃgʊ̃ŋ. **B.2** (1) CO 2 juŋɑ = 4-7 8 9 12 15 KC 8 11 20 LIF 4 9 10 BA 1 4 5 8 21 BT 10 FO 1 AS 7 28 SAD 10 11 34 NM 8 CHA 15 R 3 26 CO 11 jʊ̣ŋɑ̣ ~ FO 4 KC 2 jʊ̣ŋə = AS 23 ~ SAD 14 15 KC 6 ɖɟî jʊ̈ŋŋ̣ 7 jʊ̣ŋɑ = 13 BA 11 FO 2 6 AS 24 NM 7 18 19 R 5 6 17 ~ NM 10 12 13 LIF 2 juŋa 6 juŋạ = 7 BA 12 juŋạ CHA 6 jûŋɑ R 9 iʊ̣ŋɑ (2) KC 4 gʊ̣ŋ 5 dī gʊ̣ŋŋ̣ 12 guŋɑ = CZ 7 WUN 2 4 6 BT 24 HO 3 gɟuŋə = 4 ~ WUN 3 HO 5 gʊ̣ngę = AS 14 HO 6 guŋa = 8 13 15 16 19 TIR 10 HO 12 ɡ̣ʊ̈ŋạ 30 ɡ̣ʊ̣ŋɑ CZ 3 ɡ̣ʊ̃ŋə WUN 1 gʊ̃ŋɑ 9 guŋgɑ TIR 4 ɻ̆ʊ̃ŋɑ AS 25 ɡ̣ʊ̣ŋə ~ NM 1 CHA 1 guŋə 27 kʰʊ̣ŋɑ. **B.3** *Bel. ohne Nasal:* CZ 1 dsə gūg BT 9 tʃgʊ̃g.


SNOB
II 164
Zeitung/Rechnung
spätmhd. (westmd.) zīdung, zīding/mhd. rech(e)nunge
Fragen 200.6/468.10
Endung in >Zeitung<
(1) >zeidung<
(2) >zeiding<
Endung in >Rechnung<
(3) >rechnung<
(4) >rechning<
(5) >rechnα<
>rech(n)aruŋ<
>rechariŋ<
EW
KC
HO
V
CO
CZ
KU
LIF
WUN
BA
TIR
BT
CZ
FO
NEW
AS
SAD
CHA
NM
R
Sperrgebiet
0 km 15
Grundkarte: Erwin H. Pruß
Thürin-
gen
Sachsen
Coburg
Kro-
nach
Hof
Unter-
franken
Lichten-
fels
Kulm-
bach
Wun-
siedel
Ober-
franken
Tschechische
Republik
Bamberg
Bayreuth
Tirschenreuth
Forch-
heim
Neustadt
a. d.
Waldnaab
Amberg-
Sulzbach
Ober-
pfalz
Mittelfranken
Schwan-
dorf
Neumarkt
i. d.
Oberpfalz
Cham
Regensburg
Schwaben
Oberbayern
Nieder-
bayern

Belegtext zu Karte 164 *Zeitung/Rechnung*

A: - **B.1** „ich lese die Zeitung“ 200.6 *auch in KA* -HO 8b AS 30a NM 19b- *Bel. sind teils sug.:* HO 9 tʃaeduŋ, *sug.* tʃə̯ediŋ KU 12 dʃə̯e̯duŋ, *sug.* ʦə̯ediŋ AS 2 tʃâedụŋ, *sug.* tʃâediŋ 9 dsạeʦuŋ, *sug.* dsə̯ẹdiŋ 18 tʃạeʦụŋ, *sug.* tʃə̯ediŋ. *Vereinzelt entstehen Bel. auf NF:* CZ 6 ḍsə̆i̯tụŋ, *NF* ḍsə̆i̯ti̯ŋ, *Bel. mit auslautendem* -ing *sind meist nur noch als E verhanden.* HO 3 ḍṣaeduŋ, ḍṣaediŋ *(E)* 5 [II]ḍṣə̯edụŋ, [IIa]dsâediŋ *(E)* 10 dsâeduŋ, ḍṣaediŋ *(E)* CZ 8 ḍṣə̯i̯dụŋ, dsə̯i̯diŋ *(E)*, KU 15 dsə̯e̯dụŋ, dsə̯e̯diŋ *(E)* BT 27 dsaiduŋ, dsâidiŋ *(E)*, TIR 4 ʦʃə̆e̯tṹŋ, ʦʃə̆e̯tĩŋ *(EE)* 11 ʦʃə̆i̯tụnʦ, ʃə̆i̯ti̯ŋ *(E)* 14 tʃại̯tụŋ, tʃại̯tiŋ *(E)* NEW 8 ʦʃə̆i̯tụŋ, ʦʃə̆tiŋ *(E)* 32 tʃạẹtụŋ, tʃạẹtiŋ *(E)* = AS 6 AS 11 dsə̯ediŋ *(E)* SAD 5 dsə̯e̯dữŋ, ḍṣə̯e̯dĩŋ *(EE)* „Rechnung“ 468.10 *auch in KA* -AS 30a NM 19b- *Bel. sind teils sug.:* CO 3 rạxnụŋ, *sug.* rạxniŋ 21 dʒẹχ, *sug.* rạ̈xnuŋ CZ 8 rẹχnụŋ, *sug.* rẹχni̯ŋ *(E)* = NEW 11 WUN 14 rẹχnụŋ, *sug.* rẹχni̯ŋ = AS 8 BT 11 rẹχnuŋ, *sug.* rẹχniŋ TIR 9 rẹχnụŋ *sug.* rẹχniŋ = NEW 6 AS 25 *sug.* rẹχni̯ŋ, *sug.* rẹχəriŋ NM 6 rẹχnụŋ, *sug.* rẹχαri̯ŋ. *Teils entstehen Bel. auf NF:* HO 13 tʂẹχ, *NF* reχniŋ 21 reχnuŋ, *NF* reχniŋ AS 14 rẹχnụŋ, *NF* rẹχəri̯ŋ NM 21 rə̨̂xnuŋ, *NF* rə̨̂χəreŋ. *Bel. mit* -ing *im Ausl. sind oft nur noch als E vorhanden:* HO 10 rẹχnụŋ, rẹχni̯ŋ *(E)* 25 rẹχnuŋ, rẹχniŋ *(E)* = BT 24 KU 2 rẹχnuŋ, rẹχniŋ *(EE)* BT 4 rẹχnụŋ, rẹχni̯ŋ *(E)* NEW 22 rẹχnụŋ, rẹχni̯ŋ *(EE)* AS 21 rẹχnụŋ, rẹχəri̯ŋ *(E)* SAD 15 ɾẹχnữŋ, ɾẹχnt̃ŋ *(E)* NM 10 rẹχnụŋ, rẹχαri̯ŋ *(E)* R 2 rẹχnụŋ, *E* rẹχαri̯ŋ. **B.2** (1) CO 1 dsạ̈eduŋ = 2 4 5 12 13 19 21 22 LIF 4 8 BA 1 8 16 18 24 25 BT 11 CO 11 tʃaedụŋ KC 8 dsaiduŋ = 17 19 ḍṣaedụŋ = KU 2 WUN 1 5 LIF 2 dsaeduŋ = BA 5 9 17 KU 8 dsə̯eduŋ BA 2 dʒ̈ạ̈duŋ = 3 4 15, BT 23 tʃə̯edụŋ = AS 4 TIR 23 ʦʃại̯tụŋ FO 7 dsaiduŋ = 8-11 SAD 10 NEW 13 tʃạetuŋ = 23 17 tʃại̯tụŋ AS 22 tʃâeduŋ 32 tsə̯ẹtuŋk̟ SAD 4 dsə̯e̯dữŋ CHA 6 dʃạituŋ 9 tʃə̯ʦụŋ R 2 dsạedụŋ (2) HO 13 tʃaediŋ 14 ʦʃaediŋ CZ 9 ḍṣə̯i̯diŋ KU 5 ḍṣaedi̯ŋ = 10 BT 3 tʃâediŋ = 12 8 tʃaeti̯ŋ 9 tʃạetiŋ TIR 1 ḍṣə̆i̯ti̯ŋ = 13 3 ʦʃại̯ti̯ŋ 15 ḍṣại̯ti̯ŋ NEW 4 dsạitiŋ AS 33 tʃâediŋ SAD 15 dsə̄e̯dĩŋ NM 1 tʃâediŋ (3) CO 1 rạ̈xnuŋ = 4 10 12 14 19 22 KC 17 rẹxnuŋ = HO 20 FO 7 LIF 3 rẹ̈χnuŋ KU 12 rẹχnuŋ = 14 BA 1-8 23 25 BT 6 13 17 TIR 18 FO 4 8 9 13 NEW 16 FO 2 rẹχnụŋ NEW 21 rẹχαrụŋ AS 18 rẹχnụŋ = 33 SAD 10 rẹxnuŋ CHA 19 rə̨̄xnəruŋ CHA 22 rə̨̄xαruŋ, R 11 rẹχəruŋ (4) HO 6 rẹχni̯ŋ = BT 1 HO 22 reχniŋ KU 10 rẹ̈χniŋ WUN 4 rẹxniŋ TIR 14 rẹχni̯ŋ 21 rẹχnī̯ŋ AS 4 rẹχəriŋ 13 rẹxəreŋ 35 rẹxərẹ̈ŋ 41 rə̨̂χαri̯ŋ NM 11 rẹχαri̯ŋ = 14-17 (5) CO 18 rạχnα KC 14 rẹχn̸a 20 rẹχnα = KU 17 3 rẹ̈χn̸a = 7.

4. Orginalbelege zu den Textteilen „A: zum Wort“

Orginalbelege zu den Textteilen „A: zum Wort“

lauter (K. II 11) CO 1 α bṻəs ʔę̄α CO 2 α dą̄bō̱ ʔę̄ CO 6 ę̄s wǫ̊α šɬą̈/ąxd CO 18 gʰåbúd KC 2 ɬaoda KC 3 nęd bɉʁɛ́̄d KC 9 niebɉgʰǫb.d KC 11 ɬödšəriχ KC 12 des wǫ̊a nîəd bᵊrād KC 13 ə ɬaodəš ae KC 14 dęsis nīɉe gɉerăd wā̄ ɬāụ̈ɉe HO 1 ɬâ̤ǫdərə mɻɬχ HO 3 is nɔ̤x ɬaodəᴿ HO 4 šdi̯ŋgi̯š HO 7 šdiŋg̣əd HO 10 ɬą̂odəʁ HO 15 α ɬaodəʳš âe HO 16 α ɬą̂odərš âe, ina wę̤ʳd dinvɬi̯sixχ HO 18 ned kʰǫ̤b.dʰ HO 20 nīe gəkʰǫ̤x̱.dʰ HO 22 ɬaodəʳš âe šdiŋg.d, is aegədrugŋdʰ, šɬedəʳd HO 26 ᵛᴵᴵα ɬaodəʳš âe ᵛᴵɬâodər CZ 7 unt̰̆əgʰɉ̈ɬę LIF 2 ɬaodę *(erst wenn man es)* weχ.šmaesd WUN 10 ɬąḍα BA 5 ɬaodę BA 5a α grūs BA 19 des håd negg̱ gədāxd BA 20 brūdi NEW 6 ûα ɬę̄χəɬα AS 1 ɬątα dęs šɬątats AS 25 ɬątə ą̄sbrɉeit AS 29 niαprɉ̈ᶦtʰ SAD 18 dǫ̊̈ǫ ʔis gʰõi̯ vǭgɻ drî̊n NM 13 dę̂s hǫukǫ̂an dǭdαn CHA 12 ən urigəɬ ə gšduŋᵏαs CHA 20 ɬąodə šɬụdərəᵊ CHA 21 dǫ̈̄dərǫ̤ejə. **saufen** (K. II 13) SAD 13a mɔ̤us driŋkα sąf α wąʃ̰α AS 23 gę̤i håɬt ąʃi̯ und sąf α wǫ̈ʃα SAD 13a weα niəd vɻɬ dʀunŋkα hǫd deα hǫd driŋkα gsągd undαrandα hǫd sąf̰α gsągd WUN 1 s gib.d ā menšn̥, di sâuvm̥ WUN 11 wei-α ɬûαx CO 9 α åɬdə sąovghǖ̄bɻ. **Haufen** (K. II 14) BA 14 α hąovm̥ šdą̄ FO 1 ə håvdn̥ drēg HO 11 heîbɻ KU 8 hïgɻ R 3 hîgɬ AS 35 mąoɬwuəhąfə SAD 13a ṣ̌eαhąfα NM 43 åməshą̈ɣα BA 9 mɪ̈sdhą̊dn̥ SAD 33 sąndhąfα AS 14 šdą̃̃hąvm̥ NM 1 drǫehą̆fα, hę ~ CHA 14 en dα wɪ̈s dǫ̊ vǫαp.mα dę̂s grą̄mαrα tʃąm ą̂v αn hąfα NEW 27 α hą̈ɣα AS 24 hąfa šụɻn WUN 9 sû̊ərα haf.m/n weš NM 24 αn hąfα hąfα. **Zehe** (K. II 21) CO 15 dsę̄ dsę̄ BA 24 dsę̄-α dsę̄-α BA 1 vūsdṣę̄ CHA 4 svö̱uʃvingərɬ CO 15 də ʔǫŋgɻ BT 30 ąndα grö̱uʃn̥ dsęjα heŋdəs ɬę̄m BT 15 tʃęi̯i̯ą̈nǭgɻ AS 29 ąvtʃęi̯i̯ą šdǫ̊ɬn. **Klee** (K. II 23) KU 17 brōx HO 16 gɬībrōχ KC 13 waesgɬī KU 13 rụkɬɻ̄ R 12 gɉ̈ɬbgɬę̄ HO 27 šdigšdǫɣsamɬəʳ AS 26 gɬęi-ụmbrǖχ HO 22 ō̱ṣ̌ę̄a SAD 35 ōbą̣ǫəd FO 9 gɬīsō̱mα NM 18 gɬęiʔą̆kα HO 10 gɬîαfëɬd BT 18 gɬę̄wɪ̈sn̥ BA 7 mō̱̃nα/ədsgɬę̄ R 10 hąimgɬę̄ grumαdgɬę̄ SAD 27 deα draebds ą̂v BA 13 gɬę̄šwadn̥ BA 2 rümgšɬidṣd CHA 14 gɬę̂i raeʃn̥ KU 12 ešbə-gɬī AS 21 ɬū́ t̰̆ʃêanagɬęi. **Seele** (K. II 25) AS 17 dǫu heŋt tʃöɬ unnîαd BT 8 tʃǒɻ̱ ausn̥ ɬâeb rîαn BT 3 deα hǫdʃi di sę̤ɻ̱ râusgêαχαd CO 5 iχ bin di sīəɬ vom bədrīb SAD 20 αgsundɪ̈ sǫ̂ɬ FO 12 α šwådsα sɉ̈ɻ̱ TIR 17 deα houkhoe söɬ SAD 24 dę̂ə hǫ̊dα vɪ̂ərekαdɪ̈ sɉ̈ɬ ụnd α rụnṇṣ ǫ̂αšɬǭχ NM 3 mou tʃǒ̄ɻ̱ vǫn ôαš ę̄̈ BT 2 sę̄ɬ gīd naovn̥ hɪ̣mɻ̊ NEW 20 tʃö̤ɬ vɬɉeik.t in himɻ̊ BT 13 dąe sę̤ɻ̱ vēαd in di hę̤ɻ̱ BT 6 dasdi sëɻ̊ nâuskʰǫ̤ BT 20 α armə sëɻ̊ NM 24 ɉɬəsɉ̈ein. **Stroh** (K. II 32) KU 12 drišɻ̊drę̤šə´râe HO 19 bęndαšdrūα CZ 2 šdrâǫbąntα CZ 7 rīšdrâǫ KU 5 gʰǫ̤anšdrū SAD 22 bišɬ BT 14 bendα drēα AS 33 ʃ̌âᵘb BT 17 šāb CO 6 gąšdn̥šdrụ̄ CO 6 hôubəšdrū CO 6 wę̆sαšdrū AS 27ruk̰ʃ̌drö̱u AS 27 wǫetʃ̌drö̱u AS 27 gêαʃ̌drö̱u BT 13 ausšām̥ NM 9 ɪ̱̈wαkhiəʳα CHA 2 dswīərα NM 21 umbǫ̂αn BT 28 šdrǫ̂ubō̱d WUN 14 ą̄vgšwąntʃt HO 14 tʃamrādɬn NEW 10 šɪ̣d SAD 3 šīdɻ̊ BT 22 ɬêαšdrụ̄ CHA 20ɬą̂rę šdrö̱u SAD 35 ƀrę̤ʃbiʃ̌ɻ̊ R 35 prę̤ʃbintɻ̊ BT 8 šdrą̄šupfm̥ BT 15 hoɻ̱mαn hęgʃɬαn HO 17 šdrō̱sągʰ BT 30 šdrǫušą̄b BT 17 šāb CO 21 šdrūəhǫɬm. **Klaue** (K. II 45) BT 7 senəra tʃwā NEW 20 ɬiŋkę rę̤χtę AS 16 tʃęi̯i̯ą AS 16 ǭdswig.tʰ KC 11 aosgəbudsd CO 1 aǫsgšnidn̥ KC 6 bəšɬē HO 15 gəbɬeχd HO 15 khībɬeχər AS 5 ą̂esɬα R 26 gɬǫ̂ušnąedα LIF 4 ʔā̄ di gɬǭ AS 17 bę̂isɪ̣ NEW 1 gąt̰̆αd NEW 1 untakʰô̊ɬɪ̣.

Naht (K. II 47) LIF 5 di nǭd is aǫvgåŋα BT 14 âuvgəbɬadsd CO 2 di nǫ̈d ʔis ʔuv BA 13 hǫ́sənā̊d hǭsənę̄d BA 4 di nǭd dṣamvɬigŋ TIR 17 wen d.nǫ̂ud wę̄gîs wîαds bę̤ʃα AS 29 d.nǫ̊̂ud ąʃibǒɬn.

Haken (K. II 49) SAD 35 hę̂igɻ̊ NM 1 hɛ̨ikəʳɬ TIR 8 šîαhǫ̂uŋ CO 12 mīsdhågŋ̊ NEW 1 eαdepfɻ̱hǫuŋ BT 26 hõuŋ AS 13 wę̤nthǫ̈uŋ R 2 nǭsdhɛ̨igɻ̊. **schlafen** (K. II 52) CZ 3 šɬofə̯riχ AS 17 iχ hô šɬǫ̂uv LIF 10 šɬǭvm̥ WUN 6 dswɪ̣̄šɬę̄ɐ̯vɾiχα ƀętα ʔånαhaɻ̱šɬę̄ɐ̯vɾiχα AS 38 ąosgšɬǫufα CHA 12 šɬǫ̂fd wɛi-α rątʃ R 10 eə šɬǫ̈uvd guəd R 26 šɬǫft̰̆ ǫɬαwâ̤eɬ CO 4 iχ ghå ned gšɬǫv LIF 8 ɪ̄χ ghą nīəd šɬǭv R 29 šɬǫ̈vguαd. **Klafter** (K. II 53) AS 12 ɬeiχt.n̥ mǫ̊̈us. **Ader** (K. II 55) HO 3 wos bɬǖd duʀχmåxd FO 1 bɬūdʔą̄dən CHA 7 bɬûədǫ̂dαn NEW 4 šɬǭxǫ̊̈udαn AS 18 gråmbvǫ̊̈udα NM 13 mǫ̊̂ɬχǫ̂udαn HO 18 ę̄dαrɬa gəbɬąḍʃd NEW 6 plåtʃt BT 8 tʃplądʃd AS 29 t̰̆sriʃn̥ SAD 10 ǫ̈udαɬǫʃ. **Nadel** (K. II 56) CO 3 šdegnǫ̈dɻ̊ WUN 1 šdegαnędαɬα AS 4 šdę̄vd.nǫ̊̂udɻ̊ TIR 9 šdę̄xnǫ̊̂udɻ̊ mitęn ghępαrɬαn drûαm CO 3 vɬigənǭdɻ̊ R 11 vɬiɳnǫ̊̂uᵈɻ̊ NEW 4 šdǫbnǭudɻ̊ KU 2 s nǫdɬǭ CO 11 nōụdɻ̊gʰüs CHA 2 šbēαᵈɻ̊ AS 33 šbêαnǫ̊̂uɻ̊ tʃåmšbêʳɬn AS 14 hopfαnǫ̊̂ud.ɻ̊ fiα šdrǫusǫ̈.ŋ, dɉeitʃ jå ghå šdriknǫ̊̂ud.ɻ̊ volɉ̂isn̥, nemʃ ąvs kʰɉeihɉein ghą̊ šdriktʃâeχ mîd. **Wahrheit** (K. II 59) KC 14 məᵚ mụs ɪ̣məᵚ šē̄m bąedəᵚ

woɑˢhaed bɭae-ə KC 12 sôuɤ haɭ iməg gɭâeɤ di wored TIR 15 imə vɒdɑ wᷯɒ̤ərɑɖ bɭâi̯m R 38 ba dɑ woɑrɑd bɭą̄em AS 14 mitɑ wo̤urɑd ghu̯mb.mɑ åm waetʃt.n̤ BT 30 də ɭîχd in də woərəd. **Krähe** (K. II 60) CO 8 grågʰ sōüχd mə dsu̯ di rą̄bm̤ SAD 15 gɾᷯɒ̤-ɑwąɤɬ̤ NEW 9 huɭgro̤uɑ HO 12 sdṳ̄ɭɑ CHA 10 do̤wɑɭɑ CHA 30 dą̄gɑɭ BT 10 hędsn̤ BT 1 šwadṣamsɬ̤ AS 33 hą̄sɬ̤ FO 13 gɭaebɑ LIF 9 khọedsɭɑ CO 17 dûədn̤vûəgɬ̤ KC 15 šdęrbvūo̤gɬ̤ AS 23 wen vṳ̂ɭ gro̤uu̯an îwɑs hâus vɭeiŋ będaet es šdîɑp.t wę̄ɑ *(dann stirbt wer in der)* və´wånt̄šǭvd AS 23 mīd mīd mīd LIF 10 mīdvu̯agɬ̤ KU 4 khọm̂i̯d khọmi̯dvǭgɬ̤ BT 5 giʃvūgɬ̤ BA 25 dǭᵈnvǭχɑɭɑ KU 12 dubɭusu KU 12 unərɑ ëɭ̤dɑn AS 37 ə šwoɑtsa grô̤u-ɑ e̤pɑ … ə dôud.nvǫ̊gɭ wiəd šwoɑts gwę̂n są̂ HO 15 råbmšwᷯɒ̤rɖʃ̤ TIR 10 ə grᷯɒ̂ɔə ą̣m vä̤ɭ wîəds hä̤ɭ ə grᷯɒ̂ɔə ą̣vdə wīs reŋds gwīs LIF 10 vrüę wi̯ndę TIR 10 grᷯɒ̤uareʃtɑ SAD 29 ōgnṳ̄mɑ R 9 gro̤uɑ ą̂vbɭo̤usn̤ NEW 36 i̯s dęs wąɔɑ ɖąs ɑ grąɔɑ i̯n ɑn jąɔɑ hᷯntɑn ąɔɑ ɑ ʃ̌e̤pɑᵈɭ hąɔɑ wąkʃn ɭąɔɑ kǭ. **zäh** (K. II 64) CO 12 dɑ brǭɑdn̤ ʔis dsę̄ CO 21 dęs vɭę̄š ʔis dsą̄ FO 12 nęd gǫns duəx BA 18 ɑ hadɑ brǭdn̤ NEW 20 gʰe̯ivɭâeš NEW 6 ho̯ɭptʃą̣χ CO 14 des ghọmɑ/ə gôɑ nęd nᷯąegvrᷯąs CO 6 dsᷯą̄ wĭ ɭᷯą̄də AS 6 wᷯei-ɑ ą̣ɭtę hą̂ɔd SAD 13a ɑn ą̣ɭɖę kʰo̤u KC 1 šᷯ̄sᷯ̄ɭə AS 26 wᷯei ɑ tʃigę̂inɑs britʃ̌n̤ TIR 25 dᷯęs dsą̣χs vɭą̂i̯š SAD 18 ɭᷯ̂o̤udədsą̣χ NEW 4 dsą̣xĭ̯ dsę̄ɑ CHA 29 dsą̣x dsą̂ŋɑ AS 18 tʃwîtʃą̣χ NEW 2 wôɑχ ɭînd NEW 3 bosdsę̄r LIF 7 brobsiχ LIF 9 bröbsdi̯χ WUN 1 ɑ tʃę̄ɑ gʰę̣ᵅɭ SAD 21 tsą̂xə gripɭ, tsąks ɭᷯ̂udɑ BA 4 ɑ wīdsę̄-ɑ vrᷯą̄ NEW 23 ə tʃą̣χɑ wi̯ntɑ. **leer** (K. II 67) TIR 20 vuɭ NM 18 hᷯą̣ʲmi̯ vᷯǭʲ TIR 18 ʔô̤ɭ̤ɑ WUN 14 šdåtʃɭᷯę̄ɑ BT 5 ɭᷯę̄əgʃu̯vm̤ âusgʃu̯m̤ R 22 aosgsu̯fɑ KC 9 nąχ BT 15 nôɑχɑʳɭ AS 9 sōg.

Teufel (K. II 79) BA 14 ʔis ʔin di hᷯǭɭ SAD 15 də šwoɑt̰ʃ, də dą̄ę̈vɬ̤ BA 10 höɑnɑbū NEW 24 hêɑᵈɬ̤sᷯę̣p AS 24 də heɑʳɬ̤baɭi̯ R 25 heəndɬ̤mo̤iə CHA 18 hoɑnɑd AS 30 šbiḍsbᷯo̤u TIR 25 dą̣i̯gʃɬ̤ CHA 18 gą̣ŋg̣ɑɭ R 37 fą̣ŋkəʳɭ R 37 šbirifą̣ŋkəʳɭ CHA 20 šíərą̣ŋkɬ̤ NEW 37 ʃ̌pą̣nę̈f̰ą̣ŋkədɬ̤ NM 25 są̣tɑn KC 11 ɭūdsivə NM 20 hᷯǭⁱdę̈ⁱfi̯ CO 12 grēsmuḍə CHA 6 ṣą̣inę̣g̣ṣüɭn CHA 19 šî̤ɑhą̣k̰ɭ AS 33 hüft sę̂inę ɭᷯę̄d BT 5 soɭ də tâevɬ̤ hu̯ɬ̤n AS 21 isn̤ dą̂evɬ̣ tšɭę̣χd AS 22 den hᷯo̤utɑ d.gʰu̯ɭd HO 26 nausnɑ šɭǭd naosgvǭᵉʳn WUN 14 des ho̤utɑ dą̂evɬ̤ gʃêɑ TIR 9 wᷯêidə ḍaevɬ̣ ą̣v tʃǭɬ̣ AS 14 wᷯei dɑ t̰âevɬ̤ i̯n dɑ hǭɭ BT 18 dâevɑʳɭɑ HO 26 šnâedâevɑɭɑ.

Fliege (K. II 82) SAD 27 gvɭīχ BT 9 vɭᷯei̯ŋ HO 21 mukʰ HO 6 šdoumvɭêi̯ŋ TIR 16 vɭąeʃ̌fɭᷯei̯ŋ NM 3 kʰuxɑvɭᷯei̯ŋ, šdōɬ̣vɭᷯei̯ŋ BT 8 bʀumɑ AS 22 bru̯mɑ HO 16 šmą̄ṣu̯ɭīŋ BT 10 šmą̄sɑ BT 16 šmą̄smu̯gn̤ CZ 4 šą̣i̯ṣdrę̣kvɭīχ NM 18 brę̣m NM 19 brę̣m NM 20 vɭᷯei̯ŋdą̣evɬ̤ R 21 graesɭi̯ŋɑ vɭiɑŋ BT 23 múgəbadšə CZ 8 vɭę̂i̯ŋbɭę̣ʃ̌ɑ CZ 3 vɭīŋbrï̯tʃ̌ BT 28 vɭeiŋveŋɑ̧ NM 18 brę̣mɑp̰ą̣t̰ʃ̌ɑ. **verdienen** (K. II 89) R 22 dɑwę̂ɑgɭn R 30 dą̣ɔ̂ɑwɑɖ BA 8 šwę̄ɑ drum bɭǭgŋ HO 30 ǭrɑgɑn AS 37 šṳ̂vd.n̤ NM 13 sdᷯę̂inɑ CHA 26 tʃo̤n ɖᷯein g.meᷯi̯ʃt NM 18 dêinɑ ho̤uʔpmɑ mᷯ̂ein TIR 17 ą̣sm̤ brᷯo̤ukʰu̯mɑrîs NM 3 bɭōds FO 10 wo bisdn du AS 28 dą̃i̯nsd NM 1 åɭs môɑd dᷯêinɑ BT 28 dᷯei mᷯo̤usi mid.n dᷯeinɑ îə geɬ̤d vɑdᷯeinɑ KC 8 ma mus voɭx NEW 36 ɣədᷯei̯nʃɖ HO 20 dɑtʃūvɑdinɑ. **Kuh** (K. II 94) CO 4 ghūmogɑɭɑ KC 1 ghᷯīghą̣ɭbɭa SAD 34 kʰᷯei̯k̰ʰąewɬ̤ NEW 32 tʃᷯei̯χəᵈɬ NM 21 dsᷯêi̯χkʰąewɬ̣ NM 27 ī šdō̃is ą̄v KC 15 gʰā̤ɭm CO 7 vēəsn̤ CO 15 ghåɭmd CHA 4 kʰoɭm̤ BT 2 ri̯nən TIR 8 mą̄nəd NM 27 ᷯeitʃ i̯ʃ ḍṣą̣id dą̣ʃis ḍṣu̯m šdiə drąib TIR 17 tʃoutrîm BA 20 nō weɑd sɑ dreχdiχ gəmaxd NEW 23 nima nᷯo̤urą̣et CHA 7 nǭxgokʃnɑd NEW 9 dsūkhumɑ bɭīm̤ NEW 33 dəbą̄bɭīm R 7 ḍṣᷯo̤uɭᷯo̤un AS 14 ą̄vg.ŋu̯mɑ SAD 1 ʔą̣f̰ḍɑ dsą̄ę̣d NM 10 ɑ ḍrôŋdi̯ kʰåɭm AS 29 dreχdę SAD 32 ḍrąχti̯ R 10 drǭxɑd NM 1 dråk.tʰ BA 15 dreχd. NM 14 węn wi̯̣d.n̤ dᷯo̤u tʃą̂ed ą̄s AS 12 dᷯei dråk.t ʃ̌wą̄r AS 4 dᷯei dråk.tʰ grᷯo̤us FO 1 šwēɑdrōxę̣d AS 19 hᷯ̂o̤χdrǭŋd NM 23 dāi̯ hâɔd vɑwɑfɑ KU 13 kʰą̣ɬ̤mkʰū CZ 7 gʰę̈ɭᷯbəgʰᷯô̤u NM 25 ghöwɑkʰo̤u NM 23 ʔę̣i-ɑšdɭi̯ŋ ʔą̃ndəɭi̯ŋ CO 4 g̊šdɭi̯ŋsghū CO 8 ånəɭi̯ŋsghū AS 14 ɑ åɭte gʰᷯo̤u CHA 20 wuəškʰo̤u BA 23 ɑ gǭɬ̤dą̧ CHA 36 k̰hę̣isaitn okʃnsaitn NEW 6 des ghôuṣɬ̤ ī̤ʃtes nîɑd vą̄ɭ HO 12 bɭę̣s šēnɑ SAD 13 mo̤kɬ̤ ḍo̤kɑ šimɬ̤ šdēədɬ̤ šę̣kh rå̃mɬ̤ CZ 4 mǭḍš AS 17 hâeradskʰᷯo̤u ho̤ukʃɑkʰᷯo̤u ghåmɑwoŋ nᷯo̤uχi̯t̰rîm. **brüten** (K. II 96) BT 13 ə jedərɑ bru̯d ned CHA 19 ɑm breidɭ umanąndɑ gę̂ AS 14 gɭutʃn̤ CHA 10 g̊ɭûkɑtsn̤ SAD 29 gɭugan R 32 gɭûərd FO 9 gɭudsd NM 7 brᷯôudi̯ AS 26 brᷯêidi̯ WUN 5 brī̤di̯χa hęnɑ SAD 29 bro̤ud en iə SAD 33 des ɭôudə bɭaebt im nę̄sd hokɑd BT 8 õsę̣ḍʃn̤ AS 33 oei̯ɑ u̯ntę dᷯou NEW 13 sitʃt BA 18 di högd si̯χ ʔg̊ov di ʔg̊̄e-ę NEW 14 šɭupfm̤ BA 21 iw/bɑm brīdn̤ CO 1 gɭug CO 11 gɭu̯dshęnɑ KC 15 gɭugɑrɑ HO 3 ᷯɭdə gɭᷯu̯g

HO 4 gɭuḍš HO 24 brūdhẹnα WUN 5 brō̤ụdhēn gɭ̈ghēn BA 5 gɭudṣər gɭúdṣhenạ BT 7 gɭụdʃ AS 11 di ạɭ̲t gɭụkh NM 21 brɔ̂uᵈɭ̝ CHA 11 breiᵈɭ AS 15 brɛidɭ̝-brɛidɭ̝-brɛidɭ̝ CHA 13 brɛ̂iᵈɭẹŋ R 25 breidɭhẹn NM 9 dɛ̂i pîəšḍsi̯ ạ̄v R 17 bvẹdαn graoḅm̥ AS 39 brą̄osdsə ạ̄v gẹχα ôαn NM 2 wṳ̄ˡd wɛi α brɔudhenα NEW 13 sitʃt BA 8 di högd si̯χ ˀą̈ov di ˀą̄e-ẹ TIR 16 hokds drą̄v KC 6 bʀi̯d gụŋə ą̈os AS 2 hokd ạvdə brɔ̂ud AS 14 bɭaem hǫ̈kαd R 38 úntαkʰhë̝ɭi KC 1 ą̈osgəbʀûd CHA 10 gšbą̊̂d AS 36 ǫ̈gsbą̈ⁿɭ̝d (*wohl für* ǫ̈gšbą̈ⁿɭd) TIR 16 greiχŋ̊ R 19 šdụmbrɛ̂iᵈɭ̝ AS 23 hǫk.tɔ̰u wɛi α brɛidɭ̝ CHA 19 αm brẹidɭ umαnạndαgê NEW 3 brǫ̈ud. **Teig** (K. II 103) R 27 sdǫigɭ̝ TIR 17 tạmpfɭ̝ CZ 8 šdêi̯ ɭ̃ǫ̃ọα, dụ̂əχg.ŋẹ̄n, gêi̯ ɭ̃ǫ̃ọα AS 33 gšnoɭ̝dʃd NEW 5 bǭxmǫ̈ɭ̲tαn. **Seife** (K. II 105) FO 4 sōdα FO 4 gsōᵈn̥ FO 4 sāvm̥ ghoxŋ̊ NEW 6 soefm̥ šdą̃̃ AS 9 ṣoefα kʃọn (håmα) BA 8 są̈m̥sɪ̈dẹ dēα sidd̂i są̈vm̥. **Magd** (K. II 109) HO 12 di grūs, gɭą̄ mạdʰ KU 4 g̣rūᵅs, gɭā mād KU 9 g̣rụs, gɭā mạ̄d KU 15 di gɭā, di grūs mą̈d BT 1 grɪ̈smād gɭā mād BT 5 mād, *sp.* di gɭ̃mād, di grūsmād BT 12 di grūs mād, di gɭ̃ā mād BT 14 di grūs, di gɭā BT 17 grūs, gɭā TIR 8 di gɭǫ̂e mą̄̂d, di grɔ̰uʃ mą̄̂d TIR 16 grɔ̰uʃmą̄̂d, gɭǫ̂emą̄̂d FO 10 di grūs mād, di gɭą̄ mą̄d NEW 11 ə grǫ̈uʃẹ, ə gɭǫine AS 7 di grɪ̈ǫʃ, di gɭǫ̂e AS 10 di grǫ̈uʃmôαd, di gɭõẹmǫ̂αd AS 16 di gɭôe, di grɔ̰uʃ KU 15 də gʰiχəbɛ̈nds AS 34 di gɭõα môαd AS 39 dẹ grouʃ, dẹ midərα, de gɭoα, kʰindsmoiᵈɭ̝ NM 8 khɔ̰umoαd, dsą̈omoαd, hą̈osmoiᵈɭ̝ NM 16 1. dẹ eəʃ̰t̰ mǫ̂αd, 2. môiᵈɭ, 3. są̂omɔ̂iᵈɭ̝ BT 9 kʰinαmǭ̂d TIR 8 kʰinαmǫ̂eᵈɭ̝. **Tau** (K. II 118) SAD 21 ẹn sumα AS 22 šɛ̃i NEW 11 ạv di wīsn̥ CO 9 hę̄ NM 13 g̣šę̈ⁱ n̥os NM 22 vąeχd LIF 7 (es) hodαn dą̂ọ gɛɭ̃ẹ̈i̯χd BA 5 gəɭ̃ɛ̈χd NEW 12 g rɛ̈χαd NM 6 dnöw̰ˡ rôgą̈ŋα BA 22 hoḍs ˀαn dą̈̄ AS 8 môαŋdą̂o CO 8 wą̈də NM 1 wåʃαrɛ̨ef R 20 bẹʃα mą̄n AS 35 nạ šnɛ̃inḍʰ dsẹŋgsd BT 18 bårɣəʃ̰ CHA 31 dâoṯrɛ̂ṭ.n̥. **Kübel** (K. II 124) HO 15 hoɭḍṣk̰ʰī̤bɭ̝ HO 21 waskʰĭ̤bɭ̝ (sic!) BA 13 bɭŭmαghūbɭ̝ WUN 10 są̄gʰi̯wɭ̝ NEW 13 mɛ̈ɭ̝kʰîwɭ̝. **Pater** (K. II 132) HO 23 bǭdα BT 12 dα menχ, ghudn̥brụnsα CHA 5 gɭą̂osdαbrûədα, pạtα CHA 11 bą̈dα, ɣrạtα. **Fenster/finster** (K. II 133) BT 29 bɭumαfẹnsα KC 11 vinsdriχ R 32 dimpα WUN 13 ḍuʃ̰pα SAD 23 vintʃα AS 33 ventʃαgutʃərɭ (*s. aber* SCHM. WB I Sp. 970 „Guckfensterchen“) R 30 fenʃtαraêbɭ. **Egge** (K. II 136) BT 10 ę̄gɭ̲α HO 6 ę̈ʳpfɭą̈dn KU 6 kʰadǫɣɭ̝ą̈dn̥ NEW 5 šdeanᵖiŋ, bę̂tiŋ, sǫ̈udᵖiŋ AS 1 ⁸ᵛᶦᶦᶦšɭoipfiŋg AS 24 bīviŋᵖẹŋ KU 17 raeʃ̰ᵃn KC 5 gʀụbǫ̈ʁ HO 1 šdrɛ̰χɭ̝ LIF 4 α grümẹ/ə. **Schwieger-** (K. II 137) TIR 3 vomôi̯dɭαdα mõα SAD 2 mą̈ẹmbɔ̰̂ụmsą̂ẹwą̂ẹ AS 14 in šuαʃ̰sẽi vrâu AS 30a unsα juŋα NM 15 ụ̂nsα jụŋi̯. Moos/Zins (K. II 140) TIR 13 mêi̯sɾẹχŋ̊ TIR 7 gmêi̯sd HO 11 ə mūsix̰ər bụ̄n CHA 27 mǭswīs HO 16 hą̂ostʃins KU 15 dədsĩ̈nsn̥hans. **Werktag** (K. II 156) FO 11 ə gwẽ̤nɭijə wẹəgdǭx HO 16 di wǫxŋ ībər R 24 wẹαdαgwånd NM 22 weətαgɭǫ̂ad AS 41 wę̂ədαṯ̰ōxšdïvɭ̝. **Hanf** (K. II 159) R 13 hą̄nvgǫαn KC 9 hɛ̃mẏdα šdrɛ̃ŋ WUN 3 hǫ̂avdšdrīg AS 24 håmvsą̈ɭ. **Joch/jung/Jahr/jammern/Johannisbeere** (K. II 162) CHA 1 αgōχ bāmsōdɭ NEW 8 ghånəsvą̄i̯α BT 8 WUN 3 6 ghånəsbɭåma TIR 25 guŋ hŭnt TIR 25 guŋ gẹ̈ns WUN 10 nạeigǫ̰uəs hą̈ɭi̯ɔ̰umd HO 19 mīα håm α gūds gōαr ghådn̥ HO 1 ẹi̯χ gī i̯ns naeə gą̈ʳ wi̯nš̰n̥ CHA 1 nuɨgôαrǭgwiŋα CZ 8 gǫ̈ǫəmą̈ʳkt KU 15 vĕədɭ̝gōαšdǭχ TIR 7 əgą̄ri̯χəgʰą̄ɭ.

5. Register

Register der Kartenwörter (Band I und II)

Die römischen Ziffern bezeichnen die Bandnummern des SNOB. Arabische Ziffern ohne Bandnummern beziehen sich auf den letztgenannten Band.

ab-, s. an-/ab-, I K. 24
(ab)gewöhnen, I Lumpensammler mhd. e (2)
(ab)spülen, II K. 98, 101
Achse, I K. 37
Ader, II K. 55, 61
Ähre, I K. 83
an-/ab-, I K. 24
anbrennen, I K. 25
Apfel, I K. 7
Arbeit, I K. 61
Asche, I K. 6
Ast, I K. 12, 165
Auge , II K. 114
Äuglein, II K. 115
ausasten, I K. 13
ausmisten, I K. 123
Bach, s. Dach/Bach, I K 9
Banane, I K. 40
Bauer, II Text 7
Baum, II Text 10
Bäume, II K. 121
Beere, I K. 82
Beet/Beetlein, I K.65
behalten, II K. 122
bellen, I K. 55
Berg, I K. 78
besser, I K. 46
beten, I K. 45
Bett, I K. 64
Beule, s. (Frost)Beule, II K. 73
Beunde, II K. 76
Bier, II K. 87
Bild/Bildlein, I K. 128
Blase, Blatter, II K. 51, 61
Blatter, s. Blase, Blatter, II K. 51, 61
blau, II K. 57
Blech, I K. 165
Blume, II K. 93
Bock, I K. 165
Bohne, II K. 38
böse, II K. 41, 46
braten, II K. 48, 61
brauchen, II K. 10
braun, II K. 18
Bremse, I K. 76
bringen, I K. 135
Brot/rot, II K. 31
Brücke, I K. 154, 158
brüten, II K. 96
bücken/Stück, I K. 157, 159
Butter, I Lumpensammler mhd. u/ü (1)
Dach/Bach, I K. 9, 165
Dächer, I K. 62
das, I K. 38
dass, I K. 39
Daumen, II K. 19
Deichsel, II K. 150
(der)weil(e) , II K. 4
Docht, II K. 54, 61
Dotter, I K. 104
dran, I K. 25
Dreck, I K. 70, 165
dreckig, I K. 71
drei, II K. 2
drücken, I K. 159
du kochst, II K. 145
du suchst, II K. 144
Egge, II K. 136
Ei, II K. 107
Eiche, II K. 104
elf, II K. 112
er sieht, II K. 148
erben, I K. 56
erbse, I K. 60
essen, I K. 47
Euter, II K. 70
fahren, I K. 27
Fass, I K. 165
faul(en) , II K. 17
Faust, II Text 5
Feile, II K. 3
Fenster/finster, II K. 133
Ferse, II K. 141
fertig, I K. 66
fest, I K. 52
Fest, I K. 53
Feuer, II K. 75
finster, s. Fenster/finster, II K. 133
Fisch, I K. 118
Fische, I K. 119
Flachs, I K. 14
flechten, II K. 138
Fleck, I K. 69
Fliege/fliegen, II K. 82
Floh, II K. 33
Flöhe, II K. 34, 46
Flügel, I K. 145
fragen, II K. 50
froh/Stroh, II K. 32
(Frost)Beule, II K. 73
fünfzehn, II K. 160
fünfzig, I K. 162
Fuß, II K. 91
Gabel, I K. 21
Gans, I K. 22, 25
Garten, I K. 28
Gatter, I Lumpensammler mhd. a
gehen, II K. 26, 30
Geld, I K. 79
Gemüse, II K. 97, 101
geschieht, I K. 125
Geselle, I K. 54
Getreide, II K. 110
gewöhnen, s. (ab)gewöhnen, I Lumpensammler mhd. e (2)
Gicht, I Lumpensammler mhd. i
Gitter, I Lumpensammler mhd. i
Glocke, I K. 92
Graben, I K. 17
Gras, I K. 10
groß, II K. 43
größer, II K. 44, 46
grün, II K. 100, 101
Guss, I K. 142
Hafer, I K. 19
hähl, II K. 66
Haken, II K. 49
Hammer, I K. 36
Hanf, II K. 159
hart, I K. 84
härter, I K. 85
Haufen, II K. 14
Haus/Maus/Sau, II K. 7
Haut, II K. 12
heben, I K. 48
heiraten, II Text 1
Herbst, II K. 125
Heu, II K. 119
heuer, II K. 74
(hin-)an, I K. 25
hobeln, I K. 102
Hof, I K. 94
Hose, I K. 93
Hund, I K. 148
Hunde, I K. 149
hüpfen, I K. 159
ihr mögt, I K. 143
ihr tragt, I K. 18
jammern, s. Joch/Johannisbeere/jung/jammern, II K. 162
Joch/Johannisbeere/jung/jammern, II K. 162
Johannisbeere, s. Joch/Johannisbeere/jung/jammern, II K. 162
jung, II K. 163, s. a. Joch/Johannisbeere/jung/jammern, II K. 162
Kamm, I K. 23, 25
Karpfen, I K. 30
Käse, II K. 63
Kastanie, I K. 90
Katze, I K. 2
kaufen, II Text 9
Kessel, II K. 142
Kette, I K. 50
Kind, I K. 132
Kinder, I K. 133
Kinn, II K. 72
Kirsche, I K. 134
Kissen, I Lumpensammler mhd. u/ü (2)
Klafter, II K. 53, 61
Klaue, II K. 45
Klee, II K. 23, 30
Knecht, I K. 72
Knechte, I K. 73
Knie, II K. 86
Knopf, I K. 98
Knöpfe, I K. 99
Knospe, II K. 127
kochen, s. du kochst, II K. 145
Kopf, I K. 165
Korb, I K. 106
Körbe, I K. 107
Krähe, II K. 60
krank, I K. 25, II K. 161
Kräuel, II K. 120
Kreide, II K. 129
Kröte, I K. 103
Krücke, I K. 155, 158
Krug, s. Pflug/Steg/Krug/Trog, II K. 155
Kübel, II K. 124
Küche, I K. 153, 158
Kuchen, II K. 146
Kufe, II K. 152
Kuh, II K. 94
Kühe, II K. 95, 101
kurz(e) , I K. 150
kürzer, I K. 151
Lache, s. rauchen/Lache, II K. 143
Laib, II K. 102
lang, I K. 25
Lärche, I Lumpensammler mhd. e (1)
Latte, I K. 5
Laub, II K. 116
laufen, II Text 8
lauter, II K. 11
Leben, I K. 49
Leber, I K. 74
leer/schwer, II K. 67
Lehrer, II K. 28
leicht, II Text 2
Letten (Lehm), I Lumpensammler mhd. e (1)
Leute, II K. 78
lieber, II K. 81
Loch, I K. 165
locker, I Lumpensammler mhd. o/ö
Löffel, I Lumpensammler mhd. e (2)
Lohn, II K. 37
Lücke, I K. 159
machen, I K. 3
Mädchen, II K. 108
Mader, I K. 31
Magd, II K. 109
mähen, II K. 65
malen, II K. 58
Mann, I K. 25
Mark, I K. 29
Maus, II K. 15, s. a. Haus/Maus/Sau, II K. 7
Mäuse, II K. 16
mehr, II K. 29, 30
Meister, II K. 106
Messer, I K. 86
Milch, I K. 129
Mist, I K. 122
mögen, s. ihr mögt, I K. 143
Mond, II K. 157

Moos/Zins, II K. 140
morgen, I Lumpensammler mhd. o/ö
Mücke, I K. 159
Mühle, I K. 152
Mutter, II K. 131
Nabel, II K. 123
Nacht, I K. 15
Nächte, I K. 67
Nadel, II K. 56, 61
nageln, I K. 20
Nähe, II K. 149
Naht, II K. 47, 61
Name, I K. 26
nass, I K. 11
Nebel, I K. 75
Nest, I K. 87
neun, II K. 77
nicht, I K. 124
Nudel, I K. 144
oft, I Lumpensammler mhd. o/ö
Ohr, II K. 36
Ostern, II K. 35
passen, I Lumpensammler mhd. a
Pater, II K. 132
Pflug, II K. 90, s. a. Pflug/Steg/Krug/Trog, II K. 155
Pflug/Steg/Krug/Trog, II K. 155
rauchen/Lache, II K. 143
Rechen, I K. 63
Rechnung, s. Zeitung/Rechnung, II K. 164
recht, s. schlecht/recht, II K. 151
reden/wetzen, I K.44
Reh, II K. 20, 30
reuen, II K. 71
Riemen, II K. 88
Rippe, II K. 128
rösten, II K. 42, 46
rot, s. Brot/rot, II K. 31
rühren, II K. 99, 101
Säcke, I K. 58
Säcklein, I K. 59
Sand, I K. 25
Sattel, I K. 35
Sau, s. Haus/Maus/Sau, II K. 7
sauber, II K. 8
saufen, II K. 13
schämen, I K. 88
Schatten, I K. 34
scheinen, II K. 5
Schere, II K. 68
schieben, II K. 80
schießen, II K. 84
schlafen, II K. 52, 61
schlagen, I Lumpensammler mhd. a
schlecht/recht, II K. 151
Schlitten, I K. 121
Schloss, I K. 96, 165
Schlösser, I K. 97
Schmalz, I K. 32, 33
Schmied, I K. 113
schneien, II K. 6
schon, II K. 39
schön, II K. 40, 46
Schraube, II K. 9
Schritt/Schritte, I K. 120
Schürze, I K. 163
Schwanz, I K. 25
schwer, s. leer/schwer, II K. 67
Schwieger-, II K. 137
sechs, I K. 80
sechzehn, I K. 81
See, II K. 24
Seele, II K. 25
sehen, s. er sieht, II K. 148
Seife, II K. 105
seihen/weihen, II K. 147
Seil, II K. 111
Sense, II K. 135
Sonne, I K. 146
sonst (Nebenkarte), I, K 161, s. a. (um-)sonst, I K 160
Späne, II K. 69
spät, II K. 62
spielen, I K. 130
spülen, s. (ab)spülen, II K. 98, 101
Staude, II Text 4
stecken, I K. 42
Stecken, I K. 43
Steg, s. Pflug/Steg/Krug/Trog, II K. 155
Stein, II K. 113
sterben, I K. 57
Stich, I K. 165
Stift, I Lumpensammler mhd. i
Stock, I K. 95
stopfen, II K. 153
Stroh, s. froh/Stroh, II K. 32
Stube, I K. 140
Stube/Pl., I K. 141
Stück, s. bücken/Stück, I K. 156, 158
Stuhl, II K. 92
suchen, s. du suchst, II K. 144
Tag, I K. 8
Tau, II K. 118
taufen, II K. 117
tausend, II Text 6
Teig, II K. 103
Teller, I K. 89
Teufel, II K. 79
tief/tiefer, II K. 83
Tinte, II K. 134
Tisch, I K. 116, 165
Tische, I K. 117
Tor, I K. 110
tragen, I K. 16
tragen, s. ihr tragt, I K. 18
Trichter, I K. 136
trocken, I K. 138
trocknen, I K. 139
Trog, s. Pflug/Steg/Krug/Trog, II K. 155
um/zurück, I K. 156, 159
(um-)sonst, I K. 160
Vater, II K. 130
verdienen, II K. 89
verlieren, II K. 85
Vieh, I K. 126
viel, I K. 131
Vogel, I K. 100
Vögel, I K. 101
voll, I K. 108
volle, I K. 109
vorder, I K. 105
Wahrheit, II K. 59, 61
warm, I Lumpensammler mhd. a
Wasser, I K. 4
Weg, I K. 68
weh, II K. 22, 30
Weib/Zeit, II K. 1
weihen, s. seihen/weihen, II K. 147
weil(e), s. (der)weil(e), II K. 4
Weizen, II K. 154
wenig, II K. 27
Werktag, II K. 156
Wespe, II K. 139
Wetter, I K. 51
wetzen, s. reden/wetzen, I K. 44
Wiese, I K. 114
Wiesel, I K. 115
Wirt/Wirtin, I K. 127
wissen, I K. 112
Zacken, I Lumpensammler mhd. i
zäh, II K. 64
Zahn, I K. 25
Zaun, II K. 158
Zehe, II K. 21, 30
zehn, I K. 77
Zeit, s. Weib/Zeit, II K. 1
Zeitung/Rechnung, II K. 164
Zettel, I Lumpensammler mhd. e (1)
Zinken, I Lumpensammler mhd. i
Zins, s. Moos/Zins, II K. 140
Zuchtl, I Lumpensammler mhd. u/ü (2)
zündeln, I K. 147
zurück, s. um/zurück, I K. 156, 159
Zwiebel, II K. 126

Register der Karten im Vokalismus mit Bezug zum Konsonantismus

(ab)spülen, II K. 98
Achse, I K. 37
Ähre, I K. 83
an-/ab-, I K. 24
Arbeit, I K. 61
Ast, I K. 12
Auge, II K. 114
Bäume, II K. 121
Berg, I K. 78
besser, I K. 46
Beunde, II K. 76
Bier, II K. 87
brauchen, II K. 10
braun, II K. 18
brüten, II K. 96
Dächer, I K. 62
daß (Konj.), I K. 39
Daumen, II K. 19
Ei, II K. 107
erben, I K. 56
Erbse, I K. 60
Euter, II K. 70
fertig, I K. 66
Floh, II K. 33
Flöhe, II K. 34
froh/Stroh, II K. 32
fünfzig, I K. 162
Gabel, I K. 21
Gans, I K. 22
Garten, I K. 28
geschieht, I K. 125
Getreide, II K. 110
grün, II K. 100
Hafer, I K. 19
hart, I K. 84
Haufen, II K. 14
heuer, II K. 74
hobeln, I K. 102
Hund, I K. 148
Hunde, I K. 149
Karpfen, I K. 30
Kind, I K. 132
Kirsche, I K. 134
Kissen, I Lumpensammler mhd. u/ü (2)
Klafter, II K. 53
Klee, II K. 23
Knecht, I K. 72
Knopf, I K. 98
Knöpfe, I K. 99
Korb, I K: 106
Körbe, I K. 107
Kröte, I K. 103
kurz, I K. 150
kürzer, I K. 151
lauter, II K. 11
leer/schwer, II K. 67
Lehrer, II K. 28
Leute, II K. 78
locker, I Lumpensammler mhd. o/ö
Lohn, II K. 37
Magd, II K. 109
mager, I K. 31
mähen, II K. 65
Mark, I K. 29
mehr, II K. 29
Meister, II K. 106
Messer, I K. 86
Nächte, I K. 67
nageln, I K. 20
Name, I K. 26
Nebel, I K. 75
Nest, I K. 87
Nudel, I K. 144
Ohr, II K. 36
Pflug, II K. 90
Reh, II K. 20
rösten, II K. 42
sauber, II K. 8
Schatten, I K. 34
Schere, II K. 68
schneien, II K. 6
schwer, s. leer/schwer, II K. 67
Seele, II K. 25
Sonne, I K. 146
spülen, s. (ab)spülen, II K. 98
Stecken, I K. 43
Stein, II K. 113
sterben, I K. 57
Teufel, II K. 79
tief/tiefer, II K. 83
tiefer, s. tief/tiefer, II K. 83
Tor, I K. 134
umsonst, I K. 160
verlieren, II K. 85
Vogel, I K. 100
vorder, I K. 105
Wasser, I K. 4
Weg, I K. 68
weh, II K. 22
Weib/Zeit, II K. 1
zäh, II K. 64
Zehe, II K. 21
zehn, I K. 77
Zeit, s. Weib/Zeit, II K. 1

l-Vokalisierung:

Apfel, I K. 7
bellen, I K. 55
Beule, s. (Frost)Beule, II K. 73
Bild, I K. 128
(der)weil(e), II K. 4
elf, II K. 112
Feile; II K. 3
(Frost)Beule, II K. 73
Gabel, I K. 21
Geld, I K. 79
Geselle, I K. 54
hähl, II K. 66
Kräuel, II K. 120
Milch, I K. 129
Mühle, I K. 152
Nebel, I K. 73
Schmalz, I K. 32
Seil, II K. 111
spielen, I K. 130
Stuhl, II K. 92
Teller, I K. 89
viel, I K. 131
voll, I K. 108
voller, I K. 109

Register der Karten im Konsonantismus mit Bezug zum Vokalismus

behalten, II K. 122
Deichsel, II K. 150
er sieht, II K. 148
Hanf, II K. 159
Kuchen, II K. 146
Mond, II K. 157
rauchen/Lache, II K. 143
recht, s. schlecht/recht, II K. 151
schlecht/recht, II K. 151
sehen, s. er sieht, II K. 148
Weizen, II K. 154

6. Zitierte und verwendete Literatur

Literaturverzeichnis

AWB = Althochdeutsches Wörterbuch (1952-2015ff): Band I. Auf Grund der von Elias v. Steinmeyer hinterlassenen Sammlungen im Auftrag der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Bearbeitet und herausgegeben von Elisabeth Karg-Gasterstädt und Theodor Frings. Leipzig.

http://awb.saw-leipzig.de/cgi/WBNetz/wbgui_py?sigle=AWB&mode=Gliederung&lemid=AA00288#XAA00288 [entnommen am 31.05.2019].

BWB I = Bayerisches Wörterbuch (1995ff.): Band I. A – Bazi. Herausgegeben von der Kommission für Mundartforschung der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. München.

BWB II = Bayerisches Wörterbuch (1995ff.): Band II. be – Boxhamer. Herausgegeben von der Kommission für Mundartforschung der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. München.

DWB = Deutsches Wörterbuch von Jacob und Wilhelm Grimm. 16 Bde. in 32 Teilbänden. Leipzig 1854-1961. Quellenverzeichnis Leipzig 1971.

Etym. WB = Pfeifer, Wolfgang et al. (1993): Etymologisches Wörterbuch des Deutschen, digitalisierte und von Wolfgang Pfeifer überarbeitete Version im Digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache, https://www.dwds.de/ [entnommen am 01.02.2019].

Großer Lexer I, 1 = Lexer, Matthias (1872): Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. Erster Band. A – G (1869 – 1872). Leipzig.

Kranzmayer, Eberhard (1927): Die Synonyma für Kinn und Stirne in Mundarten Altbayerns. In: Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-philologische und historische Klasse, Jg. 1927, 4. Abhandlung. München.

Kranzmayer, Eberhard (1935): Lautliche Sonderwege alter Dreisilber im Ostoberdeutschen. In: Zeitschrift für Mundartforschung, Bd. 11. Wiesbaden, S. 65-93.

Kranzmayer, Eberhard (1956). Historische Lautgeographie des gesamtbairischen Dialektraumes. Wien.

Lexer, Matthias (1992[38]): Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. Stuttgart.

Paul, Hermann (2007[25]): Mittelhochdeutsche Grammatik. Tübingen.

Pfeifer, Wolfgang et al. (1993): Etymologisches Wörterbuch des Deutschen, digitalisierte und von Wolfgang Pfeifer überarbeitete Version im Digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache, https://www.dwds.de/ [entnommen am 01.02.2019].

Reichholf, Josef H. (2005): Der mysteriöse „Gießvogel“ – Mitteilungen der Zoologischen Gesellschaft Braunau, Bd. 9, Nr. 1. S. 53-60.

Richter, Kerstin (2015): Gauwitz, Mosreiger und Dornkreil – die bairischen Volksnamen der Vögel. In: Ferstl, Christian [Hrsg] (2015): Mit Schmeller von Puhoi bis Hinterkleebach. Beiträge aus verschiedenen Bereichen dialektologischer Forschung. Regensburg (= Jahrbuch der Johann-Andreas-Schmeller-Gesellschaft 2013).

Rowley, Anthony (2011): Der Wortschatz des Baierweins. Die Sprache der donaubayerischen Weinzierln. In: Förderverein BaierWeinMuseum [Hrsg.] (2011): BAIERWEINMUSEUM. Beiträge zur Geschichte des Weinbaus in Altbayern. Bach a. d. Donau (= Nr. 13).

Schm. WB II = Schmeller, Johann Andreas (1872-1877): Bayerisches Wörterbuch (Bd. 1-2 in 4 Teilen). Nachdruck der von G. Karl Frommann bearb. 2. Ausgabe. München. (Sonderausgabe München 1985).

Schnabel, Michael (2000): Der Dialekt von Weingarts. Eine phonologische und morphologische Untersuchung. Heidelberg (= Schriften zum Bayerischen Sprachatlas, Bd. 2).

Spangenberg, Karl: Laut- und Formeninventar thüringischer Dialekte. Beiband zum Thüringischen Wörterbuch. Berlin 1993.

Suolahti, Hugo (2000[2]): Die deutschen Vogelnamen. Eine wortgeschichtliche Untersuchung. Berlin.

Thür WB IV = Spangenberg, Karl [Hrsg] (1966): Thüringisches Wörterbuch. Bd. 4 L-Q Berlin.

Thür. WB V = Spangenberg, Karl [Hrsg] (1982): Thüringisches Wörterbuch. Bd. 5 R-S. Berlin.

WBÖ 2 = Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (1976): Herausgegeben vom Institut für österreichische Dialekt- und Namenlexika (vormals Kommission zur Mundartkunde und Namenforschung) Band 2 B(P) – Bezirk.

WBÖ 4 = Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (1998): Herausgegeben vom Institut für österreichische Dialekt- und Namenlexika (vormals Kommission zur Mundartkunde und Namenforschung) Band 4 D,T– t□tzig. Wien.

Wiesinger, Peter (1970): Phonetisch-phonologische Untersuchungen zur Vokalentwicklung in den deutschen Dialekten (= Band 1 Die Langvokale im Hochdeutschen). Berlin.

Zehetner, Ludwig (2014[4]): Bairisches Deutsch. Lexikon der deutschen Sprache in Altbayern. Regensburg.

Internetquellen:

Übersicht der publizierten Karten des Südwestdeutschen Sprachatlas (SSA): https://portal.uni-freiburg.de/sdd/fsbw/ssa/karten/liste10 [entnommen am: 11.04.2019].